

Древний Восток
в античной и раннехристианской традиции
(Индия, Китай, Юго-Восточная Азия)

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
ИНСТИТУТ ВСЕОБЩЕЙ ИСТОРИИ
МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. М.В. ЛОМОНОСОВА
ИНСТИТУТ СТРАН АЗИИ И АФРИКИ

Древний Восток
в античной
и раннехристианской традиции
(Индия, Китай, Юго-Восточная Азия)

Научно-издательский центр
«Ладомир»
Москва

*Издание осуществлено при финансовой поддержке
Российского гуманитарного научного фонда
Проект 06-01-16104д*

Подбор текстов, перевод с древнегреческого и латинского
(кроме отрывков в переводе *В.В. Вертоградовой, С.Г. Карлюка, М.Е. Сергеевко*),
примечания и аннотированный указатель
Г.А. Тароняна

Введение
д.и.н. *А.А. Вигасина*

Древний Восток в античной и раннехристианской традиции (Индия, Китай, Юго-Восточная Азия) / Подбор текстов, пер. с древнегреч. и лат., примеч. и аннот. указ. Г.А. Тароняна; введение А.А. Вигасина. — М.: Ладомир, 2007. — 642 с.

ISBN 5-86218-474-0

Издание представляет собой собрание античных сведений с V в. до н. э. по VI в. н. э. об Индии, Китае и Юго-Восточной Азии, переведенных с древнегреческого и латинского языков. Каждый перевод снабжен примечаниями. Читатель впервые получит возможность составить представление о том, что знали в античности об истории, географии, зоологии, ботанике, этнографии, экономике, философии, религии, быте и нравах этого региона. В целом античные сообщения, с одной стороны, характеризуют интересы Древней Греции и Древнего Рима, касающиеся Востока и его культуры, а с другой — дают дополнительный материал по многим неизвестным вопросам древней истории указанных восточных стран.

ISBN 5-86218-474-0

© Г.А. Таронян. Подбор текстов, переводы, примечания, 2007.

© А.А. Вигасин. Статья, 2007.

Репродуцирование (воспроизведение) данного издания или отдельных его частей любым способом без договора с авторами запрещается.

ВВЕДЕНИЕ

Древним грекам и римлянам страны Дальнего Востока и Южной Азии были известны несравненно хуже, чем Египет, Сирия или Анатолия. Но в сознании античных писателей Индия всегда занимала особое место как земля, расположенная на краю Ойкумены.

Вопрос о том, когда впервые греки познакомились с самыми отдаленными областями Азии, остается открытым. Неоднократно предпринимались попытки связать с Индией сообщения об эфиопах, «обожженных солнцем», или других экзотических народностях, упоминаемых уже у Гомера. Но подобные сопоставления не кажутся надежными — полумифическую картину мира трудно совместить с географической картой.

Важнейшим событием древней истории, сблизившим Восток и Запад (а вскоре и противопоставившим их), явилось образование в середине VI в. до н. э. державы Ахеменидов. Персам впервые удалось объединить под своей властью территории, простиравшиеся от греческих городов малоазийского побережья до пределов Индии. Незадолго до начала Греко-персидских войн Дарий I решил обследовать восточные окраины своей обширной империи. В этой экспедиции принимал участие (а возможно, и возглавлял ее) некто Скилак из карийского города Карианды. Видимо, какая-то версия отчета Скилака о плавании по Инду стала известна в греческом мире. Сведения его «Перипла» цитировал один из первых историков и землеописателей Гекатей Милетский. Скучные фрагменты труда Гекатея сохранились у позднейших античных авторов. К Гекатею и Скилаку восходит описание индийских племен, содержащееся в «Истории» Геродота¹.

Та часть Южной Азии, которую имеет в виду Геродот, говоря об Индии, соответствует маршруту путешествия Скилака — это индийские сатрапии Ахеменидской державы Гандара (т. е. Гандхара) и Хинду (Синд), упоминаемые в

¹ См.: *Reese W.* Die griechischen Nachrichten über Indien bis zum Feldzuge Alexanders des Grossen. Lpz., 1914.

надписях Дария I. Геродот сообщает, что далее, к востоку от «Индии», простирается пустыня. Речь идет, конечно, о пустыне Тар в штате Раджастан. Таким образом, Геродотов «Индия» приблизительно соответствует современному Пакистану. Ни долина Ганга, ни Декан «отцу истории» не известны.

В описании Геродота «Индия» оказывается на самом краю Земли, и внимание автора привлечено к самым необычным из ее обитателей. Сообщая о диковинных обычаях местных племен, писатель не только заставляет читателя удивляться чудесам и бесконечному разнообразию мира. Он подводит его к важной мысли об относительности любых человеческих установлений: то, что эллину кажется естественным, для индийского варвара чудовищно.

Греческий историк пересказывает легенду об огромных муравьях, добывающих золото. Легенда эта имеет местное происхождение и связана с горными областями на северо-западе Индии. Отголосок ее можно обнаружить в индийском эпосе — в «Махабхарате» упоминается «муравьиное» (pipilika) золото. Устные предания народов далекого Востока проникают в раннюю греческую литературу².

Через несколько десятилетий после Геродота появилось первое специальное сочинение об Индии. Оно принадлежало уроженцу малоазийского города Книда Ктесию³. Автор семнадцать лет жил при персидском дворе и был врачом царя Артаксеркса (рубеж V–IV вв. до н. э.). Небольшая книжица Ктесия «Индика» сохранилась лишь в цитатах и в виде конспекта, составленного византийским патриархом Фотием (IX в.). Уже в древности у Ктесия была неважная репутация, его нередко упрекали во лжи, в распространении выдумок, лишенных всякого правдоподобия. Ктесий не отличался склонностью к критическому анализу дошедших до него слухов. Однако именно передаваемые им баснословные сведения составляют наиболее ценную часть его труда. Ктесий имел возможность собирать информацию в Персии, и, видимо, нередко его сообщения основаны на рассказах самих индийцев — уроженцев северо-западной части страны. Современные исследователи обнаружили немало соответствий между рассказами Ктесия и мифами, сохранившимися в санскритской литературе. Греческий автор предлагает нам наиболее ранние твердо датируемые указания на фольклорные сюжеты, бытовавшие в Древней Индии.

Ктесий Книдский не был ни серьезным ученым, ни крупным писателем. Тем не менее труд его пользовался популярностью и сыграл немалую роль в античной литературной традиции. Именно здесь мы впервые видим сложившийся образ Индии как страны чудес — тот образ, который стал затем характерным для европейской культуры древности и Средневековья. Внимание автора сосредоточено по преимуществу на описании природы Индии, ее диковинных растений и животных. Реки и деревья этой страны изображаются как сказочно большие, все пропорции деформированы. Крупицы достоверной информации вплетены в фантастическое описание действительности.

² См.: Karttunen K. India in early Greek Literature. Helsinki, 1986.

³ См.: Пьянков И. В. Ктесий как историк // Античная древность и средние века. Вып. 11. Свердловск, 1975. С. 52–59.

Известно, что Ктесию принадлежал также труд «Персика», сохранивший-ся лишь в отрывках. Интерес к Персии в греческом мире мог быть вполне прагматическим, а сведения о персидской земле и обычаях местных народов трудно было получить из достоверных источников. Внимание к Индии, очевидно, определялось совершенно иными мотивами. Сама удаленность этой страны и скудость информации обеспечивали ей место между реальным и мифическим пространством⁴.

Своеобразный «миф об Индии», сложившийся в эпоху классической Греции, продолжал жить и в период эллинизма. Во время похода Александра Македонского греки впервые появились на индийской земле и в качестве очевидцев могли дополнить и поправить сообщения более ранних писателей. Однако они, как паломники, заранее были настроены на чудеса — и, конечно, находили их.

Ученик Аристотеля, Александр окружил себя образованными людьми. Его соратники оставили воспоминания о великом походе⁵, но все эти сочинения известны лишь по цитатам да пересказам позднейших авторов. Ход военных действий описывал, например, военачальник Птолемей (тот самый Птолемей Лаг, который основал династию, правившую в эллинистическом Египте). Нearch, командовавший флотом, дал подробный рассказ о плавании к устью Инда и далее по морю — к берегам Вавилонии. Капитан флагманского судна Онесикрит был учеником знаменитого философа-киника Диогена. Именно он познакомил греческого читателя с учениями индийских «софистов». О «нагих философах» оставил повествование Аристовул, исполнявший во время похода роль специалиста по военным сооружениям.

Авторы эпохи Александра, в отличие от времен Геродота, уже знали, что к востоку от Пенджаба находится обширная и густонаселенная территория, по которой течет Ганг с его многочисленными притоками. Очевидно, с этого времени вошло в обиход наименование всей Южной Азии, а не только Синда или бассейна Инда, «Индийской землей», Индией. Однако непосредственно знакомы они были главным образом с Пенджабом, о том же, что представляла собою остальная Индия, были вынуждены довольствоваться слухами. Судя по скудости и сбивчивости информации, жители северо-западной Индии немного могли сообщить о своих восточных соседях (которых они называли прасиями — что и значит «жители востока», санскритское *prāsya*).

Неравномерность в описании северо-западной Индии легко объясняется характером взаимоотношений с теми или иными из местных народов, а также теми задачами, которые ставили перед собою античные писатели. Правитель города Таксилы принял Александра дружественно, рассчитывая на его помощь в борьбе с могущественными соседями — Пором и Абисаром⁶. Именно в Таксиле Онесикрит вел беседы с «гимнософистами» и многие обычаи индийцев

⁴ См.: *Ctesias*. *Histoires de l'Orient* / Preface de Charles Malamoud. P., 1991.

⁵ См.: *McCrindle J.W.* *Invasion of India by Alexander the Great*. Westminster, 1893.

⁶ См.: *Vizasin A.A.* *Царь горных индийцев* // Сравнительно-историческое и общее языкознание. М., 2004. С. 27–35.

греки описывали, вспоминая пребывание в этом городе. Характеризуя местные нравы, спутники Александра нередко сопровождали рассказ об увиденном собственной интерпретацией. Как правило, последняя далека от истины — слишком различны были обе цивилизации. К примеру, объяснение обычая саможжения вдов стремлением предотвратить случаи отравления мужа гораздо больше говорят о самих греках, нежели об описываемых ими индийцах.

Другой момент, который привлекает к себе внимание, — сам способ общения с населением. При дворе Александра не было людей, знакомых с индийскими языками. Разговор был возможен только через цепочку посредников. Понятно, что исходный смысл высказывания мог изменяться до неузнаваемости, в особенности при беседе на отвлеченные темы. Онесикриту передавали не совсем то, что ему говорили индийские мудрецы. Он же воспринимал лишь то, к чему был готов своим воспитанием — поэтому в его рассказе нагие отшельники Индии выражаются терминами кинической философии.

Особенно запутанным и сложным выглядит изображение античными авторами картины религиозных верований и культов индийцев. В историографии неоднократно делались попытки отождествить мифологические персонажи, о которых говорят спутники Александра, с теми или иными древнеиндийскими божествами. Греки, естественно, обнаруживали в Индии собственных богов (Дионис) либо героев (Геракл). При этом нет никакой уверенности в том, что они имели надежную информацию о верованиях населения. Они не знали языков и были чужды традициям тех народов, которые описывали.

Жрецы-брахманы должны были презрительно относиться к чужакам, как к людям нечистым (млеччхам), и, во всяком случае, хранить от них в тайне свои священные тексты. Этнокультурное разнообразие Индии крайне затрудняло идентификацию персонажей мифологии местных племен, а всякие сопоставления их с греческими богами и героями могли иметь лишь самый поверхностный характер. По всей видимости, для посторонних наблюдателей достаточно было какого-то внешнего признака для того, чтобы индийскому божеству дать имя, привычное греческому уху. Так, например, спутники Александра сообщают, будто племя сибов (видимо, индийское *Śibi*) почитает Геракла, — основанием для этого утверждения служит то, что атрибутом местного бога служит палица. Сопоставление всех античных свидетельств об индийских культах не дает ясной картины⁷, так как в представлениях самих древних авторов этой ясности быть не могло.

Другое обстоятельство, о котором приходится помнить, — то, что целью со-ответствующих трудов отнюдь не являлось исследование индийской религии или этнографии. Их составители не были беспристрастными наблюдателями: они рассчитывали на определенный эффект. Литература того времени не свободна от политической тенденциозности. Сам македонский царь уподоблял себя Дионису, его деяния вызвали в памяти подвиги Геракла. Приближенные Александра с самого начала искали следы пребывания в Индии Диониса и Геракла. В качестве подобных следов могли рассматриваться и некие детали местных ска-

⁷ Хотя некоторые исследователи пытаются ее реконструировать, см.: *Dahlquist A. Megasthenes and Indian Religion: A Study in Motives and Types. Uppsala, 1962.*

заний, и атрибуты богов. Сообщения подобного рода драгоценны для индолога, не избалованного источниками изобразительными и твердо датируемыми. Но весь комплекс античных свидетельств об индийских Дионисе и Геракле можно оценить лишь в контексте складывавшегося греческого мифа об Александре⁸.

Из индийских царей литературная традиция выделяет Пору. Это лицо, несомненно, историческое (хотя и не имеющее личного имени — индийское *Paugava* значит «потомок рода Пуру»). Конкретных свидетельств о Поре в рассказах греческих авторов довольно мало. Как основной соперник Александра, он должен быть достоин его — подчеркивается его огромный рост и величие (даже царский слон имел невероятные размеры). С осторожностью следует относиться и к информации о количестве войск у этого индийского правителя — ведь чем они многочисленнее, тем более славной оказывается победа главного героя. Сообщения о других противниках македонцев совсем скудные — видимо, они не требуются для развития сюжета (а сами по себе не заслуживают внимания). Лишь драматические эпизоды борьбы с маллами и рана, полученная великим завоевателем, дают возможность повествователю привести об этом племени сведения, драгоценные для индолога. Что же касается района Синда, он у всех мемуаристов обрисован бегло. Та часть Индии, которая не играла особой роли в событиях, связанных с походом, не представляла для них интереса.

Свидетельства античных авторов конца IV в. до н. э. имеют первостепенное значение для всех, кто занимается историей Древней Индии. Связано это со специфическими особенностями самих индийских источников. Дело в том, что первые памятники местной письменности датируются лишь серединой III в. до н. э., и есть основания сомневаться, что во времена Александра индийцы располагали собственной системой письма⁹. Данные греческих писателей на сей счет противоречивы. Можно думать, что на территории бывших персидских сатрапий использовалась письменность кхарошти, сложившаяся на основе арамейской (арамейский был официальным языком ахеменидской канцелярии). Тексты, принадлежавшие к священной литературе вед, заучивались наизусть и передавались от учителя к ученику. Они должны были сохраняться в неизменности и оставаться недоступными для непосвященных. Сакральные ведийские формулы, содержание которых слабо связано с исторической действительностью, не могут иметь надежной датировки. Другой крупный пласт древнеиндийской словесности — эпическая поэзия. В индийской «Махабхарате», как и в эпосе других народов, можно отметить многочисленные анахронизмы, условность повествования, смешение истории с мифом. География «Махабхараты» включает многочисленные элементы реальности, но в целом эпическая картина мира кажется фантастической: материки, плавающие в Океане, космические горы, подземные и небесные обиталища сверхъестественных существ...

И вот в этой непроглядной тьме внезапно озаряется Пенджаб и Синд 327–325 гг. до н. э. — территория, завоеванная македонцами и описанная гречески-

⁸ См.: *Goukowsky P.* Essai sur les origines du mythe d'Alexandre (336–270 av. J.-C.). Nancy, 1981. Pt. I: Les origines politiques; Pt. II: Alexandre et Dionysos.

⁹ См.: *Falk H.* Schrift im alten Indien. Tübingen, 1993.

ми участниками похода. По разрозненным, часто мелким, деталям удается представить ситуацию в регионе¹⁰. С известной осторожностью информация спутников Александра может быть использована и при анализе данной эпохи в истории всей северной Индии. Античные авторы — главный (и почти единственный) источник по исторической географии северо-западной Индии в древности. Конечно, остается множество трудностей, связанных как с утерей первоисточников (оригиналов трудов Птолемея, Непарха, Онесикрита, Аристобула), так и с тем, что ландшафт этой части страны сильно изменился за тысячелетия, отделяющие нас от времен знаменитого похода. Однако карта никакого другого района Древней Индии не может быть вычерчена так детально и достоверно, как карта Пенджаба — тех мест, где проходил маршрут войск Александра. Этим мы обязаны греческим писателям.

Своеобразный культ Александра, характерный для некоторых историков прошлого века, заставил одного из них написать, что судьбы Индии зависели от великого македонца. На самом деле все основные индийские государства находились в долине Ганга, куда вовсе не ступала нога греческого солдата. В индийских источниках нет никаких упоминаний об Александре Македонском, нет даже отражения похода в позднейшей легендарной традиции. Очевидно, настоящая Индия просто не заметила появления на ее границах греко-македонской армии. Истинная значимость этого события для судеб страны и ее культуры выявилась лишь с течением веков.

Ближайшие последствия индийского похода заключались в следующем. Греко-македонские правители силой объединили политически разобщенную северо-западную Индию. Уже через несколько лет после смерти Александра, в 317 г. до н. э., гарнизоны чужеземцев покинули Пенджаб и эта обширная и богатая область приобрела самостоятельность. Более того, она превратилась в плацдарм для борьбы с крупнейшим государством долины Ганга — Магадхой. В конце концов, предводитель антимакедонского движения Чандрагупта, свергнув правившую в Магадхе династию Нандов, стал царем общеиндийской державы Маурьев. Покорение Пенджаба греко-македонскими войсками явилось, таким образом, прологом достижения единства Индии. Территории бассейна Инда и бассейна Ганга впервые стали частями одного государства.

В те же самые годы, когда рождалась держава Маурьев, шел распад грандиозной империи, созданной Александром Македонским. На самых границах Индии оказалось наиболее крупное из эллинистических государств — держава Селевкидов. Отдаленным последствием похода Александра стало начало греко-индийского диалога, продолжавшегося несколько столетий.

Международная обстановка, сложившаяся в конце IV в. до н. э., была исключительно благоприятна для Чандрагупты¹¹. Его сосед и мощный соперник Се-

¹⁰ См.: *Eggermont P.H.L.* Alexander's Campaigns in Sind and Baluchistan and the Siege of the Brahmin Town of Harmatelia. Leuven, 1975; *Idem.* Alexander's Campaign in Southern Punjab. Leuven, 1993.

¹¹ См.: *Scharfe H.* The Maurya Dynasty and the Seleucids // *Zeitschrift für vergleichende Sprachforschung*. Göttingen, 1971. Bd. 85. S. 211–225; *Schwarz F.F.* Die Griechen und die Maurya Dynastie // *Altheim F., Stiehl R.* Geschichte Mittelasiens im Altertum. Berlin, 1970. S. 267–316.

левк Никатор был озабочен ситуацией на Ближнем Востоке. Отношения с другими диадохами — наследниками Александра — были для него несравненно важнее, чем территориальные споры на далеком и труднодоступном индийском пограничье. По всей видимости, Чандрагупте не стоило больших усилий склонить Селевка к заключению мирного договора, по условиям которого индеец получил обширные области Арахосии (район современного города Кандагара в Афганистане). Греку же в обмен были предложены пятьсот боевых слонов, которые, надо думать, оказались ему полезны в грандиозной битве с другими диадохами при Ипсе в 301 г. до н. э.

Произошло событие необычайно существенное для истории мировых цивилизаций. Дело в том, что на территории Арахосии со времен Александра находились греческие поселения, жители которых заботливо сохраняли традиции и дух эллинской культуры. За четверть века выросло уже новое поколение греков на крайнем востоке эллинистического мира. И вот после мира между Селевком Никатором и Чандрагуптой Маурья греки оказались подданными правителя далекой Магадхи. По словам биографов Александра, великий полководец мечтал дойти до Ганга и завоевать государство «прасиев», или «гангаридов». История рассудила иначе — сами эллины стали частью обширной империи, центр которой находился в городе Паталипутре на Ганге. Именно это общение народов, живших в пределах одной державы, было основой греко-индийского культурного синтеза, характеризующего последующую эпоху.

Возможно, в связи с подготовкой договора в Индию приезжал греческий дипломат Мегасфен. Он долгое время жил при дворе правителя Арахосии Сибиртия и потому считался специалистом в индийских делах. На основе своих отчетов Селевку Мегасфен составил литературное сочинение «Индика», ставшее главным источником информации об Индии в античном мире¹². «Индика» включала в себя описание природы Индии, в особенности подробно говорилось о слонах — животных, вызывавших всеобщий интерес и к тому же чрезвычайно ценимых в военном деле того времени. Здесь же давалась характеристика индийского общества, административного устройства государства, укреплений стольного города Паталипутры и особенностей придворного быта. Одним словом, труд Мегасфена в точности отвечал обычному плану «посольской сказки», которая требовалась от дипломатов, возвращавшихся из-за рубежа, и была необходима для деятельности внешнеполитического ведомства. Идя навстречу более широкому кругу читателей, Мегасфен не оставил без внимания и ту тему, которая уже звучала в трудах спутников Александра, — о жизни и воззрениях индийских мудрецов.

Мегасфен, естественно, знал труды своих предшественников, но он не имел нужды активно использовать их. Более того, Индия, о которой он писал, не совпадала с той, что была известна спутникам Александра (хотя сам автор

¹² См.: *McCrindle J.W.* Ancient India as described by Megasthenes and Arrian. Calcutta, 1977; *Stein O.* Megasthenes // *Pauly's Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft*. Stuttgart, 1931. Bd. 15, Hlbd. 29. S. 230–326; *Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д.* «Индика» Мегасфена в литературе древности и историографии нового и новейшего времени // *Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д., Вигасин А.А.* Индия и античный мир. М., 2002. С. 48–137.

«Индики» и не подчеркивает это важное обстоятельство). Посол Селевка пребывал при царском дворе в Паталипутре, на среднем течении Ганга, между тем как писатели более раннего времени даже местоположение этой великой реки представляли неотчетливо. Его основными источниками стали собственные наблюдения, а также информация, полученная от приставленных к нему переводчиков¹³. Ориентируясь на образованную греческую публику, Мегасфен акцентировал внимание на темах, казавшихся актуальными для его современников. Так, например, он сообщает, что в Индии никто не является рабом, а тем более никто из индийцев. Проблемы рабства как института и порабощения эллинов (или, напротив, варваров) живо обсуждались в публицистике IV в. до н. э. Далее, Мегасфен утверждает, будто вся земля в Индии принадлежит царю, а земледельцы в качестве платы за пользование отдают в казну часть урожая. Так же, как по вопросу о рабстве, мнения современных историков о том, в какой мере данные автора соответствуют индийской действительности, расходятся. Однако не подлежит сомнению, что сама тема царской собственности на землю и статуса сидящих на ней «царских людей» в эпоху раннего эллинизма (и особенно в государстве Селевкидов) имела не только академический интерес. Описание далекой Индии имело черты публицистического сочинения.

Особенно пристальное внимание исследователей привлекало то, что сказано Мегасфеном о социальной структуре Индии. Автор утверждает, что индийское общество разделено на семь разрядов, для каждого из которых традиция предписывает определенный род деятельности. Переходить из одного разряда в другой, а также заключать браки с теми, кто по рождению принадлежит к другому разряду, строго запрещено. Речь, безусловно, идет об основных принципах кастового строя. Проблема заключается в том, что сведения грека о каждом из разрядов плохо согласуются с обычными предписаниями санскритских текстов о древних сословно-кастовых категориях — варнах. В таком случае возникает вопрос об источнике информации автора и степени ее достоверности. Представляется вероятным, что в основе данного фрагмента лежат сведения, полученные в результате расспросов. Анализ его может дать неожиданное освещение ранней стадии формирования каст¹⁴. В то же время приходится учитывать, что сама тема незыблемости социальных градаций и наследственных занятий обсуждалась в греческой литературе издавна, еще со времен Геродота (в его описании египетских порядков), но в особенности была популярна в философской школе, восходящей к Сократу. Мегасфен не мог не знать знаменитый труд Платона «Государство», в котором рисуется утопическое общество, разделенное на разряды философов, воинов и трудового народа.

Безусловно, на собственных наблюдениях основаны сообщения Мегасфена о Паталипутре и царском дворе. Внешний быт индийского двора, с торжественными процессиями, с охраной, состоящей из женщин, с горбунами, карликами и

¹³ См.: *Timmer B. Megasthenes en de indische Maatschappij*. Amsterdam, 1930.

¹⁴ См.: *Вигасин А.А.* Античные авторы об индийских кастах // *Индия — Тибет. Текст и вокруг текста*. М., 2004. С. 46–56.

т. п., описан не только живо, но и достоверно — об этом можно судить по позднейшей санскритской литературе. Что же касается размеров индийской столицы и ее укреплений, сведения грека кажутся несколько преувеличенными. Отдельные башни и стены автор, конечно, мог видеть, но о длине всех оборонительных сооружений он, очевидно, узнал от индийцев, которые называли заведомо ложные или просто условные числа.

Ни в чем так ясно не проявляется различие культур, как в отношении к числу. Мегасфен воспринимает сообщаемые ему сведения буквально, передавая, к примеру, будто всего в Индии проживает 180 народностей. Между тем число 180 является совершенно условным, символическим — да никакому индийцу и в голову не могло прийти на самом деле пересчитывать все народности. Точно так же греческому послу, очевидно, сообщили, что царская власть в стране была основана за шестьдесят (опять круглое число) столетий до начала правления династии Нандов. Мегасфен же был склонен воспринимать подобную информацию как историческую. Присоединив к указанному числу время правления Нандов и срок, прошедший со дня коронации Чандрагупты, он написал, что от первого царя прошло 6040 лет и еще три месяца. «Индика» содержит уникальные сведения, дополняющие и корректирующие данные местных источников. Не менее интересно наблюдать, как индийская действительность преображалась в сознании образованного грека, жившего на рубеже IV и III вв. до н. э.

Труд Мегасфена не сохранился, как и большинство литературных памятников раннего эллинизма. Нам он известен по цитатам у греческих писателей римского времени — главным образом это «География» Страбона (I в.) и «Индика» Флавия Арриана (II в.). Самое же раннее и, видимо, наиболее последовательное изложение Мегасфена содержится в «Исторической библиотеке» Диодора Сицилийского (I в. до н. э.). Впрочем, по аккуратности передачи конспектируемого текста Диодор уступает Страбону и Арриану.

В прежнее время в науке существовала тенденция едва ли не все сообщения об Индии в трудах античных авторов приписывать Мегасфену. Однако сейчас представляется очевидным, что были и другие, утерянные ныне, источники, которые историк обязан принимать во внимание. Интенсивные отношения между Селевкидами и Маурьями сохранялись около полувека. Известно, что наследник Селевка Никатора Антиох I отправил послом к Биндусаре, сыну Чандрагупты, некоего Деимаха (или Даимаха). Последний, как и Мегасфен, написал книгу об Индии, однако она получила отрицательную оценку и, по всей видимости, не оказала существенного влияния на последующую традицию. Излишне и говорить, что сам текст Деимаха не сохранился, ссылки на него немногочисленны.

Замечательный римский энциклопедист Плиний Старший, живший в I в. (дата его смерти точно известна, ибо он погиб при извержении Везувия в 79 г.), дал подробный очерк об Индии в географическом разделе своего труда «Естественная история» («Естествознание»). По-видимому, это был первый на латинском языке серьезный опыт описания Южной Азии. В основу изложения Плиний положил труды греческих писателей эллинистического времени. По его мнению, наибольшего доверия заслуживали сообщения тех, кто сам имел воз-

возможность посетить страну. В качестве таковых он называет, кроме Мегасфена, некоего Дионисия, который был послан в Индию царем эллинистического Египта Птолемеем Филадельфом, правившим в первой половине III в. до н. э. Плиний несколько раз цитирует Мегасфена, но в целом его изложение совершенно не сходно с Мегасфеновым ни по общему плану, ни по передаваемой информации. Характерно и то, что индийские названия у Плиния передаются иначе, чем у авторов, пересказывавших «Индику». Это является свидетельством того, что Плиний ориентировался на совершенно иной источник — предположительно на Дионисия, которого он так высоко ставил¹⁵.

Так как от последнего не осталось никаких надежных фрагментов, невозможно доказать, что сведения Плиния восходят именно к труду дипломата и придворного астронома Птолемея Филадельфа. С уверенностью можно говорить о другом: в распоряжении римского ученого находился греческий текст, содержащий подробное описание Индии. Автор этого текста, несомненно, не был компилятором — сообщения его оригинальны, а изложение подчинено единому замыслу. Безымянный сочинитель жил позднее, чем Мегасфен, и потому обладал значительно более обширными познаниями по географии всей Южной Азии. Сопоставление его данных с тем, что известно по исторической географии Индии, позволяет утверждать, что предшественник Плиния достаточно четко представлял как политическую, так и этническую карту страны. По всей видимости, труд этого писателя был лишен занимательных подробностей и особых литературных достоинств (почему и не пользовался популярностью у потомков). Он содержал главным образом сухие перечни названий индийских племен с довольно точным указанием на их локализацию. Сбор информации о военных силах государств, количестве пеших и конных воинов (а главным образом боевых слонов) указывает скорее на официальный отчет о посольстве, нежели на литературное произведение, адресованное широкому кругу читателей.

Некоторые детали (в частности, особое внимание к боевым слонам) заставляют думать, что мы имеем дело с произведением эпохи раннего эллинизма. Можно даже утверждать с большей определенностью, что речь должна идти примерно о конце первой половины III в. до н. э. Дело в том, что вскоре после 250 г. до н. э. политическая карта эллинистического мира пережила драматические перемены: на территории Ирана образовалось независимое Парфянское царство, а от огромной державы Селевкидов осталось Сирийское царство. Информация о военно-стратегической ситуации в Индии после этого потеряла всякий интерес для эллинистического читателя. Парфия отделила эллинистический мир Ближнего Востока от Индии — собирать сведения об армиях индийских царей не имело ни малейшего смысла. С другой стороны, как уже говорилось, автор не мог быть современником Мегасфена, жившего на рубеже IV—III вв. до н. э. Информация автора, использованного в труде Плиния, должна была основываться на тех данных, которыми располагали греческие подданные

¹⁵ См.: Вигасин А.А. Карта Индии в «Естественной истории» Плиния Старшего // Вестник древней истории. 1999. № 1. С. 20–41; То же // Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д., Вигасин А.А. Индия и античный мир. М., 2002. С. 218–242.

индийских царей. Речь может идти о тех самых жителях греческих городов северо-западной Индии, которые, согласно миру, заключенному незадолго до 301 г. до н. э., оказались под властью династии Маурьев.

Источник, сохранившийся Плинием, представляет первостепенный интерес как уникальное описание этнополитической карты Индии в середине III в. до н. э. Дополнением к нему могут служить надписи Ашоки — первые письменные памятники Индии. Царь Магадхи Ашока, внук Чандрагупты Маурья, запечатлел в камне так называемые «эдикты о дхарме». В них он говорил о своей преданности религиозно-моральному долгу — дхарме. Благодаря тому, что дхарма становится известна по всей Земле, провозглашающий ее царь превращается в правителя Вселенной. В связи с темой распространения дхармы Ашока перечисляет народности, живущие в разных частях его державы. Среди этих племен мы встречаем и те, что указаны Плинием.

Ашока несколько раз упоминает греков, живущих в северо-западных областях государства Маурьев. В частности, он говорит, что греки по своим обычаям отличаются от индийцев: прежде всего у них нет брахманов и шраманов (тех самых «индийских софистов», «брахманов и гарманов», о которых красочно рассказывали спутники Александра и Мегасфен). Царь дважды рассказывает о посольстве, которое он отправил в далекие страны йонов (ионийцев, греков) — к царям Антиоху и Туламею (Птолею), Аликасудара (Александру Коринфскому), Антикнии (Антигону, правителю Македонии) и Мага (правителю Кирены в Северной Африке)¹⁶. Вплоть до распада державы Селевкидов Маурийская Индия являлась не только соседом, но, до известной степени, частью мира эллинизма.

Эдикты Ашоки, высеченные на скалах или каменных плитах и колоннах, были обращениями к населению на местных языках — по всей территории державы это были индийские диалекты (пракриты). В районе же Арахосии, где со времен Александра жили «йоны», найдены греческие «надписи о дхарме» — свидетельство проникновения эллинизма далеко на Восток. В переводах эдиктов — так же как в античных источниках об Индии — мы видим, как характерные индийские понятия меняют смысл, будучи перенесены на греческую почву. «Секта» становится «философской школой», «накопленная религиозная заслуга» — «благочестием», «аскетическое воздержание» — «умеренностью и самообладанием», религиозные идеалы индуизма превращаются в достоинства гражданина греческого полиса¹⁷. Встреча цивилизаций и в последующие века дает причудливые формы культурного синкретизма.

Образование Парфянского царства означало почти полный разрыв контактов эллинистического Средиземноморья с Индией. Это событие драматичес-

¹⁶ См.: Вигасин А.А. Великое посольство на Запад // «У времени в плену». Памяти Сергея Сергеевича Цельникова. М., 2000. С. 24–36; То же // Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д., Вигасин А.А. Индия и античный мир. М., 2002. С. 204–212.

¹⁷ См.: Вигасин А.А. Греко-индийский диалог в середине III в. до н. э. // Поэтика, история литературы, лингвистика. Сборник к 70-летию Вячеслава Всеволодовича Иванова. М., 1999. С. 19–24; То же // Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д., Вигасин А.А. Индия и античный мир. М., 2002. С. 213–217.

ким образом сказывается на комплексе античных свидетельств об Индии — традиция прерывается. В конце III и во II в. до н. э. греческие авторы, лишенные притока свежей информации, вновь и вновь обращаются к Мегасфену и его старшим современникам. Используя их данные, Эратосфен и другие александрийские ученые пытаются сконструировать общий облик Ойкумены, находя место и для Индии.

Между тем греко-индийские связи в середине III в. до н. э. не только не прерываются, но, напротив, становятся более интенсивными. Речь, однако, идет о тех греках, которые после возникновения Парфии, сами были отрезаны от остального эллинистического мира. К востоку от Парфянской державы располагалась Бактрия, власть в которой принадлежала греческой династии. Цари Греко-Бактрии, стиснутой варварским окружением, обращали взоры в сторону богатой Индии. Чем слабее становилась власть наследников Ашоки, тем глубже в страну проникали греки. События этого времени реконструировать затруднительно, так как греко-бактрийская историческая литература не сохранилась. Индийцы же не имели подлинной исторической традиции — ее заменяли эпические предания. Очевидно, именно в эту эпоху в Индии сложилось представление о греках (явана = йона) как о людях воинственных и безжалостных, не почитающих и не щадящих даже брахманов¹⁸. В санскритской литературе нападения этих низких варваров выглядят как апокалиптическое видение о «конце света» (Калиюге). В брахманских текстах яванам приписывают происхождение от воинов (кшатриев) и низкокастовых шудр, чем авторы пытались объяснить как их военные успехи, так и творимые ими жестокости. Сам термин «явана» впоследствии стал применяться для обозначения различных индокультурных завоевателей, в эпоху Средневековья — для мусульман.

Если греко-бактрийцам и удалось проникнуть в долину Ганга (по данным санскритской пророческой литературы, вплоть до Паталипутры), это осталось лишь кратковременным эпизодом. Значительно важнее то, что они закрепились на территории северо-западной Индии. Эти земли приобретали для них тем большее значение, что в самой Бактрии греков теснили ираноязычные скифы — шаки.

В Пенджабе возникло несколько индо-греческих княжеств, о которых мы знаем благодаря многочисленным находкам монет¹⁹. Надо сказать, что именно греки принесли в Индию подлинное искусство изготовления монет. Во времена Ашоки индийские монеты представляли собою кусочки металла неправильной формы с довольно примитивным символом-штампом (так называемые «клейменные монеты»). Монеты греко-бактрийских и индо-греческих царей выглядят совершенно по-другому: они содержат искусно выполненные изображения и надписи. Монетные легенды на греческом языке постепенно дополняются такими же на индийском (местными шрифтами кхарошти и брахми). При этом эллинисти-

¹⁸ См.: *Levi S.* La Grèce et l'Inde d'après les documents indiens // *Mémorial Sylvain Lévi*. P., 1937. C. 187–203.

¹⁹ См.: *Tarn W. W.* The Greeks in Bactria and India. Cambridge, 1938; *Narain A. K.* The Indo-Greeks. Oxford, 1957.

ческие понятия и термины (к примеру, «царь-спаситель») не только калькируются, но и подвергаются индийской интерпретации.

Рядом с изображениями греческих богов и символики все чаще на монетах появлялись индийские. Легче всего усваивались образы, связанные с буддизмом — очевидно потому, что сам буддизм был готов к культурной экспансии. Традиционная индийская религия (брахманизм или индуизм), закрытая для непосвященных и связанная с кастовым строем, значительно менее подходила для межкультурного диалога.

Среди драгоценных отрывочных свидетельств об этой эпохе есть сообщение Плутарха (см.: Наставления по управлению государством. 821 Д—Е) о похоронах знаменитого индо-греческого царя Менандра. Церемония, о которой говорит античный автор, напоминает буддийские обряды, описанные, например, в «Махапаринирванасутре» (сутре о великой кончине Благословенного Будды). Сведения Плутарха служат иллюстрацией к одному из наиболее известных неканонических буддийских текстов на языке пали — «Милинда-паньха» («Вопросы Милинды») ²⁰. Памятник представляет собою собрание философских диалогов (которые сравнивают с сократическими) между «царем йонов» Милиндой и буддийским монахом Нагасеной. Буддист убедительно отвечает на все хитроумные вопросы царя, заставляя последнего каждый раз восклицать: «Прекрасно, почтенный Нагасена; чудесно, почтенный Нагасена!». Милинда/Менандр известен историкам по многочисленным монетным находкам ²¹.

Греки, управлявшие областями Индии, вольно или невольно обращались к культуре покоренного ими народа и, в свою очередь, оказывали на него существенное влияние. Ведущие школы древнеиндийской скульптуры (прежде всего гандхарская — по названию области Гандхары в Пенджабе) немыслимы вне эллинистического контекста. Сам иконографический образ Будды обязан своим возникновением импульсу, идущему от греков (его связывают с изображениями Аполлона Дельфийского). К рубежу новой эры греки потеряли политическую власть в районах Пенджаба и Синда, уступив ее шакам, парфянам или самим индийцам. Однако долго еще на индийских монетах сохранялись греческие надписи — иногда бессмысленные, так как местные резчики не понимали языка. В искусстве же античная пластика постепенно исчезает, уступая место традиционным принципам индийской эстетики.

Непосредственные контакты Индии с античным Средиземноморьем возобновились незадолго до нашей эры, после того как была открыта возможность плавать через открытый океан с помощью попутного муссонного ветра ²². Это было началом новой эпохи — и очередной главы в корпусе античных свидетельств об Индии.

²⁰ См.: Вопросы Милинды / Пер. А.В. Парибка. М., 1989; Васильков Я.В. О возможности греческого влияния на «Вопросы Милинды» // Буддизм, история и культура. М., 1989. С. 92–103.

²¹ См.: Fussman G. L'indo-grec Menandre ou Paul Demieville revisite // Journal asiatique. 1993. 281. № 1–2. Р. 61–138.

²² См.: Dihle A. Der Seeweg nach Indien // Antike und Orient. Gesammelte Aufsätze. Heidelberg, 1984. С. 109–117.

В результате археологических раскопок обнаружено немало материальных остатков римско-индийской торговли²³. Речь идет прежде всего о римских монетах. Особенно значительные клады найдены в южной Индии. В западной Индии находки значительно реже, но причина этого отнюдь не в том, что морская торговля в данном регионе была менее интенсивной. Новейшие исследования показали, что многочисленные серебряные монеты местных правителей изготовлены из высококачественного металла — несомненно, римские сестерции здесь шли на переплавку²⁴. Наименования античных монет использовались в санскритской литературе: счет шел то на «драммы» (драхмы), то на «динары» (денарии). Весовой стандарт индийской золотой монеты соответствует римскому. В иконографии некоторых правителей Индии усматривают подражание римским императорам. Использовалась и римская титулатура — цари Кушан называли себя «Кайсара», то есть Цезарь.

Свидетельством торговых связей между Римской империей и Индией являются также находки средиземноморской керамики. В штате Тамилнад на юго-восточном побережье Индостана раскопаны остатки римского торгового поселения Арикамеду²⁵. Очевидно, именно об этом времени сохранились воспоминания в тамильской поэзии первых веков нашей эры, в которой встречаются строки о торговцах-яванах, прибывающих на огромных кораблях за грузом пряностей. В некоторых памятниках индийского искусства начала нашей эры усматривают римское влияние. С другой стороны, при раскопках Помпеи найдена индийская статуэтка, напоминающая богиню Лакшми²⁶.

Античные источники содержат обширную информацию об этом этапе римско-индийских контактов. Речь идет прежде всего об анонимном сочинении на греческом языке «Перипл Эритрейского моря»²⁷. Оно принадлежало, по всей видимости, образованному моряку, который плавал из Александрии Египетской в западную Индию приблизительно в 60-е годы I в. Автор «Перипла» пытается дать общую картину торговых маршрутов в Индийском океане. Он перечисляет города и местечки на побережье Индостана, сообщая об условиях мореплавания, о местной политической ситуации и товарах, которые ввозят и вывозят купцы. Сведения «Перипла» имеют различное происхождение и, соответственно, имеют разную степень достоверности. Скорее всего, берег западной Индии в районе современного города Мумбаи (Бомбея) известен ему не понаслышке — при описании его можно встретить живые зарисовки с натуры. О побережье южной Индии и маршрутах, достигающих Юго-Восточной Азии, говорится с чужих слов, бегло и несколько сбивчиво. Тем не менее само упо-

²³ См.: *Raschke M.G.* New Studies in Roman Commerce with the East // *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt*. IL.9.2. Berlin; N.Y., 1978. S. 604—1378.

²⁴ См.: *Turner P.J.* Roman Coins from India. L., 1989.

²⁵ См.: *Begley V.* The Ancient Port of Arikamedu. P., 1996. Vol. I.

²⁶ См.: *Ancient Rome and India. Commercial and cultural contacts between the Roman world and India* / Ed. by R.M.Cimino. Delhi, 1994.

²⁷ См.: *The Periplus Maris Erythraei* / Text with Introduction, translation and Commentary by L. Casson. Princeton. 1989.

минание столь отдаленных регионов служит драгоценным свидетельством размаха римской морской торговли в эпоху Ранней империи.

Данные «Перипла» о сухопутных дорогах, о городах и государствах, расположенных вдали от морского побережья, часто бывают скудными и нечеткими. Однако некоторые из них представляют значительный интерес для понимания политической ситуации в Центральной и Южной Азии накануне образования могучей Кушанской державы²⁸. Следует отметить также, что анонимному автору известна не только морская торговля с Китаем (Сина — Чина — Цинь), но и сухопутные пути, по которым на запад доставлялись драгоценные «серские ткани» (шелк). Речь идет о самом начале расцвета торговли по Великому шелковому пути, связавшему воедино страны между Тихим и Атлантическим океанами.

Выше уже говорилось о сочинении Плиния Старшего, в котором на основе источников раннеэллинистического времени была обрисована карта Южной Азии. К этому фрагменту автор добавляет сведения, полученные, по его словам, совсем недавно. В результате плавания некоего вольноотпущенника Анния Плокама во времена императора Клавдия значительно лучше стал известен остров Тапробана (Тамрапарни, то есть Ланка, Цейлон). Плиний предлагает также общий очерк истории римско-индийской морской торговли и перечисляет порты крайнего юга Индостана. Сообщаемые им данные независимы от «Перипла Эритрейского моря» и сходны с последним лишь постольку, поскольку оба текста созданы приблизительно в одно и то же время.

Размах римско-индийской торговли отражается и на латинской литературе времени принципата — в ней то и дело встречаются упоминания Индии с ее несметными богатствами. Для ревнителей патриархальной простоты, каким был, например, Плиний, влияние Востока с его роскошью означает порчу нравов. Так, римские матроны наряжаются в шелка — и ради утешения их прихотям путешественникам приходится отправляться на край света, переживая там немислимые тяготы и подвергаясь смертельным опасностям. А Рим истощает казну, отправляя ежегодно миллионы сестерциев лишь для того, чтобы покупать на далеком Востоке те пряности и драгоценности, без которых вполне можно было бы жить достойной жизнью.

Тема богатства Индии звучит и в «Истории Александра Македонского», написанной латинским ритормом Квинтом Курцием Руфом приблизительно в те же годы, что и «Естественная история» Плиния Старшего²⁹. Этот труд был основан на записках сподвижников Александра и на чуть более позднем романическом сочинении некоего Клитарха. Но один пассаж явно выбивается из хронологического горизонта IV в. до н. э. В нем речь идет о том, что к

²⁸ См.: Вигасин А.А. Перипл Эритрейского моря и политическая карта Индии // Вестник древней истории. М., 2001. № 1. С. 3–13; То же // Бонгард-Левин Г.М., Бухарин М.Д., Вигасин А.А. Индия и античный мир. М., 2002. С. 243–255.

²⁹ См.: Квинт Курций Руф. История Александра Македонского / Предисловие А.А. Вигасина. М., 1993.

берегам Индии само море прибывает драгоценные камни. Александр вышел к Индийскому океану в районе дельты реки Инд. Драгоценными же камнями славилось побережье крайнего юга Индостана. Именно туда и направлялись корабли римских торговцев в I – II вв.

Возникновение колоссальной римской державы, находившейся под единоличной властью, несомненно, делало актуальными воспоминания об эпохе похода на Восток. Плутарх сравнивал Александра и Цезаря, Октавиан Август сам подражал великому македонцу. Регулярные плавания в Индию и приток товаров из Южной и Восточной Азии также способствовали вниманию к далеким странам. Не случайно в начале империи возник интерес к трудам, созданным сподвижниками Александра Македонского. Наиболее содержательные труды были написаны во II в. римским наместником провинции Вифиния Флавием Аррианом — «Поход Александра» и (как необходимое приложение) «Индика». Они дают самое полное изложение той эллинистической традиции, о которой было сказано выше³⁰.

Тогда же приобрели письменную фиксацию самые новые данные, полученные в результате торговых экспедиций эпохи раннего принципата. В середине II в. Александрийский астроном Клавдий Птолемей составил обширный труд, подводивший итог географической науки античного времени³¹. Характер этого сочинения резко отличен от описательной географии Страбона и Плиния. Птолемей закладывает основы так называемой математической географии. Он пытается представить каждый из географических объектов (городов, гор, рек) в определенной системе координат — параллелей и меридианов. Так выполняется грандиозный замысел составления общей карты обитаемой Вселенной.

Книга Птолемея — это главным образом каталог географических названий, демонстрирующий необыкновенное богатство информации, собранной древними географами о самых дальних странах Востока — не только Южной, но и Восточной, и Юго-Восточной Азии. Этот гигантский свод является бесценным пособием для историков и археологов. Основная проблема в его использовании заключается в том, что сложно найти соответствие между системой координат, предлагаемой Птолемеем, и градусной сеткой на современных картах. Лишь для очень небольшого количества географических пунктов античные наблюдатели имели возможность определить координаты с помощью астрономических наблюдений (к тому же весьма несовершенных). Для наиболее отдаленных земель данные практически полностью отсутствовали.

Клавдий Птолемей вычерчивал карту мира, исходя из общих соображений о протяженности Ойкумены. Ошибка в вычислениях приводила к тому, что все пропорции искажались. Чем далее на восток, тем более вытянутыми оказывались контуры Азии. В результате Индия становилась неузнаваемой — она лишалась полуостровной части и растягивалась с запада на восток. В этом отно-

³⁰ См.: *Arrian. Der Alexanderzug / Indische Geschichte. Griechisch und Deutsch von G. Wirth und O. Von Hinüber. Berlin, 1985.*

³¹ См.: *McCrinkle J.W. Ancient India as described by Ptolemy. Calcutta, 1885.*

шении математическая география Птолемея оказывалась куда менее совершенной, чем описательные труды эллинистического времени, в которых говорилось о ромбовидной форме Индийской земли, ограниченной двумя великими реками на севере и океаном на юге. Писатели эпохи раннего эллинизма уже знали, что южная оконечность Индии находится поблизости от экватора, несколько сплюснутая Индия Птолемея располагается значительно севернее.

Карта Птолемея (а каталог географических объектов с указанием координат представляет собою несомненную карту) была составлена главным образом на основе описаний, а не измерений на местности. Автор, определив общие контуры земли, затем помещает в тот или иной район географические пункты, исходя из доступных ему литературных сообщений. Таким образом, все пункты — вне зависимости от того, делались ли попытки точно определить их местоположение, получают привязку к сетке параллелей и меридианов. Степень изученности отдельных областей была различна, но на карте Птолемея нет пустот — географ, очевидно, сознательно смещал те или иные пункты, стремясь к равномерному ее заполнению. В результате локализация их зачастую оказывается произвольной и совершенно ложной.

Порой возникает впечатление, что источники Птолемея имели не только письменный, но и графический характер. Так, например, он говорит о том, что устья индийских рек «Бенда» и «Гоарис» находятся в районе города «Каллиена». Несмотря на бесконечные искажения греческим географом иноязычных названий, в данном случае все узнаваемо: «Каллиена» соответствует городу Кальяну (разговорная индийская форма — Калияна), «Бенда» — это Бхиманади, то есть «река Бхима», а «Гоарис» — Годавари («река Года»). Однако и Бхима, и Годавари текут на восток. В западной Индии находятся не устья их, а истоки. Ни один путешественник не мог бы сделать столь нелепой ошибки — перепутать устье с истоком. На рисованной же схеме направление течения реки не очевидно и начало ее, помещенное неподалеку от западного побережья, вполне могло быть принято за устье. В таком случае автор скорее описывает карту, чем готовит материалы для ее составления.

Труд Птолемея может быть датирован серединой II в. Однако из этого вовсе не следует, что материал его книги относится к тому же времени. При ее составлении, несомненно, использовались различные источники, и для каждого региона требуются свои датировки. При описании Южной Азии иногда встречаются сведения, относящиеся к политической истории, которые помогают определить даты того источника, который был привлечен Птолемеем. Так относительно города «Озене» (то есть Уджаине) дается примечание: «резиденция Тиастана», а о городе «Байтхане» (Пратиштхане) — «резиденция Сири Птолемея». Тиастан — это царь из династии Западных Кшатрапов Чашгана, а Сири Птолемей — Сири Пулумава, правитель из династии Сатаваханов (или Андхра). Оба были современниками и, следовательно, первоисточник сведений о них был один и тот же. Чашгана и Сири Пулумава правили в 90-х годах. Значит, в распоряжении Клавдия Птолемея находился текст более раннего времени. Информация географа об Индии близка той, что содержится в «Перипле» и, по-видимому, относится к чуть более позднему времени.

Эпоха Поздней империи дает мало новых свидетельств о далеких странах Востока (хотя археологические находки говорят о том, что и в это время торговые связи с ними вовсе не прерываются). Научная мысль античности не предлагает ничего принципиально нового, и карта мира Клавдия Птолемея остается основополагающей на полторы тысячи лет — до эпохи Великих географических открытий.

У раннехристианских авторов особый интерес вызывали сообщения старинных писателей о жизни и учениях индийских «нагомудрецов». Им посвящались целые трактаты — к примеру, сочинение на греческом языке Палладия³² и сходный текст на латинском, приписываемый Амвросию Медиоланскому. Эти литературные упражнения лишь в незначительной мере основаны на информации, действительно идущей из далекой Азии. Они представляют собою по преимуществу назидательные сочинения, в которых духовные идеалы различных народов (персидских магов, вавилонских халдеев или индийских брахманов) сопоставляются с христианскими и противопоставляются последним. Историческая достоверность сведений о критикуемых доктринах язычников благочестивых авторов заботила мало.

Впрочем, в произведениях того времени появляется и новый элемент — а именно, скудные сведения о религии Будды³³. Вполне возможно, что некоторая информация о буддийских монахах проникла к античным авторам из Центральной Азии, где в начале нашей эры широко распространилась эта религия. Встречающаяся у греческих писателей форма слова «семны» (от палийского «самана») может указывать на посредство семитского языка, не знающего огласовок. Известно, что существовала почти полностью утерянная сирийская литература об Индии, следы которой сохранились по-гречески (фрагменты Бардесана).

Преимущественный интерес к религиозным сектам характерен не только для ранних христиан, но и для представителей других идейных течений той эпохи. Кризис античного мирозерцания способствовал распространению восточных культов и мистических учений. Сами явления природы экзотических стран привлекали внимание не как объект научных изысканий, а в качестве неких знаков, получающих символическое истолкование. В этой связи переживают второе рождение мифологические образы, содержащиеся в ранней греческой литературе (прежде всего у Ктесия). Буйная фантазия рождает все новые и новые химеры. Уже недостаточно загадочного зверя единорога, рядом с ним появляется «мраволев» — гибрид льва с муравьем. Обыкновенный бегемот превращается в чудесного «речного коня» (гиппопотама). Распространяются специальные книги толкований того, что значит то или иное творение. Даже сочинения тех, кто сам путешествовал в дальние страны, преображают действи-

³² См.: *Бонгард-Левин Г.М., Шохин В.К.* Греческий рассказ Палладия «О брахманах» на Руси // *Феодализм в России. Сборник памяти А.В.Черепнина*. М., 1987. С. 270–279.

³³ См.: *Бонгард-Левин Г.М., Карлюк С.Г.* Сведения о буддизме в античной и раннехристианской литературе // *Древняя Индия. Историко-культурные связи*. М., 1982. С. 42–52.

тельность в соответствии с уже сложившейся литературной традицией («Христианская топография» Космы Индикоплова). Из книг подобного рода историк с трудом может выделить элементы географической или исторической действительности. Их авторы слишком мало озабочены реальным миром, они устремлены к таким ценностям, которые «не от мира сего».

Европа вступала в период Средневековья. Отношения со странами Южной и Восточной Азии слабели и прерывались — последние становились уделом преданий, лишенных какой-либо конкретности. «Индийское царство», куда походом ходил Александр Македонский, помещалось у самого рая. В качестве его обитателей фигурируют фантастические существа, а также праведные брахманы, питающиеся только водою ключевою и не знающие «ни лжи, ни воровства, ни насилия»³⁴. В средние века пользовались огромной популярностью версии позднеантичного «Романа об Александре», содержавшие картины «Индийского царства». В них причудливо вплетались черты, происходящие из древних описаний Индии. Но служили они совершенно другим целям — ни авторам, ни читателям уже вовсе не было никакого дела до того, что представляли собой реальные страны Южной и Восточной Азии.

³⁴ Шохин В. К. Древняя Индия в культуре Руси (IX — сер. XV в.). М., 1988.

ОТ СОСТАВИТЕЛЯ

Авторы расположены в хронологическом порядке по номерам (1, 2 и т. д.). Если приводятся отрывки из разных произведений одного автора, эти произведения обозначаются (после номеров) русскими строчными буквами в алфавитном порядке (№ 3а; № 3б и т. д.). Ссылки на античные источники даются по обычно принятому способу: римскими цифрами указываются номера книги произведения, арабскими — номера глав и параграфов (если есть такое деление). Если сохранилось только одно произведение того или иного автора, то название этого произведения обычно не указывается (если сохранилось больше одного произведения, обычно имеется в виду главное). Для некоторых авторов после обозначения книг, глав, параграфов принято указывать арабскими цифрами номера страниц (а также строк этих страниц латинскими буквами) по определенному изданию (например, C702 в изданиях Страбона означает: страница 702 по изданию Казобона = Casaubonus; в настоящем издании они приводятся в квадратных скобках).

Аннотированный указатель совмещает примечания. В тех случаях, когда нельзя было включить объясняемые слова в указатель, примечания даются постранично. Слова, выделенные курсивом, отсылают в указатель.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

РУССКИЕ

авест.	авестийский язык, язык «Авесты» (один из древнейших языков иранской группы)	и т. д.	и так далее
		и т. п.	и тому подобное (подобные)
англ.	английский язык	кит.	китайский язык
араб.	арабский язык	лат.	латинский язык
бирм.	бирманский язык	мн. ч.	множественное число
бывш.	бывший	напр.	например
в. д.	восточная долгота	нем.	немецкий язык
греч.	греческий (древнегреческий) язык	новоперс.	новоперсидский язык
		нын.	нынешний
дат. п.	дательный падеж	ок.	около
древн.	древний	португ.	португальский язык
др.-перс.	древнеперсидский язык	пракр.	пракрит, пракритский язык
ед. ч.	единственное число	прежн.	прежний
ж. р.	женский род	примеч.	примечание
з. д.	западная долгота	род. п.	родительный падеж
зенд.	зендский язык (среднеперсидский)	руск.	рукописи (т. е. рукописные чтения)
изд.	издание	см.	смотри
им. п.	именительный падеж	ср.	сравни
инд.	индийский язык	среднеинд.	среднеиндийский язык (с середины I тыс. до н. э.)
иран.	иранский язык	среднеперс.	среднеперсидский язык
и др.	и другие	фр.	французский язык

ЛАТИНСКИЕ И ИНОСТРАННЫЕ

ed. (лат.)	editio (издание)	P. (лат.)	pars (часть)
p. (лат.)	pagina (страница)	S. (нем.)	Seite (страница) и Spalte (столбец)
p. (англ. и фр.)	page (страница)	sc. (лат.)	scilicet (здесь — подразумевается)

ЛАТИНСКИЕ СЛОВА

bis	дважды
passim	повсюду, во многих местах
sic	так

УСЛОВНЫЕ ЗНАКИ

†...†	означает, что рукописный текст между крестиками считается испорченным (и непонятным)
< >	слова между угловыми скобками, добавленные издателями
[]	слова между прямыми скобками, исключаемые из текста издателями
*	звездочка перед словом означает предположительную форму слова

ТЕРМИНЫ

лемма (*греч.*) — здесь краткие сведения об авторе в начале разделов и краткие пояснения к текстам;

перипл (*греч.*) — описание плавания, обычно вдоль побережья моря, с указанием всякого рода пунктов и расстояний между ними, с этнографическими и прочими сведениями;

принцепс (*лат.* первый) — официальное обозначение правителей Рима начиная с Августа (с 27 г. до н. э.), который был *princeps senatus* (первый в списке сенаторов); обычно всех принцепсов называют «императорами» (хотя это не очень точно, поскольку «император» в Риме — это, собственно, военный главнокомандующий, наделенный чрезвычайными полномочиями. Принцепсы были и «императорами» как носители военной власти, но это пока еще не монархический титул);

эмпорий (*греч.*) — торговое место (для оптовой торговли), обычно у морского побережья, а также у реки, реже — вдали от побережья.

1

ГЕРОДОТ

(ок. 484—425 гг. до н. э.)

первый выдающийся древнегреческий историк

ИСТОРИЯ

II

(146) <...> А в действительности эллины говорят, что Диониса, как только он родился, Зевс зашил к себе в бедро и отнес на Нису, которая находится выше Египта в Эфиопии, <...>

III

(38) <...> Дарий, призвав присутствовавших из эллинов его державы, спросил, за сколько денег они были бы готовы съесть своих умерших отцов. Они сказали, что не стали бы делать этого ни за какие деньги. Тогда Дарий, призвав калатиев, как они называются, из индов, тех, которые поедают своих родителей, спросил их в присутствии эллинов, благодаря переводчику понимавших то, что говорилось, за какие деньги они согласились бы сжигать на костре своих скончавшихся отцов. Они, громко возопив, велели ему не кощунствовать. <...>

(94) <...> Народ индов¹ — и значительно самый многочисленный из известных нам, и подать они вносили соразмерно со всеми остальными, триста шестьдесят талантов золотого песка. Это двадцатый ном. <...>

(97) <...> Следующие не были обложены никакой податью, а приносили дары. Это эфиопы, те, которые сопредельны с Египтом, которых покорил Камбис во время похода на эфиопов макробиев, и те, которые живут окрест священной Нисы и справляют празднества в честь Диониса. Эти эфиопы и их соседи употребляют то же зерно², что и инды калатии, а жилища у них подземные. <...>

(98) Это золото в большом количестве, от которого они доставляют упомянутый золотой песок, инды добывают следующим образом. Восточная часть Индийской земли³ — песок. Ведь из известных нам людей, о которых

¹ Речь идет о разделении *Дарии* своей державы на 20 сатрапий и обложении их податью (см. III, 89 сл.).

² Полагают, что под «зерном» (у Геродота σπέρμα — букв. «семя») имеется в виду рис или просо (ср. ниже, § 100; ср. Афинея. III, 110E: τὸ ἐν Αἰθιοπία γινόμενον σπέρμα — «рождающееся в Эфиопии семя»).

³ По всей видимости, это нужно понимать как «часть к востоку от Индийской земли» (и ниже — так же); некоторые так и понимают (?).

рассказывается что-то достоверное, первыми на востоке, из людей Азии, живут инды. Ведь восточная часть земли индов — пустыня, из-за песка. А народы индов многочисленны и не единойязычны, и одни из них — номады, другие — нет; некоторые живут в поймах реки и питаются сырой рыбой, которую ловят с тростниковых челнов. Каждый челн делается из одного колена тростника. Эти-то из индов носят тростниковую одежду. Срезав тростник в реке и отбив, сплетя из него подобие рогожи, они надевают на себя, как панцирь.

(99) Другие из индов, живущие к востоку от них, — номады, едящие сырое мясо, а называются они падеи. Обычай у них, рассказывают, вот какие. Кто бы ни занедужил из них, женщина ли, мужчина ли, мужчину убивают мужчины, наиболее близкие ему, говоря, что если он истощится от болезни, то его мясо пропадет для них. Тот отрицает, что болен, но они не соглашаются с ним, убивают его и поедают на пиру. Если занедужит женщина, точно так же наиболее близкие женщины делают то же, что и мужчины. Ну а достигшего старости они приносят в жертву и поедают на пиру. Однако этого возраста мало кто из них достигает, так как до этого они всякого заболевшего убивают.

(100) У других индов вот какой иной обычай. Они и не убивают никакого существа, имеющее душу, и не сеют ничего, и домами не заводятся, а питаются травами, и есть у них плод, величиной с просо, в оболочке, сам собой произрастающий из земли, собирая который они варят вместе с оболочкой и едят. А кто из них заболит, тот уходит в пустыню и лежит там, и никому нет дела ни до умершего, ни до болеющего.

(101) Совокупление у этих индов, которых я перечислил, у всех происходит открыто, как у скотины, и цвет кожи у них одинаковый у всех, почти как у эфиопов. Семья у них, которое они выпускают в женщин, не белое, как у остальных людей, а черное, как и цвет их кожи. Такое же семья выпускают и эфиопы⁴. Эти из индов живут далее от персов, к югу, и никогда не были подданными царя Дария.

(102) Другие из индов живут по соседству с городом Каспатир и Пактийской землей, к северу от остальных индов; они ведут почти такой же образ жизни, как бактры. Они и самые воинственные из индов, и за золотом отправляются именно они. Тут-то и находится пустыня, из-за песка. Так вот, в этой пустыне, в песке, водятся муравьи величиной меньше собак, но больше лисиц: несколько их есть и у персидского царя, привезенных оттуда с охоты. Так вот, эти муравьи, устраивая себе жилище под землей, выносят наверх песок, как и муравьи у эллинов, таким же образом, да и по виду они очень похожи на них. А песок этот, выносимый наверх, — золотоносный. Вот за этим песком и отправляются инды в эту пустыню. Каждый сопрягает трех верблюдов, с каждой стороны по самцу боковым на поводьях, а в середине самку. И вот на нее сам он садится, намеренно для этого оторвав от детенышей как можно самых малых. Ведь вер-

⁴ Аристотель (*Historia animalium*. III, 22, и *De generatione animalium*. II, 2) отмечает это сообщение Геродота как неверное.

блюды у них не уступают коням в быстроте, а кроме того, гораздо более способны носить тяжести.

(103) Каков же вид верблюда, я не описываю, поскольку эллины знают. А то, что они не знают о нем, это я скажу. У верблюда на задних ногах четыре бедренных кости и четыре колена⁵, а срамные части, между задними ногами, обращены к хвосту.

(104) И вот инды таким образом и с такой сопряжкой отправляются за золотом, с таким расчетом, чтобы оказаться занятыми похищением во время самой знойной жары, потому что от жары муравьи укрываются под землю. А самым знойным бывает солнце у этих людей утром, не как у остальных в полдень, но от восхода до окончания рынка⁶. В это время оно палит гораздо сильнее, чем в полдень в Элладе, так, что они, как рассказывают, все это время проводят в воде. А в середине дня оно палит почти одинаково и у остальных людей, и у индов. Пополудни же солнце у них становится таким, как у остальных утреннее, и после этого, по мере того как оно склоняется, становится все холоднее, и наконец при заходе его становится очень холодно⁷.

(105) Как только инды прибывают с мешками в это место, они, наполнив их песком, как можно быстрее гонят назад. Дело в том, что муравьи, тотчас, как рассказывают персы, почуяв их обонянием, бросаются в погоню. А в быстроте никто другой не сравнится с ними, так что, если бы инды не успевали продвинуться в пути, пока муравьи собираются, никто из них не мог бы спастись. Ну и тут самцов верблюдов (они ведь бегают хуже самок) спускают с поводьев⁸, не сразу обоих. А самки, помня об оставленных детенышах, не дают себе никакого послабления. Вот так инды добывают большую часть золота, как говорят персы, а остальное, в небольшом количестве, выкапывается из земли.

(106) Как-то так крайние пределы ойкумены получили в удел прекраснейшие достояния, как Эллада получила в удел гораздо прекраснейшие умеренные времена года. Такова ведь предельная на востоке ойкумены Индийская земля, как я сказал немного выше. В ней, с одной стороны, живые существа, и четвероногие и птицы, гораздо крупнее, чем в остальных местах, за исключением коней (они уступают мидийским, так называемым нисейским коням), с другой стороны, золото там — в несметном количестве, выкапываемое, несомое реками и, как я отметил, похищаемое. А дикие деревья там дают плодом шерсть, красотой и добротностью превосходящую шерсть от овец. И одежду инды носят из шерсти от этих деревьев⁹. <...>

⁵ Т. е. по две на ногу. Эту ошибку отмечает Аристотель (*Historia animalium*. II, 1).

⁶ В Греции торговля на рынках прекращалась в полдень (около 12 час.), когда начинался зной.

⁷ Отмечают, что эти климатические условия характерны для узких горных долин Ладакха: после полудня солнце исчезает и наступает холод (Ладакх = Малый Тибет — область на северо-востоке штата Джамму и Кашмир; и хребет Ладакх, в Индии, к северу от Гималаев, центр — 34°00', 78°00').

⁸ На съедение муравьям, чтобы задержать их преследование.

⁹ См. указ.: *хлопок*.

IV

(40) <...> До Индийской земли Азия обитаема, а от нее на востоке — уже пустыня, и никто не может сказать, что же представляет собой та часть. <...>

(44) Большая часть Азии была открыта Дарием, который, желая узнать, где река Инд (это вторая из всех рек, в которой водятся крокодилы¹⁰) впадает в море, посылает на кораблях в числе прочих, в правдивость которых он верил, и Скилака кариандийца. Отправившись из города Каспатир и Пактийской земли, они плыли вниз по реке на восток в море, а плывя по морю на запад, они на тридцатый месяц прибывают в то место, откуда царь египтян отправил финикийцев, о которых я сказал выше¹¹, совершить плавание вокруг Ливии. После того как они совершили плавание вокруг, Дарий и индов покорил, и этим морем стал пользоваться. <...>

V

(3) Народ фракийцев — самый многочисленный, во всяком случае после индов, из всех людей. <...>

VII

(65) Инды¹² были одеты в одежды, сделанные из древесной шерсти, луки у них были тростниковые и стрелы тростниковые с железными наконечниками. Снаряжены были инды вот так, а в войске они были подчинены Фарназатру, сыну Артабата. <...>

(86) <...> Инды¹³ вооружены были так же, как пешие инды, а ехали верхом и на колесницах; в колесницы были впряжены кони и дикие ослы. <...>

¹⁰ вторая — после Нила.

¹¹ IV, 42.

¹² Перечисляются по народностям участники в войске *Ксеркса* в начале его похода на Грецию.

¹³ Перечисляются народы, составлявшие конницу в войске *Ксеркса*.

2

КТЕСИЙ

(V — IV вв. до н. э.)

см. указатель: *Ктесий*

а

О ПЕРСИИ

(*Фотий*. Библиотека, рукопись 72, р. 36b, 36—37a, 2)

«Библиотека» константинопольского патриарха Фотия (ок. 820—891 гг.) состоит из изложений (кратких или пространных) прочитанных им произведений античных и христианских авторов (очень многие из которых не сохранились); каждое сочинение обозначается порядковым номером прочитанной рукописи, «кодекса»; страницы (здесь обозначены «р.» — *pagina*) указываются по изданию Беккера. Переводы из Фотия сделаны по изданию: *Photius. Bibliothèque / Texte établi et traduit par René Henry. Tomes I–IX. Paris, «Les belles lettres». 1959–1991.*

<...> Кир отправляется в поход на дербиков, царем которых был Аморея. Дербики поднимают из засады слонов и обращают в бегство конницу Кира, даже сам Кир падает с коня, и один инд (ведь вместе с дербиками сражались инды, от которых они и получили слонов), (37a) так вот, этот инд поражает упавшего Кира копьем в бедро под седалище — это и было причиной его кончины. <...>

б

ОБ ИНДИИ

(*Фотий*. Библиотека, рукопись 72, р. 45a, 20 сл.)

Прочитано и его¹ сочинение «Об Индии», в одной книге, где он усиливает ионическое наречие.

Он говорит о реке Инд, что ширина ее в узкой части составляет сорок стадиев, а в самой широкой части — даже двести². О самих индах он говорит, что их чуть ли не больше, чем всех остальных людей вместе взятых. О черве в этой

¹ Т. е. Ктесия. Перед этим Фотий изложил содержание сочинения Ктесия «О Персии».

² Арриан в «Анабасисе» (V, 4, 2), ссылаясь на Ктесия, указывает (соответственно) «сорок» и «сто».

реке, единственном из всех животных, которое водится в ней³. О том, что по ту сторону от них люди не живут.

Что дождей не бывает, а рекой поится Индийская земля.

О самоцвете пантарбе и о том, как он вытянул скопом 477 самоцветов и драгоценных камней, брошенных в реку, которые принадлежали бактрийскому торговцу.

О стеноразрушителях слонах. О маленьких обезьянах с хвостом в четыре локтя, об огромнейших петухах, о птице попугае, что у нее человеческий язык и голос, величиной она с ястреба, головка у нее пурпурная, с черной бородкой, до шейки она темная, как киннабар, говорит она, как человек по-индийски, а если научится по-элински, то и по-элински.

Об источнике, наполняющемся каждый год жидким золотом, (45b) из которого каждый год черпают сто глиняных кружек. Они должны быть глиняными, потому что золото при черпании затвердевает и необходимо разбивать сосуд, чтобы извлечь золото. Источник этот — четырехугольный, периметром в одиннадцать локтей, глубиной в оргию. Каждая кружка вбирает талант. И о железе на дне источника. Ктесий говорит, что получил два меча, сделанных из него, один — от царя, другой — от Парисатиды, матери царя⁴.

Он говорит об этом железе, что, если вбить его в землю, оно отвращает тучи, град и ураганы. И он говорит, что сам видел это, когда царь два раза проделал это.

Об индийских собаках, что они такие огромные, что схватываются даже со львом. О больших горах, в которых добывают и сарду, и ониксы, и другие самоцветы.

Что сильная жара и что солнце по величине кажется вдвое больше, чем в других землях, и многие там погибают от духоты.

Он говорит, что море там ничуть не меньше элинского, а поверхность его на глубину в четыре пальца такая горячая, что рыба, приблизившись к этой горячей воде, не остается живой, обитает же она ниже.

Что река Инд, протекая среди равнин и среди гор, протекает там, где растет и так называемый индийский тростник, такой толщины, что обхватывать его должны во всю длину рук двое мужчин, а высотой он с мачту большого грузового корабля. Есть и еще больше, и меньше, как это естественно в больших горах. Тростник бывает и мужской и женский. Так вот, у мужского нет сердцевины, и он очень крепкий, а у женского есть⁵.

О мартихоре, звере у них, что лицом он похож на человека. Величиной он со льва, цветом красен, как киннабар. Зубы у него — в три ряда, уши — как у человека, глаза — голубовато-зеленые, похожие на человечесьи. А хвост у него как у скорпиона, на котором у него есть и жало, длиной больше локтя. Есть у него и по бокам хвоста там и сям жала. Есть у него и на макушке, как у скорпиона, жало. И этим жалом, если кто-нибудь подойдет, он жалит, и ужаленный непре-

³ См. ниже, 49а, 10 сл. См. указатель: *чрвв*.

⁴ Персидский царь *Артаксе́рс II*.

⁵ См. № 11 (Плиний). XVI, 161–162 с примеч. 89. С. 127.

менно умирает. А если кто издали наступает на него, **(46a)** спереди, он, подняв хвост, пускает жала, как из лука, если же сзади, то прямо вонзает. Пускает он их на расстояние в плетр, и всех, в кого пустит, непременно убивает, кроме слона. Жала его — длиной со стопу, толщиной — с тончайшую веревку. Мартихор по-эллински означает «людоед». Дело в том, что он обычно пожирает людей, убивая их. Пожирает он и другие живые существа. Он схватывается и когтями и жалами. А жала снова, говорит он, после метания, отрастают. Его в Индийской земле много. Убивают его люди верхом на слонах и оттуда поражая.

Об индах, что они справедливейшие. Об их нравах и обычаях. О священном месте в необитаемом краю, которое они почитают во имя Солнца и Луны, куда добираться нужно 15 дней от горы Сарда, и что солнце там в течение 35 дней в году прохладжает ради праздника, чтобы они справили его и прошли в обратный путь не в зной.

Что громов, молний и дождей нет в Индийской земле. А ветры часты, и ураганы часты, и они сметают все на своем пути. С восходом солнца в первую половину дня прохладно, а во вторую половину слишком жарко в большинстве мест Индийской земли.

Что инды не от солнца черны, а от природы. Он говорит, что есть среди них и мужчины и женщины самые белые из всех, хотя очень мало, что он и сам видел двух таких индских женщин и пять мужчин.

Что желая удостоверить свое сообщение о солнце, что оно в течение 35 дней в Индии прохладжает, он говорит, что и огненный поток из Этны не губит местность в середине, так как люди там справедливые, тогда как все остальное губит⁶. И на Закинте есть источники с водящейся в них рыбой, из которых добывается смола, и на Наксосу есть источник, из которого иногда течет вино, притом очень приятное. И что близ Фаселиды в Ликии огонь есть вечный, и что он всегда горит на скале и ночью и днем, и от воды он не гасится, но разгорается, а гасится от мусора.

Что в середине Индийской земли люди есть черные, зовутся пигмеями, одноязычные с прочими индами. А малы они слишком. Самые высокие среди них — в два локтя, а большинство — в полтора локтя. **(46b)** Волосы у них очень длинные, до колен, и еще ниже, и борода — самая большая по сравнению со всеми людьми. Так вот, когда они отрастят бороду большой, то уже не одеваются ни во что, но опускают сзади волосы головы много ниже колен, а волосы бороды — спереди, тянущимися до ног, затем, расправив плотным покровом волосы вокруг всего тела, подпоясываются, пользуясь ими вместо одеяния. Срамная часть у них большая, так что касается лодыжек, и толстая. Сами они плосконосы и безобразны. Овцы у них как ягнята, а ослы и коровы — почти как бараны. Лошади у них и мулы, и весь прочий скот — нисколько не больше баранов. Сопровождают царя индов три тысячи человек из этих пигмеев, так как они превосходные лучники. Они справедливейшие люди, и законами они пользуются, как и инды. Они охотятся на зайцев и лисиц не с собаками, а с воронами, коршунами, воронами и орлами.

⁶ См. указ.: Этна.

Что у них есть озеро, периметром в восемьсот стадиев, на поверхности которого, когда на озере не дует ветер, держится масло. И пlying по нему на челнах, на середине его они мисками черпают масло и употребляют его. Употребляют они и сезамовое масло. В озере этом водится и рыба. Употребляют они и ореховое масло. Но озерное масло лучше.

Есть там серебро в большом количестве и серебряные рудники, неглубокие, но говорят, что бактрийские — глубже. Есть и золото в Индийской земле, не в реках находимое и промываемое, как в реке Пактол, а в многочисленных высоких горах, где обитают грифы, четвероногие птицы, величиной с волка, с лапами и когтями, как у льва. Перья у них на всем прочем теле черные, а на груди красные. Из-за них это золото в горах, которого много, оказывается труднодобываемым.

Что овцы у индов и козы больше ослов и они рожают по четыре—шесть чашто. У них большие хвосты, поэтому у самок отрезают их, чтобы они могли покрываться. А свиный, ни домашней, ни дикой, нет в Индийской земле.

Финиковые пальмы у индов и их плоды вдвое больше, чем в Вавилоне. И он говорит о реке из скалы, струящей мед.

(47a) Много говорит он об их справедливости, расположении к своему царю, презрении к смерти.

Он говорит, что есть источник, зачерпнутая из которого вода становится твердой как сыр. Так вот, если, натерев с три обола этой затвердевшей воды, дашь выпить с водой, то человек выдает все что сделал, потому что в этот день он теряет рассудок и не в своем уме. Применяет ее царь против тех обвиняемых, у которых хочет выведать правду. И если тот выдаст себя, то осуждается на голодную смерть, а если не будет изобличен ни в чем, то отпускается.

Он говорит, будто никто из индов не страдает ни головной болью, ни глазными болезнями, ни зубной болью, ни язв во рту ни у кого не бывает, ни гнойников никаких не образуется. Живут они 120, 130, 150 и самое большее 200 лет.

Есть у них змея длиной в пядь. Вид ее — как прекраснейший пурпур, голова — белейшая. Зубов у нее совсем нет. Ловят ее в очень знойных горах, где добывают сарду. Она не кусает, но если извергнет слюну на кого-то, то это место непременно гниет. Если подвесить ее за хвост, она выделяет двоякий яд: янтарный и черный. Один вытекает из живой, а черный — из омертвевшей. Один, тот, который стек из живой, если дать выпить его с семя сезама, убивает тотчас, так как мозги у выпившего вытекают через ноздри. А другой, если дать выпить его, доводит до истощения и убивает почти через год.

Говорит он о птице, называемой «дикайрон», что по-эллински означает «справедливый», величиной с яйцо куропатки. Она зарывает свой помет, чтобы он не был найден, а того, кто найдет и поглотит с семя сезама, с утра охватывает сон, он спит, ничего не чувствуя, и с заходом солнца умирает.

И дерево есть, называемое «паребон», величиной с оливковое. Оно встречается только в царских садах. Ни цвета оно не дает, ни плода. У него только пятнадцать корней, притом толстых под землей. Толщина корня наименьшая — в руку. Сам корень, если взять его с пядь, к чему бы он ни был поднесен, притягивает к себе все: золото, серебро, медь, камни и все прочее, кроме янта-

ря. А если взять его с локоть, то он притягивает и ягнят и птиц. С помощью его они и ловят большую часть птиц. И если ты хочешь **(47b)** сделать твердой воду объемом с хой, то бросив в нее с обол этого корня, сделаешь ее твердой, и если вино, то точно так же, и будешь держать его в руке, как воск, а на следующий день растаивает. Он дается как средство от брюшных заболеваний.

Есть и река, протекающая через Индийскую землю, не большая, но около двух стадиев в ширину. Название этой реки по-индийски «Гипарх», а по-эллинически означает «несущий все блага». Она в течение 30 дней в году катит в своем течении янтарь. Дело в том, что, говорят, что в горах есть деревья, нависающие над водой (ведь вода стекает с этих гор), и вот наступает время, когда они выделяют капли, как миндаль или сосна или другое какое дерево, а особенно в течение 30 дней в году. И вот эти капли попадают в реку и затвердевают. Дереву этому название по-индийски «ситтахор», по-эллинически означает «сладкое», «приятное». Оттуда инды и собирают янтарь. Дают деревья и плод в виде гроздьев, как виноград, а ягоды у них – как понтийские орехи.

В тех же горах, говорят, живут люди с собачьей головой. Одежду они носят из шкур диких зверей, не говорят ни на каком языке, а воют как собаки и таким образом понимают свой язык. Зубы у них больше, чем у собаки, ногти похожи на собачьи, но длиннее и более загнутые. Живут они в горах до реки Инд. Они черные и очень справедливые, как и все остальные инды, с которыми они общаются, и понимают все, что те говорят, но сами не могут говорить, а изъясняются воем, руками и пальцами, как немые. Называют их инды «калестриями», что по-эллинически означает «собакоголовые». Племя это насчитывает до ста двадцати тысяч человек.

У истоков этой реки растет пурпурный цветок, которым красят в пурпур, ничуть не хуже эллинского, но даже в гораздо более яркий.

Что там водятся насекомые величиной с жука-скарабея, красные, как киннабар. Ножки у них очень длинные, сами они мягкие, как черви, водятся они на деревьях, выделяющих янтарь, поедают и губят их плод, как у эллинов вредители – виноград. Так вот, инды, растирая этих насекомых, красят **(48a)** в багрец плащи, хитоны⁷ и все что угодно, и это лучше, чем красители у персов.

Что собакоголовые, обитающие в этих горах, не трудятся, а живут охотой. Убитую дичь они вялят на солнце. Они также разводят много овец, коз и ослов. Они пьют молоко и кислое молоко овечье, едят и плоды ситтахора, выделяющего янтарь (они ведь сладкие), сушат их и набивают ими корзины, как это у эллинов с сушеным виноградом. Собакоголовые, скотлив плот и нагрузив его, отвозят эти сушеные плоды, пурпур из очищенного цветка, 260 талантов янтара в год, столько же того красителя, которым красят в багрец, и тысячу талантов янтара⁸ отвозят каждый год царю индов. Прочее они везут и продают индам в обмен на хлеб, муку и ксилиновую одежду. Продают они и в обмен на мечи (которыми они пользуются для охоты на зверей), луки и стрелы и

⁷ Хитон – нижняя одежда, без рукавов, поверх которой носили плащ, накидку.

⁸ Неясно. Выше уже указан янтарь (260 талантов янтара). Может быть, в одном из этих случаев испорчено чтение этого слова?

копья. Они ведь очень искусно мечут копья и стреляют из лука. Но войнам они недоступны, так как живут в неприступных и высоких горах. А царь дает им раз в пять лет 300 тысяч луков и стрел, столько же копий, сто двадцать тысяч легких щитов и сто пятьдесят тысяч мечей.

У этих собакоголовых нет домов, они живут в пещерах. Охотятся они на зверей стреляя из лука, меча копья, и, преследуя, настигают — они ведь быстро бегают.

Моются их женщины раз в месяц, когда у них наступают месячные, а в другое время — нет. Мужчины не моются, но моют руки, а маслом натираются три раза в месяц, маслом, получающимся из молока, и вытираются шкурами. Одежда у них не мохнатая, а из как можно тоньше выделанной кожи, и у них самих, и у их женщин. А самые богатые из них носят льняную одежду. Но их немного. Лож у них нет, они делают себе подстилки. Тот из них считается самым богатым, у кого больше, чем у всех, овец. Прочее имущество — почти равное. У них у всех есть хвост, и у мужчин, и у женщин, над седалищем, такой же, как у собаки, но больше и мохнатее. И они совокупляются (48b) с женщинами на четвереньках, как собаки. Иным образом совокупляться — у них постыдно. Они справедливые и самые долгоживущие из всех людей. Они ведь живут по 170, а некоторые из них и по двести лет.

Говорят, что над ними живут другие, выше истоков реки. Эти люди — черные, как и другие инды. Они не занимаются никаким трудом, не едят хлеб, не пьют воду. Они разводят много овец, коров, коз и ослов. Они только лишь пьют молоко. Когда у кого-то из них рождается ребенок, у него нет заднего прохода, и он не испражняется, но ягодицы есть, а проход сращен. Поэтому они не испражняются. Говорят, что они выпускают мочу, как творог, не очень густой, но мутный. Когда они утром выпьют молока, затем еще раз в полдень (у них, говорят, есть сладкий корень, который не дает молоку затвердевать в желудке), так вот, они съедают этот корень, к вечеру вызывают у себя рвоту и с легкостью изрыгают всё.

Что в земле индов есть дикие ослы, с коней, и даже больше. Телом они белые, головой пурпурные, глаза у них темно-синие. У него на лбу рог размером в один локоть. Нижняя часть рога, с две палесты у лба, очень белая. Верхняя часть (это острие рога), она багряно-красная очень. А остальная часть, средняя, — черная. Отпивших из этих рогов (из них ведь делают кубки), говорят, не схватывают ни судороги, ни падучая болезнь и даже не берут яды, и если они прежде отпили, и если после яда отпили или вино, или воду, или что-нибудь другое из этих кубков.

Так вот, у всех других ослов, и домашних и диких, и у всех прочих однокопытных животных нет ни бабки, ни желчи в печени. А у этих есть и бабка, и желчь в печени. Бабка у них самая красивая из тех, какие я видел⁹, и видом и величиной — как у быка, но тяжелая, как свинец, а цветом — как киннабар, притом насквозь. Это животное — самое быстрое и самое сильное. Ни одно животное, ни конь, ни другое какое, не может настичь его при преследовании.

⁹ По всей видимости, Ктесий (а не Фотий).

Начинает оно свой бег довольно медленно, но чем дольше бежит, тем неистовей напрягается, и бежит все пуще и быстрее.

Вообще поймать на охоте это животное невозможно. Когда они водят своих детенышей (**49a**) пастись и оказываются окруженными множеством всадников, они не норовят убежать, оставив своих детенышей, а отбиваются рогом, копытами и зубами и убивают много коней и людей. Но и сами они погибают, поражаемые стрелами и копьями. Живьем ведь их едва ли возьмешь. Мясо их из-за горечи несъедобно. Охотятся за ними ради рогов и бабок¹⁰.

Что в реке индов водится червь¹¹, видом такой, какой обычно заводится на смоковницах, длиной же в 7 локтей, а то и больше или меньше, а толщиной такой, что, говорят, десятилетний мальчик еле может обхватить руками. У них два зуба, один верхний, другой нижний, и что бы они ни схватили зубами, они пожирают. День они проводят в иле реки, а ночью выходят из нее, и если он встретит на земле быка или верблюда и схватит зубами, то тащит в реку и пожирает все, кроме кишечника. Ловят его с помощью большого крючка, насадив на него козленка или ягненка и приладив железные цепи. Поймав его, подвешивают на тридцать дней и подставляют сосуды, и из него стекает объемом с десять аттических котил. Когда пройдут тридцать дней, червя выбрасывают и масло в сохранности доставляют только царю индов — другому нельзя иметь его. Это масло, на что бы ни было полито, воспламеняется, и сжигает все древесное и все живое, и гасится не иначе как большим плотным слоем глины.

Что в земле индов есть деревья высокие, как кедр или кипарис, с листьями, как у финиковой пальмы, немного шире. У них нет пазух, цветут они, как мужской лавр, плода не дают. Называются они по-индийски «карпион», а по-эллински «миророба». Это редкое дерево. Из него вытекают капли масла, которые стирают с дерева шерстью и отжимают в каменные алабастры. Оно слегка красноватое цветом и густоватое, а запах у него — самый приятный из всех, и говорят, что пахнет оно на пять стадиев. Только царю можно приобретать его и его родным. Царь индов (**49b**) прислал его царю персов, и Ктесий говорит, что видел его и ощутил такой запах, что ни сказать, ни сравнить.

Что сыр и вино, говорит он, — сладостнейшие из всех, как он сам, говорит, убедился, отведав.

Что в земле индов, говорит он, есть источник периметром с пять оргий, четырехугольный. Находится вода его в скале, глубина его над водой — три локтя, а под водой — три оргии. Моются в нем знатнейшие из индов, и мужчины, и дети, и женщины. Ныряют они бросаясь вниз ногами, а как только впрыгнут, вода выкидывает их вверх. И она выбрасывает не только людей, но и любое другое живое существо отбрасывает на сушу живым или мертвым, и вообще все бросаемое в нее, кроме железа, серебра, золота и меди, которые она принимает на дно. Вода эта очень холодная и приятная для питья. Она громко шумит, как кипящая вода в котле. Очищает вода эта от белого лишая и чесотки. Называется он по-индийски «балладе», а по-эллински — «пользительный».

¹⁰ См. указ.: *единорог*.

¹¹ См. примеч. 3. С. 32.

Есть в индийских горах, там где произрастает их тростник, люди, численностью до тридцати тысяч. Женщины у них рожают раз в жизни, и у рожаемых уже есть зубы, и верхние и нижние, очень красивые. И волосы у них, и на голове и брови, у всех седые от рождения, и у женского пола, и у мужского. И вот до тридцати лет у каждого из тех людей волосы на всем теле белые, а затем они начинают чернеть. Когда же они достигнут 60 лет, то можно увидеть, что все волосы у них черные. У этих людей по восьми пальцев на каждой руке, точно так же по восьми пальцев и на ногах, как у мужчин, так и у женщин. Они очень воинственны, и царя индов сопровождают пять тысяч лучников и копейщиков от них. А уши у них, говорит он, такие огромные, что покрывают руки до локтей и сзади закрывают спину, а одно ухо касается другого¹².

При этих своих баснословных писаниях Ктесий говорит, что он пишет истиннейшую (50а) правду, добавляя, что пишет то-то видел сам, то-то узнав от самих видевших, а многое из этого и другое почудеснее он опустил, чтобы не видевшим не показалось, будто он сочиняет невероятные вещи.

На этом и всё.

¹² См. указ.: *эптокойты*.

3

АРИСТОТЕЛЬ

(384—322 гг. до н. э.)

а

ПОЛИТИКА

VII, 13, 1—2, 1332b 12 сл.

<...> Поскольку всякое государственное сообщество состоит из правящих и управляемых, то теперь следует рассмотреть, взаимочередующимися ли должны быть правящие и управляемые или неизменными пожизненно. Ясно ведь, что и воспитание должно будет следовать соответствующее этому разделению. Стало быть, если бы одни были настолько отличающимися от других, насколько, по нашему мнению, боги и герои отличаются от людей, имеющие большое превосходство прежде всего по телу, затем по душе, так что превосходство правящих было бы бесспорным и явным для управляемых, то ясно, что было бы лучше, чтобы неизменно одни были правящими, а другие управляемыми раз и навсегда. А поскольку это нелегко встретить и не бывает так, как это, по словам Скилака, бывает у индов, у которых цари столь отличаются от управляемых, то ясно, что по многим причинам необходимо, чтобы все наравне были поочередно правящими и управляемыми. <...>

б

БОЛЬШАЯ ЭТИКА

I, 17, 1189a, 16—22

<...> Таким образом, поскольку свобода выбора не есть ничто из этого¹, то, может быть, то, что в соответствии с размышлением, составляет содержание свободы выбора? Или тоже нет? Мы ведь обо многом размышляем и составляем мнения в соответствии с размышлением. Так разве во всем том, о чем мы размышляем, мы осуществляем и свободу выбора? Или нет? Мы ведь часто обсуждаем то да се у индов, но отнюдь не осуществляем и свобо-

¹ Т. е. ни стремление, ни желание. Здесь Аристотель анализирует понятие *προαίρεσις* (свобода выбора).

ды выбора. Следовательно, и размышлением тоже не является свобода выбора. <...>

В
МЕТЕОРОЛОГИЯ

I, 13, 350a, 15 сл.

<...> Поэтому, как мы сказали, самые большие реки текут, по-видимому, с самых больших гор. <...> Так вот, в Азии больше всего рек и самых больших течет, по-видимому, с горы, называемой Парнасс, а признается, что это самая большая из всех гора на зимнем востоке. <...> Течет с него и Инд, из всех рек самый полноводный поток. <...>

II, 5, 362b, 21 сл.

<...> Ведь пространство от Геракловых Столпов до Индийской земли больше пространства от Эфиопии до Меотиды и окраин Скифии, чем отношение пяти к трем, если считать пространство и по морю, и по суше, насколько возможно определять с точностью подобные пространства. В ширину-то до необитаемых мест мы знаем ойкумену: тут дальше не живут из-за холода, там — из-за жары². А за пределами Индийской земли и Геракловых Столпов из-за моря, по-видимому, нет соединения в сплошной пояс всей ойкумены. <...>

Г
О НЕБЕ³

II, 14, 298a, 11 сл.

<...> Поэтому⁴ полагающие, что область Геракловых Столпов соприкасается с областью Индийской земли и что таким образом море⁵ — одно, полагают не слишком невероятное, по-видимому. А говорят они, заключая и по слонам: род их водится в обеих этих предельных областях, и в этих пределах это обусловлено тем, что они соприкасаются между собой. <...>

² ...в ширину... — т. е. с севера на юг (от окраин *Скифии* до *Эфиопии*).

³ Некоторые считают, что это сочинение не принадлежит Аристотелю.

⁴ Доказывается шарообразность Земли.

⁵ Океан.

Д

ЗООЛОГИЯ⁶

(Historia animalium)

II, 1, 499b, 17 сл.

<...> Однокопытное и вместе с тем двурогое животное мы не видели. А однорогих и вместе с тем однокопытных — немного, как, вот, индийский осел. Оdnорогое и вместе с тем парнокопытное животное — орикс. Среди однокопытных только у индийского осла есть бабка <...>

VIII, 28, 606a, 8 сл.

<...> В Индийской земле, как говорит Ктесий, не заслуживающий доверия, нет ни дикой, ни домашней свиньи, а бескровные⁷ и укрывающиеся в норах все — крупные. <...>

VIII, 29, 607a, 34

<...> Есть и в Индийской земле какая-то змейка, от которой одной нет средства⁸. <...>

е

О ЧАСТЯХ ЖИВОТНЫХ

III, 2, 663a, 19 сл.

<...> Большинство рогатых — парнокопытные, но говорится и об однокопытном, которое называется индийским ослом. Так вот, большинство это, подобно тому как и тело животных разделяется по производящим движению частям на правую и левую сторону, имеет от природы и по два рога по этой причине. Но есть и однорогие, как, вот, орикс и так называемый индийский осел. Орикс — парнокопытное животное, а осел этот — однокопытное. <...>

⁶ Принятый перевод этого сочинения — «История животных» (неверный).

⁷ Бескровные = беспозвоночные (имеющие кровь = позвоночные).

⁸ Ср. № 8. XV, 1, 45(?).

ТЕОФРАСТ

(ок. 372—287 гг. до н. э.)

см. указатель: *Теофраст*

ИССЛЕДОВАНИЕ О РАСТЕНИЯХ

IV, 4, 1 и 4—11

<...> 4. (1) В Азии у каждого народа есть какие-нибудь свои особые растения. Дело в том, что в определенной земле одни растения растут, а другие не произрастают. Вот, например, плюща и оливы¹, говорят, нет в Азии в местах Сирии, удаленных от моря на расстоянии пяти дней пути, а в земле индов плющ² появляется на горе, называемой Мерос, откуда и происходит Дионис, по мифу. Поэтому Александр, рассказывают, и возвращался из похода³ увенчанный плющом, и сам он, и его войско. Из других мест Азии он есть только в Мидии <...> Как ни старался Гарпал много раз сажать его в садах Вавилона и ухаживать за ним, он ничего не мог добиться. <...>

(4) В Индийской земле есть и так называемая смоковница⁴, которая пускает из ветвей вниз корни каждый год, как сказано выше⁵, а выпускает она их не из молодых, а из прошлогодних и еще более старых. Достигая земли, они образуют как бы ограду вокруг дерева, так что получается как бы шатер, где обычно и проводят время. Эти произрастающие корни отличаются от побегов: они светлее, мохнатые, изогнутые и без листьев. И листва у этого дерева густая, и все оно — совершенно круглое и по величине очень большое: говорят, что оно бросает тень на два стадия. Толщина ствола у некоторых — более шестидесяти шагов, а у большинства — сорок⁶. Лист у него — не меньше пельты⁷, а плод — очень мелкий, с горошину нута, похож на смокву, отчего элины и на-

¹ ἐλάαν — конъектура. В рукк. — ἐλάτην (пихты). См. № 11. XVI, 144; Страбон (№ 8). XV, 1, 58. С712, также XV, 2, 4. С727; Геродот. I, 193; *Ксенофонт*. Анабасис. IV, 4, 14; *Арриан*. Об Индии, 40.

² χιττόν — конъектура, на основании сообщения у Арриана (см. № 17а, V, 1, 6).

³ из похода — ἀπ' ἐξοδῶς, т. е. из Индии (вместо этого рукописного чтения некоторые принимают конъектуру «из Индии»).

⁴ ...так называемая... — потому что это не *смоковница*, а баньян.

⁵ I, 7, 3.

⁶ Ср. № 11. XII, 22—23; № 8. XV, 1, 21.

⁷ Пельта — легкий кожаный полукруглый щит. Но листья баньяна бывают до 20 см длиной. А такие большие листья, о которых говорит Теофраст, бывают у хлебного дерева и у дерева *Musa sapientum*, о котором говорится ниже, в § 5, см. примеч. 8 (т. е. предполагают, что его листья по ошибке приписаны баньяну).

⁸ См. указ.: *пала*.

звали дерево смоковницей. Плодов удивительно мало не то что по сравнению с величиной дерева, но и вообще. А растет это дерево у реки Акесин.

(5) Есть и другое дерево, величиной большое, с удивительно сладкими и крупными плодами: их употребляют в пищу мудрецы индов, не носящие одежду⁹.

Другое — листья которого, продолговатые по форме, похожи на перья страуса, которыми украшают шлемы, длиной около двух локтей⁹.

Есть и другое, плод которого — крупный и не прямой, а изогнутый, на вкус — сладкий. Он вызывает рези в животе и сильный понос, поэтому Александр запретил есть его¹⁰. Есть и другое, плод которого похож на кизил¹¹.

Есть много и других¹², отличающихся от деревьев у эллинов, но не именуемых. А удивительного нет ничего в этой особенности: почти что, как, во всяком случае, утверждают некоторые, вообще никакое дерево, никакой кустарник, никакое травянистое не похоже на таковые в Элладе, за исключением немногих.

(6) Особое дерево этой земли и эбеновое. Его два вида; один — с прекрасной древесиной, хороший, другой — плохой. Хороший редок, второго — много. Цвет свой яркий оно получает не со временем, а сразу от природы. Дерево это кустарниковидное, как китис.

(7) Говорят, что есть и теребинт, а другие говорят, что — дерево, похожее на теребинт, у которого листья, ветви и все остальное как у теребинта, а плод отличается: он похож на миндаль. <...>

(8) Те, из которых делают ткани, листьями похожи на шелковицу, а все растение в целом похоже на собачий шиповник¹³. Сажают его на равнинах рядами, поэтому, если смотреть издали, кажется, что это виноградник. В некоторых местах есть и много финиковых пальм. И все это относится к природе деревьев.

(9) Дает она и зерна особые, одни — похожие на бобовые, другие — на пшеницу и ячмень. Нута, чечевицы и прочего того, что есть у нас, там нет. Но есть другие, из которых варят кушанья почти как наши, так что их не отличить, как говорят, если не знать заранее. Есть ячмень, пшеница и еще какой-то вид дикого ячменя, из которого получается и вкусный хлеб, и прекрасная каша. Сначала лошади¹⁴, едя этот ячмень, гибли, а вот привыкнув есть его понемногу вместе с мякиной, не терпели никакого вреда.

⁹ См. указ.: *пала*.

¹⁰ Предположительно идентифицируется как манго (*Mangifera Indica* L.).

¹¹ Идентифицируется как ююба = унаби = анап = зизифус = китайский финик (*Zizyphus jujuba*), колючий кустарник или деревцо (высотой в 3–9 м) рода унаби, с шаровидными плодами-костянками (1–1,5 см) красно-коричневого цвета, у культурных форм обычно овальными (2–5 см), питательными, мучнистыми, сладкими (индийск. — бадари).

¹² См. № 11. XII, 25.

¹³ См. указ.: *хлопок*. Кроме того, ср. с № 11. XII, 25. Вероятно, в тексте Теофраста пропуск. Собачий шиповник (*хуврбодов*) — рами, китайская конопля (с прочным волокном, из которого изготавливаются грубые ткани, канаты и др.).

¹⁴ В войске Александра Македонского.

(10) Больше всего сеют они так называемый рис, который они варят. Он похож на полбу и после обдирки¹⁵ как каша удобоварим. По виду он похож на плевел и долгое время растет в воде, выпускает не колосья, а как бы кисти, как просо и элим¹⁶. Есть и другое, что элины называли чечевицей. Оно похоже по виду на воловий рог, убирают его около времени захода Плеяд.

(11) И сама земля эта имеет различия в том, что где-то в ней растет то-то и то-то, а где-то не растет. Ведь в горной области есть и виноград, и олива, и прочие плодовые деревья, однако олива бесплодна и по своей природе представляет собой как бы нечто среднее между дикой оливой и оливой, да и по общему виду, и листья у нее шире, чем у первой, уже, чем у второй. Это вот — в Индийской земле.

¹⁵ Рис и полбу обрушают, т. е. обдирают шелуху с зерна, чтобы получилась крупа.

¹⁶ Элим — вид *проса*.

5

ПОЛИБИЙ

(ок. 200—120 гг. до н. э.),
греческий государственный деятель
и выдающийся историк

ИСТОРИЯ

(из этой всеобщей истории Полибия в 40 книгах
целиком сохранились только книги I—V)

I, 40, 15

(Первая Пуническая война, 264—241 гг. до н. э. Победа римлян, во главе с Луцием Цецилием Метеллом, над карфагенянами, во главе с Гасдрубалом, при Панорме, в Сицилии, в 250 г. до н. э. Слоны были в войске карфагенян)

Слонов с самими индами¹ он² захватил десять, а остальными, сбросившими с себя индов, согнав их вместе после сражения, овладел всеми. <...>

XI, 34, 11—12

(Поход сирийского царя *Антиоха* III Великого на север и на восток с целью восстановить распавшуюся Селевкидскую державу, в 212—205 гг. до н. э. После заключения мира с бактрийским царем Эвтидемом I, 235—200 гг. до н. э., Антиох отправился в Индию)

(11) Перевалив Кавказ³ и спустившись в Индийскую землю, он⁴ возобновил дружественный союз с Софагасеном, царем индов, и, получив слонов, (12) так что всего их у него стало сто пятьдесят, а еще опять снабдив там продовольствием войско, сам двинулся с войском в обратный путь, а Андросфена, кизикийца, оставил для доставки больших денег, обещанных ему царем. <...>

¹ У *карфагенян*, естественно, должны были быть африканские *слоны*. «Индами» называли водителей слонов (корнаков) независимо от их народности. О таких же «индах» при слонах в карфагенских войсках Полибий говорит в III, 46, 7—12 и XI, 1, 12, а также Аппиан (Война с Ганнибалом. 41, 176; см. № 18).

² Л. Цецилий Метелл.

³ Кавказ — здесь Гиндукуш (см. указ.: *Кавказ*).

⁴ Антиох (с войском).

6

ЦИЦЕРОН

(106—43 гг. до н. э.),

выдающийся римский оратор, писатель
и государственный деятель

а

О ПРИРОДЕ БОГОВ

I, 97

<...> Может ли быть сказано что-нибудь столь ребячливое, <...>, сколь если бы мы стали говорить, что те виды огромных животных, которые водятся в Красном море или в Индии, вовсе не существуют?

II, 130

<...> А Инд, величайшая из всех рек, не только удобряет и разрыхляет поля своей водой, но даже засекает их, — говорят, что он приносит с собой великое множество семян, похожих на хлебные. <...>

III, 42

<...> Геркулесов было много <...> Пятый — в Индии, который называется Бел, <...>

III, 58

<...> Дионисов у нас много: первый — родившийся от Юпитера и Просерпины, второй — от Нила, который, как говорят, убил Нису, <...>, пятый — родившийся от Ниса и Тионы, которым, как считают, были учреждены Триетериды. <...>

6

ТУСКУЛЬСКИЕ БЕСЕДЫ

V, 77—78

(77) Какая варварская земля так груба и дика, как Индия? Однако в том народе прежде всего те, которые считаются мудрецами, проводят жизнь нагими,

и без страданий переносят снега Кавказа¹ и зимние стужи, и, когда предаются пламени, сгорают без стонов. (78) А жены в Индии, когда муж их умрет, вступают в спор, чтобы решить, которую из них он любил больше всех (ведь обычно у каждого много жен), — кто оказывается победительницей, та, радостная, провожаемая своими, возлагается вместе с мужем на погребальный костер, а побежденная опечаливается². <...>

В

О ГАДАНИИ

I, 47

<...> Есть, конечно, и у варварских народов какая-то способность предчувствовать и предсказывать, поскольку, идя на смерть, инд Каллан, когда он восходил на пылающий погребальный костер и воскликнул: «О, преславный уход из жизни, ибо, как это случилось с Геркулесом, по сгорании смертного тела, душа вознесется к свету!», Александр же спросил его, желает ли он чего-нибудь, пусть скажет, он сказал: «Превосходно, на днях увижу тебя». Так оно и случилось: через несколько дней Александр умер в Вавилоне³. <...>

¹ См. указ.: *гимнософисты, Кавказ*.

² Жены, сжигающие себя на погребальном костре мужа, называются «сати» — «истинная» (т. е. жена). Этот обычай в Индии упоминается многими античными авторами (см., напр., № 8. XV, 1, 30 и 62), но он не был всеобщим и не засвидетельствован в глубокой древности.

³ *Геракл* (Геркулес), отравленный ядом, которым была пропитана его одежда, и невыносимо страдая, решил сжечь себя на костре (на горе Эта в Фессалии, на севере Греции). Когда пламя охватило его, он был вознесен на Олимп и стал бессмертным богом.

Александр Македонский умер в Вавилоне 13 июня 323 г. до н. э.

ДИОДОР СИЦИЛИЙСКИЙ

(I в. до н. э.), ГРЕЧЕСКИЙ ИСТОРИК

Автор «Исторической библиотеки», в 40 книгах,
в которой излагается история Востока, Греции и Рима
(сохранились целиком книги I–V и XI–XX)

ИСТОРИЧЕСКАЯ БИБЛИОТЕКА

I, 19, 6–8

(Речь об *Осирисе*. Автор говорит, что древние греческие «мифографы», такие, например, как Орфей и т.д., отождествляли Осириса с *Дионисом*. Здесь говорится и о горе *Ниса* в Египте, где воспитывался Осирис. Осирис задумал пройти по всей земле, чтобы научить людей цивилизации. Автор здесь передает, как кажется, рассказы египтян обо всем этом)

(6) Что затем он¹ проделал свой путь через Аравию по побережью Эритрейского моря до индов и предела ойкумены; (7) он основал и немало городов у индов, один из которых назвал Нисой в память о той, где он был воспитан в Египте; он посадил и плющ в Нисе у индов, и это растение до сих пор существует в одном только том месте во всей Индийской и сопредельной земле; (8) много и других примет своего пребывания оставил он на этой земле, на основании которых инды последующих поколений стали спорить об этом боге, утверждая, что он инд родом. <...>

I, 55, 2–4

(Диодор передает рассказы египтян о фараоне *Сесоосисе*.
После его завоевания *Эфиопии*)

(2) Затем он² послал в Эритрейское море флот из четырехсот кораблей, первым из местных³ построив военные корабли, и завладел островами в этих местах и покорил приморские части материка вплоть до Индийской земли. А сам он, пройдя с войском сухим путем, покорил всю Азию. (3) Он ведь не только прошел по завоеванной позднее Александром Македонским земле, но и по земле некоторых народов, куда тот не подошел. (4) Он ведь и реку Ганг перешел, и по

¹ Осирис. См. еще III, 63, 2–5, IV, 1, 6–7; 3, 1–3; 5, 2.

² Сесоосис.

³ Т. е. египтян (?).

всей Индийской земле прошел до океана, и по землям народов скифов вплоть до реки Танаис, которая служит границей между Европой и Азией. <...>

II, 16, 2–19, 10

(Семирамида с войском достигла Бактрии)

16. <...> (2) Узнав, что народ индов — самый многочисленный на свете и занимает самую обширную и самую прекрасную землю, она¹ замыслила поход в Индийскую землю, над которой в те времена царствовал Стабробат, а воинов у него было несметное множество, было у него и много слонов, с чрезвычайным блеском снаряженных тем, что производит устрашающее действие в сражении. (3) Ведь Индийская земля, замечательная красотой, пересеченная множеством рек, орошается во многих местах и ежегодно дает двойной урожай. Поэтому у нее так много и средств существования, что она постоянно предоставляет местным жителям обильное потребление. Говорят, что никогда на ней не бывает нехватки продовольствия или гибели урожая, благодаря хорошему климату. (4) Есть там и невероятное множество слонов, которые отвагой и силой намного превосходят ливийских, а также золото, серебро, железо, медь. Кроме того, там есть множество всяческих драгоценных камней, а еще почти всего другого, относящегося к роскоши и богатству.

Услышав в подробностях обо всем этом, Семирамида решила, не потерпев первой никакой несправедливости, пойти войной на индов. (5) Но видя, что ей еще нужно слишком много войск, она послала вестников во все сатрапии, повелев наместникам произвести набор самых лучших из молодых и указав количество в соответствии с численностью каждого народа. Она приказала всем приготовить новое полное вооружение и блестяще снаряженными всем прочим явиться на третий год в Бактры. (6) Она вызвала и кораблестроителей из Финикии, Сирии, с Кипра и прочего побережья и, доставив им в изобилии лес, велела построить разборные речные суда. (7) Ведь река Инд, самая большая в этих местах и служащая границей ее царства, требовала много судов и для переправы и для того, чтобы отражать с них индов, а поскольку у реки не было леса, то необходимо было доставить суда из Бактрийской земли сухим путем.

(8) Семирамида, видя, что у нее слонов намного меньше, чем нужно, придумала изготовить чучела этих животных, надеясь поразить индов, поскольку они считают, что слонов вообще и нет за пределами Индийской земли. (9) Отобрав триста тысяч черных коров, мясо их она раздала мастерам и приставленным к этим изготовлением, а сшив шкуры и набив сеном, изготовила чучела, во всем воспроизводя внешний вид этих животных. Каждое из них имело внутри чело- века для управления и верблюда, несомое которым издали производило впечатление настоящего зверя. (10) А изготовлявшие их для нее мастера неотлучно были заняты работами в какой-то закрытой ограде с воротами, тщательно охраняемыми, чтобы никто, ни из мастеров внутри не выходил, ни снаружи не

¹ Семирамида.

входил к ним. А это она сделала для того, чтобы никто из находившихся снаружи не видел происходящего и чтобы слух об этом не дошел до индов.

17. (1) А когда и корабли и звери были изготовлены за два года, на третий год она вызвала войска отовсюду в Бактрийскую землю. Численность же всего собранного войска была, как записал Ктесий из Книда, пеших — три миллиона, всадников — пятьсот⁵ тысяч, колесниц — сто тысяч. (2) Были и люди верхом на верблюдах с мечами в четыре локтя, числом столько же, сколько колесниц. А кораблей речных построила она разборных две тысячи, для которых приготовила верблюдов, чтобы они сухим путем доставляли эти суда. И чутила слонов несли верблюды, как сказано выше. Воины, сводя коней к ним, приучали их не страшиться свирепости этих зверей. (3) Подобное этому многими годами позднее сделал Персей, царь македонян, когда ему предстояло вступить в сражение с римлянами, имевшими слонов из Ливии. Но ни ему усердие и изобретательность в этом не удалось сделать важным обстоятельством в сражении, ни Семирамиде. Об этом подробнее рассказано будет дальше.

(4) Царь индов Стабробат, узнав об этой численности готовящихся войск и чрезвычайной подготовке к войне, поспешил во всем превзойти Семирамиду. (5) И прежде всего он соорудил четыре тысячи речных судов из тростника. Ведь Индийская земля дает у рек и болотистых мест много тростника, толстый ствол которого нелегко, пожалуй, обхватить человеку. Говорят, что и сооруженные из него корабли превосходны в пользовании, так как эта древесина не подвержена гниению. (6) Очень позаботившись и о приготовлении вооружения и обойдя всю Индийскую землю, он собрал войско намного больше, чем сведенное у Семирамиды. (7) Устроив и охоту на диких слонов и приумножив число имевшихся у него, он с блеском снарядил всех их тем, что производит устрашающее действие в сражении. (8) Поэтому при нападении их и получилось так, что благодаря их многочисленности и башням на их спинах они при появлении казались неотразимыми человеческой природой.

18. (1) Когда у него все было готово к войне, он отправил к Семирамиде, находившейся в пути, посланцев, обвиняя ее в том, что она первой начинает войну, не потерпев никакой несправедливости. Много и неудобь сказуемой хулы излив на нее как гетеру в письме и призвав в свидетели богов, угрожал, завоевав, пригвоздить ее к кресту. (2) А Семирамида, прочитав письма и посмеявшись над написанным, сказала, что инд на деле испытает ее доблесть. Когда она, продвинувшись с войском, явилась к реке Инд, то застала суда неприятелей готовыми к сражению. (3) Поэтому и она, быстро оборудовав корабли и посадив на них самых сильных судовых, завязала сражение на реке, при этом поддерживали и расставленные вдоль по берегу пешие. (4) Сражение длилось долго, и обе стороны бились храбро, но в конце концов Семирамида одержала победу и уничтожила около тысячи судов, да захватила немало пленных. (5) Возгордившись победой, она поработила острова и города на реке и захватила свыше ста тысяч пленных.

⁵ По другому чтению — «двести».

После этого царь индов отвел войско от реки, притворяясь, что отступает из-за страха, а в действительности желая заманить неприятелей за реку. (6) А Семирамида, поскольку дела у нее шли по ее замыслу, навела на реку дорогостоящий огромный мост, через который переправила все войско, оставила охранять мост шестьдесят тысяч человек, а с остальным войском стала продвигаться, преследуя индов, причем впереди были чучела, для того чтобы лазутчики неприятелей донесли царю о многочисленности этих зверей у нее. (7) Относительно этого-то она не обманулась в своей надежде, — когда посланные на разведку доносили индам о многочисленности слонов у неприятелей, все они недоумевали, откуда у нее в сопровождении столько зверей. (8) Однако ж этот обман не долго оставался нераскрытым. Дело в том, что некоторые из воинов у Семирамиды попались в том, что ночью в военном стане беспечно исполняли свои обязанности стражей, а из страха перед ожидаемым наказанием они перебежали к противникам и рассказали им об уловке со слонами. Царь индов, ободренный этим и оповестив войско об этих чучелах, привел войско в боевой порядок и повернул на ассирийцев.

19. (1) То же самое сделала и Семирамида, и когда войска приблизились друг к другу, царь индов Стабробат выслал далеко вперед от фаланги всадников с колесницами. (2) Царица стойко выдержала нападение всадников, изготовленные слоны были расставлены перед войском на равном расстоянии друг от друга, и случилось так, что кони индов испугались. (3) Дело в том, что эти чучела издали имели такой же вид, как и настоящие звери, привычные к которым кони индов скакали на них смело, а когда приблизились, то и запах стали чужды непривычный, и все прочие чрезвычайные различия совершенно сбивали их с толку. Поэтому одни инды стали падать на землю, а другие, поскольку животные не слушались поводыев, как попало врезывались вместе с несущими их конями в ряды неприятелей. (4) А Семирамида, у которой сражались отборные воины, ловко воспользовавшись преимуществом, обратила индов в бегство. Когда они убежали к фаланге, царь Стабробат, не уstraшенный этим, бросил вперед строй пеших, предшествуемый слонами, а сам стал на правом крыле и, на самом сильном звере завязывая сражение, двинулся уstraшающе на царицу, которая оказалась стоявшей напротив него. (5) После того как остальные слоны сделали то же, войско с Семирамидой недолго смогло выдержать нападение зверей. Ведь эти животные, исключительно отважные и уверенные в своей силе, с легкостью сокрушают всякого сопротивляющегося. (6) Поэтому произошло большое и всяческое убийство: одни попадали под ноги, другие распарывались бивнями, некоторые подбрасывались хоботом. А так как нагромождалось огромное множество трупов и опасность всеяла в тех, кто видел все это, ужас и страх, то никто уже не решался оставаться в строю.

(7) И вот, когда все это полчище обратилось в бегство, царь индов стал прорываться к самой Семирамиде. Сначала он пустил в нее стрелу и попал в руку, затем он бросил копье, но оно скользнуло по ее спине, так как удар был нанесен сбоку, потому-то Семирамида не пострадала тяжело и быстро ускокала, а преследующий зверь namного уступал в быстроте. (8) Но так как все бежали к плавающему мосту и такое полчище силилось прорваться в одно узкое место, то воины царицы погибали, растаптываемые друг другом и в несусвет-

ном месиве всадников и пеших, а поскольку инды напирали, то от переполоха на мосту возникла страшная давка, так что многие, оттесненные к краям моста, падали в реку. (9) После того как большая часть спасшихся в сражении достигла безопасности за мостом, Семирамида перерубила крепления, связывавшие мост: лишившись их, плавучий мост, распавшись на много частей, со множеством на нем преследующих индов, сильным течением был отнесен вниз как попало и погубил много индов, а Семирамиде обеспечил большую безопасность, не дав неприятелям перейти по нему. (10) После этого царь индов, поскольку ему были небесные знамения и прорицатели истолковали их как запрет переходить реку, успокоился, а Семирамида, обменявшись пленными, вернулась в Бактры, потеряв две трети войска. <...>

II, 35–42

(II, 35–42 — перевод В.В. Вертоградовой)

35. (1) По форме своей Индия — четырехсторонняя. Ту сторону ее, которая обращена к востоку, и ту, которая к югу, омывает Великое море, ту, которая к северу, гора Эмод отделяет от Скифии, населенной теми из скифов, которых называют саками, четвертую же сторону, обращенную к западу, ограничивает река, именуемая Инд, самая большая из всех рек после Нила.

(2) Говорят, что протяженность всей Индии с востока на запад составляет двадцать восемь тысяч стадиев, а с севера на юг — тридцать две тысячи. Имея столь обширные размеры, Индия, кажется, из всех стран мира более всего принадлежит кругу летнего солнцестояния⁶, и во многих местах ее на высотах можно видеть, что гномон⁷ не отбрасывает тени, а ночью не видно Медведиц. А на самом краю⁸ ее даже Арктур не показывается, и тени, говорят, обращены там к югу.

(3) Много в Индии больших гор, поросших всевозможными плодоносными деревьями, много больших плодородных равнин, отличающихся красотой и пересеченных множеством рек.

Большая часть ее земли орошается и потому приносит урожай два раза в год. Изобилует она и разнообразными животными, отличающимися величиной и силой, — как наземными, так и летающими. (4) Многочисленных и весьма крупных слонов возвращает она, в изобилии доставляя им корм, благодаря чему индийские слоны значительно превосходят своей силой тех, что живут в Ливии. Поэтому много их отлавливается индийцами и подготавливается для военных сражений, и они оказываются важным моментом для победы.

36. (1) Подобным же образом обилие плодов, доставляющих пропитание людям, весьма способствует тому, что люди там отличаются рослостью и до-

⁶ ...кругу летнего солнцестояния... — т. е. северному тропическому поясу (между экватором и тропиком Рака, 23°27' с. ш.).

⁷ Гномон — вертикальный штифт солнечных часов, по тени от которого определяется время.

⁸ Считают, что в самых южных частях.

родством. К этому следует добавить, что они сведущи в искусствах, вероятно, оттого, что дышат чистым воздухом и пьют отменнейшую воду.

(2) Земля их, изобилующая возвращенными человеком плодами, заключает в себе и много рудоносных жил всяческих металлов: есть в ней много серебра и золота, немало меди и железа, а также олово и другие металлы, необходимые для украшений, предметов повседневного пользования и для военного снаряжения.

(3) Помимо плодов Деметры в Индии произрастает много проса, орошаемого обилием речной влаги, много отличных бобовых, а также рис и так называемый боспор и, кроме того, многое другое из того, что пригодно для пропитания. И все это большей частью — дикорастущее. Немало в Индии и других съедобных плодов в пищу живым существам, писать о которых было бы слишком долго.

(4) Поэтому Индия никогда, говорят, не знала голода или вообще недостатка в том, что пригодно для недикого пропитания. Ведь каждый год там бывает по два дождливых сезона — один зимний, когда, как и у других, происходит сев пшеницы, другой — летний, во время которого сеют рис и боспор, а также сезам и просо. В большинстве случаев жители Индии получают плоды обоих урожаев. А вообще без всего, поскольку созревают плоды другого урожая, они не остаются.

(5) И дикорастущие плоды, и произрастающие в болотистых местах корни благодаря своей отменной сладости доставляют людям изрядное обилие пищи. Ведь почти все равнины этой страны пропитаны пресной влагой от рек и ливневых дождей, которые выпадают летом поразительным образом в одно и то же время каждый год, — с неба обильно льются теплые дожди, и жар сваривает⁹ в болотах корни, особенно больших тростников.

(6) У индийцев и обычаи способствуют тому, чтобы никогда не было у них недостатка пищи. Ведь у других людей неприятели, причиняя вред сельской местности, оставляют ее невозделанной. А поскольку у индийцев земледельцы священны и неприкосновенны, они вблизи сражающихся занимаются своими работами, не ведая опасностей. (7) Ведь обе воюющие стороны убивают друг друга в сражениях, а тем, кто занимается земледелием, не причиняют никакого вреда, ибо считают их всеобщими благодетелями, и земли противника не губят ни огнем, ни вырубкой деревьев.

37. (1) В земле индийцев много больших и судоходных рек, истоки которых находятся в горах, расположенных на севере. Протекая по равнине, многие из них соединяются друг с другом и впадают в реку, называемую Ганг. (2) Эта река, достигая в ширину тридцати стадиев, течет с севера на юг и впадает в океан, а к востоку от нее — народ гандаридов, у которых самые многочисленные и самые крупные слоны. (3) Поэтому-то землей этой никогда не овладевал ни один чужеземный царь, поскольку все иноземцы страшились огромного числа и мощи этих животных. Ведь даже Александр Македонский, овладев

⁹ Сваривает — см. № 8. XV, 1, 20.

всей Азией, только с гандаридами не стал воевать, ибо, дойдя со всем своим войском до реки Ганг и завоевав всех прочих индийцев, он узнал, что у гандаридов четыре тысячи слонов в военном снаряжении, и оставил намерения выступать против них.

(4) Другая река, подобная Гангу и называемая Инд, которая также берет начало на севере и впадает в океан, служит границей Индии. Пересекая равнинные земли, Инд принимает в себя немало притоков, судоходных. Наиболее известные из них — Гипанис, Гидасп и Акесин.

(5) Помимо этих множество всяких других рек протекает по индийской земле, благодаря чему на ней произрастают множество садовых растений и всяческие плоды. А причину такого множества рек и такого избытка воды тамошние философы и естествоиспытатели объясняют следующим образом: (6) земли, окружающие Индию, говорят они, такие, как Скифия, Бактрия, а также Ариана, расположены выше Индии, поэтому естественно, что в землю, лежащую ниже, отовсюду стекаются воды, отчего места эти постепенно увлажняются, и рождается множество рек.

(7) Среди индийских рек отличается своей особенностью река, называемая Силла, вытекающая из источника того же названия: на ней одной из всех рек, что бы в нее ни бросили, не держится на поверхности, но удивительным образом погружается на дно.

38. (1) Говорят, что всю Индию, которая непомерно велика, населяет множество различных народов, и из них ни один не имеет изначально иноземного происхождения, но все они считаются автохтонными, к тому же, они ни у себя никогда не принимали никакого иноземного поселения, ни от себя не посылали ни к какому другому народу.

(2) Они рассказывают, что древнейшие люди у них употребляли в пищу дикорастущие плоды земли, а одеждой им были шкуры местных животных (как это было и у эллинов). Подобным образом и изобретение ремесел и прочего полезного для жизни происходило у них постепенно, причем сама нужда была предводительницей у способного от природы существа, имеющего во всем в качестве помощников руки, слово и смекалку.

(3) Ученейшие мужи у индийцев рассказывают предание, которое уместно, пожалуй, вкратце изложить. Говорят, что в древнейшие времена, когда люди жили еще отдельными селеньями, явился к ним Дионис из западных областей со значительным войском. Он прошел по всей Индии, не встретив ни одного значительного города, который бы мог оказать сопротивление. (4) Когда же наступила сильная жара и воины Диониса начали гибнуть от моровой болезни, отличавшийся разумением предводитель этот отвел лагерь из равнинных мест в горную область. Там веяния прохладных ветров и ключевые чистые воды, текущие у самых источников, избавили лагерь от болезни. Это место горной области называется Мерос, где Дионис отвратил от войска болезнь. Потому-то эллины и передают об этом божестве из поколения в поколение, будто Дионис был возвращен в бедре.

(5) После этого он позаботился о хранении плодов и научил этому индийцев, а также передал им свое открытие вина и многого другого, полезного для жизни.

ни. Кроме того, он стал основателем значительных городов, переместив для этого деревни в удобные места, научил индийцев почитать божество и ввел законы и суды. В общем, оказавшись зачинателем многих прекрасных дел, он стал считаться богом и получать почести¹⁰, оказываемые бессмертным. (6) Рассказывают, что он водил с собой вместе с войском и множество женщин и что в сражениях он пользовался тимпанами и кимвалами, поскольку труба еще не была изобретена.

Проправствовав пятьдесят два года над всей Индией, он скончался от старости. А унаследовавшие верховную власть сыновья его всегда передавали власть своим потомкам. Но в конце концов, спустя много поколений, верховная власть была упразднена и города перешли к демократическому правлению.

39. (1) Такие предания рассказывают о Дионисе и его потомках индийцы, живущие в горах. Они утверждают, что и Геракл родился у них, и подобно эллинам наделяют его палицей и львиной шкурой. (2) Телесной силой и храбростью он значительно превосходил остальных людей и очистил от диких зверей землю и море. Он был женат на многих женщинах, от которых имел множество сыновей и одну только дочь. Когда они достигли зрелости, он разделил между ними поровну всю Индию, сделав всех сыновей царями, а взрастив единственную дочь, и ее поставил царицей¹¹ над ее землей.

(3) Он был и основателем многих городов, и самый замечательный и самый большой из них он назвал Палиботры, в котором он построил роскошный царский дворец и поселил множество жителей, укрепил город значительными рвами, наполняемыми речной водой.

(4) И вот, оставив мир людей, Геракл удостоился почестей, оказываемых бессмертным. Потомки же его царствовали в продолжение многих поколений, и, совершая достопамятные дела, не предпринимали походов за пределы своих границ и не отправляли поселенцев в земли других народов.

Спустя много лет большая часть городов перешла к демократическому правлению, а у некоторых народов продолжала сохраняться царская власть вплоть до похода Александра.

(5) Среди некоторых своеобразных обычаев, существующих у индийцев, наиболее достойным восхищения можно, пожалуй, счесть то, чему учили у них еще древние философы: по их законам, никто вообще не является рабом, а, будучи свободными, все признают друг в друге равное достоинство. Ибо они думают, что лучший способ противостоять всем превратностям жизни — это не возвышаться над другими и не быть в унижении. Нелепо же, по их мнению, устанавливать законы, равные для всех, а в правах людей не уравнивать.

40. (1) Все население Индии делится на семь разрядов¹². Первый разряд составляют философы. Числом он уступает остальным, но почетом пользуется наибольшим. Ведь философы, не неся никаких общественных повинностей, ни над кем не господствуют и никому не подчиняются. (2) Однако частные лица

¹⁰ См. указ.: *Эвгемер*.

¹¹ См. указ.: *Пандей*, 1, и *Пандей*, 2.

¹² См. № 8. XV, 1, 39 сл. и № 176. 11 сл.

приглашают их на жертвоприношения, совершаемые в частной жизни, и на обряды, совершаемые в честь умерших, ибо считают их наиболее угодными богам и наиболее сведущими в том, что касается преисподней. За эти услуги философы получают достойные дары и почести. Большую пользу приносят они и в общественной жизни индийцев: их приглашают на созываемую в начале каждого года большую сходку, где они предсказывают народу о засухах и наводнениях, а также о ветрах, болезнях и прочем, что может быть полезно людям, их слушающим. (3) Ведь узнав заранее о том, что их ожидает, народ и царь запасают каждый раз то, в чем будет недостаток, и приготавливают каждый раз то или иное из того, что может понадобиться. А кто из философов ошибется в своих предсказаниях¹³, его не постигает никакое иное наказание, кроме хулы, и он пребывает в молчании всю оставшуюся жизнь.

(4) Второй разряд населения составляют земледельцы, которые по численности, по-видимому, намного превосходят остальных. Они, освобожденные от военной службы и от других общественных повинностей, занимаются земледелием. И ни один, пожалуй, неприятель, натолкнувшись случайно в поле на земледельца, не причинит ему вреда, ибо считая земледельцев всеобщими благодетелями, воздерживается от всякой по отношению к ним несправедливости. (5) Поэтому земля, пребывая в безопасности и отягченная плодами, доставляет людям избыток всего необходимого для пропитания.

Живут земледельцы со своими детьми и женами в сельской местности и совершенно не стремятся ходить в город. А плату за землю они вносят царю, потому что вся земля Индии — царская, и никому из частных лиц не дозволяется владеть землей. Кроме этой платы, они поставляют четвертую часть урожая в царские житницы.

(6) Третий разряд составляют коровьи пастухи и овчары и вообще все пастухи, которые не живут ни в деревне, ни в городе, а ведут кочевую жизнь. Поскольку они же занимаются еще и охотой, то они очищают землю от птиц и диких животных. Усердно этим занимаясь, они делают удобной для обработки индийскую землю, изобилующую всевозможными дикими животными и птицами, поедающими посевы.

41. (1) Четвертый разряд составляют ремесленники. Одни из них — оружейники, другие изготавливают различные предметы, нужные для работы земледельцам или кому-нибудь другим. Они не только освобождены от податей, но и получают продовольствие из царских житниц.

(2) Пятый разряд — воины, предназначенные для войн. По численности они занимают второе место, а в мирное время предаются полнейшей праздности и забавам. Все воины, как и боевые лошади и слоны, получают пропитание из царских житниц.

(3) Шестой разряд — наблюдатели. Они, проверяя все и наблюдая за всем, что происходит в Индии, доносят об этом царю, а если город их управляется не царем, то — властям.

¹³ См. № 8. Указанное место («трижды»).

(4) К седьмому разряду относятся те, которые заседают в совете и совеща-ются по общественным делам. Численно этот разряд самый меньший, но особенно чтимый за благородство происхождения и разум. Из них — и советники царя, и управляющие государственными делами, и судьи в тяжбах, словом, из них выходят все предводители и начальники.

(5) Таковы примерно разряды, на которые делится общество у индийцев. У них не дозволяется брать жен из другого разряда или заниматься предназначениями или ремеслами другого разряда, как, например, будучи воином, заниматься земледелием, или, будучи ремесленником, заниматься философией.

42. (1) На земле индийцев водится множество больших слонов, весьма отличающихся силой и размерами. Оплодотворяется это животное не особенным способом, как утверждают некоторые, но подобно лошадям и прочим четвероногим. Они носят во чреве самое меньшее — шестнадцать месяцев, самое большее — восемнадцать. (2) Рождают они, как и лошади, обычно одного детеныша, и матери кормят его молоком до шести лет. Большинство из них живут сколько самый долгоживущий человек, а старейшие доживают до двухсот лет.

(3) Есть у индийцев и должностные лица, приставленные к иноземцам, заботящиеся о том, чтобы ни один иноземец не подвергнулся несправедливости. К заболевшим иноземцам они приводят врачей и всячески о них пекутся, умерших хоронят, а оставшееся имущество передают родственникам.

(4) Судьи у индийцев тщательно разбирают тяжбы и сурово обращаются с виновными.

Итак, об Индии и ее древних преданиях сказанного будет достаточно.

II, 60

(В II, 55—60 Диодор кратко излагает содержание произведения Ямбула, т. е. «Утопию». Герой Ямбул после всяческих приключений оказался еще с другим человеком на счастливом острове, где люди живут в блаженстве. Этот остров находился в Океане на юге, в 56, 7 уточняется, что на экваторе. Некоторые допускают, что, может быть, это нынешний остров Шри-Ланка = Цейлон. Но в 58, 6 говорится, что в действительности это семь островов, которые называются Островами Солнца, 59, 7. Через семь лет Ямбул и его товарищ были изгнаны оттуда за свои пороки. Они плыли оттуда на судне больше четырех месяцев)

60. (1) <...> Их выбросило на Индийскую землю в песчаные и мелистые места. (2) И другой из них погиб в водовороте, а Ямбул, добравшийся до какой-то деревни, был доставлен туземцами к царю в город Палиботры, отстоявший в многих днях пути от моря. (3) Поскольку царь был филэллином и был привержен образованности, то удостоил его великолепного приема. Наконец, он с какой-то охранной грамотой сначала прошел в Персию, а потом благополучно прибыл в Элладу.

Ямбул этот и все это счел заслуживающим описания и о том, что в Индийской земле, немало написал неизвестного у друтих. <...>

III, 63, 2–5

(Одни передают, что был один Дионис, другие, что три).

См. еще I, 19, 6–8, IV, 1, 6–7; 3, 1–2; 5, 2.

(2) А некоторые, как я сказал выше, полагающие, что было три Диониса в разные времена, каждому приписывают особые деяния.

(3) Они говорят, что самый древний был индом, и поскольку на его земле сам собой благодаря хорошему климату произрастает в изобилии виноград, он первым стал давить гроздья и придумал использование природных свойств вина, а также надлежащим образом позаботился о смокве и остальных древесных плодах и в общем придумал все то, что относится к сбору и хранению этих плодов. Кроме того, они говорят, что он был длиннобородым, так как у индов в обычае заботливо отращивать бороду до самой смерти. (4) И вот Дионис, пройдя с войском по всей ойкумене, научил насаждать виноград и давить гроздья в ленах, отчего он был назван Ленеом¹⁴. Передав всем также и все свои прочие открытия, он после преставления получил почести, оказываемые бессмертным, среди благодетельствованных им. (5) У индов до сих пор указывают и место, в котором этому богу случилось родиться, и названия городов по его имени на местном языке. Все еще существует много и других достопримечательных свидетельств его рождения у индов, о чем долго было бы писать. <...>

III, 65, 4

(О Дионисе)

<...> Среди наказанных им, говорят, самыми знатными были Пентей у эллинов, Мирран, царь у индов, Ликург у фракийцев. <...>

IV, 3, 1–3

(Изложив то, что рассказывали о Дионисе египтяне и инды, Диодор переходит к изложению того, что рассказывают о Дионисе эллины)

(1) Отправившись походом в Индийскую землю, он¹⁵ на третий год¹⁶ возвратился в Беотию, с очень большой добычей, первым из всех справил триумф на индийском слоне. (2) Беотийцы и остальные эллины, и фракийцы в память об этом походе в Индийскую землю установили совершаемые каждый третий год жертвоприношения в честь Диониса, и они считают, что бог в это время проявляет себя среди людей. (3) Поэтому во многих эллинских городах каждый третий год собираются вакханалии женщин <...>

¹⁴ Лен (ληνός) — виноградное точило. Леней — распространенный эпитет Диониса.

¹⁵ Дионис.

¹⁶ Т. е. через год. См. указ.: *триетериды*.

Из книги XVII

(Перевод М.Е. Сергеевко в книге: *Арриан. Поход Александра* / Перевод с древнегреческого М.Е. Сергеевко. М.; Л., 1962. Дополнения. *Диодор*. «Историческая библиотека». Книга XVII. С. 294 сл.). Рассказывается о походах *Александра Македонского*. Здесь описываются события 328 г. до н. э. перед его походом в *Бактрию* (до начала похода в *Индию*).

82, 1–8

В этом году Александр выступил против парапамисадов. (2) Страна их лежит на крайнем севере, вся завалена снегом и недоступна для других народов по причине чрезвычайных холодов. Большая часть ее представляет собой безлесную равнину, покрытую деревнями. (3) Крыши на домах черепичные, с острым коньком. По середине крыш оставлен просвет, через который идет дым. Так как дом окружен со всех сторон постройками, то обитатели его хорошо укрыты от холода. (4) Жители по причине больших снегопадов большую часть года проводят дома, заготовив себе запасы пищи. Виноградные лозы и фруктовые деревья они на зиму прикрывают землей, которую убирают, когда приходит время растениям распускаться. (5) Страна не имеет вида обработанной и засаженной: она лежит в сверкающей белизне снегов и застывшего льда. Не присядет и птица, не перебежит через дорогу зверь: все неприветливо и неприступно в этой стране. (6) И все же царь, несмотря на все эти препятствия, преодолел, благодаря обычному мужеству и упорству македонцев, трудности переходов. (7) Много солдат, впрочем, и людей, сопровождавших войско, выбилось из сил и отстало. Некоторые ослепли от сверкания снегов и резкого отраженного света. (8) Ничего нельзя было разглядеть на расстоянии, только по дыму македонцы могли определить, где находятся деревни. Солдаты находили там обилие припасов и восстанавливали свои силы. Скоро царь покорил всех местных жителей.

83, 1–2

После этого он подошел к Кавказу и расположился там лагерем; некоторые называют эту гору Парапамисом. Пересекши эту гору за 16 дней, он у прохода, ведущего в Мидию, основал город, который назвал Александрией. Посередине Кавказа находится утес, окружность которого равна 10 стадиям, а высота 4; местные жители показывают в нем пещеру Прометея, гнездо сказочного орла и следы цепей. (2) Александр основал еще один город на расстоянии одного дня пути от Александрии. <...>

85, 1–6

После осады множества других городов, уничтожив сопротивлявшихся, он подошел к утесу, называемому Аорном. Сюда бежало уцелевшее население.

ние в расчете на полную неприступность этого места. (2) Рассказывают, что Геракл в древности осаждал эту крепость и снял осаду по причине сильных землетрясений и других знамений. Этот рассказ только подстрекнул у Александра желание осадить твердыню и вступить с божеством в состязание о славе. (3) Утес в окружности имел 100 стадий, а в высоту 16; был он весь гладкий и круглый. Южную часть его омывал Инд, самая большая из индийских рек; с остальных сторон окружали глубокие пропасти и отвесные обрывы. (4) Александр осмотрел эти недоступные места и отказался от мысли взять Аорн приступом. В это время к нему пришел какой-то старик со своими двумя сыновьями. (5) Был он совершенный бедняк и давно уже жил в этих местах, поселившись в пещере, в скалистых стенах которой было выбито три ложа. Здесь нашел себе убежище старик с сыновьями и превосходно ознакомился со всеми окрестностями. Подойдя к царю и рассказав ему о себе, он заявил, что проведет его по этому бездорожью и он окажется над варварами, занявшими скалу. (6) Александр пообещал ему богатые дары и взял его проводником; <...>

86, 1—7

Хитростью Александр победил индов, незнакомых с таким способом ведения войны, и завладел скалой, не подвергая себя опасности. Проводнику он дал обещанные дары, а сам с войском отправился в путь. (2) В этих местах оказался на то время некий инд, Аффрик по имени, с войском в 20 000 человек и с 15 слонами. Его убили, принесли его голову Александру и этой услугой обеспечили собственное спасение. (3) Царь принял их к себе и овладел слонами, бродившими по стране.

Придя к реке Инд, он застал там вполне готовые тридцативесельные суда, перебросил мост и дал солдатам тридцатидневный отдых. Принеся великолепные жертвы богам, он переправил войско; и тут случилось удивительное событие. (4) Царь Таксил умер еще раньше; сын его Мофис, наследник его власти, еще раньше, когда Александр был в Согдиане, посылал к нему с известием, что он будет воевать вместе с ним против непокорных индов. И тут он отправил к нему посольство сказать, что он передает ему власть над своим царством. (5) Когда Александр отстоял от него на 40 стадий, он выстроил войско, как выстраивают его для боя, украсил слонов и пошел навстречу царю вместе с друзьями. Александр, видя приближающееся к нему большое выстроенное в боевом порядке войско, решил, что заявления инда сделаны были с коварной целью: напасть на македонцев врасплох. Он велел трубить сигнал к бою, выстроил воинов и двинулся на индов. (6) Мофис, видя смятение в македонском войске и сообразив, что происходит, оставил войско и поскакал вперед с малочисленной свитой. Объяснив македонцам их ошибку, он вручил и себя, и свое войско царю. (7) Обрадованный Александр оставил ему царскую власть и переименовал его в Таксила; он и в дальнейшем был Александру другом и союзником. <...>

87, 1—5

В этом году¹⁷ Александр, дав войску отдохнуть в земле Таксила, пошел походом против Пора, царя соседних индов, (2) у которого было: пехоты больше 50 000, конницы около 3000, колесниц больше тысячи и 130 слонов. Он заключил союз с другим соседним царем, Эмбисаром, войско которого было немногим меньше его собственного. (3) Александр, услышав, что Эмбисар находится в 40 стадиях, решил напасть на Пору прежде, чем Эмбисар подойдет. (4) Когда он приблизился к индам, Пор, узнав, что враги находятся поблизости, сразу же выстроил свое войско: всадников поместил на флангах, а слонов, в их грозном воинском уборе, с фронта, на равных промежутках друг от друга. Между животными он расставил пехотинцев, которым было приказано помогать животным и препятствовать стрельбе с боков. (5) Вся расстановка в целом напоминала укрепленный город: слоны стояли как башни; солдаты между ними играли роль простенков. Александр, рассмотрев вражескую диспозицию, расставил свое войско в соответствии с ней.

88, 1; 4—7

Во время сражения конница первым делом уничтожила почти все колесницы индов. Затем в бой вступили слоны, должным образом используя и огромную массу своих тел, и свои силы: одни гибли под их ногами, растоптанные вместе с оружием; других они обхватывали хоботом и, подняв вверх, швыряли на землю: люди умирали страшной смертью; многие были насквозь пронзены клыками и тут же испускали дух. <...> (4) <...> физической силой Пор значительно превосходил своих соратников. Высотой он был в 5 локтей; панцирь его был вдвое шире, чем у других отличавшихся силой воинов. (5) Дротики, брошенные его рукой, ударяли почти с такой же силой, как стрелы из катапульты. Македонцы, стоявшие против него, испугались; Александр вызвал лучников и легковооруженных и приказал всем целить в Пору. (6) Воины быстро выполнили этот приказ; множество стрел разом полетело в инда, и так как был он размеров огромных, то все попали в цель. Пор героически бился; потеряв от множества ран много крови, он лишился чувств и, склоняясь к спине животного, скатился на землю. (7) Когда разнеслась молва, что царь убит, все войско индов обратилось в бегство.

89, 4—6

(4) Так как на соседних горах росло много крепких елей, немало кедров и сосен и вообще имелось великое изобилие корабельного леса, то Александр построил достаточное количество кораблей. (5) В мыслях у него было дойти до

¹⁷ 327 г. до н. э.

границ Индийской земли и, покорив всех ее обитателей, спуститься по реке к Океану. (6) Он основал два города: один за рекой, в том месте, где он переправился, а другой на месте победы над Пором¹⁸. Работы были быстро выполнены — рабочих было много; Пора, уже вылечившегося, Александр за его доблесть поставил царем страны, которой он управлял и раньше, <...>

90, 4—7

(4) Александр <...> с войском переправился через реку и пошел по стране исключительно плодородной. (5) Росли здесь деревья разных пород, высотой в 70 локтей и такой толщины, что их с трудом могли обхватить четверо. Тень от них падала на 3 плефры. Была эта страна полна змей, маленьких и очень разнообразных. (6) Одни напоминали медные прутья; у других имелся густой волосатый гребень; укус их причинял быструю смерть; ужаленный жестоко мучился, и по телу его ручьями струился кровавый пот. (7) Поэтому македонцы придумали хитрый способ уберечь себя от укусов: стали подвешивать постели к деревьям и большую часть ночи проводили без сна. Узнав от местных жителей, какой корень служит противоядием, они избавились от своих страхов.

91, 1—8

Когда Александр продвигался вперед со своей армией, к нему пришли с известием, что царь Пор, двоюродный брат разбитого им Пора, оставил свое царство и бежал к народу гандаров. (2) Раздосадованный Александр послал в его страну Гефестиона с войском и приказал передать его царство Пору, который остался ему верным. Сам он пошел на племя адраистов; одни города их взял силой, другие привлек на свою сторону убеждением и отбыл в страну кафеев. (3) У них существует правило, чтобы жены сжигали себя на костре вместе с трупами мужей. Этот закон был у них установлен по вине одной женщины, отравившей своего мужа. (4) Царь, осадив самый большой и самый укрепленный их город, подвергшись многим опасностям, взял его и сжег. Он осадил другой крупный город; инды вышли к нему с ветвями умоляющих, и Александр даровал им мир.

После этого он пошел на города, которые находились под властью Сопифа и были управляемы по законам превосходным. Строй их воспитывает в гражданах жажду славы; величайшим почетом пользуется у них красота. (5) Поэтому детей у них разделяют с раннего возраста: пропорционально сложенных, обещающих стать красивыми и сильными, воспитывают хорошо; уродов почитают недостойными воспитания и уничтожают. (6) В соответствии с этим и браки заключаются без всякой заботы о приданом и о всяких роскош-

¹⁸ Букефала и Никея — см. ниже, 95, 5.

ных вещах: обращают внимание только на красоту и физические достоинства. (7) Поэтому большинство жителей этих городов выделялось своим обликом, но больше всех славился царь Сопиф красотой и ростом: было в нем больше 4 локтей. Он вышел из города, где находился его дворец, вручил себя и свое царство Александру и вновь принял его от царя по милости победителя. (8) Сопиф с великой охотой роскошно угощал все войско в течение нескольких дней.

92, 1—3

Александру он предложил много богатых даров; подарил ему полтора ста собак, удивительных по величине, силе и прочим достоинствам: говорили, что это помесь кобелей с тиграми. (2) Желая, чтобы Александр своими глазами убедился в высоких качествах этих собак, Сопиф приказал загнать в загородку взрослого льва и напустил на него двух наихудших из подаренных им псов. Им было не под силу справиться со зверем; выпустили еще двух собак. (3) Четверо одолело льва; тогда Сопиф послал человека с мечом отрубить правую лапу у одной собаки. Царь закричал, прибежали телохранители и схватили инда за руку. Сопиф пообещал вместо этой собаки дать трех, и охотник стал спокойно понемногу срезать мясо с лапы. Пес не издал ни рычания, ни воя; вцепившись зубами в льва, он не двигался с места, пока, обескровленный, не упал мертвым на зверя.

93, 1—4

В это время явился Гефестион вместе со своим войском: он покорил значительную часть Индии. Александр похвалил его за доблесть. Сам он вторгся во владения Фегея; туземцы радушно приняли македонцев; Фегей встретил их с богатыми дарами. Александр оставил его царем; роскошно принятый вместе с войском, он, погостив два дня, двинулся к реке Гипанису, ширина которой равна 7 стадиям, глубина 6 оргиям; течение стремительное, делающее переправу очень затруднительной. (2) Александр не поверил рассказу Фегея о землях за Индом, о том, что сразу за рекой на протяжении двенадцатидневного пути лежит пустыня, а за ней находится река Ганг, шириной в 32 стадин, самая глубокая из индийских рек; за Гангом живут прасии и гандары, а царствует над ними Ксандрам, у которого имеется 20 000 всадников, 200 000 пехотинцев, 2000 колесниц и 4000 боевых слонов. Он пригласил Пору и тщательно разузнал от него обо всем, что ему было сообщено. (3) Пор подтвердил истину всего сказанного и добавил, что царь гандаров человек совершенно ничтожный и обесславленный; его даже считают сыном цирюльника. Цирюльник этот, его отец, был красив; в него влюбилась царица, хитростью извела мужа и передала царскую власть любовнику. (4) Александр понимал, что поход на гандаров будет делом трудным, но, упорствуя в своем честолюбии, полагаясь на храбрость македонцев и на предсказания, все же питал надежду покорить варваров: пифия ведь назвала его непобедимым, и Аммон обещал ему дать власть над всей землей. <...>

95, 1–3; 5

Решив здесь¹⁹ положить конец своим походам, он прежде всего соорудил алтари 12 богам, высотой в 50 локтей, затем велел обвести рвом пространство, втрое большее, чем то, которое занимал лагерь; ров выкопать шириной в 50 и глубиной в 40 футов. Груды выкопанной земли употреблены были на постройку высокой стены за рвом. (2) Каждому пехотинцу велено было устроить палатку с двумя кроватями в 5 локтей каждая; всадники должны были, кроме того, сколотить по паре ясель, вдвое больших, чем обычные, и соответственно увеличить размеры всех предметов, которые собирались здесь бросать. Все это он делал, желая придать лагерю вид обиталища героев и в то же время оставить туземцам следы того, что здесь находились люди огромного роста, обладавшие сверхъестественной силой.

(3) После этого он со всем войском повернул обратно и той же дорогой, по которой двигался раньше, пришел к реке Акесину. <...> (5) <...> Города, основанные у реки, он назвал один Никеей, потому что здесь одержал победу, а другой Букефалой, потому что здесь в битве с Пором погиб его конь

96, 1–5

Сев на суда вместе с «друзьями», он стал спускаться по реке к Океану, лежащему на юг. Большая часть войска шла берегом реки под начальством Кратера и Гесфестиона. Дойдя до места, где Акесин и Гидасп сливаются, Александр высадив солдат и повел их на так называемых сибов. (2) Говорят, что это потомки воинов, осаждавших вместе с Гераклом Аорн, потерпевших неудачу и поселенных в этом месте Гераклом. Александр расположился лагерем вблизи очень большого города, и к нему вышли именитейшие граждане. Повстречавшись с царем, напомнив ему о своем родстве с ним, они пообещали все с готовностью выполнить, как и положено родственникам, и поднесли ему роскошные дары. (3) Александр не пренебрег их добрым расположением, объявил их города свободными и пошел дальше на соседние племена. Настигнув войско агалассов, собравших 30 000 пехоты и 3000 всадников, он завязал с ними сражение и победил их; большинство было убито; оставшиеся бежали в соседние города, но по взятии этих городов обращены были в рабство. (4) Другие туземцы собрались вместе, и 20 000 их бежало в большой город, который Александр взял приступом; тогда инды перегородили узкие улицы и мужественно отбивались из домов; немало македонцев было убито. (5) Александр в гневе велел поджечь город; большинство людей сгорело. Около 3000 уцелевших туземцев сбежались в акрополь и вышли к Александру с ветвями умоляющих; он отпустил их. <...>

¹⁹ У реки Гипанис = Гифасис (см. выше: 93, 1).

98, 1–2

(Александр доплыл до того места, где *Аксин* и *Гидасп* сливаются с Индом)

После этого он пошел на оксидраков и маллов (это племена большие и воинственные) и настиг туземцев, собравших больше 80 000 пехоты, 10 000 всадников и 700 колесниц. Племена эти перед прибытием Александра воевали между собой, но, когда царь подошел к их земле, они помирились, укрепив мир брачными союзами: каждое племя отдало другому в замужество 10 000 девушек. (2) Они, однако, не сговорились: начался спор о том, кому предводительствовать, и они разошлись по ближайшим городам. Александр, подходя к первому на его пути городу, решил с ходу брать его приступом. <...>

102, 1–2; 4–7

Александр велел войску идти вдоль реки навстречу флоту, а сам стал спускаться по реке к Океану и вошел в страну самбастов. (2) По многочисленности мужского населения и по его доблести они не уступают ни одному индийскому племени. Живут они по городам, которые управляются народом; <...> (4) Александр <...> согласился на мир; <...> После этого он присоединил к себе содров и массанов, живущих по обеим сторонам реки. В этих местах у реки он основал город Александрию, набрав для него 10 000 жителей. (5) После этого он направился в земли царя Мусикана; захватив покоренного властелина, он убил его, а народ подчинил себе. Сразу затем вторгшись во владения Портикана, он с ходу осадил два города, разрешил солдатам их разграбить и велел сжечь дома. Самого Портикана, бежавшего в неприступное место, он настиг и убил в бою. Все города, находившиеся под его властью, он взял и уничтожил, наполнив страхом соседей. (6) Сразу затем он опустошил царство Самбы; большинство городов уничтожил, жителей обратил в рабство и перебил 80 000 варваров. (7) Такие бедствия обрушились на племя так называемых брахманов. Остальные пришли с ветвями умоляющих; он наказал наиболее виновных и отпустил остальных. Царь Самб с 30 слонами бежал к границам Индии и таким образом спасся.

103, 1–8

Пограничный город брахманов, Армателія, горделиво полагался на мужество своих жителей и на свою неприступность. Александр отправил туда небольшое число легковооруженных, приказав завязать военные действия, а если враг выйдет, то обратиться в бегство. (2) Отряд в 500 человек принялся штурмовать стены, но вызвал к себе только пренебрежение. Из города вышли 3000 воинов; те притворились испуганными и бросились бежать. (3) Царь с небольшим отрядом встретил преследователей; в жестокой битве одни варвары были убиты, другие взяты в плен. Немало царских воинов было ранено и находилось

на краю гибели, (4) так как варвары смазывали свое оружие смертельным ядом. Полагаясь на его силу, они и вышли, чтобы решить боем свою судьбу. Яд этот получали из каких-то змей: их ловили и, убив, клали на солнце. (5) От зноя змеиные трупы становились мягкими, из них вытекала жидкость: в этой влаге и заключался змеиный яд. Раненый сразу впадал в оцепенение, вскоре начинались жестокие боли; судороги и дрожь сотрясали все тело. Кожа становилась холодной и синей; больного рвало желчью; из раны текла черная пена, и начиналась гангрена, быстро бежавшая по главным частям тела; смерть была ужасной. (6) Одинаковая судьба ожидала и тех, кто получил большие раны, и тех, кого случайно и слегка оцарапало. <...> (7) <...> Царь увидел сон: ему приснился дракон, который держал в пасти траву, объяснял ее свойства и силы и говорил, где она растет. (8) Проснувшись, Александр разыскал траву, растер ее, обложил ею тело Птолемея, дал ему выпить — и поставил его на ноги. Знакомство с этим полезнейшим растением спасло и остальных, лечившихся таким же образом.

Александр собирался осаждать город армателиев, укрепленный и большой, но население вышло к нему навстречу с ветвями умоляющих, сдалось ему, и он их не наказал.

104, 1–8

Войдя в Океан вместе с «друзьями», он увидел там два острова; тотчас же принес там великолепные жертвы богам; совершая возлияния, бросил в море много чаш и больших золотых сосудов, поставил алтари Фетиде и Океану и решил закончить предпринятый поход. Повернув оттуда назад, он подошел по реке к знаменитому городу Тавале, (2) политическое устройство которого напоминало Спарту: тут было два наследственных царя из двух родов, которые ведали всеми военными делами; верховная власть принадлежала геронтам.

(3) Александр сжег пострадавшие суда, остальной же флот поручил Неарху и другим друзьям с приказом проплыть по Океану вдоль всего побережья, все осмотреть и ждать его в устье Евфрата. (4) Сам он с войском прошел большое пространство, покоря сопротивляющихся, дружественно принимая покорных. Арабитов и жителей Гедросии он присоединил к своему царству мирным путем. (5) Пройдя затем по большой пустыне, в значительной части безводной, нередко без всякого населения, он подошел к границам земли оритов. Он разделил войско на три части: во главе одной поставил Птолемея, во главе второй Леонната. (6) Птолемею он приказал опустошать побережье; Леонната с той же целью отправил внутрь страны; предгорья и горную область стал разорять сам. Огромное пространство одновременно оказалось в руках врага: всюду пылали пожары, шли грабежи и убийства. (7) Вскоре у солдат оказалось множество добычи; количество убитых исчислялось десятками тысяч. Гибель этих племен наполнила ужасом соседей, и они сдались царю. (8) Александр очень хотел основать при море город. Найдя гавань, защищенную от бурь, и вблизи от нее удобное место, он основал город Александрию.

105, 1–2

Пройдя через проходы в землю оритов, он быстро всю ее подчинил себе. Обычаи оритов сходны с обычаями индов, кроме одного, совершенно невероятного. (2) Тела умерших выносят их родственники, раздетые догола, с копьями в руках. Положив тело в каком-нибудь дубовом лесу, они срывают с трупа весь его убор и оставляют тело умершего в пищу зверям. Разделив одежды умершего, они приносят жертву подземным героям и устраивают поминки для родных. <...>

107, 1–6

Царь <...> дошел до границ Сузианы. В это время инд Калан, великий знаток философии, пользовавшийся уважением Александра, покончил с собой удивительным образом. (2) Прожив 73 года и за все это время ни разу не болев, он решил добровольно уйти из жизни, ибо природа и судьба дали уже ему всю полноту счастья. (3) В испытаниях болезни, становившейся со дня на день все тяжелее, он попросил царя приготовить ему большой костер и, когда он взойдет на него, велеть прислужникам подложить огонь. (4) Александр сначала пытался отвлечь его от этого намерения, но так как Калан не слушался, то он согласился выполнить то, о чем его просили. Весть об этом разнеслась, и когда приготовили костер, то посмотреть на диковинное зрелище собралась толпа. (5) Калан, согласно своему учению, мужественно взойшел на костер и погиб в огне. Присутствовавшие при этом сочли его одни сумасшедшим, другие хвастуном, желавшим прославиться своей выдержкой; некоторые восхищались его мужеством и презрением к смерти. (6) Царь устроил ему роскошные похороны и отправился в Сузы <...>

8

СТРАБОН

(ок. 65 г. до н. э. — ок. 20 г. н. э.),
греческий географ

ГЕОГРАФИЯ

I, 2, 32 [C39]

<...> Так вот, об Индийской земле Гомер не знал, так как если бы он знал, то упомянул бы ее. <...>

II, 3, 8 [C103]

<...> Так вот, во-первых, эфиопы, сопредельные Египту, и сами делятся надвое: одни — в Азии, другие — в Ливии, ничем не отличаясь друг от друга. Далее, Гомер разделяет эфиопов не потому, что он знал, что инды приблизительно таковы телом (ведь Гомер, вероятно, совсем не знал об индах, если даже Эвергет, по этой Эвдоксовой басне, не знал ничего об Индийской земле и о плавании в нее), а скорее по указанному нами выше разделению¹. <...>

XV, 1, 1–73 [C685–C720]

[C685] (1) Остальные части Азии это части по ту сторону Тавра, кроме Киликии, Памфилии и Ликии, то есть лежащие от Индийской земли до Нила между Тавром и Внешним Южным морем. После Азии — Ливия, о которой мы скажем позднее, а сейчас следует начать с Индийской земли, потому что она первая расположена на востоке и самая большая.

(2) Однако надо со здравомыслием внимать о ней, потому что и дальше всех она, и не многие из наших побывали в ней. Да и видевшие ее видели какие-то ее части, больше же говорят понаслышке. И даже все то, что они видели, они узнали во время быстрого войскового передвижения. Потому-то они даже об одном и том же сообщают не одно и то же, притом в своих сочинениях они написали обо всем этом как о будто бы тщательно исследованном, а некоторые из них и вместе участвовали друг с другом в походе, и вместе пребывали там,

¹ I, 2, 28. C34 сл.

совершенно так же, как те, которые вместе с Александром покорили Азию. Но часто все они противоречат друг другу. А если они так расходятся относительно виденного, что же следует думать относительно сообщаемого понаслышке?

(3) Да ведь и ни многие написавшие в сочинениях много времени спустя что-то обо всем этом, ни плавающие туда сейчас не сообщают ничего точного. [C686] Так, например, Аполлодор, автор сочинения «О Парфии», упоминая и об эллинах, поднявших Бактрийскую землю к отпадению от сирийских царей, преемников Селевка Никатора, говорит, что они, усилившись, совершили нападение и на Индийскую землю, но не освещает дополнительно ничего из уже прежде известного, а даже противоречит тому, говоря, что они покорили больше индийской земли, чем македоняне². Вот, например, что Эвкратид имел подвластными тысячу городов. А те-то авторы говорят, что самих народов между Гидаспом и Гипанисом — числом девять тысяч и городов у них — пять тысяч, ни один из которых не меньше Коса на Меропиде, а что всю эту землю Александр, покорив ее, передал Пору.

(4) Да и плавающие сейчас из Египта торговцы по Нилу и Аравийскому заливу до Индийской земли редко доплывают до Ганга, к тому же это профаны и они совершенно непригодны для исследования мест. А оттуда, из одного места, от одного царя, Пандиона, по другим, Пора³, прибыли к цезарю Августу послы с дарами и инд мудрец, который сжег себя в Афинах⁴, как и Калан, явивший Александру такое же зрелище.

(5) И все же, если пренебречь этим и рассмотреть упоминания до похода Александра, то они окажутся гораздо более смутными, чем это. Так вот, Александр, естественно, верил таким рассказам, помраченный при стольких своих успехах. Неарх, вот, говорит, что он преисполнился сопернического честолюбия провести войско через Гедросию, услышав, что и Семирамида предприняла поход на индов, и Кир, но она вернулась, спасаясь бегством, с двадцатью человеками, а тот — с семьей: какое это великое дело, тогда как те претерпели столько бедствий, самому с победой благополучно провести войско через те же самые народы и места! Значит, он поверил.

(6) Какое же у нас может быть основание верить рассказам об Индии по такому походу Кира или Семирамиды? Высказывается и Мегасфен так или иначе в согласии с этим доводом, не советуя верить старинным рассказам об индах: ведь ни от индов никогда не было послано войско за пределы своей земли, ни извне не приходило и не покоряло, кроме войска с Гераклом и с Дионисом и, в нынешнее время, с македонянами; между тем как Сесострис, египтянин, и Теаркон, эфиоп, дошли до Европы; [C687] Набокодрокс, прославившийся у халдеев более Геракла, дошел даже до Столпов, до них и Теаркон дошел, но тот и из Иберии повел войско во Фракию и Понт; Идантирс, скиф, прошел

² Т. е. Александр Македонский.

³ ...по другим — κατ' ἄλλους (или: «или по другим»), конъектура, принятая не всеми. В рукописях: καὶ ἄλλου — «и другого Пора» (т. е. в отличие от Пора, упомянутого в конце § 3), но это чтение переводят: «или другого Пора». См. ниже, § 73.

⁴ См. ниже, § 73.

Азию до Египта; но Индийской земли никто из них не достиг; и Семирамида умерла до своей попытки; персы же призывали из Индийской земли наемниками гидраков, но туда походом не ходили, а только подошли близко, когда Кир шел на массагетов.

(7) Рассказы о Геракле и Дионисе Мегасфен с немногими считает достоверными, а большинство остальных, в том числе и Эратосфен, — недостоверными и баснословными, как и предания у эллинов. Вот, Дионис в «Вакханках» Эврипида по-юношески похваляется так:⁵

Покинув Лидии поля златообильные
И Фригии, по знойным я равнинам Персии,
По Бактрии я городам, по землям Мидии
Студеным я прошел, по всей Аравии
Счастливой, Азии.

А у Софокла кто-то воспевае́т Нису как гору, посвященную Дионису:⁶

Отколь узрел, вакханством освященную
Средь смертных, Нису славную, которую
Иакх быкорогий милой чтит кормилицей.
Какой там только птицы крика нет!

И так далее. А называется он и Меротрафес⁷. И поэт о Ликурге, эдонийце, говорит так:⁸

Койи однажды кормилиц буйного стал Диониса
Гнать с божественной Нисы.

Таковы рассказы о Дионисе. А о Геракле одни рассказывают, что он ходил только в противоположную сторону, до западных пределов, а другие — что и в ту, и в другую сторону.

(8) И вот неких нисейцев из таких рассказов назвали народом, город у них — Нисой, основанной Дионисом, и гору над городом — Мерос, в объяснение ссылаясь и на растущие там плющ и виноградную лозу, хотя виноград там и не созревает, потому что гроздья опадают, прежде чем успеют потемнеть, из-за ливня льющих ливней. А сидраков называли потомками Диониса, на основании виноградной лозы у них и пышных выездов, поскольку цари по-вакхически совершают и выступления в походы [С688], и прочие выезды, под бой тимпанов и в яркоцветных одеяниях⁹, что распространено и у остальных индов. Когда Александр одним приступом взял Аорн, какую-то скалу, у основа-

⁵ Стих 13 сл.

⁶ Фрагм. 874. Наук. (фрагм. 959. Пирсон).

⁷ Меротрафес (*греч.*) — «Вскормленный (= доношенный) в бедре» (т. е. *Зевса*). Эпитет Диониса.

⁸ Поэт — Гомер. Илиада, VI, 132–133.

⁹ См. ниже, § 55.

ния которой течет Инд вблизи своих истоков, возвеличивающие его стали утверждать, что Геракл трижды ходил приступом на эту скалу и трижды был отбит, а что сибы — это потомки участников его похода, сохраняющие как признаки своего происхождения то, что они одеваются в шкуры, как Геракл, носят палицу, выжигают на коровах и мулах клеймо, изображающее дубину. Подтверждение этому мифу они находят и в том, что относится к Кавказу и Прометею. Они ведь и это перенесли с Понта сюда под ничтожным предлогом, увидев пещеру священную в земле паропамисадов: ее-то они и представили узилищем Прометея, утверждая, что сюда и прибыл Геракл для освобождения Прометея и что это и есть тот Кавказ, который эллины объявили узилищем Прометея.

(9) Что все это измышления льстецов Александра, ясно прежде всего из того, что между авторами нет единогласия, но одни говорят об этом, а другие вообще не упоминают. Ведь невероятно, чтобы о столь славных и громких деяниях не узнали, а узнав, не сочли достойными упоминания, притом наиболее достоверные из авторов. Затем — из того, что и промежуточные народы, через земли которых должны были бы дойти до индов Дионис и Геракл и их спутники, не могут привести никакого очевидного доказательства пути тех по их земле. Да и такое облачение Геракла появилось гораздо позднее троянских времен, измышлено сочинителями «Гераклеи», будь то Писандр, будь то кто-то другой, а древние статуи изображают его не в таком виде.

(10) Так вот, в таких случаях следует принимать лишь то, что наиболее близко к достоверности. Но мы уже разобрали, по возможности, все это в первых книгах, о науке географии¹⁰. И теперь мы и воспользуемся всем тем, уже готовым, и добавим другое, все то, что покажется нужным для ясности. Из разбора, сделанного тогда¹¹, в особенности было видно, что наиболее достоверным представляется кратко изложенное Эратосфеном в третьей книге его «Географии» о считавшейся тогда Индийской земле, когда Александр достиг ее: Инд был границей между ней и Арианой, которой, расположенной рядом, к западу, владели персы, — [С689] ведь позднее инды заняли и большую часть Арианы, получив ее от македонян¹². Вот что говорит Эратосфен.

(11) Индийскую землю ограничивают с севера от Арианы до Восточного моря крайние отроги Тавра, которые местные жители соответственно по месту называют Паропамисом, Эмодом, Имаем и так далее, а македоняне — Кавказом; с запада — река Инд; южная и восточная стороны, которые гораздо больше других, выдаются в Атлантическое море¹³, и очертание страны получается ромбовидным, причем каждая из больших сторон превосходит противоположную на три тысячи стадиев — сколько составляет общий мыс¹⁴, образуемый восточным и южным побережьями, выдаваясь наружу одинаково с обеих сто-

¹⁰ В книгах I и II.

¹¹ См. II, I, I сл.

¹² См. указ.: *Селевк I Никатор и Сандракотт*.

¹³ *Атлантическое море* — см. указатель.

¹⁴ Нын. мыс Кумари = Коморин (см. указ.: *Комари*).

рон по сравнению с остальным берегом. Так вот, длина западной стороны от Кавказских гор до Южного моря составляет почти тринадцать тысяч стадиев вдоль по реке Инд до его устьев, так что противоположная, восточная сторона, с прибавлением трех тысяч стадиев мыса, будет в шестнадцать тысяч стадиев. Так вот, это ширина страны, наименьшая и наибольшая. А длина — с запада на восток. Ее до Палиботр можно назвать с большей уверенностью, потому что она измерена схенами, и есть царская дорога в десять тысяч¹⁵ стадиев. А по ту сторону она определяется предположительно плаваниями, совершаемыми с моря по реке Ганг до Палиботр, — будет она стадиев тысяч в шесть. Вся же длина будет, там где она наименьшая, в шестнадцать тысяч стадиев, как определяется, говорит Эратосфен, и из «Перечня дорожных стоянок», особенно пользующегося доверием. И Мегасфен тоже, как и он, заявляет так, а Патрокл называет на тысячу стадиев меньше. Если, в свою очередь, к этому расстоянию прибавить расстояние мыса, на которое он простирается далеко к востоку, то с этими тремя тысячами стадиев получится наибольшая длина — это длина от устьев реки Инд вдоль по дальнейшему берегу моря до указанного мыса и восточных пределов его¹⁶, где живут, как их называют, кониаки.

(12) Из всего этого можно видеть, насколько расходятся заявления остальных, поскольку Ктесий говорит, что Индийская земля не меньше остальной Азии, Онесикрит — что она составляет треть ойкумены, Неарх — что путь по самой только равнине занимает четыре месяца, [С690] а у Мегасфена и Деимаха больше чувства меры, так как они определяют расстояние от Южного моря до Кавказа в свыше двадцати тысяч стадиев, Деимах же определяет расстояние в некоторых местах в свыше тридцати тысяч стадиев. Против них сказано в первых книгах¹⁷. А сейчас достаточно лишь сказать, что просящим снисхождением оправданием служит и то, если говорящие что-то об Индии не настаивают на своем утверждении.

(13) По всей Индийской земле протекают реки, одни из которых впадают в две самые большие, Инд и Ганг, а другие своими устьями впадают в море. Все они начинаются с Кавказа и несутся к югу прежде всего, далее одни продолжают течение в том же направлении, и особенно впадающие в Инд, а другие поворачивают на восток, как и река Ганг. Так вот, Ганг, с гор достигнув равнин, повернув к востоку и миновав Палиботры, самый большой город, течет дальше к тамошнему морю и образует одно устье — это самая большая из рек в Индийской земле. А Инд впадает в Южное море двумя устьями, охватывая ими область, называемую Паталеной, сходную с Дельтой в Египте. От испарения стольких рек и от этесий, как говорит Эратосфен, Индийская земля заливается летними ливнями, и равнины затопляются. И вот во время этих ливней сеют

¹⁵ Десять тысяч — конъектура (рукк. — «двадцать тысяч»).

¹⁶ Т. е. мыса (если кониаки правильно идентифицируются с колнаками = *кафелями*, т. е. в самой южной части Индии). Но другие понимают как (восточных пределов) «Индии». Эта часть описания у Страбона неясна. Ниже, в § 14, Страбон локализует кониаков в самых южных пределах Индии (?).

¹⁷ II, 1, 4 сл.

лен и просо и, кроме того, сезам, рис, босмор, а в зимнее время — пшеницу, ячмень, бобовые и другие дающие съедобные плоды, которые у нас неизвестны. В Индийской земле водятся почти что все те же самые животные, что и в Эфиопии и в Египте, и в индийских реках водятся все те же речные животные, кроме гиппопотама, но Онесикрит говорит, что водятся и гиппопотамы. Люди, живущие на юге Индии, по цвету кожи похожи на эфиопов, а по лицу и волосам — на всех прочих (ведь из-за влажности воздуха волосы у них не курчавятся), а живущие на севере — на египтян.

(14) Тапробана, говорят, остров в открытом море, отстоящий от самых южных пределов Индийской земли в области кониаков на расстоянии семи дней плавания к югу, длиной около восьми тысяч¹⁸ стадиев по направлению к Эфиопии; есть там и слоны. Таковы заявления Эратосфена. А добавленные заявления и остальных, [С691] если они где-то что-то сообщают еще и подробно, войдут в это описание.

(15) Так, например, о Тапробане Онесикрит говорит, что величиной она в пять тысяч стадиев, не определив, в длину ли, в ширину ли, отстоит от материка на расстоянии двадцати дней плавания; но что плыть их кораблям трудно, так как у них плохая парусная оснастка, а сооружены они с обеих сторон без ребер;¹⁹ что есть и другие острова между ней и Индийской землей, а Тапробана — самый южный из них; что вокруг нее водятся чудища земноводные, похожие на быков, на коней и на других наземных животных.

(16) Непарх относительно наносных отложений, образованных реками²⁰, приводит такие примеры: и равнина²¹ Герма, и Каистра, и Меандра, и Каика названы так по их сходству, оттого что наносимая на равнины земля наращивает их, а скорее — порождает, притом с гор уносится вниз земля плодородная и мягкая, а уносят ее вниз реки, так что равнины — это, можно сказать, их порождения, и правильно говорится, что это их равнины. Это то же самое, что сказано Геродотом по поводу Нила и земли у его берегов, что она — его дар. Поэтому Непарх говорит, что Нил правильно называли и соименно Египту²².

(17) Аристул говорит, что дождь и снег бывает только в горах и в предгорьях, а на равнинах не бывает ни ливней ни снега, заливаются же они только во время подъема уровня рек; снег бывает в горах зимой, а с наступлением весны начинаются и ливни, и они всё более усиливаются, а во время этесий уже льют непрерывно ночью и днем и изо всей силы до восхода Арктура; и вот наполняемые от снегов и дождей реки поят равнины. Он говорит, что и сам он

¹⁸ Исправляют на «пяти тысяч» (как в П, 1, 14 Страбон указывает длину *Тапробаны*). См. ниже, § 15.

¹⁹ ...а... ребер... — *κατασκευασμένας δὲ ἀμφότερων ἐχούσιν ἡτῶν χωρίς*. Смысл неясен. Предлагается конъектура <...> *ἀμφότερων πρῶταις* <...>: «а снабжены они с обоих концов носами без ребер (= шпангоутов)». Эта конъектура предложена на основании Плиния (VI, 82, см. № 11: *navibus utrimque proraе, ne per angustias alvei circumagi sit necesse* — «у кораблей с обоих концов носы, чтобы в узких местах русла не приходилось разворачиваться»).

²⁰ По всей видимости, имеется в виду «в Индии».

²¹ *πεδῖον* — здесь точнее было бы «долина».

²² Гомер всегда называет Нил Египтом (напр., Одиссея. IV, 483).

наблюдал это и все другие, когда они двинулись в Индийскую землю из земли паропамисадов после захода Плеяд, провели зиму в горной местности, в земле гипасиев и в земле Ассакана²³, а с наступлением весны спустились на равнины, в большой город Таксилы, а оттуда к Гидаспу и в землю Пора: так вот, зимой они не видели воды, но только снег, а впервые дождь пошел в Таксилах, и когда, после того как они спустились к Гидаспу и одержали победу над Пором, путь их лежал к Гипанису на восток и оттуда обратно к Гидаспу, дожди шли непрерывно, и особенно во время этесий, а с восходом Арктура они прекратились; проведя время в сооружении кораблей на Гидаспе, отплыв за несколько дней до захода Плеяд, проведя в плавании вниз всю осень, зиму и следующую весну и лето, [С692] они прибыли в Паталену около времени восхода Пса; и вот, хотя плавание это продолжалось десять месяцев, они нигде не заметили дождей, даже когда этесии достигли наибольшей силы, равнины же были залиты от наполняемых рек, а выйти в море было невозможно, так как ветры дули встречные, а с земли не было никакого дуновения вперемину.

(18) Так вот, об этом же самом говорит и Неарх, но относительно летних ливней его сообщение не согласуется с этим. Он говорит, что на равнинах дожди бывают летом, а зимой не бывают. Оба они говорят и о подъеме уровня рек. Что касается Неарха, он говорит, что стоявшие военным станом вблизи Акесина вынуждены были переменить место на другое, возвышенное, во время подъема уровня реки, а произошло это во время летнего солнцестояния. Аристобул приводит и размеры подъема уровня, сорок локтей, из которых двадцать составляет поток до краев выше прежнего уровня, другие двадцать — перелив через край на равнины. Они сходятся и в том, что получается так, что города, расположенные на верху насыпей, имеют вид островов, так же как и в Египте и Эфиопии, а после восхода Арктура половодье прекращается, так как вода сходит; что земля засеивается еще полупросохшей, взборожденная любой мотыгой, и всё же плод урождается зрелый и прекрасный. Рис, говорит Аристобул, стоит в запруженной воде на грядках; высота растения — четыре локтя, оно колосистое и плодовитое; жнут его около захода Плеяд и вышелушивают, как ячмень; произрастает он и в Бактрийской земле, Вавилонии, Сусиде, а также в Нижней Сирии. А Мегилл говорит, что рис сеют до ливней, но он требует²⁴ орошения и пересадки, поимый запруженной водой. О босморе Онесикрит говорит, что это хлебный злак, мельче пшеницы, что он растет в междуречьях; после обмолота его прокалывают, предварительно давая клятву в том, что не вынесут его с тока непрокаленным, чтобы не вывозилось семя.

(19) Аристобул, сопоставив сходные явления в этой земле и в Египте и Эфиопии, и, в свою очередь, противоположные, а именно, что у Нила наполнение происходит от южных ливней, а у индийских рек от северных, [С693] задается вопросом, как это в промежуточных местах не бывает дождей: ведь их не бывает ни в Фиваиде вплоть до Сиены и окрестностей Мерое, ни в Индийской земле от Паталены вплоть до Гидаспа. Он говорит, что земля выше

²³ Конъектура вместо рукописного: «Мусикана».

²⁴ Предлагается конъектура «не требует».

этих частей, в которых бывают и ливни и снег, обрабатывается так же, как и земля в остальных местах вне Индийской земли, потому что она поится от ливней и снега.

По тому, что он говорит, вероятно, эта земля подвержена и землетрясениям, поскольку от обильной влаги она становится рыхлой, и в ней получают расселины, так что даже русла рек меняются. Во всяком случае, он говорит, что, посланный по какому-то делу, он видел обезлюдившей землю с более чем тысячей городами с деревнями, так как Инд, оставив свое русло, повернул в другое влево, гораздо более глубокое, как бы обрушившись в него, так что покинутая справа земля уже не поится переливами через край, поскольку она находится выше не только уровня нового русла, но и уровня переливов через край.

(20) С тем, что реки переполняются и что не дуют ветры с суши, согласуется и сказанное Onesikritom. Он ведь говорит, что морское побережье мелководно, и особенно у устьев рек, из-за наносов, приливов и господства ветров с моря²⁵. А Мегасфен отмечает и благоденствие Индийской земли благодаря тому, что она дважды в год дает урожай зерновых и плодов. Так же и Эратосфен говорит, назвав один сев зимним, а другой летним, и ливни — таким же образом. Он ведь говорит, что ни один год не оказывается в ту и другую пору без ливней, так что благолетие получается от этого, поскольку земля никогда не бывает бесплодной; что и древесные плоды рождаются в изобилии и коренья растений, и особенно больших тростников, сладкие благодаря и своей природе и варению, так как вода нагревается от солнечных лучей и падающая с неба и речная. Он, конечно, хочет неким образом сказать, что то, что у всех других называется поспеванием и плодов и соков, у них есть варение и оно настолько доводит до приятного вкуса, насколько и доводимое на огне²⁶. Поэтому и ветви деревьев, говорит он, гибки, из которых делают колеса; по этой же причине на некоторых деревьях даже расцветает шерсть. Неарх говорит, что из этой шерсти ткнут искусные синдоны, а македоняне пользовались ею вместо подушек и для набивки седел; [С694] такого рода и серские ткани, из виссона, вычесываемого из каких-то кор²⁷. Он говорит и о тростниках, что они производят мед, без пчел; и что есть дерево плодоносное, из плода которого производят мед, а съевшие сырой плод пьянеют²⁸.

(21) Много, конечно, и необычайных деревьев растет в Индийской земле, и одно из которых — с ветвями, клонящимися вниз, с листьями не меньше пшита²⁹. А Onesikritom, слишком даже дотошно описывающий землю Мусикана, которую он называет самой южной частью Индийской земли, рассказывает о каких-то огромных деревьях, ветви которых, отрастая до двенадцати даже локтей,

²⁵ См. ниже, § 34.

²⁶ См. также № 7. II, 36, 5. Варение — ἐφθισις; поспевание — πέψις. См.: *Аристотель*. Метеорология. IV, 1–3 (особенно главы 2–3).

²⁷ Слово φλοιός (здесь переведено «кора») обычно означает: кора, луб, лыко; оболочка, кожица, скорлупа. Что здесь имеется в виду, неясно.

²⁸ См. указ.: *тала* (?).

²⁹ ...пшита — ἀσπίς. См. № 4. IV, 4, 4.

затем продолжают расти книзу, как бы сгибаясь, пока не коснутся земли, затем, проникнув в землю, укореняются, подобно саженцам, потом, раздавшись, образуют ствол, ветви из которого опять таким же образом согнувшись от роста производят другой саженец, потом другой, и так далее, так что из одного дерева образуется обширный тенник, подобный палатке со множеством подпорок³⁰. Говорит он и о величине деревьев, такой, что ствол еле могут обхватить пять человек. И Аристобул говорит о деревьях со сгибающимися вниз ветвями, там где течет Акесин и сливается с Гиаротидом, и об их величине, такой, что под одним деревом могут проводить полдень в тени пятьдесят всадников, а Онесикрит говорит, что — четыреста. Говорит Аристобул и о другом дереве, небольшом, со стручками, как у боба, длиной в десять пальцев, полным меда, а съевшие их не легко спасаются. Но всех превзошли относительно величины деревьев те, которые говорят, что видели по ту сторону Гиаротида дерево, в полдень дающее тень в пять стадиев. И он говорит, что цветок шерстоносных деревьев содержит зерно, по извлечении которого остальное вычесывают, подобно шерсти.

(22) Он говорит, что в земле Мусикана растет и самородный хлебный злак, близкий пшенице, и виноградная лоза, такая, которая дает вино, хотя остальные говорят, что в Индийской земле нет вина, так что, по Анахарсису, нет ни флейты, ни других музыкальных инструментов никаких, кроме кимвалов, тимпанов и трещоток, которые имеют фокусники. И он говорит, и другие, что она богата зельями и кореньями, и целебными и противоположными, как и красками. Он добавляет, будто есть и закон, по которому тот, кто изыщет что-нибудь губительное, но не изыщет еще и средства против этого, карается смертью, [С695] а если изыщет, то удостоивается почести у царей. Что есть и киннамом, нард и прочие благовония в южной части Индийской земли, подобно тому, как в Аравии и в Эфиопии <...>

[С697] (26) <...> затем Александр повернул прямо к Индийской земле, к западным границам ее, к рекам Коф и Хоасп, который впадает в реку Коф напротив города Племирий, пройдя в своем течении мимо Горида, другого города, и через Бандобену и Гандаритиду. <...>

(27) После Кофа был Инд, затем Гидасп, затем Акесин и Гиаротид, а самым последним — Гипанис. Дело в том, что продвинуться дальше ему помешало отчасти то, что он принимал во внимание какие-то предсказания, отчасти то, что он был принужден к этому войском, изнуренным уже от тягот; в особенности же они изнемогали от дождей, ливших непрерывно. Таким образом, нам стали известными вот эти из простирающихся к востоку частей Индийской земли, все те, которые по сю сторону Гипаниса, [С698] и кое-какие другие, о которых добавили сведения прошедшие после него далее Гипаниса до Ганга и Палиботр. Так вот, после Кофа течет Инд. Пространство между двумя этими реками занимают атакены, масианы, нисен и гипасии, затем земля Ассакана, где город Масаги, столица этой земли. А уже у Инда — еще другой город, Певколаитис, у которого наведенный плавучий мост позволил переправить войско.

³⁰ Т. е. баньян. См. указ.: *смоковница*.

(28) Между Индом и Гидаспом находятся Таксилы, город большой и управляемый наиблагими законами, и окружающая его земля многолюдна³¹ и очень благоденствующая, уже непосредственно примыкая и к равнинам. Эти люди и царь их Таксил и приняли человеколюбиво Александра, и получили больше, чем сами дали, так что македоняне завидовали и говорили, что Александру, видать, некого было облагодетельствовать до того, пока он не перешел Инд. Некоторые говорят, что эта земля больше Египта. Выше нее, в горах, — земля Абисара, у которого, как сообщили послы от него, содержались две змеи, одна в восемьдесят локтей, другая в сто сорок, как говорит Онесикрит, которого скорее можно было бы назвать главным кормчим не Александра, а небылиц. В самом деле, все спутники Александра скорее принимали чудесное за правду, но он, кажется, превосходит их всех в диковинных рассказах. Однако он говорит и кое-что правдоподобное и стоящее упоминания, так что и недоверяющему не следует обходить это молчанием. Так вот, о змеях говорят и другие: их ловят в Эмодских горах и содержат в пещерах.

(29) Между Гидаспом и Акесином находится земля Пора, большая и благодатная, почти с тремястами городов, и лес у Эмодских гор, из которого Александр срубил и доставил по Гидаспу много пихты, сосны, кедра и прочей всяческой судостроительной древесины, из которой он построил флот на Гидаспе у основанных им городов по обе стороны реки, где он, перейдя ее, одержал победу над Пором, один из которых он наименовал Букефалией, по своему коню, павшему во время сражения с Пором <...> [C699], а другой назвал Никеей, по своей победе. Рассказывают, что в указанном лесу водится чрезвычайно множество хвостатых обезьян чрезвычайной величины, так что однажды македоняне, увидев их на голой вершине холма во множестве стоящими в ряд к ним лицом (ведь это животное — весьма человекообразное, не менее, чем слоны), вообразили, что это военный стан, и двинулись было на них как на неприятелей, но узнав от Таксила, который был тогда у царя, действительность, остановились. Ловят это животное двояким способом. А оно способно подражать и стремительно спастись на деревья. Так вот, охотники, увидя его на дереве, ставят на виду миску с водой и протирают из нее свои глаза. Затем, поставив миску с птичьим клеем вместо воды, они отходят и подстерегают издали, и, когда животное спрыгнет и намажется птичьим клеем, а при моргании у него склеются веки, они нападают на него и хватают живьем. Так вот, это один способ. А вот другой: они надевают мешки, как штаны, и отходят, оставив другие, мохнатые, обмазанные внутри птичьим клеем, а когда обезьяны наденут их на себя, они легко ловят их.

(30) Катюго тоже некоторые и³² землю Сопита, одного из номархов, помещают в этом междуречье³³, а другие — за Акесином и Гиаротидом, граничащей с

³¹ Многолюдна — *πολυή*. Другие понимают как «обширна».

³² «и» — добавлено по конъектуре на основании Диодора, XVII, 91 (№ 7), где две эти области ясно различаются. Там же *Сопит* назван царем. — Но в таком случае ниже «граничащей» следовало бы исправить на «граничащими» или отнести только к земле Сопита (?).

³³ Между Гидаспом и Акесином.

землей другого Пора, который был двоюродным братом³⁴ захваченного в плен Александром, а подвластную ему землю называют Гандаридой. Совершенно небывалое явление, то что рассказывается относительно красоты в Катее, что она ценится особо, как красота коней и собак: и царем выбирают самого красивого, говорит Онесикрит, и относительно ребенка, через два месяца после его рождения, решают общественным образом, имеет ли он правильную внешность, достойную жизни, или нет, и по решению, вынесенному о нем назначенным должностным лицом, его оставляют жить или умерщвляют; и окрашивают себе бороды в различные ярчайшие цвета ради самого этого, прихорашиваясь, и это старательно делают также очень многие другие инды (ведь земля эта дает и замечательные краски) с волосами и с одеждой, и хотя люди во всем прочем просты, однако любят украшаться. Как особенность катеев рассказывается и то, что жених и невеста сами выбирают друг друга, и жена сжигается вместе с умершим мужем по той причине, что, влюбившись, бывало, в молодого, [C700] она могла бросить мужа или отравить его, поэтому был установлен этот закон, чтобы пресечь отравление. Однако же то, что говорится об этом законе и об этой причине, — неубедительно³⁵. Говорят, что в земле Сопита есть гора с ископаемой солью, могущая удовлетворять солью всю Индийскую землю³⁶. Рассказывается и о прекрасных золотых и серебряных рудниках немного поодаль, в других горах, как указал Горг, рудознатец. А инды, неопытные в рудном деле и плавке, даже не знают, чем они богаты, и они ведут это дело слишком просто.

(31) Рассказывают и об удивительных качествах собак в земле Сопита: Александр получил от Сопита сто пятьдесят собак, и для наглядности испытания напустили на льва двух собак, а когда они были одолены, напустили еще двух других, и тогда они уже вступили в схватку с равными силами, и вот Сопит велел, чтобы кто-нибудь схватил за ногу и оттащил одну из собак, а если та не послушается, то отрезать ей ногу; Александр сначала не соглашался на то, чтобы отрезали ногу, желая сберечь собаку, а когда Сопит сказал «Я дам тебе четырех взамен», согласился, и собака не обращала внимания на то, что ей отрезали ногу медленным сечением, пока у нее не ослабла мертвая хватка.

(32) Так вот, до Гидаспа путь лежал большей частью к югу, а оттуда более к востоку до Гипаниса, и по всему этому пути держались ближе к предгорью, чем к равнинам. Однако Александр повернул от Гипаниса обратно к Гидаспу и якорной стоянке, собрал флот³⁷, затем поплыл по Гидаспу, а все упомянутые выше реки впадают в одну, в Инд. Самая последняя из них — Гипанис. Говорят, что всех их вместе стекается пятнадцать, одних только значительных. Пополненный всеми ими, так что в некоторых местах ширина его достигает, как говорят те, у кого нет чувства меры, даже ста стадиев, а как говорят те, у кого больше чувства меры, самое большее — пятидесяти, самое меньшее — семи (и

³⁴ ...двоюродным братом... — *ἀνεψιός* (это слово может означать и «племянник»).

³⁵ См. ниже, § 62 со сноской.

³⁶ См. указ.: *Оромен*.

³⁷ См. выше, § 29.

вокруг — много народов и городов), затем он изливается двумя устьями в Южное море и образует остров, называемый Паталеной. Решение же это Александр принял³⁸, оставив восточные части, прежде всего потому, что ему не дали перейти Гипанис, затем потому, что убедился в ложности распространенного прежде слуха, будто равнинные места раскалены и могут быть обитаемы скорее для зверей, чем для рода человеческого. Поэтому он двинулся в эти места, оставив те, так что эти места и стали известны нам больше тех.

(33) Так вот, землю между Гипанисом и Гидаспом, говорят, занимают девять народов, [C701] а городов там — до пяти тысяч, ни один из которых не меньше Коса на Меропиде, однако мне кажется, что число это преувеличено. Что касается земли между Индом и Гидаспом, уже сказано³⁹ в общем, кем она обитаема из стоящих упоминания. Ниже их следуют, как их называют, сибы, о которых и прежде мы упомянули⁴⁰, маллы и сидраки, большие народы. Это те маллы, у которых чуть не погиб Александр, раненный при взятии какого-то городка, а сидраки — те, которые, как мы сказали⁴¹, по преданию происходят от Диониса. Близ самой уже Паталены называют землю Мусикана и землю Саба, где Синдоманы⁴², и еще землю Портикана и других, которых всех покорил Александр, обитающих в поречье Инда, а последней — землю Паталены, которую образует Инд, разделившись на два устья. Так вот, Аристобул говорит, что они отстоят друг от друга на тысячу стадиев, Неарх добавляет к этому восемьсот, а Онесикрит определяет каждую сторону заключенного между ними острова, треугольного по очертанию, в две тысячи стадиев, а ширину реки там, где она разделяется на рукава, стадиев в двести, называет же он этот остров Дельтой и говорит, что она равна Дельте в Египте, однако он неверно говорит это. Ведь Дельта в Египте, говорится, имеет в основании тысячу триста стадиев, а каждая из обеих сторон — меньше основания. В Паталене есть значительный город, Паталы, по которому и назван этот остров.

(34) Онесикрит говорит, что большая часть морского побережья здесь⁴³ очень мелиста, и особенно у устьев рек, из-за наносов, приливов и из-за того, что не дуют ветры с суши, но преимущественно господствуют в этих местах ветры с моря. Говорит он и о земле Мусикана, превознося ее, из чего кое о чем рассказывается как об общем и с другими индами, как, например, о долгожительстве, таком, что к ста годам они присовокупляют еще тридцать (и ведь некоторые говорят, что серы живут еще дольше их), о простоте жизни и здоровье, хотя земля изобилует всем; особенность же их в том, что у них устраиваются общие трапезы вроде лаконских, поскольку они трапезничают общественно, а мясо добывают охотой; они не пользуются ни золотом, ни серебром, хотя у них есть эти руды; вместо рабов они пользуются молодыми людьми в расцвете лет,

³⁸ Т. е. решение двинуться по Инду к югу Индии.

³⁹ См. выше, § 28.

⁴⁰ Выше, в § 8.

⁴¹ Там же.

⁴² См. указ.: *Синдимана*.

⁴³ Т. е. южного.

как критяне афамиотами, а лаконяне илотами; они не разрабатывают знания, кроме врачебного искусства; ведь чрезмерное занятие на деле некоторыми из них они считают злодеянием, [C702] как, например, военным и тому подобными искусствами; а судов у них не бывает, кроме судов за убийство и за насилие, так как не от самого зависит не подвергнуться этому, а все то, что касается деловых отношений, зависит от самого у каждого, так что следует терпеть, если кто-то обманул доверие, но и обращать внимание на то, кому можно доверять, и не наполнять город судами. Всё это говорят участвовавшие в походе с Александром.

(35) Однако издано и некое письмо Кратера к своей матери Аристопатре, рассказывающее много прочих необычайных вещей и не согласующееся ни с кем, и, вот, то, что Александр дошел до Ганга. Он говорит, что сам видел эту реку и чудовищных водных животных в ней, и размеры и ширины и глубины ее скорее далеки от достоверности, чем близки к ней. Ведь в том, что это величайшая из упоминаемых рек на трех материках, а после нее — Инд, третья и четвертая — Истр и Нил, достаточно единогласны. Что же касается подробностей, все говорят о ней по-разному. Одни говорят, что наименьшая ширина ее — тридцать стадиев, а другие — даже три, Мегасфен же говорит, что когда она бывает в своей средней мере, то ширина ее достигает и до ста стадиев, а глубина наименьшая — двадцать оргий.

(36) Что у слияния ее и другой реки⁴⁴ расположен город Палиботры, длиной в восемьдесят стадиев, шириной в пятнадцать, в виде параллелограмма, обнесенный деревянной стеной с прорезями, так чтобы через эти проемы можно было стрелять из лука, а перед стеной лежит также ров, и для защиты, и для приема стоков из города; народ, на земле которого находится этот город, называется прасиями, он наиболее отличающийся среди всех; царь должен носить имя по городу — называться Палиботром вдобавок к своему личному имени, полученному при рождении, как вот Сандрокотт, к которому прибыл посланный Мегасфен. Такого рода и обычай у парфянских царей: ведь все они называются Арсаками, а лично — кто называется Ородом, кто Фраатом, кто как-то иначе.

(37) Самой лучшей всеми признается вся земля по ту сторону Гипаниса. Однако они не точны, а из-за незнания и отдаленности обо всем говорится с преувеличениями или невероятными чудесами. Как, например, рассказы о муравьях, выкапывающих золото, и о других зверях и людях, своеобразных и отличающихся какими-то свойствами: так, говорят, что серы — долгоживущие и им переваливает даже за двести лет. Говорят также, что там некое аристократическое устройство государственного правления, состоящее из пяти тысяч членов совета, каждый из которых поставляет государству слона. [C703] Мегасфен говорит, что в земле прасиев и тигры рождаются самые огромные, почти что вдвое больше львов, такие сильные, что какой-то из прирученных, которого вели четыре человека, закогтил задней лапой мула и силой притянул к себе; что

⁴⁴ Т. е., как считают, реки *Эраннобоа* (см. указ.).

хвостатые обезьяны больше самых больших собак, белые, кроме морды, а она черная (у других — наоборот), хвосты у них длиннее двух локтей, они совершенно кроткие и незлонравные касательно нападений и воровства; что выкапывают камни цвета ладана, сланце смоквы или меда; что в других местах есть змеи в два локтя с перепончатыми крыльями, как летучие мыши, и они летают ночью, испуская капли мочи, а другие — пота, вызывающие гноение кожи у неуберегшегося; что скорпионы есть крылатые, чрезмерной величины; что растет и эбеновое дерево; что есть и собаки лютые, которые, вцепившись зубами в свою жертву, не выпускают ее, пока им в ноздри не нальют воды, а у некоторых собак от ярости при этой мертвой хватке выворачиваются глаза, а у которых и выпадают; что был удержан и лев собакой, и бык, а бык, схваченный за морду, даже издох прежде, чем был отпущен ею; (38) что в горной местности есть река Сил, на поверхности которой ничто не держится, однако Демокрит не верит этому. <...> И Аристотель не верит этому <...>

(39) Он⁴⁵ говорит, что все множество индов разделено на семь каст и первые по почести, но наименьшие по числу это философы; обращаются к ним частным образом — к каждому в отдельности, совершающие жертвоприношение или приносящие заупокойную жертву, а общественным образом — цари, на Великой, как она называется, сходке, на которой, когда на новый год все философы сойдутся к царю к его двору, каждый из них выкладывает все свои предписания о полезном или наблюдения относительно благолетия в плодах и животных и в государственном правлении; а кто будет уличен в том, что он трижды оказался сказавшим ложно, тот, по существующему закону, должен всю жизнь хранить молчание; [C704] а кто окажется сказавшим правильно, тот, по решению, освобождается от податей и от пошлин.

(40) Что вторая каста — это каста земледельцев, самая многочисленная и самая дельная благодаря освобожденности от военной службы и обеспеченной безопасности в работе и они не приходят в город ни по прочим, ни по общественным беспокойным делам; во всяком случае, часто случается так, что в одно и то же время и в одном и том же месте одни выстроены в боевом порядке и вступают в сражение с противниками, а они пахут или вскапывают в безопасности, под их защитой. Земля, вся, — царская. Они возделывают ее за плату в четверть урожая⁴⁶.

(41) Третья — это каста пастухов и охотников, которым только одним можно охотиться и разводить скот, продавать и отдавать внаем упряжных животных. За то, что они освобождают землю от зверей и от птиц, склевывающих зерно, они получают от царя определенную меру хлеба, ведя кочевую жизнь в палат-

⁴⁵ Мегасфен.

⁴⁶ Они возделывают... урожая... — *μισθοῦ δ' αὐτῇν ἐπὶ τετάρταις ἐργάζονται τῶν καρπῶν*. Джонз в Лёбовской серии, допуская такое понимание текста, интерпретирует его иначе и переводит: *and the farmers cultivate it for a rental in addition to paying a fourth part of the produce* («земледельцы вдобавок к плате за аренду земли платят царю еще и четверть урожая»), ссылаясь на Диодора, II, 40, 5, № 7 («арендную плату они платят царю... но кроме нее они платят в царскую житницу четвертую часть»).

ках. Коня и слона держать нельзя частному человеку. Тот и другой признаны царским владением, и существуют ведающие ими.

(42) А охота на этих зверей⁴⁷ такова. Окружив голое место стадиев в четыре или пять глубоким рвом, наводят для входа очень узкий мост. Затем выпускают туда трех или четырех самок, наиболее прирученных, а сами подстерегают из засады в укрытиях. Днем дикие слоны не подходят туда, а ночью входят поодиночке. Когда они войдут, незаметно перекрывают вход, затем, введя самых сильных из прирученных боевых слонов, сражаются с теми, вместе с тем изнуряя их голодом. Когда те уже доходят до изнеможения, самые смелые из наездников незаметно спускаются и подбираются каждый под брюхо своего слона, а оттуда подбирается под дикого и связывает ему ноги. После этого подстрекают прирученных бить связанных, пока те не упадут на землю, а когда упадут, привязывают их за шеи ремнями из сыромятной бычины к шеям прирученных, а чтобы они, встряхиваясь, не стряхивали с себя пытающихся взобраться на них, вокруг их шеи делают надрез и перехватывают полосу надреза ремнем, так чтобы они от боли были покорны узам и держались спокойно. Отпустив прочь из пойманных слишком старых или слишком молодых для службы, остальных отводят в стойла, связывают им ноги, привязывают за шею к прочному столбу, укрощают голодом, [С705] потом подкрепляют зеленью тростника и травы, а после этого учат повиноваться, одних словом, других заворачивая каким-то напевом и битьем в тимпаны. Но редко кто из них с трудом поддается приручению. Ведь они по природе мирны и кротки, так что близки к разумному существу. А некоторые даже, подняв своих обескровленных наездников, павших в сражении, уносят с поля битвы, некоторые спасали подбравшихся в середину между их передних ног, обороняя их. Если же они в ярости убьют кого-нибудь из тех, кто дает им корм и учит их, то они так тоскуют, что с горя отказываются от пищи, а иногда и умирают голодной смертью.

(43) Случаются и рожают они, как лошади, весной главным образом. Пора эта наступает у самца, когда он охвачен страстью и буйствует. Тогда, вот, у него выделяется и нечто жирное через поры, находящиеся у висков. А у самок она наступает, когда у них откроются эти же самые поры. Носят они самое большее восемнадцать месяцев, а самое меньшее — шестнадцать. Кормит мать шесть лет. Живут многие из них столько, сколько самые долгоживущие люди, а некоторые достигают и до двухсот лет⁴⁸. Они подвержены многим болезням и трудноизлечимы. Средством от глазных болезней служит коровье молоко, которым промывают им глаза, от большей части болезней — темное вино, которое дают им пить, для ран им дают выпить коровье масло (оно ведь выводит железные куски), а нарывы припаривают свиной. Онесикрит говорит, что они живут и до трехсот лет, а в редких случаях и до пятисот, что наибольшей силы они достигают в возрасте около двухсот лет, а способны к зачатию в десять лет. И он и другие говорят, что они крупнее и сильнее ливийских, что они, встав на задние ноги, хоботом сносят крепостные зубцы и вырывают деревья с корнем.

⁴⁷ Имеются в виду слоны.

⁴⁸ Слоны живут 70–80 лет. Беременность — 18–22 месяца.

Неарх говорит, что и ножные силки при охоте на них ставят на некоторых перепутьях, а прирученные слоны загоняют туда диких, поскольку они сильнее и управляются наездниками; что они так легко поддаются приручению, что даже научаются метать камни в цель и пользоваться оружием; что они прекрасно плавают; что величайшим владением считается колесница, запряженная слонами, а ведут их в упряжи, как и верблюдов; что женщина пользуется доброй славой, если в дар от любовника получит слона. Это сообщение не согласуется с сообщением говорящего, что конь и слон — владение только царей⁴⁹.

(44) Неарх говорит, что видел шкуры муравьев, выкапывающих золото, похожие на леопардовые. А Мегасфен говорит об этих муравьях так: [C706] в земле дердов, большого народа живущих к востоку горных индов, есть плоскогорье около трех тысяч стадиев в окружности; под ним находятся золотые россыпи, а рудокопы — муравьи, звери величиной не меньше лисиц, обладающие чрезвычайной быстротой и живущие охотой; они выкапывают зимой землю и скучивают ее у входов в норы, как кроты; это — золотой песок, требующий незначительной плавки; за ним являются на выючных животных окрестные жители тайком, потому что, если являться открыто, муравьи защищают его и преследуют убегающих, а настигнув, истребляют и их, и выючных животных; для того чтобы остаться незамеченными, они разбрасывают мясо зверей по частям, а когда муравьи отвлечены им, они увозят этот песок и продают его купцам по какой попало цене в необработанном виде, так как не умеют выплавлять.

(45) Поскольку в сообщении об охотниках мы упомянули и о зверях⁵⁰, о которых и Мегасфен говорит, и другие, то следует добавить и вот что. Неарх поражается множеству пресмыкающихся и их зловредности; они взбираются с равнин в заселенные места, не затопляемые во время разливов, и кишат в домах; вот поэтому и устраивают ложа высоко, а иногда и покидают дома, когда их становится слишком много; если бы большая часть этого множества не погибала от воды, то земля обезлюдела бы; и мелкость их опасна, и чрезмерная крупность, та — из-за трудности уберечься от них, эта — из-за силы, поскольку встречаются змеи и в шестнадцать локтей длиной; заклинатели ходят повсюду, и люди верят, что они врачуют; и существует почти что только вот это врачевание, потому что благодаря простоте образа жизни и непотреблению вина у них не много болезней, если же они случаются, то врачуют мудрецы. А Аристобул говорит, что таких пресловутых громадин он не видел никаких, но видел только змею длиной в девять локтей и одну пядь. И мы видели в Египте привезенную оттуда почти такой же величины. Он говорит, что много гадюк, гораздо меньших величиной, аспидов, а скорпионы — большие, но никто из них не донимает так, как тонкие змейки, величиной не больше пяди: они оказываются спрятанными в палатках, в утвари, в изгородях, а пораженные их укусом истекают кровью из всех пор с мучениями, затем умирают, если не помочь им сразу, а помощь оказать легко благодаря превосходным свойствам индий-

⁴⁹ См. § 41, и № 176, 1–3.

⁵⁰ См. выше, § 41 (где передается сообщение Мегасфена).

ских кореньев и зелий⁵¹. [C707] Он говорит, что крокодилов в Инде не много и они не причиняют вреда людям, а прочие животные в нем водятся по большей части те же, какие и в Ниле, кроме гишпопотама. А Онесикрит говорит, что водится и гишпопотам. Аристобул говорит, что в Нил из-за крокодилов не заходит с моря ни одно животное, кроме триссы, кестрея и дельфина, а в Инде их — множество; кариды мелкие поднимаются до гор⁵², а крупные — до слияния Инда и Акесина. Вот и все, что говорится о диких животных. Возвращаясь к Мегасфену, продолжим прерванное нами.

(46) Он говорит, что после охотников и пастухов четвертая каста — это ремесленники, торговцы и те, которые зарабатывают телесным трудом. Одни из них платят подати и несут установленные повинности, а оружейникам и судостроителям положены от царя плата и пропитание, потому что они работают только на него. Предоставляет вооружение воинам ведающий войском, а суда внаем плавающим и торговцам — командующий флотом.

(47) Пятая — это каста воителей, которые всю остальную жизнь проводят в праздности и попойках, живя на плату из царской казны, так что, когда нужно бывает быстро собраться к выступлению, они не приносят с собой ничего другого, кроме своего тела.

(48) Шестые — это наблюдатели. Им поручено следить за всем, что делается, и доносить тайно царю. Они берут себе в помощь гетер; те, которые в городе, — гетер в городе, те, которые в военном стане, — гетер тамошних. Ставятся на эту должность самые лучшие и самые доверенные.

(49) Седьмые — это заседающие в совете царя, из которых выбираются высшие должностные лица, судьи и управляющие во всех делах.

Но недозволительно ни брать в жены из другой касты, ни менять занятие или заработка одни на другие, ни одному и тому же заниматься более чем одним чем-то, — кроме как если из философов кто-то будет, потому что ему позволено за добродетель⁵³.

(50) Из должностных лиц одни — смотрители земли⁵⁴, другие — смотрители города, третьи — ведающие войсковыми делами. Первые тщательно следят за состоянием рек, снова измеряют землю, как в Египте⁵⁵, и следят за запертыми каналами, из которых вода распределяется по отводным канавам, чтобы все могли пользоваться водой поровну. [C708] Они же и об охотниках имеют заботу, и в их власти награждать и наказывать по заслугам. Они также собирают подати и смотрят за ремеслами, связанными с землей, — дровосеков, плотни-

⁵¹ Ср. № 3д. VIII, 29.

⁵² ...гор... — ὄρος. Предлагаются конъектуры. Но, по всей видимости, здесь имеются в виду «истоки», которые находятся в горах (Гималаях?).

⁵³ Но см. № 176. 12, 9.

⁵⁴ Смотрители земли. — Здесь в тексте ἀγοράνιοι — «смотрители рынка», но перечисляемые ниже функции их не соответствуют этой должности. По всей видимости, это слово следует исправить на ἀγρονόμοι — «должностные лица по сельским и земельным делам» (= «смотрители земли»).

⁵⁵ Т. е. после разливов рек, когда границы между участками земли размываются. Это объяснение дает сам Страбон при описании Египта (XVII, 1, 3. C787).

ков, медников, рудокопов. Они проводят дороги и через каждые десять стадиев устанавливают столб с указанием поворотов и расстояний.

(51) Смотрители города разделены на шесть пятерок. Первая смотрит за ремесленными делами. Вторая занимается приемом гостей: поселяет их, следит за их жизнью, дав им спутников, препровождает или их самих или имущество умерших, заботится о болеющих и хоронит умерших. Третья занимается установлением случаев рождений и смертей, когда и как, и для податей, и чтобы не были неизвестными лучшие и худшие рождения и смерти. Четвертая смотрит за лавками и торговлей. Она заботится о мерах и плодах времен года, чтобы плоды продавались с применением меры, имеющей клеймо. Одному и тому же нельзя торговать более чем одним чем-то без уплаты двойного налога. Пятая ведает изделиями ремесленников и следит за тем, чтобы их продавали с клеймами, отдельно — новые, отдельно — старые. А на того, кто смешивает их, налагается наказание. Шестая, и последняя, взимает десятину с продаваемого. Увильнувшему от налога полагается смерть. Обо всем этом заботятся каждые из них в частности, а все они сообща заботятся о частных и общественных делах, об исправности общественных строений, о ценах⁵⁶ и рынке, о гаванях и храмах.

(52) После смотрителей города третье объединение должностных лиц — это объединение ведающих войсковыми делами, тоже разделенное на шесть пятерок. Первая из них приставлена к командующему флотом, вторая — к ведающему бычьими упряжками, на которых привозится военное снаряжение и продовольствие для людей и для скота и все прочее, потребное войску. Они и обслуживателей доставляют, тимпанщиков, колокольчиконосцев, а также конюхов, строителей осадных сооружений и их подручных, и посылают под звуки колокольчиков⁵⁷ заготовителей кормов, обеспечивая быстроту и надежность награды и наказанием. Третья заботится о пеших, четвертая — о конях, пятая — о колесницах, шестая — о слонах. И стойла для коней и зверей⁵⁸ — царские, и оружехранилище — тоже царское: [C709] воин сдает и снаряжение в оружехранилище, и коня в конюшню, и зверя — так же. Их не взнуздывают⁵⁹. Колесницы в дорогах влекнут быки, а коней за недоуздки ведут, чтобы у них не палило в ногах и не притуплялась ретивость под колесницами. На колеснице находятся кроме возничего два ратника; правящий же слоном находится на нем четвертым, а трое — стреляющие на ней из лука.

(53) Инды все просты в образе жизни, а еще более — в походах. Они не любят излишней суетни, потому-то они благопристойны. А наибольшее воздержание у них — в отношении воровства. Во всяком случае, Мегасфен говорит, что, оказавшись в военном стане Сандрокогта, где было расположено четыре-

⁵⁶ ...ценах... — τιμῶν. Предлагается конъектура ταυῶν — «стен».

⁵⁷ ...под звуки колокольчиков... — πρὸς κωδωνῶν. Это рукописное чтение представляется странным, но оно принято и переводится так. Может быть, здесь искажено совсем другое слово под влиянием слова κωδωνοφόρος («колокольчиконосцев») — например, «в селения, деревни» и т. п.?

⁵⁸ Т. е. слонов (и ниже — слона).

⁵⁹ См. № 176 16, 10–12.

ста тысяч народу, он ни разу не видел, чтобы было доложено о кражах, превышающих стоимостью двести драхм, и это при том, что и в этом законы у них неписанные; они ведь не знают письменности⁶⁰, а управляются со всем по памяти; и всё же они благоденствуют благодаря своей простоте и умеренности; и вина ведь они не пьют, а пьют только при жертвоприношениях, пьют же они приготовленное из риса, вместо ячменного;⁶¹ и питаются они преимущественно рисом вареным; в законах и договорах их простота проявляется в том, что они не сутяги; ведь у них нет исков ни о залоге, ни о сданной на хранение ценности, и им не требуются ни свидетели, ни печати, но они доверяют на свой страх; а имущество в доме они чаще оставляют без надзора. Все это, конечно, присуще целомудренности, но едва ли приемлемо другое: то что они всегда ведут единоличный образ жизни и то что нет у них единого для всех общего часа обеда и завтрака, а как каждому угодно. Ведь для общественной и гражданственной жизни лучше жить иным образом.

(54) Из упражнений тела они больше всего признают растирание и, в частности, разглаживают тело гладкими эбеновыми палочками. Похороны у них нерасточительны, и могильные холмы невелики. Вопреки прочей нерасточительности они украшаются. Ведь они носят золото, носят унизанные камнями украшения, носят яркоцветные синдоны, и за ними следует тенник⁶². Цена красоту, они искусно выделывают все то, что придает красоту виду. Одинаково почитают они и правду и добродетель. Поэтому они не дают преимущественного права даже возрасту старых, если те не превосходят и в здравости ума. Они берут в жены многих, покупая их у родителей, и получают их отдавая взамен упряжку быков, притом одних берут для покорного служения, а других — для удовольствия и многодетности. Если они не обязывают жен быть целомудренными, то тем можно заниматься проституцией. [С710] При жертвоприношении, ни при воскурении, ни при возлиянии, никто не увенчивается венком, и они не закалывают жертвенное животное, а удушают его, чтобы оно приносилось богу не изувеченным, а целым. Уличенному в лжесвидетельстве обрубают конечности, и причинивший увечье не только подвергается тому же самому увечью, но ему и руки отрубают. А если он к тому же ремесленника лишит руки или глаза, то подвергается смерти. Он говорит, что рабами никто из индов не пользуется, а Онесикрит представляет это как особенность индов в земле Мусикана и, во всяком случае, как праведность, точно так же, как говорит и о многих других праведных обычаях этой земли как управляемой наилучшими законами.

(55) У царя личный уход за ним осуществляется женщинами, тоже купленными у их отцов. А за дверями находятся телохранители и все прочие воины.

⁶⁰ См. ниже, § 67.

⁶¹ Из риса это рисовая водка («арак»). Ячменное — это, по всей видимости, пиво.

⁶² Тенник — зонт от солнца.

...за ними следует — αὐτοῖς ἕλται. По всей видимости, зонт несет сопровождающий. См. № 176. 16, 5. Отмечается, что в санскритской литературе цари и вельможи всегда имеют при себе зонт как знак своего высокого положения.

Женщина, убившая пьяного царя, удостоивается почести сожительствовать с его преемником. А преемниками становятся дети⁶³. Царь даже не спит днем, да и ночью он вынужден порой менять ложе из-за злоумышлений. Из выездов его, не на войну, один — это выезд на судебные разбирательства, в которых он проводит целый день, слушая дела, нисколько не прерываясь, даже если наступает время личного ухода за ним. А уход этот заключается в растирании палочками: пока он слушает, четыре стоящих при нем растиральщика растирают его. Второй — это выезд на жертвоприношения. Третий — на охоту, некий вакхический, поскольку вокруг окружают его женщины, а за этим кругом — копьеносцы. Путь отгорожен веревками, а тому, кто проникнет за веревку до женщин, грозит смерть. Предшествуют тимпанщики и колокольчиконосцы. Охотится он в огороженных местах стреляя из лука с возвышения⁶⁴ (рядом с ним стоят две или три вооруженные женщины), а при охоте без ограждений — со слона. Одни женщины — на колесницах, другие — на конях, а другие — и на слонах, как и в походе, они сопровождают во всеоружии.

(56) Все это тоже, конечно, очень необычное в противность всему тому, что у нас, однако еще более — вот что. Он говорит, что живущие на Кавказе открыто совокупляются с женщинами и поедают тела своих родных; что хвостатые обезьяны скатывают камни: взбираясь на кручи, они скатывают камни на своих преследователей; что те животные, которые у нас домашние, у них большей частью — дикие; и о конях говорит он с одним рогом и оленьей головой; о тростниках прямостоящих — длиной в тридцать оргий, а склоняющихся к земле — в пятьдесят, [C711] такой толщины, что диаметр у одних составляет три локтя, у других — вдвое больше.

(57) А переходя всякие пределы и впадая в баснословие, он говорит о людях в пять пядей и в три пяди, иные из которых безносые, только имеющие два дыхательных отверстия над ртом; с трехпядными ведут войну журавли (о ней говорит и Гомер)⁶⁵ и куропатки, которые величиной с гуся; они подбирают и уничтожают яйца журавлей — ведь журавли кладут яйца там, поэтому нигде в другом месте не встречаются ни яйца журавлей, ни, значит, их птенцы; очень часто журавль падает из-за медного наконечника, застрявшего в нем при полученных там ранах⁶⁶. Таковы же рассказы о спящих на своих ушах⁶⁷, дикарях и других диковинных людях: дикарей не удалось доставить к Сандрокотту, так как они утомили себя голодом; у них пятки спереди, а ступни и пальцы сзади; но несколько безротых были доставлены — это кроткие люди, живут они у истоков Ганга, питаются источающимся духом от жареного мяса и запахом плодов и цветов, так как вместо рта у них дыхательные отверстия; они страда-

⁶³ А преемниками становятся дети — διαδέχονται δ' οἱ παῖδες. Понимают как «их дети» (т. е. преемника и убившей женщины).

⁶⁴ ...с возвышения... — ἀπὸ βῆματος. По-видимому, «стоя на колеснице».

⁶⁵ См.: Илиада. III, 3—6. См. указ.: *пигмеи*.

⁶⁶ «Падает» — ἐκπίπτειν. Т. е. вследствие ран, полученных в сражениях с пигмеями. По всей видимости, имеется в виду во время лета. В переводах понимается так, будто журавль «спасается» из сражения с медным наконечником в своем теле.

⁶⁷ См. указ.: *энтокойты*.

ют от дурных запахов и поэтому выживают с трудом, особенно в военном стане; а об остальных рассказывают философы, сообщающие о быстроногих, убегающих быстрее коней, о спящих на своих ушах, у которых уши до ног, так что они спят на них, и которые такие сильные, что вырывают деревья и разрывают тетиву, об одноглазых еще, у которых собачьи уши, глаз посреди лба, волосы на голове торчащие, грудь косматая, о том, что безносые всеядцы, сыродядцы, недолго живут, умирают до наступления старости, а верхняя губа у них гораздо более выпячена. О тысячеклетных гипербореях он говорит то же, что и Симонид, Пиндар и другие рассказчики мифов. Миф и рассказываемое Тиманом, будто медь льется дождем медными каплями и уносится⁶⁸. Ближе к достоверности говорит Мегасфен, что реки несут в своем течении золотой песок, и от него вносят подать царю. Ведь это и в Иберии⁶⁹ так.

(58) Рассказывая о философах, он говорит, что те из них, которые живут в горах, воспевают Диониса, и в доказательство они приводят дикую виноградную лозу, которая растет только у них, плющ, лавр, мирт, букс и другие вечнозеленые растения, из которых ни одного нет по ту сторону Евфрата⁷⁰, кроме редких в парках и сохраняемых с большой заботой; [С712] дионисийское у них и то, что они носят синдоны, митру, умащаются благовониями, окрашиваются в яркие цвета⁷¹, что царей при выездах сопровождают колокольчиконосцы и тимпанщики; а что живущие на равнинах почитают Геракла. Все это, конечно, баснословные рассказы, опровергаемые многими, и в особенности то, что касается виноградной лозы и вина. Ведь по ту сторону Евфрата находится большая часть Армении, вся Месопотамия, затем Индия до Персиды и Кармании, а большая часть земли каждого из этих народов называется лозообильной и винообильной.

(59) Он проводит другое разделение философов, говоря о двух родах их, одних из которых он называет брахманами, а других — гарманами. Он говорит, что брахманы пользуются почетом более, потому что и более согласны в мнениях; уже сразу же, еще находясь в чреве матери, они имеют заботящихся, ученых людей, которые приходят и, как считается, читают заклинания и матери, и находящемуся в чреве на счастливое материнство, а в действительности дают какие-то мудрые наставления и советы; те, которые слушают с наибольшим удовольствием, считаются особенно счастливыми в материнстве; после рождения заботу о нем принимают другие, один за другим, причем всегда, чем старше у него возраст, тем образованнее у него учителя; проводят жизнь философы в роще перед городом, за небольшой оградой, живя просто, на соломенных подстилках и шкурах, воздерживаясь от плотоядения имеющих душу и от любодения, слушая мудрые речи, передавая и желающим; слушающему нельзя ни говорить, ни харкать, да и плевать, иначе его удаляют от общения на тот день, как не умеющего держать себя; прожив так тридцать семь лет, каж-

⁶⁸ Т. е. реками.

⁶⁹ Иберия — здесь = Испания. См. III, 2, 8 (у Страбона).

⁷⁰ С точки зрения греков.

⁷¹ По всей видимости, имеются в виду бороды и ткани (см. выше, § 30 и 54).

дый уходит восвояси, живет менее строго и свободнее, нося синдоны и умеренно нося золото в ушах и на руках, употребляя в пищу мясо животных, которые не служат помощниками в деле, и воздерживаясь от острого и приправ; а в жены они берут себе как можно больше жен для многодетности: ведь от многих жен рождается и больше мудрых детей; и поскольку у них нет рабов, то они должны обеспечивать себе более полные услуги со стороны детей, как услуги наиболее близких;⁷² с женами своими брахманы не занимаются философией: если они окажутся дурными, то чтобы не выдавали непосвященным каких-нибудь таинств, а если окажутся мудрыми, то чтобы не покинули их, потому что никто, презирающий удовольствие и страдание, как и таким же образом жизнь и смерть, не хочет быть под властью другого, а таким бывает мудрец и мудрица; [С713] больше всего у них ведутся речи о смерти: ведь они считают, что здешняя жизнь есть как бы завершение пребывания в чреве, а смерть есть рождение в действительную жизнь, блаженную для пробывших философами, поэтому они больше всего занимаются приучением себя на деле к готовности к смерти; ничто из всего того, что случается с людьми, не есть благо или зло: ведь иначе не было бы так, что от одного и того же одни печалются, а другие радуются, имея сноподобные мнения, и одни и те же от одного и того же печалются, а то и радуются, меняясь. Что касается их мнений относительно природы, он говорит, что некоторые из их мнений обнаруживают наивность, так как сами они сильнее в делах, чем в учении, многое обосновывая мифами; а в многих мнениях они сходятся с эллинами: что мироздание породимо и уничтожимо, говорят и они, и что оно шарообразно, и управляющий им и творящий его бог⁷³ пронизывает все его целиком; начала всех вещей — одни, а начало творения мироздания — вода; кроме четырех элементов, есть некое пятое вещество, из которого состоят небо и звезды;⁷⁴ земля расположена в середине всего. О семени и душе говорится подобное и другое многое. Они и мифы присочиняют, как и Платон, о неуничтожимости души, судах в преисподней и тому подобное. О брахманах он говорит вот это.

(60) Что касается гарманов, он говорит, что самые почитаемые из них называются лесожителями, так как они живут в лесах, питаясь листьями и дикими плодами, одежду нося из луба деревьев, без любодения и вина; они общаются с царями, которые при посредстве вестников спрашивают их о причинах, при посредстве их служат и молятся божеству; после лесожителей вторые по счету — сведущие в искусстве врачевания и как бы по человеку философы, которые живут просто, правда, но не на лоне природы, питаются рисом и ячменной пищей, которые дает им всякий, у кого они попросят и кто оказывает им гостеприимство; с помощью снадобий они могут сделать так, что у женщин рождается много детей, рождаются дети мужского пола, рождаются дети женского

⁷² ...и поскольку... близких... — текст в рукописях ненадежен, и по-видимому, испорчен. Но в общем смысл такой.

⁷³ Брахма.

⁷⁴ Земля, вода, огонь, ветер и пространство (пустота). «Пятое вещество» соответствует «пространству (пустоте)». Некоторые считают его эфиром.

пола; врачевание совершается преимущественно с помощью определенного питания, не с помощью снадобий; из снадобий особенно ценятся мази и пластыри, а остальные обладают многими побочными вредными действиями; и эти и те упражнениями приучают себя к стойкости, стойкости и в страданиях, и в выносливости, так что они могут пробыть целый день неподвижно в одном положении; что касается других, одни из них — это предсказатели, заклинатели и сведущие [C714] в учении и обрядах, касающихся покойных, просящие подаяния по деревням и городам, а другие — образованнее этих, правда, и тоньше, но и они не воздерживаются от рассказней о преисподней, тех, которые, по их мнению, способствуют благочестию и святости; с некоторыми философией занимаются и женщины, тоже воздерживающиеся от любодения.

(61) Аристобул говорит, что он видел двух из философов в Таксилах; оба были брахманы, старший был обрит, младший был с длинными волосами, обоих сопровождали ученики; все остальное время они проводили на рыночной площади, пользуясь почетом за свои советы, имея право забирать даром все что они желают из продаваемого, и к кому бы они ни подходили, те лили на них сезамовое масло, так, что оно даже стекало им на глаза, и поскольку на продажу было выставлено много меда и сезама, они питались даром, делая из них лепешки; они приходили и к столу Александра, обедали, стоя рядом, и учили стойкости, отойдя в сторонку, где старший, пав навзничь, выдерживал солнце и ливни (ведь уже шли дожди, поскольку начиналась весна), а другой стоял на одной ноге, подняв обеими руками палку приблизительно в три локтя, когда же нога уставала, он переносил опору на другую, и пробыл так целый день; младший оказался далеко более стойким: сопроводив немного царя, он вскоре повернул обратно домой, и когда царь послал за ним, он велел передать ему, чтобы он сам приходил, если желает чего-то; а другой сопровождал царя до конца, сменил одеяние и переменял образ жизни, находясь с царем, а когда кто-нибудь порицал его, он говорил, что исполнилось сорок лет аскетической жизни, сколько вести он дал обет; Александр одарил его детей.

(62) Он говорит о неслыханных и странных обычаях в Таксилах: что не могущие из-за бедности выдать замуж дочерей выводят их в цветущем возрасте на рыночную площадь, трубным звуком раковины и боем тимпанов (которыми они возвещают и боевой клич) созывают народ, перед подошедшим обнажают сначала тыльные части ее до плеч, затем — передние, и если она понравится ему и согласится на решенных условиях, то сожительствоует с ним; что скончавшегося бросают на съедение коршунам; а то, что они имеют много жен, — это общее и с другими. Он говорит, что слышал, что у некоторых жены с радостью подвергаются сожжению вместе с мужьями, а кто не идет на это, те пребывают в бесславии. Об этом сказано и у других⁷⁵.

(63) Онесикрит говорит, что он сам был послан для беседования с этими философами; [C715] дело в том, что Александр слышал, что эти люди ведут жизнь нагими и заботятся о стойкости, находятся в величайшей почести, к

⁷⁵ См. выше, § 30 и примеч. 2 к № 6.

другим не ходят по зову, а велят тем приходиться к ним, если те хотят приобщиться к тому, что делается или говорится ими; и вот раз они таковы, то, поскольку, по мнению Александра, не пристало ни ему приходиться к ним, ни их заставлять против воли делать что-то вопреки обычаям отцов, и был, говорит, послан он; застал он пятнадцать человек их в двадцати стадиях от города, одного в одном, другого в другом положении, стоящим, или сидящим, или лежащим, нагим, неподвижным до вечера, затем уходящим в город; самое трудное — выдерживать солнце, такое горячее, что никто из остальных не может выдерживать ступить босыми ногами на землю с легкостью в полдень.

(64) Он говорит, что он побеседовал с одним из них, Каланом, который и сопровождал царя до Персиды и умер по отеческому обычаю, взойдя на погребальный костер; а тогда он встретил его лежащим на камнях. Так вот, говорит он, подойдя к нему и приветствовав его, он сказал, что послан царем прослушать их мудрость и сообщить ему, и вот, если нет никаких возражений, он готов приобщиться к слушанию; тот, увидев, что он в плаще, войлочной шляпе и сапогах, сказал с насмешкой: «В древности кругом было полно ячменной и пшеничной муки, как теперь — пыли; источники били, одни — воды, другие — молока, и подобным же образом одни — меда, другие — вина, а некоторые — масла. От пресыщения и роскоши люди впали в высокомерие. Зевс, возненавидев такое положение, уничтожил все и установил жизнь в труде. Когда среди людей появились целомудренность и прочие добродетели, опять наступило изобилие благ. А теперь уже дело близко к пресыщению и высокомерию и грозит уничтожением всего существующего»; сказав это, тот велел ему, если он желает слушать, скинуть наряд, лечь нагим на эти же камни и приобщаться к учению, а поскольку он был в затруднении, Манданис, который был старейшим и мудрейшим из них, стал порицать того как высокомерного, притом обвинившего в высокомерии, а его подозвал к себе и сказал, что хвалит царя за то, что, управляя такой огромной державой, он стремится к мудрости, — ведь одного только его видел он в вооружении занимающимся философией, а наиболее полезным из всего было бы, если бы мудростью обладали такие, [C716] у кого есть возможность одних убедить быть целомудренными по их воле, других — принудить вопреки их воле; однако будет простительно, если, беседуя через трех переводчиков, ничего, кроме языка, не понимающих более, чем толпа, он будет совершенно не в силах показать пользу: ведь это все равно что требовать, чтобы вода текла через грязь чистой.

(65) Во всяком случае, все сказанное им, говорит он, сводится к тому, что самое лучшее учение есть то, которое избавит душу от удовольствия и печали; и что печаль и трудение — разные вещи: ведь то враждебно, а это дружественно им, — тело-то они упражнениями приучают к труждению, чтобы укреплять мысль, посредством которой они могли бы прекращать раздоры и выступать для всех советниками благ и в общественной, и в частной жизни; и конечно, он и Таксилу сейчас посоветовал бы принять Александра, потому что, приняв лучшего, чем он сам, он испытает благотворное действие, а худшего — окажет благотворное действие; сказав это, он осведомился, исповедуются ли и у эллинов такие учения, а когда Онесикрит сказал, что и Пифагор говорит такое и велит

воздерживаться от плотоядения имеющих душу, и Сократ, и Диоген, слушателем которого и сам он был, он ответил, что все остальное он признает мудрым в их мнениях, но в одном они ошибаются, в том, что ставят обычай выше природы, иначе они не стыдились бы проводить жизнь, как он, нагими, живя в простоте: ведь и дом самый лучший тот, который нуждается в наименьшей отделке. Онесикрит говорит, что они много занимаются исследованиями и о природе и предвещающих приметах, дождях, засухах, болезнях; уйдя в город, они рассеиваются по рыночным площадям, и кого ни встретят, несущего смоквы или виноград, они берут это даром у предлагающего, а если это — масло, то им поливают их, и они умащаются им; всякий богатый дом открыт для них вплоть до женской половины, а войдя в дом, они принимают участие в трапезе и в разговорах; постыднейшим у них признается телесная болезнь, и заподозривший это в себе сам отходит через огонь: сложив погребальный костер, умастившись и воссев на костер, велит поджечь его и сгорает неподвижным.

(66) А Неарх говорит о философях так: брахманы участвуют в государственных делах и сопровождают царей как советники, а остальные рассматривают вопросы о природе; к ним принадлежит и Калан; философией занимаются с ними и женщины, а образ жизни у всех суровый. Об обычаях среди остальных он сообщает следующее: законы у них неписанные, одни — общие, другие — местные, необычные в противность законам остальных, [C717] как, например, то что у некоторых наградой победителю в кулачном бою назначаются девушки, так что они выходят замуж без приданого, а у других выращивают урожай сообща семьями, собирают его, и каждый уносит столько, сколько нужно для пропитания на год, а остальное сжигают, чтобы поневоле вновь выращивать и не быть в праздности; вооружение у них состоит из лука и стрел в три локтя, или из дротика, и из легкого щита и широкого меча в три локтя; вместо узды они пользуются напастником, мало отличающимся от намордника, с шипами к губам⁷⁶.

(67) Показывая искусность индов, он говорит, что они, увидев губки у македонян, стали мастерить подражания им, продевая в шерсть волосы, тонкие веревки и шнурки, и после валяния все то вытаскивая, а это окрашивая красками; вскоре появилось много изготовителей скребниц и лекифов; письма они пишут на синдонах, очень плотных, хотя другие говорят, что у них нет письменности; медью они пользуются литой, а кованой — нет, однако причину этого он не указал, хоть и указав нелепость следующего из этого: такая утварь при падении разбивается, как глиняная. Из того, что говорится об Индийской земле, есть и это, что, вместо падения ниц, принято молитвенно обращаться к царю и ко всем власть имущим и вышестоящим. Дает земля эта и камни драгоценные — хрусталь, карбункулы всяческие, а также жемчуг.

(68) Пусть примером разногласия писателей будет и рассказ о Калане. Что он отправился с Александром и у него по своей воле принял смерть через огонь, в этом они единогласны. Но способ они указывают не тот же самый, и не те же

⁷⁶ См. № 176. 16, 10–12.

самые причины. Одни говорят так: он сопровождал царя как его восхвалитель за пределы Индийской земли вопреки общему обычаю тамошних философов: те ведь общаются только с местными царями, руководствуя их во всем том, что касается богов, как маги у персов; заболев в Пасаргадах (тогда впервые случилась у него болезнь), он сам отошел, на исходе семьдесят третьего года, не вникая просьбам царя: когда погребальный костер был сложен и на нем было поставлено золотое ложе, он возлег на него, покрылся, и сгорел. А другие говорят, что был сложен деревянный дом, наполнен листвой, на крыше был сложен погребальный костер и после торжественного шествия, с которым он прибыл, [C718] он, бросившись в него, сгорел, как бревно, вместе с домом, запертый в нем, как он велел. А Мегасфен говорит, что среди философов⁷⁷ нет такого мнения, чтобы самим отходить, а делающие это считаются поступающими так по молодечеству: суровые по своей природе закаляются или бросаются с кручи, невыносимые топятся, выносливые вешаются, а пылкие бросаются в пламя; таким был и Калан, безудержный человек и порабощенный трапезами Александра; так вот, его порицают, а Манданиса хвалят, за то, что, когда вестники Александра звали его к сыну Зевса и сулили при повиновении дары, а при неповиновении — наказания, он сказал, что и тот⁷⁸ не сын Зевса, поскольку властвует даже не над ничтожной частью земли, и ему не нужны дары от него, в которых нет никакого удовлетворения ненасытности, и угроза ему не страшна, которому при жизни Индийская земля достаточная кормилица, а умерев, он избавится от изнуренной от старости плоти, перейдя в лучшую и более чистую жизнь; так что Александр похвалил его и уступил.

(69) У писателей говорится и о том, что инды почитают Дождящего Зевса, реку Ганг, местные божества. А когда царь моет свои волосы, они справляют великий праздник и посылают великие дары, и каждый при этом состязается в выставлении напоказ своего богатства. Они говорят, что некоторые из муравьев, выкапывающих золото, даже крылатые; и реки несут золотой песок, как иберийские;⁷⁹ а при торжественных шествиях во время празднеств шествует много слонов, украшенных золотом и серебром, много колесниц, запряженных четверкой коней, и бычьих упряжек, затем шествует войско в стройном порядке, проносят золотые изделия — огромные чаши и кратеры шириной в оргию, а из индийской меди — столы, стулья, кубки, купели, по большей части украшенные смарагдами, бериллами и карбункулами индийскими, пестрые одеяния, расшитые золотом, <...>⁸⁰, леопарды, львы ручные, множество птиц пестрых и сладкозвучных. А Клитарх говорит о четырехколесных повозках, везущих деревья широколистные с различными прирученными птицами на них, сладкогласнейшей из которых он называет ориона, а блистательнейшей по виду и наиболее пестрой — так называемого катрея: видом он ближе всего к павлину, а остальное описание его можно найти у Клитарха.

⁷⁷ Т. е. индийских.

⁷⁸ Александр.

⁷⁹ Здесь — испанские. См. у Страбона, III, 2, 8.

⁸⁰ В рукописях небольшая лагуна.

(70) Как школу философов брахманам противопоставляют прамнов, неких искусных в спорах и в опровержениях; [С719] а брахманы занимаются вопросами природы и астрономией, осмеиваемые теми как пустохвалы и глупцы; одни из прамнов называются горными, другие — нагими, третьи — городскими и соседствующими; горные ходят в оленьей шкуре, носят суму, полную корней и снадобий, делая вид, что владеют искусством врачевания посредством ворожбы, заговоров и амулетов; нагие, соответственно названию, проводят жизнь нагими, большей частью под открытым небом, упражнениями приучая себя к стойкости, той, о которой мы сказали выше⁸¹, в течение тридцати семи лет; женщины живут с ними, но не совокупляются; этими прамнами восхищаются чрезвычайно;

(71) городские носят синдоны, живут в городе или в сельской местности, накидывают на себя шкуру молодого оленя или шкуру газели; вообще инды носят белую одежду — и синдоны белые, и полотно, в противоположность говорящим, что они облачаются в ярчайшие одеяния; а длинные волосы и бороду носят все и, заплетая волосы, покрывают их митрой.

(72) Артемидор говорит, что Ганг течет с Эмодских гор к югу, а у города Ганга поворачивает к востоку до Палиботр и впадения в море. Среди притоков его он называет некий Эдан⁸², в котором водятся крокодилы и дельфины. Он говорит и кое-что другое, но путано и неясно, не стоящее внимания. Ко всему этому можно добавить и то, что сообщается у Николая Дамасского.

(73) Он говорит, что в Антиохии, которая у Дафны, ему привелось встретиться с послами индов, прибывшими к цезарю Августу; из послания явствовало, что их было больше, но в живых осталось только трое, которых он видел, говорит, а остальные погибли большей частью от долгого пути; послание было на эллинском языке, написанное на коже, уведомляющее, что написал его Пор и что, хотя он властвует над шестьюстами царями, однако высоко ценит быть другом цезарю, и что готов предоставить проход по своей стране, куда угодно, и содействовать во всем хорошем. Вот это, говорит он, гласило послание, а доставленные дары поднесли восемь слуг нагих, в набедренных повязках, окропленных благовониями; дарами этими были гермес, от рождения лишенный рук прямо от плеч⁸³, которого и мы видели, большие гадюки, змея в десять локтей, речная черепаха в три локтя и куропатка, крупнее коршуна. С ними был, как он говорит, и тот, который сжег себя в Афинах; [С720] одни делают это при злополучии, ища избавления от настоящего, а другие — при благополучии, как он: поскольку до сих пор все у него получалось по его мысли, он должен уйти, чтобы с ним при дальнейшем пребывании не случилось чего-нибудь нежелательного; и вот, он, нагой, умастившийся, в набедренной повязке, смеясь прыгнул в погребальный костер; на могиле его написано: «Здесь

⁸¹ См. выше, § 60–61.

⁸² Эдан — Οἰδάνην. Полагают, что название искажено. Предлагаются конъектуры: Οἰμάνην, Τοῖμάνην, Διοῖδάνην, Διαρδάνην (Ойман, Иоман, Диойдан, Диардан).

⁸³ Это название дано по «герма», изображениям бога Гермеса в виде четырехгранного столба, завершающегося головой или бюстом Гермеса (без рук). См. также № 28. LIV, 8–9.

лежит Зарманохег, инд из Баргосы, обессмертивший себя по отеческим обычаям индов».

XV, 2, 1 и 9 [C723–C724]

[C723] <...> (1) После Индийской земли следует Ариана, первая область земли, подвластной персам за рекой Инд, из числа верхних сатрапий за Тавром. Южные и северные части ее ограничены тем же самым морем и теми же самыми горами, что и Индийская земля, и той же самой рекой Инд, протекающей между ней и Индийской землей, а отсюда она простирается к западу до черты, проведенной от Каспийских Ворот до Кармании, так что очертание ее получается четырехсторонним. Таким образом, южная ее сторона начинается от устьев Инда и Паталены, а кончается у Кармании и входа в Персидский залив мысом, значительно выдающимся к югу, затем делает изгиб в залив по направлению к Персиде. Живут тут прежде всего арбии, соименные реке Арбис, отделяющей их от следующих за ними оритов, занимающие морское побережье на протяжении около тысячи стадиев, как говорит Неарх; это тоже область индов. <...>

[C724] (9) Расположение народов таково: вдоль Инда — паропамисады, выше которых простирается гора Паропамис, затем, к югу, арахоты, затем, далее к югу, гедросены с прочими, занимающими морское побережье. Вдоль по ширине всех их земель простирается Инд. Некоторые из этих земель вдоль Инда частично занимают инды — эти земли прежде принадлежали персам: Александр отнял их у ариан и учредил свои поселения, а Селевк Никатор отдал их Сандрокоуту, заключив с ним соглашение о праве взаимных браков и получив за это пятьсот слонов. <...>

9

ДЕЯНИЯ БОЖЕСТВЕННОГО АВГУСТА

(14 г. н. э.)

{Перечень политических деяний *Августа*, составленный им самим в конце жизни.
Копия надписи, не полностью, на латинском и греческом языках найдена в городе
Анкира, нын. Анкара, поэтому называется также «Анкирский памятник»,
и в других местах)

<...> 31 (= Кол. V, 50–51) Ко мне из Индии присылались посольства от царей, никогда до этого времени не виденные ни у одного главы римлян¹. <...>

¹ См. указ.: *посольства*.

КВИНТ КУРЦИИ РУФ

(ПЕРВАЯ ПОЛОВИНА I в. н. э.),
римский историк

ИСТОРИЯ АЛЕКСАНДРА ВЕЛИКОГО

(из десяти книг сохранились книги III–X)

VIII, 9, 2–37 — 10, 1

(После раскрытия заговора «пажей» в *Бактрии* Александр Македонский двинулся на Индию, весной 327 г. до н. э.; кампания против *Пора*, 1, за Индом началась в конце весны 326 г.)

9. <...> (2) Индия почти вся обращена на восток, простираясь менее в ширину, чем в прямом направлении¹. (3) Те части ее, которые принимают южный ветер², поднимаются в очень высокое возвышение земли; остальные части — равнинные, и они предоставляют спокойный путь по полям многим известным рекам, берущим начало в горе Кавказ. (4) Инд холоднее, чем остальные, он катит воды по цвету не намного отличающиеся от морских. (5) Ганг, исключительная среди всех рек на востоке, течет в южном направлении, прямым руслом пересекает хребты больших гор, затем преграждающие скалы отклоняют его на восток. (6) Оба они впадают в Красное море. Инд смывает берега и много деревьев вместе с большой частью земли, и, препятствуемый скалами, он часто петляет; (7) там, где оказывается более мягкая земля, он образует топи и острова. Его увеличивает Акесин; (8) Ганг³ перехватывает его на пути его течения в море, и вследствие силы потока обе реки сталкиваются, так как Ганг образует неудобное устье для впадающей реки и отбрасываемые воды не уступают.

(5) Диардин менее известен, так как он течет на самом краю Индии; между прочим, в нем водятся не только крокодилы, как в Ниле, но и дельфины и неведомые у других народов огромные существа. (10) Этиманг, вследствие частых изгибов то и дело извивающийся, потребляется окрестными жителями для орошения — вот почему свои скудные остатки он уже без названия изливает в море. (11) Много рек, помимо этих, пересекает всю страну, но они не пользуются известностью, так как протекают не по доступным местам⁴. (12) Те места, которые ближе к морю, простираются главным образом со стороны северного ветра, который, сдерживаемый горными хребтами, не проникает во внутренние места, вследствие этого благоприятные для взращивания плодов. (13) Но в той зоне небо до того изменяет чередо-

¹ См. № 8. XV, 1, 11.

² Т. е. север Индии, горы (= Гималаи).

³ Здесь (и в конце параграфа) «Ганг» — явная рукописная ошибка вместо «Инд» (?).

⁴ Текст § 11–13 испорчен, исправляется конъектурами.

вание времен года, что в то время, как другие места раскаляются от знойного солнца, Индию засыпают снега, и напротив, когда прочие места замерзают, там стоит невыносимая жара, и не, почему... природа, причина. (14) Во всяком случае, море, омывающее ее, и по цвету не отличается от прочих. Название ему дано по царю Эритру, отчего незнающие считают, что вода его — красная. Земля в изобилии дает лен, из которого у большинства одежда. (15) Кора деревьев — мягкая, совсем как папирусная бумага, принимает письма⁵. (16) Есть птицы, способные воспроизводить звук человеческого голоса⁶, животные, невиданные у прочих народов, если не привезены. Та же земля питает носорогов, не порождает⁷. (17) У слонов сила больше, чем у тех, которых укрощают в Африке, и силам соответствует величина. (18) Золото несут реки, которые катят медленные воды неторопливым и размеренным течением. Камня и жемчуга море на берега извергает. (19) И нет у них иной большей причины богатства, особенно после того как они распространили торговлю этими порчами по иноземным народам: ведь оцениваются эти отбросы бушующего прибоя по той цене, какую устанавливает прихоть.

(20) Характер людей, как и везде, у них образуют природные условия. (21) Тело они облачают полотном до пят, ноги обувают в сандалии, голову обвязывают полотном, в ушах висят камни, плечи и предплечья украшают золотом, те, которые выделяются среди соотечественников знатностью или богатством. (22) Волосы они чаще расчесывают, чем стригут, подбородок никогда не бреют, остальную кожу лица выравнивают до гладкого вида. (23) Ну а роскошь царей, которую сами они называют великолепием, превосходит пороки всех народов. Когда царю приходится показываться при народе, слуги несут серебряные кадильницы и весь путь, по которому он наметил пронести себя, наполняют благовониями. (24) Он возлежит на золотых носилках с висящими кругом жемчугами. Разукрашено золотом и пурпуром полотно, в которое он одет. За носилками следуют вооруженные и телохранители. (25) Среди них на ветках висят птицы, которых обучили пением...⁸ (26) В царском дворце колонны покрыты золотом: их целиком обвивает виноградная лоза, сделанная рельефом из золота, и серебряные изображения птиц, вид которых им особенно нравится, украшают работу. (27) Царский дворец открыт для проходящих, когда ему расчесывают и убирают волосы: тогда он дает ответ посольствам, тогда творит суд соотечественникам. Ему снимают сандалии и умащают ноги благовониями. (28) На охоте самый большой труд его это под заклинания и заговоры наложниц пронзать заключенных в зверинце животных. Стрелы — в два локтя, их пускают с большим усилием, чем результатом. Ведь метательное оружие, вся сила которого в легкости, от тяжеловесности грузнеет. (29) Короткий путь он проделывает на коне. Когда он отправляется в более продолжительный путь, повозку везут слоны, и тела таких огромных животных целиком покрывают золотом. И, чтобы у испорченных нравов не было какого-ни-

⁵ Считают, что имеется в виду береста (т. е. верхний слой коры березы), которая не впитывает чернила. Березы много на северо-западе Индии, в Кашмире. Сохранилось много рукописей на бересте.

⁶ Попугаи и майны.

⁷ По-видимому, это означает, что носороги привозятся в Индию или добредают из других мест (?).

⁸ Текст испорчен.

будь недостатка, за ним следует вереница наложниц в золотых носилках. Эта свита отделена от вереницы царицы и не уступает в роскоши. (30) Пиршества устраивают женщины, ими же подается вино, которое все инды потребляют обильно. Усыпленного чистым вином и сном царя наложницы относят в спальню, древним заклинанием призывая ночных богов.

(31) Кто мог бы подумать, что среди этих пороков существует забота о мудрости? Есть один простой и суровый род, который называют мудрецами. (32) У них прекрасно — опережать день предназначенной судьбой смерти, и они призывают сжигать себя живыми, у кого дряхлость или недуг. Такую смерть, которую дождался, они считают позором для жизни, и тем телам, которые отпустила старость, не воздается никакой почести: огонь, по их мнению, оскверняется, если принимает бездыханных. (33) Говорят, что те, которые проводят жизнь в городах по принятым в обществе обычаям, со знанием дела наблюдают движения звезд и предсказывают будущее. И они считают, что тот не приближает дня своей смерти, кто может ждать ее без страха.

(34) Они считают богами все, что начинают почитать, особенно деревья, порча которых карается смертью. (35) Месяцы они определяют по пятнадцати дней⁹, длительность года остается полной. (36) Время они отмечают по движению луны не так, как большинство, когда она достигает полнолуния, а когда начинает изгибаться в рога, и месяцы у них короче потому, что длительность их определяют по этим фазам луны. (37) Передаётся много и другого, задерживать чем повествование мне казалось неуместным.

10. (1) Так вот, к Александру, вступившему в пределы Индии, явились царьки ее народов, готовые исполнить его повеления, говоря, что он прибыл к ним третьим рожденным от Юпитера: что Отец-Либера и Геркулес им известны по молве, а он тут лично и зримо. <...>

VIII, 10, 8

(Александр прибыл к городу *Нуса* и расположился лагерем под стенами в лесистом месте. Ночной холод заставил развести огонь)

Срубив деревья, развели огонь, который, питаемый дровами, охватил гробницы горожан; они были сделаны из старого кедра и, загоревшись, широко распространили огонь, пока все не сравнялось с землей. <...>

VIII, 10, 22 и 25–26

(Александр, перейдя реку *Хоаст*, оставил *Кена* для осады богатого города *Бейра*)

10. <...> (22) Сам он прибыл к Мазагам. Поскольку Ассакан, чьим царством это было, недавно умер, во главе области и города была мать его Клеофис. <...>

⁹ В Индии лунный месяц делили на две половины (пакша) по 15 дней в каждой: светлую (когда луна растёт, от новолуния до полнолуния) — шуклапакша; и темную (когда луна убывает, от полнолуния до новолуния) — кришнапакша. Четырнадцатый день светлой половины считается особенно благоприятным для благих дел, а черной половины — для колдовства.

(25) Город охватывает стена в 35 стадиев, нижняя часть которой возведена из каменных глыб, верхняя — из сырцового кирпича. Для кирпича скрепляющей связью служат камни, положенные чередующимися рядами, для того чтобы хрупкий материал лежал на более прочном, и земля, разведенная водой¹⁰. (26) Однако, для того чтобы весь этот материал не обваливался, положены были прочные бревна, сделанные на которых деревянные настилы защищали стены, и по ним можно было ходить. <...>

VIII, 14, 11–12

(Сражение Александра с царем *Порам*. Действия Пора. Пор помещает пехоту после слонов)

(11) Перед строем пехотинцев несли изображение Геркулеса:¹¹ это было самым сильным воодушевляющим средством для воюющих, и покинуть несущих считалось воинским преступлением. (12) Они установили даже смертную казнь тем, кто не вынесет его с поля сражения (страх, который они испытали от него, некогда врага, обратился в благоговейное почитание). <...>

IX, 2, 2–7

(Александр двинулся к *Гипасису*. Здесь он остановился у местного царя *Фегея*)

(2) Так вот, расспросив Фегея о том, что следовало знать, он узнал, что за рекой пролегает путь в 12 дней по обширным пустыням, (3) затем следует Ганг, самая большая из рек всей Индии, на противоположном берегу его живут народы гангариды и прасии, что царь их — Аграмм, который с 20 тысячами всадников и двумястами тысячами пеших занимает дороги, (4) кроме того, он ведет за собой 2 тысячи квадриг¹² и, особенный ужас, слонов, которых у него, говорил тот, числом до 3 тысяч. (5) Все это царю казалось невероятным. И вот он спрашивает у Пора (тот ведь был с ним), правда ли все то, что говорилось. (6) Тот подтверждает, что силы-то этого народа и царства превозносятся не ложно, однако тот, который царствует, не только незнатен, но даже из самых низов: отец его, цирюльник, едва на дневной заработок утолявший голод, благодаря своей наружности, отнюдь не некрасивой, пришелся по сердцу царице; (7) сделанный ею приближенным того, который тогда царствовал, коварно убив его, он под видом опеки над его детьми захватил царскую власть и, изведя его сыновей, породил того, который царствует сейчас, ненавидимый и презираемый своими соотечественниками, помнящий скорее об отцовском положении, чем о своем. <...>

¹⁰ Может быть, глина, размягченная водой?

¹¹ Предполагают, что это значки боевых подразделений (обычно небольшое изображение божества, помещенное на древке), инд. «дхваджа».

¹² Квадрига (лат.) — колесница, запряженная четырьмя конями.

ГАЙ ПЛИНИЙ СЕКУНД СТАРШИЙ

(23—79 г. н. э.)

Римский писатель, автор многочисленных произведений научного характера, из которых сохранился только один огромный труд «Естествознание», в 37 книгах (принятый перевод — «Естественная история»), свод знаний о природе (астрономия, география, зоология, ботаника, медицина, минералогия)

ЕСТЕСТВОЗНАНИЕ

II, 170

(LXVII) <...> (170) Тот же Непот относительно северного обходного проплыва¹ передает, что Квинту Метеллу Целеру, коллеге Афрания по консульству, но тогда проконсулу Галлии, царем свебов были отданы в дар инды, которые, плывя из Индии для торговли, бурями были отнесены в Германию. <...>

II, 211

(XCVIII) <...> (211) Около реки Инд есть две горы: у одной такая природа, что она удерживает всякое железо, у другой — такая, что она отталкивает. Таким образом, если в обуви есть гвозди, то на одной ноге не могут подняться, на другой — устоять². <...>

VI, 52—106

(XIX) <...> (52) Он же³ добавляет, что во время похода Помпея было разужнано, что из Индии за семь дней можно добраться в землю бактров к реке Бактр, которая впадает в Окс, и оттуда индийские товары, подвезенные через Каспийское море на Кир, не более чем за пять дней по суше до Фасиса могут быть доставлены в Понт.

(XX) (53) От Каспийского моря и Скифского океана направление поворачивает в Восточное море, с обращением береговой линии к востоку. Начальная ее часть от Скифского мыса необитаема из-за снегов, следующая — невозделана вследствие дикости народов. Ее занимают скифы антропофаги, питающиеся человечиною. Потому рядом — обширные безлюдные места и множество зве-

¹ Т. е. через Северный Ледовитый океан.

² Об этом ничего не известно (считают, что это логический вывод из ошибочной информации).

³ Марк Теренций Варрон.

рей, осаждающее подобную же свирепость людей. Затем опять скифы и опять безлюдные края с крупными зверями вплоть до горного хребта, прилегающего к морю, который называется Табис. И почти до середины длины того берега, который обращен к летнему восходу, та область необитаема. (54) Первые из людей, которые известны, — это серы, знаменитые лесной шерстью⁴, вычесывающие смоченную водой седину⁵ листвы, откуда двойной для наших женщин труд распускать нити и вновь ткать: так сложно, так издалека, для того чтобы матрона просвечивала на людях. Серы — мирные, правда, но они тоже совсем как звери избегают схождения с остальными смертными, выжидают прибытия других для торговли. (55) Первая их известна река Пситар, следующая — Камбари, третья — Лан, после которой — мыс Хриса, залив Кирнаба, река Атиан, залив и народ людей аттакоров, огражденный от всякого вредоносного дуновения солнечными холмами, — они проводят жизнь в таком же мягком климате, в каком и гипербореи. О них особо написал сочинение Амомет, так же как Гекатей — о гипербореях. После аттакоров — народы туны, тохары и (уже народ индов) касиры, обращенные к скифам с внутренней стороны (они питаются человечиною). И номады Индии приходят кочевать сюда. Некоторые говорят, что они граничат на севере с киконами и брисарами.

(XXI) (56) А там, начиная откуда о народах известно достоверно, возвышаются горы Гемод и начинается народ индов — не только до Восточного моря, но и до Южного, которое мы называем Индийским. Та часть, которая обращена к востоку, простирается по прямой линии до поворота у начала Индийского моря на 1 875 000 шагов, далее, часть, обращенная на юг, — на 2 475 000 шагов, как передает Эратосфен, до реки Инд, которая составляет границу Индии на западе. (57) Однако многие определили всю длину ее плаванием кораблей на парусах в 40⁶ дней и ночей, а с севера до юга — в 2 850 000 шагов, Агриппа указал 3 300 000 шагов длины, 1 300 000 шагов ширины. Посидоний очертил ее от летнего восхода солнца к зимнему восходу, противоположной ставя Галлию, которую он очерчивал от летнего захода к зимнему заходу, всю подверженной фавонию, — таким образом, он с не вызывающим сомнение основанием показал, что этот дующий против ветер благоприятен для Индии и делает ее здоровой. (58) Иной у нее вид неба, иные восходы звезд, по два лета в году, по две жатвы, с зимой в промежутке между ними вследствие дующих этесий, а во время зимнего солнцестояния у нас — там легкие ветры, море судоходно. Народы в ней и города бесчисленны, если кто-нибудь захотел бы перечислить их все. Она ведь стала доступна не только благодаря оружию Александра Великого и тех царей, которые стали его преемниками (Селевк, Антиох и их флотоводец Патрокл даже предприняли круговое плавание в Гирканском море и Каспийском), но и благодаря другим греческим авторам, которые, пробыв с индийскими царями, как Мегасфен и Дионисий, посланный Филадельфом с

⁴ См. указ.: *серские ткани, метакса, хлопок, шерсть*.

⁵ ...седину... — *canitiem* (?)

⁶ XL — в рукописях. У Помпония Мелы (III, 61) — *sexaginta* (60). Может быть, ошибка в рукописях Плиния (т. е. вместо LX).

этой целью, сообщили также о силах ее народов. (59) Однако тут нет точности — настолько расходящиеся и невероятные передаются сведения. Спутники Александра Великого писали, что в той части Индии, которую он покорил, было 5000 городов, причем ни один не меньше Коса, 9000 народов, и что Индия составляет третью часть всей земли; что множество народов ее бесчисленно — и это вполне вероятно: ведь инды почти единственные из народов никогда не переселялись за свои пределы. От Отца-Либера до Александра Великого насчитывается 153 их царя за 6451 год⁷, к этому добавляют и 3 месяца. (60) Огромность рек поразительна. Передают, что Александр ни одного дня не проплывал на судах по Инду менее 600 стадиев и не смог проплыть раньше чем за 5 месяцев, да еще несколько дней, а известно, что Инд меньше Ганга. Сенека (и у нас было предпринято сочинение об Индии) сообщает о 60 реках ее и 118 народах. Таким же трудом было бы перечислять горы. Имав, Гемод, Паропанис, части Кавказа, соединены между собой, от которых Индия вся простирается вниз в равнину, нескончаемую и похожую на египетскую.

(61) Но для того чтобы было понятно это землеописание, мы идем по следам Александра Великого. Диогнет и Бэтон, его путемеры, пишут, что Гекатомпил парфян находится от Каспийских Ворот в скольких мы сказали тысячах шагов⁸, оттуда Александрия ариев, город, который основал этот царь, — в 575 000 шагах, Профгасия дрангов — в 199 000 шагах, город арахосиев⁹ — в 565 000 шагах, Ортоспан — в 175 000 шагах, оттуда до города Александра¹⁰ — 50 000 шагов (62) (в некоторых рукописных списках встречаются различные числа¹¹), что этот город расположен у самого подножия Кавказа, что от него до реки Кофет и города индов Певколатис — 237 000 шагов, оттуда до реки Инд и города Таксилы — 60 000 шагов, до Гидаспа, знаменитой реки, — 120 000 шагов, до Гипасиса, не менее известной реки, — 390 000 шагов, он был пределом путей Александра, который преодолел все же эту реку и посвятил на противоположном берегу алтари. И письма самого царя согласуются с этим. (63) Остальное оттуда пройдено для Селевка Никатора:¹² до Сидра — 169 000 шагов, до реки Иоман — столько же (некоторые рукописные списки добавляют 5000 шагов), оттуда до Ганга — 112 500 шагов, до Родафы — 569 000 шагов (другие передают, что это расстояние составляет 325 000 шагов), до города Каллинипазы — 167 500 шагов (по другим — 265 000), оттуда до слияния Иомана и Ганга — 625 000 шагов (многие добавляют к этому 13 500), до города Палиботры — 425 000 шагов, до устья Ганга — 637 500 шагов. (64) Народы, упомянуть которых было бы не докучно, начиная с гор Гемод, отрог которых называется Имав, что на языке местных жителей означает «снежный», — это исары, косиры, изы, а по горному хребту — хиротосаги и (прозвание многих народов) брагманы, к которым относятся мак-

⁷ Конъектура. По рукописям — 6402. См. № 176. 9, 9.

⁸ Это было сказано выше, в § 44: 133 000 шагов.

⁹ См. ниже, § 92.

¹⁰ Александрия, 3, под Кавказом.

¹¹ См.: Страбон. XI, 8, 9, где приводятся данные Эратосфена.

¹² Имеется в виду посольство Мегасфена.

токалинги; реки — Принас и Каиннас, которая впадает в Ганг, обе судоходные; народы — калинги, ближайшие к морю, выше них мандеи, маллы, гора которых — Мала, и предел этой части — Ганг.

(XXII) (65) Одни говорят, что он рождается из неизвестных источников, как Нил, и затопляет прилегающие земли таким же образом¹³, другие — что в Скифских горах; в него впадает 19 рек, из них судоходны, кроме уже названных¹⁴, Кренакка, Эрамнобова, Касуаг, Сон. Другие говорят, что истоки его самого извергаются сразу, с большим шумом, и, устремившись через скалистые и обрывистые места, как только достигнет отлогих равнин, он проходит через какое-то озеро и оттуда течет спокойно, с шириной наименьшей — в 8000 шагов, средней — в 100 стадиев, с глубиной — нигде не менее 20 шагов, и последний народ там — это гангариды калинги, столица которых называется Перталис. (66) У царя стоят в боевой готовности 60 000 пеших, 1000 всадников, 700 слонов. Дело ведь в том, что жизнь у более общественно развитых народов Индии ведется распределенной по кастам: одни занимаются земледелием, другие несут военную службу, третьи вывозят свои товары, ввозят иноземные, знатнейшие и богатейшие ведают государственными делами, занимаются судопроизводством, заседают при царях. Пятая каста посвящает себя мудрости, почитаемой там и почти обращенной в религию, и всегда кончает жизнь добровольной смертью на костре. Есть еще одна каста, полудикая и целиком занятая безмерным трудом (от которого вышеуказанные отстранены) охоты на слонов и их приручения: ими пашут, на них ездят, их главным образом и знают как скот, с их помощью воюют и сражаются за свои пределы; отбор их для войн определяется их силой, возрастом и величиной.

(67) На Ганге есть обширный остров, который занимает один народ по названию модогалинги. Далее¹⁵ обитают модубы, молинды, уберы с великолепным городом того же названия, модрессы, преты, калиссы, сасуры, пассалы, колебы, орумколы, абалы, талуты. Царь их имеет в вооружении 50 000 пеших, 4000 всадников, 4000 слонов. Более могущественный далее народ андары, с очень многими селениями, с 30 городами, которые укреплены стенами и башнями; он поставляет царю 100 000 пеших, 2000 всадников, 1000 слонов. Чрезвычайно богаты золотом дарды, а сеты — и серебром. (68) Но могущество и знаменитость почти всех народов в Индии, а не только в этой части, превосходят прасии, с обширнейшим и богатейшим городом Палиботры, отчего некоторые сам этот народ называют палиботрами, мало того, даже и всю часть от Ганга. У царя их постоянно находится на содержании в войске 600 000 пеших, 30 000 всадников, 9000 слонов, откуда можно предположить, что он чрезвычайно богат. (69) После них, во внутренней части — монеды и суары, гора которых — Малей, на которой тени зимой падают на север, летом на юг, по шести месяцев. Бэтон сообщает, что Семизвездия появляются в этой части раз в году и только в течение пятнадцати дней, а по сообщению Мегасфена, это же самое бывает во многих местах

¹³ Т. е. как Нил.

¹⁴ Принас и Каиннас в § 64 (следовательно, надо понимать, что в § 64 и Принас впадает в Ганг).

¹⁵ Далее — ultra. Некоторые понимают как «по ту сторону» («острова», т. е. Ганга?).

Индии. Южный полюс инды называют «драмаса»¹⁶. Река Иоман течет в Ганг по земле палиботров между городами Метора и Хрисобора. (70) На обращенном к югу от Ганга пространстве люди загорелы от солнца, и хотя они темны, однако не так обуглены, как эфиопы. Чем ближе они к Инду, тем больше отличаются цветом. Инд находится сразу после земли народа прасиев¹⁷, в гористых местах которых живут, как передают, пигмеи. Артемидор передает, что расстояние между двумя этими реками — 2 100 000 шагов.

(XXIII) (71) Инд, называемый местными жителями Синд, начав свое течение к востоку с того хребта горы Кавказ, который называется Паропанис, тоже принимает в себя девятнадцать рек, самые же знаменитые — Гидасп с четырьмя его притоками, Кантабу, с тремя, судоходные сами по себе Акесин и Гипасис, однако вследствие некоей умеренности вод нигде не шире 50 стадиев и не глубже 15 шагов, образуя обширнейший остров, который называется Прасиана, и другой поменьше, который называется Патала. (72) Сам он, по наиболее сдержанным сообщениям, судоходен на протяжении 1 240 000 шагов и, как бы сопровождаемый солнцем по направлению к западу, впадает в океан. Я приведу длину берега до него, как нахожу, по частям, хотя ни одни из этих данных не сходятся. От устья Ганга до мыса калингов и города Дандагуда — 625 000 шагов, до Тропины — 1 225 000 шагов, до мыса Перимулы, где находится оживленнейший эмпорий Индии, — 750 000 шагов, до города на указанном выше острове Патала — 620 000 шагов.

(73) Горные народы между ним и Иоманом — это кесы, лесные кетрибоны, затем мегаллы, у царя которых — 500 слонов, неопределенное число пеших и всадников; хрисеи, парасанги, асмаги, в местах, кишаших свирепыми тиграми, — они снаряжают 30 000 пеших, 300 слонов, 800 всадников. Их заключает Инд, окруженных цепью гор и пустынями. В 625 000 шагах ниже пустынь — дары, суры, и опять пустыни на протяжении 187 000 шагов, причем большей частью пески окружают, совсем как море — острова. (74) Ниже этих пустынь — мальтекоры, синги, рарунги, моруны. Они, обитатели гор, непрерывной грядой простирающихся по побережью океана, свободные и не имеющие царей, занимают горные возвышенности множеством городов. Затем — нареи, пределы которых замыкает высочайшая из индийских гора Капиталиа. Обитатели ее на другой стороне на широком пространстве добывают золото и серебро. (75) После них — ораты, у царя которых 10 слонов, правда, но огромные силы пеших, суараттараты (в их царстве тоже не содержат слонов, полагаясь на всадников и пеших), одонбеоры, сарабастры с прекрасным городом Торак, защищенным болотистыми рвами, через которые крокодилы, очень жадные до человеческой плоти, не дают доступа, кроме как по мосту. Славится еще и город Аутомула у них, расположенный на берегу у слияния пяти рек, с знаменитым эмпорием. У царя их — 1600 слонов, 150 000 пеших, 5000 всадников. У царя хармов, который беднее, — 60 слонов и немного прочих сил. (76) После них —

¹⁶ *dramasa* — может происходить от *dhruvāṁśa*, «неподвижная часть». Северный полюс по-санскритски называется *dhruva*.

¹⁷ В действительности Инд находится далеко к западу от прасиев.

народ панды, единственный из индов, над которым царствовали женщины. Рассказывают, что у Геркулеса одна была рождена этого пола, и поэтому она была ему милее и была одарена особенным царством. Ведущие свое происхождение от нее имеют под своей властью 300 городов, 150 000 пеших, 500 слонов. После этого ряда в триста городов — деранги, посинги, буты, гогареи, умбры, нерей, брангосы, нобунды, коконды, несей, палатиты, салобриасы, оростры, граничащие с островом Патала, от края берега которого до Каспийских Ворот, как передают, 1 925 000 шагов.

(77) Отсюда далее живут по Инду (перечисление идет вверх по его течению) матои, болинги, галлиталуты, димуры, мегары, ардабы, месы, абисары, силы. Затем простираются пустыни на 250 000 шагов, за которыми живут органаги, абортты, брасурты, и после них простираются пустынные места насколько и предыдущие. Далее — сорофаги, арбы, марогоматры, умбреты и кеи, в составе которых 12 народов, у каждого из которых по два города, асины, живущие в трех городах, столица их — Букефалы, основанная в честь погребенного там коня царя Александра, по его имени. (78) Выше их, у подножия Кавказа, — горные народы сосеады, сондры, а за Индом и вниз по его течению — самарабии, самбракены, бисамбреты, орсы, андисены, таксилы со знаменитым городом. В понизившейся уже в равнину области, которая вся называется Аменда, — четыре народа: певколиты, арсагалиты, гереты, ассои. Ведь многие определяют границу с запада не рекой Инд, а включают еще четыре сатрапии — гедросов, арахов, ариев, паропанисадов, указывая предельной границей реку Кофет, однако, по мнению других, все это принадлежит ариям. (79) И город Нису тоже многие относят к Индии, а также гору Мерос, посвященную Отцу-Либеру, откуда происхождение мифа о том, что он был рожден из бедра Юпитера; так же и народ аспаганов, земля которых богата виноградной лозой, лавром, буксом и всеми теми плодами, которые рождаются в Греции. Все достойное упоминания и почти баснословное, что передается о плодородии земли и о всякого рода плодах и деревьях, зверях и птицах и прочих живых существах, будет упоминаться в своем месте в остальной части этого труда, а о четырех сатрапиях — чуть позже¹⁸, поскольку влечение спешит к острову Тапробана.

(80) Но до него есть другие острова: Патала, который мы указали в самых горлах Инда¹⁹, треугольного вида, шириной в 220 000 шагов; вне устья Инда — Хриса и Аргира, богатые приисками, как я думаю: ведь в то, что некоторые передают, будто почва у них золотая и серебряная, едва ли можно поверить; в 20 000 шагах от них — Крокала, а в 12 000 шагах от него — Бибага, где полным-полно устриц и раковин, затем — Кораллиба, в 8000 шагах от вышеуказанного, и многие безвестные.

(XXIV) (81) Тапробану долгое время считали другим земным кругом под названием земли антихтонов²⁰. Время и деяния Александра Великого показа-

¹⁸ В § 92–95.

¹⁹ В § 71.

²⁰ ...другим земным кругом... — имеется в виду Южное полушарие. Антихтоны (*греч.*) — антиподы.

ли с ясностью, что это остров. Онесикрит, командующий его флотом, пишет, что слоны там крупнее и воинственнее, чем в Индии, Мегасфен пишет, что он разделен рекой, что жители его называются палеогонами, и что золотом и крупными жемчужинами они богаче, чем инды. Эратосфен передает и размеры его: длиной он в 7000 стадиев, шириной в 5000, и что у них не города, а 700²¹ селений. (82) Начинается он от Восточного моря, простираясь напротив Индии между восходом и заходом солнца, и некогда считалось, что он отстоит от народа прасиев на расстоянии 20 дней плавания, затем (дело в том, что на него отправлялись на папирусных судах со снастями, как на Ниле)²² по ходу наших судов расстояние до него было определено в 7 дней. Море между ними мелистое, глубиной не более шести шагов, но в определенных проходах²³ такое глубокое, что никакие якоря не садятся. Поэтому у судов с обоих концов — носы, чтобы в теснотах русла не приходилось разворачиваться; вместимость — около трех тысяч амфор²⁴. (83) При плавании — никакого наблюдения по звездам. Семизвездия не видно. Они возят с собой птиц, почаще выпускают их и следуют за полетом их, устремляющихся к земле²⁵. Плавания они совершают не более четырех месяцев в году. Особенно опасны сто дней после летнего солнцестояния, так как тогда то море бурное.

(84) Вот и все сообщенное древними. Во время принципата Клавдия нам довелось ознакомиться поближе, благодаря тому, что прибыли послы даже с этого острова. Это случилось вот как. Вольноотпущенник Анния Плокама, бывшего ранее откупщиком от казны принцепса пошлин с Красного моря, во время плавания вокруг Аравии унесенный северными ветрами прочь от Кармании, попавший на 15-й день в Гишсуры, порт его²⁶, по гостеприимной милости царя в течение шести месяцев освоившийся с речью, на его расспросы затем рассказал ему о римлянах и о цезаре²⁷. (85) Удивительным образом тот во всем услышанном поразился справедливости, поскольку денарии среди изъятых денег были одинакового веса, хотя разные изображения указывали на то, что они выпущены многими, и, главным образом этим побужденный к дружбе, отправил четырех послов во главе с Рахией. От них узнали, что там 500 городов²⁸, порт на юге при городе Палесимунд, самом там известнейшем и столичном, 200 000 народу; (86) во внутренних пределах — озеро Мегисба, окружностью в 375 000 шагов, с островами, всего лишь пастбищными; из него извергаются две реки, Палеси-

²¹ «700» исправляют на «750», по Элиану, О животных. XVI, 17 (№ 296), параллельному месту (которое, как считают, тоже заимствовано у Эратосфена): «не города, а семьсот пятьдесят деревень».

²² См.: Плиний. VII, 206 и XIII, 72.

²³ ...проходах... — canalibus («канал»); по-видимому, здесь это «фарватер» (?).

²⁴ Амфора — здесь мера емкости, 26,2 литра, единица водоизмещения судов. 3000 амфоры = ок. 8 тонн.

²⁵ Эта практика засвидетельствована в цейлонских источниках, а птиц этих называют *ūradassi* — «осмотрщики побережий».

²⁶ Т. е. острова Тапробана.

²⁷ цезарь — здесь «принцепс», в данном случае, по-видимому, Клавдий.

²⁸ Это число считают явно преувеличенным. Индийское слово *ūr*, которое означает «город», применяется также к небольшим населенным пунктам.

мунд, вливающийся около города с тем же названием в порт тремя рукавами, самым узким в пять стадиев, самым широким в 15, другая река — по направлению к северу, к Индии, по названию Кидара; ближе всего находится мыс Индии, который называется Колиак, на расстоянии четырехдневного плавания, а в середине этого пути встречается остров Солнца; (87) море это презеленого цвета, кроме того, заросшее деревьями, и кормовые весла задевают за их верхушки. Они дивились Семизвездиям и Плеядам у нас, словно на новом небосводе, и говорили, что даже луна у них видна над землей только с восьмого до 16²⁹, что ночью светит Каноп, звезда огромная и яркая. Но особенно удивительным для них было то, что тени их падают в сторону нашего неба, а не их, и солнце восходит слева и заходит вправо, а не наоборот. (88) Они же рассказали, что та сторона острова, которая простирается напротив Индии, от зимнего восхода солнца, равна 10 000 стадиев, что они видят за горами Гемод и серов, знакомых даже по торговле: отец Рахии ездил туда; когда они прибывают туда, серы выходят навстречу; а сами они превышают величину людей, у них рыжие волосы, голубые глаза, грубый голос, они совершенно не вступают в словесное общение. О дальнейшем они рассказали то же, что и наши торговцы: положенные на другом берегу реки товары рядом с выставленными на продажу уносятся ими, если обмен устраивает. Ненависть к роскоши может быть действительно настоящей лишь в том случае, если прельщаемый ею ум будет размышлять, что и зачем требуется и почему. (89) Но даже Тапробана, хоть и удаленная природой за пределы этого земного круга, не свободна от наших пороков. Золото и серебро и там в цене, мрамор, похожий на панцирь черепахи, жемчуга и камня — в чести, вся вкуче роскошь намного превосходит нашу. Они говорили, что их богатства — больше, но что у нас от богатства больше пользы; что ни у кого нет раба; не принято спать до дня или днем; строения немного приподняты над землей; цены на продовольствие никогда не возрастают; нет судилищ и тяжёбных дел; поклоняются Геркулесу; царь избирается народом по старости и мягкосердечию, не имеющий детей, и если впоследствии родит, низлагается, чтобы царство не становилось наследственным; (90) ему даются народом 30 управителей, и никто не может быть приговорен к смерти без решения большинства; но и в этом случае имеется право обращаться с обжалованием к народу и даются 70 судей: если они оправдают подсудимого, то к этим 30 больше нет никакого уважения вследствие полнейшего осрамления; у царя одеяние Отца-Либера³⁰, у прочих одеяние аравийцев; (91) если царь совершит какое-нибудь правонарушение, то он карается смертью, причем никто не убивает его, все отвращаются от него и даже отказывают ему в словесном общении; празднества проходят в охоте, самая привлекательная охота — это на тигров и слонов; поля возделываются тщательно, виноградарства нет, плоды — в изобилии; любят и рыбную ловлю, в особенности ловлю черепах, панцирь которых служит кровлей для целых семейств обитателей — такой они встречаются величины; человеческая жизнь в сто лет — это в среднем.

²⁹ Сообщение Плиния о видимости луны на Тапробане неверно и, как считают, происходит от недоразумения (неправильно понятого сообщения послов). См. примеч. 9 к № 10. С. 99.

³⁰ Имеется в виду длинное одеяние со шлейфом (сирма) Диониса.

(XXV) (92) Вот что известно о Тапробане. Четыре сатрапии, речь о которых мы перенесли в это место³¹, таковы. После ближайших к Инду народов — горные области. В Каписене был город Каписа, который разрушил Кир. Арахосия с рекой и городом того же названия, который некоторые называют Куфисом, основанным Самирамидой. Река Эриманд, протекающая у Парабесты арахосиев. Ближайшими к ним с юга, смежно с частью арахотов, помещают дексендруссов, с севера — паропанисадов. Город Картана под Кавказом, который потом был назван Тетрогонис. Эта область находится напротив Бактрии, далее — область ариев, город которых — Александрия, названный по его основателю, сидраки, дангалы, парапины, катаки, мадзы. У Кавказа — кадруссы, город, основанный Александром. (93) Ниже этого всё более равнинное. От Инда — область Ариана, опаленная зноем и окруженная пустынями, однако усеянная очень тенистыми местами, она сосредоточивает обитателей у двух особенно рек, Тонбера и Аросапы; город Артакоана, река Арий, которая протекает у Александрии, основанной Александром, — простирается этот город на 30 стадиев; и намного красивее, как и древнее, город Артакабена, вновь укрепленный Антиохом, простирающийся на пятьдесят стадиев; (94) народ дорисдорики; реки Фарнакотис, Офрад; Профтасия, город Зараспад, драпки, эвергеты, заранги, гедруссы, города Певколис, Лифорта, Меторг; пустыни; река Манаин, народ акутры, река Эор, народ орбы, судоходная река Поман в пределах пандов, такая же река Кабир в пределах суаров, с гаванями в устье, город Кондиграмма, река Кофет; в нее впадают судоходные Саддар, Паросп, Содам. (95) Некоторые считают Даритиду частью Арианы и передают в их совокупности длину — в 1 850 000 шагов, ширину — наполовину меньшую, чем ширина Индии³². Другие помещают гедруссов и сиров на пространстве в 138 000 шагов, затем ихтиофагов оритов, говорящих на своем собственном языке, не на языке индов, — на пространстве в 200 000 шагов (Александр запретил всем ихтиофагам питаться рыбой), далее они помещают народ арбиев на пространстве в 200 000 шагов, дальше пустыни; потом Кармания и Персида и потом Аравия.

(XXVI) (96) Но прежде чем мы проследим все это по частям, уместно сказать о том, что передал Онесикрит, совершивший с флотом Александра круговое плавание из Индии во внутренние места Персиды, а совсем недавно подробно изложено Юбой, затем о том морском пути, которым, открытым в эти годы, следуют сегодня.

В описании этого плавания Онесикрита и Неарха нет ни <всех> названий стоянок, ни расстояний между ними;³³ и прежде всего что касается Ксилинеполя, основанного Александром, откуда они пустились в плавание: у какой реки или где он был — недостаточно объясняется. (97) Вот что, однако, достойное упоминания сообщается ими: город, основанный Неархом во время плавания³⁴,

³¹ См. выше, § 78 и 79.

³² О размерах Индии см. § 56–57.

³³ <всех> — добавлено по конъектуре. Напротив, Неарх привел все сведения о якорных стоянках и расстояниях (см.: *Арриан. Об Индии*. 20 сл.).

³⁴ Вместо *ab his* («ими») предлагается конъектура *Arbis*, т. е.: «...сообщается. Город Арбис, основанный...» (или Арбий).

и река Арбий, судоходная; напротив — остров, отстоящий на 70 стадиев; Александрия, основанная Леоннатом по велению Александра в пределах этого народа;³⁵ Аргенуус с здоровой гаванью; река Тонбер, судоходная, окрест которой пасиры; затем ихтиофаги, на таком большом протяжении, что мимо них плыли в течение 30 дней; остров, который называется островом Солнца, а также Ложем Нимф, красный, на котором любое живое существо погибает по неизвестным причинам; (98) народ оры; река Кармании Гиктанис, с гаванями и золотоносная. Они отмечают, что лишь после нее впервые появились Семизвездия, что Арктур был виден и не каждую ночь и никогда всю ночь; что власть Ахеменидов простиралась до нее; что разрабатываются медь и железо, арреник и миний. Далее — мыс Кармании, откуда проплыв до противоположного берега, к народу Аравии макам, составляет 50 000 шагов; три острова, из которых обитаем только Оракта, имеющий воду, в 25 000 шагах от материка; четыре острова, уже в заливе, перед Персидой, — подплывавшие вокруг них морские гидры в двадцать локтей нагнали страху на флот; (99) остров Атотадр, а также Гаураты, на которых народ гианы; река Гиперис в середине Персидского залива, судоходная для грузовых судов, река Ситиоган, по которой на седьмой день плавания достигают Пасаргад, судоходная река Фристим, безымянный остров, река Гранис, судоходная для средних судов, — она течет по Сусиане, вправо от нее живут дексимонтаны, которые добывают битумин, — река Заротис, с устьем, доступным только для опытных, два маленьких острова; далее плавание проходит по мелистым местам, похожим на болотистые, однако по некоторым проходам проплывают; (100) устье Евфрата, озеро, которое образуют Эвлей и Тигр около Харака; далее по Тигру — Сусы. Они застали Александра праздновавшим там, на седьмой месяц после того, как он расстался с ними в Паталах, на третий месяц плавания³⁶. Так совершил плавание флот Александра.

Потом считалось, что самый надежный путь — это от Сиагра, мыса Аравии, до Паталы, с фавонием, который там называют гиппалом, определяемый в 1 332 000 шагов.

(101) Впоследствии решили, что путь короче и безопаснее, если плыть от того же мыса в Зигер, порт Индии, и долгое время плавали так, пока торговец не изыскал кратчайший путь, и из-за жажды наживы Индия была приближена: вот и плавают каждый год, с отрядами лучников на борту, поскольку пираты чрезвычайно бывали опасны.

И нелишне будет описать весь путь от Египта, так как сейчас он впервые становится достоверно известным, — дело стоящее, поскольку каждый год без исключения Индия забирает не менее 50 000 000 сестерциев из нашей державы и взамен отдает товары, которые у нас продаются во сто крат дороже³⁷.

³⁵ ...этого народа... — т. е. арбиев.

³⁶ Три месяца плавания — с 21 сентября до конца декабря 325 г. до н. э. В действительности само плавание не превысило 25 дней, если вычесть 65 дней вынужденных остановок. Марш Александра по суше был гораздо дольше (с задержками).

³⁷ См. также ниже, XII, 84.

(102) В 2000 шагах от Александрии находится город Юлиополь; оттуда плывут по Нилу до Копта, 309 000 шагов, и этот путь при дующих этесиях продолжается 12 дней. От Копта переправляются на верблюдах, причем стоянки расположены там, где можно достать воду: первая называется Гидревма, в 32 000 шагах; вторая — в горах, в дне пути; третья — у другой Гидревмы, в 85 000 шагах от Копта; опять в горах; затем — у Гидревмы Аполлона, в 184 000 шагах от Копта; опять в горах; (103) затем — у Новой Гидревмы, в 236 000 шагах от Копта. Есть еще и Старая Гидревма (она называется Трогодитской), где несет службу сторожевая охрана в двух тысячах шагах в стороне от нее; она отстоит от Новой Гидревмы на 7000 шагов. Потом город Береника, где порт Красного моря, в 257 000 шагах от Копта. Но так как большая часть пути совершается по ночам из-за жары, а дни пропадают на стоянках, весь путь от Копта до Береники завершается на двенадцатый день.

(104) В плавание пускаются в середине лета перед восходом Пса или сразу после восхода³⁸ и прибывают на тридцатый приблизительно день в Окелис, в Аравии, или в Кану, в Ладаноносной области. Есть и третий порт, который называется Муза, куда индийские мореплаватели не направляются, да и никто, кроме торговцев ладаном и благовониями аравийскими. Во внутренней части — город, столица ее, называется Сапфар, и другой — Сава. А направляющимся к индам лучше всего выходить из Окелиса. Оттуда с ветром гишпалом плывут в течение 40 дней до первого эмпория Индии Музириса. Туда не следует направляться из-за соседства пиратов, которые занимают место по названию Нитрии, да и нет там обилия товаров; кроме того, стоянка судов находится далеко от земли, и грузы подвозятся и отвозятся на лодках. Царствовал там, когда я писал это, Келоботра. (105) Лучше — другой, порт народа неакиндов, который называется Бекара. Там царствовал Пандион, а город находится далеко от эмпория, во внутренней части, называется он Модура. Область же, из которой перец свозят на лодках-однодеревках в Бекару, называется Коттонара. Все эти названия народов, портов, городов ни у кого из прежних авторов не встречаются, из чего явствует, что обстоятельства мест меняются.

(106) Из Индии плывут обратно в начале египетского месяца тиби, нашего декабря, или, в крайнем случае, до шестого дня египетского мехира, то есть до наших январских ид;³⁹ так получается, что возвращаются в том же году. А отплывают из Индии с ветром вольтурном и, когда войдут в Красное море — с африком или австром. <...>

VI, 151

(Описание Аравии. Географическое перечисление)

<...>; живущие в шатрах сабеи, много островов, их эмпорий Акила, откуда отплывают в Индию; <...>

³⁸ Восход Пса бывает в 15-й день до августовских календ (= 18 июля). Это соответствует указанию «при дующих этесиях» в § 102.

³⁹ Январские иды = 13 января.

VI, 161

(Продолжение описания Аравии)

<...> Кочевники питаются молоком и дичиной; остальные вино, как инды, дают из фиников⁴⁰, масло — из сезама; <...>

VII, 21–30

(II) <...> (21) Особенно изобилуют чудесами Индия и эфиопские края. Животные самые большие порождаются в Индии. Свидетельством тому — собаки, более крупные, чем прочие собаки. Ну а деревья, как передают, такой вышины, что стрелы не могут долететь выше их⁴¹, и плодородие земли, умеренный климат, обилие вод действуют так, что, если угодно верить, под одной смоковницей украваются конные отряды; а тростники такой вышины, что единое междоузлие для челна вмещает по три иногда человека. (22) Известно, что многие там ростом превышают пять локтей, не плюют, совершенно не страдают головной болью, или зубной болью, или болезнью глаз, редко — болезнями остальных частей тела: так закаляются они умеренным жаром солнца; что философы их, которых называют гимнасофистами, с восхода до заката не сходя с места смотрят на солнце немигающими глазами, стоя целый день то на одной, то на другой ноге на раскаленном песке. Мегасфен сообщает, что на горе, название которой Нул, существуют люди со ступнями, обращенными назад, с восемью пальцами на каждой, (23) а во многих горах — род людей с собачьими головами, которые одеваются в звериные шкуры, вместо голоса издают лай, с помощью когтей добывают себе пропитание охотой и ловлей птиц; что их было больше 120 000, когда он передавал это. Ктесий пишет, кроме того, что у какого-то народа Индии женщины рожают один раз в жизни и что рожденные тотчас же седеют. Он же пишет о роде людей, которые называются моноколы, с одной ногой, удивительного проворства в скачке, они же называются скиаподы, потому что в слишком сильную жару они, лежа навзничь на земле, покрывают себя тенью от своих ног; что они обитают недалеко от трогодитов, и с другой стороны, к западу от этих — некие люди без шеи, с глазами на плечах. (24) Есть и сатиры в восточных горах Индии (областью катарклудов называется), проворнейшее существо, — бегающие то на четвереньках, то прямо, с подобием человека; из-за быстроты, их, кроме старых и больных, не поймать. Народ хормандов Таврон называет лесным, без голоса, с ужасающим шипением, с обросшими телами, с серо-голубыми глазами, с собачьими зубами. Эвдокс говорит, что в южных частях Индии у мужчин ступни — в один локоть, у женщин — до того малы, что они называются струтоподами. (25) Мегасфен говорит, что народ среди индских номадов с отверстиями только вместо носа, как у змей, косола-

⁴⁰ Аравийцы делают вино из фиников, но индийцы обычно — из сока колосовидных соцветий пальмы (*Borassus*) или кокосовой пальмы, или другой пальмы (*Caruyota*).

⁴¹ См.: *Вергилий*. Георгики. II, 122–124 (то же).

пый, называется скиритами; у крайних пределов Индии на востоке, у истока Ганга — народ астомов, без рта, обросший всем телом, одевается в пух листьев⁴², живя только дыханием и запахом, который они втягивают ноздрями; нет у них никакой еды и никакого питья, только различные запахи корней и цветов и лесных плодов, которые они носят с собой при более дальнем пути, чтобы не было недостатка в обоняемом; от чуть слишком дурного запаха они попросту выпускают дух. (26) Рассказывают о триспитамах и пигмеях, выше них, в предельной части гор, ростом не превышающих трех спитамов, то есть трех додрантов, где здоровый климат, всегда весна, так как с севера защищают горы; на них, как Гомер тоже передает, совершают нападения журавли. Передают, что во время весны они верхом на баранах и козах, вооруженные стрелами, всем скопом спускаются к морю и истребляют яйца и птенцов этих птиц, что поход этот совершается по три месяца, иначе невозможно оказать сопротивление будущим стадам; что хижины их построены из глины, перьев и скорлупы яиц. (27) Аристотель передает, что пигмеи живут в пещерах, а всё прочее о них — как остальные. Исигон передает, что кирны, народ индов, живут по сто сорок лет.⁴³ <...> (28) Онезикрит передает, что в тех местах Индии, где нет теней, люди достигают в рост пяти локтей и двух ладоней, и живут по 130 лет, и не стареют, а умирают как бы в середине жизни. Кратет из Пергама индов, которые живут больше ста лет, называет гимнетами, многие — макробиями. Ктесий передает, что народ среди них, который называется панды, обитающий в горных долинах, живет по двести лет, в молодости — с седыми волосами, которые в старости чернеют; (29) напротив, другие живут не больше сорока лет, граничащие с макробиями, у которых женщины рожают один раз. Это же передает и Агатархид и, кроме того, что они питаются саранчой и проворны. Клитарх называет их мандами, а Мегасфен насчитывает триста их селений, сообщая, что женщины рожают на седьмом году жизни, старость приходит — на сороковом. (30) Артемидор говорит, что на острове Тапробана живут самой долгой жизнью без всякого телесного истощения. Дурид говорит, что некоторые из индов совокупаются с зверями и порождения получают смешанными, полужверями; что у калингов, народа той же Индии, женщины беременеют в пятилетнем возрасте и больше восьми лет не живут; что в другом месте люди рождаются с волосистыми хвостами, исключительно проворные, другие укрываются целиком своими ушами. <...>

VIII, 3—4

(I) <...> (3) У индов пахнут слоны поменьше, которых называют нечистокровными.

(II) (4) В Риме слоны впервые были впряжены в колесницу Помпея Великого во время его Африканского триумфа, что прежде было, как рассказывается, во время триумфа Отца-Либеры после победы над Индией. <...>

⁴² Т. е. хлопок, одежда из хлопка.

⁴³ Дальше о других долгожителях.

VIII, 7

(О слоновой кости)

(IV) <...> недавно даже кости⁴⁴ начали распиливать на пластинки из-за нехватки, поскольку редко уже когда бивни доставляются в большом количестве, кроме как из Индии. <...>

VIII, 24

(о слонах)

<...> Пойманные, они очень скоро укрощаются ячменным напитком. (VIII) А ловят их в Индии так: водитель гонит одного из укрощенных и, настигнув дикого одинокого или отведя от стада, бьет его, и когда тот доведен до изнеможения, пересаживается на него и правит им так же, как и первым. В Африке их ловят с помощью ям. <...>

VIII, 27

(IX) Самки рода слонов гораздо боязливее. А укрощают буйных слонов голодом и побоями, подводя других слонов, которые цепями умирят неистовствующего. И вообще особенно приходят они в бешенство в пору случки и крушат бивнями стойла⁴⁵ у индов. Поэтому им препятствуют в случке, отделяя стада самок, которые держат точно так же, как и стада крупного скота. Укрощенные слоны применяются в военных действиях, они носят на спине осадные башни с воинами и представляют большую решающую силу в восточных войнах: они рассеивают строй, растаптывают вооруженных. Они же от малейшего визга свиньи впадают в страх; раненные и испуганные, они всегда отступают, сея не меньшую гибель среди своих. Африканские слоны боятся индийского слона и не осмеливаются смотреть на него, да индийские и крупнее. <...>

VIII, 32–36

(XI) (32) Слоны водятся в Африке⁴⁶ за сиртскими пустынями и в Мавретании, водятся у эфиопов и трогодитов, как было сказано⁴⁷, но самые крупные — в Индии, как и воюющие с ними по вечной вражде змей, тоже такой величины⁴⁸, что

⁴⁴ Кости — ossa, т. е. обычные кости. Слоновая кость — dens, «зуб», «бивень». Слоновая кость как материал — ebur.

⁴⁵ Стойла — stabula. Может быть, «жилища»(?).

⁴⁶ Африка — здесь, по-видимому, римская провинция Африка (у северного побережья Африки).

⁴⁷ VIII, 2 и 26.

⁴⁸ Отмечается, что величина индийских змей очень преувеличена (см. *змеи, драконы*) и что питоны (здесь dracopes) редко превышают 6 м, и змеи так же неспособны задушить слона, как и проглотить быка.

легко обвивают их вокруг и сковывают сплетением пут. В этой схватке погибают оба: побежденный, падая, своей тяжестью задавливает обхватившего.

(XII) (33) Удивительна изобретательность животных, у каждого в меру своих возможностей, как, например, у этих. У змеи трудность заключается в одном — взобраться на такую высоту; и вот, высмотрев проторенный путь к пастбищу, она с высокого дерева бросается на него. Тот знает, что борьба у него с ее сплетениями неравна, и вот он старается истереть ее о деревья или скалы. Змеи остерегаются этого и поэтому сначала сковывают его движение ног своим хвостом. Те разводят пути хоботом. Но эти всовывают голову прямо им в ноздри, спирая дыхание и вместе с тем раздирая мягчайшие части. А повстречавшись со слонами, они вздымаются перед ними и главным образом метят в глаза: так получается, что слоны часто оказываются слепыми и исчахшими от голода и изнурения.

(34) Какую иную причину такой вражды можно привести, как не ту, что это Природа устраивает себе зрелище, сводя парами?

Говорится и по-иному об этой схватке: что кровь слона — самая холодная, поэтому в жгучий зной змеи особенно домогаются ее; потому они, погрузившись в реки, подстерегают приходящих пить слонов и, поднявшись и связав хобот, впиваются в ухо, потому что только это место не может быть защищено хоботом; змеи так велики, что поглощают всю кровь, и, таким образом, слоны, обескровленные ими досуха, падают, а упившиеся змеи задавливаются и умирают вместе с ними⁴⁹.

(XIII) (35) В Эфиопии водятся змеи, равные индийским, в двадцать локтей. <...>

(XIV) (36) Мегасфен пишет, что в Индии змеи достигают такой величины, что целиком поглощают оленей и быков. <...>

VIII, 66

(XXV) <...> Тигр водится у гирканов и у индов, животное ужасающей быстроты, особенно видной при поимке всего помета, который всегда многочисленный. Он похищается подстерегающим на самом как можно проворном коне и время от времени переводится на свежих коней. Но когда родительница находит логово опустелым (у самцов ведь заботы о потомстве нет), она несется следом по запаху. Похититель при приближении ее рева выбрасывает одного из детенышей. Она уносит его в зубах и, благодаря своей ноше обернувшись еще быстрее, возвращается и снова преследует, и так дальше, пока тот не удалится на корабль, и тогда ее тщетная свирепость неистовствует на берегу. <...>

VIII, 72; 75—76

(XXX) (72) Эфиопия порождает повсюду во множестве рысей <...>, индийских быков одноногих и трехногих, <...>

⁴⁹ См. еще XXXIII, 115—116.

(75) Ктесий пишет, что у них же⁵⁰ рождается, как он называет, мантихора, с тройным рядом зубов, смыкающихся как гребни, с лицом и ушками человека, с серо-голубыми глазами, кровавого цвета, с телом льва, с хвостом, наподобие скорпиона вонзающим жало, с голосом, как если бы сочеталось звучание флейты и трубы, большой быстроты и с особенным пристрастием к человечине;

(XXXI) (76) в Индии — и быки с неразвоенными копытами одноногие, и зверь по названию аксис, с шкурой молодого оленя, с более многочисленными и более белыми пятнами, из числа посвященных Отцу-Либеру; орсеи инды охотятся на обезьян, белых всем телом;⁵¹ но самый дикий зверь — это единорог, туловищем похожий на коня, головой — на оленя, ногами — на слона, хвостом — на вепря, с глухим ревом, с одним черным рогом, выступающим из середины лба на два локтя. Утверждают, что поймать этого зверя живым невозможно. <...>

VIII, 120–125

(LI) (120) Оленей чуть ли не одна только Африка не родит, но хамелеона она тоже родит, однако в большем множестве — Индия⁵². Вид и величина у него были бы ящерицы, если бы ноги не были прямыми и более длинными. Бока у него соединены с брюшком, как у рыб, и спинной хребет выступает таким же образом. (121) Морда у него (соответственно по его малой величине) очень похожа на свиную, хвост предлинный, утончающийся и свивающийся змеиными кольцами, когти загнутые внутрь, движение довольно медленное, как у черепахи, тело чешуйчатое, как у крокодила, глаза в глубине впадины, с узким промежутком, пребольшие и одного цвета с телом. Он никогда не закрывает их и смотрит вокруг не движением зрачка, а вращением всего глаза. (122) Высоко приподнимая разинутую всегда пасть, сам он единственный из живых существ не питается ни едой, ни питьем, а только воздухом; оскал у него почти устрашающий, но вообще он безвреден. А природа цвета у него еще удивительнее: он меняет его то и дело и в глазах, и в хвосте, и во всем теле, всегда принимая тот цвет, среди которого оказывается, кроме красного и белого. У мертвого — бледный цвет. Мясо у него — на голове и на челюстях и у стыка хвоста чуть-чуть и больше нигде на всем теле; кровь — в сердце и вокруг глаз только; внутренности — без селезенки. В зимние месяцы он укрывается, как ящерица.

(LII) (123) Меняет цвета и скифский олень, и больше никакое из тех животных, у которых волосистой покров, кроме ликаона у индов, у которого, как передается, шея с гривой. <...>

(LIII) (125) Дикобразов родит Индия и Африка, покрытых иглами, из рода ежей, но у дикобраза иглы длиннее и, когда он напрягает кожу, метательные:

⁵⁰ ...у них же... — *apud eosdem*. По конъектуре: *apud Indos dein* — «что у индов, далее, <...>». Но в § 107 передается сообщение Юбы о мантихоре в Эфиопии.

⁵¹ ...орсеи... телом... — Предполагают, что это предложение ошибочно включено сюда (оно и по синтаксису не подходит).

⁵² По остальным рукописям: «чем Индия».

он вонзает их в пасть преследующих собак, а с небольшого расстояния мечет их. В зимние же месяцы он укрывается — это в природе у многих животных и прежде всего медведей. <...>

VIII, 141

(LX) Ящерицы, самый враждебный род для улиток, как утверждают, живут не больше шести месяцев. Ящерицы Аравии — длиной в локоть, а в Индии, на горе Ниса, — в 24 стопы, желтого, или пурпурного, или голубого цвета. <...>

VIII, 148

(LXI) <...> Инды хотят, чтобы собаки зачинались от тигров, и поэтому в пору случки привязывают в лесах сук. Они считают, что при первом и втором помете рождаются слишком дикие, и выращивают лишь при третьем. <...>

VIII, 176

(LXX) Передают, что у индийских быков — высота верблюдов, рога — с размахом в четыре стопы. <...>

VIII, 212

(LXXVIII) <...> В Индии у диких свиней — изгибы клыков в локоть; пара выступает из рыла, столько же от лба. <...>

IX, 4—5; 8

(о водных животных)

(III) (4) Однако больше всего, притом самых крупных, животных — в Индийском море, среди которых киты в четыре югера, акулы в двести локтей: еще бы, где лангусты достигают четырех локтей, угри в реке Ганг — тридцати стоп. (5) Но на море чудовища бывают видны главным образом около времени солнцестояний. <...>

(IV) (8) Самые большие животные в Индийском море — это акула и кит. <...>

IX, 35—36

(X) (35) Черепах Индийское море порождает такой величины, что одним панцирем покрывают жилище, и между островами Красного особенно моря в этих панцирях плавают, превратив их в лодки. Ловят их многими-то способами, но главным образом когда они, всплыв на поверхность моря в приятное

дополуценное время, плывут по спокойной воде, выступая из нее всей спиной, и наслаждение свободно дышать настолько подводит их в их самозабвении, что вследствие высыхания панциря от солнечного жара они не могут погрузиться в воду и поневоле плывут удобной добычей охотников. (36) Рассказывают также, что, выйдя ночью поспать и объевшись, они разомлевают и, как только вернутся рано утром, засыпают на поверхности моря; это выдается их храпом; тогда потихоньку подплывают по трое к одной, двое переворачивают ее на спину, третий накидывает петлю на опрокинутую, и вот так много людей с земли вытаскивают ее. <...>

IX, 46

(XV) <...> Платанистами называют рыб в Ганге Индии с клювом и хвостом дельфина, а величиной в 16 локтей. Стаций Себос сообщает, что в нем же есть удивительнейшие черви с двумя жабрами в шестьдесят локтей, голубые, которые получили название по внешнему виду⁵³; у них такая сила, что они, схватив зубами хобот слонов, приходящих пить, стаскивают их. <...>

IX, 71

(XIX) <...> Выходят на землю и <...> и полипы и мурены; а также в реках Индии — определенный род рыб, и затем прыгает обратно.⁵⁴ очевидный смысл перехода у многих в тихие воды и реки заключается в том, чтобы производить потомство не подвергающимся опасностям, так как там нет тех, которые пожирают его, и волны меньше бушуют. <...>

IX, 106 и 113

(XXXV) <...> (106) Первое место и высшее положение среди всех ценных вещей занимает жемчуг. Посылает его главным образом Индийский океан <...> И для индов тоже за ним отправляются на острова, притом весьма на немногие: богаче всех им Тапробана и Стоидис, как мы сказали в описании земли⁵⁵, а также Перимула, мыс Индии. Но особенно славится добываемый около Аравии в Персидском заливе Красного моря. <...> (113) И в самом блеске большая разница; он ярче у находимого в Красном море;⁵⁶ в Индийском у жемчуга вид чешуек слюды, зато он крупнее. <...>

⁵³ ...по внешнему виду... — а facie. Неясно, к чему это относится, к цвету (т. е. «голубые») или к «червям»?

⁵⁴ Полипы и мурены не выходят на сушу. Некоторые рыбы могут выпрыгивать на сушу и на некоторое расстояние прыгать на хвосте.

⁵⁵ VI, 81 и 110.

⁵⁶ Т. е. в Персидском заливе (см. § 106).

IX, 155

(XLVIII) Страшные яды и не медлят, как, например, в морском зайце³⁷, который в Индийском море даже прикосновением пагубный сразу же вызывает рвоту и расстройство желудка <...>

X, 3

(II) Рассказывают, что в Эфиопии и в Индии птицы чрезвычайно пестры и неописуемы <...>

X, 117

(XLII) Сверх всего, птицы воспроизводят человеческие голоса, попугаи-то даже разговаривают. Эту птицу посылает Индия, — называет она ее «сиптак», — всю зеленую, лишь с красным ободком вокруг шеи. <...>

X, 136

(баснословные птицы)

(XLIX) <...> Нельзя верить и в сирен, хотя Динон, отец знаменитого автора Клитарха, и утверждает, что в Индии они существуют, что они пением заволаживают людей, которых, отягощенных сном, растерзывают. <...>

XI, 103

(XXXV) <...> Передают, что в Индии саранча — трех стоп в длину, что, когда она высохнет, ее голенью и бедрами можно пользоваться как пилой. <...>

XI, 111

(XXXVI) <...> Рога индийского муравья, прикрепленные в храме Геркулеса в Эритрах, стали диковиной. Эти муравьи выносят золото из пещер в земле, в области северных индов, которые называются дардами. У них цвет кошек, величина египетских волков. Вырытое ими в зимнее время золото инды крадут в летний зной, когда муравьи укрываются от жары в норах, однако растревоженные запахом, муравьи стремительно выбегают и часто растерзывают убегающих на каких бы ни было пребыстрых верблюдах: так велика стремительность и свирепость при любви к золоту. <...>

³⁷ Морской заяц (lepus) здесь идентифицируется очень по-разному (крупный морской слизняк, и др.).

XI, 128

(XLV) <...> нет никаких рогов у самок <...> непарнокопытных, за исключением индийского осла, который одним вооружен рогом. <...>

XI, 255

(CVI) <...> Непарнокопытным не бывает ни одно двурогое животное; однорогое животное — только индийский осел; однорогое и парнокопытное животное — орикс. Бабки есть у одного только индийского осла среди непарнокопытных <...>

XII, 17—129 (с пропусками)

(VIII) (17) О шерстоносных деревьях серов мы рассказали при упоминании об этом народе⁵⁸, также об огромной величине деревьев Индии⁵⁹. Как одно из особых деревьев Индии славит Вергилий эбеновое дерево, заявляя, что оно нигде в другом месте не растет⁶⁰. Геродот скорее разумеет его как дерево Эфиопии⁶¹ <...>

(IX) (20) В Риме его показал Помпей Великий во время своего триумфа за победу над Митридатом. Фабиан утверждает, что оно не воспламеняется, однако горит с приятным запахом. Видов его — два: редкий тот, который лучше, представляющий собой дерево, с твердой древесиной и без узлов, с черным блеском, приятным даже и так, без всякой обработки; другой представляет собой кустарник наподобие китиса и распространен по всей Индии.

(X) (21) Есть там и терновник, похожий на него, но его можно определить с помощью огня, который даже от светильников сразу перебрасывается на него.

Теперь мы опишем те деревья, которые вызвали удивление по открытии того мира, когда Александр Великий одержал победу⁶².

(XI) (22) Смоковница там, отменная плодом, сама себя постоянно рассаживающая, раскидывается обширными ветвями, нижние из которых настолько сгибаются к земле, что за год укореняются в ней и производят себе новый отпрыск вокруг своей родительницы, окружая ее кольцом как бы по искусству украшательного садоводства. Внутри этой ограды проводят лето пастухи, тенистой и вместе с тем защищенной древовой изгородью, красивого вида и снизу и издали благодаря сводчатым пролетам кругом. (23) Верхние же ветви ее устремляются ввысь лесистой купой от обширного тела матери, так что очень часто они составляют 60 шагов в окружности, а тенью покрывают два стадия. Широкие листья имеют вид амазонского щита;⁶³ по этой причине, покрывая

⁵⁸ См.: VI, 54.

⁵⁹ См.: VII, 21.

⁶⁰ См.: *Вергилий*. Георгики. II, 116—117.

⁶¹ См.: Геродот. III, 97.

⁶² Имеется в виду Индия.

⁶³ Амазонский *щит* (пельта) — в форме полумесяца.

плод, они не дают ему расти; плод редок и не больше боба, но созрев благодаря солнечному свету сквозь листья, он очень сладок на вкус и достоин этого чудесного дерева. Растет оно главным образом в окрестностях реки Акесин.

(XII) (24) Другое дерево — с более крупным плодом и более превосходным по вкусу, которым питаются мудрецы индов. Лист его похож на крылья птиц, длиной в три локтя, шириной — в два. Плод оно дает в кожце удивительный сладостью сока, такой, что одним насыщает четверых. Название дереву — пала, плоду — ариена. Очень много его в земле сидраков, пределе походов Александра. Есть и другое, похожее на него, с более сладким плодом, но расстраивающим кишечник; Александр приказал, чтобы никто из его войска не касался этого плода⁶⁴.

(XIII) (25) О родах деревьев македоняне рассказали большей частью без названий. Есть и похожее на теребинт во всем прочем, но плодом — на миндаль, однако помельче, отменного вкуса, особенно в земле бактров. Некоторые сочили, что это скорее теребинт особого рода, чем похожее на него. А от которого делают полотняную одежду — листьями похоже на шелковицу, чашечкой плода — на собачий шиповник⁶⁵. Сажают его на равнинах, и нет вида никаких деревьев приятнее.

(XIV) (26) Олива Индии бесплодна, а плод дает только дикая олива. Но повсюду растут те, которые дают перец, похожие на наш можжевельник, хотя некоторые передают, что они растут только перед Кавказом, обращенным к солнечному свету. Семена отличаются от можжевельных тем, что они в маленьких стручках, какие мы видим у боба; эти стручки, прежде чем они раскроются, сорванные и высушенные на солнце, дают так называемый длинный перец, а когда они, созревая, постепенно раскрываются, то получается белый перец, который затем, высушенный на солнце, меняется цветом и сморщивается. (27) Но и им есть свой вред: от чрезмерной жары они обугливаются, и семена становятся пустопорожними, что называют «брегма» — это на языке индов означает «умерший». Из всех видов этот — самый острый и самый легкий и бледный. Черный — приятнее; мягче того и другого — белый.

(28) Корень этого дерева не есть, как считают некоторые, то, что называют «зингибери», а другие — «зимпибери», хотя по вкусу оно похоже. Оно ведь растет в Аравии и Трогодитике в вилах мелкой травой, с белым корнем. Он быстро поддается гниению, при такой-то горечи. Цена его — 6 денариев за фунт.

Длинный перец очень легко подделывается александрийской горчицей. Он покупается по 15 денариев за фунт, белый — по 7, черный — по 4.

(29) Это удивительно, что употребление его настолько понравилось: ну, в одних прельстил приятный вкус, в других приманил вид, а у него нет никакой привлекательности ни плода, ни ягоды. Они⁶⁶ понравились одной только горечью — и за ней отправляются к индам! <...> То и другое у своих народов — лесное, и всё же покупается по весу, как золото или серебро.

⁶⁴ Идентифицируется как манго (плод манго в большом количестве действует как сильное слабительное).

⁶⁵ См.: № 4. IV, 8, с примеч. 13. С. 43.

⁶⁶ Они — т. е. перец и зингибери.

Перечное дерево теперь и в Италии есть, крупнее мирта и довольно похожее на него. <...>

(XV) (30) Есть еще в Индии зерно, похожее на зерно перца, более крупное и более хрупкое, которое называется кариофилл; передают, что он рождается на индийском лотосе; привозится он из-за его запаха. Сходство с перцем особенной горечью есть и у терновника, с листьями мелкими и густыми, как у кипра⁶⁷, с ветвями в три локтя, с бледной корой, с широким и деревянистым корневищем цвета букса. Из этого корневища, отваренного в воде с семенем в медном сосуде, получается снадобье, которое называется ликий. (31) Этот терновник растет и на горе Пелион, им поддельвают это снадобье, а также корнем асфоделя, или бычьей желчью, или полынью, или сумахом, или отстоем оливкового масла. Самое пригодное для лечения то, которое пенистое; инды посылают его в кожаных мехах из шкуры верблюдов или носорогов. Сам терновник в Греции некоторые называют пиксакантом Хириновым.

(XVI) (32) Из Индии привозится и ма́кир, красноватая кора большого корневища, по названию своего дерева. Что это за дерево, мне неизвестно. Применение коры, отваренной с медом, в лечении больных дизентерией считается особенно полезным.

(XVII) Сахар дает и Аравия, но более ценимый — Индия. Это мед, собравшийся в тростнике, белый наподобие камеди, ломающийся зубами, величиной самое большее с абелльский орех, только для лечебного применения. <...>

(XIX) (35) Соседняя⁶⁸ земля — Бактриана, в которой превосходнейший бделлий. Дерево — черного цвета, величиной с оливковое, с листом дуба, с плодом дикой смоковницы. Природа бделлия — как у камеди; одни называют его брехос, другие — малаха, иные — мальдакос, а черный и свернувшийся в комки — гадроболос. А быть он должен похожим на просвечивающий воск, пахучим и, при растирании, жирным, на вкус горьким без кислоты. При священнодействиях окропленный вином, он сильнее пахнет. Есть он и в Аравии и Индии, в Мидии и Вавилоне. <...> (36) А индийский — более влажный⁶⁹ и камедистый. <...> Цена настоящего — 3 денария за фунт. <...>

(XXI) <...> (38) На более возвышенном месте этого же острова⁷⁰ — шерstonные деревья, не такие, как у серов. У них листья — ничего не дающие, которые могли бы показаться виноградными, не будь они мельче. Они дают тыквообразные плоды величиной с кидонское яблоко⁷¹, в которых, когда они созреют и вскроются, видны клубки пуха, из которых делают дорогую полотняную одежду. (38) Дерево называется госсипин; им еще больше богат Малый Тил, который отстоит на 10 000 шагов. (XXII) Юба передает, что пух покрывает кругом кустарник и полотно из него лучше индийского, а что дерево Аравии,

⁶⁷ Кипр (cyprus) — идентифицируется как хна (*Lawsonia inermis*).

⁶⁸ Т. е. с Индией.

⁶⁹ Чем мидийский.

⁷⁰ Здесь речь идет об острове *Тил* (или Тир).

⁷¹ Кидонское яблоко — айва.

от которого делают одежду, называется кинас, листья которого похожи на пальмовые. Так индов одевают свои деревья. <...>

<...> (XXV) (41) Корень и лист у индов — в самой большой цене. Корень ко-ста — жгучий на вкус, с исключительным запахом, а кустарник вообще бесполезен. Сразу же при входе в реку Инд на острове Патала — два вида его, черный и, который лучше, беловатый. Цена его — 5 с половиной денария за фунт.

(XXVI) (42) О листе нарда стоит сказать побольше, так как это первое среди умщений. Это кустарник с тяжелым и толстым корнем, но коротким, черным и ломким, хотя и жирным, отдающим затхлостью, как сыть⁷², острым на вкус, с листом мелким и густым. Верхушки усенваются колосьями, потому славят колосья и листья нарда как двойной дар. Другой вид его, растущий у Ганга, отвергается целиком, по названию «озенитис»⁷³, отдающий зловонием. (43) Он подделывается и псевдонардом, травой, которая растет повсюду, с более толстым и широким листом и блеклым цветом, близким к белому, а также смешиванием со своим корнем ради веса и камедью и пеной серебра⁷⁴ или сурьмой и сытью или корой сыти. Настоящий же определяется по легкому весу, по рыжему цвету и приятному запаху и особенно по вкусу, сушащим рот с приятным ощущением. Цена колоса — 100 денариев за фунт. Листья разделили цену по величине: гадросфером называется — в катышках из крупных листьев, по 40 денариев; (44) то, что из меньшего листа, называется месосфером, покупается по 60 денариев; самый лучший — микросфер, из самых мелких листьев, цена его — 75 денариев⁷⁵. Приятность запаха — у всех, более — у свежих. Цвет у нарда, если он застарел, более темный у лучшего. (45) В нашей части мира следующим ценится сирийский, затем галльский, на третьем месте критский, <...> Однако все они — травы, кроме индийского. Из них галльский вырывается и с корнем, промывается вином, сушится в тени, заворачивается пучками в бумагу, не намного отличаясь от индийского, но легче сирийского. Цена — 3 денария. <...>

(XXVII) <...> (47) Найдена недавно и во Фракии трава, листья которой несколько не отличаются от индийского нарда.

(XXVIII) (48) Гроздь амома применяется с индийской дикой лозы, или, как считают другие, с изгибающегося куста высотой в пядь; он срывается с корнем, осторожно складывается в пучки, ломкий с самого начала. Ценится как можно более похожий листьями на гранатовые и без морщинистости, рыжего цвета. Второй по качеству — бледный; травяного цвета — хуже, а наихудший — белый, который получается и от застарелости. (49) Цена грозди — 60 денариев за фунт, а размельченному атому — 48 денариев. Растет он и в той части Армении, которая называется Отоной, и в Мидии и в Понте. Он подделывается листьями граната и жидкой камедью, чтобы они слепились и скатались наподобие грозди.

⁷² Сыть — *cupiros* (и ниже, § 43). Другие читают *superos* — чуфа (земляной миндаль — многолетнее масличное клубненосное растение семейства осоковых).

⁷³ Озенитис, см. *нард*.

⁷⁴ Пена серебра (*spuma argenti*) — идентифицируется как окись свинца (свинцовый глет).

⁷⁵ См.: *нард*.

Есть и так называемый амомис, в котором меньше прожилок и который более твердый и менее пахучий, из чего явствует, что или это нечто другое, или амом, собранный незрелым. <...>

(XXXV) <...> (71) Но самым обманчивым образом мирра подделывается индийской миррой, которая там собирается с какого-то терновника; только это одно из Индии — хуже, и распознать ее легко, настолько она хуже. (XXXVI) (72) Так вот, она переходит в мастиху, которая из другого терновника получается в Индии, а также в Аравии; называется лаина. <...>

(XLI) (84) <...> по самому скромному подсчету Индия, серы и этот полуостров⁷⁶ забирают у нашей державы ежегодно сто миллионов сестерциев⁷⁷ — во столько обходятся нам роскошества и женщины! Какая же доля от всего этого относится к богам, спрашиваю я, хотя бы к подземным? <...>⁷⁸

(XLVIII) (104) И душистый тростник, растущий в Аравии, есть и у индов, а также в Сирии, в которой он самый превосходный. <...>

(LIX) (129) Дает и малобатр Сирия, дерево со свернутым листом цвета сухого листа, из которого давят масло для умащений. Обильнее им Египет. Но более ценный приходит из Индии; передают, что там он растет в болотах, наподобие чечевицы⁷⁹, пахучее шафрана, черноват и шероховат, с неким вкусовым ощущением соли. Менее ценится белый; со временем он очень скоро отдает затхлостью. Вкус его под языком должен быть похож на вкус нарда; запах же подогретого в вине превосходит все другие. Ну а в цене он подобен диковине: фунт его от одного денария доходит до 300⁸⁰ денариев, а сам лист — за фунт 60 денариев. <...>

ХІІІ, 14 и 16

(о благовонных умащениях и их составлениях)

(II) <...> (14) И отдельные сами по себе соки представляют собой знаменитые умащения: прежде всего малобатр, <...>

(16) Здесь уместно будет вспомнить о 9 видах указанных нами трав, которыми подделывают индийский нард⁸¹ <...>

ХІІІ, 135 и 140

(XLVIII) (135) Растут даже в море кустарники и деревья, меньшие в нашем, ну а Красное море и весь Восточный океан переполнены лесами⁸² <...>

⁷⁶ Аравия.

⁷⁷ См. также VI, 101.

⁷⁸ В § 85–98 речь идет о киннамоме и кас(с)ии, которые Плиний приписывает Эфиопии (см.: *киннамом*).

⁷⁹ ...чечевицы — *lentis*. Сомнительно. Может быть, следует читать *lentisci*? (*lentiscus* — масличное дерево, *Pistacia lentiscus* L.)?

⁸⁰ По другому чтению — «400».

⁸¹ XII, 43 сл.

⁸² Мангровые леса.

(II) (140) Воины Александра, которые плыли в Индию⁸³, передали, что листва морских деревьев в воде — зеленая, а извлеченная из воды от солнца сразу же высыхает в соль и что по берегам стоят каменные тростники, очень похожие на настоящие, а в открытом море — какие-то деревца цвета бычьего рога, ветвистые и с красными верхушками, под руками ломкие, как стекло, но в огне раскаляются докрасна, как железо, а остывнув, восстанавливают свой цвет⁸⁴. <...>

XIV, 21–22

(о виноградных лозах)

(IV) <...> (21) Первенство принадлежит аминейским лозам <...> Видов их — пять <...> Пятый вид — шерстистая: (22) дабы мы не удивлялись так серам или индам — ее покрывает пух. <...>

XIV, 52

(о немногих знаменитых виноградарях Италии, получавших большие доходы от своих виноградников)

(V) <...> Эти примеры убедительно показывают, что ни моря, безрассудно переплываемые, ни те товары, за которыми отправляются к берегам Красного моря или Индийского, не приносят торговцу больше прибыли, чем усердно обихаживаемая усадьба. <...>

XIV, 102

(о винах и настойках)

(XIX) <...> Делаются вина и из плодов, которые мы назовем, присовокупив лишь необходимые пояснения, и прежде всего — из финиковых пальм, которое употребляют парфяне, инды и весь Восток: модий более мягких фиников, которые называют обыкновенными, вымачивают в трех конгиях воды и отжимают. <...>

XV, 28

(VII) <...> Говорят, что инды делают масло из каштанов и сезама, а также риса, ихтиофаги — из рыб. <...>

⁸³ ...в Индию (in Indos) — рукописное чтение. Предлагаются конъектуры: «из Индии» или «от Инда».

⁸⁴ ...деревца... цвет... — по всей видимости, колонии коралловых полипов, скелеты которых образуют коралловые рифы, атоллы и острова.

XV, 105

(XXXI) <...> Дабы не казалось, что что-то порождено не для чрева человека, смешивают вкусы⁸⁵, один вкус делают приятным с помощью другого; смешивают даже разные страны и климаты: для одних кушаний привлекают Индию, для других — Египет, Крит, Кирену и так далее. <...>

XVI, 135

(не все растения приживаются в чуждых им землях или, приживаясь, не дают зрелых плодов)

(LIX) <...> Прихотливые ароматом и нарядом не переносят перевозки и на корабле даже в Аравию из Индии; сделать это пытался царь Селевк. <...>

XVI, 144 и 147

(LXII) (144) Говорят, что плющ теперь растет в Азии⁸⁶. Около 440 года города Рима⁸⁷ Теофраст говорил, что он не растет там, что и в Индии он растет только на горе Мерос и даже что Гарпал всячески старался посадить его в Мидии, но безуспешно, а что Александр вернулся победителем из Индии с войском, увенчанным плющом из-за его редкости, по примеру Отца-Либеры⁸⁸ <...>

(147) У одного и семья темного цвета; у другого — шафранового цвета, венки из этого плюща носят поэты, листья у него менее темные, некоторые называют его нисейским, другие вакхическим, у него среди темных видов самые большие кисти. <...>

XVI, 159—162

(о водных растениях)

(LXV) (159) Тростником народы Востока ведут войны, тростником ускоряют смерть, оперив его, тростник снабжают острием, пагубным неизвлекаемыми зазубринами, получается и из него самого другое оружие, когда он ломается в ранах. Этим оружием затмевают само солнце. Поэтому главным образом желают тихой погоды, не любят ветер и дождь, которые вынуждают к затишью между ними. (160) И если потщательнее подсчитать эфиопов, египтян, аравийцев, индов, скифов, бактров, столько народов сарматов и Востока и все царства парфян, то почти половина людей во всем мире проводит подвластной тростнику. (161) Особенная опытность в этом на Крите прославила его воителей. Но и в этом, как во всем прочем, превзошла Италия, поскольку никакой тростник

⁸⁵ Дальше перечисляется 13 вкусов плодов и соков: сладкий, горький и т. д.

⁸⁶ ...в Азии — имеется в виду Малая Азия.

⁸⁷ = 314 г. до н. э.

⁸⁸ См. № 4. IV, 4, 1. Дальше, в § 145—146 говорится о трех видах плюща с их разновидностями.

не пригоден для стрел более, чем тростник в Рене, реке в Бононии, у которого больше всех сердцевины, полетный вес, против порывов ветра тоже устойчивое равновесие. Конечно, не такая же привлекательность у бельгийского тростника. Таково высокое качество и у критского, хотя всем предпочитается индийский, природа которого некоторым кажется иной, поскольку он может служить и копьем, если приделать острие. (162) Ну а у бамбука индийского величина дерева, какие мы обычно видим в храмах. Инды передают, что и в них различаются мужские и женские: у мужского ствол плотнее, у женского объемистее⁸⁹. Отдельные междоузлия, если верить тому, служат даже лодками. Растет он главным образом у реки Акесин. <...>

XVII, 133

(о времени сеяния и посадки)

(XXX) <...> И больше всего это зависит от природы мест. Ведь действительно, в Египте сажают во всякий месяц, а везде, где бывают летние ливни, как, например, в Индии и Эфиопии, по необходимости деревья сажают после этого, осенью⁹⁰. <...>

XVIII, 55

(X) <...> В эти 10 лет из Индии в Италию было привезено просо темного цвета, с крупными зернами, со стеблем, похожим на тростник. Оно вырастет высотой до 7 стоп, с преобладающими метелками (их называют фобами)⁹¹, самое урожайное из всех плодов. Из одного зерна родится три секстария. Сеять его следует во влажных местах. <...>

XVIII, 71

(XIII) Первым из всех злаков сеют ячмень. Мы приведем и дни посева для каждого рода, после того как будет описана природа каждого из них по отдельности⁹². Ячмень у индов — посевной и дикий, из которого у них хлеб отменный и каша⁹³. Особенно же любят они рис, из которого готовят тисану⁹⁴, ко-

⁸⁹ См.: № 26. 45b. В античности, помимо обычного деления растений на мужские и женские, существовало и другое деление деревьев на мужские и женские по принципу различения деревьев одного и того же вида по высоте, листьям, твердости или мягкости древесины (или обозначали мужские и женские различными названиями).

⁹⁰ Муссоны в Индии начинаются в мае и продолжаются до сентября. Ср. у Теофраста (*De causis plantarum*. III, 3, 3): «Там, где бывают летние ливни, как, например, в Эфиопии и в Индии или в Египте, который заливался Нилом, естественно сажать до или после ливней».

⁹¹ Фоба (phoba) = греч. φόβη (пучок; прядь и др.; здесь — метелка растений).

⁹² Ниже, § 201 сл.

⁹³ См. № 4. IV, 4, 9.

⁹⁴ Тисана (tisana) — из греческого τίσιανη (тисисана), «ячневая каша» и «ячменный отвар».

торую остальные смертные готовят из ячменя. Листья риса — мясистые, похожие на листья порея, но более широкие. Высота у него — в локоть, цветок — пурпурный, корень — с двойной округлостью⁹⁵. <...>

XVIII, 96

(XXII) Злаками летними называли мы сезам, просо, паник⁹⁶. Сезам привозится от индов. Из него они делают и масло. Цвет его — белый. <...>

XIX, 14 и 19–20

(о льне и его разновидностях)

(II) <...> (14) Верхняя часть Египта⁹⁷, обращенная к Аравии, родит кустарник, который некоторые называют госсипион, многие — ксилон, и потому сделанные из него полотняные ткани — ксиллинами. Он небольшой и выпускает похожий на мохнатый орех плод, пух которого, из внутреннего волокна, прядется. <...>

(IV) (19) Найден уже даже такой лен, который не уничтожается огнем. Его называют живым, и мы видели салфетки из него раскаленными в очагах у пирующих, а после сгорания грязи — ослепительно чистыми от огня более, чем могли бы быть от воды. Погребальные туники царей из него отделяют тлеющий прах останков тела от золы. Рождался он в пустынных, выжженных солнцем местах Индии, где не идут дожди, среди страшных змей, и привык жить раскаленным, редко находимый, трудно ткущийся из-за короткости. Рыжий, впрочем, цвет его сверкает от огня. (20) Когда находят его, он равен по цене превосходным жемчужинам. Греками же он называется асбестинон по его природе. Анаксилай сообщает, что обвитое тканью из него дерево рубится глухими ударами, и они не отдаются. Так вот, этому льну — первое место во всем мире. <...>

XXXI, 77

(XXXIX) <...> Есть и горы самородной соли, как, например, у индов Оромен, в которой она вырубается, как в каменоломнях, возрождаясь, и доход царей от нее — больше, чем от золота и жемчуга. <...>

XXXII, 21–23

(II) <...> (21) В какой у нас цене индийский жемчуг, о котором мы достаточно сказали в своем месте⁹⁸, в такой у индов — коралл. Действительно ведь, такие

⁹⁵ См. рис.

⁹⁶ Паник — см. просо.

⁹⁷ Т. е. Верхний Египет (= южная часть Египта).

⁹⁸ IX, 104 сл.

вещи стоят смотря по убеждению народов. Рождается коралл и в Красном, правда, море, но темнее, также в Персидском заливе (называется он лака⁹⁹); самый лучший — в Галльском заливе вокруг Стойхадских островов и в Сицилийском море, вокруг Эоловых островов и Дрепана. <...> (22) Самый признанный — тот, который как можно более красный и более ветвистый, не шероховатый и не каменистый, и к тому же не польый и не изогнутый. (23) Достоинство ягод¹⁰⁰ его ценится и у мужчин индов не меньше, чем у наших женщин скатный жемчуг. Их гадатели и прорицатели считают прежде всего религиозным это ношение для предохранения от опасностей, — вот так они рады совмещать украшение и религию. <...>

XXXIII, 5

(II) <...> Мы пьем из груди гемм и сплетаем из смарагда кубки¹⁰¹, и нам нравится ради опьянения держать в руках Индию¹⁰². Золото здесь уже придаток. <...>

XXXIII, 115–116

(XXXVIII) <...> (115) <...> Рубрику греки называют мильтос, а миний — киннабаром. (116) Это оказалось источником заблуждения, вследствие названия «индийский киннабар». Ведь так называют они кровь змеи, раздавленной тяжестью умирающих слонов, когда кровь обоих животных уже смешалась, как мы сказали¹⁰³, и нет другой краски, которая с такой особенностью передавала бы кровь в живописи. Этот киннабар очень пригоден для противоядий и лекарств. Но, клянусь Геркулесом, медики, так как миний называют киннабаром, пользуются именно минием, который, как мы скоро скажем, представляет собой яд¹⁰⁴. <...>

XXXIII, 163

(о различных видах краски лазурь)

(LVII) <...> Не так давно стали привозить и индийскую, цена которой — 7 денариев. <...>

⁹⁹ Лака — ласе. Это слово встречается только здесь. Его сопоставляют с персидским словом «лак», которое связывают с санскритским словом «lākṣā» (см. *лакк красильный*), — как полагают, этим словом обозначаются вещи красного цвета (или в которых красный цвет преобладает), но оно не имеет ничего общего с кораллом или с Индией.

¹⁰⁰ Ягоды (басае) — здесь, как считают, обработанные из кусков коралла изделия (бусы и т. п.).

¹⁰¹ Имеются в виду чаши и кубки, украшенные множеством гемм (каменья, интальи, камеи), а также, по-видимому, составленные из *смарагдов*.

¹⁰² Т. е. кубки, украшенные драгоценными камнями из Индии. См. XXXVII, 200 (в конце).

¹⁰³ См. VIII, 32–34.

¹⁰⁴ См. XXXIII, 122 и 124 (и XXIX, 25).

XXXIV, 145

(о разных видах железа)

(XLI) <...> Однако среди всех видов пальма первенства — у серского железа; серы присылают его со своими тканями и шкурами¹⁰⁵. Второе место — у парфянского. А другие виды железа состоят не из чистой стали — ведь к прочим видам добавляется более мягкая составная часть. <...>

XXXIV, 163

(XLVIII) <...> В Индии нет ни меди, ни свинца, и она получает их в обмен на свои геммы и жемчуга. <...>

XXXV, 30

(XII) Краски бывают неяркие или яркие¹⁰⁶. Те и другие получаются такими от природы или от смешения. Яркие, — их предоставляет живописцу заказчик, — это миний, армянская, киннабар, хрисоколла, индийская, пурпурисс. Остальные — неяркие. Одни краски рождаются, другие приготавливаются. Рождаются синопская, рубрика, паретоний, мелосская, эретрийская, аурипигмент. Остальные приготавливаются <...>

XXXV, 42 и 43

(об атраменте)

(XXV) <...> (42) Некоторые сжигают¹⁰⁷ высушенный осадок вина и утверждают, что, если осадок будет от хорошего вина, этот атрамент имеет видимость индийской. <...> (43) Привозят и индийский из Индии, но я до сих пор так и не смог узнать, как он получается. <...>

XXXV, 44 и 46

(XXVI) (44) Среди остальных красок, тех, которые, как мы сказали¹⁰⁸, из-за их высокой цены предоставляются заказчикам, на первом месте стоит пурпурисс. <...>

(XXVII) (46) После него больше всего ценится индийская. Она привозится из Индии, а представляет собой ил, пристающий к пене тростников. На вид она черная, но при разведении дает удивительное сочетание пурпура и лазури. Дру-

¹⁰⁵ См. указ.: *серские ткани, серские шкуры, железо, сталь*.

¹⁰⁶ По одной (не очень убедительной) интерпретации, яркие краски — это лессирующие (просвечивающие) или, по крайней мере, полулессирующие, а неяркие — корпусные (непросвечивающие). По этой интерпретации *индийская* относится к лессирующим краскам.

¹⁰⁷ ...сжигают (excoquant). Или — «вываривают» (?).

гая разновидность ее есть в пурпуродельных мастерских, плавающая на поверхности в котлах, она представляет собой пену пурпура. Те, кто подделывают ее, красят в настоящей индийской голубиный помет, или красят в вайде селинунтскую или кольцовую крету¹⁰⁹. Испытывают углем: настоящая дает пламя превосходного пурпура и, пока дымится, издает запах моря. Поэтому некоторые думают, что ее собирают с морских скал. Цена индийской — 20 денариев за фунт. <...>

XXXV, 49

(XXXI) Среди всех красок любят грунт из кретулы и не переносят влажный грунт пурпурисс, индийская, лазурь, мелосская, аурипигмент, алпиановая, белила. В этих же самых красках красят воск для той живописи, которая вжигается¹¹⁰ <...>

XXXV, 50

<...> Теперь, когда и пурпур переходит на стены, и Индия свозит ил своих рек¹¹¹, кровь змей и слонов¹¹², нет никакой славящейся живописи. <...>

XXXVI, 51–52

(о песке для распиливания мрамора)

(IX) (51) Самым лучшим песком для этого признается эфиопский. Да, и до того ведь дошло, что за тем, чем распиливать мрамор, отправляются до самой Эфиопии, мало того, даже в Индию, куда и за жемчугами отправляться было для строгих нравов недостойным делом. (52) Индийский песок славится как ближайший к эфиопскому. Однако эфиопский песок нежнее. Он распиливает без всякой шероховатости. Индийский не дает такой же ровности, но полирующим велят тереть мрамор прокаленным индийским песком. <...>

XXXVI, 61

(об опиксе)

(XII) <...> Родается он в окрестностях Фив египетских и Дамаска в Сирии; этот блее прочих, однако самый лучший — в Кармании, затем — в Индии и потом уже — в Сирии и Азии¹¹³ <...>

¹⁰⁸ XXXV, 30.

¹⁰⁹ Крета (сreta) — идентифицируется как: 1) известковые вещества (например, мел, т. е. карбонат кальция); 2) как мергели; 3) как глины; но обычно как мел и белая глина. Селинунтская крета не идентифицируется (или идентифицируется как мел). Кольцовая крета также не идентифицируется. Кретула (в § 49) — уменьшительное от «крета»; здесь — сухой грунт (штукатурка).

¹¹⁰ Имеется в виду энкаустическая живопись. О кретуле см. предыд. примеч.

¹¹¹ ...ил своих рек... — имеется в виду индийская краска (см.: XXXV, 46).

¹¹² ...кровь змей и слонов... — имеется в виду индийский киннабар (см.: XXXIII, 115–116).

XXXVI,192

(о стекле)

(LXVI) <...> Сообщают, что в Индии оно получается и из дробленого хрусталя, и поэтому никакое другое не может сравниться с индийским. <...>

Из книги XXXVII

В этой книге речь идет о геммах (каменьях и поделочных камнях)

(23–29 — о хрустале)

(II) (23) <...> больше всего предпочитают индийский. <...> (27) <...> некоторые сообщают, что видели сосуд из Индии — в четыре сектария. <...>

(30–51 — о янтаре)

<...> (36) Никий утверждает, что его нужно понимать как сок лучей солнца: действуя на землю сильнее при закате, они оставляют на ней жирный пот, который затем выбрасывается приливами океана к берегам германцев. Он говорит, что в Египте он рождается таким же образом, — где он называется сакал, — а также в Индии, где он приятнее и служит индам как благовоние; <...> (39) Ктесий говорит, что у индов есть река Гипобар — этим словом обозначается, что она приносит всякие блага; она течет с севера, впадая в Восточный океан около лесистой горы с деревьями, приносящими электр¹¹³, что деревья те называются пситтахорами — этим словом обозначается сладостнейшая приятность. <...> (40) <...> Софокл говорит, что электр получается за Индией из слез птиц мелеагрид, оплакивающих Мелеагра. (41) Кто же не будет поражаться тому, что он верил в это или надеялся, что другие могут поверить? Или какие, думал он, могут найтись дети, настолько наивные, чтобы поверить в ежегодный плач птиц, в такие крупные слезы или в птиц, которые из Греции, где погиб Мелеагр, для оплакивания прилетали к индам? <...> (III) <...> (46) Достоверно известно, что есть янтарь и в Индии. Архелай, который царствовал в Каппадокии, передает, что оттуда был привезен прилипший на сосновой коре, в необработанном виде, и был отделан, сваренный в сале молочного поросенка. <...>

(55–61 об алмазном)

(IV) <...> (56) И только теперь известно шесть разновидностей его: индийский, рождающийся не в золоте¹¹⁵, имеющий какое-то сходство с хрусталем, поскольку он не отличается и по прозрачному цвету, и по шестиугольной глад-

¹¹³ ...Азии... — здесь, по-видимому, имеется в виду римская провинция Азия (в основном вся западная часть Малой Азии).

¹¹⁴ Электр (греч.) — янтарь.

¹¹⁵ Выше, в § 55, говорится: «Так (т. е. алмаз) был назван узел в золоте, найденный в рудниках чрезвычайно редким спутником золота, и поэтому думали, что он рождается только в золоте».

кости сторон, конусообразно суживающийся в острый конец с двух противоположных сторон, и тем более поразительно, что это как бы две конусообразные фигуры, соединенные своими самыми широкими сторонами, а величиной он даже с ядро абелльского ореха. <...>

(62 — жемчуг)

(62) После него у нас ценится индийский и аравийский жемчуг, о котором мы говорили в девятом томе, в разделе о плодах моря¹¹⁶. <...>

(76–79 — бериллы)

(V) (76) Многие считают, что ту же природу¹¹⁷ или, во всяком случае, сходную имеют бериллы. Их рождает Индия, и они редко встречаются где-нибудь в другом месте. Все они полируются искусными мастерами в шестиугольную форму, потому что тусклый от глухого однообразия цвет начинает играть от отражения на углах. Если они отполированы иначе, у них нет сверкания. Самые лучшие из них те, которые напоминают зеленый цвет чистого моря, затем те, которые называются хрисобериллами, несколько более бледные, но со сверканием, переходящим в золотой цвет. (77) Близок этому виду, но он бледнее и некоторые считают его особым видом, так называемый хрисопрас. На четвертом месте стоят гиакинтидзонты, на пятом — так называемые аэроиды¹¹⁸, потом — восковые, затем — оливковые, то есть цвета оливкового масла, и наконец — похожие на хрусталь¹¹⁹. Они обычно бывают с волокнистостью и нечистые, и вообще они бледные, а все это недостатки. (78) Инды находят удивительное удовольствие в их длине и утверждают, что одни только эти геммы лучше оставлять без золота; поэтому они, просверлив их, подвешивают на слоновом жестком волосе. Считается, что не следует просверливать те, качество которых совершенно, — нужно только концы их заключить в головки из золота. Поэтому они предпочитают делать из них цилиндры¹²⁰, а не геммы, так как их самым привлекательным качеством считают длину. (79) По мнению некоторых, они с самого начала бывают с многими углами, и просверленные становятся более приятными, потому что удалена сердцевина белизны и добавлено отражение золота или вообще толщина доведена до прозрачности. Недостатки у них, помимо уже указанных, почти те же, что у смарагдов, и кроме того — птеригии¹²¹. Считают, что в нашей части мира их иногда находят около Понта. Инды придумали подделывать вообще и другие геммы, окрашивая хрусталь, а в особенности — бериллы.

¹¹⁶ В книге IX, § 106 сл.

¹¹⁷ Т. е. что и *смарагды* (в § 62–75).

¹¹⁸ Аэроиды (*aeroidis*) = греч. *αεροειδής* — «воздухообразный, воздушный; синеватая даль; туманный».

¹¹⁹ Похожие на хрусталь — бесцветные разновидности.

¹²⁰ Цилиндры (*зреч.*) — предметы в форме валика, цилиндра.

¹²¹ Птеригии (*зреч.*) — «перышки» или «крылышки». Из многих значений этого слова сюда подходит значение «бельмо» (на глазу).

(80–84 — опалы)

(VI) (80) Очень мало и в то же время очень намного отличаются от них опалы, уступая только смарагдам. И их мать — одна только Индия. Поскольку в них сочетаются прославленные качества драгоценнейших гемм, это создает особенное затруднение для описания. Есть в них огонь карбункула, более тонкий, есть сверкающий пурпур аметиста, есть зеленеющее море смарагда — и все это в равной мере светится в невероятном сочетании. (81) Одни сравнивают их самое яркое сверкание с армянским цветом красок¹²², другие — с пламенем пылающей серы или огня, разгоревшегося от оливкового масла. Величиной они с абелльский орех. Знаменита даже одна история у нас, поскольку и до наших дней сохранилась гемма этого рода, из-за которой Антонием был проскрибирован сенатор Ноний, сын того Струмы Нония, по поводу которого поэт Катулл пришел в негодование, увидя его в курульном кресле, и дед Сервилия Нониана, которого мы видели консулом. Проскрибированный, он бежал, захватив с собой из всего своего состояния только это кольцо. (82) Известно, что оно тогда было оценено в два миллиона сестерциев. Поразительна дикость и страсть к роскоши Антония, который проскрибировал из-за геммы, но не менее поразительно упрямство Нония, который был привязан к тому, из-за чего был проскрибирован, — а ведь считают, что даже дикие звери спасаются, отпрысывая ту часть своего тела, из-за которой они могут оказаться в опасности, и оставляя ее¹²³.

(83) Недостатки у опалов: если цвет переходит в цвет цветка того растения, которое называют гелиотропом¹²⁴, или в цвет хрусталя или града; если у него есть соль или шероховатость, или видные глазу точки. Ни одного другого камня обман не подделывает стеклом с более неотличимым сходством. Проверяют его только на солнце: если держать неподвижно между большим и другим пальцем против лучей поддельные, то просвечивает один и тот же цвет, принятый ими; сверкание настоящего то и дело меняется и вспыхивает больше то здесь, то там, а сверкающий цвет разливается по пальцам. (84) Эту гемму из-за ее исключительной приятности очень многие называют пайдэротом. Те, кто выделяет его в особую разновидность, передают, что у индов он называется санген. Говорят, что он встречается в Египте и в Аравии, и самый малочисленный — в Понте, также в Галатии, на Фасосе и Кипре. Лучшие среди них обладают, правда, приятностью опала, но блеск у них более слабый, и они редко бывают без шероховатости. Совершенство цвета у него состоит из воздуха и пурпура; в нем нет зелени смарагда. Тот, сверкание которого затемнено цветом вина, лучше, чем тот, который осветлен цветом воды.

¹²² См. указ.: *армянская* (= ультрамарин).

¹²³ Как отмечается: бобры (на которых охотятся ради «бобровой струи», применявшейся в медицине) при опасности ампутруют свои генитальные части, зная, что их преследуют с этой целью (см.: Плиний. VIII, 109 и XXXII, 26–27).

¹²⁴ Плиний говорит о гелиотропах с белым цветком (XXII, 57) и с малявовым (сиреневым; XXI, 46).

(85–89 – сардоникс)

(85) <...> Однако самым первым из римлян носил сардоникс Африканский Старший, как передает Демострат, и отсюда ценность этой геммы у римлян. Поэтому мы и отведем ей следующее место.

(86) Под сардониксом некогда, как видно из самого названия, понимали сарду с белизной, то есть как бы наложенный на мясо человеческий ноготь, и с обеих сторон просвечивающую. Такими и бывают индийские, как передают Исмений, Демострат, Зенофемид, Сотак, причем эти двое называют все остальные, которые не просвечивают, слепыми. (87) Те, которые теперь получили это название, не имея никаких следов сард индийских сардониксов, — это аравийские; вообще под этими геммами стали понимать геммы с многими цветами, с основой — черной или напоминающей лазурный цвет, а с ногтем — напоминающим миний, обвитый ярким белым цветом, и не без некоего намека на пурпур, там где белизна переходит в миний. Зенофемид пишет, что сардониксы у индов не были в чести, а вообще они такой величины, что из них делали рукояти¹²⁵ (да и в самом деле, известно, что там они вследствие бурных потоков показываются на поверхности); (88) что в нашей части мира они понравились с самого начала, потому что почти только они среди гемм, когда на них сделана резная работа, не забирают воска¹²⁶. Потом под нашим влиянием инды и сами стали находить удовольствие в них. Народ, просверливая их, носит на шее; и это теперь служит доказательством индийских сардониксов. Аравийские отличаются белизной, с очень яркой и не тонкой полоской вокруг, и не отблескивающей в глубине геммы или на грани, а блестящей на самих выпуклостях, кроме того, с нижним слоем совершенно черного цвета. (89) Он в индийских бывает лазурного или рогового цвета. Кроме того, у них белая полоска вокруг — это некая прерывистость радуги, а поверхность — как морская локуста, с красным панцирем. А медового цвета, или мутного, — действительно, этим словом обозначают недостаток, — не одобряются, или если белая полоска расплывается, а не стянута, таким же образом — если к ней примешивается чрезмерно какой-нибудь другой цвет. Хорошо, когда ничто на своем месте не нарушается чужим. Есть и армянские, во всем остальном заслуживающие одобрения, но полоска вокруг них бледная.

¹²⁵ Из сардоникса делали и сосуды больших размеров. Самая большая античная камея, так называемая «Большая камея Франции» (хранится в Национальной библиотеке в Париже) сделана из сардоникса с пятью слоями, размером в 310 x 255 мм (начало I или начало II в. н. э.). Знаменита так называемая «Чаша Фарнезе», из сардоникса, диаметром в 20 см (в Национальном музее в Неаполе), с изображениями (в технике камен). Из трехслойного сардоникса сделана знаменитая «Камея Гонзага» (157 x 118 мм; в Эрмитаже).

¹²⁶ Здесь имеются в виду геммы-печатки. Среди большого количества античных гемм-печаток значительная часть сделана из сардера и сардолика (ниже, в § 105, Плиний говорит, что для оттискивания печатей пригодны всего *сарда*, а описанные далее разновидности и идентифицируют как сардолики и сардеры).

(90–91 — оникс)

(90) Следует описать и природу самого оникса, из-за общности названия. В другом месте это название камня¹²⁷, здесь — геммы. Судин говорит, что в этой гемме есть белизна, схожая с человеческим ногтем, а также цвет хрисолита, сарды и иаспида. Зенофемид говорит, что индийский оникс отличается очень большим разнообразием — огненный, черный, рогового цвета, с окаймляющими белыми прожилками наподобие глаза, а у некоторых попадаются прожилки, идущие вкось. Сотак передает, что есть и аравийский оникс, отличающийся тем, что индийский оникс бывает с огоньками и белыми окаймляющими полосами вокруг, единичными или более многочисленными, иначе, чем в индийском сардониксе; там это — прерывистое движение, здесь — полоска вокруг; что аравийские ониксы встречаются черные с белыми окаймляющими полосками. (91) Сатир говорит, что индийские имеют цвет мяса, отчасти похожи на карбункул, отчасти — на хрисолит и аметист, и вообще отрицает всю эту разновидность, утверждая, что настоящий оникс имеет очень много разных, в том числе и молочных прожилок, с неописуемым цветом их всех в переходах, с приятной прелестью сочетающихся в единую гармонию.

(92–106 — огненно-сверкающие геммы)

(VII) (92) Первое место среди них занимают карбункулы, названные так по сходству с огнем, тогда как сами они нечувствительны к огню, и по этой причине некоторые называют их акаустой¹²⁸. Их разновидности — индийские и гарамантские, — их еще называют кархедонскими из-за богатства Великого Карфагена. <...> Кроме того, во всякой разновидности более яркие называются мужскими, а сверкающие слабее — женскими. (93) В мужских тоже различают более светлые или с более темным пламенем. <...> Находят их, говорят, там, где больше всего отраженного цвета солнца. (94) Сатир говорит, что индийские не яркие, обычно не чистые, и всегда с сухим сверканием <...> Каллистрат говорит, <...> (95) что кархедонские — намного меньше, а индийские могут быть выдолблены даже вместимостью в один секстарий. <...> (96) Многие пишут, что индийские более кархедонских и при поворачивании они, напротив, тускнеют <...>

(100) Родствен и сандастр по природе, и некоторые называют его гарамантской геммой. Он добывается у индов в месте того же названия. Встречается он и на юге Аравии. Высшая привлекательность его в том, что огонь, словно прикрытый в прозрачности, сверкает внутри золотыми каплями, как звездами, всегда внутри, никогда — на поверхности. Кроме того, о нем рассказывают как о святыне из-за связи с созвездиями, так как звезды в нем усеяны по расположению и по числу почти как у Плеяд и Гиад — по этой причине сандастры у халдеев являются предметом культа. (101) И здесь мужские¹²⁹

¹²⁷ В XXXVI, 59–61 оникс — вид мрамора (= восточный алебастр; см. указ.: *алабастр*).

¹²⁸ ...акаустой (*acaustoe*), мн. ч., = греч. *ἄκαυστοι*, «несгораемые». См. указ.: *карбункулы*.

¹²⁹ См. выше, § 92.

отличает строгость и некая сила, окрашивающая все поставленное рядом; а индийские, говорят, даже приглушают зрение. У женских пламя нежнее, скорее светящее, чем пылающее. Некоторые предпочитают индийским аравийские, и говорят, что они похожи на дымчатый хрисолит. Исмений утверждает, что сандастры не полируются из-за их нежности и поэтому не продаются по высокой цене. Некоторые называют их сандриситами. Всем известно, что, чем больше число звезд, тем больше и цена. (102) Иногда вносит путаницу сходство с названием сандареса. Никандр называет сандасерием, другие — сандасером, а некоторые этот называют сандастром, а тот — сандаресом, причем этот тоже добывается в Индии и носит название места, с цветом зеленого яблока или зеленой оливы, и никто его не ценит.

(103) К этим же огненносверкающим относится и лихнида, названная так по зажиганию светильников — тогда она особенно приятная. Она рождается в окрестностях Ортосии и во всей Карию и соседних местах, но самая лучшая — у индов. Некоторые говорят, что следующая по качеству, которая похожа на так называемый цветок Юпитера, представляет собой карбункул послабее. Есть и другие, как я узнал, разновидности ее: одна, которая сверкает пурпуром, другая, которая — червецом,¹³⁰ нагретые солнцем или трением пальцев, они притягивают к себе мякину и волокна бумаги.

(105–106 — *сарда*)

(105) <...> В Индии они бывают трех разновидностей: красные и те, которые из-за яркости называются пиониями,¹³¹ третья разновидность — та, под которую подкладывают серебряные пластинки. (106) Индийские просвечивают <...>

(107–118 — геммы зеленого цвета)

(VIII) <...> (113) Гемм зеленого цвета есть еще очень много других видов. К большому числу очень малоценных относится прасий, вторая разновидность которого отличается кровавыми точечками, третья выделяется тремя белыми полосками. Им предпочитают хрисопрас, тоже напоминающий сок порея, но он немного переходит от топаза¹³² к золоту. У него и величина такая, что из него даже делают кимбии¹³³, а цилиндры¹³⁴ — очень часто.

(114) Индия и их рождает, и нилий, который отличается от хрисопраса сверканием слабым, и если внимательно присмотреться, обманчивым. <...> Юба передает, что он встречается в Эфиопии на берегах реки, которую мы называем Нилом, и от этого получил свое название. <...>

¹³⁰ Червец — кермес (см. указ.: *лакк красильный*).

¹³¹ Пионии (pionia) — греч. πῶν, жирный.

¹³² Топаз идентифицируется как нын. перидот (оливин, с его разновидностью — хрисолитом) (не как нын. топаз).

¹³³ Кимбий (*греч.*) — небольшой сосуд (чашка).

¹³⁴ Цилиндры — см. выше, примеч. 120.

(115) Зеленого цвета и часто просвечивает иаспид, сохраняющий свою старинную славу, даже превзойденный многими другими. Он есть у очень многих народов: у индов — похож на смарагд, <...>

(IX) <...> (121) Следующая очередь будет предоставлена пурпурным или тем, которые сходны с ними. Первое место занимают аметисты индийские, <...> Однако все они просвечивают фиалковой красотой, и податливы резьбе. (122) У индийского совершенный цвет финикийского пурпура. К нему направлены стремления красильных мастерских. Вид у него спокойно-нежный, а не бьющий в глаза, как у карбункулов. Другая их разновидность сходна с гиацинтами, этот цвет инды называют сокос, а такую гемму — сокондием. С более светлым таким же цветом называется сапен¹³⁵ <...>

(125) Намного от него¹³⁶ отличается гиацинт, хотя по цвету сходен близко. Разница заключается в том, что то вспыхивающее в аметисте фиалковое сверкание светлеет в гиацинте и, приятное с первого взгляда, исчезает, прежде чем насытить его, то есть до того не утоляет глаз, что почти и не достигает их, увядая быстрее, чем цветок с его названием.

(126) Гиацинты посылает Эфиопия и хрисолиты, просвечивающие золотым сверканием. Им предпочитают индийские и, если они не разноцветные, тибаренские¹³⁷. <...>

(128 — левкохрисы)

К той же разновидности относятся мелихрисы, словно просвечивающие через золото чистым медом. Их дает Индия; несмотря на то, что они при своей твердости ломкие, они не неприятны. Она же рождает ксут, гемму у себя плебейскую.

(129) Во главе белых стоит пайдэрот, хотя можно спросить, к какому же цвету должно относиться это название, столько раз расточаемое для совершенно различных красот до такой степени, что в этом слове воплотилось значение исключительной красоты. Тем не менее и эта его разновидность оправдывает такое ожидание. Действительно, здесь сочетается с прозрачным хрусталем своего рода зеленый воздух, и вместе с тем блеск пурпура и некий блеск золотого вина, всегда видимый конечным, но всегда увенчанный пурпуром. Кажется, будто он пропитан каждым из этих цветов в отдельности и в то же время всеми, (130) и ни одна из гемм не может быть более прозрачной и доставлять глазам такое удовольствие своей привлекательностью. Он лучше всего у индов, у которых он называется санген; <...>

(131) Следующая из белых — это астерия. Она относится к первостепенным благодаря той ее природной особенности, что содержит заключенный в неко-

¹³⁵ Эти «индийские» названия (сокос, сокондий, сапен) неизвестны.

¹³⁶ Т. е. от аметиста.

¹³⁷ Тибаренские — по названию народа тибаренов в Малой Азии, в горах, у Черного моря. Считают, что это хрисолиты (а не гиацинты), и их предположительно идентифицируют как желтый кварц, называемый цитрином.

ем зрачке свет. Она изливает его, при поворачивании словно передвигая внутри из одного места в другое. Она же, если держать ее против солнца, отражает белые лучи, наподобие звезд, отчего и получила свое название. Индийские трудно поддаются резьбе, для этого предпочитают карманийские.

(132) Такой же белый тот, который называется астрием, близкий к хрусталу, рождающийся в Индии, на берегах Паталены. У него внутри из середины светит звезда сверканием полной луны. Некоторые причиной его названия приводят то, будто, если держать его против звезд, он улавливает их сверкание и отражает его. <...>

(138) Мы описали важнейшие геммы по их цветам, а об остальных теперь расскажем по порядку букв.

(X) (139) Агат раньше ценился высоко, а теперь — нисколько; <...> Называется он и священным, потому что думают, будто он помогает от укусов пауков и скорпионов. <...> (140) <...> Индийские тоже имеют целебную силу от того же самого, отличаясь, кроме того, другими значительными чудесами: они воспроизводят виды рек, рощ, выючных животных; а также плющ, статуэтки, украшения для лошадей; из них медицинские ступки делают; ведь даже смотреть на них полезно для глаз. Кроме того, они утоляют жажду, если подержать их во рту. <...> (147) Атидзоя, передает он¹³⁸, рождается в Индии и на горе Акидан в Персии, сверкающая серебряным блеском, величиной в три пальца, в форме чечевицы, с приятным запахом, необходимая для магов при избрании царя. <...> Камень амфидан, иначе называемый хрисоколлой, рождается в том месте Индии, где муравьи выкапывают золото, в котором его и находят похожим на золото, в четырехгранной форме. Утверждают, что у него природа как у магнита, однако он отличается тем, что, как передают, еще и увеличивает золото. <...>

(153) <...> кораллис похож на миний, он встречается в Индии и в Сиене. <...> (155) <...> Хелония — это глаз индийской черепахи и, по вымыслу магов, это самый чудотворный камень. Они уверяют, что, если промыть рот медом и положить ее на язык, она наделяет даром прорицания будущего, в 15-ю луну и в новолуние¹³⁹ — в течение всего дня, а когда луна прибывает — перед восходом солнца, в остальные дни — от первого до шестого часа¹⁴⁰. <...>

(170) <...> Гемма Юпитера — белая, не тяжеловесная, нежная. Ее называют и дросолитом. Индийские носят название своих народов; они рыжевато-го цвета, но при трении выделяют пурпурную жидкость. Другая с тем же названием — белая, с пыльным видом. Ион у индов — фиалковый; редко когда он светится насыщенным цветом. <...>

(171) <...> лесбиас — комья земли; он носит название своей родины, однако рождается и в Индии. <...>

(173) <...> Морморион, из Индии, — очень темный и прозрачный, называется также промнион; когда к нему примешан и цвет карбункула, то он называ-

¹³⁸ Демокрит.

¹³⁹ См. примеч. 9 к № 10. С. 99.

¹⁴⁰ По современному счету — с 6 часов утра до 12 часов дня.

ется александрион, а когда цвет сарды — киприон. Рождается он также в Тире и в Галатии. Ксенократ передает, что он рождается и у Альп. Это такие геммы, которые пригодны для выпуклой резьбы. <...>

(177) <...> О камне обсиане мы уже говорили в предыдущей книге. Рождаются и геммы с таким же названием и цветом, не только в Эфиопии и Индии <...>

(181) <...> Как рассказывают, зоранискея, из реки Инд, — это гемма магов, и больше ничего другого о ней не говорится. <...>

(XI) <...> (200) <...> Богаты геммами реки Акесин и Ганг, а из всех земель — больше всего Индия. <...>

(201) Итак, во всем мире <...> самая прекрасная <...> это Италия, <...>

(203) После нее, если оставить в стороне баснословную Индию, я лично назвал бы Испанию <...>

12

ИОСИФ ФЛАВИЙ

(37 — ок. 100 г. н. э.)

Родом из Иудеи. Во время восстания Иудеи против римлян попал в плен и затем перешел на сторону римлян, переехал с *Веспасианом* в Рим, жил там и писал (на греческом языке) исторические труды об истории Иудеи — «Иудейская война», «Иудейские древности»; полемическое сочинение «Против Апиона» направлено против жившего в Египте Апиона, выступавшего против иудеев.

а

ПРОТИВ АПИОНА

(Иосиф Флавий приводит сообщение *Клеарха*, ученика Аристотеля, из его сочинения «О сне», о том, что Аристотель рассказывал, как он встретился и беседовал с этим мудрецом-иудеем)

I, 22, 179

<...> Так вот, родом он был иудей из Келесирии, — а они потомки философов у индов, называются же, как говорят, эти философы у индов каланами, а у сирийцев иудеями, получив это название по месту. Ведь место, где они живут, называется Иудеей. <...>

6

ИУДЕЙСКАЯ ВОЙНА

(Элеазар призывает осажденных в крепости Масада римлянами иудеев покончить с собой, чтобы не попасть в рабство. Так как часть их не хотела этого из малодушия, Элеазар обратился к ним с речью о бессмертии души, приводя доказательства)

VII, 350–356

(350) Что же бояться смерти тем, кто любит покой, наступающий во время сна? Как же это не бессмысленно — отстаивая свободу в этой жизни, противиться свободе вечной? (351) Именно нам, с нашим исконным воспитанием, следовало бы служить для других примером готовности к смерти. Тем не менее, если мы нуждаемся и в удостоверении со стороны иноплеменников, посмотрим на индов, которые заявляют, что на деле упражняются в мудрости. (352) Они ведь, люди добродетельные, нехотя терпят время жизни как некую необходимую природную повинность, спеша освободить душу от тела, (353) и даже если их не вынуждает настоятельно никакое зло, они, из томления по бессмертному пребыванию, объявляют остальным, что намерены уйти из жизни, и никто не

подумает препятствовать им, но все, почитая их счастливыми, поручают им послания к своим: (354) так верят в достоверность и совершенную истинность пребывания друг с другом у душ. (355) А они, после того как выслушают порученное им, предав тело огню, чтобы к тому же отделить душу от тела чистейшей, умирают воспеваемые. (356) Ведь самые близкие провожают их на смерть легче, чем у всех других народов провожают сограждан в дальний путь, и самих себя оплакивают, а их почитают блаженными, уже обретающими бессмертного положения. <...>

ПЕРИПЛА ЭРИТРЕЙСКОГО МОРЯ

В одном собрании рукописей автором этого сочинения (следующего за сочинениями Арриана) ошибочно назван Арриан (Флавий Арриан, известный писатель II в. н. э., см. № 17). Это сочинение сейчас датируется I в. н. э. (ок. 40–70 гг.?), а автором считается грек, живший в Египте (в *Александрии?*), торговец, который описал проделанный им морской торговый путь из Египта в Индию, указывая главным образом эмпории (рыночные пункты) и предметы торговли. Это единственная рукопись (очень плохо сохранившаяся; есть и более поздняя копия этой рукописи). См. указатель: *Эритрейское море*. Перевод сделан по изданию: The Periplus Maris Erythraei / Text with Introduction, Translation and Commentary by L. Casson. Princeton, 1989 (использованы и другие издания).

<...> (6) <...> В эти места¹ привозятся также и из внутренних мест Ариаки индийское железо, сталь, индийское полотно, более широкое, так называемое монахе, сагматогены, кушаки, кавнаки, молóхины, синдоны в небольшом количестве, лакк красильный. <...> А подходящее время для отплытия из Египта — в сентябре месяце². <...>

(14) А плавают во все эти запредельные эмпории³ из Египта в июле месяце, то есть эпифи. Снаряжаются обычно и из внутренних мест Ариаки и Баригаза в эти же запредельные эмпории корабли, доставляющие товары из тех мест: хлеб, рис, коровье масло, сезамовое масло, полотно, и монахе и сагматогену, кушаки, тростниковый мед, называемый сáкхари. И одни плавают целенаправленно в эти эмпории, а другие по пути загружаются встречными товарами в обмен на свои. <...>

(21) <...> Весь он⁴ полон людом аравийских корабельщиков и моряков и занят торговыми делами. Они ведут торговлю с противоположным берегом и Баригазами, снаряжая свои корабли. <...>

(26) После Окелиса <...> находится Счастливая Аравия, деревня у моря <...> Счастливой она была названа будучи прежде городом, когда еще из Индийской земли не приплывали в Египет и из Египта не отваживались проплывать в места дальше нее, но доходили до нее, и она принимала товары от тех и других. <...>

(30) <...> в море находится остров, <...>, называемый Диоскорида, очень большой, но нелюдный, <...> Немногие живущие на нем живут на одном север-

¹ Выше были указаны торговые порты, гавани и пункты по африканскому побережью *Аравийского залива* (нын. Красного моря) и привозимые туда предметы торговли.

² В это время в Аравийском заливе дует северный ветер. См. указ.: *Гиппал*.

³ Выше (с § 7) были указаны эти эмпории на африканском (= сомалийском) побережье Аденского залива начиная с Баб-эль-Мандебского пролива до Опоны (нын. мыс Хафун, к югу от мыса Гвардафуй, 11°49', 51°15'). Эти места автор и называет «запредельными» (τὰ τοῦ πέραν ἐμπορία).

⁴ Эмпорий *Муза*.

ном краю острова, обращенном к матерiku: это пришлые, смешанные из аравийцев и индов и еще эллинов, отплывающих для торговли. <...> Рождается на нем и киннабар, называемый индийским, выделяющийся, как слеза, из деревьев и скапливающийся.

(31) Этот остров, <...>, находится под властью самого царя Ладаноносной земли. Пользовались им и из Музы некоторые, и из Лимирики и Баригаза те, которые, случайно попадая на него, в обмен на рис и хлеб, индийское полотно, а также рабынь⁵, ввиду их нехватки привозимых туда, увозили очень много черепахи⁶. Теперь этот остров царями отдан на откуп и охраняется.

(32) <...> После них⁷ — пристань <...>, называемая гавань Мосха, в которую из Каны обычно посылаются кое-какие суда, а суда из Лимирики и Баригаза, плывущие мимо, в случае позднего времени перезимовав тут, в обмен на полотно, хлеб и масло получают от царских людей ладан. <...>

(36) <...> Снаряжаются сюда обычно из Баригаза в оба эти эмпория Персиды⁸ большие суда с медью, сандаловым деревом, брусьями, рогами, сасамовыми и эбеновыми стволами. <...> А ввозятся из обоих этих эмпориев и в Баригазу, и в Аравию жемчуг, в большом количестве, но хуже индийского, пурпур, местная одежда, вино, финик в большом количестве, золото и рабы. <...>

(38) После этой земли⁹, где материк уже вследствие глубоко вдающихся заливов с востока загибается, идут приморские части Скифии¹⁰, простирающейся до самого севера, очень низменные, где река Синт, самая большая из рек, впадающих в Эритрейское море, изливает в море самое большое количество воды, так что на далеком расстоянии, прежде чем достигают земли, в море идет навстречу светлая вода из нее. А примета приближения уже к самой земле для прибывающих с моря — змеи, выплывающие навстречу из глубины. Что касается мест выше и у Персиды, то примета их — это так называемые граи. У этой реки семь устьев, но они узкие и мелистые, и все прочие несудоходны, а судоходно только среднее, у которого и находится приморский эмпорий Барбарик. Перед ним находится маленький островок, а позади, в отдалении от моря, — главный город самой Скифии Миннагар. Цареправляется же она парфянами, то и дело изгоняющими друг друга¹¹.

(39) Так вот, суда становятся на якорь у Барбарика, а весь груз переправляется по реке в главный город царю. Привозится же в этот эмпорий одежда настоящая, в изрядном количестве, и поддельная, в небольшом количестве¹²,

⁵ σάματα θηλυκά.

⁶ Т. е. панциря черепахи.

⁷ Т. е. после гор за заливом Омана (= нын. залив Камар, 16°00', 52°30'); «горы» — нын. Джебель Камар.

⁸ Имеются в виду *Аполос* и *Оманы*.

⁹ Т. е. области *оритов* (к западу от дельты Инда).

¹⁰ Здесь = *Индоскифия*.

¹¹ См. указ.: *Индоскифия*.

¹² Настоящая — ἀπλοῦς (букв. — «простой»); поддельная — νόθος (букв. — «незаконнорожденный»). Такое же сочетание в § 49. Точное значение этих слов здесь неясно.

пестротканые изделия¹³, хрисолит, коралл, стиракс, ладан, стеклянные сосуды, изделия из серебра, монета¹⁴, вино же в небольшом количестве. А взамен вывозится кость, бделла, ликий, нард, каллеановый камень, сапфир, серские шкуры, полотно, серская пряжа, индийская черная¹⁵. А в открытое море выходят и сами плавающие с индийскими¹⁶ в июле месяце, который есть эпифи. Это плавание хоть и опасное, но выгоднее, чем то, и короче.

(40) После реки Синт есть другой залив, невидимый, к северу. Называется он Эйринон, прозывается же один Малым, а другой — Большим. Оба они — мелководья, с мелями и неглубокими водоворотами сплошь и далеко от земли, так что часто, когда материка даже не видно, суда садятся на мель, а продвинувшись дальше вглубь — и погибают. Из этого залива выступает мыс,гибающийся от Эйринона¹⁷ к востоку и югу, затем на запад, охватывая сам залив, называемый Барак, с семью островами в нем. Если попавшие в начало этого залива повернут чуть назад и поспешно отплывут в открытое море, то они спасаются, а оказавшиеся запертыми внутри Барака — погибают; волна тут огромная и очень тяжелая, а море — бурное и мутное, с завихрениями и бурлящими водоворотами. Дно в некоторых местах обрывистое, а в некоторых остроскалистое, так что брошенные для выдерживания у этих мест якоря перерезаются, а некоторые и разбиваются на дне. А примета этих мест для прибывающих с моря — выплывающие навстречу змеи, огромные и черные. В местах же после этих и у Баригады змеи встречаются поменьше и цветом золотисто-зеленые.

(41) После Барака следует залив Баригаз и материковый берег земли Ариака, начало и царства Манбана, и всей Индийской земли. Внутренняя часть ее, граничащая со Скифией, называется Абирией, а приморская часть — Сирастреной. Земля эта в изобилии дает хлеб, рис, сезамовое масло, коровье масло, хлопок и индийские полотна из него простые¹⁸. Крупного рогатого скота в ней очень много, и мужчины — рослые и чернокожи. Главный город этой земли — Миннагара, из которой доставляется очень много полотна в Баригазу. Еще и по сей час сохраняются свидетельства похода Александра в этих местах: древние святилища, основания станков, огромнейшие колодцы. Расстояние плавания вдоль побережья этой земли от Барбарика до лежащего ниже Астакапр, находящихся напротив Баригады, мыса, называемого Папикиа, составляет три тысячи стадиев¹⁹.

¹³ Пестротканые изделия — *πολύμικτα* (конъектура; рукописное чтение — *πολύμικτα*). Это — техника тканья на станке из более чем двух нитей (введена в *Александрии* в Египте).

¹⁴ Монета (?) — *χρῆμα*.

¹⁵ См.: *атрамент*.

¹⁶ А в... индийскими — *<Ἀν>άγονται δὲ καὶ αὐτοὶ οἱ πλείοντες μετὰ τῶν Ἰνδικῶν...* Текст очень неясен. Полагают, что здесь имеются в виду «(индийские) *этесии*» (т. е. муссоны) и что эти пловцы по открытому морю противопоставлены пловцам по побережью, о которых и идет речь перед этим. Имеется в виду, что те и другие отплывают из Египта. См. § 14 и 57.

¹⁷ ...от Эйринона — *Εἰρινὸς*, конъектура, вместо рукописного *ἑρμῶν* (пристань, якорная стоянка; не идентифицируется).

¹⁸ Простые — *τῶν χυδαίων*.

¹⁹ Отмечается, что в действительности — 4500 стадиев (= 450 морских миль).

(42) После него есть другой залив²⁰, без волн²¹, вдающийся прямо на север, у входа в который есть остров, называемый Байона, а в самой вершине его — очень большая река, называемая Маис. Плавающие в Баригазу проходят через этот залив, шириной стадиев в триста, оставив слева остров, чуть видимый вдалеке, и повернув прямо на восток к самому устью реки Баригаз, — сама же река эта называется Намнад.

(43) Так как сам залив у Баригазы узок, то для приплывающих с моря он труден для вхождения. Дело в том, что в него или справа попадают, или слева, откуда вхождение лучше, чем оттуда. Справа у самого входа в залив тянется полоса острых скал, называемая Герона, у деревни Каммони. А слева напротив нее находится перед Астакапрами мыс, называемый Папика, который неудобен для бросания якоря и из-за течения вокруг него, и из-за того, что якоря обрываются, так как дно тут остроскалистое. Если и удастся войти в самый залив, то само устье реки у Баригазы трудно найти, так как земля низко расположена и если не подойти поближе, то ничего нельзя с уверенностью рассмотреть. И даже если найти его, то трудно войти в него из-за мелей у самой реки.

(44) Поэтому местные царские рыбаки²² у самого впадения составами больших судов, которые называются траппагами и котимбами, выходят навстречу до Сирастрены и проводят суда до Баригаз: они этими составами прямо от устья залива, уклоняясь от мелей, влекут их за собой к установленным уже стоянкам, с началом прилива двигаясь, а с прекращением его ставя их на якорь на определенных стоянках и впадинах. Впадины эти — более глубокие места реки до Баригаз, расположенных у реки, стадиях в трехстах вверх от ее устья.

(45) Во всей Индийской земле реки — многочисленнейшие, отливы и приливы — сильнейшие, продолжающиеся при новолунии и полнолунии до трех дней и ослабляющиеся во время промежуточных состояний луны, но особенно сильны они у Баригаз, так что внезапно становится видным дно, и... некоторые части материка...²³, то сушей, где еще совсем недавно плавали суда, и реки при вторжении прилива под натиском всего моря несутся вспять сильнее, чем при естественном течении, на протяжении очень многих стадиев.

(46) Потому и полны опасностей привожения и вывождения судов для неопытных и впервые прибывающих в этот эмпорий. Ведь когда начинается напор уже во время прилива, то якоря совсем не выдерживают. Потому и подхваченные этой силой суда, накренные стремительностью течения, выбрасываются на мель и разбиваются, а суда поменьше и опрокидываются, некоторые же, скособоочившиеся в каналах вследствие отлива, если не подпереть их, при внезапном приливе заливаются первым же головным потоком. Ведь вторжение моря во время новолуний, особенно при ночном приливе, происходит с такой силой, что уже вначале, когда море еще спокойно, до находящихся у устья

²⁰ Залив — *χόλπος*, конъектура вместо рукописного *τόπος* («место»). Это внутренняя, северная часть упомянутого выше залива Баригаз (= нын. залива Камбей).

²¹ Без волн (?) — *ἔσω κυμάτων* (букв. «внутри волн»). Предполагают — *ἔξω...* (букв.: «вне волн»).

²² Рыбаки — *ἄλιεις* (может быть, моряки или лодчаны?).

²³ Текст испорчен.

доносится со стороны моря подобие гула военного стана, слышного издали, и вскоре само море со свистящим шумом набегают на мели.

(47) Над Баригазой во внутренних областях расположено очень много народов: народы аратриев, арахосиев, гандареев, Проклаиды, в которой Александрия Букефал. Выше их — воинственнейший народ бактров, под властью царя...²⁴ Александр, от этих именно мест двинувшись, дошел до Ганга²⁵, оставив в стороне и Лимирику, и южные части Индийской земли. С тех пор доныне в Баригазах имеют хождение древние драхмы с чеканами, сделанными эллинскими буквами, Аполлодота и Менандра, царствовавших после Александра.

(48) К востоку находится город, называемый Озена, в которой прежде был царский дворец²⁶. Из нее все, что нужно для благосостояния этой земли, привозится в Баригазу, а также то, что нужно для торговли с нами: изделия из оникса и из муррины²⁷, синдоны индийские и молохиновые, простое полотно в изрядном количестве. Доставляются через нее и из вышележащих мест привозимые через Проклаиду нард каттибурский, патропапигский, кабальский и привозимый через прилежащую Скифию, а также кост и бделла.

(49) Привозится в этот эмпорий вино, преимущественно италийское, лаодикийское и аравийское, медь, олово и свинец, коралл и хрисолит, всяческая одежда настоящая и поддельная, пестротканые пояса шириной в локоть, стиракс, меллот, необработанное стекло, сандарак, сурьма, денарий золотой и серебряный, имеющий меновое хождение и некоторое выгодное преимущество перед местной монетой²⁸, мирра, не дорогостоящая и не в большом количестве, а для царя — ввозимые тогда же дорогостоящие изделия из серебра, музыканты²⁹, миловидные девушки и наложницы, отменные вина, роскошная одежда настоящая, превосходная мирра. А вывозится из этих мест нард, кост, бделла, слоновая кость, изделия из оникса и из муррины³⁰, ликий, всяческое полотно, серская ткань, молохиновые, пряжа³¹, длинный перец и прочее, привозимое из эмпориев. Отплывают же своевременно из Египта направляющиеся в этот эмпорий — в июле месяце, который есть эпифи.

²⁴ ...под властью царя... — текст испорчен. Рукописное чтение: ὑπὸ βασιλείᾳ οὐσαν ἴδιον τόπον. Предлагающиеся конъектуры неудовлетворительны. Может быть, правильно только исправление οὐσαν на <K>οὐσαν, т. е. «Кушан», имя (тронное?) первого кушанского царя в *Бактрии* (Куджула Калфиз, I в. н. э., который называл себя также «Кушан» по названию своего народа).

²⁵ Известно, что *Александр Македонский* окончил свой поход в Индию пределами Пенджаба и западного края Индии вдоль по Инду.

²⁶ ...царский дворец... — τὰ βασιλεια.

²⁷ ...изделия из оникса и из муррины... — ὀνυχίνη λίθια καὶ μωρρίνη.

²⁸ Преимущество перед местной монетой — ажио (отклонение курса денежных знаков и т. п. от номинальной, нарицательной их стоимости или паритета в сторону превышения).

²⁹ Музыканты — μουσικά (прилагательное ср. р., мн. ч.). Что подразумевается под этим прилагательным, неясно. Может быть, «музыкальные инструменты» (ὄργανα)? Обычно понимают как «музыканты; искусные в музыке» (т. е. подразумевается σώματα — «тела», а именно — «рабы»).

³⁰ См. выше, примеч. 27. Но здесь, в § 49, μωρρίνη — конъектура, вместо рукописного σμύρνα — мирра. По автору этого сочинения, *мирра* ввозится в Индию.

³¹ Пряжа — νήμα, ср. § 39 (νήμα Σιρικόν — «серская пряжа»).

(50) Непосредственно после Баригазы материк прямо тянется с севера на юг. Потому эта земля и называется Дахинабад. Ведь на их языке юг называется «даханос». В лежащей к востоку внутренней части над ним есть много пустынных земель, большие горы, всякого рода звери: леопарды, тигры, слоны, огромные змеи, крокотты, очень много разного рода собакоголовых;³² очень много многочисленных народов до Ганга.

(51) Из эмпориев в самом Дахинабаде значительнейших — два: Пайтана, отстоящая от Баригаз на расстоянии пути в двадцать дней к югу, а от нее на расстоянии пути дней в десять к востоку — другой крупнейший город Тагара. Из них на повозках по страшнейшему бездорожью привозятся в Баригазу: из Пайтан — очень много изделий из оникса³³, а из Тагар — много простого полотна, всяческие синдоны, молохиновые, кое-какие другие привозимые туда из приморских частей их местные товары. Все плавание вдоль берега до Лимирики составляет семь тысяч стадиев³⁴, а еще очень много — до Эгиала³⁵.

(52) Местные³⁶ эмпории, следующие один за другим, это — Акабару³⁷, Суппара, город Каллиена, ставший во времена старшего Сарагана законным эмпорием, а после того как его захватил Сандан, доступ к нему стал препятствоваться на большом пространстве, и даже случайно попадающие в эти места эллинские суда препровождаются под стражей в Баригазу.

(53) После Каллиены следуют другие местные эмпории: Семилла, Мандагора, Палепатмы, Мелизейгара, Византион, Топарон, Тиранносбоас. Затем — острова, называемые Сесекрейены, остров Эгидиев, остров Кайнейтов напротив так называемого Херсонеса (в этих местах есть пираты), и после него остров Левка. Затем — Наура и Тиндис, первые эмпории Лимирики, а после них — Музирис и Нелькинда, ныне деятельные³⁸.

(54) Тиндис, значительная приморская деревня, относится к царству Кепробота. Музирис относится к тому же царству, а процветает благодаря судам,

³² собакоголовых (*κυνοκεφάλων*) — полагают, что здесь имеются в виду обезьяны. См.: *собакоголовые*.

³³ См. примеч. 27.

³⁴ От Баригазы до начала Лимирики — 5300 стадиев, а до конца Лимирики — 7000 стадиев. Может быть, ошибка в тексте («до конца Лимирики»?).

³⁵ ...а еще очень много — до Эгиала (т. е. стадиев) — *πλείστοι δὲ εἰς Αἰγιάλον*. Это понимают в смысле «но большинство кораблей идет до Эгиала». Здесь при *πλείστοι* (м. р., мн. ч.) не может подразумеваться ни *πλοῖον* («судно», ср. р.), ни *ναῦς* («корабль», ж. р.). Слово «стадий» (*στάδιον*, ср. р.) очень часто употребляется во мн. числе в форме *στάδιοι* (т. е. как м. р.), вместо *στάδια* (ср. р.), причем у одного же автора. К тому же такой перевод искажает картину.

³⁶ Местные — *τοπικά*. Считают, что этим местным эмпориям (предназначенным для внутренней, местной торговли) противопоставляются «законные» (*νόμιμα, ἀποδεχόμενα, ἔνθεσμα*), предназначенные для экспорта и импорта.

³⁷ Акабару — *Ἀκαβαρῶν* (без ударения), рукописное чтение. Если это название эмпория, то он не идентифицируется. Предлагается конъектура *ἀπὸ Βαρυγάζων* — «(следующие) после Баригаз» (, это Суппара <...>), т. е. эмпорий Акабару и не существовал. Но в изданиях принято чтение «Акабару». Между «Акабару» и «Суппара» нет союза *καί* («и»), как это обычно при перечислениях, а между «Суппара» и «Каллиеной» есть.

³⁸ Ныне деятельные — *αἱ νῦν πράσσουσαι*. Точный смысл неясен. Понимают по-разному («процветают», «первенствуют» и т. п.).

прибывающим сюда из Ариаки³⁹ и эллинским. Расположен он у реки, отстоит от Тиндиса по реке и по морю на пятьсот стадиев, а от <устья реки> против него⁴⁰ — на двадцать. А Нелькинда отстоит от Музириса почти на пятьсот стадиев, тоже по реке и [суше] и по морю, но относится к другому царству, царству Пандиона. Она тоже расположена у реки, стадиях в ста двадцати от моря.

(55) Перед самым устьем реки расположена другая деревня, Бакара, куда перед выходом в море спускаются из Нелькинд; суда останавливаются на якорной стоянке вблизи берега для принятия грузов, поскольку в реке подводные камни и мелководные проходы. А сами цари обоих этих эмпориев живут во внутренней части. Примета приближения к этим местам для прибывающих с моря — выплывающие навстречу змеи, тоже черные цветом, но покороче, с головой как у огромных змей, с кроваво-красными глазами.

(56) Плавают в эти эмпории наполненные суда из-за превосходного и в большом количестве перца и малабатра. Привозится туда преимущественно очень много монеты, хрисолиты, одежда настоящая в небольшом количестве, пестротканые изделия, сурьма, коралл, необработанное стекло, медь, олово, свинец, вино в небольшом количестве, но почти столько же, сколько в Баригазу⁴¹, сандарак, арсеник, а хлеба столько, сколько достаточно будет для корабельного состава, так как торговцам он ни к чему⁴². А вывозится перец, урождающийся в большом количестве только в одном месте в пределах этих эмпориев, называемом Котгонарикой. Вывозится также жемчуг отличный в изрядном количестве, слоновая кость, серские полотна, гангский нард, малабатр, из внутренних мест свозимые сюда, всяческие прозрачные камни, адамант, гиацинт, черепаха с острова Хриса и ловимая на островах, лежащих перед самой Лимирикой⁴³. Отплывают своевременно направляющиеся сюда из Египта — в июле месяце, который есть эпифи.

(57) Весь этот описанный перипл от Каны и Счастливой Аравии совершали на меньших судах держась берегов заливов, а первым кормчий Гиппал, приняв в соображение расположение эмпориев и очертание моря, установил плавание по открытому морю. С тех пор, в соответствии с местом, тогда как дующие с океана ветры в определенное время у нас — этесии, в Индийском море — юго-западный, по-видимому, он и назван по имени впервые установившего это плавание⁴⁴.

³⁹ Ариаки — некоторые считают это чтение в рукописи ошибочным и исправляют его на «Аравии».

⁴⁰ ...а от <устья реки> против него... — в рукописи читается: ἀπὸ δὲ τοῦ κατ' αὐτήν. Дополнение «устья реки» — одна из конъектур.

...по реке и по морю... — διὰ τοῦ ποταμοῦ καὶ διὰ θαλάσσης (так же и ниже, в этом же параграфе). Переводят так же. Но это непонятно (при приводимых данных).

⁴¹ ...но... Баригазу... — переведено по исправленному тексту.

⁴² По-видимому, имеются в виду местные (индийские) торговцы (ἐμποροί).

⁴³ Считают, что имеются в виду нын. Лаккадивские острова.

⁴⁴ Это предложение, по всей видимости, испорчено в рукописи, предлагаются различные конъектуры, но и принятые в изданиях чтения трудно точно понять, однако смысл в целом ясен: дующий в Индийском море (океане) юго-юго-западный ветер «либонот» (λιβόνωτος), муссон, при котором Гиппал и установил плавание в Индию по открытому морю, был назван по его имени «гиппалом».

С тех пор и поныне некоторые, отправляясь прямо из Каны, некоторые — от Ароматов, плывущие в Лимирику — большей частью сворачивая⁴⁵, а в Баригазу и в Скифию — не более трех дней и остальную часть с попутным ветром вдали от берега в открытом море⁴⁶ проплывают мимо вышеназванных заливов.

(58) После Бакары — гора, называемая Пиррон, простирается другая земля...⁴⁷ называемая Паралией, на самый юг, где ведется ловля жемчуга, во владении царя Пандиона, и находится город, называемый Колхи. Первое место тут называется Балита, с прекрасной якорной стоянкой и приморской деревней. После нее — другое место, называемое Комар, где находится...⁴⁸ и гавань, куда желающие в оставшееся им время стать святыми приходят, омываются и остаются тут безбрачными, то же самое — женщины: рассказывается, что богиня⁴⁹ пробыла там какое-то время и омылась.

(59) За Комари — земля, простирающаяся до Колхов, в которой ведется ловля жемчуга, а делается это осужденными, к югу⁵⁰, во владении царя Пандиона. После Колхов следует сперва⁵¹ Эгиал, лежащий в заливе, с землей во внутренней части, называемой Аргалу. В одном месте... собираемый жемчуг⁵². Вывозятся из нее синдоны, называемые аргаритскими.

(60) Из эмпориев и якорных стоянок здесь, куда прибывают плывущие из Лимирики и с севера⁵³, более значительные — это последовательно лежащие эмпории Камара, Подука и Сопатма, где есть местные суда, ходящие до Лимирики вдоль берега, другие — из соединенных самых больших судов, сделанных из единого ствола, называемые сангарами, а ходящие на Хрису и к Гангу — это коландиофонты, самые большие. Привозится в эти места все то, что ввозится для торговли в Лимирику, и почти в них доставляется и монета, ввозимая из Египта во всякое время, и большая часть всех вещей, вывозимых из Лимирики и доставляемых по этой Паралии.

(61) У следующей за этой земли, где морской путь уже поворачивает на восток, в море простирается прямо к западу остров, называемый Палайсимунду, а в старину...⁵⁴ — Тапробана. Части ее, обращенные к северу, — не дикие и <...> простирается почти до противоположной Азании⁵⁵. Есть здесь жемчуг, прозрачные камни, синдоны, черепахи.

⁴⁵ ...сворачивая (?)... — *τραχηλίζοντες*.

⁴⁶ ...с попутным... море... — текст очень испорчен.

⁴⁷ Текст испорчен и с лакуной.

⁴⁸ В рукописи здесь *βριάριον* (предположительно — «деревенька», «маленькое поселение»?) Но, может быть, искажено слово, означающее «купальня» (см. *Комари*)?

⁴⁹ Т. е. богиня Кумари (см. *Комари*).

⁵⁰ К югу — *πρὸς τὸν νότον*. Должно быть: «к востоку». Эти слова исключают из текста.

⁵¹ Сперва — *πρότερος*. Чтение сомнительное.

⁵² Текст испорчен.

⁵³ ...с севера — т. е. от Ганга и из Бенгалии.

⁵⁴ Текст испорчен.

⁵⁵ Текст этого предложения испорчен. Получается, что *Тапробана* простирается на запад почти до Азании (восточное побережье Африки). См. *Азания* и *Азан*.

(62) У этих мест⁵⁶ простирается земля Масалия, далеко вдаваясь и вглубь материка. В ней производится очень много синдонов. За ней прямо к востоку, после лежащего тут залива, — земля Десарена, где водится слон, называемый босаре, и после нее, где морской путь поворачивает уже к северу, — много варварских народов, в числе которых киррады, род диких людей с приплюснутым носом, другой народ баргисов и народ гишиопросопов, [или] макропросопов, о которых говорят, что они антропофаги.

(63) После них, если плыть к востоку, имея Океан по правую сторону, а остальные части — по левую, встречается Ганг⁵⁷ и около него предельный материк востока — Хриса. Около него — река, называемая Гангом, самая большая из рек в Индии, с тем же спадом и подъемом уровня, как у Нила, у нее находится и эмпорий, соименный реке, Ганг, через который вывозится малабатр, гангский нард, жемчуг, отличнейшие синдоны, называемые гангскими. Говорят, что около этих мест есть и золотые прииски, есть золотая монета — так называемый калтис. Против самой реки есть остров океанский, предельный из частей ойкумены на востоке, под самым восходящим солнцем, называемый Хрисой, где есть черепаха самая лучшая из тех, которые есть во всех местах по Эритрейскому морю.

(64) После этой земли, уже на самом севере, там где море извне кончается у какого-то места, находится во внутренней части очень большой город, называемый Тина, из которого сухопутным доставляется через Бактры в Баригаду, а также в Лимирику по реке Ганг серская шерсть, пряжа и полотно. Этой Тины нелегко достичь, потому что редко из нее, мало кто прибывает. Лежит это место прямо под Малой Медведицей, и говорят, что оно граничит с повернутыми назад частями Понта и Каспийского моря, находящаяся около которого, вдоль него, лимне Меотида имеет свое устье в океане⁵⁸.

(65) Каждый год у границы Тины⁵⁹ появляется народ какой-то; телом они низкорослые и очень плосколицые...⁶⁰, что они называются сесаты... Появляются они с женами и детьми, с большими ношами, похожими на плетенки из свежих виноградных лоз, затем остаются на каком-нибудь месте границы между ними и людьми под Тиной, празднуют несколько дней, подстлав себе плетенки, и удаляются восвояси во внутренние места. Люди, высматривающие это, являются тогда в эти места и собирают подстилки тех, и, извлекая волокна из тростника, они так называемые петры⁶¹, разобрав⁶² и сложив вдвое листья и

⁵⁶ Здесь автор после упоминания о Тапробане продолжает описание побережья Индии (после эмпория Сопатма).

⁵⁷ См.: *Ганг*, 5, и *Ганга*.

⁵⁸ Лимне (λίμνη) — «болото»; иногда — «озеро». См. *Меотида*.

...повернутые назад части... — это, по всей видимости, южные части этих «заливов» Северного океана (?).

⁵⁹ См.: *Сины*.

⁶⁰ Текст здесь и ниже испорчен.

⁶¹ Петры (πέτροι) — явно не имеет отношения к греческому слову «камни», а искаженная передача санскритского слова paitra, «лист» (см.: *малабатр*); оно не относится и к тростнику (как считают), из которого извлекают только волокна.

⁶² ...разобрав... — в тексте непонятное ἐπὶ λεπτόν (λεπτός — «тонкий»). Если вместо этого читать ἐπιλεχτόν («выбранный»), то будет понятно (т. е. листья сначала разбирают по их величине, сортируют).

складывая их в шаровидные формы, протыкают волокнами от тростника. Получается три вида: из крупного листа — так называемый малабатр гадросфер; из листа поменьше — месосфер; а из более мелкого — микросфер⁶³. Так получается три вида малабатра, и тогда он привозится в Индийскую землю приготовляющими их.

(66) А части после этих мест из-за чрезмерных зим и страшнейших морозов и труднопроходимых мест, к тому же по некоей божественной силе богов — неисследованные⁶⁴.

⁶³ Греческое слово *σφαῖρα* — «шар». Соответственно, гадросфер — «крупношарный» (малабатр); месосфер — «среднешарный»; микросфер — «мелкошарный».

⁶⁴ Ниже следует приписка переписчика: «Справлено не по добротной копии».

14

ДИОН ХРИСОСТОМ

(ок. 40 — ок. 115 гг. н. э.)

Знаменитый в древности греческий оратор, софист,
затем кинизирующий философ

РЕЧИ

а

XXXII, 39—40. К александрийцам

(Речь произнесена в *Александрии*, в Египте, в театре, как считают, во время Траяна,
98—117 гг. н. э.; Дион порицает александрийцев)

(39) <...> И сейчас я сказал это о вашем городе, желая показать вам, что какой бы неблагоприятный поступок вы ни совершали, он не укрывается, и не от немногих людей, но от всех на свете. (40) Ведь я вот вижу у вас не только эллинов и италийцев, и людей из близлежащих Сирии, Ливии, Киликии, и живущих за ними эфиопов и аравийцев, но и бактров и скифов, и персов, и кое-кого из индов — они вместе с вами сидят в театре и всегда бывают при вас <...>

б

XXXV, 17—25. Речь в Келенах во Фригии

(После восхваления города)

(17) <...> Так вот, я лично не знаю города более благодатного, чем этот, и людей, живущих лучше, кроме индов. (18) Там ведь, как говорят, реки текут не как у вас полные воды, а одна — полная молока, другая — прозрачного вина, эта — меда, та — оливкового масла. А текут они вблизи с холмов, словно из грудей земли. Все это неизмеримо отличается от того, что у нас, и по вкусу, и по свойствам. Ведь все здешнее мы собираем скудно и трудно от некоторых животных и растений, давя древесные плоды¹, забирая пищу животных доением и вырезыванием сотов, а все тамошнее во всем чище, без насилия, думаю, и злодеяния. А реки текут один месяц для царя, и это дань ему, а все остальное время — для простых людей.

(19) Так вот, они каждый день собираются с детьми и женами у источников и у потоков рек, играя и смеясь словно на пирушке. У берегов растет и лотос в изобилии, самое, пожалуй, вкусное из всех кушаний, не такой, как у нас, служа-

¹ По-видимому, оливки и виноград.

ций кормом для четвероногих, а также много сезама и сельдерея, которые можно представить себе по внешнему сходству, но по качеству не стоит сравнивать. Родится там другое семя, пища, лучше пшеницы и ячменя и гораздо полезнее. Вырастает оно в больших чашечках, как у роз, но в более благоуханных и более крупных². Их корни и плоды они едят, нисколько не потрудившись.

(20) Есть много каналов, идущих от источников, одни побольше, другие поменьше, соединяющиеся друг с другом, сделанные людьми, как им угодно. Они легко отводят их, как мы воду в садах. Есть и купальни вблизи них, с водой, одна — теплая, белее серебра, а другая — из-за глубины и холода синяя. Там плавают женщины, а вместе с ними и дети, все красивые. Затем, думая, расположившись на лугах, они поют и напевают.

(21) А луга там распрекрасные и цветы и деревья, дающие тень сверху с высоты, а плоды — доступными всякому желающему сорвать, поскольку ветви клонятся. И птицы зачаровывают пением, одни сидя на полянах, видимо-невидимо, а другие сверху, с веток, благозвучнее наших инструментов. И дуновение всегда кроткое веет, и благорастворение воздушных неизменное все время, особенно похожее на начало лета. Кроме того, и небо там яснее, и звезд больше, и они ярче. Живут они больше четырехсот лет, все это время пригожие и молодые, и нет у них ни старости, ни болезни, ни бедности.

(22) При таких-то условиях и при стольких благах всё же есть люди, называемые брахманами, которые, оставив те реки и отворачившись от раскинувшихся у них людей, особняком рассуждают и размышляют, наложив на себя поразительные телесные труды, без чьего бы то ни было принуждения, и претерпевая ужасные испытания в стойкости. Говорят, что у них есть один исключительный источник, источник правды, самый из всех наилучший и самый божественный, испившие из которого никогда не солгут³. Все это — рассказ неложный. Ведь уже некоторые из прибывающих подтвердили. А прибывают не многие, для торговли. Эти общаются с живущими у моря. (23) Род же этот индов не пользуется уважением, и другие порицают их.

Надо признать, что они счастливее вас, а вы — всех остальных, кроме одного еще рода людей, многозлатнейших. Золото они забирают у муравьев. Муравьи эти крупнее лисиц, а во всем прочем такие же, как у нас. Они роют под землей, как все остальные муравьи. А вырытое у них есть золото, самое чистое из всех и самое сверкающее. Так вот, эти вырытые кучки находятся близко друг за другом, как холмики золотого песка, и вся равнина сверкает. Поэтому опасно смотреть на нее при солнце, и многие из пытающихся смотреть теряют зрение. (24) Живущие по соседству люди, пересекая промежуточную землю, представляющую собой небольшую пустыню, на колесницах, запряженных быстрейшими конями, прибывают в полдень, когда те укрываются под землей. Затем, похитив вырытое, они спасаются бегством. А муравьи, почуяв это, преследуют их и, настигнув, сражаются, пока не умрут или не убьют (ведь это самые отважные из всех зверей). Так что они-то знают цену золоту и скорее умрут, чем дадут взять. <...>

² Ср.: Геродот. II, 92.

³ Ср.: № 26. 47а («вода правды»).

В

XLIX, 7. Отказ от власти, речь в Совете

(Речь в Прусе, родном городе Диона в Вифинии, где его хотели избрать на высшую должность архонта, от которой он отказывается. Дион говорит о том, что философы способны хорошо править, но редко бывают у власти. Цари и правители нуждаются в них в качестве советников)

(7) И могущественнейшие народы, поскольку нет возможности, чтобы у них всегда царями были философы, всенародно назначают философов наставниками царям и руководителями. <...> Инды назначают брахманов, отличающихся воздержностью и справедливостью и любовью к божественному, отчего они знают будущее лучше, чем все прочие люди — свое настоящее. <...>

Г

LIII, 6—7. О Гомере

(Гомера знают и почитают не только греки, но и многие варвары, и даже некоторые живущие далеко от Греции)

(6) <...> Вот и у индов, говорят, поются поэмы Гомера, переведенные на их язык. (7) Так что, хотя инды не видят многих звезд, видимых у нас (говорят, что Медведицы не появляются у них), однако о страданиях Приама, об оплакиваниях и сетованиях Андромахи и Гекабы, о доблести Ахилла и Гектора они знают⁴. <...>

Д

LXIV, 19. О судьбе (Вторая речь)

<...> Кто мог бы подумать, что над индами станет править цирюльник⁵, <...>? <...>

е

LXVIII, 2. О мнении (Третья речь)

(У большинства людей отношение ко всему определяется не знанием, а мнением, чувством удовольствия или мучения, привычкой, причем чувство удовольствия или мучения у всех одинаково действует, а мнение — по-разному, поэтому одни хвалят и порицают одно, другие — другое)

(2) Вот, например, боль чувствует и инд и лаконец от раны и огня, как и фригиец и лидиец, но те выдерживают, так как закалены, а эти — нет, так как слабы и не закалены. <...>

⁴ См. указ.: *Гомер*.

⁵ См. указ.: *Ксандрам*.

15

ПЛУТАРХ

(ок. 46 — после 120 гг. н. э.)

греческий писатель, автор многочисленных сочинений на разные темы
(«Моралии» и «Сравнительные жизнеописания»)

а

НАСТАВЛЕНИЯ ОТНОСИТЕЛЬНО ЗДОРОВЬЯ

20, 133В

<...> А у ученых людей много прекрасных воззрений и приятных отвлечений — иначе они не могли бы за трапезой подавлять собачью и звериную алчность аппетита. Что касается слов учителей борьбы и речей учителей гимнастики, говорящих всегда, что ведение ученых бесед за обедом портит пищу и отяжеляет голову, то этого следует опасаться тогда, когда мы во время обеда намерены разбирать «Инда» или рассуждать о «Господствующем»¹. <...>

б

ОБ УДАЧЕ ИЛИ ДОБЛЕСТИ АЛЕКСАНДРА

Ч. I, 5, 328С

(По словам и делам *Александра Македонского* Плутарх признает его философом, и говорит, что он в обучении и воспитании учеников, т. е. завоеванных им народов, преуспел больше, чем профессиональные философы, и приводит примеры)

<...> Какая это поразительная философия, благодаря которой инды поклоняются эллинским богам, скифы хоронят умерших, не поедают их! <...>

¹ ...разбирать Инда... — τὸν Ἰνδὸν ἀναλύειν. Об этом ничего не известно, поскольку упоминается только здесь, без объяснений (не исключено, что слово в рукописях искажено). Все знаменитые в античности парадоксы, антиномии и т. п. имели свое название (например, «Лжец», «Ахилл и черепаха» и т. д.). Может быть, здесь это тоже такого рода парадокс, в котором речь шла об инде. — Господствующий (или «Господствующее рассуждение», Κυριεύων) — знаменитый «парадокс» (проблема модальной логики) Диодора Дialeктика (IV—III вв. до н. э.), философа мегарской школы.

Ч. I, 10, 332 А–В

(Плутарх по-своему интерпретирует слова Александра по поводу *Диогена-киника*:
«Если бы я не был Александром, то был бы Диогеном». Говорит Александр:)

«<...> Однако прости, Диоген, я подражаю Гераклу, соревнуюсь с Персеем и, идя по стопам Диониса, бога родоначальника и праотца, хочу, чтобы опять в Индии элины, побеждая, стали устраивать хороводы и напомнили горным и диким жителям за Кавказом² о вакханалиях. Говорят, что и там есть какие-то святые и живущие по своим законам мужи, закаленные в суровой и нагой мудрости³, посвящающие все свое время богу, живущие проще Диогена, ничуть не нуждающиеся в суме: они ведь не запасаются пищей, имея ее от земли свежей всегда и новой, а питье струят реки; листья, падающие с деревьев, и трава земли служат им ложем. Благодаря мне и они узнают о Диогене и Диоген о них. <...>»

В

АЛЕКСАНДР

(Александр Македонский в Индии)

(59) <...> Так как самые воинственные из индов, служа наемниками, ходили в города, мужественно защищая их, и причиняли Александру много вреда, он, заключив с ними мир, настиг их в пути, когда они уходили, и всех перебил. И это лежит пятном на его военных делах, тогда как во всех остальных случаях он воевал как принято и как пристало царю⁴.

Не меньше, чем они, доставили ему хлопот философы, понося тех царей, которые предавались ему, и поднимая свободные народы⁵. Поэтому он и многих из них повесил⁶. <...>

(64) Захватив десять гимнософистов, из тех, которые особенно постарались убедить Саббу к отпадению и причинили македонянам очень много вреда, и которые слыли искусными в ответах и краткословными, Александр предложил им мудреные вопросы, сказав, что убьет первого же, ответившего неправильно, затем так далее остальных. Одному, самому старшему из них, он велел судить. Так вот, первый на вопрос, живых ли, по его мнению, больше или мертвых, сказал, что живых, поскольку мертвых уже нет. Второй на вопрос, земля ли или море возвращает более крупных животных, сказал, что земля, поскольку море — часть ее. Третий на вопрос, какое животное самое хитрое, сказал, что то, которое до сих пор человек не узнал. Четвертый на вопрос о том, из каких соображений побудил он Саббу к отпадению, ответил, что он желал, чтобы тот прекрасно жил или прекрасно умер. Пятый на вопрос, день ли, по

² Кавказ — см. указатель.

³ Речь идет о *гимнософистах* («нагомудрецах»).

⁴ См.: Диодор Сицилийский. XVII, 84 и № 17а. IV, 27, 34.

⁵ Т. е. еще не покоренные *Александром Македонским* (в Индии).

⁶ См.: № 17а. VI, 17, 2.

его мнению, родился раньше или ночь, сказал, что день, на один день. И когда царь удивился, он добавил, что на мудреные вопросы неизбежно и ответы должны быть мудреными. И обратившись к шестому, царь спросил, как человек может стать любимым больше всех. «Если, будучи самым могущественным, — сказал тот, — он не будет страшным». Из остальных трех один на вопрос, как можно из человека стать богом, сказал: если сделать нечто такое, что человеку невозможно сделать. Другой на вопрос о жизни и смерти, которая из них сильнее, ответил, что жизнь, раз она выносит столько зол. Последний на вопрос, до каких пор хорошо человеку жить, сказал, что до тех пор, пока он не считает, что умереть лучше, чем жить. И вот тогда, обратившись к судье, царь велел ему объявить свое решение. Когда тот заявил, что один отвечал хуже другого, он сказал: «Значит, ты и умрешь первым, раз выносишь такое решение». — «Да едва ли, царь, — сказал тот, — если ты не солгал, сказав, что первым убьешь ответившего хуже всех»⁷.

(65) Их он отпустил с дарами, а к тем, которые пользуются наибольшей славой и живут замкнуто в покое, он послал Онесикрита, прося прийти к нему. Онесикрит же был философом, из пребывавших с Диогеном киником, и он говорит, что Калан весьма высокомерно и сурово велел снять хитон и слушать учение нагим, иначе не станет разговаривать с ним, даже если он явился от Зевса; Дандамид же был помягче и, выслушав о Сократе, Пифагоре и Диогене, сказал, что эти люди ему кажутся одаренными, однако всю жизнь слишком считавшимися с обычаями. А другие говорят, что Дандамид ничего не сказал другого, а всего только это: «Чего ради Александр проделал такой огромный путь и пришел сюда?» Однако Таксил убедил Калана пойти к Александру. Звали его Сфин, но от того, что он приветствовал встречаемых произнося в соответствии с индийским языком «калэ», вместо «хэйре», эллины называли его Каланом⁸. <...>

Г

ЛИКУРГ

(Перед этим Плутарх пишет, что *Ликург* из-за козней против него в *Спарте* покинул родину и отправился в странствия; а в начале биографии говорит, что о Ликурге нет никаких достоверных сведений)

(4) <...> Египтяне считают, что Ликург прибыл и к ним и что он, особенно восхищенный обособлением воинской касты от всех прочих, перенес это в Спарту и, отделив ремесленников и мастеров, установил поистине прекрасное и чистое государственное устройство. Так вот, в этом в пользу египтян свидетельствуют и некоторые из эллинских писателей. А что Ликург прошел и Ливию, и Иберию,

⁷ См.: Берлинский папирус 13044 (II—I вв. до н. э.; *Wilcken U. Alexander der Große und die indischen Gymnosophisten // Sitzungsberichte der preussischen Akademie der Wissenschaften (Phil.-hist. Klasse)*. Berlin, 1923. Bd. 21–24. S. 150–183). Об этом упоминается и в других античных источниках (с многочисленными существенными и несущественными вариантами и отклонениями).

⁸ См. № 8. XV, 63–65.

странствовал по Индийской земле и общался с гимнософистами, этого, насколько мы знаем, не говорил никто, кроме спартанца Аристократа, сына Гиппарха. <...>

Д

САМОДОСТАТОЧНА ЛИ ПОРОЧНОСТЬ ДЛЯ ЗЛОСЧАСТИЯ?

З, 499С

(Судьба, Τύχη, никакими средствами не может сделать людей злосчастливыми, если в них нет порочности; приводятся примеры)

<...> А у индов любящие своего мужа и целомудренные жены спорят и препираются друг с другом за погребальный костер, а победившую в том, чтобы быть сожженной вместе с умершим мужем, остальные жены воспевают блаженной. А из тамошних мудрецов никто не почитается завидным и блаженным, если еще при жизни, при здоровом уме и при здоровье, не отделит душу от тела посредством огня и не выйдет чистым из плоти, отбросив от себя смертное. <...>

Е

ОБ ИСИДЕ И ОСИРИСЕ

29, 362В

<...> нельзя не относиться пренебрежительно и к тому, что пишет Филарх: что это Дионис впервые привел в Египет из Индии двух быков, одному из которых имя было Апис, а другому — Осирис. <...>

ПСЕВДО-ПЛУТАРХ

(II–III вв. н. э.)

Ж

О НАИМЕНОВАНИЯХ РЕК И ГОР И НАХОДЯЩЕМСЯ В НИХ

I. Гидасп

(1) Гидасп — это река Индии, бурно несущаяся в Саронитский Сирт. [Прежде она называлась Индом, а была переименована вот по какой причине.] Хрисиппа⁹, вследствие гнева Афродиты, охваченная страстью к своему родителю Гидаспу и не в силах совладать с противоестественной любовью, глубокой ночью сошлась с ним, при содействии своей кормилицы. Узнав о случившемся,

⁹ Автор передает местные имена и названия (явно вымышленные) греческими.

царь заживо закопал в землю старуху, устроившую ему эту ловушку, а предав распятию дочь, он от глубокой скорби бросился в реку Инд, которая по нему была переименована в Гидасп. <...>

(3) Встречается там у так называемых Ворот растение наподобие гелиотропа. Растирая его в порошок, с соком натираются им для защиты от зноя, и безопасно переносят слишком сильную жару.

(4) Местные жители, распяв бесчестящих себя девушек, бросают их в него и при этом поют на своем языке гимн Афродите.

(5) Каждый год они закапывают осужденную старуху у холма, который называется Терогон, оттого что, как только закопают старуху, с вершины горы сползает полчище пресмыкающихся и пожирает тех из не наделенных разумом живых существ, которые летают вокруг, как рассказывает Хрисерм в восьмидесятой книге сочинения «Об Индии». Подробнее упоминает об этом Архелай в тринадцатой книге сочинения «О реках». <...>

VI. Ганг

(1) Ганг — это река Индии, получившая это название вот по какой причине. Некая нимфа Калаврия родила инду сына, замечательного красотой, по имени Ганг. Он на пьяную голову сошелся, не ведая того, со своей матерью. На следующий день узнав от своей кормилицы всю правду, он от глубокой скорби бросился в реку, называвшуюся Теплой, которая по нему была переименована в Ганг. <...>

(3) У него находится гора, называемая Восходом вот по какой причине. Гелиос, увидев нимфу Анаксибию в хороводах, был охвачен страстью к ней и не в силах совладать с любовью пустился преследовать ее, желая овладеть ею силой. А она, оказавшись повсюду настигаемой, убежала в святилище Артемиды Ортии, которое было на горе, называвшейся Вершиной, и исчезла. Последовавший за нею бог, нигде не найдя любимую, от глубокой скорби взмошел оттуда, и местные жители по этому случаю переименовали эту вершину в Восход, как рассказывает Каймарон в десятой книге сочинения «Об Индии». <...>

XXV. Инд

(1) Инд — это река Индии, бурно несущаяся в землю ихтиофагов. Прежде она называлась Мавсолом по Мавсолу, сыну Гелиоса, а была переименована вот по какой причине. Когда совершались священнодействия в честь Диониса и местные жители были заняты обрядами, Инд, юноша из знатных, изнасиловал дочь царя Оксикал Дамасалкиду, несшую священную корзину. Разыскиваемый царем для наказания, он из страха бросился в реку Мавсол, которая по нему была переименована в Инд. <...>

(4) У него находится гора, называемая Лилей по пастуху Лилею. Он, будучи набожным и почитавший только Луну, глубокой ночью совершал священнодействия в честь ее. Так как остальные боги были недовольны тем, что он не почитает их, они наслали на него двух громадных львов, растерзанный которыми он лишился жизни. А Луна превратила своего почитателя в соименную ему гору.

16

ХАРИТОН

(ОК. НАЧАЛА II в. н. э.?)

Представитель так называемого «античного романа»

ПОВЕСТЬ О ЛЮБВИ ХЕРЕЯ
И КАЛЛИРОИ

V, 14

(Описание персидского царя *Артаксефкса II*, выезжающего на охоту,
в *Вавилоне*)

<...> сбоку у него висели колчан и лук, драгоценнейшее изделие серов. <...>

АНАБАСИС АЛЕКСАНДРА

(перевод М.Е. Сергеенко, — «Поход Александра», — в книге: Арриан. Поход Александра.
Перевод с древнегреческого М.Е. Сергеенко. М.; Л. 1962)

Книга четвертая

(3) Из Бактрии в конце весны Александр с войском пошел на индов; <...> (4) Переправившись за десять дней через Кавказ, он пришел в Александрию, город, основанный им в земле парапамисадов во время его первого похода в Бактрию. Гипарха, поставленного им тогда над городом, он отрек от должности, потому что, по его мнению, он управлял плохо. (5) Переселив еще в Александрию некоторое число окрестных жителей и оставив там солдат, которые уже не годились для военной службы, он велел Никанору, одному из «друзей», заняться благоустройством города; сатрапом в земле парапамисадов и во всей области вплоть до реки Кофена он назначил Тириеспа. (6) Придя в город Никею и принеся жертву Афине, он повернул к Кофену, выслав вперед глашатая с приказом Таксилу и всем с этого берега реки встретить его как кому придется. Таксил и прочие князья вышли ему навстречу с дарами, какие у индов считаются ценнейшими, и пообещали дать ему слонов, которые у них имелись, числом до 25.

(7) Тут он разделил свое войско: Гефестиона и Пердикку он послал в землю певкелаотов, к реке Инду, дав им полки Горгия, Клита и Мелеагра, половину конницы «друзей» и всю наемную конницу. Он велел им все земли, лежащие на их пути, или покорять силой, или присоединять на договорных началах, а придя к Инду, приготовить все переправы через реку. С ними отправились Таксил и прочие князья. (8) Придя к Инду они сделали, как приказал им Александр. Астис, князь Певкелаотиды, затеял восстание, погиб сам и погубил город, в который бежал. Воины Гефестиона взяли его после тридцатидневной осады. Сам Астис погиб, а управление городом было поручено Сангаю, который еще раньше перебежал от Астиса к Таксилу: это внушило Александру доверие к нему.

Александр <...> направился в земли аспасиев, гуреев и ассакенов. (2) Пройдя горной трудной дорогой вдоль реки, называемой Хой, и с трудом переправившись через нее, он <...> стремительно двинулся вперед, так как ему донес-

ли, что местные варвары бежали в окрестные горы и в свои города, откуда можно было с успехом отражать врага. (3) Подойдя к первому же городу, который встретился ему на пути, он сразу же, с ходу, загнал в город и запер в нем варваров, расположившихся перед городом, <...>

(4) <...> На следующий день перед рассветом македонцы без труда овладели первой, не очень тщательно сложенной стеной (город был обведен двумя стенами); за второй варвары некоторое время держались, <...> (5) <...> Город Александр велел скрыть до основания и пошел к Андаке, другому городу. Андака сдалась; <...>

24

Сам он <...> двинулся к реке †...†, где находился князь аспасиев. Пройдя большое расстояние, он на второй день подошел к городу. (2) Варвары, узнав о приближении Александра, зажгли город и бежали в горы. <...>

(3) Птолемей, сын Лага, увидел на холме предводителя тамошних индов; вокруг него стояли воины со щитами. <...>

(6) Перевалив через горы, Александр вошел в город, который назывался Аригеем, но застал только пожарище; жители подожгли город и бежали в горы. Сюда пришел и Кратер со своим войском, выполнив все, что было ему поручено царем. (7) Город же этот, расположенный в очень удобном месте, он приказал Кратеру обвести стеной и поселить в нем окрестных жителей, кто пожелает, а также солдат, уже негодных к военной службе. <...>

25

(3) <...> индов нельзя и сравнивать с прочими местными варварами: они гораздо храбрее своих соседей. <...>

(5) Оттуда он повел войско в землю ассакенов. <...> (6) <...> Александр <...> пошел на ассакенов через землю гуреев. (7) С трудом переправился он через реку Гурей, по которой названа страна; она глубока, течение в ней стремительное; на дне ее лежат круглые камни, о которые спотыкались при переправе. <...>

26

Александр пошел сначала к Массагам, самому крупному из здешних городов. Когда он уже подошел к его стенам, варвары, полагаясь на наемников, индов из дальних мест, бегом устремились на македонцев <...>

27

(2) Инды храбро сражались, пока с ними был их вождь. Когда же он скончался, пораженный стрелой, пущенной с машины, когда часть людей пала во

время этой непрерывной осады, а многие были ранены и не могли сражаться, тогда они решили начать переговоры с Александром. (3) Он обрадовался возможности сохранить жизнь таким храбрецам и сговорился с наемниками индами на том, что их разместят в его войске и они будут служить у него. Они вышли из города с оружием и расположились отдельным лагерем на холме против македонского лагеря. Ночью они решили бежать и вернуться к себе на родину, не желая поднимать оружия против других индов. (4) Когда Александру сообщили об этом, он расставил все свое войско вокруг холма и перебил индов, захватив их в клещи. Город он взял — защитить его было некому — и захватил в плен мать Ассакена и его дочь. За всю эту осаду Александр потерял человек 25.

(5) Отсюда он послал Кена к Базирам, рассчитывая, что жители этого города, узнав о взятии Массак, сдадутся сами. Аттала, Алкету и гиппарха Деметрия он отправил под Оры, другой город, приказав до его прихода держать этот город в блокаде. <...>

(7) Александр <...> пошел к Базирам, но был уведомлен о том, что соседние варвары собираются незаметно подойти к Орам (их послал туда Абисар), и направился сначала к Орам. <...> (9) Осада Ор не доставила труда Александру; он с ходу взял город штурмом и забрал слонов, которые были там оставлены.

28

Жители Базир, узнав об этом, отчаялись в своей судьбе; в полночь покинули они город и бежали на Скалу. Так сделали и другие варвары: все они оставили свои города и бежали на эту Скалу, именуемую в той стране Аорном. Она пользовалась в этой стране великой славой; рассказывали, что ее не смог взять сам Геракл, сын Зевса. (2) Приходил ли Геракл к индам и какой Геракл, фиванский, тирийский или египетский, я ни утверждать, ни отрицать не берусь. Скорее, однако, думаю, что никто и не приходил, но люди склонны преувеличивать трудность всякого трудного дела и рассказывать басни о том, что и Гераклу оно не под силу. Так и об этой крепости я думаю, что Геракла с ней связывают просто из хвастовства. (3) В окрестности она, говорят, имеет по крайней мере 200 стадий; высота ее в самом низком месте равна 11 стадиям; единственная дорога, ведущая к ней, проложена человеческими руками и очень трудна. На верху Скалы бьет ключ, в изобилии дающий чистую воду; есть лес и превосходная пахотная земля, которая, будучи обработана, может прокормить тысячи людей.

(4) Когда Александр узнал обо всем этом, ему очень захотелось взять эту гору, тем более, что она была еще прославлена сказанием о Геракле. Оры и Массак он превратил в укрепленные пункты для надзора за страной; (5) город Базир укрепил. Гефестион и Пердикка построили ему другой город (он был назван Оробатидой), оставили там гарнизон и пошли к реке Инду. Придя туда, они сделали все, что было приказано Александром относительно переброски моста через Инд.

(6) Александр поставил сатрапом земель по эту сторону Инда Никанора, одного из «друзей». Сам же он пошел сначала к Инду; город Певкелаотида, находящийся недалеко от Инда, добровольно сдался ему; <...> Покорил он и другие маленькие городки, лежавшие по Инду. Его сопровождали Кофей и Ассагет, князья страны. (7) Придя в город Эмболимы (он лежит рядом с Аорном), он оставил там Кратера с частью войска, <...>

30

(4) <...> Александр овладел Скалой, куда не смог войти Геракл. Он совершил здесь жертвоприношение, привел крепость в порядок и оставил тут гарнизон, командовать которым поручил Сисикотту, который давно уже бежал из Индии в Бактрию к Бессу; когда же Александр захватил бактрийскую землю, он перешел к нему и оказался очень верным человеком.

(5) Уйдя со Скалы, Александр вторгся в землю ассакенов. Ему донесли, что брат Ассакена со слонами и множеством окрестных варваров бежали в здешние горы. Придя в город Дирту, он не застал ни одного человека ни в самом городе, ни в окрестной сельской местности. <...>

Книга пятая

1

В этой стране, которую Александр прошел между реками Кофеном и Индом, основан, говорят, и город Ниса; основание ему положил Дионис. Рассказывают, что Дионис основал Нису, когда покорил индов. Кто был этот Дионис, когда и откуда пошел он войной на индов? (2) Я не могу представить себе, чтобы фиванец Дионис отправился с войском из Фив или с лидийского Тмола на индов, прошел через столько воинственных и неизвестных тогда эллинам народов и покорил одних только индов. Не следует, впрочем, подвергать слишком точному исследованию древние сказания о богах. Если их мерить естественным ходом событий, то они неправдоподобны; если, однако, допустить вмешательство божественной силы, то они покажутся до известной степени правдоподобными.

(3) Когда Александр подошел к Нисе, нисейцы выслали к нему своего правителя, именем Акуфиса, и с ним посольство из 30 самых знатных горожан просить Александра оставить город во власти бога. (4) Послы, войдя к Александру в палатку, застали его сидящим, всего в пыли с дороги; он не снял еще вооружения: на голове у него был шлем, а в руке он держал копье. Испуганные его видом, они упали на землю и долго молчали. Александр поднял их, велел успокоиться, и тогда Акуфис повел такую речь: (5) «Царь, нисейцы просят тебя оставить их свободными и независимыми из благоговения к Дионису. Дионис, покорив индов, пошел обратно к эллинскому морю, а для своих воинов, которые не могли уже нести военной службы (они же являлись и вакхантами его),

основал этот город, чтобы он напоминал грядущим поколениям о его странствиях и его победе. Так ведь и ты основал одну Александрию у горы Кавказ и другую в земле египетской; много и других уже основано тобой и еще будет основано со временем, так как ты совершил дела большие, чем Дионис. (6) Город же этот Дионис назвал Нисой, а землю нисейской по своей кормилице Нисе. Гору же, находящуюся вблизи города, он наименовал Мером, потому что, по сказанию, выносил его в своем бедре Зевс. С того времени Ниса — свободный город; мы пользуемся независимостью; в городе у нас порядок и благочиние. И вот тебе еще доказательство того, что он создание Диониса: плюща в индийской земле нигде нет: он растет только у нас».

2

Все это выслушать было приятно Александру; ему хотелось, чтобы сказания о странствиях Диониса оказались правдой; хотелось, чтобы Ниса была действительно созданием Диониса: оказалось бы ведь, что он уже пришел туда, куда доходил Дионис, и пойдет еще дальше, чем Дионис, и македонцы, соревнуясь в подвигах с Дионисом, не откажутся, конечно, и дальше разделять его труды. (2) Он даровал жителям Нисы свободу и независимость; ознакомился с их законами; узнав, что городом правят лучшие мужи, одобрил это и потребовал, чтобы ему прислали всадников человек 300, а из членов правительства (их было 300 человек) 100 наилучших. Акуфис, которого он поставил гипархом нисейской земли, должен был отобрать эту сотню. (3) Рассказывают, что Акуфис, выслушав этот приказ, улыбнулся, и Александр спросил его, чему он смеется? «Царь, — ответил Акуфис, — может ли город, лишившись сотни хороших граждан, сохранить хорошее управление? Если ты думаешь о нисейцах, то возьми с собой 300 всадников, а если тебе угодно, то и больше; вместо же сотни первых людей, которых ты велишь отобрать, возьми вдвое больше последних, чтобы по возвращении своим ты застал наш город в таком же порядке и благочинии, в каком он сейчас». (4) Эти слова — они были разумны — убедили Александра. Он велел прислать ему всадников; но не потребовал ни сотни избранных, ни замены им. Своего сына и сына своей дочери Акуфис отправил к нему.

(5) Александру очень захотелось увидеть то место, где, как горделиво заявляли нисейцы, все напоминало о Дионисе. Он взошел на гору Мер со всадниками-«друзьями» и агемой пехотинцев и увидел, что гора сплошь заросла плющом, лавром и всякими деревьями, которые давали густую тень; водилось тут и всяческое зверье. (6) Македонцы с радостью глядели на плющ, давно ими не виденный (в земле индов нет плюща даже там, где растет виноградная лоза); они усердно принялись плести из него венки, тут же увенчали себя ими и воспевали Диониса, называя его по имени и наделяя всеми его прозвищами. Александр тут же принес жертву Дионису и сел пировать с друзьями. (7) Некоторые сообщают (если только можно этому верить), что многие из бывших тут с ними почтенных македонцев были охвачены Дионисом: увенчав себя, они стали звать к нему; воспели «эвое!» и вели себя как вакханты.

3

Пусть этому кто хочет верит, а кто хочет — нет. Что касается меня, то я не во всем согласен с киренцем Эратосфеном, по словам которого, рассказы македонцев о том, что совершено богами, имели целью только польстить Александру и сверх меры возвеличить его. (2) Он рассказывает, что македонцы, например, нашли в стране парамисадов пещеру, про которую слышали местное сказание (а может быть, сами сложили его и стали распространять), что это грот Прометея, где он был привязан; сюда постоянно прилетал орел — в пещеру Прометея и сюда же пришел Геракл, который убил орла и отвязал Прометея. (3) Македонцы переместили своими рассказами гору Кавказ с Понта в восточные области, страну парамисадов к индам, а гору Парамис назвали Кавказом, чтобы прославить Александра: Александр будто бы перешел через Кавказ. (4) Увидев в индийской земле коров с выжженным тавром-палицей, они сочли это доказательством того, что Геракл был у индов. Эратосфен к подобным же рассказам о странствии Диониса относится тоже с недоверием. Я этими рассказами заниматься не буду.

(5) <...> Александр подошел к реке Инду <...> От инда Таксила прибыли дары: талантов 200 серебра, 3000 коров годных на убой, больше 10 000 овец и до 30 слонов. (6) Прибыли от Таксила к нему в помощь и 700 всадников-индов. Ему сообщили, что Таксил сдает ему город Таксилы, самый большой между Индом и Гидаспом. <...>

4

О том, что Инд из азийских и европейских рек — самая большая, кроме Ганга (это тоже индийская река), что истоки его находятся на этой стороне горы Парамис, или Кавказ, что он впадает в Великое Индийское море, лежащее к югу, что у него два устья и оба, при впадении своем, илисты и мелки, подобно пяти устьям Истра, что Инд образует в индийской земле дельту, подобную египетской, и она на языке индов называется Паталы, — этими вполне достоверными сведениями об Инде ограничусь и я. (2) Гидасп, Акесин, Гидраот и Гифас — реки тоже индийские; они значительно превосходят величиной другие реки Азии, но они меньше, значительно меньше Инда — насколько сам Инд меньше Ганга. Ктесий (если можно сослаться и на Ктесия) пишет, что в самом узком месте берега Инда отстоят один от другого на 40 стадий, а в самом широком — на 100. Обычная же ширина его — средняя между этими двумя цифрами.

(3) Этот Инд Александр перешел со своим войском на рассвете и вступил в землю индов. В этой работе своей я ничего не пишу ни о законах, по которым они живут, ни о диких животных, которые обитают в этой стране, ни о рыбах и чудовищах, которые водятся в Инде, Гидаспе, Ганге и других индийских реках; не пишу ни о муравьях, добывающих для индов золото, ни о грифах, которые его стерегут. Все это рассказы, созданные скорее для развлечения, чем с целью правдивого описания действительности, так же как и прочие

нелепые басни об индах, которых никто не станет ни исследовать, ни опровергать. (4) Александр и те, кто воевал вместе с ним, опровергли многие — кроме тех, что выдумали сами. Они установили, что у индов — по крайней мере, у тех, до которых дошел Александр с войском, а он дошел до многих, — золота нет вовсе и жизнь они ведут вовсе не роскошную; они очень высоки ростом: многие в пять локтей или чуть пониже (в Азии это самые высокие люди); они чернее прочих людей, кроме эфиопов, и из всех тогдашних обитателей Азии самые воинственные и благородные. (5) Я не сравнил бы, говоря по совести, с индами даже древних персов, с помощью которых Кир, сын Камбиза, отнял у мидян власть над Азией, остальные же народы частью покорил, а частью подчинил себе с их же согласия. <...>

5

Об индах, впрочем, будет у меня написано особо: я соберу самое достоверное в рассказах тех, кто воевал вместе с Александром: у Нearchа, объехавшего Великое Индийское море, в писаниях двух знаменитых мужей, Эратосфена и Мегасфена, и расскажу об обычаях индов, о диковинных животных, которые там водятся, и о самом путешествии по Внешнему морю. (2) Теперь я буду писать только о том, что достаточно, по-моему, объяснит действия Александра.

Гора Тавр делит Азию; она идет от мыса Микале, находящегося против острова Самос, перерезает Памфилию и Киликию, доходит оттуда до Армении; от Армении же идет к Мидии, вдоль земли парфиев и хорасмиев; (3) в Бактрии она смыкается с горой Парапамис, которую македонцы, воины Александра, называли Кавказом, чтобы, как говорят, возвеличить Александра: тогда ведь оказывается, что Александр покорил и страны, лежащие по ту сторону Кавказа. Может быть, впрочем, гора эта является непосредственным продолжением скифского Кавказа, как ее продолжением является Тавр. Я поэтому и раньше назвал эту гору Кавказом и в дальнейшем буду называть ее этим именем. (4) Этот Кавказ простирается до Великого Индийского моря, лежащего к востоку. Реки Азии, заслуживающие упоминания, берут начало с Тавра или с Кавказа; одни из них текут, повернувшись на север, и впадают — некоторые в Меотийское озеро, а некоторые в так называемое Гирканское море, а оно есть залив Великого моря. (5) Другие текут к югу: это Евфрат, Тигр, Инд, Гидасп, Акесин, Гидраот, Гифас и прочие реки, находящиеся между ними и Гангом, которые тоже впадают в море или мелеют, заболачиваются и исчезают, как исчезает Евфрат.

6

Рассматривая положение Азии, мы видим, что Тавр и Кавказ перерезают ее с запада на восток и Тавр делит ее на две очень большие части: одна лежит на полдень в ту сторону, откуда дует нот; другая обращена на север, в ту сторону, откуда дует борея.

(2) Южная Азия распадается на четыре части, и самой большой из этих частей и будет земля индов. Так утверждают Эратосфен и Мегасфен, который жил у Сибиртия, сатрапа Арахозии, и часто бывал, по его словам, у индийского царя Сандракотта. Самая малая из этих частей находится между Евфратом и нашим Внутренним морем. Две остальных лежат между Евфратом и Индом, и обе вместе не могут и сравниться с землей индов. (3) Границами индийской страны являются: на востоке и на юге Великое море; на севере гора Кавказ вплоть до того места, где она соединяется с Тавром; на западе и с той стороны, откуда дует яниг, вплоть до Великого моря, река Инд. (4) Значительную часть страны занимает равнина, которую, как предполагают, образовали речные наносы. <...> (6) <...> индийская страна представляет в значительной части своей равнину, образованную речными наносами. (7) Ни Герм, ни Каистр, ни Каик, ни Меандр, ни множество других азийских рек, впадающих в наше Внутреннее море, не могут, даже если соединить их вместе, сравниться по обилию воды ни с одной индийской рекой, не говоря уже о великом Ганге, с которым нельзя сравнивать ни Нил в Египте, ни Истр в Европе. (8) И Инду они все вместе взятые равны не будут: это большая река уже от самых истоков; приняв в себя пятнадцать рек, которые все больше других азийских, дав свое имя всей стране, впадает он в море. Достаточно сейчас всего сказанного об индийской стране: остальное я откладываю на сочинение об Индии. <...>

8

(2) <...> От Инда он направился к Таксилам, большому и богатому городу, самому большому между Индом и Гидаспом. Таксил, князь города, и тамошние инды приняли его дружелюбно. Александр дал им окрестной земли, сколько они хотели. (3) Пришли туда к нему и послы от Абисара, царя горных индов: брат Абисара и знатнейшие люди с ним; пришли также с дарами и послы от номарха Доксарей. <...>

9

(4) Кроме того, в это время все индийские реки полноводны, и вода в них, очень илистая, несется стремительно; было как раз лето после солнцеворота. В это время на индийскую землю с неба низвергаются потоки воды; снега на Кавказе, где находятся истоки многих рек, тают и сильно поднимают уровень воды. Зимой вода опять спадает и становится чистой; реки мелеют, и во многих местах их можно перейти (кроме Инда, Ганга и, может быть, еще какой-нибудь реки); через Гидасп же перебраться можно. <...>

15

(5) <...> Пор выстроил там войско. Впереди в одну линию стояли слоны, слон от слона на расстоянии не меньше плеффра: Пор хотел растянуть линию своих слонов вдоль всей своей пехоты, чтобы всюду устрашали они Александровых

всадников. <...> (7) За слонами стояла у него пехота, расположенная по этой второй линии так, что отдельные отряды можно было быстро вдвинуть между животными. На флангах стояла тоже пехота; по обеим сторонам ее выстроена была конница и перед ней с обеих сторон находились колесницы. <...>

18

(2) <...> Погибли два сына Пора, Спитак, номарх здешних индов, <...>

(4) Пор отличился в битве, показав себя не только хорошим военачальником, но и благородным воином. Увидя, что его конница перебита, что одни слоны пали на поле битвы, а другие печально бродят без вожakov, что большая часть пехоты погибла, он не положил начала всеобщему бегству, как великий царь Дарий, (5) но сражался до тех пор, пока держалась еще хоть какая-то часть индов. Раненный в правое плечо (только оно и было у него обнажено во время сражения; все тело было защищено панцирем, замечательным по своей прочности и прилаженности к телу, как это увидели те, кто впоследствии его рассматривал), он, наконец, стал отходить, повернув своего слона. (6) Александр, видя, как он велик и благороден в сражении, пожелал спасти его и послал за ним сначала инда Таксила. Таксил подскочил к нему на такое расстояние, на котором слон, несший Пору, не был ему опасен, и попросил Пору остановиться: нечего ему бежать дальше; пусть выслушает то, что сказал Александр. (7) Пор, видя Таксила, своего старинного врага, повернулся, чтобы метнуть в него дротиком; он, вероятно, и убил бы его, если бы тот не успел ускакать от него подальше. Александр и за это не разгневался на Пору, а стал посылать к нему одного человека за другим и наконец отправил инда Мероя, узнав, что Мерой — старинный друг Пору. Пор, выслушав Мероя, остановил слона и слез с него (его к тому же еще замучила жажда). Выпив и передохнув, он велел поскорее проводить его к Александру.

19

Его проводили. Александр, узнав, что Пор идет к нему, выехал вперед войска с несколькими «друзьями» ему навстречу. Остановив лошадь, он с изумлением смотрел на Пору, дивясь и на его рост (в нем было больше 5 локтей), и на его красоту, и на то, что, по-видимому, он не чувствовал себя приниженным: он подошел к Александру, как герой к герою, как царь, доблестно сражавшийся за свое царство с другим царем. (2) Александр первый обратился к нему, предложив сказать, чего он для себя хочет. Пор ответил: «Чтобы ты обращался со мной, Александр, по-царски». Александру понравился этот ответ: «Я это сделаю, Пор, ради меня самого. А ты попроси ради себя того, что тебе мило». Пор ответил, что в его просьбе заключено все. (3) Александру эти слова понравились еще больше; он вручил Пору власть над его индами и прибавил к его прежним владениям еще другие, которые были больше исконных. Таким об-

разом он и сам по-царски обошелся с благородным человеком, и тот с этих пор стал ему во всем верным другом. Так закончилась война Александра с Пором и с индами, живущими за Гидаспом; произошло это при афинском архонте Гегемоне в месяце мунихионе.

(4) На том месте, где произошло сражение, и на том, откуда Александр переправился через Гидасп, он основал два города: один назвал Никеей, потому что здесь победил индов, а другой Букефалами, в память своего коня Букефала, павшего здесь не от чьей-либо стрелы, а сломленного зноем и годами (ему было около 30 лет). <...>

20

(2) Кратера с частью войска он оставил, чтобы тот восстановил и укрепил основанные тут города, а сам пошел на индов, соседей Пора. Называлось это племя, по словам Аристобула, главганиками, а по словам Птолемея — главсами; каково было их настоящее имя, мне все равно. <...> (4) Он взял около 37 городов, из которых в самых малых было не меньше 5000 жителей; во многих население превышало 10 000. Взял он и большое число селений, не уступавших по многолюдству городам. Править этой страной он поручил Пору. Таксила он помирил с Пором и отправил его обратно в его землю.

(5) В это время пришли к нему послы от Абисара: Абисар отдавал себя и страну, которой правил, во власть Александру, хотя до войны с Пором он злоумышлял против Александра и был на стороне Пора. Теперь же он отправил к Александру вместе с прочими послами и своего брата, который поднес Александру в дар деньги и 40 слонов. (6) Пришли к нему послы и от независимых индов и от другого Пора, индийского князя. Александр велел Абисару поскорее явиться к нему и пригрозил, что если он не придет сам, то увидит Александра вместе с его войском и не на радость себе.

(7) <...> от Сисикотта, сатрапа ассакенов, явились послы с известием, что ассакены убили своего князя и отложились от Александра. Он послал на них Филиппа и Тириеспаса с войском, приказав им усмирить ассакенов и навести порядок в их стране.

(8) Сам он двинулся к реке Акесину. Величину только этой единственной индийской реки упомянул Птолемей, сын Лага. В том месте, где Александр со своим войском переправился через нее на судах и на мехах, река течет стремительно, среди высоких и острых камней; вода, с силой ударяясь о них, бурлит и вздымается волнами; ширина ее здесь 15 стадий. (9) Те, кто плыл на мехах, переправились легко; из тех же, кто погрузился на суда, немало людей утонуло, потому что многие суда насккивали на камни и разбивались. (10) Из этого рассказа можно заключить, что люди, принимающие за среднюю ширину Инда 40 стадий, недалеко от истины; там же, где он всего уже и вследствие этой узости всего глубже, она снижается до 15 стадий: это на Инде бывает часто. Я предполагаю, что Александр выбрал на Акесине для переправы самое широкое место в расчете на более спокойное течение.

21

(2) <...> он решил, взяв самых легконогих воинов, заняться преследованием другого Пора, труса, о котором ему донесли, что он бежал, оставив страну, бывшую под его управлением. (3) Этот Пор, пока у Александра шла война с другим Пором, прислал к Александру послов с заявлением, что и себя, и свою страну он отдает во власть Александра. Сделано это было скорее из ненависти к Пору, чем из дружественного расположения к Александру. Когда же он узнал, что Александр отпустил Пору и вручил ему власть не только над его страной, но прибавил ему еще много земель, тогда он испугался, и не столько Александра, сколько своего тезки Пору, и бежал вместе с теми воинами, которых он смог убедить бежать с ним.

(4) Гонясь за ним, Александр подошел к другой индийской реке, Гидраоту; шириной она не уступает Акесину, но течение в ней не такое быстрое. <...> (5) Отсюда он отправил Гефестиона с частью войска <...> в землю отпавшего Пору с приказанием передать ее другому Пору, а если на берегах Гидраота живут какие-либо независимые индийские племена, то и их подчинить и отдать под руку Пору. <...>

22

Тут Александру сообщили, что некоторые независимые индийские племена, и в том числе так называемые кафеи, готовятся и сами к войне на тот случай, если Александр войдет в их страну, и подговаривают на это дело и соседние с ними, также независимые племена. (2) Есть неприступный город, у которого они и задумали сразиться; имя ему Сангалы. Кафеи считаются самыми отважными и искусными воинами, так же как и оксидраки и маллы, другие индийские племена. Недавно на них ходили войной Пор и Абисар со своими войсками; кроме того, они подняли на них много независимых индийских племен, но пришлось им уйти, не добившись ничего, что стоило бы таких приготовлений.

(3) Когда Александр получил это донесение, он стремительно пошел на кафеев. Двинувшись от Гидраота, он на второй день подошел к городу по имени Пимпрамы. Здешнее индийское племя называлось адраистами. (4) Они добровольно покорились Александру. Александр дал своим воинам отдохнуть следующий день, а на третий подошел к Сангалам. Кафеи и соседи их, объединившиеся с ними, расположились перед городом на холме, который был обрывист не со всех сторон. Вокруг холма они поставили телеги и внутри устроили свой лагерь: он находился внутри тройного ряда телег. <...>

24

(4) <...> Раньше, однако, чем была сделана хоть одна пробоина, македонцы подкопались под стену (она была кирпичная), наставили кругом лестниц и взяли штурмом город. <...>

(8) Александр отказался от дальнейшего преследования; вернувшись в Санагалы, он разрушил город до основания, а землю отдал индам, которые издавна были независимы, а теперь добровольно ему покорились. <...>

25

Ему рассказали, что за Гифасом лежит богатая страна, что населяют ее люди, которые умеют хорошо обрабатывать землю и храбро воевать. Государство их благоустроено: народом управляют лучшие люди, которые не отдадут ни одного несправедливого приказа. Слонов там множество, и они превосходят остальных индийских слонов и своим огромным ростом, и своим мужеством. <...>

26

(Речь Александра к своему войску)

«<...> Если же кто-либо жаждет услышать, где будет конец нашей войне, то пусть знает, что нам осталось недалеко пройти до реки Ганга и до Восточного моря. Оно же, утверждаю я, соединяется с Гирканским морем; Великое море обходит ведь всю землю. (2) Я покажу македонцам и нашим союзникам Индийский залив, сливающийся с Персидским, и Гирканское море, сливающееся с Индийским. От Персидского залива мы совершим на наших кораблях круговое путешествие в Ливию вплоть до Геракловых Столбов. Таким образом вся Ливия от самых Столбов и вся Азия станут нашими; границами нашего государства будут границы, которые бог назначил земле. <...>»

29

<...> Александр разделил войско на отряды, приказал им соорудить 12 алтарей, высотой с самую высокую башню, а шириной больше, чем бывают башни: благодарность богам за дарованные победы и память о понесенных трудах. (2) Когда алтари были сооружены, он принес на них положенные жертвы и устроил конные и гимнастические состязания. Страну до Гифаса он отдал в управление Пору, а сам повернул к Гидраоту. Перейдя через Гидраот, стал он отступать дальше к Акесину. (3) Там застал он уже выстроенный город, выстроить который поручил Гефестиону. Он поселил тут окрестных жителей, пожелавших обосноваться здесь, и небоеспособных наемников, а сам стал готовиться к плаванию по Великому морю.

(4) Тут пришли к нему Арсак, князь страны, соседней с Абисаром, брат Абисара и другие его родственники с дарами, которые у индов считаются особо почетными, и 30 слонами от Абисара. Абисару, сказали они, прийти невозможно, потому что он болен. Это подтвердили и послы Александра, отправленные им к Абисару. (5) Вполне доверяя этому, он поставил Абисара сатрапом над его страной и подчинил Арсака Абисару. Определив взносы, которые они будут вносить,

он опять на берегу Акесина принес жертвы. Переправившись опять через Акесин, он пришел к Гидаспу, где вместе с войском привел в порядок те части Никеи и Букефал, которые пострадали от ливней, и вообще навел порядок в стране.

Книга шестая

1

Александру приготовили на берегах Гидаспа много тридцативесельных судов, гемииол, много судов, удобных для перевозки лошадей и для переправы войска по реке, и он решил плыть вниз по Гидаспу до Великого моря. (2) Еще раньше, когда он увидел в Инде крокодилов (это единственная река, кроме Нила, где они живут), а на берегах Акесина такие бобы, которые выращивает египетская земля, и услышал, что Акесин впадает в Инд, он решил, что им найдены истоки Нила: (3) Нил берет начало где-то здесь, в земле индов, протекает через огромную пустыню, утрачивает здесь имя Инда и, вступив в населенную страну, получает от здешних эфиопов и египтян название Нила, или, как установил Гомер, одноименное со страной название Египта. Под этим именем Нил и впадает во Внутреннее море. (4) В письмах к Олимпиаде среди разных сведений об индийской земле Александр пишет, что, по его мнению, он нашел истоки Нила, но доказательств по такому важному вопросу он приводит мало, да и те слабые. (5) Собрав у местных жителей более точные сведения об Инде, он узнал, что Гидасп впадает двумя устьями в Великое море и никакого отношения к египетской земле не имеет. Тогда ему пришлось отказаться от того, что он написал матери о Ниле. (6) Задумав спуститься по рекам к Великому морю, он велел приготовить для этого плаванья суда. <...>

2

<...> Собрав «друзей» и индийских послов, пришедших к нему, он назначил царем завоеванных индийских земель Пора: под его власть отходило семь индийских племен и больше 2000 городов, принадлежащих этим племенам. (2) <...> Обоим [Кратеру и Гефестиону] было приказано дойти как можно скорее до столицы Сопифа. <...>

3

(4) Вид лошадей, которых можно было раглядеть на баржах, потряс варваров, смотревших на плывущие суда (раньше лошадей на судах не видали в индийской земле, да нигде и не упомянуто, чтобы Дионис прибыл к индам морским путем); те, которые присутствовали при отплытии судов, провожали их на далекое расстояние. (5) Те из покоренных индов, до которых долетал крик гребцов и плеск весел, выбегали на берег и следовали за плывущими с пением варварских песен.

Инды еще со времен Диониса и его спутников, ведших вместе с Дионисом хороры в индийской земле, отличаются своей любовью к пению и пляске.

4

(3) Торопился он [Александр], однако, в землю маллов и оксидраков; он знал уже, что это самые многочисленные и воинственные из здешних индов, и ему донесли, что детей и жен они отправили в самые неприступные города и решили воевать с ним. <...>

6

Сам он, взяв щитоносцев, лучников, агриан, отряд так называемых «пеших друзей» Пифона, всех конных лучников и половину конницы «друзей» повел их через безводную пустыню на маллов, независимое индийское племя. <...>

7

(4) Сам же Александр пошел к какому-то городу брахманов, так как узнал, что кое-кто из маллов бежал туда. <...> (6) <...> Крепость была занята; часть индов подожгла свои дома и в них сгорела; большинство пало, сражаясь. Всего погибло около 5000; в плен взяли мало по причине их мужества.

8

(4) Сам он повел войско на самый большой город маллов, куда, как ему донесли, собралось много людей и из других городов. И этот город, однако, инды оставили, узнав о приближении Александра. <...> (7) <...> они повернулись и в беспорядке побежали в ближайший, очень укрепленный город. <...>

10

(3) <...> они [македонцы], как это бывает в положении безвыходном, стали придумывать всяческие средства, чтобы взойти на стену: одни забивали в стену (она была земляная) костыли и, цепляясь за них, с трудом карабкались по стене; <...> (4) <...> В это время сломали засов, которым задвигали ворота в стене между башнями, <...>

14

Тут к Александру явились послы от уцелевших маллов: племя сдавалось ему. От оксидраков явились для переговоров главы городов, номархи и с ними полтора десятка виднейших вождей; они принесли дары, которые считаются у индов самы-

ми почетными, и заявили, что они и племя их сдаются Александру. (2) Они совершили ошибку, заявили они, не явившись к нему еще раньше, но ошибка эта заслуживает прощения. Они жаждут, как и другие, и даже больше других, свободы и независимости; эта свобода оставалась у них нерушимой с того времени, как Дионис пришел к индам и до появления Александра. Если же Александру угодно — идет ведь молва, что и Александр произошел от бога, то они примут сатрапа, которого он поставит, и будут вносить дань, которую он назначит. <...> (3) <...> Александр поставил сатрапом у них и у маллов, спасшихся от гибели, Филиппа. <...>

(4) <...> Спустившись немного по Гидраоту, он, после впадения Гидраота в Акесин (слившись с которым Гидраот теряет свое имя), поплыл вниз по Акесину и дошел до впадения Акесина в Инд. (5) Это четыре великих и судоходных реки; все четыре впадают в Инд, утрачивая по впадении свое имя; Гидасп впадает в Акесин, и теперь вся река уже называется Акесином; Акесин в свою очередь сливается с Гидраотом и, приняв его сохраняет имя Акесина; приняв затем Гифас, он впадает в Инд под именем Акесина, но, соединившись с Индом, это имя утрачивает. Я вполне верю, что отсюда Инд проходит еще стадий 100, прежде чем разбиться на рукава, а здесь разливается шире, чем на 100, образуя скорее болота.

15

Тут, при впадении Акесина в Инд, Александр простоял, пока не явился с войском Пердикка, покоривший по дороге независимое племя абастанов. Теперь же прибыли к Александру еще тридцативесельные корабли и грузовые суда, которые построили ему в земле ксатров. Покорились ему и согды, другое независимое племя индов. И от оссадиев (тоже независимое индийское племя) пришли послы сказать, что оссадии сдаются. (2) Филиппу он указал, что сатрапия его доходит до впадения Акесина в Инд; <...>

(4) <...> сам он отплыл в столицу согдов. Там он укрепил другой город <...>. Сатрапом страны от слияния Инда с Акесином и до моря он назначил Пифона, прибавив еще всю береговую полосу индийской земли.

(5) Кратера он опять отослал с войском, а сам направился водой к владениям Мусикана. Ему рассказывали, что это самая благословенная часть Индии; между тем Мусикан не выходил к нему навстречу с изъявлениями покорности <...>

(7) Александр даровал ему полное прощение, восхищался его городом и страной и оставил ему власть над ней. <...>

16

<...> он отсюда пошел на номарха здешней земли (имя ему было Оксикан), который и сам не явился к нему, и послов от него с заявлением, что правитель отдает себя и свою землю во власть Александра, не приходило. (2) Два самых больших города, подвластных Оксикану, он взял приступом с ходу; в одном из них схватили и Оксикана. Добычу Александр отдал войску, а слонов забрал с собой. Остальные города в этой стране сдавались ему при его приближении:

нигде не оказали сопротивления. Александр вселил в души всех индов рабский страх перед собой и перед своей счастливой судьбой.

(3) Александр теперь пошел на Самба, которого поставил сатрапом горных индов и который, как ему донесли, бежал, узнав, что Мусикан прощен Александром и оставлен правителем своей страны: Самб враждовал с Мусиканом. (4) Когда Александр был уже близко от главного города в стране Самба — имя городу Синдимана, — ворота открылись перед ним; родственники Самба не только передали его сокровища Александру, но и встретили его, ведя за собой слонов. Они объяснили ему, что Самб бежал не из враждебных намерений против Александра, а в страхе перед прощенным Мусиканом. (5) Он взял и другой город, восставший в это время, а брахманов (это индийские мудрецы), зачинщиков этого восстания, велел казнить. В книге об Индии я расскажу об их мудрости (если вообще она у них есть).

17

В это время ему донесли, что Мусикан восстал. Он послал на него сатрапа Пифона, сына Агенора, с достаточным войском, а сам пошел на города, подвластные Мусикану; одни из них он сровнял с землей, а жителей обратил в рабство; в других поставил гарнизоны и довершил возведение крепостей. Покончив с этим, он вернулся в лагерь к своему флоту. (2) Сюда Пифон привел схваченного Мусикана; Александр велел повесить его на его же земле вместе с брахманами, по совету которых Мусикан и поднял восстание. Явился к Александру правитель страны паталов; это он рассказал, что Инд образует дельту бо́льшую, чем дельта в Египте. Он отдавал во власть Александра всю свою землю, поручая ему и себя, и все свое. <...>

18

(2) Около Патал Инд разделяется на два больших рукава, причем оба сохраняют название Инда вплоть до впадения в море. Тут Александр велел устроить гавань и верфь. Когда работы продвинулись, Александр решил спуститься по первому рукаву до его впадения в море. <...>

19

(3) Александр <...> послал вниз людей осмотреть остров, к которому, по совету местных жителей, ему следовало пристать по пути к морю. Остров этот, говорили они, называется Киллутой. Когда донесли, что на острове есть пристани, что он велик и на нем есть вода, то почти весь флот и остановился у него; Александр же с самыми хорошими на ходу судами поплыл дальше, чтобы увидеть, если плавание будет благополучно, впадение реки в море. (4) Отплыв от острова стадий на 200, они увидели другой остров, находящийся уже в море. Тогда они вернулись к острову на реке, <...> На следующий день он отплыл к острову на море; <...>

20

Вернувшись обратно в Паталы, <...> он решил оставить немалый флот и здесь, в Паталах, в том месте, где Инд разветвляется.

(2) Сам он спустился по другому рукаву Инда к Великому морю, чтобы узнать, каким рукавом легче доплыть до моря. Устья Инда отстоят одно от другого больше чем на 1800 стадий. (3) Во время плавания он достиг большого лимана, который образует при своем впадении река; может быть, и окрестные реки впадают сюда и делают лиман громадным, похожим скорее на морской залив. Появляются в нем и морские рыбы, более крупные, чем в нашем море. Бросив якорь в лимане, в месте, которое указали проводники, он оставил здесь большую часть солдат <...>; (4) сам же с тридцативесельными судами и геміолами проплыл через устье Инда в море. Он увидел, что по этому рукаву плыть в море легче. Он пристал к морскому берегу и в сопровождении небольшого конного отряда три дня ехал по побережью, исследуя страну, раскинутую у моря <...>

21

Между тем настало время, неудобное для плавания: задули этесии, которые в это время дуют упорно, но не так, как у нас, с севера, а от Великого моря, с южной стороны. (2) С начала же зимы, т. е. с захода Плеяд и до солнцеворота, когда солнце зимой поворачивает обратно, плавать, сказали ему, можно: тогда с земли, промокнувшей от ливней, начинают дуть мягкие ветры, при которых можно идти на веслах и пользоваться парусами.

(3) <...> Александр из Патал пошел со всем войском к реке Арабию. Отсюда он свернул налево к морю; <...> Он <...> хотел неожиданно напасть на здешнее, с давних пор независимое индийское племя ористов, которое не оказало никаких дружеских услуг ни ему, ни его войску. <...> (4) Арабиты (это тоже независимое племя, живущее по реке Арабию), считая, что они не в силах противостоят Александру и не желая покориться ему, узнав о его приближении, бежали в пустыню. Александр, перейдя через Арабий (это узкая и мелководная река), прошел за ночь далеко в пустыню и на рассвете оказался в обитаемой стране. <...> Он пошел в землю ористов. (5) <...> он двинулся дальше и пришел в самую большую деревню ористов (деревня эта называлась Рамбакией). Место это ему понравилось; он подумал, что город, основанный здесь, станет большим и богатым. Гефестиона он и оставил строить город.

22

(2) <...> Сатрапом над ними [оритами] он поставил Аполлофана. (3) С ним он оставил в Орах телохранителя Леонната <...>. Сам он с большей частью войска <...> двинулся к гадросам дорогой, большая часть которой пролежала по пустыне.

(4) В этой пустыне, рассказывает Аристобул, растет много деревьев, дающих мирру, причем они неизмеримо больше, чем эти же деревья в других странах. Финикийцы, сопровождавшие войско торговли ради, собирали эту смолу (ее натекло много: стволы были велики, и раньше никто смолы не собирал) и взвалили тяжелый груз на своих ослов и мулов. (5) Много было в этой пустыне и благовонных корней нарда; их тоже собирали финикийцы. Множество этих корней растоптали солдаты; от растоптанных сладостный запах стоял над землей: такое количество нарда росло там. (6) Были в этой пустыне и другие деревья; некоторые из них походили листьями на лавр; росли они в той полосе, которую омывает морская вода, и во время отлива оказывались на суше; когда же вода возвращалась обратно, то казалось, что они растут в море. У тех, которые растут по котловинам, корни всегда находятся в воде, потому что она всегда там стоит, однако деревья от этой воды не гибнут. (7) Из этих деревьев некоторые бывают высотой в 30 локтей; случилось так, что они тогда стояли как раз в цвету; цветок очень похож на белый левкой, но гораздо душистее. Растет там еще колючее дерево с очень крепкими колючками: если даже всадник, проезжая мимо, зацепится за них одеждой, то его скорее стащит с лошади, чем он оторвет эту колючку от дерева. (8) Рассказывают, что зайцы, пробегая мимо, застревают на этих колючках и таким образом ловятся, подобно тому как птицы ловятся на клей, а рыбы на удочку. Железом же отрубить такую колючку нетрудно. Если надрезать это дерево, то из ствола вытекает много сока, больше, чем из смоковницы по весне, и он более острый. <...>

24

Сам он двигался к столице гадросов (место это называется Пура), куда и прибыл через 60 дней после своего отправления из Ор. Большинство писавших об Александре говорят, что все страдания, которые перенесло его войско в Азии, нельзя и сравнивать с теми мучениями, которые они перенесли здесь. (2) Александр пошел этой дорогой, хорошо зная, как она трудна (это говорит только один Неарх), только потому, что слышал, будто из тех, кто до него проходил здесь с войском, никто не уцелел, кроме Семирамиды, когда она бежала от индов. И у нее, по рассказам местных жителей, уцелело только 20 человек из всего войска, а у Кира, сына Камбиза, только 7, не считая его самого. (3) Кир, говорили они, явился в эти места, чтобы вторгнуться в землю индов, но уже на этой пустынной и тяжелой дороге потерял значительную часть своего войска. Эти рассказы и внушили Александру желание состязаться с Семирамидой и Киrom. <...>

28

(6) <...> О плавании Неарха от Инда до Персидского моря и до устьев Тигра я напишу особо, следуя собственному сочинению Неарха. Есть эта греческая книга об Александре. Сделаю я это потом, если желание и бог направят меня к этому.

Книга седьмая

1

(4) Я не могу в точности сказать, каковы были намерения Александра, и не собираюсь гадать об этом. Одно, думаю я, можно утверждать, что замышлял он дела не малые и не легкие и не усидел бы спокойно на месте, довольствуясь приобретенным, если бы даже прибавил к Азии Европу, а к Европе острова бреттанов. За этими пределами стал бы он искать еще чего-то неизвестного и вступил бы, если бы не было с кем, в состязание с самим собой. (5) И я поэтому с одобрением отношусь к тем индийским софистам, о которых рассказывают следующее: Александр застал их под открытым небом, на луту, где они обычно и проводили время. При виде царя и его войска они только и стали делать, что топтать ногами по тому месту, где стояли. Когда Александр через переводчиков спросил, что это значит, они ответили так: (6) «Царь Александр, каждому человеку принадлежит столько земли, сколько у нас сейчас под ногами. Ты такой же человек, как все остальные, только суетливый и гордый; уйдя из дому, ты прошел столько земель, сам не зная покоя и не давая его другим. Вскоре ты умрешь, и тебе достанется столько земли, сколько хватит для твоего погребения».

2

И здесь Александр одобрил и эти слова, и тех, кто их сказал; действовал же он все равно по-другому, как раз наоборот. <...> (2) Александр, видимо, не вовсе был лишен понимания того, что хорошо, но жажда славы была сильнее его. Когда он прибыл в Таксилы и увидел голых индийских мудрецов, он очень захотел иметь кого-либо из этих людей в своей свите: так восхитила его их выдержка. Старейший из софистов (остальные были его учениками), именем Дандамий, сказал, что и сам он не придет к Александру, и никого другого к нему не отпустит. (3) Раз Александр — сын Зевса, то и он сын Зевса; из того, что есть у Александра, ему ничего не нужно, ибо он доволен своим, и он видит, что он и его спутники столько скитаются по суше и по морю без всякой доброй цели и конца этим великим скитаниям у них не будет. Он не желает ничего, что властен дать ему Александр, и не боится, что он может что-нибудь у него отнять. (4) При жизни ему достаточно индийской земли, которая вовремя приносит плоды, по смерти он избавится от тягостного сожителя — от своего тела. Александр велел не трогать его, понимая, что перед ним человек свободного духа. Он убедил присоединиться к своей свите Калана, одного из местных мудрецов, которого, как пишет Мегасфен, сами софисты называли человеком без всякого самообладания. Мудрецы, по его словам, бранили Калана за то, что он оставил счастливую жизнь с ними и стал служить другому владыке, кроме бога.

3

Я пишу об этом потому, что в сочинении об Александре следует сказать и о Калане. В Персии он, никогда раньше не болевший, ослаб телом, но не поже-

лал вести образ жизни, подобающий больному. Он сказал Александру, что хорошо было бы ему вернуться домой, пока он не испытывает такой болезни, которая заставит его изменить прежний образ жизни. (2) Александр долго возражал ему, но увидел, что его не переубедить и что если ему не уступить, то он иным способом, но все равно уйдет из жизни. Он велел, следуя собственным указаниям Калана, сложить огромный костер; распорядиться этим он велел Птолемею, сыну Лага, телохранителю. Рассказывают, что Калана провожала торжественная процессия: шли люди и лошади; одни в полном вооружении, другие со всяческими курениями для костра. Некоторые добавляют, что несли еще золотые и серебряные кубки и царское одеяние. (3) Ему приготовили лошадь (он уже не мог идти пешком по болезни), но у него не хватило сил сесть на нее, и его понесли на носилках. На нем был, по индийскому обычаю, венок, и он пел по-индийски. Инды говорят, что это были гимн и славословия богам. (4) Коня, на котором он собирался ехать (это был царский конь, нисейской породы), он, прежде чем взойти на костер, подарил Лисимаху, одному из почитателей его мудрости. Кубки и ковры, которыми Александр велел украсить костер, он роздал сопровождавшим его. (5) Взойдя на костер, он возлег торжественным образом. Все войско глядело на него, но Александру это зрелище, где центральным лицом был его друг, показалось невыносимым. Другим же казалось чудом, что тело в огне остается совершенно неподвижным. (6) Когда, рассказывает Неарх, те, кому было приказано, подожгли костер, грянули трубы (так велел Александр), все войско подняло тот крик, с которым оно ходило в сражения, слоны закричали пронзительно и воинственно — все воздали честь Калану. Вот что записали об этом инде Калане писатели, заслуживающие доверия, и людям стоит узнать об этом: стоит понять, до какой степени сильна и непобедима человеческая воля, стремящаяся выполнить желаемое. <...>

16

(Александр на пути из Индии в Вавилон)

Отсюда он послал Гераклида, сына Аргея, с кораблестроителями в Гирканию. Он велел ему рубить лес на гирканских горах и строить военные корабли с палубами и без палуб по эллинскому образцу. (2) Ему очень хотелось узнать, с каким морем соединяется море Каспийское, называемое и Гирканским: с Эвксинским, или же Великое море, обойдя индов с востока, вливается в Гирканский залив; он открыл ведь, что Персидское или так называемое Красное море представляет залив Великого моря. (3) Никто еще не открыл, где находится Каспийское море, хотя вокруг него живет немало племен и в него впадают судоходные реки <...>

18

(6) Сохранился еще рассказ об индийском мудреце Калане: готовясь взойти на костер, он перецеловал всех друзей, к Александру же подойти не захотел, сказав, что поцелует его при встрече в Вавилоне. На эти слова тогда не

обратили внимания, а потом, когда Александр умер в Вавилоне, они встали в памяти тех, кто их слышал: это было предсказание о смерти Александра.

19

В Вавилоне к нему явились посольства от эллинов, но с какими делами каждое, об этом ничего не написано. Я думаю, что большинство явилось увенчать его, поздравить с победами, особенно с теми, которые он одержал в Индии, и сказать, как они рады его благополучному возвращению от индов. <...>

20

Рассказывают, что он услышал, будто арабы чтут только двух богов — Небо и Диониса: Небо потому, что оно видимо, на нем находятся звезды, а также и солнце, от которого людям такая великая и явная во всем польза, а Диониса за его славный поход к индам. По мнению Александра, он был достоин того, чтобы арабы и его чтили как третьего бога, ибо он совершил подвиги, ничуть не меньшие, чем Дионис; одолев же арабов, он разрешил им, как индам, управлять страной по своим законам. <...>

6

ОБ ИНДИИ

(В отличие от всех остальных произведений Арриана, написанных на аттическом диалекте, это сочинение написано на ионийском диалекте. Это и есть то сочинение об Индии, которое Арриан намеревался написать особо в «Анабасисе Александра» — см.: V, 5, 1; V, 6, 8; VI, 16, 5)

1. (1) В частях за рекой Инд, к западу от нее, до реки Кофен, живут атакены и ассакены, индийские народы, (2) но они ни телом не так велики, как живущие по сю сторону Инда, ни духом не столь доблестны, и не столь черны, как большинство индов. (3) В давнее время они были подданными ассирийцев, затем мидян, а после мидян подчинялись персам и платили Киру, сыну Камбиса, подати со своей земли, которые установил Кир. (4) А нисейцы — не инды родом, но происходят от пришедших вместе с Дионисом в землю индов, может быть, от тех из эллинов, которые оказались небоеспособными¹ в тех войнах, которые вел Дионис с индами, (5) а может быть, Дионис поселил желающих из местных жителей с эллинами и назвал эту землю Нисейской, по горе² Нисе, а сам город — Нисой. (6) И та гора у города, у подножия которой расположе-

¹ ...небоеспособными —? ἀπόμαχοι. Может быть, — «отслужившие военную службу», т. е. ветераны?

² ...горе — τοῦ ὄρους. Принята конъектура τῆς τροφῆς — «своей кормилице» на основании № 17a.V, 1, 6.

на Ниса, называется Мерос в память того события, которое произошло с ним сразу по рождении. (7) Все это сочинили поэты в честь Диониса, и пусть истолковывают это ученые из эллинов или из варваров. (8) В земле ассакиенов — Масаки, большой город, где и правит власть над Ассакийской землей, и другой город, Певкелантис, тоже большой, недалеко от Инда. Эти места обитания находятся за рекой Инд, к западу от нее, до Кофена. 2. (1) А другие — к востоку от Инда. Это пусть и будет у меня землей индов, и индами пусть будут эти.

(2) Граница земли индов к северу — гора Тавр. Но называется она в этой земле уже не Тавром. А начинается Тавр от моря у Памфилии, Ликий и Киликий и тянется до Восточного моря, перерезая всю Азию, (3) называется же эта гора в разных местах по-разному: где Парапамисом, где Эмодом, а где Имаем называется и, может быть, имеет еще другие названия. (4) А македоняне, совершившие поход с Александром, называли ее Кавказом, другим это Кавказом, не Скифским, — отсюда и распространено предание, что Александр перешел Кавказ. (5) Части к западу от земли индов отделяет река Инд, до Великого моря, куда она и впадает двумя устьями. Эти устья расположены не рядом друг с другом, как пять устьев Истра, (6) а как устья Нила, которыми образуется Дельта египетская, — вот почти так и Дельту земли индов образует река Инд, не меньше египетской, и на языке индов она называется Паталы. (7) На юге границей земли индов служит само Великое море, и на востоке границей служит это же море. (8) Южные части у Патал и устьев Инда повидали и Александр, и македоняне, и многие эллины. Что касается восточных частей, Александр не пошел дальше реки Гифасис, (9) и лишь немногие описали части до реки Ганг и где устья Ганга и город Палимботры, самый большой город индов, у Ганга. 3. (1) А для меня да будет достовернее всякого другого Эратосфен из Кирены, потому что серьезно описанием земли занимался Эратосфен. (2) Он говорит, что от горы Тавр, где истоки Инда, по направлению вдоль самой реки Инд до Великого моря и устьев Инда эта сторона земли индов простирается на тринадцать тысяч стадиев. (3) Противоположную этой сторону он проводит от той же горы вдоль Восточного моря, уже не равную этой стороне, поскольку тут очень далеко в море выдается мыс³, протяженностью почти до трех тысяч стадиев, — таким образом, у него сторона земли индов на востоке должна простираться на шестнадцать тысяч стадиев. (4) Это у него получается ширина земли индов. А длину ее, говорит он, с запада на восток, до города Палимботры, он описывает измеренной схенами, и (есть ведь царская дорога) простирается она почти на десять тысяч стадиев. Расстояния же дальше, по ту сторону, не так уже точны. (5) Те, которые описали понаслышке, говорят, что вместе с мысом, выдающимся в море, длина ее простирается почти на десять тысяч стадиев. Таким образом, длина земли индов должна составлять почти двадцать тысяч стадиев. (6) Ктесий из Книды говорит, что земля индов равна всей остальной Азии, и вздор говорит, как и Онесикрит, который говорит, что она составляет третью часть всей земли. Неарх говорит, что путь по самой

³ Мыс — *ἄκρην*. См. указ.: *Кофи*, 2.

равнине земли индов составляет четыре месяца. (7) У Мегасфена протяжение с востока на запад — это ширина земли индов — то, что остальные считают длиной. И Мегасфен говорит, что ширина, там где она самая узкая, составляет шестнадцать тысяч стадиев. (8) А протяжение с севера на юг у него получается длиной, и она, там где она самая короткая, составляет двадцать две тысячи триста стадиев.

(9) Рек в земле индов столько, сколько нет и во всей Азии. Самые большие из них — это Ганг и Инд, по которой и названа эта земля, — обе они больше и Нила египетского, и Истра скифского, даже если вода у них сольется воедино. (10) Мне-то кажется, что и Акесин больше и Истра, и Нила, там, где он, приняв в себя Гидасп, Гидраот и Гифасис, впадает в Инд, так что тут ширина у него составляет тридцать стадиев. Может быть, много и других больших рек протекает в земле индов.

4. (1) Но относительно частей за рекой Гифасис я не могу утверждать с уверенностью, так как Александр не пошел дальше Гифасиса. (2) Из этих двух самых больших рек, Ганга и Инда, Ганг по величине намного превосходит Инд, как пишет Мегасфен, а также все другие, которые упоминают о Ганге: (3) ведь и сам он большим начинается с истоков, и принимает в себя реки Каинас, Эраннобоас и Косоан — все судоходные, а еще реки Сон, Ситтокатис и Соломатис, тоже судоходные, (4) а кроме того, Кондохат, Самб, Магон, Агоранис и Омалис. Впадают в него и Комминас, большая река, Какутис, Андоматис, текущая из земли индийского народа мадиандинов, (5) и, кроме того, Амистис у города Катадула, и Оксимагис в земле пазалов, как они называются. И Эрненнесис в земле матов, индийского народа, впадает в Ганг. (6) Мегасфен говорит, что ни одна из этих рек не уступает Меандру, там где Меандр судоходен; (7) что ширина у Ганга, в самом узком месте его, — до ста стадиев; что во многих местах он и озером разливается, так что не видно земли противоположного берега там, где земля на низком уровне и совсем не поднимается холмистыми возвышениями. (8) С Индом — то же самое. Гидраот в земле камбистолов, приняв в себя Гифасис в земле астрибов, Саранг из земли кекеев и Сидр из земли аттакенов, впадает в Акесин. (9) Гидасп в земле сидраков, неся вместе с собой Синар в земле ариспов, тоже впадает в Акесин. (10) А Акесин в земле маллов сливается с Индом. И Тутап, большая река, впадает в Акесин. Акесин, наполненный ими и удержав за собой свое название, теперь уже впадает в Инд со своим названием. (11) Кофен в земле Певкелатис, неся вместе с собой Маламант, Соаст и Гаройю, впадает в Инд. (12) Выше их Паренн и Сапарн, отстоящие недалеко друг от друга, впадают в Инд. Соан из горной области абиссаров, не имеющий никакого притока, впадает в него же. (13) Мегасфен говорит, что и многие из этих рек судоходны. Следовательно, насчет Инда и Ганга нельзя сомневаться в том, что Истр и вода Нила даже несравнимы с ними.⁴ <...>

5. (1) Кто хочет объяснить причину многочисленности и величины индийских рек, пусть объясняет. А у меня и все это пусть будет записанным по слу-

⁴ Дальше о том, что у Нила нет притоков, а у Истра (Дуная) их мало.

хам. (2) Дело в том, что Мегасфен записал названия и многих других рек, которые, помимо Ганга и Инда впадают в Восточное и Южное Внешнее море⁵, так что всех индийских рек, говорит он, — пятьдесят восемь⁶, и все они судоходные. (3) Но и Мегасфен, мне кажется, прошел не большую часть земли индов, но всё же — больше, чем те, которые прошли с Александром, сыном Филиппа. Он ведь говорит, что встретился с Сандрокоттом, могущественным царем индов, и Пором, еще более могущественным, чем тот⁷.

(4) Так вот, этот Мегасфен говорит, что ни инды не ходили в поход ни на каких людей, ни на индов другие люди, (5) но египтянин Сесострис, покоривший большую часть Азии, дошедший с войском до Европы, вернулся назад к себе, (6) скиф Идантирс, двинувшись из Скифии, покорил много народов Азии, прошел даже по земле египтян с победой⁸, (7) ассириянка Семирамида собиралась, правда, предпринять поход на индов, однако умерла до осуществления своих замыслов, но один только Александр пошел походом на индов. (8) Очень распространено предание о Дионисе, будто до Александра и он пошел походом на индов и покорил индов, а о Геракле — не очень. (9) О Дионисе-то — и город Ниса не захудалое памятное свидетельство его военного похода, и гора Мерос, и то, что на этой горе растет плющ, и то, что сами инды отправляются в сражения под бой тимпанов и кимвалов, и то, что одежда у них пестрая, как у вакхантов Диониса. (10) А о Геракле — не много памятного. Да и то, что скалу Аорн, которую Александр одолел силой, Геракл оказался не в состоянии захватить, мне кажется македонским бахвальством, как, конечно, и то, что Парапамис Кавказом называли македоняне, хотя он не имеет никакого отношения к Кавказу. (11) Да заметив какую-то пещеру в земле парапамисадов, они стали утверждать, что это та пещера титана Прометея, в которой он был прикован за похищение огня. (12) Да и увидев в земле сибов, индийского народа, что сибы одеваются в шкуры, они стали утверждать, что сибы — это потомки участников военного похода Геракла: ведь и палицу носят сибы, и на коровах их выжжено клеймо, изображающее дубину, — и это они относили к памяти о дубине Геракла. (13) А если для кого-то все это достоверно, то, возможно, это был другой Геракл, не фиванский или тирский или египетский, или это был какой-то могущественный царь, живший в верхней стране недалеко от земли индов.

6. (1) Пусть это будет у меня отступлением от рассказа, в том отношении, что все то, что написали некоторые о земле индов за рекой Гифасис, представляется недостоверным (ведь те, которые приняли участие в военном походе Александра до Гифасиса, не совсем недостоверны). (2) В самом деле, Мегасфен

⁵ См.: № 8. XV, 1, 1.

⁶ См.: № 11. VI, 60.

⁷ ...и Пором, еще более могущественным, чем тот (т. е. Сандрокотт)... — καὶ Πόρου ἔτι τοῦτου μείζονι, по рукописному чтению. По конъектуре, принятой многими, читается: καὶ Πόρου ἔτι τοῦτω μείζονι — «и (= даже) еще более могущественным, чем Пор». Этому очень спорному вопросу посвящена большая литература.

⁸ Страбон (№ 8. XV, 1, 6) ясно говорит, и по поводу Идантирса, что никто из них не достиг Индии.

говорит и вот что об одной индийской реке: называется она Сил, течет из источника, названного по реке, через землю силеев, тоже названных по реке и по источнику, (3) а вода эта обладает такой вот особенностью: нет ничего, чему она может сопротивляться, ни плавать нельзя в ней, ни плыть по ней, потому что все идет ко дну, — настолько эта вода как-то бессильнее всех вещей и воздухоподобнее⁹.

(4) Дожди идут в земле индов летом, особенно в горах, Паратамисе, Эмоде и Имае, и с них текут большие мутные реки. (5) Дожди идут летом и на равнинах индов, так что многие из них затопляются. И войско Александра убежало от реки Акесин в середине лета, поскольку вода ее перелилась через край на равнины.¹⁰ <...> (8) Что в горах эфиопов идут дожди, как в горах индов, это не вне вероятности, поскольку и в прочем земля индов не несхожа с Эфиопией, и в индийских реках, так же как в Ниле эфиопском и египетском, водятся крокодилы, а в некоторых из них и те рыбы и другие огромные водные животные, какие в Ниле, кроме гиппопотама (а Онесикрит говорит, что и гиппопотамы водятся), (9) и по внешности не совсем отличаются инды и эфиопы. Инды на юге как-то более похожи на эфиопов, они черные и волосы у них черные, только у них не такие приплюснутые носы и не такие курчавые волосы, как у эфиопов. А те, кто севернее их, пожалуй, наиболее соответствуют египтянам телом.

7. (1) Мегасфен говорит, что всех индийских народов — сто восемнадцать (что индийских народов — много, я и сам согласен с Мегасфеном, но я не могу представить себе, как это узнал и записал он их точное число, при том, что и ничтожной части земли индов он не прошел, и у всех этих народов нет сношений друг с другом); (2) что прежде инды были кочевниками, как у скифов пахарей¹¹, которые, странствуя в повозках, сменяют одно место Скифии на другое, ни по городам не живя, ни храмов богов не чтя;¹² (3) так и у индов ни городов не было, ни храмов богов не сооружалось, а одевались они в шкуры убитых ими зверей, питались же лубом деревьев;¹³ называются деревья эти на языке индов «тала», и растут на них, как на верхушках финиковых пальм, словно клочки шерсти;¹⁴ (4) питались они и мясом пойманных ими зверей, едя его сырым, во всяком случае, до того, пока в страну индов не пришел Дионис; (5) Дионис, придя и став властителем индов, основал города и установил законы для городов, стал подателем вина индам, как и эллинам, и научил засеивать землю, сам дав семена, — (6) то ли дело в том, что Триптолем не дошел сюда, когда был послан Деметрой засеивать всю землю, то ли в том, что до Триптолема некий вот этот Дионис, пройдя по земле индов, дал им семена возделыв-

⁹ ...воздухоподобнее — т. е. подобна воздуху (в котором тоже ничего не держится).

¹⁰ § 6–7 — о Ниле.

¹¹ См.: Арриан. О Вифинии. Фрагм. 54. По Геродоту (книга IV), скифы разделялись на земледельцев, пахарей, кочевников и царских скифов.

¹² См.: Геродот. IV, 59–62 (и соответствующие примечания в издании: А.И. Доватур, Д.П. Каллистов, И.А. Шишова. «Народы нашей страны в «Истории» Геродота». М., 1982).

¹³ Ср. ниже: 11, 7.

¹⁴ См. ниже: 16, 1.

ваемого плода;¹⁵ (7) Дионис первым впряг быков в плуг и сделал большую часть индов из кочевников пахарями, вооружил доспехами воинственными. (8) И что богов почитать научил Дионис, в том числе особенно самого себя под удары в кимвалы и в тимпаны, и пляске выучил сатировской, так называемому у эллинов кордаку¹⁶, (9) наказал индам носить длинные волосы в честь бога и носить митру и научил благовонным умощениям, так что и во время¹⁷ Александра еще инды вступали в сражения под бой кимвалов и тимпанов;¹⁸

8. (1) уходя из земли индов, когда все это было им устроено, он поставил царем страны Спатембу, одного из спутников, самого вакханствующего; а когда Спатемба умер, царскую власть унаследовал Будиа, его сын; (2) и тот царствовал над индами пятьдесят два года, отец, а сын его — двадцать лет; сын этого унаследовал царскую власть, Крадева, (3) и с тех пор царская власть по большей части переходит по наследству от отца к сыну, если же род вымирает, то царями у индов ставятся по знатности;¹⁹ (4) а Геракл, тот, который, по преданию, прибыл к индам, у самих индов считается местным уроженцем; (5) этот Геракл особенно почитается сурасенами, индийским народом, где два больших города, Метора и Клейсобора, и река Иоман, судоходная, протекает через их землю. (6) Мегасфен говорит, что все то, что носил этот Геракл, было таким же, как у фиванского Геракла, как сами инды рассказывают; и у него родилось очень много детей мужского пола в земле индов (ведь этот Геракл тоже вступал в брак со многими женщинами), а дочь — одна-единственная; (7) имя ей было Пандея, и та земля, где она и родилась и власть над которой Геракл передал ей, была названа Пандеей по имени его дочери; и ей досталось от отца до пятисот слонов, до четырех тысяч конницы, до ста тридцати тысяч пеших. (8) И вот что некоторые инды говорят о Геракле: пройдя по всей земле и морю и очистив их от всяческого зла, он отыскал в море новый вид женского украшения, (9) которое и до сих пор еще доставляющие из земли индов товары к нам, рьяно скупая, вывозят, и, как эллины в прежние времена, так римляне теперь, все богачи и зажиточные, еще более рьяно покупают этот маргарит морской, так на языке индов называющийся; (10) дело в том, что Геракл, поскольку эта вещь для ношения показалась ему красивой, начал собирать этот маргарит со всего моря на землю индов, чтобы он был для его дочери украшением. (11) И Мегасфен говорит, что раковину его ловят сетями, а находятся раковины в море вместе во множестве, как пчелы, да и у маргаритов есть царь или царица, как у пчел²⁰, (12) и кому удастся поймать его, тот легко захватит и весь остальной рой маргаритов, а если кто упустит царя, то для того уже неуловимы и все остальные; поймавшие дадут сгнить их мясу, а створки применяют на

¹⁵ ...то ли дело... плода... — по-видимому, это (и по синтаксической конструкции) замечание самого Арриана в ходе изложения Мегасфена.

¹⁶ Кордак — комическая пляска с вольными и непристойными телодвижениями (собственно, пляска хора в древней аттической комедии, связанной с культом Диониса).

¹⁷ Во время — εἰς. В переводах понимается «против».

¹⁸ См. выше: 5, 9.

¹⁹ По знатности... — ἀρίστην. Может быть, «по достоинству» и т. п.?

²⁰ По-гречески пчелиная матка называется «царица пчел».

украшение; (13) да и у индов маргарит стоит втрое дороже очищенного золота, хотя оно добывается в земле индов;

9. (1) в этой земле, где воцарилась дочь Геракла, женщины достигают брачного возраста семилетними, а мужчины живут самое большее сорок лет; (2) и насчет этого рассказывается предание у индов: Геракл, так как дочь у него была поздней и поскольку он уже видел, конечно, что кончина его близка, не имея, за кого выдать замуж свою дочь по достоинству, сам сочетался с дочерью, бывшей семилетнею, чтобы оставить после себя род от него и нее царями индов; (3) таким образом, Геракл определил ей брачный возраст; и с тех пор весь этот род, которым стала править Пандея, имеет этот же дар от Геракла. (4) Мне-то кажется, что если, вот, Геракл был в состоянии совершить до такой степени необычайное дело, то он мог бы и продлить свою жизнь, чтобы сочетаться с дочерью достигшей брачного возраста. (5) Ну а если все это насчет брачного возраста тут дочерей — правда, то мне-то кажется, что это сходится с рассказываемым и насчет возраста мужчин, что самые старые из них умирают сорокалетними. (6) Ведь у тех, к кому старость приходит настолько раньше, а вместе со старостью и смерть, по всей видимости, и расцвет, в соответствии с концом, должен наступать раньше. (7) Так что тридцатилетние мужчины у них это, пожалуй, вступившие в старость, а достигшие двадцати лет — вышедшие из юности молодые люди, расцвет же юности — около пятнадцати лет. И у женщин брачный возраст, соответственно, должен, таким образом, приходиться на семь лет. (8) Ведь и плоды в этой земле созревают скорее, чем в других, пишет тот же Мегасфен, и отходят скорее.

(9) От Диониса царей насчитывали инды до Сандрокотта — сто пятьдесят три, а годов — шесть тысяч сорок два²¹. За эти годы трижды всего на свободу...²², вторую — до трехсот, а третью — на сто двадцать лет. (10) Инды говорят, что Дионис старше Геракла на пятнадцать поколений, а другой никто не вторгся в землю индов с войной, даже Кир, сын Камбиса, хотя он пошел на скифов, и вообще самым неумным, конечно, из всех царей в Азии был Кир; (11) но Александр, вот, пришел и покорил оружием всех, тех, во всяком случае, до кого он дошел, и он покорил бы и всех, если бы войско хотело; (12) да и из индов никто не отправлялся с войной за пределы своей земли вследствие справедливости.

10. (1) Говорится и вот это, что инды не делают скончавшимся надгробных памятников, считая добродетели людей и песни, которые поются в их честь, достаточными для памяти умершим; (2) а городов и числа невозможно точно записать индийских из-за их множества; но все те из них, которые приречные или приморские, строятся из дерева, (3) потому что если бы они строились из кирпича, то не выдержали бы даже некоторое время и из-за дождей, и оттого, что реки у них, выходя за высокие берега²³, затопляют равнины; (4) а все те, ко-

²¹ Исправляют на «6402». См. № 11. VI, 59.

²² Явный пропуск в тексте, который предлагается заполнить приблизительно так: «изменяли государственное устройство (τὴν πολιτείαν): и первая свобода была до (менее 300?) лет».

²³ Высокие берега — τὰς ὄχθας. Может быть, «дамбы», «насыпи»?

которые основаны на местах повыше и возвышенных, притом безлесных, строятся из кирпича и глины; (5) самый большой город у индов — это называемый Палимботры, в земле прасиев, где сливаются реки Эраннобоа и Ганг, — Ганг, самая большая из рек, а Эраннобоа — это, пожалуй, третья из индийских рек, но и она больше, чем реки в других странах, однако она уступает Гангу, поскольку вливается в него. (6) И Мегасфен говорит, что в длину город простирается с обеих сторон, там, где он наиболее удлинён, на восемьдесят стадиев, а в ширину²⁴ — на пятнадцать; (7) город окружён ровом шириной в шесть плетров²⁵, глубиной в тридцать локтей, а в стене пятьсот семьдесят башен и шестьдесят четыре ворота; (8) на земле индов великое и вот это: все инды — свободные, и ни один инд — не раб²⁶. (9) Это у лакедемонян и у индов совпадает. У лакедемонян, правда, илоты — рабы и занимаются рабской работой, а у индов и никто другой — не раб, не то что кто-нибудь из индов²⁷.

11. (1) Все инды распределены на семь каст²⁸ главным образом. Одну из них составляют мудрецы, численностью меньше прочих, а по славе и чести самые почитаемые. (2) Ведь на них не возложена обязанность ни зарабатывать телесным трудом, ни вносить в государственную казну от того, чем они занимаются. Словом, на мудрецов не возложено никакой иной обязанности, кроме как совершать жертвоприношения богам за благополучие государства индов. (3) Да и всякому, кто совершает жертвоприношение частным образом, кто-нибудь из этих мудрецов становится ему истолкователем по жертвоприношению, так как иначе жертвоприношение может оказаться неудобно богам. (4) И в искусстве прорицания сведущи одни только они из индов, и никому другому не дозволяется прорицать, кроме как мудрецу. (5) А прорицают они лишь относительно времен года²⁹ и если какое-нибудь несчастье постигает государство. Что же касается частных дел у каждого в отдельности, то прорицать относительно этого не входит в их заботу, то ли потому, что искусству прорицания недоступны менее значительные вещи, то ли потому, что заниматься ими не стоит. (6) А кто ошибется до трех раз в прорицании, тому худа не бывает никакого, но он обязан хранить молчание впредь, и решительно никто не вынудит заговорить того человека, кто присужден к молчанию. (7) Эти мудрецы ведут жизнь нагими, зимой — под открытым небом на солнце, а летом, когда солнцепек, — среди лугов и пойм под огромными деревьями³⁰, тень от которых, как говорит Неарх, простирается до пяти плетров вокруг, и под одним деревом может укрываться в тени и десять тысяч человек — так велики эти деревья. (8) Питаются же они плодами времен года и лубом деревьев³¹, а луб этот — сладкий и питательный не менее, чем плоды финиковых пальм.

²⁴ По поводу «длины» и «ширины» см. выше, 3, 7–8.

²⁵ По конъектуре: «в девять плетров».

²⁶ См. № 7. II, 39, 5 и № 8. XV, 1, 54, к концу.

²⁷ Это у лакедемонян... из индов. — По всей видимости (и по синтаксису), замечание самого Арриана (ученика и почитателя стоика Эпиктета).

²⁸ См. указ.: касты.

²⁹ См. № 7. II, 40, 2.

³⁰ См. указ.: смоковница.

³¹ См. выше: 7, 3.

(9) Вторые после них — это земледельцы, их по численности больше всех из индов. И ни воинского вооружения они не имеют, ни военными делами не занимаются, но они возделывают землю, и они платят подати царям и тем городам, которые автономны. (10) И если у индов случится война друг с другом, им недозволительно трогать возделывающих землю и разорять саму землю, но одни воюют и убивают друг друга как придется, а другие преспокойно пашут или собирают плоды, или подрезают ветви, или жнут вблизи их.

(11) Третьи у индов — это пастухи, и пасущие мелкий скот, и пасущие крупный рогатый скот. И они ни по городам, ни по деревням не живут, они номады и проводят жизнь в горах. А подать и они платят от скота, и охотятся они на земле на птиц и диких зверей.

12. (1) Четвертая — это каста ремесленников и торговцев. И они несут повинности и платят подать от своих дел, кроме лишь тех, кто изготавливает воинское вооружение, — эти даже плату получают из государственной казны. К этой касте относятся и судостроители и судоходцы, те, которые плавают по рекам.

(2) Пятая каста у индов — это воители, по численности вторая после земледельцев, пользующаяся же наибольшей свободой и веселым досугом. И они занимаются только военными делами, (3) а вооружение другие им изготавливают, и коней другие доставляют, и прислуживают в военном стане другие, которые и за конями у них ухаживают и вооружение чистят, и слонов ведут, и колесницы приводят в порядок и правят ими. (4) А сами они, пока надо бывает воевать, воюют, когда же наступает мир, предаются веселому досугу. И им из государственной казны идет такая плата, что на нее и других содержать легко.

(5) Шестые у индов — это так называемые наблюдатели. Они следят за всем происходящим в сельской местности и в городах и доносят это царю, там, где инды управляют царями, или властям, там, где они автономны. И им недозволительно сообщать что-нибудь ложное, да никто из индов и не провинился во лжи.

(6) Седьмые — это совещающиеся о государственных делах вместе с царем или в городах, тех, которые автономны, с властями. (7) По численности эта каста — небольшая, но по мудрости и справедливости — предпочтенная всем. Из нее и высшие должностные лица у них выбираются, и все управители областей и помощники, и ведающие казной, и ведающие войском, и командующие флотом, и ведающие хозяйством, и ведающие земледельческими работами.

(8) Брать в жены из другой касты недозволительно, как, например, земледельцам — из касты ремесленников или наоборот. И одному и тому же заниматься двумя занятиями тоже недозволительно, ни переходить из одной касты в другую, как, например, стать из пастуха земледельцем или из ремесленника пастухом. (9) У них позволено только мудрецом стать из всякой касты, потому что занятия у мудрецов не легкие, а самые изнурительные из всех.

13. (1) Охотятся инды на всех прочих диких зверей так, как и эллины, а охота на слонов у них не похожа ни на какую другую, потому что и эти звери не схожи ни с какими другими зверями. (2) Выбрав ровное место на солнцепеке, столько, где мог бы расположиться большой стан, они выкапывают вокруг него ров. Ширину рва они делают до пяти оргий, глубину до четырех. (3) Землю,

которую они выбрасывают из выкапываемого рва, они наносят на тот и другой край рва, и это служит им валом, (4) а в насыпи на внешнем краю рва они делают для самих себя землянки и оставляют в них отверстия, через которые и свет к ним проникает и следят они за приближающимися и входящими в эту ограду зверями. (5) Поставив тут внутри ограды трех-четырех самок, из тех, которые наиболее прирученные, они оставляют один вход по рву, наведя мост через ров, и на этот мост наносят земляную насыпь и много травы, чтобы он не был ясно виден зверям, — как бы они не почуяли какой-то ловушки. (6) Так вот, сами они укрываются в землянках под рвом, а дикие слоны днем не приближаются к населенным местам, ночью же бродят всюду и пасутся стадом, следуя за самым большим и самым отважным из них, как коровы за быком. (7) И вот, когда они приблизятся к ограде, то, слыша голос самок и чуя их обонянием, они бегом устремляются к огражденному мосту: обойдя по краям ров, они, как только наткнутся на мост, бросаются в ограду. (8) А люди, заметив, что дикие слоны вошли туда, одни проворно убирают мост, другие бегут в близлежащие деревни и сообщают, что слоны заключены в ограде. (9) Услышав об этом, люди садятся на самых храбрых и самых прирученных слонов и, сев на них, двигаются к ограде, а подойдя, не тотчас же вступают в бой, но доводят диких слонов до изнурения от голода и рабской покорности от жажды. (10) Когда же они решают, что слонам худо, тогда, снова установив мост, они двигаются в ограду, и сначала завязывается яростный бой у ручных слонов с пойманными, затем одолеваются, естественно, дикие, изнуряющиеся и от уныния, и от голода. (11) А люди, сойдя со слонов, связывают обессиленным уже диким слонам ступни, затем подстрекают ручных слонов усмирять их многими ударами, пока те, изнурившись, не упадут на землю. Подойдя к ним, они накидывают им на шею петли и сами садятся на них, лежащих. (12) А чтобы те не стряхивали с себя наездников и, разъярившись, не натворили чего-нибудь другого, они надрезают им острым ножичком шею вокруг и перехватывают полосу надреза петлей, чтобы из-за раны слоны держали голову и шею спокойно. (13) Ведь если слоны, разъярившись, станут вертеться, веревка натирает им рану. И вот так они держатся спокойно и, сами смирясь уже, следуют на привязи за ручными. 14. (1) Тех из них, которые малолетки или которых из-за какого-нибудь порока не стоит держать, отпускают восвояси. (2) Уведя пойманных в деревни, прежде всего дают им поесть зеленого тростника и травы, (3) но они от уныния не хотят ничего есть, инды же, обступив их, песнями, тимпанам и кимвалами, играя и напевая вокруг, успокаивают их. (4) Слон ведь самый сообразительный из всех зверь. Например, некоторые из них, подняв своих наездников, погибших в сражении, сами уносят на погребение, некоторые даже прикрывают собой, как щитом, лежащих, некоторые даже идут навстречу опасности, защищая упавших, а один, в ярости убив своего наездника, умер от раскаяния и отчаяния. (5) Я сам видел³², например, как слон бил в кимвалы, а другие слоны плясали: у бьющего в кимвалы к передним ногам было привязано

³² Я сам видел... — Хотя здесь Арриан продолжает излагать по Мегасфену, но уже не в косвенной речи, а в прямой; эти слова, по всей видимости, относятся к Мегасфену, а не к Арриану.

по кимвалу, а к хоботу, как он называется, — другой, (6) и он попеременно в такт бил хоботом в кимвал на той и другой ноге, а другие в пляске водили хоровод вокруг и, поднимая и сгибая передние ноги, тоже ступали попеременно и в такт, какой задавал им бьющий в кимвалы. (7) Покрывает слон в пору весны, как бык или конь, когда у самок начинается выделение из открывшихся у висков пор³³. Самка носит самое меньшее шестнадцать месяцев, а самое большее восемнадцать. Родит она одного, как и кобылица, и вскармливает молоком до восьмого года. (8) Живут самые долголетние из слонов до двухсот лет, но многие из них от болезни умирают раньше, а просто от старости — достигают такого возраста. (9) И целительным средством для глаз служит им коровье молоко, вливаемое в глаза, от прочих болезней — красное вино, которое дают им пить, а на нарывы накладывается жареная свинина. Таковы у индов целительные средства для них.

15. (1) Инды считают, что тигр гораздо сильнее слона. Неарх говорит, что он видел шкуру тигра, а самого тигра не видал, но что инды рассказывают, что тигр по величине — такой же, как самый большой конь, а быстрота и сила у него такая, что с ним нельзя сравнить никого другого: (2) когда тигр сойдется со слоном, он прыгает на голову слона и легко душит его; (3) а те, которых и мы видим и называем тиграми, в действительности — пестрые тои, крупнее, чем остальные тои. (4) Ну и о муравьях Неарх говорит, что муравья сам он не видал, такого именно, какой, как описали некоторые, водится в земле индов, а шкур их видел много, доставленных в македонский военный стан. (5) А Мегасфен сообщает, что этот рассказ о муравьях достоверен, что они и есть выкапывающие золото, не ради самого золота: они выкапывают под землей для себя, чтобы укрыться, как наши маленькие муравьи выкапывают немного земли; (6) но те (они ведь крупнее лисиц) и землю выкапывают в соответствии со своей величиной; а земля эта золотоносная, и вот из нее и получается у индов золото. (7) Но и Мегасфен рассказывает по слухам, и я, поскольку не могу описать ничего достовернее этого, охотно оставляю в стороне рассказ о муравьях. (8) О попугаях Неарх рассказывает как о каком-то чуде, что они водятся в земле индов, и какая это птица, попугай, и как произносит слова людей. (9) Я же, поскольку и сам много их видал, и знаю, что другие знакомы с этой птицей, рассказывать, словно о чем-то необычайном, не буду ничего. Не буду я говорить и о величине обезьян, или о том, что обезьяны у индов красивы, и о том, как охотятся на них. Ведь и об этом я сказал бы как об известном, за исключением того, что обезьяны красивы, пожалуй. (10) Неарх говорит, что и на змей охотятся, пестрых и быстрых, а величина той змеи, которую, говорит он, поймав Питон, сын Антигена, была около шестнадцати локтей; сами же инды говорят, что самые большие змеи гораздо больше этих. (11) Что касается эллинских врачей, ими не было найдено никакого средства для тех, кто укушен индийской змеей, но сами инды врачевали ужаленных. И по поводу этого Неарх говорит, что Александр собрал и имел при себе индов, тех, которые были искуснейшими в деле врачевания, и было объявлено по военному стану, чтобы

³³ См. № 8. XV, 1, 43. Эта липкая жидкость по-индийски называется «мада».

тот, кто укушен змеей, приходил к палатке царя. (12) Они же самые были врачевателями и прочих болезней и недугов. Но у индов не много бывает недугов, потому что климат там умеренный. А если поражал какой-нибудь недуг посильнее, они обращались за советом к мудрецам, и те, как казалось, не без помощи бога, врачевали, во всяком случае, то, что врачуемо.

16. (1) Одеждой инды пользуются льняной, как говорит Неарх, из льна с тех деревьев, о которых мной уже сказано³⁴. То ли этот лен более цветом всякого другого льна, то ли, поскольку сами они черные, от этого лен на них кажется белее. (2) Льняной хитон у них доходит до середины голени, а верхнее одеяние частично накидывается на плечо, а частично набрасывается на голову³⁵. (3) И серьги инды носят из слоновой кости, те, которые очень зажиточны, а не все инды носят. (4) Бороды, как говорит Неарх, инды красят себе в тот или иной цвет, одни — так, чтобы белые выглядели побелее, другие — в иссиня-черный, у одних они пунцовые, у других — пурпурные, у иных — зеленые. (5) И тенниками защищаются от солнца летом инды, те, которые не простолюдины³⁶. А обувь носят из белой кожи превосходно тоже смастеренную. И подошва обуви у них пестрая и высокая, чтобы выглядеть рослей.

(6) Вооружены инды не одинаковым образом. Пешие у них имеют лук, равный по длине с носящим лук, и поставив его вниз на землю и подперев левой ногой, так стреляют из него, сильно оттянув от себя тетиву, (7) потому что стрела у них — без малого в три локтя, и ничто, настигнутое стрелой, не выдерживает стрелы искусного лучника-инда, ни щит, ни панцирь, ни что бы то ни было более крепкое³⁷. (8) В левой руке у них легкий щит из сыромятной бычины, уже, чем носящий его, но длиной почти соответствующий. (9) У других — копья вместо луков. А меч все носят, широкий и длиной не более³⁸ чем в три локтя, и им, когда бой у них переходит в ближний, — а это у индов друг с другом случается не с легкостью, — они наносят удар обеими руками, чтоб удар был сильным. (10) Всадники у них имеют два копья (это копья-дротики) и легкий щит, меньше, чем у пеших. Кони у них не оседланы, и взнуздываются они не такой уздой, как у эллинов или у кельтов, (11) а по краю пасти у них вокруг надета кожа, сшитая из сыромятной бычины, и на ней — обращенные внутрь медные или железные шипы, не очень острые; у богатых — шипы из слоновой кости. А в пасти кони у них имеют железо, как вертел, к которому прикреплены у них поводья. (12) Таким образом, когда натягивают повод, и этот вертел удерживает коня, и шипы, которые связаны с ним, коля, не допускают ничего иного, кроме как повиноваться поводу.

³⁴ Арриан об этих деревьях еще не говорил. Может быть, он имеет в виду (ошибочно) дерево *тала* в 7, 3? Или эти слова («мною уже сказано») относятся к Неарху и приведены у Арриана в прямой речи?

³⁵ ...а верхнее... голову... — εἰς δὲ τὸ μὲν περὶ τοῖσιν ὤμοις περιβεβλημένον, τὸ δὲ περὶ τῆς κεφαλῆς ἐκλιγμένον. — Может быть, следует понимать иначе: «а верхнее одеяние одно накидывается на плечи, а другое обернуто вокруг головы» (т. е. чалма?)

³⁶ См. № 8. XV, 1, 54 с примеч. 62. С. 86.

³⁷ Квинт Курций (VIII, 9, 28), описывая охоту индийского царя, говорит, что стрелы длиной в два локтя, из-за их тяжести, малоэффективны.

³⁸ По контексту (принятой в изданиях) — «не менее».

17. (1) Телом инды сухопары и рослы и значительно легки по сравнению с остальными людьми. Средства передвижения у большинства индов — верблюды, кони и ослы, а у зажиточных — слоны. (2) Ведь слон у индов — царское средство передвижения; второе по почетности после него — четверка коней, третье — верблюды. А передвигаться на одном коне — непочетно³⁹. (3) Женщины у них, те, которые весьма целомудренны, за какую-нибудь иную плату едва ли согрешат, но получив слона, женщина совокупляется с давшим, и инды не считают постыдным совокупиться за слона, но даже считается почетным для женщин, когда красота оценивается в слона. (4) Вступают они в брак ничего не давая и не получая, но тех дочерей, которые уже в брачном возрасте, отцы выводят и выставляют на виду на выбор одержавшему победу в борьбе, или в кулачном бою, или в беге, или отличившемуся в каком-нибудь ином мужестве⁴⁰. (5) Инды — хлебоеды⁴¹ и пахари, во всяком случае, те из них, которые не горные — а эти питаются дичиной.

(6) Вот это мне достаточно сообщить об индах, все то наиболее известное, что описали Неарх и Мегасфен, славные мужи, (7) поскольку и замысел у меня этого сочинения был описать не обычаи индов, но то, как был доставлен Александру флот от земли индов до земли персов⁴². А все это пусть будет у меня отступлением от рассказа. <...>

19. <...> (9) А рассказ этот у меня есть описание плаванья вдоль берега моря, которое совершил Неарх с флотом, двинувшись от устьев Инда по Великому морю до Персидского залива, который некоторые называют Эритрейским морем. <...>

21. <...> (2) Снявшись с якорной стоянки, в первый день, спускаясь по реке Инд, они пристают у большого канала и остаются там два дня — название этому месту было Стура, стадиях в стах от якорной стоянки. (3) Снявшись на третий день, они плыли до другого канала, тридцать стадиев, — этот канал уже соленый, так как море доходит до него, особенно во время приливов, а вода его

³⁹ Ср. № 8. XV, 1, 41 и 43 (в конце).

⁴⁰ Ср. № 8. XV, 1, 30; 54; 59; 62; 66. В Древней Индии было восемь форм брака: 1) пайшача — насильственный захват девушки против ее воли, захват силой, когда девушка находится в состоянии сна; 2) ракшаса — похищение невесты, женщины как военной добычи; 3) гандхарва — брак по взаимному влечению, не связанный с исполнением обрядов, вообще свободная любовная связь; 4) асура — покупка невесты по договору о выкупе; 5) праджапатя — предварительная фиксация условий, женитьба на равных условиях; 6) арша — покупка невесты за корову или быка; характерна только для жреческих семей, когда отцу семейства дарили двух коров; 7) дайва — дарение дочери жрецу в качестве дара или уплаты за жертвоприношение; 8) брахмы (брахман) — дарение дочери; невеста, богато наряженная и украшенная с подобающим приданым выдавалась замуж за брахмана; этот вид брака в дальнейшем стал обычным для всех последователей индуизма. Кроме того, «анулома» назывался вид брака, когда муж принадлежал к более высокой касте; «пратилома» — наоборот.

⁴¹ Хлебоеды — σιτοφάγοι. Часто эпитет «едящие хлеб» означает противопоставление дикарям (едящим мясо).

⁴² Ниже, в главе 20, говорится, что Александр хотел переплыть море от Индии до Персии, но раздумал и послал флот во главе с Неархом. Сам он вернулся с войском в Вавилон по суше. Это плавание началось 21 сентября 325 г. до н. э. См. также: *Арриан*. Анабасис Александра. VI, 1, 6; 21 сл.

оставалась смешанной с рекой и во время отливов; название этому месту было Кавмана. (4) Проплыв отсюда вниз двадцать стадиев, они пристают в Кореестисе, еще у реки. (5) Двинувшись отсюда, они плыли не много, так как перед ними оказалась подводная скала у этого устья Инда, и волны, бушуя, бились о морской берег, и сам морской берег был каменист. (6) Но где была мягкая полоса подводной скалы, там они, сделав канал в пять стадиев, проводили корабли, когда наступил прилив с моря. (7) Выйдя в море и проплыв вдоль берега сто пятьдесят стадиев, они пристают к Крокалам, песчаному острову, и остаются там другой день. (8) Соседствует с ним индийский народ, так называемые арабии, о которых я упомянул и в моем большом сочинении⁴³, и что названы они по реке Арабис, которая протекает по их земле и впадает в море, служа границей между их землей и землей оритов. (9) От Крокал они плыли, имея по правую руку гору, которая называется у них Эйрон, а по левую — продолговатый остров. Этот остров, простирающийся вдоль морского берега, образует узкий пролив. (10) Проплыв через него, они пристают в удобной гавани. Так как гавань эта большая и прекрасная, Неарх решил назвать ее Гаванью Александра. (11) У входа в гавань, стадиях в двух от него, находится остров. Этот остров называется Бибакта, а вся местность — Сангада. Этот-то остров, лежащий перед открытым морем, и образовывал гавань. (12) Тут с моря дули сильные, непрекращающиеся ветры, и Неарх, боясь, как бы некоторые из варваров, сговорившись, не обратились к грабежу военного стана, обносит место каменной стеной. (13) Простояли они тут двадцать четыре дня. И он говорит, что воины ловили мидии и устрицы и так называемые морские черенки⁴⁴, — необычайные по величине по сравнению с теми, которые в нашем море, и что воду пили соленую.

22. (1) Как только ветер прекратился, они отплыли. И пройдя около шестидесяти стадиев, они пристают к песчаному берегу. У берега остров был пустынный. (2) Под его прикрытием они и пристали. Называется этот остров Домы. Воды не было на берегу, но пройдя вглубь стадиев на двадцать, они встречают хорошую воду. (3) На следующий день плавание у них продолжилось до ночи, до Саранг, триста стадиев, и они пристают к берегу, и вода была стадиях в восьми от берега. (4) Отплыв оттуда, они пристают в Сакалах, пустынном месте. И проплыв между двумя утесами, стоящими так близко один к другому, что весла кораблей касались скал с той и другой стороны, они пристают в Моронтобарах, пройдя стадиев триста. (5) Гавань — большая, закругленная, глубокая и тихая, а вход в нее узкий. Ее на местном языке называли Женской гаванью, потому что этой местностью женщина стала править первой. (6) Когда они проплывали между утесами, перед ними оказались большие волны и бурное море. Но ведь проплыть дальше за утесы казалось делом трудным. (7) А на следующий день они плыли, имея по левую руку остров, защищающий от от-

⁴³ Анабасис. VI, 21, 4 (№ 17a).

⁴⁴ Мидии — *μύακες* <...> *θαλασσίους* (?); устрицы — *ὀστρεῖα* (?); морские черенки — *(τοὺς) σωλήνας* (?).

крытого моря, так близко находящийся к берегу, что можно подумать, что промежуток между берегом и островом — это канал. Этого проплыва — целых семьдесят стадиев. И на берегу было много густых деревьев, и остров осенен всяческим лесом. (8) Под утро они плыли вне защиты острова по узкой полосе вдоль берега. Ведь еще мешал отлив. Проплыв около ста двадцати стадиев, они пристают в устье реки Арабис. Гавань у устья — большая и прекрасная, но вода была непригодна для питья, так как вода в устье Арабиса была смешана с морской. (9) Но пройдя сорок стадиев в глубь материка, они встречают водоем. Набрав оттуда воды, они вернулись назад. (10) Остров у гавани высокий и пустынный, и вокруг него ловили устрицы и всяческую рыбу. До этого места живут арабии, крайние из индов тут, а дальше идут владения оритов. <...>

18

АППИАН

(ок. 100 — ок. 170 гг. н. э.)

Греческий историк, из *Александрии* в Египте, занимал впоследствии высокие посты в Риме. Автор «Римской истории», в 24 книгах, из которых целиком сохранились книги VI–VIII и XII–XVII. Это сочинение составлено как серия отдельных монографий по истории Рима и тех народов, с которыми римляне вели войны и которые вошли в римскую державу («Война с Ганнибалом», «Сирийская война» и т. д.); в эту же серию входит особый раздел «Гражданские войны» (в Риме)

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

а

ВОЙНА С ГАННИБАЛОМ

(Книга VII)

41, 176

(Вторая Пуническая война, 218–201 гг. до н. э. 211 г., Ганнибал, подойдя к Риму, готовится к внезапному нападению на римский лагерь)

<...> а на слонов посадив индов¹, велел им ворваться в стан Фульвия <...>

б

СИРИЙСКАЯ ВОЙНА

(Книга XI)

55, 282

(*Селевк I Никатор*, сирийский царь с 312 г. до н. э., подчинил себе весь переднеазиатский регион, от *Сусианы* и *Мидии* до границ с Индией)

<...> И перейдя Инд, он начал войну с Андрокоттом, царем над живущими тут индами, пока не заключил с ним дружественный союз и свойство. <...>

¹ См. № 5. I, 40, 15 с примеч. 1.

В
ГРАЖДАНСКИЕ ВОЙНЫ
(Книги XIII–XVIII)

II, 154

(Сравнение Цезаря и Александра Македонского)

<...> Они и к познанию добродетели, и отечественной, и эллинской и иноземной, стремились: Александр расспрашивал, что касается Индии, брахманов, которые славут знатоками небесного² и мудрецами среди индов, как маги среди персов, <...>

V, 9

(41 г. до н. э. *Марк Антоний* в Азии «наводит порядок» в восточных римских провинциях. Он посылает конницу разгромить *Пальмиру*, якобы за то, что пальмирцы, находясь на границе владений римлян и *парфян*, ловко вели свои дела с теми и с другими, а на деле — для грабежа)

<...> — ведь они³, будучи торговцами, привозят из земли персов индийские или аравийские товары и сбывают их во владениях римлян, — <...>

² ...знатоками небесного... — *μετεωρολόγοι*.

³ Пальмирцы.

19

ПАВСАНИЙ

(ок. 115 — ок. 180 г. н. э.),

греческий писатель, о котором почти ничего не известно. Сохранилось только одно его произведение, «Описание Эллады», в 10 книгах, нечто вроде путеводителя по Греции с описанием всех достопримечательностей с экскурсами, касающимися искусства, истории, мифологии, религии, культуры.

ОПИСАНИЕ ЭЛЛАДЫ

III, 12, 4

(Замечание Павсания по поводу того, что в Элладе в архаические времена не было монеты; товары обменивались на быков (или коров?), рабов, серебряные и золотые слитки)

<...> Плавающие в Индийскую землю говорят, что инды в обмен на эллинские товары дают другие товары, а монеты они не знают, хотя у них и золото в изобилии имеется, и медь. <...>

IV, 32, 4

(Павсаний, сообщая о могиле Аристомена в Мессене, в Пелопоннесе, передает легенду о том, что Аристомен уже после своей смерти участвовал в сражении при Левктрах, в 371 г. до н. э., благодаря чему фиванцы одержали победу над спартанцами. В связи с этим он и делает это замечание)

<...> Я знаю, что халдеи и индийские маги первыми сказали, что душа человека бессмертна, и им поверили как иные из эллинов, так в особенности и Платон, сын Аристана. <...>

V, 12, 3

(В связи с сообщением о колоссальной хрисозлефантинной статуе Зевса Олимпийского, созданной Фидием, в V в. до н. э., Павсаний рассуждает здесь о слоновых бивнях, считая их рогами слона)

<...> Мне кажется, что особенно ревнительными и щедрыми в почитании богов оказались эллины, поскольку слоновая кость для создания статуй им привозилась от индов и из Эфиопии. <...>

VI, 26, 6—9

(Павсаний, в связи с сообщением о плодородности земли в Элиде, области в Пелопоннесе на юге Греции, где лучше всего родится лен и конопля, говорит об «одежде *серов*», т. е. шелке. Здесь впервые в античной литературе сообщается об искусственном разведении шелковичного червя. См. указ.: *серские ткани*)

(6) <...> А нити, из которых серы делают одежду, получаются не из лыка никакого, а иным образом, вот каким. Есть у них в земле крохотное животное, которое эллины называют сером, а самими серами оно называется как-то иначе, не сером. (7) Величиной оно вдвое больше, чем самый крупный из навозных жуков, во всем же прочем похоже на пауков, которые ткут паутину под деревьями, да и ножек у него — числом восемь, столько же, сколько у пауков. Этих животных серы разводят у себя, устроив для них помещения, пригодные для зимнего и летнего времени. Работа этих животных оказывается тонкой пряжей вокруг их ножек. (8) Держат их, в течение четырех лет давая в пищу просо¹, а на пятый (зная, что они дольше не проживут) дают им есть зеленый тростник, а это самая лакомая из всех пища для этого животного, и, объевшись тростником, оно лопается от переполнения, и когда оно умрет так, внутри него находят много пряжи. Известно, что остров Серия лежит на самом краю Эритрейского моря. (9) Но я слышал также, что не Эритрейское море, а река, которую называют Сер, делает ее островом, как и Дельта Египта окружена Нилом, а не морем одним: вот такой же остров — и Серия. Эти серы и все те, которые живут на ближайших к нему островах, Абасе и Сакее, — эфиопского рода. Другие же говорят, что они не эфиопы, а скифы, смешавшиеся с индами. <...>

VIII, 23, 9

<...> В этой² и во всех остальных дубравах Аркадии водятся звери: дикие свиньи, медведи, черепахи огромнейшие, из которых можно было бы делать лиры почти такие же, как лира из индийской черепахи. <...>

VIII, 29, 3—4

(Павсаний полагает, что гиганты греческой мифологии были смертными людьми и что у них не было змей вместо ног. Для доказательства этого он и приводит следующий рассказ)

(3) <...> Реку Оронт в Сирии, которая не везде течет до моря по равнине, но несется в стремнину и низвергается с нее, царь римлян³ захотел сделать суходоной от моря до города Антиохии. И вот, прорыв с большими трудами и

¹ Просо — *ἔλυον*. Может быть, следует читать *φύλλον* («листья, листья»), поскольку шелковичный червь питается тутовыми листьями?

² В дубраве Сорон (в Аркадии).

³ См. указ.: *Оронт*, 1.

денежными затратами русло, удобное для плавания, он повернул в него реку. (4) Когда старое русло высохло, в нем был найден глиняный гроб более чем в одиннадцать локтей с мертвецом величиной соответственно гробу, и это был человек всем телом. Бог в Кларосе, когда сирийцы обратились к нему за оракулом, сказал, что этот мертвец — Оронт, а родом он — из индов. Если, согревая землю, в древности бывшую еще влажной и окутанной испарениями, солнце создало первых людей, то, естественно, какая иная земля могла произвести людей и раньше и крупнее, как не земля индов, поскольку она и в наше время возвращает и странных по виду и отличающихся по величине животных? <...>

20

ЛУКИАН

(ок. 120 — после 180 гг. н. э.),

греческий писатель — сатирик, автор многочисленных произведений (речи, трактаты и главным образом диалоги); некоторые из них не признаются принадлежащими Лукиану.

а

ДИОНИС

(о походе *Диониса* в Индию)

(1) Когда Дионис повел рать на индов (ничто ведь не мешает, думаю, рассказать вам и вакхический миф), говорят, что тамошние люди сначала отнеслись к нему с таким пренебрежением, что смеялись над его нашествием, а более — жалели его за дерзость, поскольку он мгновенно будет растоптан слонами, если выступит против. Они, конечно, слышали, думаю, от лазутчиков странные вещи о его рати: что фаланга у него и отряды состоят из женщин обезумевших и беснующихся, увенчанных плющом, в шкурах молодых оленей, с маленькими копьецами без железа¹, тоже увитыми плющом, и с какими-то легкими щитиками, звучащими при одном лишь прикосновении к ним (за щиты они, думаю, принимали бубны), а среди них есть несколько каких-то деревенских юношей, голых, пляшущих кордак², с хвостами, с рожками, какие прорезываются у недавно родившихся козлят; (2) и что сам военачальник едет на колеснице, запряженной леопардами, совершенно безбородый, без малейшего пушка на ланитах, с рогами, увенчанный виноградными гроздьями, с головной повязкой, в порфире и золотых башмаках³ <...>

(3) Инды и царь их, слыша обо всем этом, смеялись, естественно, и даже не считали нужным выступать против или готовиться, разве только думали напустить на них женщин, если те приблизятся, а самим им казалось позорным и побеждать и убивать беснующееся бабье, вожака с женской повязкой, пьяного старикашку, другого полувоюку⁴, голых плясунов, весь этот смешной сброд. Когда же было сообщено, что бог уже предает огню страну, сжигает

¹ Т. е. тирс (жезл, увитый плющом и виноградом с сосновой шишкой на конце, у спутников Диониса).

² Кордак — см. примеч. 16 к № 176. С. 187.

³ Далее говорится о двух его помощниках — *Силене* и *Пане* и о том, что вакханки и менады уничтожили мелкий скот, растерзав его и пожирая мясо сырым.

⁴ Силен и Пан.

города вместе со всеми людьми, палит леса и вскоре всю Индийскую землю покроем пламенем (огонь ведь это некое оружие Дионисово, он у него отцовский, от молнии⁵), тут уж они живо стали братья за оружие и, оседлав и взнуздав слонов и поставив на них башни, выступили навстречу, относясь с пренебрежением и тогда, но всё же гневаясь и спеша изничтожить этого безбородого военачальника вместе с самим воинством. (4) А когда они сошлись и увидели друг друга, инды, построив впереди слонов, двинули фалангу, Дионис же сам занимал середину, правым крылом у него предводительствовал Силен, левым — Пан, во главе отрядов и полков стояли сатиры, и кличем у них у всех было «Эвой!». Тотчас загрели бубны, кимвалы забили к бою, кто-то из сатиров, схватив рог, подтрубил пронзительно, осел Силен заревел как-то воинственно, менады с улюлюканьем набросились на них, подпоясавшись огромными змеями и обнажая железные наконечники⁶ тирсов. А инды и их слоны мгновенно обратились в беспорядочное бегство, не отважившись приблизиться даже на вержение стрелы, и в конце концов силой были захвачены и уведены в плен теми, над кем они дотоле смеялись, на деле убедившись в том, что не следовало по первому слуху относиться с пренебрежением к иноземному воинству⁷. <...>

(6)<...> А я, поскольку мы еще среди индов, хочу рассказать вам и другое кое-что из тамошнего, тоже не имеющее отношения к Дионису и не идущее к делу. В земле индов у махлеев, которые живут по левую сторону реки Инд, если смотреть по течению его, вплоть до Океана, у них есть священная роща в ограде, на участке не очень большом, но тенистом: густой плющ и виноградные лозы делают его совершенно тенистым. Там есть три источника прекраснейшей и прозрачайшей воды: один — Сатира, другой — Пана, третий — Силен. И входят в нее инды раз в году, справляя праздник в честь бога⁸, и пьют из источников, не все из всех, но по возрасту: отроки — из источника Сатиров, мужи — из источника Пана, а из источника Силен — люди моих лет⁹.

(7) Ну, что дети испытывают, когда изопьют, или на что отваживаются мужи, одержимые Паном, долго было бы говорить. А вот что старики делают, когда опьянеют от воды, не уместно будет сказать. Когда старик изопьет и станет одержим Силеном, то тотчас долго остается безгласным и похожим на упившегося до одури, потом вдруг у него появляется и голос ясный, и произношение внятное, и дыхание чистое, и из безгласнейшего он становится говорливейшим, и даже зажав ему рот, едва ли помешаешь ему непрестанно говорить и без умолку вести длинные речи. Однако все это у него ладно и складно и, как у того гомеровского витии, слова «зимним подобные хлопь-

⁵ Т. е. от той молнии, которая спалила Семелу, мать Диониса.

⁶ Выше, в § 1, было сказано, что они без железа.

⁷ Дальше отступление автора (обращение к слушателям).

⁸ Т. е. Диониса.

⁹ Люди моих лет... — т. е. старики.

ям»¹⁰ сыплются, и тебе недостаточно будет лебедя для сравнения стариков с ним по возрасту — они словно цикады бойко и проворно стрекочут до глубокого вечера¹¹. И тут, поскольку опьянелость уже проходит у них, они умолкают и возвращаются в прежнее состояние. Однако самого невероятного я еще не сказал: если старик оставит посреди неоконченной речь, которую вел, поскольку заход солнца помешал ему довести ее до конца, то, испив опять в следующем году, он продолжает с того места, на котором в прошлом году во время речи опьянелость прошла у него. <...>

6

НИГРИН

(Лукиан рассказывает другу, как он встретился с Нигрином, философом-платоником, который так восхвалял философию, что он был потрясен)

<...> (5) Мне кажется, что философия подействовала на меня так же, как вино, говорят, подействовало на индов, когда они впервые выпили его: более горячие по природе, они, выпив такой сильный напиток, мгновенно впали в вакхическое неистовство и от несмешанного вина обезумели вдвойне. <...>

В

ДОЛГОЖИТЕЛИ

<...> (4) Рассказывают, что и целые касты — долгожители благодаря своему образу жизни, как, например, <...>, у индов так называемые брахманы, люди, основательно занимающиеся философией, <...>

Г

ТОКСАРИД, ИЛИ ДРУЖБА

(Один из примеров дружбы, § 27–34: о дружбе Деметрия и Антифила, которые уехали из Афин в Египет, где Деметрий занимался кинической философией, а Антифил изучал медицину; по несправедливому обвинению они оказались в тюрьме, затем их освободили и вознаградили)

<...> (34) Так вот, Антифил еще и сейчас находится в Египте, а Деметрий, оставив ему и свои двадцать тысяч драхм, отправился в Индийскую землю к брахманам, сказав Антифилу, что ему, конечно, сочтется простительным, если он уже покинет его: ни сам он не нуждается в деньгах, покуда он будет таким, какой есть, могущий довольствоваться немногим, ни тому больше не нужен друг, поскольку дела у того наладились. <...>

¹⁰ Илиада. III, 222 (об Одиссее).

¹¹ Старики белы, как лебеди (и снежные хлопья тоже); лебеди перед смертью поют.

Д

О КОНЧИНЕ ПЕРЕГРИНА

(Шарлатан *Перегрин*, называвшийся также Протеем — вещим морским старцем-оборотнем, — в погоне за славой перепробовал многое, наконец выступил как киник и объявил, что сожжет себя на костре на Олимпийских играх, в 167 г. н. э.)

<...> (25) <...> Ну, а этот с чего рвется броситься в огонь? Клянусь Зевсом, чтобы показать свою стойкость, как брахманы. С ними ведь считал нужным сравнивать его Теаген, как будто и среди индов не может быть каких-нибудь глупых и тщеславных людей. Но пусть он хотя бы действительно подражает тем. Те ведь не прыгают в огонь, как утверждает Онесикрит, кормчий Александра, видевший горевшего Калана, а, соорудив погребальный костер, став вблизи неподвижно, выдерживают обжигание, затем с достоинством всходят на костер и сгорают, лежа¹² не шелохнувшись. <...>

(27) Я слышал, будто он и Протеем больше не желает называться, а переименовал себя в Феникса, потому что, по рассказам, и феникс, индийская птица, всходит на погребальный костер, достигнув глубокой старости. <...>

(39) Затем¹³ мне стали встречаться многие, идущие тоже на это зрелище. Они ведь думали, что еще застанут его живым, поскольку накануне распространился и такой слух, будто он взойдет на погребальный костер, приветствуя восшедшее солнце, как это, по рассказам, всенепременно делают и брахманы. <...>

е

БЕГЛЫЕ РАБЫ

(Аполлон беседует с Зевсом по поводу самосожжения *Перегрина*. Приходит Философия, дочь Зевса, с жалобой на лжефилософов на земле. Она напоминает Зевсу, как он, видя невежество и неправду среди людей, послал к ним свою дочь Философию, чтобы исцелить людей)

<...> (6) <...> Философия. — Я прибыла, отец, не к эллинам сразу же, но, что мне казалось более трудным в этом деле, а именно воспитывать и учить варваров, вот это я и считала нужным сделать сначала, <...>. Двинувшись прежде всего к индам, народу самому многочисленному на свете, я без труда убедила их сойти со слонов и пообщаться со мной, так что целая каста, брахманы, граничащие с нехреями и оксидраками, все они подчинены мне, живут придерживаясь наших мнений, почитаемые всеми кругом, и умирают каким-то необычным способом смерти. (7) — Зевс. — Ты имеешь в виду гимнософистов? Да, я слышал о них между прочим и о том, что они, взойдя на огромный погребальный костер, стойко сгорают, сохраняя достоинство и сидя¹⁴ не шелохнув-

¹² Лежа — τῆς κατὰκλίσεως. Но см. ниже, (е) «Беглые рабы», где говорится о «сидении».

¹³ После сожжения Перегрин.

¹⁴ Сидя — τῆς καθέδρας. Но см. выше, (д) «О кончине Перегрин» («лежа»).

пись. Но это не ахти что. Недавно вот я видел и на Олимпийских играх такое¹⁵. Да, верно, и ты была там тогда, когда этот старик горел. — Философия. — Я и не пошла, отец, в Олимпию. <...> (8) Так вот, после брахманов я сразу спустилась в Эфиопию, затем в Египет, <...>

Ж

ПРАВДИВЫЕ РАССКАЗЫ

(Пародия на повествования о фантастических путешествиях. В § 2 говорится, что древние поэты, историки и философы написали много необычайного и неправдоподобного)

Часть первая

<...> (3) Вот, например, Ктесий, сын Ктесиоха, из Книда, который написал о стране индов и о том у них, чего ни сам он не видел, ни от другого, правдивого, не слышал. <...>

З

КАК СЛЕДУЕТ ПИСАТЬ ИСТОРИЮ

(Выше говорилось о том, что все теперь стали писать историю)

<...> (31) Я уже слышал, что один написал и историю будущего <...>. Он обещал уже описать будущие деяния в земле индов и будущее плавание вдоль берегов Внешнего моря, и это не одно лишь обещание, нет, — и вступление к сочинению «Об Индийской земле» уже составлено, и третий легион, кельты и небольшой отряд мавров с Кассием, все они переправились через реку Инд. А что они совершат или как встретят нападение слонов, вскоре этот удивительный историк известит нас из Музириды или из земли оксидраков. <...>

И

О ПАРАСИТЕ,
ЧТО ПАРАСИТСТВО ЕСТЬ ИСКУССТВО

(Парасит доказывает также, что риторы и философы ради золота готовы служить царям)

<...> (52) <...> другой требует от царя плату за общение с ним и не стыдится того, что он, старый человек, из-за этого отправляется в чужие края и служит наемником, как плененный инд или скиф <...>

¹⁵ Имеется в виду самосожжение *Перегрина*, см. выше, (д) «О кончине Перегринна».

ЛУЦИЙ АПУЛЕЙ

(П. В. Н. Э.),

римский писатель, ритор, выступавший с речами, занимавшийся философией
и науками, автор знаменитого романа «Метаморфозы».

а

ФЛОРИДЫ

(Это слово означает «Цветник». Антология (выдержки) из 23 речей Апулея, составленная
неизвестным лицом. Сами эти речи Апулея не сохранились)

6

Инды, народ многолюдный обитателями и пределами величайший, находятся далеко от нас на востоке, близ излучины Океана и восхода солнца, под первыми созвездиями, на краю земли, дальше египтян ученых и иудеев суеверных, и набатеев торговцев, и долгополых арсакидов, и бедных плодами итуреев, и богатых благовониями аравийцев, — так вот, у тех индов не так дивлюсь я грудам слоновой кости, урожаям перца, грузам киннамома, выплавкам железа¹, залежам серебра, потокам золота², и не тому, что Ганг у них, единственная из всех рек величайшая,

Вод владыка эойских³, на сто рек разделяясь,
Мчится, — сто поёмных долин у него и сто устьев, —
С бурной волной Океана сливаясь стократной рекою,

и не тому, что у тех же индов, обитающих как раз у рождающегося дня, в теле тем не менее цвет ночи, и не тому, что у них огромные змеи схватываются с громадными слонами при равной опасности до взаимного погубления, поскольку они, обвив скользящим кольцом, связывают так, что те, не в состоянии сдвинуться с места и вообще разорвать чешуйчатые путы невероятно цепких змей, вынуждены искать мести в обрушивании своей громады и всем телом раздавливать своих удерживателей⁴. Есть у них и различные касты обитателей, — я охотнее потолковал бы о чудесах, касающихся людей, чем природы. Есть у них каста людей, которые ничего больше не умеют, кроме как пасти коров, и оттого им дано прозвание волопасы. Есть и ловкие в обмене товарами, и дельные

¹... выплавкам железа... — *ferri temperacula*. Может быть, «закалка стали»?

² Т. е. золотоносным рекам (*auri fluentia*).

³ Эойских (*эрей*) — восточных (Эос — утренняя заря; восток). Неизвестно, чьи стихи.

⁴ См. № 11. VIII, 32–34 и XXXIII, 115–116.

в ведении сражений, стрелами ли издали, мечами ли врукопашную. Есть, кроме того, каста у них выдающаяся, называются они гимнософистами. Им я особенно дивлюсь, потому что это люди, сведущие не в разведении виноградной лозы и не в прививке дерева, и не в вспашке земли: не умеют они землю возделывать или золото выделывать, или коня укрощать, или быка смирять, или овцу или козу стричь или пасти. Так что же это за каста? Одно взамен всего этого они умеют: мудрость они ревностно возделывают, как учителя старые, так и ученики молодые. И ничего у них я так не хвалю, как то, что они ненавидят косность духа и праздность. Так вот, когда поставлен стол, то, прежде чем будут подаваться кушанья, все молодые собираются из различных мест и от обязанностей к трапезе, учителя спрашивают, какое доброе дело сделали они с рассвета до той поры дня. Тут один поминает, что он, выбранный в посредники между двумя, уладив спор, примирив их, устранив их подозрение, сделал врагов друзьями; точно так же другой — что он повиновался родителям в тех или иных повелениях их; тот — что он благодаря своему размышлению нашел то-то или благодаря доказательству другого научился тому-то, и так далее, словом, каждый поминает то-то и то-то. Кому нечего доложить, за что может быть допущен к еде, тот, не поевши, прогоняется прочь на деятельность⁵.

12

Попугай — это птица Индии⁶. <...>

15

(Описание острова *Самос*. Когда Поликрат стал тираном на острове, в VI в. до н. э., *Пифагор*, уроженец Самоса, тайком покинул остров)

<...> Некоторые утверждают, что в то время когда Пифагор среди пленных царя Камбиса доставлялся в Египет, он уже имел учителями персидских магов, и главным образом Зороастра, посвященного во всю божественную тайну, и что потом он был освобожден неким Силлом, первым гражданином кротонцев. Однако ведь более распространенная молва утверждает, что он по своей доброй воле взывал египетских учений и там <узнал> от жрецов о невероятных возможностях священнодействий, о поразительных сочетаниях чисел⁷, о замысловатейших правилах геометрии; и что, не насытив свой дух этими науками, затем обратился к халдеям и потом к бракманам⁸, — это мудрые мужи, народ Индии, — так вот, к гимнософистам тех бракманов. Халдеи открыли ему знание о звездах, неизменные круговороты блуждающих божеств⁹ и различные влияния тех и дру-

⁵ Описанный здесь обычай у гимнософистов не давать еду ученикам неизвестен, поэтому допускают, что он мог относиться к какой-то определенной школе.

⁶ Дальше описание попугая.

⁷ ...сочетаниях чисел (комбинациях чисел)... — *numerorum* <...> *vices*.

⁸ Бракманы = брахманы.

⁹ Блуждающие божества = планеты.

гих в час рождения людей, а также средства врачевания, для смертных за большие деньги изыскиваемые на земле, в небе и в море. Бракманы же содействовали его философии в большей части: в том, каковы умственные развития¹⁰, каковы телесные упражнения, сколько частей души, сколько черед жизни, каковы душам умерших, каждой по ее заслугам, муки или награды. Мало того, и Ферекид, уроженец острова Сирос, который первым, отвергнув сплетение стихов, решился писать простыми словами, вольным слогом, свободной речью, — его тоже Пифагор чтит как учителя, и от гниения вследствие несказанной болезни разложившегося в змеинные струтья благоговейно предал его погребению. Передают, что и у Анаксимандра Милетского он занимался вопросами природы, а также Эпименида Критского, знаменитого прорицателя и очистителя, был ради учения слушателем, также и Леодаманта, ученика Креофила, каковой Креофил, как упоминается, был гостеприимцем и соперником Гомера в песнопении. Столькими он учителями просвещенный, столько, так сказать, разнообразных чаш учений во всем мире испив, муж в особенности дарования тароватого и поистине духом слишком возвышенный для человеческого понимания, первый именователь и основатель философии, прежде всего учил своих учеников хранить молчание¹¹, и первое у него размышление для будущего мудреца — язык совсем придерживать, и слова, которые поэты называют летающими, эти слова, обескрылив их, подавлять за оградой белых зубов¹². Короче говоря, это было первоначалом мудрости: приучаться размышлять, отучаться разговаривать. Не навсегда, однако, отвыкали они от голоса, и не все они равное время безъязычными были слушателями учителя, но для более серьезных казалась достаточной умеренная молчаливость на короткий срок, ну а говорливые как бы наказывались изгнанием голоса обычно на пятилетие. В свою очередь, наш Платон, несколько, хоть чуточку, не отклоняющийся от этой школы, пифагорствует очень во многом; равно и сам я, для того чтобы быть приобщенным моими учителями к имени его, в академических размышлениях научился тому и другому: и, когда нужно говорить, — не устанно говорить, и, когда нужно молчать, — охотно молчать. <...>

6

О ПЛАТОНЕ И ЕГО УЧЕНИИ

I, (3), 186

<...> Он устремился бы еще к индам и магам, если бы тогда войны не помешали ему¹³. <...>

¹⁰ Умственные развития (?) — *mentium documenta*.

¹¹ Хранить молчание — в Индии это соответствует последней стадии аскета-молчалиника (*муни*), после которой следует отказ и от молчания, и от немолчания, перед достижением «освобождения» (см.: *брахманы*).

¹² ...летающие (крылатые) слова и ограда зубов (из которых слова вылетают или выбегают)... — выражения из Гомера (см., например: *Одиссея*. I, 64, I, 122, *Илиада*. IV, 350).

¹³ Ср. № 27. III. 7

В
МЕТАМОРФОЗЫ
(ЗОЛОТОЙ ОСЕЛ)

I, 8

(Приятель героя Сократ, оказавшийся жертвой колдуньи Мерои в Фессалии, области на севере Греции, рассказывает ему о могуществе этой колдуньи)

<...> «Хочешь, — говорит, — послушать об одной-другой, да нет, о многих ее проделках? Ну, там, смертельно влюбить в себя не только земляков, но даже индов или тех и других эфиопов, или самих антихтонов, это для нее раз плюнуть, сущий пустяк. <...>

X, 34

(В Коринфе, городе в Пелопоннесе, на юге Греции, на театральной сцене после пантомимы готовится другое развлекательное зрелище)

<...> И уже как брачный одр, сиречь наш предстоящий, с превеликим тщанием приутоворяли ложе, все светящееся панцирем индийских черепах, вздымающееся пуховой периной, пестрящее серской тканью. <...>

XI, 24

(Герой Луций, благодаря богине Исиде избавившийся от обличья осла, проходит обряд посвящения в мистерии Исиды)

<...> По велению я встал на установленный деревянный помост перед изображением богини в самой середине святилища, привлекая взоры своим одеянием, из виссона, правда, но ярко расписанным. И с плеч у меня ниспадала за спину до пят драгоценная хламида¹⁴. Ну а куда ни взгляни, я был украшен усеянными кругом разноцветными изображениями животных: тут драконы индийские, там грифы гиперборейские, которых наподобие крылатой птицы порождает мир другой. <...>

¹⁴ Хламида — здесь: плащ, мантия.

22

СЕКСТ ЭМПИРИК

(II в. н. э.),

греческий философ-скептик, последователь *Пифрона*, автор двух сочинений — «Пирроновы положения» и «Против ученых», в которых излагается учение Пиррона и критика остальных философских школ и наук

а

ТРИ КНИГИ ПИРРОНОВЫХ ПОЛОЖЕНИЙ

III, 200

<...> и открытое совокупление с женщиной, хотя у нас считается позором, у некоторых из индов не считается позором; во всяком случае, им безразлично, что они совокупаются открыто, как мы слышали о философе Кратете. <...>

III, 227

<...> Гирканы бросают умерших на съедение псам, некоторые из индов — коршунам. <...>

б

ПРОТИВ УЧЕНЫХ (= ПРОТИВ ЭТИКОВ)

XI, 15

<...> А другие возражают и следующим образом. Ведь всякое, говорят они, здоровое разделение есть расчленение рода на ближайшие виды, и поэтому ошибочно такое разделение: «Из людей одни суть эллины, другие египтяне, третьи — персы, четвертые — инды». <...>

(Далее Секст Эмпирик говорит, что, по их мнению, правильно: «Из людей одни суть эллины, а другие — варвары», и уже затем через подразделение: «Из варваров одни суть египтяне, другие — персы, третьи — инды», и т. д.).

КЛАВДИЙ ПТОЛЕМЕЙ

(II в. н. э.)

Выдающийся греческий ученый — астроном, математик, географ, астролог, живший в Александрии в Египте. О его жизни почти ничего не известно, но основные его сочинения сохранились: «Альмагест», в 13 книгах (астрономия), «Тетрабибл» («Четырехкнижие») (астрология), «География» и др.

ГЕОГРАФИЯ

Греческое название этого сочинения — Γεωγραφικὴ ὑφήγησις, которое обычно переводят как «Географическое руководство» или просто «География», но некоторые считают, что это название следует понимать как «Картографическое руководство» (а не введение в географию). Птолемей усовершенствовал математическую географию (картографию), основы которой были заложены Эратосфеном. Непосредственным предшественником Птолемея был Марин из Тира, которого Птолемей критикует и поправляет. В этом сочинении (в 8 книгах) даны географические координаты по градусам (долгот и широт 8000 географических пунктов всей известной в то время ойкумены), более или менее точные (но чем дальше к востоку, тем ошибочнее). К описательной географии Птолемей относился с пренебрежением. В книге I дается теоретическое обоснование определения географических координат.

Удовлетворительного издания текста пока еще нет. Перевод сделан по изданиям: *Claudii Ptolemaei Geographia* / Ed. C.F.A. Nobbe. Lipsiae. 1843–1845. Т. 1–3. (полностью книги I–VIII); *Claudii Ptolemaei Geographia* / Ed. C. Müller–C.Th. Fischer. Paris. 1883–1901 (книги I–V); *Ptolemaios. Geographie* 6, 9–21 / Ostiran und Zentralasien. Teil I. Griechischer Text neu herausgegeben und ins Deutsche übertragen von Italo Ronca. Rom. 1971 (только главы 9–21 из книги VI). *La Géographie de Ptolémée: L'Inde* (VII, 1–4) / Texte établie par Louis Renou. Paris. 1925 (только главы 1–4 из книги VII). Использовано также издание: *Textes d'auteurs grecs et latins relatifs à l'Extrême-Orient, depuis le IV-e siècle a. C. jusqu'au XIV-e / Recueillis et traduits par George Coedès* (Documents historiques et géographiques relatifs à l'Indochine. T. I). Paris. 1910.

Издание Рену (L. Renou) очень отличается от издания Ноббе (C. Nobbe) в чтении географических названий и градусов, поэтому ниже чтения Ноббе обозначаются буквой «Н», а чтения Рену — буквой «Р». Из книги VII (главы 1–4) перевод сделан по изданию Рену. Цифры градусов указывают сначала долготу, затем широту. Все не отмеченные особо случаи относятся к восточным долготам и северным широтам (причем нулевой градус по Птолемею начинается от *Ост-*

ровов Блаженных, нын. Канарских островов, т. е., по Птолемею, нынешних западных долгот, по Гринвичу, нет).

Книга I

7. Поправка на основании небесных явлений широтной протяженности известной земли по Марину

(6) <...> Он¹ ведь говорит: «И плывущие в Лимирику, область Индийской земли, как говорит Диодор Самосский в третьей книге, имеют Тельца стоящим в середине неба, а Плеяд — над серединой реи. <...>»

9. Та же поправка на основании мореходных путей

(1) Далее, относительно плавания между Ароматами и Раптами он говорит, что некий Диоген, из плавающих в Индийскую землю, возвращаясь во второй раз, когда он был у Ароматов, был отнесен северным ветром назад <...>

11. О неправильном определении Марином долготной протяженности ойкумены

(1) Итак, на сколько было бы правильным вытянуть широтную протяженность ойкумены, нам должно быть ясно из всего этого.

А долготную протяженность Марин делает охватываемой двумя меридианами с 15 часовыми расстояниями между ними². Нам же кажется, что восточная часть и этого протяжения вытянута больше, чем следует, и если будет произведено и здесь сообразное сокращение, то вся долготная протяженность будет состоять, пожалуй, даже не из полных двенадцати часовых расстояний, при том, что на самом западном пределе точно так же³ расположены Острова Блаженных, а на восточном — наиболее восточные части: Сера, Сины и Каттигары. (2) Ведь расстояние от Островов Блаженных до переправы через Евфрат у Гиераполя, взятое по параллели, проходящей через Родос, следует принять по приведенным им по отрезкам измерениям стадиями и вследствие изведанности, и поскольку при больших отстояниях он явно учел также необходимую поправку на отклонения⁴ и неравномерности совершаемых путей и,

¹ Здесь и ниже Птолемей постоянно критикует и исправляет *Марина* («он», «по нему» и т. п.).

² Часовые расстояния — ὥρια διαστήματα. Птолемей определяет протяженность ойкумены с запада на восток в 180° с 12 часовыми расстояниями (см. ниже, 14, 8), т. е. «часовое расстояние» = 15°. Следовательно, Марин определял протяженность ойкумены (при 15 часовых расстояниях) — в 225°. См. еще VII, 5, 12. Словом διάστασις (ниже) обозначается «расстояние» вообще.

³ Как это и у Марина.

⁴ Т. е. отклонения от прямой линии по параллели.

кроме того, то, что один градус, такой, из которых состоит наибольший круг⁵ в 360 градусов, содержит на поверхности земли пятьсот стадиев⁶, что согласуется с общепризнанными измерениями, а соответствующая ему дуга параллели, проходящей через Родос, то есть отстоящей от экватора на тридцать шесть градусов, — приблизительно четыреста стадиев (так как превышение их по отношению параллелей незначительно, то для округления счета этим можно пренебречь). (3) Расстояние же от указанной переправы через Евфрат до Каменной Башни, составляющее по нему восемьсот семьдесят шесть схенов, или двадцать шесть тысяч двести восемьдесят стадиев, и расстояние от Каменной Башни до Серы, главного города серов, в семь месяцев пути, или в тридцать шесть тысяч двести стадиев, по той же параллели, мы сокращаем, то и другое — с надлежащей поправкой, поскольку при обоих этих путях он явно не убавил превышения вследствие отклонений, а при втором еще и впал в такие же несообразности, что и относительно пути от гарамантов в землю Агисимбу. (4) Ведь и там из числа стадиев, сколькими измеряется путь в четыре месяца и четырнадцать дней, он вынужден был вычесть больше половины, так как невозможно, чтобы путь следования столько времени был непрерывным, что, естественно, должно было быть и при семимесячном пути, и гораздо более, чем при пути от гарамантов. (5) Ведь этот путь проделан был царем страны, с предусмотрительностью, конечно, не какой попало, и к тому же всё при хорошей погоде. А на пути от Каменной Башни до Серы бывают и бушевания непогоды (ведь этот путь проходит по проведенным им самим параллелям, проходящим через Геллеспонт и через Византий), так что и по этой причине должно было быть много перерывов в дороге. Да и известен стал путь этот по случаю торговли. (6) Он ведь говорит, что записал это измерение некий Маес, он же Титиан, македонянин и потомственный торговец, даже не сам прибыв, а послав других к серам. (7) По-видимому, Марин и сам не доверяет сообщениям занимающихся торговлей. Во всяком случае, с исчислением Филемона, который передает, что протяженность острова Ивернии с востока до запада составляет двадцать дней пути, он не согласен, поскольку тот говорит, что слышал это от торговцев. Они ведь, говорит он, не заботятся об исследовании истины, занятые торговыми делами, а часто и преувеличивают расстояния из бахвальства. А здесь и то, что при семимесячном пути совершившими его не сочтено достойным какого-нибудь сообщения или упоминания ничто иное, говорит о небывлице относительно продолжительности времени.

12. Поправка долготной протяженности известной земли на основании путей следования

(1) Вот и поэтому, и потому, что путь этот проходит не по одной параллели, а Каменная Башня находится около параллели, проходящей через Визан-

⁵ Т. е. экваториальный.

⁶ По Эратосфену, один градус содержал 700 стадиев.

тий, Сера же находится южнее параллели, проходящей через Геллеспонт, было бы, по-видимому, сообразно и здесь число стадиев в тридцать шесть тысяч двести, сколькими измерен семимесячный путь, уменьшить до менее половины. Но пусть оно будет сокращено только наполовину для округления счета, так что данное расстояние может считаться в восемнадцать тысяч сто стадиев, или в сорок пять градусов с четвертью. (2) И действительно, было бы нелепо и несуразно, тогда как рассуждение относительно того и другого из этих путей подсказывает такое уменьшение, при пути от гарамантов следовать этому рассуждению, поскольку тут же есть показатель, а именно, что различные животные в земле Агисимбе не могут быть переведены из своих природных мест, а при пути от Каменной Башни не принимать следствия из этого рассуждения, так как оказалось, что там не сопутствовал такой же показатель, но на всем расстоянии окружающие условия одинаковы, будь оно больше, будь оно меньше, — это как если бы кто, не оказавшись он уличным, не поступал справедливо в соответствии со свойственным философии образом. (3) И восемьсот семьдесят шесть схенов предыдущего расстояния, я имею в виду от Евфрата до Каменной Башни, следует сократить, вследствие отклонений путей, до восьмисот только схенов, или двадцати четырех тысяч стадиев. (4) В самом деле, поверим ему в непрерывности пути, потому что он измерен и по умеренным и по проторенным уже частям, однако что он имеет очень много отклонений, ясно и из изложения Марина. (5) Ведь что путь от переправы через Евфрат у Гиераполя по Месопотамии до Тигра и путь оттуда по земле гарамеев в Ассирии и по Мидии до Экбатан и Каспийских Ворот и по Парфии до Гекатомпила пролегает у параллели, проходящей через Родос, это приемлемо: она ведь и по Марину проводится через указанные земли. (6) Путь же от Гекатомпила до города Гиркании должен отклоняться к северу, поскольку город Гиркания лежит примерно между параллелью, проходящей через Смирну, и параллелью, проходящей через Геллеспонт, так как параллель, проходящая через Смирну, проводится под самой землей Гирканией, а параллель, проходящая через Геллеспонт, — через южные части Гирканского моря, которые находятся немного севернее соименного города. (7) Далее, путь от этого города до Антиохии Маргианской по Арии сначала отклоняется к югу, поскольку Ария лежит под той же параллелью, что и Каспийские Ворота, затем — к северу, поскольку Антиохия находится у параллели, проходящей через Геллеспонт. От нее путь до Бактр тянется к востоку, а путь оттуда до подъема в горную область комедов — к северу, путь же по самой горной стране до ущелья перед равниной — к югу: ведь северные и самые западные части горной страны, где подъем, он помещает под параллелью, проходящей через Византий, а южные и восточные — под параллелью, проходящей через Геллеспонт, поэтому он говорит, что путь этот, пролегая прямо к востоку, подается к югу. (8) А путь оттуда в пятьдесят схенов до Каменной Башни, естественно, отклоняется к северу: он ведь говорит, что после этого ущелья следует Каменная Башня, идущие от которой к востоку горы смыкаются с Имаем, поднимающимся от Палимботр к северу. (9) Таким образом, если сложить 60° , приходящихся на двадцать четыре тысячи стадиев, с $45^{\circ}15'$ от Каменной Башни до Серы, то

расстояние от Евфрата до Серы по параллели, проходящей через Родос, составит $105^{\circ}15'$. (10) По нему, из приводимых им по отрезкам измерений стадиями, под той же параллелью, расстояние от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, до Священного мыса Испании составляет два с половиной градуса, расстояние оттуда до устья Бетиса, а также расстояние от Бетиса до Пролива и Кальпы, то и другое, — одинаково по 2 с половиной градуса, далее, расстояние от Пролива до Караллиса на Сардинии — 25° , расстояние от Караллиса до Лилибея в Сицилии — 4 с половиной градуса, расстояние оттуда до Пахина — 3° , далее, расстояние до Тенара в Лаконике от Пахина — 10° , расстояние оттуда до Родоса — $8^{\circ}15'$, расстояние от Родоса до Исса — $11^{\circ}15'$, расстояние до Евфрата от Исса — два с половиной градуса. Так что все это расстояние составляет 72° , а долготная протяженность всей известной земли от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, до Серы — в совокупности $177^{\circ}15'$.

13. Та же поправка на основании мореходных путей

Что долготная протяженность такова, можно вычислить и на основании приводимых им расстояний при плавании от Индийской земли до Залива синов и до Каттигар, если учитывать извилистости и неравномерности плаваний, а также местоположения в сближении с проекциями⁷. Он ведь говорит, что за мысом после Колхского залива, который называется Кори, следует Аргарийский залив в три тысячи сорок стадиев до города Курула и что город Курула лежит к борею⁸ от Кори. (3) Таким образом, этот проплыв, за вычетом одной трети в счет следования по изгибу Аргарийского залива, составит приблизительно две тысячи тридцать стадиев, включая сюда неравномерность прохождений. Если из них отнять еще одну треть на непрерывность, то останется приблизительно тысяча триста пятьдесят стадиев в направлении местоположения к борею. Если перевести это направление в параллельное экватору и к востоку, то вследствие уменьшения наполовину в соответствии с получающимся углом мы будем иметь расстояние между двумя меридианами, — меридианом, проходящим через мыс Кори, и меридианом, проходящим через город Курула, — в шестьсот 75 стадиев, или приблизительно в один и одну треть градуса, поскольку параллели в этих местах ничем значительно не отличаются от наибольшего круга⁹. (4) Далее, от города Курула плавание, говорит он, по направлению к зимнему восходу¹⁰ до Палур составляет девять тысяч четыре-

⁷ ...а также местоположения в сближении с проекциями... (?) — καὶ ἐπὶ τὰς θέσεις <...> κατὰ συνεγγισμὸν τῶν ἐπιβολῶν. По-видимому, здесь имеется в виду определение расстояний (с соответствующими вычетами) по прямой линии «проекций», т. е. параллелей и меридианов, для того чтобы установить точные координаты (градусы) пунктов.

⁸ Борей (= лат. аквилон) — север, а также северо-северо-восток.

⁹ Т. е. экватора.

¹⁰ Зимний восход — юго-восток.

ста пятьдесят стадиев. (5) Отняв и от них подобным же образом одну треть в счет неравномерности прохождений, мы будем иметь получающееся при непрерывности расстояние по направлению к эвру¹¹ приблизительно в шесть тысяч триста стадиев. Отняв и от них одну шестую в счет проведения этого расстояния в параллельное экватору, мы найдем и отстояние этих двух меридианов — в пять тысяч двести пятьдесят стадиев, или в десять с половиной градуса. (6) Дальше он указывает Гангский залив, в девятнадцать тысяч стадиев, проплыв же через него, от Палуры до города Сада, — в тринадцать тысяч стадиев по направлению к равноденственному восходу¹². Поэтому из них следует вычесть только одну треть в счет неравномерности плавания, так что остается и между двумя этими меридианами расстояние в восемь тысяч шестьсот семьдесят стадиев, или в $17^{\circ}20'$. (7) Затем плавание от Сады до города Тамала он считает в три тысячи пятьсот стадиев по направлению к зимнему восходу. Таким образом, опять-таки отняв от них одну треть в счет неравномерности, мы получим две тысячи триста тридцать стадиев непрерывного прохождения. А кроме того, вычтя еще и из них одну шестую вследствие склонения к эвру, мы найдем и расстояние между данными меридианами — в тысячу девятьсот сорок стадиев, или приблизительно в три и пять шестых градуса. (8) После этого проплыв от Тамалы до Золотого Херсонеса он указывает в тысячу шестьсот стадиев по направлению опять-таки к зимнему восходу, так что, если и здесь отнять такие же части, расстояние между этими меридианами остается в девятьсот стадиев, или в один и четыре пятых градуса, а расстояние от мыса Кори до Золотого Херсонеса составляет 34 и четыре пятых градуса.

14. О проплыве от Золотого Херсонеса до Каттигар

(1) А измерения стадиями проплыва от Золотого Херсонеса до Каттигар Марин не приводит. Он говорит, что Александр¹³ пишет, что земля оттуда обращена на юг¹⁴ и что, плывя вдоль нее, за двадцать дней достигают города Забы, а проплыв от Заб к югу и всё больше влево, за несколько дней попадают в Каттигары. (2) Так вот, сам он данное расстояние удлиняет, понимая «за несколько дней» как «за много». Он ведь говорит, что из-за множества они не были определены числом. Это уж, по-моему, смешно. В самом деле, какое число дней будет неопределимым, даже если оно будет охватывать путь прохождения по всей земле? А что мешало Александру вместо «несколько» сказать «много», как Диоскор, сказал он¹⁵, сообщил, что плавание

¹¹ Эвр (= лат. вультурн) — юго-восток.

¹² равноденственный восход — восток.

¹³ Александр — см. указ.: *Александр*, 3.

¹⁴ ...земля оттуда обращена на юг (буквально: находится против юга)... — см. ниже, § 5.

¹⁵ Марин.

от Рапт до Праса занимает много дней? Естественнее было бы понимать «за несколько» как «за немного»: таким ведь обычно мы и высказываемся образом. (3) Но чтобы не казалось, что и сами мы предположения об отстояниях подгоняем под какое-то определенное количество, сопоставим плавание от Золотого Херсонеса до Каттигар, складывающееся из двадцати дней до Заб и еще из нескольких до Каттигар, с плаванием от Ароматов до мыса Прас, складывающимся тоже из стольких же двадцати дней до Рапт, по Теофилу, и еще из многих до Праса, по Диоскору, для того чтобы приравнять, по Марину, «несколько дней» к «многим». (4) Поскольку, стало быть, мы доказали на основании естественных доводов и на основании самих небесных явлений¹⁶, что Прас находится под параллелью, отстоящей к югу от экватора на $16^{\circ}25'$, а параллель, проходящая через Ароматы, отстоит от экватора к северу на $4^{\circ}15'$, так что расстояние от Ароматов до Праса составляет $20^{\circ}40'$, то нам естественно было бы счесть, что столько же градусов составляет и расстояние от Золотого Херсонеса до Заб и оттуда до Каттигар. (5) Таким образом, расстояние от Золотого Херсонеса до Заб ни на сколько не следует уменьшать, потому что оно проходит параллельно экватору, так как земля между ними обращена на юг. Расстояние же от Заб до Каттигар надлежит сократить, так как плавание совершается к юго-востоку, — для того чтобы получить местоположение параллельно экватору. (6) Так вот, если на каждое из этих расстояний отвести по половине этого числа градусов¹⁷, так как неизвестно, какое из них больше, и, в свою очередь, из $10^{\circ}20'$ расстояния от Заб до Каттигар вычесть одну треть в счет отклонения, то мы получим и расстояние от Золотого Херсонеса до Каттигар, в параллельном экватору местоположении, — приблизительно в $17^{\circ}10'$. Уже было показано и расстояние от мыса Кори до Золотого Херсонеса — в 34 и четыре пятых градуса¹⁸. Следовательно, все расстояние от Кори до Каттигар составляет приблизительно 52° . (7) Но меридиан, проходящий через начало реки Инд, по Марину, находится немного западнее Северного мыса Тапробаны, который лежит напротив Кори. А от этого меридиана меридиан, проходящий через устье реки Бетис, отстоит на 8 часовых расстояний, или на 120° ; далее, меридиан, проходящий через устье Бетиса, отстоит от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, на 5° , так что меридиан, проходящий через Кори, отстоит от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, на немногим более 125° , а меридиан, проходящий через Каттигары, отстоит от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, в совокупности на немногим более 177° , почти на такое же расстояние, как высчитанное по параллели, проходящей через Родос¹⁹. (8) Однако долготная протяженность до главного города синов²⁰ пусть будет принята в полных 180° , или в двенадцать часо-

¹⁶ См. I, 7–10.

¹⁷ Т. е. из $20^{\circ}40'$ в § 4.

¹⁸ = $34^{\circ}48'$. См. выше, 13, 8.

¹⁹ См. выше, 12, 10, в конце ($177^{\circ}15'$).

²⁰ Главный город синов — см. указ.: *Сины*.

вых расстояний, так как все признают, что он находится восточнее Каттигар, так что и долготная протяженность через Родос составляет приблизительно семьдесят две тысячи стадиев²¹. <...>

17. О расхождении у него с сообщениями наших современников

<...> (2) Но уже кое-что у него не сходится и с нынешними сообщениями, как, например, Сахалийский залив, помещаемый им к западу от мыса Сиагр. Ведь все, проплывавшие эти места, в один голос признают с нами, что и Сахалийская область Аравии, и соименный ей залив находятся на востоке от Сиагра. (3) Далее – как Семила, эмпорий Индийской земли, помещаемый им западнее не только мыса Комарея, но и реки Инд. Ведь и отсюда плававшими туда и очень много времени обходившими те места, и оттуда прибывающими к нам признается лишь, что он находится южнее устьев реки, называемый местными жителями Тимула. (4) От них мы узнали и все прочее в Индийской земле более подробно по частям и по епархиям²², и более внутреннюю часть этой земли до Золотого Херсонеса и оттуда до Каттигар, притом они, во-первых, сообщают, что плавание туда совершается на восток, а обратно – на запад и, во-вторых, согласно признают неопределенность и неравномерность совершаемых путей по времени, и что выше синов находится земля и главный город серов, а всё восточнее их это есть неведомая земля с болотистыми озерами, в которых растут большие тростники, такие густые, что держась за них совершают переправу, и что оттуда есть путь не только в Бактрийскую землю через Каменную Башню, но и в Индийскую землю через Палимботры, а путь от главного города синов до пристани Каттигары идет к юго-западу, так что поэтому он лежит не по меридиану, проходящему через Серу и Каттигары, как говорит Марин, но по какому-то из меридианов восточнее. <...>

23. Проведение располагаемых на карте меридианов и параллелей

<...> (23) Кроме того, будет проведена еще параллель к югу от экватора короче на полчаса, которая будет проходить через мыс Ратг и Каттигары, отстоящая приблизительно на 8°25' от экватора, как и соответственно противолежащая от него к северу.

²¹ 180° x 400 стадиев (по родосской параллели) = 72 000 стадиев.

²² Епархиям — *ἐπαρχίαις*. Епархиями или = сатрапиями Птолемей называет регионы Земли (страны, большие области). Например: *Индия по сю сторону Ганга*, *Индия по ту сторону Ганга*, *синь*, *Тапробана* и все вокруг нее, *Бактриана*, *Свидиана*, *страна саков*, *Скифия*, *Понт*, *Вифиния*, *Месопотамия* и т. д. (в латинских переводах — «провинции»).

Книга VI

13. Местоположение саков

[7-я карта Азии]

(1) Саки ограничиваются с запада согдийцами по указанной их стороне;²³ с севера — Скифией²⁴ <почти> по линии параллели от поворота реки Яксарт до того предела, который находится под $130^{\circ} - 49^{\circ}$; с востока — также Скифией вдоль по проведенным отсюда²⁵ линиям по тянущейся оттуда горе, которая называется Аскатанк, до пункта отправления торговцев в Серу у горы Имай²⁶, которая находится под $140^{\circ} - 43^{\circ}$, и по северному отрогу горы Имай до того предела, который находится под $145^{\circ} - 35^{\circ}$; с юга — самой горой Имай по линии, соединяющей указанные пределы²⁷. <...>

15. Местоположение Скифии по ту сторону горы Имай

[8-я карта Азии]

(1) Скифия по ту сторону горы Имай ограничивается с запада Скифией по сю сторону и саками²⁸ вдоль по всему отклонению гор к северу; с севера — неведомой землей; с востока — землей серов по прямой линии, пределы которой находятся под $150^{\circ} - 63^{\circ}$ и $160^{\circ} - 35^{\circ}$; с юга — частью Индийской земли по ту сторону реки Ганг по линии, соединяющей указанные пределы на параллели²⁹. (2) В этом отрезке лежит западная часть Аузакийских гор, предел которой находится под $149^{\circ} - 49^{\circ}$, западная часть гор, называемых Касийскими, предел которой находится под $152^{\circ} - 41^{\circ}$, также западная часть Эмодских гор, предел которой находится под $153^{\circ} - 36^{\circ}$, и у Аузакийских гор исток реки Ойхард, находящийся под $153^{\circ} - 51^{\circ}$.

(3) Занимают северные части этой Скифии скифы абии, части под ними — скифы гиппофаги, после них простирается Аузакийская земля, под ней еще у вышеупомянутого пункта отправления³⁰ — Касийская земля, под которой — скифы хайты, затем земля Ахаса, под ней у Эмодских гор — скифы хауранеи.

²³ В VI, 12, 1; т. е. восточной границей согдийцев (125° долготы).

²⁴ Здесь *Скифия* по сю сторону Имая, а «с востока» (см. ниже) — Скифия по ту сторону Имая.

²⁵ Т. е. от $130^{\circ} - 49^{\circ}$.

²⁶ Пункт отправления торговцев в Серу... — *ὁρμητήριον τῶν εἰς τὴν Σήραν ἐμπορευομένων*. Предположительно идентифицируется как нын. город Кашгар (сейчас Каш; кит. Р'u-Li; $32^{\circ}29'$, $76^{\circ}03'$), у самой западной части района Синьцзян на северо-западе Китая, у южного подножия Тянь-Шаня; древний транспортный пункт, караванная станция на Великом шелковом пути. Ср. с «пунктом» в примеч. 37. С. 225.

²⁷ = $125^{\circ} - 38^{\circ}30'$ (Согдиана, восток: VI, 12, 1) и $145^{\circ} - 35^{\circ}$ (последний указанный здесь пункт).

²⁸ Скифия по сю сторону горы Имай расположена к северу от саков.

²⁹ См. VI, 13, 1 ($145^{\circ} - 35^{\circ}$ и $160^{\circ} - 35^{\circ}$).

³⁰ См. выше, VI, 13, 1 с примеч. 26.

(4) Города в этом отрезке:

Аузакия	144° — 49°40'
Исседон Скифский	150° — 48°30'
Хаурана	150° — 37°15'
Сойта	145° — 35°20'

16. Местоположение земли серов

[8-я карта Азии]

(1) Земля серов ограничивается с запада Скифией по ту сторону горы Имай по указанной линии³¹, с севера — неведомой землей по той же параллели, которая проходит через Фулу, с востока — тоже неведомой землей по меридиональной линии, пределы которой находятся под 180° — 63° и 180° — 35°, а с юга — остальной частью Индийской земли по ту сторону Ганга по той же линии параллели³² до того предела, который находится под 173° — 35°, и еще синами по продолжению этой линии до указанного предела у неведомой земли³³. (2) Землю серов опоясывают горы:

которые называются Аннибы, пределы которых находятся под	153° — 60°
и	171° — 56°
восточная часть Аузакийских гор, предел которой находится под	165° — 54°
горы, которые называются Асмирейскими, пределы которых находятся под	167° — 47°30'
и	174° — 47°30'
восточная часть Касийских гор, предел которой находится под	162° — 44°
гора Тагур, середина которой находится под	170° — 43°
а еще восточная часть Эмодских гор, называемых и Серскими, предел которой находится под	165° — 36°
и гора, называемая Отторокора, пределы которой находятся под	169° — 36°
и	176° — 39°

(3) Протекают по большей части земли серов две главным образом реки:

Ойхард, один исток которого у Аузакийских гор указан выше ³⁴ , другой, у Асмирейских гор, находится под	174° — 47°30'
--	---------------

³¹ См. выше, VI, 15, 1 (150° — 63° и 160° — 35°).

³² Т. е. 35°.

³³ Т. е. 180° — 35°.

³⁴ См. выше, VI, 15, 2 (153° — 51°).

ответвление ³⁵ к Касийским горам находится под	160° — 49°30'
а исток в них — под	161° — 44°15'
и река, называемая Баутис, один исток которого	
тоже у Касийских гор находится под	160° — 43°
другой у Отторокоры — под	176° — 39°
ответвление к Эмодским горам — под	168° — 39°
а исток в них — под	160° — 37°

(4) Самые северные части земли серов населяют народы антропофагов, под которыми находится народ аннибы выше соименных гор³⁶, а между этими горами и Аузакийскими — народ сизиги, под которыми — дамны, затем — пиады до реки Ойхард, и под ней — соименные ойхарды. (5) Далее, к востоку от аннибов — гаринеи и раббаны, под ними — земля Асмирея выше соименных гор, под этими горами до Касийских гор — большой народ исседоны и восточнее их — троаны, затем под ними — тагуры на востоке от соименной горы, а под исседонами — аспакары и еще под ними — байты, и на самом юге, у Эмодских и Серских гор — отторокоры.

(6) Города земли серов называются эти:

Дамна	156° — 51°40'
Пиада	160° — 49°40'
Асмирея	170° — 48°20'
Троана	174°40' — 47°40'

(7) Исседон Серский

Аспакара	162° — 45°
Дросаха	162°30' — 42°40'
Палиана	167°40' — 42°30'
Абрагана	162°30' — 41°
Тогара	163°30' — 39°30'

(8) Тогара

Даксата	171°20' — 39°40'
Оросана	174° — 39°40'
Отторокора	162° — 37°30'
Солана	165° — 37°15'
Сера, главный город	169° — 37°30'
	177° — 38°35'

³⁵ Ответвление — *ἐκτροπή* (отведение, отвод, отклонение, поворот). У этого «ответвления» вслед за тем указывается исток (в Касийских горах), т. е. ясно, что это приток реки Ойхард, текущий с Касийских гор и впадающий в Ойхард (точнее — сливающийся с остальными источниковыми реками в одну большую — Ойхард). Так же употребляется это слово у Птолемея и во многих других случаях (часто очень неясных) — см., например, ниже, VII, 1, 28–30. Поэтому считают, что этим словом обозначается приток большой реки, что Птолемей как картограф обычно обозначал слияние рек не соответствующим словом *συμβολή* (слияние), а словом *ἐκτροπή*, так как на карте приток изображался от места впадения (соединения) вверх до его истока. В данном случае это третий, юго-западный, приток (источниковая река) реки Ойхард; его идентифицируют как нын. реку Яркенд. См. указ.: *Ойхард*.

³⁶ Горы Аннибы.

Книга VII

1. Местоположение Индийской земли
по сю сторону реки Ганг
[10-я карта Азии]

(1) Индийская земля по сю сторону реки Ганг ограничивается с запада паропанисадами, Арахосией и Гедросией по указанным их восточным сторонам, с севера — горой Имай вдоль по находящимся выше нее согдийцами и саками, с востока — рекой Ганг, с юга и еще запада — частью Индийского моря, побережье которого имеет такое очертание:

(2) в Сирастрене, в заливе, называемом Кантийским:

Канти, якорная стоянка	110°30' — 20°
самое западное устье Инда, которое называется Сагапа	110°20' — 19°50'
следующее устье самого Инда, которое называется Синт	110°20' — 19°50'
третье, которое называется Золотым	111°20' — 19°50'
четвертое, которое называется Харифу	111°20' — 19°50'
пятое, которое называется Сапаранк	111°20' — 19°50'
шестое, которое называется Сабаласса	112° — 20°15'
седьмое, которое называется Лонибары	113°20' — 20°15'
(3) Бардаксима, город	113°20' — 20°20'
Сирастра, деревня	114° — 19°30'
Моноглосс, эмпорий	114° — 18°20'

(4) в Ларике:

устье реки Мофид	114° — 18°20'
Пакидара, деревня	113°50' — 20°50'
Балеб, мыс	111° — 17°30'

(5) в Баригазском заливе:

Камани	112° — 17°
устье реки Намад	112° — 16°45'
Нусарипа	112°30' — 16°30'
Пулипула	112°30' — 16°15'

(6) в Ариаке саденов:

Суппара	112°30' — 15°20'
устье реки Гоарий	112°15' — 15°30'
Дунга	111°30' — 15°
устье реки Бенд	110°30' — 15°
Семила, эмпорий и мыс	110° — 18°45'
Гиппокура	116°15' — 16°30'
Балепатна	114°30' — 14°20'

(7) в области пиратов:

Мандагара	113° — 14°30'
Византий	12°20' — 14°

Херсонес	114°20' – 14°50'
устье реки Нанагун	114°30' – 15°20'
Армагара	115° – 14°20'
Нитрей, эмпорий	115°10' – 14°20'
(8) в Лимирике:	
Тиндис, город	116° – 14°10'
Брамагара	116°45' – 14°20'
Калайкарис	116°20' – 14°
Музирис, эмпорий	117° – 14°
устье реки Псевдостом	117°50' – 14°
Подоперура	117°20' – 14°15'
Семна	118° – 14°45'
Кореура	118°20' – 14°20'
Бакара	119°30' – 14°10'
устье реки Барий	120° – 14°20'
(9) в области айев:	
Мелькида	120°20' – 14°20'
Эланкор, эмпорий	120°20' – 14°15'
Коттиара, главный город	120°15' – 13°45'
Бамбала	121°20' – 14°
Комария, мыс и город	121°20' – 13°30'
(10) в области кареев, в Колхском заливе, в котором ведется ловля жемчуга:	
Мосикури	122° – 14°30'
Колхи, эмпорий	123° – 15°
устье реки Солен	124° – 14°20'
(11) в области Пандиона, в Аргарийском заливе:	
Кори, мыс, он же Каллигик	125°20' – 18°
Аргару, город	125°15' – 14°20'
Селур, эмпорий	125°20' – 15°30'
(12) в области батов:	
Нисамма, главный город	125°10' – 10°30'
Теллир	127° – 15°30'
Курула, город	28° – 16°
(13) в собственном смысле называемой Паралии, в области сорингов:	
устье реки Хабер	129° – 15°15'
Хаберис, эмпорий	129°20' – 15°20'
Субура, эмпорий	130° – 14°10'
(14) в области аруарнов:	
Подука, эмпорий	131° – 13°45'
Меланга, эмпорий	131° – 14°20'
устье реки Тинн	130°20' – 12°15'
Коттис	132°20' – 12°10'
Малиарфа, эмпорий	133°30' – 12°
(15) в Майсолии:	
устье реки Майсол	134° – 11°20'

	Контакоссила, эмпорий	134°30' – 11°30'
	Коддура	135° – 11°20'
	Алосигни, эмпорий	135° – 11°20'
	и пункт отправления отплывающих на Золотой ³⁷	136°20' – 11°20'
(16)	в Гангском заливе:	
	Палура, город	136°20' – 11°
	Нанигайна	136°20' – 12°
	Катикардамма	136°20' – 12°20'
	Каннагара	136°30' – 13°30'
	устье реки Манд	137° – 14°
	Коттобора	137°15' – 14°20'
	Сиппара	137°20' – 15°30'
	устье реки Тиндис	138° – 16°
(17)	Мадура	139° – 16°30'
	Минагара	140° – 17°15'
	устье реки Досарон	141° – 17°20'
	Кокала	142° – 18°
	устье реки Адамант	142°20' – 18°
	Косамба	143°30' – 18°30'
(18)	самое западное устье реки Ганг, которое называется	
	Камбус	145° – 18°30'
	Палура, город	145° – 18°30'
	второе устье, которое называется Большим	145°20' – 18°30'
	третье, которое называется Камберих	146°30' – 18°20'
	Тилограмм, город	147°20' – 18°
	четвертое, которое называется Псевдостом	143°20' – 18° ³⁸
	пятое, которое называется Антиболей	148°30' – 18°15'
(19)	Горы называются в указанном отрезке Индийской земли:	
	Апокопы, которые называют Карами богов, пре-	
	делы которых находятся под	116° – 23°
	и	121° – 20°30'
(20)	гора Сардоникс, в которой соименный камень, сере-	
	дина которой находится под	117° – 21°
(21)	Виндий, пределы которой находятся под	127° – 27°
	и	135° – 27°
(22)	Биттиго, пределы которой находятся под	123° – 21°
	и	130° – 20°

³⁷ ...пункт отправления отплывающих на Золотой... — τὸ ἀφετήριον τῶν εἰς τὴν Χρυσῆν εἰσπλεόντων (по другому чтению — ἐμπλεόντων). «Золотой» — имеется в виду «Золотой Херсонес». Этот пункт идентифицируют как нын. город-порт Калингапатнам (18°21', 84°12') у северо-восточного побережья Индии. См. указ.: *Алосигни, Палура, 2, Дандагуда*. Ср. с «пунктом» в примеч. 26. С. 220.

³⁸ «143°20' – 18°» — в издании Рену (может быть, опечатка?). По изданию Ноббе — 147°40' – 18°30'.

(23) Адисатр, середина которой находится под	132° – 23°
(24) Уксент, пределы которой находятся под	136° – 22°
и	123° – 24°
(25) Аруеи, пределы которых находятся под	132°30' – 18°
и	137° – 16°
(26) Порядок текущих в Инд рек с горы Имай таков:	
истоки реки Ко	121° – 37°
истоки реки Суаст	122°30' – 36°
исток Инда	120°30' – 37°
истоки реки Бидасп	127°30' – 35°20'
истоки реки Сандабал	129° – 36°
исток реки Аруадий	130° – 37°
истоки реки Бибасий	132° – 35°10'
(27) истоки реки Зададр	132° – 36°
слияние Ко и Инда	124° – 31°
слияние Ко и Суаста	122° – 31°20'
слияние Зададра и Инда	124° – 30°
слияние Зададра и Бибасия	131° – 30°10'
слияние Бидаспа и Сандабала	126°10' – 32°40'
(28) ответвление ³⁹ реки Инд до горы Виндий	126°30' – 27°10'
исток отклонения	127° – 27°
ответвление Инда до Арахосии	129° – 22°
ответвление Инда до Арбитских гор	117° – 25°10'
исток ответвления	111° – 25°30'
ответвление Ко до земли паропанисадов	121°30' – 33°
ответвление Инда до земли паропанисадов	121° – 33°10'
ответвление Инда до устья Сагапа	112°20' – 23°15'
от Сагапы до Синга	111° – 21°30'
ответвление Инда до Золотого устья	112°30' – 22°
ответвление Инда до устья Харифу	113°30' – 22°20'
ответвление Харифу до Сапаранка	112°15' – 21°15'
ответвление того же Харифу до устья Сабаласса	113° – 21°20'
ответвление от Харифу до устья Лонибары	113°10' – 21°20'
(29) Порядок связанных с Гангом рек таков:	
истоки реки Диамуна	134°30' – 36°
истоки самого Ганга	136° – 37°
истоки реки Сараб	140° – 36°
слияние Диамуны и Ганга	136° – 31°
слияние Сараба и Ганга	136°30' – 32°30'
(30) ответвление от Ганга реки Со до горы Виндий	136°10' – 31°30'
истоки реки	131° – 28°

³⁹ Ответвление (*ἐκτροπή*) — см. примеч. 35. С. 222. Здесь, в § 28–30 в связи с этим остается много неясного (например, сейчас, как отмечают, не существует речной связи между Индом и горами Виндхья = *Виндий*, если Виндий правильно идентифицируется).

- | | |
|---|------------------|
| ответвление Ганга до горы Уксент | 142° – 28° |
| истоки ответвления | 137° – 23° |
| ответвление от Ганга до устья Камбус | 146° – 22° |
| ответвление от Ганга до Псевдостомы | 146°30' – 20° |
| ответвление от Ганга до устья Антиболей | 146°30' – 21° |
| ответвление от Камбуса до Большого устья | 145° – 20° |
| ответвление от Большого устья до устья Камберих | 145°30' – 19°30' |
| (31) Местоположения остальных рек таково: | |
| истоки реки Намад с горы Виндий | 127° – 26° |
| поворот ⁴⁰ реки у Сирипаллы | 116° – 22° |
| где она сливается с рекой Мофид | 115° – 18°30' |
| (32) истоки реки Нанагун с горы Виндий | 132° – 26°30' |
| где она разделяется на Гоарий и Бенд | 114° – 16° |
| (33) истоки реки Псевдостом с горы Биттиго | 123° – 21° |
| поворот реки | 118°30' – 17°15' |
| (34) истоки реки Барий в горе Биттиго | 127° – 26° |
| истоки реки Солен в горе Биттиго | 127° – 20°30' |
| поворот реки | 124° – 18° |
| (35) истоки реки Хабер в горе Адисатр | 132° – 22° |
| (36) истоки реки Тинн в горах Аруен | 133° – 17° |
| (37) истоки реки Майсол в тех же горах | 130°30' – 16°30' |
| (38) истоки реки Манд в тех же горах | 133°30' – 17°30' |
| (39) истоки реки Тиндий в горе Уксент | 137° – 22°30' |
| (40) истоки реки Досарон в той же горе | 140° – 24° |
| (41) истоки реки Адамант в той же горе | 142° – 24° |
| (42) Порядок областей и городов или деревень в них в этом отрезке следующий: | |
| под истоками реки Ко находятся ламбаги, и их горная область простирается до горной области комедов; | |
| под истоками Суаста – Суастена; | |
| под истоками Инда – дарадры, и над ними лежит их горная область; | |
| под истоками Бидаспа, Сандабала и Аруария – Каспирия; | |
| под истоками Бибасия, Зададра, Диамуны и Ганга – Килиндрена; | |
| под ламбагами и Суастеной – Гориея и эти города: | |
| (43) Карнаса | 120° – 34°20' |
| Баборана | 121° – 33°20' |
| Гория | 122° – 34°15' |
| Нагара, или Дионисополь | 121° – 45°33' |
| Драстока | 120°30' – 32°30' |
| (44) между Суастом и Индом – гандары и эти города: | |
| Поклаис | 123° – 33° |
| Наулиби | 124°20' – 33°20' |
| (45) между Индом и Бидаспом, у Инда, область Уарса и эти города: | |

⁴⁰ Поворот – здесь *ἐπιστροφή*.

	Исагур	125°20' — 33°20'
	Таксила	125° — 32°15'
(46)	а вдоль Бидаспа — область пандоуев, у которых эти города:	
	Лабака	127°30' — 31°15'
	Сагала, она же Эвтидемия	126°20' — 32°
	Букефала	125°30' — 30°20'
	Иомуса	124°30' — 30°
(47)	части оттуда к востоку до горы Виндий занимают каспирей, и города у них:	
(48)	Салагиса	129°30' — 34°30'
	Астрасс	131°15' — 34°15'
	Лабокла	128° — 33°20'
	Батанагра	130° — 33°30'
	Аришара	130° — 32°50'
	Амакатис	128°15' — 32°20'
	Остобаласара	129° — 32°
(49)	Каспира	127° — 32°15'
	Пасикана	128°30' — 31°15'
	Дайдала	128° — 30°10'
	Ардона	126°15' — 30°10'
	Индабара	127°15' — 30°
	Лиганейра	125°30' — 29°
	Хоннамагара	128° — 29°20'
(50)	Модура, город богов	125° — 27°30'
	Гатасмира	126°20' — 27°30'
	Эрагасса, главный город	123° — 26°
	Когнабанда	124° — 26°
(51)	еще восточнее их находятся гимнософисты, после них, вокруг Ганга, на самом севере — датихи, у которых эти города:	
	Конга	133°30' — 34°20'
	Маргара	135° — 34°
	Батанкайсара	132°20' — 33°20'
	и к востоку от реки:	
	Пассала	137° — 34°15'
	Орза	136° — 33°20'
(52)	под ними — нанихи, у которых эти города:	
	Персакра	134° — 32°20'
	Саннаба	135° — 32°30'
	и на востоке реки — Туана	136°30' — 32°
(53)	под ними — область прасиев, в которой города:	
	Самбалака	132°15' — 31°50'
	Адисдара	136° — 31°30'
	Канагора	134° — 30°20'
	Киндия	137° — 30°20'
	Сагала	139° — 30°20'

и на востоке от реки:

Анинаха	137°20' – 31°50'
Коанка	138°20' – 31°10'

(54) под этой областью – Сауарабатис, в которой эти города:

Эмпелатра	130° – 30°
Наадубада	129° – 29°
Тамагис	133° – 33°
Курапорина	139° – 29°

(55) Далее, вся область вдоль остальной части Инда обобщенно называется Индоскифией, область ее в дельте – Паталеной, область, лежащая над ней, – Абирией, область у устьев Инда и Кантийского залива – Сирастреной; есть и города Индоскифии эти, на западе от реки, вдали:

(56) Артоарта	126°30' – 34°15'
Андропана	121°15' – 30°20'
Насбана	122°20' – 30°
Диба, эмпорий ⁴¹	
Канагара	122°15' – 30°20'
Кодрана	121°15' – 29°20'

(57) и вдоль самой реки:

Эмболима	124° – 31°
Пентаграмма	124° – 30°20'
Асиграмма	123° – 29°30'
Тиануса	121°20' – 28°50'
Аристокатра	120° – 27°30'
Азейка	119°15' – 27°

(58) Пардабатра	117° – 23°30'
Писка	116°30' – 25°
Пасипеда	114°30' – 24°
Сусикана	112° – 22°20'
Бонис	111° – 21°30'
Кокала	110° – 20°20'

(59) на островах, образованных дельтой, эти города:

Патала	112°50' – 24°
Барбара	113°15' – 22°30'

(60) на востоке от реки, вдали, эти города:

Зодрака	116° – 24°
Саркана	116° – 22°50'
Оксоамис	115°30' – 22°20'
Асинда	114°15' – 22°
Орбадару	115° – 22°
Теофила	114°15' – 21°10'
Астакапра	114°20' – 24°

⁴¹ Без градусов.

(61) вдоль самой реки эти города:

Панаса	122°30' – 29°
Будайа	121°45' – 28°15'
Нааграмма	120° – 27°
Камигара	119° – 25°20'
Бинагара	118° – 25°20'
Парабалей	116°30' – 24°15'
Сидр	114° – 21°20'
Эпипауса	113°30' – 22°30'
Ксоана	113°30' – 21°30'

(62) На востоке от Индоскифии части начиная от моря занимает область Ларика, в которой – внутренние города, на западе от реки Намад этот город:

Баригаза, эмпорий	113°15' – 17°20'
-------------------	------------------

(63) на востоке от этой же реки:

Агринагара	118°15' – 22°30'
Сирипалла	116°30' – 21°30'
Гаммогура	116° – 22°45'
Сагантий	115°30' – 20°10'
Ксерогерей	116°20' – 19°20'
Озена, столица Тиастана	117° – 20°
Минагара	115°15' – 19°30'
Тиагура	115°50' – 18°20'
Насика	114° – 17°

(64) части, лежащие выше, населяют пулинды агриофаги и над ними еще – хатриен, у которых на западе и на востоке от реки Инд эти города:

Ниграниграмма	124° – 28°15'
Антахара	122° – 27°20'
Судассана	123° – 26°50'
Сурнис	124° – 25°30'
Патистама	124° – 25°
Синапатинга	123° – 24°20'

(65) далее, части между горой Сардоникс и Биттиго занимают табасы, народ магов, а части над ними до горы Виндий вдоль реки Намад на востоке – прапиоты, среди которых – сирамны, и эти города:

Когнабанда	124° – 23°
Озоамис	126° – 23°20'
Оста	122°30' – 23°30'
Коса, где есть адамант	121°20' – 22°30'

(66) вдоль Нанагуна – филлиты и биттиги, среди которых – гондалы около филлитов и рек, амбасты около биттигов и горы, и эти города:

(67) Агара	129°20' – 25°
Адисатра	128°30' – 24°30'
Суара	124°20' – 24°
Нигдосора	125° – 23°
Анарта	122°30' – 22°20'

- (68) между горой Биттиго и Адисатром — соры номады, у которых эти города:
 Сангамарта 133° — 21°
 Аркату, столица Сора 130° — 21°
- (69) далее, части на востоке от горы Виндий занимают болинги, у которых эти города:
 Стагабаза 133° — 28°30'
 Бардаотис 137°30' — 28°30'
- (70) в частях под ними обитают поруары, у которых эти города:
 Бридама 134°30' — 27°30'
 Толобана 136°20' — 27°
 Малайта 136°30' — 25°50'
- (71) и под ними до горы Уксент — адисатры, у которых города:
 Малиба 140° — 26°
 Аспатис 138°30' — 25°20'
 Панасса 137°20' — 24°30'
 Сагеда, главный город 135°30' — 23°30'
 Балантипиргон 135° — 23°30'
- (72) восточнее их до Ганга — мандалы, у которых город:
 Астагура 142° — 25°
- (73) и у самой реки города:
 Самбалака 141° — 29°30'
 Сигала 142° — 28°
 Палиботра, столица 148° — 27°
 Тамалита 143°30' — 24°30'
 Ореофанта 140°30' — 24°
- (74) таким же образом⁴² части под горой Биттиго до батов занимают маги брахманы, у которых этот город:
 Брамма 128° — 19°
- (75) части под Адисатром до Аруеев — бадиаеи, у которых город:
 Татилба 134°15' — 18°50'
- (76) части под Уксентом — дрилофилиты, у которых эти города:
 Сибрий 139° — 22°20'
 Опотура 137°30' — 21°20'
 Озоана 138°15' — 20°30'
- (77) восточнее их до Ганга — конконаги, у которых этот город:
 Досара 142°30' — 22°30'
- (78) и у реки:
 Картината 146° — 23°
 Картасинар 146° — 21°20'
- (79) над майсолами — салакены у гор Аруеи, у которых эти города:
 Бенагур 140° — 24°

⁴² ...таким же образом (ὁμοίως)... — по-видимому, имеется в виду такое же направление расположения области по меридианам и параллелям (с запада на восток и при этом с севера на юг), как и предыдущие описания областей, хотя здесь указан только один пункт (город Брамма).

Кастра	138° — 19°30'
Магарис	137°30' — 18°20'
(80) а у реки Ганг — сабары, у которых больше всего адаманта и эти города:	
Тасопейон	140°30' — 22°
Карикардама	141° — 20°15'
(81) всю область вокруг устьев Ганга занимают гангариды, у которых этот город:	
Ганга, столица	146° — 19°50'
(82) остальная часть Ариаки ⁴³ — это внутренние города и деревни, на западе от реки Бенд эти города:	
Манишала	119°30' — 26°15'
Сарисабис	116°30' — 20°45'
Тагара	118° — 19°20'
Байтана, столица Сириптолема	117° — 18°30'
Деопалли	115°20' — 17°50'
Габалиба	115°15' — 17°20'
Оменогара	114° — 16°20'
(83) между Бендом и Псевдостомом:	
Нагагура	120° — 20°15'
Табасо	121°30' — 20°20'
Инда	123° — 20°45'
Тирипангалида	121°15' — 19°20'
Гиппокура, столица Белеокура	119°45' — 19°30'
Субутту	120°15' — 19°30'
Сирималага	119°20' — 18°30'
Каллигерис	118° — 18°
Модогулла	119° — 18°
Петиргала	117°45' — 17°15'
Банабаси	116° — 16°45'
(84) внутренние города пиратов эти:	
Олохойра	114° — 15°
Мусопаллис, главный город	115°30' — 15°45'
(85) внутренние города Лимирики на западе от Псевдостома эти:	
Наллура	117°45' — 15°50'
Кума	117° — 15°
Палура	117°15' — 14°20'
(86) между Псевдостомом и Барием эти города:	
Пасага	124°20' — 19°50'
Ментанур	121°30' — 18°30'
Куреллура	119° — 17°10'
Пунната, где берилл	121°20' — 17°30'
Алоа	120°20' — 17°
Карура, столица Кероботра	119° — 16°20'

⁴³ См. выше, § 6.

Арембур	121° – 16°20'
Бидерис	119° – 15°20'
Пангиполейс	118° – 15°20'
Адарима	119°30' – 15°20'
Куреур	120° – 15°
(87) внутренний город айев:	
Корунда	121°20' – 14°20'
(88) внутренние города кареев:	
Мендела	123° – 17°20'
Делур	121°45' – 16°
Титтуа	122° – 15°20'
Мантитур	123° – 15°30'
(89) внутренние города пандионов:	
Тайнур	124°30' – 18°20'
Перинкари	123°20' – 18°
Кориндиур	125° – 17°20'
Тангала	123°30' – 16°50'
Модура, столица Пандиона	125° – 16°20'
Акур	125° – 16°20'
(90) внутренние города батов:	
Калиндойа	127°20' – 17°30'
Бата	126°30' – 17°
Таллара	128° – 16°45'
(91) внутренние города Паралии в области сорингов:	
Калиур	125° – 17°20'
Теннагора	132° – 17°
Эйкур	129° – 16°20'
Ортура, столица Сорната	130° – 16°20'
Бера	130°20' – 16°15'
Абур	129° – 16°
Кармара	130°20' – 15°20'
Нагур	130° – 15°15'
(92) внутренние города аруарнов эти:	
Керанга	133° – 16°15'
Фрурий	132° – 15°
Карига	132°20' – 15°
Полеур	136° – 14°20'
Пикендака	131°30' – 14°
Иатур	132°30' – 14°
Скопелура	134° – 14°30'
Икарта	133°30' – 13°20'
Маланга, столица Барсаронага	133° – 13°
Пандипатна	136° – 12°20'
(93) внутренние города майсолов:	
Каллига	138° – 17°

Бардамана	136°15' – 15°15'
Корункала	136° – 18°
Фагитра	134°20' – 15°20'
Питура, главный город	135° – 12°
(94) Острова лежат у указанной части Индийской земли, в Кангийском заливе:	
Барака	111° – 18°
(95) в прибрежной части до Колхского залива:	
Милизигерис	110° – 12°30'
Гептанесия	113° – 13°
Трикадиба	113°30' – 11°
Пеперина	115° – 12°
Тринесия	116°20' – 12°
Левка	118° – 12°
Нанигерис	122° – 12°
(96) в Аргарийском заливе:	
Кори, остров	126°30' – 13°

2. Местоположение Индийской земли по ту сторону Ганга [11-я карта Азии]

(1) Индийская земля по ту сторону Ганга ограничивается с запада рекой Ганг; с севера — указанными частями Скифии и земли серов;⁴⁴ с востока — синами по меридиональной линии, проведенной от их предела у земли серов⁴⁵ до так называемого Большого залива, и самим этим заливом; с юга — Индийским морем и частью Прасодного моря, которое простирается от острова Менутиада по параллельной⁴⁶ линии до мест, лежащих против Большого залива.

(2) Так вот, побережье и этого отрезка следующее:
в Гангском заливе, после устья Ганга, которое называется Антиболей:

в области киррадеев:

Ментаполь	150° – 18°
устье реки Катабед	151°20' – 17°
Баракура, эмпорий	152° – 16°
устье реки Токосан	153° – 14°30'

(3) в области Аргира:

Симбра, город	153°30' – 14°
устье реки Сад	153°30' – 12°30'
Сада, город	154°20' – 11°20'

⁴⁴ См.: VI, 15, 1–2 и 16, 1.

⁴⁵ См. там же.

⁴⁶ Экватору.

Берабонна, эмпорий	155°30' — 10°20'
устье реки Темал	157°30' — 10°
Темала, город	157°30' — 9°
мыс после него ⁴⁷	157°20' — 8°
(4) в области бесингитов антропофагов в Сабарском заливе, в котором:	
Сабара, город	159°30' — 8°30'
Бесинга, эмпорий	162° — 9°
устье реки Бесинг	162° — 9°30'
Бероба, город	162°20' — 6°
мыс после него ⁴⁸	159° — 4°20'
(5) в Золотом Херсонесе:	
Такола, эмпорий	160°30' — 4°15'
мыс после него ⁴⁹	158°20' — 2°20'
устье реки Хрисоан	159° — 1°
Сабара, эмпорий	160° — 9° ю. ш.
устье реки Паланд	160°30' — 2° ю. ш.
мыс Малеуколон	163° — 2° ю. ш.
устье реки Аттаб	164° — 1° ю. ш.
Кола, город	164°20' — экватор
Перимула	163°15' — 2°20'
Перимувльский залив	162°30' — 4°
(6) в области лестов:	
Смарада	163°30' — 4°50'
Патраса	165° — 4°50'
устье реки Собан	165°20' — 4°45' ⁵⁰
Типинобасты, эмпорий	166°20' — 4°45'
Акадра	167° — 4°45'
Забы, город	168°20' — 4°45'
(7) в Большом заливе:	
мыс в начале ⁵¹	169° — 4°15'
Тагора	168° — 6°
Балонга, главный город	167°30' — 7°
Троана	167° — 8°30'
устье реки Даон	167° — 10° ⁵²
Кордатра, главный город	167° — 12°30'
Синда, город	167°10' — 14°20'

⁴⁷ ...мыс после него — см. указ.: *Темала*.

⁴⁸ ...мыс после него — см. указ.: *Бероба*.

⁴⁹ ...мыс после него (т. е. эмпория Такола) — не идентифицируют. Локализующие *Таколу* (см.) около нын. порта Такуапа (08°52', 98°20', в южной части Таиланда на п-ове Малакка, на западном побережье) отождествляют этот мыс с нын. мысом Лемвоалан, крайней южной точкой о-ва Пхукет (Саланг) у этого побережья.

⁵⁰ В латинском переводе добавлено: «истоки реки — 162°30' — 13°».

⁵¹ ...мыс в начале (Большого залива) — см. указ.: *Большой залив*.

⁵² В латинском переводе добавлено: «истоки реки — 153° — 27°».

Паграса	167°30' — 14°30'
устье реки Дорий	168° — 15°30' ⁵³
Аганагора	169° — 16°20'
устье реки Сер	171°30' — 17°20' ⁵⁴
межа Большого залива в сторону синов ⁵⁵	170°20' — 17°20'
(8) Горы в этом отрезке называются:	
Бепир, пределы которого находятся под	148° — 34°
и	154° — 26°
Меандр, пределы которого находятся под	152° — 24°
и	162° — 16°
Дабасы, пределы которых находятся под	162° — 23°
и	166° — 33°
западная часть Сематена, предел которого находится под	170° — 33°
(9) С Бепира впадают в Ганг две реки, истоки северной из них находятся под	
слияние с Гангом находится под	148° — 33°
истоки реки после нее находятся под	141° — 33°
слияние с Гангом	152° — 27°
(10) С Меандра текут реки после Ганга до Бесинга, а река Сер — с горы Сематен из двух истоков, западный из которых находится под	
под	170°30' — 32°
восточный — под	173°30' — 30°
сливаются они около	171° — 27°
(11) А с Дабас — Даон и Дорий; и Даон тянется до Бепира;	
Дорий — от	164°30' — 28°
Даон с Дабас — от	162° — 23°30'
а с горы Бепир — от	153°30' — 27°30'
сливаются течения около	163° — 19°
река Собан, которая течет с горы Меандр около	164°30' — 28°
(12) Реки, протекающие по Золотому Херсонесу, сначала сливающиеся друг с другом, с безымянных горных хребтов, лежащих над Херсонесом; одна, текущая на Херсонес, сначала ответвляет	
Аттаб около	161°30' — 3°
и Хрисоан около	161° — 1°20',
а после этого становится Паландом.	
(13) Части этого отрезка на востоке от Ганга вдоль по всей стороне реки на самом севере занимают ганганы, где течет Сараб, у которых эти города:	
Сапол	139° — 33°20'

⁵³ В латинском переводе добавлено: «истоки реки — 163° — 27°».

⁵⁴ В латинском переводе добавлено: «истоки реки — 170° — 32°; другой исток — 173° — 30°; слияние — 171° — 27°».

⁵⁵ Межа — *ḡrion* («граница»). Т. е. *Большой залив* не кончается здесь, а продолжается дальше по побережью земли синов. См. ниже, § 19.

Сторна	138°20' — 34°20'
Георта	138° — 34°
Рапфа	137°20' — 33°20'

(14) под ними, до гангаридов, — марунды, у которых эти города у реки Ганг на востоке:

Боранга	142°20' — 29°
Коригаза	143°30' — 27°15'
Кондота	145° — 26°
Келидна	146°30' — 25°30'
Аганагара	146°30' — 22°30'
Саларига	146°20' — 21°20'

(15) Между горой Имай и горой Бепир находятся на самом севере такореи, под ними — корандакалы, затем — пассады, после которых, над Меандром, — пилады (так называют саесадов — они низкорослые, косматые и плосколицые, но с белой кожей).

(16) Над Киррадией, в которой, как говорят, родится прекраснейший малабтр, обитают до самой горы Меандр гамеры антропофаги.

(17) Над областью Аргира, в которой, как говорят, особенно много месторождений серебра, лежит, по соседству с бесингитами, область Хриса, в которой тоже особенно много месторождений золота и которую населяют тоже белокожие, косматые, низкорослые и плосконосые.

(18) Далее, между горой Бепир и горами Дабасы самые северные части занимают анинахи, под ними — индапраты, после них — иберинги, затем — дабасы, и до Меандра — нангалоги, что означает «мир нагих».

(19) Между горами Дабасы и межой в сторону синов⁵⁶, на самом севере — каковы, под ними — басанары.

(20) Затем — область Халкитис, где особенно много месторождений меди; под ней, до Большого залива, — кодуты и барры, после которых — синды, затем — даоны, у соименной реки.

(21) После них — горная область, примыкающая к области лестов, с тиграми и слонами. Говорят, что сами населяющие область лестов — звероподобны, и живут в пещерах, и кожа у них почти как у гишпопотамов, так что не пронзается стрелами.

(22) Города и деревни этого отрезка внутренние, после указанных вдоль реки Ганг, называются эти:

Селампура	148°30' — 33°20'
Каногиза	143° — 32°10'
Кассида	146° — 31°10'
Элдана	152° — 31°
Асанамара	155° — 31°30'
Архинара	163° — 31°
Уратены	170° — 33°20'

⁵⁶ См. выше, § 7, в конце.

	Суаннагура	145°30' – 29°30'
	Сагонда	155°20' – 28°20'
	Антина	162° – 29°
	Салата	165°20' – 28°
(23)	Рандамарта, в которой нард	172° – 28°
	Атенагур	146°20' – 27°
	Маниена	147°15' – 24°20'
	Тосала, главный город	150° – 23°50'
	Алосанга	152° – 24°15'
	Адейсага	159°30' – 26°
	Кимара	170° – 26°15'
	Парисара	159° – 24°
	Тугма, главный город	152°30' – 24°
	Аресабий	158°30' – 22°30'
	Посиндара	162°15' – 21°20'
	Пандасса	165° – 23°20'
	Ситтиберис	170° – 23°15'
	Триглиф, столица	154° – 17°
	говорят, что там петухи – бородатые, вороны и попугаи – белые,	
(24)	Лариагара	162°30' – 18°15'
	Рингибери	166° – 18°
	Агимойта	170°20' – 19°20'
	Тамара	170° – 18°
	Даона	165° – 15°20'
	Мареура, главный город	158° – 12°30'
	Ласипша	164°30' – 18°30'
	Бареуатра	164°30' – 12°50'
(25)	в Золотом Херсонесе:	
	Калонка	162° – 1°20'
	Конконагара	160° – 2°
	Тарра	163°15' – 1°20' с. ш.
	Паланда	161°15' – 1°20' ю. ш.
(26)	Острова, как сообщается, у указанного отрезка Индийской земли – эти:	
	Базаката	144°30' – 9°30'
	Салина	147° – 9°20',
	говорят, что там много раковин, а населяющие – всегда нагие и называются агиннатами;	
(27)	есть три острова антропофагов – Синды, середина которых находится под	152°20' – 8°20' ю. ш.
	остров Доброго Божества	145° – 4°15'
(28)	Барусы – пять островов, которые, говорят, населяют антропофаги, а середина островов находится под	152°20' – 5°20' ю. ш.
	Сабадибы – три острова антропофагов, середина которых находится под	160° – 8°30' ю. ш.

(29) Явадиу, что означает «остров ячменя»: говорят, что остров этот — плодороднейший и производит особенно много золота, что у него есть главный город по названию Аргира на западном пределе;

сам он находится под $167^{\circ} - 8^{\circ}30'$ ю. ш.
а восточный предел — под $169^{\circ} - 8^{\circ}10'$ ю. ш.

(30) три Острова Сатиров, середина которых находится под $171^{\circ} - 6^{\circ}10'$ ю. ш.,
говорят, что у обитателей их есть хвосты, такие, какими изображают хвосты сатиров.

(31) Сообщается еще и о десяти расположенных поблизости друг от друга островах, называемых Маниолами, где, говорят, суда на железных гвоздях удерживаются ими, может быть, потому, что на них есть месторождения гераклейского камня, поэтому сооружаются с помощью деревянных скреп; населяют их антропофаги, называемые маниолами;

середина их находится под $142^{\circ} - 2^{\circ}$ ю. ш.

3. Местоположение синов

[11-я карта Азии]

(1) Сины ограничиваются с севера указанной частью земли серов⁵⁷, с востока и с юга — неведомой землей, с запада — Индийской землей по ту сторону Ганга по разграничивающей линии до Большого залива, самим Большим заливом⁵⁸ и следующими после него заливами — заливом, называемым Териодом, и Заливом синов, вокруг которого живут ихтиофаги эфиопы, по такому очертанию:

(2) после межи залива в сторону Индийской земли:⁵⁹

устье реки Аспитр	$175^{\circ}30' - 16^{\circ}$
истоки реки с восточных частей горы Сематен	$179^{\circ} - 16^{\circ}$
Брамма, город	$177^{\circ} - 8^{\circ}30'$
устье реки Амбаст	$177^{\circ} - 10^{\circ}$
истоки реки	$179^{\circ} - 15^{\circ}$
Рабана, город	$177^{\circ} - 8^{\circ}30'$
устье реки Син	$176^{\circ}20' - 6^{\circ}30'$
Нотий, мыс	$176^{\circ} - 4^{\circ}$
дальняя глубь Залива Териод	$176^{\circ} - 2^{\circ}$
мыс Сатиров	$175^{\circ} - \text{экватор}$ ⁶⁰

(3) в Заливе синов, вокруг которого живут ихтиофаги эфиопы:

устье реки Каттиарий	$177^{\circ} - 7^{\circ}$ ю. ш.
истоки реки	$180^{\circ} - 2^{\circ}$ ю. ш.

⁵⁷ См. выше, VI, 16, 1.

⁵⁸ См. выше, VII, 2, 1.

⁵⁹ Неясно. По-видимому, имеется в виду «Большого залива» — см. выше, VII, 2, 7 (в конце).

⁶⁰ В латинском переводе добавлено (далее): «залив синов — $178^{\circ} - 2^{\circ}20'$ ю. ш.».

место слияния ее с рекой Син⁶¹

179° — экватор

Каттигары, пристань синов

177° — 8°30' ю. ш.

(4) Самые северные части этой земли занимают сематены, над соименной горой, а под ними и под горой — акадры, после которых — аспитры, затем, у Большого залива, — амбасты, и у остальных заливов — ихтиофаги синов.

(5) Внутренние города синов называются эти:

Акадра

178°20' — 24°15'

Аспитра

175°30' — 16°15'

Коккосанагора

179° — 2° ю. ш.

Сагара

180° — 4° с. ш.

(6) и главный город Тины

180° — 3° с. ш.,

однако у него, говорят, нет ни медных стен, ни другого чего достопримечательного.

От Каттигар к западу простирается неведомая земля, окружающая Прасодное море до мыса Прас, от которого начинается, как было сказано⁶², залив Трахийского моря, смыкающийся с землей мысом Рапт и нижними частями Азании⁶³.

4. Местоположение острова Тапробана

[12-я карта Азии]

(1) Против мыса Кори Индийской земли лежит мыс острова Тапробана. Остров этот назывался прежде Симунду, а теперь — Салика. И занимающие его называются обобщенно салы. На голове у них волосы во всем подвязаны по-женски⁶⁴. У них родится рис, мед, зингибери, берилл, гиацинт, есть всяческие месторождения золота, серебра и других металлов, водятся слоны и тигры.

(2) Так вот, указанный мыс ее, лежащий против Кори, находится

под

126° — 12°30',

и называется Северным мысом.

(3) Далее очертание ее следующее. После Северного мыса:

Галиба, мыс

124° — 11°30'

Маргана, город

123°30' — 10°20'

Иогана, город

123°20' — 8°30'

Андрасимунду, мыс

122° — 7°45'

⁶¹ Непонятно. Если указаны устье реки Син (§ 2) и устье реки Каттиарий, то каким образом они могут сливаться? Может быть, здесь пропуск в тексте, т. е. перед этим была указана какая-то другая река?

⁶² ...как было сказано... — в IV, 8, 1.

⁶³ См. указ.: *Большой залив*.

⁶⁴ На голове у них волосы во всем подвязаны по-женски — *μαλλοῖς γυναικείως εἰς ἅπαν ἀναδεξιμένοι*. Точный смысл неясен. Слово *μαλλός* означает: 1) клоч шерсти, шерсть, руно; 2) прядь (волос, у человека; может быть, и «косы» или «распущенные волосы»?); Некоторые переводят: «они целиком одеты в шерсть (= шерстяную одежду), как женщины». Однако глагол *ἀναδέω* употребляется только о различных головных повязках, головных уборах, волосах и т. п., но не об одежде.

	устье реки Соан	122°20' – 6°15'
	истоки реки	123° – 8°
	Синдоканда, город	122° – 5°
	Приапий, гавань	122° – 3°20'
(4)	Анубингара, город	121° – 2°20'
	Мыс Зевса	121° – 2°
	Прасод, залив	121° – 1°
	Анубарта, город	121°20' – экватор
	устье реки Азан	123° – 1° ю. ш.
	истоки реки	126° – 1° с. ш.
	Одока, город	123° – 2° ю. ш.
	Орнеон, мыс	124° – 2°30' ю. ш.
(5)	Дагана, священный город Луны	125° – 2° ю. ш.
	Крокобара, город	122° – 3° ю. ш.
	Мыс Диониса	130° – 1°30' ю. ш.
	Кетей, мыс	130° – 0°30' ю. ш.
	устье реки Барак	131° – 1° с. ш.
	истоки реки	128° – 2° с. ш.
	Бокана, город	131° – 0°20' ю. ш.
	Мордула, гавань	130° – 2°20' ю. ш.
(6)	Амаратта, город	131° – 3°15' ю. ш.
	Гавань Солнца	130° – 4°
	Большой Эгиал	130° – 4°20'
	Прокури, город	131° – 5°20'
	Бизала, гавань	130°20' – 6°10'
	Оксея, мыс	130° – 7°10'
	устье реки Ганг	129°20' – 7°20'
	истоки реки	137° – 4°
	Спатана, гавань	129° – 8°
(7)	Нагадиба, город	129° – 8°30'
	Пауси, залив	128°30' – 9°
	Анубингара, город	128°20' – 9°20'
	Модуту, эмпорий	128° – 11°
	устье реки Фасис	127° – 11°20'
	истоки реки	126° – 8°
	Таракори, эмпорий	126°20' – 11°20',
	после которого – Северный мыс.	

(8) Горы примечательные острова – это так называемые Галибы, с которых текут Фасис и Ганг, и так называемая Малайя, с которой текут Соан, Азан и Барак, а под этой горой до моря – пастбища слонов.

(9) Самые северные части острова занимают галибы и модуты, под ними – анурограммы и нагадибы, под анурограммами – соаны, а под нагадибами – семны, еще под ними – синдоканды, части к западу, и под ними до пастбищ слонов – бумасаны, а тарахи – части к востоку, под ними – боканы и мордулы, и на самом юге – роданганы и нанигиры.

- (10) Города на острове внутренние — эти:
- | | |
|-------------------------|-------------------|
| Анурограмм, столица | 124°30' — 8°20' |
| Мааграмм, главный город | 127° — 6°20' |
| Адисам | 129° — 5° |
| Педука | 124°20' — 3°20' |
| Улиппада | 26°20' — 2°20' |
| Накадума | 128°30' — экватор |
- (11) Перед Тапробаной лежит ряд островов, как говорят, числом в 1378. Названия которых, однако, сообщаются, суть эти:
- | | |
|--------------|--------------------|
| Уангана | 120° — 11°20' |
| Канатра | 121°20' — 11°15' |
| Орнеон | 119° — 8°30' |
| Эгидион | 118° — 8°30' |
| Монаха | 116° — 4°15' |
| Аммина | 117° — 4°30' |
| (12) Иеракос | 118° — 3° ю. ш. |
| Филекос | 116° — 0°20' ю. ш. |
| Эйрена | 120° — 0°30' ю. ш. |
| Каландадиуа | 126° — 5°30' ю. ш. |
| Арана | 125° — 4°20' ю. ш. |
| Басса | 126° — 6°30' ю. ш. |
| Балака | 129° — 5°30' ю. ш. |
| Алаба | 131° — 4° ю. ш. |
| Гумара | 133° — 1°20' ю. ш. |
| (13) Заба | 135° — экватор |
| Битала | 135° — 4°15' |
| Нагадиба | 135° — 8°30' |
| Сусуара | 135° — 11°15' |

<...>⁶⁵

5. Общее очертание карты ойкумены

<...> (2) Часть земли, соответствующая нашей ойкумене, ограничивается с востока неведомой землей, прилегающей к восточным народам Великой Азии — синам и живущим в земле серов, с юга — тоже неведомой землей, замыкающей Индийское море, <...> с севера — неведомой землей, прилегающей к самым северным областям Великой Азии — Сарматии, Скифии и земле серов⁶⁶. <...>

(4) <...> Так же⁶⁷ и все море вокруг Индийского моря с связанными с ним заливами наряду с Аравийским, Персидским, Гангским и в собственном смысле называемым Большим заливом, тоже отовсюду окружено землей.

⁶⁵ § 14 — теоретическое обоснование следующей главы (5).

⁶⁶ Дальше — о морях в ойкумене.

⁶⁷ Так же — т. е. как и *Каспийское море* (которое другие считали заливом Северного моря = океана).

(5) Поэтому, из трех материков, Азия соединена также с Ливией и через Аравийский перешеек, который отделяет наше море⁶⁸ от Аравийского залива, и через окружающую Индийское море неведомую землю.⁶⁹ <...>

(9) Так же и из названных окруженных землей морей первое по величине — это море вокруг Индийского моря, второе — наше море, третье — Гирканское, оно же Каспийское.

(10) Кроме того, из более примечательных заливов первый и больший так же⁷⁰ — Гангский, второй — Персидский, третий — Большой⁷¹ <...>

(11) Из более примечательных островов или полуостровов первый — Тапробана, второй — Альвион среди Британских островов, третий — Золотой Херсонес <...>

(13) Далее, восточный предел известной земли устанавливает меридиан, проведенный через главный город синов, отстоящий от меридиана, проведенного через Александрию, к востоку по экватору на 119°30' приблизительно на восемь экваториальных часов⁷². <...>

Книга VIII

24. 8-я карта Азии⁷³

(1) Восьмая карта Азии охватывает Скифию по ту сторону горы Имай и землю серов. Параллель, проходящая по середине ее, относится к меридиану как 2 к 3. (2) Ограничивается карта с севера и с востока неведомой землей, с юга — синами и частью Индийской земли, с запада — саками и Скифией по сю сторону горы Имай.

(3) Из значительных городов в Скифии Исседон Скифский наибольшую долготу дня имеет в 16 часов и отстоит от Александрии к востоку на шесть часов⁷⁴.

(4) Аузакция наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 16 часов 15 минут и отстоит от Александрии к востоку на 5 часов 36 минут.

(5) Из значительных городов в земле серов Исседон Серский наибольшую долготу дня имеет в 15 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 6 часов 50 минут.

⁶⁸ ...наше море = Средиземное море.

⁶⁹ Далее о том, что Азия — самый большой материк.

⁷⁰ Т. е. как Индийский океан больше Средиземного моря и т. д.

⁷¹ Далее перечисляются другие заливы (Аравийский и т. д.).

⁷² См. примеч. 2. С. 213.

⁷³ В книге VIII — карты Европы, Африки и Азии по отдельным регионам (странам). Птолемей здесь определяет координаты значительных пунктов на основании наибольшей длительности дня, отстояния от Александрии (в Египте) и наибольшей высоты солнца в полдень (прохождения солнца через зенит).

⁷⁴ ...часов — («16 часов» и «шесть часов»). В обоих случаях употребляется слово ὥραι. Но, по всей видимости, в первом случае «час» означает обычный час суток, а во втором — «часовое расстояние» (ὥραια διαστήματα — см. I, 11) — см. выше, примеч. 2. С. 213. Так же и везде ниже.

(6) Дросаха наибольшую долготу дня имеет в 15 часов 10 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 7 часов 10 минут.

(7) Отторокора наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 14 часов 40 минут и отстоит от Александрии к востоку на семь часов.

(8) Главный город Сера наибольшую долготу дня имеет в 14 часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на 7 часов 50 минут или на полных восемь часов.

...

26. 10-я карта Азии

(1) Десятая карта Азии охватывает Индийскую землю по сю сторону реки Ганг с прилегающими к ней островами. Параллель, проходящая по середине ее, относится к меридиану как 11 к 12. (2) Ограничивается карта с востока Индийской землей по ту сторону Ганга, с юга — частью Гангского залива и Индийским морем, с запада — Гедросией, Арахосией и паропанисадами, с севера — горой Имай под согдийцами и саками.

(3) Из значительных городов в ней Симилла наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 55 минут и отстоит от Александрии к востоку на 3 часа 20 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, когда оно отстоит от летнего солнцестояния в обе стороны на 52° .

(4) Музирис наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку на три часа 50 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, когда оно отстоит от летнего солнцестояния в обе стороны на $54^{\circ}30'$.

(5) Хаберис наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 55 минут, или приблизительно в 13 часов, и отстоит от Александрии к востоку на три часа 35 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, когда оно отстоит от летнего солнцестояния в обе стороны на $47^{\circ}35'$.

(6) Палура наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 40 минут 50 секунд и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 5 часов 9 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, когда оно отстоит от летнего солнцестояния в обе стороны на $62^{\circ}30'$.

(7) Каспира наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 14 часов 12 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на четыре часа 30 минут.

(8) Букефала наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 14 часов 15 минут и отстоит от Александрии к востоку на 4 часа 20 минут 30 секунд.

(9) Палимботра наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 15 минут и отстоит от Александрии к востоку на 5 часов 30 минут 30 секунд.

(10) Патала наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 20 минут и отстоит от Александрии к востоку на 3 часа 30 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $23^{\circ}30'$.

(11) Барбара наибольшую долготу дня имеет в 13 часов 25 минут и отстоит от Александрии к востоку на 3 часа 30 минут 20 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $18^{\circ}40'$.

(12) Баригаза наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 12 минут и отстоит от Александрии к востоку на 3 часа 30 минут 20 секунд, а солнце там находится в зените дважды в году, когда оно отстоит от летнего солнцестояния в обе стороны на $41^{\circ}40'$.

(13) Озена наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 15 минут и отстоит от Александрии к востоку на 4 часа, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 31° .

(14) Байтана наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 8 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 3 часа 30 минут 20 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $38^{\circ}15'$.

(15) Гиппокура наибольшую долготу дня имеет в 13 часов 10 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 4 часа, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $35^{\circ}40'$.

(16) Карура наибольшую долготу дня имеет в 13 часов и отстоит от Александрии к востоку на три часа 50 минут 10 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $45^{\circ}20'$.

(17) Модура наибольшую долготу дня имеет в 13 часов и отстоит от Александрии к востоку на 4 часа 20 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $45^{\circ}20'$.

(18) Ортура Сорната наибольшую долготу дня имеет в 13 часов и отстоит от Александрии к востоку на 4 часа 40 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $45^{\circ}20'$.

(19) Питура наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на 5 часов 30 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 60° .

27. 11-я карта Азии

(1) Одиннадцатая карта Азии охватывает Индийскую землю по ту сторону Ганга и синов с прилегающими островами. Параллель, проходящая по середине ее, приблизительно равна меридиану. (2) Ограничивается карта с востока неведомой землей, с юга — частью Гангского залива, Индийским морем, Большим заливом и тоже неведомой землей, с запада — Индийской землей по сю сторону Ганга, с севера — частью саков, Скифией по сю сторону горы Имай и землей серов.

(3) Из значительных городов Индийской земли по ту сторону Ганга Такола наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 15 минут и отстоит от Александрии

к востоку на 6 часов 40 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $79^{\circ}30'$.

(4) Забы наибольшую долготу дня имеют в 12 часов 15 минут и отстоят от Александрии к востоку на 7 часов 13 минут, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $78^{\circ}45'$.

(5) Тосала наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на 6 часов, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $4^{\circ}20'$.

(6) Тугма наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 25 минут и отстоит от Александрии к востоку на 6 часов 10 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 13° .

(7) Триглиф наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 8 минут и отстоит от Александрии к востоку на 6 часов 16 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 39° .

(8) Мареура наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 45 минут и отстоит от Александрии к востоку на 6 часов 30 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 27° .

(9) Рандамарта наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов 50 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 7 часов 30 минут.

(10) Главный город Аргира на острове Явадиу наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 30 минут и отстоит от Александрии, от южного полюса, возвышающегося над землей⁷⁵, к востоку на 7 часов 8 минут 9 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны приблизительно на 70° .

(11) Из значительных городов у синов Аспитра наибольшую долготу дня имеет приблизительно в 13 часов и отстоит от Александрии к востоку на 7 часов 40 минут 30 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на $49^{\circ}20'$.

(12) Главный город Сины, или Тины, наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 45 минут с чем-то и отстоит от Александрии к востоку на 8 часов, а от меридиана, проходящего через Острова Блаженных, устанавливающего западный предел известной земли, к востоку на 12 экваториальных часов, солнце же там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 58° .

(14) Пристань синов Каттигары наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 30 минут и отстоит от Александрии, от южного полюса, возвышающегося над землей, к востоку на 7 часов 50 минут 30 секунд, или на полных 8 часов, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны приблизительно на 70° .

⁷⁵ ...от южного полюса... землей... — τοῦ νοτίου πόλου ὑπὲρ γῆν ἐξηρμένον. Т. е. в Южном полушарии (к югу от экватора, к востоку от Александрийского меридиана)?

28. 12-я карта Азии

(1) 12-я, и последняя, карта Азии охватывает остров Тапробану с островами вокруг нее. Параллель, проходящая по середине ее, равна меридиану. (2) Ограничивается карта отовсюду Индийским морем.

(3) Из более значительных городов на ней Нагадиба наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 30 минут и отстоит от Александрии к востоку на четыре часа с половиной и пять секунд, а солнце там находится в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны приблизительно на 70° .

(4) Таракори наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 40 минут и отстоит от Александрии к востоку на 4 часа 20 минут 15 секунд, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны на 62° .

(5) Мааграмм, главный город, наибольшую долготу дня имеет в 12 часов 25 минут и отстоит от Александрии к востоку приблизительно на 4 часа 30 минут, а солнце там бывает в зените дважды в году, отстоя от летнего солнцестояния в обе стороны приблизительно на $72^{\circ}40'$.

КЛИМЕНТ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ

(перевод С.Г. Карпюка)

КЛИМЕНТ АЛЕКСАНДРИЙСКИЙ (ТИТ ФЛАВИЙ КЛЕМЕНТ)
(ОКОЛО 150 — МЕЖДУ 211 И 216 ГГ.),

родился в языческой семье в Афинах, но сам принял христианство, много путешествовал. В конце II в. возглавил александрийскую богословскую школу; его предшественником и учителем был Пантен, который, согласно церковному историку Евсевию Кесарийскому, в конце II в. совершил с миссионерской целью путешествие в Индию.

Климент написал много апологетических и полемических сочинений.

СТРОМАТЫ

(Στρώματαῖς, или Στρώματα. Часто переводят как «Ковры» или «Смесь», т. е. имеется в виду пестрота содержания, «с разными темами»)

I.15.71. Итак, философия — весьма полезное достояние, с давних пор процветала среди варваров, освещая (своим блеском) народы, а потом уже пришла и к эллинам. А представляли ее среди египтян пророки, среди ассирийцев — халдеи, среди галлов — друиды, среди бактрийцев — саманеи, среди кельтов — философствующие, среди персов — маги <...>, среди индийцев — гимнософисты, а также другие философы варваров. Их (гимнософистов) племя состоит из двух частей, и одни из них называются сарманами, а другие — брахманами. А из сарманов те, которые называются гиლობии («живущие в лесах»), ни в городах не живут, ни крыши над головой не имеют. Они изготавливают себе одежду из коры деревьев, питаются плодами и пьют воду из пригоршни, не женятся и не заводят детей, как и нынешние так называемые энкратеты. Есть среди индийцев повинующиеся наставлениям Будды¹, они его за наивысшую благочестивость почитают как бога.

I.15.72. <...> Об этом совершенно ясно пишет Мегасфен, современник Селевка Никатора, в третьей книге своей «Индики»: «Все то, что сказано древними (греческими философами) о природе, говорится и у философов вне Греции: то-то у индийцев — брахманами, то-то в Сирии — так называемыми иудеями». <...>

III.7.60. <...> Брахманы не употребляют животной пищи, не пьют вина, но некоторые из них, как и мы, принимают пищу каждый день, а другие — раз в три дня, как сообщает Александр Полигистор в «Индики». Они презируют смерть и совсем не ценят жизнь, ибо убеждены, что существует повторное рождение. Богами они почитают Геракла и Пана.

¹ Βούττα. Это первое упоминание имени Будды в античной литературе.

Те из индийцев, которые называются семнами, проводят всю жизнь нагими. Они стремятся к истине, предсказывают будущее и поклоняются какой-то пирамиде, под которой, как они считают, покоятся мощи некоего бога.

Ни гимнософисты, ни так называемые семны не живут с женщинами, полагая, что это противно природе и противозаконно. По этой причине все они блюдут чистоту, девственность хранят и женщины-семны. Считают, что они ведут наблюдения над небесными явлениями и, посредством истолкования их, предсказывают кое-что из будущего. <...>

VI.4.17. <...> (Самоубийства язычников) не носят характера мученичества за веру, так как они не познали настоящего бога и предают себя смерти пустой, так же как индийские гимнософисты — напрасному огню. <...>

25

ТЕРТУЛЛИАН

(ок. 160 — после 220 гг. н. э.)

Из Карфагена (в Северной Африке), один из первых апологетов христианства, писал на латинском языке. Сохранилось много его сочинений.

АПОЛОГИЯ

42, 1—2

(здесь автор защищает христиан от обвинений со стороны язычников)

(1) Но нас обвиняют в прегрешениях и по другому основанию, а именно, говорят, что от нас нет никакой пользы в делах. Как это так, коли мы люди, живущие вместе с вами, имеющие такую же пищу, одежду, обустройство, такие же потребности в жизни? Мы ведь не брахманы и не гимнософисты индов, эти лесожители и изгнанники жизни. (2) Мы памятуем, что мы должны быть благодарны Богу, Господу, Творцу. Мы не отвергаем никакого плода творений его, разумеется, мы воздерживаемся от чрезмерного или превратного пользования. Таким образом, мы живем вместе с вами в мире сем не без форума, не без мясного рынка, не без бань, лавок, мастерских, постоянных дворов, торговых ваших и прочих дел. <...>

26

АФИНЕЙ

(II–III вв. н. э.),

греческий писатель, автор огромного произведения, которое по-гречески называется «Дейпносифисты» (здесь переведено: «Пирующие знатоки»). Оно сохранилось в 15 книгах в сокращении из первоначальных 30 книг. Но и I–II и начало книги III в этом составе из 15 книг не сохранились. Этот пропуск восполняется из составленных в XI в. извлечений из этого произведения. Автор рассказывает своему другу Тимократу во всех подробностях о пире, продолжавшемся несколько дней, который устроил богатый римлянин Ларенсий и на котором сотрапезниками были (в числе 29 человек) ученые-эрудиты (врачи, юристы, филологи, философы, музыканты). Темы их бесед очень разнообразны. Здесь приводятся цитаты из произведений около 800 авторов (большой частью не сохранившихся). Пир, разумеется, вымышленный.

ПИРУЮЩИЕ ЗНАТОКИ

I, 18e

(О кулинарных и эротических изысках. Эта книга сохранилась в сокращении)

<...> А Филарх говорит, что Сандрокотт, царь индов, послал Селевку, в числе отправленных ему даров, какие-то возбуждающие средства, такие, что, положенные под ноги совокупляющихся, у одних они вызывают похоть, как у птиц, а у других прекращают. <...>

I, 27d

(Перед этим речь шла о винах)

<...> Что у индов почитается божество, как говорит Харет из Митилены, которое называется Сороадей, что в переводе на эллинский язык означает «винодел». <...>

II, 58f–59a

(Вторая книга также сохранилась в сокращении. Здесь перечисляются овощи)

<...> Колокинты. Эвтидем из Афин в сочинении «Об овощах» называет колокинту индийской сикией, потому что семя ее было привезено из Индии. Мегалопольцы же называют ее сикионией. Теофраст¹ говорит, что у колокинт нет постоянных видов, но одни из них лучше, а другие – хуже. Менодор, из школы Эра-

¹ Теофраст. О растениях. VII, 4, 6.

систрата, друг Гикесия, говорит: «Из колокинт одна — индийская, она же и сикия, а другая — колокинта. Причем индийская преимущественно варится, а колокинта — и жарится»; что до сих пор у книдян колокинты называются индийскими. Гелеспонтийцы же сикиями называют длинные, а колокинтами — круглые. <...>

IV, 153d—e

(Приводятся сообщения авторов о том, как устраиваются пиршества у различных народов)

<...> Мегасфен во второй книге сочинения «Об Индии» говорит, что у индов на пиру перед каждым ставится стол, который похож на поставец, и на него ставится золотая чаша, в которую они кладут сначала рис вареный, как если бы сварить крупу, затем много мясной приправы, приготовленной индийскими способами. <...>

V, 200c—d, 201a—c

(Приводится описание праздничной процессии в *Александрии* в Египте при *Птолеме II Филадельфе* из четвертой книги «Об Александрии» Калликсена Родосского. Перечисляются проходящие участники и провозимые вещи в Дионисийской процессии)

<...> А на другой четырехколесной повозке, которая содержала «Возвращение Диониса из Индии», был Дионис в двенадцать локтей, возлежащий на слоне², <...>. Далее следовали телеги, везомые мулами. На них были варварские навесы, под которыми сидели индийские и другие женщины в виде пленниц. <...>

Вели и собак, две тысячи четырехста, одних — индийских, а остальных — гирканских, молосских и прочих пород <...>, сплошь белых индийских быков, двадцать шесть, <...>

VIII, 332b

(Речь зашла о рыбах)

<...> А в земле индов, говорит Теофраст³, рыбы выходят из рек на сушу и, прыгая, возвращаются в воду, как лягушки, по виду они похожи на рыб, называющихся максинами. <...>

IX, 394e

(Речь о голубях)

<...> Даимах в сочинении «Об Индии» рассказывает, что у индов водятся голуби желтого цвета. <...>

² Дальше — описание.

³ *Теофраст*. Фр. 171 (ed. F. Wimmer).

X, 434d

(Речь о питье вина)

<...> Ктесий говорит, что у индов царю нельзя напиваться пьяным. <...>

X, 437a

<...> Харет из Митилены в «Рассказах об Александре», сказав о Калане, индийском философе, о том, что он бросился в сооруженный погребальный костер и умер, говорит, что в память о нем Александр устроил гимнастическое состязание и мусическое состязание в восхвалениях. Он устроил, говорит он, из-за винолюбия индов и состязание в питье неразбавленного вина. <...>

X, 438d–e

<...> Многопийцей был и царь Антиох, прозванный Эпифаном, который был заложником у римлян, как рассказывает Птолемей Эвергет в третьей книге «Воспоминаний», а в пятой книге говорит, что он, предавшись индийским кутежам и пьянкам, много проматывал. <...>

XII, 538e

(Харет из Митилены в десятой книге тех же «Рассказов об Александре» говорит о том, что Александр Македонский устроил в Сусах свадьбы, свою и своих приближенных. Эти брачные торжества продолжались пять дней — см. также № 29a.VIII, 7. Эти свадьбы были устроены уже по возвращении Александра из Индии, в 324 г. до н. э.)

<...> и фокусники из Индии были отличные <...>

XIII, 606f–607a

(О случаях любви и привязанности животных к людям)

<...> Тот же Филарх рассказывает в двадцатой книге о том, с какой сильной любовью слониха привязалась к ребенку. А пишет он так: «Вместе с этим слоном содержалась слониха, которую звали Никеей. Жена их содержателя инда при кончине поручила ей своего тридцатидневного ребенка. А когда эта женщина умерла, животное со страшной любовью привязалось к ребенку. Да и младенец не мог спокойно оставаться без него, а оно, если не видело ребенка, тревожилось. Когда кормилица насыщала младенца молоком, то помещала его в колыбели между ногами животного (а если она не делала этого, слониха не принимала пищи). И после этого слониха, беря стебли из лежащего рядом корма, целый день отгоняла мух от спящего младенца. А когда он начинал плакать, она хоботом качала колыбель и усыпляла его. То же самое часто делал и слон»⁴. <...>

⁴ См. также: Элиан. Рассказы о животных, XI, 14 (с дополнительными деталями).

XIV, 631a—b

(Речь о танцах)

<...> А современная пирриха представляется какой-то дионисийской пляской, кроткой по сравнению с древней. Дело в том, что у пляшущих — тирсы, вместо копий, они мечут друг в друга нартековыми прутьями и несут факелы, и пляской изображают историю с Дионисом и индами, а также с Пентеем. <...>

XIV, 652f—653a

(Речь о десерте; из сушеных смокв особенно ценилась аттическая)

<...> Так были вожаденны всем людям сушеные смоквы <...> , что даже Амитрохат, царь индов, написал Антиоху письмо, прося, как говорит Гегесандр, прислать ему сладкое вино, сушеные смоквы и мудреца, купив его, а Антиох ответил ему: «Сушеные смоквы и сладкое вино мы пошлем тебе, а мудреца продавать у элинов не положено». <...>

ДИОГЕН ЛАЕРТСКИЙ

(II—III вв. н. э.),

греческий писатель, о котором ничего не известно (даже точное имя, время и название его сочинения). Сохранилось его сочинение «Жизнь и мнения прославившихся в философии» — своеобразная история греческой философии, изложенная по школам, в 10 книгах.

ЖИЗНЬ И МНЕНИЯ ПРОСЛАВИВШИХСЯ В ФИЛОСОФИИ

I, 1

(Вступление)

Некоторые утверждают, что занятие философией началось у варваров: ведь у персов были маги, у вавилонян или ассирийцев — халдеи, у индов — гимнософисты, у кельтов и галатов — так называемые друиды и семнотеи, как говорит Аристотель в сочинении «О магах»¹ и Сотийон в двадцать третьей книге «Преемств философов»². <...>

I, 6

(Вступление)

<...> Утверждающие, что философия началась у варваров, представляют и своеобразие ее у каждого из этих народов. Они говорят, что гимнософисты и друиды философствуют прибегая к темным изречениям, почитают богов, не делают никакого зла, закаляются в стойкости. Гимнософисты-то и смерть презирают, как говорит Клитарх в двенадцатой книге. <...>

I, 9

(Вступление)

<...> Клеарх из Сол в сочинении «О воспитании» говорит, что и гимнософисты — питомцы магов³. <...>

¹ «О магах» (Μαγικός) — в словаре «Суда» приписывается перипатетику Антисфену, но с оговоркой, что некоторые приписывают это сочинение Аристотелю, а другие — Родию. Сочинение не сохранилось.

² Ниже (3) Диоген говорит, что такое мнение ошибочно.

³ Питомцы — ἀπογόνους (букв.: потомки).

I, 1, 36

(О Фалесе)

<...> Спросившему, что родилось раньше, ночь или день, он¹ ответил: «Ночь, на один день раньше»⁵. <...>

III, 1, 7

(О Платоне)

<...> Решил Платон и с магами пообщаться, но из-за войн в Азии отказался от этого⁶. <...>

IX, 7, 35

(О Демокрите)

<...> Некоторые говорят, что он общался с гимнасофистами в Индии⁷ <...>

IX, 11, 61–63

(О Пирроне)

(61) Пиррон из Элиды был сыном Плистарха, как сообщает и Диокл; а как говорит Аполлодор в «Хрониках», раньше он был живописцем, и был слушателем Брисона, сына Сильпона, как говорит Александр в «Преемствах философов», затем — Анаксарха, сопровождая его повсюду, так что и с гимнасофистами в Индии он общался, и с магами. Отсюда он, по-видимому, и пришел к благороднейшему философствованию, введя вид непостижимости и воздержания от суждения, как говорит Асканий из Абдер. Он ведь говорил, что ничто не есть ни прекрасно, ни безобразно, ни справедливо, ни несправедливо, и равно, во всем, ничто не есть поистине, а люди делают все по закону и обычаю: ведь что бы то ни было не есть более то-то, чем то-то.

<...> (62) <...> Антигон из Кариста говорит в сочинении «О Пирроне» вот что о нем: что вначале он был безвестен и беден и был живописцем; <...> (63) и что он удалился от мира в уединение, редко когда являясь к домашним; а делал он это, услышав, как один инд выговаривал Анаксарху, что едва ли он научит кого-нибудь другого добру, если сам прислуживается при царских дворах. <...>

¹ Фалес.

⁵ Ср. № 15в, 64, пятый вопрос.

⁶ См. № 216.

⁷ См.: № 346; он — Демокрит.

ДИОН КАССИЙ

(ок. 155 — ок. 235 гг. н. э.),

римский историк и государственный деятель (греческого происхождения, из Вифинии в Малой Азии), писавший на греческом языке, автор огромной «Римской истории», в 80 книгах (от основания Рима до 229 г. н. э.), из которых целиком сохранились книги XXXVI–LX, отрывки из других книг; недостающие части восполняются дошедшими эпитамами (сокращенными изложениями).

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

LIV, 9, 8–10

(Принцепс *Август* проводит зиму в 20 г. до н. э. на о-ве *Самос*)

(8) К нему прибыли многочисленные посольства, и инды, предвозвестившие ранее о дружественном союзе, тогда заключили его¹, прислав дары, в том числе и тигров, впервые тогда увиденных римлянами, и думаю, что и элинами. Они подарили ему и одного отрока без плеч, как те гермы, которые мы видим. (9) Однако, будучи таким, этот отрок для всех дел пользовался ногами, словно руками: и лук ими натягивал, и стрелы пускал, и трубил, не знаю, как, — я ведь пишу то, что говорят. (10) И вот один из индов, Зармар, пожелав умереть, то ли будучи из касты мудрецов, и потому по честолюбию, то ли по старости, в соответствии с отеческим обычаем, то ли даже для показа Августу и афинянам (он ведь и туда прибыл), был посвящен в таинства обеих богинь², хотя эти таинства состоялись не в свое время, как говорят, из-за Августа, тоже ставшего посвященным, и живым предал себя огню. <...>

Эпитама книги LXVIII

15

(107 г. н. э.)

<...> К Траяну, вернувшемуся в Рим, прибыло очень много посольств от варваров, в том числе индов. <...>

¹ См. № 9 и указ.: *Пор.* 4. Об упоминаемом ниже (§ 8–9) «отроке без плеч» см. также № 8. XV, 1, 73. Его умение пользоваться ногами вместо рук, по всей видимости, не измышление. По такому поводу см. напечатанные в «Иностранной литературе» (2002. № 1. С. 213) документальные записки (написанные по-русски) испанского писателя *Рубена Гальего* «Черным по белому», глава «Руки», где рассказывается об одном безруком парне: «Он делал все ногами. Ногами ел, причисывался, раздевался и одевался. Ногами брился. Даже научился пришивать пуговицы. Нитку в иголку он также вдевал самостоятельно. <...>»

² *Деметры* и *Коры* (*Персефоны*): по-видимому, в *Элевсине*.

29, 1

(116 г. н. э.)

(Траян, во время своего Парфянского похода, после взятия *Ктесифонта*, столицы Парфии, приплыл к *Эритрейскому морю*, достиг о-ва Мессена на реке Тигр)

<...> И оттуда прибыв к самому океану, ознакомившись с ним и увидя какое-то судно, плывущее в Индию, он сказал: «Я непременно пошел бы и на индов³, если бы еще был молод». Он ведь помышлял об индах и интересовался положением дел у них, и почитал Александра⁴ счастливым. <...>

Эпитома книги LXIX

16, 1

(134 г. н. э. (?))

<...> Адриан завершил строительство Олимпия⁵ в Афинах, в котором поставлена и его статуя, и посвятил в него огромную змею, привезенную из Индии. <...>

Эпитома книги LXXVII (= LXXVI)

1, 3—4

(202 г. н. э. Римский принцепс Септимий Север по случаю десятилетия своего правления устраивает также зрелища)

(3) На этих зрелищах <...> в числе многих прочих зверей были убиты также слон и корокот. (4) Это животное — индийское, и тогда впервые, насколько я знаю, оно было привезено в Рим. У него цвет помеси львицы и тигра, а вид — и этих животных, и собаки, и лисы, в каком-то своеобразном сочетании. <...>

³ ...пошел бы и на индов... — ἐπὶ τοὺς Ἰνδοὺς <...> ἐπεραλῶθην. См.: Эвтропий. VIII, 3, 2: «(Траян) в Красном море (= *Эритрейском море*) соорудил флот, чтобы с помощью его опустошать пределы Индии». Такой замысел у Траяна считают сомнительным. См. также № 42. К 103 г. н. э. (где дата указана ошибочно).

⁴ *Александра Македонского*.

⁵ Храм Зевса Олимпийского в Афинах, начатый еще в конце VI в. до н. э., достроил *Адриан* после 130 г. н. э.

29

КЛАВДИЙ ЭЛИАН

(ок. 170 — ок. 230 г. н. э.),

римский писатель, писавший по-гречески. Сохранились два его основных произведения: «Пестрые рассказы», в 14 книгах (книги IV—XIV — в сокращении) — сборник небольших рассказов и анекдотов об исторических лицах; «О животных», в 17 книгах — довольно бессистемная компиляция нравоучительного характера.

а

ПЕСТРЫЕ РАССКАЗЫ

II, 31

И кто не похвалил бы мудрость варваров, коли никто из них не впал в безбожие и они не подвергают сомнению того, существуют ли боги или не существуют и заботятся ли они о нас или нет? Во всяком случае, никто из них, ни инд, ни кельт, ни египтянин, не возымел такого понятия, какое Эвгемер из Мессены, или Диоген из Фригии, или Гиппон, или Диагор, или Сосий, или Эпикур. <...>

IV, 1

<...> Инды и не отдают в ссуду, и не берут, да у них и не дозволено, чтобы инд причинил или потерпел несправедливость. Поэтому у них не бывает ни расписок, ни залогов¹.

IV, 20

<...> Демокрит из Абдер <...> побывал и у халдеев, и в Вавилоне, и у магов, и у индийских мудрецов. <...>

VIII, 7

<...> были и отличные фокусники из Индийской земли, и, по общему мнению, они превзошли остальных из других мест².

¹ См. № 8. XV, 1, 53.

² См. № 26. XII, 538e.

X, 14

Сократ говорил, что неделовитость — сестра свободы. И в подтверждение он говорил, что самые мужественные и самые свободные — это инды и персы, а те и другие — самые неделовитые в наживе, фригийцы же и лидийцы — самые деловитые, но рабствуют. <...>

XII, 48

Инды перевели на свой язык поэмы Гомера и поют их, и не только они, но и цари персов, если можно верить рассказывающим о таких вещах³.

6

РАССКАЗЫ О ЖИВОТНЫХ

III, 34

<...> Говорят, что Птолемею Второму был доставлен от индов рог и он был вместимостью в три амфоры. Такой, вот, это был бык, что у него вырос такой огромный рог⁴. <...>

XII, 41

<...> Крокодилы в Ганге водятся двух видов. Одни из них безвредны, а другие прожорливейшие и нещаднейшие плотоядцы, и у них на конце морды есть выступ вроде рога⁵. Так вот, ими пользуются как исполнителями для наказания злодеев. Ведь уличенных в тягчайших преступлениях бросают им, и никакого палача не нужно. <...>

XIII, 8

<...> Слону стадному, прирученному, питьем служит вода, а боевому — вино, однако не виноградное, поскольку одно они изготавливают из риса, другое — из тростника. <...>

³ См. указ.: *Гомер*.

⁴ О дарах Индии царям см. еще IV, 21 (инды послали в дар царю персов *мантихофу*); IV, 41 (царю персов; речь о птицах); IV, 46 (царю персов — кошениль или кермес, точнее, одежды, окрашенные им); IV, 21 (павлин, привезен в Грецию); XI, 33 (индийский павлин; египетский царь получил в дар).

⁵ Отмечают, что крокодил *Gavialis gangeticus* — безвреден и у него есть «рог» на конце морды, а *Crocodilus palustris* питается рыбой. Поэтому предлагается слова «и у них... рога» перенести после слова «безвредны».

XIII, 18

<...> В индийском царском дворце, где живет высший из тамошних царей, есть много и прочего, достойного такого восхищения, что с этим нельзя сравнить ни Мемноновы Сусы со всей их роскошью, ни все великолепие в Экбатанах. Ведь все то представляется персидским бахвальством, если сопоставлять со всем этим. Да описывать все прочее и не входит в цель этого произведения, а вот в парках содержатся и ручные павлины, и прирученные фазаны, а сидят они на причудливых растениях, за которыми царские садовники ведут требуемый уход. Есть там и рощи тенистые, и пастбище разведенное, и ветви переплетенные друг с другом с помощью особого искусства ухода за деревьями. Еще большее великолепие тамошнего климата в том, что деревья эти — из вечнозеленых и листья у них никогда не увядают и не опадают. Одни из них — местные, а другие — привезенные из других стран с большой бережностью, которые украшают это место и придают ему блеск. Только нет здесь оливы. Ведь она не произрастает в земле индов, ни в ней самой не родится, ни доставленная из других стран не приживается. И другие птицы, свободные и вольные, прилетая, сами по своей воле заводят себе насесты и гнезда. Там содержатся и попугаи, и они вертятся вокруг царя. Но никто из индов не ест их, хотя их огромное множество. А причина в том, что брахманы считают их священными, причем почитают их выше всех птиц, и добавляют, что делают это с достаточным основанием: ведь только попугай очень ясно произносит слова человека. Есть в этом дворце и красивые искусственные пруды, и рыбы в них огромнейшие и прирученные, и не ловит их никто, кроме сыновей царя в детстве, которые рыбачат в тихой и совершенно безопасной воде, развлекаясь и вместе с тем учась плавать на судне. <...>

XIII, 22

<...> Царю индов, отправляющемуся на суды, первым кланяется слон, обученный этому⁶, и он делает это очень памятно и покорно (рядом с ним стоит и тот, который напоминает ему об этой выучке стуком стрекала и какими-то словами на местном языке, который слонам дано понимать по какой-то таинственной природе, совсем особой у этого животного), притом делает слегка какое-то воинственное движение, как бы показывая, что хранит в памяти и эту выучку. Двадцать четыре слона посменно несут охрану при царе, как и прочие стражи, и у них выучка не засыпать во время охраны — ведь их обучают каким-то индийским искусством и этому. <...>

XIII, 25

<...> Ведь инды не обращаются грубо ни с каким живым существом, ни домашним, ни диким. <...>

⁶ См.: *Аристотель*. О животных (= Зоология). IX, 46, 630b 20 (слон обучается кланяться царю).

XV, 8

<...> Индийскую жемчужину <...> ловят следующим образом. Есть город, которым правил человек по имени Сорас, из царского рода, когда бактрами правил Эвкратид. Название этого города — Перимула, а живут в нем ихтиофаги⁷. <...>

XV, 15

<...> Великий царь индов один день во всем году устраивает бои животных⁸ <...>

XV, 24

<...> Инды увлекаются и бегом быков. И на их быстроту бьются об заклад и сам царь, и многие из знати, и ставят на них очень много золота и серебра, и они не считают зазорным волноваться из-за этих животных, сопрягают их и играют на их победу. Так вот, кони бегут запряженные, а быки — сбоку, и один из них вплотную огибают мету, и они должны бежать тридцать стадиев. Быки бегут наравне с конями, и не различишь, кто быстрее, бык или конь. Если же порой царь побьется с кем-нибудь об заклад на своих быков, то он доходит до такой степени рвения к победе, что сам следует на колеснице и понукает возницу. А тот подстрекает коней стрекалом до крови, от быков же руку удерживает, потому что они бегут и без стрекала. Страсти вокруг состязания быков такие, что на их победу делают большие ставки не только богатые и владельцы, но и зрители <...>

XVI, 5

<...> Слышал я также, что индийский удад вдвое больше, чем у нас, и красивее на вид. <...> этот удад — утеха для царя индов, и он носит его на руках, улаживает им, то и дело глядит на него, пораженный блеском этой птицы и красотой ее своеобразной. А вот брахманы даже миф про эту птицу поют, и миф то этот, который поют, таков. У царя индов родился сын, и были у него братья, которые, возмужав, становятся нечестивейшими и наглейшими. И его, как самого младшего, они презирают, а над отцом и матерью они издевались, глумясь над их старостью. И вот, те отказываются жить вместе с ними, и сын и старики пустились в бегство. Ну а поскольку путь оказался для стариков тяжелым, они обессилели и умирают, а сын не пренебрег ими, но похоронил их в себе, рассекши голову мечом. Те же брахманы говорят, что всевидящий Гелиос, восхищенный чрезвычайным благочестием, превратил его в птицу, красивейшую

⁷ Дальше о ловле жемчуга.

⁸ Дальше подробности.

видом, долговечную жизнью. Поднялся у нее и хохолок из макушки, это как бы в память о свершившемся во время бегства. Афиняне тоже, рассказывая подобные чудеса о хохлатом жаворонке, вплели их в какой-то миф, из которого исходил, по-моему, и Аристофан, сочинитель комедий, говоря в «Птицах»:

Потому как невежей ты взрос, не дотошным отнюдь, не корпел над Эсопом,
Кто рассказывал так: жаворонок из всех самой первой птицей родился,
Еще прежде земли, и потом у него от болезни отец умирает;
Земли-то ведь нет, а на выносе тот уже пятый денек. Что же делать?
Разрешений иных не найдя, он отца у себя в голове погребает.⁹

Так вот, по-видимому, от индов это мифическое сказание, правда, про другую птицу, дошло, вот, и до эллинов. Ведь брахманы указывают некую Отигеву давность времени, когда все это было совершено для родителей индийским удадом еще в бытность его человеком и мальчиком по возрасту-то. <...>

XVI, 16

<...> У индийских ариан есть пропасть Плутона, и внизу какие-то таинственные проходы, скрытые дороги и беготня, невидимые людям, и значит, глубокие и очень далеко простирающиеся. А как они возникли и каким образом прокопаны, ни инды не говорят, ни я не тщусь узнать. Так вот, инды пригоняют сюда больше тридцати тысяч различной скотины — овец, коз, коров и лошадей. И каждый, кто испугался или сновидения, или вещания, или знамения, или опасается неблагоприятного полета птицы, за свою жизнь вводит в стадо скотину по своим средствам, откупаясь и отдав за свою душу — душу животного. А животные пригоняются, ни привязями не ведомые, ни вообще не погоняемые, но сами совершают этот путь по какому-то влечению и таинственным чарам. Затем, подойдя к краю пропасти, сами прыгают туда, и упавшие в таинственную и зияющую пропасть земли уже не видимы человеческому глазу, но слышны наверху мычание коров, блеяние овец, ржание лошадей и бекание коз. И если пройти дальше по поверхности земли и прислушаться, то очень долго можно слышать все это. И этот смешанный гул никогда не прекращается, поскольку каждый день приводят животных за себя. Ну а новых ли только слышно или и прежних некоторых, я не знаю, а вот слышно. И это сказано мной тоже как об особенностях тамошних животных.

XVI, 17—18

(17) Воспевают и величайший остров в так называемом Великом море, и я слышал, что название его — Тапробана. Я узнал, что этот остров очень длин-

⁹ Аристофан. Птицы. 471—475 (это Пифетер говорит удаду). Там же (см. 97—98 и 114 сл.) говорится о том, что удад был прежде человеком; разговор афинянина Пифетера с удадом, царем птиц. В сборнике басен Эсопа (Эзопа) нет такой басни. Ссылки на Эсопа — частый прием Аристофана.

ный и высокий, длиной в семь тысяч стадиев, шириной — в пять тысяч, и он имеет не города, а семьсот пятьдесят деревень¹⁰. Жилища местных жителей построены из дерева, даже из тростника. Водятся в этом море и огромнейшие черепахи, из панцирей которых и получают кровли. Ведь один такой черепаший панцирь бывает и в пятнадцать локтей, так что под ним может жить немало людей. Он защищает от самых знойных лучей солнца, дает приятную тень, к тому же выдерживает обрушивающиеся ливни, крепче всякой черепицы, с него проливной дождь стекает, и когда дождь стучит по нему, живущим под ним слышится, будто в какое-то помещение извергаются потоки воды. И им-то уж не требуется заменять его, как разбитую черепицу, потому что черепаший панцирь тверд. <...>

(18) <...> Вследствие величины острова живущие в середине его даже не знают моря, но живут материковой жизнью, по слухам только осведомленные, что их кругом окружает море. <...>

XVI, 37

<...> У так называемых псиллов в Индийской земле (есть ведь и другие псиллы в Ливии) кони — не крупнее баранов, овцы — мелкие, как ягнята, и ослы такие соответственно по величине, и мулы, и быки, и всякая вообще другая скотина. А свинья у индов, говорят, не водится, ни домашняя, ни дикая. Инды брезгают есть это животное, и они ни за что не отведают свинины, как и человечины. <...>

¹⁰ См. № 11.VI, 81.

ФЛАВИЙ ФИЛОСТРАТ

(ок. 170 — ок. 244–249 гг. н. э.),

греческий писатель, автор «Жизни Аполлония Тианского», в 8 книгах (см. указ.: *Аполлоний*), и других произведений. Фотий (см. лемму к № 2а), Рукопись 44, р. 10а, 35, кратко изложив содержание этого произведения, делает такое заключение: «<...> А об индах он пишет несуразнейшие и невероятнейшие вещи <...>». Объем текстов, относящихся к Индии в этом произведении, очень велик. См. издание: *Флавий Филострат. Жизнь Аполлония Тианского* / Издание подготовила Е.Г. Рабинович. М., 1985: I, 2 и 18; книга II — вся; книга III — вся; VI, 1; 6–8; 10–16; 21; VIII, 7. См. там же: «Письма». № 78.

БАРДЕСАН

(перевод С.Г. Карпюка)

БАРДЕСАН (БАР ДЕЙСАН) (154 — ок. 222 г.)

Уроженец города Эдесса в Месопотамии, христианский богослов (впоследствии признанный еретиком), один из основоположников сирийской литературы. Написал не дошедший до нас труд об Индии, который цитировал в своих сочинениях ученик Плотина Порфирий (ок. 232 — ок. 301 г.). Источником сведений Бардесана об Индии были рассказы индийских послов, прибывших в Сирию в правление императора Элагабала (Марка Аврелия Антонина, 218–222 гг.).

а

Фрагмент 1

(из книги Порфирия «О Стиксе». Стобей)

I.3.56.1. Индийцы, прибывшие в царствование Антонина из Эмесы в Сирию, рассказали Бардесану из Месопотамии, а тот записал, что у них существует некое озеро, которое до сих пор служит местом испытания. К нему приводят обвиняемого, который отказывается признать свою вину. Некоторые же из брахманов испытывают их следующим образом. Они спрашивают у обвиняемого, хочет ли он подвергнуться испытанию водой, и того, кто не желает, они отсылают назад как виновного, чтобы он был наказан, а соглашающегося на испытание они вводят в воду вместе с (его) обвинителями. Обвинители также входят в воду, чтобы доказать, что они не клеветают (на обвиняемого).

Затем вошедшие в воду проходят в другую часть озера, где его глубина до колен для всех, кто туда вошел. Войдя туда, невиновный может смело идти, и вода ему будет до колен, виновный же, пройдя немного, погружается в воду с головой. Брахманы вытаскивают его из воды живым, передают приводящим и считают, что он должен быть наказан, за исключением осуждения на смерть. Но это бывает редко, так как никто не отваживается отрицать свой проступок, потому что (обязательно) будет изобличен испытанием водой.

I.3.56.2. Итак, у индийцев эта вода служит для испытания умышленных преступлений, а для испытания как неумышленных, так и умышленных преступлений и вообще праведной жизни служит другая вода, о которой Бардесан пишет следующее — я приведу его сообщение дословно: «Они говорили, что почти посредине их страны в очень высокой горе есть большая естественная пещера, в которой находится статуя высотой 10 или 12 локтей. Она стоит прямо, руки ее распростерты по типу креста. Правая половина ее лица — мужская, а левая — женская, так же и правая рука, и правая нога, и вся правая часть (тела) — мужская, а левая — женская, так что всякий, глядя, дивится этому смешению, как неразделимо на взгляд несходство двух сторон в одном теле.

Они говорят, что на правой груди этой статуи выгравировано солнце, а на левой — луна, на обеих руках искусно вырезано множество ангелов и все что есть в мире, то есть небо, горы, море, реки, океан, растения и животные, и вообще все, что существует. Они утверждают, что эту статую бог подарил своему сыну, когда устраивал мировой порядок, для того чтобы у него был наглядный образец. Я спросил, — говорит он, — из какого она материала. Санда¹ ответил мне, и другие подтвердили его слова, что никто не знает, из какого материала сделана эта статуя: она не золотая, не серебряная, не медная, не каменная и не сделана из какого-либо другого (известного) материала, а материал этот больше похож на очень твердую и не поддающуюся гниению древесину, но это не древесина. Они рассказали вдобавок, что некий царь захотел оторвать волос из волос вокруг шеи статуи. Тогда хлынула кровь, и царь так был утрачен, что едва пришел в себя благодаря молитвам брахманов. Они говорят, что на ее голове есть статуя бога, восседающего на троне. Они говорят также, что в жару вся статуя покрывается потом, тогда брахманы обмахивают ее и пот исчезает. Но если ее не обмахивать, то пота будет так много, что он зальет землю вокруг статуи. Далее в глубине пещеры, за статуей, на большом расстоянии от нее — тьма, и желающие вступают в нее с факелами. Они обнаруживают какую-то дверь, из которой вытекает вода и растекается у края пещеры. Через ту дверь проходят желающие испытать праведность своей жизни. Тем, кто чист от пороков жизни, удается беспрепятственно пройти в эту дверь: она широко открывается, и они обнаруживают за ней большой источник воды, прозрачайшей и сладчайшего вкуса. Находящиеся в осуждении с большими усилиями пытаются протиснуться через дверь, но им это не удается, так как дверь для них узка, поэтому они вынуждены сознаваться в своих проступках по отношению к другим, просят остальных молиться за них и в течение какого-то значительного времени соблюдают пост» <...>

6

Фрагмент 2

(Порфирий. О воздержании от животной пищи)

IV. 17. В обществе индийцев, разделенном на множество (разрядов), есть некий род святых мудрецов, которых эллины обычно называют гимнософистами. Среди них существуют две секты: во главе одной из них стоят брахманы, а во главе другой — саманеи. Но брахманы получают эту самую божественную мудрость по наследству, подобно жреческому сану, а саманеи — избираются и состоят из тех, кто пожелал посвятить себя божественной мудрости. Вот как описал их образ жизни вавилонянин Бардесан, живший во времена наших отцов. Он беседовал с индийцами из посольства к императору, сопровождавшими Дандамиса.

¹ Санда — имя индийского посла. В некоторых рукописях — Дандал.

Все брахманы — из одного племени, и все они происходят от одного отца и одной матери. Саманей, как мы говорили, — не племя и собраны из всего народа Индии. Брахман не подчиняется царю и не платит подати вместе с другими.

Из них одни философы живут в горах, другие — у реки Ганг. Горные философы питаются плодами и коровьим молоком, заквашенным на травах, а живущие у Ганга — плодами, в изобилии растущими вблизи этой реки. А земля дает почти постоянный урожай плодов и, кроме того, много дикого риса, который они употребляют в пищу, когда не хватает плодов. Употребление в пищу чего-нибудь другого, равно как и прикосновение к животной пище, рассматривается ими как верх нечистоты и нечестивости.

Их учение таково: они тщательно исполняют религиозные обряды по отношению к божеству, почитают и созерцают (его). Целый день и большую часть ночи они посвящают пению гимнов в честь божества и молитвам. У каждого из них есть своя хижина, где он и проводит большую часть времени в уединении. Ввиду этого не принято ни долго беседовать, ни долго находиться в обществе брахманов, но, если такое случается, они, уединившись на много дней, сохраняют молчание, а часто и постятся.

Саманей, как мы сказали, избираются. Если кто-либо желает включиться к ним, он является к должностным лицам, будь то в городе или в деревне, и отказывается от своего недвижимого имущества и всего другого состояния. Выбрав излишнее на своем теле, он надевает (подобающее) одеяние и уходит к саманеям, не заботясь о жене и детях, если они у него есть, и не придавая им никакого значения, считая, что они не имеют совершенно никакого отношения к нему. О детях заботится царь, чтобы они имели все необходимое, а о жене — родственники.

Жизнь же саманеев протекает следующим образом. Они живут вне города, проводя весь день в беседах о божественном. У них есть жилища и святилища, построенные царем, в которых есть управляющие, получающие от царя определенную сумму для содержания тех, кто собирается (там). Пища состоит из риса, хлеба, плодов и овощей. По звуку колокольчика саманей удаляют всех (посторонних), пришедших в их обитель, а сами приступают к молитвам. После того как они помолятся, вновь раздается звон колокольчика, и прислуживающие, дав каждому чашу (ибо по двое они не едят из одной посуды), кладут рис. Если же кто-нибудь захочет разнообразия, ему добавляются овощи или какие-либо плоды. Быстро поев, они приступают к своим обычным занятиям.

Все они живут без жен и без имущества, и остальные так почитают и их, и брахманов, что сам царь приходит к ним и умоляет их молиться и просить (бога) обо всем, что происходит в стране, или посоветовать ему, как нужно действовать.

IV. 18. Сами они так относятся к смерти, что время жизни выдерживают неохотно, как какую-то неотвратимую повинность, установленную природой, и спешат освободить свои души от тел. И часто, когда они чувствуют себя здоровыми и никакое несчастье не тяготит их и не гонит, они уходят из жизни, предупредив, однако, остальных. И никто им не препятствует, но все считают их счастливыми и просят передать то или иное своим умершим родственникам.

Так твердо и истинно они и большинство верят в то, что души (после смерти) имеют общение друг с другом. После того как выслушают поручения, они предадут свое тело огню, чтобы освободить душу от тела самым чистым способом, и умирают с пением гимнов.

Ближайшие друзья провожают их на смерть легче, чем среди других людей провожают сограждан в дальний путь. Их друзья проливают слезы по самим себе, продолжающим жить, полагая, что те счастливы, получив удел бессмертных. И ни среди тех (саманеев), ни среди других (брахманов), о которых я говорил, не появился еще мудрец, такой, какие ныне смертные² у эллинов, кто бы, усомнившись, спросил: «Что будет с нами, если все последуют нашему примеру?»

² ...какие ныне смертные... — цитата из Гомера (Илиада. V, 304 и др.).

(ок. 200 г. н. э.),

греческий писатель, автор романа «Дафнис и Хлоя». И время, и его точное имя
(и вообще ничего о нем) неизвестны.

ДАФНИС И ХЛОЯ

[= ПАСТУШЬЯ ПОВЕСТЬ О ДАФНИСЕ И ХЛОЕ]

IV, 3, 2

(Описывается живописный парк, под Митиленой на о-ве Лесбос; в центре парка
находится храм *Диониса*)

<...> А в самом храме были и Дионисические картины:¹ Семела рожаящая,
Ариадна спящая, Ликург связанный, Пентей раздираемый, а также инды по-
беждаемые² и тиррены преображаемые <...>

¹ Скорее всего росписи.

² Т. е. инды, побеждаемые *Дионисом* во время его похода в Индию.

ЮСТИН

(II или III вв. н. э.),

о нем ничего не известно. Сохранилось его сокращенное изложение (эпитома), на латинском языке, сочинения римского историка Помпея Трога (I в. до н. э. — I в. н. э.) «Филиппова история», в 44 книгах, — всемирная история (история Македонской монархии, начиная с царя Филиппа I, и других государств и народов до их включения в состав Римской державы, с эпизодическими отступлениями об отдельных народах и местностях).

СОКРАЩЕНИЕ (ЭПИТОМА)
«ФИЛИППОВОЙ ИСТОРИИ» ТРОГА ПОМПЕЯ

XII, 7, 9—11

(Александр Македонский прибыл в город Нису в Индии)

(9) Оттуда он отправляется к горам Дедалы, в царство царицы Клеофиды. Хотя она сдалась ему, но получила обратно от него свое царство ценой сожительства с ним, обольщениями добившись того, чего не могла оружием; (10) и сына, родившегося от него, она назвала Александром, который потом овладел царством индов. (11) Царица Клеофида за опозоренную честь была индами названа царской шлюхой. <...>

XIII, 4, 19—21 и 23

(После смерти Александра в Вавилоне, в 323 г. до н. э., раздел властей диадохами¹)

(19) В дальней Бактриане и областях Индии были оставлены прежние управители². (20) Земли между реками Гидасп и Инд имел Таксил. (21) В колонии, основанные в земле индов, посылается Питон, сын Агенора. Паропамисцев и пределы горы Кавказ³ получил Оксиарт. <...> (23) Бактрийцев получает по жребью Аминг. <...>

¹ Диодохи — преемники, наследники Александра Македонского, его полководцы, которые после его смерти поделили между собой державу Александра, после междоусобной борьбы, и образовали свои царства.

² Управители (praefecti) — т. е. наместники.

³ Место испорчено.

XV, 4, 11–21

(Войны диадохов. Селевк)

(11) Сначала он⁴ захватил Вавилонию; затем, увеличив благодаря победе свои силы, завоевал бактрийцев. (12) Потом он совершил переход в Индию, которая после смерти Александра, словно это было сброшено с шеи иго рабства, убила его управителей. (13) Учинителем свободы был Сандрокотт, но свободу, бывшую для него благовидным предлогом, он после победы обратил в рабство, (14) поскольку, захватив царство, он сам угнетал рабством народ, который освободил от иноземного господства. (15) Хотя был он низкого происхождения, однако к царской власти побужден он был божественной волей. (16) Оскорбив царя Нандра своей дерзостью, за что царь повелел убить его, он нашел спасение благодаря быстроте ног. (17) Когда он в изнеможении от этого лежал, обмятый сном, к нему, спавшему, подошел огромный лев и стер у него языком струившийся пот, а когда он проснулся, дружелюбно оставил его. (18) Сначала побужденный этим чудом к надежде на царскую власть, собрав разбойников, он стал подстрекать индов к смене царской власти. (19) Затем, когда он готовил войну против управителей Александра, дикий слон громадной величины сам явился к нему и, словно прирученный, принял его на спину и стал предводителем войны и замечательным бойцом. (20) Так стяжав царскую власть, Сандрокотт в то время, когда Селевк закладывал основы своего будущего могущества, владел Индией. (21) Заключив с ним договор и уладив дела на востоке, Селевк вступил в войну с Антигоном. <...>

XLI, 6, 1–5

(Краткая история Парфянского царства)

(1) Почти в одно и то же время, как у парфян Митридат, так у бактрийцев Эвкратид, великие оба мужи, вступают на царство. (2) Но более счастливая фортуна парфян привела их, под его предводительством, к верховному владычеству. (3) А бактрийцы, истерзанные войнами с переменным успехом, лишились не только царства, но и свободы: обесиленные войнами с согдийцами, арахотами, дрангами, ариями и индами, они, в конце концов, так сказать, обескровленные, были одолены более слабыми парфянами⁵. (4) Однако многие войны Эвкратид вел очень доблестно. Ослабленный ими, он, когда подвергся осаде Деметрия, царя индов, постоянными вылазками с 300 воинами победил 60 тысяч врагов. И вот, освободившись на пятый месяц, он подчинил Индию своей власти. (5) Когда он возвращался оттуда, его в пути убивает его сын, которого он сделал своим соправителем и который, не скрывая отцеубийства, как будто убил врага, а не отца, проехал на колеснице по его крови и велел бросить тело непогребенным. <...>

⁴ Селевк.⁵ См.: Страбон. XI, 11, 2. С517 (Эвкратид потерял часть бактрийской территории, захваченную парфянами).

ИППОЛИТ

(ок. 170 — 253 гг. н. э.)

пресвитер в Риме, христианский писатель,

автор многих произведений (на греческом языке), в числе которых:

1) «Хроника» — всемирная сжатая хроника событий от Адама до времени Ипполита (в подлинном и полном виде не сохранилась; известна по позднейшим использованиям и в отрывках в латинском переводе; перевод сделан по изданию: *Hippolytus Werke. Vierter Band. Die Chronik. Hergestellt von Adolf Bauer, <...> bearbeitet von Rudolf Helm* (в серии *Die Griechischen Christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte*). Berlin, 1955. S. 24 ff.;

2) «Опровержение всех ересей» (или «Обличение всех ересей»), в 10 книгах. В IX, 8 автор называет первые четыре книги словом «Философумены», где содержится изложение философских учений (из этих четырех книг сохранились первая и часть четвертой); Ипполит в этом сочинении пытается показать нехристианский характер ересей, доказывая их зависимость от языческой философии.

а

ХРОНИКА

§ 159, 176, 186, 187, 189, 190, 192, 193, 199, 200, 237, 239

<...> (159) От Сима, первородного сына Ноя, происходят 25 народов. Они поселились на востоке. <...> (176) Иектан родил Элмодада, от которого происходят инды, (177) и Салефа, от которого — бактрийцы, <...> (186) и Эвеая, от которого — гимнософисты. (187) Они все — от Сима, первородного сына Ноя. <...> (189) А вот происходящие от них народы: (190) <...> инды, <...> гимнософисты <...> (192) А из них знающие письменность следующие: евреи, они же иудеи, персы, мидийцы, халдеи, инды, ассирийцы. <...> (193) Названия стран сыновей Сима следующие: <...>, Бактриана, <...> Индия, <...> (199) А народы, которые рассеял Господь Бог по лицу всей земли во дни Фалека и Иектана, двух братьев, по их языкам при строительстве башни, когда языки их смешались, суть следующие: (200) <...>, инды первые и вторые, эфиопы первые и вторые, <...>, скифы <...> (237) Реки знаменитые на земле вот эти сорок: Инд, называемый Фисон, Нил, называемый Геон, Тигр, Евфрат, <...> (239) <...> Некоторые, слывущие знатоками, утверждают, что первые четыре, великие реки, а именно, Фисон, Геон, Тигр, Евфрат, непостижимы — никто не знает, откуда и каким образом они вытекают. Говорят же вот что: когда разливается Геон, называемый Нилом, орошающий всю землю Египта и Эфиопии, то три остальные мельчают, а когда он понижается, те очень поднимаются в потоке. Поэтому они и одноцветны водой. <...>

6

ОПРОВЕРЖЕНИЕ ВСЕХ ЕРЕСЕЙ

I, 13, 1

(перечисляются философы и их учения)

<...> Демокрит, сын Дамасиппа, из Абдер, общавшийся со многими гимнософистами у индов, <...>

I, 24, 1–7

(перевод С.Г. Карпука)

(1) Есть и у индийцев секта философствующих среди брахманов, которые ставят своей целью самодовлеющую жизнь, воздерживаются от всякой животной пищи, а также от пищи, приготовленной на огне, довольствуясь плодами, да и то не срывая их, а подбирая падающие на землю, воду пьют они из реки Тагабены. (2) Они проводят жизнь нагими, говоря, что тело дано богом в качестве одеяния для души. Они говорят, что бог — это свет, не такой, какой мы видим, и не такой, как солнце или огонь, но бог для них — это Логос, не речевой, а Логос познания, посредством которого скрытые тайны природы становятся видимы мудрецам. Брахманы говорят, что только они одни видят этот свет, который, как они утверждают, есть Логос, так как только они одни отбросили суетность, которая есть самое исподнее одеяние души. (3) Они презируют смерть, постоянно на своем языке прославляют бога, как мы сказали выше¹, и воссылают к нему гимны. Нет у них ни жен, ни детей. (4) Те же, которые стремятся жить подобно им, переправившись туда с противоположного берега реки, остаются там и больше никогда не возвращаются обратно. Они тоже называются брахманами, но ведут не такую же жизнь: в этой земле есть жены, от которых тамошние жители рождаются и рожают.

(5) Этот Логос, который они называют богом, по их мнению, телесен и имеет поверх себя тело, подобно тому как носят облачение из овечьих шкур, а когда он снимает с себя это тело, которое имеет поверх себя, то обнаруживается с очевидностью. Брахманы говорят, что в теле, их окружающем, идет война, к которой они подготовлены, как к сражению с врагами, как было рассказано выше². (6) Они говорят, что все люди — это пленники их собственных врожденных врагов: желудка, половых органов, глотки, гнева, радости, скорби, желания и тому подобного. И только тот приближается к божеству, кто воздвигнет трофей победы над ними. (7) Поэтому Дандамида, к которому приходил Александр Македонский, брахманы почитают за то, что он одержал победу в войне в своем теле, а на Калана обрушиваются за то, что он нечестиво отступил от их философии. Брахманы, оставив тело, словно высунувшиеся из воды на чистый воздух рыбы, смотрят на солнце. <...>

¹ Предположительно, это относят к § 2.

...прославляют (δοξάζουσι) — конъектура. В рукописях — ὀνομάζουσι («называют»).

² Т. е., по-видимому, здесь имеется в виду аскетический образ жизни, о чем было сказано выше.

35

ЕВСЕВИЙ КЕСАРИЙСКИЙ

(ок. 260 — ок. 340 гг. н. э.)

епископ в Кесарии в Палестине (его часто называют «Евсевий Памфила», т. е. ученик или друг Памфила, для отличия от его современника Евсевия, епископа в Эмесе в Сирии), автор первой «Церковной истории», «Хроники» (см.: № 42, Иероним), «Предуготовления к евангелию» и др., на греческом языке. В апологетическом сочинении «Предуготовление к евангелию» опровергается язычество и доказывается, что и до христианства существовали начатки христианства; в нем содержится много извлечений из утраченных произведений античной литературы, которой противопоставляется истина евангелия.

ПРЕДУГОТОВЛЕНИЕ К ЕВАНГЕЛИЮ

X, 4, 15, p.471a

(Речь идет о заимствованиях, в частности, здесь — о *Ферекиде* (учителе *Пифагора*), который учился в Вавилоне, Египте, Персии. Затем Евсевий заявляет, что Ферекиду только у эллинских мудрецов нечему было учиться)

<...> Рассказывают, что он, кроме того, был и слушателем брахманов (это философы индов) <...>

XI, 3, 8, p.511

(Выше говорилось о том, что Платон делил философию на три части — физику, этику, логику, — причем подразделял физику на исследование чувственного и на постижение бестелесного (это относится к познанию божественного). Евсевий приводит в связи с этим цитату из сочинения перипатетика Аристокла (II в. н. э.) «О философии», который говорит, что Платон первым разделил знание на знание божественного и знание человеческого и утверждал, что первое — рассмотрение всей природы, а второе — человеческого и что нельзя познать человеческое, если прежде не узнать божественное. Здесь Аристокл приводит это свидетельство *Аристоксена* из Тарента (IV–III вв. до н. э.)).

<...> Аристоксен, музыкант, говорит, что это учение индов. Дело в том, что Сократу в Афинах повстречался один кто-то из них и затем спрашивал его, чем занимается он в философии, а когда тот сказал, что исследованием человеческой жизни, инд с насмешкой сказал, что невозможно постичь человеческое, не зная, во всяком случае, божественного. <...>

ЭПИФАНИЙ КИПРСКИЙ

(ок. 315—403 гг. н. э.)

из Иудеи, епископ Саламина на о-ве Кипр, писал на греческом языке.

КРАТКОЕ ИСТИННОЕ ИЗЛОЖЕНИЕ ВЕРЫ
КАТОЛИЧЕСКОЙ И АПОСТОЛЬСКОЙ ЦЕРКВИ

Глава X

(После изложения христианской веры и направлений в греческой философии, от
Фалеса до Эпикура, переходит к другим странам)

<...> у индов насчитывается семьдесят две неприятные философии — и гимнософистов, и брахманов (только лишь они достойны похвалы), и лжебрахманов, и трупоедов, и срамодеев, и обесчувствовавшихся. Говорить о них по отдельности и обо всех мерзостях у них мы сочли излишним и недостойным <...>

37

ТЕМИСТИЙ

(ок. 317 — ок. 388 гг. н. э.)

греческий оратор, занимавшийся также преподаванием философии и риторике. Сохранились 34 его речи и «Парафразы» (пересказы) некоторых сочинений Аристотеля.

а

Речь 27 (407, 3 сл.)

О ТОМ, ЧТО НЕ НА МЕСТА СЛЕДУЕТ ОБРАЩАТЬ ВНИМАНИЕ, А НА ЛЮДЕЙ

(Автор говорит, что не важно, где учиться, а важно, у кого учиться)

<...> Если, говоря столько хорошего, я ничего не достигаю и тобой все еще владеет неистовая страсть к иноземным рассказам, то тебе следует плыть не только к эллинам, но и в Египет, и в Эфиопию, и к индам, чтобы, вернувшись оттуда, говорить нам не о мелочах и избитых вещах, а об огромных змеях и слонах. Будет у тебя и муравей индийский — большой и зверь, и рассказ. Брахманы, конечно, не допустят тебя наверх к себе, а будут метать громы и молнии. <...>

б

Речь 32 (434, 4 сл.)

СДЕРЖАННЫЙ В СТРАСТЯХ, ИЛИ ЧАДОЛЮБИВЫЙ

(Стоическому «бесстрастию» (*ἀπάθεια*), когда стремятся совершенно искоренить природные аффекты, противопоставляется «сдержанность в страстях» (*μετριοπάθεια*) по Аристотелю, когда стремятся управлять аффектами в меру возможности, не насилуя природу)

<...> Ну а с теми, которые пытаются совершенно подавить и уничтожить страсти, как говорит баснописец Эсоп, легко может случиться то же, что и с купившим раба-инда. А говорит он, что купивший инда был недоволен его цветом. Так вот, он пытался отмыть его и отчистить, вода по источникам и рекам и применяя мыла и щелоки. Но так как цвет у того оставался таким же, а кожа истиралась, то он, при всем своем упорстве, понял с трудом, что цвет был у инда природой и что легче будет удалить у него душу, чем черноту¹. <...>

¹ У Эсопа эта басня (№ 275 по изданию Хаусрата, № 393 по изданию Перри) — об эфиопе (так же в басне № 6 в сборнике Афтония). В так называемых Баснях философа Синтипы (№ 41) — иной вариант этой же басни, где говорится об «эфиопе инде».

АММИАН МАРЦЕЛЛИН

(ок. 330 г. — конец IV или начало V вв. н. э.)

выдающийся поздний римский историк; грек, родом из *Антиохии на Оронте* (Сирия), но римский патриот, после военной службы и участия в римских походах вернулся в Антиохию, путешествовал, затем, в 80-е годы IV в., поселился в Риме, изучил латинский язык (но не в совершенстве, как видно по тексту) и римскую литературу и написал Римскую историю (она называется *Res Gestae* — «Деяния»), в 31 книге, из которых сохранились книги XIV—XXXI, на латинском языке, в которой правдиво описаны события римской истории, начиная с правления Нервы и до гибели Валента (т. е. 96—378 гг. н. э.; книги XIV—XXXI — 353—378 гг.), с экскурсами разного содержания (географическими и т. д.).

РИМСКАЯ ИСТОРИЯ

XIV, 3, 3

(План, неудавшийся, внезапного нападения персов на римлян в *Месопотамии* при *Констанции II* в 353 (–354) г. Полководец Ногодар ищет для этого плацдарм — район *Батни*)

<...> Город Батны, основанный в Антемусии отрядом древних македонян, находится на небольшом расстоянии от реки Евфрат, переполненный богатыми торговцами, куда ежегодно к началу сентября месяца съезжается на ярмарку огромное множество людей всяческого имущественного положения для закупки того, что посылают инды и серы, многого другого, что обычно ввозится по суше и по морю. <...>

XXII, 7, 10

(По всему миру распространилась слава о храбрости, военных и прочих достоинствах *Юлиана*. В начале 362 г. к Юлиану в *Константинополь* прибывают послы из разных стран (считают, что эти посольства были направлены не к Юлиану, а к *Констанции II*, которого эти народы считали живым))

<...> Поэтому, поскольку страх перед его нашествием очень широко распространился среди соседних и отдаленных народов, отовсюду быстрее обычного стекались посольства, отсюда народы, живущие за Тигром, и армяне умоляли о мире, оттуда индийские народы, вплоть до дивов и серендивов, наперебой, раньше времени посылали знатных с дарами, <...>

XXII, 8, 23

(Описание южного побережья Черного моря)

<...> После упомянутых частей находятся Аулион антрон и река Каллихор, названная по тому, что Либер, одолев после трех лет индийские народы, вернувшись в эти края, возобновил у ее зеленых и тенистых берегов прежние оргии и хороводы. Некоторые считают, что такого рода священнодействия называются триетериками. <...>

XXIII, 6, 32–33

(Описание областей персидского царства с их городами и обычаями. Поход Юлиана на Персию в 363 г.)

<...> (32) В этих краях¹ находятся плодородные поля магов, о секте которых и занятиях <...> уместно будет немного рассказать. Магия, как объясняет мистическим словом <...> Платон, есть *hagistia*, истиннейшее почитание божественного². В это знание в древние времена многое добавил из таинств халдеев бактриец Зороастр, затем — Гистасп, царь мудрейший, отец Дария. (33) Он³, смело проникнув в потаенные места верхней Индии, придя в какую-то лесную пустынь, спокойной тишине которой предается возвышенный дух брахманов, и благодаря их обучению приобретший, сколько смог собрать, познания в вопросах движения мироздания и небесных светил и в чистых обрядах священнодействий, кое-что из этого, чему он научился, привнес в представления магов. Все это они, вместе с наукой предвидения будущего, каждый через свое потомство, передают последующим поколениям. <...>

XXVIII, 1, 13

(Описываются происходившие в Риме при Валентиниане I в 368–370 гг. н. э. преследования по делам об отравлении и т. д. В помощь *Максимино*, префекту анноны в Риме, приставлен такой же жестокий *Леон*)

<...> Упорную страсть Максимиана причинять вред усугубило появление такого же сотрудника и сладость указа о предоставлении ему высокого звания. И поэтому казалось, что он, в ликовании размахивая туда-сюда ногами, пляшет, а не ходит, стараясь, как упоминают некоторые, подражать брахманам, высоко ступающим перед алтарем⁴. <...>

¹ Речь идет о *Мидии*.

² О Зороастровой магии упоминает Платон в «Алкивиаде I», 122а, определяя ее как «почитание богов» (θεῶν θεράτεια). Аммиан Марцеллин говорит, что Платон объясняет ее словом *hagistia* (конъектура; в рук. слово искажено) — греч. ἁγιστεία, «священный обряд; религиозный культ; мистерия».

³ Одни понимают как «Зороастр», другие — как «Гистасп».

⁴ ...высоко... алтарем... — *inter altaria celsius gradientes*. Может быть, «парят» (т. е. левитация)? Ср.: *Филострат*. Жизнь Аполлония Тианского. III, 15.

ОПИСАНИЕ ВСЕЙ ЗЕМЛИ И НАРОДОВ

Expositio totius mundi et gentium. Это небольшое географическое описание на плохом латинском языке чаще датируют серединой IV в. н. э., а точнее — 359 г. н. э. (сама рукопись и сделанная с нее копия не сохранились). Считают, что автором был язычник, а христианские элементы — интерполяции. Многие считают также, что это перевод с греческого оригинала (который не сохранился). С начала XIX в. и до недавнего времени обнаружены три рукописи несколько более краткой версии этого сочинения, которую принято называть *Descriptio totius mundi* — «Описание всей земли»; она начинается словами: *Incipit liber Iunioris philosophi in quo continetur totius mundi descriptio* — «Начинается книга философа Юниора, в которой содержится описание всей земли». Этот «философ Юниор», по-видимому, оказался здесь по недоразумению, во всяком случае, его не признают автором. Едва ли «философ» может быть автором такого сочинения. Эта версия написана на более «корректном», как выражаются, латинском языке, и составителя этой версии считают христианином.

В первой части (§ 1–21) описываются восточные страны, не входящие в Римскую империю. Эта часть, имеющая форму «Подорожников» («Путей следования», «Итинерариев»), соответствует двум сохранившимся небольшим греческим текстам, анонимным: 1) *Ἐκθεσις λόγων περὶ Μακαρινῶν* («Изложение рассказов о макаринах») и 2) *Ὁδοιπορία ἀπὸ Ἑδέμ τοῦ παραδείσου ἄχρι τῶν Ῥωμαίων* («Путь следования от Эдема к земле римлян»). См. ниже, № 40 и № 41. Более вероятно предположение, что все эти тексты восходят к одному общему источнику до середины IV в. н. э.

Перевод сделан по тексту *Expositio* (в дальнейшем — E), в котором недостает начала, т. е. первых четырех параграфов, которые есть в версии *Descriptio* (в дальнейшем — D). § 1–3 — это вступление (обращение к сыну), в котором автор говорит, что собирается описать много удивительного, отчасти виденного им самим, отчасти услышанного от образованных людей, отчасти прочитанного им.

Последнее издание (диссертация): *Expositio totius mundi et gentium* / Ed. J. Rougé. Paris, 1966.

<...> (4) Говорят, что есть народ камаринов в краях востока, землю которого и описал Моисей¹, называя Эдемом; оттуда, говорят, и вытекает величайший поток и разделяется на четыре реки, названия которых суть следующие: Геон, Фисон, Тигр и Евфрат. А те люди, которые живут в вышеназванной земле, весьма благочестивы и праведны, у них не бывает никакого порока ни тела, ни души. А если ты хочешь узнать что-нибудь определеннее, то о них говорят, будто бы они ни хлеба этого нашего обыкновенного не употребляют, ни какой бы то ни было подобной пищи, ни огнем не пользуются, которым пользуемся мы; но утверждают, что хлеб-то им падает дождем ежедневно и что они пита-

¹ Первые пять книг Библии (Пятикнижие) приписывается Моисею.

ются диким медом² и перцем. Жар их солнца, рассказывают, такой палящий, что, как только он начинает изливаться с неба на землю, все могли бы быть сожжены, если бы не бросались поспешно в реку, в которой плещутся до тех пор, пока этот жар не вернется снова на свое место.

(5) Ясно, что они управляют сами собой и без власти. Пищу же обыкновенную у всех они не употребляют. Конечно, у них нет и порока нашего тела: у них не бывает ни блох, ни вшей, ни клопов, ни гнид или какого-нибудь недуга в теле. Ведь и одежду они носят не такую, как все, но она у них так невредима, что и загрязниться не может, а если это случится, они рассчитывают на очищение ее мечом огня³, потому что раскаляясь она становится лучше⁴.

(6) Они и не сеют, и не жнут. У них ведь есть превосходные вещи, разнообразные и драгоценные, как, например, драгоценные камни, то есть смарагды, жемчуга, гиацинты, а также карбункул и сапфир, в горах. И оттуда все они выходят так, следующим образом: стекающая река денно и ночью обламывает гору и стремительным течением уносит ее осколки⁵. Находчивость ближайшего народа придумала способ, благодаря которому можно найти все, что выходит оттуда: делая сети в узком месте реки, они собирают все, что придет.

(7) При таком благоденствии они и не трудятся, и не болеют, только умирают, зная и день своей смерти. Умирают они все в сто восемнадцать и в сто двадцать лет⁶, и старший не видит смерти младшего, ни родители — детей. Зная день своей смерти, каждый делает себе саркофаг из различных пород благовонных деревьев, поскольку у них все породы благовонных деревьев⁷ есть в изобилии, и, ложась туда, ожидает являющегося за душой. А когда близок уже час, он, приветствуя всех и прощаясь со всеми, так отдает долг⁸, притом в полном спокойствии. И об этих-то благах этого народа мы сказали отчасти; ведь имея сказать о многих, мы обошли молчанием. Населенная земля их составляет семьдесят переходов.

(8) Что дальше после этого народа? К западу от него живут брахманы⁹. Они тоже, без власти, проводят жизнь счастливо и обладают праведностью соседей. И земля их составляет пять переходов.

² Ср.: *Эман*. Рассказы о животных. XVI, 7 («земля индов орошается весной медовым дождем»). Здесь отмечается языческая традиция, вопреки сходству с текстом Библии (Исход. 16, 4: «И сказал Господь Моисею: вот, Я одожду вам хлеб с неба; и пусть народ выходит и собирает ежедневно, сколько нужно на день»). Ср там же, 31: «И нарек дом Израилев хлебу тому имя: манна; она была, как кориандровое семя, белая, вкусом же как лепешка с медом».).

³ ...мечом огня... — *per ignis gladium*. Это выражение остается непонятным. В D читается *per ignem solis* — «огнем солнца» (или «жаром солнца»).

⁴ См.: № 11. XIX, 19–20 (речь о льне и тканях из него) и указ.: *асбестинон*.

⁵ ...стекающая... осколки... — эта часть переведена по тексту D (в E текст испорчен и неясен).

⁶ Может быть, имеется в виду возраст для мужчин и для женщин?

⁷ ...и... деревьев... — *de aromatis variis* (где *variis* — конъектура вместо *varium*; в D читается *ex aromatis variis*), так обычно понимают, хотя *aromata* означает «специи; благовония». И дальше: «благовонных деревьев» — *aromata*.

⁸ Природе, т. е. умирает.

⁹ Брахманы — по рукописному чтению: «браксманы».

(9) После них — другая область, область эвилтов; они тоже живут без власти и почти жизнью богов. И их земля составляет тридцать два перехода.

(10) После них — другой народ, который называется эмер, тоже живя без власти, проводит жизнь по-законному¹⁰. И населяют они землю в сорок семь переходов.

(11) После них — область, которая называется Неб, с которой встречается начало правителей,¹¹ и управляется старейшинами¹². И составляет она шестьдесят переходов.

(12) Здесь начинается посев и жатва. А вышеназванные народы, за исключением камаринов, питаются плодами, перцем и медом; камарины же получают небесный хлеб ежедневный¹³. У них у всех и не гnevаются, и не судятся, и нет ни ссоры, ни алчности, ни коварства, и вообще ничего дурного.

(13) Итак, после народа Неб прилегает область Дисаф, и те, которые населяют ее, управляются праведно, так же, как соседи. И населяют они землю в двести сорок переходов.

(14) После нее — народ так называемый хоней, люди которого ведут такую же жизнь, как соседи...¹⁴ И населяют они землю в сто двадцать переходов.

(15) Затем — народ дива; они управляются таким же образом старейшинами, имея землю в двести переходов.

(16) Затем — Великая Индия, откуда, говорят, происходит серская ткань¹⁵ и все необходимые вещи¹⁶. Живя сходно с ближайшими соседями, они проводят жизнь праведно. И населяют они большую и хорошую землю в двести десять переходов.

(17) Затем прилегает область Эксомия¹⁷, которая, говорят, имеет мужей храбрых, ревностных в войнах и полезных во всем¹⁸. Отсюда Малая Индия,

¹⁰ ...по-законному... — *legaliter* (E). По рукописи D — *regulariter* (упорядоченно, согласно правилам). Некоторые понимают как «в соответствии с законами природы».

¹¹ ...начало правителей... — *tyrannorum initium*. В D читается *tyrannorum principum imperium* («власть принцев тиранов»). Предполагают, что в греческом оригинале читалось *ἀρχή*, слово, означающее: 1) начало; 2) власть, — и что латинский составитель неправильно перевел его как «начало», вместо «власть».

¹² ...старейшинами... — а *maioribus*. Некоторые считают, что это не «старшие», «старейшины», а «набольшие», т. е. аристократическая прослойка.

¹³ В D читается: «Камарины же, сверх этих благ, как мы сказали выше, и хлеб небесный получают ежедневный».

¹⁴ Текст, по-видимому, испорчен.

¹⁵ ...серская ткань... — *Sericum*, чтение, взятое из D; в E читается *triticum* — «пшеница». Индия не экспортировала пшеницу, а что касается шелка, то она была посредницей в торговле китайским шелком.

¹⁶ ...необходимые вещи... — *necessaria*. Строго говоря, из Индии ничего «необходимого», кроме предметов роскоши и специй, не вывозилось.

¹⁷ Эксомия — *Echomia*, конъектура. В E читается *eximia* (букв. «исключительная»), в D — *foris ipa* (можно понять как «вне — одна»). Считают, что это неправильно прочитанное слово в греческом оригинале *Ἐξωμία*, т. е. как *ἔξω μία* = *foris ipa*, и что речь идет об Аксуме (в центре Эфиопии, см. указ.: *Аксум*). Встречаются формы *Ἐξωμίται*, *Echomitae* («аксумцы»), что предполагает название страны и в форме *Ἐξωμῖς* или *Ἐξωμία*, *Echomia*.

¹⁸ Но см.: Страбон. XVII, i, 35. C819.

когда персы начинают войну с ней, просит помощи. Они всем богаты. И населяют они землю в сто пятьдесят переходов.

(18) После них — Малая Индия, народ которой управляется старейшинами. И у них неисчислимое множество слонов, и персы получают их у них вследствие их множества. Населяют они землю в пятнадцать переходов. <...>¹⁹

(21) Вот что говорит о вышеназванных народах историк²⁰. <...>

(35) <...> Ведь Александрия, имея выше Фиваиды народ индов и получая оттуда все эти предметы, поставяет их всем²¹. <...>

¹⁹ Дальше о персах и других.

²⁰ Неизвестен.

²¹ Речь идет об *Александрии*, столице Египта. *Фиваида* — южная часть Египта, называвшаяся Верхним Египтом (северная часть называлась Нижним Египтом). В тексте сказано *supra caput* — «выше головы» (= Фиваиды). Т. е. этим подтверждается, что под Малой Индией имелась в виду Нубия, нубийские племена, жившие сразу за южной границей Египта.

ИЗЛОЖЕНИЕ РАССКАЗОВ

О МАКАРИНАХ

(см. лемму к № 39)

Эдем и макарины имеют одну церковь — рубин-гору цельную, в семь миль длиной и в три шириной, с семью алтарями, с подъемом в шестьдесят две ступени. У подножия ее вытекает река из Рая, откуда она разделяется на четыре истока: Геон и Фисон текут на юг, Тигр и Евфрат — на север. Пища тамошних людей — плоды, дикий мед, весенняя мука и манна. Манна начинает падать с неба с Великой субботы Пасхи в течение семи дней. Выходит 6 дней из Рая, как туман, мука. И ими они питаются всегда и повсюду. Они и не сеют и не жнут. Лишь во славу Божию существуют такие люди.

ПУТЬ СЛЕДОВАНИЯ ОТ ЭДЕМА РАЯ ДО ЗЕМЛИ РИМЛЯН

(см. лемму к № 39)

От Эдема до Драхмана¹ — 70 стоянок². Путь — вдоль реки, называемой Фисон.

От Драхмана до Эвилата — 70 стоянок. Там сеют и жнут. У них всё — общее и нераздельное. А люди — христиане.

От Эвилата до Иемера — 47 стоянок.

От Иемера до Некуса — 32 стоянки.

От Некуса до Дисиманейс — 2 месяца³. Доселе все нераздельное, земля их орошается из реки Фисон. Идолов у них не было и нет ни до Христа, ни после Христа. Но все они набожны и праведны.

От Дисиманейс до народа, называемого хоны⁴, долгий путь следования в 8 месяцев. Все они — христиане.

От хонеев до Диаба⁵ — путь в 4 месяца. Они тоже христиане. Там безводные места — в 29 стоянок.

От Диаба, плывя вдоль побережья, прибывают в Великую Индию, а плывут 7 месяцев. Они христиане и элины⁶.

От Индии до Аксума плывут 7 месяцев. Они христиане и элины.

От Аксума плывут по Эритрейскому морю, прибывают в Малую Индию через 5 месяцев. Они христиане и элины.

От Индии плывут до Персиды 3 месяца. Они люди без законов, маги и чародей. <...>

¹ Δραχμάν. В других рукописях — Δραχμάν и Δραμá. Считают, что это брахманы «Описания...», 8 (№ 39).

² Стоянки здесь обозначены словом μοναί. Руже считает, что mansio в «Описании...» (№ 39; где переведено «переход») означает продолжительность перехода по земле, о которой идет речь, тогда как Итинерарии говорят о продолжительности путешествия из одной страны в другую. Т. е. μοναί здесь следует понимать во втором значении.

³ ...месяца — μῆνας, конъектура (в рукк. — μοναί: «стоянки»).

⁴ ...хоны — Χῶναί, соответствует «хоней» в «Описании...», 14 (№ 39). В следующем предложении — Χῶναίων («хонеев»).

⁵ Διαβá (вероятно, следует читать «Диава») — соответствует Diva в «Описании...», 15 (№ 39).

⁶ Элинами христиане называли язычников.

ИЕРОНИМ

(ок. 340—420 гг. н. э.)

христианский писатель, один из отцов церкви, автор многих сочинений (на латинском языке) и переводов на латинский язык. Он заново перевел Библию с древнееврейского на латинский («Вульгата»), перевел с греческого на латинский и дополнил «Хронику» Евсевия (см. лемму к № 35). «Хроника» самого Евсевия не сохранилась (полностью сохранилась в армянском переводе). Евсевий довел ее до 326 г. н. э. Иероним, переработав ее, довел до 379 г.

ХРОНИКА ЕВСЕВИЯ

К 2016 г. до н. э.

(самое начало «Хроники» после предисловия)

<...> Первым над всей Азией, за исключением индов, стал царствовать Нин, сын Бела¹. <...>

К 1612 г. до н. э.

<...> Эфиопы, двинувшись от реки Инд, осели около Египта². <...>

К 1330—1329 гг. до н. э.

<...> Дионис, он же Отец-Либер, сражаясь с индами, основал город Нису около реки Инд. <...>

К 1298 г. до н. э.

<...> Некоторые к этим временам относят деяния Отца-Либеры и все то, что упоминается в связи с индами, Ликургом, Актеоном и Пентеем. <...>

¹ См. также: *Евсевий* Предуготовление к Евангелию. X, 9, 10, р. 484d. Это же (как и многое ниже) повторяется или сообщается во многих других источниках.

² См. (помимо христианской литературы) еще: *Филострат*. Жизнь Аполлония Тианского. III, 20 (110), VI, 11 (245).

К 26 г. до н. э.

<...> Инды через послов испросили у Августа дружественный союз³. <...>

К 103 г. н. э.

<...> Траян <...> захватил Селевкию, Ктесифонт, Вавилон. В Красном море он снарядил флот, чтобы посредством его опустошать пределы Индии⁴. <...>

³ См.: № 9; № 28. LIV, 98; *Светоний*. Жизнь двенадцати цезарей. Август. 21, 3; Флор. II, 34 (IV, 12), 62; *Аврелий Виктор*. О знаменитых мужах. 79, 5; Эвтропий. VII, 10, 1; указатель: *посольства*.

⁴ См.: № 28. Эпитома книги LXVIII, 29, 1, с примеч. 3. С. 258.

АВРЕЛИЙ АВГУСТИН (БЛАЖЕННЫЙ)

(354—430 гг. н. э.)

христианский писатель (писавший на латинском языке), один из значительных отцов Церкви, епископ города Гиппон (в Северной Африке). Среди его многочисленных сочинений выделяются «Исповедь» и «О граде Божьем» (в 22 книгах), который противопоставляется граду земному.

О ГРАДЕ БОЖЬЕМ

VIII, 9

(Рассматривая различные роды теологии, Августин приходит к выводу, что ближе всего к христианству учение Платона)

9. О той философии,
которая ближе подходит к истине христианской веры

Итак, какие бы философы ни держались вышеизложенного мнения о высшем и истинном Боге, что он есть создатель всего сотворенного, свет, благодаря которому все познается, благо, ради которого все делается, что это от него у нас начало нашей природы, истина учения, счастье жизни, будь то платоники, <...> будь то италики, <...>, будь то те и у других народов, которые считаются мудрецами или философами, атлантйцы, ливийцы, египтяне, инды, персы, халдеи, скифы, галлы, испанцы и другие, которые увидели это и стали учить этому, всех их мы предпочитаем прочим и признаем их более близкими к нам. <...>

X, 32

32. О всеобщем пути к спасению души,
который Порфирий, ища плохо, не нашел,
и который открыла только христианская благодать

<...> А когда Порфирий к концу первой книги «О возвращении души» говорит, что еще не принято в одно какое-нибудь учение то, что содержало бы в себе всеобщий путь к спасению души, будь то философией истиннейшей какой-нибудь или нравственным учением индов, или <...>, то он несомненно тем самым признает, что некий путь существует, но еще не стал известен ему. <...> Когда же он присовокупляет «или нравственным учением индов, или <...>», то яснейшим образом свидетельствует, что ни в том, чему он научился у индов, ни в том, чему у халдеев, не содержится этот всеобщий путь к спасению души <...>

XIV, 17

17. О наготы первых людей,
которую после греха они нашли позорной и постыдной

<...> И в тенистых пустынях Индии, хотя некие люди занимаются философией нагими, отчего называются гимнософистами, однако они носят на детородных членах покровы, каковых у них нет на остальных членах тела. <...>

XV, 20

(О дальнейшем развитии града небесного и града земного. К граду земному принадлежат и те, которые, уклонившись от веры в Бога как в высшее благо, создали различные учения, — они живут по человеку, а не по Богу. По поводу воздержания гимнософистов от рождения детей Августин замечает, что это не благо, если делается не в соответствии с верой в высшее благо, которое есть Бог)

<...> И гимнософисты индов, которые, говорят, нагими занимаются философией в пустынях Индии, суть его¹ граждане, и они воздерживаются от рождения детей. <...>

¹ Т. е. града земного.

епископ в Еленополе (в Вифинии, на северо-западе Малой Азии), затем в Аспуне (в Галатии, соседней области), автор сохранившегося произведения «Лавсаик» (или «Лавсова история»), собрания назидательных повествований о жизни монахов, посвященного Лавсу, придворному Феодосия II, в Константинополе, и других произведений. Палладию приписывается и сочинение «О народах Индии и брагманах», которое сохранилось во многих рукописях, а также в виде позднейшей вставки в роман об Александре Македонском Псевдо-Каллисфена, изданный К. Мюллером в виде приложения к изданию Арриана: *Arriani Anabasis et Indica* / Ed. F. Dübner. Parisiis; Didot, 1846. = III, 7–16 (в романе) у Мюллера. В издании Псевдо-Каллисфена Кролля — *Historiae Alexandri Magni recensio vetusta* / Ed. W. Kroll. Berol., 1926, эта вставка исключена из текста, но нумерация глав сохранена, т. е. после 6-й главы идет 17-я глава. Сохранились и латинские переводы.

Перевод сделан по изданию: *Palladius. De gentibus Indiae et Bragmanibus* / Hrsg. von W. Berghoff. Meisenheim am Glan. 1967. Этот текст разделен на две части: I, 1–15 и II, 1–57 (= III, 7–16 у Мюллера). Часть I приписана Палладию, а Часть II приписана самим автором *Арриану*. Однако сейчас или сомневаются в их авторстве или отрицают его.

Как считают, текст состоит из 4 или 5 самостоятельных частей: 1) I, 1–15: обращение автора (Палладия) к Лавсу (вероятно, начало не сохранилось) и сообщение египетского фиванского адвоката об Индии и о брагманах (в изданном тексте читается везде «брагманы»); 2) II, 1–2: отрывок речи *Дандамия*; 3) II, 3–12: стоико-кинического характера беседа брахманов с Александром Македонским; 4) II, 13, 39: встреча и беседа Александра с Дандамием; 5) II, 40–57: заключительная речь Дандамия. Четвертой части соответствует так называемый «Женевский папирус 271», сер. II в. н. э., сохранившийся в отрывках (см.: *Martin V. Un recueil de diatribes cyniques: Pap. Genev. 271 // Museum Helveticum. Vol. 16. 1959. P. 77–115.*

О НАРОДАХ ИНДИИ И БРАГМАНАХ

I

(1) Твое великое прилежание, любознательность, любовь к прекрасному и боголюбие, украшение среди лучших людей, побудили нас изложить еще и другую историю¹, всю о чрезвычайной мудрости. Так вот, мы, движимые твоей внимательностью к уже сказанному, расскажем тебе еще и о жизни брагманов, ни отечества которых я не посетил, ни с людьми этими не встречался. Они ведь живут далеко отсюда, в пограничных пределах индов и серов, у реки Ганг,

¹ Это обращение, как считают, адресовано Лавсу (которого автор и называет «украшением среди лучших людей»).

...еще и другую историю... — т. е. вдобавок к предыдущему произведению «Лавсаик».

а я достиг только окраины Индийской земли, несколько лет тому назад, с блаженным Моисеем, епископом адулийцев: попав в дику жару — такую, что вода, бьющая ключом из источника, до чрезвычайности холоднейшая, набранная в сосуды, тут же закипает, — так вот, увидя это, я повернул назад, не выдержав зноя. А река сия Ганг — это так называемый у нас Фисон, тот, который в Писании, одна из четырех рек, о которых говорится, что они вытекают из Рая.

(2) Передают о рассказе Александра, царя македонян, рассказавшего толику об их жизни — да и то, вероятно, понаслышке, поскольку сам он, как я думаю, и не переправлялся через Ганг, а достигнув земли серов, где серы производят метакс, и поставив там каменный столб, надписал на нем: «Я, Александр, царь македонян, дошел до этого места».

(3) А я смог узнать толику о брагманах от одного фиванского адвоката², по своей воле совершившего путешествие, но поневоле попавшего в плен. Он, как говорил он, оказался неспособным в адвокатском деле и, став безучастным к нему, двинулся, таким вот образом, посмотреть землю индов.

(4) И проплыв с пресвитером³, он достиг сперва этой Адулы, затем, после нее, — Ауксума, где⁴ сидел мелкий царек индов. Задержавшись там и изрядно освоившись, он пожелал и на остров Тапробану отправиться, где находятся так называемые долгожители. Живут на том острове до ста пятидесяти лет старцы благодаря чрезвычайному благорастворению воздушных и непостижимому решению Бога. На этом острове и великий царь живет индов, которому все царьки той земли подвластны, как сатрапы, как рассказал нам сам адвокат, узнав и сам от других, поскольку сам он и не смог попасть на остров.

(5) Дело в том, что у этого острова находится (если не ложно сказанное) около тысячи других островов, омываемых Эритрейским морем. Так вот, так как на тех островах, называемых Маниолами, рождается магнитный камень, притягивающий железо, то, какое бы судно ни пошло, имеющее железные гвозди, оно удерживается природой этого камня и не может пройти. Суда, переправляющиеся на тот большой остров, построены по-особому — без железа, с помощью деревянных стержней.

(6) Есть, говорит он, на этом острове и пять огромнейших рек, по которым ходят корабли. Как рассказывали ему тамошние, в том месте острова никогда плоды не отходят: на одном и том же дереве, говорит он, одна ветка цветет, на другой — незрелые плоды, на той — спелые. Есть и финики и орех, самый крупный, индийский, и мелкий, душистый⁵. Питаются жители того места молоком, рисом и плодами. Так как у них нет шерсти, нет и льна, они носят только на-

² См. указ.: *Фивы Египетские*.

³ ...с пресвитером... — *μετὰ πρεσβυτέρου*. По-видимому, здесь не «со старым человеком» (это тоже возможно), как понимают некоторые, а с епископом Моисеем (?). По другому чтению в вставке в роман — «с какими-то торговцами».

⁴ ...где... — в латинском переводе более пространный текст, а «где» относится к *Музипису* (эмпорию Индии).

⁵ Крупный, индийский, орех — по-видимому, кокосовый орех (?). Мелкий, душистый — предположительно, мускатный орех (?).

бедренную повязку из хорошо выделанных овечьих шкур. Есть и овцы, покрытые волосом, без шерсти, чрезвычайно молочные, с широким хвостом⁶. Едят они и мясо коз и овец. Ну а свиньи, начиная от Фиваиды, уже не встречаются в пределах Индии и Эфиопии из-за чрезмерной жары.

(7) Так вот, этот адвокат рассказывает, что от Ауксума, найдя нескольких индов, переплывавших на суденышках для торговли, он попытался углубиться дальше, и он достиг бисадов, как они называются, собирающих перец. Это народ мелкий-премелкий и никчемнейший, живут они в каменных пещерах и умеют ходить по кручам вследствие обрывистой местности, и вот таким образом они собирают перец с кустарников: это низкорослые деревца, как говорил тот адвокат. Бисады тоже низкорослые человечки, большеголовые, нестриженные, с прямыми волосами. А остальные эфиопы и инды — черные, молодцеватые, с курчавыми взъерошенными волосами.

(8) «А там, — говорит он, — задержанный правителем, я обвинялся в том, что дерзнул явиться в их землю. И ни они не воспринимали моего оправдания, не зная речи нашей земли, ни я не мог уяснить себе обвинений, предъявляемых ими ко мне. Я ведь тоже не знал их языка, мы только по взглядам друг на друга определяли знакомые знаки. Я об их обвинительных словах догадывался по налившимся кровью глазам и дикому скрежету зубов, по их движениям — о значении произносимых ими слов, а они, со своей стороны, по моей дрожи, смуглости и бледности лица ясно видели за телесной трусливостью жалкое малодушие.

(9) Так вот, задержанный ими, я шесть лет прослужил, переданный для работы в пекарню. Расход их царя, — говорит он, — составлял один модий хлеба на весь его дворец, да и тот не знаю, откуда привозился. Вот так, — говорит он, — за шесть лет я смог разбираться довольно изрядно в их языке, благодаря чему узнал затем и о соседних народах.

(10) А был я освобожден, — говорит он, — оттуда следующим образом. Другой царь, поссорившись с державшим меня, обвинил его перед великим царем, сидевшим на острове Тапробана, в том, что он, захватив в плен достойного римского гражданина, держит его на низменнейшей службе. Тот, послав одного следователя и узнав доподлинно, велел содрать с него кожу, за то что он оскорбил римского гражданина. Они ведь очень почитают и страшатся римской державы, могущей и на их землю напасть благодаря чрезвычайному мужеству и находчивости».

(11) Так вот, он⁷ говорил, что брагманы — это народ, не по своей воле обособившийся, как монахи, но им выпал этот жребий свыше, по решениям Бога. Они проводят жизнь у реки по-природному нагими. У них нет никакого четвероногого, никакого земледелия, никакого железа, никакого строения, никакого огня, никакого хлеба, никакого вина, никакой одежды, ничего другого из того, что служит для работы или сопряжено с вкушением. А воздух у них сла-

⁶ Широкие «хвосты» (жировые отложения у хвоста) бывают у курдючных овец. Но что имеется в виду под «волосом» («покрытые волосом» — *τῆτριχόμενα*), неясно. Некоторые считают, что это козы (Кашмира).

⁷ Т. е. адвокат.

достный и благорастворенный и распрекраснейший. Почитая Бога и имея понятие о нем, однако не столь тонкое, и не умея так распознавать основания Провидения, они всё же беспрестанно молятся. Молясь, они вместо востока смотрят на небо, не обращая внимания на восточный горизонт.

(12) Едят они случайно попадающиеся плоды и дикие овощи, сколько земля порождает сама по себе, пьют воду, кочуя в лесах, поживая на листьях. У них в изобилии дерево персея и так называемый терн, и некоторые другие местные деревья, дающие плоды, которыми они питаются.

(13) Мужья живут в пределах Океана, по ту сторону реки Ганг (эта река впадает в Океан), а жены их находятся по сю сторону Ганга, в пределах Индии. Переправляются мужья к женам в июле и августе месяце. Это у них самые прохладные месяцы, так как солнце через север поднимается к нам. Говорят, что те месяцы и более благоприятны для возбуждения страсти. И проведя с женами сорок дней, они переправляются обратно. Однако, если жена родит двух детей, муж больше не переправляется к своей жене для общения. Произведя, таким образом, за себя замены, в последующее время они воздерживаются. Если же случится так, что жена окажется бесплодной, то муж до пяти лет переправляется к ней и сходится с ней, и если она не родит, он больше не приближается к ней. Поэтому их народ и не разрастается в многолюдное население — и из-за трудности жизни в этом месте, и из-за воздержания естества от порождения.

(14) Таково общественное устройство брагманов. Говорят, что эта река труднопроходима из-за так называемого одонтотирана — это животное огромное до чрезвычайности, живущее в реке земноводное, могущее проглотить слона целиком и полностью. Но в пору переправления брагманов к своим женам оно не появляется в тех местах. Есть и змеи огромнейшие в тех реках, до семидесяти локтей, — я и сам видел одну кожу их шириной в две стопы. А муравьи тамошние — величиной в ладонь, скорпионы — в локоть. Поэтому и труднопроходимы те места. Не во всяком месте из тамошних водятся такие животные или ядовитые звери, а только в необитаемых. Стада слонов — большие.

(15) Однако ж я посылаю доблести твоего благородства, присовокупив к своей записи, приобретенное мной сочиненьице Арриана, ученика философа Эпиктета, который, хотя родился рабом, но благодаря природному дарованию дошел до философии во времена царя Нерона, казнившего восславляемых апостолов Петра и Павла, — Арриана, написавшего и историю Александра Македонского. Читая его рассудительно, обдумав соответственно, проживешь безбоязненно.

II

(1) Дандамий, учитель брагманов, рассказывая про Македонского, сказал: «Царь Александр, не ограничиваясь царствованием только над Македонией и не довольствуясь отцом Филиппом, говорил, что он — и сын Аммона, и, несмотря на изобличающее рождение свое, приводил ложные доказательства природы, ссылаясь же на победоносные сражения: он ведь поднялся, как солнце, из Македонии, промчавшись на конях по большей части мира, прежде чем сел в

Вавилоне, и сочтя Европу и Азию маленькими землями, пришел осмотреть и исследовать и наш мир».

(2) Говорил же Александр мысленно так: «Мудрость, мать Провидения, сопричастница силе всех добродетелей, пребывающая высоко в истине лишь, кормилица и созидательница природы, дарительница слова, разведывательница общего познания, чуждающаяся несправедливого, бережная к справедливому, дай милостиво мне уже достигнуть просимого. Я пришел повидать находящихся здесь мудрых и благих брагманов, узнав от Калана, одного из здешних, поспешившего ко мне: в этом убеждении я прибыл, жажду я повидать и узнать доподлинно».

(3) Брагманы, тоже инды, говорят Александру вот что: «Стремясь к мудрости, пришел ты к нам, — прежде всего это мы, брагманы, одобряем, ибо что может быть более царственного в нашей жизни? Ты ведь это пожелал узнать, царь Александр? Философ ведь не под господством находится, а господствует. Человек не имеет власти над ним. Но поскольку доныне мы, оклеветанные, не имели веры у тебя, ныне услышав правдивые рассказы, ты пришел».

(4) Калан ведь оказался у нас дурным человеком, и вы, эллины, узнали о брагманах через Калана. Он ведь не был нашим, сбежав от добродетели к богатству: ему оказалось недостаточно пить воду целомудрия из реки Тиберобаам и есть то, что дает земля, от чего развивается богопристойный ум. Он обрел богатство, врага души, и вот таким образом разжег в себе страшный огонь и отвратился от мудрости к наслаждению. А из нас никто не вается на угольях, и боль не изнушает наше тело, а наш образ жизни есть лекарство для здоровья.

(5) У нас в соответствии с природой нет богатств, и точно так же у всех у нас за жизнью следует смерть. Если же некоторые из смертных людей, услышав ложные рассказы, впуская пускают в нас стрелы, то свободе нашей они не причиняют вреда. Одно и то же — и лгать, и быстро убеждаться: несправедливо поступает лгущий по отношению к тому, кого убеждает, несправедливо поступает и убеждающийся, внимая лгущему, прежде чем узнает правду. Ведь клевета — мать войны, и она порождает гнев, вследствие которого ссорятся и воюют.

(6) Однако это не мужество — убивать людей. Это дело разбойника. А мужество — это сражаться с переменами погоды нашим телом, подавлять желание чрева, одерживать победу скорее в войнах внутри себя и не одолеваться желанием в стремлении к славе, богатству и наслаждению. Вот над ними ты прежде всего одержи победу, Александр, их убей. Ведь если ты одержишь победу над ними, то у тебя нет надобности сражаться с внешними врагами. Ты ведь сражаешься с внешними врагами, чтобы платить дань внутренним. Разве ты не видишь, что ты побеждаешь внешних врагов и побежден внутренними? Сколько, по-твоему, царей безумия тиранствуют в глупых людях? Язык, слух, обоняние, зрение, осязание, чрево, срамные части, все тело. Многие и внутри, как неумолимые господа и ненасытные тираны, отдают бесконечные приказания: желание, сребролюбие, любовь к наслаждениям, коварное убийство, бойня, скопидомство, распря, у которых у всех, этих и очень многих других, смертные находятся в рабстве, и вследствие которых убивают и погибают.

(7) А брагманы, одержав победу в войнах внутри себя, в дальнейшем стойки и пребывают в покое, видя леса и небо. И мы слышим благозвучное пение птиц и клекот орлов, прикрываемся листьями и проводим жизнь на воздухе. Мы едим плоды и пьем воду, поем гимны богу и желаем предстоящего, не слушаем ничего бесполезного. Не произнося много слов, вот такой жизнью живем мы, брагманы.

(8) А вы говорите о том, что следует делать, и делаете то, о чем не следует говорить. У вас никто из философов ничего не знает, если не заговорит⁸. Ведь ваш ум — в языке, мышление — на губах. Вы собираете золото и серебро, вам нужны рабы и большие дома, вы домогаетесь должностей, едите и пьете столько, сколько и скот, вы не понимаете, как профаны, вы одеваетесь в мягкое, уподобляясь шелковичным червям. Всё вы делаете без оглядки и раскаиваетесь в том, что делаете, злословите друг друга, как врагов, и имея власть над языком, вы даете ему воевать с вами. Хранящие молчание — сильнее вас: они не обличают друг друга.

(9) Вы одождаетесь шерстью у овец, словно их пленники. Вы надеваете на свои пальцы украшение, словно статуи. Вы носите золото, словно женщины, и гордитесь этим. Сотворенные по подобию создателя, вы выказываете дух диких зверей. Когда вы приобретаете много имущества, то гордитесь этим, не видя, что это ничуть не может быть полезным вам в истине. Золото ведь не возвышает душу и не питает тела, напротив, скорее и душу омрачает и тело изводит.

(10) А мы, сообразно с истиной почитая природу и все доставшееся ей в удел, о том и печемся: когда появляется голод, мы утоляем его плодами и овощами, предоставленными нам Провидением, а когда появляется жажда, мы идем к реке, презирая золото, и пьем воду, и унимаем ее. А золото не прекращает жажду и не унимает голод, и не залечивает рану, не врачует болезнь, не насыщает ненасытность, но скорее даже еще и распаляет это чуждое природе желание. И испытывая жажду, человек, ясно, желает испить, и когда он напьется воды, жажда у него прекращается; и испытывающий естественный голод разыскивает пищу и, поев, насыщается, и голод у него прекращается. Таким образом, совершенно ясно, что желать золота — чуждо природе. Ведь всякое желание у смертных прекращается, когда оно утоляется, поскольку это присуще природе. А любовь к деньгам ненасытна, так как она не по природе. И вот вы и наряжаетесь в него и прославляетесь оттого, хвастаете одеждой, гордясь своим превосходством над другими людьми. И поэтому вы присваиваете себе общее достояние всех людей, поскольку сребролюбие в конце концов разделяет одинаковую у всех единую природу на многие умонастроения.

(11) Калан, лжедруг наш, проникся этим умонастроением, но мы презираем его. И, виновник многих зол, он у всех у вас в чести, и вы почитаете его. Бесполезный для нас, он отвергнут нами, униженный. И всем тем, что мы

⁸ У вас... заговорит... — По-видимому (судя по следующему предложению), смысл в том, что «у вас» быть философом и знать заключается в умении говорить, а иначе его не признают философом и считают, что он ничего не знает (?).

презираем, восхищается ставший сребролюбивым Калан, пустой друг ваш, но не наш. Глупец, более жалкий, чем несчастные, он, став сребролюбивым, погубил свою душу. И поэтому он оказался недостойным нас, недостойным дружбы с Богом, не успокоился для беззаботности в лесах, пророскошествовав в них, и не обрел надежду на ожидаемое, убив сребролюбием жалкую свою душу.

(12) Есть у нас тут Дандамий, который лежит в лесу на листьях покойно рядом с источником, словно чистую грудь матери сося».

(13) Тогда царь Александр, выслушав все это, пригласил сего их учителя и главу этих речей⁹ на встречу. А они показывают ему издали местопребывание Дандамия. Придя туда Александр не увидел его, проходя мимо: он лежал в чаще леса на листьях, отдыхая покойно, рядом с источником, словно чистую грудь матери-земли сося. Так вот, поскольку Александр не увидел Дандамия, главу и учителя брагманов, он посылает к нему одного своего друга по имени Онесикрат, говоря ему:

(14) «Поспеши к учителю брагманов, великому Дандамию, Онесикрат, и или его приведи к нам, или, узнав о нем, где он пребывает, немедленно сообщи мне, чтобы я сам явился к нему». Онесикрат же сказал ему: «Я немедленно исполню веленое. Твое дело — приказывать, мое — приводить в исполнение». Отправившись и найдя великого Дандамия, он сказал: «Здравствуй, учитель брагманов. Сын великого бога Зевса царь Александр, который есть господин всякого человека, зовет тебя. Если ты придешь к нему, он даст тебе много прекрасных даров, а если не придешь, отрубят тебе голову». Дандамий, выслушав и улыбнувшись мягко, даже не приподнял своей головы от листьев, а, насмехаясь над этим, лежа ответил так:

(15) «Бог — великий царь — никогда не творит насилие, но — свет, покой, жизнь и воду, тело человека и души и принимает их, когда судьба освободит не укрощенных желанием. Мой господин и Бог только тот, кто отвращается от убийства, не учиняет войн. А Александр — не бог, так как он смертен. Как может быть господином всех тот, кто еще не дошел до реки Тиберобоам, ни до Коссоала, и не установил престол в Палимботрах, и еще не дошел до Зонеада, и не видел пути по Месопотамии¹⁰, и не видел пути по Меториям и Карисобориям. И Скифия еще не знает его имени. Если же его не вмещает тамошняя земля, пусть он перейдет Ганг, и он найдет землю, могущую терпеть людей, если земля у них больше не в состоянии носить его.

(16) Все, что обещает мне Александр, и все дары, которые он сулит дать мне, бесполезны для меня. Вот что для меня приятно, добротнo, полезно: дом — эти листья, пища тучная — травы вокруг, вода для питья. А остальные вещи и дела, связанные с заботой (и связывающие их тут и пропадают), не доставляют ничего другого, кроме печали, которой исполнен всякий смертный. А я вот сплю на

⁹ ...главу (этих речей) — *πρῶτανις* (*τῶν λόγων τούτων*); ниже он же назван *ἐπιστάτης* — глава (и учитель); см. еще ниже, в § 19: «глава» (мудрости) — *πρῶτανις* (*σοφίας*; = «князь мудрости»).

¹⁰ Здесь чтение «Месопотамии» — явное искажение (и, конечно, имеется в виду не *Месопотамия*). В различных чтениях соответствующего текста в романе и в латинских переводах другие, не очень ясные выражения.

постели из листьев, с закрытыми глазами, ничего не стерегу. Ведь если я захочу стеречь золото, значит, я лишаю себя сна. Земля мне все дает, как мать молоко — рожденному. Иду за чем хочу, о чем не хочу заботиться, не принуждаюсь.

(17) Если Александр отсечет мою голову, душу он не сгубит, а одну только голову молчащую: душа моя отправится к господину, оставив тело, как вретисце, на земле, откуда оно и взялось. Став духом, я поднимусь к Богу моему, который заключил нас в плоть, ниспослав на землю, испытывая, как мы, сойдя, как он приказал, будем жить для него, который у отшедших к нему потребует отчета, он, кто судия всех насилий: стенания обиженных становятся наказанием обидчикам.

(18) А этим Александр пусть угрожает желающим золота и страшась смерти. Против нас оба эти его оружия бессильны: брагманы ни золота не любят, ни смерти не страшатся. Так вот, пойдя и скажи Александру, что Дандамию не нужно твое, поэтому он не придет к тебе, а если тебе нужен Дандамий, пойдя к нему».

(19) Александр, услышав это от Онесикрата, еще более пожелал увидеть его, так как над ним, сокрушившим много народов, одну победу одержал, нагой старец. И вот он отправляется с пятнадцатью друзьями в лес Дандамия. И приблизившись к нему, он сошел с коня и отложил диадему и всю напыщенность на себе. И войдя один в лес, где был Дандамий, приветствовал его и сказал: «Здравствуй, Дандамий, учитель брагманов и глава мудрости. Я пришел к тебе, услышав твое имя, поскольку ты не явился к нам». Дандамий сказал: «Здравствуй и ты, из-за которого многие города находятся в смятении, народы — в тревожении».

(20) Александр, сев у его ног, в тот час увидел землю чистой от крови. И Дандамий: «Что ты явился к нам, Александр? Что ты хочешь унести из нашей пустыни? Того, что ты ищешь, у нас нет. В том, чем мы обладаем, ты не нуждаешься. Мы почитаем Бога, любим людей, пренебрегаем золотом и презираем смерть, не заботимся об удовольствиях. А вы страшитесь смерти, любите золото, стремитесь к удовольствиям, ненавидите людей, презираете Бога». А Александр ему: «Я пришел узнать от тебя что-нибудь мудрое. Говорят, что ты общаешься с Богом. Я хочу узнать, чем ты отличаешься от эллинов или что ты видишь или понимаешь больше других».

Дандамий ответил ему: «Хочу и я услужить тебе речами мудрости Бога и вложить в тебя ум богопристойный, но у тебя нет места в твоей душе, чтобы вместить услуживаемый мной тебе дар Бога. Ведь душу твою переполняют неуемные желания, ненасытное сребролюбие, бесовское властолюбие, которые теперь сражаются со мной, потому что я отвлекаю тебя сюда, и ты не убиваешь великое множество людей¹¹, проливая их кровь. И твои огорчаются, настроенные против меня, так как видят, что город остается в целости, люди остаются в живых. А ты сказал, что и к Океану пойдешь, и после него — на другую ой-

¹¹ ...великое множество людей... — ἔθνη λαὸν πολλόν. Может быть, это реминисценция из Гомера (?) — ср.: Илиада. XIII, 495: λαὸν ἔθνος.

кумену¹², и после нее — опять на другую, и очень огорчишься, когда тебе неко-го будет побеждать. Так как же я могу поведать тебе речи мудрости Бога, если столь великой кичливостью и безмерными желаниями преисполнены твои помыслы, которые даже весь мир, служащий тебе, не смог удовлетворить?

(22) Ты был произведен на свет крохотным и нагим, и одним человеком явился в этот мир, а выросши, зачем ты всех убиваешь? Чтобы захватить достояния всех? И когда ты победишь всех и овладеешь всей ойкуменой, то будешь занимать лишь столько земли, сколько я лежа или ты сидя. Имея под своим господством столько земли, ты затем перейдешь¹³. Так что мы, презренные, без сражения и войны имеем всё наравне с тобой: землю, воду, воздух. И все, сколько я имею, я имею по справедливости и ничего не желаю. А ты, воюя и проливая потоки крови и убивая людей, овладей ты и всеми реками, пьешь столько же воды, сколько и я. И я не сражаюсь и не получаю ран, и не сношу городá — и я имею столько же земли и воды, сколько и ты, и ни в чем не нуждаюсь.

(23) Так вот, узнай от меня, Александр, эту мудрость: ничего не желай иметь, как бедняк, и всё — твое, и ты ни в чем не будешь нуждаться. Желание — мать бедности, а бедность творит непорядок, лечимая дурным лекарством — огорчением, и никогда не находящая того, чего ищет, и не успокаивающаяся на том, что имеет, а всегда терзающаяся по поводу того, чем не владеет.

(24) Но ты будешь богат с удовольствием, как я, если захочешь жить вместе со мной и если будешь внимать мне и слушать мои речи и будешь овладевать моими благами. Ведь Бог мне друг, и я, радуясь делам Его, общаюсь с Ним, и я боговдохновляюсь. Дурных людей я не слушаю. Небо мне кровля, земля вся мне постель, леса — стол, плоды — вкушение пищи, реки — прислужники жаж-ды. Я не плотоядец, как лев, и мясо других животных не гниет во мне, и я не становлюсь могилой мертвых животных. Провидение дает мне в пищу плоды, как любящая мать — рожденному молоко.

(25) Но ты, Александр, ищешь узнать от меня, чем я владею более других людей или что я знаю мудрого по сравнению со многими. Ты видишь меня, я живу так, как с самого начала был создан. Я живу так, как был рожден мате-рю, — нагим, без богатства и забот. Поэтому все, что делает Бог, я ведаю, и что должно произойти, я знаю. А вы ужасаетесь, обращаясь к предсказаниям от-носительно того, что ежедневно приходит к вам, не понимая ежечасно являе-мые вам дела Бога. Голод, войны, молнии, засухи, дожди и неурожай я пред-сказываю. Как и откуда это происходит, и почему, мне дает знание Провиде-ние. И это очень радует меня, что Бог сделал меня советником¹⁴ в своих делах, как сына возлюбленного, что Бог посредством своих дел оказал благодеяние

¹² Ойкумена — населенная часть земли. Что здесь имеется в виду, неясно. Может быть, антиподы? Но здесь говорится о нескольких ойкуменах. По легенде, Александр Македонский, узнав из учения Анаксагора о существовании множества других миров, заплакал, объяснив свое горе тем, что не завоевал еще ни одного из них.

¹³ ...затем перейдешь... — ἔνθεν μεταβήσῃ (или «откуда перейдешь»?) — по всей видимости, «перейдешь в землю» (т. е. умрешь).

¹⁴ ...советником... — σύμβουλον. Чтение — сомнительное. Может быть, имеется в виду «совет-ник» людям (относительно дел Бога)?

мне¹⁵. Если на царя находит страх перед врагами или иной испуг, он приходит ко мне как к вестнику Бога, и я, обратившись к Провидению Бога, упрашиваю его дать какое-нибудь благо явившемуся ко мне. И устранив этот страх, я отпускаю его в смелой уверенности.

(26) Что лучше, скажи мне, вредить людям и пользоваться дурной славой или оберегать их и признаваться благодетелем? И что подобает сыновьям Бога, воевать и сносить созданное Провидением о Земле, или жить в мире и еще восстанавливать поврежденное и разрушенное, служа Создателю? Не помогут тебе, царь Александр, эта власть, ни груды золота или множество слонов, ни одежда пестрая и отличная на тебе, ни войско, сейчас тебя окружающее, ни кони и телохранители и все то, что ты отнял у других войнами и сражениями. Но для тебя будет в высшей степени благотворно, если поверишь моим речам и послушаешься моего слова.

(27) А ты, Александр, если убьешь меня, я не боюсь, хотя говорю тебе то, что полезно тебе. Я отправлюсь к Богу моему, который устроил все. Он знает суд надо мной, и ничего не сокрыто от того, чьи глаза — все звезды, солнце и луна, и Он будет судить и неправедных, и от Него ты не укроешься, и тебе некуда будет бежать от Него. Так что не разрушай того, что Бог хочет, чтобы созидалось, и не сился уничтожать то, что Он желает устраивать, и не проливай кровь городов и не ходи по трупам народов. Тебе ведь лучше более прожить, чем убивать других, и, умирая, не считать счастливыми других, и в захвате чужого скорее видеть убыток, чем считать это прибылью.

(28) Что ты, родившись одной душой, хочешь известить столько народов? Что ты, безрассудно радуясь, наполняешь ойкумену множеством зол? Что ты на чужие несчастья смотришь как на свой прок? Что ты смеешься над плачущими? Помни обо мне, живущем в пустыни, нагом и нищем, и спаси себя, и, прекратив войны, возлюби мирный покой Провидения дружественный, и не ищи иметь мужество во зле, но — проводить беззаботную жизнь вместе с нами. Сбрось с себя эти шерсти овец и не прибегай к мертвечинному прикрытию. Тогда ты оценишь себя, подражая нам и став таким, каким был создан. Душа ведь испытывается на добродетель — в пустыни.

(29) Ну так вот выбери, царь Александр, вести нашу нематериальную жизнь. Не знаю, счастливый ли ты так, чтобы смочь, побужденный нашими речами, обрести себя. Сейчас македоняне ждут тебя, чтобы разрушать города, убивать людей и грабить их имущество, и сегодня жаждущие проливать потоки чужой крови огорчаются, видя народ в живых. Они ведь воины своего стяжательства, повод имея несправедливый.

(30) Когда же ты обрешь беззаботную жизнь, предначертанную тебе Богом, чтобы тебе и начать жить для самого себя, и не убивать других? Ну а сейчас, услышав эти речи, как ты намерен впредь заботиться о себе? Или ты ищешь как раз грабить, приводить в смятение народы, убивать людей? И то-то ты уже совершил, а то-то намерен делать. Но если ты не воспримешь этих моих речей, уда-

¹⁵ Начиная с «А вы ужасаетесь...» текст особенно ненадежен.

лишься отсюда, то я, находясь в эфире, увижу тебя несущим наказание за все это и в сокрушении горькими стенаниями дающим отчет во всем содеянном тобой. И тогда ты вспомнишь об обслуживаемых мной тебе божественных речах, когда тебя не будут уже сопровождать кони, приученные к войнам, и толпы телохранителей. Тогда ты будешь сокрушаться со стенаниями, оглядывая свою жизнь, которую втуне загубил на беспорядочные смятения и войны с потоками невинной крови, когда ты не сможешь увидеть вокруг себя ничего иного, кроме памяти о всем том зле, в котором ты погряз. Я ведь знаю о справедливо воздаваемых Богом отмщениях несправедливым людям. Тогда ты скажешь мне там: «Добрый ты некогда был мне советчиком, Дандамей». Ведь там выступят против тебя души, против которых ты без всякого основания вел войны. Как тебе оправдаться тогда? Тебе несколько не поможет то, что ты был назван Великим и казался им, ты, который сейчас хочешь победить мир, но будешь побежденным тогда».

(31) Александр слушал его с большим удовольствием и не рассердился. Был ведь и в нем божественный дух, но неким злым демоном он был обращен на убийства и смятения. И крайне пораженный необычными речами Дандамия, Александр ответил, говоря:

(32) «Истинный учитель брагманов, Дандамей, и мудростью Провидения преобразующий людей, оказывающихся с тобой, которого я, узнав о тебе от Калана и возжаждав встретиться с тобой, нашел возвышающимся над всеми людьми благодаря духу в тебе. Я знаю, что ты правдиво говоришь все. Ведь породил тебя Бог, и он сам ниспослал тебя в эти места, в которых тебе можно быть счастливым, пребывая невозмутимым, богатым всей природой, не испытывающим недостатка ни в чем, вкушающим полный покой.

(33) А мне что делать, живущему в постоянных страхах и захлестнутому сплошными смятениями? Имея много охраняющих меня, я страшусь их больше, чем неприятелей. Друзья — хуже противников, они каждый день злоумышляют против меня больше, чем враги мои, и я и без них не могу жить, и, с другой стороны, не полагаюсь на них, находясь с ними: кого страшусь, теми охраняюсь, днем приводя в смятение народы, а с наступлением ночи приходя в смятение от своих мыслей о том, как бы кто-нибудь, став надо мной, не прикончил меня мечом. Увы, и покарав не повинующихся мне, я огорчаюсь, и, с другой стороны, не покарав, я вызываю презрение к себе.

(34) И как это возможно, чтобы я отказался от этих дел? Ведь даже если бы я захотел жить в пустыни, мои телохранители не позволят. Нельзя мне точно так же, если бы я и смог, уклониться от этих дел, так как я получил их в удел по решению. Как же я оправдаюсь перед Богом, который одобрил этот жребий при моем рождении?

(35) А ты, старче, сокровище Бога, за то, что ты принес мне пользу и доставил мне радость речами своей мудрости и укротил мою воинственность, прими мои дары, которые я принес тебе, и уважь меня. Я ведь, уважая мудрость, оказываюсь благодетельствуемым».

(36) И сказав это Дандамею, Александр кивнул своим слугам. Те стали подносить ему золото и серебро монетой, всяческую одежду, хлеба и елей. Дандамей же, увидя, засмеялся и сказал Александру:

(37) «Да ты убеди этих птиц, щебечущих в лесу, взять золото и серебро — и лучше петь. Так вот, если ты их не можешь убедить, то и меня не убедишь стать хуже их. Ведь то, что я и не ем, и не пью, я и не беру как нечто бесполезное, и я не храню вредную для души вещь, ну вот я и не стану связывать оковами свою свободную от всякой заботы жизнь и не стану попусту замутнять свою чистую мысль. Ни в коем случае! Да мне и не нужно покупать ничего, так как я живу в пустыни. Ведь Бог все мне дает даром: плоды — для пищи, воду — для питья, леса — для жилья, воздух — для возрастания всего. Бог ничего не продает за золото, а все дарует, давая благой разум желающим принимать его.

(38) Плащом на мне то, в чем мать меня родила. Я питомец воздуха, и я с удовольствием вижу себя таким. Что ты принуждаешь меня облекаться в узы на все тело целиком? Мне приятнее отсутствие заботы о каком бы то ни было имуществе и слаще меда питье из реки, утоляющее естественную жажду. Если же и эти хлебы — для пищи, зачем ты обжег их огнем? Я не ем объедков огня и не отнимаю чужую пищу: пусть огонь, вкусивший их, истребит их полностью. А чтобы мне не неуважить тебя, уважающего мудрость, я принимаю этот елей».

(39) И сказав это, Дандакий взял елей, и, встав, прошел по лесу, и, собрав сушняк, сложил ворох, и, разжегши костер, сказал: «Брахман имеет все и содержится Провидением». И достаточно разжегши костер, он стал возливать елей, пока не извел весь, и вознес гимн Богу, славословя: «Бессмертный Боже, благодарю Тебя за все. Ты один истинно царствуешь во вселенной, обильно предоставляя все для пищи Своему созданию. Сотворив мир сей, Ты сохраняешь его, ожидая души, которые Ты послал туда, дабы Ты как Бог прожившие непоколебимо вознаградил, а нарушившие божеские законы предал осуждению. Ибо всякий праведный суд — у Тебя, и вечная жизнь уготована у Тебя. Беспредельной благостью Ты милуешь всех».

(40) Александр, услышав и увидев все это, чрезвычайно восхищенный и потрясенный этими мудрыми и истинными речами Дандакия, собрался уйти, унося все дары, которые принес, кроме елей, изведенного на костер. Дандакий же сказал:

(41) «Таковы мы все, Александр. А твой друг Калан стал для нас дурным человеком, сделавшись на короткое время подражателем нашей жизни, и поскольку он оказался не боголюбивым, то, покинув нас, сбежал к эллинам и, вопреки обычаю, узнав наши таинства и важно выступая с ними перед непосвященными народами, представил себя отсюда в бессмертный огонь. Ты же, владыка дурного народа, македонян, прежде поносил брагманов и велел убивать их, поверив лживым речам. Это-то не пристало царю, притом заботящемуся о властвовании над народами, — верить клеветникам».

(42) Мы ведь будем давать Богу отчет о своей жизни, когда уйдем к Нему. Мы — Его дело, все взыскующие Его праведности. Мы презираем тщеславие, присущее глупцам. Так как же можете вы быть нашими единомышленниками, живя дурно и пренебрегая подлинно прекрасным? Мы, брагманы, помня, как мы рождены, с той природой и живем, и видим, как можно жить безупречно. Мы проводим жизнь в беззаботности, ни о чем не беспокоясь. Беспокойство о материальной стороне жизни смертных отвлекает ум от Бога. От каждого из

нас Провидение потребует отчета в своей мысли, и мы будем нести наказание за ее действия. Поэтому мы рады сидеть в пύσтынях и чащах лесов, чтобы направлять ум на все угодное Богу, чтобы пустословие остальных людей не отвлекало наши души от славословия Богу.

(43) Блажен ни в чем не нуждающийся, о славе радеющий Господина всего. А тщеславие во всем нуждается: желающий нравиться всем должен быть рабом всего. Нам же не требуются города: это ведь скопище злоумышления и нива многого порока. Для нас Бог создал большие дома — высокие горы и тенистые леса, где мы едим плоды чистой природы, и это для нас роскошь, пьем воду, и это для нас радость, имеем приятнейшее почивание на листьях и, почивая на них, снимаем с себя усталость.

(44) Так как же вы, рабы многого, можете приказывать свободным во всем? Вы ведь, поскольку душа ваша жаждет многого и разнообразного, — бесчинные рабы. Если вы хотите иметь много плащей, то вам нужен пастух, ткач, сукновал или даже жнец. И не говори мне: «Я не ношу мягких плащей». Беспокоиться из-за малого и из-за большого — одинаковое рабство. Стремящийся к малости золота захочет и побольше, желающий стать царем над маленьким городом, ясно, что пожелает стать правителем и над большим. Но и пурпурной полосой, блистающей на плаще, вы кичитесь, тогда как инды одеваются в сплошной пурпур, рабы наши¹⁶ носят сплошной пурпур. И вы считаете пурпур прекрасным, хотя его у вас и мало. Если же прекрасного у вас мало, то вы действительно нищие и восхищаетесь мелочами.

(45) А зачем вы убиваете животных, чад земли, притом полезнейших для вас? Ведь одних вы стрижете и в их шерсть одеваетесь, других вы доите и их молоко едите, с помощью одних занимаетесь земледелием и продаете плоды, а садясь на других и воюете, грабя чужое. И их вы убиваете несправедливо; такова у вас отплата животным. В их шерсть вы одеваетесь снаружи, а плоть их носите внутри, и становитесь ходячими могилами мертвых животных. Так как же может душа, отягощенная такой мерзостью нелепых дел, принять ум Бога? Оставь мясо лежать два дня и увидишь, что с ним станет. Ты не сможешь вынести его запах, убежишь вон. Сколько проникает через него нечистоты в душу и проходит в нутро алчущих его! Так как же божественный дух может найти на чувства такого? Вы едите мясо, которое утучняет тело, а душу истощает, порождает гнев, а мирность изгоняет, целомудрие подавляет, а распущенность возбуждает, рвоту вызывает и болезни внедряет. Дух плотоядного смертного отступает, а убийственный демон вселяется. А плоды деревьев и травы, источающие прекраснейшее благоухание, благоухают и, отведавшие мудрецами, оплодотворяют богопристойный ум и впрок телу. Все это Бог взрастил как пищу для здравомыслия смертных. А ваш ум погублен от объедения, вы выдыхаете звериный смрад, наполненные плотью животных, вы — прохудившиеся сосуды с разложившимися членами тела. Вы хуже волков, львов и всех диких зверей. Ведь волки, если бы могли есть плоды, не рыскали бы в поисках мяса.

¹⁶ ...наши... — конъектура. В рукк. — «ваши».

Быки, кони, олени, другие роды животных имеют пищу намного более подходящую, чем вы, так как они питаются травами, пьют воду и обитают в горах. Поэтому сила дружна с ними и сухожилия у них крепки. Так что же вы не подражаете этим питаемым Провидением Бога?

(46) Но под предлогом приношения жертвенных животных и расходования на это огня вы готовите себе из них пищу. А против всех тех, которые сильны и мощны, вы не злоумышляете. Вы ведь ищете пропитание как можно больше, много тратите из-за своей ненасытности и больше всего трудитесь на мелких животных из-за небольшого и пустого удовольствия. Бессмыслен труд ваш и пагубен. По всему этому жизнь ваша мучительна и несчастна.

(47) Ну а мы и воды не пьем без желания пить, если нет жажды. А когда, по необходимости, появляется жажда, мы утоляем ее, возникшую от природы, водными источниками, которые изливают свои струи и когда мы не пьем. А вы для удовольствия чрева придумываете искусства, чтобы, даже не испытывая голода, с помощью замысловатого искусства поваров разрывать несчастное чрево, доставляя ему потребное для чревоутодия. Из-за любви к удовольствиям вы охотитесь в воздухе, из-за многих своих желаний вы просеиваете море через сети. Из-за своей ненасытности вы устраиваете походы в горы, бахвалясь силой собак, и вы злословите зверей, сотворенных Провидением, и называете их обитателями злой пустыни, выражая недовольство против Провидения. И одних вы преследуете, за другими хотите охотиться, а по преимуществу убиваете, поймав же более диких среди них и заключив их в клетки, вы возите их в города, не для того чтобы сеять с их помощью или выполнять на них какую-нибудь другую полезную работу, но для того чтобы наглумиться над своим сородичем, творением Бога, человеком, и уничтожить: его, связанного крепкими узами, вы бросаете на растерзание выпущенному зверю и, сидя напротив, смотрите во все глаза, тешась гибельным исходом одолеваемого зверями и смеясь. Вы стараетесь извести злейшей участью общий нашей природы образ, вылепленный рукою Бога. И после того как он растерзан зверем, вы, заколов самого, в свою очередь, зверя, как это отвращаетесь и, злословя, говорите: «Злой зверь, убивец людей!» И самое ужасное это то, что, когда зверь переполнен кровью и плотью людей, вы, заколов его, в свою очередь, поедаете его и оказываетесь более дикими, чем эти скверные звери, поскольку вы поедаете их самих и скапливаете у себя в чреве несовместимое.

(48) Отняв, в свою очередь, у людей победнее землю, вы строите дома, чтобы разогреваясь усилить у себя пищеварение. И вы отрачиваете себе брюхо благодаря изощрениям от безмерной невождности, плотоядности и пьянства. А мы молим о том, чтобы нам не возжаждать даже воды. Мы ведь отвлекаемся от истины, когда излишне поим тело водой. Вы же с радостью сходитесь на винопития и пьете до одурения. И после этого простираете руки для возлияний и возводите глаза к солнцу, совершенно лишившиеся рассудка и тяжелея умом от вина. Счастливее у вас, скорее, сумасшедшие: они пьяны, не покупая вина. А вы озабочены ценой вина, чтобы, купив его, опьянением лишиться рассудка, впадая в шальное иступление, пуская в ход кулаки друг против друга и нанося увечья каждый ближнему. И все это вы делаете тупо.

И вот затем, когда вино испарится, вы узнаете о содеянном по болям. И даже после этого вы не в состоянии уберечься от пьянства.

(49) С другой стороны, обедаясь, вы не в состоянии переварить, но в конце концов, удалившись, извергаете свою невоздержность через рот, переворачивая природу снизу вверх. Выпивая безмерно, вы наполняетесь, как сосуды, и, когда вино забродит, наконец извергаете его, нелепо перегнувшись телом, ходя на голове вместо ног, как животные: насильно наполняетесь и насильственно опорожняетесь. Заболев, вы изводите тело, и посредством чего вы, по-вашему, лечите чрево, из-за того и мучаетесь, и, постоянно насыщенные, вы лишены всякого удовольствия: исход безмерного пресыщения — телесная мука, а не здоровье. Вы наказываетесь болезнями из-за безмерности. Что наслаждение тела по сравнению с счастьем души? Если же вы хотите показать, что имеете много, то предоставляйте излишек нуждающимся у вас. Как мы слышим, вы в действительности нищие, так что не даете и хлеба просящим у вас, а стараетесь копить для себя несметные состояния, потому что вы рабы тела и ненасытного брюха.

(50) Из-за этих страданий у вас много врачей, опустошающих вашу ненасытность или душащих голодом прожорливость, или какими-нибудь другими способами обуздывающих болезнь, и укрощающих жаждой тех, которые прежде вливали в себя вино, как в прохудившийся сосуд, не разрешая им даже капли воды. И те, которые прежде страдали головной болью с похмелья, теперь сухие пребывают в муках. Тогда они вопреки природе пили вино, а теперь по природе жаждут воды. Тогда они были охвачены ненасытной жаждой, а теперь они скручены воздержанием от необходимого.

(51) А мы, брагманы, не домогаемся вина, не впадаем в добровольное иступление. Воды же у нас сколько угодно благодаря божественному Провидению, и мы наслаждаемся ею и благоразумно утоляем природную жажду, не впадая в иступление. Мы предпочитаем смерть, чем быть под господством опьянения. Гораздо лучше быть брошенным на растерзание зверю, чем быть отвергнутым от славы божьей из-за пьянства. Ведь пьяный хуже не наделенных разумом животных, так как он мертв разумом: кто утрачивает ум, тот отчуждается от Бога.

(52) А что знатные у вас? Они обманываются богатством, глядя на ложное и думая, что имеют только здешнее, чинят несправедливости друг другу, а более слабых и убивая, отнимают и то немного, чем те владеют. А в конце всего этого — ожидает смерть.

(53) А что сказать об эпикурейцах, мужчинах, умашенных миррой, изящно расхаживающих в мягкой женской одежде и оскверняющих воздух духами? А что и говорить о речистых философях стоиках, предавшихся сребролюбию? А что опять-таки скажем мы о философях платониках, перипатетиках? Все они замечательны и велики у вас, но не у брагманов.

(54) Мы слышим, что у вас придумана новая природа людей, что вы оскотите людей мужского пола, заставляя их делать свойственное женскому полу. И рожденный у вас человек становится и неоплодотворяющим, как муж, и нерождающим, как жена, а живет только на свое поругание. Кто не пожалел бы вас, видя у вас эту пагубу?

(55) Но, жалея вас, мы нисколько не можем помочь, оттого что ваши взгляды не сходятся с установкой брагманов. В самом деле, мы ненавидим высокомерие и любим весь род человеческий, находясь во главе учителями истины и указателями пути справедливости желающим получать благодеяния, проживая в мире сем, как в огромнейшем доме, нагими с нагой душой пред всеми, как и телом, сиречь мы богаты пред всяким человеком цельной душой.

(56) Мы слышим, что Македония всюду чинит насилие, прежде сама подвергшись насилию. Все ведь — рабы манящей удачи. Но брагманы ко всему этому непричастны, так как никто не воюет с ними, поскольку мы не стремимся ни к чему у вас.

(57) Ты же, если желаешь, царь Александр, быть единомышленником нашим, оказавшись среди индов и увидев брагманов, стань жить в пустыни нагим: иначе мы тебя не принимаем, если ты сначала не сложишь с себя всю власть, которой ты радуешься и гордишься. На тебя окажут воздействия речи Провидения, — что я уже и поведал тебе раньше, — и ты возлюбишь в сердце своем все, что ты тогда восхвалял, восхищенный. И если ты слушаешься меня и сделаешь это, никто совершенно больше не будет воевать с тобой и никто не сможет впредь отнять у тебя то, чего у тебя нет. Ведь если ты слушаешься меня с твердостью и уверенностью, никто не найдет у тебя ничего из вашей жизни: впредь ты будешь питомцем лесов, Провидение будет доставлять тебе все, как и нам, и ты будешь во всем богат, тщательно подражая брагманам. И это мне запишется в вечную радость, твоя польза. Этого ведь ты и просил у меня с самого начала. Так вот, мы не отказываем никому из желающих быть истинно благочестивым к Богу и хотящим ревностно следовать нашей жизни, так как жалеем весь род человеческий».

ФИЛОСТОРГИЙ

(ок. 368 — после 425 гг. н. э.)

христианский (церковный) писатель. Главный его труд — «Церковная история», в 12 книгах, сохранившаяся только в подробном изложении патриарха Фотия (IX в.) под названием: «Из «Церковной истории» Филосторгия. Эпитома с голоса патриарха Фотия» (эпитома — краткое изложение). Краткое изложение этого же произведения есть и в «Библиотеке» Фотия (Рукопись 40). Перевод сделан по изданию: *Philostorgius. Kirchengeschichte* / ...Herausgegeben von Joseph Bidez. 3., bearbeitete Auflage von Friedhelm Winkelmann. Akademie-Verlag. Berlin, 1981, в серии: Die Griechische Christlichen Schriftsteller der ersten Jahrhunderte.

Филосторгий был ярким приверженцем евномианства (т. е. крайнего арианства), другом самого Евномия. Евномий, его учитель Аеций (а также *Теофил Инд*) считаются ересиархами евномианства. Главный догмат арианской ереси — «иносущие» («гетероусия»), иная сущность Иисуса Христа и Бога Отца. Евномиане примыкали к арианам, признавая «подобносущие», но в отличие от ариан признавали познаваемость Бога. Ортодоксальная догма о «единосущии» («гомоеусия») признавала единство сущности Бога Сына и Бога Отца. Филосторгий излагает историю Церкви от времени императора Константина I (306–337 гг.), с начала арианского спора до 425 г. Ортодокс Фотий в изложении постоянно выражает свою ненависть к еретику Филосторгию (и не совсем точно называет арианом).

ЦЕРКОВНАЯ ИСТОРИЯ

II, 6, p.18, 15 сл. (Bidez)

<...> Этот нечестивец¹ говорит, что отдаленнейшие инды, те, которые благодаря проповеди апостола Варфоломея научились почитать Христа, исповедуют иносущие. И он выводит Теофила Инда, приверженца такого взгляда, который и побывал у них, и изложил их вероучение. Этот народ индов раньше назывался сабеями по главному городу Саба, а сейчас называется гомеритами. <...>

III, 4, p.32, 10 сл.

(4) Он говорит, что Констанций отправил послов к раньше называвшимся сабеям, а сейчас называющимся гомеритам. Происходит народ этот от родившихся у Авраама от Хеттуры. Земля эта эллинами называется и Великой Аравией, и Счастливой. Простирается она до Внешнего Океана. Главный город ее — Саба, царица которой и побывала у Соломона. <...> В числе первых лиц этого посольства был и Теофил Инд. Он давно, когда царствовал прежний Констан-

¹ Фотий так называет Филосторгия.

тин, еще совсем молоденьким был послан дибейцами, как они называются, заложником к римлянам. Земля у них — это остров Диб, и они тоже носят название индов. Теофил, пробыв немало времени с римлянами, до высочайшей степени направил свои нравы к добродетели и вероучение к благочестию² и дал обет безбрачия, а также был возведен в сан диакона, причем рукоположил его Евсевий, но все это было раньше, а когда он вошел в это посольство, он уже получил от единоверцев³ и сан епископа. <...>

(5) Теофил, устроив дела у гомеритов, как каждое было возможно и благовременно, освятив церкви и убрав их имевшимся убранством, отплыл на остров Диб, который был, как сообщено выше, его отечеством. Оттуда он отправился в другую землю индов⁴ и исправил многое, делавшееся у них не по святости. <...>⁵

(6) Из этой Великой Аравии он отбыл к авксумитам, как они называются, эфиопам. Они живут в начале берегов Эритрейского моря, которое все образуется вдающимся тут Океаном⁶. <...>

(9) Он говорит, что истоки Тигра и Евфрата указаны по их зримости. А Священное наше Писание, говорящее, что эти реки проистекают из Рая, поведывает сущую истину. Ведь они, неся первые начала своих потоков из него, протекают до определенного места, равно по земле, а так как затем их вбирает в себя большая и совершенно песчаная пустыня, то они, поглощаемые тут в глубь, продолжают течение под землей до тех пор, пока не достигнут твердой и каменистой земли. <...>

(10) На основании предположения он говорит, что Рай находится на равноденственном востоке⁷, прежде всего исходя из того, что почти все земли к югу, как известно, обитаемы до Внешнего моря, и солнце уже нагревает это море отвесно испуская на него лучи. Это есть так называемый срединный пояс⁸. А еще и потому, что называемая сейчас Гифасисом река, которую Писание именует Фисоном, тоже вытекающая из Рая, течет, по-видимому, скорее из северных частей востока на юг и впадает в Океан здесь, напротив острова Тапробана⁹. По берегам этой реки находят так называемый кариофилл — то ли плод, то ли цветок. И тамошние жители уверены в том, что это — дерево из произрастающих в Раю. Ведь и земля выше их совершенно пустынная вся и совсем бесплодная. А из того, что река эта приносит этот цветок, ясно, пожалуй, что эта река вся протекает по земле, нигде не опускаясь под землю, иначе она не

² Т. е. стал христианином.

³ Т. е. от евномиан.

⁴ ...в другую землю индов... — считают, что к *аксумитам* в Абиссинию. Неясно.

⁵ Его миссионерские дела там.

⁶ Океан = Индийский океан. — Далее об *авксумитах*.

⁷ ...на равноденственном востоке... — т. е. прямо на востоке.

⁸ В античности (признававшие шарообразность Земли) Землю делили по широте обычно на пять тепловых поясов: северный холодный, северный умеренный, срединный, т. е. центральный, жаркий (= экватор), южный умеренный, южный холодный. Обитаемой землей (ойкуменой) считались умеренные пояса (южный умеренный — ойкумена антиподов).

⁹ Из этого видно, что под *Гифасисом* здесь имеется в виду Ганг.

могла бы приносить произрастающее там. Есть у нее некий и другой признак связи с райской землей: говорят, что если страдающий лютой лихорадкой погрузится в эту реку, он тотчас избавляется от болезни. <...>¹⁰

(11) Он говорит, что вся эта область на востоке и на юге, хоть и чрезмерно знойная, все же порождает самое лучшее и самое крупное из всего того, что способны питать земля и море. Ведь и киты громадные в этом находятся море, и плававшие на кораблях по тому Океану уже много раз видели их на поверхности. И в земле этой слоны водятся самые крупные и удивительнейшие, а также так называемые таврэлефанты, род которых по всему прочему это бык огромнейший, а по шкуре и по цвету — слон, и почти, можно сказать, и по величине, — я ведь видел¹¹ это животное, привезенное римлянам, и пишу о виденном. Но и большие змеи у них есть, толщиной не меньше бревна, в длину — до пятнадцати оргий. Я ведь видел и их кожи, привезенные римлянам. И животное единорог есть у них, с головой большой змеи, а рог у него изогнутый, не очень большой. Подбородок у него весь бородатый. Длинная шея, вытянутая вверх, очень похожа на извив большой змеи. Телом он скорее похож на оленя, а ноги у него — льва. И во всяком случае, рельефное изображение его можно видеть в Константинополе.

Также и верблюдалеопард — порождение тамошней земли. Во всем прочем это олень огромнейший, и вид верблюда придает его телу высота. Однако шея у него очень длинная и чересчур несообразно с остальным телом выпрямленная вверх. Но шкура у него вся от макушки до пят чрезвычайно похожа, особенно пестротой, на леопардовую, а передние ноги выше задних. У них есть и так называемая козлообезьяна — это обезьяна какая-то. Ведь родов обезьян — тьма: среди них есть медведеобезьяны, львообезьяны, собакоголовки, и вообще смешение обезьянего образа с тем или иным внешним видом многих животных. Все это известно, поскольку многих из них привозят нам. Такова и названная паном, которая головой козломордая и козлорогая, от паха вниз козлоногая, а брюхом, грудью и передними лапами — чистая обезьяна. Ее даже послал Констанцию царь индов. Но это животное оставалось живым в пути до какого-то времени, заключенное в какую-то плетенку из-за свирепости. А когда оно околело, везшие, забальзамировав его, чтобы представить необычное зрелище, довели до Константинополя. И мне кажется, что эллины давно видели это животное и, пораженные странностью вида, признали его у себя богом¹², поскольку у них в обычае обожествлять все необычайное. Так же обстоит и с сатиром — это тоже обезьяна, красномордая, резвая и с хвостом.

Также и сфинкс — это род обезьян. Я ведь пишу видел это. Прочее тело ее — косматое, как у остальных обезьян, а грудь до самой шеи — безволосая. У нее груди женщины, и какая-то красная узкая просовидная полоска окаймляет вокруг всю голую часть тела и как-то очень красиво сочетается со светлым, как у

¹⁰ Здесь говорится о том, что Тигр и Евфрат не могут приносить из Рая ничего, так как после Рая протекают под землей, прежде чем снова выйти на поверхность. То же самое происходит и с Нилом, библейским Геоном, вытекающим из Рая, затем протекающим под Индийским морем до зримых истоков.

¹¹ По всей видимости, Филосторгий.

¹² Т. е. Паном.

человека, цветом в этом промежутке. И морда у нее скорее округленная и близкая к женскому лицу. И голос довольно человеческий, только не членораздельный, а похожий на быстро и как бы с некоторым гневом и досадой произносящий невнятное, и при раздражении — еще более низкий. Этот зверь ужасно дикий и коварный и нелегко поддается приручению. Я полагаю, что она давно была привезена в Фивы Беотийские, и, вероятно, набросилась на некоторых из стекшихся поглазеть на нее и повредила им лица, а Эдип, возмущившись таким бесчинством над своими соплеменниками, убил это животное и тем прославил свое имя. И миф, рядя Эдипа в мужество, изображает этого зверя крылатым из-за его стремительного напрыгивания, грудь прилаживает женскую, тело — львиное: женскую — из-за непосредственной обнаженности и сходства с женским видом, львиное — из-за свирепости и оттого, что он преимущественно опирается на четыре лапы. Изображение это наделило этого зверя речью из-за сходства его голоса с человеческим, а загадочностью — из-за невнятного произнесения. И ничего удивительного. Ведь эллинам свойственно многое и другое преобразовать в мифичность.

В этой же земле водятся и дикие ослы самые большие величиной и с необычно пестрой шкурой: белый и черный цвет у них чередуется не понемногу, а полосами проходит от хребта до боков и брюха, и тут, разделяясь и некими кругами переплетаясь друг с другом, образуют какое-то удивительное и необычное пестрое сплетение¹³. Да и феникс, пресловутая птица, рождается у них. Мы знаем, что также и попугай привозится оттуда — это самая болтливая из птиц и самая способная подражать человеческой речи; и пестрые пятнистые птицы, которых некоторые называют гарамантами, дав им такое название по тому народу, откуда особенно больше всего привозят их. И очень много другого ярко чрезвычайного рождается там, от полноты коего описание воздерживается.

Но и золото там рождается чистейшее — жилки самородного золота, словно волоски, выдаются из тамошней земли, лежат друг на друге и показывают его месторождение; и плоды прекраснейшие и крупнейшие, из которых нам знакомы и орехи. Также и вся область при гомеритах до Эритрейского моря дает плоды дважды в год, отчего эту землю и прозвали Счастливой Аравией. И вообще вся земля на востоке значительно отличается во всем от остальной, а Рай, лучшее и чистейшее место на всем востоке, с чистейшим и прекраснейшим воздухом, орошаемый прозрачайшими водами, ясно, что благодаря несравненному превосходству на всей земле под солнцем во всем порождает самое лучшее, омываемый с восточной стороны Внешним морем. <...>

III, 15, р. 47, 18–20

<...> все это было в те времена Константина, когда Теофил, возвратившись от индов, пребывал в Антиохии¹⁴. <...>

¹³ По описанию, это явно зебра.

¹⁴ Неясно. Константин I — 306–337 гг. Константин II — 337–340 гг. Посольство было при Констанции II (337–361 гг.), в 356 г. (здесь речь идет об Аеции).

ЭНЕЙ ИЗ ГАЗЫ

(ок. 430 — ок. 487 гг. н. э.)

из Газы в Палестине, греческий христианский философ, церковный писатель, сначала был неоплатоником, затем принял христианство. Кроме диалога «Теофраст» сохранились еще его Письма. В диалоге «Теофраст» он утверждает бессмертие души и воскресение плоти и выступает против предсуществования души и вечности мира; в нем разбираются также мнения древних философов по этим вопросам и о метемпсихозе (переселении душ). В связи с этим излагается христианское учение о происхождении мира с опровержением некоторых языческих и философских мнений по этим вопросам. Беседу ведут александриец Египт, сириец Аксией и афинянин неоплатоник Теофраст. Здесь на замечание Теофраста: «Говорят, что Пифагор помнил, что он был Эвфорбом в Трое» (о метемпсихозе), Аксией и отвечает, заявляя, что это нагая ложь, посредством которой Пифагор пытался доказать предсуществование души.

ТЕОФРАСТ,
ИЛИ О БЕССМЕРТИИ ДУШ
И ВОСКРЕСЕНИИ ТЕЛ

183 сл.

АКСИТЕЙ: <...> Впоследствии приверженцем этого пустохвальства¹ оказался Аполлоний каппадокиец², который плел эллинам о мудрецах у индов, будто они знают, кем они некогда рождались, и обращался за свидетелями за пределы ойкумены. Однако же он изобличается. Ведь ни Ктесий, сочинивший много баснословного об индах, нигде не плетет этого, ни Арриан, писавший скорее правдиво, чем баснословно, не упомянул об этом учении, причем сообщая о беседе брахманов с Александром, в которой они увещевают его воздерживаться от неумных притязаний³. И как раз это был удобный случай для такого измышления, чтобы, поскольку Александра ничто из видимого не устрашало, они могли устрашить его, выдумывая невидимые ужасы. Тогда ведь скорее следовало показать превосходство философии, когда их соплеменникам угрожало порабощение и уничтожение. Однако же они ни Александру такого ничего не выказали, ни позднее, когда посылали письмо эллинам, браня философию эллинов и превознося свою, нигде в письме не припели такого рода пустохвальства. Стало быть, если никто ни из прежних, ни из последующих не подтверждает этого своим свидетельством, то Аполлоний, оставшись в единственном числе, изобличается во лжи. <...>

¹ ...этого пустохвальства... — т. е. учений о метемпсихозе.

² Аполлоний Тианский.

³ Арриан — см. указ.: *Арриан*. См. также № 17а. VII, 1, 5–6 и 2, 2–4.

ПРОКОПИЙ КЕСАРИЙСКИЙ

(ок. 500 — ок. 565 гг. н. э.)

грек из Кесарии в Палестине; выдающийся византийский историк, а также ритор, философ, юрист, при *Юстиниане I*. Автор исторических произведений (на греческом языке): 1) «О войнах» (Юстиниана), в 8 книгах: I–II книги — «О войне с персами»; III–IV — «О войне с вандалами» (в Северной Африке); V–VIII — «О войне с готами» (в Италии); в книге VIII — пестрая история; Прокопий сопровождал полководца Велисария во всех этих войнах и принимал участие в них; 2) «О постройках императора Юстиниана», в 6 книгах; 3) «Тайная история» (разоблачительный памфлет против Юстиниана, которого в остальных своих произведениях непомерно восхваляет)

а

О ВОЙНЕ С ПЕРСАМИ

I, 19, 23–26

(В начале главы 19 говорится о том, что Юстиниан задумал заключить союз с *эфиопами*, т. е. *авксумитами*, и *гомеритами* для войны с Персией. Эти переговоры велись в течение 530–531 гг. В связи с этим Прокопий дает географическое описание этого региона)

(23) Судя, однако, все сколько их есть у индов и в этом море¹, построены не так, как корабли у всех других: они не обмазываются ни смолой, ни чем бы то ни было другим, и даже доски не железом, проходящим насквозь между ними, скреплены, а петлями какими-то связаны. (24) Причина же — не скалы какие-то, будто бы находящиеся там и притягивающие к себе железо, как многие и думают (доказательство: с римскими кораблями, плывущими из Элы в это море, хоть они и со многими железными скрепами, никогда не случилось такого), а в том, что и у индов, и у эфиопов нет ни железных, ни каких-нибудь других приспособлений для этих целей. (25) И даже покупать у римлян ничего этого они не могут, так как законом все это в точных выражениях запрещено всем. (26) Кара уличенному — смерть². <...>

I, 20, 9 и 11–12

(9) А тогда царь Юстиниан, когда у эфиопов царствовал еще Геллистеей, а у гомеритов Эсимифей, отправил к ним послом Юлиана с просьбой к обоим, по единоверию, присоединиться к римлянам, ведущим войну с персами, с тем чтобы эфиопы, покупая метаксу у индов и продавая ее римлянам, сами стали хозяевами больших денег, римлянам же от этого только та была бы выгода, что

¹ ...в этом море... — в *Эритрейском море*, о котором говорится выше.

² См. указатель: *Манилы*.

они, конечно, больше не будут вынуждены переводить свои собственные деньги к врагам (это метакса, из которой обычно изготавливают одежду, которую в старину эллины называли мидийской, а сейчас называют серской), а гомериты чтобы <...> вторглись в землю персов. <...> (11) Так вот, и тот и другой, пообещав исполнить просьбу, отпустил посла, но ни тот ни другой из них не исполнил обещанного. (12) Дело в том, что и эфиопам невозможно было покупать метаксу у индов, так как персидские торговцы, всегда находясь у самих стоянок, куда как раз на первую остановку причаливают корабли индов, поскольку они живут на сопредельной земле, обычно покупают все товары, и гомериты решили, что тяжело <...> идти на более воинственных людей. <...>

II, 25, 1–3

(1) Дувий — это местность одна, прекрасная вообще, и в особенности — с отменно целебными воздухом и водой, а от Феодосополя находится в восьми днях пути. (2) И равнины там есть проезжие, а многочисленнейшие деревни густонаселеннейшие расположены в непосредственной близости друг к другу, и много торговцев по занятию живет в них. (3) Дело в том, что привозящие туда товары и от индов, и от соседних иверов, и от всех, можно сказать, персидских народов, и от некоторых римских, заключают сделки друг с другом. <...>

6

О ВОЙНЕ С ГОТАМИ

IV, 17, 1–8

(Выше речь шла о некоторых событиях после заключения Юстинианом в 552 г. перемирия с персами на пять лет, ценой огромного выкупа)

(1) В это время несколько монахов, вернувшись из земли индов и узнав, что царь Юстиниан серьезно озабочен тем, как бы римлянам больше не покупать метаксу у персов, явившись к царю, обещали так устроить дело с метаксой, что римляне больше не будут делать эту покупку у персов, своих врагов, или у какого бы то ни было другого народа: (2) они говорили, что долгое время пробыли в земле, большей частью находящейся за³ народами индов, которая называется Серинда, и таким образом им доподлинно известно, каким же способом возможно, чтобы метакса производилась на земле римлян. (3) Дотошнейшим образом вникавшему в дело царю и спрашивавшему, истинно ли их слово, монахи говорили, что метаксы мастера — это какие-то черви, а учительница у них, причем понуждающая непрерывно работать, — природа; (4) но перевезти этих червей сюда живыми невозможно, а их порождение — вполне доступно и легко; порождение же их — несметные яички каждого. (5) Эти яички, после

³ За (или «выше», «над») — ὑπέρ. По другому чтению — ἔπερ. «где много народов индов».

того как спустя много времени после их нарождения люди покроют навозом и довольное время продержат таким образом в тепле, превращаются в живые существа. (6) Сказавших все это царь, пообещав одарить их великими дарами, побуждает подтвердить слово делом. (7) А они, снова побывав в Серинде, и яички перевезли в Византий, и, добившись указанным выше способом превращения их в червей, кормят их листьями шелковицы, и с этого времени они ввели производство впредь метаксы на земле римлян. (8) Итак, в то время дела с войной у римлян и персов и с метаксой обстояли, в общем, так. <...>

В
О ПОСТРОЙКАХ
ИМПЕРАТОРА ЮСТИНИАНА

VI, 1, 6

(Перед этим говорится о присоединении Юстинианом всей *Ливии* к Римской империи. После этого говорится о том, что правая часть от Нила называется Азией, а левая — Ливией, обсуждается вопрос о границе между Европой и Азией вообще)

<...> Река Нил, текущая от индов в Египет, разделяет ту землю надвое вплоть до моря¹. <...>

¹ См. указ.: *Индия и Нил*, 2.

ДАМАСКИЙ ИЗ ДАМАСКА

(ок. 458 — 538 гг. н. э.)

греческий философ-неоплатоник, учился в *Александрии* (в Египте) у *Исидора*, затем переехал в Афины продолжать учение, стал последним главой платоновской Академии (= неоплатоников) в Афинах. Написанная Дамаскием биография Исидора сохранилась только в изложении Фотия (см. лемму к № 2а)

ЖИЗНЬ ФИЛОСОФА ИСИДОРА

(Фотий. «Библиотека». Рукопись 242, р. 340а, 31 сл.)

<...> Прибыли к Северу и брахманы в Александрию, и он принял их в своем доме и с подобающим почетом. Там они весьма благочестиво оставались дома, ни в банях не нуждаясь общественных, ни в том, чтобы вообще посмотреть, что делается в городе, напротив, они избегали всего стороннего. Питались они финиками и рисом, питьем же им была вода. А были они и не из тех брахманов, которые пребывают в горах, и не из тех индов, которые живут в городах, но они просто ведут жизнь и тех и других, брахманам служа в их отношениях с городами, в случае надобности, а городам, в свою очередь, — в их отношениях с брахманами. Рассказывали и они о горных брахманах все то, что писатели твердят о них: будто они молитвами вызывают дождь и бездождье, изводят голод и мор, отвращают те из прочих зол, которые имеют судьбу не неотвратимую. Рассказывали они также, что видали у себя одноногих людей, необыкновенной величины змей семиголовых и прочую всячину, весьма несущую разную. <...>

КОСМА ИНДИКОПЛЕВСТ

(VI в. н. э.)

в русской передаче также — «Косьма (Козьма) Индикоплов» («плаватель в Индию»). О нем почти ничего не известно. Считают, что он в молодости занимался торговлей, объездил страны бассейна Индийского океана (Африка, Аравия, Индия, Тапробана = нын. о-в Шри-Ланка), затем поселился (или вернулся) в *Александрию* в Египте и наконец постригся в монахи (Косма был приверженцем еретического учения несторианства), а во время своего монашества закончил (ок. середины VI в.) свое сочинение «Христианская топография»; не сохранились предыдущее его сочинение о географии и сочинение об астрономии. Его имя «Косма», как считают, дано ему переписчиками рукописей, а «Индикопловом» он был прозван его современниками.

Библейская космография и космогония «Христианской топографии» противопоставляются античным представлениям (у Космы Земля — плоская и прямоугольная, в форме куба, и т. д.). Рукопись ее была с иллюстрациями (некоторые сохранились). «Христианская топография» состоит из 12 книг, но поскольку в главной, Ватиканской рукописи (VIII–IX вв.) нет XI и XII книг, то предполагают, что они представляют собой извлечение из утраченного сочинения Космы о географии, позднее добавленное к тексту. Его описания основаны на личном наблюдении и на сообщениях знакомых ему торговцев и путешественников. Однако сейчас некоторые утверждают, что Косма не был ни в Индии, ни на Тапробане (но см. XI, 21 и конец § 23). Перевод сделан по изданию: Cosmas Indicopleustes. Topographie chrétienne / Introduction, texte critique, illustrations, traduction et notes par W. Wolska-Conus. T. I–III, Paris, 1968–1973 (в серии Sources chrétiennes. № 141 и 197)

ХРИСТИАНСКАЯ ТОПОГРАФИЯ

II, 45–46

(Перед этим говорилось о том, что, согласно Священному Писанию, Землю окружает Океан, который, в свою очередь, окружен другой землей. Переплыть этот Океан невозможно, как и смертным взойти на небо. А на востоке за Океаном и за окружающей Океан землей находится Рай в Эдеме; земля за Океаном была обитаема до потопа)

(45) Тем не менее люди, жаждущие узнать много и выведать, был ли Рай на этой земле, не медлили многие добраться до тех мест. В самом деле, если за метаксием на край света некоторые ради жалкой торговли не медлят проникнуть, как же это для созерцания самого Рая медлили бы отправляться? А эта страна метаксия находится в самой Внутренней Индии¹, налево от входящих в Индийское море, много дальше Персидского залива и острова, называемого у индов Селедибой, а у эллинов Тапробаной, — так называемая Циниста, окруженная, в свою очередь, слева Океаном, как и Барбария окружена им справа.

¹ О Внутренней Индии см. ниже, XI, 15 с примеч. 15.

И инды, философы, называемые брахманами, говорят, что, если протянуть от Цинисты веревку через Персиду до Романии, это, как по линейке, есть срединнейшая линия мира, и, пожалуй, они правы.

(46) В самом деле, она находится значительно влево, так что метаксий оттуда доставляется, через другие народы, в Персиду по суше за короткое время, а по морю она отстоит от Персиды на очень большое расстояние. Ведь какое расстояние имеет Персидский залив², входящий в Персиду, такое же расстояние, в свою очередь, от Тапробаны, и даже больше, проходит входящий влево в саму Цинисту³, после значительных, в свою очередь, расстояний от начала самого Персидского залива — всего Индийского моря до Тапробаны и далее⁴. Таким образом, идущий из Цинисты в Персиду сухопутным срезает много расстояний, отчего в Персиде и бывает всегда много метаксия. А дальше Цинисты и не плавают, и не живут. <...>

III, 65

(О распространении христианства по всему миру)

(65) На острове Тапробана, во Внутренней Индии⁵, где Индийское море, и церковь христиан есть там, и духовенство, и верующие, но не знаю, есть ли и дальше. Также и в называемой Малé, где произрастает перец, и в Каллиане называемой и епископ есть, рукополагаемый из Персии. <...> Также и у бактров, гуннов, персов и остальных индов <...> — и церкви бесчисленные, и епископы, и люд христианский многочисленный, и много мучеников, и отшельники⁶. <...>

XI, 13–24

Об острове Тапробана

(Первый раздел XI книги, § 1–12, обозначен: «Описание индийских животных и индийских деревьев», где речь идет преимущественно не об индийских животных, т. е. здесь слово «Индия» употреблено в расширительном обозначении (см. примеч. 15))

(13) Это большой остров в Океане⁷, лежащий в Индийском море, у индов называемый Сиеледибой, а у эллинов Тапробаной, где находится камень гиацинт⁸. Лежит он дальше страны перца⁹. Вокруг него есть очень много маленьких островов¹⁰, на всех имеется пресная вода и аргеллии, и все они большей

² Около 1000 км.

³ Расстояние между о-вом Шри-Ланка и п-овом Малакка почти вдвое больше.

⁴ Ок. 3200 км.

⁵ См. ниже, XI, 15 с примеч. 15.

⁶ См. указ.: *христианство*. — отшельники — *μονάζοντες ἡσυχασταί*.

⁷ Океан — окружающий всю Землю.

⁸ Об этом гиацинте в § 13–14 см. указатель: *гиацинт*.

⁹ Страна перца — по-видимому, *Мале* (см. ниже, § 15).

¹⁰ По-видимому, имеются в виду Лаккадивские и Мальдивские острова (см. № 23. VII, 4, 11–13).

частью с глубоководными берегами¹¹. Большой остров имеет, как говорят туземцы, триста гаудий¹² в длину, столько же в ширину, то есть девятьсот миль¹³. На острове — два царя, враждебные друг другу: один — владеющий гиацинтом, и второй — другой частью, где есть эмпорий и гавань; эмпорий в той части тоже большой.

(14) Есть на этом острове и церковь проживающих тут персов христиан, и пресвитер, рукополагаемый из Персиды, и дьякон, и все церковное богослужение. А туземцы и цари — язычники¹⁴. У них много храмов на этом острове. В одном их храме в вышине находится гиацинт, как говорят, огненный и большой, как большая сосновая шишка, и он светит далеко, особенно когда его освещает солнце, являя собой бесценное зрелище.

(15) Остров, находясь посредине, принимает много судов из всей Индии, Персиды и Эфиопии, а также отправляет. Из внутренних стран¹⁵, я имею в виду из Цинисты и других эмпориев, он получает метаксий, алоэ, кариофилл, кариофильное дерево, сандаловое дерево и все что там есть, и переправляет внешним странам, я имею в виду в Мале, в которой произрастает перец, в Каллиану, где есть медь, сесамовые стволы и другие ткани¹⁶ (это ведь тоже большой эмпорий), а также в Синдú, где есть мускус, кост и нард, в Персиду, в Гомерит и в Адулу, и, в свою очередь, получая товары из каждого из названных эмпориев и переправляя внутренним странам и вместе с тем отправляя в каждый эмпорий свои товары.

(16) Синдú есть начало Индийской земли. Ведь река Инд, то есть Фисон, впадающая в Персидский залив, разграничивает Персиду и Индию. Так вот, блистательные эмпории Индийской земли эти:¹⁷ Синду, Орротá, Каллианá, Сибор, Мале с пятью эмпориями, вывозящими перец: Парти, Мангарут, Салопатана, Налопатана, Пудупатана. Дальше на расстоянии около пяти суток за пределами материка в Океане находится Сиеледиба, то есть Тапробана. Затем

¹¹ ...с глубоководными берегами... — другие понимают как «глубоко погружены в воду».

¹² Гаудий — γαῦδις. Предположительно, это транскрипция слова gaou, мера, принятая на о-ве Шри-Ланка, равная расстоянию, которое пробегает человек в час.

¹³ Миль — μίλις. Это римская миля (1,48 км).

¹⁴ Язычники — ἄλλόφυλοι (букв. — «иноплеменники; чужеземцы»). Ср. лат. gentiles (сородичи; иноземцы; язычники).

¹⁵ из внутренних стран — ἀπὸ μὲν τῶν ἐνδοτέρων. Здесь считают, что Косма распределяет страны на внутренние страны (Циниста и др.) и внешние страны (Мале и др.) по отношению к центральному положению Тапробаны. На карте, составленной по указаниям Космы, делается различие между *Внутренней Индией* к востоку от мыса Коморин (самый юг Индии) и *Внешней Индией* к западу от этого мыса. Косма никогда не употребляет термина *Внешняя Индия*, но применяет термин *Внутренняя Индия* к Индии Азии, тогда как греческие писатели (и сирийские), предшествующие, современные или после него, относят обозначение *Внутренняя Индия* к жителям побережья Красного моря. Это пережиток той эпохи, когда бассейн Красного моря составлял важную зону коммерческого обмена между Римской империей и Востоком и был поэтому обитам многочисленными индийскими выходцами. В VI в. н. э. писатели, хорошо осведомленные, избегают относить название индов к эфиопам и химьяритам (*гомеритам*), в том числе и Косма. У Космы под «Внутренней Индией» понимается собственно полуостров Индостан.

¹⁶ Перед «и другие ткани» предполагают пропуск в тексте.

¹⁷ Все эти города от Синду до Мале (Малабара) находятся на западном побережье Индии.

далее в пределах материка находится¹⁸ эмпорий Маралло, вывозящий раковины, Кабёр, вывозящий алабандин, затем далее следует... кариофилл¹⁹, далее Циниста, вывозящая метаксий, дальше нее нет никакой земли — ее ведь на востоке окружает Океан. Так вот, эта Сиеледиба, оказываясь приблизительно у срединной линии Индийской земли, обладающая и гиацинтом, принимает из всех эмпориев и переправляет во все, и оказывается большим эмпорием.

(17) Однажды, вот, один из здешних²⁰ торговцев по имени Сопатр (он, знаем мы, умер тридцать пять лет тому назад) прибыл по торговым делам на остров Тапробану, и как раз в это же время причалило и судно из Персиды. Сошли, значит, люди из Адулы, с которыми был Сопатр, сошли и люди из Персиды, с которыми был и посол персов. Затем, по обычаю, власти и сборщики пошлин, приняв их, отводят к царю. Царь принял их и, после того как они пали ниц перед ним, велит им сесть, затем спрашивает: «Как ваши страны и как дела?» Они сказали: «Хорошо». Затем, как бы между прочим, царь спросил: «Кто из ваших царей более велик и более могуществен?» (18) Перс, восхитив слово, сказал: «Наш — и более могущественный, и более великий, и более богатый, и царь царей. И если он чего-то хочет, то может». А Сопатр молчал. Затем царь говорит: «Ты, ромей, ничего не говоришь?» А Сопатр: «Что я могу сказать, коли он это сказал? Если ты хочешь узнать правду, у тебя оба царя здесь: внимательно посмотри на каждого и увидишь, кто блистательнее и могущественнее». Тот, услышав, удивился и говорит: «Как это у меня оба царя здесь?». А он сказал: «У тебя монеты обоих, одного — номисма²¹, а другого — драхма, то есть милиарисий²². Внимательно посмотри на изображение каждого, и ты увидишь правду». (19) Тот, похвалив и кивнув, повелел представить обе монеты. Номисма была из чистого золота, блестящая, красивая (такие ведь отменные ходят там). А милиарисий был, разом сказать, серебром, и этого достаточно, чтобы не сравнивать его с золотой монетой. Царь, повернув и перевернув и внимательно рассмотрев обе монеты, весьма похвалив номисму, сказал: «Действительно, ромей и блистательны, и могущественны, и разумны». И вот он повелел торжественно почтить Сопатра и, посадив его на слона, провез по городу под звуки тимпанов с великой почестью. Это Сопатр нам рассказал и бывшие с ним, отправившиеся из Адулы на тот остров. Этим, как они сказали, перс был весьма посрамлен.

(20) Между вышеназванными блистательными эмпориями есть много и других эмпориев, и приморских и внутренних, и обширная земля. А выше, то есть севернее, Индийской земли находятся белые гунны, так называемый Голла, бросающий на войну, как говорят, не менее двух тысяч слонов и большую конницу. Он захватил и Индийскую землю, угнетая ее и требуя дани. Однажды, как говорят, желая захватить приступом внутренний город индов, — а город был защищен

¹⁸ Перечисляются места на восточном побережье Индии.

¹⁹ Непонятно. По-видимому, пропущено название места, вывозящего кариофилл = гвоздику (?). Вольска переводит «страна гвоздики», не отмечая пропуска.

²⁰ здешних — имеется в виду Византийская империя (по-видимому, Александрия в Египте).

²¹ Номисма — византийская золотая монета (1/72 либры — фунта), но здесь имеется в виду персидская.

²² Милиарисий — серебряная монета, составляющая 1/12 золотой (номисмы).

кругом водой, — он, осаждая достаточно много дней, держась начеку и изведя воду посредством слонов, коней и войска, потом пройдя посуху, захватил город.

(21) Они²³ любят и камень смарагд и носят на своем венце. Ведь эфиопы, ведущие меновую торговлю с блемиями в Эфиопии, привозят этот камень в Индию, и они покупают самые красивые.

И все это я, отчасти лично сам узнав, рассказал и нарисовал²⁴, а отчасти, тщательно разузнав, когда был вблизи тех мест, изложил.

(22) Местные цари Индийской земли имеют слонов, как, например, царь Орроты, царь Каллианы, царь Синду, царь Сибора, царь Мале, один — шестьсот, другой — пятьсот, каждый — более или менее этого. А царь Сиеледибы и слонов, которых имеет, и коней, покупает, слонов — измерением на локти: измеряется от земли высота его, и вот так в соответствии с количеством локтей давая, ну, скажем, пятьдесят или сто номисм, или даже больше; а коней доставляют ему из Персиды, и он покупает их и жалует доставляющих освобождением от пошлин. Цари же на материке приручают диких слонов и держат их для военной надобности.

(23) Устраивают и сражение слонов часто, и царь смотрит. Между двумя слонами устанавливают большое бревно поперек, привязанное к двум другим стоящим бревнам по грудь слонам. По обе стороны стоят много людей, не дающих им сойтись друг с другом, и натравливают их, и слоны наносят друг другу удары хоботом, пока один из них не отступит первым. У индийских слонов бивни не большие, а если и окажутся большими, то их отпиливают из-за тяжести, чтобы они не отягощали их на войне. А эфиопы не умеют приручать слонов, если же случится царю пожелать одного-другого для зрелища, их ловят маленькими и растят: в этой стране их множество и они с большими бивнями, — из Эфиопии бивни вывозятся по морю и в Индию, и в Персиду, и в Гомерит, и в Романию. Это я написал понаслышке.

(24) Всю Индийскую землю и Гуннию разграничивает река Фисон. В Священном Писании земля индийской страны называется Эвилат. Ведь в «Бытии» написано так: «Из Эдема выходит река орошать Рай; оттуда она разделяется на четыре истока. Название одному Фисон, он обтекает всю землю Эвилат: там есть золото, а золото той земли чистое, там есть карбункул и зеленый камень»²⁵, — она очень ясно названа землей Эвилат. А этот Эвилат происходит от Хама. Так ведь опять-таки написано: «Сыновья Хама — Хус и Месраим, Фуд и Ханаан. Сыновья Хуса — Сава и Эвилат»²⁶, то есть гомериты и инды. Ведь Сава находится в Гомерите, а Эвилат в Индии. Обе эти земли разделяет Персидский залив. Есть и в той земле золото, согласно Священному Писанию, есть и камень пайдэрот (его ведь оно называет карбункулом), есть и иаспид (его ведь оно назвало зеленым камнем). Таким образом, Священное Писание, как действительно Священное, очень ясно рассказывает все, как показывает и весь этот труд²⁷.

²³ Они — *Οἱτοι*. Вольска здесь (и ниже *αὐτοί* — «они») переводит «Эти гунны» (ниже — «гунны»).

²⁴ В тексте рукописей приведено много рисунков-иллюстраций.

²⁵ См.: Бытие. II, 10–12; и см. № 39.

²⁶ Бытие. X, 6–7.

²⁷ Здесь — конец XI книги.

АННОТИРОВАННЫЙ УКАЗАТЕЛЬ

Современные градусы, кроме отмеченных случаев, указывают сперва северную широту, затем — восточную долготу. Сокращения «Р» и «Н» относятся к чтением у Птолемея по изданиям Рену и Ноббе (см. лемму к № 23, к концу)

- абалы — № 11. VI, 67 (Abali) — индийский народ, вверх по течению Ганга или в западных Гималаях. Не идентифицируется. Предположительно сопоставляют с Амбага (I = r), народом, упомянутым в «Брихат-самхите» (XIV, 27) где-то между Пенджабом и Раджастаном (очевидно, современный округ Амбала; нын. город Амбала — 30°23', 76°47', шт. Харьяна, в северо-западной Индии).
- Абарата — см. *Амаратта*.
- Абаса — № 19. VI, 26, 9 (Ἀβασα) и Сакея (Σαχία) — два острова вблизи «острова» *Серия* (см.); не идентифицируются. Название «Абаса» некоторые связывают с *амбастами*, 2 (см.), а «Сакея» — с *саками* (?).
- абастаны — № 17а. VI, 15, 1 (Ἀβαστανοί) — отождествляются с *самбастами*. См. также *содры*.
- Абдеры — № 27. IX, 11, 61. № 29а. IV, 20. № 346. I, 13, 1 — прибрежный город на юге *Фракии*, древнегреческая колония.
- абелльский орех — № 11. XXXVII, 56; 81 — лещиновый орех (*Gorybus* L.) (Абелла — город в Кампании, области в южной части Италии).
- абии — № 23. VI, 15, 3 (Ἀβιοὶ Σχόβαι — скифы абии) — *скифское* племя по ту сторону горы *Имай* (предположительно — к северу от Тибета?). См. *скифы*.
- Абирия (или Аберия) — № 13. 41 (Ἀβηρία — конъектура; рукописное чтение — ἰβηρία). № 23. VII, 1, 55 (Р: Ἀβηρία; Н: Ἀβίρια) — область к востоку от дельты Инда; нын. п-ов Кач и Большой Качский Ранн, шт. Гуджарат. См. *Эйрион*. Область названа по народу ābhīga, абхиры (сейчас — ahīg, ахиры); в I в. н. э. они жили в восточной части нын. штата Гуджарат и западной части штата Мадхья-Прадеш (к востоку от Гуджарата).
- Абисар — № 8. XV, 1, 28. № 17а. IV, 27, 7; V, 8, 3; 20, 5–6; 22, 2; 29, 4–5 (Ἀβισάρης). У Диодора (№ 7. XVII, 87, 2–3) это имя читается «Эмбисар» (Εμβισαρος) и (90, 4) «Сасибисар» (Σασπισάρης) — царь горных индов к северу от царства *Таксила*. Поскольку обычно царь носил имя по названию своего народа, то этим народом были *абисары* (см.). После его смерти в 325 г. до н. э. *Александр Македонский* передал царскую власть его одноименному сыну (Курций. X, 1, 20–21).
- абисары — № 11. VI, 77. № 176. 4, 12 (Abisari; Ἀβισάρα, или Ἀβισσαρεῖς?) — индийский народ царства *Абисара* (см.), локализуемый на западе нын. штата Джамму и Кашмир (пересеченного высокими горными хребтами), в области Хазара (35°00', 73°20', в нын. Пакистане) и в областях городов Пунч (33°46', 74°09') и Наошера (= Наушах-

- ра, 33°10', 74°17') в Кашмире. Санскритская форма в индийских источниках — Abhisāga (абхисары). Предполагают, что *исары* (см.) — искаженная форма названия абисаров.
- аборты — № 11. VI, 77 (Abortae) — индийский народ за пустыней (Тар?) к востоку от Инда; о нем больше ничего не известно.
- Абрагана — № 23. VI, 16, 7 (Ἀβράγανα) — город в *Серской стране* (см.), как считают, именно в области народа *байтов* (хотя по тексту Птолемея этого не видно), т. е. тибетцев, к северу от Гималаев, на торговом пути из Гангской долины к *Баутису*, а название — индийского происхождения (Abhra-gana).
- Абрана — см. *Арана*.
- Абур — № 23. VII, 1, 91 (Ἀβουρ) — внутренний город *Паралии* (= Побережья; на юго-востоке Декана, Коромандельский берег) в области *сорингов* (см. *соры*), в районе нын. реки Кавери, предположительно — нын. Кангайм (11°00', 77°34', шт. Тамилнад). Тамильское слово *ūr* означает «город».
- Август — № 8. XV, 1, 4; 73. № 28. LIV, 9, 8—10. № 42. К 26 г. до н. э. — первый римский принцепс (27 г. до н. э. — 14 г. н. э.).
- Авксум (или Ауксум, или Аксум и т. п.) — № 39. 17 (Εχομία). № 41 (Ἀξομία). № 44. I, 4; 7 (Ἀῶξομία); у античных авторов встречаются и другие различные формы; — главный город (нын. Аксум, 14°07', 38°46', основанный предположительно в сер. I тыс. до н. э. переселенцами из Южной Аравии), по которому названо и царство (с I в. до н. э. до VIII в. н. э.) в северной *Эфиопии*, напротив *гамефитов* (химьяритов, на юго-западе Аравийского моря). Благодаря выгодному положению на торговых путях из Индии и Восточной Африки в Средиземноморье Аксумское царство достигло значительного могущества и вело борьбу с химьяритами за господство в Южной Аравии. Завоевание Южной Аравии с конца VI в. н. э. персами, арабами привело аксумское царство к упадку и распаду. Около середины IV в. н. э. аксумский царь Эзана принял христианство (чтокрепило здесь влияние Византии, для которой Аксум имел большое значение в ее соперничестве с Персией за торговые пути в Индию). См. еще *авксумиты*.
- авксумиты (или ауксумиты) — № 45. III, 6 (Ἀῶξομίται) — *эфиопы*, жители Аксумского царства, см. *Авксум*.
- Авраам — № 45. III, 4 — родоначальник евреев; после смерти своей жены Сарры он женился на *Хеттуре* (Кетуре), от которой у него родилось 6 сыновей, через которых он стал прародителем различных арабских племен. Одним из этих сыновей был Йокшпан, сын которого Саба (Шева) стал прародителем *сabeeв* в Счастливой Аравии (Бытие. XXV, 1—4. См. также: *Иосиф Флавий*. Иудейские древности. I, 15).
- австр — № 11. VI, 106 — южный ветер. См. *африк*, *вольтурн*, *этесии*.
- агалассы — № 7. XVII, 96, 3 (Ἀγαλλασσεῖς) — индийский народ в Пенджабе. Предполагают, что это жители укрепленного города Агаласса около нын. реки Рави (*Гидраот*), который должен соответствовать нынешнему Пинди Шейх Муса (30°56', 73°10', на востоке нын. Пакистана).
- Аганагора — № 23. VII, 2, 14 (Р: Ἀγαναγόρα; Н: Ἀγανάγορα); см. *Аганагора* — город народа *мафундов* у северного берега нижнего Ганга; точное место не определяется.
- Аганагора — № 23. VII, 2, 7 (Р: Ἀγαναγόρα; Н: Ἀγανάγορα); см. *Аганагора* — город в *Индии по ту сторону Ганга* (в Индокитае) между устьем реки *Дорий* (с юга) и устьем реки *Сер* (с севера, перед пределом *Большого залива у синов*); предположительно соответствует нынешним: 1) Чантхабури (12°37', 102°08'), город-порт около побережья на самом юго-востоке Таиланда, у одноименной реки, впадающей (12°29', 102°04') в Сиамский залив; 2) Кампот (10°36', 104°12'), город и мелководный порт на юге Камбоджи, у Сиамского залива, у одноименной реки, впадающей (10°33', 104°09') в Сиамский

- залив; 3) Хатъен (= Кьенлыонг; 10°21', 104°32'), на самом юге Вьетнама, у Сиамского залива; 4) Куангнай (15°04', 108°50'), у побережья среднего Вьетнама.
- Агара — № 23. VII, 1, 67 (Ἀγάρα) — город у реки *Нанагун*, как считают, в западной части центральной Индии между нын. реками Тапти и Годавари.
- агат — № 11. XXXVII, 140.
- Агатархид — № 11. VII, 29 — из *Книда* (ок. 200–120 гг. до н. э.), историк, географ, философ-перипатетик при дворе в *Александрии* (в Египте). Его произведения не сохранились; в числе их было и сочинение «Об Эритрейском море» (= Индийском океане).
- агема — № 17а. V, 2, 5 — гвардия (в *Македонии*).
- Агимойта — № 23. VII, 2, 24 (Ἀγμοῖθα) — внутренний город (или деревня?) в *Индии по ту сторону Ганга* (в области *Халкитис*). Считают, что по расположению для этого места наиболее подходит нын. город Митхо (10°20', 106°23') у самого северного рукава дельты реки Меконг (на юге Вьетнама).
- агинаты — № 23. VII, 2, 26 (Ἀγινάται) — нагие обитатели о-ва *Салина* (т. е. дикие). Считают, что следовало бы читать Ναγνάται (нангаты) или Ναγινάται (нагинаты) в соответствии с пракритским словом Nangata, «обнаженный, голый».
- Агисимба — № 23. I, 11, 3; 5 (sc.); 12, 2 (Ἀγισμῆς χώρα) — область (в IV, 8, 5 — обширная гористая страна) во внутренней *Африке*. Одни считают, что это нын. Аир (гора) в Нигере, другие — область Чада, не южнее низменности озера Чад (13°20', 14°00') и реки Шари и гористой области Ваддай (13°00', 21°00') к востоку от озера Чад.
- Агоранис — № 176. 4, 4 (Ἀγοράνις) — приток Ганга, отождествляют с рекой *Сараб* (см.).
- Аграмм (или Анграмм) — см. *Ксандрам*.
- агрианы — № 17а. VI, 6, 1 — племя во *Фракии*, превосходные стрелки в войске *Александра Македонского*.
- Агринагара — № 23. VII, 1, 63 (Ἀγρινάγαρα; предполагают санскр. agriya-paḡara — «стоящий во главе, превосходный, преимущественный город») — город в области *Ларика*, к востоку от реки *Намад*. Может быть, нын. город Агар (23°43', 76°01', шт. Мадхья-Прадеш).
- Агриппа — № 11. VI, 57 — Марк Випсаний Агриппа (63–12 гг. до н. э.), военачальник *Августа*, римский государственный деятель и писатель. Его карта мира была изображена на стене Портика Випсании на Марсовом поле в Риме (постройка которого была завершена Августом ок. 13 г. н. э.). В числе произведений Агриппы упоминаются «Комментарии» («Записки») географические, как полагают — приложение к этой карте.
- адамант — № 11. XXXVII, 56. № 13. 56. № 23. VII, 1, 65; 80 (греч. ἄδαμας — «неукротимый») — обычно идентифицируется как алмаз; считают, что так называли и другие минералы. Есть еще предположительное значение «сталь» (Рену в своем издании Птолемея понимает как «сталь»; в § 80 πλείστος ἄδαμας он переводит «лучшая сталь», хотя слово πλείστος всегда обозначает количество, а не качество). Санскритское название алмаза — ваджра (vajra). Знаменитые алмазные копи в Индии находились в области нын. города Панна (см. *Коса*) и особенно Голконды (см. *Питура*). В XVII в. они были почти истощены (но сейчас добыча продолжается. До открытия копей в Бразилии и Южной Африке Индия была главным поставщиком алмазов в мире).
- Адамант — № 23. VII, 1, 17; 41 (Ἀδάμας) — река, впадающая в *Гангский залив* (нын. Бенгальский залив), отождествляется с нын. рекой Суварнарекха (= Субарнарекха; устье — 21°35', 87°23'); некоторые отождествляют с нын. рекой Байтарани (20°47', 86°54') или с Брахмани (20°43', 86°54'). Неясно, искаженная ли это передача местного названия или греческое обозначение (перевод?) реки (см. *адамант*). В VII, 1, 80 Птолемей называет у Ганга народ «*сабары*, у которых особенно много адаманта»; этот народ

- локализуют в области реки Суварнарекха. Вслед за устьем реки (к северу) Птолемей называет город *Косамба*. Алмазные копи находятся вдали от этих мест. Предполагают, что в этот город доставлялись для торговли камня из отдаленных мест.
- Адарима — № 23. VII, 1, 86 ('Αδαρίμα) — внутренний город области *Лимифика* между реками *Псевдостом* и *Барий*; предположительно в области истоков нын. реки Кавери (на юго-западе Индии; истоки Кавери — 12°25', 75°34', в горах Западные Гаты).
- Адейсага — № 23. VII, 2, 23 ('Αδεισάγα) — местность, названная в числе городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга. Считают, что неясно, в области ли истоков реки *Даон* или реки *Бесинг*. Отождествляющие Бесинг с нын. рекой Иравади, в Бирме, идентифицируют Адейсагу как нын. Тагаун, 23°33', 96°06', у восточного берега Иравади, считающийся самым древним индийским основанием (VI в. до н. э.; сохранились внушительные развалины и санскритские надписи) в Бирме (Бирма сейчас называется Мьянма). См также *Тугма*.
- Адисам — № 23. VII, 4, 10 (P: 'Αδίσαμον; H: 'Αδείσαμον) — один из шести внутренних городов о-ва *Тапробана* (нын. Цейлон = Шри-Ланка); не идентифицируется.
- Адисатр — № 23. VII, 1, 23; 35; 68; 75 (P: 'Αδίσαθρον ὄρος — гора Адисатр, или Адисатрская гора, Адисатрские горы; H: 'Αδείσαθρον ὄρος) — гора (горы) в центральной части Индии. Птолемей (VII, 1, 23) после гор *Виндий* и *Биттиго* указывает Адисатр и *Уксент*. Считают, что все данные у Птолемея, относящиеся к этой горе, не согласуются, поэтому ее не идентифицируют. Неясна и связь горы Адисатр с городом *Адисатра* и народом *адисатров*.
- Адисатра — № 23. VII, 1, 67 (P: 'Αδίσαθρα; H: 'Αδείσαθρα) — внутренний город Индии; считают, что это нын. город Нагпур (21°09', 79°05', шт. Махараштра; в центре Индии). Птолемей относит его к области не *адисатров*, а других народов (см. § 66). См. *Адисатр*.
- адисатры — № 23. VII, 1, 71 (P: 'Αδίσαθροι; H: 'Αδείσαθροι) — народ во внутренней части Индии. Полагают, что они жили: 1) в горах *Адисатр* (см.); 2) к югу от Нагпура (см. *Адисатра*) до среднего течения Годавари; 3) основная территория их обитания — к югу от реки Нарбада (= Нармада), а также восточная полоса гор Виндхья.
- Адисара — № 23. VII, 1, 53 ('Αδισάρα) — город в области *Прасиака*, области *прасиев* = *Прасийской области*, у нижнего течения нын. реки Бетва (впадает в Джамну под 25°57', 79°54') или реки Чамбал (впадает в Джамну под 26°33', 79°04'), на месте нын. Atāra (?) (Неясно. Может быть, имеется в виду Atarta, Атарра, 25°17', 80°35', на юге штата Уттар-Прадеш, довольно далеко к юго-востоку от нижнего течения реки Бетва?). Некоторые идентифицируют как древний город Ахичхатра (см. *Калинипаза*).
- адраисты — № 7. XVII, 91, 2 ('Αδρεσταί). № 17a. V, 22, 3 ('Αδραϊσταί), (у Юстина, XII, 8, 9 — Adrestae) — индийский народ в Пенджабе по ту сторону реки *Гидраот* (нын. Рави), с укрепленным городом *Пимпфамы*; по индийским источникам не определяется. Предполагают узко ограниченное местное название (санскр.) adhṛṣṭa (неотразимые, непреодолимые; непобедимые). Отождествление с *аратриями* (см.) отвергается.
- Адриан — № 28. LXIX, 16, 1 — римский принцепс (117–138 гг. н. э.).
- Адрис — см. *Аруадий*.
- Адуле (или Адулис, и др.) — № 44. I, 4. № 49. XI, 15; 17; 19; см. также адулийцы — № 44. I, 1 — город на севере *Эфиопии* у западного берега *Красного моря* (*Аравийского залива*), названный по местной народности; адулийцы — жители города Адулис. Адулисом считают развалины вблизи местности Зула (15°11' с. ш., 39°41' в. д., около 4 км от западного берега залива Зула) к югу от нын. города Массауа (= Митсива, 15°36' с. ш., 39°27' в. д.), в нын. Эритрее. В древности Адулис был одним из важнейших транзитных (посреднических) торговых пунктов на морском торговом пути между Египтом и Индией. В Адулисе, как и в соседнем *Аксуме*, было принято христианство.

адулийцы — см. *Адуме*.

Азан — № 23. VII, 4, 4; 8 (Ἀζανός) — река на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); ее устье — на юго-западном берегу о-ва между городами *Анубарта* и *Одока*. Идентифицируется по-разному как нын.: 1) Калу Ганга (= Калуганга, = Калу), 06°35', 79°57'; 2) Келани Ганга (= Келани = Калани), 06°58', 79°52'; 3) Нилвала Ганга (= Нилвала), 05°56', 80°32'. Соответствующее местное название неизвестно (и не объясняется из сингальского языка). Предположение о том, будто александрийские (египетские) мореплаватели, представляя себе о-ов Тапробану лежащим против *Азании* (восточное побережье Африки), так назвали эту реку, сомнительно. Ср. № 13.61?

Азания — № 13. 61. № 23. VII, 3, 6 (Ἀζανία) — все восточное побережье Африки от эмпория *Опона* на севере до мыса *Прас* на юге (т. е. нынешнего Сомали и южнее). (Ср. нын. название «Танзания»?).

Азейка (или Азика) — № 23. VII, 1, 57 (Р: Ἀζειῖκα; Н: Ἀζικα) — город у среднего течения реки Инд, не идентифицируется.

Азия — № 1. III, 98; IV, 40; 44. № 3в. I, 13. № 4. IV, 4, 1. № 7. I, 55, 2; 4; II, 37, 3. № 8. XV, 1, 1; 2; 6; 7; 12. № 11. XVI, 144; XXXVI, 61. № 17а. V, 4, 1–5; 5, 2–5; 6, 1–4; V, 26, 2. № 17б. 2, 2; 3, 6; 5, 5; 6; 9, 10. № 23. VII, 5, 5; VIII, 24, 1; 26, 1; 27, 1; 28, 1. № 27. III, 7. № 42. К 2016 г. до н. э. № 44. II, 1.

айи (или аии?) — № 23. VII, 1, 9; 87 (Ἀῖοι или Ἀῖοι) — народ с областью в самой юго-западной части Индии, у нын. Малабарского берега (где сейчас говорят на дравидийском языке малаялам). Считают, что айев можно связать не с Ahi, а с царством Āyī, известным из тамильских источников; его северо-западной границей должна была быть нын. река Перияр (10°11', 76°13'), а юго-восточной — река Там(б)рапарни (08°38', 78°10'). См. *Коттонарика*.

Айгидион — см. *Эгидиев, остров*.

айррадеи (или эррадеи) — см. *киррадеи*.

Акабару — № 13. 52 — см. примеч. 37 к тексту на стр. 148.

Акадра, 1, — № 23. VII, 2, 6 (Ἀκάδρα) — прибрежный город в Индии по ту сторону Ганга, в области *лестов*; локализуют на восточной стороне нын. перешейка Кра (10°20', 99°00'), на самом юге Таиланда. См. еще *Типинобасты* (в конце).

Акадра, 2, — № 23. VII, 3, 5 (Ἀκάδρα) — внутренний город *синов*; предположительно на севере Вьетнама.

акадры — № 23. VII, 3, 4 (Ἀκάδραι) — народ в стране *синов*; предположительно на севере Вьетнама (точнее неизвестно). См. *Акадра*, 2.

Акесин — № 4. IV, 4, 4. № 7. II, 37, 4; XVII, 95, 3; 5(sc.); 96, 1. № 8. XV, 1, 18; 21; 27; 29; 30; 45. № 10. VIII, 9, 7. № 11. VI, 71; XII, 23; XVI, 162; XXXVII, 200. № 17а. V, 4, 2; 5, 5; 20, 8–10; 21, 4; 29, 2; 5; VI, 1, 2; 14, 4–5; 15, 1–2; 4. № 17б. 4, 8–10; 6, 5 (Ἀχεσίνας, Ἀχεσίνας; Acesinus) — санскр. Asiknī, река в Пенджабе, левый приток Инда (некоторые считают этим основным притоком реку Сатледж), нын. Чинаб (= Ченаб). В древности она называлась Акесином после ее слияния с *Гидраотом* (нын. Рави; Гидраот нес много осадков, которые придавали Акесину красноватый цвет, по которому река и была названа Акесином: грецизированная форма «Акесин» объясняется из его встречающегося в Ведах названия Asiknī, Asita — «мутный, окрашенный»). Севернее, до Гидраота, Акесин соединяется с *Гидаспом*, 2 (нын. Джелам), после Гидраота — с *Сидрам*, или *Зарадром* (нын. Сатледж). Судходным Акесин становился у города Акхнур (32°51', 74°46'). После соединения с Рави река называется Тримаб, а после соединения пяти основных рек (29°21', 71°03'; Биас сейчас впадает в Сатледж) она уже называется Панджнад (= Панчанад, «Пятиречье», т. е. Сатледж, Биас, Чинаб, Джелам и Рави), которая впадает в Инд слева (28°57', 70°35'). Сам Акесин возникает из двух

источниковых рек — Чандра и Бхага, которые начинаются на перевале в Гималаях Бара-Лача (32°42', 77°31') из небольшого озера Чандра-Бхага («Сад Луны») и соединяются у города Танди (32°43', 76°43'). Отсюда происходит его позднее санскритское название (в верхнем течении, а иногда и всей реки Чинаб) Чандрабхага — это и есть *Сандабал* у Птолемея и *Кантаба* у Плиния (считают, что Плиний или его источники могли быть введены в заблуждение различными названиями одной и той же реки, поскольку у Плиния Акесин и Кантаба указаны как разные реки). Длина Чинаба — ок. 1100 км.

Акидан — № 11. XXXVII, 147 — гора в *Персии* (*Персиде*), не идентифицируется.

Акила (или Акилия) — см. *Окелис*.

аксис — № 11. VIII, 76 (axis) — предположительно пятнистый олень Индии (cervus axis L.), обычный в Индии (который на языке хинди называется cital). Это слово встречается еще только у Валерия Флакка (Аргонавтика. VII, 560). См. также *олени*.

Актеон — № 42. К 1298 г. до н. э. — *беотийский* герой греческой мифологии, знаменитый охотник. *Артемида* наказала его за то, что он увидел ее купающейся (есть и другие версии), превратив его в оленя, которого растерзали его же собственные пятьдесят собак. Затем собаки бросились искать своего хозяина и забежали в пещеру кентавра Хирона, который усмирил их. У Нонна (Дионисиаса. V, 287; V в. н. э.) Актеон принимает участие в индийском походе *Диониса*. По Никандру (см.: Поллукс. V, 38; II в. н. э.), эти собаки достигли Индии, перейдя через *Евфрат* и излечившись, а их потомками и были так называемые индийские *собаки* (см., например: № 8. XV, 1, 31).

Акситей — № 46 — *сириец*, участник этого диалога.

Аксум — см. *Авксум*.

акулы — № 11. IX, 4; 8 — pristis; некоторые понимают как «пила-рыба».

Акур — № 23. VII, 1, 89 (Ἀκούρ) — внутренний город *пандионов*, на юге Индии, вблизи их столицы *Модура* (нын. Мадурай, 09°55', 78°07'), точнее не идентифицируется. Тамильское слово ūr означает «город».

акутры — № 11. VI, 94 (Acutri gens — народ акутры) — народ в сатрапии *Ариана*, к западу от Инда, упоминается только здесь, не идентифицируется.

Акуфис — № 17а. V, 1, 3; 4, 2, 2; 3; 4 (Ἀκούφισ) — правитель *нисейцев* во время *Александра Македонского*. См. еще: *Плутарх*. Александр. LVIII.

Алаба — № 23. VII, 4, 12 (Ἀλάβα) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); как считают — один из самых южных атоллов нын. Мальдивских островов (архипелага к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; их центр — 03°15', 73°00').

алабандин — № 49. XI, 16 (ἀλαβανδινόν) — вывозившийся из *Кабера* в Индии; идентифицируется как алмадин, минерал из группы гранатов (название — по Алабандам, древнему городу в *Кари*).

алабастр — № 26. р. 49а — сосуд для умщений, маленький удлиненный суживающийся кверху сосуд или пузырек («флакон») без ножки и ручки, с узким горлышком; употреблялось и название «оникс», т. е. «сосуд из оникса» (другое название восточного алебаstra). Они делались из различных материалов (стекло, глина, металлы, предпочитали восточный алебастр из-за его холодности и плотности, чтобы не улетучивался аромат).

Александр, I, (Македонский, Великий) — № 4. IV, 4, 1; 5. № 6в. I, 47. № 7. I, 55, 3; II, 37, 3; 39, 4. № 8. XV, 1, 3; 4; 6; 8–10; 26; 28–35; 61; 63–65; 68; 2, 9. № 10. VIII, 10, 1; 22; IX, 2, 2–5. № 11. VI, 58–62; 77; 81; 92–93; 95–97; 100; XII, 21; 24; XIII, 140; XVI, 144. № 13.41; 47. № 156.332А–Б; № 15в. № 17а. IV, 3 (passim). № 176.2, 4; 8; 5, 3; 7–8; 10; 6, 5; 9, 10–11; 17, 7; 21, 10–13. № 18в. II, 154. № 20д. 25. № 26. X, 437а. № 28. LXVIII, 29, 1. № 33. XII, 7, 9–11; XV, 4, 12; 19. № 346. I, 34, 7. № 44. I, 2; 15; II, 1–57. № 46 — сын

- Филиппа*, царь *Македонии* (356–323 гг. до н. э., царь с 336 г.), после завоевания всей персидской державы, в 327 г. до н. э. двинулся (из *Бактры*) походом на Индию, закончившимся в 325 (или 324) г.; он дошел только до реки *Гифасис* (нын. Биас в Пенджабе), но отступил и двинулся вниз по Инду, покоря соседние области, затем сушей направился в *Вавилон* (а флот его — морем).
- Александр, 2, — № 33. XII, 7, 10 — сын *Александра Македонского* и царицы *ассакенов Клеопис* (см.).
- Александр, 3, — № 23. I, 14, 1–2 — автор использованного *Маринам* источника географического характера в критическом разборе Птолемея. По поводу автора, его времени и характера его сочинения существует много совершенно различных предположений. Наиболее вероятно, что он был близким предшественником *Марина* (и может быть, египетским мореплавателем).
- Александр, 4, — № 24. III, 60. № 27. IX, 11, 61 — Полигистор («Эрудит»), из *Милета*, I в. до н. э., грамматик пергамской школы, жил в Риме (писал по-гречески). Из его многочисленных сочинений (по географии, истории, филологии и философии) ничего не сохранилось. В числе известных по названиям 23-х его сочинений были «Индика» (*Ἰνδική* = «Об Индии») и «Преемства философов» (*Φιλοσόφων διαδοχαί*). Считают, что его сочинения были преимущественно собраниями экспертов.
- Александра гавань — см. *Гавань Александра*.
- александрион — см. *морфорион*.
- Александрия, 1, (в Египте) — № 11. VI, 102. № 14a (sc.). № 17a. V, 1, 5. № 23. VII, 5, 13; VIII, 24, 3–8; 26, 3–19; 27, 3–12; 14; 28, 3–5. № 39. 35. № 48 — основана по распоряжению *Александра Македонского* в 332–331 гг. до н. э. после завоевания им *Египта* (нынешняя Александрия, 31°13', 29°56', на берегу Средиземного моря, у дельты Нила; столица Египта при династии Птолемеев и при власти римлян. Крупнейший международный порт и культурный центр в древности).
- Александрия, 2, ариев (= Александрия Ариана = Александрия Арийская) — № 11. VI, 61; 93 (*Alexandria Arion* = греч. Ἀλεξάνδρεια Ἀρίων и т. п.) — город, основанный *Александром Македонским* в 330 г. до н. э. в области *ариев* как ее столица, отождествляется с нын. городом Герат (34°22', 62°11') на северо-западе Афганистана, в долине реки *Герируд*. Остается спорным, основан ли этот город на месте прежней столицы *Артаксана*. Через Герат проходили торговые пути из Средней Азии в Индию и Китай. Некоторые отождествляют эту Александрию с нын. городом Обе (34°24', 63°07'), к востоку от Герата.
- Александрия, 3, под Кавказом (= у Кавказа = в стране паропамисадов) — № 7. XVII, 83, 1–2. № 11. VI, 62. № 17a. IV, 22, 4–5; V, 1, 5 — город, основанный *Александром Македонским* у подножия *Кавказа* (= *Паропамис* = Гиндукуш) в области *паропамисадов*, в 330/329 г. до н. э. Считают, что он был в районе нын. города Кабул (34°30', 69°11', на северо-востоке Афганистана), идентифицируется как нын. города: 1) Чарикар (35°02', 69°15', к северу от Кабула); 2) Газни (33°33', 68°27', к юго-западу от Кабула); 3) Парван (34°30', 69°12'). Этой Александрией считают также городище Беграм (= Баграми; 34°58', 69°17'), в 60 км к северу от Кабула (и предположительно отождествляют с городом *Каписа*; по данным раскопок, город существовал в период со II в. до н. э. до середины IV в. н. э., т. е. после Александра Македонского?).
- Александрия, 4, у арбиев — № 7. XVII, 104, 8. № 11. VI, 97 — город у моря, основанный *Леоннатом* по велению *Александра Македонского* в пределах *арбиев* (в 325 г. до н. э.), к западу от Инда. Некоторые отождествляют его с *Гаванью Александра* (и *Ксиллинополем*), другие — с Александрией, основанной на месте деревни *Рамбакия* (у *оритов*), см. Но вопрос этот нельзя считать решенным.

- Александрия, 5, Букефалос — № 13. 47 — см. *Букефала*.
- Александрия, 6, (у Инда?) — № 7. XVII, 102, 4 — город, основанный *Александром Македонским* в области *содров* и *массанов* у Инда (у соединения пяти рек) в 326 г. до н. э. (см. Курций. IX, 8, 8; *Африан*. Анабасис. VI, 15, 2); по-видимому, это Александрия Согдиана, т. е. в области *согдов* в Индии, которых некоторые отождествляют с содрами. Предполагают также, что она соответствует «Александрии в Опiane в Индии» у Стефана Византийского (т. е. в области опиив, народа к западу от Инда, жившего вдоль Инда в горах; точно не локализуется).
- Алоа (Алоэ, Алое) — № 23. VII, 1, 86 ('Αλόη) — внутренний город в области *Лимирика* (на юго-западе Индии у Малабарского берега), между реками *Псевдостом* (нын. Нетравати или Перияр?) и *Барий* (= Чандрагири, Каллада, Нилешвар?), предположительно в районе истоков нын. реки Кавери, которая берет начало в горах Западные Гаты, 12°25', 75°34' (или юго-западнее).
- Алосанга — № 23. VII, 2, 23 ('Αλοσάγγα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*; предполагают, что — в верхнем течении реки *Бесинг* (см.) в Бирме.
- Алосигни — № 23. VII, 1, 15 (Р: 'Αλοσίγνι; Н: 'Αλλοσσίγνι) — эмпорий на побережье области *Майсолия* на востоке Индии к северу от устья реки *Майсам* (отождествляемой с нын. реками Годавари или Кришна), предпоследний пункт этой области (последний — «пункт отпльвающих на *Золотой*», т. е. *Херсонес*) перед городом *Палура*, 2 (см.; первым пунктом *Гангского залива*, следующей областью); идентифицируется как нын. Manipur-bandur (?) (название по старым данным), гавань города Шри-Какулам (= Шри-какулам; другое название — Chicasole, Чикакола; 18°18', 84°01', шт. Андхра-Прадеш. Но это очень далеко от нын. реки Маханади, предполагаемой северной границы Майсолии).
- алоэ — № 49. XI, 15.
- Альвион (= Альбион) — № 23. VII, 5, 11 — местное название собственно о-ва Великобритании (= Англия и Шотландия), из числа *Бретанских островов*, который Птолемей называет вторым из «более примечательных островов» после о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Если он имеет в виду величину островов, то это неверно. Из известных в то время островов самым большим был о-в Великобритании (228 300 км²) в Европе, а в Азии — (после Борнео и т. д., на десятом месте) Тапробана (65 600 км²).
- Амакатис — № 23. VII, 1, 48 ('Αμακατίς) — город в области *каспиреев* (см.); не идентифицируется.
- Амаратта — № 23. VII, 4, 6 (Р: 'Αμαράθθα; Н: 'Αβαράθθα, Абарата) — город на восточном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), идентифицируемый как нын. гавань (пристань?) Karativo (по-видимому, имеется в виду Karativu, Каративу; населенный пункт Каративу — 07°23', 81°50'), к югу от Баттикалоа (07°42', 81°39') или как Appatotte (может быть, сейчас другое название?).
- Амбаст — № 23. VII, 3, 2 ('Αμβαστος или 'Αμβάστης) — река в стране *синов* (см. *амбасты*, 2), устье которой находится на побережье перед городом *Рабана* (после которого указано устье реки *Син*). Одни считают рекой Син не существующий сейчас правый рукав нын. реки Меконг, который впадал в Сиамский залив у нын. города Хатъен (= Къенлыонг; 10°21', 104°32', на юге Вьетнама), к юго-востоку от нын. города Кампот (10°36', 104°12') на самом юге Камбоджи. Следовательно, Амбаст и Рабана должны быть локализованы в этом районе (севернее). Другие относят эти пункты к центральной части восточного побережья Вьетнама, при этом Рабана локализуется между нын. городом-портом Дананг (бывш. Туран, 16°01', 108°12', на берегу Южно-Китайского моря) и гаванью Хойан (бывш. Файфо; город-порт Хойан — 15°52', 108°18').

- Здесь же находится устье реки Ка (= Сонгха = Сонг-Ка = Сонг-Кай, 15°53', 108°23'), которой в таком случае должна соответствовать река Амбаст (?).
- амбасты, 1, — № 23. VII, 1, 66 (Ἀμβάσται) — народ в западной части Индии, к югу от реки *Нанагун* (нын. Талги) до гор *Биттиго* (нын. Западные Гаты). В индийских источниках встречаются упоминания о неарийском племени Ambaṣṭha (дравидийском?) в различных местах Декана как о грубом, сражающемся с помощью дубинок, владеющем искусством целителей. См. *амбасты*, 2, в стране *синов*.
- амбасты, 2, — № 23. VII, 3, 4 (Ἀμβάσται) — народ в стране *синов* у *Большого залива*; предположительно локализируются у верхнего течения или к югу от реки *Амбаст* (см.). В Брахманах амбасты побережья синов — нагие аборигены Тонкина (северной части Вьетнама). Предполагают также, что в стране синов это была колония дравидийских *амбастов*, 1, из Индии (Декана); около 100 г. н. э. преобладающее индийское влияние на всем побережье (Вьетнам) до устья реки Меконг сменилось китайским. См. также *Абаса*.
- Аменда — № 11. VI, 78 (Amenda) — область на равнине в северо-западной Индии к югу от подножия *Кавказа* (= Гиндукуша), на западе от Инда, в которой жили *певколиты*, *арсагалиты*, *гереты* и *ассои*; как считают: в области нын. города Пешавар (34°01', 71°40', на северо-западе Пакистана); в *Гандаритиде*, нижней долине нын. реки Кабул (впадающей в Инд с запада, 33°55', 72°20', в Пакистане).
- аметист — № 11. XXXVII, 121; 122.
- аминейские лозы — № 11. XIV, 21 — названный по (предположительной) области Аминей в Кампании, в Южной Италии, знаменитый сорт винограда (и вина). У названного здесь пятого вида листья покрыты беловатым пушком больше, чем у остальных видов. Говоря о пухе, Плиний имеет в виду шелк *серов* (*серские ткани*) и *хлопок* индийцев.
- Аминт — № 33. XIII, 4, 23 — сын Николая, назначенный *Александром Македонским* сатрапом *Бактрии* (в 328 г. до н. э.); см.: *Арриан*. Анабасис. IV, 17, 3 и 22, 3. Упомянутый у Юстина Аминт — по-видимому, тот же.
- Амистис — № 176. 4, 5 (Ἀμιστός) — приток *Ганга* (у города *Катадуна*), не идентифицирован (по-видимому, где-то на севере штата Бихар, на северо-востоке Индии).
- Амитрохат — № 26. XIV, 652f–653a (Ἀμιτροχάτης) — сын и преемник индийского царя *Сандракотта*, отец царя Ашоки, правил ок. 291–263 гг. до н. э. К нему был отправлен (*Антиохом I*) послом *Деимах* (и предположительно *Птолемеем II Филадельфом* — *Дионисий*, см. № 11. VI, 58). У Страбона (II, 1, 9) имя этого царя читается «Аллитрохад» (ошибочное написание вместо «Амитрохад»). Его индийское имя — Биндусара (Bindusāra, от bindu — «капля» или «пятно» и sāra — «сущность»). Предполагают, что он носил и имя Пушпамитра. Индийское имя Амитрагхата (санскр. Amitraghāta, «убивающий своих врагов», «уничтожающий недругов») было, как предполагают, его эпитетом или титулом (в передаче греков — Амитрохат), принятым после победы над врагами и присоединения Декана к империи Маурьев.
- Аммина — № 23. VII, 4, 11 (Ἀμμίνη) — один из «1378» островов, лежащих перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); может быть, нын. о-в Мапах в атолле Миладуммадулу (06°15', 73°15'), в самой северной группе Мальдивских островов.
- Аммон — № 7. XVII, 93, 4. № 44. II, 1 — египетский (фиванский) бог солнца Амон, отождествленный с гелиопольским богом солнца Ра, ставший главным богом. Греки называли его Аммоном и отождествили со своим главным богом Зевсом. В Египте считали, что фараон рождается от Амона и царицы, к которой бог является в образе ее мужа. В оазисе Аммона (нынешний оазис Сива, в Ливийской пустыне) с VII в. до н. э. был знаменитый оракул Аммона. *Александр Македонский* (356–323 гг. до н. э.), сын царя *Филиппа* и Олимпиады, завоевал Египет (в 332 г. до н. э.) и был объявлен фа-

- раоном. Для того чтобы подтвердить свое божественное происхождение, Александр отправился к оракулу Аммона и там жрецами был объявлен сыном Аммона.
- амом (и амомис) — № 11. XII, 48–49; XVI, 135 (amomum и amomis; греч. — ἄμωμον) — амом и кардамом (cardamomum) сейчас обычно идентифицируют как виды кардамона (семена, содержащие эфирное и жидкое кардамоновое масло) различных видов растений родов *Elettaria* и *Amomum* (из семейства имбирных), растущих в южной Азии и в тропической Западной Африке. В Индии обычны виды: *Amomum Aromaticum* Roxb., *Amomum cardamomum* L. (из Индонезии), *Elettaria cardamomum* Maton (санскр. elā) (кардамон настоящий, «малабарский кардамон», «цейлонский кардамон»), *Cardamomum amomum subulatum* («непальский, или бенгальский, кардамон» — так идентифицируют «гроздь амома» у Плиния) и др. Считают, что на рынках (и в Риме) продавали под названием амома различные другие продукты. Амом и кардамом применялись в медицине, парфюмерии и кулинарии.
- Амомет — № 11. VI, 55 — греческий автор произведения (по всей видимости, утопического характера) об *аттакорах*. Еще один раз Амомет упоминается в античной литературе как автор сочинения «Плавание из Мемфиса». Больше о нем ничего не известно. Предполагают, что он жил в первой половине III в. до н. э.
- Аморей — № 2а. — царь *дербигов* (VI в. до н. э.).
- амфидан — № 11. XXXVII, 147 — камень, иначе называемый *хрисоколла*, в Индии, где *муравьи* выкапывают золото. Это слово (греческое) встречается только здесь. Хрисоколла идентифицируется как малахит (зеленый минерал). Как объясняют, золото иногда бывает включенным в пирит, который легко путают с халкопиритом (оба — ярко-желтые местами), а пирит, как и золото, кристаллизуется в кубической системе.
- Анаксарх — № 27. IX, 61; 63 — из *Абдер*, греческий философ (IV в. до н. э.), последователь *Демокрита* (но со скептическими тенденциями), учитель *Пифрона*, вместе с которым он сопровождал *Александра Македонского* в его походе.
- Анаксибия — № 15ж. VI, 3 — нимфа, в Индии (имя — явно греческое), упоминается только здесь.
- Анаксилей — № 11. XIX, 20 — из Лариссы (в Греции), натуралист и пифагореец, изгнан из Рима и Италии в 28 (или 33) г. до н. э. из-за подозрения в колдовстве (магии); полагают, что пифагорейцем его назвали, чтобы обозначить его как чудотворца (каким был Пифагор). Ему (предположительно) приписывают три сочинения: «О природе», «О красящих веществах» (? *Вафха*), «Игры» (?) (или «Забавы», «Шутки»?).
- Анаксимандр — № 21а. 15 — из Милета (ок. 610–546 гг. до н. э.), представитель ионийской натурфилософии, ученик *Фалеса*. Первым написал (в прозе) «О природе» (не сохранилось). Милет — древний греческий город у юго-западного побережья Малой Азии; в архаическое время был центром греческой науки, где возникла «милетская», или «ионийская» школа натурфилософии (Фалес, Анаксимен, Анаксимандр и др.).
- Анара — см. *Анарта*.
- Анарта — № 23. VII, 1, 67 (Р: Ἀνάρτα; Н: Ἀνάρα) — город в области вдоль реки *Нанагун* (см.); не идентифицируется (локализуют между нын. реками Тапти и Годавари; см. также *Агара*).
- Анахарсис — № 8. XV, 1, 22 — скиф-мудрец, приехавший в начале VI в. до н. э. в Грецию для ознакомления с греческой культурой, сблизившийся с Солоном. Позднее (в IV в. до н. э.), идеализированный, был причислен к «Семи мудрецам». Диоген Лаэртский (I, 104) пишет, что Анахарсис на вопрос, есть ли у скифов флейты, ответил, что нет даже винограда. Замечание Страбона здесь «так что, по Анахарсису» надо понимать не в том смысле, что Анахарсис сообщал что-то об Индии; это заключение Страбона из ответа Анахарсиса: раз нет вина, значит, нет и флейт (т. е. где вино, там

и флейты; или намека на то, что в древности флейты делались и из виноградной лозы — по-видимому, шутка Страбона).

Анграмм = Аграмм — см. *Ксандрам*.

Андака — № 17а. IV, 23, 5 (*Ἀνδάχα*) — город в области *аспасиев*, где-то между рекой *Хоес* = *Хоасп* (нын. Кунар, впадает в Кабул с севера, 34°27', 70°31') и населенным пунктом Папат (= Пашад, 34°41', 71°05'), т. е. на северо-востоке Афганистана (к северу от реки Кабул).

андары — № 11. VI, 67 (*Andarae*) — индийский народ; отождествление его с народом андра (*Andhra*) в Декане обычно отвергается. Полагают, что в греческом источнике Плиния должно было быть «гандары» (*Γανδάραι*), и, по многим соображениям, считают, что здесь речь идет о *гандарах* в *Гандаритиде* (на северо-западе Индии), уступавших в могуществе лишь *прасиям*. С конца I в. до н. э. до середины III в. н. э. существовало огромное независимое царство андров в Декане (от моря до моря).

андисены — № 11. VI, 78 (*Andiseni*) — народ на северо-западе Индии, к югу от подножия *Кавказа* (= Гиндукуша), за Индом, не идентифицируется.

Аноматис — № 17б.4, 4 (*Ἀνὼματις*) — приток Ганга, отождествляется с древней рекой Тамаса (означает «темный, мрачный»), которая сейчас называется Южный Тонс, правый приток (25°15', 82°05') Ганга. Санскр. *andhamatī* тоже означает «темный, мрачный, пораженный слепотой».

Андралана — № 23. VII, 1, 56 (*Ἀνδράλανα*) — город на северо-западе Индии, в *Индоскифии*, на западе от Инда (на некотором расстоянии), предположительно локализуется ниже устья нын. реки Кабул (33°55', 72°20'), близ города *Банagara* (см. = *Канагара*). Предполагают санскритское название *Indra-rāṇa* (?).

Андрисимунду — № 23. VII, 4, 3 (Р: *Ἀνδρισμούνδου*; Н: *Ἀναρισμούνδου*, Анарисмунду; есть и чтение *Ἀνδρασμούνδου*, Андрасимунду); ср. *Симунду*; ср. также *Andhra*, Андра (см. *андары*) — мыс на западном берегу о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); считают, что это северная вершина п-ова Калпития (08°10', 79°43', простирается вдоль северо-западного побережья Шри-Ланки; по-видимому, имеется в виду мыс Датч-Пойнт = Датч-Бей, 08°34', 81°14', на севере Калпитии). По другому мнению, определение этого мыса затруднительно (может быть, мыс Кудремалай, 08°32', 79°52'). Полагают, что название означает «макушка, вершина луны», от сингальского *bandra* (*bāda*, санскр. *sandra*) «луна» и санскр. *simanta* «макушка, вершина»; отмечают также, что первая половина этого названия напоминает название города *«Анураграми»* (нын. Анурадхапура).

Андрокотт — № 186 — см. *Сандракотт*.

Андромаха — № 14г. 7 — жена *Гектора*, сына троянского царя *Приама* (см. «Илиаду»).

Андросфен — № 5. XI, 34, 12 — из Кизика (город в Малой Азии), которого сирийский царь *Антиох III Великий* оставил в Индии для доставки денег от индийского царя *Софасасена* (ок. 205 г. до н. э.).

Анина — см. *Антина*.

Анинаха — № 23. VII, 1, 53 (*Ἀνινάχα*) — город в Индии по сю сторону Ганга, в области *прасиев* (в центральной Индии), «к востоку от реки» — это понимают как город в восточной области прасиев на восточном (т. е. = северном) берегу Ганга после впадения Джамны в Ганг (25°25', 81°50'). У Птолемея назван и народ *анинахи* (см.), а также народ *нанихи* (см.). В индийской литературе эти названия не встречаются, поэтому неизвестны связь между ними и их места. Некоторые идентифицируют Анинаху как нын. город у северного берега Ганга Gusi, — по-видимому, имеется в виду нын. Ghosi (Гхоси?), населенный пункт в 22 милях к северо-северо-востоку от города Азамгарх (26°04', 83°11'), значительно к северу от Ганга.

- анинахи — № 23. VII, 2, 18 (Ἀνινάχαι; в издании Ноббе: Ἀνινάχαι [или Ἀμινάχαι, аминахи]) — народ в Индии по ту сторону Ганга, к югу от страны серов, в самой северной части территории между горами Бенир и Дабасы, выше индрапратов. См. Анинаха. анихи — см. нанихи.
- Аннибы — № 23. VI, 16, 2; 4 (sc.) (Ἀννίβα) — горы, опоясывающие страну серов с севера, идентифицируются как восточная часть Тянь-Шаня (выше нын. городов Карашар = Яньци, 42°01', 86°33', и Турфан = Турпан, 42°52', 89°12', северо-запад нын. Китая), названные по народу аннибы. См. еще Асмийские горы.
- аннибы — № 23. VI, 16, 4; 5 (Ἀννίβοι) — народ в самой северной части страны серов (ниже антропофагов) выше гор Аннибы (см.). Против мнения о том, что имеется в виду какое-то племя гунов или тюрков, которых персы называли из-за их некрасивой внешности (монголоидной) a-naiba, annev, «некрасивый, уродливый, безобразный», высказано другое, по которому аннибы идентичны с кочевым народом A-shu или Sien-pi.
- Анний Плокам — № 11. VI, 84 — римлянин (?), вольноотпущенника которого занесло на о-в Тапробану (нын. Шри-Ланка). На одной черепице и на одной водопроводной трубе есть имя [An]ni Plocami и Anni Plocami (по-видимому, владелец мастерской), датировка — I в. (Corpus inscriptionum Latinarum. XV, 798). Кроме того, в греко-латинской надписи, найденной в Египте между Коптом и портом Береникой на берегу Красного моря (т. е. на караванном пути), упоминается Лис (Lysas), раб Публия Анния Плокама (дата в греческом тексте — 6 г. н. э., в латинском — 5 г. н. э.). (См.: D. Meredith. Appius Plocamus: Two Inscriptions from the Berenice Road // Journal of Roman Studies. 43 (1953), p. 38–40.) Может быть, они идентичны с названными у Плиния (?).
- Антахара — № 23. VII, 1, 64 (Ἀνταχάρα) — город, как считают, в области народа хатриеев. Но по тексту Птолемея это не так ясно. Птолемей указывает выше области Ларика (§ 62) местность, которую занимают «пулинды агриофаги, и над ними еще хатриии, у которых на западе и на востоке от реки Инд эти города», и перечисляет 6 городов, в числе которых и Антахара (т. е. неясно, у пулиндов и хатриеев или только у хатриеев?). Во всяком случае, Антахару относят к области хатриеев и локализуют на месте нын. города Марвар (25°41', 73°44', шт. Раджастан) или в тамошней местности Kshatriya (в этом названии, как считают, сохранилось древнее название «хатриии»).
- Антемуся — № 38. XIV, 3, 3 — город (прежде Харак Сиду) и названная по нему область в Месопотамии; Антемусия и Батны (см.) идентифицируются как нын. Суруч = Сюрюч (36°59', 38°25', на юго-востоке Турции, около границы с Сирией); это название у арабов = Телль Батнан у сирийцев.
- «Древние македоняне» — ветераны из войска Александра Македонского, участвовавшие в походе на Азию, осели в этой части Месопотамии в различных городах и сменили старые местные названия на греческие. В Батнах ядро колонии образовали уроженцы из македонского города Антемусия.
- Антиболей — № 23. VII, 1, 18; 30; 2, 2 (Ρ: Ἀντιβολεῖ; Н: Ἀντιβολή) — пятое, самое восточное, устье Ганга, которое условно идентифицируется как нын., восточный, рукав общей дельты Ганга и Брахмапутры Мегхна (= Мегна), на территории нын. Бангладеша; впадает в Бенгальский залив — 22°44', 90°45'. В дельте Ганга, как и в дельте Инда, с древних времен произошли большие изменения. См. Ганг и Псевдостом, 2 (четвертое устье Ганга).
- Антигон, I, — № 33. XV, 4, 21 — I Одноглазый (ок. 380–301 гг. до н. э.); полководец Александра Македонского, который назначил его сатрапом Великой Фригии (в Малой Азии, в 333 г.); после смерти Александра (323 г.), при разделе владений Александра, получил дополнительно Ликию и Памфилию (в Малой Азии), пытался основать малоазий-

- ское Великое царство, в 306 г. первым из диадохов (наследников, преемников Александра) принял титул царя, погиб в сражении при Иссе (301 г.) в борьбе против диадохов *Лисиаха* и *Селевка*.
- Антигон, 2, — № 27. IX, 11, 62 — из Кариста (город на о-ве Эвбея, Греция), III в. до н. э., был учеником философа Менедема, автор «Жизнеописаний философов»; его отождествляют с скульптором Антигоном (работавшим в Пергаме), который писал и об искусстве (все эти произведения не сохранились).
- антилопы — см. *орикс*, *газели*.
- Антина — № 23. VII, 2, 22 (Р: 'Αντίνα; Н: 'Ανίνα — Анина) — местность в *Индии по ту сторону Ганга*, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по реке Ганг (к востоку от Ганга и к югу от *Эмодских* и *Серских гор*), точнее не определяется.
- Антиох, 1, — № 11. VI, 58; 93. № 26. XIV, 652f–653a — I Сотер (ок. 324–261 гг. до н. э.), сын *Селевка I Никатора*, царя *Сирии* (Селевкидской державы), с 294 г. соправитель его, с 281 г. царь. Полагают, что ко времени этого соправления и относится экспедиция *Патрокла* для исследования *Каспийского моря*. Был в дружественных связях с индийским царем *Амитрохатом*. О посольстве в Индию см. *Даимах*. Был основателем многих городов.
- Антиох, 2, — № 5. IX, 34, 11–12 (sc.) — III Великий (242–187 гг. до н. э.), царь *Сирии* (Селевкидской державы) с 223 г. В 212–205 гг., с целью восстановить распавшуюся Селевкидскую державу, простиравшуюся до Индии, он предпринял поход на север и восток. В 209 г. достиг *Бактрии*, где заключил мир с отпавшим бактрийским царем *Эвтидемом I* (235–200 гг.), затем перешел Гиндукуш и через долину Кабула вступил в область государства Маурьев (Индия), где царем был *Софагасен*, который признал верховную власть Антиоха, дал ему слонов. Антиох III привел Селевкидскую державу к новому расцвету. Но после победы римлян над Антиохом III в 190 г. она утратила свое прежнее значение (сын Антиоха III, будущий *Антиох IV*, попал в Рим заложником).
- Антиох, 3, — № 26. X, 438d–e — IV Эпифан (годы правления — 175–164 гг. до н. э.), третий сын *Антиоха III*, был заложником в Риме до 175 г., царь *Сирии* (Селевкидской державы). Афиней передает о каких-то его «индийских кутежах и пьянках» (неясно, что имеется в виду).
- Антиохия, 1, — № 23. I, 12, 7 — Маргианская, считают, что это прежний город Александрия Маргианская, основанная *Александром Македонским* в 328 г. до н. э. как главный город Маргианы (см. ниже), позднее разрушенная, затем восстановленная *Антиохом I* под названием Антиохия (Маргианская; селевкидский главный город сатрапии Маргиана); идентифицируется как (Древний = Старый) Мерв (37°34', 61°52'; развалины — в 30 км к востоку от нын. города Мерв; с 1937 г. — Мары, на юго-востоке Туркмении), один из древнейших городов Средней Азии. Маргиана (др.-перс. Маргуш) — древняя область Средней Азии по течению реки Мургаб, на нынешней территории юго-восточной части Туркменистана и северной части Афганистана; до завоевания Александра входила в персидскую державу *Ахеменидов*.
- Антиохия, 2, — № 8. XV, 1, 73. № 19. VIII, 29, 3. № 45. III, 15 — на Оронте, великолепная столица Сирийского царства, построенная в 300 г. до н. э. царем *Селевком I*, около устья реки *Оронт*, 1, с предместьем *Дафна*. Ныне Антакья (36°11', 36°07', на юге Турции, около границы с Сирией). Антиохия играла большую роль в начале христианства (здесь впервые появилось слово «христиане», здесь была резиденция епископов, патриархов).
- Антифил — № 20г — по всей видимости, вымышленный литературный персонаж.

- Антонин — № 31а. I. 3. 56. 1. № 316. IV, 17 (здесь «император» = тот же Антонин) — Марк Аврелий Антонин, Элагабал (= Гелиогабал), римский принцепс, 218–222 гг. н. э., происходивший из Эмесы (город в *Сирии*, нын. Хомс, 34°44', 36°44').
- антропофаги — № 11. VI, 53; 55. № 13. 62. № 23. VI, 16, 4; VII, 2, 4; 16; 27; 28; 28; 31 — как обозначения племен, см. *бесингиты*, *гамеры*, *Синды* (*три острова антропофагов*), *Барусы* (*пять островов антропофагов*), *Сабадибы* (*три острова антропофагов*), *маниолы*; *людоеды*. К № 23. VI, 16, 4: антропофаги, живущие в самой северной части страны *серфов*. Считают, что это племена в Монголии, канныбалы, которых тибетцы называли Strip-ro.
- Анубарта — № 23. VII, 4, 4 (Р: 'Ανουβάρθα; Н: Νοῦβαρθα, другое чтение — Νοῦβάρτα — Нубарта) — город на западном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Идентификации с нынешними местами: 1) у местности Панадура (06°43', 79°54'); 2) Barbergyn — очевидно, нын. город Берувала (06°29', 79°57'); 3) город Негомбо (07°13', 79°49'); 4) на месте нын. столицы Коломбо (06°56', 79°50'). В местных источниках подобное название места не встречается. Полагают, что это название созвучно сингальскому пивага = санскр. пагага, «город» (еще и сейчас сингальцы прежнюю столицу Канди (07°19', 80°34') называют «Нувара» или «Маха-Нувара» — «Большой город»).
- Анубингара, 1, — № 23. VII, 4, 4 ('Ανουβιγγάρα) — город на западном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) между *Приапийской гаванью* и *Мысом Зевса*. Птолемей в VII, 4, 7 называет другой город с тем же названием *Анубингара*, 2, на восточном побережье Тапробаны, между заливом *Пауси* и эмпорием *Модуту*. Некоторые предполагают, что Птолемей ошибочно поместил сюда восточную Анубингару. Некоторые считают, что западная Анубингара была на месте нынешнего Негомбо (07°13', 79°49'), а восточная — к северу от устья реки *Ганг*, 3 (на Тапробане; нын. река Махавели, 08°29', 81°13'), у устья Nubi-âr или Kallu-âr. По другому мнению, западная Анубингара (у нынешнего Коломбо, 06°56', 79°50') идентична с главным городом *Палесимунд*, 1 (упомянутым у Плиния); название Тапробана первоначально относилось к северо-западу Цейлона с внутренним городом *Ануорограмм*, а *Палесимунду* — к юго-западу острова с прибрежным городом Анубингара у Приапийской гавани; сингальская традиция различает с древности три государства на Цейлоне (см. *Мааграмм*, *Ануорограмм*), третье из них — Мауа-ратта (Махаратта) на юго-западе между нын. реками Дедуру (07°36', 79°48') и Калу (06°35', 79°57') с городом Kalyani у нынешнего Коломбо; в качестве главного города для этого третьего государства подходит только Анубингара; Плиний описывает это третье государство под названием *Палесимунд*, 1.
- Анубингара, 2, — № 23. VII, 4, 7 — город на восточном побережье *Тапробаны*, см. *Анубингара*, 1.
- Ануорограмм — № 23. VII, 4, 10 ('Ανουρόγραμμα) — внутренний город на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), который назван здесь βασιλειον, т. е. царский, престольный город (столица), а сразу же после него город *Мааграмм* назван μητρόπολις, главный город, т. е. Ануорограмм следует понимать как резиденцию царя. Плиний, № 11. VI, 81, говорит, что, по Эратосфену, на Тапробане нет городов (urbes), а только 700 деревень (vicos), а в VI, 85 передает сообщение *Рахис* о том, что там 500 городов (oppida). Сейчас считают, что на всем острове была система деревень и лишь главные места развились позднее в города; отсюда многочисленные названия мест на -gāma, санскр. grāma «деревня». Анурадха- (санскр. Anurādhā)grāma «деревня Анурадхи (Anurādhā)» называлась так по имени министра царя Vijaya Виджайа (из Гуджарата в Индии); резиденцией деревни стала лишь при царе Paṇḍu-kābhaya ок. 400 г. до н. э. и с тех пор стала называться Anurādhāpura (Анурадхапура). (Но в таком случае неясно, почему

Птолемей называет город «Анураграмм»? Таким образом, Анураграмм идентифицируется как нын. город Анурадхапура (08°21', 80°20', в северной части острова). Сингальская традиция различает с древности три государства на Цейлоне, первые два из которых: 1) Pihiti или Raja-tatta на севере с Анурадхапурой как царской резиденцией; 2) Rohana или Rohuna на востоке и юго-востоке с главным городом Mahâgâma. Птолемей обозначает их главными городами: 1) Анураграмм, царский город, и 2) Μαῦραγραμμῶν μητρόπολις, главный город.

анураграммы — № 23. VII, 4, 9 (Ἀνορογράφμωι) — народ в северной части о-ва Тапробана (нын. Шри-Ланка) (южнее *галибов* и *модутов*); название — по городу *Анураграмм* (см.).

Аорн — № 7. XVII, 85, 1–5; 86, 1; 96, 2. № 17а. IV, 28, 1–7; 30, 4–5. № 176. 5, 10 (Ἄορνος; πῆτρα — «скала», «которая называется Ἄορμος») — труднодоступная горная крепость в высокогорной долине Инда (у правого, западного, берега), которая оказалась недоступной для *Геракла*, но которую смог взять штурмом *Александр Македонский* в 327 г. до н. э. Этот Аорн точно не идентифицируется. Его локализовали у впадения нын. реки Кабул в Инд (33°55', 72°20'); сейчас обычно идентифицируют как нын. гору Пир-Сар (= Пирса = Пирсай — ок. 34°25', 72°15'), в долине реки Сват, на северо-востоке нын. Пакистана, и др. Высота скалы в античных сообщениях, как считают, очень преувеличена. Название «Аорн» производят не от греч. ἄορμος («без птиц; недоступный птицам» = «куда и птицы не залетают»), а от санскр. āvaraṇa (авара или аварана — «ограда; палисад; защита; оплот; крепость; укрепление»), vāraṇa («непроходимость»). С этим названием сопоставляют название племени «аурника» на северо-западе Индии (по «Махабхарате», III, 186). Это же слово видят в составе названий городов Пеш-аур (= Пешавар), Бадж-аур, Радж-аур и др.

Арриан (Анабасис. III, 29, 1) упоминает еще другой Аорн, один из больших городов в *Бактрии*, завоеванный *Александром Македонским* в 329 г. до н. э. Его предположительно идентифицируют как нын. город Ташкуртан (= Хульм), 36°45', 67°44', на севере Афганистана, или (скорее?) как городище Алтын-Дильвер-тепе, в 35 км к северу от нын. города Балх (36°46', 66°52' = древн. *Бактры*), там же.

Апис — № 15е — в древнеегипетской мифологии бог плодородия в образе быка, связанный с культом мертвых, считавшийся быком *Осириса* (см.), оболочкой души Осириса. В эллинистическом Египте культ Аписа полностью слился с культом Осириса и таким образом возник новый бог Серапис. Апис, как и другой священный бык Мневис (живое воплощение бога Солнца Ра), был совершенно черного цвета с особыми белыми отметинами. Существовало и представление, что и Апис и Мневис — воплощения Осириса. У Диодора (I, 88) говорится, что Осирис вспахал землю с помощью Аписа и Мневиса. Греки отождествляли Осириса с *Дионисом* (и тот и другой совершили поход в Индию). Вследствие таких смешений и возникла, по-видимому, легенда, сообщаемая *Филохором*, о том, что Дионис впервые привел в Египет из Индии двух быков по имени Апис и Осирис (! если это не рукописная ошибка вместо «Мневис»).

Апокопы — № 23. VII, 1, 19 (Ἀπόκοπαι ὄρη) — горы в северной части Индии, которые идентифицируются как нын. хребет Аравал(л)и (отмечается, что по координатам Птолемея они тянутся с запада на восток, но в действительности они идут с запада в северо-восточном направлении). Слово ἀποκοπή — греческое, означает «отсечение» и т. п. Здесь — прилагательное ἀπόκοπος (означает «оскопленный»; «крутой, обрывистый»). По-видимому, это калька или перевод местного названия (может быть, искаженное на греческий лад?). У Птолемея читается: «<...> Апокопы, которые называются Карами Богов (Ποῦναί Θεῶν)». Плиний, перечисляя горные народы Индии, называет (№ 11. VI, 74) *нареев*, «пределы которых замыкает высочайшая в Индии гора Капиталиа». Слово «Капиталиа» (Capitalia) — латинское, по-видимому, тоже калька или

перевод местного названия. Это не прилагательное *capitalis* («относящийся к уголовному преступлению») во мн. ч. ср. р. *capitalia*, так как слово «гора» *mons* — м. р. Существительное *capital(e)*, во мн. ч. *capitalia*, может означать и место наказания за уголовное преступление (по-видимому, здесь именно в таком значении).

Обычно все эти три названия связывают вместе и считают, что горы Апокопы — это хребет Аравали, а гора «Кары Богов» = «Капиталиа» — это нын. Абу (= Маунт Абу; санскр. Арбуда), сейчас — Гуру-Шикхар (1722 м; 24°43', 72°53', шт. Раджастан), в западной оконечности этого хребта. Но Гуру-Шикхар отнюдь не высочайшая гора Индии (может быть, следует понимать в смысле «очень высокая»?).

Название «Кары Богов» объясняют следующим образом. По индийской легенде, там находилось одно из отшельнических мест мудреца по имени Васиштха, который истребил там у расселины Арбуды злых демонов дайтев, за что и был наказан богами (он лишился своего тела).

Аполлодор, 1, — № 8. XV, 1, 3 — из Артемиды (город в *Вавилонии*, на востоке от Тигра, сохранявший греческую культуру, на важной дороге, соединявшей *Селевкию* на Тигре с *Бактрией* и Индией), греческий историк, автор произведения «Парфика» («О Парфии», не сохранилось), со сведениями географического и этнографического характера (не только о *Парфии*), жил или во второй половине II или в первой половине I в. до н. э.

Аполлодор, 2, — № 27. IX, 11, 61 — из Афин (II в. до н. э.), философ и знаменитый филолог, автор философских, исторических, мифографических, филологических произведений (не сохранились), в числе которых была «Хроника», в 4 книгах (в стихах), представлявшая собой обзор всемирной истории от падения Трои в 1184/83 г. до н. э. до 120/119 г. до н. э. (время жизни и авторство многих приписываемых ему произведений спорны).

Аполлодот — № 13. 47 — царь Греко-бактрийского царства (см. *Бактрия*, *Деметрий*, 1); идентифицируется как Аполлодот I Великий, Спаситель (180–160 гг. до н. э.); его называют также «индо-греческим» царем, власть которого распространялась на территорию *Парапамисад*, *Арахосии*, Гандхары (см. *Гандаритида*) и Западного Пенджаба. Был еще другой греко-бактрийский царь Аполлодот (115–95 гг. до н. э.). Другие относят Аполлодота в № 13 к 156 г. до н. э.

Аполлон — № 11. VI, 102 (*Гидреума Аполлона*). № 19. VIII, 29, 4 (Бог в Кларосе = Аполлон) — греческий бог света и др., одной из важнейших функций которого было прорицательство. Знаменитым был и храм Аполлона с оракулом в *Кларосе* (в Малой Азии).

Аполлоний — № 46 — Тианский, неопифагореец I в. н. э., провидец и чудотворец, родился в Тиане, городе в *Каппадокии* (в Малой Азии), отсюда и «каппадокиец». В своих странствиях он побывал и в Индии у мудрецов; герой романа Филострата «Жизнь Аполлония Тианского» (III в. н. э.).

Аполлофан — № 17а. VI, 22, 2–3 — назначен *Александром Македонским* в 325 г. до н. э. сатрапом области *оритов*. Дальше, в VI, 27, 1, Арриан говорит, что (в том же году) Александр сместил Аполлофана с этого поста, назначив нового сатрапа Тоанта, затем *Сибиртия*. Но в сочинении «Об Индии» (23, 5) Арриан сообщает, что Аполлофан, сатрап *Гедросии*, пал в сражении с оритами, под предводительством *Леонната*, сатрапа области *оритов* (?). По-видимому, здесь какая-то путаница.

Аполог — № 13. 36 (sc.; 'Απολόγος ἐμπορίων в § 35) — эмпорий *Персиды*, наряду с *Оманами* главное складочное место индийских товаров, которые переправлялись дальше по *Евфрату*; идентифицируется как Оболлах (Ubullā, название позднего арабского времени; Аполог — греческая передача зламитской формы *Ubulak; был городом-

- портом, у Персидского залива, для средневековой Басры в Ираке). Первоначально на этом месте была Александрия у Тигра, основанная *Александром Македонским*, которая позднее была разрушена рекой и восстановлена *Антиохом* (IV; или V, 164–162 гг. до н. э.) под названием Антиохия; при арабском завоевании построенный на этом месте город стал называться Харак Пасину (и т. п.) или просто *Харак*.
- аппиановая — № 11. XXXV, 49 — краска, «веронская зелень».
- арабии — № 8. XV, 2, 1. № 11. VI, 95; 97. № 17a. VI, 21, 4. № 176. 21, 8; 22, 10 (название встречается в очень многих различных формах: арабин, арбин, арабиты и т. п.) — народ в прибрежной области к западу от устья Инда до реки *Арабис* (служившей границей между арабиями и *оритами*), названный по этой реке. Арриан называет его независимым (№ 17a), индийским, крайними из индов (№ 176). Арабиев идентифицируют с встречающимся в индийских источниках названием народа āraṇa. Предполагают, что они относились к дравидийским аборигенам (см. *сарабастры*).
- Арабис — № 8. XV, 2, 1. № 11. VI, 97. № 17a. VI, 21, 3; 4. № 176. 21, 8; 22, 8 (Ἀραβίς, Ἀρβίς, Ἀράβιος, Arabis, Arbis, Arbius и т. п.) — река к западу от устья Инда, впадающая в море. Одни идентифицируют ее как нын. реку Хаб (24°51', 66°44'), другие — как Пурали (= Порали; 25°33', 66°29'), на юге Пакистана. Предположительное индийское название — Aravi (отмечается, что и сейчас для реки Хаб употребляется индийское название Aravi). Арриан (№ 17a) называет реку узкой и мелководной, а Плиний (№ 11) — судоходной.
- арабиты — см. *арабии*.
- аравийский — № 11. VI, 104 (ладан и благовония); XXXVII, 62 (жемчуг); 87–88 (сардониксы); 90 (оникс); 100–101 (сандастр); 106 (сарда). № 13. 49 (вино). № 18v. V, 9 (товары). См. *Аравия*.
- Аравийский залив — № 8. XV, 1, 4. № 23. VII, 5, 4–5 (Ἀραβικὸς κόλπος, Sinus Arabicus) — нын. Красное море. См. *Красное море*, 2.
- Аравийский перешеек — № 23. VII, 5, 5 (ὁ κατὰ τὴν Ἀραβίαν αὐχὴν), «который отделяет наше море (= Средиземное) от *Аравийского залива*» — это Суэцкий перешеек, соединявший Африку и Азию, разделявший Средиземное и Красное моря (ширина — до 112 км); сейчас пересечен Суэцким каналом (открытым в 1869 г.; длина — ок. 161 км). По сообщениям античных авторов (Геродот. II, 158–159, IV, 39; 42; Страбон. XVII, 1, 25; 28; Плиний. V, 165–166), подтвержденным археологическими исследованиями и эпиграфическими документами, в древности канал (судоходный) проводился здесь от дельты Нила, начиная с египетских фараонов (XIII в. до н. э. — «Канал фараонов»), затем персидским царем *Дарием I*, восстанавливался царем Египта *Птолемеєм II Филадельфом* (III в. до н. э.) и в римское время (когда он стал называться «Рекой *Траяна*»), затем в 642 г. н. э., но в 776 г. был засыпан. Проведение канала Дарием связывают с тем, что *Скилак* (см.) доказал возможность прямого плавания из Индии и Персии в Египет.
- аравийцы — № 11. VI, 91; XVI, 160. № 13. 21; 30. № 14a. 40. № 17a. VII, 20, 1. № 21a. 6 — жители *Аравии*.
- Аравия — № 7. I, 19, 6. № 8. XV, 1, 7; 22. № 11. VI, 84; 95; 98; 100; 104; 151; 161; VIII, 141; IX, 106; XII, 28; 32; 35; 39; 72; 84(sc.); 104; XVI, 135; XXXVII, 84 (Ἀραβία, Arabia) и дальше см. *аравийский* — полуостров юго-западной Азии (к югу от Ирака); у греков и римлян разделялась на три части: Пустынная Аравия (на севере), Счастливая (или Великая) Аравия (к югу, почти основная часть п-ова), Петрейская Аравия (на северо-западе, образованная позднее, названная по городу Петра). Счастливая Аравия славилась главным образом как страна благовоний (см. *Ладаносная область*); жители ее с давних времен занимались торговлей с Индией (по морю).
- Арана — № 23. VII, 4, 12 (Ρ: Ἀράνα; Н: Ἀβράνα — Абрана) — один из «1378» островов пе-

- ред о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно в одном из центральных атоллов Мальдивских островов (03°15', 73°00'), к югу от Каландрадуа.
- аратрии — № 13. 47 (Ἀράτριοι) — народ Индии над областью (т. е. к северу от) *Баригазы*, во внутренней части (μεσότητος — «находящийся в глубине страны, внутренний» — в противоположность прибрежным областям) Индии. Считают, что в основе этого названия лежит пракритская форма *Агаṭṭа*, санскр. *Agāṭṭa* («не имеющий царя»; «непокорный»), т. е. название описанного в «Махабхарате» народа в Пенджабе, который и отождествляют с аратриями (с которыми, в свою очередь, отождествляют *хатриеев*; но отождествление *офостров* и *адраистов* с аратриями отвергается).
- арахосии — см. *арахоты*.
- Арахосия, 1, — № 11. VI, 92. № 23. VII, 1, 1; 28; VIII, 26, 2 (Ἀραχωσία; Arachosia); см. также *арахоты*, *арахосии* — область к западу от Инда, к югу от Гиндукуша (и *Бактрии*), граничившая на западе с *Дрангианой* (см. *дранги*), на юге — с *Гедросией*, самая восточная сатрапия Персидской державы, населенная арахотами (= арахосиями), преимущественно иранской группы; сейчас это юг Афганистана (провинция Кандагар = Кандахар, 31°00', 65°45') и части Пакистана и Ирана. После завоевания Персидской державы *Александром Македонским* — сатрапия в его державе. Около 302 г. до н. э. *Селевк I Никатор* уступил восточную часть Арахосии индийскому царю *Сандракотту*. Во II—III вв. н. э. завоевана кочевыми племенами *саков*, стала называться *Сакастан* (араб. *Сиджистан*); позднее захвачена *Парфией*.
- Арахосия, 2, — № 11. VI, 61; 92 (Arachosiorum oppidum; Arachosia) — главный город области (сатрапии) *Арахосия*, 1, назывался также «Арахоты» (Ἀραχωτοί), а также «Александрия Арахосии (или Арахотов)» и «Александрополь»; кроме того, Плиний передает, что некоторые называют его *Куфис* (см.); идентифицируется как нын. город Кандагар = Кандахар (31°37', 65°47', на юго-востоке Афганистана), или, как уточняется — *Shār-i Kūna* (Шари Куна? в 2 км к западу от Кандагара).
- Арахосия, 3, — № 11. VI, 92 (Arachosia cum flumine et oppido eiusdem nominis — «Арахосия с рекой и городом того же названия») — или Арахот, река в *Арахосии*, 1, идентифицируется как нын. река *Аргандаб*, на юго-востоке Афганистана, впадающая (31°27', 64°23') в реку *Гильменд* (см. *Этимант*) у города *Буст* (см. *Парабеста*).
- арахоты = арахосии — № 8. XV, 2, 9. № 11. VI, 61; 78; 92. № 13. 47. № 17а. III, 8, 4; 11, 3; 21, 1; 28, 1; V, 11, 3; VI, 17, 3; VII, 6, 3. № 33. XLI, 6, 3 — жители области (сатрапии) *Арахосия*, 1. (В № 13 <Ἀραχωσ<ι>ων, род. п. мн. ч., т. е. арахусин, — конъектура; рукописное чтение — ῥαχοῦσων).
- арбии — см. *арабии*.
- Арбис — см. *Арабис*.
- Арбитские горы — № 23. VII, 1, 28 (Ἀρβίτα ὄρη) — идентифицируют как нын. хребет *Киртхар* (27°00', 67°10'), на юго-востоке Пакистана, к северу от *Карачи*. Указывают еще нын. горы *Harboi* (Харбой? — *Harboi Hills*, 28°40', 66°40'), название которых напоминает Ἀρβίτα у Птолемея, — у бассейна реки *Рагōм* (Паром? 26°40', 63°24'), вблизи восточной иранской границы.
- арбы — № 11. VI, 77 (Arbae) — народ в Индии, названный среди перечисляемых по левой (восточной) стороне *Инда* (вверх по течению), до города *Букефалы*; не идентифицируется.
- Аргалу — № 13. 59 — см. *Аргару*.
- Аргарийский залив — № 23. I, 13, 2; 3; VII, 1, 11; 96 (P: Ἀργαριχὸς κόλπος; H: Ὀργαλιχὸς κόλπος, в VII, 1, 96 — Ἀργαριχὸς; читают также Ἀργαλιχὸς κόλπος) — идентифицируется как нын. *Полкский пролив* (10°00', 79°45', между югом Индии и северо-западной частью о-ва Шри-Ланка = *Цейлон*; есть еще залив *Полк*, 09°30', 79°15'). См. также № 13. 59. Название связывают с *Аргару* (см.).

Аргару — № 23. VII, 1, 11 (Р: Ἀργάρου; Н: Ἀργείρου — Аргейру или Аргиру) — город в области Пандиона, у Аргарийского залива (описание побережья Индии). С Аргару отождествляют Аргалу (Ἀργάλου) в «Перипле Эритрейского моря» (№ 13. 59), где после земли колхов, во владении царя Пандиона, следует «Эиал, лежащий в заливе, с местом в отдалении от моря (χωρὰν μεσόγειον), называемым Аргалу». Считают, что правильное читать «Аргару» и что это передача местного названия Урайур (Uṛaiūr и т. п.; санскритизированным названием, как считают, было Uṛagaruṣam), древней столицы царства Чола, сейчас части нын. города Тируччираппалли (= Тричинополи, на юго-востоке южной оконечности Индии, 10°49', 78°41', шт. Тамилнад). Некоторые отождествляют Аргару с *Ортурой*, с *Аркату*. О различных предположениях относительно этих идентификаций см. *Ортура*.

аргеллии — № 49. XI, 13 (ἀργέλλια; другое чтение — ναργέλλια — наргеллии) — по описанию выше (в § 10–11), это, по-видимому, кокосовые пальмы, кокосовые орехи («большие индийские орехи»); из санскр. nāṛikela. См. также *орехи* (№ 44).

Аргенуус — № 11. VI, 97 (Argenuus portu salubri — «Аргенуус с здоровой гаванью», по чтению большинства рукописей; по одному чтению — Argenuus portus salubris — «Аргенуус, здоровая гавань», т. е. по этому чтению получается, что Аргенуус — это название самой гавани, и на этом основании считают, что Аргенуус — это гавань *Александрии* (см. *Александрия*, 4) *оритов*, ссылаясь на Диодора, № 7. XVII, 104, 8 (см. *Рамбакия*, *Ксиллинополи*) — местность на побережье к западу от Инда, названная после реки *Арбис* (см. *Арабис*) и Александрии, основанной Леоннатом (см. *Александрия*, 4, у *арбиев*), и до реки *Тонбер*. Отмечается, что место это не идентифицируется.

Аргира, 1, — № 11. VI, 80 — см. *Хриса*, остров вне устья Инда.

Аргира, 2, — № 23. VII, 2, 3; 17 (Ἀργυρὰ χωρὰ — греческое название: «Серебряная земля», страна, область; ср. «Аргентина») — область в Индии по ту сторону Ганга, «в которой, как говорят, особенно много добывается серебра»; ее локализуют в нын. провинции Аракан (сейчас Ракхайн, 19°00', 94°40') на юго-западе Бирмы = Мьянмы (или на участке побережья, охватывающем Южный Аракан и дельту Иравади, 16°30', 95°00', на юге Бирмы). В индийских источниках такое ее название не встречается (есть санскр. Yakkā, пракр. Yakkā, Yakkha). Здесь серебро встречается, но не так, как передает Птолемей. Название *Золотой Херсонес* охватывает весь этот ареал (включая и пов Малакка).

Аргира, 3, — № 23. VII, 2, 29; VIII, 27, 10 (μητρόπολις Ἀργυρῇ) — главный город о-ва *Ябадиу*, на западной оконечности (название греческое: «Серебряный»). О-в Ябадиу обычно идентифицируется как нын. о-в Ява (некоторые отождествляют с о-вом Суматра). На Яве серебра нет, золота — очень мало, но баснословных рассказов о благородных металлах на Яве было много. Считают, что Ява издавна была населена брахманами из Калинги (в Индии, см. *калинги*), древнейший главный город лежал у подножия вулкана Семеру (08°04' ю. ш., 112°52' в. д., близко к восточной оконечности острова) и назывался Giling-wesi, с которым и отождествляют Аргиру.

ардабы — № 11. VI, 77 (Ardabae) — народ в Индии, названный в перечислении ряда других народов, живших по восточной стороне Инда к северу от острова *Патала* (дельты Инда) до пустынных мест; упоминается только здесь, не идентифицируется. Территорию этой группы народов локализуют на востоке от среднего течения Инда до хребта Аравали.

Ардона — № 23. VII, 1, 49 (Ἀρδόνη) — город в области *каспиреев*.

Арембур — № 23. VII, 1, 86 (Ἀρέμβουρ) — внутренний город в области *Лимирика*, между реками *Псевдотом* и *Барий*; предположительно локализуется в возвышенной области нын. Майсура (12°16', 76°36'), вблизи истоков реки Кавери (12°25', 75°34'), т. е. на юге нын. штата Карнатака.

Аресабий — № 23. VII, 2, 23 (P: Ἀρησάβιον; H: Ἀρισάβιον — Арисабий) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень после указанных вдоль по реке Ганг; ее локализуют около гор *Бепир* (нын. Сиккимские Гималаи, между Непалом и Бутаном) и горы *Меандр*, 2 (нын. хребет Ракхайн = Аракан-Йома или хребет Паткай, по западной границе Бирмы с Индией), у истоков реки *Даон* (см.).

Ариадна — № 32 — дочь критского царя Миноса, которую Тесей, сын афинского царя, увезя с собой с *Крита*, оставил на о-ве *Наксос*, где ее и увидел спящую *Дионис* и взял ее в жены.

Ариака — № 13. 6; 14; 41; 54. № 23. VII, 1, 6; 82 (Ἀριακή; в № 13. § 6 и 41 Ἀριακή — принятая конъектура вместо рукописного ἀραβική, т. е. *Аравии*; другая конъектура — Λαρική, *Ларики*, см.; в § 54 некоторые считают рукописное чтение Ἀριακή ошибочным и исправляют его на «Аравии») — область у северо-западного побережья Индии. В № 13 при описании этого побережья сначала указана *Скифия* (§ 38) (= *Индоскифия* у Птолемея, т. е. область вдоль обоих берегов Инда), после Инда (*Синт*) — залив *Эйрион* (§ 40) (= нын. Большой и Малый Качский Ранн на п-ове Кач, на севере штата Гуджарат), к юго-востоку — залив *Барак*, 2 (= нын. залив Кач, между п-овом Кач и п-овом Катхиявар; = *Кантийский залив* у Птолемея), затем залив *Баригаз* (§ 41) (= Баригазский залив; нын. Камбейский залив, между п-овом Катхиявар и материком) и «материковый берег земли Ариака, начало царства *Манбана* и всей Индийской земли» (приморская часть называется *Сиастрена*, см.); главный город этой земли — *Миннагара*; в § 48 указано, что к востоку от *Баригаз* (= нын. Бхаруч, 21°41', 73°03', в устье реки Нарбада = Нармада, у Камбейского залива) находится город *Озена* (= нын. Удджайн, 23°09', 75°49', шт. Мадхья-Прадеш), где прежде был царский дворец (или царская резиденция, τὰ βασιλεία); в § 50 сказано, что непосредственно после Баригаз материк сразу же простирается с севера на юг, поэтому эта земля (область) называется *Дахинабад* (см.; = нын. Декан); § 51: эмпорий в Дахинабаде — *Пайтана* (= нын. Пайтхан, 19°28', 75°28', на левом, северном берегу реки Годавари, на севере Декана, в 280 км к востоку от Бомбея) и город *Тагара* (Пайтана = *Байтана*, см., и Тагара у Птолемея отнесены к внутренним городам области Ариака); все плавание вдоль берега до *Лимирики* (см.) составляет семь тысяч стадиев; § 52: эмпории после Баригаз — *Суппара*, *Каллиена*, § 53: *Симилла*, *Мандагора*, *Палепатмы*, *Мелизига*, *Византий*, *Топарон*, *Тиранносбоас*, острова *Сесекрийны*, остров *Эгидиев*, остров *Кенитов*, напротив так называемого *Херсонеса* (в этих местах есть *пираты*), остров *Левка*; после них — *Наура* и *Тиндис*, первые эмпории области Лимирика. По всей видимости, Баригаза в № 13 отнесены к области Ариака, но к югу от Баригаз начинается Дахинабад, и неясно, относит ли автор все перечисленные к югу от Баригаз местности (*Суппара* и т.д.) до Лимирики (до Науры) к области Ариака (т. е. здесь южная граница Ариаки прямо не указана).

У Птолемея (№ 23) при описании северо-западного побережья Индии (VII, 1, 2 сл.) вся область к юго-востоку от дельты Инда и Кантийского залива до эмпория *Моноглос* названа *Сиастреной* (см.), после которой начинается область Ларики (которая нигде не упоминается в № 13) от устья реки *Мофид* (= *Маис* в № 13; нын. Махи? устье — 22°11', 72°30', впадает в Камбейский залив, к северу от *Баригаз*) до местности *Пулипула* (нын. Олпад? 21°19', 72°50', на юго-востоке штата Гуджарат) в Баригазском заливе; затем (с § 6) начинается область Ариака *саденов* (см.) от местности (эмпория) *Суппара* (= нын. Сопара? 19°25', 72°41', шт. Махараштра) до местности *Балепатна* (= *Палепатмы* в № 13; нын. Дабхол, 17°38', 73°10', шт. Махараштра, или устья Савитри, 18°01', 73°13', или у Банкота, 17°57', 73°05', там же); затем указана область *пи-*

ратов от местности (эмпория) *Мандагара* (= *Мандагора* в № 13; = нын. Банкот и др., см.) до эмпория *Нитреи* (= *Наура* в № 13?), после которого (§ 8) начинается область Лимирика, с города *Тиндис*, 1 (= *Тиндис* в № 13; = нын. Кундапур, 13°36', 74°42', шт. Карнатака, и др., см.); в § 82–83 перечислены внутренние города и деревни «остальной части Ариаки» (локализуются в штатах Махараштра и Карнатака); в § 62–63 перечислены внутренние города области Ларика (в том числе Баригаза, Озена, *Минагара* и др.).

Таким образом, Ларика у Птолемея приблизительно совпадает с той областью, которая в № 13 неопределенно обозначена как Ариака, а область Ариака у Птолемея простирается в общем вдоль западного побережья Индии (и вглубь материка) до Лимирики.

Некоторые полагают, что правильное название — «Ариака» (Ἀριακή), которое в рукописной традиции искажается в «Ларика» (Λαρική). Но см. *Ларика*. Само название «Ариака» (инд. Āryaka) означает «арийская земля, страна ариев» (санскр. ārya; в противоположность дравидийским народам южной Индии; здесь — дравидам Лимирики; ср. «Арьяварта» — «обитель ариев», т. е. Северная Индия, в индийской литературе). Сюда проникли с севера арийские воинственные племена (говорящие на индоарийских языках). Их потомки назывались «маратхи», а их область — Махаратта = Махараштра («Великое царство»; санскр. Mahārāṣṭra), приблизительно соответствующая нынешнему (образованному в 1960 г.) штату Махараштра, у северо-западного побережья Индии. См. также *садены*.

Ариана — № 7. II, 37, 6. № 8. XV, 1, 10; 11; 2, 1. № 11. VI, 93–95 (Ἀριανή, Ariana) — обширная область (восточная часть) Персидской державы к западу от Инда, границы которой в античной литературе определяются по-разному. Древнеперсидское название Арианы — Āryānam Xša θraṃ, «территория ариев» (арийцев, иранцев; это не жители области *Ария*), населенная преимущественно народами иранских племен. В античной литературе жители Арианы называются *арианами* (хотя часто их путают с *ариями*, как и *Арию* и Ариану).

ариане — № 8. XV, 2, 9. № 296. XVI, 16 (Ἀριανοί; в № 296 — Ἀριανοί οἱ Ἰνδοί — «индийские ариане») — жители *Арианы* (см.). Селевкидский царь *Селевк I Никатор* в 304 г. до н. э. уступил часть по западному берегу Инда (часть Арианы) индийскому царю *Сандракотту*. Отсюда появилось название «индийские ариане» (см. № 296. XVI, 16, где описанную Элианом «пропасть Плутона» некоторые отождествляют с пещерами у Бамиана в Афганистане, к северо-западу от Кабула, см. *Плутон*, следовательно, в древней области *Ария*, а не в Ариане). Древнеперсидское название ариан — Ārya.

Аригей — № 17а. IV, 24, 6 (Ἀριγαῖον) — город, который находился на территории к северу от нижнего течения нын. реки Кабул (впадающей с запада в Инд, 33°55', 72°20'), где-то в северной части Пакистана; точная локализация его сомнительна, поскольку текст Арриана здесь очень неясен (неясно, к области какого народа он относится).

ариена — № 11. XII, 24 (αῖριενα; по другому рукописному чтению — αῖριεγα) — плод дерева *пала* (см.). Происхождение этого названия неизвестно. Некоторые считают, что это слово языка телугу, означающее «банан». Может быть, оно связано с trin 'agag'a, ṭṭa pagāja (см. *тала*, в конце)?

арии — № 11 VI, 61; 78; 92 (здесь конъектура). № 17а. IV, 6, 6. № 33. XLI, 6, 3 (Ἀρειοί, Aṛií) — жители области *Ария* (см.); их древнеперсидское название — Naraiva, по реке (*Арий*), а не по народу ариев (Ārya) области *Ариана* (см. *ариане*), однако народы этих областей преимущественно были иранского происхождения (т. е. арии).

Арий — № 11. VI, 93. № 17а. IV, 6, 6 (Ἀρειός, Aṛios) — река в области *Ария*, (которую часто путали с областью *Ариана*), идентифицируется как нын. река Герируд (Harī Rūd, Heri

Rud; начинается приблизительно в центре Афганистана, течет с востока на запад до границы с Ираном, затем на север, служа границей между Афганистаном и Ираном, далее, с 36°50', 60°58', между Ираном и Туркменией, затем, с 37°24', 60°38', продолжается в Туркмении, где уже называется Теджен; длина ее — 1150 км).

Ариппара — № 23. VII, 1, 48 (Р: 'Αριππάρα; Н: 'Αρίσπαρα — Ариспара) — город в области *каспиреев*, локализуется в нын. шт. Джамму и Кашмир, в области реки Джелам. Ср. *ариспы*.

Арисабий — см. *Аресабий*.

ариспы — № 176. 4, 9 ('Αρίσπαι) — народ, в области которого течет река *Синар* (см.), впадающая в *Гидасп* (нын. Джелам); считают, что ариспы были горным племенем в пограничной области Кашмира. Ср. *Ариппара* (другое чтение — Ариспара).

Аристобатра — № 23. VII, 1, 57 ('Αριστοβάτρα) — город в *Индоскифии*, на западе от Инда, из числа городов «вдоль (= у) самой реки»; локализуется в области между нын. провинцией Синд (на юго-востоке Пакистана, вокруг нижнего течения и дельты Инда) и Пенджабом, не идентифицируется. Предполагается санскритская форма *ariṣṭa-pātra* (пракр. -bathra) — «невредимый, неуязвимый оплот» или «священный напиток». Ср. *Пардабатра*.

Аристобул — № 8. XV, 1, 17–19; 21–22; 33; 45; 61. № 17а. V, 20, 2; VI, 22, 4 — сын Аристобула, IV–III вв. до н. э., принимал участие в походах *Александра Македонского* в качестве строителя, инженера. Уже после 300 г., в свои 84 года, написал произведение об Александре и его походах, уделяя особое внимание описанию новых стран; оно не сохранилось, но использовано главным образом Страбоном и Аррианом.

Аристократ — № 15г. — сын Гиппарха, из *Спарты*, предположительно I в. до н. э., автор «Лаконики», антикварного и исторического произведения о своей родине (не сохранилось).

Аристоксен — № 35. XI, 3, 8 — из Тарента (в Южной Италии), затем переселившийся в Афины, сын и ученик музыканта Спингара, ученик пифагорейца Ксенофила, затем Аристотеля, знаменитый музыкант, а также философ, IV–III вв. до н. э. Был автором 453 произведений, касающихся теории музыки, философии, истории, воспитания. Ему принадлежали «Жизнеописания», в частности Пифагора, Сократа, Платона. В своем учении о душе он следовал Пифагору; известен как один из первых мыслителей, объединивших перипатетику (философию Аристотеля) с пифагореизмом.

Аристотель — № 8. XV, 1, 38. № 11. VII, 26. № 27. I, 1 (Вступление) — древнегреческий философ (384–322 гг. до н. э.).

Аристофан — № 296. XVI, 5 — афинский комедиограф (ок. сер. V — 80-е годы IV в. до н. э.).

Ария — № 17а. IV, 6, 6 (ἡ τῶν 'Αρείων γῆ — земля ариев). № 23. I, 12, 7 ('Αρεία; лат. — Агрия) — область у юго-западного угла *Бактрии*, сейчас верхняя долина реки Герируд (= *Арий* — см.), на западе Афганистана; названа по реке *Арий*, др. перс. Naṛaiva. Ария — прежняя сатрапия Персидской державы; в эллинистическое время относилась к Селевкидской державе, впоследствии — к *Парфии*. Арию часто смешивали с *Арианой* (см.). См. также *ариш*, *ариане*.

Аркадия — № 19. VIII, 23, 9 — горная область в середине Пелопоннеса (на юге Греции).

Аркату — № 23. VII, 1, 68 ('Αρχατοῦ) — в тексте Птолемея читается: 'Αρχατοῦ βασιλείου Σῶρα. Слово «Аркату» обычно воспринимается как греческая форма родительного падежа имени «Аркад» ('Αρχατός), а «Сора» — как именительный падеж названия города, т. е. получается: «царский город Арката — Сора». Но во всех подобных случаях Птолемей указывает сначала название города, затем (как приложение) «царский город» (= резиденция царя) такого-то (имя царя в р. п.) — см. VII, 1, 63; 73; 82; 83; 86;

89; 91; VII, 2, 23. Следовательно, и в данном случае этот текст нужно понимать (как и понимают другие) в смысле: «Аркату, царский город Сора» (= Чола; но здесь неясна форма род. пад. $\Sigma\acute{\omega}\rho\alpha$). У Элиана (см. № 296. XV, 8) упоминается царь по имени $\Sigma\acute{\omega}\rho\alpha\varsigma$ (Сорас или Сора). Таким образом, *Сора* (см.) — имя царя, названного по народу *соры* (см.). Арабский путешественник Ибн-Батута (IV, р.187) в 1345 г. упоминает крепость правителей Narkātū, нынешний Аркот (к юго-западу от Мадраса, далеко от Коромандельского берега). Город Аркату отождествляют с этим Аркотом (в тамилском — Arkadu, Arkkādu — «лес индийских смоковниц»), 12°54', 79°20', на самом севере штата Тамилнад, в южной части Индии (некоторые возражают против этого отождествления, поскольку нынешний Аркот — новое основание; однако он мог быть основан на месте старого). Кроме того, Аркату, в свою очередь, отождествляют с городом *Аргару* (см.). См. также *Ортура*.

Арктур — № 7. II, 35, 2. № 8. XV, 1, 17; 18. № 11. VI, 98 — альфа Волопаса, одна из трех наиболее ярких звезд северного полушария, около Большой Медведицы; после сезона больших дождей на большей части Индии (юго-западного муссона), с июня до сентября, появлялся в сентябре (начало осени).

Армагара — № 23. VII, 1, 7 (Ἀρμαγᾶρα) — местность между устьем реки *Нанагуи* и эмпорием *Нитреи* на западном побережье Индии в области *пиратов*; поскольку все окружающие пункты идентифицируются по-разному, точно определить это место трудно. Предположительно (как считают) ему могут соответствовать две нын. местности: 1) Sadā-Cīva-gaḍa (= Sadashevagār = Sadashivgarh, — Садашивгарх?) у северного устья реки Калинади (14°53', 74°14') с гаванью Beitkul и 2) Анкола (14°39', 74°18') у устья реки Aligā (?) (сейчас здесь устье реки Гангавати, или Гангавали, 14°36', 74°20'); первая местность, обычно называемая Séogar, подходит лучше.

Армателія (правильнее — Гармателія или Хармателія) — № 7. XVII, 103, 1–8 (Ἀρματήλια ; другие чтения: Ἀμαρτήλια , Ἀρματα ; последняя форма — и у Стефана Византийского: «Гармата, город Индии») — самый южный город в царстве *Самба*, «город брахманов», большой и укрепленный (жители его здесь названы «армателіями»). Об этом эпизоде сообщает и Курций (IX, 8, 17–27), не приводя названия города. В древности этот город находился у реки (Инд), вблизи *Паталы*. Его отождествляют с знаменитым средневековым городом Брахманабадом (в Синде, на юго-востоке Пакистана, в 80 км к северо-востоку от Хайдарабада), от которого сейчас сохранились руины (25°52', 68°52'), разрушенным, как полагают, от землетрясения в X или XI в. н. э., вследствие которого здесь произошли большие изменения (отступила в сторону река).

Армения — № 8. XV, 1, 58. № 11. XII, 49. № 17а. V, 5, 2; армяне — № 38. XXII, 7, 10.

армянская — № 11. XXXV, 30 — краска, обычно идентифицируется как ультрамарин (получающийся из ляпис-лазури, месторождения которой, как считается, были только в Бадахшане, т. е. в Афганистане, поэтому полагают, что в Армению она доставлялась из Бадахшана, а из Армении — в Европу под названием «армянского камня»).

Ароматы — № 23. I, 9, 1; 14, 3; 4 (Ἀρώματα) — мыс на восточном побережье Африки, идентифицируется как нын. мыс Гвардафуй (= Рас-Асейр = Асир, 11°49' с. ш., 51°15' в. д., северо-восточная оконечность Сомали); здесь был и эмпорий Ароматы, важный пункт на морском торговом пути между Африкой и Индией.

Аросапа — № 11. VI, 93 (Arosapes) — река в *Ариане*, упоминается еще только у Мелы (III, 71, Arusaces), не идентифицируется; предполагают, что она, может быть, тождественна с упомянутой у Птолемея (VI, 8, 8) рекой Гидриак (нын. Баху-Келат, 25°11', 63°31', впадает в Оманский залив, на самом юго-востоке Ирана у границы с Пакистаном).

Название считают персидским: arūsaka — «белая, светло-желтая река».

арреник — № 11. VI, 98 — см. *арсеник*.

Арриан — № 44. I, 15. № 46 — Флавий Арриан (ок. 95—175 гг. н. э.), греческий писатель (историк) и римский государственный деятель. Сохранились его произведения «Анабасис Александра» (= «Поход Александра Македонского», см. № 17а; которое Палладий обозначает как «историю Александра Македонского»), «Об Индии» (см. № 17б) и некоторые другие. Арриан был учеником философа-стоика *Эпиктета*, записал его беседы, которые сохранились (не полностью) под названием «Беседы Эпиктета». Приписываемое Арриану «сочиненьице» (т. е. вторая часть «О народах Индии и брагманах»), которое имеет в виду и Эней (№ 46), в таком виде не может принадлежать Арриану.

Арса — см. *Уарса*.

арсагалиты — № 11. VI, 78 (Arsagalitae) — народ на северо-западе Индии. Плиний, перечисляя народы за Индом (т. е. на западе от Инда), вниз по течению, после *таксилы* со знаменитым городом (т. е. *Таксила*), в понизившейся уже в равнину области, которая называется *Аменда*, указывает четыре народа: *певколиты*, арсагалиты, *гереты*, *ассои*. Певколиты локализуются к северу от нын. реки Кабул на западной стороне Инда (т. е. Афганистан и Пакистан). Но город Таксила находился на востоке от Инда (на севере Пакистана).

Эту область арсагалитов отождествляют с областью *Уарса*, или Варса (Ойарса *хёрса*; по чтению Ноббе — *Арса, Арса), между Индом и *Бидаспом* (= *Гидасп*, нын. река Джелам), у Инда, с городами *Исагур* и *Таксила*, у Птолемея (№ 23. VII, 1, 45), т. е. на северо-западе Индии (на севере нын. Пакистана).

В этом названии видят древнюю область Угаśа (с одноименным главным городом), которая находилась в нын. области Хазара (35°00', 73°20'), у западной оконечности Пенджабских Гималаев, между Индом и рекой Джелам, на северо-западе штата Джамму и Кашмир в Индии и северо-востоке Пакистана (таким образом, отделена от области певколитов Индом). Отмечают, что еще и сейчас полоса территории на западе от Инда называется Угаśа. Область Уарса определяется (приблизительно) как территория, находившаяся к северу от линии, соединяющей нынешние города Пешавар (к западу от Инда) и Равалпинди (к востоку от Инда), на севере Пакистана, к западу от Кашмира, с городом Таксила на юге, — таким образом, это была горная область в западной оконечности Гималаев, между верхним течением Джелама и Индом. Однако в таком случае получается, что арсагалиты и *таксилы* идентичны (?). Само название «арсагалиты» объясняют (отвергая неубедительные объяснения) как предположительное местное индийское Угаśајапа, т. е. «народ Угаśа», с греческим суффиксом -ιτης (означающим принадлежность к народу, городу и т. п.).

Нигде не отмечается, существует ли связь этого названия с названием народа Arśi, жившим за Гималаями, к северо-востоку от Кашмира, в долине реки Тарим (см. *серы*).

Отвергается мнение, что это название — иранское (предполагается Arsagaritā; Arša — встречается во многих иранских именах). Ср. «Oarses», правильную форму древнеперсидского имени «Arsaka» (Аршак).

Арсак, 1, — № 17а. V, 29, 4—5 — *гипарх* (правитель) области, пограничной с областью *Абисара*; в 326 г. до н. э. *Александр Македонский* подчинил Арсака Абисару. Этот Арсак должен быть отличен от другого Арсака, до этого назначенного Александром сатрапом *Арии*.

Арсак, 2, — № 8. XV, 1, 36 — персидское имя (Аршак), которое носил и основатель *парфянского* царства (после сер. III в. до н. э.) и династии Арсакидов Арсак I, ставшее тронным именем всех последующих парфянских царей, наряду с которым они носили и личные имена (Ород, Фраат и т. д.).

арсакиды — № 21а. 6, 1 — по-гречески буквально означает «дети, потомки и т. п. Арсака». Здесь, по-видимому, имеются в виду *парфяне* (но может быть, персы? Например, персидский царь *Артаксеркс II* раньше носил имя *Arsakes* или *Arsikas*).

арсеник — № 13. 56 — = *арфеник*, см. № 11. VI, 98; идентифицируется как аурипигмент (редкий минерал, сернистый мышьяк, «желтая мышьяковая обманка»), используется непосредственно для изготовления желтой краски.

Артакабена — № 11. VI, 93 (*Artacabene*) — город в *Ариане*, «вновь укрепленный Антиохом, простирающийся на 50 стадиев». Непосредственно перед этим Плиний указывает: «...город Артакоана, река Арий, которая протекает у Александрии, основанной Александром, — простирается этот город на 30 стадиев, и намного красивее, как и древнее, город Артакабена...». Считают, что эти города были не в Ариане, а в *Арии* (которые в античных источниках часто путают). Таким образом, у Плиния здесь названы три разных города, причем Артакабена и Артакоана и описаны по-разному. Однако, как кажется, всеми признается, что «Артакоана» и «Артакабена» — это две формы одного и того же названия (*Artakabene* — позднее написание, передающее иранское название *Arta-kāvaṇa*) и что Плиний допустил ошибку, назвав их как два разных города, тогда как в действительности это был один город. Некоторые даже считают, что и указанная здесь *Александрия* (ариев) тождественна с этим городом. См. *Артакоана*.

Артакоана — № 11. VI, 93 (*Artacoana*) — см. *Артакабена*. Греческое название — *Ἀρτακόανα*, которое в греческих и латинских источниках передается в различных искаженных формах (см. Диодор. XVII, 78, 1; *Арриан*. Анабасис, III, 25, 5–6; Страбон. XI, 10, 1; Курций. VI, 6, 33; Птолемей. VI, 17, 6; 7). Персидское название — *Arta-kāvaṇa*, «царский». Артакоана была главным городом, столицей области *Ария*; ее локализируют в окрестностях нын. города Герат (34°22', 62°11', на северо-западе Афганистана, — античной *Александрии*, 2, *ариев*). Остается неизвестным, основана ли была Александрия ариев на месте древней Артакоаны (в таком случае Артакоана, Артакабена и Александрия ариев были бы идентичны, т. е. три формы названия одного и того же города) или в ее окрестностях. Артакоану идентифицируют как: 1) крепость Герата *Samīrat* или *Ichīār ed-dīn*; 2) Гуриан (34°19', 61°25', в 70 км к северо-западу от Герата); 3) современное городище Старый Серахс (36°33', 61°06', у восточного берега реки Герируд-Теджен, см. *Арий*, в Туркмении, напротив Серахса по другую сторону реки в Иране).

Артаксеркс II Мнемон — № 26. 45b (sc) — персидский царь (404–358 гг. до н. э.), сын Дария II и *Парисатиды*. *Ктесий* был у него придворным врачом.

Артемиды — № 15ж. VI, 3 — греческая богиня-девственница, дочь Зевса и Латоны, сестра Аполлона; в числе прочих культов Артемиды в Греции был культ Артемиды Ортии (особенно в Спарте), строго следящей за исполнением издавна установленных обычаев, упорядочивающих животный и растительный мир, защитницы целомудрия и спасительницы; ее святилища часто находились в рощах и у источников. С каким индийским божеством идентифицирована здесь Артемиды Ортия, неясно.

Артемидор — № 8. XV, 1, 72. № 11. VI, 70; VII, 30 — из Эфеса (в Малой Азии), II–I вв. до н. э., на основании своих путешествий (плаванию по Внутреннему морю — Черному, Средиземному и Красному морям) написал географическое произведение, в 11 книгах, с указанием расстояний между пунктами по периплу (плаванию вдоль побережья); в нем сообщались и сведения о внутренних областях стран. Это произведение не сохранилось. Сохранилось извлечение из него, сделанное Маркианом из Гераклен (в Вифинии, в Малой Азии) в начале V в. н. э., в одной книге.

Артоарта — № 23. VII, 1, 56 (*Ἀρτοάρτα*) — город на северо-западе Индии, в *Индоскифии*, на западе, «вдали», от Инда. В VI, 18, 4 Птолемей называет город с этим же назва-

нием в области *паропанисадов*, но с иными долготой и широтой, как считают, к северо-западу от нын. города Кабул (34°30', 69°11', на востоке Афганистана). Предполагают, что Птолемей вследствие различных источников ошибочно сделал из одного города два в разных местах; что он находился в нын. области Кохистан (35°03', 72°52', на северо-востоке Афганистана и северо-западе Пакистана), в долине реки Горбанд (35°02', 69°21', в Афганистане), у подножия одного из перевалов через Гиндукуш. Название города считают иранским (от Arta — дух, покровитель права, справедливости и vartha — «защищенный» или «крепость»).

Аруадий — № 23. VII 1, 26–27; 42 (Р: Ἀρούαδις; Н: Ἀδρις ἢ Ρούαδις, «Адрий или Руадий»); с Аруадием отождествляются: *Гуаротид* (Γάρωτις) в № 8. XV, 1, 21; 27; 30; *Гидраот* (Υδραώτης) в № 17а. V, 4, 2; 5; 5; 21, 4–5; 22, 3; 29, 2; VI, 14, 4–5; № 17б. 4, 8 — река в Пенджабе, идентифицируется как нын. река Рави (санскр. Rāvati, Иравати, Aīrāvati; пракр. Irōti; и сейчас известна под названием «Ираоти»), приток *Аксина* (нын. Чинаб), третья из больших рек Пенджаба (в Индии и Пакистане), длина — 725 км. Рави впадает (слева) в Чинаб под 30°36', 71°53'; истоки — в хребте Пир-Панджал в Гималаях (ок. 32°26', 77°). Считают, что лучшей транскрипцией было бы Iraotis.

аруарны — № 23. VII, 1, 14; 92 (Ἀρούαρνοι) — народ (и область) у восточного побережья юга Индии, между областью *софингов* (на юге) и областью *Майсолия* (на севере), у самого побережья, у устья реки *Тинн* (которую идентифицируют по-разному как нын. реки: 1) Кришна, 16°01', 80°53'; 2) Пеннер = Пеннару, 14°34', 80°09'; 3) Палар, 12°31', 80°04') и вглубь страны по обе стороны этой реки. Некоторые связывают аруарнов с горами *Аруеи*. Предполагают, что аруарны — особое племя народа *калингов*. Кроме того, отмечается, что в тамильской литературе упоминается народ Aruvālar, причисленный к племенам нага, с двумя частями, в Aruvānādu и Aruvāṇaṭalai, т. е. в Северном и Южном Aruvā, которые должны соответствовать нын. областям Южный Аркот (в области нын. реки Поннир, 11°45', 79°47'), Северный Аркот (в области реки Палар) и Ченгалпатту (12°41', 80°00') — на северо-востоке штата Тамилнад; это племя было покорено во II в. н. э. правителем Чолы; если это определение области обитания (т. е. аруарнов) правильно, то для реки Тинн подходит только нын. река Палар.

Аруеи — № 23. VII, 1, 25; 36–38; 75; 79, или Аруейские горы (Р: Ἀρούαια ὄρη; Н: Ὀρούδια ὄρη — горы Орудии; разночтения — Ἀρούδια; Ἀρούεδα; кроме того, приводятся латинские названия: Orundus; Orudiis; Arundos; на карте Codex Venetus 516 к северо-востоку от Ὀρούδια указываются горы Ἀρούρα) — горная цепь в Индии, где находятся истоки реки *Тинн* и других рек. Идентификация этих гор зависит и от идентификации реки Тинн (см.). Предположительные локализации: 1) в северной части нын. гор Западные Гаты (= Сахьядри), простирающихся вдоль всего западного побережья Индии (эта идентификация отвергается); 2) в нагорье Майсура (неясно, имеется ли в виду город Майсур, 12°16', 76°36', т. е. область города Майсур, или штат Майсур, который сейчас называется Карнатака и центр которого — 14°00', 76°00'), между 77° и 77°30' в. д., на территории между Западными и Восточными Гатами; 3) в горах Восточные Гаты, простирающихся параллельно восточному побережью Индии.

Архелай, 1, — № 11. XXXVII, 46 — царь *Каппадокии*, 36 г. до н. э. — 17 г. н. э. Диоген Лаэртский (II, 17) упоминает Архелая как автора хорографического сочинения (описания стран, по которым прошел *Александр Македонский*). Плиний ссылается на Архелая по поводу янтаря, карбункула и топаза. Ему приписывается сочинение «О камнях». Псевдо-Плутарх (№ 15ж. I, 5) ссылается на Архелая как автора сочинения «О реках» (но некоторые считают этого Архелая вымышленным автором). Обычно всех этих Архелаев (в том числе и царя) отождествляют, кроме последнего.

Архелай, 2, — № 15ж. I, 5 — автор сочинения о реках, см. *Архелай, 1*.

Архинара — № 23. VII, 2, 22 (Ἀρχινάρα) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по реке Ганг; не идентифицируется.

Асанабара — см. *Асанамара*.

Асанамара — № 23. VII, 2, 22 (Р: Ἀσαναμάρα; Н: Ἀσαναβάρα — Асанабара) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по реке Ганг; не идентифицируется.

асбестинон — № 11. XIX, 19–20 (asbestinon) — вид льна (linum), который рождается в Индии и который не уничтожается огнем. В греческих источниках это название (должно быть ἀσβέστινον, асбестинон, — «несгораемый») не встречается, но происходит от прилагательного ἄσβεστος, «неугасимый», или существительного «асбест» (негашеная известь и минерал, предположительно асбест). Асбест — группа минералов волокнистого строения, очень огнестойкий (t° плавления — ок. 1500°), он и сейчас применяется для изготовления огнеупорных тканей (вырабатывается асбестовое волокно). Ср. № 39. 5. См. также у Стефана Византийского, под словом «Брахманы», где приводится цитата из «Любознательных» Гиерокла (сына Тимона, предположительно, II–III вв. н. э.): «Брахманы: это индийский народ мудрейший, которых называют и брахмами. Гиерокл в «Любознательных» говорит: «Затем стоящим труда сочтено увидеть народ брахманов, мужей-философов и друзей богам, особенно преданных Солнцу. Они отказываются от всякого плотоядения, проводят жизнь все время под открытым небом и почитают истину, а носят они одежду из льна, получаемого из камней: они сплетают мягкие и кожистые волокна камней, и из этого получается ткань ни огнем не сжигаемая, ни водой не очищаемая, а когда загрязнится и запачкается у носящих, то брошенная в огонь становится белой и яркой». См. еще: *Плутарх*. Об упадке оракулов. 434а, где также говорится о «каристийском камне», дающем «тонкие и нитевидные волокна камней» (μυρίατα λίθων μαλακὰ <καὶ> νηματώδη). В тексте Гиерокла тоже это выражение λίθων γὰρ μυρίατα μαλακὰ καὶ δερματώδη («мягкие и кожистые волокна камней»). Плутарх описывает точно такое же применение этих тканей.

Асиграмма — № 23. VII, 1, 57 (Ἀσιγράμμα) — город в Индоскифии, на западе от Инда, в числе городов вдоль самой реки; локализуется у среднего течения Инда, на месте нын. крепости Митханкот (28°57', 70°22', в Пакистане). Указывается санскритское asigrāma — «меч + деревня» (?).

Асинда — № 23. VII, 1, 60 (Ἀσίνδα) — город в Индоскифии, на востоке от Инда, вдали от реки; локализуется в южной части нын. области Марустхала = Марустхали в Индии (на северо-западе штата Раджастхан, вдоль пустыни Тар, приблизительно между 26° и 29° с. ш. и между 71° и 75° в. д.).

асины — № 11. VI, 77 (Asini) — народ (в Пенджабе), главным городом которого был *Букефалы* (см.); упоминается только здесь. Указывается санскритское āśeṇa — «принадлежащий к войсковому, военному союзу» (?).

Асканий — № 27. IX, 11, 61 — из *Абдер*, упоминается только здесь; предположительно, приверженец *Пифрона*.

Аскатанк — № 23. VI, 13, 1 (Ἀσκατάγχα) — гора (горы) на восточной границе *саков*, идентифицируется как нын. Алайский хребет (центр — 39°45', 72°00', ок. 400 км; начинается на самом севере Таджикистана и простирается в северо-восточном направлении большей своей частью вдоль южной границы Киргизии до Китая).

асмаги — № 11. VI, 73 (Asmagi) — один из горных народов (последний в этом перечислении) между Индом и рекой *Иаман* (нын. Джамна); границы этих народов составляют: Инд (на западе), цепь гор (на севере), река Джамна (по-видимому, ее верхнее течение) (на востоке), пустыни (на юге; северные части пустыни Тар?); затем перечисляются на-

роды ниже пустынь (т. е. к югу от этих горных народов). По всей видимости, перечисление этих горных народов идет с запада на восток (в области Пенджаба). Но локализуют асмагов по-разному. Одни считают, что они обитали в горной цепи между хребтом Аравали (центр — 25°00', 73°30') и степями, простирающимися к востоку от Инда (т. е. на территории нын. штата Раджастан). Асмагов отождествляют с санскритским Ашмака (Aśmaka; палийск. Assaka), страной, известной из буддийских источников, которая была расположена на берегах реки Годавари (со столицей Патитгхана = Пратиштхана — нын. Пайтхан, 19°28', 75°28', шт. Махараштра), — по этой локализации, асмаги отнесены еще намного южнее. По другому предположению, асмаги — это другой народ ашмака/ашвака (Aśmaka/Aśvaka), упоминаемый в «Махабхарате», локализуемый в Пенджабе (но, по мнению некоторых, соответствующий *ассакенам*).

Асмирейские горы — № 23. VI, 16, 2; 3; 5 ('Асмирайя брѣ) — горы в стране *серов* между областью *Асмирей* на севере и областью *исседонов* на юге; идентифицируются как восточная оконечность Тянь-Шаня (т. е. на севере нын. района Синьцзян на северо-западе Китая) с узкой и низкой цепью гор к югу. См. еще *Аннибы* (горы).

Асмирей, 1, — № 23. VI, 16, 6 ('Асмирайя) — город в стране *серов*; идентифицируется как нын. город Хами (= Камул = Кумул; 42°48', 93°27') на северо-востоке района Синьцзян (на самом северо-западе Китая), который был одним из важнейших стратегических и торговых узловых пунктов на серском торговом пути. Другая идентификация Асмирей как нын. города Цемо (= Черчен; 38°05', 85°33', на юго-востоке района Синьцзян) отвергается.

Асмирей, 2, — № 23. VI, 16, 5 ('Асмирайя хвора) — область вокруг города *Асмирей*, 1 (см.), выше *Асмирейских гор* (ниже которых обитали *исседоны*).

аспаганы — № 11. VI, 79 (Aspaganī) — народ, по всей видимости, в северо-западной Индии, между рекой *Коф* (нын. Кабул) и Индом (т. е. на северо-западе нын. Пакистана и северо-востоке Афганистана). Это название встречается только здесь. У Солина (52, 24), который использовал Плиния или общий источник, приводится такая же характеристика этой области с ее растениями и плодородием, но народ этот назван «астаканами» (Astacani), см. *астакены*. Некоторые возражают против отождествления аспаганов с атакенами, связывают их этимологически с *ассакенами*. Предположения по этому поводу ненадежны.

Эта область в указанном месте и сейчас отличается пышной растительностью; в индийских сочинениях она называется «Садом» Уджаны (Udyāna, пракр. Uddiyāna). Китайский путешественник, посетивший в 630 г. н. э. тогдашнюю столицу Мангала (Maṅgala — «Счастливая»; нын. Мингаора, 34°47', 72°22', на северо-западе Пакистана, у южного изгиба реки Сват, северного притока реки Кабул), особенно превозносит изобилие винограда там.

Аспакара — № 23. VI, 16, 7 ('Аспахара) — город в стране *серов*, по-видимому, в области народа *аспакаров*; предположительно идентифицируется как нын. город Синин (36°35', 101°40') на северо-востоке провинции Цинхай (к юго-востоку от района Синьцзян, приблизительно в середине северной части Китая). Но сейчас страну *серов* многие локализуют на северо-западе нынешнего Китая, ограничивая ее нын. районом Синьцзян (= Восточный Туркестан).

аспакары — № 23. VI, 16, 5 ('Аспахара) — народ в стране *серов*, с городом *Аспакара* (см.), к югу от *исседонов*, к северу от *байтов*; название считают иранским (aspōkāra — «торговец лошадьми, барышник»; aspōkāra — «табунщик»); полагают, что имеется в виду народ Kiang, санскр. Kanka, родственник тибетцам (Bhota).

аспасии — № 17а. IV, 23, 1; 24, 1 ('Аспасии) — народ в области к западу от Инда, к северу от нын. реки Кабул (северо-восток Афганистана и северо-запад Пакистана). На

дежное чтение — только в 24, 1; в 23, 1 — конъектура. С аспасиями отождествляют *гипасиев* (см.) у Страбона, которых, по античным сообщениям, локализуют в этой же области. Название «аспасии» считают передачей персидской формы с основой *аспа*, «конь», которой соответствует санскритское *асва*, «конь». В индийском эпосе известен народ *ашвака* (*Асвака*), знаменитый своими конями. Ему же, как считают, соответствуют и *ассаканы/ассакены* (*Assaka* — пракритская форма). Часто считают, что *гипасии* (*Ἰπάσιοι*) у Страбона есть греческий перевод названия аспасиев и поэтому изменяют чтение на *Ἰπλάσιοι* (от греч. *ἵπλος* — конь) — «гиппасии». Однако некоторые возражают против этого и вместе с тем считают, что эти названия относятся к различным группам или племенам одного и того же народа аспасиев. О занятиях коневодством в этой области неизвестно, поэтому полагают, что аспасии доставляли в Индию ценных коней из *Нисейской долины*.

Аспатис — № 23. VII, 1, 71 (*Ἀσπαθίς*) — город в области народа *адисатров*.

Аспитр — № 23. VII, 3, 2 (*Ἀσπίθρας*) — река в стране *синов*, устье которой названо первым пунктом в этой стране после *Большого залива* (см.) по западной границе с *Индией по ту сторону Ганга*. Большой залив идентифицируется здесь как часть Южно-Китайского моря с Сиамским и Тонкинским (= Бакбо) заливами. Реку Аспитр идентифицируют как нын. реку Хонгха (= Сонгхой = Красная река) на севере Вьетнама, впадающую (20°17', 106°33') в Тонкинский залив (по берегам реки расположен город Ханой, 21°01', 105°51', в 175 км от ее впадения в море, основанный предположительно в V в. н. э., а поселение на этом месте известно с III в.), или, скорее, как реку Сицзян на юге Китая, впадающую (22°25', 113°23') в Южно-Китайское море вблизи города Аомынь (в дельте Сицзяна находится город-порт Гуанчжоу = Кантон, 23°09', 113°21', в 110 км от побережья, возникший приблизительно в III в. до н. э.). По всей видимости, у этой реки находились и город *Аспитра* и народ *аспитры*. Реку Аспитр отождествляют с рекой *Пситар* (см.) у Плиния, в стране *серов*. Весь этот вопрос очень запутан (и кроме того, страну *серов* сейчас многие локализуют совсем в другом месте, на северо-западе Китая). См. также *Камбари*.

Аспитра — № 23. VII, 3, 5; VIII, 27, 11 (*Ἀσπίθρα*) — внутренний город в стране *синов*. См. *Аспитр*, река.

аспитры — № 23. VII, 3, 4 (*Ἀσπίθραι*) — народ в стране *синов*, к югу от *акадров*. См. *Аспитр*, река.

Ассагет — № 17а. IV, 28, 6 — *гипарх* области на северо-западе Индии, сопровождавший *Александра Македонского* (в 327 г. до н. э.). Считают, что это мелкий князь в области *ассакенов* (античные авторы часто принимали титулы индийских правителей за имена собственные, см. *Ассака*); см. еще у Арриана, *Анабасис*, V, 20, 7, где сообщается, что ассакены убили своего гипарха (имя не названо).

Ассака или Ассакен — № 8. XV, 1, 17 (*Ἀσσαχανός* — конъектура вместо рукописного *Μουσιχανός* *Мусикан*); 27 (*Ἀσσαχανός*). № 10. VIII, 10, 22 (*Assacanus*). № 17а. IV, 27, 4; 30, 5 (*Ἀσσάχανος*) — царь народа *ассакенов* (или ассаканов) во время *Александра Македонского*, в 327 г. до н. э. Это не собственное имя царя, а, как часто бывает, титул царя по названию народа.

ассакены или ассаканы — № 17а. IV, 23, 1; 25, 5–6; 30, 5; V, 20, 7 (*Ἀσσακηνοί*; в IV, 30, 5 в одной рукописи — *Ἀσσακаноί*). № 17б. 1, 1; 8 (*Ἀσσακηνοί*) — народ в области к западу от Инда и к северу от нын. реки Кабул; как считают, в нын. области Сват (34°45', 72°30') и области Бунер (34°35', 72°35') на северо-западе Пакистана. См. также *Ассакийская земля*. Полагают, что название «ассакены» (*среднеинд.*) соответствует санскритскому *aśvakāyana*; что оно связано с индийским *асса/ашва* (иран. *аспа*) «конь». См. также *аспаганы*. См. еще *Массака* (= *Мазати*, = *Масога*), *асмаги*.

- Ассакийская земля — № 176. I, 8 (Ἀσσακίη γῆ) — область народа *ассакинов*.
- ассирийцы — № 7. II, 18, 8. № 176. I, 3; 5, 7. № 24. I, 15, 71. № 27. I, 1 (Вступление) — жители *Ассирии*.
- Ассирия — № 23. I, 12, 5 — государство на территории приблизительно северной части нынешнего Ирака (между 35° и 37° с. ш.), со временем превратившееся в могущественную державу, завоевавшую многие государства, в том числе прежде всего *Вавилон* с его более высокой культурой; впоследствии завоевано Вавилоном.
- ассои — № 11. VI, 78 (Assoi) — народ в области *Аменда* (см.); не идентифицируется. В индийских источниках упоминается крепость *Уацовай* в северной стране (от санскр. *уакас* — «великолепие; слава»), но связь, по такому слабому созвучию, с ассоями (даже при допущении пракритского сокращения) сомнительна.
- Астагура — № 23. VII, 1, 72 (Ἀσταγόρα) — город в области народа *мандалов*, к юго-востоку от *Палиботры* (нын. Патна), у южного берега Ганга; предположительно локализуется в нын. Исламабаде (непонятно; в этом ареале к юго-востоку от Патны, как кажется, нет Исламабада, но есть Ислампур, 25°09', 85°16').
- Астакапы — № 13. 41; 43 (Ἀστακάπρῃ, мн. ч.; текст испорчен). № 23. VII, 1, 60 (Ἀστακάπρῃ) — по № 23, город *Индоскифии*, к востоку («вдали») от дельты Инда; по № 13 — в *Сириастрене* (нын. п-ов Катхиявар), в *Баригазском заливе* (нын. Камбейский залив), напротив *Баригаза* (нын. Бхаруч), к северу от мыса *Папика* (см.). В надписях засвидетельствована древняя область *Nastakavarā* (предположительная пракритская форма — *Nastakāra*) = нын. Хатаб (Hātāb) у портового города Бхавнагар (21°46', 72°14'; шт. Гуджарат, на восточном побережье п-ова Катхиявар у Камбейского залива, основан в 1723 г.); по другому объяснению, эта область включала деревню *Kukkata* = нын. Kūkaḍ (21°29', 72°13'), в 12 милях к югу от Бхавнагара, и территорию за 21°38' с. ш.
- астакены — № 8. XV, 1, 27. № 176. I, 1 (Ἀστακῆναι) — народ в области между рекой *Кофен* (нын. Кабул) и Индом, к северу от реки Кофен (территория северо-востока Афганистана и северо-запада Пакистана). См. *аспаганы*. См. также *ассакапы* (соседи атакенов). Название объясняют как санскритское *Аштга* (от «ашга» — «восемь»), т. е. объединение восьми племен или родов (?). По другому объяснению, атакены — это «жители восьми городов», т. е. области *Hashtnagar* (город Хаштнагар — 34°15', 71°45', к северу от реки Кабул, в 20 милях к северу от города Пешавар, на северо-западе Пакистана) — название означает «Восьмиградье», так как состоит из восьми городов. См. *Астис*. Но точной идентификации нет.
- астерия — № 11. XXXVII, 131 (asteria) — предположительно идентифицируется как очень бледный звездчатый сапфир (разновидность корунда); название — от греч. «астер», «звезда». Считают, что индийские сапфиры происходили с о-ва Цейлон (Шри-Ланка).
- Астис — № 17а. IV, 22, 8 (Ἀστις) — *гипарх Певкелотиды* во время *Александра Македонского* (в 327 г. до н. э.). Некоторые считают, что первоначальным названием области *Hashtnagar* (см. *астакены*), «Восьмиградье», было *Hashtnagara* (Хастинагара), т. е. «Город Хастина» (= Астиса). Известен знаменитый древний город Хастинапура (*Hashtināpura*), столица Кауравов (Куру; героев «Махабхараты») у правого берега Ганга, которую основал Хастин (царь из рода Бхаратов); этот город существовал до XV в. н. э., в 17 км к северу от нын. города Мирут (= Мератх; 29°02', 77°45', шт. Уттар-Прадеш).
- астомы — № 8. XV, 1, 57. № 11. VII, 25 (Ἀστομοί; *Astomorum gens* — народ астомов) — народ у истоков Ганга; название греческое, означающее «безротые» (по-индийски они должны были бы называться *a-mukha*). Некоторые считают, что это преты (духи умерших в древнеиндийской мифологии, которые некоторое время после смерти живут среди людей; в буддийской литературе это духи, которые не могут удовлетворить своих желаний, не могут насытиться, так как у них огромные животы, а рты

- не больше игольного ушка). Ссылаются также на некоторые типы горных монголоидных племен, у которых маленькое ротовое отверстие и мясистые губы, а все прочее — вымысел.
- Астрасс — № 23. VII, 1, 48 (Р: 'Αστράσσος; Н: 'Αστράγασσος — Астрагасс) — город в области *каспиреев*, т. е. в современном Кашмире; отмечается созвучие с Астором, который у Бируни называется Асурах, но Астор (35°20', 74°54', на самом севере штата Джамму и Кашмир) лежит далеко севернее пунктов, указанных у Птолемея. Ссылка на *астрибов* тоже, по-видимому, относится к созвучию.
- астрибы — № 176. 4, 8 ('Αστρίβαι) — народ (в Пенджабе), в земле которого, по Арриану, река *Гидраот* (нын. Рави) принимает в себя *Гифасис* (нын. Биас, приток Сатледжа), затем *Саранг* (нын. Соан) из земли *кекеев* и *Сидр* (нын. Сатледж) из земли *аттакенов* и впадает в *Акесин* (нын. Чинаб). Все отмечают здесь ошибки у Арриана. Сейчас Биас (*Гифасис*) впадает не в Рави (*Гидраот*), а в Сатледж (*Сидр*, *Зарадр*), см. *Акесин*. Полагают, что астрибы (санскр. āstruva — «живущие у реки» (?)), во всяком случае, составляли часть *катеев*.
- астрий — № 11. XXXVII, 132 (astrion) — предположительно идентифицируется как лунный камень (альбин, натриевый полевой шпат). Название — от греч. «астёр», звезда. Соответствующими индийскими названиями приводятся candrakānti, candraśīla и т. п.
- Атенагур — № 23. VII, 2, 23 ('Αθηναγούρου) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг. Ее локализируют приблизительно на месте нын. развалин древнего города Гаури (= Гаур = Гоур = Гаура, 24°55', 88°08', в северной части штата Западная Бенгалия, в Индии, к востоку от Ганга; позднее, в XII в. н. э., он назывался Лакшманавати и Лакнауги, когда был центром Бенгалии).
- Атиан — № 11. VI, 55 (Atianos) — река в стране *серов*, названная после мыса *Хриса*, залива *Кирнаба* и до залива и народа *аттакоров*. Отождествление ее с рекой *Аттаб* у Птолемея, который помещает ее в *Золотом Херсонесе*, некоторыми отвергается (тем более, если локализовать страну серов в северо-западном Китае).
- атидзоя — № 11. XXXVII, 147 (atizoe = греч. ἀτιζώη) — гемма (= драгоценные или полудрагоценные или поделочные камни), упоминается только здесь, не идентифицируется.
- атлантыйцы — № 43. VIII, 9 — народ в области гор Атлас (на северо-западе Африки). Текст «атлантыйцы, ливийцы» понимают как «атлантские ливийцы» (см. *ливийцы*). У Геродота (IV, 184) они названы «атлантами». Диоген Лаэртский (I, 1) в числе первых философов у варваров называет ливийца Атланта. Атлант (Атлас) — один из титанов древнегреческой мифологии, державший на своих плечах небесный свод. По поздним сказаниям, он был африканским царем, которого Персей превратил в гору Атлас. Рационалистические толкователи превратили его в математика и ученого астронома, изготовившего первый небесный глобус.
- Атлантическое море — № 8. XV, 1, 11 — здесь = Индийский океан. По этому поводу отмечается, что во время Страбона название «Атлантический» применялось ко всему Океану, окружающему всю Землю (по античным представлениям).
- Атотадр — № 11 VI, 99 (Athotadrus) — остров, идентифицируется как нын. о-в Абу-Муса (= Бу-Муса; 22°52', 55°03') или Сирри (25°55', 54°32') в Персидском заливе (к западу от о-ва Кешм, см. *Оракта*). В соответствующем месте у Арриана («Об Индии», 38) этот остров не упоминается.
- атрамент — № 11. XXXV, 42–43 (atramentum) — обычно черная краска, черный краситель, чернила, но иногда этим словом обозначаются не черные краски: например, как говорится здесь, атрамент, полученный из осадка от хорошего вина, имеет видимость

индийской, т. е. индиго (синяя краска). Здесь «индийский атрамент» — не индиго, а что-то другое (идентификация его как туши отвергается). См. еще № 13. 39 (Ἰνδὶκὸν μέλαν — «индийская черная»). Некоторые идентифицируют «индийский атрамент» как стибин (сернистая сурьма), санскр. — aṇḁaṇa, gaṇḁaṇa

Аттаб — № 23. VII, 2, 5; 12 (Ἀττάβας) — река в *Золотом Херсонесе*, устье которой находится после мыса *Малеуколон*, до города *Кола*. Предположительно идентифицируется как нын. река Эндау (02°27', 103°36', у юго-восточного побережья п-ова Малакка, Малайзия) или Паханг (03°31', 103°21', там же, у восточного побережья). Отождествление этой реки с рекой *Атиан* (см.) у Плиния сомнительно.

аттакены — № 176. 4, 8 (Ἀττακῆνοι) — народ, из области которого течет река *Сидр*, которая впадает в *Гидраот* (= Рави), который, в свою очередь, впадает в *Аксин* (= Чинаб). Все отмечают здесь ошибки у Арриана (путаница с реками). Сидр идентифицируется как нын. река Сатледж. Следовательно, аттакены жили в области верхнего течения (или истоков) Сатледжа. Сатледж берет начало в хребте Кайлас (= Кангрингбоче) в Тибете (31°00', 82°00'), в верховьях протекает по широкой долине, отделяющей Большие Гималаи от хребтов Кайлас и Ладакх, у города Рупар (= Рапар; 30°58', 76°32') выходит на равнину Пенджаба; длина — ок. 1500 км.

аттакоры — № 11. VI, 55 (sinus et gens hominum Attacorum — «залив и народ людей аттакоров») — залив и народ в стране *серов*, после реки *Атиан*; после аттакоров следуют народы *туны* и *тохары*, после которых — *касиры* («уже народ индов»). Аттакоры изображены здесь живущими в таком же мягком климате, как и *гипербореи*, окружены залитыми солнцем холмами (collibus, здесь = горами?). О них написал специальное сочинение *Амомет*, так же как *Гекатей* — о гипербореях. Гипербореи — мифический счастливый народ, живущий далеко на севере, тогда как аттакоры живут в доступной всем реальной стране *серов* в окружении реальных народов, а сходство с гипербореями заключается в одинаковом мягком климате. Из описания Плиния нельзя заключить, что это был один из мифических блаженных, счастливых народов, как это обычно делают (вследствие сопоставления их с гипербореями), отождествляя их с мифическим счастливым народом уттаракору у индов (и совсем неверно мнение, что греки отождествляли аттакоров с гипербореями).

Птолемей называет в стране *серов* народ *отторокор(р)ы* (см.) на самом юге этой страны, у *Эмодских* и *Серских гор*, а также гору *Отторокор(р)а* и город *Отторокор(р)а*. Этот народ отождествляют с мифическим народом (индийской мифологии) уттаракору. Некоторые считают, что Плиний локализует аттакоров недалеко от Малаккского п-ова. Но сейчас чаще страну *серов* (см.) идентифицируют не как Китай, а как область на северо-западе Китая, которая была населена не китайцами, а именно как область (район) Синьцзян (= Восточный Туркестан), в долине реки Тарим, кругом окруженную горами. Сейчас некоторые считают, что народ уттаракору, страна которых индийцами локализовалась по ту сторону Гималаев, — не легендарный народ. На юге этой области Синьцзян, к востоку от нын. города Хотан (37°07', 80°02') была область индийского языка — Крорайна. С ней и отождествляют народ уттаракору-аттакоров. Аммиан Марцеллин (XXIII, 6, 66) упоминает в стране *серов* народ Athagogaе (атагоры) к западу от эсседонов (= *исседонов*), но обычно считают, что это *тохары* (см.), а не аттакоры.

Аузакийская область — № 23. VI, 15, 3 (Ἀυζακίτις χώρα) — в *Скифии по ту сторону Имая*, к югу от *скифов-гиппофагов*, к северу от *Касийской области*. Она должна быть в области города *Аузакия*, который идентифицируется как нын. город Аксу (41°06', 80°21'), между рекой Тарим и Тянь-Шанем, в северо-западной части нын. района Синьцзян (на северо-западе Китая).

- Аузакийские горы — № 23. VI, 15, 2; 16, 2–4 (Αὐζακία ὄρη) — в Скифии по ту сторону Имая, где лежит их западная часть; их восточная часть лежит в стране серов. Идентифицируется как восточный край Памира и южный край Тянь-Шаня.
- Аузакия — № 23. VI, 15, 4; VIII, 24, 4 (Αὐζακία) — город в Скифии по ту сторону Имая, идентифицируется как нын. город Аксу (41°06', 80°21'), на северо-западе района Синьцзян (на северо-западе Китая). См. *Аузакийская область*.
- Ауксоамис — см. *Оксоамис*.
- Ауксум — см. *Авксум*.
- Аулион антрон — № 38. XXII, 8, 23 (Aulion antron (греч.; = Αὐλίων ἄντρον)) — грот вблизи реки *Каллихор*.
- аурипигмент — № 11. XXXV, 30; 49 — желтая краска (сернистый мышьяк).
- Аутомула — № 11. VI, 75 (Automula) — город с эмпорием в области народа *сарабастров*, на берегу у слияния пяти рек. Эту область локализуют на нын. п-ове Катхиявар, на севере штата Гуджарат; указывается, что у нын. города Ахмадабад (23°03', 72°37', на северо-востоке Гуджарата) соединяются пять рек (впадение — в Камбейский залив). По-видимому, здесь и предполагается Аутомула. В возражение против этой локализации сейчас утверждается, что никакого слияния пяти рек на этом п-ове нет, а речь идет о Пенджабе («Стране пяти рек»), о том районе, где эти реки соединяются и где находится знаменитый центр международной торговли — город Мултан (30°42', 71°35', Пакистан, к востоку от реки Чинаб), древним названием которого было Мула-стхана (sthana — «место»), а название Ауто-мула возникло ошибочно. В таком случае получается, что город Аутомула находился очень далеко от области народа сарабастров (при этом допускается, что другой город этой области, *Торак*, находился в нын. штате Гуджарат).
- афамиоты — № 8. XV, 1, 34 — покоренное дорийцами местное население на *Крите* (как и *илоты* в *Спарте*), обязанное обрабатывать земли господствующего слоя, полукрепостные, полусвободные.
- Афины — № 8. XV, 1, 4; 73. № 26. II, 58f. № 28. LXIX, 16, 1. № 35. XI, 3, 8
- афиняне — № 28. LIV, 9, 10. № 296. XVI, 5
- Афраний — № 11. II, 170 — Луций Афраний, консул 60 г. до н. э. вместе с Квинтом *Метеллом* (см.) Целером.
- Африк — № 7. XVII, 86, 2 (Ἀφρίκης) — инд, предводительствовавший войском (327 г. до н. э.), упоминается только здесь. Предлагается исправить на Αἰρίκης (Айрикес или Эрикес), имя, которое соответствовало бы имени Εἰγίς у Курция, VIII, 12, 1.
- африк — № 11. VI, 106 — юго-западный (или западно-юго-западный) ветер, дующий с Африки, юго-западный (летний) муссон, начинающийся в марте и дующий сильно с апреля до сентября. По тексту Плиния получается, что для плывущих из Индии в сторону Африки этот юго-западный ветер из Африки в *Красном* (= *Эритрейском*) *море* был благоприятным (?).
- Африка — № 10. VIII, 9, 17. № 11. VIII, 24; 32; 120; 125. См. также *Ливия*.
- африканский — № 11. VIII, 4; 27
- Африканский Старший — № 11. XXXVII, 85 — Публий Корнелий Сципион Африканский Старший (ок. 235 — ок. 183 гг. до н. э.), знаменитая личность в римской истории, победитель Ганнибала, приобретший огромное влияние в Риме.
- Афродита — № 15ж. I, 1; 4 — богиня любви и красоты в греческой мифологии. Здесь, по-видимому, имеется в виду соответствующая богиня индийской мифологии, с которой отождествлена Афродита. В индийской мифологии Лакшми — богиня красоты, богатства и счастья (одним из ее имен было Индира — «прекрасная» или «могущественная»); ее сыном был Кама — бог любви. Индийскую Афродиту упоминают Нонн, XXXV, 190; *Филострат*. Жизнь Аполлония Тианского. III, 1, 3.

Ахаса — № 23. VI, 15, 3 (Ἀχασα χώρα) — область в Скифии по ту сторону горы Имай, к югу от Касийской области и скифов-хайтов, к северу от Эмодских гор; ее локализуют в области нын. города Хотан (37°07', 80°02') или города Яркенд (= Шачэ, 38°25', 77°16') на юго-западе района Синьцзян (северо-запад Китая). Название связывают с народом Кнаса (с именным префиксом 'а-); с восточно-тюркским словом qās, «нефрит» (в китайских источниках говорится о месторождениях нефрита в этих областях), считая, что здесь месторождение нефрита передано в искаженной форме Ἀχασα χώρα (см. Касийские горы). Ср. народ Киш и нын. город Куча в нын. районе Синьцзян (см. серы).

Ахемениды — № 11. VI, 98 — здесь персидский клан (по имени родоначальника Ахеменида; из этого клана происходит и династия персидских царей Ахеменидов), областью которого была Ахемения в восточной части Персиды.

Ахилл — № 14г. 7 — главный герой греков в Троянской войне (см. «Илиаду» и др.).

Баборана — № 23. VII, 1, 43 (Р: Βαρβόρανα; Н: Βαρβόρανα — Барборана) — город в области, как считают, ламбагов, к западу от реки Ко (нын. река Кунар, на северо-востоке Афганистана, которая в верхнем течении называется Ярхун — на севере Пакистана); ламбагов локализуют на северо-востоке Афганистана, к северу от среднего течения реки Кабул. Отмечается, что одно племя в хребте Кох-и-Баба (в Афганистане, в системе Гиндукуша; центр — 34°30', 67°30'), в области истоков реки Герируд (см. Арий, река), называется Barbar (др. иран. (зэнд. Barvaga?), Баборана не идентифицируется.

багрец — № 26. р. 48а (bis). См. лакх.

бадиамей — № 23. VII, 1, 75 (Βαδιαμαῖοι) — народ в области к югу от горы Адисатр до гор Аруец; эту область локализуют между нынешними реками Голавари и Кришна, там где сейчас находится город Хайдарабад (= Хайдерабад; 17°21', 78°25', шт. Андхра-Прадеш, приблизительно в центре южной части Индии). Отмечается, что название нын. города Бадами (15°56', 75°44', шт. Карнатака) напоминает название этого народа «бадиамей». Полагают, что они владели алмазными копьями (санскр. vajāmaуа, пракр. vajāmaуо).

Базаката — № 23. VII, 2, 26 (Βαζακάτα) — остров, относящийся к Индии по ту сторону Ганга, предположительно идентифицируется как нын.: 1) главный среди Андаманских островов (к югу от Бирмы, между Бенгальским заливом и Андаманским морем; центр их — 12°00', 92°45'); 2) главный остров архипелага Мьей = Мергуи (в Андаманском море, к западу от южной оконечности Бирмы; центр — 12°00', 98°00'); и более ранние идентификации — 3) остров Дайамонд (Diamond Island, 15°52', 94°17', в Андаманском море, у юга Бирмы); 4) скалистый остров Чедуба = Манаун (18°48', 93°38', у западного побережья Бирмы, в Бенгальском заливе).

Базиры — № 17а. IV, 27, 5; 7; 28, 1; 5 (τὰ Βάζιρα) — город (горная крепость) к западу от Аорна, захваченный Александром Македонским в 327 г. до н. э.; с ним отождествляют богатый город Бейра (см.). Некоторые считают, что это нын. город Базар (33°58', 72°19') на севере Пакистана (у ручья Калипани, к югу от пограничных гор области Бунер). По мнению других, это нын. холм Бир-кот-гхвандаи («холм Бир-кот»), где обнаружены остатки древней крепости, около (западнее) деревни Барикот (34°41', 72°14'), на севере Пакистана, в средней части долины реки Сват. Считают, что топоним Bari/Bir происходит непосредственно от древнего названия Bazira или Bajira > Bayira > Beira > Bir (в надписи из Барикота IX–X вв. н. э. это название засвидетельствовано в форме Vajirasthāna).

Байона (или Байон?) — № 13. 42 (Βαίωνης) — остров у входа в северную часть нын. Камбейского залива; идентифицируется как нын. о-в Пирам (= Перам, 21°36', 72°41').

Идентификация как о-ва Диу (20°42', 70°59', у южной оконечности п-ова Катхиявар, около начала Камбейского залива) отвергается.

Байтана — № 23. VII, 1, 82; VIII, 26, 14 (Βαϊτάνα) — внутренний город области *Ариака*, на западе от реки *Бенд*, столица (βασιλείον) *Сириптолемия*. Этот город отождествляется с эмпорием *Пайтана* (см.).

байты — № 23. VI, 16, 5 (Βαῖται; другое чтение — Βᾱται, баты; конъектура — Βαῦται, бау-ты, на основании названия реки Βαυτίσιος, *Баутис*) — народ в стране *серов*, к югу от *аспаров*; ниже байтов, на самом юге страны, у *Эмодских* и *Серских гор* — *оттороко-ры*. Область байтов предположительно локализуется в юго-восточном углу Тибета. Название «байты» возводится к самоназванию тибетцев «Bod», «Bod.ba» (индийское обозначение их — санскр. Bhōṭa и т. п.).

Бакара — № 11. VI, 105 (Becare). № 13. 55; 58 (Βαχαρή; рукописные чтения искажены). № 23. VII, 1, 8 (P: Βαχάρη; H: Βαχαρεῖ) — по № 11, порт народа *неакиндов* в царстве *Пандиона*; по № 13, деревня у самого устья реки (*Барий*? Некоторые считают, что это нын. река Памбияр) в царстве Пандиона; по № 23, местность (без уточнения) на побережье области *Лимирика*, после *Кореуры*, перед устьем реки *Барий* (область Пандиона здесь отнесена дальше к югу, § 11). Эта местность должна локализоваться на Малабарском берегу (юго-запад Индии, шт. Керала). Ее идентифицируют по-разному как нын.: 1) Поракад (Porakād = Pīrakkad = Porka = Porkad; 09°22', 76°22'); 2) Тинере; 3) Kawāi или Kavāi, к северу от мыса Ely, или Yeli-mala, 12°10' с. ш.; 4) Markari, 11°52', 75°38'; 5) у Valiankata (может быть, имеется в виду Vilavancod, 08°17', 77°11'); 6) Вайккарай, Vaikkarai (указывается как пристань города Коттаям, 09°33', 76°31'; может быть, сейчас = Вайкам, 09°45', 76°24'); 7) у нын. города Чаваккад (10°33', 75°59'). См. *Мелькида*.

Бактр — № 11. VI, 52 (Bactrus) — река в *Бактрии*, приток *Окса* (нын. Амударья), идентифицируется как нын. река Балхаб (на севере Афганистана), 36°56', 67°04'.

бактрийский — № 26. p. 45a; p. 46b (торговцы; серебряные рудники) — см. *Бактрия*.

Бактрия, Бактриана, Бактры — № 7. II, 16–19; 37, 6. № 8. XV, 1, 3; 7; 8. № 11. VI, 92; XII, 35. № 13. 64. № 17a. IV, 30, 4; V, 5, 3. № 23. I, 17, 4. № 33. XIII, 4, 9 (Βαχτρία, Βαχτριάνη, τὰ Βάχτρα; Bactria, Bactriana) — страна на территории нынешнего северного Афганистана с прилегающей частью Узбекистана и Таджикистана, по обе стороны среднего течения Амударьи; центр зороастризма ок. 600 г. до н. э. До завоевания Бактрии *Александром Македонским* (329–327 гг. до н. э.) эта страна относилась к 12-й сатрапии Персидской державы и была населена народом иранского происхождения. Бактрия стала сатрапией под греческим господством, после смерти Александра была подчинена *Селевкидам*. В 206 г. до н. э. *Антиох III* признал самостоятельность бактрийского правителя *Этидема* в основанном при *Диодоте* греко-бактрийском царстве (датируемом с 256 г. до 55 г. до н. э.), оказывавшем эллинистическое культурное влияние на северо-западную Индию.

Столицей Бактрии был город Бактры (= Зариаспа) — сейчас развалины на городище Балх близ нын. города Балх (36°46', 66°52') на севере Афганистана.

бактры, бактрийцы, бактрианы — № 1. III, 102. № 11. VI, 52; XII, 25; XVI, 160. № 13. 47; 64. № 14a. 40. № 23. I, 12, 7. № 24. I, 15, 71. № 296. XV, 8. № 33. XIII, 4, 23; XV, 4, 11; XLI, 6, 1; 3. № 34a. § 177. № 38. XXIII, 6, 32. № 49. III, 65 (Βάχτροι, Βάχτριοι, Βαχτρίανοί; Bactri, Bactriani) — народ *Бактрии*.

Балака — № 23. VII, 4, 12 (Βαλάχα) — один из «1378» островов перед островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), предположительно идентифицируется как нын. атолл Мулаку (03° с. ш.) Мальдивских островов (центр — 03°15', 73°00') Название сопоставляют с санскрит. bālaka — «детеныш».

- Балантипиргон — № 23. VII, 1, 71 (Βαλαντίπυργον) — город в области народа *адисатры* (см.), не идентифицируется.
- Балео — № 23. VII, 1, 4 (Р: Βαλαίω, на основании чтений в некоторых рукописях; в большинстве рукописей и в изданиях — Μαλεώ, Малео) — мыс на побережье области *Ларика* (последний пункт в этой области; дальше начинается *Баригазский залив* = нын. Камбейский залив). Может быть, он соответствует мысу *Папика* (см.; здесь в перечислении у Птолемея отмечают некоторую путаницу)? Во всяком случае, где-то в Камбейском заливе.
- Балепатна — № 23. VII, 1, 6 (Р: Βαλῆπάτνα; Н: Βαλτιπάτνα — Балтипатна) — местность на побережье в области *Ариака саденов*, после которой начинается область *пиратов* (с пунктами *Мандагара*, *Византий* и т. д.). Эту местность отождествляют с эмпорием *Палепатмы* (или *Палайпатмы*) в № 13. 53 (Παλαιπάτμαι), который идет здесь в следующем порядке: «<...> Мандагора, Палепатмы, Мелизейгара, Византий <...>». Идентификации: 1) нын. Дабхол (17°38', 73°10', шт. Махараштра); 2) локализуется у устья нын. реки Савитри (18°01', 73°13') или реки Vesvi и у Банкота (17°57', 73°05'); к северу находится Шри-Вардхан (18°02', 73°04'), к югу — Kelesī. Отмечается также, что в «Брихат-самхите» упоминается город Ариаки Baladeva-paṭṭana (у Бируни, р. 155,5 — Baldeo-faṭṭan) и что совершенно другая местность — Baliapatnam между мысом Ely, или Yeli-mala (с севера), и Каннануром (11°52', 75°22', шт. Керала), т. е. Valār-paṭṭan, «большой город» (Balaapratam у Дуарте Барбоша, 1516 г.).
- Балита — № 13. 58 (Βαλίτα) — местность с якорной стоянкой и деревней на юго-западном побережье Индии (см. *Паралия*), во владении царя *Пандиона*, первый пункт этой области, на Малабарском берегу, предположительно идентифицируется как нын.: 1) Baliaṅkōt (= Baliaṅkōṭ), 10°34' с. ш.; 2) Варккалай (или Варкаллай; 08°40', 76°50'); 3) Каликут, или Каликат (= Кожикод; 11°15', 75°46'), — шт. Керала. Под вопросом Балита отождествляется с местностью *Бамбала* (см.) у Птолемея.
- Балладе — № 26. р. 49b (βαλλάδη) — чудесный источник в Индии. Индийское слово βαλλάδη, переведенное Ктесием греческим ὠφέλιμη (полезный, полезительный; здесь — целебный?), возводится к санскритскому baladā — «придающий силу». См. *Сил*.
- Балонга — № 23. VII, 2, 7 (Βαλόγγα) — главный город (μητρόπολις) у начала побережья *Большого залива*, в Индии по ту сторону Ганга, к северу от города *Тагора*; на этой же территории указан и другой главный город (μητρόπολις) — *Кордатра* (т. е. здесь не указаны области, к которым относятся эти главные города). Балонгу локализируют за нын. мысом Ong.dok в дельте Меконга (10°20', 106°40'), приблизительно около Ba.thak (на юге Вьетнама). На языке мой bah.long должно означать «дерево у устья реки», на малайском balanga — пузатый сосуд с широким отверстием. См. *Калонка*.
- Балтипатна — см. *Балепатна*.
- Бамбала — № 23. VII, 1, 9 (Р: Βαμβάλα; Н: Βαμμάλα — Баммала; другое чтение — Βαλαμάλα — Баламала) — прибрежная местность в области *айев* (на самом юге Малабарского берега); после этого пункта указан мыс и город *Комария* (т. е. нын. мыс Кумари, самая южная оконечность Индии); локализуется на месте нын. города Квилон (= Коллам; 08°53', 76°36', шт. Керала), который у арабских географов называется Kōlam-malé, — это была главная станция на морском пути в Китай и самая южная гавань, куда свозился перец в большом количестве (см. *Мале*). См. также *Балита* (в конце).
- бамбук — см. *тростник*.
- Баммала — см. *Бамбала*.
- Баммогура — см. *Гаммогура*.
- Банабаси — № 23. VII, 1, 83 (Р: Βαναβάσι; Н: Βαναουασί) — последний пункт из числа внутренних городов и деревень области *Ариака*, между реками *Бенд* и *Псевдостом*; отожд-

дествляется с нын. Банаваси (Banavāsī, то же название), 14°32', 75°01', штг. Карнатака; упоминается в индийских источниках (Vanavāsa — «Лесной приют»; Vanavāsī; у Бируни, р. 99, — Banavāsa).

Банагара — см. *Канагара*.

Бандобена — № 8. XV, 1, 26 (Βανδοβήνη) — область, через которую (и через область *Гандаритиду*) протекает река *Хоасп* (нын. Кунар), пройдя мимо города *Горид*, и впадает у города *Племмирий* (нын. Джалалабад) в *Коф* (нын. Кабул). Ей соответствует нын. высокогорная область Нуристан (бывш. Кафиристан; центр — 35°30', 70°45') на северо-востоке Афганистана, к югу от Гиндукуша, к северу от реки Кабул, по среднему течению реки Кунар. Предполагают, что нынешняя область долины западного притока реки Кунар Ванат (Vānat) созвучно (может быть, случайно) с «Бандобена»; к этой долине примыкает с юга богатая виноградниками область Печ (34°57', 70°49'), в которой некоторые видят область *нисейцев*. В индийских источниках упоминается богатая конями северо-западная страна Vanāyu. Птолемей (VI, 12, 4) указывает к северу от Гиндукуша до *камедов* область «Вандабанда», которую некоторые считают нынешней провинцией Бадахшан (на северо-востоке Афганистана, 36°45', 72°00', и отчасти в Таджикистане).

баньян — см. *смоковница*.

Барак, 1, — № 23. VII, 4, 5; 8 (Βαράχης) — река на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), устье которой находится чуть севернее мыса *Кетей*, на южном побережье; идентифицируется как нын. река Кумбуккам = Кумбуккан (06°30', 81°42'; древнее местное название неизвестно).

Барак, 2, — № 13. 40; 41 (δ Βαράχης) — залив (в Индии), идентифицируется как нын. залив Кач (вдается на 165 км между п-овом Кач и п-овом Катхиявар), который отождествляют с *Кантийским заливом* у Птолемея. Считают, что название «Барак» было дано по острову *Барака* (см.).

Барака — № 23. VII, 1, 94 (Βαράκη) — остров в *Кантийском заливе* (см. *Барак*, 2). Это название сопоставляют с названием нын. города Дварка (22°13', 69°04', на северо-западном побережье п-ова Катхиявар; Dvarka = санскр. dvāraka — «маленькие ворота, вход», в гавань) и другого древнего города на этом п-ове Муладварака (см. *Торак*). Дварка иногда называется Jigat. К северу от нее, на северо-западной оконечности полуострова, находится мыс Jigat (= Ġagat = Punta de Jaquete), у которого лежат плоские острова (в начале залива Кач), в числе которых — Bhatī. Считают, что Барака — остров у входа в залив Кач, но точно не идентифицируется.

Баракура — № 23. VII, 2, 2 (Βαρακούρα) — эмпорий у побережья в *Индии по ту сторону Ганга*, в *Гангском заливе*, после устья Ганга *Антиболей*, в области *кифрадеев*, к северу от устья реки *Токосан*, к югу от устья реки *Катабед*. Идентификации: 1) приблизительно на месте нын. города Кокс-Базар (21°27', 91°59', на самом юго-востоке Бангладеша, около границы с Бирмой); 2) соответствует нын. населенному пункту Маунгдо (= Маундо; 20°47', 92°26', на юго-западной оконечности Бирмы, около границы с Бангладеш, к юго-востоку от Кокс-Базара); 3) по расчетам, совпадает с нын. городом Сандовай (= Сандовей, сейчас — Тандуэ, 18°27', 94°22', еще южнее, на западном побережье Бирмы), причем город *Сада*, который обычно идентифицируется как нын. Сандовай, локализуется на нын. о-ве Янбье (= Рамри) приблизительно на месте нын. города Чаупхью (19°24', 93°34', у западного побережья Бирмы), т. е. южнее Маунгдо, севернее Тандуэ.

бараны — № 26. р. 46b. № 11. VII, 26. № 296. XVI, 37. См. *овцы, ягнята*.

Барбара — № 23. VII, 1, 59; VIII, 26, 11 (Р: Βαρβάρα; Н: Βαρβαρεῖ — Барбарей) — город на островах в дельте Инда, к юго-востоку от города *Патала* (там же), в *Индоскифии*.

Плиний (№ 11. VI, 71) указывает в дельте Инда два острова — *Прасиана*, больший, и *Патала*, меньший. Полагают, что Барбара — главный город на Прасиане (а город Патала — на острове Патала). С этим городом отождествляется приморский эмпорий *Барбарик* в № 13 (см.). Позднее существовал новый главный эмпорий *Синду* (см.) у второго устья Инда *Синт* (см.). Название «Барбара» объясняют из названия некогда жившего здесь дравидского племени Janghal — Barbaḡa, или Vorvaḡa, или как искажение какого-то местного названия. Сам этот город-эмпорий сейчас, как считают, нельзя идентифицировать, так как в дельте Инда с древних времен произошли большие изменения (хотя попытки идентификации были: 1) у руин Vambura у верховьев реки (= крика, т. е. пересыхающей реки) Гарра (Gargasree), для которой указываются 26°22', 67°20' и 24°50', 66°56', — по градусам относится к западной стороне дельты Инда (?); 2) или скорее на месте нын. местностей в дельте Инда: Кети Бандар = Кетибандар, 24°08', 67°27'; Гхорабари, 24°12', 67°36'; Шахбандар, 24°09', 67°55'. Предполагается еще «в районе современного Бахардипура» (неясно, может быть, здесь имеется в виду = Vambura?).

Барбарик, Барбарика — № 13. 38 (Βαρβαρίκον); 39 (Βαρβαρίκη); 41 (Βαρβαρίκον) — эмпорий у среднего устья Инда, отождествляется с городом *Барбара* (см.) в дельте Инда.

Барбария — № 49. II, 45 (Βαρβαρία) — здесь область по южному побережью нынешнего Аденоского залива, в Восточной Африке, южнее *Береники* до нын. мыса Гвардафуй (11°49', 51°15'), т. е. территория северной части Сомали (название сохранилось в названии нын. города Бербера). У Птолемея это название распространено и на восточное побережье Африки, к югу от мыса Гвардафуй до мыса *Рант*.

Барборана — см. *Баборана*.

баргисы — № 13. 62 (Βαργύσοι или Βάργυσοι?) — одно из многих варварских племен, живших после земли *Десарена* (нын. шт. Орисса), где морской путь поворачивает уже к северу; после них, если плыть дальше на восток, — Ганг и т. д. Неясно, относится ли замечание в конце предложения «о которых говорят, что они антропофаги» ко всем этим племенам или только к последним *гиппиопросоам* (или *макропросоам*?). Перед баргисами здесь названы *киррады*. Некоторые считают, что здесь следует читать Βάργυσοι, отождествляя их тем самым с «пятью островами антропофагов» *Барусы* (Βαρύσοι) (см.). Другие считают, что баргисы тождественны с племенем Bhargas, упомянутым в «Вишну Пурана» как соседи киратов (см. *киррады*). Эти различные античные локализации, как считают, связаны со смешением названий племен. У Птолемея указана область *киррадеес* после дельты Ганга (VII, 2, 2) и *Киррадия* (VII, 2, 16).

Баргоса — № 8. XV, 1, 73 (Βαργύστη) — отождествляется с *Баргазой* (см.).

Бардаксима — № 23. VII, 1, 3 (Ρ: Βαρδαξίμα; Η: Βαρδάξιμα) — прибрежный город в *Сирастрене*, после последнего устья Инда (*Лонибары*); локализуется в западной части нын. п-ова Катхиявар, вблизи города Порбандар (21°39', 69°40', шт. Гуджарат, на западном побережье п-ова), где возвышаются холмы Bārda, у подножия которых должна быть местность Bārda. Санскр. Bhadra-kṣema означает «счастливый домашний очаг (дом)».

Бардаотис — № 23. VII, 1, 69 (Βαρδαῶτις) — город в области *болингов*, точно не идентифицирован.

Бардамана — № 23. VII, 1, 93 (Βαρδαμάνη) — внутренний город области *майсолов*. Предполагают, что этот город относился к области *гангаридов* (т. е. дальше к северу), поскольку к западу от Хугли, рукава Ганга, еще сейчас есть город Бардван, теперь уже Бардхаман, Бардхаман (23°15', 87°52', шт. Западная Бенгалия), названный у Бируни «Бардман», — это древний город Вардхамана (Vardhamāna; это санскритское слово означает «процветающий» и т. п.), центр народа пундров.

Бардесан — № 31а. I, 3, 56, 1; 2. № 31в. IV, 17 — см. лемму к № 31а.

Бареуатра (или Бареватра?) — № 23. VII, 2, 24 (Р: Βαρευάθρα; Н: Βαρευκόρα [ἢ Βαρευάθρα] — Бареукора [или Бареуатра]) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг; последний пункт этого отрезка, после которого следуют внутренние местности в Золотом Херсонесе. Идентифицируется как нынешний Pa.long или Phalgun, к северо-востоку от города Мандалай (21°59', 96°06'), в центре Бирмы, поскольку старым названием этого места было Phaguṭgāga (близкое к чтению «Бареукора»).

Баригаза или Баригазы — № 13. 14; 21; 31; 32; 36; 40; 41; 42; 43; 44; 45; 47; 48; 49; 50; 51; 52 (конъектура); 56; 64 (ἢ Βαρύγᾱζα — Баригаза). № 23. VII, 1, 62; VIII, 26, 12 (ἢ Βαρυγᾱζα — Баригаза, но постоянно то в ед., то во мн. ч.); см. Баргоса — эмпорий в Баригазском заливе (см.), важный торговый центр в древности, всеми идентифицируется как нын. город Бхаруч (Bharūch; прежний Брош, Broach; 21°41', 72°58'), в 30 милях от устья реки Нармада (= Нарбада, 21°43', 73°06', впадает в Камбейский залив), у северного его берега. Древнее, санскритское название его — Бхригукачча, пракритское — Бхарукачча (арабское — Barōṣ или Bharōj). До XVI–XVII вв. Бхаруч был важнейшим портом на западном побережье Индии. Упадок его связан с заилием устья Нармады, а затем — с возвышением Бомбея.

Баригазский залив или Залив Баригаз — № 13. 41; 42; 43; 44 (sc.) (Βαρυγᾱζων κόλπος — Залив Баригаз). № 23. VII, 1, 5 (Βαρυγᾱζῆνδος κόλπος — Баригазский залив) — всеми идентифицируется как нын. Камбейский залив (21°00', 72°30'), на западе Индии, между п-овом Катхиявар и материком (вдаётся в сушу на 250 км, глубина — до 36 м). В № 13 Заливом Баригаз названа нижняя часть Камбейского залива до мыса Папика (см.) и устья реки Намад (= Нарбада = Нармада, 24°43' с. ш.), а северная часть названа «другим заливом».

Бареукора — см. Бареуатра.

Барий — № 23. VII, 1, 8; 34; 86 (Βάρις) — река, устье которой находится на побережье Лимирики, на юго-западном побережье Индии (устье здесь — последний пункт Лимирики после местности Бакара, затем следует местность Мелькида уже в области айев). По «Периплу Эритрейского моря» (см. № 13. 55), Бакара расположена у самого устья реки, не названной здесь (некоторые считают, что это нын. река Памбияр). Все окружающие пункты находятся в южной части нын. Малабарского берега, но все они идентифицируются очень по-разному; соответственно, и река Барий — как нын.: 1) Чандрагири (указывается 12°30' с. ш.); 2) небольшая река, у устья которой (с севера) находится населенный пункт Нилешвар (12°17', 75°06'); 3) Каллада (устье около города Квилон = Коллам, 08°53', 76°36'); 4) Pāli или Pālai (?) — во всех этих указаниях о реках и их названиях много неясного. Санскр. vāri (созвучно с «Барий») означает «вода».

барры — № 23. VII, 2, 20 (Βάρραι) — народ, область которого находилась под областью Халкитис, до Большого залива (в этом отрезке: кодуты и барры, или бары, после них — синды, даоны), в Индии по ту сторону Ганга. Полагают, что барры были одним из аборигенных племен мори (в Камбодже), но едва ли нынешними зярай (Giatrai; нын. город Зярай, Gia Rai, 09°15', 105°31', находится на самом юге Вьетнама), и сопоставляют с названием города Барай (12°04', 105°13', около города Удонг, 11°48', 104°43', на западе центральной части Камбоджи; в этой части много одноименных названий населенных пунктов).

Барсаронаг — № 23. VII, 1, 92 (Р: Βαρσαρώναξ; Н: Βαρσαρώναξ — Басаронаг) — имя царя, резиденцией которого был город Маланга в области аруарнов; не идентифицируется (упоминается только здесь; по времени жизни Птолемея — II в. н. э.).

Барусы — № 23. VII, 2, 28 (Βαρύσαι) — пять островов *антропофагов* у Индии по ту сторону Ганга, к югу от экватора. Идентифицируются как нын.: 1) острова у западного побережья о-ва Суматра: от о-ва Симёлуэ (02°33' с. ш., 96°05' в. д.) до о-ва Энгано (05°24' ю. ш., 102°16' в. д.); 2) о-ва Ментавай (02°00' ю. ш., 99°30' в. д., там же; 3) Никобарские о-ва (центр — 08°00' с. ш., 93°30' в. д., к югу от Андаманских о-вов, между Бенгальским заливом и Андаманским морем), поскольку, как объясняется, морской торговый путь пролегал не вдоль западного побережья Суматры, а через Малаккский пролив (02°30' с. ш., 101°20' в. д., между Суматрой и п-овом Малакка); по китайским, персидским и арабским источникам известны остров или острова Po-lu-sse (= санскр. Vāruṣa?), Lang-Bālūs или Lang-Bālūs — «нагих барусов (Barus)», которые идентифицируются как Никобарские о-ва; эти «нагие барусы» описываются в источниках (IX в. н. э.) как дикари (по-видимому, это название сохранилось и в современном «Нико-бары»). Среди Андаманских о-вов, несколько к востоку от их центра, находится о-в Баррен (12°16' с. ш., 93°51' в. д.). На западном берегу Суматры находится до сих пор местность Барос (Bārus), с древности известное как место, куда свозились суматрская камфара и бензой. См. еще *баргисы*.

басанары — № 23. VII, 2, 19 (Βασανάραι) — народ, область которого находилась между горами *Дабасы* и границей с *синами*; на самом севере этой территории была область *какобов*, под ними — область басанаров, затем следует область *Халкитис*. Предположительно — одно из местных аборигенных племен мори в Камбодже, в Аннамских горах (нагорье во Вьетнаме и Лаосе, простирающееся с северо-запада на юго-восток, длина — ок. 1300 км, ширина — до 300 км, центр — 17°00', 106°00'); сейчас на юге возвышенного плато Аттаны (= Аттатё, сейчас — плато Болавен = Боловен, центр — 15°20', 106°20', на юго-востоке Лаоса) живет племя Ва-һпаг (санскритская форма — Basanaga), насчитывавшее в конце XIX в. 16 тыс. человек. Считают, что в древности они жили севернее, по ту сторону плато.

Басса — № 23. VII, 4, 12 (Βάσσα) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), предположительно один из атоллов Мальдивских о-вов (центр — 03°15', 73°00'), к западу от Шри-Ланки (не нын. Большие Бассы, 06°11', 81°29', и Малые Бассы, 06°24', 81°44', небольшие группы скал у юго-востока Шри-Ланки).

Батанагра — № 23. VII, 1, 48 (Βατανάγρα; вариант — Βατανάγρα, Батанагра) — город в области *каспириев* (см. *Каспирия*); идентифицируется как нын. Bhatta-nagara (Бхаттанагра? Может быть, теперь другое название? В сравнение указывается и нын. другой город Бхатнаир, сейчас Ханумангарх, 29°32', 74°23', на самом севере штата Раджастхан).

Батанкайсара — № 23. VII, 1, 51 (Р: Βατανκαίσαρα; Н: Βατανκαίσαρα) — город в области *датихов*, к западу от Ганга; как считают — между нын. реками Джамна и Ганг, приблизительно в области нын. города Мератх (= Мирут, 29°02', 77°45', шт. Уттар-Прадеш, к северо-востоку от Дели). Предположительные уточняющие идентификации: 1) нын. знаменитый древний город Тханесар (29°58', 76°51', шт. Харьяна, дальше к северо-западу от Дели, к западу от реки Джамна), санскритским названием которого было Стханешвара; 2) незначительная местность Kesagwa.

Батны — № 38. XIV, 3, 3 (Βατναε; греч. — Βάτναε; часто упоминается в античных источниках) — город (у Аммиана Марцеллина — «муниципий») в северной части Сирии, к западу от Евфрата (который протекает между Сирией и Месопотамией), идентифицируется как нын. Телль Батнан, см. *Антелмусия*.

Бата — № 23. VII, 1, 90 (Βάτα) внутренний город области *батов* (см.), точно не идентифицируется.

баты — № 23. VII, 1, 12; 74; 90 (Βάτοι) — народ, область которого находилась у юго-восточного побережья Индии, после области *Пандиона*; после области батов начинается

ся *Паралия* (Побережье), первый пункт которой начинается с устья реки *Хабер* (нын. Кавери, 11°00', 78°10'; течет с запада на восток приблизительно в центре штата Тамилнад); местность под горой *Биттиго* до батов занимают *маги брахманы*, у которых город *Брамма*. Область батов локализуют к югу и к северу от нижнего течения Кавери.

Баутис — № 23. VI, 16, 3 (Βαύτις) — река, протекающая по большей части страны *серов* (как и другая река *Ойхард*, нын. Тарим); идентифицируется как нын.: 1) река Хуанхэ (= Желтая река, в Китае; берет начало на востоке Тибетского нагорья в хребте Баян-Хара-Ула, в провинции Цинхай, которая находится к юго-востоку от района Синьцзян на северо-западе Китая, где сейчас обычно локализуют страну серов, течет на восток и впадает в залив Бохайвань Желтого моря, 37°46', 118°57'; длина — 4845 км); 2) река Брахмапутра, в Китае, Индии и Бангладеш; ее истоки — на северных склонах Гималаев и южных склонах хребта Кайлас на юге Тибетского нагорья; течет к востоку (на протяжении более 1100 км) параллельно Гималаям, вдоль по всему югу Тибета (где на отдельных участках называется Мацанг, Цангпо, кит. Ярлунг-Дзангпо), ок. 95° в. д. прорывается через Гималаи к югу (на этом участке она называется Диханг), в районе Пасигхата (28°00', 95°22') выходит на Гангскую равнину (и уже называется Брахмапутра — санскр. «сын Брахмы») и течет к западу вдоль южного подножия Гималаев, затем поворачивает к югу уже на территории Бангладеша (где называется Джамуна), сливается с Гангом, образуя общее русло, и впадает в Бенгальский залив (23°36', 90°31'). Общая длина Брахмапутры — 2900 км. См. *байты*.

бделлий и бделла — № 11. XII, 35 (bdellium = греч. βδέλλιον). № 13. 39; 48; 49 (βδέλλα; = βδέλλιον) — ароматические камедь-смолы, выделяемые деревьями семейства Бурзеровых — *Balsamodendron Mukul*, *Balsamodendron Africanum* и др., распространенными в тропических и субтропических зонах древнего мира, близкие к *миффе*; называется еще «винная пальма». Плиний приводит здесь и другие названия бделлия: брохос, малаха, мальдакос (brochos, malacha, maldacos), которым соответствуют μάδελκος, βολχός (βλοχός) у Диоскорида (I, 64). Слово hadrobolos (гадроболос) у Плиния здесь (= греч. ἄδροβωλος) означает «в виде крупных комьев». Само слово «бделлий» — семитского происхождения. В Индии этот индийский бделлий, называемый *Gugul* (санскр. guggulu), до сих пор употребляется как лечебное средство. Это дерево растет в более засушливых частях западной Индии (и соседнем Пакистане).

Бейра — № 10. VIII, 10, 22 (лемма) (Beira) — город, отождествляемый с городом *Базиры* (см.).

Бекара — см. *Бакара*.

Бел — № 6а. III, 42. № 42. К 2016 г. до н. э. — главный бог *Вавилона* (позднее — Ваал, Баал; от общесемитского бога Балу; «владыка», «господин»), с которым был отождествлен Мардук. В греческой традиции Бел — первый царь *Ассирии*, предшественник *Нина* и *Семирамиды* (по другой традиции, до Нина были еще другие цари). Бог Бел отождествлялся греками с *Зевсом*, *Гелиосом*, *Паном*, но только Цицерон здесь отождествляет Бела в Индии с *Геркулесом*, хотя к Индии Бел не имеет отношения. Античные авторы часто говорят о Геракле (Геркулесе) в Индии, которого сейчас по-разному отождествляют с индийскими богами (см. *Геракл*). Пытаясь связать Геракла с Белом в Индии, приводят имя Баларамы, мощного героя (старшего брата Кришны); его основным оружием был плуг. С Гераклом греки отождествляли Мелькарта, главного бога *Финикии*, который, как предполагают, воспринял некоторые черты Баала.

Белеокур — № 23. VII, 1, 83 (P: Βελεοκούρου, р. п.; H: Βαλεοκούρου — Балеокур) — царь, резиденцией которого был город *Гиппокура*; идентифицируется как царь Вилиявакура, монеты которого найдены в районе города Колхатур (16°42', 74°13') на самом юго-западе штата Махараштра. См. *Сараган*.

- белила — № 11. XXXV, 49 — здесь: свинцовые белила.
- бельгийский — № 11. XVI, 161 (тростник). — Бельгика — область *Галлии*, на территории северо-востока Франции, между Сеной и Рейном.
- Бенагур — № 23. VII, 1, 79 (Βηνάγουρον) — город в области *салакенов*, не идентифицирован.
- Бенд — № 23. VII, 1, 6; 32; 82; 83 (Βήνδα; в издании Ноббе в § 32 — Βίνδα) — река, устье которой находится на берегу в области *Ариака саденов*. Идентификации предлагаются очень разные (локализации — на большом береговом пространстве к северу и к югу от Бомбея), даже с теми реками, которые текут с запада на восток (например, как нын. реки Бхима = Бхимнад, приток, 16°24', 77°18', Кришны). См. *Нанагун*.
- Беотия, беотийцы — № 7. IV, 3, 1–2 — область в Средней Греции (к северу от Аттики), родина *Диониса*.
- Бепир — № 23. VII, 2, 8; 9; 11; 15; 18 (Βήπιρ(ρ)ον ὄρος — гора Бепир) — гора (= горы) в *Индии по ту сторону Ганга* (судя по широте у Птолемея — в самой северной ее части). Идентифицируется как нын. Кирантские (Kīraṇṭa) и Сиккимские Гималаи (в Восточных Гималаях). Здесь имеются в виду Гималаи в нын. штате Сикким на севере Индии (между Непалом и Бутаном; центр штата — 27°35', 88°35') и в восточной части Непала, где вдоль границы между Непалом и Сиккимом простирается хребет Сингалила (27°25', 88°05'). Сейчас в Непале и Сиккиме в числе других народностей живут и киранти (= кирати = кираты, см. *кифрадеи*).
- Полагают, что санскритским названием Бепира было Vipula или Vaipula, *Vaipura (один из пяти холмов древней столицы царства Магадхи Раджагриха, — нын. город Раджгир, 25°02', 85°25', назывался Vipula-giri), а «Бепир» — отчасти грецизированная форма этого названия (ссылаются на фрагмент из сочинения Аристотеля «О направлениях и названиях ветров», 1, где названа гора Βάπιρον ὄρος, гора Бапир, в *Финикии*). В § 9 Птолемей указывает две реки (без названия), текущие с Бепира в Ганг, — предположительно нын. река Коси (образующаяся на востоке Непала из соединения трех рек — Сун-Коси, Арун и Тамур — к юго-западу от города Дханкута в Непале; течет к югу в Индию; левый приток Ганга) и река Тиста (начинается на севере штата Сикким, течет на юг, в верхнем течении отделяя Непальские, здесь Сиккимские, Гималаи на западе от Ассамских Гималаев на востоке; правый приток реки Брахмапутра, т. е. Джамуна, в Бангладеш, 25°31', 89°40').
- Бера — № 23. VII, 1, 91 (Βέρη) — внутренний город *Паралии* (= Побережья) в области *сорингов*, близ *Ортуры*, на юго-востоке Индии, не идентифицируется.
- Берабонна — № 23. VII, 2, 3 (Βηραβόννα) — эмпорий на побережье области *Аргира* в *Индии по ту сторону Ганга*, к югу от города *Сада* (нын. Сандовай, сейчас Тандуэ, 18°27', 94°22', на западном побережье Бирмы; но см. *Сада*), к северу от устья реки *Темал* (нын. Иравади, 15°48', 95°05', или рукав Иравади Бассейн, 16°00', 94°20', см. *Темал*); самый южный пункт этой области — «мыс» (= нын. мыс Неграис, 16°02', 94°12', на юго-западе Бирмы). Локализуется приблизительно на месте нын. города Гуа, у юго-западного побережья Бирмы, к северу от города Бассейн (16°45', 94°44'). Отмечается, что на французской карте второй половины XVIII в. еще встречается город Барребам, к северу от мыса Неграис.
- Береника — № 11. VI, 103 (Berenice) — здесь Трог(λ)одитская (в отличие от других Береник), город с гаванью, основанный *Птолемеем II Филадельфом* (283–246 гг. до н. э.) и названный в честь своей матери Береники I, на египетском берегу *Аравийского залива* (важный пункт на торговом пути между Египтом, Эфиопией, Аравией и Индией; от *Копта* у Нила до Береники вел караванный путь; см. *Гидревма*). Развалины (с тем же названием) — 23°53', 35°27' (в 20 милях к западу от нын. мыса Банас, 23°54', 35°48').

бериллы — № 8. XV, 1, 69. № 11. XXXVII, 76–79; 79. № 23. VII, 1, 86; 4, 1 — драгоценный камень, разновидностями которого сейчас считаются изумруд (= *смарагд*; наиболее ценная разновидность), аквамарин и др. Встречается в шестиугольных кристаллах. Название производят от праkritского *veṛūḷa*, пали — *veṇṇiṇa*, санскритизированное в *vaīṇiṇa*. Отмечается, что это слово — дравидийское, по-видимому, происходящее от названия города *Vēḷur* (нын. Веллур, 12°56', 79°07', на севере штата Тамилнад, в юго-восточной Индии). Но в индийских (и тибетских) текстах этим словом обозначались, как кажется, различные камни (приводятся также: ляпис-лазурь, кошачий глаз и т. д.). Птолемей указывает месторождение берилла в городе *Пунната* (локализуют в юго-западной Индии, приблизительно в области 12°30' с. ш., 75°–76° в. д., предположительно, нын. Джалсур или Холенарсипур), но они не ограничены одной определенной частью Индии.

Бероба — № 23. VII, 2, 4 (Р: Βηρόβα; Н: Βήραβα — Берабы) — город на побережье в области *бесингитов* антропофагов, в *Сабарском заливе* (нын. залив Мартабан = Моутам, 16°30', 97°00', на юге Бирмы), в *Индии по ту сторону Ганга*, к югу от устья реки *Бесинг* (см.); следующий, последний, пункт этой области — мыс (без названия; идентифицируется как нын. мыс Неграис, 16°02', 94°12'); дальше начинается *Золотой Херсонес*. Все эти места области локализуются в самом южном отрезке юго-западной части Бирмы. Бероба идентифицируется как нын.: 1) город Йе (15°16', 97°52', на юго-востоке Бирмы, около восточного края залива Мартабан, у небольшой реки Йе, в 7 милях от ее устья, 15°12', 97°49') или 2) город и порт Тавой (= Давей; 14°06', 98°13', к югу от Йе, у реки Тавой, в 50 км от впадения ее в Андаманское море, 13°43', 98°13'); 3) локализуется на месте нын. порта Каратури (10°58', 98°46', почти на самом юге Бирмы).

бесейды — см. *бисады*, *саесады*, *тилады*, *пилады*.

Бесинг — № 23. VII, 2, 4; 10 (Βησύνγας) — река, устье которой находится в области *бесингитов* в *Сабарском заливе* (нын. залив Мартабан = Моутам, 16°30', 97°00', на юге Бирмы) в *Индии по ту сторону Ганга*. Идентифицируется как нын.: 1) Иравади, 15°48', 95°05', точнее — как один из двух наибольших рукавов дельты Иравади Рангун, сейчас Янгон, 16°29', 96°20'; 2) Салуин, 16°32', 97°36'; 3) Бассейн, 16°00', 94°20', второй (самый западный) из наибольших рукавов дельты Иравади; 4) Тавой, 13°43', 98°13' (есть еще река Тавой — 15°00', 98°02'). Все устья этих рек находятся в самой южной части Бирмы. См. *Бесинга*, *бесингиты*.

Бесинга — № 23. VII, 2, 4 (Βησύνγας) — эмпорий к югу от устья реки *Бесинг* (см.); локализация зависит от идентификаций этой реки. Идентификация эмпория как нын.: 1) Моламьяйн = Моулмейн (16°30', 97°40', порт на восточном берегу залива Мартабан = Моутам, напротив, — к югу, — устья реки Салуин, 16°32', 97°36'; если река = Салуин); 2) Тавой (14°06', 98°13', город-порт, к югу от Моламьяйн; если река = Тавой, 13°43', 98°13', но устье этой реки Тавой находится к югу от города Тавой; может быть, имеется в виду река Тавой с устьем под 15°00', 98°02'); 3) Бассейн (*Bassein*, бирм. *Patheingyi*; 16°45', 94°44', город и порт у левого, восточного, берега реки Бассейн, в 100 км от ее устья, 16°00', 94°20'; если река = Бассейн, см. *Бесинг*). Все эти пункты находятся в самой южной части Бирмы. Предполагают, что в древности на месте нын. города Бассейн могло возникнуть индийское поселение *Vasāi* (санскр. *vāsa* — «местожительство»; ср. нын. город Бассейн = Васаи, *Bassein* = *Vasai*, 19°20', 72°51', в Индии, около Бомбея); еще в XVI в. река Иравади (Бассейн — западный рукав Иравади) в португальском источнике называлась *Batobasou* или *Batobasi*; окончание *-nga* выдает местное или даже дравидийское происхождение, тем более что *калинги* поддерживали оживленные отношения с *Хрисой* и *Аргирой*. См. *бесингиты*.

- бесингиты — № 23. VII, 2, 4; 17 (Βησινγῖται) — народ, считавшийся *антропофагами* (как и *барусы* и *синды*), область которого находилась у *Сабарского залива* (нын. залив Мартабан = Моутама, 16°30', 97°00'), в *Индии по ту сторону Ганга*, у реки (устья реки) *Бесинг* (см.). Эту область определяют (по Птоlemeю) от нын. мыса Неграис (16°02', 94°12') до архипелага Мергуи = Мьей (центр — 12°26', 98°38'; вдоль самого южного побережья Бирмы) вокруг залива Мартабан.
- Бесс — № 17а. IV, 30, 4 (Βῆσος) — сатрап *Бактрианы* при персидском царе Дарии III. После победы *Александра Македонского* над Дарием Бесс взял в плен бежавшего Дария, затем убил его, а сам объявил себя персидским царем Артаксерксом IV. Александр захватил Бесса (329 г. до н. э.) и казнил его.
- Бетис — № 23. I, 12, 10; 14, 7 — река на юге Испании, нын. Гвадалквивир (от четырех прежних устьев сейчас осталось только одно).
- Бибага — № 11. VI, 80 (Bibaga) — отождествляется с о-вом *Бибакта* (см.).
- Бибакта — № 17б. 21, 11–13 (Βιβᾱκτα) — остров у входа в *Гавань Александра* (нын. Карачи, 24°51', 67°03', на юге Пакистана, к западу от дельты Инда), у Плиния он называется *Бибага* (см.); идентифицируется как нын. островок Баба (24°50', 66°58') перед Карачи. Название, как считают, — пракритская форма bibakta, санскр. vi-bhakta, «отделенный, оторванный».
- Бибасий — № 23. VII, 1, 26; 27; 42 (Βιβᾱσις) — река, отождествляется с рекой *Гифасис* (см.).
- Бидасп — № 23. VII, 1, 26; 27; 42; 45; 46 (Βιδᾱσπης) — река, отождествляется с рекой *Гидасп* (см.).
- Бидерис — № 23. VII, 1, 86 (Βιδερῖς) — внутренний город области *Лимирика* (на юго-западе Индии, у Малабарского берега), между реками *Псевдостом* (см.) и *Барий* (см.); его локализуют в области нын. города Карур (10°57', 78°00', шт. Тамилнад, у притока верхнего течения Кавери), но он точно не идентифицируется (предположительно нын. город Ироду, 11°21', 77°43', шт. Тамилнад, у Кавери; прежняя идентификация как нын. города Бидар, 17°54', 77°34', шт. Карнатака, к северо-западу от Хайдарабада, основана только на созвучии). Река Псевдостом обычно идентифицируется как нын. Нетравати (устье — у города Мангалуру, 12°53', 74°51'), река Барий — по-разному, но южнее.
- Бизала — № 23. VII, 4, 6 (Ρ: Βιζᾱλα; Н: Ριζᾱλα — Ризала) — гавань (λιμήν) на восточном побережье острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к северу от мыса *Оксея* (нын. мыс Фаул-Пойнт, 08°31', 81°19'). Между мысом на юге нын. города Тринкомали (08°37', 81°13') и мысом Фаул-Пойнт находится бухта Коддляр (08°30', 81°15'). Самая внутренняя (западная) часть этой бухты называется лагуна, или залив, Тамбалагам (08°31', 81°10'), а часть у города Тринкомали (т. е. северная) — Внутренней гаванью = гаванью Тринкомали (08°33', 81°13'). Гавань Бизала идентифицируется как южная часть бухты Коддляр, у самого южного рукава дельты реки Махавели (08°29', 81°13'), приблизительно у нын. населенного пункта Верукал (= Веругал; 08°15', 81°22'). См. также *Солнца, гавань*.
- Бинагара — № 23. VII, 1, 61 (Βινᾱγᾱρα) — город в *Индоскифии*, у восточного берега Инда, отождествляется с городом *Миннагар* в № 13. 38; 39, см.
- бисады — № 44. I, 7 (Βισᾱδες) — народ, которого достиг адвокат, информатор автора; географические представления очень путаны. Поскольку эти бисады были собирателями *перца*, то их некоторые локализуют в Малабаре, т. е. в «стране перца» (нын. шт. Керала, на юго-западе Индии). Их отождествляют с *бесейдами*, или бесадами (Βησεῖδαι) у Птолемея (№ 23. VII, 2, 15), см. *пилады*, в издании Рену дано чтение Σησεῖδαι, *саесады* (см.), которых локализуют по-разному, но совсем в других местах. В описаниях этого народа у Палладия и Птолемея совпадает только одна черта — низкорослость.

- бисамбриты — № 11. VI, 78 (Bisambritae) — народ, область которого находилась за Индом (т. е. к западу от Инда, у верхнего течения), к югу от подножия *Кавказа* (= Гиндукуша), т. е. на самом северо-западе Индии (нын. Пакистана); упоминаются только здесь, не идентифицируются.
- Бигала — № 23. VII, 4, 13 (P: Βιτάλα; H: Ζιβάλα — Зибала) — один из «1378» островов перед островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), идентифицируется как один из Мальдивских островов (атоллов), к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; центр — 03°15', 73°00').
- биттиги — № 23. VII, 1, 66 (bis) (P: Βίττιγοι; H: Βήττιγοί) — народ Индии, область которого, вместе с областью *филлитов*, находилась вдоль реки *Нанагун* (нын. Тапти = Тапи; истоки — в горах Сатпура, ок. 21°46', 78°21', на севере Деканского плоскогорья; устье — в Камбейском заливе, 21°13', 72°58'); там же находилась область *гондалов* около филлитов и реки (т. е. Нанагун) и область *амбастов* около биттигов и горы (т. е. *Биттиго*). По одному предположению, здесь следует читать Βίττοι: (битты) вместо Βίττιγοί (биттиги), так как по последней форме биттиги должны относиться к области горы Биттиго, которая по широтным градусам у Птолемея находится южнее; при этом считают, что филлиты и (к востоку от них) битты жили к северу от Тапти, а гондалы — к югу от Тапти (южные соседи филлитов); амбасты (восточные соседи гондалов) — в восточной части провинции Берар (исторической области в центральной Индии, сейчас включенной в штат Махараштра, к югу от Тапти).
- Биттиго — № 23. VII, 1, 22; 33; 34; 65; 68; 74 (P: Βίττιγῶ; H: Βήττιγῶ) — гора (= горы) Индии, идентифицируется как нын. горный хребет Западные Гаты (= горы Сахьядри), тянувшийся вдоль всего западного побережья Индии (начиная от долины реки Тапти, ок. 21° с. ш., к югу, длина — ок. 1800 км; центр — 14°00', 75°00'). Название производят от дравидийского (у народа каннада = каннара в нын. штате Карнатака) слова *beṭṭa*, мн. ч. *beṭṭagal* — «горы»; по другому объяснению — от *beṭṭa*, *vettu*, «горы», с суффиксом *-gu*.
- битумин — № 11. VI, 99 (bitumen = греч. ἄσφαλτος, асфальтос) — по-видимому, как и современное слово «битум», общий термин для обозначения природных асфальтовых битумов.
- блемнии — № 49. XI, 21 (Βλέμνιες) — племя в *Эфиопии*, воинственные кочевники, жили на территории нын. северной части Нубии (в северо-восточной Африке), к югу от *Египта*. В III в. н. э. они начали проникать в Египет и овладели караванным путем между Нилом и Красным морем.
- бобовые, бобы — № 4. IV, 1, 9 (τὰ χεδρόα). № 7. II, 36, 3 (ῥοπριον). № 8. XV, 1, 3 (ῥοπριον). № 17a. VI, 1, 2 (χάμνος).
- Бокана — № 23. VII, 4, 5 (Βωχάνα) — город на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), у юго-восточного берега, к югу от устья реки *Барака* (нын. Кумбуккам, 06°30', 81°42'); не идентифицируется.
- боканы — № 23. VII, 4, 9 (P: Βωχᾶνοι; H: Βωχανοί) — народ на юго-востоке о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); на самом юге острова после них — *родонганы* и *нанигры*; не идентифицируются. См. *Бокана*.
- болинги — № 11. VI, 77 (Bolingae). № 23. VII, 1, 69 (Βολίγγαι) — по локализации у Плиния (№ 11) и у Птолемея (№ 23), это два разных народа, во всяком случае, они отнесены к разным местам Индии. Плиний перечисляет народы у Инда (на восточной стороне) с юга на север: *матои*, *болинги* и т. д. до *силва*, затем — пустыни. Территорию этих народов локализуют на востоке от среднего течения Инда до нын. хребта Аравали (25°00', 73°30', на востоке штата Раджастхан), т. е. в нын. штате Раджастхан (27°00', 74°00'). По индийским источникам известен большой народ *шалва*, состоявший из шести племен: *удумба-*

ра, тилакхала, мадракара, югандхара, бхулинга и сарадатта. С этим племенем бхулинга и отождествляют болингов у Плиния (древний город Шалва — это нын. город Алвар, 27°31', 76°36', на самом востоке штата Раджастхан, к юго-западу от Дели).

Птолемей локализует болингов на востоке от горы *Виндий* (нын. горы Виндхья, центр — 23°00', 77°00', между 75° и 80° в. д., к северу от реки Нармада = Нарбада, шт. Мадхья-Прадеш), а к югу от них — *поруаров*. Область этих болингов локализируют на территории между нын. рекой Джамна (правый, западный, приток Ганга, устье — 25°26', 81°57') и верховьем реки Сон (правый приток Ганга; истоки — 22°41', 82°07'), в области Банделкханд, сейчас — Рива = Рева (город Рива = Рева — 24°32', 81°18'). Предполагают, что городу болингов *Стагабаза* соответствует нын. (древний) город Бходжапур = Бходжпур (23°09', 77°38'), у верхнего течения реки Бетва (в 15 милях к юго-востоку от города Бхопал, 23°15', 77°23').

Большое устье (Ганга) — № 23. VII, 1, 18; 30 (Μέγα στόμα) — второе, с запада, устье Ганга (из пяти устьев). См. *Ганг*, 2 (об устьях). См. *Каибус*.

Большой залив — № 23. VII, 2, 1; 7; 20; 3, 1; 4; 5, 4; 10; VIII, 27, 2 (Μέγας κόλπος) — в *Индии по ту сторону Ганга*, начинающийся у «мыса» (по чтению Ноббе — «Большой мыс»; который обычно идентифицируют как нын. мыс Камау, 08°38', 104°44', на самом юге Вьетнама), а предел его находится «у синов»; идентифицируется как нын. Тонкинский залив (= залив Бакбо, 20°00', 108°00', — залив Южно-Китайского моря у северной части Вьетнама и южной части Китая), вместе с частями Южно-Китайского моря; предположительно в него входил и нын. Сиамский = Таиландский залив (10°00', 101°00', залив Южно-Китайского моря между южными оконечностями Таиланда и Вьетнама), однако как Сиамский залив идентифицируется *Перимильский залив* (см.). По представлению Птолемея, берег Юго-Восточной Азии (от мыса Камау) идет не в действительном направлении (к северо-востоку, затем к северу), а в пределах Большого залива поворачивает к югу до южной неведомой земли (которая затем идет к западу, переходя в Африку). Получается, что бо́льшая часть страны *синов* (приблизительно Китай) лежит против берега Индии по ту сторону Ганга. Но все географические пункты этого региона идентифицируют соответственно перенося их в действительное направление.

Большой Эгиал — № 23. VII, 4, 6 (Αἰγιαλὸς Μέγας) — место на восточном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Птолемей называет его между *Гаванью Солнца* (с юга) и городом *Прокури* (с севера). До Гавани Солнца указан город *Амаратта* (см.), который локализируют к югу от нын. города Баттикалоа (07°42', 81°39'); Гавань Солнца локализируют у нын. мыса Фаул-Пойнт (08°31', 81°19'); Прокури предположительно идентифицируют как нын. город Катхиравели (08°13', 81°24') или локализируют к югу от него (но при таких идентификациях получается, что Гавань Солнца находится к северу от Прокури, а не к югу? Или локализация ее неверна?). Греческое слово «*Эгиал*» означает «побережье, взморье». Следовательно, «Большой Эгиал» — это побережье к югу от Прокури, под которым, как предполагают, имеется в виду длинная коса от Эравура (= Эраура; 07°46', 81°36') до Калмунай (07°24', 81°48'). Все эти места локализованы к северу и к югу от 08° с. ш. (по современному отсчету). Однако Птолемей указывает для Большого Эгиала точные координаты (130° в. д., 4°20' с. ш.; координаты у Птолемея не соответствуют современным). Это как будто говорит о том, что Большой Эгиал не побережье, а определенная местность, которой, как в данном случае предполагают, мог бы соответствовать город Баттикалоа. Но этот вопрос остается неясным (может быть, Птолемей указал этими координатами центр побережья, как это делается сейчас?).

Бонис — № 23. VII, 1, 58 (Βωνίς) — город в *Индоскифии* у западного берега Инда, указан здесь как предпоследний пункт (до города *Кокала*), т. е. на самом юге, по-види-

тому, вблизи морского побережья. Полагают, что это передача индийского названия «Бхавани» (Bhavanī; ср. реку Бхавани на юге Индии, город Бхаванипатна на востоке Индии), и локализуют его выше начала дельты Инда (начало дельты — у города Хайдарабад, 25°21', 68°23'). Другие сопоставляют это название с крепостью Банна в Нижнем Синде у восточного берега Инда, в 25 милях выше нын. города Татта (24°43', 67°58', на юго-востоке Пакистана), т. е. в дельте Инда, где близ крепости отделяется к юго-востоку рукав Инда Пиниари (по-видимому, эта Банна сейчас называется Бано, 24°56', 68°14').

Бонония — № 11. XVI, 161 — нын. город Болонья в Италии, у реки Рено.

Борайта — см. *Боранга*.

Боранга — № 23. VII, 2, 14 (Р: Βοράγγα; Н: Βόριττα — Борайта) — город в области народа *марундов*, в Индии по ту сторону Ганга, у Ганга на востоке; идентификации как нын. города Бахрайч (27°34', 81°39', шт. Уттар-Прадеш, далеко к востоку, северо-востоку от Ганга) или как нын. города Барейли = Барели (28°22', 79°27', шт. Уттар-Прадеш, к востоку, северо-востоку от Ганга; основан в 1537 г.) считаются сомнительными; Боранга должна была находиться недалеко от города *Канолиза* (нын. Каннаудж, 27°00', 79°55', шт. Уттар-Прадеш, у правого, западного берега Ганга).

босаре — см. *Десафена*.

босмор или боспор — № 7. II, 36, 3; 4 (Βόσπορος). № 8. XV, 1, 13; 18 (Βόσμορον) — точно не идентифицированная зерновая культура в Индии, предположительно один из видов проса (индийское просо раги, Eleusine согасапа?) или пшеницы (?). По этим сообщениям, его сеют во время летних ливней (тогда же сеют рис, сезам, просо, лен). Только о босморе сообщается, что его непрокаленные семена запрещалось вывозить.

боспор — см. *босмор*.

Брамагара — № 23. VII, 1, 8 (Βραμαγᾶρα) — местность на побережье области *Лимирика* (т. е. на Малабарском берегу); локализуют между нын. городами Кундапур (сейчас Кундапура, 13°36', 74°42', шт. Карнатака) и Мангалуру (12°53', 74°51', шт. Карнатака), считают, что она соответствует нын. местности Brahma vāra (Брахмаваара; 13°26', 74°49'), у южного берега устья Cītanadā (?). Название «Брамагара» объясняют как санскритское Brahmā-gāra — Обитель Брахмы или *брахманов*.

Брамма, 1, — № 23. VII, 1, 74 (Р: Βράμμιη; Н: Βράχμιη — Брахма; другое чтение — Βράμμιη — Брагма) — город (единственный) в области *магов брахманов* под горой *Биттиго* (= Западные Гаты) до области *батов* (см.); локализуется у верхнего течения нын. реки Кавери (истоки — 12°25', 75°34'), т. е. на юге штата Карнатака, на юге Индии. Указывают еще район Brahma-dēcam (? = Brahmodasum = Brahamdasum, город, 08°45', 77°30') у нын. реки Там(б)рапарни (истоки — 08°52', 77°20'; впадает в Манарский залив, 08°38', 78°10') с одноименной крепостью (т. е. на самом юге штата Тамилнад). См. *Делур*.

Брамма, 2, — № 23. VII, 3, 2 (Βράμμια) — город в стране *синов*; по градусам у Птолемея (Брамма — 177° в. д., 8°30' с. ш.) — к югу от устья реки *Амбаст* (177° в. д., 10° с. ш.). Здесь градусы приведены по изданию Рену; они в точности совпадают с градусами города *Рабана*, тогда как по изданию Ноббе для Браммы читается 8°12' с. ш. Город не идентифицируется (по названию предполагается влияние брахманской религии из Индии, которое началось в этих районах издавна).

брангосы — № 11. VI, 76 (Branqosi) — народ, названный в длинном перечислении народов, живших до дельты Инда (затем перечисление других народов идет вверх по течению Инда); упоминается только здесь.

брасуерты — № 11. VI, 77 (Brasuertae; другое чтение — Basmertae) — народ к востоку от Инда, ближе к северо-западу Индии, упоминается только здесь.

Брахма (или Брагма) — см. *Брамма*, 1.

брахманы, брагманы, бракманы — № 7. XVII, 102, 7; 103, 1–8. № 8. XV, 1, 59–61. № 11. VI, 64. № 146. 22. № 14в. 7. № 17а. VI, 7, 4–6; 17, 2. № 18в. II, 154. № 20в. № 20г. № 20д. 25; 39. № 20е. 6; 8. № 21а. 15. № 23. VII, 1, 74. № 24. I, 15, 71–72; III, 6, 60. № 25. № 296. XIII, 18; XVI, 5. № 31а. I, 3, 56, 1. № 316. IV, 17–18. № 346. I, 24, 1–7. № 35. X, 4, 15. № 36. X. № 37а. № 38. XXIII, 6, 33; XXVIII, 1, 13. № 39. 8. № 44. I, 1–13; 11–15; II, 1–57. № 46. № 48. № 49. II, 45 (*Βραχμῆνες*, *Βραχμῆναι*, *Βραχμῆνες*, *Brachmanae*, *Bragmanae*, *Brachmani* и др.). См. также *Драхман*; *лжебрахманы*.

Индийскую религию, мифологию и философию (после арийского завоевания Индии) представляют главным образом ведизм, брахманизм, буддизм (и джайнизм), индуизм. Ведизм в Индии сложился в конце II — начале I тыс. до н. э. среди арийских племен в северо-западной Индии (впоследствии арийские племена значительно продвинулись на юг и восток Индии). Около IX в. до н. э. ведизм постепенно трансформируется в брахманизм, или ведийский брахманизм, который становится господствующей религией. В конце VI — начале V в. до н. э. в северо-восточных областях Индии возник буддизм (в это же время или несколько ранее — джайнизм), который распространился затем во многие окружающие страны. Буддизм постепенно оттеснил брахманизм и стал господствующей религией во всей Индии. В середине I тыс. н. э. складывается индуизм — возрожденный в новых исторических условиях трансформированный брахманизм; индуизм постепенно становится преобладающей религией в Индии (до сих пор). Буддизм в самой Индии в XIII в. н. э. перестал существовать (оставаясь до сих пор преобладающей религией в других странах). Характерная черта всех систем в Индии — преемственность (и при враждебности) и их сосуществование.

Брахманы — не народ, как их определяют некоторые античные авторы, а высшая из четырех варн (*каст*) в Древней Индии, каста жрецов. Слово «брахман» имеет много значений, но в данном случае это «жрец», «принадлежащий к касте жрецов». В качестве миссионеров брахманы все глубже проникали во внутренние и южные области Индии, где они получали от местных дравидских (не-арийских) правителей особые местности для поселения (о таких областях и городах брахманов сообщают и античные авторы), затем — в страны Индокитая и окружающие острова (об этом свидетельствуют и приводимые античными авторами названия мест там). Брахманы считались «неприкосновенными», «богами на земле».

Жизнь брахманов состояла из четырех главных периодов, стадий (ашрама): 1) ученик (брахмачарин), смиренно усваивающий мудрость учителя, постигающий необходимые для человека его среды знания; 2) семьянин, домохозяин (грихастха), живущий в кругу своей семьи и постоянно изучающий священные книги; 3) аскет и отшельник в лесу (ванапрастха), предающийся благочестивым размышлениям, ведущий воздержную жизнь, исполняющий должные обряды; отныне он должен пить только воду, питаться растительной пищей, укрываться только лубом или шкурой газели, исполнять религиозные покаяния; иногда в лесу или у реки находился целый круг отшельников (ашрама-мандала); 4) отрешившийся от мира, отказывающийся от всех желаний (санньясин), живущий в полном одиночестве, соблюдающий обет молчания (муни), продолжающий жизнь нищенствующим странником (бхикшу), направляющий мысль исключительно к божеству, для достижения «освобождения» (мокша = нирвана у буддистов), избавления от уз бытия, достижения высшего просветленного состояния.

В сохранившейся античной литературе само слово «брахманы» впервые встречается у Диодора Сицилийского (№ 7; I в. до н. э.). Слово «гимнософисты» впервые встречается в Берлинском папирусе 13044 (начало I в. до н. э.). Но см. № 4. IV, 4, 5. Имя «Будда» (в написании Βούττα) впервые встречается у Клемента Александрийского (№ 24; II–III вв. н. э.). Греки ближе познакомились с духовными сословиями и направлениями

различного толка в Индии со времени похода *Александра Македонского* в Индию в 30-е годы IV в. до н. э. и после этого. Но они видели главным образом внешнюю жизнь их и, кроме того, мало или вовсе не различали их, называя их обобщенно мудрецами, философами, брахманами, гимнософистами и т. д. Современные исследователи по-разному идентифицируют все эти названия с тем или иным направлением в самой Индии. См. *гимнософисты, мудрецы, философы, гарманы = сарманы = сраманы, саманеи, семны, Семна, гилюбии (лесожители), праины, маги, Будда, Будайя, Будий, нангалоти*.

брегма — см. *перев.*

Бретанские острова — № 23. VII, 5, 11 — все острова на севере от *Галлии* (= Франции). Самым большим среди них был о-ов *Альвион* (нынешняя Великобритания, т. е. Англия и Шотландия; сюда не включается о-ов *Иверния* = Ирландия).

Бридама — № 23. VII, 1, 70 (*Βριδάμα*) — город в области народа *поруаров*; очень предположительно идентифицируется как нын. город (крепость и место паломничества) Вриндабан (= Вриндаван; 27°32', 77°44', шт. Уттар-Прадеш; к северу от Матхуры); менее вероятной считают идентификацию как нын. Bardāvad у северного склона гор Виндхья по направлению (пути) к городу Индаур (= Индур; 22°40', 75°53', шт. Мадхья-Прадеш). На том участке, где указан здесь Bardāvad, сейчас есть населенные пункты Баднавар и Барнагар, поблизости друг от друга, к северо-востоку от Индаура, к юго-западу от города Удджайн (?).

брисары — № 11. VI, 55 (*Brisari*) — народ к северу от Индии, не идентифицируется; локализация у Плиния очень неясна (см. текст).

Брисон — № 27. IX, 61 — греческий философ (IV в. до н. э.; античные сообщения о философах с этим именем очень путаны и разноречивы), учитель философа *Пиррона*. Считают, что хронологически философ *Стильпон* не мог быть отцом Брисона, поэтому исправляют чтение на «Брисона или Стильпона». По мнению некоторых, Пиррон не мог быть учеником и самого Брисона. Предположительно этого философа Брисона идентифицируют как сына историка Геродора из Гераклеи Понтийской (у Черного моря).

бубны — см. *тимпаны*.

Будайя (или Будея?) — № 23. VII, 1, 61 (*Βοῦδαία*) — город в *Индоскифии*, на востоке от Инда, у самой реки (как считают, у среднего течения Инда), к югу от города *Панаса*, к северу от города *Наагфалма*. Локализации сомнительны. Возможно, на северо-западе от нын. города Мултан (30°12', 71°35', в трех милях к востоку от реки Чинаб, к востоку от Инда, на востоке Пакистана).

Будда — № 24. I, 15, 71 (рукописное чтение — *Βοῦττα*, род. п.) — здесь впервые упоминается Будда в сохранившейся античной литературе. См. *брахманы* (с отсылками).

Будиа — № 176. 8, 1–2 (*Βουδύας*) — см. *Спатемба*.

Букефала, Букефалы, Букефалия и др. — № 7. XVII, 95, 5 (ἡ Βουκεφάλα). № 8. XV, 1, 29 (*Βουκεφάλια*). № 11. VI, 77 (*Bucéphala*). № 13. 47 (ἡ Βουκέφαλος Ἀλεξάνδρεια — Александрия Букефал(ос)). № 17a. V, 19, 4 (ἡ Βουκεφάλα); 20, 2 (sc.); 29, 5 (τὰ Βουκέφαλα). № 23. VII, 1, 46; VIII, 26, 8 (ἡ Βουκεφάλα) — город (по Плинию, № 11, главный город *асинов*), основанный *Александром Македонским* в 326 г. до н. э. (после победы над *Пором*, 1, названный в честь его любимого коня Букефала, павшего перед сражением) у правого берега реки *Гидасп* (нын. Джелам, в Пенджабе). Место точно не установлено. Локализуют на месте нын. города Джелам (32°58', 73°46', у западного берега реки Джелам, на северо-востоке Пакистана) или на месте Дилавара (32°43', 73°32', там же); менее вероятной считается локализация на месте нын. города Джалалпур (32°40', 73°26', там же; к востоку от реки Джелам, между реками Джелам и Чинаб, есть и другой Джалалпур, 32°38', 74°12', там же). См также *Никей*, 2.

- букс — № 8. XV, 1, 58 (πύξος). № 11. VI, 79 (buxus) — = самшит, произрастает главным образом в юго-восточной части Азии, на островах Сокотра и Мадагаскар, в Средиземноморье, приатлантических частях Европы.
- бумасаны — № 23. VII, 4, 9 (Βουμάσανοι) — народ в юго-западной части острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), не идентифицируется.
- буты — № 11. VI, 76 (Butae) — народ, названный в длинном перечне народов после *пандов* до острова *Патала*, т. е. дельты Инда; упоминается только здесь, не идентифицируется; его локализуют к востоку от нижнего течения Инда, в штате Гуджарат.
- быки и коровы — греч. βόϋς и лат. *bos* может означать и «бык» и «корова». Во многих случаях без определений нельзя уточнить. Греч. ταύρος и лат. *taurus* — бык, вол. Иногда этими словами с дополнительными определениями обозначаются другие животные, идентификация которых предположительна. — № 26. р. 46b (коровы?); 48b (коровы?); 49a (?). № 7. II, 16, 9 (черные, коровы?). № 8. XV, 1, 8 (коровы, — см. № 176. 5, 12); 37 (бык); 52 (быки = волы); 54 (быки = волы); 69 (быки = волы). № 11. VIII, 36 (быки); 72 (быки — *boves* — однорогие и трехрогие; таких быков не существует, поэтому предполагают, что здесь имеются в виду *носороги*, однорогий и двурогий, и что в последнем случае кончик носа мог быть принят за третий рог (?)); 76 (быки — *boves* — с неразвоенными копытами, однорогие; предполагают, что это тоже носорог, перепутанный с *антилопой*, (?)); 176 (*bubus Indicis* — дат. п. мн. ч. — «у индийских...»; род можно определить по им. п., который может быть *Indici* = быки, или *Indicae* = коровы; у них высота верблюда, рога — с размахом в 4 фута. Здесь ссылаются на то, что в северо-западной Индии есть очень большие быки с большими раздвинутыми рогами хисарской породы, но не такие высокие, как верблюды, — сохранились их изображения на древних печатях. Предполагают, что большерогая порода быков Индии близка к арни, индийскому водяному буйволу. Но, может быть, здесь имеются в виду именно буйволы?). № 15e. (быки, «из Индии», Апис и Осирис). № 17a. V, 3, 4 (коровы); 5 (коровы). № 176. 5, 12 (коровы); 7, 7 (быки = волы). № 21a. 6 (коровы). № 26. V, 201c (сплошь белые индийские быки). № 296. III, 34 (рог (быка?)); XV, 24 (бега быков в Индии); XVI, 16 (коровы?); 37 (коровы?). № 45. III, 11 («быкослоны» — οἱ ταυρελέφαντες, *таврэлефанты* (?)).
- Бэтон — № 11. VI, 61; 69 (Βαeton; греч. Βαίτων, Байтон) — *Диогнет* и Бэтон были так называемыми бематистами, путемерами, измерителями путей во время похода *Александра Македонского* в Азию, в том числе и в Индию; упоминаются только здесь.

Вавилон, Вавилония, вавилоняне — № 26. р. 46b. № 4. IV, 4, 1. № 6в. I, 47. № 11. XII, 35. № 17a. V, 25, 5; VII, 9, 8; 18, 6; 19, 1; 4. № 29a. IV, 20. № 42. К 103 г. н. э. № 44. II, 1 (Вавилон). № 8. XV, 1, 18. № 33. XV, 4, 11 (Вавилония). № 27. I, 1 (Вступление). № 316. IV, 17 (вавилоняне). — Город Вавилон, расположенный на обоих берегах Евфрата в южной части *Месопотамии*, впервые засвидетельствован в середине III тыс. до н. э. Во II тыс. до н. э. он стал крупнейшим политическим, культурным и хозяйственным центром всей Передней Азии. Вавилония как государство возникла в начале II тыс. до н. э., на южной территории современного Ирака (к югу от Багдада; до возвышения этого центра территория Вавилонии называлась «Шумер и Аккад»). С 732 г. до н. э. Вавилония входила в состав Ассирийской державы. Наивысшего расцвета Вавилон достиг во время Нововавилонского царства (VII–VI вв. до н. э. В 538 г. до н. э. Вавилон был захвачен Персидской державой, в 331 г. до н. э. — *Александром Македонским*, который собирался сделать Вавилон столицей всей завоеванной им Азии (он умер в Вавилоне в 323 г., после похода в Индию); в 312 г. до н. э. Вавилон

достался *Селевку*, основателю царства Селевкидов; с этого времени Вавилон теряет свое первенствующее значение и ко II в. н. э. окончательно сходит с исторической арены, приходит в полное запустение. Развалины Вавилона (Aḡlāl Bābil, 32°33', 44°24') находятся около нын. города Хилла (= Эль-Хилла; 32°27', 44°24', к югу от Багдада, в Ираке). См. *халдеи*.

Варрон, Марк Теренций — № 11. VI, 52 — выдающийся римский энциклопедист (116–27 гг. до н. э.), касавшийся почти всех областей, известных тогда науке (от его произведений сохранилось очень мало). В каких именно произведениях Варрона содержались приводимые географические сведения, остается спорным вопросом.

Варфоломей — № 45. II, 6 — один из 12 апостолов Иисуса Христа. О его жизни и деятельности почти ничего не известно. Варфоломея в трех первых евангелиях отождествляют с Натанаилом в четвертом (где Варфоломей не фигурирует). По поздним апографическим преданиям, он сначала проповедовал христианство в Сирии и Малой Азии (вместе с апостолом Филиппом), затем (один) — в Индии и Армении, где он претерпел мученическую смерть. Но часто географическое понятие *Индии* было очень расширительным. Обычно считается, что в Индии проповедовал апостол Фома, где он претерпел мученичество.

Великое море — № 7. II, 35, 1. № 17a. V, 4, 1; 5, 1; 4; 6, 2; 3; 26, 1; 3; VI, 1, 1; 19, 5; 20, 2; 21, 1; VII, 16, 2. № 176. 2, 5; 7; 3, 2; 19, 9; 21, 7. № 296. XVI, 17; 18 (μεγάλη θάλασσα, θάλαττα) — здесь: Индийский океан. См. также *Внешнее море*, *Восточное море*, *Южное море*, *Индийское море*.

В № 17a. V, 26, 1 говорится, что Великое море обходит всю Землю, т. е. это древнее представление об Океане, окружающем Землю.

верблюдадолеопард — № 45. III, 11 (ἡ καμηλοπάρδαλις, камелопардалис) — идентифицируется как жираф. В древности жирафа считали специфическим эфиопским животным, а здесь он оказывается индийским (вообще географические представления этого автора очень путаны). Сейчас жирафы водятся только в Африке, хотя впервые они появились в Азии, затем и в Европе. В Азии они вымерли в эпоху плейстоцена (тогда они и проникли в Африку).

верблюды — № 1. III, 102–105. № 25. p.49a. № 7. II, 16, 9; 17, 2. № 11. VI, 102; XI, 111; XII, 31. № 176. 17, 1; 2.

Вергилий — № 11. XII, 17 — Публий Вергилий Марон, знаменитый римский поэт (70–19 гг. до н. э.).

Византий, 1, — № 23. I, 11, 5; 12, 1; 7. № 476. IV, 17, 7 (Βυζάντιον) — знаменитый древний греческий город на европейском берегу пролива Босфор, нын. Стамбул (41°07' с. ш., 28°58' в. д.; широта (и долгота) Неаполя — 40°51' с. ш., 14°15' в. д., Мадрида — 40°26' с. ш., 03°40' з. д., Пекина — 39°52' с. ш., 116°27' в. д., Нью-Йорка — 40°41' с. ш., 73°59' з. д.). В 330 г. н. э. *Константин I* перенес столицу Римской империи из Рима в Византий, назвав его *Константинополем*. В 395 г. Римская империя разделилась на Западную и Восточную, столицей Восточной империи был Византий = Константинополь. С этого времени начинается образование самостоятельной Византийской империи (или Византии). Центр экономической и культурной жизни переместился в Восточную империю, которую ее императоры называли Римской, а себя — императорами римлян. Название империи «Византия» (Византийская империя) появилось позднее, в сер. VII в. н. э. Ее называли также *Романией*, а жителей — *римлянами* (по-гречески — ромеями). В 1453 г. Константинополь захвачен турками, Византия перестала существовать.

Византий, 2, — № 13. 53 (Βυζάντιον). № 23. VII, 1, 7 (Р: Βυζάντιον; Н: Βυζαντεῖον) — эмпорий на западном побережье Индии (в № 23 дано только название без определения, там же, на побережье в области *пиратов*); идентифицируется как нын. город-порт Виджайадург

- (= Визиадург; 16°31', 73°20', на юге штата Махараштра); некоторые идентифицируют как нын. Малван (16°04', 73°31', там же). Это название не имеет никакого отношения к греческому городу *Византий*, 1; его возводят к санскритскому причастию *vi-jāyat*, пракр. *vījaṃpta* — «побеждающий»; *Vijyadurga* — «Крепость победы».
- Виндий — № 23. VII, 1, 21; 28; 30–32; 47; 65; 69 (Οἰνδιὸν ὄρος, гора Виндий, или скорее — Виндийские горы) — горы в Индии по сю сторону Ганга, идентифицируются как нын. горы Виндхья (= Виндийские горы; центр — 23°00', 77°00', к северу от реки Нарбада = Нармада, приблизительно между 75° на юго-западе и 80° на северо-востоке; шт. Мадхья-Прадеш). Некоторые считают, что в § 32 это нын. горы (хребет) Сатпура (центр — 22°00', 78°00', между рекой Нарбада с севера и рекой Тапти с юга).
- вино, виноград, виноградная лоза, виноградарство — № 26. р. 46a; 47b; 48b; 49b. № 4. IV, 4, 11. № 7. II, 38, 5; III, 63; XVII, 82, 4. № 8. XV, 1, 8; 22; 43; 45; 53; 58; 60; 64; 65. № 10. VIII, 9, 30. № 11. VI, 79; 91; 161 (из фиников); XII, 35; XIV, 21–22; 52; 102 (из фиников). № 13. 36; 39; 49; 56. № 14b. 18. № 17a. V, 2, 6. № 17b. 7, 5; 14, 9. № 20a. 2, 6. № 20b. № 21a. 6. № 24. III, 6, 60. № 26. X, 434d (sc.); 437a; 438d–e (sc.); XIV, 653a. № 29b. XIII, 8 (из риса и из тростника). № 44. I, 11; II, 51. См. также *Сороадей*. Как видно из этих мест, античные авторы сообщают прямо противоположные сведения об употреблении вина в Индии (или не пьют, или слишком пристрастны к вину), о произрастании винограда в Индии (или есть или нет). По-видимому, все это связано с легендой о пребывании Диониса в Индии. Индийцы обычно делают пальмовые вина. Виноградники существуют в северо-западных и в некоторых других районах Индии (в Декане).
- виссон — № 8. XV, 1, 20 (βύσσος). № 21b. XI, 24 (byssina) — часто упоминаемая в литературе с древнейших времен дорогая тонкая ткань, белая или окрашенная в пурпур, изготавливавшаяся из растительных (или животных) волокон, но из каких именно, мнения у современных исследователей различны. Обычно считают, что это тонко выделанное полотно из льна, из хлопка, из шелка или из смешанных из них материалов. Античные авторы, как считают, нередко называли виссоном тонкие полотна из различного материала из-за их сходства. Что касается виссона в Индии, то обычно полагают, что виссонные ткани были из хлопка, а у Страбона (№ 8) — из шелка (в № 21b, по-видимому, из льна).
- Внешнее море — № 8. XV, 1, 1. № 17a. V, 5, 1; 19, 5 (?). № 20z. № 45. III, 10; 11(sc.); 11 (ἡ ἔξω θάλασσα, θάλαττα) — Индийский океан. См. также *Великое море*, *Восточное море*, *Южное море*, *Индийское море*. В некоторых случаях под Великим и Внешним (в противоположность Внутреннему, т. е. Средиземному морю) имеются в виду Атлантический и Индийский океаны.
- вольтурн — № 11. VI, 106 (voluturnus) — юго-восточный ветер (у римлян; = эвр у греков). См. *африк*.
- вороны — № 26. р. 46b (*лигмел* в Индии охотятся с воронами, воронами и др.; ср. *Элиан*. О животных. IV, 26). № 23. VII, 2, 23 (белые вороны и попугаи в *Тригифе*, в Индии по ту сторону Ганга; отмечается, что в VII в. н. э. посольство из государства (Nou-) T'o u'ian у залива Мартабан = Моутама, на юге нын. Бирмы, к китайскому двору привезло с собой, среди прочих даров, белых попугаев какаду).
- воск — № 11. XXXV, 49.
- Восточное море — № 8. XV, 1, 11. № 11. VI, 53; 56; 82; XIII, 135; XXXVII, 39. № 17a. V, 26, 1. № 17b. 2, 2; 3, 3; 5, 2 (ἡ ἑξω θάλασσα, Eoim mare и т. п.; см. также № 21a) — или океан, омывающий всю восточную сторону Азии, т. е. Тихий океан, точнее, прилегающие моря (сейчас это Берингово море, Охотское море, Восточно-Китайское море, Южно-Китайское море).

Восход — № 15ж. VI, 3 (Ἀνατολή — Анатолэ) — гора у Ганга, прежде называвшаяся Вершиной (Κορυφή — Корифе), в передаваемой здесь мифологической легенде. См. *Анаксибия*.

Габалиба — № 23. VII, 1, 82 (Ρ: Γαβαλίβα; Η: Γαμαλίβα — Гамалиба) — внутренний город области *Ариака*, на западе от реки *Бенд* (см.); локализуют у верхнего течения нын. реки Годавари, между побережьем у Бомбея (18°56', 72°51') и городом Пайтхан (19°28', 75°28', на левом берегу Годавари; шт. Махараштра; см. *Байтана* и *Пайтана*).

Гавань Александра — № 176. 21, 10—13 (Ἀλεξάνδρου λιμήν) — идентифицируется как нын. порт Карачи (24°51', 67°03', на юге Пакистана, к западу от дельты Инда). Ее отождествляют с «Портом (Гаванью?) македонян» (Portus Macedonum) у Плиния, VI, 110. Нын. гавань Карачи — 24°47', 66°59' (центр).

Гасмира — см. *Гатасмира*.

гадросы — см. *гедросы*.

газели — № 8. XV, 1, 71 (δορκάδων δόρα — «шкура газели») — род газелей относится к подсемейству настоящих антилоп; наиболее распространенный вид — газель обыкновенная (*Antilope dorcas*). См. также *орикс*. Точнее идентифицировать все виды затруднительно. Газели — излюбленные животные в буддизме.

Галатия — № 11. XXXVII, 84; 173 — область в центральной части Малой Азии (между средним течением нын. рек Сакарья и Кызыл-Ирмак, к югу от Анкары, в Турции), населенная осевшими там в 230 г. до н. э. *галатами*, т. е. вторгшимися в Малую Азию в 278 г. до н. э. *галлами*, просуществовавшая до турецкого завоевания.

галаты — № 27. I, 1 (Вступление) — здесь, по всей видимости, имеются в виду *галлы*, жившие в *Галлии* (это позднее греческое название галлов, которых греки обычно называют *кельтами*; галлы — римское название).

Галиба — № 23. VII, 4, 3 (Γαλίβα) — мыс на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к югу от *Северного мыса*, к северу от города *Маргана*, т. е. близ северной оконечности острова (с западной стороны); предположительно идентифицируется как нын. мыс Девилс (= Девилс-Пойнт, 09°23', 80°03'); назван по народу *галибы*.

Галибы (или Галибские горы) — № 23. VII, 4, 8 (Γάλιβα ὄρη) — горы на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Очень неясно. Если название связано с народом *галибы*, которых Птолемей помещает в самой северной части острова (а также с мысом *Галиба*), то эти горы тоже должны находиться в северной части острова. Но вся северная часть о-ва Шри-Ланка — равнина. Вторая гора на Тапробане, по Птолею, это гора *Малея* (Малая, Малайя) (см.), в южной части острова. Предполагают, что Галибские горы (вероятно, от сингальского gala — «скала») — это низменная холмистая местность, лежащая к северу перед Малайя и постепенно переходящая полностью в северную низменность. См. еще *Фасис*, 1.

галибы — № 23. VII, 4, 9 (Γάλιβοι) — народ на самом севере острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). См. *Галиба*, *Галибы*. Локализация их почти в самом центре острова, как кажется, расходится с локализацией у Птолемея (?).

галлиталуты — № 11. VI, 77 (Gallitalutae) — народ, названный в длинном перечне народов у Инда (на восточной стороне) с юга на север (после острова *Патала*, т. е. дельты Инда): *матои*, *болинги*, галлиталуты и др. Но у Плиния неясно, перечисляются ли эти народы подряд с юга на север или каждая подобная группа народов перечисляется начиная с названного первым в группе с запада на восток, затем таким же образом — на север. Территорию этих народов локализуют на востоке от среднего течения Инда до нын. хребта Аравали, т. е. в штате Раджастхан. Другие локализуют ее к востоку от Аравали и вдоль северного склона гор Виндхья (к северу от реки

- Нарбада = Нармада) до Ганга (т. е. в штате Мадхья-Прадеш), сближают галлиталутов с *талутами*, связывают с городом *Тамалита*, считают народом дравидского происхождения.
- Галлия — № 11. II, 170; VI, 57 — страна, населенная *галлами*, на территории современной Франции (до Рейна), большей части Швейцарии и Северной Италии, окончательно завоеванная римлянами к середине I в. до н. э. и постепенно романизованная.
- Галльский залив — № 11. XXXII, 21 — нынешний Лионский залив (на юго-западе Франции). галльский — № 11. XII, 45 — *нард* (см.).
- галлы — № 24. I, 15, 71. № 43. VIII, 9. См. также *кельты*, *галаты* — осевшие на территории *Галлии* племена, ветвь кельтов. Греки называли их кельтами (позднее — галатами), римляне — галлами. Но некоторые античные авторы различают кельтов и галлов, кельтов и галатов. Кельты проникли также в Испанию и на Британские острова.
- гамеры — № 23. VII, 2, 16 (Р: Γαμῆραι; Н: Ζαμῆραι — замиры) — народ-антропофаги к северу от *Киррадии* до горы *Меандр* в *Индии по ту сторону Ганга*. Их локализуют, во всяком случае, в нын. Верхней Бирме, на территории долин нын. рек Чиндуин (= Чиндвин; течет с севера на юг вдоль западной границы Бирмы с Индией; правый, самый крупный приток реки Иравади, в которую впадает под 21°27', 95°15'; истоки — в хребте Паткай и в хребте Кумун, ок. 26°30', 96°00'; длина — ок. 1100 км) и Тузу (правый приток реки Чиндуин, в которую впадает под 25°19', 95°17'), т. е. в долине верховьев Чиндуина, при идентификации *Меандра*, 2 (см.), как нын. хребта Паткай, или, при идентификации *Меандра* как нын. хребта Ракхайн (= Аракан-Йома, центр — 19°00', 94°40') на юго-западе Бирмы, у восточной границы области Ракхайн (= Аракан; центр — 19°00', 94°15') — у этого места. Некоторые отождествляют гамеров с племенами Zabaing, Sa-mi или Thama Lepai.
- Гаммогура — № 23. VII, 1, 63 (Р: Γαμμογόουρα; Н: Βαμμογόουρα — Баммогура) — внутренний город области *Ларика*, к востоку от реки *Намад* (= нын. Нарбада = Нармада; в действительности Нарбада течет с востока на запад, т. е. следовало бы говорить: к северу или к югу от реки Намад; если «к востоку», то, значит, = к югу?); по градусам у Птолемея — к северо-западу от столицы *Озена* (нын. Удджайн, 23°09', 75°49', шт. Мадхья-Прадеш; далеко к северу = к западу от реки Нарбада); сопоставляют с пунктом Bāmhūr (Бамхур?) в итинерарии от Удджайна у Бируни (р. 49, 7).
- Ганг, 1, — № 15ж. VI, 1 (Γάγγης) — сын *Инды*, 2, и нимфы *Калаврии*, по имени которого была названа река Ганг в Индии, прежде называвшаяся Теплой (Χλιαρός — слово греческое). В Индии Ганг (Gaṅgā) — женского рода (и следовало бы переводить «Ганга»); это — небесная река, богиня, дочь царя гор Химавата (= Гималаев), излившаяся на землю, олицетворение реки Ганг. В греческом (и латинском) языке Ганг, как и вообще все реки, — мужского рода; олицетворяют реки мужские божества. В индийской мифологии сыном богини Ганги и царя Шантану был Бхишма, один из героев «Махабхараты».
- В «Метаморфозах» Овидия (V, 47 сл.) излагается миф об Атисе (Athis), которого родила дочь реки Ганг Лимнея (или Лимнатис и др.) и которого убил греческий герой *Персей*, 1. См. еще *Филострат. Жизнь Аполлония Тианского*. III, 20–21.
- Ганг, 2, — № 7. I, 55, 4; II, 37, 1; XVII, 93, 2. № 8. XV, 1, 4; 11; 13; 27; 35; 36; 57; 69; 72. № 10. VIII, 9, 5; IX, 2, 3. № 11. VI, 60; 63; 64; 67; 68; 69; 70; 72; VII, 25; IX, 4; 46; XII, 42; XXXVII, 200. № 13. 47; 50; 60; 63; 64. № 15ж. VI. № 17а. V, 4, 1–3; 5, 5; 6, 7; 9, 4; 26, 1. № 17б. 2, 9; 3, 9; 4, 2–7; 13; 5, 2; 10, 5. № 21а. 6. № 23. VI, 15, 1; 16, 1; VII, 1, 1; 18; 29; 30; 42; 51; 52; 53; 72; 77; 78; 80; 81; 2, 1; 2; 9; 10; 13; 14; 22; 3, 1; VIII, 26, 1; 27, 1; 2; 3. № 29б. XII, 41. № 31б. IV, 17. № 44. I, 1; 2; 13; 15 (δ Γάγγης, Ganges, м. р.; инд. Gaṅgā,

ж. р., «Ганга») — река в Индии. Ганг образуется из слияния двух источников рек: Бхагиратхи (начало — около ледника Ганготри, 30°53', 78°58') и Алакнанда (к востоку от Бхагиратхи) в восточной части хребта Заскар в Гималаях (на самом севере штата Уттар-Прадеш), впадает в Бенгальский залив. Греки и римляне неправильно считали Ганг самой большой из известных им рек (в том числе и Нила). Длина Ганга — 2700 км (Инда — 3180 км, Истра = Дуная — 2857 км, Нила — 6671 км). Сейчас ширина Ганга у города Варанаси (= Бенарес; 25°20', 83°04') — 426 м, ниже Патны (25°30', 85°16') — 1500 м; глубина в нижнем течении — 1½ м, и еще меньше в сухое время. По ранним представлениям античных авторов, Ганг течет в *Восточный океан* и впадает в него одним устьем. У Диодора (II, 37, 2) Ганг течет с севера на юг и впадает в океан. У Помпония Мелы (III, 68; первая половина I в. н. э.) Ганг впадает семью устьями в *Южное море*. Но было и правильное (хотя и расплывчатое) представление о повороте течения Ганга на восток (Ганг течет сначала к югу, затем поворачивает к юго-востоку, около города Аллахабад, 25°25', 81°52', поворачивает к востоку, затем, ок. 87°40' в. д., течет к юго-востоку). По Птолемею, Ганг течет с севера на юг и впадает в Индийский океан пятью устьями (рукавами). Вследствие этого и установилось деление на Индию по ю сторону («внутри») Ганга (с точки зрения Запада) и Индию по ту сторону Ганга (в которую входила вся территория до страны *синнов* (= Китая). Об устьях дельты Ганга у Птолемея см.: *Камбус*, *Большое устье* (Ганга), *Камберих*, *Псевдостом*, 2, *Антиболей*. Еще и сейчас затрудняются установить точное число рукавов дельты. С древних времен произошли большие изменения в дельте.

Ганг впервые стал известен грекам со времени похода *Александра Македонского* в Индию, который, однако, не смог дойти до Ганга. Непосредственно узнал о Ганге *Мегасфен*. Некоторые считают, что река *Гипарх* у *Ктесия* (ок. 400 г. до н. э.) = *Гипобар* у Плиния идентична с Гангом (т. е. греки были знакомы с Гангом уже в это время), но другие возражают против этого. В христианской литературе то с Индом, то с Гангом отождествляется река *Фисон* в Ветхом Завете.

Ганг, 3, — № 23. VII, 4, 6; 8 (Γάγγης) — река на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как нын. река Махавели (полное название — Махавели-Ганга), самая большая река на Шри-Ланке, впадает (08°27', 81°13') в бухту Коддияр на северо-востоке острова.

Ганг, 4, — № 8. XV, 1, 72 (Γάγγης) — город (на северо-востоке) Индии, у реки Ганг, там, где река поворачивает к востоку; этот город упоминается только здесь; предположительно идентифицируется как нын. город Аллахабад (= Илахабад; 25°25', 81°52', на южном берегу реки Ганг; здесь река поворачивает от юго-восточного направления к восточному); или как нын. город Ануштахар (= Ануштахр; 28°19', 78°17', на западном берегу реки Ганг; но здесь Ганг течет еще в направлении к югу и только несколько ниже поворачивает к юго-востоку; Ануштахар находится очень далеко к северо-западу от Аллахабада). Другой одноименный город был у дельты Ганга — см. *Ганг*, 5, эмпорий; см. также *Ганга*, столица.

Ганг, 5, — № 13. 63 (Γάγγης) — эмпорий на восточном побережье Индии, у Ганга (= у дельты Ганга). Здесь автор «Перипла» выражается неясно: после указанных пунктов «встречается Ганг и затем предельный материк востока — *Хриса*. Здесь река, называемая Гангом, самая большая из рек в Индии <...>, у нее находится эмпорий, соименный реке, Ганг, через который вывозится малабарт <...>» и т. д. Некоторые считают, что здесь названо три пункта: 1) область Ганг (= Бенгалия = нын. Западная Бенгалия); 2) река Ганг (вернее — дельта); 3) город, эмпорий Ганг, который отождествляется с древним портом Тамралипти, вероятно, в окрестностях нын. Тамлука (см. *Тамали*

та). Что касается «области», это остается неясным. Этот город отождествляют со столицей области *гангаридов* Ганга у Птолемея. См. *Ганга*.

Ганга — № 23. VII, 1, 81 (Γᾱγγῆ βασιλείον — Ганга, или Ганге, столица) — столица области *гангаридов* вокруг устьев реки Ганг (обычно считают, что должно быть «*гандаридов*», см.). Ее отождествляют с эмпорием *Ганг*, 5, в № 13 и локализуют на месте нын. города-порта Калькутта (22°32', 88°21', у левого = восточного берега Хугли, рукава дельты Ганга, в 140 км от берега Бенгальского залива, шт. Западная Бенгалия; Калькутта основана англичанами в 1690 г.). Считают, что это название дано греческими торговцами, а что местное название сохранилось у Плиния (№ 11. VI, 65): «...последний народ там — это *гангариды калинги*, столица которых называется *Перталис*» (regia Pertalis; здесь regia точно соответствует греческому βασιλείον, «царский город, царская резиденция, столица»), но см. *Перталис*. Однако, с другой стороны, сообщается, что южные области Западной Бенгалии (включая прибрежную зону) и западные приморские районы нынешнего Бангладеша (= Восточная Бенгалия) в первые века н. э. входили в состав государства, которое в иноземных источниках называется «Ганга», а в индийских текстах — «Ванга» (нын. Бенгалия, Бенгал. На языке хинди — Бангал, на бенгальском — Бангла. В древности различные части Бенгалии назывались Анга, Ванга, Гауда и др. Общее название «Бенгалия» появилось в X–XII вв.); при этом высказывается сомнение, локализовать ли «город Ганг, Ганга» в районе Чандракетугарха в северной части округа «Двадцать четыре парганы» (на юго-востоке Западной Бенгалии, в дельте Ганга, к востоку от рукава Хугли до границы с Бангладеш, между 21°55' — 22°48' с. ш. и 88°06' — 88°43' в. д.), где был местный городской центр в I–IV вв. н. э., или отождествлять его с древним портом Тамралипти, находившимся, вероятно, в окрестностях нын. города Тамлук (22°17', 87°56', на юго-востоке Западной Бенгалии, к западу от рукава Хугли; обычно Тамралипти идентифицируют как Тамлук, который возник, по-видимому, в V–IV вв. до н. э., был в древности и в Средневековье, до X–XI вв. важным торговым портом Индии, но захирел из-за роста дельты Ганга, лишившись удобной гавани).

ганганы — № 23. VII, 2, 13 (Р: Γᾱγγᾱνοί; Н: Γᾱγγᾱνοί; в большинстве рукописей — Γᾱγγᾱνί, но правильным считают чтение Γᾱγγᾱνοί) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*, область которого находилась на востоке от Ганга вдоль реки на самом севере, где течет *Сафав* (нын. Гхагхра, северный приток Ганга; течет с юга Тибетского нагорья, пересекает Гималаи, течет по Индо-Гангской равнине, в юго-восточном направлении, впадает в Ганг — 25°42', 84°51'), т. е. в предгорьях Гималаев. В «Махабхарате» упоминается народ «танганы» (Tangana) к востоку от Ганга у реки Сарайю (= *Сафав*), где еще и сейчас в области Рохилкханд (к востоку от Ганга, на северо-западе штата Уттар-Прадеш, между 27°15' — 29°51' с. ш. и 78°03' — 80°30' в. д.; административный центр области — город Барели, 28°22', 79°27') живет раджпутская народность танк, или тонк (из области Раджпутана = нын. шт. Раджастхан).

гангариды — № 10. IX, 2, 3 (Gangaridae). № 11. VI, 65 (gente Gangaridum Calingarum, — т. е. в им. п. мн. ч. должно быть Gangarides, но, может быть, и Gangaridae). № 23. VII, 1, 81; 2, 14 (Γᾱγγᾱρίδαί). См. *гандариды*, где в № 7 названы «гандариды», но, по-видимому, имеются в виду «гангариды». — Античные авторы локализуют *прасиев* и гангаридов «на востоке» от Ганга и, кроме того, гангаридов вокруг устьев Ганга, тогда как в действительности главная область прасиев находилась к югу («на западе») от Ганга (у среднего его течения). Это объясняют тем, что нын. реку Джамна (древн. *Иоман*) рассматривали не как приток (правый = западный) Ганга, а как верхнее течение Ганга (т. е. Джамна была западной границей прасиев, поэтому прасии оказались на востоке от Ганга, в действительности — Джамны). Но, как кажется, прасии

и гандариды жили и к востоку (т. е. к северу) от Ганга. Границы их областей очень неопределенны. Во всяком случае, основная область гангаридов была, по-видимому, в дельте Ганга, в нижней Бенгалии (нынешней Западной и Восточной). Обозначение у Плиния (№ 11) «народ гангаридов калингов» объясняют тем, что, вероятно, в начале III в. до н. э. (поскольку источником этого сообщения считается *Мегасфен*) гангариды были подчинены *калингам*.

Многие отождествляют гангаридов с *гандаридами* (см.), т. е. считают, что это пришедшие сюда с северо-запада Индии гандариды, а «гангаридами» их называли греки неправильно, связав это название с Гангом (кроме того, решение этого вопроса зависит и от того, правильно ли передано в рукописной традиции это название, т. е. «гангариды» вместо «гандариды»), поэтому многие считают, что правильная форма — «гандариды». См. *Ганга*.

гангский — № 13. 56 (нард); 63 (синдоны) — см. *нард*, *синдоны*.

Гангский залив — № 23. I, 13, 6; VII, 1, 16; 2, 2; 5, 4; 10; VIII, 26, 2; 27, 2 (Γαγγητικός κόλπος) — нын. Бенгальский залив (между п-овом Индостан на западе и п-овом Индокитаем, Андаманскими и Никобарскими о-вами на востоке).

гандареи — № 13. 47 (Γανδαράιοι — конъектура; по рукописному чтению — Γανθαράγοι, тантараги) = *гандариды* (см.).

Гандарида — № 8. XV, 1, 30 (Γάνδαρις) — см. *Гандаритида*.

гандариды — № 7. II, 37, 2; 3; XVII, 91, 1; 93, 2 (Γανδαρίδαι) — см. *Гандаритида*. В № 7 названы «гандариды», но, как кажется, имеются в виду «гангариды» (см.).

Гандаритида — № 8. XV, 1, 26 (Γανδαρίτις) — область к юго-востоку от Гиндукуша между нын. рекой Кабул и Индом и часть западного Пенджаба (на востоке от Инда), центром которой была нын. провинция Пешавар (34°00', 71°45', на севере Пакистана); главным городом восточной части (на востоке от Инда) был город *Таксила* (33°44', 72°49', к северо-западу от нын. города Равалпинди). В древнеиндийских и средневековых источниках эта область называется Гандхара (по древнеиндийским источникам, Гандхара была некогда самостоятельным государством со столицей в Таксиле). Страбон (№ 8. XV, 1, 30) отличает от Гандаритиды область *Гандариду* (Γάνδαρις), принадлежавшую другому царю *Пору*, 2 (двоюродному брату знаменитого царя *Пора*, 1, потерпевшего поражение от *Александра Македонского*), и локализует ее между реками *Гидасп* (нын. Джелам) и *Акесин* (нын. Чинаб) или за Акесином и *Гиафотидом* (нын. Рави), т. е. дальше к юго-востоку от Гандаритиды (в восточной части Западного Пенджаба, в нын. Пакистане). Таким образом, Гандаритида — это просто географическое понятие, охватывающее все области многих народностей на этой территории. Область к западу от Инда входила (под названием Гандара; в Бехистунской надписи Дария упоминается область Гадара) в седьмую сатрапию Персидской державы (до завоевания ее Александром Македонским). В западной части этой области издавна поселились вторгшиеся сюда с северо-запада арийские племена (в «Ригведе» упоминается племя гандхари), которые впоследствии проникли в Пенджаб и дальше до Ганга и на юг. На прежней этой территории потом оказались другие народности, которых источники называют поименно, но, по всей видимости, жителей этой области по традиции обозначали также собирательным названием «*гандариды*» (или *гандары*, *гандареи*). Геродот (III, 91) в числе народов, входивших в седьмую сатрапию, называет гандариев (Γανδαρίοι) в *Пактийской области* (земле).

Многие отождествляют *гангаридов* (см.) с гандаридами (переселившимися к Гангу).

гандары — № 7. XVII, 91, 1. № 23. VII, 1, 44 (Γανδαράι) = *гандариды* (см.).

гарамантийский — № 11. XXXVII, 92 — гарамантийские *карбункулы* (см.). См. *гараманты* (№ 23).

- гараманты, 1, — № 23. I, 11, 3; 4 — племена (берберы), населявшие оазисы восточной Сахары, в Северной Африке, на территории нынешней Ливии.
- гараманты, 2, — № 45. III, 11 — здесь неясно, тождественны ли они с *гарамантами*, 1 (см.), в Ливии или это по представлению автора какой-то народ в Индии, по которому названы птицы *гараманты*, 3.
- гараманты, 3, — № 45. III, 11 — птицы, названные по народу *гарамантов*, 2; не идентифицируются.
- гарамеи — № 23. I, 12, 5 (Γαρμαῖοι) — народ в южной *Ассирии* на восточной стороне *Тигра*, по области которого проходила параллель *Родоса* (36°10' с. ш., 28°00' в. д.); на территории северо-восточной части нын. Ирака.
- гариней — № 23.16, 5 (Γαριναῖοι) — народ в стране *серов*, в которой самые северные части занимали *антропофаги* (к северу от которых была неведомая земля), к югу от них, в западной части, были *аннибы* и южнее — горы *Аннибы* (= восточная часть Тянь-Шаня, выше нын. городов Карашар, 42°01', 86°33', и Турфан, 42°52', 89°12', северо-запад нын. Китая), к востоку от них (под антропофагами) жили гариней (к югу от них — *раббаны*); не идентифицируются; считают, что они монгольской расы, как и раббаны, которых локализуют на северной или северо-западной окраине пустыни Гоби (на севере Китая и юге Монголии; центр — 43°00', 105°00').
- гарманы — № 8. XV, 1, 59; 60 (Γαρμῆνες) — это рукописное чтение считается ошибочным и исправляется на Σαρμῆνες = Σαρμῆναι, см. *сарманы*.
- Гаройа — № 176. 4, 11 (Γαροῖας) — приток *Кофена* (нын. Кабула), отождествляется с рекой *Гурей* (см.).
- Гарпал — № 4. IV, 4, 1. № 11. XVI, 144 — знатный македонянин (ок. 355–323 гг. до н. э.), друг детства *Александра Македонского*, во время похода которого в Индию он был оставлен наместником в *Вавилоне* и ведал финансами. О безуспешной попытке Гарпала акклиматизировать *плющ* в Вавилоне сообщает также Плутарх (Александр. 35; Застольные беседы. III, Вопрос II, 648C–D). Плиний (№ 11) явно перепутал, называя *Мидию* вместо Вавилона. Это тот самый Гарпал, который, растратив много денег, при возвращении Александра бежал в Афины, захватив с собой большую сумму, но не был там принят, затем был убит.
- Гатасмира — № 23. VII, 1, 50 (Р: Γατασμίρα; Н: Γαγασμίρα — Гагасмира) — город в области *каспиреев*. Некоторые считают, что следует читать 'Αγασμίρα (Агасмира). Большинство идентифицирует его как нын. древний прославленный город Аджмер (= Аджмир, Ajmir, Ajmer; прежнее название — Ajaumathu, Ajmer-Marwara; 26°27', 74°40') в штате Раджастан, в горах Аравали. Санскритское название его — Ajamīdha, позднее — Ajamīga.
- гаунаки — № 13. 6 (γαυνάκη) — чаще встречается в форме «каунаки» (καυνάκη и др.); название возводят к позднему вавилонскому слову guppaqi или персидскому gaupaqa, авестийскому gaopa (ворс). Предмет экспорта из Индии (в *Александрию* в Египте). Считают, что это толстый плащ, накидка; что самые ранние каунаки делались из меха или овчины, затем их стали имитировать в шерсти с ворсом (у греков и римлян заимствованы из *Вавилонии* и *Персии*). По-видимому, нечто вроде бурки (?). Может быть, были и просто ткани, изготовленные таким образом (судя по Арриану, Анабасис. VI, 29, 5). Переводят также: «род шубы», «меховая одежда» (на Востоке).
- Гаураты — № 11. VI, 99 (Gauratae) — острова, на которых жили *ианы*, к западу после о-ва *Атотадр* (см.) в Персидском заливе, перед *Персидой*; не идентифицированы.
- гвоздика — см. *кариофилл*.
- Гегемон — № 17а. V, 19, 3 — афинский архонт-эпоним (по которым вели счет годов) 327/6 г. до н. э. Мунихион — 10-й месяц аттического календаря (апрель–май).

- Гегесандр — № 26. XIV, 652f–653a — греческий автор (II в. до н. э.), из произведения которого под названием Ὑπομνήματα («Воспоминания» (?), «Записки» (?)) часто приводит сообщения Афинеи (№ 26). Содержанием его было собрание остроумных изречений, пикантных или интересных историй и событий, относящихся к людям и нравам, и т. п.
- гедросены — см. *гедросы*.
- Гедросия — № 8. XV, 1, 5. № 23. VII, 1, 1; VIII, 26, 2 (Γεδρωσία) — область (одна из прежних четырех сатрапий Персидской державы вдоль западного берега Инда) на территории нын. областей Белуджистан (= Балуджистан) и Мекран на юго-востоке Ирана и области Белуджистан на юго-западе Пакистана. Считают, что правильнее — Гадросия, гадросы. Ок. IV в. до н. э. эту территорию, населенную древними дравидийскими племенами, завоевали *гадросы*, народ иранского происхождения, и образовали самостоятельное царство. При *Александре Македонском* была превращена в сатрапию его державы.
- гедросы = гадросы = гедросены — № 8. XV, 2, 9 (Γεδρωσῆνοι и Γεδρώσιοι). № 11. VI, 78 (Gedrosi). № 17a. VI, 22, 3; 24, 1 (Γαδρωσοί, Γαδρώσιοι) — жители *Гедросии* (см.). См. также *гедрусы*, *гадрусы*.
- гедрусы — № 11. VI, 94; 95 (Gedrusi) — в § 94 народ в области (сатрапии) *Ариана*, на территории нын. Афганистана, но в § 95 гедрусы отнесены к югу *Гедросии*, к северу от прибрежных *ихтиофагов* (предполагают, что это отделившаяся ветвь северных гедрусов). Описание Плиния очень неясно.
- Гекаба (или Гекуба) — № 14г. 7 — жена троянского царя *Приама* (мать *Гектора*, Кассандры, Париса и др.), см. «Илиаду» Гомера.
- Гекатей — № 11. VI, 55 — из *Абдер*, греческий философствующий писатель (ок. 350–290 гг. до н. э.), автор сочинений о Гомере и Гесиоде и утопического произведения о *гипербореях* (ничего не сохранилось).
- Гекатомпил — № 11. VI, 61 (Hecatompylos). № 23. I, 12, 5; 6 (Ἐκατόμπελος) — столица *Парфии*; идентифицируется как нын. города: 1) Шахруд (сейчас — Эмамшахр, 36°24', 54°56'), на севере Ирана, к северо-востоку от Тегерана, узловой пункт путей; 2) Дамган (36°09', 54°19', к юго-западу от Шахруда). Название по-гречески означает «Сто-вратный», но предполагают, что это преобразованная греческая этимологизация местного иранского названия; приводится новоперсидское слово rūl — «мост». Но, с другой стороны, известно, что этот город был заново основан *Селевком I Никатором* ок. 305 г. до н. э. (до образования Парфянского царства).
- Гектор — № 14г. 7 — старший сын *Приама*, царя *Трои*, и *Гекабы*, главный среди троянских героев (см. «Илиаду» Гомера).
- Гелиос — № 15ж. VI, 3; XXV, 1. № 296. XVI, 5 — бог Солнца в греческой мифологии; в индийской мифологии ему соответствует Сурья. См. также *Солнце*, *Луна*.
- Геллеспонт — № 23. I, 11, 5; 12, 1; 6; 7 — нын. пролив Дарданеллы (40°15' с. ш., 26°25' в. д., между Европой и Азией, соединяющий Мраморное море с Эгейским), через который проходит, по Птоlemeю, 12-я параллель с. ш.
- геллеспонтийцы — № 26. II, 59a — жители области Геллеспонтия на северо-западе Малой Азии у пролива *Геллеспонт* и на противоположном берегу Геллеспонта.
- Геллистей — № 47a. I, 20, 9; 11 (Ἐλλήσθειος) — царь *эфиопов* (= *авксумитов*, см.) во время *Юстиниана*; его эфиопское имя — Элла-Асбаха. Покорив *гомеритов* (= *химьяритов*) (в 525 г. н. э.), он поставил там царем *Эсимифея*, тоже исповедовавшего христианство. Посольство Юстиниана во главе с *Юлианом* к этим царям с просьбой помочь *Византии* в ее войне с *Персией* обычно относят к 531 г. н. э. (по мнению некоторых — между 518 и 526 гг.).

гемиолы (= гемиолии) — № 17а. VI, 1, 1; 20, 4 — легкое судно.

гемма Юпитера — см. *дросолит*.

Гемод — № 11. VI, 56; 60; 64; 88 (Nemodus); см. также *Эмод, Имав, Имай*. — Все эти названия относятся к Гималаям (санскр. Himālaya — «обитель снегов»). У античных авторов, несмотря на постепенное более близкое ознакомление с горной системой Восточной Азии, до конца оставалось не очень ясное представление о ней. Впервые греки непосредственно познакомились с Гиндукушем (древний *Паропанис*, см.) во время похода *Александра Македонского*, который они называли *Кавказом*, считая его продолжением *Тавра* на востоке. Горную цепь к востоку от Гиндукуша также часто называли *Кавказом* (или *Тавром*). С *Мегасфеном* (кон. IV — нач. III в. до н. э.) появляются названия Гемод (или Эмод) и Имав (или Имай) для обозначения Гималаев: Гемод — для западной части, Имав — для восточной части Гималаев. И «Гемод» и «Имав» восходят к одному и тому же названию, обозначающему «снежный» (Hima — «снег»; этим словом также иногда обозначают Гималаи). «Гемод» возводится к среднеинд. hemoda, пракр. hemavata, из санскр. haimavata; «Имав» — к пракр. himavañ, палийскому himavañ, из санскр. himavat. Причем первая форма употребляется в поэзии, а вторая обычно в прозе, для обозначения Гималаев. Считают, что Мегасфен, слыша то и другое название, ошибочно принял «Гемод» за обозначение западной части Гималаев, а «Имав» — восточной. Это разделение осталось в античной традиции. Обычно и перечисление (с запада на восток) идет: Паропанис, Гемод, Имав. У Плиния (№ 11. VI, 60; перечисление идет с востока на запад) во всех рукописях читается: Imavus, Nemodus, Paropanisus, Caucasus p̄g. Здесь p̄g — сокращение, которое можно читать как pariter («равно, равным образом») и как pars, partes («часть, части»). Прочтение как Caucasi partes, «части Кавказа», представляется убедительным (т. е. «Кавказом» обозначается вся система Гиндукуша и Гималаев); ср. VI, 71. По Птолемею (№ 23), Имав имел также северный отрог (с юга на север, с тем же названием), который разделял *Скифию* на *Скифию по сю сторону Имая* и *Скифию по ту сторону Имая*, но это считается ошибочным, поскольку в действительности такого отрога нет.

Гималаи — высочайшая горная система земного шара в Азии (длина — ок. 2500 км, ширина — от 150 до 400 км) вдоль южной окраины Тибета, в пределах Китая, Непала, Индии, штата Джамму и Кашмир, Пакистана, на значительном расстоянии прилегающая к Северной Индии; простирается от ущелья реки Брахмапутра на востоке до реки Инд на западе (центр — 28°00' 84°00'). В целом Гималаи состоят из трех основных хребтов. На южной окраине — цепь гор Сивалик, состоящая из параллельно идущих невысоких горных хребтов, образующих предгорье собственно Гималаев. К северу от Сивалика — Малые Гималаи (называются также Химачал), без четких границ. К северу от них — Большие Гималаи (называются также Химадри), самый высокий в мире длинный, непрерывающийся хребет, заканчивающийся на северо-западе вершиной Нангапарбат, а на востоке вершиной Намча-Барва около реки Брахмапутра в Тибете, естественный барьер между Индией и Тибетом (Китаем), приблизительно в 150 км от северной кромки равнин Северной Индии. В районе 80° в. д. от Больших Гималаев в северо-западном направлении отходит отрог — Заскарский хребет. В северной части штата Индии Джамму и Кашмир расположен еще один высокогорный хребет Каракорум (или Музтаг), примерно в широтном направлении, который на западе соединяется с Памирским горным узлом.

Геон — № 34а. § 237; § 239. № 39. 4. № 40. № 44. I, 1 (sc.) (Γήων, Γέων и др.; Geon) — по Ветхому Завету (Бытие. 2, 8–14), одна из четырех рек (*Фисон*, Геон, *Тигр* и *Евфрат*), текущих из *Рая* в *Эдеме* на востоке, разделяющихся в *Раю* из одной реки, текущей

из Эдема. В Ветхом Завете она называется Šihor, в Септуагинте переведено на греческий Γεών (т. е. Gíōn). Позднее эту райскую реку Геон отождествляли с Нилом (в Египте), поэтому истоки Нила локализовали на востоке и считали, что Индия соединена сушей с Африкой, поскольку Рай локализовали где-то на востоке Индии. Еще *Александр Македонский* искал истоки Нила в Индии (*Гидасп* и *Аксин*), пока не убедился, что это не так.

Георта — № 23. VII, 2, 13 (Γέρτα) — город в области *ганганов* в Индии *по ту сторону Ганга*; идентифицируется как нын. город Питхорагарх (29°36', 80°18', шт. Уттар-Прадеш, у западной границы Непала, в Гималаях).

Гептанесия — № 23. VII, 1, 95 (Ἑπτανήσια) — острова у западного побережья Индии, до *Калхского залива* (нын. Манарский залив, у самого юго-восточного побережья Индии). Это название — греческое, означающее «Семь островов» («группа из семи островов»). Идентифицируются как нын. о-ва Бернг (ок. 15°53' с. ш., у западного побережья, чуть к югу от Малвана, 16°04', 73°31') или Скалы Венгурла (= Рифы Венгурла), группа скалистых островов чуть к западу от города Венгурла (15°52', 73°42') на побережье и чуть к югу от о-вов Бернг. Обычно в литературе и на картах о-ва Бернг и Скалы Венгурла считаются одной группой и указываются под тем или иным из этих двух названий (чаще — о-ва Бернг). Некоторые отождествляют Гептанегию и о-ва *Сесекриены* (см.) в № 13.

Геракл — № 6а. III, 42. № 6в. I, 47. № 7. II, 39, 1—4; XVII, 85, 2; 96, 2. № 8. XV, 1, 6—9; 58. № 10. VIII, 10, 1; 14, 11—12. № 11. VI, 76; 89; XI, 111; XXXIII, 116. № 156. 332А—В. № 17а. IV, 28, 1; 2; 4; 30, 4; V, 3, 2; 4. № 176. 5, 8; 10—13; 8, 5—13 — 9, 1—4; 10. № 24. III, 6, 60 — у греков, = Геркулес у римлян, герой греческой мифологии, сын *Зевса* (= Юпитера) и смертной женщины Алкмены, за свои подвиги ставший бессмертным богом (= фиванский Геракл, так как он родился в *Фивах*, в Греции). Его атрибутами были львиная шкура и палица. Тирский Геракл — Мелькарт (с которым греки отождествляли своего Геракла), верховный бог *Тира*, *финикийцев*. Египетский Геракл — предположительно египетский бог Луны Хонсу. С каким индийским богом греки отождествляли Геракла, неясно. Обычно предполагают, что на севере Индии это Кришна, а на юге — Шива; предполагают также Вишну, Индру. По мнению некоторых, Геракл, почитаемый на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), — это Будда (?). Палица была атрибутом Индры, Шивы, Вишну, а также Кришны (который был аватарой, т. е. воплощением на земле, Вишну). Аватарой Вишну был и Баларама, или Баладева, старший брат Кришны; с ним пытаются связать Геракла «в Индии, который называется *Бел*» (у Цицерона, № 6а.). Имя дочери Геракла *Пандея* связывают с династией Пандавов (см. *панды*) на севере Индии (но ее царство было на юге Индии), хотя о женщине-правительнице в этой династии по индийским источникам ничего не известно. Может быть, *Мегасфен*, к которому главным образом возводятся все эти сообщения, слышал в Индии и какие-то местные легенды и предания, которые не сохранились.

Гераклейский камень — № 23. VII, 2, 31 — = *магнитный камень* (см.), идентифицируется как магнит.

Гераклид — № 17а. VII, 16, 1 — сын Аргея, посланный *Александром Македонским* в 323 г. до н. э. для обследования *Каспийского моря* (см.). Больше о нем ничего не известно.

Геракловы Столпы — № 3в. II, 5. № 3г. II, 14. № 8. XV, 1, 6 (Столпы). № 17а. V, 26, 2 — *Кальпа* (нын. Гибралтар, 36°08' с. ш., 05°21' з. д., на юге Пиренейского п-ова, точнее — Гибралтарская скала) и гора Абила (нын. Муса, к западу от города Сеута, 35°53' с. ш., 05°20' з. д.) на противоположном африканском берегу Гибралтарского пролива.

- Считают, что у Страбона (№ 8) «Столпы» — это не Геракловы столпы, а «Столпы Александра» (упомянутые у Птолемея) к северу от Албании и Иберии (нын. Азербайджан и Грузия) у границ азиатской *Сарматии*.
- гереты — № 11. VI, 78 (Geretae) — народ в области *Аменда* на северо-западе Индии. См. *арсагалиты*. Не идентифицируется. По Стефану Византийскому и Нонну (XXXVI, 52), главным городом этой области (*Гандаритиды*) были Гереи (Γῆραι).
- Геркулес — см. *Геракл*.
- Герм — № 8. XV, 1, 16. № 17a. V, 6, 7 — река в западной Малой Азии; нын. река Гедиз (впадает в Измирский залив, 38°35', 26°48') на западе Турции; долина ее славилась своим плодородием.
- Германия, германцы — № 11. II, 170; XXXVII, 36.
- Геродот — № 8. XV, 1, 16. № 11. XII, 17 — греческий историк (ок. 484—425 гг. до н. э.).
- Герона — № 13. 43 (Ἡρώνη) — полоса острых скал справа у самого входа в *Баригацкий залив* (нын. Камбейский залив, у северо-западного побережья Индии), у деревни *Камлиони*. Идентифицируют как одну из скал вдоль восточного побережья Камбейского залива от 21°05' с. ш. до 21°43' с. ш.
- Гефестион — № 7. XVII, 91, 2; 93, 1. № 17a. IV, 22, 7; 8; 28, 5; V, 21, 5; 29, 3; VI, 21, 5 — сын Аминта, македонянин, самый близкий и любимый друг *Александра Македонского*, его полководец и помощник; во время похода Александра в Индию руководил строительством больших мостов и верфей, основал много городов в Индии; умер в 324 г. до н. э. при возвращении из индийского похода.
- гиакинтидонты — № 11. XXXVII, 77 (hyacinthizon, латинская транскрипция греческого причастия, означающего «быть похожим на *гиацинт*») — четвертая по качеству разновидность *бериллов*; точно не идентифицируется.
- гианы — № 11. VI, 99 (Gyani gens — народ гианы) — жители островов *Гаураты*, а также, как кажется, о-ва *Атоадр*; не идентифицируются.
- Гиаротид — см. *Аруадий*.
- гиацинт (по-гречески — гиакинт) — № 13. 56. № 11. XXXVII, 122; 125—126. № 23. VII, 4, 1. № 39. 6. № 49. XI, 13; 14; 16 — по Плинию (№ 11), этот камень немного отличается от *аметиста*, хотя по цвету близко сходен и назван так по цветку гиацинту (это не нынешний цветок гиацинт); камень предположительно идентифицируется как: 1) бледный корунд; 2) бледный аметист; 3) сапфир; 4) рубин; 5) аквамарин и др. О необычайном гиацинте на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) впервые сообщает Косма (№ 49; VI в. н. э.). О нем упоминают затем китайский паломник Сюань-цзан (VII в.), Марко Поло (в 1292 г.), называющий его самым большим и самым красивым рубином на свете, и другие, а в последний раз Андреа Корсали в 1515 г. Полагают, что это был *карбункул* или аметист. Сообщается, что царь острова отказался продать этот рубин, так как ему нет цены и он достался ему от предков. Предполагают, что этот храм с гиацинтом находился на священном холме Михинтала у нын. города Анурадхапура (см. *Анураграмми*), который был также центром буддизма.
- Гидасп, 1, — № 15ж. I, 1 (Γιδάσπης) — царь в Индии, отец *Хрисиппы*, по имени которого названа река *Гидасп*, прежде называвшаяся Индом. Эта легенда в сохранившихся индийских источниках неизвестна.
- Гидасп, 2, — № 7. II, 37, 4; XVII, 96, 1. № 8. XV, 1, 3; 17; 19; 27; 28; 29; 30; 32; 33. № 11. VI, 62; 71. № 15ж. I, 1—5. № 17a. V, 3, 5; 4, 2; 3; 5, 5; 8, 2; 9, 4; 19, 3; 4; 29, 5; VI, 1, 1; 5; 14, 5. № 176. 4, 9. № 33. XIII, 4, 20 (Γιδάσπης; Hydaspes) — нын. река Джелам (= Джелум = Бихат), самая северная в системе рек Пенджаба. Санскритская форма ее названия (встречается уже в «Ригведе») — Vitastā, Витаста; пракритская — Vidastā и Vihat (откуда «Бихат»). В Кашмире верхнее течение Джелама (начинающееся в западных

Гималаях, с хребта Пир-Панджал) еще и сейчас называется Bidastā. С Гидаспом идентична река *Бидасп* (см.) у Птолемея (предполагают, что в его источнике могло быть «Бидаст» — Βιδάστης). Форму «Гидасп» некоторые считают смешанной греко-персидской с иранским компонентом *асра*, «конь». Название «Джелам» появляется впервые в XI в. н. э. (по городу Джелам, 32°58', 73°46'). В античной традиции много путаницы с системой рек Пенджаба (в определении основной реки, впадающей в Инд, и ее притоков-рек). В действительности, как сейчас считается, Джелам — правый (северный) приток Чинаба (*Аксина*; впадение — 31°12', 72°12'; длина — ок. 800 км); основная река, впадающая в Инд, — это Сатледж (*Сидр*, *Зададр*), самая многоводная река Пенджаба; отрезок реки Сатледж от места соединения всех рек Пенджаба до ее впадения в Инд сейчас называется Панджнад.

У некоторых античных авторов (главным образом римских, после н. э.) встречаются совершенно превратные представления о системе рек Пенджаба, реки которого будто бы самостоятельно впадают в океан (это объясняют сходными названиями рек на побережье к западу от Инда).

гидраки — № 8. XV, 1, 6 (Υδράκται) — индийский народ, из которого призывались наемники в персидское войско (до *Александра Македонского*); ср. Геродот, № I. VII, 65 и 68. Одни, ссылаясь на Стефана Византийского, где читается Υδάρκται, гидарки, и на Нонна (XXVI, 218), где читается λαὸς Υδάρκης, «народ Гидарки» наряду с *сибами*, считают, что гидраки идентичны с *сидраками* (= *оксидраками*), народом в северо-западной Индии (в Пенджабе), поскольку начальное «с» в индийских словах передается в иранском через придыхание. Но, по мнению других, гидраки не имеют никакого отношения к сидракам, так как сидраки обычно упоминаются вкупе с *маллами*. См. еще *содры*.

Гидраот — см. *Аруадий*.

Гидревма — № 11. VI, 102–103 (= греч. Ἰδρευμα, от слова «вода») — укрепленные каравансарай в Египте на древнем караванном пути от *Копта* до *Береники*, с колодцами и цистернами для воды. Они существовали в Древнем Египте, по крайней мере, со времени Нового царства (ок. 1580 — ок. 1070 гг. до н. э.). В эллинистическом Египте они, по всей видимости, были реконструированы (при *Птолемее II Филадельфе*), продолжали существовать и в римское время. См.: Страбон. XVII, 1, 45.

Гиераполь — № 23. I, 11, 2; 3 (sc.); 12, 5 — город в *Сирии*, недалеко от западного берега *Евфрата*, значительный пункт на торговом пути на Восток (на широте о-ва Родос, 36°10' с. ш., 28°00' в. д.); через него проходил китайский Великий шелковый путь; идентифицируется как нын. город Манбидж (36°31', 37°57'), на северо-западе Сирии.

Гикесий — № 26. II, 59a — знаменитый врач I в. до н. э., принадлежавший к школе *Эрасистрата*, основал свою школу в Смирне (в Малой Азии), друг *Менодора*.

Гиктанис — № 11. VI, 98 (Hystanis и др.) — прибрежная река в *Кармании* (нын. область Керман = Кирман на юго-востоке Ирана); идентифицируется как нын. река Джагин, впадающая (25°38', 58°20') в Оманский залив; по мнению некоторых — нын. река Минаб (= Анамис у Арриана (Об Индии, 33, 2)), впадающая (27°05', 56°53') в Ормузский залив.

гилобии — см. *лесожители*.

гимнеты — № 11. VII, 28 (Gymnetes = греч. γυμνῆτες — нагие, обнаженные) = *долгожилы* («макробии»). У Страбона (№ 8. XV, 1, 70) «нагие, обнаженные» (гимнеты, γυμνῆτες) — это совсем другое обозначение (один из четырех разрядов *фрамов*).

гимносифисты — № 4. IV, 4, 5. № 11. VII, 22. № 15в. 64–65. № 15г. № 17а. VII, 2, 2. № 17б. 11. № 20е. 7. № 21а. 6; 15. № 23. VII, 1, 51. № 24. I, 15, 71; III, 6, 60; IV, 4, 17. № 25. № 27. I, 1 (Вступление); 6; 9; IX, 7, 35; 11, 61. № 31б. IV, 17–18. № 34б. I, 13, 1;

24, 2. № 36. X. № 43. XIV, 17; XV, 20 (γυμνосоφισταί, gymnosophistae; и другие описательные выражения) — греческое слово означает «нагомудрецы», «нагие мудрецы» = философы. Этим словом в античных источниках обозначаются различные категории людей святой жизни, аскетов (их называют часто *мудрецами*, *философами* и т. п.), которых не всегда легко различать. Многие считают, что этим словом обозначаются две последние стадии жизни *брахманов* (см.): ванапрастха и санньясин. Но, по-видимому, в это понятие могли входить и буддисты, и джайны (доведшие принцип аскетизма до абсолютной крайности). Джайнизм к началу н. э. распался на две секты: шветамбары («одетые в белое») и дигамбары («одетые сторонами света» или «воздухом»), отвергавшие всякую одежду.

Слово «гимнософисты» впервые встречается в Берлинском папирусе 13044, начало I в. до н. э. Но уже *Теопфраст*, IV—III вв. до н. э. (№ 4. IV, 4, 5), называет их τῶν Ἰνδῶν οἱ σοφοὶ καὶ μὴ ἀμπεχόμενοι — «мудрецы индов, не носящие одежду».

Гипанис — см. *Гифасис*.

Гипарх — см. *Гипобар*.

гипарх — № 17а. IV, 22, 4 и далее (ὑπαρχος) — помощник, заместитель; наместник, правитель (подчиненный более высокой власти); так называли также сатрапов, князьков и т. д. (в № 17а переводится то как «гипарх», то как «князь»). Отмечается также, что новые населенные пункты, создаваемые *Александром Македонским* на Востоке, не имели полисного статуса, они управлялись назначенными царем гипархами.

гипасии — № 8. XV, 1, 17; 27 (ὑπάσιοι) — народ в области между нын. реками Кабул и Инд; отождествляются с *аспасиями* (см.).

Гипасис — см. *Гифасис*.

гипербореи — № 8. XV, 1, 57. № 11. VI, 55 — в греческой мифологии блаженный народ, обитавший за Бореем, т. е. севером (древние по-разному локализовали его: то в европейской части, то в азиатской и др.). См. также *Пиндар*.

гиперборейский — см. *грифы*.

Гиперис — № 11. VI, 99 (Hyperis) — река у середины *Персидского залива*; не идентифицирована.

Гипобар = Гипарх — № 26. р.47b (ὑπαρχος). № 11. XXXVII, 39 (Hypobarus) — по Ктесию (№ 26), небольшая река в Индии, несущая *янтарь*; по Плинию (№ 11), который ссылается на Ктесия, река в Индии (несущая янтарь), текущая с севера и впадающая в *Восточный океан* (= море); Ктесий переводит ее индийское название как «приносит всякие блага», Плиний — как «несущий все блага». По всей видимости, название «Гипарх» у Ктесия, которого сокращенно излагает Фотий, искажено в рукописи. Для «Гипобара» предполагают (в соответствии с приведенным переводом) древнеперсидское hu-para-baга или санскритское su-bhaga, а реку идентифицируют как Ганг (это было бы первым упоминанием Ганга в античной литературе). Но, по мнению других, это переведенное название скорее подошло бы к смыслу названия реки Suvāstu («на хорошем месте», «имеющий хорошее обиталище»), ведийского названия (в «Ригведе») нын. реки Сват (см. *Суаст*). Некоторые считают, что Ктесий имел в виду Эридан (мифологическую реку, тоже в античной традиции связанную с янтарем). В схолиях к Вергилию («Георгики», I, 482) по поводу Эридана говорится: «Ктесий утверждает, что он (т. е. Эридан) находится в Индии». Сервий в комментарии к этому же месту говорит: «Где находится Эридан, многие заблуждаются; Ктесий думает, что он находится в *Мидии*».

гиппал — № 11. VI, 100; 104 (hippalus). № 13. 57 (ἵππαλος) — ветер (муссон), см. *Гиппал*.

Гиппал — № 13. 57 (ἵππαλος) — кормчий, открывший регулярность муссона (юго-западного, летнего) в Индийском океане и проплывший до Индии прямо через открытое

море (до него морской путь в Индию проходил вдоль побережья); этот ветер, муссон, и был назван по его имени «гиппалом». Об этом кормчем сообщается только здесь. Его плавание датируют от 100 г. до н. э. до 47 г. н. э. Однако очень многие отрицают реальность этого кормчего. Плиний (№ 11) тоже говорит о ветре «гиппале» (= *фавоний*), не упоминая кормчего Гиппала. По Плинию (VI, 172), существовал мыс Гиспал (Hispalum) — это чтение исправляют на «Гиппал» и отождествляют этот мыс с мысом *Ароматы* (нын. Гвардафуй, 11°49, 51°15') на восточном побережье Африки. Птолемей (IV, 7, 12) называет «Гиппальским морем» (πέλαγος Ἰππάλου; считают, что лучше читать Ἰππάλιον — «Гиппальское» или «Гиппалово») западную часть Индийского океана. Поэтому считают, что название ветру дано по мысу Гиппал. Считают также, что эти муссоны были известны грекам со времени похода *Александра Македонского* в Индию под названием *этесии*. Отмечается, что аравийцы и индийцы пользовались этим прямым путем по открытому морю задолго до «открытия» Гиппала, но скрывали его от греков в *Александрии* (в Египте).

На основании данных Плиния составлен календарь плавания из Египта в Индию и обратно (см.: R. Böker. Monsunschiffahrt nach Indien // Pauly's Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft. Neue Bearbeitung begonnen von G. Wissowa... Supplementband IX. 1962. Stuttgart. S. 403—411) (указаны египетские и соответствующие римские месяцы): Отправление из *Юлиополя* — 29 паини = 24 июня; прибытие в *Копт* — 10 *эпифи* = 5 июля; отбытие — 11 *эпифи* = 6 июля. Прибытие в *Беренику* — 22 *эпифи* = 17 июля; отбытие — 23 *эпифи* = 18 июля. Прибытие в *Окелис* — 22 *месори* = 16 августа; отбытие — 23 *месори* = 17 августа. Плавание с юго-западным муссоном. Прибытие в *Музирис* — 27 *тота* = 25 сентября. Пребывание в Индии — с 28 *тота* = 26 сентября до 30 *хойака* = 27 декабря. Самый ранний день возвращения, отплытия из Индии — 1 *тиби* = 28 декабря. Плавание с северо-восточным муссоном (зимним). Прибытие в *Окелис* — 10 *мехира* = 5 февраля; отбытие — 11 *мехира* = 6 февраля. Прибытие в *Беренику* — 10 *фаменота* = 7 марта; отбытие — 11 *фаменота* = 8 марта. Прибытие в *Копт* — 22 *фаменота* = 19 марта; отбытие — 23 *фаменота* = 20 марта. Прибытие в *Юлиополь* — 4 *фармути* = 31 марта. Самый поздний день возвращения из Индии — 6 *мехира* = 1 февраля; отбытие из *Окелиса* — 16 *фаменота* = 13 марта; прибытие в *Беренику* — 15 *фармути* = 11 апреля; отбытие — 16 *фармути* = 12 апреля; отбытие из *Копта* — 28 *фармути* = 24 апреля; прибытие в *Юлиополь* — 9 *пахона* = 4 мая.

гиппарх — № 17а. IV, 27, 5 (ἱππάρχης) — командующий конницей.

гиппиопросопы (= лошаделицы) — № 13. 62 (рукописное чтение: τὸ (sc. ἔθνος — народ, племя) Ἰππιόπροσώπων Μακροπρόσώπων — «племя гиппиопросопов макропросопов», в котором слово «макропросопов» устраняется из текста, точнее заключается в квадратные скобки как глосса, т. е. объяснение переписчика) — здесь текст переведен по исправленному чтению: καὶ τὸ τῶν Ἰππιόπροσώπων [ῥ] Μακροπρόσώπων, где ῥ («или») добавлено по конъектуре, но все же остается неясным, два ли это разных племени (т. е. с запятой вместо конъектуры) или одно с двумя названиями (если принимать конъектуру): «племя лошаделиц, или длиннолицых». «Гиппиопросопы» — греческое слово, означающее «лошаделицы», и, по всей видимости, перевод местного названия. По поводу их локализации и идентификаций см. *киррады*, *баргисы* (соседи гиппиопросопов). Греческое слово Μακροπρόσωποι — тоже, по-видимому, перевод местного названия и означает «длиннолицые» (предполагается санскритское Dīrghavadana). Считают, что в этих названиях выражено презрительное отношение ариев к тибето-бирманским племенам. В индийском источнике упоминается в этих местах народ Āśvavadana — «лошаделицы».

- Гиппокура — № 23. VII, 1, 6; 83; VIII, 26, 15 (Ἰππόκουρα) — здесь в § 6 местность (город (?), эмпорий (?)) на побережье области *Ариака саденов*; в остальных случаях — столица (резиденция) царя *Белеокура* во внутренней части области, между реками *Бенд* и *Псевдостом*. Мнение о том, что это название — греческий перевод (греч. ἵππος — конь) местного названия, отвергается. Сейчас обычно считают, что Гиппокура-эмпорий на побережье тождественна с эмпорием *Каллиена* = *Каллиана* (см.), которую идентифицируют как нын. город Кальян (19°16', 73°11', шт. Махараштра, санскр. Kalyāṇa, Kalyāṇa, на реке Улхас, к северо-востоку от Бомбея, но не у самого побережья), чаще локализуют на месте нын. Бомбея (сейчас — Мумбай, 18°56', 72°51', шт. Махараштра; фактически основан в 1672 г.). Эмпорий Каллиена упоминается в № 13, I в. н. э., а Каллиана (№ 49) — в VI в. н. э. Следовательно, название эмпория «Гиппокура» должно относиться ко времени Птолемея (№ 23), т. е. к II в. н. э. Предполагают, что эмпорий в это время называли Гиппокурой греческие торговцы по столице (Гиппокура), резиденции царя, который предоставлял им привилегии (в это время; см. № 13. 52). В VI в. н. э., во время Космы (№ 49), эмпорий Каллиана принадлежал к могущественному царству Kuntaladeśa, основанному в V в. Столицей этого царства был город Кальяни (см. *Сарисабис*; Kalyāṇi — «Счастливейший город») = нын. Кальяни, сейчас Басавакальян (17°52', 76°56', шт. Карнатака), к западу от нын. города Бидар (17°54', 77°34'), между реками Бхима (с юга) и Манджра (с севера); дальше к юго-востоку находится Хайдарабад (17°21', 78°25'), — на этом пространстве и ищут столицу II и, вероятно, III вв. н. э. Гиппокуру. Таким образом получается, что и в VI в. н. э. эмпорий и столица одинаково назывались Каллиана; так же (как полагают) было в I в. н. э., некоторое время во II в. (когда они одинаково назывались Гиппокура).
- Гиппон — № 29a. II, 31 — греческий натурфилософ V в. до н. э., прозванный «безбожником», «нечестивцем» (он доказывал, что нет ничего, кроме чувственно воспринимаемых вещей, началом всего считал воду, влагу).
- гиппопотам — № 8. XV, 1, 13; 45. № 176. 6, 8 — водится только в Африке, так что утверждение *Онесикрита* о том, что в реках Индии водятся и гиппопотамы, — ошибочно.
- гиппофаги — № 23. VI, 15, 3 — *скифы* гиппофаги (Ἰπποφάγοι Σκύθαι), греческое слово, означающее «конееды, лошадееды»; одно из скифских племен в *Скифии по ту сторону Имая*, к югу от скифов *абиев* (живших в самой северной части), к северу от *Азакийской области* (предположительно, восточный край Памира и южный край Тянь-Шаня). Гиппофагами в античности называли многие дикие племена (у Волги, в Тибете, Монголии, южном Иране). Точно не идентифицируются.
- Гиппуры — № 11. VI, 84 (Hippuri, portus) — гавань (порт) на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Обычно считают, что это греческий перевод (Ἰπποῦροι) местного, тамильского, названия Kutiraimalai — «Лошадиная гора». Греческое слово понимают как «Лошадиные хвосты» (ἵππος — лошадь, οὐρά — хвост), но другие полагают, что вторым компонентом можно считать слово ὄρος (или οὐρος) — «гора», т. е. «Лошадиная гора» (или «горы»). С другой стороны, слово ἵρ, «город», применяется и к небольшим населенным пунктам. Это название сопоставляют и с индийским топонимом *Гиппокура*. Во всяком случае, Гиппуры идентифицируют как нын. мыс Кудремалай (= Кутирамалай, 08°32', 79°52', на северо-западном побережье острова), северная оконечность лагуны Путталам у входа в Португальский залив, или как рейд Ариппу (08°48', 79°55'), у которого река Аруви (см. *Кидара*) впадает в Манарский залив.
- Гиркания, 1, — № 17a. VII, 16, 1. № 23. I, 12, 6 (Ἰρχανία, Ἰρχανία χώρα) — область Персидской державы у юго-восточного угла Каспийского моря (от иран. Varkāpa — «Волчья страна»), к востоку от *Мидии*, к северо-западу от *Парфии*, на территории нын. Ирана. Через нее шел древний путь от *Каспийских Ворот* в *Бактрию* и далее на восток.

- Гиркания, 2, — № 23. I, 12, 6–7 (Γῆρκανία πόλις) — город области (страны) *Гиркания*, 1 (по Птолемею, VI, 9, 7 — столица); идентифицируется как нын. город Сари (36°33', 53°03'; у восточной части южного берега Каспийского моря, на севере Ирана); по другому мнению, его место не определяется (некоторые локализуют его дальше к северо-востоку от Сари).
- гирканские собаки — № 26. V, 200b — собаки *Гиркании*, 1. *Элиан*. О животных. VII, 73; XVI, 10 сообщает об этих крупных собаках, приученных к охоте и к войне (само слово «Гиркания», Varkāna, означает «Волчья страна»).
- Гирканское море — № 11. VI, 58 (Hyrscanium mare). № 17a. V, 5, 4; 26, 1; 2; VII, 16, 2; 3. № 23. I, 12, 6; VII, 5, 9 (Γῆρκανία θάλασσα) — см. *Каспийское море*.
- гирканы — № 11. VIII, 66. № 22a. III, 227 (Hyrscani; Γῆρκανοί) — жители *Гиркании*, 1.
- Гистасп — № 38. XXIII, 6, 32 (Hystaspes) — здесь, как считают, ошибочно назван отцом *Дария I*. Это мог быть его предок, правитель (кави) в северо-восточной Персии, Гуштасп (авест. Виштаспа), покровитель и первый последователь Заратустры (см. *Зороастр*). Ему приписывается часть «Авесты». Около начала н. э. были составлены (эллинизированным магом) «Оракулы Гистаспа» эсхатологического характера.
- Гифасис — № 7. II, 37, 4; XVII, 93, 1. № 8. XV, 1, 3; 17; 27; 32; 33; 37. № 10. IX, 2, 2 (sc.). № 11. VI, 62; 71. № 17a. V, 4, 2; 5, 5; 25, 1; 29, 2; VI, 14, 5. № 176. 2, 8; 4, 1; 8; 6, 1. № 23. VII, 1, 26; 27; 42. № 45. III, 10 (№ 7 и № 8 — Ὑφανίς; № 10 и № 11 — Hyrasis; № 17a., № 176. и № 45 — Ὑφανίς; № 23 — Βίβασις) — идентифицируется как нын. река Биас (Беас), четвертая (с севера) река Пенджаба, сейчас северный приток последней, пятой, реки Пенджаба Сатледж (впадение — 31°10', 75°01'). В научной литературе более употребительна форма «Гифасис», хотя более правильной считается «Гипасис» (форма «Гипанис» — неправильная); но наиболее близка к индийской форма «Бибасис». Название происходит от санскритского Vīrāṣa (Вишаа, Бипаа), реки, упоминаемой в «Ригведе», и означает «раскованный, снявший с себя оковы» (по индийской легенде, река освободилась от оков, которые наложил на нее божественный мудрец Васиштха). Между Рави (= *Гидраот*, третья река Пенджаба) и Сатледжем (= *Сидр* = *Зададр*) обнаружено старое высохшее русло реки с устьем в реке Чинаб (= *Акесин*; соединяется с Рави под 30°36', 71°53'), которое и считается прежним руслом реки Биас (т. е. река Биас впадала в Чинаб ниже соединения Чинаба с Рави), которая только позднее (к I в. н. э.) стала притоком Сатледжа, что и отражено у Птолемея, по которому Бибасис впадает в Зададр (Сатледж). Античные сообщения о Гифасисе до Птолемея относятся к этому старому руслу реки. Античные авторы передают, что *Александр Македонский* не пошел дальше Гифасиса (на восток). Некоторые считают, что до I в. название «Зададр» (или «Сидр») не было известно античным авторам, а так как Гифасис был последней рекой, до которой дошел Александр, то со временем изменилось название и Гифасису было дано название «Зададр», поэтому они идентифицируют Гифасис как Сатледж. Но «старое русло» опровергает такое мнение (хотя все же остается некоторое сомнение, не была ли именно Сатледж пределом пути Александра на восток Индии).
- Отождествление *Фисона* с Гифасисом, по всей видимости, ошибочно (Фисон = Ганг).
- главсы — см. *главганики*.
- главганики или главсы — № 17a. V, 20, 2; 4(sc.) (Γλαυγανῖκαι, Γλαῦσαι) — народ в Пенджабе, который *Аристовул* называет главганиками, а *Птолемей* (I) — главсами; соседи *Пофа*, 1, против которых *Александр Македонский* отправился от реки *Гидасп* (нын. Джелам), т. е. к юго-востоку. По сведениям Арриана, это была большая область (37 городов и т. д.). Они упоминаются только здесь, не идентифицируются.
- Гоарий — № 23. VII, 1, 6; 32 (Γοάρις) — река в Индии, устье которой находится на побережье в области *Ариака саденов*; Птолемей говорит, что река *Нанагун* (истоки кото-

- рой находятся в горах *Виндий*) разделяется на две реки — Гоарий и *Бенд*. По поводу идентификаций этих рек существует много самых различных мнений. Обычно Нанагун идентифицируется как нын. река Тапти (= Тапи), впадающая (21°13', 72°58') в Камбейский залив у Сурата двумя рукавами, и одни считают, что Гоарий — это северный рукав Тапти, другие — что это одна из небольших рек (криков) к югу от устья Тапти, которые принимались за дельту Тапти. См. *Нанагун*.
- гогарей — № 11. VI, 76 (Gogagai) — народ, названный в длинном перечне народов после *пандов* до острова *Патала*, т. е. дельты Инда. Их локализуют к востоку от нижнего течения Инда у северной границы нын. п-ова Катхиявар (ок. 23° с. ш.) в штате Гуджарат. Точнее не идентифицируются.
- Голла — № 49. XI, 20 (Γολλᾶς) — царь белых *гуннов* (севернее Индии), захвативший Индию. По времени Космы (№ 49) должен относиться к VI в. н. э.
- голуби — № 26. IX, 394e (περίστερά) — в Индии, желтого цвета (μῆλινας — собственно «яблочного цвета», но считают, что «айвового цвета», от «кидонского яблока», т. е. айвы). Об этом же сообщает Элиан (Пестрые рассказы, I, 15), но без ссылки на *Даимаха*; он же (О животных, XV, 14) сообщает, что индийцы преподносили их в качестве подарка своим правителям (ср. там же, XVI, 2). Их определяют как индийских «попугав-голубей» (Paragei-Taube (нем.)), Tregon Waalia.
- Гомер — № 8. I, 2, 32; II, 3, 8; XV, 1, 7 («поэт»). № 11. VII, 26. № 14г. № 17а. VI, 1, 3. № 20а. 7. № 21а. 15. № 29а. XII, 48 — Дион Хрисостом (№ 14е) и Элиан (№ 29а) передают, будто инды перевели поэмы Гомера и поют их, причем Элиан сомневается в этом. Это, конечно, измышление. Но если греки слышали о существовании «Махабхараты» и «Рамаяны», то они могли отождествлять первую с «Илиадой», а вторую — с «Одиссеей» (?). См.: *Плутарх*. Об удаче или доблести Александра, ч. I, 5, 328D: «А когда Александр укротил Азию, [там] чтением был [= стал] Гомер, дети персов, сусийцев и гедросов пели трагедии Эврипида и Софокла».
- Гомерит — № 49. XI, 15; 23; 24 (Ὅμηρίτης) — Химьяр, Химьяритское царство, см. *гомериты*.
- гомериты — № 45. II, 6; III, 4; 5; 11. № 47а. I, 20, 9; 12. № 49. XI, 24 (Ὅμηρίται); см. также *Гомерит* — так античные авторы называют народ химьяр (или химьяриты) на юго-западе Аравийского п-ова, приблизительно на территории современного Йемена. Химьяритское царство возникло здесь в конце II в. до н. э. на месте прежнего царства Катабан. В I в. до н. э. химьяриты захватили большую часть территории *сабеев* (Сабейского царства) и основали столицу Зафар (см. *Сапфар*). После длительных войн цари Сабы захватили Зафар и стали называться «царями Сабы и Зу-Райдана» (по названию дворца в Зафаре). Поэтому античные авторы часто называют химьяритов сабеями. В начале IV в. н. э. вся южная Аравия оказалась под властью Химьяритского царства, но затем оно оказалось под властью *Аксума* (см. *Авксум*; эфиопское царство), царь которого *Геллистей* посадил на престол Химьяритского царства *Эсимифеля*, введшего христианство (которое в Аксуме и Химьяре было несторианского или монофизитского толка). В VI в. н. э. византийский император *Юстиниан* пытался привлечь Аксум и Химьяр к союзу для борьбы с Персией. К концу этого века Химьяр был захвачен Персией (Сасанидами).
- Византийские авторы обычно называли Южную Аравию Малой Индией (а жителей — индами). См. *Индия*.
- гондалы — № 23. VII, 1, 66 (Р: Γόνδαλοι; Н: Κάνδαλοι — кандалы) — см. *биттиги*. — Может быть, это гонды? Гонды — собирательное название ряда дравидийских народностей центральной Индии; сейчас живут в основном на плато Чхота-Нагпур (область Чхота-Нагпур; центр плато — 23°30', 84°30', шт. Мадхья-Прадеш, в северо-восточной части Деканского плоскогорья), а также в некоторых других местах. По ним названа об-

ширная историческая область в центральной Индии (с неопределенными границами, приблизительно между 19°50' – 24°30' с. ш. и 77°38' – 87°20' в. д., включая восточную часть гор Виндхья, к северу от реки Годавари; определяют также как большую часть, восточную и северную, штата Мадхья-Прадеш) Гондвана (по этой области в науке называют Гондваной гипотетический огромный материк, существовавший, по мнению многих, в палеозойской и частично мезозойской эрах в южном полушарии: Южная Америка, Африка, Аравия, Индия, южнее Гималаев, Австралия и др.). Ср. также топонимы в Индии: Гонда (27°06', 82°01', шт. Уттар-Прадеш); Гондия (21°28', 80°12', шт. Махараштра); Гондал (21°58', 70°52', шт. Гуджарат, в центре п-ова Катхиявар).

Горг — № 8. XV, 1, 30 (Γοργός) — рудознатец (ὁ μεταλλευτής), который рассказывал о прекрасных золотых и серебряных рудниках в Индии, в земле царя *Сопита*, немного поодаль от горы с ископаемой каменной солью (см. *Орамен*), упоминается только здесь. Считают, что он был здесь при *Александр Македонском* (в 326 г. до н. э.) и написал книгу об этих рудниках.

Горгий — № 17а. IV, 22, 7 (Γοργίης) — один из военачальников *Александра Македонского* в Индии.

Горид — см. *Гория*.

Гория — № 23. VII, 1, 42 (Γωρίαῖα) — область под ламбагами и *Суастеной*; соответствует «земле *гуреев*» (Γουραίων χώρα) у Арриана (№ 17а). Главным городом считается *Гория* (или *Горид*). Область локализуется в долине реки *Гурей*, которую идентифицируют как нын. реку Панджкора, впадающую (34°08', 71°49') в реку Сват, в северном Кабулистане, на севере Пакистана; границы ее точно не определяются, поскольку, судя по различным несовпадающим сведениям античных авторов, они со временем менялись.

Гория или Горид — № 8. XV, 1, 26 (Γῶρις, род. п. — Γῶριδος). № 23. VII, 1, 43 (Γωρία или Γῶρις) — город, как считают, главный, народа *гуреев* в области *Гория*; идентифицируется как нын. город Джалалабад (= Джелалабад; 34°26', 70°28', у южного берега реки Кабул, на северо-востоке Афганистана). Ошибочную локализацию этого города у реки *Хоасп* (см.), т. е. дальше к западу, у Страбона (№ 8) объясняют тем, что после похода *Александра Македонского* гурей продвинулись к западу и тогда нижний Хоасп стал новым центром их области.

госипин — № 11. XII, 38–39; XIX, 14 — см. *хлопок*.

Гранис — № 11. VI, 99 (Granis) — река в *Сусиане* (*Арриан*. Об Индии. 39, 3, относит ее к *Персиде*), идентифицируется как нын. река Шахпур (= Шапур), впадающая (29°39', 51°03') в Персидский залив чуть к северу от порта Бушир, на юго-западе Ирана.

Греция — № 11. VI, 79; XXXVII, 41. См. также *Эллада*, *эллины*.

грифы — № 26. р. 46b. № 17а. V, 4, 3. № 21в. XI, 24 — грифоны, мифологические чудовища (чаще с туловищем льва, с орлиной головой, с крыльями), живущие на Севере, под *гиперборейями* (отсюда — «гиперборейские грифы»), стерегущие золото, которое у них пытаются забрать одноглазые аримаспы. Позднее их связывают с *муравьями*, выкапывающими золото, в Индии и локализуют на севере Индии, в *Эфиопии*, и т. д.

Гумара — № 23. VII, 4, 12 (Γουμάρα) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), которые идентифицируются как нын. Мальдивские острова (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; центр их — 03°15' с. ш., 73°00' в. д.).

Гунния — № 49. XI, 24 (Οὐννία) — страна *гуннов* (см.).

гунны — № 49. III, 65; XI, 20 («белые гунны»); (Οὐννοί; по другим источникам — Οὐννοί, Χῶννοί, Νιννῆ); см. также *Гунния* — по-видимому, здесь везде имеются в виду «белые гунны» (эфталиты, потомки приаральских массагетских племен, смешавшихся с гуннами; в V в. гунны-эфталиты захватили и северо-западную Индию; в 563–567 гг.

Эфталитское государство было уничтожено тюрками. См. *Голла*). Вопрос о происхождении гуннов очень спорен. В данном случае полагают, что эти «белые гунны» тождественны с сюнну (или хунну, *Hsiungnu*), засвидетельствованными в китайских источниках с III в. до н. э., кочевыми племенами (тюркоязычными или выходцами из Монголии), объединившимися в мощный союз северными соседями Китая, которые на протяжении многих веков вели войны с Китаем. В I в. до н. э. часть этих гуннов, после их разгрома, двинулась на запад (впоследствии — в Европу). Союз гуннов на севере Китая просуществовал, как считают, до 558 г. С сюнну некоторые отождествляют *тунов* (см.).

Светлую пигментацию гуннов в сочетании с прочими монголоидными признаками отмечают для их древнеуральского прототипа. См. также *хоней* = *хоны*.

гурей — № 17а. IV, 23, 1; 25, 6 (*Γουραῖοι*) — индийский народ в области Гориея; на пути *Александра Македонского*, с запада на восток, до Инда Арриан называет народы: *аснаши*, *гурей*, *ассакеи*. В описании Птолемея (см. *Гориея*) их область представлена уже более обширной.

Гурей — № 17а. IV, 25, 7 (*Γουραῖος*) — последний большой приток реки *Кофен* (нын. реки Кабул) до ее впадения в Инд; с Гуреем отождествляется река *Гаройа* (см.) у того же Арриана (№ 17б); идентифицируется как нын. река Панджжора, которая в действительности есть приток реки Сват (древн. *Суаст*), на севере Пакистана (впадение в Сват — 34°39', 71°44'). В «Махабхарате» также упоминаются реки *Suvastu* и *Gauri* (= Суаст и Гурей) как притоки Кофена. Это название сопоставляют также с *Guruhā* или *Gauruhā* в «Брихат-самхите». Считают, что путаница у античных авторов происходит от того, что греки воспринимали Гурей как главную реку, впадающую в Кофен; другие считали этой основной рекой Суаст (у Птолемея есть Суаст, но нет Гурей). Но в таком случае, если эти идентификации правильны, — такая же ошибка в «Махабхарате» (?). У реки Гурей находилась область народа *гуреев Гориея*, город *Гория* (или *Горид*).

Дабасы (или Дабасские горы) — № 23. VII, 2, 8; 11; 18; 19 (Р: τὰ Δάβασα ὄρη; Н: τὰ Δάμασσα [ἢ Δόβασσα] ὄρη — Дамасские [или Добасские] горы) — горы в *Индии по ту сторону Ганга*, между горой *Меандр* (к западу) и западной частью горы *Сематен* (к востоку); идентифицируются как плато между нын. реками Менам (в Таиланде) и Меконг (в Лаосе, Таиланде, Камбодже), простирающееся от Луангпхабанга (?) (есть город — 19°54', 102°10', на левом берегу реки Меконг, в северной части Лаоса; и есть хребет — на юго-западе Лаоса, вдоль границы с Таиландом, центр — 18°30', 101°15') через Корат (?) (есть город Корат, сейчас Накхонратчасима, — 14°57', 102°08', на юге Таиланда; и есть плато Корат — на востоке Таиланда, центр — 15°30', 102°50', преобладающие высоты — 150–300 м) к югу до низины Тонлесапа (?) (есть озеро — на северо-западе Камбоджи, центр его — 13°00', 104°00'; и есть река, вытекающая из этого озера и впадающая, 11°33', 104°57', в Меконг на юге Камбоджи). Это название сопоставляют с санскритским *uamasa*, пракритским *damasa* — «южный полюс» (см.: Плиний, № 11. VI, 69, «драмаса»). По градусам у Птолемея Дабасы простираются в ином направлении — с северо-востока к юго-западу.

дабасы — № 23. VII, 2, 18 (Р: Δάβασα; Н: Δάβασα [ἢ Δάμασσα] — [или дамассы]) — один из народов в *Индии по ту сторону Ганга*, занимающих пространство между горой *Бепир* (см.), с запада, и горами *Дабасы* (см.), с востока; эти народы перечисляются с севера на юг: *анинахи*, *индапраты*, *иберинги*, дабасы (и дальше до *Меандра* — *нангалог*); не идентифицируются. Неизвестно, горы ли названы по народу или наоборот.

Дагана — № 23. VII, 4, 5 (Δαγῶνα) — город на южном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), священный город *Луны* (Селены) или город, посвященный Луне; идентифицируется как нын. город Тангалла (06°03', 80°45', на южном побережье острова); полагают, что правильнее относить его к пагоде Таннаваре (Tannavarē), которая находится к востоку от самого южного мыса Дондра (05°55', 80°35', rās Dannaṇār в труде Али Реиса «Мухит» («Океан»; XVI в.)). Название объясняют из санскритского dakṣiṇa, «южный», сингальского dakonu. У Хорезми на Тапробане упоминается «город А на» — «Лунный город».

Даимах — см. *Деимах*.

Дайдала (или Дедала) — № 23. VII, 1, 49 (Δαῖδᾶλα) — город в области *каспиреев*; идентифицируется как нын. местность Dudhāl (Дудхал?) к востоку от города Бхатнаир = Бхатнаир (сейчас — Ханумангарх, 29°32', 74°23', на самом севере штата Раджастан, около границы со штатом Харьяна), у реки Гхаггар; но эту идентификацию считают сомнительной. Ср. *Дедалы*, горы.

Даксата — № 23. VI, 16, 8 (Δαξῆτα [или Δοξῆτα], Доксата) — город в стране *серов*; идентифицируется как нын. город Ланьчжоу (= Гаолань, 36°04', 103°43', почти в центре северной части Китая, у реки Хуанхэ, в провинции Ганьсу, которая находится к востоку и далее к юго-востоку, — где и находится Ланьчжоу, — от района Синьцзян на самом северо-западе Китая; если страну серов правильно ограничивают только этим районом Синьцзян, то эта идентификация будет неверна (?)), древний знаменитый торговый пункт на караванном пути у входа с запада в собственный древний Китай. Это название (как и большую часть серских торговых пунктов) считают иранским: dakṣata, зенд. daxšaθa — «правильность, упорядочение» (ср. новоперс. daxš — «деловая сделка», «правильная торговля»). В китайском этот город называли также Kín.čing — «Золотой город».

Дамасалкида — № 15ж. XXV, 1 (Δαμασαλκίδα) — дочь индийского царя *Оксиалка*, которую обесчестил юноша *Инд*, 2. Все эти имена, по всей видимости, вымышленные (тем не менее предлагают исправить ее имя на «Дамасандра»).

Дамасипп — № 34б. I, 13, 1 — по некоторым, отец философа *Демокрита*; по другим, отцом его был: Гегесистрат; Афинокрит (см. Диоген Лаэртский. IX, 34).

Дамаск — № 11. XXXVI, 61 — нын. Дамаск (33°30', 36°20'), столица Сирии.

Дамасы = Дамасские горы — см. *Дабасы*.

Дамна — № 23. VI, 16, 6 (Δάμνα, или Δάμα, Дама) — город в стране *серов*; предположительно идентифицируется как нын. Бугур (или = Бугур Базар; кит. Луньтай, 41°44', 84°14'); у болотного озера, узловой пункт на торговом пути между городами Карашар (= Яньци, 42°01', 86°33') и Куча (41°38', 83°01') в центре района Синьцзян (на северо-западе Китая). Название объясняют из тибетского adam, dam, «тростниковое (камышовое) болото» и локативного суффикса -па, «у, при» (ср. Цайдам — полупустынная котловина в провинции Цинхай, к юго-востоку от Синьцзяна, и т. п.). Ср. также *дамны*.

дамны — № 23. VI, 16, 4 (Δάμναι) — народ в стране *серов*, к северу (или северо-западу) от *Аузакских гор*; южнее, у реки *Ойхард* (нын. Тарим; пересекает с запада на восток центральную часть района Синьцзян; на северо-западе Китая) — народ *пиады* и *ойхарды*, еще южнее — *исседоны*; точно не идентифицируются. Ср. *Дамна*.

дангалы — № 11. VI, 92 (Dangalae) — народ к западу от Инда, названный после *ариев* и *сидраков* (по-видимому, в этой группе народов перечисление идет с севера на юг); его локализируют в *Арахосии* или *Гедросии*. В китайском источнике (641 г. н. э.) упоминается область, принадлежащая парсам, но населенная индийскими брахманами, — Лангала, название которой сохранилось, как считают, в нынешних развалинах города Langbeğ, у населенного пункта Вад (27°20', 66°30'), к югу от города Хуздар (27°48',

66°39'), в области Белуджистан, в южной части Пакистана (эта территория соответствует древней *Гедросии*); с этим названием и связывают дангалов (или это название начиналось с «д» и в местном языке перешло в «л», или в греческом оригинале было Λ («л»), а не Δ («д»)).

Дандагуда — № 11. VI, 72 (Dandaguda) — город на мысе (или у мыса?) *калингов*, в 625 римских милях (к юго-западу) от устья *Ганга*. Соответственно выпрямленное расстояние (т. е. вдвое меньше расстояния по прибрежному плаванию) доходит, как определяют, только до нын. города Калингапатнам (18°21', 84°12', шт. Андхра-Прадеш, на юге устья реки Вамсадхара), гавани города-порта Шри-Какулам (= Шрикакулам; 18°18', 84°01', близ устья реки Нагавали = Нагавати, 18°13', 83°59', у левого берега, немного дальше от берега). Побережье калингов (в основном на территории нын. штата Орисса) простиралось дальше (к юго-западу) до устья нын. реки Годавари (16°57', 81°49'), поэтому мыс калингов некоторые идентифицируют как нын. мыс Годавари (16°48', 82°23', у левого рукава устья), а город Дандагуда отождествляют с упоминаемым в южных изданиях «Махабхараты» знаменитым городом калингов Дантапура, или Дантакура, у нын. города Раджамандри (= Раджамахендри; 17°00', 81°52', шт. Андхра-Прадеш, у левого берега Годавари, в начале ее дельты). Название «Дандагуда» некоторые объясняют как санскритское *danḍa* — «ствол (дерева)» и *guda*, *gula* — «тростниковый сахар». Название «Дантапура» объясняют как санскритское, состоящее из слов «зуб» и «город» (т. е. город, где хранился как реликвия зуб Будды). Название «Дантакура» сопоставляют с названием города «*Гиппо-кура*».

У Птолемея (№ 23. VII, 1, 16) назван в *Гангском заливе* город *Палура*, 2 (см.; и еще два других одноименных города). Считают, что это название «Палура» — дравидийского происхождения, состоящее из слов *palu* — «зуб» и *ūr* — «город», т. е. что это дравидийская передача санскритского «Дантапура». Таким образом предположительно отождествляются Дандагуда = Дантапура (= Дантакура) = Палура, 2.

Дандамис (или Дандамий или Дандамид) — № 15в. 65. № 17а. VII, 2, 2—4. № 44. II, 1; 12—57 (Δάνδαμις; см. также *Манданис* (= Дандамис) — старейший и мудрейший среди *гимнософистов*, учитель *брахманов* в *Таксилах* во время похода *Александра Македонского* в Индию (327 г. до н. э.).

У Порфирия (№ 316. IV, 17) чтение «Дандамис» (Δάνδαμις) — конъектура; в рукописях: *Δαδάμις*, *Δαμάδαμις*, *Δάμαλις*. По всей видимости, эта конъектура неверна. Во всяком случае, это другой Дандамис. Здесь речь идет о сообщении *Бардесана* (154 — ок. 222 гг. н. э.) о рассказах индийских послов (ок. 218—222 гг. н. э.), одним из которых был этот «Дандамис», который явно идентичен с «*Сандалом*» (см.) в № 31а.

Даон — № 23. VII, 2, 7; 11; 20 (Р: Δαόνας; Н: Δοάνας — Доан) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, истоки которой находятся в горах *Дабасы* (см.), устье — в *Большом заливе* (см.). Идентифицируют как нын. реки: 1) (чаще) Меконг, река в Китае, Лаосе, Камбодже и Вьетнаме; длина — ок. 4500 км; истоки — в Китае, в хребте Тангла на Тибетском нагорье (ок. 32°30' с. ш., ок. 94° в. д.; в верхнем течении называется Дзачу, в среднем течении на территории Китая — Ланьцанцзян), впадает в Южно-Китайское море, на юге Вьетнама (10°15', 105°55'), образуя дельту (10°20', 106°40') ниже города Пномпень (11°33', 104°57', в Камбодже) с двумя главными рукавами (левый — Тонлетон; правый, южный, — Бассак = Хау, в Камбодже и Вьетнаме, впадает в Южно-Китайское море, 09°32', 106°16'); некоторые идентифицируют Даон именно как этот рукав Хау (= Бассак). При этом мыс в начале Большого залива идентифицируется как нын. мыс Камау (08°38', 104°44', самый южный пункт Вьетнама, между Сиамским заливом и Южно-Китайским морем); см. *Каттиарий* (?); 2) Менам (сейчас — Чаупхрая = Чао-Прая), река в Таиланде, ок. 1200 км, от истока главного притока Мена-

ма реки Пинг — 1500 км; истоки — на склонах хребта Кхунтхан и в пределах нагорья Фиппанам (на северо-западе Таиланда); впадает (10°40', 100°36') в Сиамский залив Южно-Китайского моря, образуя дельту; но см. *Собан*; 3) Иравади, река в Бирме (истоки — в Китае, в восточных отрогах Гималаев), длина — 2150 км; впадает (15°48', 95°05') в Бенгальский залив, на юге Бирмы; в 300 км от устья начинается сильно заболоченная дельта. При этом мыс в начале Большого залива идентифицируется как нын. мыс Пуриян (15°50', 94°24', на юго-западной оконечности Бирмы).

Кроме того, многие отождествляют реку Даон с рекой *Лан* (Lanos) у Плиния (см.). См. *Даона*, *даоны*. См также *Диардин*.

Даона — № 23. VII, 2, 24 (Р: Δαβνα; Н: Δάβνα — Дасана или Δάβνα — Доана) — указывается в числе «городов и деревень» в *Индии по ту сторону Ганга*; локализируют в нижнем течении или области дельты реки *Даон* (см.), как и *даонов*; не идентифицируется, но см. *даоны*.

даоны — № 23. VII, 2, 20 (Р: Δαβνα; Н: Δάβνα — даоны) — народ, живущий вдоль по соименной реке (т. е. *Даон*, см.) в области *Халкитис*, в *Индии по ту сторону Ганга*. В китайских летописях I в. н. э. на полпути между Северным Вьетнамом и п-овом Малакка локализуется царство Дуоань; предполагают, что имеется в виду образовавшееся ко II в. н. э. государство Фунань (Бапноп) в низовьях реки Меконг (в Камбодже) со столицей Вьядхапури (название Фунань появилось позднее), и что название «Дуоань» восходит к местному названию реки Меконг, переданному Птолемеем как «Доан». В таком случае, чтения «Доан», «даоны» предпочтительнее (?).

дарадры — см. *дарды*.

дарды = *дерды* = *дарадры* — № 1. III, 102–105 (без названия, но имеются в виду они). № 8. XV, 1, 44 (Δέρδα). № 11. VI, 67; XI, 111 (Dardae). № 23. VII, 1, 42 (Δαράδρα) — народ северной Индии, связанный с легендой о *муравьях* (см.), выкапывающих золото; упоминается в индийских источниках в санскритской форме Darada; идентифицируется как нын. *дарды*, обобщенно и условно называемая группа народов, живущих в смежных районах на севере Индии, Пакистана и Афганистана (кашмирцы, кохистанцы, шиная, минаро, кхо и др.) и говорящих на дардских языках. Вся эта территория их расселения обычно называется Дардистан (центр — 35°30', 74°00'). Кашмирцы и сейчас называют горцев, живущих к северу от города Сринагар (34°08', 74°51'), «дарада» (говорят на языке шиная). На севере Пакистана есть населенный пункт Дард = Дарад (34°34', 72°46'). Название «дарды» объясняют из darad, слова, которое сохранилось в дардском dar — «холм, склон горы».

Дарий — № 1. III, 38; 101; IV, 44. № 38. XXIII, 6, 32 — I (549–486 гг. до н. э., царь — с 522 г.), сын *Гистаспа*, персидский царь, расширил и укрепил Персидскую державу (на востоке — до Инда), разделил ее на 20 сатрапий (см.: Геродот. III, 89 сл.), которые просуществовали до завоевания *Александром Македонским* Персидской державы. См. также *Скилак*.

Даритида (или *Даритис*) — № 11. VI, 95 (Daritis) — область, которую, как передает Плиний, некоторые относят к *Ариане* (см.). По другим источникам, она относится к *Мидии* (см.), к югу от *Гиркании*, на северо-западе от *Каспийских Ворот*, т. е. где-то к югу от Каспийского моря.

дары — № 11. VI, 73 (Dari) — народ в северо-западной Индии, в 625 римских милях к югу от пустынь, простирающихся к югу от горных народов между Индом и *Иоманом* (нын. Джамна, приток Ганга); затем к югу опять пустыни (187 миль), к югу от которых — *мальтекоры* и др. Одни считают, что они не идентифицируются, другие предположительно идентифицируют как нынешнюю народность дхар (dhār) у нижнего течения реки Сатледж, т. е. на юге Западного Пенджаба в Пакистане. См. *суры*.

Дасана — см. *Даона*.

датики — № 23. VII, 1, 51 (Р: Δατίχαι; Н: Δαίτιχαι) — индийский народ вокруг Ганга на самом севере. Название объясняют из санскритского Jātika — «люди с заплетенными волосами» и сопоставляют с упомянутым в «Махабхарате» народом Jārtika (которые обитали дальше к западу). Сопоставление с дадиками (Δαδίχαι; Геродот, III, 91), входившими в седьмую сатрапию Персидской державы, т. е. к западу от Инда (восточноиранский народ), ни на чем не основано (кроме созвучия).

Дафна — № 8. XV, 1, 73 — предместье *Антиохии*, 2, на *Оронте* (см.).

Дахинабад — № 13. 50; 51 (Δαχίναβάρης) — нынешний Декан (плато, Деканское плоскогорье), южная часть Индии приблизительно между реками Нарбада = Нармада на севере и Кавери на юге. Название «Дахинабад» (впервые встречается здесь) возводят к санскритскому «Дакшинапатха» («путь к югу», «южный путь» или «южная страна»), слово δάχναος («юг») — к «дакшина» (dakṣiṇa; пракр. dakkhiṇa; «правый» или «южный»; индийцы ориентировались не по северу, а по востоку; слово patha означает «путь», «местность, край»), оно сохранилось в современном названии «Декан» (Dekhan, Дессан). Некоторые считают, что здесь Дахинабад совпадает в основном только с западной частью Декана, а весь треугольный полуостров (Индостан) назывался также «Димурика» (= «*Лимифика*», см.); см. также *димуры*.

Дедалы — № 33. XII, 7, 9 (montes Daedali, горы Дедалы или Дедадьские горы = греч. Δαίδαλα ὄρη) — горы, к которым направился *Александр Македонский* от города *Ниса* и горы *Мерос*; у этих гор находилось царство *Клеофиды*. См. Арриан (№ 17a), IV, 23, 2, где под «трудной горной дорогой», как считают, имеются в виду эти горы. Курций (VIII, 10, 19) сообщает, что Александр Македонский от Нисы и Мероса пришел в область Дедалу (= Дедадьскую область — Daedala regio); перейдя реку *Хоасп*, он направился в царство *Ассакана*, где в это время правила Клеофида. Эти горы и область локализуют у нижнего течения реки Хоасп (нын. Кунар; впадает, 34°27', 70°31', с севера в Кабул) недалеко от реки *Кофен* (нын. Кабул), на северо-востоке Афганистана и северо-западе Пакистана (сейчас горные перевалы Tang-i-Ghōrband и Sarkhand, или Trai). Местным названием предположительно считают daldala (dardara), от dal, dar — «раскалывать». Ср. *Дайдала*, город.

Деимах — № 8. XV, 1, 12 (Δηίμαχος). № 26. IX, 394e (Δαίμαχος) — из Платей (город в Ботии, в Греции), III в. до н. э., был послом *Антиоха I Сотера* у индийского царя *Амитрохата*, т. е. после *Мегасфена*; так же, как Мегасфен, написал произведение об Индии (не сохранилось). Страбон (II, 1, 9 и др.) очень критикует его, считая самым не заслуживающим доверия из писавших об Индии (и почти таким же — Мегасфена). Упоминаются другие его произведения: «Об осаде», «О благочестии».

дексендрусы — № 11. VI, 92 (Dexendrusi) — народ, непосредственно к югу от *арахотов*, т. е. уже в сатрапии *Гедросия* (?) (но см. *гедросы* в § 94 и 95). Рукописное чтение — Dexendrusos; может быть, испорчен текст; в одной рукописи — de gedrosos, которое предлагают исправить на gedrosos, «гедросы» (т. е. народ Гедросии). Допускают также, что «дексендрусы» может быть названием какой-то части гедросов. Есть и другие (сомнительные) толкования.

дексимонтаны — № 11. VI, 99 (Deximontani) — народ, живущий вправо (dextra) от реки *Гранис*, текущей по *Сусиане*; добывающие *битумин*. Гранис = нын. река *Шахпур*, впадающая (29°39', 51°03') в Персидский залив, к северу от порта Бушир (28°58', 50°51'), на юго-западе Ирана. Но предполагают, что они жили у левого, восточного, берега; здесь обнаружены богатые нефтяные источники к югу от Далаки; береговая полоса здесь называлась Мандистан (ср. реку «Манд», ниже, к юго-востоку), поэтому полагают, что в оригинальном тексте читалось Δεξιμαντανοί, т. е. персидское Dašt-i-Mandān, Дашти-Мандан (dašt — равнина, пустыня) = «мандистанцы».

- Делур — № 23. VII, 1, 88 (Р: Δηλούρ; Н: Σηλούρ — Селур) — внутренний город области *кафеев*, у южной оконечности Индии (в восточной части); идентифицируется как нын. город Brahmodasum (см. в *Брамма*, 1). См. также *Селур*.
- дельфины — № 8. XV, 1, 45; 72. № 10. VIII, 9, 9. № 11. IX, 46. См. также *платанисты*.
- Деметра — № 7. II, 36, 3. № 176. 7, 6. № 28. LIV, 9, 10 — греческая богиня земли, плодородия и земледелия, преимущественно хлебных злаков. Она дала *Триптолему*, сыну элевсинского царя Келея (Элевсин — город в Аттике, недалеко от Афин) зерна пшеницы, чтобы он научил людей земледелию. «Плоды Деметры» — это и есть пшеница (может быть, и ячмень?). Дочь Деметры Персефона (= Кора, «дочь» = лат. *Просерпина*) была похищена богом подземного царства Аидом. Деметра долго искала ее; наконец Зевс позволил Персефоне часть года проводить на земле с матерью, часть года — у Аида. Деметра и Персефона часто называются «две богини» (без имен). Всей этой истории и были посвящены Элевсинские мистерии (аллегорическое толкование этого мифа), которые справлялись дважды в году (Малые — весной, в Афинах, и Великие — осенью, в Афинах и Элевсине). К этому культу еще в ранние времена был присоединен культ *Диониса-Иакха*. Посвящение в эти мистерии происходили поэтапно, по степеням (в Малые, затем в Великие, и наконец, на следующий год — в Великие).
- Деметрий, 1, — № 33. XLI, 6, 4 (Demetrius) — один из греко-бактрийских царей (см. *Бактрия*), I или II (?). Вся реконструируемая история греко-бактрийского и греко-индийского царств, имена царей и даты их правления — гипотетичны. Греко-бактрийское царство было основано в сер. III в. до н. э. Диодотом I (256–248 гг. до н. э.). Затем власть захватил Эвтидем I (235–200 гг. до н. э.), считающийся основателем династии Эвтидемидов и греко-бактрийской, индо-бактрийской державы. Сыном и преемником Эвтидема I был Деметрий I (ок. 200–185 гг. до н. э.), который начал экспансию на юг от Гиндукуша, завоевал большую территорию в северной Индии и долине Инда. Во время правления Деметрия II (180–165 гг. до н. э.), из этой же династии, когда он был занят завоеваниями в Индии (здесь у Юстина он назван «царем индов»), власть в самой Бактрии узурпировал Эвкратид I (171–155 гг. до н. э.; устанавливаются и другие даты), основавший новую династию в Бактрии. Некоторые считают, что Деметрий II может быть отождествлен с Деметрием I (?). К концу I в. до н. э. греческие правители на территории Индии полностью исчезают.
- Деметрий, 2, — № 20г — по всей видимости, как и Антифил, вымышленный литературный персонаж.
- Демокрит — № 8. I, 38. № 11. XXXVII, 147 (sc.). № 27. IX, 7, 35 (sc.). № 29а. IV, 20. № 346. I, 13, 1 — из *Абдер*, (см. *Дамаскин*), ок. 460 — ок. 370 г. до н. э., греческий философ, главный представитель атомистики, универсальный исследователь (в этом он сопоставляется с Аристотелем); от его многочисленных сочинений сохранились только фрагменты, в их числе было и приписывавшееся ему сочинение «О камнях». По античным сообщениям, он предпринял длительные путешествия (пять лет) по странам Востока и в Египет, чтобы учиться у тамошних мудрецов и ученых. В числе этих стран называется и Индия, говорится об общении с индийскими *гимнософистами* (которые, однако, стали известны грекам после похода *Александра Македонского* в Индию, т. е. намного позднее Демокрита). Затем он вернулся в Абдеры и жил там.
- Демострат — № 11. XXXVII, 85; 86 — автор, по-видимому, сочинения «О камнях». Его отождествляют с Демократом, римским сенатором I в. до н. э., автором исторических и парадоксографических сочинений, писавшим, вероятно, по-гречески, поскольку Демострат в указателе источников у Плиния помещен среди неримских авторов (externi). Но Плиний римских авторов, писавших по-гречески, помещает среди римских авторов.

- Деопалли — № 23. VII, 1, 82 (Р: Δεοπάλλι; Н: Δεόπαλι или Δεόπαλα — Деопала) — внутренний город области *Ариака*, на западе от реки *Бенд*; локализуется в области истоков нын. реки Кришна (ок. 18°00', ок. 73°30'), у восточного склона Западных Гат (Сахьядри). Название объясняют как смешанную форму из санскритского deva, хинди — deō, «небесный; бог» и дравидийского palli, на языке телугу palla, «деревня» (в области города Неллуру у восточного побережья Индии к северу от Мадраса, у населенного пункта Аткакур(у), 14°38', 79°42', отмечается местность Dēva-gāya-palli, Девараджаллалли; в этом же штате Андхра-Прадеш есть местность Девайпалли, 16°56', 79°27', и т. п.).
- деранги — № 11.76 (Derangae) — народ в Индии, названный в числе многих других, к востоку от устьев Инда; локализуется у северной границы нын. п-ова Катхиявар в штате Гуджарат. Нынешнюю местность Дхрангадхра (22°56', 71°30', шт. Гуджарат, у северной границы п-ова Катхиявар) связывают по созвучию с дерангами.
- дербики — № 2а. (Δερβίχαι) — большой скифский народ к востоку от побережья Каспийского моря, к югу от *массагетов*. По сообщению Геродота (I, 214), *Киρ* был смертельно ранен в сражении с массагетами (во главе с их царицей Томирис). Существуют и другие варианты. Считают, что дербики были племенным подразделением массагетов.
- дерды — см. *дарды*.
- Десарена — № 13. 62 (Δησαρηνή) — область на восточном побережье Индии к востоку от области *Масалия* (которая у Птолемея называется *Майсолия* — между нын. реками Кришна, устье — 16°01', 80°53', и Маханади, 20°20', 86°42'); идентифицируется как нын. штат Орисса, у северо-восточного побережья Индии (центр — 20°00', 84°00'). У Птолемея в этих местах называются река *Досарон* и город *Досара* (см.), поэтому считают, что и область Десарена должна читаться «Досарена» (Δωσαρηνή). Здесь же упоминается «слон, который называется босаре (βωσαρή)» — это чтение тоже предлагается заменить на δωσαρή или δωσαρηνός, «досаренский». Масалия, Майсолия соответствует в целом древней области Калинга (см. *калинги*), где водились превосходные слоны. Полагают, что область Десарена названа по реке Досарон (которая точно не идентифицируется).
- диаба — № 41 (Διαβά) — народ, который соответствует народу *дива* в № 39 (см.).
- Диангор — № 29а. II, 31 — с о-ва Мелос, греческий поэт и философ (вторая половина V в. до н. э.), прозванный «Безбожником»; жил в Афинах, вначале был верующим, был посвящен во многие мистерии; передают, что он стал отрицать богов после того как один из его друзей нарушил клятву и ничего за это не претерпел. В Афинах он был приговорен за безбожие к смерти, но бежал.
- Диамун(а) — № 23. VII, 1, 29; 42 (Διαμούνας) — река в Индии, правый приток Ганга; идентифицируется как нын. река Джамна (= Джумна, Ямуна, Yamuna, Jūmpa; санскр. Yamunā), самый длинный и многоводный правый приток Ганга, длина — 1384 км; истоки — на южных склонах хребта Заскар (31°00', 78°32') в Гималаях, впадение в Ганг — 25°26', 81°57', у города Аллахабад (по легенде, река Сарасвати, главная для ведийских ариев, она же — ее богиня, в северо-западной Индии, течет под землей до Аллахабада, где вытекает из-под одной из башен и смешивает свои воды с водами священных рек Джамны и Ганга, — отсюда это слияние трех рек называется Trī-venī, Тривени, «втрое заплетенные волосы»). Ее отождествляют с реками *Иоман*, *Иобар*, а также *Диардин* и *Эдан* (см.) у других авторов.
- Диардин — № 10. VIII, 9, 9 (Diardines) — река, которая, по словам Курция, менее известна, так как течет на самом краю Индии; в ней водятся не только крокодилы, как в Ниле, но и дельфины и невероятные у других народов огромные существа. Страбон передает сообщение о притоке Ганга, реке *Эдан* (см.), в которой водятся крокодилы и дельфины. По этому признаку река Диардин отождествляется с рекой Эдан. Но

идентифицируют эту реку, приток Ганга, по-разному. Одни отождествляют ее с рекой *Иоман* = *Диамун* (см.), т. е. с правым притоком Ганга Джамной (причем чтение у Страбона *Οἰδάνης* предлагают исправить на *Οἰάνης*). Другие идентифицируют реку Диардин = Эдан как нын. реку Брахмапутра, левый приток Ганга (см. *Баутис*). Брахмапутра действительно течет почти на самом краю Индии. Отождествление с рекой Доан (см. *Даон*) едва ли приемлемо.

Диб — № 45. III, 4; 5 (*Διβοῦς* и *Διβου*?) — остров, с которого происходил *Геофил Инд*, жители которого *дибейцы* называются тоже индами (см. *Индия*). Некоторые идентифицируют его как нын. о-ов Шри-Ланка (= *Тапробана*), но, во-первых, ниже, в § 10, упоминается Тапробана, а во-вторых, Геофил был выдан дибейцами римлянам в качестве заложника, тогда как Тапробана никогда не была под властью римлян. Другие идентификации: 1) нын. о-ов Сокотра (см. *Диоскорида*); 2) один из островов Красного моря (между Африкой и Аравийским п-овом). Скорее всего от идентификации пока следует воздержаться.

Дибба — № 23. VII, 1, 56 (*Διββα*) — эмпорий, названный в числе городов *Индоскифии*, на западе от Инда, вдали. Эти города локализируются на северо-западе Индии, в нынешней северо-западной части Пакистана и северо-восточной части Афганистана. В издании Ноббе нет этого пункта; в тексте издания Рену он указан без градусов. Объяснений по поводу этого эмпория нет.

дибейцы — № 45. III, 4 (*Διβηνοί*) — жители острова *Диб* (см.) (называются тоже индами). дива — № 39. 15 (*Diva gens* — «народ дива») — народ, которому соответствует народ *ди-аба* в № 41 (см.). Этот народ отождествляют с народом *дивы* в № 38 (см.). Некоторые считают, что народ дива относится и к нын. острову Шри-Ланка (= *Тапробана*) и к Мальдивским островам (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки), главный атолл которых — Mahal-diū, или Male diva, т. е. Мале (04°10', 73°30').

дивы — № 38. XXII, 7, 10 (*Divi*) — упомянуты здесь вместе с *серендивами*. Предполагают, что имеются в виду жители нын. Лаккадивских островов (Лакшадвип: Аминдивские и Лаккадивские острова, к западу от Малабарского берега Индии; центр — 10°00' 73°00') и Мальдивских островов (к юго-западу от Индии и о-ва Шри-Ланка; центр — 03°15', 73°00'; альтернативное название — Divehi, Дивехи), которые *арабийцы* называли *divā*, дива. Некоторые отождествляют их с народом *дива* в № 39 и 41 (см.).

дикайрон — № 26. р. 47а (*δῖκαιρον*) — птица в Индии. Неясно, сам ли Ктесий переводил это слово как *δῖκαιος*, по-гречески «справедливый», или Фотий от себя, излагающий Ктесия. См. также: *Элиан*. О животных. IV, 41. Эта птица не идентифицируется. Некоторые считают, что снотворному и смертоносному помету этой птицы приписаны свойства опиума, но против этого мнения возражают, поскольку производство опиума в Индии было введено гораздо позднее.

дикообраз — № 11. VIII, 125 (*Hystrix*) — в Индии (и Африке); семейство млекопитающих из отряда грызунов. В Индии водится длиннощетиный дикообраз (*Hystrix hirsutirostris*). Рассказ о метании дикообразом своих игл наподобие стрел — в общем соответствует действительности (иглы — до 70 см).

димуры — № 11. VI, 77 (*Dimuri*) — народ в Индии, названный в перечислении ряда других народов, живших по восточной стороне Инда к северу от острова *Патала* (т. е. дельты Инда) до пустынных мест (пустыня Тар?). Территорию этих народов локализируют на востоке от среднего течения Инда до хребта Аравали (в нын. штате Раджастан). Некоторые полагают, что это был местный дравидийский народ в северной части Димурики = Димирики = *Лимирики* (по некоторым источникам, Димирикой называли *Дакхнабад*, т. е. нын. Декан), и что название «димуры» — это диалектная побочная форма санскритского *Drāviḍa*, *Drāviṣa*, *Drāmiḍa*, пали *Damila*, тамильского *Tamiṛ*. Ср. название «*Эмер*», которое тоже возводят к этому корню.

- Динон — № 11. X, 136 (Dionon = греч. Δίνων) — греческий историк IV в. до н. э., из Колофона (на западе Малой Азии), отец историка *Клитарха*, автор сочинения «О Персии». Считают, что сообщение Динона о *сиренах* в Индии содержалось в этом сочинении (не сохранилось).
- Диоген, 1, — № 8. XV, 1, 65. № 156. 332A—B. № 15в. 65 — из Синопы (греческий город в середине Малоазийского побережья Черного моря), сын Гикесия, ок. 412 — ок. 323 гг. до н. э., ученик Антисфена, основателя кинической школы, знаменитый греческий философ-киник. *Онесикрит* был его учеником.
- Диоген, 2, — № 29а. II, 31 — из Фригии (область в западной части Малой Азии), назван здесь в числе философов-атеистов; больше о нем ничего не известно.
- Диоген, 3, — № 23. I, 9, 1 — «из плавающих в Индийскую страну»; отнесенный ветром от мыса *Ароматов* (нын. мыс Гвардафуй) к югу, он за 25 дней достиг озер, из которых вытекает Нил. Этот Диоген упоминается только здесь. Должен относиться ко времени до *Марина* или *Марина* (I—II вв. н. э.).
- Диогнет — № 11. VI, 61 (Diognetus) — см. *Бэтон*.
- Диодор Самосский (с острова *Самос*) — № 23. I, 7, 6 — упоминается только здесь. Может быть, идентичен с Диодором из *Александрии* (в Египте), естествоиспытателем, метеорологом и математиком I в. до н. э. (он был специалистом в теории и практике гномоники, т. е. солнечных часов)?
- Диокл — № 27. IX, 11, 61 — из Магнесии (неизвестно, какая из двух в Малой Азии), греческий автор биографий и учений философов (греческих), I в. до н. э., известен только по многочисленным ссылкам у Диогена Лаэртского.
- Дионис — № 1. II, 146; III, 97. № 4. IV, 4, 1. № 6а. III, 58. № 7. II, 38, 3 — 39, 1; III, 63, 2—5; IV, 3, 1—3. № 8. XV, 1, 6—9; 33; 58. № 10. VIII, 10, 1. № 11. VI, 59; 79; 90; VIII, 4; XVI, 144. № 156. 332A—B. № 15е. № 15ж. XXV, 1. № 17а. V, 1, 1—6; 2, 1—7; 3—4; VI, 3, 4; 5; 14, 2; VII, 20, 1. № 176. 1, 4; 5; 7; 5, 8; 9; 7, 4 — 8, 3; 9, 9; 10. № 20а. № 26. V, 200с; XIV, 631а—b. № 32. № 38. XXII, 8, 23. № 42. К 1330—1329 гг. до н. э.; к 1298 г. до н. э. (греч. Διώνυσος; лат. Liber Pater, «Отец-Либер», или Liber, «Либер») — в греческой мифологии бог плодородия сил земли, растительности, особенно виноградарства, виноделия и вина. Архаические ипостаси Диониса: Загрей, сын *Зевса* (на Крите) и *Персефоны*; *Иакх* (см.); Дионис, сын Зевса и *Деметры*. По основному, распространенному, мифу, Дионис — сын Зевса и смертной женщины Семелы, дочери Кадма, царя *Фив* (в *Беотии*). Семела, по коварному наущению богини Геры, супруги Зевса, потребовала от Зевса, чтобы он явился ей в своей настоящей божественной сущности. Он и явился в виде молнии, от которой она испепелилась, нося в чреве Диониса. Зевс схватил недоношенного Диониса, зашил его в свое бедро и доносил, затем передал на воспитание нисейским нимфам (см. *Ниса*). Дионис прошел по всей земле, повсюду вводя свой культ. В «Вакханках» Эврипида (на которых ссылается Страбон, см. № 8. XV, 1, 7), говорится, что Дионис прошел по *Персии*, *Бактрии*, *Мидии*, *Счастливой Аравии*, *Азии*. Эта трагедия датируется 408—407 гг. до н. э. Но версия о походе Диониса в Индию во всех своих подробностях (как и версия о походе *Герakла* в Индию), по всей видимости, возникла и была разработана со времени похода *Александра Македонского* в Индию (329—324 гг. до н. э.), как утверждают сами античные авторы, льстецами Александра Македонского. Греки и македоняне в войске Александра «нашли» в Индии места, связанные с *Герakлом* (см.), а также места, связанные с Дионисом: город и гору *Ниса* и гору *Мерос*, где родился Дионис, объясняя это название как греческое слово «мерос» (μήρος) — «бедро» (т. е. бедро Зевса, в котором был доношен Дионис). Более того, возникла версия, по которой Дионис родился в Индии и оттуда пришел в Грецию; кроме того: Дионис (как и *Геракл*) родился чело-

веком и за свои деяния людям (как «культурный герой») впоследствии стал почитаться как бог (см. *Эвгемер*).

С каким индийским богом отождествляли Диониса, точно не установлено, но предполагают, что с Шивой. См. также *Осирис*, *Сороадей*, *Драстока*. Как общие черты, сближающие Диониса с Шивой, отмечаются: связь Шивы с горой Меру; «космический танец» Шивы (Дионис научил индов танцам); элементы шиваитского культа — звон колокольчиков и барабанный бой, сопровождающие жертвенные действия, окрашивание тела, пользование благовониями; Шива — «правитель гор», «властитель лозы», божественный целитель; его основной символ — фаллос (линга).

Версию о том, что Дионис был человеком, затем стал богом (в Индии), некоторые связывают с известным по индийским источникам первым царем Притху (по списку царей Лунной династии), с которым и отождествляют индийского Диониса (но по традиции, основателем Лунной династии был Сома; Притху родился из правой руки своего отца Вену).

Диониса, мыс — № 23. VII, 4, 5 (Διονύσου ἄκρον) — на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), локализуется на юго-востоке острова, к востоку от нын. города Хамбантота (06°09', 81°04'). По поводу этого греческого названия объяснений нет.

Дионисий — № 11. VI, 58 (Dionysios = греч. Διονύσιος) — посол *Птолемея II Филадельфа* (283—246 гг. до н. э.) в Индии, упоминается только здесь. Считают, что он был послом к одному из двух маурийских царей — Биндусаре (ок. 291—263 гг. до н. э.; см. = *Амитрохат*), преемнику Чандрагупты (= *Сандракотта*, см.), или Ашоке (ок. 263—232 гг. до н. э.), преемнику Биндусары. Написал сочинение об Индии, которое имеет в виду здесь Плиний. Ничего достоверного о нем более не известно (есть только различные предположения).

Дионисополь — № 23. VII, 1, 43 (Διονυσόπολις) — другое название города *Нагафа* (см.).

Диоскор — № 23. I, 14, 2; 3 (Διοσχορος) — упоминается только здесь (и в I, 9, 3—4); как полагают — мореплаватель (или географ?), вероятно, I в. н. э.

Диоскорид (или Диоскурид, Диоскориду?) — № 13. 30; 31 (sc.) (ἡ Διοσκούριδου καλομένη) — остров; идентифицируется как нын. о-в Сокотра (12°30', 54°00'), ок. 370 км к востоку от мыса Гвардафуй (11°49', 51°15'), восточной оконечности Африки (Сомали). В первые века н. э. принадлежал царству Хадрамаут (на юге Аравийского п-ова; см. *Ладаноносная область*; сейчас в составе Йемена). Считают, что это современное название (Socotra, Suqûtrâ, Suquttâ) — искажение античного, которое, в свою очередь, есть искажение санскритского названия этого острова Dvîpa Sukhâdâra (и др., Дви́па Сукхадара), «Счастливей (Блаженней, Благословенней) остров» (или «Остров блаженства» и т. п.).

Дирта — № 17а. IV, 30, 5 (Δύρτα) — город в области *ассахенов*. Идентификация как нын. города Дир (35°12', 71°57', на севере Пакистана) отвергается. Предлагается локализация в районе верхнего течения Инда, приблизительно у нын. реки Баранду (34°26', 72°49') в области Бунер (центр — 34°35', 72°35'), на севере Пакистана. Название сопоставляют с санскритским dhṛta, «твердый, крепкий».

Дисаф — № 39. 13 (Disaph) — область (страна), где живут праведные люди. Одни считают, что это легендарная страна. Другие предполагают, что в сирийском источнике (использованном этим автором) было gozarta dhi Saph — «полуостров Саф», т. е. Samf у арабов, греч. Σάμφη — Самфе или Самфи, у Симеона Сифа (византийского автора XI—XII вв., в космографическом труде «Общий обзор начал естествознания», стр. 74, изд. Делатта), санскрит. Samprâ, Чампа, старого обозначения для Кохинхины (сейчас — Намбо), южной части Вьетнама, где в начале н. э. (до XV в.) сложилось царство Чампа (Тьямпа). Этому месту соответствует *Дисиманейс* в № 41 (см.).

Дисиманейс — № 41 (Δισσιμανεύς) — неясно, название ли это народа или страны. Соответствует месту *Дисаф* в № 39 (см.).

длиннолицые (макропросопы) — см. *γиппиопросопы*.

Доан — см. *Даон*.

Доана — см. *Даона*.

доаны — см. *даоны*.

Доброго Божества, остров — № 23. VII, 2, 27 (Ἀγαθὸν Δαίμονος — Агату Даймонос) — остров у *Индии по ту сторону Ганга*. По чтению Ноббе, его широта указана на экваторе (ἰσημερινός); в издании Рену — 4°15' (с. ш., поскольку не указано, что южной). В числе соседних островов названы *Синды*, *Барусы* и т. д. (эти острова локализуют в Индийском океане к западу от *Золотого Херсонеса* = нын. п-ова Малакка). Идентификации о-ва Доброго Божества — разные, как нын.: 1) о-ов Суматра (центр — 00°05' ю. ш., 100°30' в. д., расположен по обе стороны экватора) (если на широте экватора); 2) о-ов Большой Никобар (ок. 07°00' с. ш., ок. 93°50' в. д.), самый южный из Никобарских о-вов (центр — 08°00' с. ш., 93°30' в. д.), к северо-западу от о-ва Суматра, в Андаманском море, к западу от п-ова Малакка; 3) о-ов Баррен (12°16' с. ш., 93°51' в. д.), один из Андаманских островов (к северу от Никобарских островов), но в 65 милях к востоку от о-ва Средний Андаман; это крошечный островок, который представляет собой кратер вулкана, высотой в 300 м, из которого непрерывно извергаются серные пары; греческое название «остров Доброго Божества» считают переводом с санскритского Śrī-deva-dvīpa (Шри-Дева-двипа) как эвфемистическое обозначение среди мореплавателей для острова Ужаса.

Доксарей — № 17а. V, 8, 3 (Δοξάρης) — назван здесь «номархом» (νομάρχης), т. е. правителем области; в литературе его называют «князем». От него пришли в *Таксилы* к *Александру Македонскому* послы с дарами (для изъявления дружественности), куда явились и послы от *Абисара*, царя горных индов (в 327 г. до н. э.). Считают, что он был князем маленького племени горных индов у верхнего течения Инда. Упоминается только здесь (и не идентифицируется).

долгожителю — № 1. III, 97. № 26. р. 47а; р. 48b. № 8. XV, 1, 34; 37; 57. № 11. VI, 91; VII, 27–30. № 146. XXXV, 21. № 20в. № 39. 7. № 44. I, 4 (μακρόβιοι, macrobii — макробии, а также описательно; см. также *гимнеты*).

Дома — № 176. 22, 1–2 (Δόμα) — пустынный остров у песчаного побережья к западу от устья Инда, в 60 стадиях к западу от *Гавани Александра* (нын. Карачи, 24°51', 67°03', на юге Пакистана) и о-ва *Бибакта* (нын. островок Баба, 24°50', 66°58', перед Карачи, защищающий с юга гавань Карачи). Объяснения по этому поводу неясны: считают, что этот остров (т. е. Дома) находился в 60 стадиях к югу (?) от Гавани Александра (= Карачи), что со временем он слился с материком (?) и соответствует нынешнему мысу Манора (24°47', 66°59'), или Рас-Карачи (?), который защищает вход в гавань от ветров и волн.

Дорий — № 23. VII, 2, 7; 11 (Р: Δορία; Н: Δωρία) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, вытекающая с гор *Дабасы*, впадающая в *Большой залив*; ее идентифицируют как второй (из двух главных), северный (левый) рукав нын. реки Меконг (см. *Даон*), т. е. Тонлетон. Некоторые идентифицируют ее как левую источниковую реку (Йом?), текущую с северо-северо-востока, образующую вместе с правой источниковой рекой (Пинг) реку Менам в Таиланде (см. *Даон*). Есть и идентификация ее как нын. реки Хажао = Хазяо, в южной части Вьетнама, впадающую (13°52', 109°13') в бухту Куинён. Считают, что устья рек в этом отрезке — Дория, Даона и *Сефа* — у Птолемея локализованы слишком далеко друг от друга.

дорисдорсиги — № 11. VI, 94 (Dorisdorsigi; и другие искаженные чтения) — народ в *Ариане*, к югу от *Александрии ариев*, к западу от Инда; не идентифицируется.

- Досара — № 23. VII, 1, 77 (Δωσάρα) — город в области *конконагов*, в северо-восточной Индии (в штате Орисса), см. *Десарена*. Точно не идентифицируется и не локализуется. Некоторые идентифицируют как нын. город Doesah (Доесах? 23°07', 84°51' — по старым данным; на нын. плато Чхота-Нагпур, на юге штата Бихар). Может быть, этому названию соответствует нынешнее Doisanagar (Дойсанагар?), 23°10', 84°45', шт. Бихар, по новым данным. Существует много других предположений, основанных главным образом на созвучиях.
- Досарон — № 23. VII, 1, 17; 40 (Δωσάρων) — река в северо-восточной части Индии, истоки которой находятся в горе *Уксент*, устье — в *Гангском заливе* (нын. Бенгальский залив); идентифицируется как нын. река Байтарани (истоки в горах ок. 21°30', ок. 85°30' на северо-востоке штата Орисса; устье — 20°47', 86°54', там же) или Брахмани (истоки — на плато Чхота-Нагпур; устье — 20°43', 86°54'), см. *Тиндис*, 2. См. также *Досара*, *Десарена*.
- драконы — греч. δράκων, лат. draco; иногда так называют всех неядовитых змей, но преимущественно — питонов (*Python molurus* L.), подсемейство удавов, и вообще огромных змей. См. *змеи*.
- дранги — № 11. VI, 61; 94. № 33. XLI, 6, 3 (Drangae, Drangiani; = греч. Δράγγαι) — народ в области (= сатрапии) *Ариана*, к западу от Инда; восточноиранский народ, живший в области, называвшейся Дрангиана, входившей до *Александра Македонского* в Персидскую державу, на территории нын. области Систан (= Сеистан, центр — 30°30', 62°00') в юго-восточной части Афганистана и в восточной части Ирана (в средней части Иранского нагорья); в центре этой области — группа озер Хамун. После вторжения *саков* с конца II в. до н. э. здесь постепенно распространилось название Сакастан, т. е. «страна саков» (откуда — Систан), но в I в. до н. э. Дрангиана была еще отдельной областью наряду с Сакастаном, а при Сасанидах входила в Сакастан. Обычно считают, что дранги идентичны с *зарангами* = сарангами; что Геродот (III, 93) называет этот народ сарангами (= заранги в надписи Дария), а название «дранги» появилось со времени Александра Македонского. Но у Плиния (№ 11) после дрангов перечислены *эвергеты*, *заранги* и др. Название заранги = саранги встречается и у других авторов наряду с дрангами. Некоторые высказывают сомнение в их идентичности.
- Драстока — № 23. VII, 1, 43 (Δραστόχα) — город в области *Гориия* (на севере Пакистана); в VI, 18, 4 Птолемей называет город с таким же названием в области *паропанисадов*, но предполагают, что это тот же город. Не идентифицируется. В этом названии пытаются усмотреть связь с виноградарством: санскр. drākṣā (читральск. drōṣ), «виноградная лоза» и тока, «побег, отросток; растение», и сопоставляют с *Дионисополем* в той же области. См. также *Дросакха*.
- Драхман — № 41. (Δραχμάν; в других рукописях — Δραχμάν, Драгман, и Δραμá, Драма) — соответствует стране *брахманиов* в № 39. 8.
- Дрепан — № 11. XXXII, 21 — город на северо-западе Сицилии, нын. город и порт Трапани.
- дрилофилиты — № 23. VII, 1, 76 (Р: Δριλοφιλείται; Н: Δριλοφυλλίται) — народ в области под горой *Уксент*, которую здесь идентифицируют как восточные отроги нын. гор Виндхья и хребта Сатпура (к югу от гор Виндхья), приблизительно в восточной части штата Мадхья-Прадеш, в центре Индии; восточнее их до Ганга названы *конконаги*, а у Ганга — *сабары*. Их сопоставляют с *филлитами* (см.), в которых видят бхиллов (Bhilla), автохтонные племена на севере Индии, оттесненные дравидийскими племенами, затем арийскими, к югу (нын. группа родственных народностей бхилы, Bhil; живут главным образом в горных районах штатов Мадхья-Прадеш, Раджастхан и Махараштра), и считают, что дрилофилиты — ветвь бхиллов, Dr̥dha-bhilla, «сильные бхиллы». Другие, исходя из того, что в индийских источниках различаются два подразделения на-

родности сабаров (шабаров) — Nagna-Šabara, «обнаженные», и Paṅṇa-Šabara, «укрывающиеся листьями», полагают, что второе подразделение соответствует дреилофилиятам, т. е. это греческий перевод местного названия, от греч. δρίλος (пенис) и φύλλον (лист), т. е. «люди, укрывающие свои срамные части листьями (ветвями с листьями)». Но как в таком случае быть с «филлитами»? У Сомадевы в «Океане сказаний» этнонимы пулинды, бхилы, шабары и др. употребляются как тождественные.

Дросаха — № 23. VI, 16, 7; VIII, 24, 6 (Δρωσάχη; или Ρωσάχη, Ρωσάχλα — Росаха, Росакла) — город в стране *серов*; предположительно локализуется у северных склонов системы хребтов Наньшань (на севере Китая, ближе к северо-западу, центр — 39°06', 98°40') и идентифицируется или как нын. город Su.čeu (Sowčik), или город Kan.čeu (Kamčik), — здесь, по всей видимости, имеются в виду города Сучжоу, сейчас Цюцунань (кит. Tsëusuan), и Ганьчжоу (сейчас — Чжанье), к юго-востоку от Сучжоу (в северо-западной части провинции Ганьсу). Выбор из этих городов определяется этимологически: название «Дросаха» объясняется из зендского drāḥša, drāša, читральского drōš и джунгарского drāh для санскритского drākṣā, «виноградная лоза» (см. также *Драстока*), и из зендского ḫa, санскритского kha, «яма; источник; колодезь», т. е. как «винный источник»; в эпоху династии Хань (II в. до н. э. — III в. н. э., Китай) город Сучжоу по находящемуся там, как пишут, «пресному (или сладкому) и благоухающему источнику» носил прозвание Tshieu.tsyüan, «Винный источник» (т. е. Tsëusuan, см. выше), и это название было передано как Drōša-ḫa (арийскими агентами *Маеса Титиана*); и таким образом, как Ганьчжоу = Чжанье идентифицируется город *Тогафа* (см.).

дросолит — № 11. XXXVII, 170 (drosolithos = греч. δροσόλιθος; греч. δρόσος — роса, жидкость + λίθος, камень) — называемый также геммой Юпитера (геммы — драгоценные и поделочные камни). Исидор (Начала, XVI, 12, 2) объясняет его название: «...если поднести его к огню, то он (камень) словно выделяет влагу». Предполагают, что ему могут соответствовать фиолетовые стеатиты.

друиды — № 24. I, 15, 71. № 27. I, 1 (Вступление); I, 6 (Вступление) (δριῖδα) — жрецы *кельтов* Галлии, Британии, Ирландии. Вместе с родовой знатью они осуществляли высшую власть, ведали всеми религиозными делами, были судьями, врачами и т. д. Со времени римского завоевания (I в. до н. э.) постепенно утратили свою власть. Слово «друиды» объясняют или как «очень мудрые» или как «принадлежащие дубу». Греческие авторы часто обозначают их как философов. Учение друидов (вера в переселение душ и т. д.) хранилось в строгой тайне от непосвященных и передавалось только устно. См. также *селмотей*.

Дувий (или Дубий) — № 47а. II, 25, 1—3 (τὸ Δοῦβιον) — город и область в Персармении (= Армении), торговый центр, куда съезжались и индийские торговцы; отождествляется с Гевином или Довином у армянских писателей; это нын. селение Двин (к северо-востоку от развалин Арташата, 39°57', 44°32'), столица Армении в V—IX вв. н. э.

Дунга — № 23. VII, 1, 6 (Δοῦγγα) — местность (без определения) на северо-западном побережье Индии, области *Ариака саденов*, между устьем реки *Гоарий* (к северо-востоку) и устьем реки *Бенд* (к юго-западу); предположительно древнее дравидийское название для нын. города (порта) Басаи = Васаи (прежний Бассейн; 19°20', 72°51', шт. Махараштра, к северу от Бомбея), у устья реки Улхас (= Бассейн, 19°13', 73°01'). По старым данным (XIX в.), Бассейн — город на острове, отделенном от материка узким каналом.

Дурид — № 11. VII, 30 (Duris, греч. — Δοῦρις) — с *Самоса* (ок. 340—280 гг. до н. э.), был (после 322 г.) слушателем перипатетической школы в Афинах (вероятно, Теофраста, ученика Аристотеля); ок. 300 г. он был «тираном» Самоса (как преемник своего отца). В античности он ценился как автор многочисленных и разнообразных произ-

ведений по литературе, истории, музыке и искусству (они не сохранились). В частности, ему принадлежало историческое произведение «Истории» (Ἱστορίαι, или Ἑλληνικά и Μακεδονικά), охватывавшее македонское время от 371 до 280 г. до н. э. Может быть, в нем и содержалось приводимое Плинием его сообщение об индах (в разделе о походах *Александра Македонского* (?)). Его считают не очень серьезным автором.

Европа — № 7. I, 55, 4. № 8. XV, 1, 6. № 17a. V, 6, 7. № 176. 5, 5. № 44. II, 1 — в древности представление о величине и границах Европы со временем постоянно менялось. Впоследствии обычно границей считали реку *Танаис* (нын. Дон).

Евсевий — № 45. III, 4 — епископ в Никомедии (столица Вифинии, области на северо-западе Малой Азии), с 318 г. н. э., сторонник ереси Ария; после Никейского собора (325 г.) был изгнан, затем возвращен, стал константинопольским патриархом (в 338 г.), умер в 341/342 г. В 337 г. он крестил императора *Константина I*, перед его смертью.

Евфрат — № 7. XVII, 104, 3. № 8. XV, 1, 58. № 11. VI, 100. № 17a. V, 5, 4; 6, 2. № 23. I, 11, 2; 3; 12, 3; 5; 9; 10. № 34a. § 237; 239. № 38. XIV, 3, 3. № 39. 4. № 40. № 44. I, 1 (sc.). № 45. III, 9. См. также *Геон* — нын. река Евфрат, в Турции, Сирии и Ираке; в низовьях сливается (30°59', 47°24') двумя рукавами с рекой *Тигр*; после их слияния река называется Шатт-эль (аль)-Араб, которая частично течет по границе с Ираном, впадает (29°56', 48°31') в Персидский залив.

Египет, египтяне, египетский — № 1. II, 146; III, 97; IV, 44. № 7. I, 19, 7. № 8. XV, 1, 4; 6; 13; 16; 18; 19; 28; 33; 45; 50. № 11. VI, 60; 101; 106; XII, 129; XV, 105; XVI, 160; XVII, 133; XIX, 14; XXXVII, 36; 84. № 13. 6; 14; 26; 49; 56; 60. № 15e. № 15g. № 17a. V, 1, 5; 6; 7; VI, 1, 2; 3; 6. № 176. 2, 6; 5, 5; 13; 6, 8; 9. № 19. VI, 26, 9. № 20g. № 20e. 8. № 21a. 6; 15. № 226. № 24. I, 15, 71. № 29a. II, 31. № 34a. § 239. № 37a. № 42. К 1612 г. до н. э. № 43. VIII, 9. № 47b. VI, 1, 6. — Древнее египетское царство было завоевано Персидской державой с 525 г. до н. э. В 332 г. до н. э. его завоевал *Александр Македонский* (в том же году основана новая столица *Александрия*). В 323–30 гг. до н. э. власть над Египтом была в руках династии *Птолемеев*, с греко-македонским господством. В 30 г. до н. э. Египет был завоеван Римом и находился в его власти до завоевания его арабами в 638 г. н. э.

единорог — № 26. p. 48b–49a. № 3e. № 8. XV, 1, 56. № 11. VIII, 76. № 45. III, 11 (μονόκερος, топосерос, «однорогий»). См. *ослы* («дикий осел у индов» и «индийский осел»), *пософоры*, *ориксы*. Этот единорог античных авторов, как сейчас считают многие, мифическое животное (то с телом быка, то — коня, иногда — козла), инрог, инорог. Легенды о единороге были распространены на Востоке (самые ранние изображения — на печатках из Мохенджо-Даро и Хараппы в Индии, III тыс. до н. э., однорогий бык; в «Атхварваведе», «Махабхарате»), затем проникли на Запад. В культуру средневековой Европы они распространились, как считается, благодаря рассказам античных авторов (другая традиция связывала единорога с Африкой). В христианстве Европы единорог был символом чистоты и девственности (его могла приручить только чистая дева), был принят в геральдику. Вера в приписываемую рогу единорога целебную силу еще и сейчас существует в Индии и Китае. В Европе за рог единорога выдавали бивни нарвалов (отряд китообразных; другое его название — единорог).

елей — № 44. II, 36; 38; 39 — греч. ἔλαιον, собственно, оливковое масло; масло для умашения. епископ — № 44. I, 1. № 45. III, 4. № 49. III, 65. См. также *христиане*.

железо — № 1. VII, 65. № 26. p. 45b; p. 49a; p. 49b. № 7. II, 16, 4; 36, 2. № 8. XV, 1, 43. № 11. VI, 98; XXXIV, 145. № 13. 6. № 176. 16, 11. № 20a. 4. № 21a. 6. № 23. VII, 2, 31. № 44. I, 5. № 47a. I, 19, 23–26. См. также *сталь*. — В античных источниках часто упо-

минается «индийское железо». «Серское железо» (в № 11. XXXIV, 145) восхваляется и у Оросия (Против язычников, VI, 13, 2); его обычно понимают как «сталь». Если *серы* (см.) — не китайцы, то, может быть, серским называли железо (= сталь) из Китая, которое экспортировалось из Китая через серов, т. е., как часто бывало, название товаров давалось по посредникам. Курций (IX, 8, 1) сообщает, что индийские послы *маллов* и *оксидраков* в числе прочих даров привезли *Александру Македонскому* 100 талантов «белого железа» (*ferrum candidum*). Это белое железо понимают как очень чистое железо, которое индийцы могли производить. Железо появилось в Индии впервые в XI–X вв. до н. э. Знаменитый железный столб («деллийская колонна») в Дели (во дворе Кутуб Минара), 7,4 м, более 6 т., с надписью царя Чандры (?), IV в. н. э., — почти чистое железо (99, 72%), без ржавчины; он черный на поверхности, но места прикосновения туристов — серебристо-белые. Некоторые выражения в античной литературе можно понимать как «закалка (индийского) железа» (например, *περί βαφῆς Ἰνδικῆς σιδήρου* — «о закалке индийского железа» в греческом трактате по химии). См. еще *корабли* (о железных деталях).

жемчуг — № 8. XV, 1, 67. № 10. VIII, 9, 19; 24. № 11. VI, 81; 89; IX, 106; 113; XXII, 21; 23; XXXIV, 163; XXXVI, 51; XXXVII, 62. № 13. 36; 56; 58–61; 63. № 176. 8, 8–13. № 23. VII, 1, 10. № 296. XV, 8. № 39. 6 — обычно в греческом *ὁ μαργαρίτης* (м. р.); а также *τὸ πνιχόν* (в № 13 — то и другое); в латинском — *margarita*; *unio* (в № 11. XXXII, 23) — скатный жемчуг. Встречаются и другие названия и формы. В № 39 говорится, что в стране *камафинов* жемчуг вместе с камнями приносит река с гор, — это, разумеется, неверно; здесь отражается представление о блаженных народах и странах. Арриан (№ 176) говорит: «маргарит морской, так на языке индов называющийся». Среди известных 25 санскритских названий для жемчуга такое слово не встречается. Обычно считают, что оно восходит к древнеиндийскому *mañjarat* (приводятся и другие формы этого слова) — «бутоны цветка» или «букет цветов»; другие переводят как «роза моря». Предполагают, что оно заимствовано из диалектов тех народов, которые жили на побережье океана и занимались ловлей жемчужных раковин. Ср. название города «*Маргара*». Есть и другие этимологии (из других восточных языков). См. *колхи* (и *Колхский залив*).

Женская гавань — № 176. 23, 5 (*Γυναικῶν λιμήν*) — так называли на местном языке гавань местности *Моронтобары* (см.). Так же «Женской гаванью» называется она у Птолемея (VI, 21, 2). Объяснение названия здесь у Арриана считают легендарным. Идентифицируется как нын. залив Сонмиани (25°15', 66°30'), к западу от Карачи на юго-востоке Пакистана.

журавли — № 8. XV, 1, 57. № 11. VII, 26 — в легенде о постоянной вражде и сражениях между пигмеями и журавлями; см. *пигмеи*.

Заба — № 23. VII, 4, 13 (*Ζάβα*) — один из «1378» островов перед островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Считают, что по градусам у Птолемея он должен быть локализован к востоку от Тапробаны, т. е. должен относиться к нын. Никобарским островам (далеко к востоку от Шри-Ланки, к северо-западу от о-ва Суматра; центр — 08°00', 93°30').

Забы — № 23. I, 14, 1; 3; 4; 5; 6; VII, 2, 6; VIII, 27, 4 (*Ζάβαι*) — город в Индии по ту сторону Ганга, на побережье в области *лестов*, после *Золотого Херсонеса* и до *Большого залива*; идентифицируется как нын. город и мелководный порт Кампот (10°36', 104°12'), на самом юго-восточном побережье Камбоджи, у Сиамского залива (или, может быть, как Хатъен, 10°21', 104°32', немного к юго-востоку от Кампота, в южной части Вьетнама, у границы с Камбоджей). У Птолемея береговая линия от Золотого Херсонеса до Заб тянется в восточном направлении, а в действительности она тянется в

юго-восточном. Забы у Птолемея — важный опорный пункт на карте. Считают, что в древности Забы были и важным торговым пунктом. Предполагают, что название города связано с *сабеями*, т. е. с *аравийскими* мореплавателями, которые, может быть, первыми с запада утвердились здесь. Точно так же по созвучию его связывают с названием Забаг (или Забадж), которым арабы в VIII–X вв. н. э. обозначали островную империю Шриваджайа, или государство Ява.

Зададр — № 23. VII, 1, 27; 42 (P: *Záðððros*; H: *Záðððros* — Зарадр) — река, приток (восточный = левый) Инда с горы *Имай*; идентифицируется как нын. река Сатледж, самая большая из пяти рек Пенджаба (длина — ок. 1500 км), см. *Гидасп*, *Гифасис*. Истоки Сатледжа — в хребте Кайлас (= Кангринбоче), ок. 31°00', 81°00', на юге Тибетского нагорья (Китай), который простирается параллельно Гималаям. Древнеиндийское название Сатледжа — *Çatañru* (Шатадру; ведийское — *Sutudrī*). Название «Зададр» встречается только здесь, у Птолемея. Некоторые связывают это название (в чтении «Зарадр») с названием народа «дарадры» = «*дарды*». Реку Зададр обычно отождествляют с рекой *Сидд*, 1 (см.).

зайцы — № 26. p. 46b. № 17a. VI, 22, 8.

Закинт (Закинф) — № 26. p. 46a. — нын. остров Закинф (или Занте) около северо-западного берега Пелопоннеса (в Греции), с залежами асфальта, нефти, которыми пользовались уже в древности.

Залив синов — № 23. I, 13, 1; VII, 3, 1; 3 (*ὁ τῶν Σινῶν κόλπος*) — идентифицируется как нын. Тонкинский залив (сейчас залив Бакбо) Южно-Китайского моря, у берегов северной части Вьетнама и Китая (центр залива — 20°00', 108°00'). Залив синов отождествляют с *Большим заливом* (см.), считая, что это два разных названия для одного залива, и, поскольку Птолемей называет и Большой залив, и Залив *синов* как разные, полагают, что он пользовался разными источниками, где этот залив был назван по-разному (у Маркиана, IV–V вв. н. э., в «Перипле Внешнего моря», 46, говорится: *κόλπος μέγιστος, χαλοῦμενος Σινῶν κόλπος* — «самый большой [или: очень большой = величайший] залив, называемый Заливом синов»).

Зарадр — см. *Зададр*.

заранги — № 11. VI, 94 (*Zarangae*) — см. *дранги*.

Зараспад — № 11. VI, 94 (*Zaraspadum*) — город, который Плиний относит к области (= сатрапии) *Ариана* (к западу от Инда), но обычно его локализуют в области Дрангиана (см. *дранги*); он упоминается только здесь, точно не идентифицируется, локализуется на юго-западе нын. Афганистана. Однако в тексте Плиния много неясного. Здесь в большинстве рукописей читается: <...> *Prophthasia, oppidum Zaraspadum, Drangae* <...> — «*Профтасия*, город Зараспад, дранги <...>». Это выражение *oppidum Zaraspadum* можно понимать и как название народа: «город зараспадов»; в таком случае это могло бы быть приложением к предыдущему «Профтасия», т. е.: «Профтасия, город зараспадов». Но и у самого Плиния (VI, 61), и у других античных авторов Профтасия названа *Prophthasia Drangarum* — «Профтасия дрангов» и т. п. Здесь, в § 94, есть и чтение *Zarasparum*, т. е. «город зараспов»(?).

Зарманохер — № 8. XV, 1, 73; он же, без имени — XV, 1, 4 (*Ζαρμανοχήρας*) — индийский «мудрец» (*σοφιστής*), прибывший в составе индийского посольства к *Августу* в 20 г. до н. э. и сжегший себя на костре в Афинах (см. также *Калан*). У Диона Кассия (№ 28. LIV, 9, 10) он же назван именем Зармар (*Ζάρμαρος*). У Страбона в других рукописях читается: *Ζαρμανοχάνης; Ζάρμαρος χήαν*. Некоторые полагают, что *χήαν* — название положения, звания (духовного). По мнению других, следует читать *Zarmanus*, которое здесь передает *Garmanus*, т. е. *гарман* = *сраман* (см.), и считают, что это буддийский аскет; причем все это именование считают искаженной передачей индийского *Śramaṇasāya*, где *śāṇyā* означает «духовный руководитель» или «наставник».

Зармар — № 28. LIV, 9, 10 — см. *Зарманохег*.

Заротис — № 11. VI, 99 (*Zarotis*) — река, впадающая в Персидский залив; так названа только здесь, ее отождествляют с рекой Ороатис (очень много и других форм) в других античных источниках (и у самого Плиния в VI, 111); идентифицируется как нын. река Хендиджан на юго-западе Ирана, которая сейчас называется Зохре (название Хендиджан осталось за местностью у ее нижнего течения, 30°15', 49°43'), впадающая (30°02', 49°31') в Персидский залив.

Зевс — № 1. II, 146. № 8. XV, 1, 64; 68; 69. № 15в. 65. № 17а. V, 1, 6; VII, 2, 3. № 20д. 25. № 20е. № 23. VII, 4, 4. № 44. II, 14 — верховный бог греческой мифологии = Юпитер в римской. В индийской мифологии ему должен соответствовать бог неба Дьяус, который так же, как Зевс и Юпитер, назывался Дьяус Отец, но не имел такого значения, как Зевс и Юпитер в греческой и римской мифологиях. С кем греки отождествляли Зевса в переведенном названии «Мыс *Зевса*» (см.), неизвестно. См. еще *Юпитер*.

Зевса, Мыс — № 23. VII, 4, 4 (*Διὸς ἄκρα*) — мыс на западном побережье острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как скалистый мыс у нын. города Коломбо (06°56', 79°50'), или мыс Негомбо (07°12', 79°49') у города Негомбо. «Мыс *Зевса*» — перевод местного названия, которое неизвестно.

Зенофемид — № 11. XXXVII, 86; 87; 90 (*Zenothemis*) — упоминается еще несколько раз у Плиния только в этой книге о геммах и в указателе к этой книге (в числе источников). По-видимому, он написал особую книгу «О камнях». Его предположительно отождествляют с упоминаемым в других источниках Зенофемидом, автором географического стихотворного сочинения «Перипл» (IV—III или II в. до н. э.), где он, в частности, упоминал и *исседонов* как соседей аримаспов.

зерно или семена (неопределенно) — № 1. III, 97. № 4. IV, 4, 9—10 (*σπέρμα*; *semen*).

Зибала — см. *Битала*.

Зигер — № 11. VI, 101 (*Zigerus*; по другим рукописям — *Sigerus*) — порт Индии (на западном побережье). Почти все отождествляют его с эмпорием *Мелизигара* (в № 13) и с островом *Милизигерис* (в № 23), см., и идентифицируют как нын. местность Джайгарх (17°17', 73°13', шт. Махараштра, в 200 км к югу от Бомбея, у самого берега) или как Раджапур (16°36', 73°33', шт. Махараштра, чуть дальше от берега, у реки). Но в последнее время высказано возражение (очень неубедительное) против этого: название «Джайгарх» (*Jaigarh*) не древнее, а кроме того, широта у Птолемея указана 12°50' (по чтению Рену — 12°30') с. ш., что не соответствует широте Джайгарха, так что Зигер не идентифицирован. Современные названия и градусы у Птолемея едва ли могут быть основанием для такого возражения.

зингибери или зимпибери — № 11. XII, 28 (*zingiberi* или *zimpiberi*). № 23. VII, 4, 1 (*ζιγγίβερι*) — идентифицируется как имбирь (*Zingiber officinale* Roscoe), многолетнее тропическое растение семейства имбирных, возделываемое в Азии (Южном Китае, Японии, Восточной Индии), Западной Африке и Австралии. Сухое корневище под названием «имбирь» применяется в кулинарии и др., в древности — и в медицине. Различают два товарных сорта: имбирь белый, или ямайский (освобожденные от коры и высушенные куски корневища), и имбирь черный, или китайский (корневища, не очищенные от коры и высушенные после предварительного кипячения или ошпаривания). В античности (в Европе), по всей видимости, у многих были неясные представления об этом растении. И Диоскорид (II, 188—189) говорит, как и Плиний здесь, что имбирь не корень перца, а особое растение.

Название возводят к палийскому *singivera* из санскритского *śṅgavera*, «корень с рогами» (или «рогообразный»), возможно, заимствованного из малайского *inchi-ver*. У Афанасия Никитина (21) имбирь называется «зеньзебель». Ср. название местности *Рингибери*.

- змеи — № 26. р. 47а. № 3д. VIII, 29. № 7. XVII, 90, 5–7; 103, 4–8. № 8. XV, 1, 28; 37; 45; 73. № 11. VI, 98; VIII, 32–36; XXXIII, 115; XXXV, 50. № 13. 38; 40; 50; 55. № 176. 15, 10–11. № 20а. 4. № 21а. 6. № 21в. XI, 24. № 28.LXIX, 16, 1. № 37а. № 44. I, 14. № 45. III, 11. № 48. — см. *драконы*. В этих текстах употребляются и другие греческие и латинские обозначения для змей: ὄφις, serpens — змея; ἑχιδνα — змея, гадюка; ὕδρα (и ὕδρος), hydrus (marinus) — морская змея, «морские гидры»; наиболее известны из морских змей — очень ядовитые пелагида двуцветная (до 90 см) и полосатый ластихвост (до 175 см), распространенные в Индийском и Тихом океанах; граа, γράα (в № 13. 38) — большая водяная змея, санскр. grāha.
- Зодрака — № 23. VII, 1, 60 (Р: Ζοδράκη; Н: Ζοδράκη, Ксодрака) — город в области *Индоскифия*, к востоку от Инда, вдали от реки; предположительно локализуется в области нын. населенного пункта Кандера (= Тада Кандера, 28°01', 70°11', на востоке Пакистана) или (далее к востоку) нын. городка Бирсилпур (28°11', 72°20', в Индии, на северо-западе штата Раджастхан, у границы с Пакистаном; по местным утверждениям, основан во II в. н. э.).
- золото (металл, изделия, монеты, прииски) — № 1. III, 94; 97; 98; 102–105; 106. № 26. р. 45b; 46b; 47а; 49b. № 7. II, 16, 4; 36, 2. № 8. XV, 1, 30; 34; 37; 44; 54; 57; 59; 68; 69. № 10. VIII, 9, 18; 21; 24; 25–26; 29. № 11. VI, 67; 74; 80; 81; 89; 98; XI, 111; XXXIII, 5; XXXVII, 78; 147. № 13. 36; 49; 63. № 146. 23; 24. № 17а. V, 4, 3; 4. № 176. 8, 13; 15, 5–6. № 19. III, 12, 4. № 20а. 2. № 21а. 6. № 23. VII, 2, 17; 29; 4, 1. № 26. IV, 153e. № 296. XV, 24. № 44. II, 8; 9; 10; 16; 18; 20; 26; 36; 37. № 45. III, 11. № 49. XI, 19; 24. См. также *муравьи*.
- Золотое (устье) — № 23. VII, 1, 2; 28 (Χρυσόν στόμα) — греческое название) — третье из семи устьев *Инда* (см.), идентифицируется как нын. (западный) рукав дельты Инда Питигани, с устьем под 24°24', 67°16' (от санскр. pīṭa — «желтоватый»); эта река (рукав) точнее определяется как крик (т. е. пересыхающая при недостатке воды).
- Золотой Херсонес — № 23. I, 13, 8; 14, 1; 3; 4; 5; 6; 17, 4; VII, 1, 15; 2, 5; 12; 25; 5, 11 (Χρυσή Χερσόνησος; название — греческое: «Золотой полуостров»); (см. также № 13 — *Хриса*) — идентифицируется как нын. п-ов Малакка (или его южная часть), южная часть п-ова Индокитай, от северной оконечности Сиамского залива; чаще к п-ову Малакка относят территорию к югу от перешейка Кра (10°20', 99°00'). В индийских источниках его санскритское название — Suvarṇa-bhūmi, «Золотая земля»; для острова Суматра санскритским названием было Suvarṇa-dvīpa, «Золотой остров»; dvīpa означает не только «остров», но и «континент» или «обширный полуостров». Золотыми землями, островами называли восточные пределы обитаемого мира. Но, как кажется, первоначально это название было связано не с наличием (месторождениями) золота в этих пределах: в «Рамаяне» (IV, 10, 63) восточная граница мира представляется населенной, где пронизанный излучением Золотой горы и великого существа, которое есть Солнце, первый рассвет появляется красным. Отражение этого представления видят у Дионисия Периегета (II в. н. э.) и в комментарии Евстафия к нему, где объясняется, что так как Золотой остров расположен на самом востоке, то именно там можно наблюдать солнце в своей чистоте, которое «кажется там золотым». Но с названиями реальных «золотых» стран и островов у античных и других авторов много неясного и, по-видимому, путаного.
- Зоненад — № 44. II, 15 (Ζωνενάδη — конъектура; рукописное чтение — ζών ἐν ᾧδῇ — «живущий в аду» (?) непонятно) — какая-то местность, неизвестная.
- зораниская — № 11. XXXVII, 185 (Zoraniscaea) — гемма *магов*; из Инда. И сейчас тоже о ней больше ничего не известно (как и Плинию).
- Зороастр — № 21а. 15. № 38. XXIII, 6, 32–33 (Zoroastres) — Заратуштра, в древнеиранской мифологии пророк и основатель религии зороастризма. Вопрос о его реальнос-

ти очень сложен, его можно относить ко времени от XII до V в. до н. э. Многие считают его реальным лицом, жившим в VII–VI вв. до н. э. В античной (и средневековой) традиции его считали магом, чародеем, астрологом. См. еще *Гистасп*.

- Иакх — № 8. XV, 1, 7 (*Ἰαχχος*) — греческое божество круга *Деметры*, *Персефоны*, *Диониса* и *Элевсинских мистерий*, иногда отождествляемый с Дионисом (одно из древних воплощений Диониса).
- иаспид — № 49. XI, 24 (*ἰασπίς*) — идентифицируется как яшма, здесь — зеленая (зеленая и непрозрачная яшма — вероятно, зеленый непрозрачный халцедон, а прозрачный иаспид — вероятно, плазма, разновидность халцедона).
- Иатур — № 23. VII, 1, 92 (*Ἰάτουρ*) — внутренний город области народа *афуарнов*, у восточного побережья Индии; идентифицируется как нын. Gopalpet (?) (может быть, сейчас другое название?). По градусам у Птолемея Иатур находится на полградуса к западу и на один градус к северу, т. е. к северо-западу, от столицы этой области *Маланга*, которая идентифицируется как нын. город Элуру (16°44', 81°09'), на востоке штата Андхра-Прадеш, между началами дельт Кришны и Годавари (в этом ареале очень много топонимов, оканчивающихся на -пет).
- иберинги — № 23. VII, 2, 18 (*Ἰβηρίγγαι*; или *Ἰβηρίγγαι* — ибетинги) — народ в Индии по ту сторону Ганга, между горой *Бенир* и горами *Дабасы*, к югу от *индапратов*, к северу от *дабасов*; их область локализуют между нынешними Mogaung на западе и Siueshap на востоке, — по всей видимости, имеется в виду самая северная область Бирмы, а именно: горы (холмы?) Могаун (центр — 25°23', 96°49'; здесь есть и город Могаун, 25°17', 96°53', и очень много других одноименных пунктов почти во всей Бирме) и хребет Сюэшань в Китае (ок. 27°00', ок. 99°30') около северо-восточной границы Бирмы с Китаем.
- Иберия, иберийский — № 8. XV, 1, 6; 57; 69. № 15г. — древнее (греческое) название *Испании*; иберийские — золотоносные реки Испании. Иберией = Иверией называлась и восточная часть современной Грузии.
- Иверния — № 23. I, 11, 7 (*Ἰουερνία*) — нын. остров Ирландия (площадь — 82 100 км²).
- иверы (= ивиры = иберы) — № 47а. II, 25, 3 — народности Иверии (см. *Иберия*), восточной части нын. Грузии.
- Идантирс — № 8. XV, 1, 6. № 176. 5, 6 (*Ἰδάνθυρτος*) — скиф, который с завоеваниями дошел из *Скифии* до *Египта* (это не подтверждается другими источниками). Здесь явно имеется в виду скифский царь Идантирс, который, по сообщениям Геродота (IV, 120 и др.), выступил против *Дария I*, пошедшего походом на скифов (514 г. до н. э.).
- Иектан (= Иоктан) — № 34а. § 176; 199 (*Ἰεκτάν*) — потомок *Сима*, отец *Элмодада* (см. Бытие. X, 25 сл.), прародителя индов, брат *Фалека*.
- Иемер — № 41. (*Ἰεμῆρ*; другие чтения — *Εἰεμῆρ*; *ἑριμῆρ*, Эрмен) — соответствует *Эмеру* (см.) в № 39.
- Иеракос — № 23. VII, 4, 12 (Р: *Ἰεράχος*; Н: *Καρχός* — Каркос) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Оба эти чтения непонятны. Если чтение Рену понимать как род. п. ед. ч. от слова *ἰέραξ*, «ястреб», то должно быть *ἰεραχος* (Гиракос; без придыхания — в ионическом диалекте, *ἰρηξ*, род. п. — *ἰρηκος*; слово *Καρχός* в такой форме непонятно), т. е. «Остров Ястреба», «Ястребиный остров». Предположительно можно идентифицировать как один из нын. Мальдивских о-вов (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки, центр — 03°15', 73°00').
- изы — № 11. VI, 64 (*Ἰζι*) — народ Индии на южном склоне гор *Гемод* или *Имав* (= Гималаев); локализуется в нын. Непале (в центральной части Гималаев, к северу от Ин-

- дии); считают, что не идентифицируется. По другому мнению, здесь список населения Гиндукуша (горная система в Афганистане, Пакистане и Индии) и вполне вероятно, что речь идет о народности йидга в районе Читрала (Мунджан) на самом севере Пакистана, у южного склона Гиндукуша (Читрал: город — 35°53', 71°47'; область — 36°15', 72°15', центр, в Пакистане; Мунджан: перевал Мунджан = Монджан, 36°09', 71°06'; река — 36°01', 70°43', в Афганистане, к западу от Читрала); варианты в рукописях — *Izzi, Izigi* (иззы, изиги).
- Икарта — № 23. VII, 1, 92 (Ἰκάρτα) — внутренний город в области народа *аруарнов*, у восточного побережья Индии; не идентифицируется.
- илоты — № 8. XV, 1, 34. № 176. 10, 9 (ἐἰλωτες) — покоренные вторгшимися греческими дорийскими племенами местные ахейские греки, затем мессенцы, в южной части Пелопоннеса. Илотов в античности считали государственными рабами *лаконян* (спартанцев) или полурабами (но они отличались от частных рабов). Они должны были отдавать лаконянам половину урожая, были бесправны и в полном подчинении.
- Имав — № 11. VI, 60; 64 (Imavus или Imaus) — см. *Гемод*.
- Имай — № 8. XV, 1, 11 (Ἰμαῖον). № 176. 2, 2; 6, 4 (Ἰμαῖον и τὸ Ἰμαῖχον ὄρος). № 23. I, 12, 8; VI, 13, 1; 15, 1; 16, 1; VII, 1, 1; 26; 2, 15; VIII, 24, 1; 2; 2 (τὸ Ἰμαῖον ὄρος) — см. *Гемод*.
- имбирь — см. *зингибери*.
- Инд, 1, — № 1. III, 98 (sc.); IV, 44. № 26. p. 45a; 45b; 47b. № 3в. I, 13. № 6а. II, 130. № 7. II, 16, 7; 18, 2; 35, 1; 37, 4; XVII, 85, 3; 86, 3; 89, 5 (sc.); 6 (sc.); 90, 4 (sc.); 93, 2. № 8. XV, 1, 8; 11; 13; 19; 27; 28; 32; 33; 35; 45; 2, 1; 9. № 10. VIII, 9, 4—7. № 11. II, 211; VI, 56; 60; 62; 70; 71; 73; 77; 78; 80; 92; 93; XII, 41; XXXVII, 185. № 13. 38. № 15ж. I, 1; XXV. № 17а. IV, 22, 7; 8; 28, 5; 6; V, 1, 1; 3, 5; 4, 1—3; 5, 5; 6, 2; 8; 8, 2; 9, 4; 20, 10; VI, 1, 2; 3; 5; 14, 4; 5; 15, 1; 2; 4; 17, 2; 18, 2; 19, 5; 20, 2—4. № 176. I, 1; 8; 2, 1; 5; 6; 8; 3, 2; 9; 4, 2; 4, 8—13; 5, 2; 19, 9; 21, 2—6. № 186. 20а. 6. № 20з. № 23. I, 14, 7; 17, 3; VII, 1, 2; 26—28; 42; 44; 45; 55; 57; 59; 60; 61; 64. № 33. XIII, 4, 20. № 34а. § 237. № 42. К 1612 г. до н. э.; к 1330—1329 гг. до н. э. № 49. XI, 16 — нын. река Инд в Индии. Греческое название Ἰνδός, латинское *Indus*, передает древнеперсидское название этой реки *Hi(n)du* (*Һенду*), которое, в свою очередь, передает санскритское ее название *Sindhu* (*Синдху*, «река»). В древнеперсидском начальное санскритское *s* передается через придыхание (*h*). Поскольку древнеперсидское название *Hindu* впервые стало известно ионийским грекам, у которых не было начального придыхания, то это название в античности и закрепилось в форме Ἰνδός, без придыхания. (*Hindu* — это, собственно говоря, название сатрапии Персидской державы Ахеменидов). Но античным авторам была известна и местная индийская форма Σίνθος, *Sindus* (*Синт*, *Синд*) и другие географические названия (*Синду*; *Синт* — устье Инда и др., см. также *синды*). Еще и сейчас провинция на юго-востоке Пакистана по обе стороны нижнего течения Инда называется Синд, Синдх (*Sindh, Sind*; центр — 25°30', 69°00'; административный центр — Хайдарабад = Хайдерабад, 25°21', 68°23'), а народ этой провинции — синдхи (которые живут и в части индийских штатов Гуджарат и Раджастан).
- Инд стал известен грекам с конца VI в. до н. э. (см. *Скилак*). Индия была названа по реке Инд уже до Геродота (современное официальное название Индии — Бхарат). В античном мире были не очень точные представления об Инде (его длине, течении, истоках, устьях дельты). В действительности Инд больше *Ганга* (см.). Длина его — 3180 км. Истоки Инда находятся на склонах хребта Кайлас (= Кангтринбоче, центр — 31°00', 82°00') на юге Тибетского нагорья, в Китае; он течет сначала на северо-запад и ок. 35°30', ок. 74°40' поворачивает на юго-запад; под 33°55', 72°20' в Инд впадает его главный правый (западный) приток Кабул, а под 28°57', 70°35' — главный левый (восточный) приток Панджнад, образованный из слияния пяти основных рек Пенджа-

ба — Джелам, Чинаб, Рави, Биас, Сатледж (это и есть упоминаемое у античных авторов место слияния пяти рек). Ниже города Хайдарабад начинается дельта Инда, где река делится на 11 основных рукавов, впадающих в Аравийское море. Одни авторы говорят о двух рукавах устья дельты, другие — о семи (см. *Сагана, Синт, Золотое устье, Харифу, Сапаранк, Сабаласса, Лонибары*). Русло Инда часто менялось, с древности произошли большие изменения в дельте (сейчас устьев по меньшей мере 11), поэтому идентификация его притоков и рукавов дельты, а также городов у берегов Инда, затруднительна. Античное прежнее представление о том, что истоки Нила начинаются в Индии, что Инд течет дальше и у эфиопов и египтян уже называется Нил, было опровергнуто уже со времени *Александра Македонского* (хотя Скилак уже раньше проплыл по Инду до Индийского океана). У Псевдо-Плутарха (№ 15ж) приводятся этиологические мифы о прежних названиях «Инд» (см. *Гидасп, царь в Индии; Мавсол, сын Гелиоса; Инд, 2, юноша*) — это, по всей видимости, греческие измышления (во всяком случае, по индийским источникам, эти мифы неизвестны). В христианской литературе с Индом отождествляется река *Фисон* в Ветхом Завете (которую некоторые отождествляли с *Гангом*).

Инд, 2, — № 15ж. XXV, 1 (Ἰνδός) — знатный юноша-инд, по которому была переименована река *Инд, 1* (см. *Мавсол*). По всей видимости, этот этиологический миф — греческий вымысел.

Инда — № 23. VII, 1, 83 (Ἰνδῆ, Инде) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень «остальной части *Ариаки*» (т. е., по-видимому, в противоположность прибрежной части области «*Ариака саденов*» в § 6). Предположительно, город в нагорье *Ариаки*, в южной Индии, на самом ее востоке, около нын. города Ядгир (= Ядгири, 16°45', 77°04', на северо-востоке штата Карнатака). Сейчас довольно далеко к северо-западу от Ядгира есть местность Инди (17°11', 76°01', на севере штата Карнатака).

Индабара — № 23. VII, 1, 49 (Ἰνδαβάρα) — город в области народа *касписцев*. Предполагают, что название восходит к санскритскому Indraprastha (Индрапрастха), пали — Indapaṭṭha (Indabaddha); Индабару идентифицируют как древний город Индрапрастха, столицу царского рода Пандавов (героев «Махабхараты»), находившуюся на месте нынешнего Дели (Delhi, 28°39', 77°18'; современное название «Дели» происходит от средневекового его названия, которое появилось с 736 г., когда близ древнего городища был построен город Дхиллика = Дели).

индапраты — № 23. VII, 2, 18 (Ἰνδαπράται, или Ἰνδαπράθαι) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*, между горой *Бепир* и горами *Дабасы*, к югу от *анинахов*, к северу от *иберинов*. Область индапратов локализируют у верхнего течения нын. реки Иравади и ее правого (западного) притока Чиндуин (впадение в Иравади — 21°27', 95°15'), на северо-западе Бирмы. Из названия палийской формы Indapaṭṭha (санскритской — Indraprastha) заключают, что индапраты переселились сюда из Индрапрастхи (см. *Индабара*); бирманская легенда обозначает путь через пограничные горы между верхним Ассамом (штат на самом северо-востоке Индии, у границы с Бирмой) и верхней областью реки Иравади, по которому шли раньше переселенцы из Индии.

индийская — № 11. XXXV, 30; 42; 46; 49; 50 (Indicum) — краска, идентифицируется как индиго. В № 13. 39 упоминается «индийская черная» (Ἰνδικὸν μέλαν), краска, вывозимая из Индии, — ее тоже все идентифицируют как индиго. См. *индийский атрамент*. Индийская была одной из самых дорогих красок в античности. Плиний сообщает о другой разновидности индийской, получавшейся в пурпуродельных мастерских (пена пурпура на поверхности в котлах). Об этих же двух видах сообщает и Диоскорид (V, 92), говоря, что первый вид (готовая природная краска) представляет собой как бы выделение индийских тростников. И Плиний считает ее илом, пристающим к пене

тростников (она привозится из Индии). Т. е. способ приготовления собственно индиго (натурального) в Риме был неизвестен. Индиго получается (в результате сложного процесса) из различных индигоносных растений, главным образом из индигоноски красильной (*Indigofera tinctoria* L.; санскр. *nīla* или *pīlī* — «темно-синий»). Некоторые производят название этой краски от древнеегипетского *p-tīnkon*, которое в классическое время ошибочно связали с Индией.

индийский атрамент — № 11. XXXV, 43 (*atramentum Indicum*) — краска из Индии; Плиний здесь говорит, что он не смог узнать, как она получается. Латинское слово *atramentum* должно означать «черная краска», «черный краситель», «чернила», как обычно и означает. Но некоторые случаи его употребления вызывают сомнения в том, действительно ли всегда имеется в виду черная краска. Идентификации индийского атрамента как индиго (см. *индийская* краска), а также как туши отвергаются, и считают, что идентифицировать его невозможно. Выше, в § 42, Плиний говорит, что атрамент, полученный из сожженного осадка от хорошего вина, имеет видимость индийской (т. е. индиго). И Витрувий (VII, 10) говорит, что этой краской можно имитировать цвет не только атрамента, но и индийской (т. е. индиго). Сейчас предлагается идентифицировать индийский атрамент как стибин (сурьмянистый водород), санскр. *añjāna*, *gaṣāñjāna*, очень употребляемый в Индии как средство для лечения и подведения глаз, составляющий статью вывоза. Если это так, то «индийская черная» в № 13 (см. *индийская* краска), идентифицируемая как индиго, может быть тоже стибин (?), но там же (§ 49 и 56) говорится, что в Индию привозят *сурьму* (στίμιμ).

Индийский океан = Индийское море — № 7. II, 37, 2; 4; XVII, 104, 1; 3. № 11. IX, 4; 8; 35–36; 106; 113; 155; XIV, 52. № 13. 57; 63. № 17a. V, 26, 2. № 23. VII, 1, 1; 2, 1; 5, 2; 4; 5; 9; VIII, 26, 2; 27, 2; 28, 2. № 44. I, 13; II, 21. № 45. III, 4; 6; 10; 11 ('Ωκεανός; τὸ 'Ινδικὸν πέλαγος; Indicus oceanus; Indicum mare). О других названиях Индийского океана см. *Атлантическое море*, *Великое море*, *Внешнее море*, *Восточное море*, *Южное море*, *Эритрейское море*. В № 17a. V, 26, 2 Индийский океан назван Индийским заливом (ὁ 'Ινδικὸς κόλπος) — здесь как залив *Великого моря* (см.), окружающего всю землю.

Индия ('Ινδία, India), Индийская земля (ἡ 'Ινδική, sc. χώρα или γῆ, ἡ τῶν 'Ινδῶν γῆ — «земля индов»), инды ('Ινδοί, Indi, τὸ 'Ινδῶν ἔθνος, Indorum genus — «народ индов») — *passim*. — У Птолемея (VII, 1 и VII, 2) впервые встречается разделение Индии на «Индию по сю сторону Ганга» (ἡ ἐντὸς Γάγγου ποταμοῦ 'Ινδική — букв. «Индийская земля внутри реки Ганг»), т. е. территорию Индии от Инда до Ганга, и на «Индию по ту сторону Ганга» (ἡ ἐκτὸς Γάγγου 'Ινδική — букв. «Индийская земля вне Ганга» = за Гангом), в которую включаются вся остальная часть Индии (в том числе нынешние Непал, Бутан, Бангладеш), Индокитай (до границы с *синами* = Китаем (?)) и окружающие острова.

В христианской и византийской литературе появляется новое представление об индах и «Индиях». Индами стали называть прежде всего *эфиопов*, затем и всех темнокожих, живших в прибрежных странах бассейна Индийского океана. Говорят о подобном представлении уже у античных авторов, ссылаясь, например, на Вергилия (Энеида. VI, 794–795 и VIII, 705; 70–19 гг. до н. э.), где в первом случае названы вместе *гараманты* и инды, во втором — египтянин, инд и другие народы. Но здесь в первом случае говорится о распространении власти Рима от западных (гараманты в Африке) до восточных пределов известного римлянам мира (к индам Гораций (Оды. I, 12, 56) добавляет и *серов*); во втором — о восточных союзниках в войске Марка Антония. У Ипполита (№ 34a. § 200) названы «инды первые и вторые, эфиопы первые и вторые» (πρῶτοι καὶ δεῦτεροι), но так Ипполит называет и очень многие другие народы. Здесь трудно разобраться (индом назван и *Теофил Инд* с о-ва *Дибба*; см. также № 45. II, 6, и *Оронт*, 2). Так же, эфиопами, называли темнокожие народы на

западе (Африка) и на востоке (до самых его пределов). В № 39 (16; 17; 18) и № 41 названы «Великая Индия» (Ἰνδία ἡ μεγάλη) и «Малая Индия» (Ἰνδία ἡ μικρά). Эти Индии определяют по-разному. Великая Индия — это: 1) собственно Индия; 2) Нубия (к югу от Египта). Малая Индия — это: 1) бассейн Инда; 2) Нубия; 3) Южная Аравия. Но в Малой Индии — много слонов (№ 39. 18), что не может относиться к Южной Аравии. В № 39. 35 говорится, что *Александрия* (столица Египта) получает от народа индов, живущих к югу от Египта (т. е. в Нубии), товары.

Наконец, у Космы Индикоплова (№ 49. II, 45 и III, 65) появляется новое деление: «Внутренняя Индия» (ἡ ἐσωτέρα πάντων Ἰνδία или ἡ ἐσωτέρα Ἰνδία), но он не называет «Внешней Индии». Считают, что Косма распределяет страны на внутренние и внешние по отношению к центральному положению о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); что Внутренняя Индия находится к востоку от мыса Коморин (= Кумари, на самом юге Индии), а Внешняя — к западу от этого мыса (у Космы — *Мале* и *Каллиана*); что греческие (и сирийские) писатели до Космы, его современники, и после него относят обозначение «Внутренняя Индия» к жителям побережий Красного моря; что в VI в. н. э. писатели избегают относить название «инды» к эфиопам и химьяритам (= *гаме-ритам*), в том числе и Косма, у которого под «Внутренней Индией» понимается собственно п-ов Индостан. — Инды в Индии по ту сторону Ганга — см. *синды*.

Индоскифия — № 23. VII, 1, 55–62 (Ἰνδοσκήβια) — территория вдоль обеих сторон Инда, от северо-запада Индии до устьев Инда. В № 13 (§ 38) эта же территория названа *Скифией* (Σκήβια). Вследствие передвижения народов Азии с востока на запад, в первой половине II в. до н. э. кочевые племена *саков* (индоиранские, родственные *скифам*) вторглись в *Бактрию*, затем продвигались к югу, а также в северо-западную Индию. Вслед за саками по тому же пути стали вторгаться кочевые племена юэ-чжи (как их называют китайские источники), или кушаны, которые образовали в I в. н. э. мощное Кушанское царство, в которое входила и большая часть Индии (вдоль Инда, северо-запад и далее к востоку и к западу), просуществовавшее до IV в. н. э. Греки обычно называли всех саков скифами (а персы наоборот — всех скифов саками). Саков и кушанов после вторжений кочевников стали отождествлять, и таким образом появилось название «Индоскифия», а в № 13 — просто «Скифия». *Парфия* во II в. до н. э. уже укрепилась (ее царство простиралось от Евфрата до Инда), ведя на востоке борьбу с вторгшимися кочевниками. В начале I в. н. э. власть в Пенджабе захватили парфяне во главе с царем Гондофаром I (царствовал в первой половине I в. н. э.; власть в нижнем течении Инда также принадлежала парфянским правителям. Ок. 80 г. н. э. парфяне из этих областей были вытеснены кушанами, но парфянская династия продолжала править только в *Арахосии* и *Дрангиане* до конца существования Парфянского государства (начало III в. н. э.). По монетам известны имена царей этой парфянской династии (начиная с Гондофара I), которых условно называют индо-парфянскими царями для отличия их от правителей Парфянского царства. Автор «Перипла Эритрейского моря» (№ 13. § 38), датируемый концом I в. н. э., говорит, что главный город (столица?) Скифии (= Индоскифии) — *Миннагар* (см.; предположительно у нын. города Хайдарабад перед дельтой Инда) и управляется она парфянскими царями, то и дело изгоняющими друг друга, — по всей видимости, здесь и имеются в виду эти индо-парфянские цари. Во всех этих вопросах с греко-бактрийскими, индо-греческими, индоскифскими, индо-парфянскими царствами и хронологией очень много неизвестного. В «Жизни Аполлония Тианского» Филострата (II, 17) говорится о послании парфянского царя Вардана (сер. I в. н. э.) к наместнику прибрежной области Инда, который не подчинялся Вардану (это относится к северо-западной Индии; правда, Филострат — не исторический источник).

Иобар — см. *Иоман*.

Иогана (или Йогана?) — № 23. VII, 4, 3 (Ἰωάννα) — город на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), на северо-западном побережье; идентифицируется как нынешний Kalaar (сейчас, как кажется, нет такого названия; может быть, оно связано с названием реки Кала, Калл Ару, устье которой находится на северо-западном побережье — 08°18', 79°50'; на острове очень много подобных названий). Может быть, название связано с санскрит. словом Yojana (йоджана) — индийская мера длины (ок. 15 или 16 км)?

Иоман — № 11. VI, 63; 69; 73. № 176. 8, 5 (Iomanes; Ἰωμάνης — здесь у Арриана конъектура, вместо рукописного ἰωβάρης (sic) — Иобар) — отождествляется с рекой *Диамун* (см.), т. е. = нын. Джамна.

Иомуса — № 23. VII, 1, 46 (Ἰωμούσα) — город в области *пандоуев* вдоль реки *Бидасп* (нын. Джелам), в северо-западной Индии (в Пенджабе); предположительно локализуется около нын. Nurjatal (Нурджамал; здесь у реки Джелам сейчас есть два одноименных населенных пункта: 32°33', 73°43' и 32°41', 73°42', Пакистан).

ион — № 11. XXXVII, 170 (ιον = греч. ἰον — фиалка) — гемма у индийцев фиалкового цвета; не идентифицируется.

ионийское наречие — № 26. р. 45а — диалект ионийцев, одного из трех основных племен Древней Греции (другие два — эолийцы и дорийцы). Здесь имеется в виду диалект греческих жителей Ионии на западном побережье Малой Азии.

Ирион — см. *Эйрион*.

Исагур — № 23. VII, 1, 45 (Р: Ἰσαγόουρος; Н: Ἰθαγόουρος — Итагур) — город в области *Уарса*, между Индом и *Бидаспом* (нын. река Джелам), у Инда; в этой области указаны два города: *Таксила* (нын. Таксила, 33°45', 72°50', сейчас в Пакистане, к востоку от Инда) и чуть к северо-западу от нее (по градусам у Птолемея) — Исагур. Исагур идентифицируется как нын. город Gurys (это старые данные, XIX в., и Gurys определяется как «главный город», Hauptstadt (нем.)). Может быть, сейчас другое название? Также по старым данным XIX в., есть Gurys, очень далеко к северо-западу от Таксилы, на самом севере нын. штата Джамму и Кашмир, и определяется он как возвышенная долина, где протекает верхнее течение реки Кишанганга, впадающей в Джелам, 34°21', 73°31'; там, где течет эта река в штате Джамму и Кашмир, сейчас есть населенный пункт Gurais, 34°38', 74°54', но едва ли это тот Gurys, который указан выше).

исары — № 11. VI, 64 (Isari) — народ, живший в области начиная с гор *Гемод* (т. е. на самом севере у подножия Гималаев). Не идентифицируются. Одни предположительно отождествляют их с *абисарами* (которых локализуют в нын. западном Кашмире); другие локализуют их в противоположной стороне — к юго-западу от Кафиристана (сейчас Нуристан, область на северо-востоке Афганистана, и область Кафиристан на северо-западе Пакистана, к югу от Гиндукуша, к северу от реки Кабул, по среднему течению реки Кунар; центр — 35°30', 70°45').

Исигон — № 11. VII, 27 (Isigonus = греч. Ἰσίγονος) — из Никеи, греческий парадоксограф, автор произведения «О невероятных вещах» (не сохранилось); его относят ко времени от III до I в. до н. э.

Исидор — № 48. Заглавие. (Ἰσίδωρος) — греческий философ-неоплатоник (V–VI вв. н. э.), известный только по этой биографии.

Исмений — № 11. XXXVII, 86; 101 (Ismenias) — автор сочинения о камнях (не сохранилось), о нем ничего не известно (время до Плиния, I в. н. э.).

Испания, испанцы — № 11. XXXVII, 203. № 23. I, 12, 10. № 43. VIII, 9. См. *Иберия*.

Исс — № 23. I, 12, 11 (Ἰσός) — город в *Киликии*, области у южного побережья Малой Азии, у нын. залива Искендерун (36°30', 35°40', на юго-востоке Турции), в древности

был значительным городом, станцией в итинерариях римской сети дорог; точно место не установлено.

Исседон Серский — № 23. VI, 16, 7; VIII, 24, 5 (Ἰσσηδών Σηρικῆ) — город в стране *серов*, идентифицируется как нын. города в районе Синьцзян (= Восточный Туркестан, северо-западная часть Китая): 1) Шачэ (китайское название; прежнее — Яркенд = Ярканд = Яркант; 38°25', 77°16', на юго-западе Синьцзяна); 2) Жоцян (китайское название; прежнее название — Чарклык; 38°58', 88°08', на юго-востоке Синьцзяна, к юго-западу от оз. Лобнор); 3) Шаньшань (= Пичан; 42°47', 90°13', на востоке Синьцзяна, к северу от оз. Лобнор). Исседон в стране *серов* упоминается еще у Плиния (IV, 16, 7). Город Эсседон (Essedon, т. е. = Исседон) в стране *серов* упоминает и Аммиан Марцеллин (XXIII, 6, 66).

Исседон Скифский — № 23. VI, 15, 4; VIII, 24, 3 (Ἰσσηδών Σχιθικῆ) — город в *Скифии по ту сторону горы Имай*, к западу от страны *серов*; идентифицируется как нын. город Куча (41°38', 83°01'), на западе нын. района Синьцзян (северо-запад Китая), к северу от реки Тарим. Исседон Скифский упоминается еще у Плиния (IV, 16, 5).

исседоны — № 23. VI, 16, 5 (Ἰσσηδόνες) — большой народ в стране *серов*, в восточной ее части. Исседоны (встречаются также формы Ἰσσηδοί, Ἐσσηδόνες, Essedones) впервые упоминаются в античной литературе у греческого поэта Алкмана из Сард (город *Лидии* в Малой Азии), VII в. до н. э., затем довольно часто у других авторов (особенно у Геродота). Их локализуют на очень обширном ареале, чаще — к востоку от Урала, на территории нын. реки Исеть (длина — 485 км; центр — ок. 56° с. ш., ок. 64° в. д.), левого притока (56°37', 66°20') Тобола (связывая название реки «Исеть» с названием «исседоны»), и сейчас склонны видеть в них ираноязычный *скифский* (= *сакский*) или родственный ему народ. Некоторые отождествляют их с кочевым народом юэ-чжи, большая часть которого была оттеснена с востока и осела в долине нын. реки Тарим (см. *Ойхард*) в районе Синьцзян = Восточный Туркестан, на северо-западе Китая. Но в науке все эти вопросы до сих пор не решены. Те исседоны, о которых говорит здесь Птолемей, жили в восточной части страны *серов* (которую сейчас локализуют в районе Синьцзян), к северу от *Касийских гор* (= нын. хребет Алтын-Таг). К юго-востоку от Алтын-Тага (в соседней провинции Цинхай) лежит обширная полупустынная впадина Цайдам (центр — 37°00', 95°00'; длина — ок. 700 км, ширина — от 100 до 300 км). Если это китайское название (Цайдам) этимологически можно связать с исседонами, то, по-видимому, локализация исседонов у Птолемея правильна. Исседоны как кочевые племена могли появляться во многих местах (и далеко на западе).

Истр — № 8. XV, 1, 35. № 17а. V, 6, 7. № 176. 2, 5; 4, 13 — нын. река Дунай; для античного мира — самая большая в Европе, 2850 км (Волга — 3688 км), в пределах дельты делится на три главных рукава. В античности верхнее и среднее течение реки носило кельтское название Данувий (Данубий = Дунай), а нижнее — *фракийское* название Истр. С I в. до н. э. вся река называлась Данувием, но прежнее название Истр сохранилось до конца античности.

Итагур — см. *Исагур*.

италийский — № 13. 49 — италийское вино, ввозимое в Индию. Самым лучшим италийским вином считалось фалернское, но здесь, по-видимому, имеются в виду италийские вина вообще.

италийцы — № 14а. 40 — жители Италии.

италики — № 43. VIII, 9 — здесь пифагорейцы. Так они назывались потому, что *Пифагор* переселился из Греции в Южную Италию (греческие колонии) и основал там философскую школу-общину (пифагорейцев называл италиками еще Аристотель в «Метафизике»).

Италия — № 11. XII, 29; XVI, 161; XVIII, 55; XXXVII, 201.

итуреи — № 21а. 6 — *аравийский* кочевой народ, вторгшийся во II в. до н. э. (с юга) на север от Палестины и основавший свое государство (Итурея, в горной бесплодной области), позднее вошедшее в состав *Сирии*.

Иудея, иудеи — № 12а. № 21а. 6. № 24. I, 15, 72. № 34а. § 192. — Иудея — древнее царство в *Палестине* (в расширенном смысле называлась также Палестиной). В I. н. э., после римского завоевания, Иудея стала частью римской провинции *Сирия*, в 135 г. н. э. была переименована в Сирию Палестину, позднее — в Палестину. Под иудеями (в области философии) здесь, по всей видимости, имеются в виду религиозные секты саддукеев, фарисеев, зелотов и ессеев, которых Иосиф Флавий изображает как философские школы.

ихтиофаги — № 11. VI, 95; 97; XV, 28. № 23. VII, 3, 1; 3; 4. № 296. XV, 8 (ἰχθυοφάγοι, Ichthyophagi; греч. «рыбоеды») — как видно по многочисленным сообщениям античных авторов, это не этническое название, а общее обозначение прибрежных примитивных племен, обитавших на окраинах известной в древности земли (в Африке и в Азии), принадлежавших к различным этническим группам. Наиболее известны из них африканские, эфиопские ихтиофаги, которых обычно называют *трог(л)одитами*. У Птолемея (№ 23) названы ихтиофаги *эфиопы*, живущие у *Залива синов* (= у нын. Тонкинского залива = залива Бакбо), ихтиофаги *сини* — у остальных заливов. «Эфиопы» здесь тоже употреблено в общем значении «темнокожих» (негроидов). В № 296 жители города *Перимула*, 2, тоже названы ихтиофагами. Перимула некоторыми идентифицируется как нын. город Карайккал (10°58', 79°49') на юго-восточном побережье Индии; название «Карайккал» переводится как «рыбоход» (что связывают с «ихтиофагами»). Плиний (№ 11. VI, 95) отождествляет ихтиофагов с *оритами* (см.), тогда как другие авторы различают их. Считают, что Плиний здесь ошибочно отождествил их. Но если учесть, в каком значении употреблялось слово «ихтиофаги», то едва ли это можно считать ошибкой (прибрежные ориты — такие же ихтиофаги). Ихтиофаги к западу от Инда, о которых здесь говорится, локализируются к западу от оритов, к востоку от *Кармании*, т. е. в нын. области Мокран = Макран = Мекран (центр — 26°00', 60°00') на юго-востоке Ирана (частью в Пакистане), прилегающей к Оманскому заливу и Аравийскому морю. Тот же образ жизни отмечался здесь в XIX в. Подробнее о них сообщает Страбон (XV, 2, 1–3).

кабальский — № 13. 48 (Καβαλίτη; в изданиях также Καβολίτη) — *нард* (см.). Это прилагательное (ж. р.) должно относиться к местности, откуда происходил данный нард. Здесь говорится, что он привозился через *Озону* в *Бафиазы* из вышележащих мест (т. е. северных) через *Проклаиду* (которую локализуют около нын. города Пешавар на севере Пакистана). Считают, что это область Кабула (в северо-восточном Афганистане, к югу от Гиндукуша). У Птолемея (VI, 18, 5; VIII, 25, 7) упоминается Кабура (Κάβουρα), город *паропанисадов*, который идентифицируют как нын. город Кабул (34°30', 69°11'). У него же (VI, 18, 3) упоминаются болиты (Βωλίται), самая северная народность *Паропанисадов*, т. е. в области перевалов Гиндукуша к северу от Кабула. Обычно считают, что это искаженная передача слова «каболиты» (Καβολίται), а Кабул (Kābul) назывался Kabura с иранским «г». Этот кабальский (т. е. из Кабула) нард идентифицируют как *Nardostachys jatamansi* или, во всяком случае, как индийские виды валерианы (см. *нард*).

Кабер — № 49. XI, 16 (Καβέρ) — эмпорий на юго-восточном побережье Индии; = *Хаберис* (см.).

Кабир — № 11. VI, 94 (Cābirus) — река на границе *суаров* (затем река *Кофет*, т. е. нын.

Кабул, к северу); предположительно идентифицируется как нын. река Куррам

(Кгити в «Ригведе»), правый (западный) приток (32°35', 71°22') Инда в северной части Пакистана (начинается на востоке Афганистана). Название «Кабир» объясняют из санскритского gambhīra — «глубокий», отмечая, что еще и сейчас нижнее течение Куррама называется Gambila (Гамбила; неясно: Гамбила — другое название реки Точи, южного притока реки Куррам, в которую она впадает под 32°35', 71°04', или нижнего течения реки Точи).

Кавказ — № 5. XI, 34, 11. № 66. V, 77. № 7. XVII, 83, 1. № 8. XV, 1, 8; 11; 12; 13; 56. № 10. VIII, 9, 3. № 11. VI, 60; 62; 71; 78; 92; XII, 26. № 156. 332A–B. № 17a. IV, 22, 4; V, 3, 3; 4, 1; 5, 3; 4; 6, 1; 3; 9, 4. № 176. 2, 4; 5, 10. № 33. XIII, 4, 21 (Καύχασος; Caucasus). — Действительный Кавказ (между Черным и Каспийским морями) в античной литературе называли также Кавказом Скифским для отличия от так называемого Кавказа Индийского. Во время похода *Александра Македонского* в Индию греки и македоняне называли горный массив Гиндукуша (называвшийся *Паропанис*, см.) Кавказом; причины этого изложены в приводимых текстах; кроме того, Плиний (VI, 50) передает, что сами скифы называют гору Кавказ (Индийский) — Croucasim (другое чтение — Groucasim), т. е. белым от снега (nive candidum). Затем это название «Кавказ» было перенесено и на Гималаи (см. *Гемод*), причем вся эта горная цепь была сочтена продолжением *Тавра* (см.) и тоже называлась Тавром. Но античные авторы часто Кавказом (Индийским) называют только Паропанис (= Гиндукуш).

Кавмана — № 176. 21, 3 (Καύμανα) — место у канала (δῖωρξ) в дельте Инда, в 30 стадиях к югу от местности *Стура* (у большого канала), вблизи моря; точно не установлено, поскольку с древности в дельте произошли большие изменения.

кадрусы — № 11. VI, 92 (Cadrusi) — народ у *Кавказа* (см.), т. е. у подножия Гиндукуша, в области *паропанисадов*; к югу от них начинается равнина. Текст Плиния неясен: «У Кавказа — кадрусы, город, основанный Александром» — ad Caucasum Cadrusi, oppidum ab Alexandro conditum. Это понимается так, что имеются в виду народ кадрусы и город кадрусов (Кадрусия или Кадрусий), основанный *Александром Македонским*. Солин (54, 2) пишет: Cadrusium (конъектура; в рукописях — Cadrusiam или Cadrusia) oppidum ab Alexandro Magno ad Caucasum constitutum est — «город Кадрусий (по рукописям — Кадрусия) основан у Кавказа Александром Великим». Если Кадрусий или Кадрусия — название города, то кадрусы — народ, которому этот город принадлежал. Некоторые предполагают (как другие считают — неправильно), что город находился на Гиндукуше и что речь идет о *гедросиях* до их эмиграции в сторону Ирана. Этот город предположительно отождествляют с *Александрией*, 3, под *Кавказом* (см. также *Каписа*). Город Кадрусий (Кадрусию) идентифицируют как развалины Коратас в 6 милях к северо-востоку от нынешнего Баграма = Беграма (34°58', 69°17', на северо-востоке Афганистана, в 60 км к северу от города Кабул).

Каик — № 8. XV, 1, 16. № 17a. V, 6, 7 — река в Мисии (северо-западной области Малой Азии), нын. река Бакырчай, с плодородной Каикской равниной, образованной речными отложениями.

Каиннас — см. *Каиннас*.

Каиннас, Каинас — № 11. VI, 64; 65 (sc.) (Cainnas). № 176. 4, 3 (Καῖνας) — судоходный приток Ганга. Обычно считают, что в действительности это нын. река Кен (древнеиндийское название — *Кајапа*, *Кена*), южный (правый) приток реки Джамна = Ямуна, южного (правого) притока Ганга (истоки реки Кен — 23°54', 80°13'; впадение в Джамну — 25°45', 80°33'); отмечается, что реку Джамна рассматривали не как приток, а как верхнее течение Ганга (см. *гангариды*). Сейчас высказано мнение, что реки *Принас* и Каиннас — это два рукава нын. реки Брахмапутра (левого, северного, притока Ганга, в дельте; см. *Баутис*).

Каистр — № 8. XV, 1, 16. № 17a. V, 6, 7 — река в *Лидии*, области на западе Малой Азии, с плодородной Каистрийской (и Кильбианской) равниной, нын. река Кучук Мендерес («Малый Меандр»); впадает (37°57', 27°16') в Эгейское море к северу от Эфеса. Каймарон — № 15ж. VI, 3 (Καϊμάρων) — автор сочинения об Индии (Ἰνδικά), на десятую книгу которого ссылается Псевдо-Плутарх; считается вымышленным автором (упоминается только здесь).

Кайсана — см. *Карнаса*.

Кайнейтов (или Кенитов), остров — № 13. 53 (ἡ τῶν Καίνεϊτῶν (sc. νῆσος)) — остров напротив так называемого *Херсонеса* (этот Херсонес, греч. «полуостров», идентифицируется как выступающий мыс у нын. города Карвар, 14°49', 74°08', у устья Калинади, шт. Карнатака, у южной границы штата Гоа, или как нын. п-ов Мармаган; город-порт Мармаган — 15°24', 73°49', шт. Гоа, севернее Карвара, — на западном побережье Индии); идентифицируется как нын. Ойстер Рокс = Скалы Ойстер (группа островов напротив Карвара) или как маленький остров Сент-Джордж = Сан-Жоржи = о-ов Св. Георгия у Мармагана (раньше островами Сент-Джорджи называли этот остров и другие маленькие острова между ним и Мармаганом). В числе островов у этого побережья здесь назван также остров *Эгидиев* (перед островом Кайнейтов). У Птолемея (VII, 4, 11) в числе «1378» островов перед *Тапробаной* (нын. о-в Шри-Ланка) названы *Канатра*, *Орнеон*, *Эгидион*. Обычно остров Эгидион у Птолемея отождествляют с о-вом Эгидиев в № 13 (предположительно нын. о-ов Гоа, около Мармагана), а о-в Канатра с о-вом Кайнейтов. Однако эти острова перед Тапробаной (у Птолемея) обычно считаются нын. Мальдивскими островами (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки).

какобы — № 23. VII, 2, 19 (Καχόβαί) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*, между горами *Дабасы* и границей с *синами*, на самом севере этой территории (к югу от них — *басанары*). Дабасы (Дабасские горы) (см.) локализируются в ареале частей территорий нынешних Таиланда, Лаоса и Камбоджи. Не идентифицируются. См. *басанары*.

Какутис — № 17б. 4, 4 (Κάκουτις) — приток Ганга, среди многочисленных других притоков назван между *Камминас* (см.) и *Андаматис* (нын. Южный Тонс, правый приток, 25°15', 82°05', Ганга); упоминается только здесь, не идентифицируется. Предположительно отождествляется с упоминаемой в древнеиндийских источниках рекой Какустха, которая идентифицируется как нын. река Касия (впадает, ок. 26°05', ок. 83°08', в 8 милях к югу от местности Касия (26°45', 83°59')), в Малый Гандак, северный приток Гхагхры, северного притока Ганга, см. *Кондохат*.

Калаврия — № 15ж. VI, 1 (Καλαυρία) — нимфа (в Индии), мать юноши инда по имени *Ганг*, 1, упоминается только здесь.

Калайкарис — № 23. VII, 1, 8 (Р: Καλαϊχαρίς; Н: Καλαϊχαρίας) — местность на побережье области *Лимирика*; идентифицируется как нын. города на юго-западном побережье Индии (Малабарский берег): 1) Мулки (13°06', 74°48', шт. Карнатака, чуть к востоку от самого берега, к северу от Мангалуру); 2) Удипи (13°20', 74°46', шт. Карнатака, к северу от Мулки, в 4-х милях к востоку от самого берега); 3) Телличерри = Талашшерри (11°44', 75°29', шт. Керала, портовый город, у самого берега). Вторую часть этого названия возводят к тамильскому слову kagai — «берег» (ср. *Перинкари*).

Калан или Каллан — № 6в. I, 47. № 7. XVII, 107, 1–6. № 8. XV, 1, 4; 64; 66; 68. № 15в. 65. № 17a. VII, 2, 4; 3, 1–6; 18, 6. № 20д. 25. № 26. X, 437a. № 34б. I, 24, 7. № 44. II, 2; 3; 11; 32; 41 (Κάλλανος, Καλάνος, Καλλανός; Callanus) — знаменитый в античной литературе индийский мудрец, *гимнософист*. Когда *Александр Македонский* во время своего похода в Индию был в *Таксиле*, Калан находился в кругу таких же отшельников-гимнософистов под Таксилой. По приглашению Александра Калан последовал за ним и сопровождал его (при возвращении Александра из Индии). В Персии, в 324 г. до

н. э. (в возрасте 73 лет) Калан заболел и торжественно сжег себя на костре (такое самосожжение не было обычаем в Индии, как часто изображают это античные авторы именно на примере Калана; см. также *Зарманохег*). За то, что он последовал за Александром, остальные гимнософисты сочли его отступником и не признавали его. У Иосифа Флавия (№ 12а) «Калланы» — имя нарицательное для обозначения индийских философов.

Плутарх (№ 15в) говорит, что индийское имя Калана было Сфин (Σφίνης), но так как он приветствовал встречных словом «калэ» (καλέ), искажая так «в соответствии с индийским языком» греческое слово «хайре» (χαῖρε), «здравствуй», то эллины называли его Каланом. Некоторые объясняют слово «кале» как звательный падеж от греческого слова «калос» (καλός) — «красивый, прекрасный и т. п.» (есть и другие неубедительные объяснения), но ясно, что он искажал слово χαῖρε (Khale?) (индийский звук «л» часто соответствует греческому «р»). Считают, что «Сфин» — не индийское имя (объясняют как означающее «гордый, надменный, надутый»). Индийское его имя «Калан» производят от праkritской формы Kallāna(m) из Kalyāna — «счастье», и правильной формой считают «Каллан».

Каландадиуа (= Каландадива?) — № 23. VII, 4, 12 (Р: Καλανδαδιοῦα; Н: Καλανδαδροῦα — Каландадруа) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно один из Мальдивских островов (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; центр — 03°15', 73°00'; другое название — Divehi, Дивехи). Среди этих островов есть о-в Kandical (Кандикал) с городом Calandū, Каланду, что, как считают, и должно соответствовать острову Каландадиуа (Каландадива?; дива — «остров»).

Каландадруа — см. *Каландадиуа*.

калатии или каллатии — № 1. III, 38; 97 (Καλ(λ)άτιαι) — индийское племя (они поедают своих родителей). У Стефана Византийского приводится из *Гекатея*: Καλατίαι, ἔθνος Ἰνδικόν — «калатии, индийский народ (племя)». Это название производят от санскритского kāla — «черный» (как и название племени «калистрии»), поэтому полагают, что они принадлежали к местному чернокожему дравидийскому племени Индии. Место обитания калатиев точно не установлено, предполагают, что они жили в горах западной Индии, которые отделяли индов от персов (возможно, что они были в какой-то зависимости от *Дария I*).

калинги — № 11. VI, 64; 65; 72; VII, 30 (Calingae) — народ на восточном побережье Индии («ближайшие к морю») на территории нын. штата Орисса и северо-восточной части штата Андхра-Прадеш (у северо-восточного побережья Индии). Отмечается, что еще сейчас на побережье Телугу (= Трикалинга = Телингана, в штате Андхра-Прадеш, между реками Годавари и Кришна) есть крестьянская каста калингов. Считают, что *майсалы* и *Масалия* (см.) в № 13 и 23 — это калинги, но названные по реке *Майсал* (см.). См. также *гангаиды*, *Модогалинга*, *мактокалинги*, *Калига*, *мыс Калингов*, *Перталис*, *Дандагуда*.

Калингов, мыс — № 11. VI, 72 (promunturium Calingon, здесь = греч. ἄκρον Καλιγγῶν, т. е. род. п. мн. ч. «калингов») — мыс на восточном побережье Индии в 625 милях (к юго-западу) от устья Ганга; идентифицируется как мыс дельты нын. реки Маханади (20°20', 86°42', в штате Орисса, т. е. в области калингов, — по-видимому, имеется в виду нын. мыс Фолс-Пойнт (20°20', 86°51') у северной части дельты реки Маханади; другие идентифицируют как нын. мыс Годавари (16°18', 81°46') у левого рукава устья реки Годавари (шт. Андхра-Прадеш); см. *Калингик*.

Калиндойа — № 23. VII, 1, 90 (Καλινδοῖα) — внутренний город в области народа *батов* (к югу и к северу от нижнего течения нын. реки Кавери, у юго-восточного побережья Индии; устье Кавери — 11°09', 79°52', шт. Тамилнад); не идентифицируется.

- калиссы — № 11. VI, 67 (Calissae) — народ Индии, названный в перечислении многих других народов; по неясному описанию Плиния их трудно локализовать хотя бы приблизительно (перечисление идет после дельты Ганга, к западу от реки). Считают, что они не поддаются идентификации. Сейчас предлагается гипотеза, по которой калиссы отождествляются с народом «каруши», часто упоминаемым в «Махабхарате»: санскр. Kāruṣa или Kaṛuṣa = пракр. Kalisa (т. е. = Calissae у Плиния); их локализуют приблизительно в области нын. города Рева (= Рива; 24°32', 81°18', шт. Мадхья-Прадеш, на северо-востоке), у нижнего течения Джамны (до ее впадения в Ганг, 25°26', 81°57'), в горах Виндхья-Каймур. См. еще *Хрисобора*.
- калистрии — № 26. р. 47b–48b (Καλιστρίοι) — индийское название племени, которое гречески означает кинокефалы (κυνοκέφαλοι), т. е. «собакоголовые» (см.); они жили в Индии, у реки *Гипарх* (см.). Индийское (санскритское) название пока не объясняется (предположительное kāla-vastra, «одетые в черное», отвергается; правда, калистрии у Ктесия — чернокожие).
- Калиур — № 23. VII, 1, 91 (Καλιούρ) — внутренний город *Паралии* (= Побережья) в области *сорингов*, т. е. в южной части Индии; идентифицируется как нын.: 1) город Бангалор (= Бангалур = Бенгалуру; 12°57', 77°34', на юго-востоке штата Карнатака, между западным и восточным побережьем Индии); 2) город Ковур (14°29', 79°59', на юго-востоке штата Андхра-Прадеш, у восточного побережья Индии, на южном берегу реки Пеннару = Пеннер, несколько дальше от берега; устье реки — 14°34', 80°09').
- каллеановый камень — № 13. 39 (Καλλεανὸς λίθος) — вывозится из Индии (из города *Миннагар*, см.); идентифицируется как бирюза. Предполагают, что он идентичен с геммой «каллаина», о которой сообщает Плиний (см. № 11. XXXVII, 110–112). Кроме того, там же (§ 151) упоминаются каллаис («Каллаис напоминает сапфир, но он более светлый и похож на море у берегов»; здесь сапфир идентифицируется как лапислазурь) и каллаика («Каллаику называют так оттого, что у нее каллаиновый цвет мутный. Рассказывают, что их всегда находят скопленными вместе помногу»). Может быть, это название связано с *Каллианой* = *Каллиеной*? Главные месторождения бирюзы (самой лучшей; или, как еще ее называют, «каллаит», «восточная бирюза») в мире — у нын. Маадана (36°25', 58°20', около Нишапура, 36°12', 58°46', на северо-востоке Ирана), где добыча ведется с глубокой древности. Цвет бирюзы (лучшей) — синий (различных оттенков, от небесно-голубого до цвета берлинской лазури); присутствие в ней железа придает камню зеленоватый оттенок (до желтовато-зеленого и яблочно-зеленого).
- Каллиана — № 49. III, 65; XI, 15; 16; 22 (Καλλιάνη и Καλλιανῆ) — = *Каллиена* (см.) — см. *Гипокура*. — В XI, 22 читается ὁ Καλλιανῶν, т. е. «царь Каллиан»; здесь получается, что это множественное число, следовательно, Каллианы (?); или это название народа «каллианы»?
- Каллига — № 23. VII, 1, 93 (Καλλιγά) — внутренний город области *майсолов* (см. также *калинги*); предположительно идентифицируется как нын. город Каттак (= Катака; 20°27', 85°55'), у нижнего течения Маханади (устье — 20°20', 86°42', у северо-восточного побережья Индии), шт. Орисса.
- Каллигерис — № 23. VII, 1, 83 (Καλλιγέρις) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в области *Ариака* (на западе п-ова Индии), между реками *Бенд* (идентификации разные) и *Псевдостом*, т. е. нын. Нетравати, устье — у города Мангалуру (12°53', 74°51'); т. е. локализуется приблизительно на широте Мангалуру и города Бангалор (12°57', 77°34'), на юго-западе Индии, в южной части штата Карнатака; не идентифицируется.

Каллигик — № 23. VII, 1, 11 (Καλλιγικόν или Καλλιγικόν) — другое название мыса *Кори*, 2 (см.).

Некоторые вместо Καλλιγικόν читали Καλιγγικόν (ἄχρον), т. е. = *мыс Калингов* (объясняя это название тем, что от этого мыса корабли направлялись в область *калингов*).

Каллиена — № 13. 52; 53 (Καλλιένα) — = *Каллиана* (см.); см. *Гиппокура*.

Каллинипаза (или Каллинипазы) — № 11. VI, 63 (Callinipaza) — город в 167,5 (или 265) римских милях от реки (или города?) *Родафа* (см.); далее, к юго-востоку, от города Каллинипаза до слияния рек *Иоман* (нын. Джамна) и Ганг (Джамна впадает в Ганг под 25°26', 81°57', у города Аллахабад) — 625 (или + 13,5) миль. Название города «Каллинипаза» (встречается только здесь) связывают с санскритским «Калинди» (Kālindī, Kalinādī, Kalinī или Kalindrī), одним из названий реки Джамна. Этот город идентифицируют как нын. Аллахабад (= Илахабад; 25°25', 81°52'; древнее название его — Праяга = Праяг, которое употребляется и теперь), но этому не соответствует указанное здесь расстояние; или локализуют в другом месте между рекой (или городом?) Родафа и местом слияния Джамны и Ганга. Здесь много неясного. Другие, идентифицируя реку (как считают) Родафа как нын. реку Калинади (Kalinādī; по-видимому, имеется в виду Kali Nadi, впадающая в Ганг справа, под 27°00', 80°00'), а не как Джамну, указывают, что Калинади впадает в Ганг чуть выше нын. города Каннаудж (27°00', 79°55', см. *Каногиза*), что город Каллинипаза назван по этой реке Калинади и должен находиться не южнее Каногизы (Каннаудж). Кроме того, некоторые полагают, что вторая часть этого названия должна соответствовать слову -рага (санскр. rāga — «потусторонний берег; паром, перевоз») и локализуют этот «перевоз» между развалинами древнего города Ахиччхатра (знаменитой столицы царства Северных Панчалов, в долине Ганга; нын. местность Рамнагар, 28°22', 79°08', в 18 милях к западу от нын. города Барейли = Барели, 28°22', 79°27', шт. Уттар-Прадеш) и городом Каннаудж. См. также *Адисбара*.

Каллистрат — № 11. XXXVII, 94 (Callistratus = греч. Καλλίστρατος) — автор сочинения о камнях, на которого ссылается Плиний (здесь — о *карбункулах*, в § 51 — о *янтаре*); по другим источникам он неизвестен. Его пытаются отождествить с историком Домицием Каллистратом (I в. до н. э.) или александрийским грамматиком Каллистратом (II в. до н. э.).

Каллихор — № 38. XXII, 8, 23 (Callichorus = греч. Καλλιχόρος — «Прекраснохороводный», т. е. с прекрасными «хороводами» *Диониса*, оргиями) — река в Пафлагонии, области у южного побережья Черного моря, предположительно идентифицируется как нын. река Ötendjik Aghzu к востоку от нын. города Эрегли (41°17', 31°25'; древнегреческий город Гераклея Понтийская, в Вифинии). Эту же реку и *Аулион антрон* в связи с Дионисом упоминает и Аполлоний Родосский (Аргонавтика. II, 900–910).

Калонка — № 23. VII, 2, 25 (Р: Καλόγχα; Н: Βάλογχα — Балонка) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Золотом Херсонесе* в *Индии по ту сторону Ганга*; точно не идентифицируется. Золотой Херсонес = нын. п-ов Малакка. Калонку локализуют (предположительно) на широте нын. города Накхонситхаммарат = Лигор (08°25', 99°58', на самом юге Таиланда, на п-ове Малакка). См. *Балонга*.

Кальпа — № 23. I, 12, 10 — см. *Геракловы Столпы*.

кальтис — № 13. 63 (χάλτις) — название золотой монеты в Индии (в области дельты Ганга, неопределенно: «Говорят, что в этих местах есть и золотые прииски, есть и золотая монета (νόμισμα), так называемый кальтис»). По поводу «золотых приисков» (χρυσωρύχια) отмечается, что золото добывали на плато Чхота-Нагпур (очень далеко от дельты Ганга), особенно в области между 22° и 24° с. ш. и 83° — 88° в. д., к западу от Калькутты, но его не выкапывали, а получали путем промывания из рек. Самые ранние золотые монеты, найденные в Индии, датируются временем I–II вв. н. э. На-

- звание некоторые возводят к санскритскому kalita. В южной Индии была монета kali. Упоминается бенгальская монета kallais.
- Камани — № 23. VII, 1, 5 (Р: Καμάνι; Н: Καμάνη) — местность на побережье в *Баригазском заливе*, отождествляется с деревней *Каммони* (см.).
- Камара — № 13. 60 (Καμάρα) — эмпорий на *Эггале* (= *Паралии* = Побережье, т. е. = нын. Коромандельский берег на юго-востоке Индии), у нын. Полкского пролива; предположительно идентифицируется как нын. город Карайкал (= Карайккал = Карикал; 10°58', 79°49', у устья в дельте реки Кавери). Другая идентификация — как нын. Каверипаттинам (= Каверипатнам и т. п.), ок. 11°10', 79°49', рыбацкая деревня у одного из устьев Кавери, к северу от города Транкебар (11°05', 79°49'), шт. Тамилнад (другое определение: порт Pukâr, также известный как Kavirippūtraṭṭinam, расположенный в устье реки Кавери (?)). Сомневаются, тождествен ли этот эмпорий Камара с эмпорием *Хабери* (см.) у Птолемея.
- камарины — № 39. 4—8; 12 (Camarini) — мифический блаженный народ, обитавший на самом востоке, в земле, которую, по мнению автора, описал *Моисей* под названием *Эдем* (см.). В кратком «Изложении рассказов о макаринах» (см. № 40) описывается явно этот же народ в Эдеме, но называется он «макарины» (Μαχαρινοί); это греческое слово, означающее «блаженные, счастливые». К западу от камаринов живут *брахманы* (т. е. по традиции — в долине Ганга в Индии). Таким образом, камарины должны быть локализованы в Индокитае. Некоторые считают, что «камарины» — реальное географическое название, относящееся к югу Индокитая, а именно народ Qimâr, Qamâr (у арабских географов IX в. н. э. и в китайских анналах) в Камбодже, т. е. народ Khmêr — кхмеры (основное население Камбоджи, предыдущим названием которой было «Кхмер»); при этом связывают его с названием реки *Камбари* (Cambari) в стране *серов* (которую сейчас многие локализуют на северо-западе нынешнего Китая). Сближение этого названия с эмпорием *Камара* совсем неприемлемо.
- Камбари — № 11. VI, 55 (Cambari) — река в стране *серов* (см.). Здесь названы три реки: *Пситар*, Камбари, *Лан*; затем после других пунктов — река *Атиан*. Некоторые отождествляют их с реками *Аспитр*, *Сер*, *Доан* и *Аттаба* в стране *синов* у Птолемея (т. е. Камбари = Сер). В таком случае страна *серов* должна относиться к Юго-Восточной Азии и быть тождественной со страной *синов*. Но сейчас страну *серов* обычно локализуют в нын. районе Синьцзян на северо-западе Китая. В западной части Синьцзяна течет река Аксу (из Киргизии, где она называется Сарыджаз), соединяется с рекой Яркенд (41°08', 80°09', и другими реками), и после этого соединения общий поток реки называется Тарим (см. *Ойхард*). Другое название Аксу в Синьцзяне — Kum Arîk (Кум Арик; кит. — K'Un-A-Li-k'o Но). Название «Тарим» (Tarim) — тюркского происхождения; на этом основании некоторые полагают, что название Kum Arîk могло быть «туркизацией» предыдущего названия, которое (очень предположительно) могло быть связано с названием «Камбари» (?). Однако при этом часть пунктов в этом отрывке Плиния (§ 53—55) относят к Юго-Восточной Азии. Другие связывают это название (Камбари) с санскритским «Камбоджа» или с названием народа «камари» (см. *камарины*; т. е. = кхмеры). Но тождественность этих рек у Плиния и Птолемея не признается несомненной, а некоторые считают, что они не идентифицируются. Птолемей называет в стране *серов* две главные реки — *Ойхард* и *Баутис* (см.). Различные названия (у Плиния и Птолемея) объясняются зависимостью от разных информаторов.
- Поскольку Плиний ни разу не упоминает страну *синов*, некоторые считают, что в данном случае у Плиния *серы* тождественны с *синами* и что Плиний использовал здесь ранние источники, по которым *серами* называли китайцев (?).

- Камберих — № 23. VII, 1, 18; 30 (Καμβήριχον) — третий (с запада) устьевой рукав дельты Ганга (в Индии); об изменениях в дельте Ганга см. *Ганг*, 2 (к концу); отождествляется с санскритским названием реки Kumāraka — предположительно нын. Випта, Panga (?) (здесь много неясного).
- Камбис — № 1. III, 97. № 17a. V, 4, 5. № 176. 1, 3; 9, 10. № 21a. 15 — II, царь *Ахеменидской* (Персидской) державы, 529–522 гг. до н. э., сын *Кира II*, завоевал Египет в 525 г.; его поход против *эфиопов* (в Нубию, к югу от Египта) был неудачным.
- камбистолы — № 176. 4, 8 (Καμβίστολοι) — народ, в области которого течет река *Гидраот* (нын. Рави, в Пенджабе). Его отождествляют с названным в древнейших индийских (ведийских) текстах народом капиштхала (Kapiṣṭhala — переводят как «область обезьян»); к этому ведийскому народу принадлежала семья Васиштхи, жреца, главного советника царя древней Кошалы (к северу от среднего течения Ганга). Другие считают, что здесь имеется в виду брахманская (ведийская) школа Капиштхала (сами индийцы обычно называли *касту* и племя одним и тем же словом «джати», jāti, см. также *мадьяндины*).
- Камбус — № 23. VII, 1, 18; 30 (Р: Κάμβουσον; Н: Κάμβουσον) — самый западный устьевой рукав дельты Ганга (в Индии); об изменениях дельты Ганга см. *Ганг*, 2 (к концу); идентифицируется как нын. Хутли, западный рукав дельты Ганга, 21°55', 88°05' (если не отождествлять с Хутли *Большое устье*).
- Каменная Башня — № 23. I, 11, 3; 5; 12, 1; 2; 3; 8; 9; 17, 4 (Λίθινος πύργος) — пункт почти на середине торгового пути (Великий шелковый путь) от *Гиераполя* у *Евфрата* до *Серы* (нын. Ланьчжоу в Китае (?)), главного города страны *серов*. Поскольку предшествующие пункты (подъем в горную страну *камедов* и ущелье перед Каменной Башней) точно не идентифицированы, не идентифицируется точно и Каменная Башня. Предположительно ее: 1) локализуют где-то около нын. города Кашгар (сейчас Каши, 39°29', 76°03', у самой западной части района Синьцзян на северо-западе Китая); 2) идентифицируют как нын. город Ташкуртан (кит. P'u-Li; 37°44', 75°23', там же, около границы с Таджикистаном); 3) локализуют у Кинджабайского перевала или несколько в стороне, в верхнем конце долины нын. реки Кзыл-Суу, на Алайском плато (центр — 39°30', 73°00'); около местности Дарауткуртан (= Дараут-Коргон; 39°35', 72°08'), на юге Киргизии. Существуют и другие предположения. Сейчас сами исследователи, предположительно локализующие Каменную Башню, заявляют, что она не может быть идентифицирована. Каменную Башню (Lithinon pyrgon) упоминает еще (на этом пути) Аммиан Марцеллин (XXIII, 6, 60), называя ее «деревней» (vicus).
- каменья, самоцветы, геммы — № 26. 45a. № 7. II, 16, 4. № 8. XV, 1, 54; 67. № 10. VIII, 9, 19; 21. № 11. XXXIII, 5; XXXIV, 163; XXXVII, 23–200. № 13. 56; 61. № 39. 6. Конкретно названные расписаны в указателе по отдельности.
- Камигара — № 23. VII, 1, 61 (Καμιγάρα) — город *Индоскифии*, на востоке от Инда, у самой реки (у среднего течения Инда); не идентифицируется.
- Каммони — № 13. 43 (Καμμωνί) — деревня на побережье у самого входа справа в самую северную часть *Баризасского залива* (нын. Камбейский залив, центр — 21°00', 72°35' у северо-западного побережья Индии); отождествляется с местностью *Камани* (см.) у Птолемея. Считают, что она находилась на конце мыса, лежащего к северо-западу от устья нын. реки *Талти* (= *Тапи*; 21°13', 72°58') у нын. города Сурат и что сейчас ее нет. Некоторые локализуют ее к югу от устья нын. реки *Нарбада* (= *Нармада*; 21°43', 73°06'; = *Намад* античных авторов), к северу от реки *Талти*; предположительно идентифицируют как нын. деревню *Ким*. Считают, что Птолемей ошибочно поместил ее к северу от реки *Намад* (нын. *Нарбада*). См. также *Герона*.
- камыш — см. *тростник*.

- Кана или Кане — № 11. VI, 104 (Cane). № 13. 32; 57 (Κανή) — эмпорий, гавань на южном побережье *Аравии*, важный пункт на морском торговом пути в Индию и из Индии; идентифицируется как нын. местность Бир Али (14°01', 48°19', ок. 360 км к северо-востоку от Адена), точнее — городище Бир Али (развалины древнего города химьяритов = *гамеритов* у скалы Хусн аль-Гураб, 13°59', 48°19'; название по найденным здесь древним надписям — Qn' или Qana'), на южном (юго-восточном) побережье Аравийского моря (Йемен).
- Канагара — № 23. VII, 1, 56 (Р: Καναγάρα; Н: Βαναγάρα — Банагара) — город в *Индоскифии*, на западе от Инда, вдали; перечисленные в этом отрезке города локализуют на северо-западе Индии (в нынешней северо-западной части Пакистана и северо-восточной части Афганистана). Банагара (по Рену — Канагара) идентифицируется как нын. Ваппах в восточном Афганистане. См. *Андропана*. Неясно. В Афганистане и Пакистане есть много местностей с подобным названием, но в такой форме (Ваппах) — нет. В этом ареале северо-восточного Афганистана есть, например, местность Валу = Вапов = Andarāb (35°38', 69°19'), но она находится к северу от реки Кабул (в Афганистане есть и вариант Ваппи = Вапи для другой местности; в Пакистане почти все формы подобных названий пишутся с «пп» — Ваппи и т. д.).
- Канагора — № 23. VII, 1, 53 (Καναγόρα) — город в области *Прасиака* (см. *прасии*); перечисленные здесь города локализуют к югу от нын. реки Джамна (правого притока Ганга) и к юго-востоку от Ганга. Не идентифицируется.
- Канатра — № 23. VII, 4, 11 (Κανάρθρα) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), идентифицируемых как нын. Мальдивские острова (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; центр — 03°15', 73°00'). См. *Кенитов, остров*.
- кандалы — см. *гондалы*.
- Кандипатна — см. *Пандипатна*.
- Каннагара — № 23. VII, 1, 16 (Κανναγάρα) — город у побережья *Гангского залива* (в Индии по сю сторону Ганга), у северо-восточного побережья Индии; не идентифицирован.
- Каногиза — № 23. VII, 2, 22 (Κανογίζα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг; идентифицируется как нын. город Капој — Каннаудж (Каппауј = Капауј; 27°00', 79°55', в западной части штата Уттар-Прадеш), знаменитый древний город Капуакубја (*санскрит.*) — Каньякубджа (сейчас это альтернативное название Каннауджа). Но Каннаудж находится непосредственно у правого, западного берега Ганга (т. е. в Индии по сю сторону Ганга; если только не считать, что Джамна, правый приток Ганга, иногда принималась за верхнее течение Ганга).
- Каноф — № 11. VI, 87 — звезда альфа созвездия Киль (самая яркая после Сириуса), ее можно наблюдать только к югу от 37° с. ш.
- Кантаба — № 11. VI, 71 (Cantaba) — с тремя своими притоками, в свою очередь, приток Инда; отождествляется с *Сандабалом* у Птолемея. См. *Аксин*.
- Канти — № 23. VII, 1, 2 (Κάντι) — якорная стоянка (ναύσταθμος) в *Кантийском заливе* (см.), который идентифицируется как нын. залив Кач и отождествляется с заливом *Барак* в № 13 (см.); точно не идентифицируется, см. также *Барака* (остров).
- Кантийский залив — № 23. VII, 1, 2; 55; 94 (Καντιχός κόλπος; или Κάντι (?)) — идентифицируется как нын. залив Кач (у северо-западного побережья Индии, между п-вами Кач и Катхиявар, шт. Гуджарат; центр залива — 22°36', 69°30') и отождествляется с заливом *Барак* в № 13 (см.).
- Каписа — № 11. VI, 92 (Capisa; другие чтения — Saphisa или Chaphisa) — город в горной области *Каписена*, который разрушил *Кир* (в VI в. до н. э.). Здесь Плиний начинает описание четырех сатрапий (Персидской державы) к западу от Инда и говорит, что

после ближайших к Инду народов находятся (к западу) горные области (Каписена и т. д.). Солин (54, 2) тоже говорит о ближайшем к Инду городе Кафиса (Caphisa), который разрушил Кир. Этот город отождествляют с городом Каписа или Катиса (Κάπισα, Κατίσα, Κάτισα) в области *паропанисадов*, у Птолемея (VI, 18, 3). Его отождествляют с городом Kāpiśa-kāpiś, Капиша-каниш (kāpiś — деревня, город) в Бехистунской надписи Дария (§ 45) (который локализуют в *Арахосии*, в нын. восточном Афганистане), поэтому считают, что вскоре после разрушения он был восстановлен (и позднее часто упоминается). Область Каписена локализуется у подножия Гиндукуша, а город Каписа идентифицируется как нын. местность Баграм = Беграм (34°58', 69°17', на северо-востоке Афганистана, в 60 км к северу от города Кабул, к востоку от города Чарикар; руины древнего кушанского города Каписа = Каписи, существовавшего, по данным раскопок, со II в. до н. э. до середины IV в. н. э. Сейчас провинция, в которой находится Баграм, называется Каписа). Некоторые отождествляют Капису с *Александрией под Кавказом* (см. также *кадрусы*).

Каписена — № 11. VI, 92 (Carpisene) — область у подножия Гиндукуша, см. *Каписа*.

Капиталиа — № 11. VI, 74 — гора в Индии. См. *Апокопы*.

Каппадокия, каппадокиец — № 11. XXXVII, 46. № 46 — древняя область в Малой Азии, приблизительно в центре нынешней Турции.

Каралис (Каралис или Каралы) — № 23. I, 12, 10 — нын. Кальяри, город-порт (39°13', 09°08') и мыс на юге о-ва Сардиния.

карбункулы — № 8. XV, 1, 67; 69. № 11. XXXVII, 92–96; 103. № 39. 6. № 49. XI, 24; 24 (греч. *ἄνθραξ* — уголь; карбункул; лат. *carbunculus* — уголек; карбункул) — сейчас это слово употребляется как старое название минералов из группы гранатов густо-красного цвета (альмандин, пироп). Гранаты — обширная группа минералов, цвет которых зависит от их химического состава (например, уваровит — изумрудно-зеленого цвета). Плиний (№ 11) различает две их главные разновидности — индийские и гарамантйские (затем другие), причем эти последние называются еще кархедонскими (т. е. карфагенскими, см. *Кархедон*). *Гараманты*, 1, — племена Северной Африки (в восточной Сахаре). В Северной Африке никаких месторождений гранатов сейчас не известно (полагают, что гараманты были посредниками в торговле карбункулами). Сообщение Плиния о нечувствительности карбункулов к огню, как отмечают, применимо в общем только к рубину (чистому красному корунду), а также к уваровиту (который, однако, зеленого цвета). Полагают, что карбункулы (у Плиния, а следовательно, и у других авторов) включают рубины, красный гранат (альмандин, пироп) и, возможно, красный шпинель (причем, как эти же минералы идентифицируют многие другие античные названия камней). В древней Руси рубин назывался «лал»; особенно славились рубины, добываемые в горах Бадахшана (в Афганистане). Отмечается, что в номенклатуре индийских названий камней гранат не идентифицирован ясно; он, по-видимому, смешивался с худшими разновидностями рубина. В № 40 *ἄνθραξ ὄρος* — здесь переведено как «рубин-гора»; некоторые понимают как «алмаз».

кареи — № 23. VII, 1, 10; 88 (Κάρειοι) — народ, область которого находилась у побережья *Колхского залива* (нын. Манарский залив) и дальше вглубь материка, от мыса *Комария* (нын. мыс Кумари, самый южный пункт Индии) до области *Пандиона* (см.), т. е. в восточной части самого юга Индии. Их отождествляют с *колиаками* (см. = *кониаки*), считая другим названием того же народа. Считают, что названия карей, *колиаки*, город *Колхи* (и Колхский залив), мыс *Кори*, *Калиак* (все относятся к этой области) — различные формы одной основы. Предположительно это название связывают с местным, тамильским словом *karai* — «берег». Поскольку автор «Перипла Эритрей-

- ского моря» (№ 13; I в. н. э., т. е. до Птолемея) относит город Колхи к царству Пандиона, то полагают, что в то время область кареев = колиаков принадлежала к царству Пандиона.
- Областью кареев = колиаков считают юго-восточное побережье Индии от нын. мыса Кумари до нын. мыса Калимир (сейчас — Кодиккарай, Кодьяккарай, 10°17', 79°50', шт. Тамилнад) и территорию вглубь материка (большая южная часть области Тируневели (= Тинневелли, 08°44', 77°40', шт. Тамилнад). Города этой области: *Мосикура* (или *Сосикура*), *Колхи*, *Мендела*, *Селур*, *Титтуа*, *Мантиттур*.
- Карига — № 23. VII, 1, 92 (Καρίγη) — внутренний город области *аруарнов*; идентифицируется как нын. город Ghunprig (если при этой давней идентификации, XIX в., имеется в виду нын. город Гунупур, Gunupur, 19°03', 83°53', на юге штата Орисса, то это не соответствует предполагаемой области *аруарнов*, см.).
- кариды — № 8. XV, 1, 45 (καρίδες) — идентифицируются как креветки.
- Карикардама — № 23. VII, 1, 80 (Καρικαρδάμα) — город в области народа *сабары* у реки Ганг; не идентифицируется.
- кариофилл — № 11. XII, 30 (caryophyllon). № 45. III, 10 (καρυόφυλλον). № 49. XI, 15; 16 (καρυόφυλλον); XI, 15 (ξύλοκαρυόφυλλον — «кариофильное дерево») — обычно идентифицируется как гвоздика, соответственно — гвоздичное дерево (евгения ароматная, евгения гвоздичная, сицигий душистый — *Eugenia caryophyllata*, *Syzgium aromaticum*, *Caryophyllus aromaticus* и др.). Гвоздика — высушенные цветочные бутоны тропического гвоздичного дерева. Гвоздичное дерево — вечнозеленое дерево (или кустарник) семейства миртовых, дающее гвоздику; родина его — Молуккские о-ва (Индонезия); растет также на о-вах Занзибар, Мадагаскар (у восточных берегов Африки) и в других местах. Это слово впервые встречается у Плиния (№ 11); описание у него неточно, поэтому было предположение, что это, может быть, *Myrtilus caryophyllata* Цейлона (как кажется, сейчас называется *Syzgium Zeilanicum* DC — сицигий цейлонский), плод которого соответствует описанию Плиния. «Индийский *лотос*» (на котором рождается кариофилл) не идентифицируется.
- Карисобории — № 44. II, 15 (Καρισσόβριοι). — В рукописном тексте здесь читается μεθωρίος καρσιφόρος и др. Это чтение исправляется на ἐν Μεθωρίοις καὶ Καρισσόβριοις — «по Меториям и Карисобориям». По всей видимости, это какие-то местности (города, области народов?). Предполагают, что они соответствуют городам *Метофа* и *Хрисобора* (oppida Methora et Chrysoboga) у Плиния, а Хрисобора = *Клейсобога* у Арриана. Применительно к этим названиям и сделаны исправления в тексте № 44. См. обо всем этом *Хрисобора*.
- Кария — № 11. XXXVII, 103 — древняя юго-западная область западного побережья Малой Азии.
- Кармания, карманийский — № 8. XV, 1, 58; 2, 1. № 11. VI, 84; 95; 98 (мыс Кармании); XXXVI, 61; XXXVII, 131 — область на юго-востоке нын. Ирана у Персидского залива, приблизительно нын. область Керман (или Кирман; центр — 29°00', 57°30') и частично области Хормозган (= Ларистан) и Могестан (с запада), включая прибрежную часть. — Мыс Кармании — в других источниках называется Гармозия, Гармозы (нын. местность Ормуз = Хормоз — у устья реки Минаб, 27°05', 56°53'), у Ормузского пролива; идентифицируется как выступ на этом берегу Rāz Kūpari (Рас Кунари).
- Кармара — № 23. VII, 1, 91 (Καρμάρα) — внутренний город *Паралии* (= Побережья; = нын. Коромандельский берег на юго-востоке Индии) в области *сорингов*; идентифицируется как нын. город Танджавур (= Танджур; 10°47', 79°08', шт. Тамилнад). См. также *Тайнур*. Ср. *Камава* (?).

Карнаса — № 23. VII, 1, 43 (Р: Καρνάσα; Н: Καίσανα — Кайсана) — город в области *Гориея* (на северо-востоке нын. Афганистана); не идентифицируется. Считают, что ее следует отличать от города *Картана* у Плиния (в этом ареале).

карпион — № 26. р. 49а — дерево Индии; здесь сказано, что оно по-индийски называется χάρπιον, карпион, а по-эллински — μυρόροδα (неясно, им. п. ед. ч. ж. р. или им. п. мн. ч. ср. р.; в ср. р. должно быть μυρόροδον, мн. ч. — μυρόροδα) — миророда (или мирородон?); это слово встречается только здесь; идентифицируется как панданус (*Pandanus odoratissimus*, панданус благовоннейший, ароматнейший), род однодольных деревьев и кустарников из семейства пандановых, с длинными узкими, большей частью зубчатыми по краям листьями; у многих панданусов на сравнительно тонких стволах образуются придаточные (так называемые ходульные) корни, часто толщиной с руку; плоды — ягоды или костянки, съедобны; листья и воздушные корни дают материал для плетения изделий; растет в тропиках Восточного полушария. Санскритское кетаки — название породы деревьев (*Pandanus odoratissimus*), цветы которых имеют нежный аромат. Описание у Ктесия (редкое дерево; плода не дает; у него нет пахучих; из него вытекает масло, слегка красноватого цвета и густоватое, запах — самый приятный) не соответствует панданусу (?).

Картана — № 11. VI, 92 (Cartana) — город под *Кавказом* (здесь = Гиндукуш), который потом был назван Тетрогонис (*Tetrogonis*); далее (к западу) — область *ариев*. Считают, что Тетрогонис — греческое название (от τετράγωνος — четырехугольный, квадратный), данное по форме города (в таком случае должно быть *Tetragonis* = греч. Τετράγωνος). Картану локализуют в области *паропанисадов* около *Александрии под Кавказом*; точно не идентифицируется. См. *Карнаса*.

Картасина — см. *Картасинар*.

Картасинар — № 23. VII, 1, 78 (Р: Καρτασίναρ; Н: Καρτασίνα — Картасина) — город области народа *конконаги* (см.), локализуется в штате Орисса или севернее, в горах Чхота-Нагпур, у реки Ганг; предположительно идентифицируется как нын. Karnasōnagarh (Карнасонагарх (?)), древнее поселение у нын. города Берхампур (Berhampur) у западного главного рукава Ганга (по всей видимости, имеется в виду река Хутли, главный западный рукав в дельте Ганга, на востоке штата Западная Бенгалия); у восточного берега верхнего течения реки Хутли есть город Берхампур (сейчас — Бахарампур = Бахрампур; 24°06', 88°15'; есть и другие города с таким названием в разных местах); или 2) Nagore; есть много местностей с таким названием в разных транскрипциях; здесь, по всей видимости, имеется в виду местность Nagore = Nagar = Rājnagar (Нагор = Нагар = Раджнагар), 23°57', 87°19', на северо-западе штата Западная Бенгалия (к северо-западу от города Сиури), прежний центр княжества.

Картинага — см. *Картинагата*.

Картинагата — № 23. VII, 1, 78 (Р: Καρτίνατα; Н: Καρτίναχα — Картинага) — город области народа *конконаги* (см.), у Ганга; идентифицируется как нын.: 1) Kartnagarh, Карнагарх, у города Бхагалпур (25°15', 86°56', шт. Бихар, у правого, западного, берега Ганга); 2) Nopi (по старой транскрипции — Ноопе, 24°30', 87°08', город в 52 милях к югу от Бхагалпура (?)).

Карура — № 23. VII, 1, 86; VIII, 26, 16 (Р: Καρούρα; Н: Κάρουρα) — внутренний город области *Лимирика* (на юго-западе Индии), между реками *Псевдостом*, 1, и *Барий*. столица (резиденция) царя *Кероботра*; идентифицируется как нын. город Карур (10°57', 78°02', почти в центре штата Тамилнад, на юге Индии). В этой же области здесь у Птолемея назван город *Куреур* (по чтению Ноббе — Кореур), а в VII, 1, 8 — прибрежный город *Кореура*. Многие полагают, что Карура, Куреур и Кореура — три различные формы названия одного и того же города, который идентифицируют как нын.

город Карур (= столица Кероботра), т. е. будто бы Птолемей ошибочно сделал три города из одного. Однако Кореура — прибрежный город (и для всех указаны разные градусы широт и долгот).

Карфаген — см. *Кархедон*.

Кархедон — № 11. XXXVII, 92 — греческое название Карфагена, основанного финикийцами в IX в. до н. э. в Северной Африке, к северо-востоку от нынешнего Туниса.

Кары Богов — см. *Апокопы*.

Касийская область (или земля; страна) — № 23. VI, 15, 3 (*Κασία χώρα*) — область в *Скифии по ту сторону горы Имай*, к югу от *Аузакийской области*, к северу от *скифов хайтов* и области *Ахаса*; локализуется в области нын. города Яркенд = Шачэ (38°25', 77°16'), на самом западе района Синьцзян, на северо-западе Китая; см. *Касийские горы*.

Касийские горы — № 23. VI, 15, 2; 16, 2; 3; 5 (*Κάσια ὄρη*) — западная часть их находится в *Скифии по ту сторону горы Имай*, а восточная — в стране *серов*; идентифицируются как нын. горная система Куньлунь (на северной окраине Тибетского нагорья, опоясывает южную границу района Синьцзян на северо-западе Китая; длина от Памира на западе до Сино-Тибетских гор на востоке — ок. 2700 км; состоит из параллельных цепей хребтов; центр — 36°00', 84°00'), а именно — как хребет Алтынтаг (северная цепь Куньлуна, центр — 38°00', 88°00', длина — ок. 800 км), — в этом районе Синьцзян сейчас обычно и локализуется страна *серов*; некоторые включают сюда и горную систему Наньшань (восточная часть дуги Куньлуна к востоку от Алтынтага; состоит из нескольких хребтов, длина — ок. 800 км; центр — 38°30', 99°00').

Название возводят к восточно-тюркскому *qāš* (каш) — «нефрит» (которое должно восходить к древней форме **khāša* — «камень из страны *Khaša*»). В китайских анналах указываются месторождения нефрита (*Yü* — «ю») в этом ареале: 1) *Shan-schao* (= *Исседон Серский* у Птолемея, нын. город Чарклык, сейчас Жоцян, 38°58', 88°08'); 2) *Но-теп* (= *Хаурана* у Птолемея, нын. город Хотан, 37°07', 80°02'); 3) *Sa-kü* (= *Сойта* у Птолемея, нын. город Яркенд = Шачэ, 38°25', 77°16') — все эти пункты находятся в южной части района Синьцзян. Считают, что у Птолемея соседние южные горы месторождений нефрита у Исседона Серского обозначены как Касийские горы (т. е. от слова «каш»; в греческом звук «ш» передается через звук «с»); месторождения нефрита у Хаураны (Хотан) — в искаженной форме *Ἀχασα χώρα*, «область *Ахаса*»; месторождения нефрита у Сойты (нын. Яркенд, на юго-западе Синьцзяна) — *Κασία χώρα*, «*Касийская область*» (или «земля», «страна»). Раньше многие связывали названия «Касийские горы» и «Касийская область» (по созвучию) с нын. городом Кашгар (сейчас — Каши, 39°29', 76°03', почти на самой западной оконечности района Синьцзян, в западном углу бассейна реки Тарим) и объясняли оба эти названия соответственно как область Кашгара и горы Кашгара (Кашгарский хребет, западная оконечность Куньлуна, 38°00', 75°25').

касиры — № 11. VI, 55 (*Casiri*) — индийский народ в стране *серов*. Текст Плиния очень неясен. Он называет касиров после *аттакоров*, *тунов* и *тохаров*. Если, как кажется, перечисление идет с запада на восток (?), то касиры должны находиться на самом востоке страны *серов*. Вместе с тем касиры обращены к *скифам* с внутренней стороны (*introrsus ad Scythas versi* — здесь тоже не очень ясно, что значит «с внутренней стороны»? Отождествляющие касиров с *косирами* и локализующие касиров в Восточном Гиндукуше, с индийской его стороны, у самого прохода в Восточный Туркестан, на территории южнее нын. области Нуристан на северо-востоке Афганистана, считают, что они жили с внутренней стороны Гиндукуша, но обращены к скифам Центральной Азии). Скифов здесь считают *саками*, которые должны находиться к западу от страны *серов* (другие скифы находились к северу от нее). Страну *серов* сейчас обыч-

но локализуют в нын. районе Синьцзян (= Восточный Туркестан, на северо-западе Китая). Некоторые отождествляют касиров с *косирами* (см.) у того же Плиния, который сообщает, что касиры питаются человечиною (*humanis corporibus vescuntur*), или хотят исправить чтение *Casiri* на *Caspiri*, т. е. = *каспирей* (см.) у Птолемея (= жители Кашмира, нынешнего самого северного штата Индии), или видят в «касирах» название Кашмира (*Kāśmīr*). Другие возражают против этого, поскольку обычай антропофагии у этих народов неизвестен, но он засвидетельствован у тибетцев. Поэтому некоторые склонны видеть в касирах тибетцев, которые, как известно, часто спускались для оседания или кочевья в Синьцзяне и других местах западной периферии Китая. В таком случае касиры не «индийский народ». Но отождествляющие касиров с косирами ссылаются на каннибальские мотивы в кафирском (= Нуристан) фольклоре. По мнению некоторых, обычай поедания своих предков можно предположить у каспиев (восточных соседей саков), поэтому предлагается исправить чтение «касиры» на «каспии». Этих каспиев локализуют в нын. области Нуристан (прежн. Кафиристан, центр — 35°30', 70°45', в Восточном Гиндукуше, на северо-востоке Афганистана). Название Кафиристан связывают со словом «кафир» (мусульманским обозначением «неверных»), но считают, что в действительности это переосмысление фонетически близкого местного этнонима, который по китайским (домусульманским) текстам восстанавливают как *Ktwt* или *Kator* (ср. кати, *Katir* — основной из кафирских языков), к которому, как предполагают, и восходит название народа *Casiri* = *Cosiri* у Плиния. По другому предположению, касиры это скорее народ в области нын. города Мултан (30°12', 71°35', в Пакистане), в древности — *Кауара-рига* (Каспапир — см. *Каспати*; другие идентифицируют как нын. город Пешавар, на севере Пакистана). Скорее всего следует считать, что касиры не идентифицированы.

Каспапир — № 1. III, 102; IV, 44 (*Κασπάτιρος*) — город в *Пактийской области* на самом севере Индии; отсюда *Скилак* отправился в плавание вниз по Инду. Это название упоминается только во время *Дария I* (VI–V вв. до н. э.). Стефан Византийский приводит свидетельство из *Гекатея*: *Κασπάτιρος, πόλις Γαυδαρική* <...> — «Каспапир, гандарский город <...>», т. е. город области Гандара (= Гандхара, см. *Гандафитида*). Считают, что Каспати и Каспапир идентичны и что правильная форма — «Каспапир», возводя ее к санскритскому *Кауара-рига*, *Кашьяпапура*, «Город Кашьяпы» (Кашьяпа — «Черепашка», имя божественного мудреца в ведийской и индуистской мифологии), от которого, как предполагают, происходит нын. название «Кашмир». Геродот говорит (IV, 44), что Скилак отправился по Инду, текущему в восточном направлении. Это ошибочное представление Геродота (в действительности Инд течет на юг). Поэтому многие считают, что здесь имеется в виду река Кабул, текущая в Инд (впадение — 33°55', 72°20') через Афганистан и Пакистан, в восточном направлении. Каспапир идентифицируют по-разному, как нын.: 1) город Кабул (34°30', 69°11', столица Афганистана); 2) город Мултан (30°12', 71°35', в Пакистане, далеко к югу от реки Кабул); 3) Кашмир, который находился в 5 милях к юго-востоку от нын. города Сринагар (34°08', 74°51', шт. Джамму и Кашмир, у верхнего течения реки Джелам, см. *Каспира*; в таком случае Скилак отправился в плавание от реки *Гидасп* = нын. Джелам). Многие отождествляют Каспапир с древним городом Пушкалавати (см. *Певкелаотид*), считая его более поздним названием Каспапира. Пушкалавати идентифицируется как нын. город Пешавар (34°01', 71°40', на севере Пакистана) или локализуется в его окрестностях, сейчас — как нын. город Чарсадда (34°12', 71°47'). Некоторые локализуют Каспапир недалеко от впадения реки Кабул в Инд (недалеко от нын. города Атток, 33°47', 72°26'). См. также *каттибурский* (нард). Ср. *Каспира*, *Каспирия*.

- Каспийские Ворота — № 8. XV, 2, 1. № 11. VI, 61; 76. № 23. I, 12, 5; 7 (Κάσπιαι πόλαι; Portae Caspiae) — узкий, прорубленный в горах проход (запертый железными воротами и охраняемый, длиной в 14 км), из *Мидии* в *Гирканию*, единственный путь из северо-западной Азии в северо-восточную часть Персидской державы, в 60 км к юго-западу от нын. Тегерана (35°39', 51°23', на северо-западе Ирана, к югу от Каспийского моря).
- Каспийское море — № 11. VI, 52; 53; 58. № 13. 64. № 17а. VII, 16, 2; 3. № 23. VII, 5, 9 (Κασπία θάλασσα; Caspium mare) — см. также *Гирканское море*. Античные авторы или отождествляли Каспийское море с Гирканским, или называли разные части его в соответствии с народами, обитавшими у его берегов (Гирканское — по *гирканам*, Каспийское — по *каспиям*, Албанское — по *албанам*). Геродот (I, 202) в V в. до н. э. считал Каспийское море замкнутым, но, по-видимому, после исследования *Патрокла* (между 285 и 282 г. до н. э.) утвердилось мнение, что Каспийское море — залив Северного (= *Скифского*) моря (= океана), через которое можно проплыть в Индию (это мнение держалось до XIV в.). Птолемей (VII, 5, 9) во II в. н. э. опять утверждал замкнутость Каспийского моря (правда, на основании своей континентальной теории, по которой земля есть окружающая суша с морями внутри нее, в противоположность океанической теории, по которой земля окружена Океаном; именно по этой своей теории Птолемей соединил сушей Юго-Восточную Азию с Африкой).
- Каспира — № 23. VII, 1, 49 (Κάσπερα) — город *каспиреев*, народа области *Каспирия* (см.), которая идентифицируется как нын. штат Кашмир, на самом севере Индии. Но Птолемей локализует его далеко к юго-западу от собственно области Каспирия. Это связывают с проникновением каспиреев на юго-запад и считают его новооснованным городом каспиреев в Восточном Пенджабе. Однако другие считают, что здесь птолемееская карта довольно искажена, производят название «Каспира» от слова Kaśmīr (Кашмир), который в то время находился в 5 (по другим — в 4-х) милях к юго-востоку от нын. города Сринагар (34°08', 74°51', главный город штата Джамму и Кашмир), в окрестностях нын. деревни Pāndrethan (Пандретхан, 34°02', 74°47'; санскр. Purāṇādhiṣṭhana — древняя столица, основанная, как считается, царем Ашокой в III в. до н. э. как столица Кашмира, до VI в. н. э., когда в качестве столицы был основан Сринагар).
- каспирей — № 23. VII, 1, 47 (Р: Κασπιαῖοι; Н: Κασπεῖραι) — народ области *Каспирия* (см.).
- Каспирия — № 23. VII, 1, 42 (Р: Κασπία, sc. χώρα; Н: Κασπεῖρα) — область *каспиреев* на самом севере Индии, под истоками рек *Бидасп* (нын. Джелам), *Сандабал* (нын. Чинаб) и *Аруафий* (нын. Рави); каспирей жили к востоку от народа *пандуев* (область которых находилась вдоль Бидаспа) до горы *Виндий* (нын. горы Виндхья). Каспирия идентифицируется как нын. штат Кашмир (Джамму и Кашмир, самый северный штат Индии). Название «Кашмир» (Kaśmīr) производят от Kasyapa-mīra — «Озеро Кашьяпы» (см. *Каспатиф*, *Каспира*). Многие города каспиреев, названные Птолемеем, локализируются далеко к юго-западу и к югу (до границы Декана) от собственно области Каспирия. Это объясняют завоевательным расширением царства каспиреев. Мнение о том, что Каспирия представляла собой с середины I в. н. э. центр царства *тохаров* (= юэ-чжи у китайцев), считают недоказуемым и более склонны считать, что это завоевания местной династии каспиреев (с перемещением центра из собственно Кашмира далеко к югу, в реки Джамна). О политическом положении и точных границах царства каспиреев существуют различные предположения. Область Caspue (Каспира) указана еще в «Певтингеровой таблице» (сегмент XII, 4), каспиры (Κάσπεροι) упоминаются в Нонна (XXVI, 167).
- Кассида — № 23. VII, 2, 22 (Κασσιδα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг. Не идентифицируется.

- Кассий — № 203. — по всей видимости, вымышленное лицо у Лукиана, военный предводитель воображаемого будущего похода в Индию (имя его — римское).
- Кастра — № 23. VII, 1, 79 (*Κάστρα*) — город в области *салакенов* (к северу от *майсолов*) у гор *Аруеи* (= Аруейских гор); не идентифицируется.
- касты (или разряды, сословия) — № 7. II, 40–41. № 8. XV, 1, 39–52. № 11. VI, 66. № 15г. № 176. 11–12. № 21а. 6. — Слово «каста» (португ. *casta* — род, племя, порода, качество) введено в употребление португальцами в XVI в. В греческих и латинских текстах употребляются слова: *γένος* — «род» и т.п.; *μέρος* — «часть»; *genus* — «род». В них передается о существовании семи разрядов населения Индии, по их функциям (см. особенно № 7, № 8, № 176 и № 11). Эти сообщения восходят к *Мегасфену*. В Древней Индии сложился институт четырех варн (санскр. *varṇa* — цвет; вид; род; качество, достоинство; разряд людей). Первая варна — *брахманы* (т. е. жрецы; цвет — белый). Вторая варна — *кшатрии* (военное сословие; из кшатриев обычно были и цари; цвет — красный). Третья варна — *вайшьи* (пастухи, земледельцы, торговцы и т.д.; цвет — желтый, т. е. смесь белого и красного). Четвертая варна — *шудры* (которые должны служить предыдущим трем варнам со смирением; цвет — черный; по всей видимости, это местное аборигенное население, подвластное ариям-завоевателям). В джайнских и буддийских текстах, с VI в. до н. э., на первом месте стоят кшатрии. Многие возражают против употребления слова «каста» по отношению к Древней Индии и отмечают, что «варна» и «каста» — разные вещи; что более соответствует понятию «каста» наиболее распространенное санскритское «джати» (*jāti*); джати существовали наряду с варнами. Однако, по другому мнению, понятию «разряд, группа; категория» (индийского общества) соответствует слово «варга» (*varga*) в санскритских источниках (см.: *А.А. Вигасин. Античные авторы об индийских кастах // Индия—Тибет: Текст и вокруг текста. М., 2004. С. 46–56.* Автор считает, что, напротив, сообщение Плиния — № 11 — о четырех социальных категориях относится именно к варнам и не может восходить к Мегасфену). К концу средних веков все индийское общество оказалось расчлененным на сотни каст (сейчас в Индии около трех с половиной тысяч каст и подкаст).
- Касуаг — № 11. VI, 65 (*Casuagus*; другое чтение — *Cosoagus*) — река в Индии, приток Ганга. Здесь, по Плинию, Эраннобоа (см. *Эраннобоа*), Касуаг и Сон — судоходные притоки Ганга. У Арриана (№ 176. 4, 3) в такой же последовательности указаны судоходные притоки Ганга: *Эраннобоа*, *Коссоан* и *Сон*. Таким образом, река Касуаг у Плиния соответствует реке Коссоан у Арриана (у исследователей приводится из текста Плиния чтение «Косоаг»). Некоторые предположительно отождествляют Коссоан и Касуаг (= Косоаг), идентифицируя Коссоан как нын. реку Коси (санскрит. *Kośī*, *Kauśīkī*), левый, восточный (точнее, северный), приток Ганга (впадение в Ганг — 25°26', 87°22'; течет с севера, из Непала, где образуется из соединения трех основных источников рек: Сун-Коси, Арун и Тамур, истоки которых находятся в Китае). Кроме того, некоторые объясняют название «Косоаг» из санскритского *Kośavāha* (Кошаваха) — «несущий сокровища». Однако многие полагают, что Сон (см.), *Эраннобоа*, а также Косоаг—Коссоан — это различные названия для одной и той же реки, которую идентифицируют как нын. реку Сон, западный приток Ганга (см. Сон).
- Катабед — № 23. VII, 2, 2 (*Καταβήδας*) — река в Индии по ту сторону Ганга, устье которой находится на побережье *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив), к востоку от последнего устья Ганга *Антиболей*, в области *киррадегов*, после *Ментаполя*. Идентифицируется как нын. река Карнапхули (на самом юго-востоке территории Бангладеш; впадает, 22°16', 91°42', в Бенгальский залив), у устья которой (к северу) находится город и порт Читтагонг (= Читтагам, 22°20', 91°49', в 15 км от Бенгальского залива; древн.

- Katurgāma или *Ментапаль*). Другая идентификация — нын. река Майскхал (там же, но южнее; впадает, 21°33', 91°59', в Бенгальский залив), напротив устья которой находится остров Кутабдия (= Кутубдия; 21°50', 91°52'; одна из протоков реки Майскхал тоже называется Кутабдия). Санскритское название, как считают, — Kātābaidā.
- Катадуна — № 176. 4, 5 (Καταδοῦνη) — город, у которого река *Амистис* впадает в Ганг; река не идентифицируется; считают, что Катадуна соответствует древнему городу Катадвипа, нын. Катва (ок. 23°40', ок. 88°10'), на северо-востоке штата Западная Бенгалия (но Катва находится довольно далеко к югу от Ганга).
- катаки — № 11. VI, 92 (Cataces) — народ к западу от Инда, названный в последовательности: *арии, сидраки, дангалы, парипины*, катаки, *мадзы* (по-видимому, в этой группе народов перечисление идет с севера на юг). В «Певтингеровой таблице» указаны Catasaе (катаки). Их локализуют в *Арахосии* (юг Афганистана и части Пакистана и Ирана) или около *паропанисадов* (северо-восток Афганистана и частично северо-запад Пакистана) по направлению к Инду. Катаков сопоставляют с нынешними хаттаками (Khattak; одна из народностей афганцев-пуштунов = патанов, живущих за пределами Афганистана, главным образом в Пакистане на прилегающей к Афганистану территории), которые сейчас живут в северном Пакистане у западного берега Инда, к югу и к западу от нын. города Пешавар (34°01', 71°40'), между рекой Кабул (впадает с запада в Инд, 33°55', 72°20') и Соляным хребтом у нын. города Калабаг (32°59', 71°36'), у западного берега Инда; отмечается, что они среди всех афганцев больше всего схожи с индийцами (физически и обычаями).
- катарклуды — № 11. VII, 24 (Catarcludi; Catarcludorum regio — область катарклудов) — народ, область которого находилась «в восточных горах Индии» (?), где водились так называемые «сатиры» (которых считают обезьянами); источником этого сообщения был, по всей видимости, *Ктесий*. Предполагают, что Плиний неправильно понял текст Ктесия, в котором читалось *χατὰ Κόλυ(ν)δῶν χώραν* — «в области коли(н)дов». Об этих «сатирах» пишет и Элиан (О животных, XVI, 21): *ὁ δὲ χώρας καλεῖται ὑπὸ Ἰνδῶν Κόλυνδα* — «а область эта называется индами Колунда». Предполагаемое санскритское название Kulinda (в восточном Пенджабе), как считают, напоминает область «*Килиндрена*» (см.) у Птолемея.
- катеи (или катеи) — № 7. XVII, 91, 2–4. № 8. XV, 1, 30. № 17а. V, 22, 1–4 (Καθαῖοι) — индийский народ в области *Катея*, в Пенджабе. Античные авторы локализуют эту область по-разному. Диодор (№ 7) сообщает, что *Александр Македонский* после покорения *адраистов* (живших по ту сторону реки *Гидраот* = нын. Рави) направился в область царя *Сопита*. По рукописному тексту Страбона (№ 8) получается, что между реками *Гидасп* (нын. Джелам) и *Акесин* (нын. Чинаб) находится земля царя *Пора*, 2, что в этом же междуречье некоторые помещают «Катею, область Сопита» (τὴν Καθαίων <...> τὴν Σωπεΐθους), а другие помещают ее за Акесином и *Гуаротидами* (= *Гидраот* и др. = нын. Рави), т. е. получается, что область Катея и область царя Сопита тождественны. Однако здесь принимается убедительная конъектура: «Катею <и> область Сопита». Арриан (№ 17а) говорит, что Александр Македонский двинулся от Гидраота, на второй день покорил *адраистов*, а на третий день подошел к городу *Сангалы* (главный город катеев?), где катеи (независимый народ) и их соседи были покорены Александром, который после этого направился к реке *Гифасис* (нын. Биас). Кроме того, описанные здесь обычаи одни авторы относят к катеям, другие — отчасти к катеям, отчасти к соседнему народу царства Сопита. Поэтому считают, что источник этих сообщений (*Онесикрит*?) перепутал народ катеев с народом царства Сопита, тогда как Арриан называет катеев независимым народом. См. также: Курций. IX, 1, 24 сл.; Юстин. XII, 8, 9 сл.; Полиен. IV, 3, 30.

Название «катей» объясняют как санскритское Kṣattar, т. е. смешанная каста из мужчин варны вайшьев и женщин варны кшатриев (см. *касты*), а не как кшатрии (Kṣatriya). Отмечается, что еще сейчас к востоку от реки Рави в области нын. города Монтгомери (сейчас — Сахивал, 30°41', 73°13', в пакистанском Пенджабе) живут Kathias.

Многие отождествляют с катеями народы: *кеи, кекеи, матои, маты, хатфиеи* (см.).

Катя (или Кафея) — № 8. XV, 1, 30 (Κάθαια) — область народа *катеев* (см.).

Катикардамма — № 23. VII, 1, 16 (Р: Κατικάρδαμια; Н: Κατικάρδαμια или Κατικάρδαμνα — Катикардама или Катикардамна) — город на побережье *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив), на восточном побережье Индии; назван в числе других городов после области *Майсолия* (которую локализуют между нын. реками Кришна, 16°01', 80°53', и Маханади, 20°20', 86°42'; это область *калингов*) и до западного устья Ганга (*Камбус* = нын. Хутли, 21°55', 88°05'); одни идентифицируют его как нын. Attipandra (в Майсолии?), другие — как нын. город Ганджам (19°27', 85°05', шт. Орисса, чуть к югу от озера Чилка).

катрей — № 8. XV, 1, 69 (κατρεῖς) — птица Индии; подробное описание ее — у Элиана (О животных, XVII, 23; см. также Нонн. XXVI, 212 сл.). Предположительно идентифицируется как monal pheasant (*англ.*; pheasant — фазан; monāl, munāl, mounal — англо-индийское название для Impeyan pheasant = Lophophorus impeyanus = Ceriornis sauta L., вид восточно-индийского фазана с хохолком, называемый у индийцев «золотой птицей»; у Киплинга, в «Киме», это гималайский фазан (?)).

Каттиарий — № 23. VII, 3, 3 (Р: Καττίαρς; Н: Κωττίαρς — Коттиарий) — река, устье которой находится в *Заливе синов* (в стране *синов*), сливающаяся с рекой *Син* (см.). Идентифицируется как нын. река Меконг (см. *Даон*) (при этом соответственно исправляется карта Птолемея, которую считают здесь неправильной).

каттибурский — № 13. 48 (Καττιβοῦρική, sc. χώρας) — *нард* (см.). Это рукописное чтение считают искаженным — вместо «каспапирский» (Κασπαπική), т. е. нард из Каспапира (см. *Каспати*). Некоторые видят в этом слове два корня (индийских) — *кап* и *bhūti*, т. е. со значением «обладающий (= с) острым вкусом» или «изготовленный из наилучшего растения» (?).

Каттигары — № 23. I, 11, 1; 13, 1; 14, 1; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 17, 4; 23; 23; VII, 3, 3; 6; VIII, 27, 14 (τὰ Καττίγαρα) — портовый город в стране *синов*, у *Залива синов*, конечный пункт восточного предела ойкумены (по Птолемею) и в то же время самый южный (по Птолемею — 08°25' ю. ш.), т. е. крайний юго-восток ойкумены. О неправильном представлении этого ареала у Птолемея см. *Большой залив*. Соответственно исправляя Птолемея, Каттигары сейчас обычно идентифицируют как нын. город Ханой (21°01', 105°51'; столица Вьетнама, на берегах реки Хонгха = Красная, в 175 км от ее впадения в залив Бакбо = Тонкинский залив), в Северном Вьетнаме; древнее местное название Ханоя было Kiau-tschi (у Марко Поло — Saucigu) = Цзяочжи, на месте которого и находится нын. Ханой (поселение на этом месте известно с III в. н. э.; город основан в V в. н. э. или позднее). Со II в. до н. э. до III в. н. э. северная часть нынешнего Вьетнама входила в страну синов (т. е. Китай). Путь всех направлявшихся к китайскому императору лежал через Цзяочжи. Полагают, что иноземных торговцев не пускали дальше этого пункта. Другая идентификация — нын. крупнейший торговый порт Гуанчжоу (= Кантон; 23°09', 113°21', древний Паньюй; на юго-востоке Китая; возник ок. III в. до н. э.; расположен по обоим берегам реки Чжуцзян в дельте реки Сицзян, впадающей в Южно-Китайское море, в 110 км от побережья); но эта идентификация считается менее вероятной, поскольку до VI в. н. э. Гуанчжоу как торговый центр значительно уступал Цзяочжи. Есть еще другие, менее вероятные идентификации.

- Катулл — № 11. XXXVII, 81 — Гай Валерий Катулл (87 или 84 — ок. 54 гг. до н. э.), знаменитый римский поэт. Здесь имеется в виду его стихотворение LII.
- кафеи — см. *катеи*.
- каштаны — № 11. XV, 28 (*castanea*). — Ядро каштана содержит только 2–3% масла, поэтому сомневаются, что здесь имеется в виду действительно каштан (из которого масло не получают, так же как и из риса, содержащего 1, 5% масла).
- кедр — № 8. XV, 1, 29. № 10. VIII, 10, 8 — на севере Индии; считают, что это деодар, т. е. кедр гималайский (*Cedrus deodara*).
- кеи — № 11. VI, 77 (*Ceae*) — народ на севере Индии, к востоку от Инда, к северу от которого живут *асины* (с главным городом *Букефалы*), а выше асинов, у подножия *Кавказа* (= Гималаев), — горные народы *сосады* и *сондры*; кеи составляют 12 народов, у каждого из которых по два города (правда, по тексту Плиния не очень ясно, только ли кеи составляют 12 народов или «умбриты и кеи» — *Umbritae Ceaeque*). Вместо *Ceaeque* («и кеи») предлагается читать *Cesaeeaeque* — «и кекеи», т. е., таким образом, кеи отождествляются с *кекеями* (см.).
- кекеи (кекайи) — № 176. 4, 8 (Κηχαιοί — конъектура; рукописное чтение — κηχεῖς, точнее, в тексте род. п. мн. ч. κηχέων) — народ на севере Индии, в Пенджабе, по земле которого течет река *Саранг*, приток *Гидраота* (нын. Рави). Здесь предполагают ошибку у Арриана и считают, что Саранг в действительности — приток реки *Сидр* (нын. Сатледж), нынешняя река *Sohan* (Сохан = Соан; санскр. *Sudāman*; впадает в Сатледж с северо-запада, ок. 31°15', ок. 76°30'; другая река Соан = Сохан — левый приток Инда, 33°01', 71°50'). Кекеев отождествляют с известным по древнеиндийским источникам народом *кекайя* = *кекая* (*Кекауа* или *Кайкеуа*; *кекаи*, *кайкейи*), который локализуют в разных местах Пенджаба (пакистанского и индийского). См. еще *катеи*.
- Келены — № 146 — большой цветущий город на юге древней области Фригия в Малой Азии (сейчас развалины вблизи нын. местности Динар, 38°04', 30°10', в западной части Турции).
- Келесирия — № 12а — южная часть древней *Сирии*, область между *Евфратом* и Средиземным морем, в которую входила и *Иудея* (см.).
- Келидна — № 23. VII, 2, 14 (Κελιδνα) — город в Индии по ту сторону Ганга, в области *марундов* (см.), вдоль по восточному берегу Ганга, к югу от самых северных *ганганов*, к северу от *гангаридов*; не идентифицируется.
- Келоботр — см. *Кероботр*.
- кельты — № 20з. № 24. I, 15, 71. № 27. I, 1 (Вступление). № 29а. II, 31 — см. *галлы*.
- Кен — № 10. VIII, 10, 22 (лемма). № 17а. IV, 27, 5 — сын Полемократы, македонянин, полководец *Александра Македонского*.
- Кепроботр — см. *Кероботр*.
- Керанга — № 23. VII, 1, 92 (Р: Κεράγγη; Н: Κεραυγή — Керауга) — внутренний город области *аруарнов* (у восточного побережья южной части Индии и дальше вглубь страны); идентифицируется как нын. *Suraikonda* (Сурайконда (?)) по старой идентификации XIX в. Может быть, сейчас другое название?).
- Керауга — см. *Керанга*.
- Кероботр — № 11. VI, 104 (*Caelobotras*, Келоботр; в двух рукописях — *Celobotras*). № 13. 54 (по рукописному чтению — Κηπροβότας, Кепробот; конъектуры: Κηροβότας, Кероботр; Κηπροβότρας, Кепроботр). № 23. VII, 1, 86 (Κηροβότρας, Кероботр) — царь в области *Лимифика* (в западной части южной Индии). Все эти формы имени возводят к санскритской форме *Keralaputra* и различным пракритским формам (*Keralaputṛe*, *Keraḍaputro*, *Kelalaputo*, *Ketalaputo*), встречающимся в надписях индийского царя Ашоки (сер. III в. до н. э.). В действительности это не личное имя царя, а наследствен-

ный титул царя царства Керала (Чера), означающий «сын Кералы», как часто было в Индии, когда царь назывался по его народу или области. Санскритское *putra* означает «сын», а формы на *putr-* — санскритизирующие. Греческое и латинское окончание *-bothra* соответствует этому *putra*. Дравидийская (местная) форма этого названия в древнем тамильском языке — *Sēgam*; так же и на малайалам, современном языке Кералы (санскритские и палийские формы: *Sēgar*, *Seṅa*, *Kerala*). Царство Керала соответствует приблизительно нын. штатам Керала и (части штата) Тамилнад (это западная сторона южной части Индии). В восточной части этого же юга было царство Пандья (см. *Пандион*). Птолемей (№ 23) называет столицей царства Керала город *Капура* (см.). По «Периплу Эритрейского моря» (№ 13) и Плинию (№ 11) (оба — I в. н. э.), гавани на побережье Лимирики, в северной ее части, *Музипис* (см.) и другие, относятся к царству Кероботра, а гавани к югу от них, *Бекара*, *Нелькинда* (= *Мелькида*) или народ *неакиндов* (= *нелькиндов*), — к царству *Пандиона*. Поэтому считают, что к I в. н. э. южная часть царства Керала перешла к царству Пандиона (Пандья). Мелькида у Птолемея относится к области народа *айи* (в самой юго-западной части Индии, у Малабарского берега). Некоторые считают, что форма «Кероботр» — это передача тамильской формы *Chēraputra*, «сын Чера» (*Cher*, *Чер* — один из легендарных трех братьев, которые основали Дравидскую державу в южной Индии, царства: Керала, Пандья, Чола. Название «Керала» на языке малайалам означает «Страна кокосовых пальм»).

кестрей — № 8. XV, 1, 45 (*κεστρεῖς*) — рыба в Ниле; предположительно идентифицируется как кефаль.

кесы — № 11. VI, 73 (*Caesi*) — горный народ в северной Индии между реками Инд и *Ноиан* (нын. Джамна); отождествляется с древним горным народом (племенем) *кхасы* (*Khasa/Khasa*) на севере Индии (между долиной Кулу — как называется долина самого верхнего течения реки Биас в центральной части нын. штата Химачал-Прадеш в Гималаях, к северо-востоку от Пенджаба, по местности Кулу = Куллу = Султанпур, 31°57', 77°06', — и Кашмиром, на северо-западе от Химачал-Прадеш; следует учесть, что Джамна начинается и течет довольно далеко к юго-востоку от долины Кулу), известным по индийским источникам, или с народом *Keśin*. Прежнее предположение, что это сокращенная форма названия *Dīrgha-Keśa* и *Keśa-dhara* («с длинными волосами»), северного народа в индийских перечнях народов, отвергается. Можно еще отметить, что в Непале сейчас живет народность *Chetri* = *Khas*; основное население штата Мегхалая на северо-востоке Индии — *кхаси*.

Кетей — № 23. VII, 4, 5 (*Κηταῖον*) — мыс (Кетей, или Кетай, или Кетейский = Кетайский) на юго-восточном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как нын. *Elephant-Rock* (Элефант-Рок = «Слоновая скала»?). На острове много топонимов со словом «Элефант». Может быть, имеется в виду мыс Элефант (*Elephant Point*) на восточном побережье: 1) 08°32', 81°13', и 2) 07°59', 81°33'?

кетрибоны — № 11. VI, 73 (*Caetriboni silvestres* — лесные кетрибоны) — горный народ в северной Индии между реками Инд и *Ноиан* (см.; нын. Джамна), названный между *кесами* (см.) и *мегаллами* (кесы локализуются между долиной Кулу и Кашмиром). В греческой транскрипции название было бы *Κατρίβωνοι* (может быть, *Χατρίβωνοι* (?) или т. п.). Кетрибонов сопоставляют с *хатриями* у Птолемея (*Χατρίαῖοι*; в латинском переводе Птолемея — *Catriei*), которых связывают с *кшатриями* (санскр. *Kṣatriya*, пракр. — *Khattiya*), военным сословием Индии (см. *касты*), предполагая, что кетрибоны — ветвь *кшатриев*. Едва ли кетрибоны, аборигенное горное, лесное, племя, имеют какое-нибудь отношение к *кшатриям*. Компонент *boni* сопоставляют с санскритским *vana* — «лес». Некоторые локализуют кетрибонов примерно в районе Курукшет-

ры (равнина между нын. городами Амбала, 30°23', 76°47', и Дели, 23°38', 77°17', шт. Харьяна), кроме того, при этом предполагают, что *Silvestres* («лесные») у Плиния — не эпитет к предшествующему «кетрибон», а отдельное племенное наименование, и читают *Caetriboni*, *Silvestres* («лесные племена» — *jāṅgala*, *aṭavi* или *vaṇaṛāṣṭra* индийских источников, откуда, может быть, и происходит *boni* = санскр. *vaṇa*). Это последнее предположение тоже едва ли приемлемо.

Кидара — № 11. VI, 86 (*Cydara*) — река на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), вытекающая из озера *Мегисба* (см.) по направлению к северу острова (другая река из этого озера — *Палесимунд*). Ни это озеро, ни обе эти реки точно не идентифицируются. Кидара идентифицировалась как нын. река Аруви (= Аруви Ару, Аруви-Ар), впадающая (08°49', 79°55') на северо-западе острова в Манарский залив; в сингальских источниках упоминается река *Mahākundara*, где *kundara* должно означать «вид травы»; но к этому названию (Кидара), как считают, больше подходит лежащий южнее мыс *Kudara-malē* (нын. мыс Кудремалай, *Kudremalai* = *Kutiramalai Point*, 08°32', 79°52') — «Лошадиная гора» = *Гиппур* (см.) у Плиния.

Кизик, кизикиец — № 5. XI, 34, 12 — древнегреческий город (колония) на северо-западе Малой Азии у берега нын. Мраморного моря, нын. Балкиз в Турции.

киконы — № 11. VI, 55 (*Cicones*) — народ к северу от страны *серов*; по Плинию, «некоторые говорят, что они» (т. е. *аттакоры*, *тунны*, *тохары* и *касиры* в стране *серов*) «граничат на севере с киконами и *брисафами*». Солин (51, 1) сообщает, что киконы находятся между *гипербореями* и Индией. Об этих киконах ничего не известно (может быть, они считались, как и гипербореи, аттакоры и другие мифическим счастливым народом?). Другие киконы — это народ во *Фракии*, давно исчезнувший, но упоминаемый у Гомера как существующий в то время.

Киликия — № 8. XV, 1, 1. № 14a. 40. № 17a. V, 5, 2. № 17b. 2, 2 — область у юго-восточного побережья Малой Азии (у нын. залива Искендерон, 36°30', 35°40', в Турции) между *Памфилией* на западе и *Сирией* на востоке, к югу от горы *Тавр*.

Килиндрина — № 23. VII, 1, 42 (Р: *Κυλινδρινή*; Н: *Κυλινδρινή* — Килиндрина) — область в северной Индии, под истоками рек *Бибасий* (= *Гифасис* — нын. Биас), *Зададр* (нын. Сатледж), *Диамуна* (нын. Джамна) и Ганг. Считают, что это — область нын. города Лахор (31°33', 74°23', на левом берегу реки Рави, сейчас на северо-востоке Пакистана); по другим, — область к северу от Лахора. Одним из названий реки Джамна было Калинди. В индийском эпосе встречается народ *Kulinda*, живший в западных Гималаях до истоков Ганга на востоке (т. е. ок. 31°, 79°); их город находился в снежных горах; но часть этого народа называлась *Kulindoratyaka* — «кулинды предгорья». Полагают, что это был арийский народ, но мало затронутый культурой равнины, и что он не принадлежал к царству *каспиреев*. Отождествление его с *Khiu-luto* или *Kuluta* китайского источника отвергается. См. еще *катарклуды*.

Киллута — № 17a. VI, 19, 3 (*Κίλλουτα*) — остров (большой и с пристанями) на правом из двух больших рукавов дельты Инда (= *Сагана* (?), см.), где пристал флот *Александра Македонского* (в 325 г. до н. э.) перед выходом в море и откуда до другого острова в море было около 200 стадиев. Плутарх (Александр, 66) сообщает, что, когда флот Александра вышел из Инда в океан, Александр приплыл к острову, который сам он называет Скилустис (*Σκίλλουστις*), а другие — Псилтукис (*Ψιλτοῦκις*). Отождествление острова на реке (Киллута) с островом в море (Скилустис) отвергается, хотя эти названия и созвучны. Может быть, Плутарх ошибочно перенес название острова на реку на остров в море (?); в таком случае неизвестно, какое из этих названий правильное. Идентификации о-ва Киллута признаются ненадежными, поскольку с древности весь этот участок дельты Инда очень изменился. Некоторые иденти-

- фишируют остров Псилтукис = Скиллустис как нын. о-в Чурма (= Чарна; 25°54', 66°36'), к западу от мыса Муари (= Монзе; 24°49', 66°40'), к западу от Карачи и дельты Инда (Пакистан), и считают, что отождествление его с о-вом Киллута ошибочно.
- Кимара — № 23. VII, 2, 23 (Κιμάρα) — местность, названная в числе многих внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг; идентифицируется как нын. город Кхеммарат (Khemmarat, 16°00', 105°12', Таиланд) на реке Меконг, на восточной границе Таиланда с Лаосом, напротив впадения реки Бангхианг (в Лаосе) в Меконг.
- кимвалы — № 7. II, 38, 6. № 8. XV, 1, 22. № 176. 5, 9; 7, 8—9; 14, 3; 5; 6. № 20a. 4 (κίμβαλον) — тарелки (ударный музыкальный инструмент), часто упоминаются вместе с *тимпанамии* как инструменты, применявшиеся в сражениях, а также в оргиастических культах.
- кинас — № 11. XII, 39 (cynas) — латинская транскрипция греческого слова κυνάς (букв. «собачий [волос]»; грубая шерсть»; здесь = κυνάρα — предположительно шиповник); здесь у Плиния — какое-то хлопковое дерево *Аравии*, листья которого похожи на пальмовые. Это растение точно не идентифицируется.
- Киндия — № 23. VII, 1, 53 (Κινδία) — город Индии в области *Прасиака* (см.); идентифицируется как нын. Bawarī (старая идентификация XIX в.). Сейчас, как кажется, названия в такой форме нет (есть другие, похожие). Может быть, имеется в виду нын. город Bawal (Бавал), в 10 милях к югу от города Ревари, который находится к юго-западу от Дели (28°38', 77°17'). Или Bāwālī (Бавали, 22°25', 88°12', к юго-западу от Калькутты, на самом юго-востоке штата Западная Бенгалия), но эту территорию едва ли можно относить к области Прасиака. Созвучно с названием «Киндия» название нын. небольшого города Хандия (25°21', 82°12', Handia, Handya и прежнее альтернативное название Hindia), к юго-востоку от Аллахабада, но недалеко к северу, т. е. = востоку, от Ганга, однако как Хандию идентифицируют город *Коанка* (см.).
- киннабар — № 26. p. 45a; 45b; 47b. № 11. XXXIII, 115—116; XXXV, 30. № 13. 30 (κιννάβαρι, cinnabari) — краска; в античных источниках различаются «киннабар» и «индийский киннабар». Киннабар = лат. minium, *миний* (см.), идентифицируется как киноварь (сульфид ртути).
- Плиний (№ 11) рассказывает о схватках между индийскими слонами и огромными *змеями* («драконами» — dracones; предположительно — питоны) — см. VIII, 32—34; см. также XXXV, 50, где Плиний, имея в виду индийский киннабар, называет его «кровью змей и слонов». Эта легенда, по-видимому, была очень распространена в древности (см.: *Элиан*. О животных. VI, 21 и 22; *Филон*. О нетленности космоса. 24; Диодор. III, 36 — здесь *эфиопские* слоны и драконы), но в этих рассказах, в отличие от Плиния, киннабар не упоминается. Сохранилось и изображение такой схватки (в помпейской стенной живописи). В самой Индии такая легенда не обнаружена. Диоскорид (V, 94—95) пишет, что некоторые ошибочно отождествляют киннабар с минием, что миний готовится в Испании (т. е. здесь миний = киноварь), а киннабар привозится из *Ливии* (= северной части Африки), у него глубокий цвет, поэтому некоторые сочли его драконовою кровью (далее он пишет о применении его в медицине). Но у всех греческих авторов миний (киноварь) действительно называется киннабаром, а Диоскорид имеет в виду «драконову кровь» (правда, сам он здесь дальше путает их).
- Правильное объяснение природы индийского киннабара встречается в «Перипле Эритрейского моря», 30 (I в. н. э.), см. № 13, где говорится об острове *Диоскурида* (см.), на котором «индийский киннабар» собирают с деревьев.
- Индийский киннабар идентифицируют как «драконову кровь» (это современное название идет, по-видимому, от «драконовой крови» у Диоскорида), которая представляет собой красную смолу тропических деревьев и кустарников рода драцена (смей-

ства лилейных), применяемую и сейчас для изготовления красок и лекарств. Самые известные среди них: драконово дерево, или драконник (*Dracaena draco*), растущее на Канарских островах (у северо-западного угла Африки, — ср. «из Ливии» у Диоскорида), выделяющее смолу из надрезов ствола и на поверхности листьев; киноварная драцена (*Dracaena cinnabari* Balt.), растущая на о-ве Сокотра (= древн. Диоскурида) (добываемый из ее плодов сок сгущают на огне в темно-красную массу); пальма *Calamus draco* Willd., растущая на островах Индонезии (твердая красная смола, покрывающая плод пальмы).

В № 26 (у Ктесия) слово «киннабар» употреблено для обозначения цвета, но в третьем случае (р. 47b), кроме того, имеется в виду краска, получаемая из древесных насекомых, т. е. кермес (см. *лакк красильный, червец*).

киннамом — № 8. XV, 1, 22. № 21a. 6 (*κιννάμωμον*; лат. — *cinnamum* = *cinnamotum*) — и кас(с)ия, часто упоминаемые античными авторами, идентифицируются как виды корицы (т. е. высушенной коры) различных видов коричных деревьев и крупных кустарников рода *Cinnamomum* (из семейства лавровых): *Cinnamomum Zeilanicum* («цейлонская корица», сейчас считающаяся самой лучшей; может быть, это и есть «киннамом» древних), *Cinnamomum cassia* («китайская корица», уступающая цейлонской; может быть, это «кас(с)ия» древних; киннамом был гораздо дороже кас(с)ии) и некоторые другие. Киннамом и кас(с)ия (содержащие ароматические масла) применялись в парфюмерии, особенно в медицине (полагают, что как приправу к еде корицу стали применять с IX в. н. э.). Греки и римляне кас(с)ией называли еще совершенно другие европейские растения. Многие античные авторы считали, что эта корица привозилась из *Аравии* и *Эфиопии* (где ее нет), но в действительности она привозилась из Китая, Тибета, Бирмы, Цейлона и Индии, а Аравия и Эфиопия были посредническими странами на торговом пути (см. примеч. 78 на с. 120 к № 11). Как считают, происхождение корицы из Южной и Юго-Восточной Азии долго хранилось в тайне, чтобы повысить ее цену. Однако более естественным представляется, что цены повышаются в зависимости от дальности стран, откуда привозятся товары.

кинокефалы — см. *собакоголовые*.

Кипр — № 7. II, 16, 6. № 11. XXXVII, 84 — греческий остров в восточной части Средиземного моря, у южного берега Малой Азии.

киприон — см. *морфорион*.

Кир, 1, — № 2a. № 8. XV, 1, 5; 6. № 11. VI, 92. № 17a. V, 4, 5; VI, 24, 2; 3. № 176. 1; 9, 10 — II, Старший, сын *Камбиса*, персидский царь (ок. 559—529 гг. до н. э.), основатель Персидской державы, завоевавший *Мидию*, затем *Парфию*, Малую Азию, страны Средней Азии и к западу от Инда, *Вавилонию*, погиб во время похода на *массагетов* (или *дербиков*) в сражении с ними. В античных источниках часто говорится о походах Кира (и других царей до него) на Индию. Как видно, Кир близко подходил к границам Индии, но завоевывал ли он индийские области к западу от Инда, точно не известно (впоследствии эти области завоевал *Дарий I*).

Кир, 2, — № 11. VI, 52 (*Cyrus*) — нын. река Кура (в Закавказье), впадающая (39°18', 49°21') в Каспийское море; часть торгового пути из Индии в *Понт*.

Кирена — № 11. XV, 105. № 176. 3, 1 — главный город области Киренаика в Северной Африке, греческая колония, в 15 км от моря, к западу от Египта; в древности важный торговый пункт и значительный культурный центр.

Кирнаба — № 11. VI, 55 (*Cirnaba*) — залив в стране *серов*. См. *Хриса, мыс*. См. также *кирны*.

кирны — № 11. VII, 27 (*Curni*) — этот народ (племя) Индии упоминается здесь среди чудес Индии; кирны жили по 140 лет. Афиней (II, 47a) передает сообщение Лика (греческий историк IV—III вв. до н. э.) о том, что кирнии (*Kúrnoi*, жители Корсики) долго

живут, потому что главным образом питаются медом (?). Некоторые предположительно отождествляют кирнов с народом Кітца, упомянутым в индийских перечнях народов: санскр. Кітца (корень кіг- — высыпать, рассыпать и т. п.) означает, как кігапа, «смешанный»; местность в нын. области Сингбхум на юге штата Бихар, на плато Чхота-Нагпур (главный город области — Чайбаса, 22°33', 85°49'), на северо-востоке Индии, называлась Кігапа suvaṇṇa (suvaṇṇa — «золотой»); кроме того, предполагается, что был народ Кітцаbabha (с суффиксом -bha, частым в названиях народов), а отсюда — Cīṭaba sinus, залив *Кирнаба* в стране *серов* как обозначение *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив). Но страну *серов* (см.) сейчас обычно локализуют на северо-западе Китая.

киррадеи — № 23. VII, 2, 2 (Р: Κίρραδέοι; Н: Αἰρραδέοι — айррадеи или эррадеи) — народ (племя), область которого находилась в Индии по ту сторону Ганга у побережья *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив) после устья Ганга *Антиболей* (т. е. самого восточного рукава дельты Ганга = нын. Мегхна); первый пункт этой области — город *Ментаполь*; после этой области следует область *Аргири* (в нын. провинции Аракан, сейчас — Ракхайн, на юго-западе Бирмы, или побережье южного Аракана и дельты Иравади на юге Бирмы). См. *Киррадия*. Этих киррадеев отождествляют с киррадами. Дальше см. *киррады*.

Киррадия — № 23. VII, 2, 16 (Κίρραδία) — область в Индии по ту сторону Ганга, «в которой, как говорят, родится прекрасный *малабатр*»; к северу от Киррадии до самой горы *Меандр*, 2 (см; западная полоса Бирмы), обитают *гамеры* антропофаги. По всей видимости, это область народа (племени) *киррадеев*, которых отождествляют с *киррадами*. Дальше см. *киррады*.

киррады — № 13. 62 (Κίρραδαί) — одно из варварских племен, перечисленных у северо-восточного побережья Индии после области *Десарена* (в нын. штате Орисса), где морской путь поворачивает уже к северу; дальше к востоку после них — Ганг (т. е. дельта Ганга). У Птолемея (№ 23) упоминаются народ *киррадеи* (см.) и область *Киррадия* (см.) в Индии по ту сторону Ганга. Но киррадов отождествляют с киррадеями и некоторыми другими народами, названия которых в античных источниках приводятся в других формах.

В индийских источниках часто упоминаются народы под названием Kīrāta (санскр.), «кираты». Считают, что это обобщенное название для обозначения аборигенных первобытных (неарийских) и монголоидных племен, часто с уродливыми, неестественными физическими особенностями (как, например, *пигмеи* и др); они живут в горах и занимаются охотой. Эти источники локализуют их в разных местах: в Гималаях (Непал; индийский штат Сикким; Бирма), у нын. реки Брахмапутра (левый приток Ганга на северо-востоке Индии), в горах Виндхья (в центре Индии), в Индокитае. От этой санскритской формы производят названия (в греческой и латинской передаче): «киррады», «киррадеи», «Киррадия». С киратами отождествляют также *скиритов* (см.) (Sciritae), которые, как считают, упоминаются у Элиана (О животных, XVI, 22) в форме «скираты» (Σκῑρᾱται). Сюда же относят этноним «*хиротосаги*» (см.). Потомками киратов в Гималаях считают нынешнюю народность Kīrāṇṭa (киранти = кирати = раи; относятся к группе тибето-бирманских языков), монголоидной расы; они живут преимущественно в восточной части горного Непала (Моранг = Биратнагар, 26°31', 87°21', на юго-востоке Непала), а также в индийском штате Сикким и в Бутане (к востоку от Непала). В других индийских источниках, в которых даются перечисления народов, особенно варварских, упоминаются Cīlāi, пракритская форма; другая пракритская форма — Cīlāta; эти формы соответствуют литературной санскритской форме Kīrāta. Индийское «cī» в греческом языке часто передается через

«τι». От формы Cilāta (или Cilāda) производят название народа «тилады» (см.), Τιλάδαи (= см. *пилады*).

К киратам относят также *бисадов*, *саесадов*, *бесингитов*, *гамеров*, племена *антропофагов* и др.

китис — № 4. IV, 4, 6 (κύτισος). № 11. XII, 20 (cytisus) — растение, с которым здесь сравнивается второй, кустарниковый (плохой) вид *эбенового дерева* (см.) в Индии; в данном случае идентифицируется как *bastard ebony* (англ.; т. е. эбеновое дерево низкого качества) — *Laburnum vulgare*; aubour (*φρ.*) — *Cytisus Laburnum* L. (который во французском диалекте называется *faux-ébénier*, «ложное эбеновое дерево», — альпийский ракитник).

киты (в Индийском океане) — № 11. IX, 4; 8 (ballaena). № 45. III, 11 (χῆτος).

Клавдий — № 11. VI, 84 — римский принцепс (41–54 гг. н. э.). См. *Рахия*. См. также *по-сальства*.

Кларос — № 19. VIII, 29, 4 — греческий город у западного побережья Малой Азии, около города Колофон, с знаменитым храмом и оракулом Аполлона Кларосского.

Клеарх — № 12а (здесь приводится сообщение Клеарха). № 27. I, 9 (Вступление) — из Сол (город на о-ве *Кипр*), философ-перипатетик, ученик Аристотеля, IV–III вв. до н. э. Упоминутые здесь его сочинения («О сне», «О воспитании»), как и остальные, не сохранились. В № 12а в сочинении «О сне» говорилось о том, что Аристотель рассказывал, как он встретился и беседовал с иудеем, о котором здесь речь. Это же передает Евсевий («Предуготовление к евангелию», IX, 5).

Клейсобора (или Клисобора) — № 176. 8, 5 (Κλεισόβωρα) — город в Индии, который отождествляют с городом *Хрисобора* у Плиния. Далее см. *Хрисобора*.

Клеофида (или Клеофис) — № 10. VIII, 10, 22. № 33. XII, 7, 9–11 (Cleophris; рукк. в № 10 — Cleophris) — здесь у Курция (№ 10) мать недавно погибшего царя *Ассакана*, которая правила царством в городе *Мазати* (предположительно в окрестностях нын. форта Чакдарра, 34°39', 72°06', на севере Пакистана) и его области во время похода *Александра Македонского* в Индию; дальше (§ 34–38) рассказывается о том, что после сдачи города Александру она пришла к нему с маленьким сыном, Александр признал ее царицей и оставил ей ее страну, — по мнению некоторых, за ее красоту; у ее родившегося потом сына было имя Александр. У Юстина (№ 33) Клеофида — царица царства, куда прибыл Александр, который оставил ей ее царство и от которого у нее родился сын по имени Александр, овладевший потом царством индов. Арриан (Анабасис, IV, 27, 2) сообщает, что при осаде города *Массаги* Александром инды храбро сражались, пока с ними был их правитель (ἡγεμὼν τοῦ χωρίου), который погиб, пораженный стрелой; после переговоров Александр взял город и захватил в плен мать *Ассакена* и его дочь (здесь имя матери не названо). Дальше (V, 20, 7) Арриан передает, что *ассакены* убили своего правителя (ὑπαρχὸν — *гипарха*) и отложились от Александра.

Позднее эта история с Клеофидой была красочно обработана в различных версиях «Романа об Александре» и, по-видимому, контаминирована с легендами о Кандаке, царице *Мероз* (в *Эфиопии*; кандака — титул царицы-матери в Мероз).

В индийской традиции не обнаружено никаких следов этой истории.

Клит — № 17а. IV, 22, 7 — среди военачальников *Александра Македонского* было два Клита — Клит Черный (который был ближе к Александру) и Клит Белый; по-видимому, здесь — Клит Белый.

Клитарх — № 8. XV, 1, 69. № 11. VII, 29; X, 136. № 27. I, 6 (Вступление) — греческий историк IV–III вв. до н. э., сын историка *Динона*, ученик философа *Стильпона*, живший в *Александрии* (в Египте), автор сочинения об *Александре Македонском*, которое не сохранилось, но использовалось многими античными авторами. Это его сочине-

ние, как считают, было составлено из различных письменных и устных источников и представляло собой смесь сообщавшихся в этих источниках сведений и его собственных измышлений в романтическом духе. По мнению одних, он был участником похода Александра, но другие отрицают это. Уже в древности его упрекали в недостоверности.

Книд, книдяне — № 7. Ц, 17, 1. № 176. 3, 6. № 20ж. № 26. Ц, 59а — город в *Карии*, на юго-западной оконечности Малой Азии, родина *Ктесия*.

Ко (или Коас?) — № 23. VII, 1, 26–28; 42 (Κωας) — река в северо-западной Индии, здесь, по Птолемию, — приток Инда (правый, западный), истоки которой находятся в горе *Имай* (под ее истоками — область *ламбагов*). Имай (= *Гемод*, см.) — нын. Гималаи, но в данном случае это должен быть Гиндукуш, и, судя по всему, здесь речь идет о территории к северу от реки *Кофен* (нын. Кабул) до Гиндукуша, к западу от Инда; причем главный, правый, приток Инда в действительности — Кофен, тогда как Птолемей здесь этим притоком считает реку Ко. У античных авторов много путаницы в сообщениях о реках этого ареала. Реку Ко идентифицируют как нын. реку Кунар (Кулаг, Конаг, на севере Пакистана и северо-востоке Афганистана; впадает, 34°27', 70°31', с севера в реку Кабул; истоки — в восточном Гиндукуше, в области Читрала, 35°53', 71°47'); отмечается, что Кунар в верхнем течении называется Khō (среди других нескольких названий Кунара в разных местах это название, как кажется, не приводится; но название народа *читралыцев* в области Читрала — *кхо*). Кроме того, реку Ко отождествляют с рекой *Хой* (или *Хоес*; см.) — см. также *Хоасп*.

Коанка — № 23. VII, 1, 53 (Κοάκη) — город в *Индии по сю сторону Ганга*, в области *прасиев* (в центральной Индии), «к востоку от реки»; по тексту Птолемея получается, что к востоку от Инда (?), но это понимают как город на самом востоке этой области *прасиев* на северном берегу Ганга (т. е. в *Индии по ту сторону Ганга*) — после впадения Джамны в Ганг (25°26', 81°57') у Аллахабада; идентифицируется как нын. небольшой город Хандия (Handia, Handya, 25°21', 82°12', к юго-востоку от Аллахабада, недалеко к северу, т. е. = востоку, от Ганга. См. *Киндия*).

Когнабанда, 1, — № 23. VII, 1, 50 (Ρ: Κογναβάνδα; Н: Κογναβάνδα или Κογναβάρα — Когнандава или Когнабара) — город в области *каспиреев* (см. *Каспирия*), не идентифицируется.

Когнабанда, 2, — № 23. VII, 1, 65 (Κογναβάνδα) — город в области *прапиотов* (живших у южного берега среднего течения нын. реки Нармада = Нарбада на севере Декана, в западной части штата Мадхья-Прадеш); предположительно идентифицируется как нын. Tajeghar, Tageghar (Таджегхар (?), может быть, сейчас другое название?); некоторые локализуют его у нын. города Джабалпур (23°10', 79°57', т. е. дальше к востоку, в восточной стороне этого штата, около северного берега верхнего течения реки Нармада).

Однако нельзя быть уверенным в том, что Когнабанда и остальные перечисленные здесь города относятся (как считают) к области *прапиотов* (или *сирамнов*). В тексте Птолемея (§ 65) читается: «...части между горой *Сардоникс* и *Биттиго* занимают *табасы*, народ *магов*, а ...части над ними до горы *Виндий* вдоль реки *Намад* на востоке — *прапиоты*, среди которых — *сирамны*, и эти города: <...>» — перечисляются Когнабанда, *Озоамис*, *Оста*, *Коса*, где есть *адаманти*. Все относят эти города к области *прапиотов* или к области *сирамнов*, т. е. к названным последними среди перечисленных здесь народов (так и во всех остальных подобных случаях). Но скорее всего здесь указаны города всех перечисленных выше народов.

Когнандава — см. *Когнабанда*, 1.

Коддура — № 23. VII, 1, 15 (Κοδδοῦρα) — местность (город?) у побережья области *Майсолия* (на северо-восточном побережье Индии, между нын. реками Кришна — или

Годавари — и Маханади); идентифицируется как нын. Vizianagart (?) (такой формы, как кажется, нет. Может быть, имеется в виду Vizianagaram — Виджайнагарам, 18°08', 83°31', на самом северо-востоке штата Андхра-Прадеш, на некотором расстоянии от берега?).

Кодрана — № 23. VII, 1, 56 (Κοδράνα) — город *Индоскифии*, на западе от Инда, вдали; перечисленные в этом отрезке города локализуют на северо-западе Индии (в нын. северо-западной части Пакистана и северо-восточной части Афганистана); идентифицируется как нын. Kodra или Takal (?) (сейчас в Афганистане и в Пакистане к западу от Инда, как кажется, нет таких названий. По старым данным, сер. XIX в., есть город Takal, Такал, 33°59', 71°35', на севере нын. Пакистана к западу от Инда, в 3-х милях к юго-западу от нын. города Пешавар).

кодуты (или кудуты?) — № 23. VII, 2, 20 (Р: Κοδοῦται; Н: Κουδοῦται — кудуты) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*; Птолемей здесь локализует область народов «кодуты и барры» к югу от области *Халкитис* (см.) до *Большого залива* (здесь = нын. Сиамский залив). *Барров* предположительно локализуют в западной Камбодже, севернее города Пномпень (11°33', 104°57'), о кодутах, как кажется, ничего не известно.

козы — № 26. р. 46b; р. 48a; р. 49a. № 11. VII, 26. № 21a. 6. № 296. XVI, 16. № 44. I, 6. Кокала, 1, — № 23. VII, 1, 17 (Κώχαλα) — местность на побережье у *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив), на северо-восточном побережье Индии, между устьем реки *Досарон* (нын. Байтарани, 20°47', 86°54', в штате Орисса) и устьем реки *Адамант* (нын. Суварнарекха, 21°35', 87°23'; по некоторым — Байтарани или Брахмани, 20°43', 86°54'); дальше к северо-востоку от устья Адаманта — *Косамба* (см.); еще дальше — самое западное устье Ганга (т. е. нын. Хугли?). Не идентифицируется.

Кокала, 2, — № 23. VII, 1, 58 (Р: Κώχαλα; Н: Κωλάχα — Колаха) — город в *Индоскифии* у западного берега Инда, указанный здесь как последний пункт, т. е. на самом юге, у морского побережья. Арриан (Об Индии, 23, 4) упоминает местность Кокала (Κώχαλα) на побережье области *оритов*, куда пристал флот *Неарха* при отплытии из Индии. По-видимому, оба эти пункта тождественны. Этот пункт Кокала (или Кокалы) локализуют в окрестности реки (точнее крика, пересыхающей реки) Фор (Phor = Fur = Phor Nai; устье — 25°26', 66°01', т. е. к западу от Карачи, на юге Пакистана). Обычно его связывают с островом *Крокала* (см.).

Кокконагара — см. *Коккосанагора*; см. *Конконагара*.

кокконаги — см. *конконаги*.

Коккосанагора — № 23. VII, 3, 5 (Р: Κοκκοσαναγόρα; Н: Κοκκονάγαρα — Кокконагара) — внутренний город *синов* (см.); не идентифицируется; локализуется в дельте нын. реки Меконг (10°20', 106°40', на юге Вьетнама; дельта начинается в Камбодже, ниже города Пномпень, 11°33', 104°57') или несколько выше вверх по течению, при этом первая часть названия «Коккона» (в чтении «Кокконагара») предположительно связывается по звучанию с «Кохинхиной» (прежним названием южной части Вьетнама — Cochinchina, сейчас — Намбо; название «Кохинхина» употребляется только в европейской литературе); древнеиндийское «нагара» означает «город».

коконды — № 11. VI, 76 (Cocondae) — народ в Индии, названный в числе многих других к востоку от дельты Инда; не идентифицируется и точнее не локализуется. Одни локализуют эту группу (тринадцати) народов у северной границы п-ова Катхиявар (центр п-ова — 22°00', 71°00'; северная граница — ок. 23° с. ш.) в нын. штате Гуджарат (Индия), другие — в провинции Синд (центр — 25°30', 69°00', область на юго-востоке Пакистана вокруг нижнего течения и дельты Инда, к северо-западу от Гуджарата).

Кола (или Коле; или Коли) — № 23. VII, 2, 5 (Р: Κώλη; Н: Κῶλι) — прибрежный город в *Индии по ту сторону Ганга*, в *Золотом Херсонесе* (нын. п-ов Малакка); предположительно

но идентифицируется как нын. город Кота-Бару (06°07', 102°18', главный город области Келантан на самой северо-восточной оконечности Малайзии, южной части п-ова Малакка, у моря); название связывают с известным по китайскому источнику (VII–VIII вв. н. э.) Ко-ю и названием «Келантан» (область и река). Некоторые считают, что Кола и Такола (см.), там же, тождественны (т. е. названия взяты из разных источников). Кроме того, Мела (см. III, 12; 59–61) сообщает, что береговая линия предельного востока ойкумены у *Восточного моря* начинается от *Скифского мыса* на севере и кончается пунктом Колис (или Колид; Colis) на юге. Этот Колис некоторые отождествляют с городом Кола (и Такола), но локализуют в нын. Сингапуре (остров, 01°23', 103°48', и республика у южной оконечности п-ова Малакка, с одноименной столицей Сингапур, 01°19', 103°51'). По мнению других, Колис идентичен с мысом *Кори* = *Колиак* (см.).

Колака — см. *Кокала*, 2.

коландиофонты — см. *сангары*.

колебы — № 11. VI, 67 (Colebae; по одному чтению — Colobae) — народ в Индии, названный в перечислении многих других народов после острова *Модогалинга* на Ганге (т. е. после дельты Ганга к западу от реки и по направлению к северу?). Описание у Плиния очень неясно. Некоторые локализуют колебов у южного склона Гималаев. Существует много предположений об идентификации их, основанных на созвучии. Например, одно: под колобами (= колебами) у Плиния имеются в виду Кауравы (Kauravas), потомки рода Куру, герои «Махабхараты» (их столицей была Хастинапура, ок. 29°15', 78°00', см. *Астис*, у правого берега верхнего течения Ганга; там же — народ куру); пракритский вариант имени — Kogabbo, а в восточном диалекте — Kolabbo (т. е. = колобы).

колесницы — № 1. VII, 86. № 7. II, 19, 1; XVII, 87, 2; 93, 2; 98, 1. № 8. XV, 1, 43; 52; 69. № 10. IX, 2, 4. № 146. XXXV, 24. № 17a. V, 15, 7; VI, 14, 3. № 176. 12, 3; 17, 2. № 296. XV, 24. № 33. XII, 6, 5 — один из четырех родов войск в древней Индии (три других — пехотные, всадники, слоны).

Коли — см. *Кола*.

Колиак — № 11. VI, 86 (promunturium <...> Coliacum — мыс <...> Колиак) — мыс Индии, ближайший к острову *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), на расстоянии четырехдневного плавания. Неясно, прилагательное ли это название Coliacum или существительное? Мыс Колиак отождествляют с *мысом Кори* у Птолемея (см. *Кори*, 2). Одни идентифицируют этот мыс как нын. мыс Калимир (= Кодиккарай, 10°17', 79°50', у Полкского пролива, напротив северной оконечности о-ва Шри-Ланка), другие — как нын. мыс Дханушкоди (09°13', 79°24') на юго-восточной оконечности острова Рамешварам (= Памбан, 09°15', 79°20'; отделен от материка узким каналом, но в древности был полуостровом), напротив северо-западной части Шри-Ланки. Далее см. *Кори*, 2.

колиаки — см. *кониаки*.

колокинты — см. *тыква*.

колокольчиконосцы, колокольчики — № 8. XV, 1, 52; 55; 58 (κώδων; κώδωνοφόροι) — музыкальный инструмент.

Колхи — № 13. 58; 59. № 23. VII, 1, 10 (Κόλχοι) — по № 13 (I в. н. э.) — город (πόλις) *Паралии* (южного побережья Индии), во владении царя *Пандиона*, где ведется ловля жемчуга; по № 23 (II в. н. э.) — эмпорий (ἐμπόριον) в области *кареев*, у *Колхского залива*, где ведется ловля жемчуга (т. е. в нын. Манарском заливе, где до сих пор ведется ловля жемчуга). Его отождествляют с древним городом (и портом) Kūrkhī, который долгое время был резиденцией царей царства Пандья (см. *пандионы*, *Пандион*) на самом юго-востоке Индии и находился поблизости от нын. города Ramnada

(= Ramnad (?), Рамнад, альтернативное название нын. города Ramanathapuram, Раманатхапурам, 09°21', 78°51', штг. Тамилнад, в 5 или 6 милях от берега Полкского залива, к северу от Манарского залива). Приводится и тамильская форма этого города, столицы царства Пандья, — Korkei (= Korkai), который, однако, локализуют у устья нын. реки Там(б)рапарни (08°38', 78°10'), впадающей в Манарский залив; вследствие заиливания устья берег отошел, и порт утратил свое значение, а на его месте появилось новое поселение на берегу — Kayal, в полутора милях от устья (по-видимому, = сейчас Каялпатнам, на юге устья Тамрапарни?). Во всяком случае, локализуется на побережье у Манарского залива. В «Певтингеровой таблице» и у «Равеннского географа» — искаженные названия: Colcisindorum и Coliphissendorum («Колкис, Колифисс индов»).

Названия «кареи», «колиаки», «Кала», мыс «Кори», мыс «Колиак», «Колхи» возводят к различным формам одного и того же тамильского слова karai, «берег» («Колхи» и «Колхский залив» не имеют отношения к колхам и Колхиде, древней области нын. западной Грузии).

Колхский залив — № 23. I, 13, 2; VII, 1, 10; 95 (Κολχιδὸς κόλπος) — идентифицируется как нын. Манарский залив (у юго-восточной оконечности Индии; центр — 08°30', 79°00').

Название — по городу (эмпорию) *Колхи* (см.).

Комари, Комар, Комария — № 13. 58 (Κομάρι); 59 (Κομαρεῖ). № 23. I, 17, 3 (Κομαρεύς); VII, 1, 9 (Κομαρία) — мыс и город с гаванью; нын. мыс Кумари (= Коморин, 08°04', 77°33', самая южная точка Индии; альтернативное название — Канниякумари, Канния Кумари, так же называется и населенный пункт на этом мысе, но одни отождествляют эти названия, другие отличают пункт Канниякумари от мыса Кумари). «Город с гаванью» не идентифицируется (может быть, он соответствует пункту Канниякумари?). Наиболее правильной в греческой передаче считают форму Κομαρεῖ (Комари или Комарей), соответствующую местной тамильской форме санскритского Кумари (Kumārī).

Богиня Девы, супруга Шивы, выступала во многих различных ипостасях, под различными именами. Ее благостная ипостась — богиня Парвати («Горная»); грозная ипостась — богиня Дурга («Труднодоступная»). Сыном Шивы и Парвати был бог Сканд, он же — Кумара («мальчик») и др. Кумари (Kumārī — «дева, девственница») — одно из имен Парвати и Дурги. Некоторые считают, что в данном случае богиня Кумари — это Дурга, которая на тамильском языке жителей мыса Кумари называется Кумаг (произносится «Комар»); там еще и сейчас существует одна из пяти священных купален. Сюда приходили для омовений, чтобы очиститься от грехов. Здесь совершала по временам омовение богиня Кумари, но по одному преданию в «Махабхарате» это была не богиня Кумари, а пять апсар (женских духов), проклятых и превращенных в крокодилов; они назывались также «пять Кумари» (само святилище называлось «Наритиртха»).

комеды — № 23. I, 12, 7; VII, 1, 42 (ἡ τῶν Κομηδῶν ὄρεινή — «горная страна комедов»; в VII, 1, 42 — Κομηδῶν) — горная страна комедов находилась на отрезке (Великого шелкового) пути между городом Бактры (нын. городище Балх близ нын. города Балх = Вазирбад, 36°46', 66°52', на севере Афганистана, в древней *Бактрии*) на западе и *Каменной Башней* (см.) на востоке (или северо-востоке); горная страна *ламбагов* (на северо-западе Индии, в нын. восточном Афганистане) простиралась (к северу) до горной страны комедов. Гору Комед (Comedus mons) на этом же отрезке пути называет Аммиан Марцеллин (XXIII, 6, 60). Птолемей (VI, 13, 1 сл.) относит комедов к *сакам*, страну которых называет областью кочевников. Название этого народа «комеды» впервые встречается у Птолемея (из *Марина*), т. е. I–II вв. н. э. Затем название этой их страны появляется в китайских источниках начиная с VII в. н. э. (Ku-mit; Ku-mi-

t'o = санскр. Kumidha; Ku-mi-ti), у арабского географа X в. н. э.: Kumedh (в последний раз). Горную страну комедов предположительно локализуют в нын. памирской области Дарваз (к северу от изгиба реки Амударья, в центральной части южной границы Таджикистана) или вообще определяют как горные хребты междуречья Амударьи с юга и Сырдарьи с севера (в Таджикистане и Киргизии; центр всего этого ареала — ок. 39°00' с. ш., ок. 71°00' в. д.), или локализуют у среднего течения нын. реки Сурхоб (в Таджикистане, к северу от области Дарваз).

Комминас — № 176. 4, 4 (Κομινάσις) — «большая река», приток Ганга; предположительно отождествляется с упоминаемой в древнеиндийских источниках рекой Карманаша (санскр. Karmanāśā), идентифицируется как нын. небольшая река Карамнаса, впадающая (25°28', 83°58') справа = с юга в Ганг (длина — ок. 146 миль).

Конга — № 23. VII, 1, 51 (Р: Κόγγα; Н: Κόντα — Конга) — город в области *дантихов*, на самом севере Индии, к западу от Ганга; идентифицируется как нын. город Сахаранпур (29°58', 77°33'), к западу от верховьев Ганга (на северо-западе штата Уттар-Прадеш).

Кондиграмма — № 11. VI, 94 (Condigramma) — город на западной стороне верхнего течения Инда, названный между реками *Кабир* (см.; нын. Куррам, правый приток Инда, на севере Пакистана) и *Кофет* (см.; нын. Кабул, правый приток Инда на севере Афганистана и Пакистана, севернее реки Куррам); предположительно локализуют где-то к югу от Соляного хребта у нын. города Калабаг (32°59', 71°36', у западного берега Инда; Куррам впадает в Инд — 32°35', 71°22'), на севере Пакистана. Название возводят к санскритскому Kuntigrāma («поселение кунти»; кунти — народ, упомянутый у Панини).

Кондота — № 23. VII, 2, 14 (Κόνδοτα) — город в *Индии по ту сторону Ганга*, у реки Ганг (на востоке реки), в области *марундов* (см.), к югу от *ганганов* (на самом севере), к северу от *гангаринов*; не идентифицируется.

Кондохат — № 176. 4, 4 (Κονδοχάτης) — река, приток Ганга, идентифицируется как нын. река Гандак (= Салагра = Нарайани = Большой Гандак, левый, восточный, точнее — северный, приток Ганга, впадает, 25°41', 85°14', в Ганг напротив города Патна; истоки — в Гималаях, в Непале, где называется Кали-Гандак; длина — 650 км. Параллельно протекают с запада — Малый Гандак, с востока — Бурхи-Гандак. Есть старое сообщение об этих реках, где упоминается река Gandak Chota — Гандак Чхота, и неясно, то ли это — другое название Малого Гандака, то ли Бурхи-Гандака. Это название «Гандак Чхота», может быть, и передано здесь как «Кондохат(а)»?); название возводят к санскритскому Gandakavāṭi — «изобилующая носорогами». См. *Эранноба, Кренакка*.

кони, лошади, конница, всадники — № 1. III, 106; VII, 86. № 2a. № 26. p. 46b; p. 48b—49a. № 4. IV, 4, 9. № 7. II, 19, 3; 41, 2; XVII, 87, 2; 88, 1; 93, 2; 96, 3; 98, 1. № 8. XV, 1, 41; 52; 55; 69. № 10. VIII, 9, 29. № 11. VI, 67; 68; 73; 75; VII, 21; VIII, 66. № 146. 24. № 17a. V, 3, 5; 15, 7. № 176. 8, 7; 12, 3; 16, 10—12; 17, 1—2. № 21a. 6. № 296. XV, 24; XVI, 16; 37. № 44. II, 26; 30. № 49. XI, 20; 22.

кониаки — № 8. XV, 1, 11; 14 — рукописные чтения в тексте Страбона — Κωνιαχοί (кониакки), которые, по всей видимости, правильно исправляют на Κωλιαχοί (колиакки). Колиакки (народ самой южной части Индии) отождествляются с *кареями* (см.), другим названием того же народа.

Конконагара — № 23. VII, 2, 25 (Р: Κοῦκωναγᾶρα; Н: Κοκκωναγᾶρα — Кокконагара) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг, в *Золотом Херсонесе*; локализуется на п-ове Малакка, в Малайзии; точнее: 1) в верховьях нын. реки Перак (устье — 04°00', 100°50', на северо-западном побережье Малайзии; = древняя река *Хрисоан* (?) см.; течет с севера, с гор на границе с Таиландом, т. е. ок. 06° с. ш., на севере Малайзии); 2) у Korbie

- (08°00', 98°53'; по градусам это юг Таиланда; по-видимому, сейчас другое название?); 3) у Тагапг (в Малайзии есть реки Тагапг, для которых указаны градусы: 05°49', 100°45' и 04°49', 102°19').
- конконаги — № 23. VII, 1, 77 (Р: Κογχονάγαι; Н: Κοχχονάγαι — конконаги) — народ в Индии по сю сторону Ганга, к востоку от дрилофилитов до Ганга (с главным городом Досара, см.); область конконагов локализуется в северо-восточной Индии, в нын. штате Орисса, у нын. реки Маханади (устье — 20°20', 86°42'), или между верхними течениями Маханади и древней реки Адамант (= нын. Суварнарекха, или Байтарани, или Брахмани), на плато Чхота-Нагпур (центр — 23°30', 84°30').
- Константин — № 45. III, 4; 15 — I, римский император (306–337).
- Константинополь — № 45. III, 11 — новая столица Римской империи, устроенная *Константином I* в 330 г. н. э. на месте прежнего греческого города *Византий*; затем — столица Византии (нын. Стамбул).
- Констанций — № 45. III, 4; 11 — II, римский император (337–361 г. н. э.), сын *Константина I*.
- Конта — см. *Конга*.
- Контакоссилла — № 23. VII, 1, 15 (Κοντακόσσυλα; вариант — Кантакоссилла) — эмпорий на побережье в области *Майсолия* на северо-восточном побережье Индии между нын. реками Кришна (16°01', 80°53') и Маханади (20°20', 86°42'); предположительно идентифицируется как нын. город Viziapattana (существует несколько различных написаний, чаще всего — Vizagapatam, город, один из главных морских портов, 17°42', 83°22', который сейчас, с 1949 г., официально называется Вишакхапатнам, Vishākhapatnam, шт. Андхра-Прадеш). В надписях III в. до н. э. из Нагарджунаконды, к югу от реки Кришна = Водохранилища Нагарджуна (16°35', 79°21') встречается Kanṭakasola.
- Копт — № 11. VI, 102; 103 — нын. Кифт (или Куфт, 26°00', 32°49'); город в Древнем Египте на правом берегу Нила (в области *Фиваида*, в Верхнем Египте); важный пункт на торговом пути из *Александрии* (в Египте) в *Аравию* и Индию (от Конга до Красного моря — через пустыню; см. *Гидревма*) в птолемеевское и римское время.
- копья (также дротики, копейщики, метательные камни) — № 26. 48a; 49a; 49b. № 7. II, 19, 7. № 8. XV, 1, 43; 66. № 11. XVI, 161. № 176. 16, 9; 10.
- корабли, суда, лодки, челны, судостроение, морское дело, морской промысел — № 1. III, 98. № 7. II, 17, 5; 18, 4. № 8. XV, 1, 15; 46; 52. № 11. VI, 82–83; 105; VII, 21; VIII, 66; IX, 35; XVI, 162. № 13. 36; 44; 54; 55; 60. № 176. 12, 1; 7. № 23. VII, 2, 31. № 296. XIII, 18. № 44. I, 5; 6; 7. № 47a. I, 19, 23–26. См также *траппаги*, *котимбы*, *сангары*, *коландиофонты*, *Маниолы*.
- коралл — № 11. XXXII, 21–23 (curalium). № 13. 39; 49; 56 (χοράλλιον). — В Индии нет красного коралла. Он добывается преимущественно в Средиземном и Красном море, и оттуда ввозился в Индию, где он назывался vidrūṭa и pravaṭa.
- Кораллиба — № 11. VI, 80 (Coralliba) — остров недалеко (к западу) от устья Инда, в 8 римских милях от о-ва *Биббага*; предположительно идентифицируется как нын. о-ва (скалистые) Андай (Чхота-Андай и Бара-Андай, 24°48', 67°00') или о-ва Ойстер (= Ойстер Рокс, «скалы Ойстер» — «острова устриц», «Устричные острова», чуть к западу от Андай, с теми же градусами), у гавани Карачи, на юго-востоке Пакистана. Название возводят к санскритскому Кога — «коробка, коробочка; почка, бутон; закрытая, замкнутая скорлупа или панцирь, створка (раковины)» и dvīra, пракр. dīva — «остров».
- кораллис — № 11. XXXVII, 153 (corallis) — камень, встречавшийся в Индии; по-видимому, назван по *кораллу*. Предположительно идентифицируется как красная яшма.
- корандакалы — № 23. VII, 2, 15 (Р: Κορανδάχαλοι; Н: Κοράχχαλοι — коранкалы) — народ в Индии по ту сторону Ганга, между горой *Имай* (= Гималаи, см. *Гемод*) и горой *Бенир*

(см.; т. е. предположительно Гималаи приблизительно в области нын. штата Индии Сикким, между Непалом и Бутаном), к югу от *такореев* (самого северного народа в этом отрезке), к северу от *пассадов*. Корандакалов (= коранкалов) локализуют в среднем Непале, между нын. реками Гандак (в Непале называется Кали-Гандак) и Сун-Коси (левыми притоками Ганга), т. е. приблизительно между 84° и 86° в. д. Некоторые локализуют корандакалов дальше к востоку, в долине нын. реки Брахмапутра (в штате Ассам, на северо-востоке Индии).

Часто, принимая форму «коранкалы», полагают, что они идентичны с *оурикалами* у Плиния. Далее см. *оурикалы*.

коранкалы — см. *корандакалы*.

Кордатра — № 23. VII, 2, 7 (Р: *Κορδάθρα*; Н: *Κορτάθρα* или *Κορτάθρα* — Кортата или Кортатра) — город на побережье в Индии по ту сторону Ганга, у Большого залива, названный здесь «главным городом» (*μητρόπολις*); в этом же отрезке выше назван и другой «главный город» (*μητρόπολις*) *Балонга*, но не указаны области этих городов. Одни считают, что он соответствует нын. городу Taschin (неясно; как кажется, имеется в виду — в Южном Вьетнаме? Местностей с этим или подобным названием — много в Индокитае, но все они очень далеко от побережий; есть мыс Tansheen = Tasheen = Tashin, 09°34', 98°28', на самом юге Таиланда), другие — что он находился на месте нын. города Фантхьет (10°55', 108°06', у побережья в южной части Вьетнама).

Кореестис — № 176. 21, 4 (*Κορέεστις*; некоторые читают *Κορέατις*, *Κορεατις*) — место в дельте Инда, в 20 стадиях к югу от местности *Каамана* у канала, вблизи моря; точно не установлено, поскольку с древности в дельте произошли большие изменения.

Название объясняют из санскритского *Kāryasthiti* — «торговое место».

Кореур — см. *Куреур*.

Кореура — № 23. VII, 1, 8 (*Κορεούρα*) — прибрежный город области *Лимирика*. См. *Карура*. Кори, 1, — № 23. VII, 1, 96 (*Κῶρυ*) — остров в *Аргарийском заливе* (нын. Полкский пролив, между югом Индии и севером о-ва Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. о-ов Манар (09°03', 79°50', между северо-западной оконечностью Шри-Ланки и островом Рамешварам у юго-восточной оконечности Индии) или один из лежащих там островов (см. Страбон, № 8. XV, 1, 15: между Индией и о-вом *Тапробана* — = нын. Шри-Ланка — есть острова); идентифицируется также как нын. о-ов Рамешварам (= Памбан, 09°15', 79°20', который сейчас отделен от материка узким каналом, но в древности был полуостровом, а островом стал в XV в. н. э.), и предположительно — как нын. о-ов Пойнт-Педро у северной оконечности Шри-Ланки (есть мыс Пойнт-Педро, 09°50', 80°14', северная оконечность Шри-Ланки, но указывают еще о-ов Пойнт-Педро перед этим мысом). Кроме того, о-ов Кори отождествляют с *островом Солнца* (см. *Солнца, остров, 1*), который, по Плинию, находится посреди пути от Тапробаны до ближайшего мыса Индии *Калиак*, до которого четыре дня плавания (у Страбона, там же, § 14, говорится о расстоянии в семь дней плавания). Бог Солнца в Индии — Сурья (*Sūrya*); «остров Солнца» (*solis insula*) у Плиния — перевод местного названия. Если это отождествление правильно, то, может быть, у Птолемея этот о-в Солнца под влиянием *мыса Кори, 2*, исказился в название «Кори» (по отдаленному созвучию)?

Кори, 2, — № 23. I, 13, 2; 3; 14, 6; 7; VII, 1; 11; 4, 1; 2 (*Κῶρυ*), он же *Каллигик* (*Καλλιγικον*), см. — мыс в области *Пандиона*, у *Аргарийского залива* (нын. Полкский пролив, у юго-восточного побережья Индии), напротив *Северного мыса* о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Мыс Кори отождествляется с мысом *Калиак* (см.). Считают, что названия «Кори» и «Каллигик» — две тамильские формы местного названия (нынешнего мыса Калимир = Кодиккарай): *Kōti-kkaraī* и *Kallimētu*, в которых «ф» у иностранцев транс-

крибируется как «г». Родственными им считаются также названия: *Колиак*, *колиаки* (см. *кониаки*), *кафеи* (или *корей*), *колхи*, *Кола* (см.), с переходом «л» в «г».

Мела (III, 12; 59–61) говорит, что береговая линия предельного востока ойкумены начинается от *Скифского мыса* на севере и кончается пунктом Колис (Colis) на юге. Этот Колис некоторые отождествляют с городом *Кола*, а другие — с мысом Кори = Колиак. Страбон (№ 8. XV, 1, 11) пишет, что юго-восточный угол Индии кончается «мысом» (ἄχρη), не приводя его названия. И у Арриана (№ 176. 3, 3; 5) говорится, что восточная граница Индии вдоль *Восточного моря* заканчивается далеко выдающимся в море «мысом» (ἄχρη); название его тоже не указано. Многие отождествляют эти «мысы» у Страбона и Арриана с мысом Колис у Мелы и, в свою очередь, с мысом Кори = Колиак. Однако, по всей видимости, Колис и Кори не идентичны и находятся совсем в разных местах, а если идентичны, то это следствие неправильных представлений античных авторов о конфигурации Индии (?).

Коригаза — № 23. VII, 2, 14 (Κοριγάζα) — город в Индии по ту сторону Ганга, у реки Ганг (на востоке реки), в области *марундов* (см.), к югу от *ганганов* (на самом севере), к северу от *гангаридов*; не идентифицируется.

Кориндиур — № 23. VII, 1, 89 (Κορινδιούρ) — внутренний город в области *пандионов* (в восточной части южной оконечности Индии); предположительно нын. Shawkotta (Шавкотта (?), город, 10°07', 78°47', в 44 милях к северо-востоку от города Мадурай, шт. Тамилнад, по данным середины XIX в.).

корица — см. *киннамон*.

коровы — см. *быки*.

корокот — см. *крокотты*.

Кортата или Кортатра — см. *Кордатра*.

Корунда — № 23. VII, 1, 87 (Р: Κορούνδα; Н: Μορούνδα — Морунда) — внутренний город в области *айев* (в самой юго-западной части Индии, у нын. Малабарского берега, в штате Керала); не идентифицируется.

Корункала — № 23. VII, 1, 93 (Κορούγκαλα) — внутренний город в области *майолов* (у северо-восточного побережья Индии); предположительно идентифицируется как нын. город Салур (18°33', 83°15', на самом северо-востоке штата Андхра-Прадеш), или как нын. город Варангал (17°59', 79°35', на севере того же штата; другое его название, иногда, — Ханамконда), прежними тамильскими вариантами названия которого были Orukkal, Oraṅgallu, Orugallu. В тамильских источниках встречается много созвучных названий других мест (ср. *Петифгала*, *Тангала*).

коршуны (в Индии) — № 26. р. 46b. № 8. XV, 1, 62. № 22a. III, 227.

Кос — № 8. XV, 1, 3; 33. № 11. VI, 59 — новый главный город на о-ве Кос (около юго-западного берега Малой Азии), основанный в 366/365 г. до н. э., построенный по правильной планировке, считавшийся в древности красивейшим городом, но небольшой (площадью ок. одного кв. км). Одно из названий (поэтическое) о-ва Кос — Меропида (по имени мифического царя Меровпа). Прежний главный город о-ва назывался Астипалея. Здесь (у Страбона и Плиния) новый город Кос принят в качестве мерки, образца (и говорится, что ни один из пяти тысяч городов Индии, завоеванных Александром Македонским, не меньше Коса). Никто из спутников *Александра Македонского*, которые стали авторами произведений о его походе, неизвестен как уроженец Коса. *Онесикрит* (см.), по одной версии, был уроженцем Астипалеи, как полагают, — о-ва Астипалея (к западу от о-ва Кос). По мнению некоторых, если допустить, что Онесикрит был уроженцем Астипалеи, прежнего главного города о-ва Кос (т. е. родился в Астипалее до основания города Кос), это объяснило бы избрание Коса в качестве мерки. В таком случае можно было бы возводить это сообщение к Онесикриту.

- Коса — № 23. VII, 1, 65 (Κῶσα) — город («где есть адамант», т. е. алмаз) в области *пратиотов*, живших у южного берега среднего течения реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада), на севере Декана, к югу от гор Виндхья. В этих местах месторождения алмаза находятся в окрестностях (к югу) нын. города Панна (24°43', 80°11', на севере штата Мадхья-Прадеш, в центральной Индии). Поэтому одни локализируют город Коса поблизости от нын. города Бетула (21°53', 77°54', в юго-западной части штата Мадхья-Прадеш, у подножия гор Сатпура); другие — около нын. города Сохагпур (?) (22°41', 78°12', к северо-востоку от Бетула; в восточной части этого же штата есть другой город Сохагпур — 23°19', 81°21', к юго-востоку от Панна). См. *Когнабанда*, 2.
- Косамба — № 23. VII, 1, 17 (Κωσάμβη) — город у побережья *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив), названный после устья реки *Адамант* (нын. Суварнарекха, или Байтарани, или Брахмани?) и как последний пункт перед самым западным устьем Ганга *Камбус* (нын. Хугли, 21°55', 88°05', на юго-востоке штата Западная Бенгалия); идентифицируется как приблизительно нын. поселение Пипли — 21°40', 87°22', у левого берега реки Суварнарекха, в 10 милях к северу от устья, 21°35', 87°23', шт. Орисса, вблизи границы с Западной Бенгалией). Его санскритским названием считают Kauśambī (Каушамби). Таким же было и название одного из древнейших городов Индии к югу от нын. города Аллахабад (около впадения Джамны в Ганг).
- косиры — № 11. VI, 64 (Cosiri) — народ Индии, названный между *исафами* и *изами*, жившими «начиная с гор *Гемод*» (здесь = западная часть Гималаев). Область косиров предположительно локализируют в горной долине нынешнего Кашмира (самый северный штат Индии, между Пакистаном и Китаем). По поводу идентификации и локализации косиров существуют разные предположения. Некоторые отождествляют косиров с *касифами* (см.) у того же Плиния.
- Кашмир еще и сейчас окружающими горными народами называется в очень искаженной праkritской форме Kāṣiṛ, а жители долины — Kāṣiṛā. В индийских списках северных народов названы среди других Kāṣmīra. В «Махабхарате» упоминаются также Khasira (неправильное чтение вместо Khasiya?). Как их и идентифицируют косиров. По другому объяснению предполагается, что название «косиры» воспроизводит палийское Kasika, Kasiga (название скалы близ Гималаев), которое соответствует санскритскому Kauśika, один из вариантов которого — Kausila; санскритское kauśika, пали kosika, происходит от kuśika (название народа Индии со времени Вед); cosiri было сближено с Khaśira, упомянутым в «Махабхарате» между народами Kāśmīra и Tukhāra (тохары; но в рукописях «Махабхараты» есть и вариант Khāśira, которому лучше всего соответствовала бы форма cosiri у Плиния).
- Коссоал — № 44. II, 15 (Κοσσόαλον — вин. п.; название искаженное) — по-видимому, это Кошала, древнее царство Дашаратхи, земного отца бога Рамы, к северу от среднего течения Ганга (жители ее — кошалы), столицей которого был город Айодхья, нын. Ауд (= Аудх = Авадх = Оудх, а также Айодхья, 26°45', 82°15', у правого берега реки Гхагхра, левого притока Ганга, чуть к востоку от города Файзабад; так же, Ауд, сейчас называется эта историческая область, на востоке штата Уттар-Прадеш, один из основных культовых центров рамаизма в Индии).
- Коссоан — № 176. 4, 3 (Κοσσόανος) — река в Индии; см. *Касуаг*.
- кост — № 11. XII, 41 (costus). № 13. 39; 48; 49 (κόστος). № 49. XI, 15 (τὸ κοστᾶριον — предположительно тоже кост) — идентифицируется как костус (= калуфер = канупер), род тропических растений семейства имбирных, а именно как *Saussurea Lappa* Clarke, с душистым корнем, содержащим эфирное масло; его санскритское название — kuṣṭha. Был предметом вывоза из Индии, применялся в парфюмерии, медицине, а также для воскурений в храмах.

котимбы — см. *траппаги* и *котимбы*.

Коттиара — № 23. VII, 1, 9 (Κοττίαρα) — главный город (μητρόπολις) области *айев*, т. е. самой южной области на западном побережье Индии (эта область у других авторов называется также *Коттонара* или *Коттонарика* — см.); идентифицируется как нын. город-порт Кочин (09°55', 76°14') в штате Керала (на юго-западной оконечности Индии).

Коттиарий — см. *Каттиарий*.

Коттис — № 23. VII, 1, 14 (Κοττίς) — местность (город?) на восточном побережье Индии, в области *аруарнов* (см.). По градусам у Птолемея Коттис находится к юго-востоку от устья реки *Тинн* и к северо-западу от эмпория *Малиарфа* (последний пункт этой области перед областью *Майсолия*). Однако Тинн идентифицируют по-разному: 1) как нын. реку Кришна (16°01', 80°53'); 2) как Пеннару (= Пеннер; 14°34', 80°09'); 3) как Палар (12°31', 80°04'), — все они впадают в Бенгальский залив, на восточном побережье Индии. Коттис локализуют в дельте Кришны и предположительно идентифицируют как нын. города Бапатла (15°55', 80°31') или Репалли (16°02', 80°52').

Коттобора — № 23. VII, 1, 16 (Р: Κοττόβορα; Н: Κοττοβάρα — Коттобара) — местность на побережье, в *Гангском заливе* (нын. Бенгальский залив); идентифицируется как нын. Rajanagara (Раджанагара, по данным середины XIX в. Неясно. Сейчас в Индии и Бангладеше есть много населенных пунктов с названием Раджанагар, с вариантами Раджанагар, но из них нет ни одного у или поблизости от побережья Бенгальского залива. Может быть, имеется в виду нын. Rāmpagar, Рамнагар, 21°41', 87°33', на самом юго-западе штата Западная Бенгалия, вблизи берега?).

Коттонара и Коттонарика — № 11. VI, 105 (Cottonara). № 13. 56 (Κοττοναρχή) — область, откуда вывозился перец в *Бекару* = *Бакару*, на нын. Малабарском береге (юго-западное побережье Индии), который античные авторы называли «страной перца» (см. *Мале*). По всей видимости, область города *Коттиара* (см.). Название возводят к санскритскому Kuṭṭapādu (отмечается, что Kuṭṭapādu, «страна лагун», — тамильское название местности в древней тамильской литературе, которое и до сих пор употребляется для области с долиной реки Памбияр, известной своим превосходным перцем).

Коф, или Кофен, или Кофет — № 8. XV, 1, 26; 27 (Κωφής). № 11. VI, 62; 78; 94 (Cophes, основа слова — Cophet-). № 17a. IV, 22, 5; 6; V, 1, 1. № 176. 1, 1; 8; 4, 11 (Κωφήν) — идентифицируется как нын. река Кабул (в северных частях Афганистана и Пакистана), правый, западный, приток (33°55', 72°20') Инда в Пакистане; санскритское ее название — Кубха (Kubhā). У античных авторов много путаницы относительно рек этого ареала. В некоторых сообщениях главной рекой-притоком Инда называется *Хоасп* или *Ко*, а не Кофен (= Кабул). У Плиния (№ 11) в VI, 94, как полагают, под рекой Кофет, с притоками *Саддар*, *Паросп* и *Содам*, имеется в виду река Арахот (или *Арахосия*, 3, см., нын. Турнук), а в VI, 62 — Кабул. См. *Гурей*, *Хоасп*, *Хой*, *Ко*, *Саддар*, *Паросп*, *Маламант*, *Суаст*, *Соан*, *Паренн*, *Сапарн*. См. также *Куфис*.

Кофей — № 17a. IV, 28, 6 (Κωφεῖος) — *гипарх* (см.) страны к западу от Инда (на северо-западе), сопровождавший *Александра Македонского* при покорении городов там и при походе для захвата *Аорна*. Предполагают, что он был правителем страны у верхнего течения реки *Коф* (= Кофен = Кофет — нын. Кабул). У Квинта Курция (VII, 11) упоминается Коф, сын Артабаза, которого Александр Македонский посылал для переговоров о сдаче Аорна. Но у Арриана же (№ 17a) в «Анабасисе» (II, 15, 1; III, 23, 7; VII, 6, 4) упоминается Кофен (Κωφήν и Κωφής), сын Артабаза, знатный перс, бывший на службе у царя Дария; впоследствии, после Индийского похода, Александр принял его в свое войско. Неизвестно, идентичны ли они.

Кофен — см. *Коф*.

Кофет — см. *Коф*.

- кочевники (номады, пастухи, скотоводы) — № 1. III, 98; 99. № 7. II, 40, 6. № 8. XV, 1, 41. № 11. VI, 55; 161; VII, 25. № 176. 7, 2; 7; 11, 11. № 23. VII, 1, 68.
- Крадева — № 176. 8, 2 (*Κραδεύας*) — см. *Спатемба*.
- Красное море, 1, — *Rubrum mare* или *mare Rubrum* — латинский перевод греческого названия «*Эритрейское море*» (см.).
- Красное море, 2, — № 11. VI, 103 (*Rubrum mare*) — здесь нын. Красное море (между северо-восточным берегом Африки и западным берегом Аравийского п-ова). Это — латинский перевод греческого названия «*Эритрейское море*» (см.). См. также *Красное море*, 1. Нынешнее Красное море в древности обычно называлось *Аравийским заливом* (см.). В Ветхом Завете Красным морем («Чермное море») называлась северная часть нын. Красного моря (но, может быть, и все Красное море).
- кратёр — № 8. XV, 1, 69 — сосуд для смешивания вина с водой (у греков).
- Кратер — № 8. XV, 1, 35 (*Κρατήρ*) — македонянин, военачальник *Александра Македонского*, участвовавший в его походе, в том числе и в Индию, близкий Александру, который поручил ему затем управление *Македонией* и др.; погиб в сражении в 321 г. до н. э. (после смерти Александра). Это письмо Кратера к матери (Аристократе), о котором говорит здесь Страбон, считают подложным (этот Кратер не мог писать, что Александр дошел до Ганга).
- Кратет, 1, — № 22а. III, 200 — из *Фив* (в Беотии), знаменитый киник (вторая половина IV в. до н. э.), ученик *Диогена Киника*. Его женой стала Гишархия, которая вместе с ним вела кинический образ жизни. Там же (I, 153) Секст Эмпирик говорит, что они совокуплялись открыто.
- Кратет, 2, — № 11. VII, 28 — «Пергамский», из Малла (город в *Киликии*, области Малой Азии), философ-стоик, глава пергамской школы грамматиков в Пергаме (столица Пергамского царства в северо-западной части Малой Азии, один из крупнейших культурных центров; нын. Бергама в Турции), живший в первой половине II в. до н. э. Он составил комментарии к Гомеру и другим авторам. Кратет считал Гомера великим географом, видя у него стоическую картину мира. Наряду с вопросами критики текста он касался и географических вопросов. Может быть, именно здесь он и говорил о *гимнемах*.
- Кренакка — № 11. VI, 65 (Степасска) — судоходный приток Ганга; не идентифицируется. Едва ли заслуживает внимания мнение, что это искаженная передача названия (реки) *Кондохат*.
- Креофил — № 21а. 15 — учитель *Леодаманта* (см.), «гостеприимец» (*hospes* — гость, гостеприимец, «кунак») и соперник *Гомера*. Разноречивые античные сообщения связывают его с Гомером, то называя его другом или гостеприимцем Гомера, то его зятем, а некоторые — даже учителем Гомера.
- Крит (критяне, критский) — № 8. XV, 1, 34. № 11. XII, 45; XV, 105; XVI, 161. № 21а. 15 — остров на юге Эгейского моря (нын. о-ов Крит).
- Крокалы (или Крокала) — № 11. VI, 80 (*Stocala*). № 176. 21, 7; 9 (*Κρώχала*, мн. ч.) — остров около побережья к западу от устья Инда, до *Гавани Александра* (нын. Карачи, 24°51', 67°03', на юге Пакистана). Обычно его связывают с городом *Жокала*, 2 (см.). Есть много предположений, но надежной идентификации нет.
- Крокобара — № 23. VII, 4, 5 (Р: *Κροκοβάρα*; Н: *Κορκοβάρα* — Коркобара) — город на побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); по градусам у Птолемея это самый крайний юго-западный пункт острова (однако на приводимой карте, составленной по описанию Птолемея, он помещен у юго-восточного побережья?); не идентифицируется.
- крокодилы — № 1. IV, 44. № 8. XV, 1, 45; 72. № 10. VIII, 9, 9. № 11. VI, 75. № 17а. VI, 1, 2. № 176. 6, 8. № 296. XII, 41.

крокотты — № 13. 50 (κροκόττας). № 28.LXXVII, 1, 3–4 (κροκότας) — предположительно идентифицируется как вид гиены. Они упоминаются и в других античных источниках, по которым они встречаются также в *Эфиопии* и *Аравии* и представляют собой помесь собаки и волка (крокотта названа также κυνόλυκος — «собаководк») или гиены и львицы.

кротонцы — № 21a. 15 — жители Кротона, греческой колонии на южном побережье Италии (нын. Кротоне).

Ксандрам — № 7. XVII, 93, 2 (Ξανδράμης). № 10. IX, 2, 3–7 (Agrammes или Angrammes) — индийский царь над *гангаридами* (гандаридами) и *прасиями*, сын цирюльника. См. еще № 14d (без имени). См. также *Нандр*. Имя Ксандрам, А(н)грамм возводят к санскритскому Chandramas (Чандрамас), «(бог) Луны» («Луна») или Agrama, побочной форме от agriṃa, «стоящий во главе», или к Augrasainya (Augr- — испорченная форма), «сын Уграсены» (= «потомок, отпрыск Уграсены»; «Уграсена» — «мощное войско», «обладающий огромным войском»; по некоторым индийским источникам, нандский царь носил имя Уграсена), но некоторые сомневаются в этом. Плутарх (Александр, 62, 4) сообщает, что Андрокотт (= *Сандракотт* = Чандрагупта) в юности видел *Александра (Македонского)* и, как передают, позднее часто говорил, что Александр легко мог завоевать земли гандаридов и прасиев за Гангом (в действительности — за Джамной, правым притоком Ганга), так как эти жители ненавидели и презирали своего царя за порочность и низкое происхождение. Юстин (см. № 33. XV, 4, 11–21) сообщает о том, как Сандрокотт (сам низкого происхождения) добился царской власти, устранив царя *Нандра* (принятое, но не всеми, чтение; по двум рукописям — «Александра»). Считается, что во всех этих случаях имеется в виду Ксандрам.

На северо-востоке Индии (в нын. штате Бихар) в царстве Магадха правила династия Нанда (ок. 345–317/314 или 364–324 гг. до н. э.). По сообщениям индийских источников, последний представитель этой династии Dhana-Nanda (Дхана-Нанда, или, как предполагают, Mahāpadma, Махападма), преемник царя Śaiśupāga (Шайшунага), был убит Чандрагуптой (в 323 или, по другим, в 313 г. до н. э.), который стал основателем новой династии (и царства) Маурьев. С этим Dhana-Nanda и отождествляют Ксандрама, А(н)грамму (это наименование царя считают не именем, а титулом этого самого могущественного в то время индийского царя). По всей видимости, в античных сообщениях отражено это событие. Эта легенда по индийским источникам известна в несколько иных версиях — см. *Сандракотт*.

ксатры — № 17a. VI, 15, 1 (Ξάθροι) — народ в Индии. Здесь Арриан сообщает, что *Александру Македонскому*, стоявшему лагерем у слияния *Акесина* (нын. Чинаб) и Инда (т. е. в юго-западной части Пенджаба) были доставлены новые (дополнительные) суда, построенные в области ксатров. По всей видимости, они жили в этой области Пенджаба. Некоторые отождествляют ксатров с *содрами* (см.). Но по созвучию они ближе к санскритскому Kṣattar — см. *катеи*.

Ксенократ — № 11. XXXVII, 173 — греческий автор сочинения о камнях, I в. н. э. Упоминается Ксенократ, сын Зенона, и Ксенократ из *Эфеса* как автор сочинения о камнях и сочинения о растениях. Многие считают их идентичными. Известен и врач Ксенократ из Афродисии. У христианских авторов упоминается и название сочинения Ксенократа — «Литогномон», т. е. «Знатор камней». В арабской литературе сохранились заимствования из «Книги о камнях» Ксенократа.

Ксерогерей (или Ксерогери) — № 23. VII, 1, 63 (Ρ: Ξερογέρεϊ; Η: Ζηρογέρεϊ — Дзерогерей) — внутренний город в области *Ларика*, на востоке (т. е. = к югу) от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада); по градусам у Птолемея — к юго-западу от города *Озена* (нын. Удджайн, 23°09', 75°49'). Точно не идентифицируется. Название предположительно

возводится к санскритскому Kṣīragiri — «Молочная гора»; поэтому город локализируют у подножия гор Виндхья, еще точнее — там, где сейчас находится город Dhārā (Дхара = Дхар, 22°32', 75°25'), к юго-западу от города Удджайн, на западе штата Мадхья-Прадеш (но к северу, т. е. = к западу от реки Нарбада).

Ксилениполь — № 11. VI, 96 (Xylēnēpolis; рукописные чтения: xilēnēpolis, exilēnēpolis, exilēnaēpolis) — город, основанный *Александром Македонским*, откуда пустились в плавание (серегunt exordium) от дельты Инда к западу *Неарх* и *Онесикрит*, точное место которого Плинию из его источников не было ясно. Упоминается только здесь. Название его, по всей видимости, греческое (ξύλινη πόλις) и означает «Деревянный город» (но, может быть, как допускают, искаженная передача местного названия?). Некоторые отождествляют его с *Гаванью Александра* (см.), которую идентифицируют как нын. город-порт Карачи, а также с «гаванью македонян», упомянутой у Плиния в VI, 111. См. также *Александрия у арбиев*.

ксилины, ксилиновый — № 26. р. 48а. № 11. XIX, 14 — сделанный из *ксилона* (см.).

ксилон — № 11. XIX, 14 — лат. xylon = греч. ξύλον — дерево как дрова, иногда — растущее дерево. Здесь имеется в виду хлопчатник или хлопковое дерево — госсипион (см. *госсипиус*), которое многие античные авторы называют ксилон (речь идет о кустарнике, произрастающем в Верхнем Египте). Многие другие авторы это растение называют словом «дерево» (растущее) — δένδρον (греч.), arbor (лат.), а сам получаемый от этих растений хлопок — словами «шерсть», «пух» и т. п. Геродот (III, 47) говорит о εἴρια ἀπὸ ξύλου — «шерсть от ксилона (= дерева), «древесная шерсть» (здесь — хлопчатобумажная ткань); в VII, 65 — οἱματὰ <...> ἀπὸ ξύλου πεποιημένα — «одежды, сделанные из ксилона», т. е. хлопчатобумажные (у индов в войске персидского царя Ксеркса). В «Дигестах» (XXXII, 70, 4; 9) ἐριόξυλον, «древесная шерсть» означает хлопок. Так же словами *ксилины* (см.) (греч. ξύλινα, лат. xylina) или *ксилиновый* (см.) (ξύλινος) называли одежды или ткани из ксиллина, т. е. хлопчатобумажные. См. еще *хлопок*.

Ксоана — № 23. VII, 1, 61 (Ξοάνα) — город *Индоскифии*, на востоке от Инда, вдоль самой реки; предположительно идентифицируется как нын. город Матияри = Матарии (25°35', 68°29', к востоку от Инда, на юго-востоке Пакистана) или одно из близлежащих мест.

Ксодрака — см. *Зодрака*.

ксут — № 11. XXXVII, 128 — гемма, по всей видимости, какой-то поделочный камень, в Индии, где считалась «плебейской» геммой; не идентифицируется. Лат. xuthos — транскрипция греческого прилагательного ξουθός, означающего (не очень ясно) желтовато-коричневые оттенки разной интенсивности.

Ктесий — № 2а (автор). № 26 (автор). № 3д. VIII, 28. № 7. II, 17, 1. № 8. XV, 1, 12. № 11. VII, 23; 28; VIII, 75; XXXVII, 39. № 17а. V, 4, 2. № 17б. 3, 6. № 20ж. № 26. X, 434d. № 46 (Κτησίας, лат. Ctesias) — сын Ктесиоха или Ктесиарха, из *Книды*, врач (выходец из потомственной семьи врачей), автор сочинений (не сохранились), живший в V—IV вв. до н. э. В кон. V — нач. IV в. до н. э. он был врачом у персидского царя *Артахсеркса II Мнемона*, впоследствии вернулся на родину и (как считают) тогда написал свои произведения: *Персия* (О Персии, в 23 книгах), *Индия* (Об Индии, в 3 книгах, по Фотию — в 1 книге) и другие (географического характера). Название произведения «Об Индии» приводится у некоторых античных авторов в разных вариантах (λόγοι Ἰνδικοί, λόγος ἐς Ἰνδοῦς). Главным его произведением считается «О Персии». Некоторые сомневаются, были ли все остальные произведения самостоятельными или были экскурсами в сочинении «О Персии». Античные авторы часто ссылаются на Ктесия, но многие из них обвиняют его в недостоверности и баснословности; отме-

чался также его приятный стиль, но лишенный красоты. Считают, что Ктесий не был в Индии. Первые сведения об Индии принадлежали *Скилаку*.

Сочинения Ктесия сохранились в изложении константинопольского патриарха Фотия (IX в.), в его «Библиотеке».

Ктесифонт — № 42. К 103 г. н. э. — город у левого берега *Тигра*, напротив *Селевкии*, в *Вавилонии*; в это время — зимняя резиденция *парфянских* царей и крепость. Римляне под предводительством *Траяна* впервые взяли Ктесифонт в 116 г. н. э. Ныне — развалины Ктесифон (= Мадаин; 33°07', 44°42', в Ираке, к юго-востоку от Багдада).

Куба — см. *Кума*.

кудугы — см. *кодугы*.

Кума — № 23. VII, 1, 85 (Р: Κοῦμα; Н: Κοῦβα — Куба) — внутренний город в области *Лимирика*, на западе от реки *Псевдостом* (нын. Нетравати, течет с востока на запад и впадает в море у города Мангалуру, 12°53', 74°51', шт. Карнатака, на западном побережье Индии; т. е. город Кума должен находиться к северу от реки); предположительно идентифицируется как нын. город Уппинангади (12°48', 75°13', немного к юго-востоку от Мангалуру, но к югу от Нетравати, а не к северу). В чтении «Куба» этот город отождествляют с известным по индийским источникам городом Кира-га́йа (в санскритской форме) в Лимирике, который идентифицируют как нын. Уппинангади.

Курапорина — № 23. VII, 1, 54 (Р: Κουραπόρινα; Н: Κουραπόρινα) — город в области *Саурабатис* (см.); идентифицируется как нын. город Tewari (Tehri), Тевари = Техри, сейчас — Тикамгарх (24°44', 78°50', шт. Мадхья-Прадеш).

Куреллур — № 23. VII, 1, 86 (Р: Κουρελλούρα; Н: Κουρελλούρ — Куреллур) — внутренний город в области *Лимирика* (см.), между реками *Псевдостом* (нын. Нетравати, впадает в море у Мангалуру, 12°53', 74°51', на западном побережье Индии) и *Барий* (см.); идентифицируется как нын. Kogellur (?) (может быть, сейчас другое название?) или Уппинангади (см. *Кума*).

Куреур — № 23. VII, 1, 86 (Р: Κουρέουρ; Н: Κορεούρ — Кореур) — внутренний город области *Лимирика*, между реками *Псевдостом* и *Барий*. См. *Карура*.

куропатки — № 8. XV, 1, 57; 73.

Курула — № 23. I, 13, 2; 3; 4; VII, 1, 12 (Κούρουλα) — прибрежный город в области *батов* (у юго-восточного побережья Индии, к югу и к северу от нижнего течения нын. реки Кавери), в конце *Аргарийского залива* (нын. Полкский пролив); локализуется непосредственно к северу от нын. мыса Калимир (= Кодиккарай, 10°17', 79°50', шт. Тамилнад).

кушаки — № 13. 6; 14 (περιζώματα, мн. ч.) — предмет экспорта из Индии (в *Александрию* в Египте). Это греческое слово означает «пояс», «фартук» и т. п. Что здесь имеется в виду, не очень ясно.

Куфис — № 11. VI, 92 (Cufis — конъектура; в тексте вин. п. Cufim; рукописное чтение — Cuiim; предлагалось и чтение Cophen) — текст Плиния здесь: Arachosia cum flumine et oppido eiusdem nominis, quod quidam Cufim dixere, a Samiramide conditum — «Арахосия с рекой и городом того же названия, который некоторые называют Куфисом, основанным Самирамидой», т. е. сатрапия Арахосия (см. *Арахосия*, 1) с рекой Арахосия (или иначе — Арахот, см. *Арахосия*, 3; идентифицируется как нын. река Аргандаб, на юго-востоке Афганистана) и городом Арахосия (см. *Арахосия*, 2; идентифицируется как нын. город Кандагар, на юго-востоке Афганистана), основанным *Семирамидой*, который некоторые называют Куфисом. У Стефана Византийского сообщается: «Арахосия <...>, которая называлась также Кофен (Κωφῆν)» (поэтому и предлагалось чтение Cophen). Плиний в VI, 94 называет реку *Кофет* (Cophes) в Арахосии; ее считают отличной от другой одноименной реки, идентифицируемой как нын. река Кабул, а этот Кофет в Арахосии идентифицируют как нын. реку Турнуку. Получается, что

город Арахосия назывался также Кофен и (или?) Куфис (помимо других названий, см. *Арахосия*, 2), т. е. = нын. Кандагар (?).

Лабака — № 23. VII, 1, 46 (Λαβάχα) — город в области *пандоуев*, вдоль реки *Бидасп* (= *Гидасп*, нын. Джелам), т. е. в северной части Пенджаба, на северо-западе Индии (нынешней северо-восточной части Пакистана); локализуют его на пути от нын. города Атток (33°47', 72°26', у восточного берега Инда, напротив впадения реки Кабул, с запада, в Инд) к югу до Джелама (?) (по-видимому, имеется в виду город Джелам, 32°58', 73°46', у западного берега реки Джелам, а не река Джелам; но в таком случае — к юго-востоку от Аттока; на этом пространстве лежит плато Потвар), приблизительно около нын. Tundeh (может быть, сейчас другое название?).

Лабокла — № 23. VII, 1, 48 (Λάβοκλα) — город в области *каспиреев* (см.), к востоку от области *пандоуев* до горы *Виндий*. Предположительно идентифицируется как нын. город Лахор (31°33', 74°23', у левого, восточного, берега Рави, в Пенджабе, на северо-востоке Пакистана).

лавр — № 8. XV, 1, 58. № 11. VI, 79. № 17a. V, 2, 5 — был одним из атрибутов *Диониса*.

Лавс — № 44. I, 1 (sc.); 15 (sc.) — см. в лемме к № 44.

ладан — № 11. VI, 104 (tus). № 13. 32; 39 (λίβανος) — здесь предмет ввоза в Индию. Этими словами греки и римляне обозначали только настоящий, самый ценный, «*аравийский*» ладан — ароматическую гумми-смолу, вытекающую из надрезов коры настоящего ладанного небольшого дерева (похожего на кустарник) рода *босвеллия*, семейства *бурзеровых* (*Boswellia Carterii* Birdwood, сейчас новое название — *Boswellia sacra* Flückiger), растущего в южной части Аравийского п-ова. Некоторые другие виды рода *босвеллия*, растущие в южной Индии и в Восточной Африке, дают подобную ладану гумми-смолу низкого качества. Был еще ненастоящий ладан, из растений других родов. См. также: *стиракс*.

Ладаноносная область (земля, страна) — № 11. VI, 104 (turrifera regio). № 13. 31 (ἡ Λιβανωτοφόρος) — область на юге (к юго-востоку) Аравийского п-ова (нын. область Гадрамаут = Хадрамаут, 15°00', 50°00', у Аденского залива, Йемен), где был лучший ладан.

лазурь — № 11. XXXIII, 163; XXXV, 49 (саeruleum) — 1) горная лазурь; 2) ультрамарин и др. «Индийскую» лазурь (в XXXIII, 163) некоторые считают индиго, а не обычной лазурью, но это, по всей видимости, ошибочно. «Индийская» (краска) — это индиго (цена ее — 20 денариев, а цена индийской лазури — 7 денариев), и Плиний вместе называет лазурь и индийскую (индиго).

лаина — № 11. XII, 72 (laina) — это, по-видимому, прилагательное ж. р. = греч. λαΐνη (λαΐνος — букв. «каменный»); неясно, к чему оно относится — к низкосортному виду индийской *мирры* (см.), которая «переходит» в *мастиху* (ж. р.), или к особому виду терновника (spina — ж. р.) в Индии и Аравии?

лакк красильный — № 13. 6 (λάκκος χρωματίνος) — здесь предмет вывоза из Индии. (Санскр. lākṣā, пракр. — lākkhā). Лакк — природная красная смола, гумми-лак; образуется на молодых сочных побегах многих видов деревьев в Индии (в горных районах; кусам, палос, кхаир, гхонт, бер и др.), на которых обитают насекомые — лаковые червецы (*Tachardia Lacca* Keer), питающиеся соком растения и выделяющие эту смолу, которая покрывает ветки (по мнению некоторых ученых, эта смола выделяется побегами при участии червецов). Эти веточки в Индии собирают в июне и в декабре, измельчают, промывают в горячей воде; смола растапливается, процеживается через толстый холст и разливается слоями (растворима в спирте); такая очищенная смола называется шеллак; применяется для изготовления красок, украшений

и лакировки (различных цветов, вплоть до белого и черного). Кроме этих лаковых червецов есть еще много других червецов, щитовок, относящихся к подотряду кокцид, дающих кермес и кошениль (краски). По поводу других подобных растений в Индии см. *ситтахор*, *смоковница*, *янтарь*. См. также *багрец*.

лакедемоняне — см. *Спарта*.

Лаконика, лаконский, лаконяне (или лаконцы), лакедемоняне — № 8. XV, 1, 34. № 14е.

№ 176. 10, 9. № 23. I, 12, 10 — см. *Спарта*.

ламбаги — № 23. VII, 1, 42 (Р: Λαμβάγαι; Н: Λαμβάται — ламбаты) — народ под истоками реки *Ко* (см.; нын. Кунар; истоки — в восточном Гиндукуше, в области Читрала, 35°53', 71°47', на севере Пакистана); их горная страна простирается (на севере) до горной страны *камедов*; к югу от них — область *Гориея*. Область («горная страна») ламбагов локализуется на северо-востоке нын. Афганистана, к северу от среднего течения реки Кабул до Гиндукуша, в западном Кабулистане. Эта область (между реками Алингар, — впадает с севера, 34°32', 70°18', в Кабул — и Кунар — впадает с севера, 34°27', 70°31', в Кабул) еще и сейчас называется Lamghān или Laghmān (Ламган, область, центр ее — 35°00', 70°15', к северо-востоку от города Кабул; есть еще города и река с этим названием); в китайском источнике она называется Лап-ро. Арабские географы производили название этой области от патриарха Ламеха (отец Ноя), локализуя здесь его могилу.

В индийском источнике (Немасандра, IV, 36) народ Lamprāka (т. е. = ламбаги) отождествляется с народом Murgudā (или Murgudā), который, в свою очередь, отождествляют с народом *марунды* (см.), локализуемым у Птолемея в *Индии по ту сторону Ганга*. Поэтому полагают, что марунды были племенем народа ламбагов, оттесненным вторгшимися *индоскифами* на восток, а оставшиеся в своей недоступной горной области ламбаги впоследствии завоевали область к югу, у рек Алингар и Алишан (впадает с севера, 34°38', 70°14', в Кабул), которая была названа по ним Lamghān или Laghmān (перестановка mgh в ghm и персидское окончание мн. ч. -ān).

ламбаты — см. *ламбаги*.

Ламнай — см. *Намад*.

Лан — № 11. VI, 55 (Lanos) — река в стране *серов* (см.), после которой следует *мыс Хриса*, залив *Кирнаба*, река *Атиан*, залив и народ *аттакоров*. См. *Камбари*.

лангусты — № 11. IX, 4 (locusta) — из отряда морских ракообразных; длина тела — до 75 см (по Плинию — до 4 локтей = 176 см).

лаодикийский — № 13. 49 — (здесь вино, ввозимое в Индию) из города Лаодикия. Известно 8 или 9 городов с этим названием в Передней Азии. Полагают, что здесь имеется в виду Лаодикия в *Сирии* (нын. портовый город Латакия в Сирии).

Лариагара — № 23. VII, 2, 24 (Λαριαγάρα; в литературе встречается чтение Δαριαγάρα — Дариагара (?) — местность в *Индии по ту сторону Ганга*, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по реке Ганг (т. е. в Индокитае?); не идентифицируется.

Ларика — № 23. VII, 1, 4; 62 (ἡ Λαριχὴ χώρα — «область Ларика», или просто ἡ Λαριχὴ); по поводу чтений в № 13 см. *Ариака*. — Название «Ларика» передает пракритскую форму Lāṭika или Lārīka (краткая форма — Lāḍa, произносится Laḡa) из санскритской формы Rāṣṭrika — названия народа «раштрики», собственная область которого находилась приблизительно в юго-восточной части нынешнего штата Гуджарат (у северо-западного побережья Индии). Считают, что «Ларика» — не географическое понятие, а этнополитическое. Вся область Ларика, как считают, находилась (во всяком случае, в I–II вв. н. э.) между северной и южной частями западной стороны Индии, столицей был город *Озена* (нын. Удджайн, 23°09', 75°49', шт. Мадхья-Прадеш), цар-

ский город царя *Тиастана*. В западной части Ларика граничила с *Индоскифией* (у дельты Инда), простиралась (к югу) далеко на западном побережье до верхнего течения нын. реки Годавари (начинается на восточных склонах гор Западные Гаты = Сахьядри, около города Нашик, 20°00', 73°52', шт. Махараштра, течет в юго-восточном направлении через весь Декан до Бенгальского залива у восточного побережья Индии), отсюда граница шла вглубь материка в северо-восточном направлении до плато Малва и нын. города Бхопал (23°15', 77°23', шт. Мадхья-Прадеш, к востоку от Удджайны) к северу от гор Виндхья. К югу от Ларики была область *Ариаки*. Разные чтения в «Перипле Эритрейского моря» (№ 13) затрудняют определение границ; во всяком случае, полагают, что Ларика у Птолемея представляет и часть Ариаки (или совпадает с ней) в № 13. К Ларике относились местности: *Баригаза*, *Камани* = *Каммони*, *Нусарипа*, *Пулипула*, *Сирипалла*, *Насика*, *Агринагара*, *Ксерогерей*, *Сагантион*, *Гаммогура*. См. *Ариака*.

Ласиппа — № 23. VII, 2, 24 (Λασύππα) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по реке Ганг (т. е. в Индокитае?); не идентифицируется.

Левка — № 13. 53 (Λευκή). № 23. VII, 1, 95 (Λεύκη; греч. прилагательное λευκός, λευκή, λευχόν означает «белый, белая, белое», а существительное ἡ λεύκη — «белый тополь», название болезни и др.; по-видимому, здесь в обоих случаях надо понимать как прилагательное ж. р. λευκή — «белый») — по № 13 один из островов у западного побережья Индии (перечисленных после эмпория *Тиранносбоас*), к югу от острова *Кайнейтов* (который находится напротив *Херсонеса*, т. е. «полуострова», которым считают выступающий мыс у нын. города Карвар, 14°49', 74°08', или нын. п-ов Мармаган, 15°24', 73°49', к северо-западу от Карвара); после о-ва Левка указывается прибрежный город *Наура* на материке, первый эмпорий области *Лимирика*, который идентифицируется как нын. город Хонавар (14°17', 74°26'), или город Мангалуру (12°53', 74°51') далеко к югу от Хонавара, или Каннанур (11°52', 75°22'), тоже далеко к югу от Мангалуру. По № 23 — один из островов в прибрежной части Индии (т. е. у западного побережья), предпоследний из перечисленных после о-ва *Барака* в *Катийском заливе* (нын. залив Кач) до *Аргарийского залива* (нын. Полкский пролив у юго-восточной оконечности Индии); последним назван здесь о-в *Нанигерис* (см.). Остров Левка должен быть у средней полосы западного побережья Индии, однако, как считают, неправильно отнесенный Птолемеем (№ 23) далеко к югу. Поскольку все окружающие перечисляемые пункты идентифицируются совершенно по-разному, то и о-в Левка идентифицируется как нын.: 1) о-в Анджадип (= Андждив и др.; 14°45', 74°10', в 4-х милях к югу от Карвара, в 2-х милях от побережья); 2) о-в Пиджин (Pigeon-Insel = Pigeon Island; 14°01', 74°16', другое название которого — Нитран или Нетрани). Кроме того, некоторые отождествляют о-в Левка с эмпорием *Нитри* = *Нитрис* (хотя это не остров), а некоторые относят его к нын. Лаккадивским островам (далеко к западу от юго-восточного, Малабарского берега Индии).

лекиф — № 8. XV, 1, 67 — (греч.) маленький сосуд, флакон с узким горлышком для масел, благовоний.

лен — № 26. р. 48а. № 8. XV, 1, 13; 58. № 10. VIII, 9, 14. № 11. XII, 25; XIX, 14; 19–20. № 176. 16, 1–2. № 44. I, 6 (греч. λίνον; лат. — linum) — в античных источниках, как считают, слова «лен», «льняные одежды» и т. п. далеко не всегда означают ткань из льна; очень часто так называли хлопчатобумажные и другие ткани. См. также *синдоны*, *виссон*, *хлопок*, *госипинус*, *ксилон*, *ксилины*, *асбестинон*, *шерсть*, *полотно*, *кинас*. Лен (санскр. atasi) — древняя культура в Индии.

Леодамант — № 21а. 15 — учитель *Пифагора*, ученик *Креофила* (см.). У Диогена Лаэртского (VIII, 2) этим (как кажется) учителем Пифагора назван «Гермодамант, потомок Креофила». О нем больше ничего не известно.

Леон — № 38. XXVIII, 1, 13 — помощник *Максимиана*.

Леоннат — № 11. VI, 97. № 17а. VI, 22, 3 — один из военачальников *Александра Македонского*, особенно отличившийся в Индии; основал по велению Александра город Александрию в области *арбиев* — см. *Александрия у арбиев*.

леопарды — № 8. XV, 1, 69. № 13. 50. № 20а. 2 (*πάρδαλις*) — иначе — пантера или, как считается, правильнее — барс (*Felis pardus*). В Индии чаще встречаются черные леопарды, известные под названием «черных пантер».

лесбиас — № 11. XXXVII, 171 (*Lesbias* или *Lesbion*) — минерал, названный по о-ву Лесбос (большой остров у западного побережья Малой Азии); при таком кратком описании не идентифицируется.

лесожители — № 8. XV, 1, 60. № 24. № 25 (греч. *ὕλοβιοι*, «гилобии», лат. *silvicolae*). — Греческое слово «гилобии» (и латинское) означает здесь точнее «проводящие жизнь в лесу». Многие считают, что гилобии соответствуют третьей стадии (ванапрастха) жизни *брахманов* (см.). Этой же стадии соответствует раздел ведической литературы «араньяка» («Лесная книга», от слова «аранья» — «лес»), для отшельников, проводящих жизнь в лесу. По мнению других, гилобии — это буддийские монахи, поскольку считают, что *сарманы* (к которым относят гилобиев) — это индийские аскеты не-брахманы, т. е. буддисты, которых античные авторы путают с брахманами.

лесты — № 23. VII, 2, 6; 21 (*Λῆσταί; ἡ τῶν Ληστών χώρα* — область, страна лестов) — народность (племя?), область которой находилась в Индии по ту сторону Ганга у побережья после *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка или его южная часть) и до *Большого залива* (нын. Тонкинский залив, у северной части Вьетнама, с частями Южно-Китайского моря, предположительно — включая и Сиамский залив, у Таиланда, Камбоджи и юго-западной оконечности Вьетнама. Но в данном случае область лестов заканчивается приблизительно Сиамским заливом). Последний пункт области лестов — город *Забь* (который идентифицируется как нын. город Кампот, 10°36', 104°12', на самом юго-восточном побережье Камбоджи). Города (прибрежные) этой области (*Смарада*, *Патраса*, эмпорий *Типинобаста*, *Акадра*, *Забь*) локализируются вокруг Сиамского залива (центр залива — 10°00', 101°00') начиная от перешейка Кра (10°20', 99°00', юго-западная оконечность Таиланда) и до Кампота. Река *Собан*, устье которой указано после города Патраса, идентифицируется как нын. река Менам (13°40', 100°36', на юге Таиланда). Таким образом, область лестов охватывала побережья нынешних Таиланда и Камбоджи.

Греческое слово *λῆσταί* означает «разбойники», «пираты». Птолемей описывает их здесь как дикарей. Неизвестно, были ли эти лесты действительно «пиратами» (ср. «пираты» у западного побережья Индии) или так называли их греки (даже, может быть, по какому-то созвучию с их местным названием?). Идентификации их с известными названиями народностей этого ареала предположительны и различны. Подобные названия существуют и сейчас (на самом севере Вьетнама есть «остров пиратов», 21°12', 107°34', «бухта пиратов», 20°59', 107°34', «мыс пиратов», 20°50', 106°53').

Либер = Отец-Либер — см. *Дионис*.

Ливия, ливийцы, ливийский — № 1. IV, 44. № 7. II, 16, 4; 17, 3; 35, 4. № 8. XV, 1, 1; 43. № 14а. 40. № 15г. № 17а. V, 26, 2. № 23. VII, 5, 5. № 296. XVI, 37. № 43. VIII, 9 (*Λιβύη*; лат. *Libya*) — греческое название *Африки* (латинское название «Африка» появилось со времен римских завоеваний в Африке — со II в. до н. э.). Первоначально Ливией называли область к западу от Нила у северного побережья, где жило племя либу, в

нын. области Киренаика (в древней греческой колонии). Постепенно это название стало обозначать всю Африку (с различными вариантами). Часто северную часть Африки называли Ливией, а южную — *Эфиопией* (а часть к востоку от Нила относили к Азии). Так вместо двух известных материков (Европа и Азия) стали называть три. По ошибочному представлению Птолемея юго-восточная часть материка Азия простиралась к югу, далее — к западу и переходила по неведомой земле в Ливию (Африку; в ее южной части).

Лиганейра (или Лиганира?) — № 23. VII, 1, 49 (*Λιγανείρα*) — город в области *каспиреев* (см. *Каспирия* = нын. штат Кашмир на самом северо-западе Индии); идентифицируется как нын. Далиг (?) (данные середины XIX в. Может быть, сейчас другое название?).

Лидия, лидийцы — № 8. XV, 1, 7. № 14е. № 17а. V, 1, 2. № 29а. X, 14 — область у середины западного побережья Малой Азии, пересеченная горами (в частности, *Тмол*ом, см.), с многочисленными плодородными долинами и равнинами, с главным городом Сарды, богатая благодаря торговле и добыче золота, в VI в. до н. э. превращенная в персидскую сатрапию. Из-за богатства и роскошного образа жизни лидийцев греки считали их изнеженными. С № 8 ср. № 17а. К востоку от Лидии находилась область *Фригия*.

ликаон — № 11. VII, 123 (λυσαιον = греч. *λυκάων*, но это слово в данном значении в греческих текстах не встречается. У врача VII в. н. э. Павла Эгинета это слово упоминается в значении *λυκάωνρος* — «человек-волк», оборотень. Есть и имя «Ликаон» и др.) — точно не идентифицируется. Название происходит от греч. *λύκος* — волк. Сейчас ликаоном называется гееновидная собака (хищная), водящаяся в Африке. По Меле (III, 88) и Солину (30, 24), родина ликаона — Африка, а у Плиния здесь — Индия. В точности соответствующие описанию Плиния животные неизвестны. Ликаон предположительно идентифицируют как пятнистую гиену или как гепарда, у которого светло-желтая окраска с многочисленными пятнами, и др. Гепарда (на хинди — *citā*) в Индии приручали для охоты на антилоп (с 1948 г. уже не встречается в Индии).

ликий — № 11. XII, 30–31 (*lycion*). № 13. 39; 49 (*λύκιον*) — снадобье, предмет вывоза из Индии. Так же называется и растение, из которого получают это снадобье (отвар). По античным источникам, другим названием этого растения было *ликсакант*, а другим названием индийского ликия было лонхитис (это кустарник). В античных источниках довольно часто упоминается это снадобье, особенно ценится индийский ликий (как средство для глаз). Свойства, приписываемые разными авторами ликию, относятся к различным растениям. Предположительно растение ликий идентифицируется как разновидности барбариса, произрастающего в Гималаях (*Berberis lycium* Roxb., *Berberis aristata* DC, *Berberis asiatica* Roxb., *Berberis vulgaris*, семейства барбарисовых), отвар из которых применяется в медицине для различных целей. Экстракт коры *Berberis aristata* DC как средство для глаз называется на хинди *gasvat*, *gasot*, *gasaut* (санскр. *gasavatī*). Этому экстракту лучше всего соответствует индийский ликий как средство для глаз.

Ликия — № 26. р. 46а. № 8. XV, 1, 1. № 176. 2, 2 — область и п-ов на юге Малой Азии (ближе к юго-западу).

Ликург, 1, — № 7. III, 65, 4. № 8. XV, 1, 7. № 32. № 42. К 1298 г. до н. э. — мифический царь *эдонян* (народа во *Фракии*), противник нового культа *Диониса*, преследовавший Диониса и его свиту, за что был жестоко наказан (существуют разные версии этого мифа).

Ликург, 2, — № 15г — полулегендарный основатель спартанского государственного устройства, живший в IX или VIII в. до н. э. (см. *Спарта*). Обычно античные авторы говорят о его путешествиях на *Крит*, в *Ионию*, в Египет, откуда будто бы он и перенес

многое в Спарту. Но упоминаемое здесь путешествие в Индию и общение с индийскими *гимнософистами* явно неправдоподобный вымысел, однако это приписывалось и многим другим выдающимся личностям.

Лилей — № 15ж. XXV, 4 (Λίλαιον) — гора в Индии, у реки Инд, по имени пастуха Лилея, который был превращен в эту гору. Такой миф неизвестен. В «Океане сказаний» Сомадевы (Волна 47) упоминается видьядхара Индрамалин, замок которого «стоял на горе Лиле» (видьядхары — «держатели знания», в индуистской мифологии добрые духи воздуха, живущие между землей и небом или обитающие в северных горах). Неизвестно, имеет ли отношение гора Лилей к горе Индрамалина или это (как и прочие в этом сочинении) греческое название (от глагола λιλᾶσθαι — страстно желать, жаждать) (?).

Лилибей — № 23. I, 12, 10 — город и мыс на западном берегу Сицилии — нын. город Марсала (37°48', 12°26') на мысе Капо Боео, самом западном пункте Сицилии.

Лимирика — № 13. 31–32; 47; 51; 53–54; 56; 60; 64. № 23. I, 7, 6; VII, 1, 8; 85 (Λιμυρική) — область у юго-западного побережья Индии (у Малабарского берега). По № 13, первый пункт Лимирики — эмпорий *Наура*; затем, к югу, *Тиндис*, *Музирис* и последний пункт — *Нелькинда* (причем Тиндис и Музирис относятся к царству *Керобота*, а Нелькинда — к царству *Пандиона*) у устья реки, в 120 стадиях от моря (река здесь не названа, но, по всей видимости, судя по № 23, это река *Барий*), а у самого устья реки — большая деревня *Бакара*, служившая гаванью Нелькинды; резиденции самих царей находятся вдали от моря. По № 23, эмпорий *Нитреи*, который отождествляют с *Нитриями* у Плиния и *Наурой* в № 13, назван как последний пункт предыдущей (к северу) области *пиратов*, а первым пунктом на побережье Лимирики назван Тиндис (затем следуют, к югу, *Брамагара*, *Калайкарис*, эмпорий Музирис, устье реки *Псевдостом*, *Подоперура*, *Семна*, *Кореура*, Бакара, устье реки Барий как последний пункт); следующий пункт *Мелькида* = Нелькинда отнесен уже к области *айев*; внутренними городами Лимирики здесь (§ 85) названы: на западе от реки Псевдостом — *Налура*, *Кума*, *Палура*; между реками Псевдостом и Барий — *Пасага*, *Ментанур*, *Куреллура*, *Пунната*, *Алоа*, *Кафура* (столица *Кероботра*), *Арембур*, *Бидерис*, *Пангиполейс*, *Адарима*, *Куреур* (в § 89 в числе внутренних городов *пандионов* — *Модура*, столица Пандиона). Отдельные части Лимирики могли относиться в разное время к разным царствам, но поскольку и Наура (= Нитреи = Нитрии) и Мелькида (= Нелькинда) точно не идентифицируются, то нельзя точно определить и границы этой области. Название в форме «Лимирика» в индийских источниках не засвидетельствовано. В «Певтингеровой таблице» (на карте, в XII секции) читается Scythia Dymirice (область Индии). На этом основании предлагается изменить чтение «Лимирика» на Dimyrike, Димирика или Дамирика, т. е. понимать это название как «страна тамил» (p = λ), народности дравидийской группы в южной Индии (индийский этноним dravida/damila, от которого происходит современное «тамил»). По другому мнению, «Лимирика» — греческая транскрипция названия Tamilakam (Тамильского побережья Индии, включавшего в себя царство Чола). См. также *димуры*.

лира — № 19. VIII, 23, 9 — греческий струнный музыкальный инструмент, резонатор которого первоначально делался из панциря черепахи, затем и из дерева или бронзы, покрытой пластинками из панциря черепахи (другое название лиры — χέλυς, «черепаха», изобретателем которой был бог Гермес).

Лисимах — № 17а. VII, 3, 4 — македонянин, один из телохранителей и военачальников *Александра Македонского* и один из так называемых диадохов («наследников, преемников» Александра), впоследствии ставший царем *Фракии* и *Македонии*, погиб в междоусобных войнах в 281 г. до н. э. Он был учеником греческого историка Каллисфена, одним из почитателей *Калана*.

лисицы — № 26. р. 46b.

Лифорта — № 11. VI, 94 (Lyphorta; по другим рукописям — liphorta или lipphorta) — город к западу от Инда, названный после города *Певколис* (предположительно в окрестностях нын. города Пешавар, 34°01', 71°40', в северном Пакистане, к югу от реки Кабул); упоминается только здесь, не идентифицируется.

лихнида — № 11. XXXVII, 103 (lychnis = греч. λυχνίς, от λύχνος — светильник) — по Плинию, относится к огненносверкающим геммам (камням). Полагают, что лихнидой из Индии могли быть рубины. Некоторые считают, что «лихнида» — это общее обозначение красных гранатов (пироп, альмандин и др.). Лихниду из *Ортосии* (в *Карии*) идентифицируют как красный гранат. «Цветок Юпитера» — предположительно разновидность гвоздики непахнущей (см. *карбункулы*). Две разновидности лихниды, которые сверкают пурпуром и червецом, идентифицируют как фиолетово-красный и розово-красный турмалин (типичный пирозлектрик; электризуется при нагревании, трении, давлении). «Бумага» здесь — папирусная бумага, изготавливавшаяся из волокон папируса.

Ложь нимф — см. *Солнца, остров, 2*.

Лонибары — № 23. VII, 1, 2; 28 (Р: Λωνιβάραι; Н: Λωνιβάρε — Лонибаре) — седьмое, самое восточное устье Инда; не идентифицируется (см. *Инд*). Название возводят к санскритским lavaṇa — «соль» и vāri — «вода».

лотос — № 11. XII, 30 ((in) Indica loto — конъектура; в рукописях искаженные чтения: indica toto; indico loco; indicato). № 146. 19 (λωτός) — здесь в обоих местах говорится о лотосе в Индии. Сейчас лотосом называется цветок, особенно в Индии (род многолетних водных растений семейства кувшинковых, водяная лилия, с розовым цветком), где он играет огромную роль в мифологии. В Греции и Риме лотосом называли (помимо цветка в Египте и Индии) многие другие растения и деревья. Здесь Плиний (№ 11) говорит, что «передают», что *кариофилл* (который идентифицируется как гвоздика) рождается на индийском лотосе. Поскольку гвоздика — бутоны гвоздичного дерева, потому, по-видимому, считают, что здесь имеется в виду дерево лотос, но, какое именно, не определяется. Другие известные деревья лотосы так или иначе идентифицируются (унаби = ююба, каркас, хурма).

Дион Хрисостом (№ 146) упоминает о растении лотос, растущем у берегов рек в Индии, который был самым приятным из всех кушаний у блаженно живущих индов, и отличает его от другого лотоса, который служил в Греции кормом для скота. Этот кормовой лотос в Греции (о котором упоминает еще Гомер) идентифицируется как один из видов клевера. Это сопоставление как будто говорит о том, что и лотос в Индии был травянистым растением (?) О съедобном лотосе — цветке в Египте сообщает Геродот (II, 92). По Гомеру (Одиссея. IX, 80 сл.; см. также Геродот. IV, 177 и II, 96), известен миф о счастливом, мирном племени лотофагов (локализуются у северного побережья Африки), которые питались сладкими, душистыми плодами лотоса, дающими забвение, — этот лотос обычно идентифицируют как дерево ююба (его называют также киренейским лотосом; сообщается, что и сейчас его плодами питаются жители о-ва Джерба у берегов Туниса). Какой лотос имеется в виду в № 146, остается неясным.

лошаделицы — см. *гиппиопросопы*.

луки и лучники — № 1. VII, 65. № 26. р. 46b; 48a; 49b. № 8. XV, 1, 36; 52; 55; 66. № 16. № 176. 16, 6–7. № 28. LIV, 9, 9.

Луна (божество) — № 26. р. 46a. № 15ж. XXV, 4. № 23. VII, 4, 5. — Имя передается как греческое обозначение богини Луны «Селена», т. е. как женское божество. В Индии был бог Луны — Сомы, или Чандра, — родоначальник так называемой Лунной дина-

стии царей (ср. Чандрагупта = *Сандракотт*), т. е. мужское божество. Божеством *Солнца* (= греч. *Гелиос*) выступает бог Сурья или реже его дочь богиня Сурья. В древних мифологиях очень часто луна, месяц — бог, а солнце — богиня. В свадебном гимне «Ригведы» Сома — жених Сурьи. К № 23 см. *Датана*. В № 15ж местом почитания Луны названа гора *Лилей* у Инда. В № 26 место (в необитаемом краю) почитания Луны и *Солнца* (см.) указано в 15 днях от горы *Сарда*, которая отождествляется с горой *Сардоникс* (см.).

львы — № 26. р. 45b; 46b. № 7. XVII, 92, 2—3. № 8. XV, 1, 31; 37; 69. № 15ж. XXV, 4. № 33. XV, 4, 17.

людоеды — № 1. III, 38 (инды-*калатии*, поедающие своих родителей); 99 (инды-кочевники, *падеи*, убивающие больных родных и поедающие их). № 26. р. 46a (*мартихоры* = «людоеды»). № 8. XV, 1, 56 (дикие племена на севере Индии, поедающие тела своих родных, или сородичей?) — см. также *антропофаги* (племена).

Мааграмм — № 23. VII, 4, 10; VIII, 28, 5 (*Μαάγραμμον*) — главный город о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), названный в числе внутренних городов острова; «главный город» обозначен здесь словом *μητρόπολις*. Названный непосредственно перед ним город *Анураграмм* (см.) обозначен словом *βασιλειον* — царский город, царская резиденция, столица.

По мифологическим сказаниям, одним из трех населений этого острова были якши (демоны, полубожественные существа), главным городом которых считалась Ланкапура (откуда нынешнее название острова — Шри-Ланка, «Благословенная Ланка»), позднейшая Махаграма (*Maḥāgrāma*; приводится также палийское название *Maḥāgāma*, Махагама), на востоке острова. В историческое время одним из трех государств на острове была Рохана (*Rohana* или *Rohuna-ratta*) на юге и юго-востоке острова, ограниченная реками Махавели-Ганга (истоки — в горах центральной части острова, течет на северо-восток, впадает в море на северо-восточном побережье, под 08°29', 81°13') и Калу-Ганга (в юго-западной части острова, впадает в море на юго-западном побережье, под 06°35', 79°57'), с главным городом Махаграма. Область эта и сейчас называется Рохана. Жителями именно этой древней области и считают *роданганов* (или *роганданов*) (см.) у Птолемея, и соответственно, Мааграмм считают главным городом роданганов, которые были коренным населением острова. Потомки роданганов — небольшая современная народность ведды (ведда), оттесненная в горы внутренней части острова. Город Мааграмм идентифицируют как нын. деревню *Maḥagat* или *Magata* (Махагат или Магама), сохранившую свое прежнее название, к северо-востоку от нын. города Хамбантота (06°09', 81°04', на южном побережье острова). На острове (в южной части) много населенных пунктов с названием *Maḥagata* и *Magata*; по-видимому, больше всего подходит *Magata* (Магама) — 06°13', 81°18' (к северо-востоку от города Хамбантота), т. е. у южного побережья. Поскольку Птолемей называет Мааграмм внутренним городом, некоторые считают, что он не знал, что этот город находится у побережья. Поэтому другие идентифицируют Мааграмм как нын. *Bintenne* (? может быть, сейчас другое название?), который раньше назывался *Maha-yangana* или *Maha-welligam*.

Мавретания — № 11. VIII, 32 — древняя область (страна) на северо-западном побережье Африки, населенная берберийскими племенами (приблизительно на территории нын. Марокко и западной части Алжира; не современная Мавритания в Западной Африке). В III в. до н. э. большая часть территории Мавретании находилась под властью *Карфагена*; в 45 г. н. э. завоевана Римом.

мавры — № 20з — жители *Мавретании*. С конца V в. до н. э. мавры поставляли *Карфагену* наемников.

Мавсол — № 15ж. XXV, 1 (Μαυσώλης) — по этой (явно вымышленной) легенде, прежнее название реки Инд (см. *Инд*, 2), названной по имени Мавсола, сына *Гелиоса* (бога Солнца).

Магарис — № 23. VII, 1, 79 (Μαγαρίς) — город в области *салакенов*, не идентифицируется; локализуется в нын. области Малайагири в горной области на юге нын. штата Орисса (по всей видимости, имеется в виду «в области горы Малайагири»? Гора Малайагири, 21°23', 85°16', находится в северной части Ориссы, но относится к дистрикту Дхенканал; центр этого дистрикта город Дхенканал, 20°40', 85°40', находится скорее на юго-востоке Ориссы).

маги — № 8. XV, 1, 68. № 11. XXXVII, 147; 155; 185. № 18в. № 19. IV, 32, 4. № 21а. 15. № 21б. № 23. VII, 1, 65; 74. № 24. I, 15, 71. № 27. I, 1; 9; III, 7; IX, 11, 61. № 29а. IV, 20. № 38. XXIII, 32–33. № 41 — в античных источниках это жрецы и жреческая каста древней *Персии* и *Мидии*, которые обычно сопоставляются с жрецами и жреческими кастами других стран и религий (*брахманы*, *халдеи*, *друиды* и т.д.), а часто магами называют индийских, халдейских и других жрецов. Поскольку жрецы-маги занимались делами религии, астрологией, предсказаниями, наукой, мистическими вопросами, то с эллинистического времени в Греции и в Риме магов стали считать колдунами, гадалками, чародеями и шарлатанами.

Мнения о происхождении магов, их древнейшей религии и отношении к зороастризму у современных исследователей разные (во всяком случае, считают, что они приняли зороастризм в V в. до н. э.).

В античной литературе магов, как и брахманов и халдеев, часто называют «народом», «племенем» (ἔθνος), т. е. подразумевается, что какое-то племя народа выделилось в жреческую касту. Некоторые считают, что в действительности название жреческой касты было перенесено на племя.

В приведенных здесь источниках в № 19 под «индийскими магами», конечно, имеются в виду брахманы; в № 23, VII, 1, 65 читается: «*табасы*, народ (племя) магов» (ἔθνος μάγων) в Индии, но по другим рукописям читается ἔθνος μέγα — «большой народ»; в № 23, VII, 1, 74 сообщается, что местность под горой *Биттиго* (в Индии) занимают маги брахманы (Βραχμῶναι μάγοι) с городом *Брахма* (1), — здесь некоторые, ссылаясь на Плиния (№ 11. VI, 64), который говорит, что брагманы — название многих народов (Индии), и что к брагманам относятся *мактокалинги* (или маккокалиинги), живущие рядом с ними, считают, что в оригинале у Птолемея (№ 23) и у Плиния было μάγγοι (манги), название народа, которое у Плиния превратилось в Массо, а у Птолемея — в μάγοι (под влиянием персидских «магов»).

Недавно надпись на черепке сосуда, найденном на юго-востоке штата Западная Бенгалия, предложено читать как <...> jayadha makatreke vajtrad/je dhadha. В ней речь идет о некоем победоносном брахмане по имени Ваистра из Мака (jayanto Makata eko Vastra dvijah). Может быть, это был брахман из клана Мага, одержавший верх в религиозном диспуте? (См.: Вестник древней истории. М., 1992. № 1. С. 78–79).

магнитный камень — № 44. I, 5. № 47а. I, 19, 23–26 (sc.) — магнит; другое античное название — *Гераклевский камень* (см.). См. *Маниолы*. См. также № 11. II, 211.

Магон — № 17б. 4, 4 (Μάγων) — приток Ганга; предположительно идентифицируется как нын. река Рамганга, левый (восточный) приток Ганга, впадающая (27°07', 79°50') в Ганг около города Каннаудж (27°00', 79°55'; на северо-западе штата Уттар-Прадеш), или как нын. река Маханада, тоже левый (северный) приток Ганга (на самом востоке этого штата), впадает в Ганг на самом западе Бангладеша, ок. 24°30', ок. 88°20' (отмечается и ее «нынешнее» название Mahona, Махона или Махан; но сейчас — река «Маханада»?).

Магур — см. *Нагур*.

мадзы — № 11. VI, 92 (Mazi) — народ к западу от Инда, названный после *катаков* (см.).

Больше о них ничего не известно.

мадиандины — № 176. 4, 4 (Μαδιανδῖνοι) — индийский народ, из земли которого течет река *Андаматис* (идентифицируемая как нын. река Южный Тонс, правый, западный, точнее, южный приток Ганга; впадает в Ганг под 25°15', 82°05', к юго-востоку от Аллахабада; начинается — ок. 24°00', 80°30', длина — 175 миль; это территория нын. области Банделкханд, или Рива, на севере нын. штата Мадхья-Прадеш, в центре Индии); название, как считают, означает «народ юга», от *mādhyandina* — «южный». Предположительно локализуется в области гор Багхелкханд (Baghelkhand. Но плато Багхелкханд находится к востоку от области Банделкханд, по которой течет Южный Тонс), если река идентифицирована правильно. Сейчас высказано мнение, по которому под народом мадиандинов имеется в виду брахманская школа Мадхьяндина (*Mādhyandina*); см. также *камбисталы*.

Маес, он же Титиан, — № 23. I, 11, 6 (Μάης, ὁ καὶ Τίτιανός) — македонянин, наследственный торговец (*ἐκ πατρὸς*; или принявший дело своего отца?), пославший своих агентов-торговцев в страну *серов*, затем записавший (и, по всей видимости, издавший) их сообщения об этом пути; это был итинерарий, описывающий путь от *Гиераполя* у Евфрата до *Серы*, столицы серов, т. е. Великий шелковый путь (переправа через Евфрат была границей между римскими и *парфянскими* владениями). Его записи использовал *Марин* из Тира, предшественник Птолемея, а Птолемей использовал его через *Марина*. Составляя карту, *Марин* значительно изменил данные *Маеса*, сократив приведенные им расстояния, а Птолемей, в свою очередь, так же поступил с результатами *Марина*, еще более сократив расстояния. Этот *Маес* упоминается только здесь, но, по всей видимости, он жил во второй половине I в. н. э. Некоторые, исходя из того, что *Маес* (*Maes* или *Mahe*) — семитское имя, считают, что он жил в *Тире* (где и *Марин*), а второе его имя «Титиан» — это так называемое *signum* (знак, значение), которое первоначально употреблялось как «перевод» туземного имени на более привычное для греков и римлян. Но поскольку он здесь назван «македонянином», другие считают, что он жил в *Александрии* или в другой местности Египта (который при завоевании *Македонией* был заселен прежде всего македонянами).

Мазати = *Массаха* (см.).

Маис — № 13. 42 (Μαῖς) — большая река Индии, впадающая в *Баригазский залив*; идентифицируется как нын. река Махи (*Maḥī*); впадает (22°11', 72°30') в Камбейский залив (в штате Гуджарат); начинается на северных склонах гор Виндхья, длина — свыше 550 км). С рекой Маис отождествляют реку *Мофид* (Μώφης) у Птолемея (см.).

Майсол — № 23. VII, 1, 15; 37 (Μαῖσωλος, или, как читают другие, Μαῖσῶλος; в тексте название приводится в род. п. Μαῖσῶλου, поэтому в именительном возможны обе эти формы) — река в Индии, от устья которой начинается область *Майсолия* у северо-восточного побережья Индии, а истоки находятся в горах *Аруеи*; идентифицируется как нын. река Годавари (впадает, 16°25', 82°00', в Бенгальский залив, на восточном побережье Индии; истоки — на восточных склонах гор Западные Гаты = Сахьядри, 19°58', 73°30', течет в юго-восточном направлении через все плоскогорье Декана; длина — 1450 км) или (как более склонны считать) нын. река Кришна (= Кистна; впадает, 16°01', 80°53', в Бенгальский залив; истоки — на восточных склонах Западных Гат, ок. 18°00', 73°30'; течет южнее и почти параллельно Годавари). В названии нын. города-порта Масулипаттам (= Масулипатнам = Мачилипатнам, прежний Бандар; 16°11', 81°11'), у северо-восточного конца дельты Кришны, усматривают отражение древнего названия «Майсол». (Однако приводится и название древнего народа *Maushala* у устья реки Годавари).

Майсолия — № 23. VII, 1, 15 (Μαῖσωλία) — область у северо-восточного побережья Индии, по Птолемею, начинающаяся от устья реки *Майсол* (см.; нын. Годавари или Кришна) до *Гангского залива* (где первым пунктом назван город *Палура*, 2). Поскольку один из названных в этой области городов *Каллига* предположительно идентифицируют как нын. город Каттак (= Катака; 20°27', 85°55', штг. Ориса), у нижнего течения нын. реки Маханади (устье — 20°20', 86°42'), область Майсолия считают территорию от устья Кришны или Годавари до устья Маханади и дальше вглубь материка (по Птолемею, VII, 1, 37 и 79, до гор *Аруеи*). Эта территория находилась приблизительно в северо-восточной части нын. штата Андхра-Прадеш и в штате Орисса; она соответствует древней области народа *калингов*, но здесь эта область, как считают, названа по реке *Майсол*, так же как и жители — *майсолами* (см.). Эта область в № 13 названа «*Масалия*» (см.). Название народа «калинги» видят в названии города «Каллига». В № 13 («Масалия») не назван ни один пункт этой области. Здесь у Птолемея названы прибрежные пункты области: устье реки Майсол, эмпорий *Контакоссила*, *Коддур*, эмпорий *Алосигни*, «пункт отправления отплывающих на Золотой»; внутренние города области: *Каллига*, *Бардамана*, *Корункала*, *Фазитра*, *Питура* (главный город области). майсолы — № 23. VII, 1, 79; 93 (Μαῖσῶλοι, по чтению Рену; в тексте род. и вин. п. мн. ч. — Μαῖσῶλων, Μαῖσῶλους) — народ области *Майсолия* (см.). Считают, что это *калинги* (см.), но названные по реке *Майсол* (см.).

макарины — № 40 — см. *камарины*.

Македония, македоняне (македонцы), македонский — № 7. II, 17, 3; XVII, 82, 6; 86, 5; 6; 90, 7; 93, 4; 96, 4. № 8. XV, 1, 3; 6; 10; 11; 20; 28; 29; 67. № 11. XII, 25. № 15в. 64. № 17а. IV, 23, 4; V, 2, 1; 6—7; 3, 1—4; 5, 3; 24, 4; 26, 2. № 17б. 2, 4; 8; 5, 10; 12; 15, 4. № 23. I, 11, 6. № 38. XIV, 3, 3. № 44. I, 2; II, 1; 29; 41; 56 — страна к северу от Греции, ставшая в сер. IV в. до н. э. при Филиппе, отце *Александра Македонского*, могущественным царством; Филипп покорил всю Грецию, Александр — Египет и почти весь Восток (с западной частью Индии). Народ Македонии образовался из разных смешанных местных племен, отчасти и греческих. Язык македонян неизвестен.

маки — № 11. VI, 98 (Μασαε, греч. Μάχαι) — народ на востоке *Аравии* у нын. Ормузского пролива (26°34', 56°15', между Персидским и Оманским заливами).

макир — № 11. XII, 32 (μασίρ; греч. μάχιρ, μάχειρ) — названное здесь дерево Индии с «красноватой корой большого корневища», которая использовалась как средство против дизентерии, точно не идентифицируется (описания здесь и у других античных авторов неясны). Дерево предположительно идентифицируется как мускатное дерево, мускатник (*Myristica aromatica*, или *malabarica*, Lam.), а «кора» — как мацис (присемянник, «мускатный цвет»), красноватая мясистая кожура мускатного ореха (семена), темнеющая при высыхании, используемая как приправа (а не кора корневища). Другая предположительная идентификация «коры» — «телличеррийская кора» («*Tellicheri bark*» (англ.), по названию города Индии Телличерри = Талашшерри, 11°44', 75°29', на юго-западном побережье) дерева *Hollarthena antidysenterica* Wall.

макробин — см. *долгожители*.

макропросопы — см. *гиппопросопы*.

Максимин — № 38. XXVIII, 1, 13 — Флавий, выходец из низов римской провинции, достигший при Валентиниане I высокого положения, ставший его фаворитом. Ок. 368–370 гг. н. э. он был префектом анноны (ведущим продовольственным снабжением Рима; высокая всадническая должность). Чем вызвано сравнение его пляшущей походки с «высоко ступающими перед алтарем» (*inter altaria celsius gradientes*) брахманами, непонятно. Может быть, эти «некоторые», которые проводили такое сравнение, были читателями романа Филострата «Жизнь Аполлония Тианского», где (III,

15) передается, что индийские брахманы возносятся в воздух на высоту двух локтей (левитация)?

максины — № 26. VIII, 332b (μάξινος) — идентифицируется как треска. Здесь говорится, что в Индии рыбы, выходящие из рек на землю и прыжком возвращающиеся в воду, похожи по виду на максинов (?). Летучие рыбы (как они и называются) существуют, также и в Индийском океане; спасаясь от хищных рыб, они выскакивают из воды и совершают планирующий полет на расстоянии до 150 м.

мактокалинги — № 11. VI, 64 (Mactocalingae; в одной рукописи — tassocalinge, читают как tassocalingae, маккокалинги) — народ в Индии, который по описанию Плиния трудно локализовать. Здесь Плиний перечисляет народы начиная с гор *Гемод*, отрог которых называется *Имав*, т. е. с Гималаев (причем Имав в античной литературе обычно обозначает восточную часть Гималаев): *исары*, *косифы*, *изы*, а по горному хребту — *хиротосаги* и *брагманы* (брагманы — название многих народов), к которым относятся мактокалинги; затем указаны реки *Принас* и *Каиннас*, которая впадает в Ганг, далее — *калинги* («ближайшие к морю»), выше них — *мандеи*, *маллы*, и предел этой части — Ганг. Поскольку калинги — «ближайшие к морю», следовательно, здесь перечисление идет с севера на юг. Точно локализируются только *калинги* (см.). В каком направлении перечисляются народы и реки до этого, трудно определить (от Гималаев перечисление могло идти по группам с запада на восток или обратно, затем дальше к югу другая группа так же и т. д.); так же по-разному они локализируются слева или справа от Ганга.

Некоторые считают мактокалингов ветвью калингов, одним из брахманских «народов» у Ганга, к которым относят и *модокалингов* (см.), но не уточняя их локализацию. Другие принимают чтение «маккокалинги», но разделяют его на Массо и Calingae. Причем одни сопоставляют Массо с Mekala (см. *мегаллы*), одной из областей Декана. По высказанному недавно мнению, здесь надо исходить из параллельного места у Птолемея (VII, 1, 73–74), который, описывая данный район между устьем Ганга и восточными отрогами Гималаев, сообщает, что там «обитают брахманы маги» (μάγοι) (см. *маги*, к концу), а чтение μάγοι у Птолемея представляет собой искажение местного названия μάγγοι («манги»), которое у Плиния превратилось в Массо (= Maggo, т. е. из Mango); поскольку в среднеиндийских языках вместо «п», «б», «в» появляется «м», то в основе этнонима Массо было Baṅgo/Vaṅga, Ванга, т. е. древнее название Восточной Бенгалии (нын. Бангладеш), где в низовьях Ганга по левому берегу реки и жили эти загадочные маккокалинги (т. е. = Vaṅgakaliṅga, этноним, упоминаемый в «Махабхарате», где упоминается также этноним Kaliṅgavaṅga).

малабатр или малобатр — № 11. XII, 129; XIII, 14 (malobathrum). № 13. 56 (bis); 63; 65. № 23. VII, 2, 16 (μαλάβαθρον) — сейчас обычно идентифицируется как пачули (*Pogostemon patchouli* Pell.), тропический полукустарник, растущий в Индии, Бирме, Малайе (= Западная Малайзия, на юге п-ова Малакка), листья которого, особенно высушенные, — самые душистые в Индии и знамениты в парфюмерии; из ароматических листьев его издавна добывается ценное эфирное масло, применяющееся в парфюмерии и медицине. У античных авторов малабатром называется и дерево, и масло из его листьев; по их описаниям (главным образом у Плиния здесь (№ 11) и Диоскорида, I, 12), считают, что они имели довольно смутное представление о самом растении, часто путали с *нардами* (например, сведения Плиния о «листьях нарда» должны относиться к малабатру). Сообщение Плиния о том, что малабатр растет также в *Сирии* и *Египте*, считается ошибочным (в действительности малабатр из Индии привозился через эти места). Другие идентификации малабатра (как разновидность коричневого дерева или бетель, листья которого не пахучи) сейчас обычно отвергаются.

- Греческое (и через него латинское) слово «малабатр» происходит из санскритского *Tamālapattra* (приводится и *tamālapatra*) — «лист тамалы». Греки приняли первый слог *ta-* за артикль (греческий) ср. р. во мн. ч. *τά*, и соответственно в ед. ч. получилось *τὸ μάλᾶβαθρον*. В самой Индии словом *tamāla* обозначали разные деревья.
- Малайя (или Малая) — № 23. VII, 4, 8 (*Μαλαία*) — гора (горы?) на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Птолемей называет на острове две горы: *Галибы* (см.) и Малайя. На о-ве Шри-Ланка горы находятся в южной части. Горы Малайя помещают к югу от гор Галибы. Отмечается, что в древних местных хрониках горный массив в центральной части юга называется *Malaya* (Малайя), что это название относится ко всему горному массиву острова, и что он и сейчас так называется (приводится современное название этого горного массива: *Neura Ellya* = *Malaia*). Но в данное время эти названия не указываются. Есть названия *Nuwaga Eliya*, Нувара-Элия: 1) центральная область в южной части острова, центр — 07°00', 80°45'; 2) город в этой области и другие пункты, но не горы). Ср. *Мáлайя* — горная цепь в южной Индии (в индийском эпосе). Ср. также *Малей*, *Малео*, *Мале*, *Малеуколон*, *Малл*.
- Малайта — № 23. VII, 1, 70 (*Μαλαίτα*) — город в области народа *поруаров* (см.); предположительно локализуется в области нын. города Гвалинор (= Гвалияр; 26°15', 78°10', на самом северо-западе штата Мадхья-Прадеш).
- Маламант — № 176. 4, 11 (*Μαλάμαντος*; другое чтение — *Μάλαντος* — Малант) — один из трех притоков реки *Кофен* (нын. река Кабул в Афганистане и Пакистане, западный приток Инда); точно не идентифицируется; предположительно — приток нын. реки Панджжора (притока реки Сват, на северо-западе Пакистана; Сват — северный приток реки Кабул, впадает в Кабул под 34°37', 71°48'; Панджжора впадает в Сват под 34°39', 71°44'; см. *Гурей*) или одна из трех других больших рек в области Кабулистан (на северо-востоке Афганистана). Название возводится к санскритскому «Малавант» — «черный». В «Махабхарате» (VI) река Кубха (= Кабул) упоминается с тремя ее притоками: Сувасту, Гаури (= *Соаст* и *Гаройя* здесь у Арриана) и Кампана.
- Маланга — № 23. VII, 1, 92 (*Μαλάγγα*) — столица (*βασιλειον* — царский город, резиденция царя) *Барсаронага*, внутренний город в области *аруарнов*; локализуется в районе нын. города Элуру (16°44', 81°09', на северо-востоке штата Андхра-Прадеш, между началами дельт рек Кришна и Годавари). Некоторые предполагают, что, может быть, Маланга идентична с эмпорием *Меланга* (см.).
- Малé — № 49. III, 65; XI, 15; 16; 22 (ἡ *Μαλέ*). — Автор обычно обозначает ее как «страну перца» (ἡ χώρα τοῦ πιπέρεως) и т. п., а в XI, 13 обозначает ее так, не указывая названия. Это Малабар, нын. Малабарский берег (западное побережье Индии, к югу от штата Гоа, ок. 14°54' с. ш., где находится западное побережье штата Карнатака и, южнее, штата Керала, где в горах растет *перец*; до гор Западные Гаты на востоке). На тамильском языке (юг Индии) *malai* означает «горы» (в данном случае это горы Западные Гаты = Сахьядри, вдоль Малабарского берега, которые в индийских источниках называются *Малауа*, *Малая*, *Малайя*; более уточненно идентифицируются как Кардамоновы горы, южная часть гор Западные Гаты, на юге штата Керала, где растет перец и кардамон), откуда и произошло название «Малабар», «Малабарский берег». В позднем греческом языке дифтонг *αι* (ай) стал произноситься как «е» и часто передавался через букву «ε», поэтому правильным написанием здесь было бы *Μαλαί* (Малай), произносимое как *Μαλέ* (Малé). Здесь автор называет пять эмпориев Мале (*Парти*, *Мангарут*, *Салопатана*, *Налопатана*, *Пудупатана*), отмечает проникновение христианства (есть и епископ), наличие царя (ὁ τῆς *Μαλέ*; по другому чтению — οἱ τῆς *Μαλέ*, т. е. царей). Ср. еще *Малей* (гора).

Малей — № 11. VI, 69 (mons Maleus — гора Малей) — гора в области *монедов* и *суаров*, у которой тени зимой падают на север, летом на юг, по шести месяцев. Здесь неясно, находится ли эта гора в области монедов и суаров или только в области суаров. Далее сообщается о видимости Большой Медведицы в этой части и о том, что (по сообщению *Мегасфена*) это же самое бывает во многих местах Индии. В II, 184–185 Плиний передает, что «в области народа Индии оретов есть гора по названию Малей, у которой тени летом падают на юг, зимой на север; Семизвездие (т. е. Большая Медведица) там появляется только пятнадцать ночей. В той же Индии в *Паталах*, известнейшем порту, солнце восходит справа, тени падают на юг. Во время пребывания *Александра* (т. е. *Македонского*) отмечено, что Семизвездие там видимо только в первую часть ночи. *Онесикрит*, его военачальник, пишет, что в тех местах Индии, где нет теней, Семизвездие не видимо и эти места называются аскии (аския = греч. ἄσκιος, «без тени») и часы (horas) не исчисляются (dipneterati) там». (Кроме того, в VI, 64 Плиний пишет, что выше, т. е. к северу, от *калингов*, ближайших к морю, находятся *мандеи*, *маллы*, гора которых — *Малл*, Mallus, и предел этой части — Ганг. В этой приблизительно области некоторые локализуют также монедов, суаров и гору Малей). Прежде всего сейчас отмечается, что, по приведенным у Плиния астрономическим явлениям, гора Малей может находиться только на экваторе или вблизи него, и в соответствии с этим гора Малей идентифицируется как нын. гора Керинчи (= Индрапура; вулкан; 01°42' ю. ш., 101°15' в. д.) в юго-западной части о-ва Суматра, и около этой горы локализуется мыс *Малеуколон* (который Птолемей помещает в *Золотом Херсонесе*, т. е. на п-ове Малакка; указанная для него Птолемеем широта 2° ю. ш., по всей видимости, ошибочна), в названии которого видят тамильское слово malai — «гора»; ошибка с локализацией горы Малей в Индии объясняется неправильно понятыми (Плинием из своих источников) сведениями индийских мореплавателей об этих явлениях в южных широтах. По этой гипотезе считается, что монеды и суары не могут быть локализованы в указанном Плинием месте. Однако против этих идентификаций (и вообще гипотезы) высказывается возражение. Не меньше путаницы во всех этих вопросах и у современных исследователей.

Обычно суаров отождествляют с *сорами*, *сорингами* (по другому чтению — сореты), *сабарам*, считая их племенами одного народа чолы (Cola, Coṛa) на юге Индии, у Коромандельского берега (юго-восточное побережье Индии). Но одни локализуют суаров на юго-западе Индии в нын. штате Керала и, соответственно, идентифицируют гору Малей как нын. Кардамоновы горы (которые в тамильских источниках называются Malaṇa — Малайя; см. *Мале*), другие локализуют монедов и суаров (как кажется, более в соответствии с картой Плиния) в северо-восточной части Индии, в области нын. плато Чхота-Нагпур (центр — 23°30', 84°30', шт. Мадхья-Прадеш), а гору Малей идентифицируют как нын. гору Мегхасани (21°38', 86°26'; высота — 1165 м; на северо-востоке штата Орисса).

Что касается горы Малей в области народа оретов (gens Oretum) в II, 184, идентификация горы Малей как нын. мыса Малан (25°18', 65°11', на юго-востоке Пакистана) на берегу Персидского залива, к западу от дельты Инда, т. е. в древней области *оритов*, многими отвергается (у Арриана, Об Индии, 25, 1, здесь упоминается местность Малан — *Μάλαν*; кроме того, по этому мнению, Плиний ошибочно отождествил мыс Малан с горой *Малл* в Бенгалии). Некоторые полагают, что в греческом источнике Плиния читалось *ὄρειτῶν* — «горцев», которое он принял за название народа, и что эти «горцы» соответствуют этнониму населения Кералы малаялам. В таком случае можно высказать и другое предположение: Птолемей в VII, 1, 91 называет внутренние города *Паралии* (= Побережья) в области *сорингов* (Σωρίγγων), т. е. в северо-восточной

Индии; но «соринги» читается в издании Рену, а в издании Ноббе читается Σωρητῶν — «соретов», род. п. мн. ч.; может быть, у Плиния здесь — искаженное чтение вместо *sogetum* (что точно соответствует греческой форме). При всей этой путанице идентификация горы Малей пока невозможна.

Малеб — см. *Балео*.

Малеуколон — № 23. VII, 2, 5 (Р: Μαλεουκόλον, ἄκρον — «мыс»; Н: Μαλεοῦ κῶλον ἄκρον; вариант — Μαλαίου...) — мыс между устьем реки *Паланд* и устьем реки *Аттаб* на побережье *Золотого Херсонеса* в Индии по ту сторону Ганга; предположительно идентифицируется как нын. мыс Labuan (Лабуан) у реки Келантан (устье, 06°11', 102°15', на самом северо-востоке Малайзии на п-ове Малакка. Здесь в Малайзии есть мыс Лабуан, 04°32', 103°28', но южнее, на восточном побережье); другая идентификация — нын. мыс Пениабонг (02°39', 103°46') у устья реки Джохор (01°27', 104°00', там же, на крайнем юге). Явно неприемлема локализация этого мыса на о-ве Суматра (см. *Малей*).

Малиарфа — № 23. VII, 1, 14 (Р: Μαλιάρφα; Н: Μανάρφα — Манарфа, или Μαναλιάρφα — Маналярфа) — эмпорий, последний пункт области *ауарнов* на восточном побережье Индии (после него первый пункт *Майсоли* — устье реки *Майсол*); локализуется у нын. Ramapatnam, Рампатнам, к югу от реки Кришна (если идентифицировать реку Майсол как нын. реку Кришна, а не Годавари). Может быть, сейчас у Рампатнам другое название? В старом русском Атласе есть Рампатнам, на побережье, ок. 15° с. ш., довольно далеко к югу от дельты Кришны (16°).

Малиба — № 23. VII, 1, 71 (Р: Μαλίβα; Н: Μάλειβα) — город в области *адисатров*; не идентифицируется; локализуется к юго-востоку от нын. города Бенарес, сейчас — Варанаси (25°20', 83°04', у левого берега Ганга, на юге штата Уттар-Прадеш).

Малиппала — см. *Маниппала*.

Малл — № 11. VI, 64 (Mallus) — гора, см. *маллы*, 2.

маллы, 1, — № 7. XVII, 98, 1–2. № 8. XV, 1, 33. № 17а. V, 22, 2; VI, 4, 3; 6, 1; 8, 4; 7; 14, 1–3. № 17б. 4, 10 (Μαλλοί; в словаре у Стефана Византийского — Μαλοί) — народ Индии, локализуемый античными авторами по-разному, но в общем в Пенджабе в области нижних течений нын. рек Чинаб и Рави (или между этими реками, или и по обе стороны их). Независимые воинственные народы маллы и *сидраки* в античной и древнеиндийской литературе обычно упоминаются вместе. В «Махабхарате» и в грамматике Панини они даже обозначены одним словом «кшудракамалава» (Kṣudrakamālava). Считается, что Mālava, малавы, = маллы. Это название, как считают, сохранилось в названии нын. города Мултан (30°20', 71°35', в трех милях к востоку от реки Чинаб в Пенджабе, в нын. Пакистане, т. е. в этой же области. Считают, что древний Мултан возник в середине I тыс. до н. э. как центр маллов. По сообщению в середине XIX в., Мултан назывался «Mallithan» — «место маллов»). По китайскому источнику VII в. н. э., эта область называлась Мултан. Позднее малавы занимали значительную часть Раджастхана, т. е. к югу от Пенджаба. О сидраках (кшудраках) в индийской литературе почти ничего не известно, а маллы (Mālava) до Средневековья играли политическую роль в истории, хотя сомневаются, те же ли это маллы времени *Александра Македонского* (который покорил их в 326 г. до н. э.) или какая-то ветвь их. Не путать с другим народом «маллы» — см. *маллы*, 2.

маллы, 2, — № 11. VI, 64 (Malli) — народ в Индии, который (по неясному описанию Плиния) с *мандеями* находится выше *калингов*, «ближайших к морю»; в области маллов находится гора *Малл*; предел этой части — Ганг. Плиний здесь перечисляет народы начиная с севера, с гор *Гемод*, отрог которых называется *Имав*, т. е. с Гималаев. По такому описанию получается, что это территория по правую сторону (т. е. к югу) от

Ганга. Некоторые так и считают и идентифицируют гору Малл как нын. гору Параснатх (23°56', 86°19', 1366 м, на северо-востоке плато Чхота-Нагпур, в юго-восточной части штата Бихар). Однако другие возражают против этого; по индийским источникам известны маллы (Malla; это не *маллы*, 1, Mālava, в Пенджабе), народы Непальских пределов (одна из 16 «Великих стран»), на востоке Гималаев, в области нын. реки Гандак, левого притока Ганга (на северо-западе штата Бихар к северу от Ганга, см. *Кондохат*). Как этих маллов и идентифицируют маллов у Плиния (что касается калингов, следует учесть, что Плиний в VI, 65, описывая Ганг, говорит, что «последний народ там — это *гангакиды* калинги, столица которых называется *Перталис*»); в других индийских источниках упоминается гора в Гималаях Mallagiri — Малагирри, «гора маллов», — это, как считают, и есть гора Малл у Плиния (идентификации не приводятся).

малобатр — см. *малабатр*.

мальтекеры — № 11. VI, 74 (Malthaescorae) — народ в северо-западной части Индии; по неясному описанию Плиния, предположительно локализуется в области нын. хребта Аравали (простирается в направлении с юго-запада на северо-восток, центр — 25°00', 73°30', в юго-восточной и северо-восточной части штата Раджастан), где в древности была значительная этническая группа шалвы (древний город Шалва = нын. город Алвар, 27°31', 76°36', на самом востоке штата, к юго-западу от Дели), союз, состоявший из шести племен, в числе которых называются мадракары, с которыми некоторые предположительно и отождествляют мальтекеров.

Мамбан — см. *Мамбан*.

Манад — см. *Манд*.

Манаин — № 11. VI, 94 (Manain) — река к западу от Инда; по неясному описанию Плиния трудно определить, к какой из четырех сатрапий он относит ее. Одни локализируют ее в *Ариане* (в нынешнем южном Афганистане), другие — в *Гедросии*. Упоминается только здесь, не идентифицируется.

Маналиарфа — см. *Малиарфа*.

Манарфа — см. *Малиарфа*.

Манбан — № 13. 41 (Μανβανος или Μανβάνος) — царь области *Ариака* у северо-западного побережья Индии. Область этого царства определена очень нечетко, но, по-видимому, во всяком случае, это нын. п-ов Кач, п-ов Катхиявар, а также город *Баригазы* (нын. Бхаруч, 21°41', 73°03') с *заливом Баригаз* (нын. Камбейский залив) и какая-то часть к югу, т. е. территория нын. штата Гуджарат и северной части штата Махараштра к югу от Гуджарата, которая соответствует древнему государству Западных Кшатрапов. См. также *Ариака*.

Сейчас Манбан идентифицируется как известный по надписям царь по имени Нахапана (Naharāpa, которое и передано по-гречески в искаженной форме «Манбан») из династии Кшахаратов (в государстве Западных Кшатрапов), который правил ок. 40—70 (или до 78) гг. н. э. О политической ситуации этого времени в связи с захватническими действиями южных соседей см. *садены*.

Мангарут — № 49. XI, 16 (Μαγγαρούθ) — эмпорий в *Малé* (нын. Малабарский берег) в Индии, идентифицируется как нын. город-порт Мангалуру (12°53', 74°51', на самом юго-западе штата Карнатака; прежнее название — Нарава). Некоторые отождествляют Мангарут с эмпорием *Наура* (см.).

Манд — № 23. VII, 1, 16; 38 (P: Μάνδαξ; H: § 16 — Μανδάξ, Манад, § 38 — Μάνδαξ) — река, устье которой находится в *Гангском заливе* (нын. Бенгальский залив), а истоки — в *Аруийских горах* (см.). Обычно идентифицируется как нын. река Маханади, впадающая (20°20', 86°42') в Бенгальский залив. Некоторые возражают против этой иденти-

фикации, поскольку у Птолемея широты ее истока и устья указаны слишком низкие для Маханади. Можно заметить, что один из левых притоков Маханади сейчас называется Манд, который впадает (21°42', 83°15') в Маханади с севера, на плато Чхота-Нагпур (но это очень далеко от побережья).

Мандагара — № 13. 53 (Μανδαγώρα — Мандагора). № 23. VII, 1, 7 (Μανδαγώρα — Мандагара) — эмпорий (по № 13; в № 23 не определяется) на западном побережье Индии. В № 13 Мандагора названа до *Палепатни* (= *Балепатна* в № 23), а в № 23 Мандагара названа как первый пункт в области *пиратов*, тогда как Балепатна названа в § 6 как последний пункт предыдущей области *Ариаки саденов*. Идентифицируется как нын.: 1) Банкот (17°57', 73°05', у южного берега устья реки Савитри; сейчас — рыбацкая деревня, маленький порт, шт. Махараштра); 2) Мадангарх, Мандангарх, в 12 милях вглубь материка к северо-востоку от Банкота, или, скорее, как Мандла (Māṇḍlā, на северном берегу устья Савитри, напротив Банкота; отмечается, что сейчас Мандла известна как Kolmāṇḍlā, Bāg и Bāgmaṇḍlā, — по старым данным; по всей видимости, сейчас = город Шри-Вардхан, Шривардхан, 18°02', 73°04'); 3) Суварнадурга (?) (по старым данным); 4) локализуется ок. 60 км к северу от нын. города Виджаядург (16°31', 73°20', шт. Махараштра).

Мандагора — см. *Мандагара*.

мандалы — № 23. VII, 1, 72 (Μανδαλαί) — народ в Индии по сю сторону Ганга, к востоку от области *адисатров* до Ганга. Это название народа (мандалы) встречается только здесь, в индийских источниках не упоминается. Здесь (§ 72–73) текст Птолемея читается так: «восточнее их (т. е. адисатров) до Ганга — мандалы, у которых город *Астагура*..., а у самой реки (т. е. Ганга) города: *Самбалака* <...>, *Сигала* <...>, *Палиботра*, столица, <...> *Тамалита* <...>, *Ореофанта* <...>». Как будто получается, что Палиботра — столица мандалов, тогда как известно, что это была столица *прасиев*. «*Прасиак*» (т. е. область прасиев) Птолемей описывает отдельно (§ 53), но не указывает ее столицу. Почти все считают, что указанные здесь города, в том числе столица Палиботра, относятся к области мандалов, и в соответствии с идентификациями этих городов определяют приблизительно эту область, которая оказывается очень обширной (до самого моря). И только О. Штайн в статье «Ореофанта» // Pauly's Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft. Neue Bearbeitung begonnen von G. Wissowa... Stuttgart. Band 18. Halbband 35. S. 959, считает, что этот текст Птолемея понимается неправильно. Он считает, что Птолемей относит к области мандалов только один город *Астагура* (= нын. Ислампур, 25°09', 85°16', шт. Бихар, к югу от Патны). Таким образом, остальные города не относятся к их области (т. е. Птолемей перечисляет эти города, не указывая, к области какого народа они относятся). По всей видимости, это единственно правильное мнение.

Самих мандалов обычно отождествляют с *мандеями*, *маллами*, 2, связывают с названием реки *Манд*, а некоторые производят название от санскритского слова «мандала» («круг» и т. п., сакральный символ; а также — «округ»; в индийском источнике встречается как название народа в одном перечне гималайских народностей).

Манданис — № 8. XV, 1, 64; 68 (Μάνδανις; в одной рукописи — Κάνδανις, Канданис) — см. *Дандамис*.

мандеи — № 11. VI, 64 (Mandaei) — народ в Индии, область которого находилась выше *калингов*, см. *маллы*, 2. Некоторые предположительно отождествляют мандеев с *мандами* (см.), а также сопоставляют с *мандалами*, *монедями*, производят их название от реки *Манд*, локализуют их в области между калингами и нижним течением Ганга (к югу от *маллов*, 2; на севере штата Орисса). Если принимать другую локализацию *маллов*, 2 (см.), по левую сторону Ганга, то и область мандеев должна находиться там. Но точно они не идентифицируются и не локализуются.

манды — № 11. VII, 29 (Mandi) — народ, названный в числе многих других народов Индии с необычными особенностями (локализация не указана), см. текст. Их предположительно отождествляют с *манделми*.

Маниена (или Маниайна) — № 23. VII, 2, 23 (Μανιαινα или Μανιάταια, Маниатайа) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг; не идентифицируется, предположительно локализуется где-то в северной части Бенгалии (нын. Бангладеш).

Маниолы — № 23. VII, 2, 31 (Μανιόλαι). № 44. I, 5 (Μανιόλοι; по другому чтению — Μανιόλαι; в латинском переводе — Maniolae). № 47a. I, 19, 23–26 (sc.) — острова. Здесь передается легенда о том, что корабли с железными гвоздями не могут плавать у этих островов, так как их задерживает сила магнитных месторождений на этих островах. По Птолемею (№ 23), это группа из десяти островов (на которых живут *маниолы антропофаги*), середина которых находится под 142° в. д., 2° ю. ш. (градусы — по Птолемею), в числе островов у Индии по ту сторону Ганга, т. е. эти острова находятся к востоку от о-ва Тапробана (нын. Шри-Ланка), координаты которой по Птолемею — от 121° в. д. до 137° в. д., а самая южная широта ее — 3°15' ю. ш. (предел всех перечисленных здесь островов — 171° в. д.).

Палладий (№ 44) говорит, что у острова Тапробана (здесь имеется в виду — к западу от Тапробаны) находится около тысячи других островов, омываемых *Эритрейским морем*, которые называются Маниолами (и далее о легенде). Об этой легенде, как считается, он узнал из данного места Птолемея. Но из того же Птолемея он, по всей видимости, узнал и о «1378» островах перед Тапробаной (VII, 4, 11), к западу от нее. Таким образом, вероятно, Палладий контаминировал удобную для себя версию о Маниолах к западу от Тапробаны (как видно по всему этому его сочинению, достоверность ему была совершенно не нужна).

Острова Маниолы идентифицируют очень по-разному как нынешние: 1) Мальдивские о-ва (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки; центр — 03°15', 73°00'; в пользу этого ссылаются также на созвучие с главным атоллom этого архипелага — «Мале»); 2) Андамские о-ва (к западу от п-ова Малакка, т. е. к востоку от Шри-Ланки; центр — 12°00', 92°45'); 3) Никобарские о-ва (к югу от Андамских о-вов; центр — 08°00', 93°30'); 4) острова напротив западного берега о-ва Суматра (центр — экватор, ок. 99° в. д.); 5) относят к западной Индонезии вообще; 6) и даже как Филиппины (к востоку от Индокитая; центр — ок. 11°00', ок. 123°00'; здесь, помимо прочего, тоже ссылаются на созвучие с названием «Манила», столица Филиппин). Некоторые полагают, что они должны быть между городом Мангалуру (12°53', 74°51', на юго-западном побережье Индии) и островом Шри-Ланка.

В этих текстах говорится, что местные суда крепятся не железом, а деревом. Проканий (№ 47a) тоже говорит об этой легенде (не называя, однако, островов) и приводит свои объяснения (см. текст). Сейчас (на основании сообщения путешественника Ибн-Батуты, XIV в.) это объясняют тем, что суда, скрепленные канатами из волокон кокосового ореха (а не железом), более пригодны, так как, сталкиваясь с коралловыми рифами, не разбиваются (в отличие от скрепленных железом). В одном китайском источнике сообщается, что жители Юго-Восточной Азии скрепляют доски больших морских кораблей канатами из кожуры (волокон?) кокосовых орехов, не применяя железных гвоздей и металла из опасения, что перегревшееся железо может вызвать пожар. Эта легенда была довольно распространена (см. в № 47a: «как многие и думают»), проникла и на Запад (еще сейчас в современной художественной литературе встречаются реминисценции этой легенды). Ср. еще Плиний (№ 11), II, 211.

маниолы — № 23. VII, 2, 31 (Μανιόλαι) — жители островов *Маниолы, антропофаги*.

- Маниппала — № 23. VII, 1, 82 (Р: Μανιπλάα; Н: Μάλιπκαλα — Малиппала) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в области *Ариака*, на западе от реки *Бенд* (см.); идентифицируется как нын. Beder = сейчас Бидар (17°54', 77°34', на северо-востоке штата Карнатака).
- манна — № 40 (μάννα) — пища *макаринов* в *Эдеме*, падавшая с неба. Это, конечно, ветхозаветная манна небесная, перенесенная здесь в Эдем.
- Мантитур — № 23. VII, 1, 88 (Μαντίτουρ) — внутренний город в области *кареев* (см.); предположительно локализуется около нын. города Тинневелли = сейчас Тируневели (08°44', 77°40', на юге штата Тамилнад, в области юго-восточной оконечности Индии) или идентифицируется как нын. город Алвар Тинневелли (сейчас = Алвар Тирунагарай, 08°35', 77°56', в 19 милях к юго-востоку от Тируневели).
- мантихора — см. *мартихора*.
- Мапура — № 23. VII, 1, 17 (Μαπούρα) — прибрежный город у *Гангского залива* (= Бенгальский залив; в области *Майсолия* = *калингов*); предположительно отождествляется с древним главным городом калингов Манипура, нын. портом Manikarpattana (Маникапаттана?), между озером Чилка и берегом моря на северо-восточном побережье Индии (на юго-востоке штата Орисса). Озеро Чилка (сейчас — Чилика; центр — 19°45', 85°26') отделено от моря очень узкой полосой земли.
- Маралло — № 49. XI, 16 (ἐμπόριον ἢ Μαράλλω) — эмпорий в Индии, на восточном побережье; здесь указаны: эмпории на западном побережье, о-в *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), «затем дальше в пределах материка (т. е. восточного побережья Индии) находится эмпорий Маралло, вывозящий раковины» (κοχλίους — предположительно пурпуровые улитки). Следующим пунктом назван эмпорий *Кабер*, который отождествляется с эмпорием *Хаберис* (см.), у устья нын. реки Кавери (11°09', 79°52'), т. е. эмпорий Маралло должен находиться где-то к югу от устья Кавери (на юго-восточном побережье); точных идентификаций нет.
- Маргана — № 23. VII, 4, 3 (Μαργάνα) — город на северо-западном побережье острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. город Манар (= Маннар, Манаар, 09°00', 79°52', у Адамова Моста).
- Маргара — № 23. VII, 1, 51 (Μαργάρα) — город в области *датиков*, вокруг Ганга, на самом севере (далее указаны города к востоку от реки, следовательно, Маргара — к западу); здесь описывается «*Индия по сю сторону Ганга*». Локализуется недалеко от истоков Ганга (в Гималаях; см. *Ганг*, 2).
- маргарит — см. *жемчуг*.
- Мардула — см. *Мордула*.
- Мареура — № 23. VII, 2, 24 (Р: Μαρεούρα μητρόπολις; Н: Μαρέουρα μητρόπολις [ἢ καὶ Μάλθουρα καλούμενη] — Мареура, столица [и, называемая также Малтура]; VII, 27, 8 (Μαρεούρα) — главный город (μητρόπολις) в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по Гангу (вслед за этим отрезком перечисляются местности в *Золотом Херсонесе*, § 25). В этом отрезке перечисляется очень много местностей, но среди них названы и другие главные города (μητρόπολις) — *Тосала* и *Тугма*, и, кроме того, царская резиденция, столица (βασιλειον) *Тригиф*. Считают, что Мареура относится к области *бесингитов* (Птолемей локализует их между *Аргирой* и *Золотым Херсонесом*) и должна находиться в нынешней Нижней Бирме. По-видимому, эти главные города относились к отдельным местным областям этого региона (о предположениях см. *Тригиф*).
- Марин — № 23. I, 7; 9; 11; 12; 13; 14; 17 (Μαρίνος) — из *Тиры*, I—(II) в. н. э., считается выдающимся греческим географом и картографом, предшественник Клавдия Птолемея. Он известен только по Птолемею, который в своей теоретической Первой книге «Геогра-

- фии» довольно резко критикует географический труд Марина ἡ τοῦ γεωγραφικοῦ πίνακος διόρθωσις — «Правильное составление (?) географической карты» и исправляет его (по мнению некоторых, часто неправильно). Считают, что он первым составил карту ойкумены с точными долготами и широтами по градусам (математическая картография).
- марогоматры — № 11. VI, 77 (Marogomatrae) — народ Индии, названный здесь в числе очень многих народов по восточной стороне Инда (марогоматры, *умбриты*, *кеи*, <...> *асины* со столицей *Букефалы*, т. е. уже в северной части Пенджаба; дальше — народы у подножия *Кавказа*, здесь — Гималаев); не идентифицируются.
- марои — № 11. VI, 74 (Magoae) — народ в Индии, к югу от *мальтекоров* (см.) и *сингов*, живущие в горах, к востоку от Инда; не идентифицируются, но сейчас предлагается сопоставление их с малавами (см. *маллы*, 1) (в западной Индии «1» переходит в «г»). Может быть, мароев следует связать с древней областью народа мару к северо-западу от хребта Аравали и к востоку от древней области саувилов, обитавших в Синде (= Синдхе), у нижнего течения Инда, т. е. в нын. штате Раджастан?
- мартихор и мантихора (или мантихор?) — № 26. p. 45b — 46a (ὁ μαρτιχώρας, муж. р.). № 11. VIII, 75 (manīchōra или скорее manīchoras; в тексте в вин. п. manīchoran, по другому чтению — manīchoram; у Павсания (IX, 21, 4) читается μαρτιχώρα, конъектура рукописного чтения μαρτιώρα; у Аристотеля (О животных, 501a 26) — с разночтениями μαρτιχώρας, μαρτιχώρας, у Элиана (О животных, IV, 21) и у Филострата (Жизнь Аполлония Тианского, III, 45) — μαρτιχώρας). — Описание этого чудовища в Индии впервые встречается у Ктесия (№ 26) в его сочинении «Об Индии», на которого и ссылаются последующие античные авторы. У Плиния (№ 11) в VIII, 75 сказано: «Ктесий пишет, что у них же рождается мантихора <...>». Поскольку перед этим речь шла об *Эфиопии*, то «у них же» (apud eosdem) должно означать «в Эфиопии». Но здесь предлагается конъектура (вместо этого чтения): apud Indos dein (?) — «у индов, далее, <...>». Однако ниже, в VIII, 107, Плиний пишет: hominum sermones imitari et mantichoran in Aethiopia auctor est Iuba — «*Юба* сообщает, что человеческой речи подражает и мантихора в Эфиопии». Хотя, как было указано, все упоминания о мартихоре исходят из Ктесия, который писал об Индии.
- Уже Павсаний полагал, что мартихор — это тигр. Так обычно считают и сейчас. По мнению некоторых, Ктесий описал виденное им мифологическое изображение и поверил, что такое чудовище существует в природе.
- Слово возводится к древнеперсидскому martiya — «человек» и авест. khwar — «есть», т. е. «людоед» (совр. перс. mard-khwār, «людоед»), в данном случае — обозначение тигра. Ктесий пишет, что «мартихор по-эллиниски означает людоед». И Павсаний (там же), передавая сообщение Ктесия, пишет, что Ктесий говорит, что этот зверь индами называется мартихор, а эллинами — людоед.
- марунды — № 23. VII, 2, 14 (Μαρώνδαι) — народ в Индии по ту сторону Ганга, область которого находилась вдоль по левому берегу Ганга к югу от области *ганганов* на самом севере этого отрезка (к югу от марундов — область *гангафидов*). Одни отождествляют марундов с Μαυριδα — см. *ламбаги*; другие — с *пулиндами* (см.) и вместе с тем с *молиндами*. Некоторые полагают, что марунды — это нын. группа народов мунда, которые под различными названиями обитают в штатах Бихар, Орисса и в центральной Индии, и вместе с тем отождествляют марундов с *молиндами* (и при этом локализуют марундов в Индии по сю сторону Ганга?).
- Самый южный город области марундов *Саларига* предположительно идентифицируется как нын. город Натор (24°25', 88°59', на западе Бангладеша, к востоку от Ганга).
- Масалия — № 13. 62 (Μασαλία) — область у юго-восточного или восточного побережья Индии, которая по очень неясному описанию здесь у автора, кажется, начинается

после эмпория *Сопатма* (который предположительно локализируют к северу от нын. Мадраса, 13°06', 80°16'); после нее (к востоку; в действительности — к северу) автор называет («после находящегося тут залива») область *Десарена*, которую относят к нынешнему штату Орисса. Обе эти области (Масалия и Десарена) приблизительно соответствуют одной области *Майсолия* (см.) у Птолемея. Область Масалию в № 13 некоторые считают соответствующей региону Масулипатам, расположенному между реками Кришна (устье — 16°01', 80°53') и Годавари (устье — 16°25', 82°00'); название сохранилось в названии нын. города Мачилипатнам (= Масулипатам, 16°01', 81°11'). масианы — № 8. XV, 1, 27 (Μασιανοί) — народ, область которого находилась к западу от Инда и к северу от реки *Коф* (нын. Кабул, течет через Афганистан и Пакистан с запада на восток, впадает в Инд под 33°55', 72°20'), между *астакенами* и *нисеями*. Точнее не локализуется и не идентифицируется.

масло — № 26. р. 46b; 48a; 49a (bis). № 8. XV, 1, 43; 64; 65. № 11. VI, 161; XII, 129; XV, 28. № 13. 14 (bis); 32; 41. № 146. 18 — здесь упоминаются самые различные масла (в № 13 «коровье масло» — это особым образом приготовленное топленое масло, индийское «гхи», которое может храниться годами).

Масоги = Массаки (см.).

Массаки — № 8. XV, 1, 27 (Μαζάγα — Масага или Масоги; предлагается конъектура Μάσσαγα — Массага). № 10. VIII, 10, 22 сл. (Mazagae — Мазаги, точнее — Мадзаги). № 17a. IV, 26, 1; 28, 4 (τὰ Μάσσαγα — Массаги). № 176. 1, 8 (Μάσσαχα — Массакхи; в слове Стефана Византийского под словом Μάσσαха указано: «город индов; Арриан в сочинении «Об Индии», т. е. в данном месте); жители этого города названы Μάσσαχαγοί — № 17a. IV, 27, 5 (где чтение Μάσσαχαγών в одном старом издании исправляется на Μάσσαγών, т. е. на название города «Массаги») или Μάσσαχηγοί (там же у Стефана Византийского, т. е. в соответствии с ионийским диалектом сочинения Арриана «Об Индии», № 176) — главный город (самый большой и хорошо укрепленный) области народа *ассакинов* (см.; где царем был *Ассакен* = Ассакан), взятый *Александром Македонским* в 327 г. до н. э.; локализуется к северу от нын. реки Кабул, у реки Сват (приток Кабула) на севере Пакистана, предположительно в окрестностях нын. форта Чакдарра (34°39', 72°06', к югу от Саиду). Название производят от санскритского maśaka (пракрит. северо-запада Индии — maśaga), отождествляя с народом maśaka, упомянутым в «Махабхарате» (но не локализуемым в реальной географии). Следы этого названия находят в названии развалин Массангар (Машангар, Massanagar, Massanagar), в 2–4 милях от местности Баджур (= Баджаур; область и город на севере Пакистана, 34°50', 71°30'), и в названии реки и области Māsākāvaī у грамматика Панини (уроженца Гандхары, т. е. этой области).

массагеты — № 8. XV, 1, 6 (Μάσσαγῆται) — *скифские* племена, обитавшие к востоку от *Каспийского моря*. См. *Кир*, 1.

массаны — № 7. XVII, 102, 4 (Μάσσανοι) — народ у Инда. Диодор здесь говорит, что *Александр Македонский* после покорения *самбастов* подчинил *содров* и *массанов*, живущих по обеим сторонам Инда, и в этих местах основал город Александрию (см. *Александрия у Инда*). Массанов локализируют к западу от Инда (ниже слияния рек Пенджаба, 28°57', 70°35'), у южной оконечности нын. Сулеймановых гор (в Пакистане). Больше о них ничего не известно.

Мастанур — см. *Ментанур*.

мастиха — № 11. XII, 71–72 (mastiche) — мастика, ароматическая смола мастикового дерева (*Pistacia lentiscus* L.). Мастихой называли и смолы других деревьев. Здесь Плиний говорит о подделках *мифры*. Растение в Индии (терновник), из которого получали поддельную мирру = мастиху (см. *лаина*), не идентифицируется.

- матой — № 11. VI, 77 (Mathoae) — народ, область которого примыкала к восточной стороне дельты Инда. Плиний здесь перечисляет народы начиная с дельты (острова *Патала*) вверх по течению реки и первым народом здесь называет матоев, т. е. на самом юге. Упоминаются только здесь. Некоторые отождествляют матоев с *матами* (см.), которых Арриан локализует в бассейне Ганга (!).
- маты — № 176. 4, 5 (Μάθαι) — индийский народ, обитавший в области реки *Эреннесис*, притока Ганга. И река и народ не идентифицируются. Некоторые отождествляют матов с *катеями* и др. (т. е. считают, что Μάθαι = Κάθαι или Καθαῖοι, катей), см. По другому мнению, матам соответствуют *матои* (см.); маты — это санскр. Matsya (пракр. Масча, мацча), матсьи, народ, локализуемый в районе «города Вираты» (= древняя Вирата; нын. Берат, к западу от нын. Матхуры и Дели; по-видимому, имеется в виду нын. Байрат, 27°25', 76°08'; Вирата — царь матсьев), в районе нын. Джайпура (26°51', 75°50', на востоке штата Раджастан). По этому мнению, Плиний, следовательно, начинает свое перечисление, вернувшись к исходному пункту — примерно к границе штатов Раджастана и Харьяны, на широте Мултана (т. е. 30°12' с. ш.). Как ясно видно, это противоречит локализации матоев (у Плиния) у дельты Инда (?). Некоторые полагают, что маты — это жители Магадхи (древнего царства в нын. штате Бихар) с искаженной передачей названия (без слога «га»).
- махлеи — № 20a. 6–7 (Μαχλαῖοι) — вероятно, вымышленный, баснословный народ в Индии, по левую сторону Инда (т. е. к востоку); назван только здесь. Или искаженная передача названия народа *маллы*, 1(?).
- Меандр, 1, — № 8. XV, 1, 16. № 17a. V, 6, 7. № 176. 4, 6 (Μαίανδρος) — самая длинная, извилистая река на юго-западе Малой Азии (с притоками; плодородная долина (πεδῖον) Меандра, образованная наносами реки, часто упоминается у античных авторов); нын. Большой Мендерес (впадает, 37°28', 27°11', в Эгейское море, в Турции).
- Меандр, 2, или Майандр, — № 23. VII, 2, 8; 10; 11; 15; 16; 18 (Μαίανδρος) — гора (ὄρος; здесь = горы) в Индии по ту сторону Ганга; идентифицируют как нын. хребет Ракхайн (= Аракан-Йома; центр — 19°00', 94°40') на юго-западе Бирмы, у восточной границы области Ракхайн (= Аракан) или как хребет Паткай (центр — 27°00', 96°00') на северо-западе Бирмы, по общей границе с Индией, вместе с горной цепью Нага (центр — 26°00', 95°00', в северо-восточном штате Индии Нагаланд, по границе с Бирмой; Паткай — продолжение к северу горной цепи Нага). В «Рамаяне» в областях востока (по-видимому, здесь в Индокитае) упоминается город Мандара, в названии которого некоторые видят индийскую основу грецизированной формы «Меандр» (известна и мифологическая священная гора Мандара). См. также *пилады*, *гамеры*.
- мегаллы — № 11. VI, 73 (Megallae) — народ, названный в числе горных народов (*кессы*, лесные *кетрибонны*, мегаллы; затем *хрисеи* и т. д.) между Индом и рекой *Иоман* (= нын. Джамна, правый приток Ганга, впадение в Ганг — 25°26', 81°57'). Как кажется, эта полоса перечисления народов начинается с самого севера (северо-запада) Индии. Считают, что они не идентифицируются. По новому мнению, Megallae точно соответствуют санскритскому Мекала (Мекала, древнее царство, область которого локализируют у верховьев нын. реки Нармада = Нарбада, начинающейся в хребте Майкал, около города Амаркантак, 22°40', 81°44'; центр хребта — 22°30', 81°30', на юге штата Мадхья-Прадеш; к северо-западу от этого хребта находится плато Майкал, центр которого — 22°30', 81°00', где приблизительно и находятся верховья реки Нармада). Т. е. получается, что мегаллы жили почти в центре Индии.
- мегалопольцы — № 26. II, 58f — жители города Мегалополь на юге Аркадии в Пелопоннесе (Греция).

мегары — № 11. VI, 77 (Megari) — народ в Индии, названный здесь в большом перечне народов у восточной стороны Инда начиная с дельты, между *димурами* и *ардабами*; не идентифицируется.

Мегасфен — № 8. XV, 1, 6; 7; 11; 12; 20; 35–60; 68. № 11. VI, 58; 69; 81; VII, 22; 25; 29; VIII, 36. № 17a. V, 5, 1; 6; 2; VII, 2, 4. № 176. 3, 7; 4, 2; 6; 13; 5, 2–7; 6, 2; 7, 1–9, 8; 10, 6–8; 15, 5–7; 17, 6. № 24. I, 15, 72. № 26. IV, 153d–e (Μεγασθένης; Megasthenes) — посол *Селевка I Никатора*, царя Селевкидской державы (ок. 312–281 гг. до н. э.), к индийскому царю *Сандракотту* (Чандрагупта; предположительно время его правления — ок. 323–298 или ок. 313–292 гг. до н. э.), в резиденции царя *Палиботре* (нын. Патна, у Ганга), предположительно также к его сыну и преемнику *Амित्रохату* (Биндусара), ок. 291–263 гг. до н. э. До этого посольства Мегасфен находился у *Сибиртия*, сатрапа *Арахосии*, и, как сообщается, навещал Сандракотта. В этих вопросах много неизвестного (особенно с годами). Он долго жил в Индии, но обычно считают, что он не всю ее видел.

Мегасфен написал сочинение «Об Индии» (τὰ Ἰνδικά), в 4-х книгах, которое не сохранилось, но для последующих античных авторов оно было главным источником сведений об Индии, и они часто ссылаются на Мегасфена, приводя из него много сообщений (предшествующие античные авторы, писавшие об Индии, знали непосредственно только западную полосу Индии вдоль Инда и Пенджаб). Мегасфен был дипломатом, а не географом и не историком (как считают). Мнения современных исследователей о нем разные (до суровой критики). Однако его сообщения об Индии остаются ценным источником.

Мегилл — № 8. XV, 1, 18 (Μέγιλλος) — упоминается только здесь как писавший о возделывании риса (по-видимому, в Индии). Больше о нем ничего не известно («География» Страбона закончена ок. 7 г. до н. э.).

Мегисба — № 11. VI, 86 (Megisba) — озеро во внутренних пределах (stagnum intus) о-ва *Танробана* (нын. Шри-Ланка), окружностью (ambitu) в 375 тысяч шагов (= 554 км), с островами, всего лишь пастбищными; из него изливаются две реки: *Палесимунд*, впадающая в море около города *Палесимунд* тремя рукавами, и *Кидара*, текущая к северу острова. По Плинию, город-порт, столица Палесимунд находится на юге острова (§ 85).

Поскольку на острове нет озера, соответствующего описанию Плиния, некоторые считают, что и озеро, и эти две реки не идентифицируются (некоторые даже предполагают, что это озеро Тоба на о-ве Суматра). Но, по мнению других, здесь речь идет об одном из больших искусственных водоемов, которые были сооружены царями, имевшими резиденцию в Анурадхапуре (нын. город, 08°21', 80°20', приблизительно в центре северной части острова). Идентификация Мегисбы с таким водоемом Кала-Вева (Kala-Wewa, 08°01', 80°33', в 41 км к югу от Анурадхапуры) отвергается, так как он был сооружен позднее (ок. 459 г. н. э.), и предлагается идентифицировать с известным из хроник предыдущим водоемом Тисса-Вева (Tissa-Wewa, 08°20', 80°23', непосредственно к юго-западу от Анурадхапуры (сооружен во второй половине III в. до н. э.), имевшим сток в море через нын. реку Аруви (08°49', 79°55', на северо-западе острова), при этом считают, что Плиний ошибочно поместил город Палесимунд у моря, тогда как он в действительности находился в середине северной части острова, поэтому и река Палесимунд у Плиния впадает в море; в этой реке (у Плиния) видят канал, соединявший водоем с городом, а в другой реке-стоке Кидара — нын. реку Аруви. По новому мнению, Мегисба — горное озеро в области истоков нын. рек Калани и Махавели (т. е. в середине южной части острова, плато Хаттон, 06°50', 80°35'), и таким образом река Палесимунд идентифицируется как Калани (= Келани), а город Палесимунд — как нын. Коломбо (столица острова на западном побере-

- жье, ближе к югу), у которого и впадает в море Калани, 06°58', 79°52', протекая в западном направлении. Махавели течет к восточному побережью в северо-(северо)-восточном направлении (устье — 08°29', 81°13').
- Можно еще обратить внимание на то, что Плиний обозначает Мегисбу словом *stagnum*, а не *lacus* (как кажется, это не отмечается). Хотя эти слова могут означать (по словарям) почти одно и то же, но в слове *stagnum* больше понятия стоячей воды.
- мед — № 26. р. 46b (река, струящая мед). № 8. XV, 1, 20 (из тростника); 21 (в стручках дерева, губительный); 61 (мед); 64 (источники меда, легендарные). № 11. XII, 32 (мед); 32 (из тростника). № 13. 14 (из тростника). № 146. 18 (реки меда). № 23. VII, 4, 1 (мед). № 39. 4 (дикий мед); 12 (мед). № 40 (дикий мед). См. также *saxar*.
- медведи — № 11. VIII, 125. № 19. VIII, 23, 9 — здесь не в Индии.
- Медведицы — № 7. II, 35, 2. № 14г. 7 (ἡ Ἀρκτοῦς — Большая Медведица; αἱ Ἀρκτοὶ — Большая и Малая Медведицы; здесь — αἱ...) — созвездие. См. также *Семизвездия*. Считают, что во всех этих случаях имеется в виду Большая Медведица.
- медь (и изделия из меди) — № 26. р. 47a; 49b. № 7. II, 16, 4; 36, 2. № 8. XV, 1, 57; 67; 69. № 11. VI, 98; XII, 30; XXXIV, 163. № 13. 36; 49; 56. № 176. 16, 11. № 19. III, 12, 4. № 23. VII, 2, 20. № 49. XI, 15. — Плиний (№ 11. XXXIV, 163) отмечает, что в Индии нет своей меди и свинца. Но в Индии есть довольно много месторождений меди и свинца, хотя не повсюду. Возможно, что в областях, где не было этих металлов, получали их взамен камней и жемчуга. В археологических раскопках в долине Инда (Мохенджо-Даро, Харалпа) и в Гуджарате обнаружено много меди, которая (по химическому анализу) происходит из рудников Афганистана, Белуджистана (в Пакистане) и Раджастанхана (штат Индии к востоку от Инда). Много месторождений меди в Юго-Восточной Азии (где, как отмечается, в северо-восточном Таиланде первые изделия из меди появились во второй половине V тыс. до н. э.). Ср. область «Халкитис» (у Птолемея) — «страна меди».
- Меланга — № 23. VII, 1, 14 (Μελάνγη) — эмпорий на побережье в области *апуарнов*, между эмпорием *Подука* и устьем реки *Тини* (юго-восточное побережье Индии); предположительно идентифицируется как нын. Мадрас (новое название — Chennai; 13°06', 80°16', шт. Тамилнад. Правильнее было бы сказать «локализуется на месте нын. Мадраса», поскольку Мадрас стал крупным портовым городом в сер. XVIII в., выросшим из основанной в 1639 г. фактории, форта Сент-Джордж) или отождествляется с городом *Маланга* (см.).
- Мелеагр, 1, — № 11. XXXVII, 40–41 — герой греческой мифологии, участник Калидонской охоты на свирепого вепря; после убийства вепря в результате ссоры между участниками охоты был убит.
- Мелеагр, 2, — № 17a. IV, 22, 7 — один из полководцев *Александра Македонского*, участвовавший в походе на Индию.
- Мелеагриды — № 11. XXXVII, 40–41 — сестры *Мелеагра*, 1, оплакивавшие гибель брата и превращенные в птиц мелеагрид, которые идентифицируются как песарки (*Numida meleagris meleagris*). По версии *Софокла*, о чем говорит здесь Плиний, янтарь происходит из их слез, когда они прилетают к индам оплакивать брата. Сохранилось несколько фрагментов из трагедии Софокла «Мелеагр», среди которых нет упоминания об этом. В данном случае это интересно как одно из ранних упоминаний об Индии в античной литературе.
- Мелизейгара — № 13. 53 (Μελιζιγάρα) — эмпорий на западном побережье Индии, между эмпорием *Палепатмы* (= *Балепатна*, см.), к северу, и эмпорием *Византий*, 2, к югу (который идентифицируется как нын. Виджаядург, 16°31', 73°20', или Малван, 16°04', 73°31'). Обычно эмпорий Мелизейгара отождествляется с портом *Зигер* у Плиния и с островом *Милизигерис* у Птолемея, см. *Зигер*.

мелилот — № 13. 49 (μελίλωτον) — идентифицируется как донник, род однолетних и двулетних трав семейства бобовых (донник белый, *Melilotus albus*, и донник желтый, *Melilotus officinalis*). Донник желтый применяется в медицине для изготовления мелилотового (нарывного) пластыря. В стеблях донника белого и желтого содержатся лубяные волокна, пригодные для изготовления грубых тканей.

мелихрис — № 11. XXXVII, 128 (*melichrysus* = греч. μελίχρυσος — «медово-золотой») — гемма из Индии; Плиний относит ее к разновидности левкохрисы (букв. «бело-золотой»), о которой говорил перед этим и которую идентифицируют как бледно-желтый корунд. Считают, что здесь речь идет о бело-желтоватых камнях, среди которых пелитас желтый циркон. Мелихрис идентифицируют как корунд медового цвета или, может быть, циркон (самое важное месторождение циркона — о-ов Шри-Ланка).

мелосская — № 11. XXXV, 30; 49 — белая краска, точно не идентифицируется (например, одна из предположительных идентификаций — белая кремнеземная земля на о-ве Мелос, Греция).

Мелькида — № 11. VI, 105 (*portus gentis Neasyndon* — порт народа неакиндов). № 13. 53; 54; 55 (Νελκύνδα — Нелькинда). № 23. VII, 1, 9 (Ρ: Μελκύνδα; Η: Μελκύνδα — Мелькинда) — все эти разные названия отождествляются. Речь идет о местности на юго-западном побережье Индии (Малабарский берег). По Плинию (№ 11; I в. н. э.), который не советует плыть в эмпорий *Музирис* из-за соседства *пиратов*, занимающих *Нитри*, и где царствовал Келоботр (см. *Кероботр*), лучше плыть в другой (эмпорий), порт народа *неакиндов*, который называется Бакара (см. *Бакара*), где царствовал Пандион, а город находится далеко от эмпория, вдали от моря, и называется *Модура*, 2. По № 13 (I в. н. э.), эмпорий Музирис и Нелькинда находятся в области *Лимирика*; Музирис относится к царству Кепробота (см. *Кероботр*), Нелькинда отстоит от Музириса почти на 500 стадиев (92 км 500 м), «тоже по реке и суше и по морю» (?), но относится к царству Пандиона; она тоже расположена у реки, в 120 стадиях от моря (22 км); у самого устья реки расположена другая деревня, Бакара, куда спускаются суда из Нелькинды на стоянку; а сами цари этих эмпориев живут в отдалении от моря (в § 58 говорится, что от Бакары тянутся горы *Пифрон*). Птолемей (№ 23; II в. н. э.) относит Музирис, Бакару и устье реки *Барий* к области Лимирика, после которой начинается область *айев*, первым пунктом у которых он называет Мелькиду (в § 86 он называет *Каруру* столицей царя Кероботра).

Чтение «неакиндов» (*Neasyndon*) у Плиния считают ошибочной транскрипцией греческой формы в род. п. мн. ч. Νεακυνδῶν вместо Νελκύνδων (вследствие сходства греческих букв Λ и Α). В «Певтингеровой таблице» (XII) это название передано в форме *Nipsilda*, у «Равеннского географа» — *Nilcippa*. В современной литературе обычно употребляется форма «Нелькинда».

Ни один из всех этих окружающих пунктов точно не идентифицирован, поэтому нет и точной идентификации Мелькиды, которую идентифицируют по различным сообщениям в зависимости от идентификаций этих пунктов. К тому же на этой береговой полосе тоже произошли изменения вследствие наносов, в связи с чем даже высказывается сомнение, может ли Нелькинда быть найдена.

Идентификации или локализации: нынешние — 1) Нилешвар (*Nileśvara*, *Nileswaram*, 12°17', 75°06', местность на побережье на севере штата Керала. Это название означает «синий господин»; считают, что оно равнозначно с одним из эпитетов Шивы *Nīlakaṇṭha*, Нилакантха, — «с синей шеей», а греческая транскрипция «Нелькинда» — передача этого названия «Нилакантха»); 2) около или на месте города Коттаям (09°33', 76°31', к востоку от берега, за озером Вембанад); 3) *Nirāpam* у реки *Rāpra* в центральной части штата Керала (? эти названия не удалось найти); 4) *Kappetṛi* (?);

5) город Трипуниттура (09°54', 76°21', немного к востоку от берега, к востоку от города Кочин); 6) между Kanetti (= Kannetri?) и Kolum (по-видимому, имеется в виду Kollam, Коллам (= Quilon, Квилон, 08°53', 76°36', город на берегу, в южной части штата Керала); 7) Ниркунрам (ок. 10 км к западу от города Коттаям); 8) Ниламбур (11°17', 76°14', у южного берега реки Бейпур, к востоку от берега моря, шт. Керала). Реку, у которой находится Нелькинда (в № 13), некоторые идентифицируют как ныне реку Памбияр.

Мелькинда — см. *Мелькида*.

Мемнон — № 296. XIII, 18 — здесь «Мемноновы Сусы». Мемнон в греческой мифологии — сын Эос (богини Зари) и Титона (брат Приама, царя Трои), царь *эфиопов*, убитый Ахиллом в Троянской войне (Мемнон сражался на стороне троянцев). По одной из многих версий мифа, он происходил из *Сус* (см.), которые основал Титон, построивший и акрополь в городе с царским дворцом, названный в честь Мемнона Мемнонием. По другой версии, город, акрополь и дворец построил Мемнон. Поэтому античные авторы часто называют этот город «Мемноновы Сусы». В Сусах, летней резиденции персидских царей, был роскошный царский дворец и находилась их главная сокровищница с несметными богатствами.

Менандр — № 13. 47 (Μένανδρος) — самый знаменитый из греко-бактрийских, индо-греческих царей (см. *Бактрия, Деметрий, 1*), который завоевал большую территорию в Индии и за Индом. История греко-бактрийских царей очень мало известна (она восстанавливается главным образом по многочисленным найденным их монетам в Индии). Время правления Менандра I Сотера предположительно относят к 155–130 гг. до н. э. (есть и другие датировки вокруг этой). Как видно по этому сообщению I в. н. э. (№ 13), монеты *Аполлодота* и Менандра еще были в обращении в *Баригаде* (нын. Бхаруч, около Камбейского залива у северо-западного побережья Индии). На многочисленных найденных серебряных и медных монетах Менандра аттическо-индийской чеканки его имя и эпитеты передаются по-гречески и на пракрите (шрифтом кхароптхи); эпитеты: Σωτήρ («Спаситель») — пракр. trātara; δίκαιος («Справедливый») — dhamika. Его пракритская форма имени «Минандра» сохранилась и на обломке реликвария. В буддийской традиции его имя передавалось в форме «Милинда». Особенно известен Милинда как участник диалога в сохранившемся буддийском сочинении II в. н. э. «Милинда-паньха» («Вопросы Милинды»), на языке пали, в котором он как мудрый правитель беседует с буддийским монахом Нагасеной о важных вопросах. Принял ли Менандр буддизм или только покровительствовал ему, неясно (колесо Будды на редких его монетах не считается доказательством в пользу этого).

Мендела — № 23. VII, 1, 88 (Μενδῆλα) — внутренний город области *кареев* (юго-восточная оконечность Индии у Манарского залива); идентифицируется как ныне город Gangundam (Гангундам (?), есть и транскрипция Gangoonpoum, 09°28', 78°47', к юго-востоку от города Мадурай, шт. Тамилнад. По старым данным середины XIX в. Может быть, сейчас другое название?).

Менодор — № 26. II, 59a — врач I в. до н. э., из школы *Эрасистрата*, друг *Гипократа*.

Ментанур — № 23. VII, 1, 86 (Р: Μεντάνουρ; Н: Μαστάνουρ — Мастанур) — внутренний город *Лимиики* (юго-западное побережье Индии), между реками *Псевдостом* и *Барий*; предположительно идентифицируется как ныне город Muddukaigai (Муддукайрай (?), 10°54', 77°02', в 8 милях к югу от города Коимбатур = Коямпуттур, 10°59', 76°57', шт. Тамилнад. По старым данным середины XIX в.).

Ментаполь — № 23. VII, 2, 2 (Р: Μεντάπολις; Н: Πεντάπολις — Пентаполь) — город в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья, в *Гангском заливе*, после устья Ганга *Антиболей*

(самый восточный рукав устья), в области *киррадеев*. Как кажется, все принимают чтение «Пентаполь», что по-гречески означает «Пятиградье». Многие идентифицируют как нын. город Читтагонг (22°20', 91°49'), у побережья на самом юго-востоке нынешнего Бангладеша. Указывается, что и сейчас Читтагонг состоит из ряда деревень вдоль реки Карнапхули, вблизи устья, и, кроме того, название «Читтагонг» через Chatgāon восходит к Saturgama — «состоящий из четырех деревень».

Однако другие (исходя из созвучия с «Пентаполем») локализуют его совсем в других местах. К юго-западу от устья Кришны (16°01', 80°53') находится гавань Modupalli = Mudupalli («состоящий из трех деревень»), которая на португальских картах начала XVII в. обозначена Pentopolim или Petapuli (ок. 15°45' с. ш.), — она и должна соответствовать Пентаполю у Птолемея (может быть, Modupalli сейчас называется Ветапалем, 15°49', 80°21' (?)). Другим нынешним местом Пентаполя считают Пентакоту (Pentakota, 17°19', 82°41'), у побережья, но далеко к северо-востоку от предыдущего места, полагая, что тамильское слово kod, санскритское koṭa или koṭṭa, «крепость», было понято как «полис» («город»). Птолемей ясно относит Ментаполь (= Пентаполь) к Индии по ту сторону Ганга.

Менутиада — № 23. VII, 2, 1 (Μενουτιάς; в других источниках — также форма Μενουθεσίας — Менутесиада) — остров, от которого простирается *Прасодное море* (к востоку); идентифицируется как нын. о-в Пемба (05°10' ю. ш., 39°48' в. д.) или о-в Мафия (07°50' ю. ш., 39°50' в. д.) у восточного берега Африки, напротив Танзании; предполагается также о-в Занзибар (06°10' ю. ш., 39°20' в. д.) или о-в Мадагаскар (19°00' ю. ш., 46°00' в. д., к востоку от Мозамбика (?)).

Меотида — № 3в. II, 65. № 13. 64. № 17а. V, 5, 4 — нын. Азовское море. По ошибочным представлениям, Меотида считалась заливом Северного океана (как и *Каспийское море*).

Мерое (= Мероз) — № 8. XV, 1, 19 — город у Нила (столица), по которому было названо Мероитское царство в древности, к югу от Египта (в *Эфиопии*), на территории нынешнего Судана; находился в 200 км к северо-востоку от Хартума (15°32', 32°33', нынешней столицы Судана), под 16°44' с. ш.

Мерой — № 17а. V, 18, 7 (Μερόης) — инд, старинный друг индийского царя *Пора*, 1, упоминается только здесь.

Меропида — см. *Кос*.

Мерос — № 4. IV, 4, 1. № 7. II, 38, 4. № 8. XV, 1, 8. № 11. VI, 79; XVI, 144. № 176. 1, 6; 5, 9 (Μηρός; Merus или Megos) — здесь гора в северо-западной Индии. Во время похода *Александра Македонского* в Индию греки и македоняне «нашли» в Индии много мест, связанных с мифом о *Дионисе* (см.), в том числе и *Нису* (у подножия горы Мерос) и гору Мерос, где родился или был воспитан Дионис, сын Зевса. По одним античным авторам, гора Мерос была посвящена Дионису, по другим — Зевсу. По мифу, Дионис был рожден из бедра (греч. μηρός — мерос) Зевса, отчего гора и была названа Мерос (но некоторые авторы объясняют миф наоборот: так как Дионис родился на горе Мерос, то и возник миф, будто он родился из бедра Зевса). Какую гору в Индии называли «Мерос», точно не известно. Обычно это связывают с горой Мэру (= Сумеру; также — Мандара) древнеиндийской мифологии; это священная огромная золотая гора, центр Земли и всего мироздания, обиталище богов, находящаяся где-то на севере, за Гималаями (или одна из вершин в Гималаях около горы Кайлас(а) = Кангринбоче, 31°00', 81°23', 6714 м). Может быть, первые греки в Индии слышали об этой горе Мэру (?). Идентифицируют гору Мерос в Индии по-разному, главным образом в северо-западной Индии между долиной нын. реки Кабул и Индом (северные части Афганистана и Пакистана) как нын. : 1) Кох-и-Нор (?) (неясно; может быть, сейчас

- другое название?); 2) Кох-и-Мор (на правом берегу реки Панджора, почти у впадения ее, 34°38', 71°49', в реку Сват, на севере Пакистана); 3) Мар-кох (около города Джелалабад = Джалалабад, 34°26', 70°28', на северо-востоке Афганистана); 4) локализуется у реки Печ = Пич, западного притока, 34°52', 71°09', реки Кунар, на северо-востоке Афганистана); 5) Тиричмир (36°18', 71°56'; 7690 м; самая высокая гора Гиндукуша, на севере Пакистана); 6) Большой Памир у реки Кунар (на севере Пакистана); 7) гора Мауџаванта (?); 8) гора Илам (в долине реки Сват, на севере Пакистана). Отмечается, что до сих пор слово «тегос» входит в названия некоторых гор на северо-западе Индии. Некоторые пытаются связать греческий миф о рождении Диониса из бедра Зевса с древнеиндийским мифом о рождении Притхи = Притху (божественные мудрецы риши убили тирана по имени Вена, который был бездетен, затем они путем трения бедра (или правой руки) мертвого Вены породили его сына Нишаду, повелителя племени нишадов и других племен; потом они таким же образом породили из правой руки мертвого Вены Притху, который стал царем всех существ. С этим Притху и сопоставляют Диониса), которым будто бы воспользовался *Мегафен*.
- Месопотамия — № 8. XV, 1, 58. № 23. I, 12, 5. № 31a. I, 3, 56, 1 — Междуречье (или Двуречье), область между реками *Евфрат* и *Тигр* (большой частью на территории нын. Ирака). Территория этой области в разное время (с древности) определялась по-разному. В № 44. II, 15 чтение «Месопотамии» явное искажение (см. примеч. 10 на с. 296).
- Месраим — № 49. XI, 24 (Μεσραϊμ) — Мицраим, сын *Хама* (Бытие. X, 6).
- месы — № 11. VI, 77 (Mesaе) — народ в Индии, названный здесь в большом перечне народов у восточной стороны Инда начиная с дельты, вверх по течению реки, между *ардабами* и *абисарами*; не идентифицируется (по такому описанию Плиния невозможно даже локализовать его).
- мета — № 296. XV, 24 — столбы на противоположных концах арены, которые огибали состязающиеся на колесницах.
- метакс — см. *метакса*.
- метакса — № 44. I, 2 (ὁ μέταξος — метакс, здесь м. р.; другое чтение — τὸ μέταξον, ср. р.). № 47a. I, 20, 9; 12. № 476. IV, 17, 1–8 (ἡ μέταξα — метакса, ж. р.). № 49. II, 45; 46; XI, 15; 16 (τὸ μετὰξιον — метаксион, метаксий, ср. р., и ἡ μέταξις — метаксис, ж. р.); в латинском языке — *metaxa* и *mataxa* (в литературе употребляется «метакса») — обычно идентифицируется как шелк-сырец; этимология неизвестна. В данных случаях имеется в виду настоящий, китайский шелк. Однако из этих (и других) текстов как будто получается, что это не обязательно шелк-сырец и что метакса — то же, что и «серские ткани» (Прокопий, VI в. н. э., № 47a, говорит: « Это метакса, из которой обычно изготавливают одежду, которую в старину элины называли мидийской, а сейчас называют серской»). См. *серские ткани*.
- метаксий — см. *метакса*.
- Метелл — № 11. II, 170 — Квинт Цецилий Метелл Целер, консул 60 г. до н. э. (вместе с *Афранием*); в 62 г. был назначен проконсулом (управителем) Цисальпийской *Галлии* (северная часть Италии до Альп). Об этих индах, попавших в Германию и подаренных царем *свебов* Метеллу, сообщает и Помпоний Мела (I в. н. э., старший современник Плиния). У Мелы (III, 44) вместо «свебов» читается «ботов» (*Botorum*), которое предлагают исправить на *Sueborum* (свебов) или читают как *Boiorum* (бойев). Боты — неизвестны; свебы (или свевы) — племена северо-восточной Германии (в конце II в. до н. э. продвинувшиеся до среднего течения Рейна); бойи — кельтские племена Галлии. И Плиний и Мела ссылаются на Корнелия *Непота* (ок. 100 — ок. 30-х годов I в. до н. э., как считают, из его несохранившегося сочинения «Примеры»), который был современником Метелла и этого события. Более того, по тексту Мелы *eumque ita*

rettulisse commemorat — «и он (Непот) упоминает (рассказывает), что тот (Метелл) так сообщил (передал)» можно предположить, что Метелл лично, устно сообщил об этом Непоту (а не в каком-то сочинении), т. е. что это не расскази какие-то. Некоторые предполагают, что этим царем свебов был известный Ариовист, предводитель свебов, перешедший в Галлию, затем в 59 г. до н. э. объявленный царем и другом римского народа, а в 58 г. побежденный Цезарем. Однако невероятно, чтобы индийцы проплыли с востока по Северному Ледовитому океану до северных берегов Германии (или Галлии). По всей видимости, это были какие-то люди из северных народов (не индоевропейцев), которых приняли за индов. Некоторые предполагают, что индийцы могли совершить плавание вокруг Африки и по Атлантическому океану доплыли до Европы (?).

И Мела и Плиний говорят об этом в доказательство существования северного морского прохода.

Метора — № 11. VI, 69 (Methora). № 176. 8, 5 (Méthora), см. также *Метории*. — По Плинию (№ 11), река *Иоман* (нын. Джамна, правый приток Ганга) течет в Ганг по земле *палиботров* (т. е. = *прасиев*) между городами Метора и *Хрисобора* (см.); здесь отмечают, что Плиний ошибочно помещает Метору у впадения Джамны в Ганг, однако по тексту Плиния это едва ли так: *amnis Iomanes in Gangen per Palibothros decurrit inter oppida Methora et Chrysobora*; здесь *decurrit* означает *течет вниз* в Ганг по земле палиботров (т. е. в области палиботров, на западной границе которой находится Метора, а на восточной, у Ганга, — Хрисобора), а не *впадает* (или: течет в области между этими городами и впадает в Ганг).

По Арриану (№ 176), река Иоман (конъектура вместо Иобар) протекает по земле *сурасенов*, где два больших города — Метора и *Клейсобора* (= *Хрисобора*); здесь считают, что сурасены были подчинены и включены в область прасиев.

Кроме того, Птолемей (№ 23. VII, 1, 50) называет в области *каспиреев* (см.) город *Модура*, 1 (Μοδοῦρα), «город богов», который отождествляют с городом Метора.

Метора (Модура, 1) всеми идентифицируется как нын. город Матхура (Mathurā, прежнее название — Матра, 27°26', 77°43', на правом берегу реки Джамна, на западе штата Уттар-Прадеш), знаменитый древний город, столица царства ядавов, где родился и почитался бог Кришна; с этим городом связано много легенд о Кришне, которого греки, как полагают, и отождествили с Гераклом (в частности, как отца *Пандеи*).

Был еще другой город *Модура*, 2 (см.); некоторые на основании индийских легенд связывают эти города и по названию, и по легенде о *Пандее* (см.).

Меторг — № 11. VI, 94 (Methorgum или Methorcum, Меторк, и др.) — город к западу от Инда, названный после городов *Певкалис* (предположительно в окрестностях нын. города Пешавар, 34°01', 71°40', в северном Пакистане, к югу от реки Кабул) и *Лифорта*; упоминается только здесь, не идентифицируется.

Метории — см. *Карисобории*.

мехир — № 11. VI, 106 (Mechir) — шестой месяц года по египетскому календарю, соответствующий 26 января — 24 февраля римского календаря. По Плинию получается, что шестой день мехира (т. е. = 1 февраля) соответствует январским идам (т. е. = 13 января) по римскому календарю (?). Р. Бёкер (см. *Гиппал*) приводит составленную им таблицу (по Плинию) отплытия из Египта в Индию и из Индии в Египет и этот последний срок возвратного плавания из Индии обозначает: «6 мехир — 1 февраля».

мечи — № 26. 45b; 48a. № 8. XV, 1, 66. № 176. 16, 9. № 21a. 6.

Мидия, мидяне, мидийский — № 1. III, 106. № 4. IV, 4, 1. № 7. XVII, 83, 1. № 8. XV, 1, 7; 58. № 11. XII, 35; 49; XVI, 144. № 17a. V, 4, 5; 5, 2. № 176. 1. № 23. I, 12, 5. № 34a.

- § 192. № 38. XXIII, 6, 32–33 (sc.). № 47а. I, 20, 9 (Μηδία, Μῆδοι, μηδικός; Media) — страна (с VII–VI вв. до н. э. — царство, значительная держава) к югу и юго-западу от Каспийского моря, на северо-западе граничила с Арменией, на западе — с *Ассирией*, на юге — с *Сусианой* и *Персидой*, на юго-востоке — с *Карманией*, на северо-востоке — с *Парфией*. Столицей царства был город *Экбатаны*. В 550/549 г. до н. э. Мидия была завоевана персидским царем *Кирием* и превращена в сатрапию Персидской державы (после похода *Александра Македонского* стала независимой, в 140 г. до н. э. завоевана Парфией). См. также *маги*. Мидяне — индоевропейцы. Греки часто называли персов мидянами (и, например, Греко-персидские войны часто называются «Мидийскими»).
- Микале — № 17а. V, 5, 2 — мыс на юго-западном побережье Малой Азии (напротив о-ва Самос), нын. Самсун-Даг (и = Микале; 37°40', 27°15'), откуда начинается горный хребет *Тавр*.
- Милизигерис — № 23. VII, 1, 95 (P: Μιλιζιγήρις; H: Μιλιζιγήρις или Μιλιζιγήρις) — остров у западного побережья Индии («в прибрежной части до *Колхского залива*», т. е. до нын. Манарского залива на юге Индии), названный в этом перечне островов первым после острова *Барака* в *Кантийском заливе*. Обычно этот остров Милизигерис отождествляют с эмпорием *Мелизгйгара* на западном побережье Индии и с портом *Зигер* (см.). См. также *Нанигерис*.
- мильтос — № 11. XXXIII, 115 (miltos = греч. μίλτος) = лат. rubrica, *рубрика*; идентифицируется как красная охра.
- Минагара, 1, — № 23. VII, 1, 17 (Μινάγαρα) — город у северо-восточного побережья Индии, у *Гангского залива*, между городом *Мапура* (после устья реки *Тиндий*) и устьем реки *Досарон* (и др. до дельты Ганга). Идентифицируется предположительно как нын. город Jajrūg (Джаджпур, 20°51', 86°25', на левом, восточном берегу реки Байтарани, шт. Орисса. Но он находится довольно далеко от берега: устье Байтарани — 20°47', 86°54').
- Минагара, 2, — № 23. VII, 1, 63 (P: Μινάγαρα; H: Μινάγαρα) — внутренний город в области *Ларика*, на востоке от реки *Намад* (нын. Нармада); отождествляется с городом *Миннагара* (см.).
- миний — № 11. VI, 98; XXXIII, 115–116; XXXV, 30 (minium) — красная краска, идентифицируется как киноварь (сульфид ртути), = греч. *киннабар* (см.); но, как кажется, этими словами обозначали и некоторые другие красные пигменты и краски. Сейчас слово «миний» употребляется как синоним сурика (минерал свинца), который еще более ядовит, чем киноварь. В VI, 98 Плиний сообщает, что в *Кармании* разрабатываются *афреник* (= *аурипигмент*) и миний. И в XXXIII, 118 он передает сообщение *Юбы* о том, что миний рождается и в Кармании. В природе киноварь встречается с аурипигментом и др.
- Миннагар — № 13. 38; 39 (Μινναγάρ) — столица *Скифии* (Скифией здесь названа *Индоскифия*) к северу от приморского эмпория *Барбарик* (который находится у среднего рукава устья Инда), вдали от моря, т. е., по всей видимости, выше дельты; в это время (I в. н. э.) находится во власти *парфян*. С этим городом Миннагар обычно отождествляют город *Бинагара* (см.) у Птолемея, находящийся в Индоскифии на востоке от Инда, у самой реки, к северу от дельты. Миннагар = Бинагара идентифицируется как нын. развалины Брахманабад (25°52', 68°52') к северо-востоку от Хайдарабада (у начала дельты) или как нын. крепость Рохри (27°38', 68°56', немного севернее, у восточного берега среднего течения Инда, напротив города Суккур); локализуется на месте или около нын. города Татта (24°43', 67°58', чуть к западу от средней части дельты Инда). Все эти пункты находятся на юго-востоке Пакистана, в провинции Синд(х). Санскритское слово «мин» (= «бин») было обозначением скифов (саков), а «нагара» — «город». Не путать с *Миннагара*, *Минагара*, 1, *Минагара*, 2.

Миннагара — № 13. 41 (Μινναγάρᾱ) — главный город, или столица (?) (μητρόπολις) области *Ариака* (по-видимому, столица царства *Манбана*?). Здесь «Ариака» явная рукописная ошибка вместо «*Ларика*» (см.); Ариака находилась к югу от Ларики (Птолемей обозначаемую здесь область называет Ларикой). отождествление этой столицы Миннагара со столицей *Индоскифии Миннагар* (см.) непонятно, так как автор помещает эти города в совершенно разных местах. Птолемей (№ 23. VII, 1, 63) называет внутренний город области Ларика (на востоке от Индоскифии), на востоке от реки *Намад* (нын. Нармада = Нарбада) — Минагара (см. *Минагара*, 2). Возможно, Миннагара и Минагара, 2, тождественны (?), поскольку оба города находились в Ларике. (Отмечается, что в западной части Ларики, где она на п-ове *Сиравстрена*, нын. п-ов Катхиявар, граничила с Индоскифией, находилась Минагара, которая арабскими географами названа *Manekir*, Манекир, и обозначена как резиденция царей *Vallabhi*, Валлабхи. Может быть, имеется в виду нын. *Manekwaga*, Манеквара, 21°27', 70°55', на юге п-ова Катхиявар, шт. Гуджарат?) Идентифицируют как нын. города: 1) Мандасор (недалеко от города Удджайн, 23°09', 75°49', на западе штата Мадхья-Прадеш); 2) Индор = Индаур (22°40', 75°53', в 60 км к югу от Удджайна; построен в 1767 г.); 3) Барода = Вадодара, 22°16', 73°14', на востоке штата Гуджарат; 4) Джуннар (19°12', 73°58', на западе штата Махараштра); 5) Ахмадпур (?) (по-видимому, сейчас = Ахмадпур-Шарки, в нын. Пакистане, к северо-западу от штата Раджастан, немного к северо-востоку от слияния рек Пенджаба с Индом).

миророда — см. *карпион*.

мирра — № 11. XII, 71–72 (*mirra*). № 13. 49 (*bis*) (μύρον). № 17a. VI, 22, 4 (σμύρνα) — настоящая — ароматическая гумми-смола, вытекающая из коры двух видов низкорослых колючих настоящих мирровых деревьев рода *Commiphora* (в литературе встречается и прежнее название с *Balsamodendron*) семейства бурзеровых, произрастающих в южной части Аравийского п-ова и в восточной части Африки (*Эфиопия*, Сомали): *Commiphora Abyssinica* Endl. и *Commiphora Schimperi* Endl. (так же называли и само растение). Мирра (и полученное из нее масло) применялась в парфюмерии, медицине, также как пряность и как ароматическое курение при религиозных обрядах. Миррой называли также гумми-смолы других видов деревьев рода *Commiphora* (ненастоящая мирра). Плиний (№ 11) говорит о самом поддельном виде — «индийской мирре», т. е. о ненастоящей мирре, которая в Индии собирается с какого-то колючего растения (и что это единственная вещь из Индии, которая хуже, чем в других местах). Как кажется по неясному тексту Плиния, он называет это растение или мирру — «лаина» (см.). Это растение Индии точно не идентифицировано. См. *мастиха*. В № 13 сообщается, что в Индию ввозится в небольшом количестве недорогая мирра, а для царя — превосходная мирра (т. е. настоящая).

Та мирра в пустыне *Гедросии*, о которой говорит Арриан (№ 17a), идентифицируется как *бделлий* (см.). Некоторые считают, что «индийская мирра» у Плиния (№ 11) — это бделлий. См.: *Геофраст*. О растениях. IX, 1, 2: «индийский акант (т. е. колючее растение), из которого получается (нечто) подобное мирре». См. еще: Страбон, XV, 2, 3.

Мирран — № 7. III, 65, 4 (Μύρρανος) — мифический царь индов, наказанный *Дионисом*; упоминается только здесь.

мирт — № 8. XV, 1, 58 (μύρτος) — это вечнозеленое дерево распространено во всей области Средиземноморья и Передней Азии; в Греции был посвящен *Афродите*, но тесно связан и с культом *Диониса* и др.

митра — № 8. XV, 1, 58; 71. № 176. 7, 9 (μίτρα, μίτρη) — греческий головной убор (заимствованный из *Лидии* в Малой Азии), преимущественно женский, состоявший из

довольно длинной и широкой полосы ткани, которую несколько раз с определенным искусством обматывали вокруг головы, оставляя свисающие концы (верх головы оставался открытым). Иногда это был и головной убор *Диониса* (и др.). Так называли также головные уборы восточных народов (тюрбан, чалма — как, по-видимому, и в данном случае в Индии).

Митридат, 1, — № 33. XLI, 6, 1–2 — I, *Арсак* VI, царь *Парфии*, правивший ок. 171 — ок. 138 гг. до н. э. Парфянское царство было создано около середины III в. до н. э., но подлинным создателем могущественной Парфянской державы был Митридат I. Около 160–150 гг. до н. э. он захватил две провинции Греко-Бактрийского царства (где царствовал *Эвкратид*), восточный Иран с долиной Кабула, затем начал завоевания на западе (*Мидия* и далее, включая *Вавилонию*).

Митридат, 2, — № 11. XII, 20 — VI Эвпатор, последний царь *Понта* (120–63 гг. до н. э.). Триумф *Помпея* над Митридатом был в 61 г. до н. э.

модогалинги — № 11. VI, 67 (*gens Modogalinga*, «народ модогаалинга»?) — народ, занимавший обширный остров на Ганге; под «островом» здесь имеется в виду территория между рукавами дельты Ганга (как и «остров» *Патала* в дельте Инда). Их обычно считают ветвью *калингов* (живших довольно далеко к югу от дельты Ганга). Плиний (VI, 65) помещает как последний народ у Ганга *гангагридов* калингов, а также у Ганга — *мактокалингов*. Название «модогаалинги» объясняют по-разному, из телугу: 1) *galiṅga* = *caliṅga*, т. е. калинги, и *mūḍu* — «три» дали составное слово *Muḍukaliṅga* — «Три калинга», которому соответствует санскритизированная форма *Trikaliṅga*, «Три-калинга» (откуда — Телингана), известное по надписям название области калингов между нын. реками Годавари (16°25', 82°00') и Кришна (16°01', 80°53') на территории штата Андхра-Прадеш (однако указывается, что *mūḍu* и *Kaliṅga* должны дать *mukkaliṅga*); 2) *modaga* (телугу — *modugu*) — «три» и *liṅga*, фаллос, т. е. «три фаллоса Шивы» (культ Шивы); 3) племя *Modogali* с суффиксом множественного числа *-ṅga*. При этом упоминание «острова на Ганге» у Плиния считают ошибочным.

Однако остается неясным, название ли это народа или название острова (Модогаалинга)? Едва ли греческие и латинские авторы передавали название народа в такой форме (на -а, как в санскрите, а не на -ае или *i*).

Модогулла — № 23. VII, 1, 83 (*Μοδογούλλα*) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень области *Ариака*; идентифицируется как нын. Мудгал (15°59', 76°27'), в северо-восточной части штата Карнатака.

модрессы — № 11. VI, 67 (*Modressae*) — народ в Индии, названный в большом перечне группы народов начиная с *модогаалингов* (см.) и *модубов*, между *уберами* и *претами*. Модрессы связывают с известным по индийским источникам народом *Madra* (мадры), или *Madraka* (палийск. *Madda*) (мадраки). Мадры жили в Пенджабе (столица — Сакала), между нын. реками Рави и Чинаб. По санскритским текстам, мадраки ставятся в связь с *калингами*, указаны рядом с народами Декана (андхры (см. *андары*), *пулинды* и др.), т. е. у восточного побережья Индии (в области нын. Мадраса). Некоторые считают, что это другая народность мадраки (не пенджабские).

модубы — № 11. VI, 67 (*Modubae*) — народ Индии, названный Плинием после народа *модогаалинги* (см.), жившего на обширном «острове» на Ганге, т. е. между рукавами дельты Ганга; после модубов перечисляются многие другие народы (*молинды* и т. д.). Перечисление этой группы народов идет к югу (юго-западу) от дельты Ганга. Но некоторые локализируют модубов по ту сторону дельты (?). Все считают, что модубы соответствуют народу *Mūḍba* (мутибы), упоминаемому в санскритской литературе тоже вместе с *Pulinda* (*пулиндами* = молинды у Плиния) и *śabara* (шабары = *уберы* у Плиния). Мутибы были не арийцами (предположительно монголоидами?); одни локали-

- зуют их по ту сторону дельты Ганга, другие — неподалеку от андров (см. *андары?*), живших на территории нын. штата Андхра-Прадеш (у восточного побережья Индии).
- Модура, 1, — № 23. VII, 1, 50 (Р: Μοδοῦρα; Н: Μόδοῦρα) — «город богов»; в области *каспиреев* (см.). См. *Метора*.
- Модура, 2, — № 11. VI, 105 (Modura). № 23. VII, 1, 89; VIII, 26, 17 (Р: Μοδοῦρα; Н: Μόδοῦρα) — столица царя *Пандиона* в области *пандионов*, вдали от моря; идентифицируется как нын. город Мадурай (= Мадура; 09°55', 78°07'), у реки Вайган, в штате Тамилнад, в восточной части южной оконечности Индии, древняя столица этого царства Пандьев. (Не путать с *Модура, 1*, = *Метора*, см.) Эта столица называлась Maturai (произносится Madura); санскритское название ее — Madhura; на пали — Madhurā или Dakkhinā madhurā («Мадхура юга»). О связи в легендах городов Модура, 1, и Модура, 2, см. *Пандей*.
- Модугу — № 23. VII, 4, 7 (Р: Μοδοῦτου; Н: Μόδοῦττου) — эмпорий, как считают, на северном побережье острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как нын. Mantotte (?) (по-видимому, имеется в виду Mantota = Mantotti, 08°56', 80°00', на северо-западе острова, около побережья).
- модуты — № 23. VII, 4, 9 (Р: Μοδοῦτοι; Н: Μόδοῦττοι — модутты) — народ (наряду с *галибами*) в самой северной области острова *Тапробана*; по-видимому, с ним связано и название эмпория *Модугу* (см.); не идентифицируется.
- Моисей, 1, — № 39. 4 — ветхозаветный пророк и законодатель, которому приписывается «Пятикнижие (Моисей)», первые пять книг Ветхого Завета. Описание *Эдема* содержится в первой книге «Бытия» (2, 8 — 3, 24).
- Моисей, 2, — № 44. I, 1 — епископ *адулийцев* (см.), с которым епископ Палладий (автор этого сочинения) отправился в Индию. Не идентифицируется. По словам Палладия (ок. 364—431 гг. н. э.), это было за несколько лет до написания данного сочинения. Если это — историческое лицо, то можно предположить, что Моисей отправился в Индию как миссионер. Его имя по рукописям — Моисей (Μωυση) или Мосес (Μωσῆς); в латинском переводе Юлия Валерия (IV в. н. э.) читается Musaeus frater noster Aduleporum episcopus — «Мусей, брат наш, епископ адулийцев» (в эллинистическую эпоху грекоязычные еврейские писатели отождествляли ветхозаветного *Моисея, 1*, с Мусеем, учителем Орфея).
- молинды — № 11. VI, 67 (Molindae) — народ в Индии, названный после *модубов* (см.). Относящие эту группу народов к территории по ту сторону дельты Ганга связывают молиндов с народом Malada, известным по индийским источникам, который считают не арийским (монголоидным?). Другие относят эту группу к территории к западу (юго-западу) от дельты Ганга (к территории Декана) и связывают народы модубы, молинды и *уберы* с так же названными вместе народами Mūṭiba (= модубы), Pulinda (пулинды) и Śabara (шабары = уберы?) в индийских источниках и отождествляют молиндов с пулиндами. В «Махабхарате» упоминается «большой город Пулинда» на юге восточной области Индии. Как считают, пулинды жили к северу от народа андров (см. *андары?*) в Декане, у восточного побережья Индии.
- молоко — № 26. р. 48a (bis); 48b. № 8. XV, 1, 43; 64. № 11. VI, 161. № 146. 18. № 176. 14, 9. № 316. IV, 17. № 44. I, 6.
- молосские собаки — № 26. V, 201a—с — из Молоссии, области в Эпире (в Северной Греции), знаменитая в древности порода волкодавов (?) у пастухов.
- молохиновые (или молохины?) — № 13. 6; 48; 49; 51 — это греческое прилагательное образовано от слова μολόχη — «мальва», т. е. означает «мальвовый» (цветки мальвы — пурпуровые, бледно-розовые или почти лиловые и красные или белые). В § 6 читается: καὶ μολόχιναι (ср. р. мн. ч.) καὶ συνδόαι — «и молохиновые и *синдоны*», т. е. не согласовано ни с чем, но считают, что здесь подразумевается существительное ἱμάτιον

(ткани, одежды); некоторые предлагают согласовать с синдонами (т. е. «молохиновые синдоны»). В § 48: συνδόνες Ἰνδικαὶ καὶ μολόχιναι — «синдоны индийские и молохиновые». В § 49: ὁθόνιον παντοῖον καὶ Σηρικὸν καὶ μολόχινον — «полотно всяческое и серское (или серская ткань?) и молохиновое». В § 49: ὁθόνιον πολὺ[v] χυδαῖον καὶ συνδόνων παντοῖα καὶ μολόχινα — «много простого полотна и из синдонов всяческие и молохиновые» (здесь некоторые, как в § 6, не связывают молохиновые с синдонами). Обычно считают, что «молохиновые» — это хлопчатобумажные ткани и одежда из такой ткани или что это грубая хлопчатобумажная ткань, названная так или по цвету мальвы (т. е. окрашенная ею), или потому, что выделана из волокон растения семейства мальвовых (они тоже предмет экспорта из Индии в *Александрию* в Египте), но точнее они не идентифицируются. В науке растения, дающие хлопок (и т. п. волокна), — хлопчатник, кенаф, канатник и др., — относят к семейству мальвовых; к нему же относится азиатский хлопчатник (гуза), к которому принадлежат сорта с цветным волокном (гуза — хлопок из коробочек вместе с семенами).

Монаха — № 23. VII, 4, 11 (Μονάχη) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. о-в Миникой (08°17', 73°02') на юге Лаккадивских островов (к западу от южной оконечности Индии).

монахé — № 13. 6; 14 (μοναχή) — это греческое слово происходит от μόνος — «один-единственный». Значение его здесь неизвестно, отмечается только, что это вид *полотна* (хлопчатобумажного), какие-то предметы одежды из индийского полотна. Одни считают, что это означает «первого сорта», по мнению других — «сделанный из одного куска ткани» или более широкая, чем обычно, ткань (любая); в папирусах встречаются ἱμάτιον (плащ) μοναχόν, χιτῶνιον (хитон) μοναχόν. И сам текст здесь неясен (может быть, испорчен?). В § 6 читается: καὶ ὁθόνιον Ἰνδικὸν τὸ πλατύτερον ἢ λεγόμενῃ μοναχή — «индийское полотно, более широкое, называемое монахе». А в § 14: καὶ ὁθόνιον, ἢ τε μοναχή[v] — «полотно и монахе» (?).

монеды — № 11. VI, 69 (Monaedes) — народ в Индии, находящийся к югу от народа *фрагиев*; здесь сказано: «монеды и суары, гора которых — Малей <...>» (неясно, относится ли гора *Малей* только к области *суаров* или к области монедов и суаров). Вопрос о монедях (и суарах) очень запутан и решается очень по-разному в зависимости от локализации горы *Малей* (см.). Одни связывают монедов с народом Μυῖδα (мунда — см. *хораманды*), в области нын. плато Чхота-Нагпур (центр — 23°30', 84°30'; штаты Мадхья-Прадеш и Бихар) и штата Орисса (на северо-востоке Индии); другие локализуют в штате Керала (юго-западная оконечность Индии).

Моногloss — № 23. VII, 1, 3 (Μονόγλωσσον) — эмпорий на северо-западном побережье Индии в *Сирастрене*, к востоку от дельты Инда; идентифицируется как нын. город Мангрол (21°07', 70°11'), на юго-западном побережье п-ова Катхиявар (шт. Гуджарат). Греческое прилагательное μονόγλωσσος, он должно означать буквально «одноязычный», но в словарях такого слова нет. Неясно, перевод ли это местного названия или оно передается по созвучию?

моноколы — № 11. VII, 23 (Μονοκολί = греч. Μονόχολοι) — «одноногие», один из диковинных баснословных народов Индии у античных авторов. Они соответствуют такому же народу ekarāda, «одноногие», в древней индийской литературе. Здесь Плиний говорит, что они же называются *скиаподами* (см.), — по-видимому, ошибочно (считают, что спутал их источник Плиния *Ктесий*). Кроме того, Плиний отмечает, что они очень проворны в скачке, — вероятно, это тоже другой народ, который у Страбона (№ 8. XV, 1, 57) назван «быстроногими» (ὠχύποδες), но не назван «одноногими».

Мордула или Мардула — № 23. VII, 4, 5 (Ρ: Μορδοῦλα λιμὴν — гавань Мордула; Н: Μαρδοῦλα λιμὴν — гавань Мардула; Μάρδου λιμὴν — гавань Марду, или искаженное

- Μαρδουλάμνη — Мардуламна) — гавань на юго-восточном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. Agtambai (?) (может быть, сейчас другое название?). Ср. *мордулы*.
- мордулы — № 23. VII, 4, 9 (Μόρδουλοι) — народ на юго-восточной оконечности о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к северу от самых южных народов (*родоганганов* и *нанигифов*), названный, как полагают, по гавани *Мордула*; локализуется в области нын. населенного пункта Kōmariya (?) (здесь есть Kōmari = Kōmariya — 06°59', 81°52', и Kōmariya — 07°23', 81°40').
- морморион — № 11. XXXVII, 173 (μορμόριον) — гемма из Индии, очень темная и прозрачная. В греческом языке это слово не засвидетельствовано; предположительно — от слова *μόρμωρος* («страх») и т. п. (глагол — «пугать»); может быть, назван так по черному цвету (?). Он же называется промнион (ρρομπιον; греческое слово неизвестно); он же александрион (Αλεξανδριον; греческое слово неизвестно), когда к нему примешан и цвет *карбункула*; он же киприй (Cyprium, «кипрский» (?)) в греческом названии этой геммы не встречается, когда к нему примешан цвет *сарды*. Это гемма, пригодная для «выпуклой резьбы», т. е. в технике камен. Не идентифицируется, но некоторые предположительно идентифицируют как современный оранжево-бурый циркон (по другим — шерл, разновидность турмалина или черный турмалин с основной окиси магния).
- Моронтобары — № 176. 22, 4–6 (τὰ Μοροντόβαρα) — местность на побережье к западу от Инда с *Женской гаванью* (см.); идентифицируется как нын. местность (небольшой порт) Сонмиани (25°26', 66°36') у залива Сонмиани (= «*Женская гавань*»), в 75 км к северо-западу от города-порта Карачи на юго-восточном побережье Пакистана (к западу от дельты Инда).
- Морунда — см. *Корунда*.
- моруны — № 11. VI, 74 (Μοῦνι) — народ в Индии, неопределенно локализованный здесь среди народов — обитателей гор вдоль побережья океана (у западного побережья Индии), названный после *рарунгов* (после морунов названы *нареи*). Обычно они не идентифицируются. Однако по новому мнению, высказанному сейчас, принимается чтение Masugae (масуги; вместо Μοῦνι), которые предположительно отождествляются с народом Māruka (маруки), по индийским источникам — соседями народа малавов (см. в *маллы*, 1), а исходной формой в латинском тексте предполагается Marugae, с озвончением «к» (в «г»), как в других подобных случаях; здесь эта группа народностей (от *мальтекоров* до масугов) локализуется в предгорьях хребта Аравал(л)и (центр — 25°00', 73°30', на востоке штата Раджастхан) и в районе плато Малва (центр — 23°50', 77°30', к востоку от Аравали).
- Мосикури — № 23. VII, 1, 10 (Ρ: Μωσίχοῦρι; Η: Σωσίχοῦραι — Сосикуры) — местность (город?) у побережья Индии в области *кареев*, в *Колхском заливе* (нын. Манарский залив у юго-восточной оконечности Индии); идентифицируется как нын. город и порт Туттуккуди = Тутикорин (08°48', 78°08') на юго-восточном побережье Индии, у Манарского залива, на юге штата Тамилнад (основан португальцами ок. 1540 г.).
- Мосха — № 13. 32 (Μόσχα) — гавань (λιμήν), пристань (ὄρμος), эмпорий на морском пути у южного или юго-восточного побережья Аравийского п-ова. По-разному локализуется по всему этому побережью, и, соответственно, по-разному идентифицируется. Сейчас обычно идентифицируется как нын. городище Хор Рори у залива Хор Рори (17°02', 54°26'; Оман).
- Мофид — № 23. VII, 1, 4; 31 (Ρ: Μώφις; Η: Μωφίς; читают также Μῶφις; в косвенных падежах — Μωφιδ-) — река в Индии, устье которой находится в области *Ларика*; отождествляется с рекой *Маис* (см.) в № 13, идентифицируется как нын. река Махи. Но

если реку Мофид отождествлять с рекой Маис (нын. Махи), то у Птолемея получается непонятное недоразумение, поскольку в § 31 он говорит, что река *Намад* (нын. Нармада = Нарбада, южнее реки Махи) сливается (συνβάλλει) с рекой Мофид, а в § 5 указывает самостоятельное устье реки Намад, в § 4 — самостоятельное устье реки Мофид. Некоторые идентифицируют реку Мофид как нын. реку Бхадар (в западной части п-ова Катхиявар, впадает в море под 21°28', 69°49'), что еще непонятнее (если учитывать слияние рек).

Мофис — № 7. XVII, 86, 4 сл. (Μῶφισ) — имя царя *Таксила* (см.) (при *Александре Македонском*) до его вступления на престол после смерти своего отца, который, как обычно в Индии, после вступления на престол тоже носил имя (титул) Таксил по названию своего народа (*таксилы*) или города. Диодор (№ 7) здесь говорит, что это имя «Таксил» дал Мофису Александр, признав его царем, но это сообщение явно неточное. Правильно говорит обо всем этом же Курций (VIII, 12, 5 сл.), сообщая, что признанный Александром Македонским, он стал называться Таксилом по обычаю своего народа, но Курций называет его «Омфис» (Omphis), а не «Мофис». Какая из этих форм правильная, неизвестно. По поводу этого имени есть разные предположения, но все они неубедительны.

мрамор — № 11. VI, 89; XXXVI, 51–52.

мудрецы, мудрость, «софисты» — № 4. IV, 4, 5. № 6. V, 77. № 7. II, 37, 5; 38, 3; 39, 5. № 8. XV, 1, 4; 45. № 10. VIII, 9, 31–37. № 11. VI, 66; XII, 24. № 126. № 156. 332A–B. № 15д. № 17а. VI, 16, 5; VII, 1, 5–6; 2, 1–4; 3, 1–6. № 176. 11, 1–8; 12, 6–9; 15, 12. № 18в. II, 154. № 19. IV, 32, 4. № 21а. 6; 15. № 26. XIV, 653а. № 28. LIV, 9, 10. № 29а. II, 31; IV, 20. № 316. IV, 17. № 43. VIII, 9. № 44. II, 3; 4 сл. № 46 (греч.: σοφοί, σοφισταί, σοφία; в № 7. II, 37, 5 — φυσικοί, естествоиспытатели, в II, 38, 3 — οἱ λογιστάται, ученые мужи; в № 19 — μάγοι, маги, здесь индийские; в № 316 переведено как «святые мужи» — οἱ θεόσοφοι; лат.: sapientes; sapientia). См. еще *философы, гимнософисты, брахманы, маги*.

Муза — № 11. VI, 104 (Muza). № 13. 21(с.); 31 (Μούζα) — порт, эмпорий на южном побережье Аравийского п-ова; идентифицируется как нын. прибрежный город Мокха (= Мокка, и другие варианты; 13°20', 43°12') на юге Йемена (у юго-западной оконечности п-ова), или как прибрежное селение Маушидж (13°43', 43°17'), к северу от города Мокха, или как деревня Мауза (Mauza', Mawza, 13°18', 43°31'), около 20 миль вглубь страны к востоку от города Мокха (аравийскому названию Mauza' соответствует античное Μούζα); причем предполагают, что Маушидж или Мокха были внешним рейдом тогдашнего укрепленного поселения Мауза' (кроме того, полагают, что здесь произошли изменения побережья, что сейчас море отступило дальше от берега). В № 11 и № 13 по-разному оценивается значение этого эмпория, хотя оба эти источника относятся к I в. н. э.

Музирис — № 11. VI, 104 (Muziris). № 13. 53; 54 (Μούζιρις; в § 54 — μουνδρίεως, т. е. Мундирис, исправляют на Μουζίρεως, р. п.). № 20з (Μουζίρις, здесь в р. п. Μουζίριδος, т. е. «Музирида»). № 23. VII, 1, 8; VIII, 26, 4 (Р: Μούζηρις; Н: Μουζίρις) — эмпорий на юго-западном побережье Индии, в области *Лимирика*, относящийся к царству *Келоботра* = *Кепроботра* (см. *Кероботр*); идентифицируется по-разному как нынешние: 1) город-порт Мангалуру (12°53', 74°51', на самом юго-западном побережье штата Карнатака); далее все пункты — на побережье штата Керала; 2) Каннанур (11°52', 75°22'); 3) Махи (ок. 11°50', ок. 75°25', к югу от Каннанура); 4) Кранганур (10°14', 76°16'), около устья реки Перияр (10°11', 76°13'). Кроме того, некоторые считают, что в № 13 ошибочно назван «Музирис», вместо Мундирис (это название выведено из одного чтения у Птолемея), а этот Мундирис локализируют у нын. города Аллеппи (09°29', 76°19') или города Харипада (09°17', 76°25', еще южнее Кранганура), Музирис же у других авто-

ров локализуют в Мангалуру. Сейчас очень многие склонны идентифицировать Музирис как Кранганур. В древней тамильской литературе Кранганур называется Мусири (некоторые приводят это название как санскр. *Muyiri-kotta*), и в ней же отмечается, что в это место часто приходили корабли яванов (= греков, римлян и др.); по тамильской литературе, Музирис находится у реки *Pēṇiāru* (тамилск. — «великая река»; = нын. река Перияр), и некоторые полагают, что Музирису может соответствовать местечко *Muzirikkottam* (по всей видимости, = *Muyiri-kotta?*), сохранившееся в районе нынешнего Крангануру в болотах Кочин (город Кочин — 09°55', 76°14').

мука — см. *хлеб*.

мулы — № 26. р. 46b. № 8. XV, 1, 8; 37. № 26. V, 200f (в *Александрии* в Египте). № 296. XVI, 37.

муравьи — № 1. III, 94 (sc.); 98 (sc.); 102–105; 106 (sc.). № 8. XV, 1, 37; 44; 69. № 11. XI, 111; XXXVII, 147. № 146. 23–24. № 17a. V, 4, 3. № 176. 15, 4–7. № 37a (греч. *μύρμηξ*, лат. *formica*) — здесь так называемые индийские муравьи-золотодобытчики легенды, известной по индийской, тибетской, монгольской, китайской литературе и часто упоминаемой у античных авторов. Первым (в античной литературе) сообщает об этих муравьях Геродот (№ 1), который знает эту легенду от персов, но он называет индов, похищающих это золото у муравьев, жителями в области *Каспатира*, *Пактийской области*, не указывая, что это дарды, тогда как остальные античные авторы начиная с *Неарха* и *Мегасфена*, упоминая этих индов, называют их *дардами* (= дердами = дардрами).

В «Махабхарате» (II, 48, 4) упоминается *pīṇika* как обозначение крупниц золота и золотой пыли — «муравьиное (золото)», как «дар муравьев». По-видимому, это и дало основание легенде о «муравьях», добывающих золото. По этому поводу было высказано много разных предположений. Но уже давно было предложено понимать этих «муравьев» как сурков, выкапывающих свои норы в золотоносном песке. В последнее время М. Пессель («Золото муравьев». М. 1989) совершил путешествие в «страну дардов» в Западные Гималаи и достиг труднодоступного места (как утверждает автор, до него никто не обнаружил этого места) — высокогорного плато Дансар, в верховьях Инда (34°46', 76°15'), где огромное множество байбаков (род сурков). В этом районе живет народность минаро, прямые потомки дардов; проводники сообщили автору, что их родители рассказывали, что в свое время они находили золото в норах сурков, а старики рассказали, что раньше они ходили на плато Дансар собирать золотоносный песок, вырытый сурками из нор — их так и называли «сурками-золотодобытчиками», но они не слышали, что золото добывают муравьи. На этом пространстве золото намывали из рек. Эти байбаки действительно меньше собак и крупнее лисиц (сурков добывают главным образом ради меха). Как обычно, легенда обросла всякими фантастическими подробностями.

муравьи — № 44. I, 14 — индийские, но обычные, однако «величиной с ладонь».

мурены — № 11. IX, 71 (*murenae*) — идентифицируются как мурены; но от Аристотеля до поздней античности считались земноводными.

муррина — № 13. 48; 49 (*μουρρίνη*) — какой-то очень дорогой минерал и изделия из него (в данном случае — вывозимый из Индии); точно не идентифицируется (последняя предположительная идентификация — плакиновый шпат, хотя это и сомнительно). По Плинию (XXXVII, 18–22) получается, что муррины (минерал и изделия из него) происходили с Востока, главным образом из *Парфии*, а самые лучшие — из *Кармании*.

Мусикан — № 7. XVII, 102, 5. № 8. XV, 1, 21; 22; 33; 34; 54. № 17a. VI, 15, 5; 7; 16, 3; 4; 17, 1; 2 (*Μουσικανός*) — индийский царь «благословенной» земли народа мусиканов (во время *Александра Македонского*; здесь — в 325 г. до н. э.) в области к западу от ниж-

него течения Инда. Мусиканами называет этот народ Курций (IX, 8, 8; 10; 16), не называя имени царя. Как обычно, царь носил имя (титул) по названию своего народа. По № 8 (по *Онесикриту*), земля Мусикана находилась в самой южной части Индии (у Инда), а по соседству находились земли царя *Саба* (= *Самба*) и царя *Портикана*, но до *Паталены* (в дельте Инда). «Самой южной частью Индии» эта область названа потому, что по обычным античным представлениям береговая полоса Индии от дельты Инда шла почти в прямом направлении к востоку (в виде прямоугольника). Локализация этих областей затруднительна. Античные авторы не уточняют, находились ли они к западу или к востоку от Инда (Александр Македонский после места слияния *Аксина* (см.) с Индом спустился по Инду, направляясь в землю Мусикана, покорил ее, а отправляясь оттуда покорил земли Саба = Самба и Портикана и др., но в каком направлении — не указано).

Царство Мусикана локализируют в нын. провинции Синд(х) (область на западе и востоке нижнего течения Инда, на юго-востоке Пакистана, центр ее — 25°30', 69°00'), на западе от Инда, на очень плодородных землях у нынешнего Bhakar (к югу или, по другим, к юго-западу от области *содов* у Инда; к востоку от царства Портикана и *престов*; к северу от *Синдаманы*, резиденции Самба = Саба), по всей видимости, имеется в виду Бхаккар (встречаются разные транскрипции), укрепленный остров на Инде (27°39', 68°56'), между городом Суккур (27°42', 68°53') на западном берегу Инда и городом Рохри (27°38', 68°56') на восточном берегу. Столицей царства Мусикана считают нын. местность Арор (27°38', 68°56', — градусы всех этих пунктов здесь называются по-разному; развалины древнего города Алор, в пяти милях к юго-востоку от Рохри и к юго-востоку от Бхаккара; лежат в руинах с X в. н. э.). Здесь, после времени Мусикана, было царство Нижний Синдх, столицей которого много веков был Алор (некоторые полагают, что «*Сусикана*» у Птолемея, № 23, город *Индоскифии* у Инда, на западе от реки, — это ошибочное написание вместо «Мусикана», которую и считают этой столицей). Нужно еще иметь в виду, что западная излучина нижнего течения Инда между Бхаккаром (и Суккуром) и Хайдарабадом (25°21', 68°23') — это новое русло Инда, которое прежде шло здесь по прямой линии.

Древнеиндийским названием народа «мусиканы» считают *Mūṣika* (мушика) — от слова *mūṣ* — «мышь», значение которого связано со словом «воровать» (народ «мушика» был также в числе народов севера Индии; часть Малабарского берега, на юго-западном побережье Индии, называлась *Mūṣikagāṇya* — «царство мушика»). Кроме того, полагают, что нынешние *Moghśīs* — потомки древних мусиканов.

мускус — № 49. XI, 15 (μύσχος) — в *Синду*. Животный мускус добывается главным образом из мускусных желез кабарги (безрогого оленя) и некоторых других животных; растительный — из корней двух видов ферул и из плодов (масло семян) растения *Hibiscus abelmoschus*.

Мусопаллис — № 23. VII, 1, 84 (P: Μουσόπαλλις; H: Μουσοπάλλη — Мусопалле или Мусопалла, или Мусопалли) — внутренний город, главный город (μητρόπολις) области *пиратов* у западного побережья Индии (к югу от нын. Бомбея); локализуется в области нын. городов: 1) Ратнагири (16°59', 73°19', на юго-западном побережье штата Махараштра; 2) Хубли-Дхарвар (административное объединение городов Хубли, 15°18', 75°15', и Дхарвар = Дхарвад, 15°27', 75°04', на северо-западе штата Карнатака, очень далеко от берега). По прежнему мнению, соответствует нын. городу Раджапур (16°36', 73°33', штг. Махараштра, к юго-востоку от Ратнагири, в некотором отдалении от берега).

мясо — № 1. III, 99. № 26. p.49a. № 8. XV, 1, 34; 43; 59. № 176. 7, 4; 14, 9. № 44. I, 6.

- Нааграмма — № 23. VII, 1, 61 (Ναγράμμα) — город в *Индоскифии*, на востоке от Инда, вдоль реки; предположительно идентифицируется как нын.: 1) Даира-Дин-Панах (30°42', 70°58', к востоку от Инда, к северо-западу от Мултана, в восточной части Пакистана); 2) Наошера = Наушахра (указывается 28°25', 70°19', т. е. к востоку от Инда) в области Бахавалпура (город Бахавалпур — 29°23', 71°45', к востоку от Инда, у реки Сатледж), в восточной части Пакистана.
Считают, что название «Нааграмма» соответствует санскритскому Navagrāma — «Новая деревня» или «Девять деревень».
- Наадубада — № 23. VII, 1, 54 (Р: Ναδουβάνδα; Н: Ναδουβάνδαχαρ — Надубандагар, чтение большинства рукописей) — город в области *Сауарабатис* (которую локализуют в различных местах на большом пространстве в центральной Индии). Сейчас предпочитают локализовать этот город в области нын. города Лалитпур (24°41', 78°25', шт. Уттар-Прадеш), в центральной Индии, не идентифицируя его.
- набатеи — № 21a. 6 — *аравийский* народ на северо-западе Аравийского полуострова, образовавший государство (на территории нынешней Иордании), существовавшее с конца III в. до н. э. до начала II в. н. э., со столицей Петра, которая была важным центром на караванном торговом пути между Египтом и *Месопотамией*. Благодаря обширной торговле они достигли могущества и благосостояния.
- Набокодросор — № 8. XV, 1, 6 (Ναβοκοδρόσορος) — здесь Навуходоносор II, царь *Вавилона* (604—562 гг. до н. э.), подчинивший *Сирию*, *Финикию*, *Палестину*. Другие завоевательные походы его в Египет, Иберию (= Испанию, где и находились *Столпы*) и др. — вымышлены. Его аккадское имя — Набу-кудурри-усур.
- Нагарура — № 23. VII, 1, 83 (Р: Ναγαρούρα; Н: Ναγαρούρις, Нагарурис, или Ναγαρούραρις, Нагарурарис; читают также Ναγαρούρα, Нагарура) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень области *Ариака*, между реками *Бенд* и *Псевдостом*; локализуется в области нын. города Баллари = Беллари (15°10', 76°53'), на востоке штата Карнатака.
- Нагадиба, 1, — № 23. VII, 4, 7; VIII, 28, 3 (Ναγαδίβα) — город на восточном или, по мнению других, на северо-восточном побережье острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); некоторые идентифицируют его как нын. город-порт Тринкомали (08°37', 81°13', на восточном побережье), но чаще его локализуют или к северу или к югу от Тринкомали или около него. В этой области жил народ *нагадибы* (см.). См. также *Нагадиба*, 2.
- Нагадиба, 2, — № 23. VII, 4, 13 (Ναγαδίβα) — один из «1378» островов перед островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) (назван предпоследним из них), которые одни считают нын. Лаккадивскими (к западу от юго-западного побережья Индии) или Мальдивскими (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки) островами, другие — Никобарскими островами (далеко к востоку от Шри-Ланки, между Бенгальским заливом и Андаманским морем, к югу от Андаманских островов, к западу от п-ова Малакка; центр их — 08°00', 93°30'). По поводу идентификации Нагадибы существует много предположений. Название города *Нагадиба*, 1, считается состоящим из слов *pāga*, «змея», и *dvīpa*, «остров», санскр. *Nāgadīpa* (т. е. остров или земля змеепоклонников, см. *нагадибы*); в индийских и др. источниках, как полагают, название *Nāgadīpa* перепутано с названием *Naggadīpa*, санскр. *Nagnadvīpa* — («голый, пустынный остров») — «остров нагих», предполагаемым индийским обозначением Никобарских островов. С этим названием связывают и встречающееся в большой надписи Танджора (= Танджавура, на юго-востоке Индии; XI в.) название *Nakkavāram*, которое объясняется как «царство» или «берег нагих» (= Никобарские острова). Ср. *нангалоги*. Таким образом, названия города *Нагадиба*, 1, и острова Нагадиба, 2, в действительности разные. Но все эти объяснения представляются натянутыми.

нагадибы — № 23. VII, 4, 9 (Ναγαδίβοι) — народ на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), в северо-восточной части острова, к югу от *модутов* (*галибы* и модуты занимают самые северные части острова, соответственно, галибы — на западной стороне, модуты — на восточной), к северу от *семнов*. И по названию, и по месту нагадибы прямо связаны с прибрежным городом *Нагадиба*, 1. Это название производят от слов *pāga*, «змея» (а именно «кобра») и *dvīra*, «остров», т. е. «остров(земля) змеепоклонников», а нагов считают народом дравидийско-тамильского происхождения из южной Индии.

Нагара — № 23. VII, 1, 43 (Ναγάρα) — «он же *Дионисополь*» (ἡ καὶ Διονυσόπολις, так же читается у Стефана Византийского; в издании Рену читается без *καί*, хотя он переводит «Нагара или город *Диониса*»), город в области *Гориея*. Слово *Nagara* означает «город». Обычно идентифицируется как нын. город Джалалабад (= Джелалабад, 34°26', 70°28', у южного берега реки Кабул, напротив впадения реки Кунар в Кабул, на северо-востоке Афганистана) или, скорее, локализуется у Беграма (в двух милях к западу от Джалалабада) или в Балар-Хиссар (в 4-х милях к востоку от Джалалабада). Кроме того, многие отождествляют его с *Нисой*, 3, тоже городом Диониса.

нагиры (или нагейры) — см. *нанигиры*.

Нагур — № 23. VII, 1, 91 (Ρ: Νάγουρ; Н: Μάγουρ — Магур) — внутренний город *Параши* (= Побережья) в области *сорингов* (далее — область *аруарнов*), у юго-восточного побережья Индии; локализуется: 1) около (или на месте) нын. города-порта Путтуччеры = Пондишеры (11°57', 79°48'; основан в 1674 г.; на берегу); 2) в области нын. города Танджор = Танжавур (10°47', 79°08', в начале дельты реки Кавери; далеко от берега; на востоке штата Тамилнад); или идентифицируется как нын. города: 1) Mangudi, к юго-западу от Нагапаттам = Нагапаттам = Нагапаттинам (10°45', 79°50', на берегу, на востоке штата Тамилнад), по всей видимости, имеется в виду нын. город Маннаргуди (10°41', 79°27', в отдалении от берега, к юго-западу от Нагапаттинам); 2) Thelkut (может быть, сейчас другое название?); 3) Нагур (10°49', 79°49', на берегу, в 4 милях к северу от Нагапаттинам; морской портовый город, считающийся очень древним).

Надубандагар — см. *Наадуба*.

Накадуба — см. *Накадума*.

Накадума — № 23. VII, 4, 10 (Ρ: Νακαδοῦμα; Н: Νακάδοῦβα — Накадуба) — внутренний город на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); не идентифицируется (предположительно локализируют в юго-западной области острова).

Наксос — № 26. р. 46а. — самый большой из Кикладских островов Греции, в южной части Эгейского моря, особенно славившийся вином и мрамором. Источник с вином на Наксосе, как и другие упомянутые здесь, известен и по другим античным сообщениям; легенда, по-видимому, связана с тем, что главным богом этого острова был *Дионис*, бог вина.

Наллура — № 23. VII, 1, 85 (Ρ: Ναλλούρα; Н: Νάρουλλα — Нарулла) — внутренний город области *Лимирика* (у юго-западного побережья Индии = Малабарского берега), на западе от реки *Псевдостом* (см.); сейчас предположительно идентифицируется как нын. Nallurū (Наллуру), в 11 милях к юго-западу от города Пенуконда (14°05', 77°36', на юго-западе штата Андхра-Прадеш; дравид. *ūr* — «город»; в южной Индии много местностей с названием Nallūr).

Налопатана — № 49. XI, 16 (Ναλοπάτανα) — эмпорий в *Мали*, на юго-западном побережье Индии; не идентифицируется (прежняя идентификация — нын. город Каннанур, 11°52', 75°22', на побережье, на севере штата Керала). Слово *paṭṭana* означает «город».

Намад — № 13. 42 (Νάμαδος, Νά(μ)αδος или Ναμνάδιος — конъектуры; рукописное чтение — Λαμναίος, Ламнай?); 43 (sc. — «устье реки у Баригаз»); 44 (sc. — «реки до Баригаз»). № 23. VII, 1, 5; 31; 62; 63 (sc.); 65 (Ναμάδης) — река, впадающая в *Баригазский*

залив (нын. Камбейский залив, у северо-западного побережья Индии); идентифицируется как нын. река Нарбада = Нармада, впадающая (21°43', 73°06') в Камбейский залив к югу от Бхаруча (древних *Баригаэ*); истоки — в хребте Майкал (центр — 22°30', 81°30'), на юге восточной части штата Мадхья-Прадеш, около города Амаркантак (22°40', 81°44'); длина указывается от 1250 до 1400 км. Сообщение Птолемея (№ 23; § 31) о том, что Намад соединяется с рекой *Мофид* (= нын. река Махи, если эта идентификация верна), считается ошибочным и даже противоречивым, поскольку сам же Птолемей в § 4 указывает самостоятельное устье реки Мофид.

Нанагун — № 23. VII, 1, 7; 32; 66 (Ναναγούνας) — река, устье которой находится в области *пиратов* (на западном побережье Индии), а истоки — в горах *Виндий* (см.). Более склонны идентифицировать ее как нын. реку Тапти (= Тапи), впадающую (21°13', 72°58') в Камбейский залив (северо-западное побережье Индии); начало — в хребте Сатпура (к югу от гор Виндхья) около города Мултай (21°47', 78°16', на юге штата Мадхья-Прадеш), длина — 720 км. Но по данным у Птолемея ее трудно идентифицировать. По Птолемею, Нанагун вблизи устья (по приведенным градусам) разделяется на две реки: *Гоарий* (см.) и *Бенд* (см.), а вместе с тем Птолемей указывает самостоятельные устья этих трех рек, по поводу которых существует много различных предположений (и идентификаций). Идентифицирующие Нанагун как Тапти считают реку Гоарий северным рукавом в устье (эстуарии) Тапти (который сейчас называется Таппа, Танна, а прежде мог называться, предположительно, Гауги, Гаури). Нанагун — южным рукавом Тапти, а Бенд — нынешней рекой Rhimroga или Rūpa (Пурна, 20°53', 72°48'), впадающих самостоятельными устьями в море к югу от Тапти. По мнению других (тоже склонных идентифицировать Нанагун как Тапти), Гоарий и Бенд — две из многих прибрежных рек-криков. Существует много различных идентификаций всех этих рек (даже как Кришна и Годавари, текущих с запада на восточное побережье Индии).

Санскритское слово Nānāgūṇa означает «наделенный различными свойствами».

нангалог — № 23. VII, 2, 18 (Ναγκαλόγαι) — народ в Индии по ту сторону Ганга, в самой южной части между горами *Бепир* и *Дабасы* до горы *Меандр* (на юге), к югу от народа *дабасы*. Нангалогов локализируют в горных северо-восточных областях Индии на территории нын. штатов Ассам (северо-восточная часть), Мегхалая, Нагаланд, Манипур, к югу от реки Брахмапутра, и в северо-западных областях Бирмы и отождествляют с нынешними нага (общее обозначение горных народов, племен указанных областей, относящихся к сино-тибетской семье, говорящих на языке нага тибето-бирманской группы). Ассамцы называют эти дикие горные племена к югу от Брахмапутры нагами, словом, которое многие связывают со значением «нагой». На крайнем северо-востоке этой территории, в области гор Нагаланд (центр — 26°00', 95°00'), как сообщается, до сих пор существует племя нагов в деревнях, где (в одних женщины, в других мужчины) ходят нагими. Этимология названия «нангалог» объясняется поразному: от бенгальского слова pāngta или от pangā (санскр. pagna) — «нагой»; от слова на языке ао (одной из народностей нагов) — пок или пока — «народ», пок или lok — «собрание народа»; едва ли оно связано с санскритским pāga — «змея» (т. е. змеепоклонники). Полагают также, что не обязательно связывать его с санскр. loka (мир, свет), и т. п.

Птолемей приводит греческий перевод этого названия: γυνῶν κόσμος — «космос нагих» (здесь переведено «мир нагих»). Это название «нангалог», как считают, должно соответствовать санскритскому Nagnaloka — «мир нагих». Следовательно, Птолемей понимал вторую часть этого названия как санскритское loka (мир, свет), а первую часть (Ναγκα), по-видимому, как пракритское слово pagga, «нагой» (поэтому передал через сочетание -γγ-, которое в греческом языке произносится как «нг»).

- Нандр — № 33. XV, 4, 16 — Nandrum (в. п.) — чтение рукописей наряду с чтением Alexandrum («Александр», которое было принято многими). См. *Ксандрам*.
- Нанигайна — № 23. VII, 1, 16 (Νανίγαινα) — город на побережье *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив), на восточном побережье Индии, между городами *Палура* и *Катикардамма*; идентифицируется как нын. город Барува (18°54', 84°41', на побережье, на самом северо-востоке штата Андхра-Прадеш), или локализуется на этом побережье между городами *Палура* (нын. Калингапатнам, 18°21', 84°12') и *Катикардамма* (нын. Ганджам, 19°27', 85°05'). Идентифицирующие город *Палура* предположительно как нын. Pālūru (19°27', 85°11', к северо-востоку от устья реки Рушикуля = Руссельконда и Ганджама) считают, что Нанигайну следует искать к северу отсюда.
- Нанигерис — № 23. VII, 1, 95 (Νανίγηρίς) — остров в прибрежной части (западного побережья) Индии до *Колхского залива* (нын. Манарский залив на юге Индии), названный в этом перечне островов самым последним, т. е. приблизительно на широте Манарского залива (мыс Кумари, где начинается этот залив, находится под 08°04', 77°33'). Некоторые идентифицируют Нанигерис как нын. о-в Миникой (08°17', 73°02'), самый южный из Лаккадивских островов (далеко к западу от юго-западного побережья Индии). Но против этой идентификации высказываются возражения в связи с идентификацией о-ва *Милизигерис* (первого в этом перечне островов), см.; кроме того, полагают, что окончание -geris = инд. -giri указывает, что это прибрежный город (на острове у побережья), как в предполагаемой идентификации Милизигериса, также и при окончании -гага в *Мелизигага* (= Милизигерис), -gerus в *Зигер* (= Милизигерис) предполагается индийское -āgāga (agāga, -āgaga) (ср. *Брамагага*, *Канагага*, *Каннагага* и т. д.); и еще на том основании, что как остров Миникой идентифицируется остров *Монаха* (см.); не сходятся также градусные координаты у Птолемея. Таким образом, о-в Нанигерис остается неидентифицированным.
- нанигиры — № 23. VII, 4, 9 (P: Νανίγυροι; H: Νάγειροι — нагиры или нагейры) — (наряду с *роданганями*) народ на самом юге о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), по-видимому, на восточной стороне юга. Отмечают связь этого названия с тамошней древней областью Girikanda. Некоторые предполагают в этом названии индийское Nāgagiri, «Слоновая гора» (или «гора слонов»?) (такое название горы упоминается в источниках), тем более что в § 8 к югу от горы *Малея* указано пастбище слонов (связь с nāga, «змея», считают менее вероятной); здесь ссылаются и на упоминаемую в местных хрониках Nāgarabbatagāma — «деревня Слоновой горы». Однако ничего определенного об этом народе не известно.
- нанихи — № 23. VII, 1, 52 (P: Νανίχα; H: 'Ανίχα — анихи) — народ в Индии у верхнего течения Ганга, по обе стороны реки, к югу от *датихов*, которые помещены Птолемеем на самом севере этой местности; к югу от нанихов помещена область *Прасиака*. Идентифицируемые города нанихов — *Персакра* (нын. город Канпур, 26°27', 80°24', шт. Уттар-Прадеш, на правом, западном, берегу Ганга) и *Туана* (нын. Маникпур, 25°46', 81°26', на левом берегу Ганга, там же). Область нанихов локализируют у верхнего течения Ганга перед его соединением (25°26', 81°57') с Джамной. В индийских источниках такое название не встречается.
- нард — № 8. XV, 1, 22. № 11. XII, 42–47; XIII, 16; XVI, 135. № 13. 39; 48; 49; 56; 63. № 17a. VI, 22, 5. № 23. VII, 2, 23. № 49. XI, 15 (греч. ἡ νάρδος, ж. р.; в № 49 — τὸ ναρδόσταχυον, ср. р., «колос нарда» — конъектура, вместо непонятного рукописного ἡνδρόσταχυον; лат. pardus или pardum) — так в древности называли различные ароматические многолетние травянистые растения из семейства валериановых (распространенных почти по всему земному шару), из корневища которых добывалось благовонное нардовое масло (нард), применявшееся в парфюмерии, медицине, кулинарии и для приправ-

ки вина. Самым ценным был «индийский нард», который сейчас идентифицируют как настоящий (= индийский = восточный = гималайский) нард — *Nardostachys jatamansi* DC (= *Valeriana jatamansi* Jones = *Spica Nardi* L.), многолетнее травянистое растение из семейства валериановых, растущее в Гималаях (в штате Сикким, 27°35', 88°35', между Непалом и Бутаном), из корневища которого и добывалось настоящее и самое ценное нардное масло.

Остальные упоминающиеся в этих текстах разновидности растений, называвшихся нардом, идентифицируются следующим образом: в № 11 (у Плиния): 1) псевдонард — как *Lavandula spica*, лаванда спика, произрастающая в странах Средиземноморья; ценное эфирное масло получается из свежесрезанных соцветий; или как вид валерианы; 2) сирийский (происходил не из Сирии, а, может быть, из Персии и Индии) — как травянистые растения рода бородач (*Andropogon* L., из семейства злаковых, и очень близкого ему рода Сымборогон; сейчас многие виды первого рода относят ко второму), которые во всех частях, в том числе и в листьях, содержат так называемое «травяное масло» с запахом нардного масла, растущие в Индии и Персии, а именно виды: так называемое «верблюжье сено» — *Andropogon Schoenanthus* L. = *Cymbopogon Schoenanthus* Spreng. и очень родственную ему «иваранкусу» — *Andropogon* (*Cymbopogon*, Schult.) *iwarancusa* Roxb; к ним относится также растущий на о-ве Шри-Ланка (и в других местах) нардный бородач, или цитронелла, — *Andropogon nardus* L. = *Cymbopogon nardus* Rendle; 3) галльский — как кельтский нард (*Valeriana Celtica* L.) из семейства валериановых, растение Альпийских лугов (в Галлии), которое сейчас почти исчезло; 4) критский — как *Valeriana tuberosa* L. или *Valeriana Dioscoridis* Silth, или, может быть, как *Valeriana Phu* L. азиатского происхождения; 5) трава, найденная во Фракии — как *Valeriana Dioscoridis*; 6) Плиний говорит здесь о другом виде нарда, растущего у Ганга, который отвергается целиком, по названию «озенитис» (*ozaenitis*), зловонный (= греч. ὀζαινίτις), которое Плиний, по всей видимости, производит от слова ὀζαίνα, «зловонный полип в носу», однако предполагают, что в действительности это название происходит от названия города «Озена» (нын. Удджайн), который находился на торговом пути между Гангом и западным побережьем Индии, почти в центре Индии; это предположение, как кажется, подтверждается сообщением в № 13 (§ 48), где говорится, что из Озены доставляются в *Баригады* различные виды нарда, привозимые в Озена из разных других мест, и там же (§ 56 и 63) упоминается также «гангский нард» (но, по Диоскороду, I, 6 сл., гангский нард, вид индийского нарда, растущий в сырых местах, имеющий зловонный запах, — хуже; однако запах, по-видимому, должен относиться к растению, к корню, а не к самому маслу); в № 13: *каттибульский* (из Кашмира?), *патронапигский* (из Гиндукуша?) и *кабальский* (из Кабула?) — как настоящий индийский нард или, во всяком случае, как индийские виды валерианы; вывозимый из *Миннагара* — как верблюжье сено или иваранкуса; в № 17а: «корень нарда» — как бородач. Остальные упоминаемые здесь виды точно не идентифицируются, но должны относиться к тем или иным указанным видам.

Плиний (№ 11) называет три сорта «листьев нарда»: гадросфер = греч. ἡδρόσφαιρος, месосфер = греч. μεσόςφαιρος, микросфер = греч. μικρόςφαιρος, т. е. (соответственно) шар из крупных листьев, шар из средних листьев, шар из мелких листьев. Плиний здесь имеет в виду, конечно, настоящий индийский нард, т. е. нардное масло, и считает, что оно добывается также и из листьев нарда. По описаниям античных авторов (в основном — Плиний и Диоскорид), считают, что они имели довольно смутное представление о самом растении (индийском). Диоскорид (I, 12) пишет, что некоторые ошибочно считают *малабатр* (см.) «листом индийского нарда» из-за схожего запаха.

Эту ошибку приписывают здесь и Плинию, и считают, что все сведения Плиния о «листьях нарда» должны относиться к малабатру. Однако в данном случае Плиний имеет в виду скорее всего нардовое масло (а ошибка относится только к листьям).

Санскритские названия нарда — *māṃsī*, *jaṭāmāṃsī*; более раннее название — *palada*, откуда (путем перехода «л» в «г» в заимствовавших языках) и получилось «нард».

нареи — № 11. VI, 74 (*Nageae*) — народ Индии, область которого находится у «высочайшей в Индии горы Капиталиа». Эту гору (см. *Капиталиа* = *Апокопы*) идентифицируют как нын. гору Гуру (24°43', 72°53') в западной оконечности хребта Аравали (хотя Гуру, 1722 м, отнюдь не «высочайшая гора»), в юго-западной части штата Раджастан, а нареев относят к западной Раджпутане (этноисторическому району, в основном соответствующему территории штата Раджастан); с этим названием сопоставляют название нын. реки Нара (к юго-западу от штата Раджастан, на юго-востоке Пакистана), а также санскритское слово *пага* — человек, мужчина, муж; известен и божественный мудрец Нара.

нартековые прутья — № 26. XIV, 631a–b (*νάρθηξ*) — из нартека (= ферулы); здесь — жезл вакхантов (как и тирс); употреблялись также для военных упражнений и т. д.

Нарулла — см. *Наллура*.

Насбана — № 23. VII, 1, 56 (P: *Νασβάνα*; H: *Σάβανα* — Сабана; некоторые читают *Σάβαρα* — Сабара) — город *Индоскифии*, на западе от Инда, вдали от реки; более склонны идентифицировать его как нын. город Пешавар (34°01', 71°40', к югу от реки Кабул, в северо-западной части Пакистана), древним названием которого было Пурушанпура (тем более, что иранское окончание *-rāpa*, *-(s)ra*pa, как в названиях городов *Андропана*, особенно *Ортоспана*, ведет в этот район). Некоторые идентифицировали его как нын. Хангу (33°31', 71°05', к юго-западу от Пешавара); другие локализовали недалеко от нын. города Банну (33°00', 70°40'), у реки Куррам, т. е. еще дальше к юго-западу от Пешавара.

Насика — № 23. VII, 1, 63 (*Νασίχα*) — внутренний город области *Ларика*, на востоке от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада); идентифицируется как нын. город Нашик (= Насик, 20°00', 73°52', в северо-западной части штата Махараштра, у верхнего течения реки Годавари).

Наулиби — № 23. VII, 1, 44 (P: *Ναυλίβι*; H: *Ναυλίβι*) — город в области *гандаров*, между реками *Суаст* (нын. Сват, северный приток, 34°37', 71°48', Кабула) и Инд; локализуется: 1) около нын. Kobul у Инда (по-видимому, имеется в виду река Кабул, впадающая в Инд под 33°55', 72°20'); 2) к северо-востоку от нын. города Чарсадда (34°12', 71°47', в 25 км к северо-востоку от города Пешавар); или идентифицируется как нын. Nilāb (?) (Нилаб, маленький город, 33°46', 72°15', у левого, восточного берега Инда, к югу от реки Кабул). Все эти местности относятся к северо-западу нынешнего Пакистана.

У Птолемея (VI, 18, 5 и VIII, 25, 6) в области *паропанисадов* назван город Наулибис (*Ναυλίβις*), с которым отождествляют город Naulibus (по другим рукописям Naulibis) в этой же области у Аммиана Марцеллина (XXIII, 6, 70), который отличают от Наулиби и локализируют в нынешнем восточном Афганистане, к западу от города Кабул (34°30', 69°11'), или идентифицируют как нын. Killa Morad (?)

Наура — № 13. 53 (*Νάουρα*) — первый эмпорий области *Лимирика*, на юго-западном побережье Индии (Малабарский берег); обычно идентифицируется как нын. прибрежный город Хонавар (14°17', 74°26', у северного берега устья реки Сарасвати, шт. Карнатака) или Каннанур (11°52', 75°22', шт. Керала). Многие отождествляют Науру с местностью *Нитрии* у Плиния (который локализует ее в области *пиратов*) и с эмпорием *Нитреи* у Птолемея (который локализует его тоже в области пиратов; после этого эм-

поря начинается область Лимирика, первым городом которой назван *Тиндис*, а в № 13 первыми эмпориями Лимирики названы Наура и Тиндис). Но по этому поводу существуют разные мнения (в том числе, что эти места не идентифицируются). Некоторые отождествляют Науру с эмпорием *Мангапут* (в № 49), который идентифицируют как нын. город-порт Мангалуру (12°53', 74°51', у северного берега устья реки Нетравати, шт. Карнатака). Другие, отождествляя Нитреи и Нитрии, отличают их от Науры, которую отождествляют с островом *Левка*, идентифицируя его как нын. остров Пиджин (Pigeon-Insel = Pigeon Island, 14°01', 74°16'), второе название которого — Нитран или Нетрани. Однако и в № 13 и в № 23 о-в Левка указан отдельно наряду с Наурой и Нитреями. Кроме того, некоторые отождествляют Нитреи с о-вом Левка, а Науру идентифицируют как нын. Каннанур. Название Каннанура (Саппапоге) возводят к дравидскому *Каппүг* (Каннур, сейчас это альтернативное название Каннанура) или *Каппанүг*, «город Кришны», или к малаяламскому *каппи*, «прекрасный город». Поскольку Мангалуру находится у северного берега устья Нетравати (*Nētrāvati*), а старым названием города было (по тамильскому источнику) *Nagavu*, то некоторые считают правильным отождествление этих трех названий (Нитреи, Нитрии, Наура) и локализацию на месте нынешнего Мангалуру, объясняя *Nētrāvati* как более позднюю форму из *Nagavu*, которая соответствует Науре (а кроме того, идентифицируя Тиндис как *Тоңди* (см. *Тиндис*, 1, который находился к югу от *Nagavu*). По этому поводу предполагают, что в «Наура» представлена тамильская форма, а в «Нитреи» — более поздняя санскритская передача. Некоторые считают, что Наура соответствует названию первой столицы царства Чера (Керала) «Нараву».

неакинды — см. *Мелькида*.

Неарх — № 7. XVII, 104, 3. № 8. XV, 1, 5; 12; 16; 18; 20; 33; 43–45; 66–67; 2, 1. № 11. VI, 96; 97. № 17a. V, 5, 1; VI, 24, 2; VII, 3, 6. № 176. 3, 6; 11, 7; 15, 1; 4; 8; 10; 11; 16, 1; 4; 17, 6; 19, 9; 21, 10; 12; 13 (*Néarxos*, *Nearchus*) — сын Андротима с о-ва *Крит*, переселившегося в *Македонию* и ставшего близким к царю *Филиппу* (отцу *Александра Македонского*), близкий друг детства Александра Македонского, участвовавший в его походе в Азию (и Индию), жил ок. 360 — после 314 гг. до н. э. Неарх был греком, а не македонянином. С 334 г. был назначен сатрапом *Ликий* и *Памфилий*, затем был вызван Александром в *Бактрию* и Индию, назначен командующим флотом (который он и построил на реке *Гидасп*). С этим флотом Неарх проплыл до дельты Инда к океану, затем по поручению Александра проплыл вдоль побережья до устья *Тигра* и *Евфрата* и до *Сус* (с 21 сентября до конца декабря 325 г. до н. э.), исследуя морской путь и побережье с целью определить возможность будущего морского пути в Индию (сам Александр возвратился с войском из Индии по суше). Главным кормчим был *Онесикрит*. Неарх написал книгу об Индии (и о своем плавании), в которой содержались культурно-исторические, естественнонаучные, этнографические, географические, астрономические сведения (как считают, основываясь на автопсии и на своих судовых журналах). Считаю, что это его сочинение называлось *Ἀνάπλους* («Обратное плавание»?) или, менее вероятно, *Παράπλους* («Плавание вдоль берегов»?). Оно не сохранилось, но Страбон (№ 8) и Арриан (№ 17) широко использовали его, ссылаясь на этого автора.

Неб — № 39. 11; 13 (*Nebus*) — область (страна) к западу от области *Эмер*, соответствует стране *Некус* в № 41.

Некус — № 41 (*Néchos*) — область, страна к западу от страны *Иемер* (= *Эмер*), соответствует области *Неб* в № 39. По-видимому, в пределах Индии. Ни название, ни точное место не определяются.

Нелькинда — см. *Мелькида*.

Непот — № 11. II, 170 — Корнелий Непот (ок. 100 — после 32 или 27 гг. до н. э.), римский писатель, автор исторических сочинений и биографий (сохранились биографии). Данное сообщение Плиния относят к его (несохранившемуся) сочинению «Примеры» (Exempla), сборнику рассказов о разных достопримечательностях из истории, естественных наук, географии. Об этом же сообщении Непота передает (до Плиния) Помпоний Мела (III, 44): Непот приводит этот случай в доказательство своего мнения, что Земля окружена морем (= Океаном).

нерей — № 11. VI, 76 (Nereae) — народ, названный в длинном перечне народов после пандов до острова Патала (т. е. дельты Инда), между умбрами и брангосами. Плиний начинает это перечисление после города Аутамула (см.) у слияния пяти рек. Их локализуют к востоку от нижнего течения Инда. Нерей точнее не определяются. Предполагают, что это название связано с названием Nerg, северной частью пустыни Тар в штате Раджастан. Однако описание Плиния и здесь непонятно, поскольку после этого перечня Плиний начинает новый перечень народов от о-ва Патала вверх по течению Инда тоже к востоку от Инда. Предположительно с нерей отождествляют нехреев (см.).

Нерон — № 44. I, 15 — римский принцепс (54–68 гг. н. э.). По христианскому преданию, апостолы *Петр* и *Павел* были казнены Нероном в Риме (в 64 г.?).

несей — № 11. VI, 76 (Nesei) — народ, названный в длинном перечне народов после пандов до острова Патала (т. е. дельты Инда), между кокондами и палатитами; предположительно локализуется в области у нижнего течения Инда (к востоку от Инда); по индийским источникам неизвестен.

нехрей — № 20е. 6 (Nexréoi) — народ Индии, граничащий с брахманами (здесь = *гинософистами*) и *оксидраками* (локализуемыми в Пенджабе). В этом тексте, конечно, не географическое описание. Предположительно нехреев отождествляют с *нерейми* (см.).

Нигам(м)а — см. *Нисамма*.

Нигдосора — № 23. VII, 1, 67 (Nυῦδοσώρα; отмечается и разночтение Nυῦδοσα — Нигдоса) — один из пяти городов, по тексту неясно, в области ли только *амбастов* (названных здесь последними) или вообще в области народов *филлиты*, *битиги*, *гондалы*, *амбасты*, живущих вдоль реки *Нанагун* (см.; нын. Тапти?, впадающей, 21°13', 72°58', в Камбейский залив, у северо-западного побережья Индии). Идентифицируется как нын. Missul (?) (может быть, сейчас другое название?); локализуется в области между Тапти и Nilgiri (в этом случае город относят только к области амбастов; но неясно: Тапти течет с востока на запад с гор Сатпура, начинаясь около города Мултай, 21°47', 78°16'; есть Нилгири, горный массив на юге Индии, южная часть гор Западные Гаты, ок. 11°30', ок. 77°00'; и есть Нилгири, горная область, около северо-восточного побережья Индии, ок. 21°30', ок. 87°00'. Поскольку эти перечисленные народы живут вдоль реки Нанагун = Тапти, то, по-видимому, имеется в виду второй Нилгири?); или к северо-востоку от истоков реки Тапти (в этом случае город относят к области гондалов).

Ниграниграмма — № 23. VII, 1, 64 (Nιγρανιγρᾶμμα; есть чтение «или Nιγρᾶμμα» — «или Ниграмма») — город в области народа *хатриев* (см.) или области *пулиндов* и *хатриев* (см. *Антахафа*) (?). Зесь названы шесть городов этой области, которые находятся на западе и на востоке от Инда, без указания, какие на западе и какие на востоке (в то же время территория вдоль Инда, на западе и на востоке от Инда, отнесена к *Индоскифии*). Этот город не идентифицируется и не локализуется (по-видимому, в нын. штате Раджастан?).

Никама — см. *Нисамма*.

- Никандр — № 11. XXXVII, 102 — греческий автор стихотворных произведений (III или II вв. до н. э.), от которого сохранились так называемые «дидактические поэмы» — «Средства от укусов ядовитых животных» и «Средства от отравлений». На основании упоминаний о нем у Плиния ему приписывается также сочинение «О камнях» (*Λιθικά*), которое и имеется здесь в виду.
- Никанор — № 17а. IV, 22, 5; 28, 6 — македонянин, из дружины *Александра Македонского*, участник его похода в Азию и Индию; в 326 (или 327?) г. до н. э. был назначен Александром ведать благоустройством основанного города *Александрия (под Кавказом)* в области *паропамисадов*, вскоре — сатрапом области к западу от Инда (и, как считают, ссылаясь на V, 20, 7 и VI, 2, 3, в том же году убит восставшими *ассакенами*).
- Никея, 1, — № 17а. IV, 22, 6 (*Νίκηα* — греч. «победный, победоносный») — город в области между Гиндукушем и нын. рекой Кабул (на северо-востоке нын. Афганистана), по-видимому, основанный *Александром Македонским* еще во время первого похода на *Бактрию* через Кабульскую долину и Гиндукуш (329 г. до н. э.), до похода в Индию; точно не идентифицируется и не локализуется (предположений много).
- Никея, 2, — № 7. XVII, 95, 5. № 8. XV, 1, 29. № 17а. V, 19, 4; 29, 5 (*Νίκηα*) — город, основанный *Александром Македонским* на левом (восточном) берегу *Гидаспа* (нын. Джелам в Пенджабе, на северо-востоке Пакистана) после победы над индийским царем *Пором*, 1, в 326 г. до н. э. (см. также *Букефала*); точно не идентифицируется. Предположительные локализации (в зависимости от локализации места сражения Александра с Пором): 1) у нын. Mong (= Mung, 32°39', 73°31', в 6 милях к востоку от Джалалпура); 2) у нын. Sukhchainpur, к югу от равнины Кагги (по-видимому, сейчас другие названия?). Другие локализуют Никею на месте нын. города Джалалпур (32°40', 73°26', на правом, западном, берегу Джелама); считают, что она соответствует нын. городу Джелам (32°58', 73°46', около правого берега реки Джелам).
- Никий — № 11. XXXVII, 36 (*Nicias*) — греческий автор сочинения, в котором он рассуждал (и?) о происхождении янтаря. Поскольку он упоминает германцев (которые стали известны римлянам и грекам с конца II в. до н. э.), то его можно отнести ко времени I в. до н. э. — I в. н. э. (т. е. до Плиния). Больше о нем ничего определенного не известно.
- Николай из *Дамаска* (= Дамасский) — № 8. XV, 1, 72–73 (*Νικόλαος Δαμασκήνους*) — ок. 64 г. до н. э. — начало I в. н. э., греческий историк, также автор разнообразных сочинений (философия, биографии, в том числе своя, удивительные нравы); они сохранились в фрагментах. Он был советником иудейского царя *Герода I* (= *Ирода*), затем жил при дворе *Августа* в Риме. Николай Дамасский написал также «Жизнь Цезаря», в которой прославлял *Августа*. Может быть, именно в этом сочинении он и рассказывал о своей встрече с индийским посольством к *Августу* в *Антиохии* (2) ок. 20 г. до н. э.
- Нил, 1, — № 6а. III, 58 (*Nilus*) — в греческой мифологии божество реки *Нил* в Египте, сын *Океана* и *Тетиды*; в египетской мифологии это *Хапи*, бог *Нила*. Здесь Цицерон называет *Нила* отцом не только «второго *Диониса*», но и многих других богов античной мифологии (*Геркулеса*, *Вулкана*, *Меркурия*, *Минервы*, точнее, египетских богов, с которыми отождествлялись греческие и римские).
- Нил, 2, — № 7. II, 35, 1. № 8. XV, 1, 1; 4; 16; 19; 35; 45. № 10. VIII, 9, 9. № 11. VI, 65; 82; 102; XXXVII, 114. № 13. 63. № 17а. V, 6, 7; VI, 1, 2–5. № 17б. 2, 6; 4, 13; 6, 8. № 19. VI, 26, 9. № 34а. § 237; § 239. № 47в. VI, 1, 6 (*Νεῖλος*, *Nilus*) — нын. река *Нил* в Африке. Это вторая по длине река (6671 км) в мире после *Миссисипи* с *Миссури* в Америке, которая, конечно, не была известна в то время. В античности ее обычно считали четвертой по величине после *Инда* или *Ганга* и *Истра* (см.), однако *Диодор* (№ 7) называет *Инд* самой большой рекой после *Нила*. Гомер называет реку *Нил*

Египтом. Истоком Нила считается река Кагера, берущая начало в горах к востоку от озера Киву и озера Танганьика и впадающая в озеро Виктория (в юго-восточной Африке); затем, под разными названиями, соединившись с Голубым Нилом, получает название Нил. В античности многие считали, что истоки Нила находятся в Индии. *Александр Македонский*, находясь у реки *Аксин* (нын. Чинаб в Пенджабе, в Индии), решил, что он нашел истоки Нила где-то здесь в земле индов, что река протекает через пустыню, утрачивает название «Инд» и затем в населенной стране получает от эфиопов и египтян название «Нил», и намеревался проплыть в Египет. Спустившись по Инду в Индийский океан, он обнаружил, что это не так, хотя еще раньше, в начале VI в. до н. э. это установил *Скилак* (см.). Прокопий (№ 47в) в VI в. н. э. считает, что Нил течет от индов в Египет (однако см. *Индия*). У христианских авторов с Нилом отождествляется *Геон* Ветхого Завета, который они тоже ставят в связь с рекой *Фисон* (= Инд), см. № 34.

нилий — № 11. XXXVII, 114 (Nilios) — гемма зеленого цвета, которую «рождает» Индия; как сообщает здесь *Юба*, она названа нилием по реке *Нил* (в *Эфиопии*), т. е. = греч. Νεῖλιος; идентифицируется очень по-разному: как плохая разновидность празема, плавиновый шпат, разновидность хаалцедона, агат, яшма. Некоторые связывают это название с санскритским словом *pīla* — «темно-синий» (это созвучно, но не соответствует зеленому цвету).

Нин — № 42. К 2016 г. до н. э. — сын *Бела* (см.); в античной легендарной традиции Нин считался основателем ассирийского царства и державы и города Ниневии, а женой его считалась *Семирамида*. Эта легенда о Беле и Нине сложилась на основании различных путаных исторических версий вследствие ошибочных отождествлений.

Нис — № 6а. III, 58 (Nysus). — Только здесь у Цицерона сообщается, что пятый *Дионис* родился от Ниса и *Тионы* (= Семелы). Гигин (Мифы. № 131 и 167) упоминает Ниса как воспитателя Диониса. (Обычно говорится о нимфе по имени «*Ниса*», кормилице Диониса.)

Ниса, 1, — № 6а. III, 58 (Nysa). № 17а. V, 1, 6 (Νῆσα). № 17б. 1, 5 (здесь конъектура «кормилица Ниса» вместо рукописного «гора Ниса») — нимфа, кормилица *Диониса*, или, по другим версиям, одна из нимф, кормилиц Диониса. По ее имени, как передается, были названы гора *Ниса*, 2 (где воспитывался Дионис), и город *Ниса*, 3 (основанный Дионисом). В № 6а говорится, что *Нил*, 1, убил Нису, — эта версия по другим источникам неизвестна (если имеется в виду эта Ниса).

Ниса, 2, — № 1. II, 146; III, 97. № 8. XV, 1, 7. № 11. VIII, 141. № 17б. 1, 5 (Νῆσα); в № 11 по рукописному чтению — Nisus, т. е. Нис, исправляют на Nysus, а некоторые — на Nysa, Ниса; в № 17б рукописное чтение «гора (ὄρος) Ниса», Νῆσα, исправляют на «кормилица (τροφός) Ниса» — мифическая священная гора в мифах о *Дионисе* (см.), где он был вскормлен и воспитан (см. *Ниса*, 1) и где посадил впервые виноградную лозу. В этих мифах много различных версий (начиная с Гомера), по которым эта гора находилась: во *Фракии*, *Эфиопии*, *Египте*, *Ливии*, *Аравии*, *Скифии*, а со времени похода *Александра Македонского* в Индию места, связанные с рождением и воспитанием Диониса, были локализованы в северо-западной Индии, между нын. рекой Кабул и Индом и Гиндукушем, т. е. на территории нын. северо-западного Пакистана и северо-восточного Афганистана. Здесь греки и македоняне «нашли» город *Нису*, 3, основанный Дионисом, и гору *Мерос* (см.), однако, поскольку они обычно говорят о горе Мерос, то гора Ниса в Индии упоминается очень редко, и едва ли можно определить, какую именно гору здесь сочли Нисой. В № 8 гора Ниса у *Софокла*, как считают, не может быть индийской Нисой, поскольку о ней стали говорить только со времени похода Александра.

- Ниса, 3, — № 7. I, 19, 7. № 8. XV, 1, 8. № 10. VIII, 10, 8. № 11. VI, 79. № 17a. V, 1, 1 — 2, 7; 26, 5; VI, 2, 3. № 176. 1, 5; 5, 9. № 33. XII, 7, 9—11. № 42. К 1330—1329 гг. до н. э. (Νῆσα; Nysa) — город в Индии, основанный *Дионисом* (по № 7 — *Осирисом*, которого отождествляли с Дионисом). См. *Ниса*, 2. По античным источникам известно до десяти городов с названием Ниса в разных странах и местностях. Один из них — город Ниса в Индии. Многие отождествляют эту Нису с городом «*Нагара*, или *Дионисополь*» (т. е. «город Диониса») у Птолемея, локализуемым в этих же местах (т. е. между нын. рекой Кабул, Индом и Гиндукушем). Точно неизвестно, какой именно город греки и македоняне сочли Нисой (и античные авторы локализуют ее в разных местах этой территории). По всей видимости, в связи с мифом о Дионисе сыграло роль созвучное местное название. Многие современные исследователи при идентификации Нисы исходят из того же, а таких созвучных мест на этой территории очень много, и так же много идентификаций Нисы (не только на основании созвучия) по всей этой территории. По мнению некоторых, эта Ниса не идентифицируется.
- Правителем Нисы (и области) во время *Александра Македонского* назван *Акуфис*.
- Нисамма — № 23. VII, 1, 12 (Ρ: Νισάμμα; Η: Νίχαμα — Никама; приводится еще чтение Νίγαμ(μ)α — Нигам(м)а) — город на юго-восточном побережье Индии, в области *баттов*, назван здесь главным городом (μητρόπολις) этой области; идентифицируется как нын. город на побережье Нагапаттинам (прежн. Нагапаттам = Негапаттам; 10°45', 79°50', штг. Тамилнад) или локализуется около устья нын. реки Веллар (здесь имеется в виду Веллар — 11°29', 79°46', впадает в Бенгальский залив к югу от Порту-Нову, штг. Тамилнад; другая река Веллар впадает в Полкский пролив — 10°04', 79°14'). Локализация приблизительно на месте нын. города Маннаргуди (10°41', 79°27'), который находится довольно далеко от побережья, не соответствует описанию Птолемея.
- нисеи — № 8. XV, 1, 27 (Νυσαῖοι) — народ, область которого находится на территории между рекой *Коф* (нын. Кабул) и Индом. См. *нисейцы*.
- нисейцы — № 8. XV, 1, 8. № 10. VIII, 10, 8. № 17a. V, 1, 3—5; 2, 2. № 176. 1, 4 (Νυσαῖοι) — жители города *Ниса*, 3, и его области. Страбон (№ 8, XV, 1, 27) называет народ «*нисеи*» (см.), на этой же территории между рекой *Коф* (нын. Кабул) и Индом, между *масианами* и *гипасиями*; и хотя немного неясно, по-видимому, эти нисеи идентичны с нисейцами (здесь форма та же, но нисейцы названы жителями города Ниса и его области, а нисеи — народом, поэтому остается некоторое сомнение в их идентичности, и в переводе здесь условно употреблены разные формы). Обо всех объяснениях происхождения нисейцев у античных авторов см. в приведенных текстах, а также в текстах, приведенных к *Ниса*, 2, *Ниса*, 3, *нисейский*, 1. Народ нисеи, как и город Ниса, не идентифицируются.
- нисейский, 1, — № 17a. V, 1, 6; VI, 2, 2. № 176. 1, 5 (Νυσαία χώρα — «нисейская область») — область города *Ниса*, 3. № 11. XVI, 147 (Nysia). № 17a. V, 1, 6 (sc.) — нисейский *плющ* этой области (на горе *Мерос*).
- нисейский, 2, или несейский — № 1. III, 106 (Νισαῖοι). № 17a. VII, 3, 4 (τῶν Νησαίων; в одной рукописи — Νυσαίων) — знаменитые в древности нисейские (= несейские) кони, названные так по равнине (или долине) Нисея (или Несея) — Νισαῖον (или Νησαῖον) πεδῖον в *Мидии* (предположительно в юго-западной части области Нисея), иначе называвшиеся мидийскими, где паслись табуны коней, принадлежавшие персидским царям. Нисейские кони славилась величиной, быстротой и выносливостью. Геродот (№ 1) называет их «конями» (οἱ ἵπποι), а Арриан в «*Анабасисе*» (VII, 13, 1) ссылается на Геродота, который называет их αἱ ἵπποι Νησαῖαι — «несейские кобылицы». На них был большой спрос и в Индии, а также в Юго-Восточной Азии.
- Нитрей — № 23. VII, 1, 7 (Ρ: Νιτραῖαι; Η: Νίτρα — Нитра) — эмпорий в области *пиратов*, на западном побережье Индии; обычно его отождествляют с местностью *Нитри* у

Плиния (который локализует ее тоже в области пиратов), и, в свою очередь, Нитреи и Нитрии отождествляют с эмпорием *Наура* в № 13 (где он локализован в области *Лимирика*). См. *Наура*.

Нитрии — № 11. VI, 104 (Nitriæ) — местность в области *пиратов*, на западном побережье Индии; обычно ее отождествляют с эмпорием *Нитреи* у Птолемея (который локализует его тоже в области пиратов), и, в свою очередь, Нитрии и Нитреи отождествляют с эмпорием *Наура* в № 13 (где он локализован в области *Лимирика*). См. *Наура*.
нобунды — № 11. VI, 76 (Nobundæ) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов после *пандов* до острова *Патала* (т. е. дельты Инда), к востоку от Инда, между *брангосами* и *кокондами*; по индийским источникам неизвестен. Предположительно локализуется (как и остальные в этом перечне) в нын. провинции Синд(х), к западу и востоку от нижнего течения и дельты Инда на юго-востоке Пакистана. Некоторые связывают нобундов с встречающимися в старой местной традиции Синда Nubêteh (?).

Ной — № 34а. § 159. § 187 — последний допотопный патриарх, единственный, спасшийся со своей семьей во время Всемирного потопа, отец *Сима*, *Хама* и *Иафета*.

номы, номархи — № 1. III, 94 (νομός — ном). № 8. XV, 1, 30. № 17а. V, 8, 3 и далее (νομάρχης — номарх). — Греки (начиная с Геродота) и римляне называли номами административные области в Древнем Египте, во главе которых стояли номархи. Геродот (№ 1) называет номами также сатрапии Персидской державы (считают, что Арриан, № 17а, номархами называет также местных «князей» в Персидской державе). См. *гипарх*.

носороги — № 10. VIII, 19, 6 (rhinoceros). № 11. XII, 31 (in utribus <...> rhinocerotum — «в мехах [= бурдюках] <...> из шкуры носорогов» — травоядное млекопитающее отряда непарнокопытных, с одним или двумя рогами (один позади другого) на носовых и лобных костях (в Африке — *Diceros bicornis* L. и *Ceratotherium sinum* Burch.; в Юго-Восточной Азии — *Rhinoceros unicornis* (Indicus) L., т. е. однорогий), живущее во влажных тропических областях. Что касается некоторых характеристик, на основании которых пытаются идентифицировать как носорога некоторых других животных с иными названиями, надо отметить, что носорог не однокопытное, а имеет *три*, правда, мало расчлененных пальца с копытами (среднее — самое крупное), что ни одному античному автору не было известно, а также, что у носорога нет желчного пузыря и астрагала (таранной кости), которые есть у антилоп. Носорог изображен на древних печатях Хараппы и Мохенджо-Даро в долине Инда (III тыс. до н. э.). Сейчас он практически вымер в Индии (есть еще индийский однорогий носорог — *Rhinoceros unicornis* — в Восточной Индии и Непале). Из сообщения Курция (№ 10) заключают, что уже в его время (I в. н. э.) на северо-западе Индии носорогов не было, кроме привозимых из других областей.

У греков специальное слово для обозначения несомненно носорога, *ῥινόκερος* («носорог» — калька с него), впервые появляется во II (III?) в. до н. э.; в латинском своего слова нет, *rhinoceros* — из греческого; в санскритском — *gandha*. Однако до этого, как считают, носорог обозначался прилагательным *μονόκερος* (лат. *monoceros*) — «однорогий», «единорог» к существительному «животное» или «зверь», а также субстантивированно. В античной литературе много сообщений (и описаний) о *диких ослах* в Индии, *индийских ослах* (см. *ослы*), *единороге* (см.), которых многие идентифицируют как носорога (но в котором легенды смешали вместе носорога и антилопу), однако другие — против такой идентификации.

Нотий — № 23. VII, 3, 2 (Νότιον ἄχρον) — мыс в стране *синов*, по градусам у Птолемея — к югу от устья реки *Син*; предположительно идентифицируется как нын. мыс Камау (08°38', 104°44', самая южная оконечность Вьетнама). Название — греческое, что оз-

начает «южный», т. е. это, перевод (а точнее, греческое обозначение), и едва ли искаженная передача местного созвучного названия.

Нубарта — см. *Анубарта*.

Нул — № 11. VII, 22 (Nulus ?) — гора в Индии, на которой живут люди со ступнями, обращенными назад, с 8 пальцами на каждой и т. д. Считается, что это мифическая гора (по индийским источникам неизвестна), вернее, горы. О таких людях в Индии, причем с различными сочетаниями особенностей, присущих тем или иным баснословным племенам, сообщают и другие античные авторы (см.: № 26. р. 49b; № 11. VII, 28, *панды*; Страбон, II, 1, 9) (где они названы *ἀπὸ δ' ἄχτυλοι* — «с пальцами, обращенными назад», которым, как полагают, соответствуют *paścādaṅgulayah* в «Махабхарате», X, 8, 136; см. также «Атхарваведа», VIII, 6, 15 — подобные демоны) и др. Плиний в VII, 11 передает сообщение *Бэтона* о лесных людях, которые живут выше скифов антропофагов в большой долине *Имава*, в области Абаримон, с обращенными назад ступнями. *Имав* (см.) — это Гималаи. Эту гору Нул называет (здесь) только Плиний (из *Мегасфена*), в тексте — NULO. Предполагают, что это чтение NULO ошибочно получило из чтения IMEO (т. е. из *Imaus*, *Imavus* и т. д.), т. е. *Имав*, *Имай* и т. п.

Нусариша — № 23. VII, 1, 5 (Νουσαρίττα) — местность у побережья *Бафизского залива* (нын. Камбейский залив, на западе Индии, между п-вом Катхиявар и материком), к югу от устья реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада; устье — 21°43', 73°06'), т. е. на материке; локализуется около нын. города Хансот (21°35', 72°48'), у юго-восточного берега эстуария Нармады, на берегу Камбейского залива, на юго-востоке штата Гуджарат. Другие идентифицируют как нын. город Навсари (20°56', 73°01', еще южнее, в том же штате) к югу от города Сурат, к югу от реки Тапти (21°13', 72°58'), поскольку идентифицируют реку Намад как нын. Тапти (а реку *Гоарий* — как северный рукав этой реки). Навсари (Navsārī) засвидетельствован в VII в. н. э. под названием *Navasārikā* (поэтому другие считают, что это название еще менее созвучно с Нусаришой). Ср. *Пулипула*.

нут — № 4. IV, 4, 4; 9 (ἐρίβινθος = *Cicer arietinum* L., бараний горох) — однолетнее культурное растение семейства бобовых. Здесь Теофраст говорит, что нута в Индии нет. В действительности нут (грэм) в Индии возделывается.

обезьяны — № 26. р. 45a. № 8. XV, 1, 29; 37; 56. № 11. VII, 24; VIII, 76. № 176. 15, 9. № 45. III, 11.

обсиан — № 11. XXXVII, 177 (*lapis obsianus*) — гемма, встречающаяся и в Индии. Плиний здесь отмечает, что о камне обсиане (*lapis obsianus*) он уже говорил выше (XXXVI, 196–197; этот камень идентифицируется как обсидиан, природное вулканическое стекло), а здесь это — гемма с таким же названием и цветом, т. е., по всей видимости, Плиний хочет сказать, что это не обсидиан, а гемма, которой дали это название. Эта гемма не идентифицируется.

овцы — № 26. р. 46b (bis); р. 48a; р. 48b. № 17a. V, 3, 5. № 21a. 6. № 296. XVI, 16; 37. № 44. I, 6 (bis; там же — овечьи шкуры). См. также *бараны*, *ягнята*.

Огиг — № 296. XVI, 5 (Ὠγυγός) — мифический древнейший царь *Беотии*; по его имени называли древнейшие, первоначальные времена (как «при царе Горохе»).

Одока — № 23. VII, 4, 4 (Ὀδῶκα) — город на западном или юго-западном побережье о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) к югу от устья реки *Азан*. Идентифицирующие реку Азан как нын. реку Келани (= Калани; впадает в море на западном побережье, 06°58', 79°52', у города Коломбо) локализуют Одоку у нын. города Калутара (06°35', 79°55'; у устья нын. реки Калу — 06°35', 79°57', на юго-западном побережье); идентифициру-

- ющие Азан как нын. реку Калу идентифицируют Одоку как нын. город и порт Галле (06°04', 80°09', на юго-западной оконечности острова). Некоторые идентифицируют Одоку как нын. город Хиккадува (06°08', 80°06', в 12 милях к северу от Галле).
- одонбеоры — № 11. VI, 75 (Odonbaeoraе) — народ в Индии, к востоку от Инда, названный в длинном перечне народов (с севера на юг), между *суараттаратами* и *сарабастрами*, но до «слияния пяти рек», на западе северной Индии. В этом названии видят передачу пракритской формы названия народа Audumbaga, которая встречается на монетах как Odumbaga. В санскритских источниках этот народ называется преимущественно Udumbaga (предположительно по народной этимологии, поскольку udumbaga означает «смоковница», *Ficus glomerata*). По индийским источникам известен большой народ шалва, состоявший из шести племен, одним из которых были удумбары (древний город Шалва, царем которой был Шалва, это нын. город Алвар, 27°31', 76°36', на северо-востоке штата Раджастан, к юго-западу от Дели). Народ, названный на упомянутых выше монетах (I в. до н. э.) Odumbaga (или Odubari?), по месту их находки, относят к области нын. городов Гурудаспур (Гурдаспур, 32°03', 75°29', на севере штата Пенджаб, в Индии), Кангра (32°04', 76°15', на северо-западе штата Химачал-Прадеш, к востоку от Гурдаспура), Хошиярпур (31°29', 75°59', на севере штата Пенджаб, в Индии), Патханкот (32°15', 75°43', там же, на самом севере). Известны также votивные надписи верующих, которые называют себя Udu(m)baraghariya — «жители Удумбары(?)». Считают, что во всех этих случаях это одонбеоры у Плиния. Кроме того, с этими названиями связывают и город *Орбадару* (см.) у Птолемея. Считают также, что одонбеоры у Плиния должны отличаться от указанных выше удумбаров (две ветви?), как и город Орбадару (с разночтением Ордабари).
- одонготиран — № 44. I, 14 (ὀδοντοτίραννος) — баснословное земноводное огромное животное в Ганге. В «Слове о рахманех и о предивном их житии» (XV в., см.: «Александрия». М.; Л. 1965. С. 143–144) переведено «зуботомитель». По-гречески буквально должно означать «зуботиран». По этому поводу существует много различных мнений, предположений, этимологий и идентификаций (слон, носорог, крокодил и т. п.). См. также *червь*.
- Озена — № 13. 48. № 23. VII, 1, 63; VIII, 26, 13 (Ὀζήνη) — нын. город Удджайн (Ujjain; 23°09', 75°49', на западе штата Мадхья-Прадеш); среднеиндийская форма, на монетах, — Ujj(en)i; санскр. Ujjayinī (Уджайни; Уджаяни). В древности (возник ок. VII в. до н. э.) он был главным городом царства Аванти (одна из четырех великих держав Индии), в центральной Индии, в западной части исторической области Малва (название «Малва», по древнему народу «малава», появилось, как полагают, в I в. н. э. вместо древнейшего названия «Аванти»; сейчас обширное плато здесь называется Малва); был важным пунктом на торговом пути между Гангом и западным побережьем Индии. Сейчас — один из семи священных городов Индии. Через Удджайн древние индийские географы условно проводили начальный меридиан.
- Птолемей (№ 23) локализует Озenu на востоке от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада), но в действительности город находится далеко к северу от этой реки. С образованием державы Маурьев (Чандрагупта, Ашока и др.) в последней четверти IV в. до н. э. царство Аванти стало ее частью, а Озена стала резиденцией наместника (которым был наследник престола династии Маурьев). В царствование следующей династии Шунгов (II в. до н. э.) Озена перестала быть и резиденцией наместника.
- В № 13 (I в. н. э., может быть, 70-е годы I в. н. э.), при описании царства *Манбана* (= инд. Нахапана) в области *Ариака* сообщается (§ 41 и 48), что главный город (μητρόπολις) там — *Миннагара*, а в Озене прежде был царский дворец (или царская резиденция, столица — τὸ βασιλεῖον). Птолемей (№ 23. II в. н. э.) называет Озenu столицей (царской резиденцией — βασιλεῖον) *Тиастана* (см.).

Озоабис — см. *Озоамис*.

Озоамис — № 23. VII, 1, 65 (P: 'Οζοαμίς; H: 'Οζοαβίς — Озоабис) — город в области *праниотов* или *сирамнов* (но см. *Когнабанда*, 2); локализуется у нын. Kotra (Котра, 24°21', 73°14', на юго-востоке штата Раджастхан; но это место очень далеко, к северу и северо-западу от локализации Птолемея, см. текст); другие локализуют область сирамнов в долине верхнего течения нын. реки Нарбада = Нармада (долина реки Нарбада — 22°30', 77°00', на юге штата Мадхья-Прадеш; верховья реки — ок. 22°30', 81°00').

Озоана — № 23. VII, 1, 76 ('Οζοάνα) — город в области *дрилофилитов*; локализуется у нын. города Самбалпур (21°27', 83°59', на северо-западе штата Орисса) или идентифицируется как нын. город Сеони (22°05', 79°33', на юге штата Мадхья-Прадеш).

Ойхард — № 23. VI, 15, 2; 16, 3; 4 (Οἰχάρδης) — река в стране *серов*; идентифицируется как нын. река Тарим в районе Синьцзян (на северо-западе Китая = Восточный Туркестан). У Аммиана Марцеллина (XXIII, 6, 65) это название передано в искаженной форме (рукописные чтения *etchartis* и *etcarthis* исправляют на *Oechartis* или *Oechardes*; лат. *oe* = греч. *oi*); название народа «*ойхарды*» передано как *Chardi*. Это название было обнаружено в документах (на кхарошгхи, индийской письменности) из раскопок в Восточном Туркестане в форме *Echaqa*. Этим подтверждается, что «Ойхард» передает местное название реки Тарим. Само название «Тарим» (местное уйгурское) известно только с XVIII в. У Хорезми (IX в.) названа река Йухардис (но здесь склонны идентифицировать ее как китайскую реку Хуанхэ). Китайцы в древности называли Тарим «Хо» (Но), «река», или Huang-ho (Хуанхэ) и др., так как до XVIII в. считали ее верхним течением реки Хуанхэ (Тарим впадает в озеро Лобнор, затем невидимо течет под землей, потом появляется опять на земле и с этого места называется Хуанхэ). С 1923 г. Тарим, не доходя до озера Лобнор, теряется в песках (40°57', 83°12').

Птолемей называет здесь три истока (πηγῆ) реки Ойхард: 1) с *Аузакийских гор* (нын. восточный край Памира и южный край Тянь-Шаня); 2) с *Асмирейских гор* (нын. восточная оконечность Тянь-Шаня с узкой и низкой цепью гор к югу); 3) с *Касийских гор* (нын. горная система Куньлунь, на северной окраине Тибетского нагорья), т. е. это северо-западный (1), северо-восточный (2) и юго-западный (3) истоки Ойхарда. Первый исток (= источниковая река) — это нын. река Аксу; третий — это нын. река Яркенд (с левым притоком Кашгар). После соединения этих рек (40°29', 80°55') начинается река с названием Тарим, которая течет прямо к востоку к озеру Лобнор (40°20', 90°15'); вместе с главной составляющей рекой (Яркенд) длина Тарима — 2030 км. По поводу северо-восточного (2) истока ничего не известно (одни полагают, что этот приток впадает в Тарим около места соединения Аксу и Яркенда, другие, что — к востоку или к северо-востоку к неведомой земле (?). Это пытаются объяснить как отражение китайской теории о связи Тарима с Хуанхэ). Указывается, что одно из названий верхнего течения Тарима — *Kum Arık* (Кум-Арык?), которое пытаются связать с названием реки *Камбары* (см.)?

ойхарды — № 23. VI, 16, 4 (Οἰχάρδα; у Аммиана Марцеллина, XXIII, 6, 66, искаженная форма *Chardi*) — народ в стране *серов*, в ее западной части, к югу от *пиадов* (которые живут до реки *Ойхард*), следовательно, у южного берега реки Ойхард (нын. Тарим), приблизительно там, где нын. река Аксу переходит (40°29', 80°55') в Тарим. Считают, что ойхарды названы по реке. Народ с таким названием по другим источникам неизвестен (некоторые связывают это название с «уйгурами» — тюркоязычным народом в нын. районе Синьцзян = Восточный Туркестан, на северо-западе Китая). Однако, по мнению некоторых, здесь у Птолемея ошибка в локализации: Птолемей (VI, 16, 6) помещает город *Пиада* около того места, где река Аксу переходит в Тарим (эта локализация основана, по-видимому, на указаниях градусов у Птолемея); в действи-

- тельности же этот город следует идентифицировать как нын. город Турфан (42°52', 89°12'), в северо-восточной части страны серов, далеко к северу от озера Лобнор; а для озера Лобнор предполагают название *Οἰχάρδα λίμνη* — Ойхардское озеро (?) или Ойхардские болота (?), с которым и связывают ойхардов.
- Окелис или *Акила* — № 11. VI, 104 (*Ocelis*); VI, 151 (*Acila*). № 13. 26 (*Ὠχλῖς*) (Птолемей, VI, 7, 7 и VIII, 22, 7 также называет эмпорий *Ὠχλῖς*; Страбон, XVI, 4, 5 упоминает мыс *Ἀχιλλᾶ*) — гавань, эмпорий на юго-западной оконечности Аравийского пролива, идентифицируется как нын. местность (и лагуна) Шайх-Саид (= Шейх-Саид; 12°52', 44°59', у Баб-эль-Мандебского пролива, напротив о-ва Перим) или Хор-Гурайра (лагуна, 12°43', 43°28'; предположительно = средневековая гавань Аль-Мандеб, пункт на торговом пути в Индию и из Индии).
- Окс — № 11. VI, 52 (*Oxus*) — нын. река Амударья. По представлению античных авторов Окс впадает в *Каспийское море* (обычно ссылаются на Аммиана Марцелина, XXIII, 6, 59, где он говорит, что реки Араксат, *Araxates*, и Димас, *Dumas*, впадают в озеро или болото Оксия — *Oxiam pomine paludem*; эту реку Араксат отождествляют с рекой Окс, а озеро Оксия — с Аральским морем и таким образом считают это единственным правильным сообщением о течении Амударьи, хотя выше, в § 52, Аммиан упоминает реку Окс). Об этом водном торговом пути из Индии в *Понт* (Черное море) сообщают также Страбон, II, 1, 15 и XI, 2, 17, *Псевдо-Арриан*, Перипл Понта Эвксинского, 3, Солин, 19, 5 (с различными деталями). Сейчас Амударья, начинаясь в Гиндукуше, впадает в Аральское море (44°02', 59°39', с юга; на юге Узбекистана); длина ее — 2540 км. Река *Бактр* — нын. река Балх на севере Афганистана, левый приток Амударьи. Однако обнаружено древнее сухое русло («Узбойское русло»), по которому Амударья (или ее рукав) впадала в Каспийское море. Сейчас режим реки Амударья не очень благоприятен для судоходства (наиболее развито от города Чарджоу, 39°05', 63°34', в Туркмении, до устья), но в древности судоходность ее была лучше, чем сейчас.
- Оксея — № 23. VII, 4, 6 (*Ὠξεῖα ἄκρα*; название греческое, означающее «Острый мыс») — мыс (северо-) восточного побережья о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к северу от гавани *Бизала*, к югу от устья реки *Ганг*, 4 (нын. Махавели); идентифицируется как нын. мыс Фаул-Пойнт (08°31', 81°19', к югу от города Тринкомали, на противоположной оконечности бухты Коддир, в которую впадает река Махавели).
- Оксиалк — № 15ж. XXV, 1 (*Ὠξύαλκος*) — по-видимому, вымышленное имя индийского царя, отца *Дамасалкиды*.
- Оксиарт — № 33. XIII, 4, 21 (*Oxyartes* = греч. *Ὠξύαρτης*; рукописное чтение — *Extarches*, Экстарх) — знатный *бактриец* (или *согдиец*?), сначала вел борьбу против *Александра Македонского*. Когда его дочь Роксана попала в плен к Александру, который влюбился в нее (затем сделал ее своей женой), Александр примирился с Оксиартом и в 326/325 г. до н. э. назначил его сатрапом области *паропамисадов*, в каковой он и оставался, верно служа Александру и после его смерти (в 323 г.).
- оксидраки — см. *сидраки*.
- Оксикан — см. *Портикан*.
- Оксимагис — № 176. 4, 5 (*Ὠξιμαγῖς*) — река, приток *Ганга*, которая течет по земле *пазавов* (= *пассавов*), древних панчалов, область которых локализуется к юго-востоку от нын. Дели (28°38', 77°17') между реками Чамбал (правый, западный приток Джамны, 26°33', 79°04', правого притока реки Ганг, 25°26', 81°57') и Ганг, в междуречье Джамны и Ганга, а также к северу от Ганга между Гангом и рекой Гомати (левый = северный приток Ганга, 25°32', 83°11'). Оксимагис отождествляют с известной по индийским источникам рекой *Ikṣumati*, Икшумати, в области панчалов, т. е. между Джам-

- ной и Гангом, и которую относят также к древней области Курукшетра (равни- на между городами Амбала, 30°23', 76°47', и Дели), поэтому предлагают чтение 'Οξύματις — Оксиматис (ср. здесь же названные реки *Ситтокатис*, *Соломатис*, *Каку- тис*, *Андаматис*). Но саму реку Икшумати трудно идентифицировать. В «Рамаяне», I, 70, 3, говорится, что город *Сапкṛāṣya* лежит у Икшумати, но этот город тоже точ- но не идентифицирован (предположительные локализации относят город и реку в противоположную от области панчалов сторону на западе Индии). Некоторые иден- тифицируют Икшумати как нын. реку Калинади (по-видимому, здесь имеется в виду та река Калинади между Джамной и Гангом, которая впадает справа, с запада, в Ганг, 27°01', 80°03', чуть к юго-востоку от города Каннаудж; другая река Калинади между Джамной и Гангом впадает в реку Хиндан, 29°13', 77°35').
- Оксоматис — № 23. VII, 1, 60 (Р: 'Οξομαίς; Н: Αὐξομαίς — Ауксоматис) — город *Индоскифии*, к востоку от дельты Инда, вдали; не идентифицируется (локализуют в области Marusthala, Маруштхала = Маруштхали, вдоль северо-западной границы штата Рад- жастхан, приблизительно между 26° и 29° с. ш. и 71° и 75° в. д.).
- олени, олени шкуры — № 8. XV, 1, 70 (горные *прамны* ходят в «оленьей шкуре» — *δοραῖς ἐλάφων*); 71 (городские *прамны* накидывают на себя «шкуру молодого оленя» — *νεβρίδας* или «шкуру газели» — *δορκαδων δοράς*). № 11. VIII, 36 и 120 (*cervus*); 123 (скиф- ский олень — *Scytharum tarandrus*). № 20a. 1 (вакханки в «шкурах молодых оленей» — *νεβρίδας*). Скифский олень (*tarandrus*, тарандр) идентифицируется как северный олень или как лось (здесь имеется в виду *линька*?). См. также *аксис*.
- олива — № 4. IV, 4, 1; 11. № 11. XII, 26. № 296. XIII, 18 (*ἐλάα* или *ἐλαία*; *oliva*; дикая оли- ва — *χότινος*; *oleaster*) — = маслина, оливковое дерево. Культурная олива — *Olea europaea*; дикая — *Olea oleaster*. Олива в горной области Индии («бесплодная») иден- тифицируется как средняя между культурной и дикой оливой — *Olea cuspidata* Wall.; у нее мелкие плоды; «бесплодность» объясняют тем, что эти плоды до созре- вания объедают вороны, поэтому будто бы греки не заметили плодов. Культурная олива возделывается в полосе между 45° с. ш. и 37° ю. ш. Оливковое масло — см. *масло*.
- Олимпиада — № 17a. VI, 1, 4–5 — мать *Александра Македонского*. В античной литерату- ре сохранилось много писем Александра к Олимпиаде и другим лицам, подлинность которых очень сомнительна.
- Олимпия — № 20e. 7 — священная местность в области Элида (в Пелопоннесе), где про- исходили Олимпийские игры.
- олово — № 7. II, 36, 2. № 13. 49; 56 (*χασσίτερος*). — В № 7 говорится, что олово есть в Индии, а в № 13 — что оно ввозится в Индию. Месторождений олова в Индии не отмечается (главные запасы оловянных руд сосредоточены в странах Юго-Восточной Азии: Индонезия, Малайзия, Таиланд, Лаос, Бирма).
- Олохойра — № 23. VII, 1, 84 ('Ολόχοιρα) — внутренний город области *пиратов* (у запад- ного побережья Индии, к югу от нын. Бомбея), по приведенным координатам — не- далеко от главного города *Мусопалис* (см.); локализуется: 1) к югу от нын. города Раджапур (16°36', 73°33', на юго-западе штата Махараштра, недалеко от берега) или у нын. Ramghar (?) (может быть, сейчас другое название?); 2) некоторые локализу- ют Мусопалис около нын. города Хубли-Дхарвар (15°18', 75°15', на северо-западе штата Карнатака, далеко к юго-востоку от Раджапура), следовательно, Олохойра должна быть где-то здесь; 3) предполагается также (по созвучию) нын. город Холал- кере (Holalkere, 14°02', 76°10', приблизительно в центре штата Карнатака).
- Омалис — № 176. 4, 4 ('Ομαλῖς) — приток Ганга; предположительно идентифицируется как нын. река Малин (Mālin; предположительное древнее название — Mālinī), левый,

- восточный приток Ганга (впадает в Ганг под 29°25', 78°02', на северо-западе штата Уттар-Прадеш). Некоторые предполагают, что Омалис здесь = Iomanes (*Иоман*, нпн. Джамна), однако дальше, 8, 5, Ἰωμάνης, Иоман, упоминается.
- Оманы — № 13. 36 (sc.; Ὀμωνα, Ὀμωνα) — эмпорий *Персиды*, пункт на торговом пути в Индию и из Индии. Место не установлено. Его локализуют по всему юго-восточному побережью *Аравийского* п-ова и побережью Ирана (у Оманского залива и т. д.).
- Оменога — № 23. VII, 1, 82 (Ὀμνογάρα) — внутренний город области *Ариака*, на западе от реки *Бенд* (которая точно не идентифицирована); идентифицируется как нын. города: 1) Мирадж (16°49', 74°43'; на юге штата Махараштра, к востоку от верхнего течения Кришны); 2) Джуннар (19°12', 73°58'; на западе штата Махараштра).
- Онесикрат — см. *Онесикрит*.
- Онесикрит — № 8. XV, 1, 12; 13; 15; 18; 20; 21; 28; 30; 33; 34; 43; 45; 54; 56 (sc.?). 57 (sc.); 63; 64; 65. № 11. VI, 81; 96; VII, 28. № 15в. 65. № 176. 3, 6; 8. № 20д. 25. № 44. II, 13; 14; 19 (Ὀνησίκριτος; в № 44 — Онесикрат) — уроженец Астипалеи (см. *Кос*) или Эгины (о-в с одноименным городом в Сароническом заливе, к юго-западу от Афин), ученик *Диогена*, 1, Киника (№ 156.; см. еще: Диоген Лаэртский, VI, 75 и 84, который говорит, что Онесикрит был одним из самых известных учеников Диогена), участник похода *Александра Македонского* в Азию. Написал большое сочинение об Александре Македонском (не сохранилось), которым пользовались античные авторы, приводя много сообщений из него. Это сочинение было также одним из главных подробных описаний Индии. Однако многие античные авторы порицали Онесикрита за неточности и за фантастические рассказы об Индии (Страбон, № 8. XV, 1, 28, говорит даже, что его можно было бы назвать главным кормчим не Александра, а небылиц — τῶν παραδόξων ἀρχικυβερνήτης).
- Онесикрит был в Индии кормчим (κυβερνήτης) царского корабля Александра в плавании по Инду (и рекам Пенджаба), затем главным кормчим флота под начальством *Неарха* (см.) при возвращении из Индии. Плиний (№ 11. VI, 81) неправильно называет его «командующим флотом» (classis praefectus). Но Арриан (Анабасис, VI, 2, 3) говорит, что Онесикрит в своем сочинении нагнал и об этом, написав, что он — наварх (ναύαρχος, командующий флотом), тогда как в действительности был кормчим.
- оникс — № 26. р. 45b. № 11. XXXVI, 61; XXXVII, 90–91. № 13. 48; 49; 51 (ὄνυξ; онук; в № 13 — ὄνυχιν λίθια = λιθία — «изделия из оникса»?) — сейчас ониксом называется разновидность агата (агат с чередованием белых и черных слоев, с правильными полосками резко различной окраски). В № 11 (§ 61, где говорится, что некоторые называют этот камень алабастром, см. текст и XXXVII, 90–91) этот оникс-алабастр идентифицируют как «восточный алебастр». Настоящим восточным (или античным) алебастром называют особую разновидность натечного известняка (алебастровые известняки), образующегося также в виде сталактитов и сталагмитов. Это твердый минерал, с кристаллической листоватой структурой, просвечивающий. Среди античных алебастров различают белые, восковые, желтоватые, зеленоватые, розоватые, фиолетовые разновидности с различными рисунками и пятнами (цветовые слои). Желтоватые разновидности, слои различных оттенков которого создают рисунок волнистый или в завитки, обычно называют «мраморным ониксом» (или «ониксовым мрамором», «ониксовым алебастром», «алебастровым мрамором»). Алебастры и восточные алебастры по внешнему виду похожи, и в античности их часто путали. См. также *алабастр*.
- Однако в Индии, в окрестностях Бомбея и на западном побережье, есть все разновидности декоративного халцедона (к которому относятся агат и оникс).

- опал — № 11. XXXVII, 80–84 (opalus) — драгоценный камень (гидрат окиси кремния). Принятая многими этимология этого слова, от санскритского *ūpalaḥ* (*upala*), «(драгоценный) камень», другими признается неверной (*upala* — родовой термин для драгоценного камня вообще). Приводимое Плинием (§ 84) индийское название «санген» (*sangepo*, см. также § 130) в индийских языках не встречается. Плиний говорит здесь, что опалы есть только в Индии. Указываются месторождения в Кашмире. Некоторые предполагают, что все опалы, известные древним римлянам, происходили из района Червенци, в Чехословакии (так называемый «венгерский опал»). Но, по видимому, Плинию это было бы известно. См. также *пайдзрот*.
- Опотура — № 23. VII, 1, 76 (Ὀποτούρα) — город в области *дрилофилитов*; предположительно локализуется у нын. города Канкер (20°16', 81°32', у верхнего течения реки Маханади, на юге штата Мадхья-Прадеш).
- Оракта (или Оракты?) — № 11. VI, 98 (Oracta — конъектура; в рукописях — *ogacla*, *hogacla*) — один из трех островов после мыса *Кармани* (у нын. Ормузского пролива), в 25 римских милях от материка. Этот остров упоминается во многих античных источниках в разных формах названия (более правильной считают «Оаракта»). Идентифицируется как нын. о-ов Кешм (= Кишм, 26°45', 55°45', Иран) в Ормузском проливе у входа в Персидский залив (длина его — ок. 100 км; в древности — важный пункт на этом морском торговом пути; в данном случае — на пути плавания *Неарха*). Его описывали как плодородный, имеющий воду; отмечают, что сейчас он голый и почти без воды (однако, по современным сведениям, это не совсем так: на острове есть пальмы, фрукты, ладан; рыболовство, добыча жемчуга, ископаемые; а город Кешм — порт). На этом острове в древности показывали могилу царя *Эритра*.
- ораты — № 11. VI, 75 (Oratae; есть и чтение *Oratuae*) — народ в Индии, к востоку от Инда, названный в длинном перечне народов (с севера на юг) перед *суараттафатами* и т. д. Их неопределенно локализируют у нижнего течения Инда или на нын. п-ове Катхиявар (с сомнением сопоставляя с Анартой, древним названием северной части этого п-ова). См. *Оррота*.
- Орбадару — № 23. VII, 1, 60 (Р: Ὀρβαδάροι; Н: так же или Ὀρβαδάρη — Ордабари) — город в *Индоскифии*, к востоку от Инда, вдали. См. *одонбеоры*. Одни локализируют этот город у нын. города Радханпур (23°52', 71°38', на севере штата Гуджарат); другие видят в этом названии сходство с *Arbuda*, нын. горой Маунт Абу (сейчас — Гуру, Гуру-Шикхар, 24°43', 72°53', у западной оконечности хребта Аравал(л)и, на юго-западе штата Раджастхан около границы со штатом Гуджарат, к северо-востоку от Радханпура).
- орбы — № 11. VI, 94 (gens Orbi — «народ орбы») — народ к западу от Инда, названный в длинном и неясном перечне между реками *Эор* (см.) и *Паман* (см.); не идентифицируется и не локализуется.
- органаги — № 11. VI, 77 (Orgapagae) — народ в Индии, к востоку от Инда, названный в длинном перечне народов (вверх по течению Инда) после *сиров* и пустыни. По созвучию в этом названии предполагают санскритские слова *ugaga* — «змея» и *pāga* — тоже «змея» (т. е. племя нагов, «змеепоклонников», область которых, однако, находится на крайнем северо-востоке Индии, в штате Ассам), т. е. получается *Uragapaga* (?). Также по созвучию предполагается передача названия племени *Agjupāyana* (с переходом инд. j в греч. γ, «г»), область которого находилась в районе между нын. городами Дели (28°38', 77°17'), Джайпур (26°51', 75°50', на востоке штата Раджастхан) и Агра (27°09', 78°02', на западе штата Уттар-Прадеш, недалеко от восточной границы Раджастхана), что могло бы согласоваться с данными Плиния (однако этот район находится очень далеко к востоку от Инда). Предлагается и локализация органагов

- в Пенджабе, между нын. городом Мултан (30°12', 71°35', к востоку от Инда) и штатом Кашмир (на северо-западе Индии), т. е. на северо-востоке Пакистана.
- Ореофанга — № 23. VII, 1, 73 (Ὀρεοφάντα) — город у самой реки Ганг (см. *мандалы*); идентифицируют как нын. город Бхагалпур (25°15', 86°56', у правого, южного, берега Ганга, на востоке штата Бихар) или по-разному локализуют в области на юге Западной Бенгалии, между рекой Суварнарекха (впадающей, 21°35', 87°23', в Бенгальский залив) и Хугли (21°55', 88°05', западным рукавом дельты Ганга). Предполагают, что в первой части названия «Ореофанга» содержится *Odra, Udra*, т. е. нынешние *Oḍiā* (ория = одри = уткали, древние *калинги*), основное население штата Орисса (название штата — по этому народу), а во второй — *vāṭa*, «область» (встречается в названиях городов и областей). Орисса находится к юго-западу от Западной Бенгалии.
- орехи — № 26. р. 46b (ореховое масло); р. 47b («понтийские» орехи — предположительно фундук). № 44. I, 6 («орех, самый крупный, индийский» — по-видимому, кокосовый (?), см. также *ареллиш*; «мелкий, душистый» — не идентифицируется). № 45. III, 11.
- Орза — № 23. VII, 1, 51 (Ὀρζα) — город в области *датихов* (вокруг Ганга, на самом севере), к востоку от Ганга; локализуется: 1) около нын. *Dargahghar* (?) (может быть, сейчас другое название; при этом область *датихов* локализуется между реками Джамна и Ганг); 2) около нын. *Sarsi* (*Sirsī*, Сирси, 28°38', 78°41', на северо-западе штата Уттар-Прадеш, к востоку от Ганга, между городами Самбхал и Мурабабад); 3) около нын. города Хасанпур (28°42', 78°19', к востоку от Ганга, там же) или предпочтительнее — на месте нын. города Хардвар (сейчас Харидвар, 29°57', 78°12', на правом, западном, берегу верхнего течения Ганга, у южного подножия хребта Сивалик в Гималаях; там же).
- орикс — № 3д. II, 1. № 3е. III, 2. № 11. XI, 255 (ὄρυξ, огух) — этим словом античные авторы называли, как считают, все виды антилоп (многочисленные виды жвачных парнокопытных млекопитающих). Идентификация орикса здесь, как и *индийского осли*, затруднительна. Предположительно это разновидность антилопы с длинными прямыми рогами — антилопа саблерогая (*Ogux leucogux*); и отсюда — легенда о *единорогах* (см.). См. еще *газели*.
- орион — № 8. XV, 1, 69 (ὄριων) — певчая птица в Индии (здесь — прирученная). Элиан (О животных. XVII, 22) дает описание этой необыкновенной птицы, тоже со ссылкой на *Клитарха* (даже цитируя его): она величиной с цаплю, с красными ногами, с синими (или голубыми) глазами, поет, как Сирены. Цветасто описывает ее и Нонн (Дионисиака, XXVI, 201–214). Считают, что это индийская мифическая птица.
- ориты (и орейты) — № 7. XVII, 105, 1–2. № 8. XV, 2, 1. № 11. VI, 95. № 13. 38 (sc.). № 17a. VI, 21, 3; 4; 5; 22, 2 (sc.). № 176. 21, 8; 22, 10 (Ὀρείται, Ὀρίται; Oritae) — народ в области на побережье к западу от Инда между рекой *Арбис* (нын. Хаб, устье — 24°51', 66°44', или Пурали, устье — 25°33', 66°29') на востоке и областью *ихтиофагов* на западе (мысом Малапа = нын. мыс Малан, 25°18', 65°11'), т. е. на юге нын. области Белуджистан в Пакистане. Плиний (№ 11) относит оритов к *ихтиофагам* («Ichthyophagos Oritas») — ошибочно, как считают (но, может быть, следует читать с запятой: «ихтиофагов, оритов?»). Некоторые античные авторы, сообщая о сходстве в одежде, обычаях у оритов с индами, отмечают, что ориты говорят на другом, своем собственном, языке. Предполагают, что они были иранской народностью (есть и другие предположения). До завоевания их *Александром Македонским* в 325 г. до н. э. (когда Александр назначил там сатрапом *Аполлофана*) они были независимым народом. См. также *оры*.
- орлы — № 26. р. 46b. № 7. XVII, 83, 1. № 17a. V, 3, 2. № 44. II, 7.
- Орнеон, 1, — № 23. VII, 4, 4 (Ὀρνέων ἄχρα — «мыс птиц» или «Птичий мыс»; название — греческое, т. е. перевод местного) — мыс на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); по Птолемею — самый южный пункт острова, 2°30' ю. ш.; в действительности — 05°55' с. ш.

Идентифицируется как нын. мыс Дондра (05°55', 80°35', самый южный пункт острова). Другая идентификация — как нын. Point de Galle (прежнее название нынешнего города-порта Galle, Галле, 06°04', 80°09', к северо-западу от мыса Дондра); или локализуется около населенного пункта Амбалангода (06°13', 80°02', к северо-западу от Галле).

Орнеон, 2, — № 23. VII, 4, 11 (Ὀρνέων νῆσος — «остров птиц» или «Птичий остров»; название — греческое, т. е. перевод местного) — один из «1378» островов перед островом *Тапрообана* (нын. Шри-Ланка). Полагают, что это один из нын. Лаккадивских островов (к западу от юго-западного побережья Индии; другие считают эти «1378» островов нын. Мальдивскими островами, к юго-западу от Индии и Шри-Ланки). Отмечается арабское название острова (в группе Лаккадивов) *ḡeẓīga kākādīw* (т. е. санскр. *Kākadvīpa*) — «Вороний остров» (?). Идентификация как нын. о-ва Манар (почти вплотную у северо-западного побережья о-ва Шри-Ланка) едва ли приемлема.

Оробатида — № 17а. IV, 28, 5 (Ὀροβάτις) — город в северо-западной Индии, к западу от Инда, построенный *Гефестионам* и *Пердиккой* как укрепленный пункт с гарнизоном; упоминается только здесь. Его локализуют в районе вблизи горного прохода Хайбер (34°08', 71°12', между нын. Афганистаном и Пакистаном), нын. реки Кабул, города Пешавар, 34°01', 71°40', но точная локализация и идентификация невозможна (хотя такие попытки есть).

Ород — № 8. XV, 1, 36 — личное имя нескольких *парфянских* царей, тронное имя у которых у всех было *Арсак*.

Оромен — № 11. XXXI, 77 (Oromenus) — соляная гора в Индии, где добывалась каменная *соль*; это название встречается только здесь. См. № 8. XV, 1, 30. По всей видимости, имеется в виду нын. Соляной хребет (центр — 32°40', 72°35', на юге плато Потвар, в Пенджабе, между реками Джелам и Инд, на северо-востоке Пакистана, длина — 300 км, с горой Сакесар, 1521 м; крупные месторождения каменной соли. Хребет продолжается и к западу от Инда, где находится город Калабаг, 32°59', 71°36', до Сулеймановых гор, где он иногда называется хребет Калабаг); соляные копи есть в этом ареале и в других местах. По-индийски «соль» — *lavaṇa*. Предполагают, что соль, добываемая в соляных копиях, называлась *гаптака*, что греки приняли название *гаптака* за название этой соляной горы, тем более что оно созвучно с греческими словами ὄρος (орос), «гора», и ὀρύσσω (орюссо), «копать, выкапывать». Но каменная соль, добываемая в Пенджабе, называется *saindhavalavaṇa* — «соль Синдху» (= Инда, т. е. области Инда).

Оронт, 1, — № 19. VIII, 29, 3—4 (Ὀρόντης) — река в *Сирии*, нын. Нахр-аль-Аси (= Аси = Оронт, в Ливане, Сирии и Турции), впадающая (36°15', 36°13') в Средиземное море, несудоходная; около устья был город *Антиохия*, 2, на Оронте. «Царь» римлян, который захотел сделать реку от устья до Антиохии судоходной, неизвестен (предположительно *Тибериус*).

Оронт, 2, — № 19. VIII, 29, 3—4 (Ὀρόντης) — инд, гроб которого нашли в старом русле реки *Оронт*, 1. См. также: *Филострат*. О героях. II, 4, р. 138 6 К (изд. Кайзера). Страбон (XVI, 2, 2) передает, что река Оронт, прежде называвшаяся Тифон, получила свое название по имени Оронта, строителя моста через эту реку. Неясно, почему этого Оронта (у Павсания, № 19) считали индом (см. *Индия*).

Оросана — № 23. VI, 16, 8 (Ὀροσάνα) — город в стране *серов*; не идентифицируется. Страну *серов* сейчас локализуют в нын. районе Синьцзян (= Восточный Туркестан) на северо-западе Китая; город Оросана относят к области народа *байты* на самом юге этой страны, в юго-восточном углу Тибета.

- оростры — № 11. VI, 76 (*Orostrae*; другое чтение — *Olostrae*) — народ в Индии, область которого граничит с островом *Патала* (в дельте Инда), к востоку от Инда; не идентифицируется. См. *Оррота*.
- Оррота — № 49. XI, 16; 22 (*Ὀρροῦ*) — эмпорий у северо-западного побережья Индии, названный вторым после первого эмпория Индии *Синду* (в устье Инда?); обычно это название связывается с *оратами*, *орострами*, отождествляется с деревней *Сираста*, которую идентифицируют как нын. город Сура́т (21°11', 72°53', у побережья нын. Камбейского залива, на юго-востоке штата Гуджарат). Некоторые возражают против этой идентификации, ссылаясь на то, что Сура́т не был значительным местом до времени португальцев, и предположительно локализуют Орроту на западном берегу п-ова Гуджарат (т. е. п-ова Кач и п-ова Катхиявар?). Царь Орроты (в § 22) не идентифицируется (№ 49 — VI в. н. э.).
- орсеи — № 11. VIII, 76 (*Orsaei Indi* — «орсейские инды» или «инды орсеи»?) — народ в Индии, здесь Плинием не локализованный (говорится, что они охотятся на белых обезьян). Не идентифицируются. Страбон (№ 8. XV, 1, 37) сообщает о белых обезьянах в области *прасиев* (т. е. в восточной Индии); ср. там же, § 29 и 56.
- орсы — № 11. VI, 78 (*Orsi*) — народ в северо-западной Индии, к западу от Инда, названный в числе других народов, по-видимому, тоже горных, как и перечисленные здесь горные народы у подножия *Кавказа* (здесь = Гиндукуш) к востоку от Инда (перечисление народов здесь к западу от Инда идет с севера на юг); не идентифицируется.
- Ортосия — № 11. XXXVII, 103 — город в *Кари*, на юго-западе Малой Азии, в окрестностях которого добывалась *лихница*; у нынешнего Енипазар (37°48', 28°12', в Турции).
- Ортоспан — № 11. VI, 61 (*Ortospanus* или *Ortospanum*? в других источниках — *Ortospana*, *Ортоспана*) — город; идентифицируется как нын. Кабул (34°30', 69°11'), столица Афганистана (или как город в его окрестностях).
- Орту́ра — № 23. VII, 1, 91; VIII, 26, 18 (*Ὀρβοῦρα*) — внутренний город *Паралии* (= Побережья) в области *сорингов* (у юго-восточного побережья Индии, т. е. у Коромандельского берега), столица, резиденция (*βασιλείον*) царя *Сорната*; обычно отождествляется с древним городом *Uṛaiyūr*, Урайур, известным по тамильским источникам (в надписи 674 г. н. э., по-видимому, этот же город назван *Uṛagaruṣa*, у южного берега нын. реки Кавери), который локализуют на месте нын. города Тируччираппалли (10°49', 78°41', в штате Тамилнад, на юго-востоке юга Индии). См. также *Арга́ру*. Некоторые идентифицируют Урайур как нын. город *Negarattam*, Нагапат(т)ам, сейчас Нагапаттинам, который находится у берега моря (10°45', 79°50', шт. Тамилнад). Другие локализуют Ортуру около нын. города Путтуччери (= Пондишери, 11°57', 79°48'), который находится тоже у берега моря. Предполагается также древний город *Vadiur*, Вадииур, около Путтуччери. Но Птолемей ясно называет Ортуру внутренним городом, т. е. удаленным от моря вглубь материка. Предлагается также идентификация Ортуры как нын. города *Attūr*, Атур (11°36', 78°33', шт. Тамилнад), дальше к северу от Тируччираппалли.
- Сорингов отождествляют с *сорами*, точнее, считают одним из племен народа соров. В VII, 1, 68 Птолемей отдельно называет область соров *со* с столицей *Аркату* царя *Софа*. Некоторые отождествляют *Арга́ру* (см.) с Ортурой (= Урайур), другие связывают с *Аркату* (см.). Для объяснения всей этой путаницы реконструируют историю на основании тамильских поэтических произведений: в *Arkkādu* царствовал *Alīśi* над племенем нагов в лесной области; его сын *Sēndan* распространил свою власть на *Urantai* (поэтическая форма названия города *Urattūr*, более древней формы названия города Урайур); оба этих города завоевал основатель царства Чолы *Veliyan Tittan*; во время автора «Перипла Эритрейского моря» (№ 13; I в. н. э.) Ар-

гару (т. е. = Ārkādu, нын. город Аркот = Аркат, 12°54', 79°20', штг. Тамилнад) еще не был под властью царства Чола, а во время Птолемея (II в. н. э.) эта династия (царства Чола) уже владела и этой областью, и областью Ортуры; этим объясняется, что соры названы номадами (это указывает на то, что они лесное племя) и вместе с тем относятся к царству Чола; вероятно, властитель в Аркату идентичен с властителем Ортуры или принадлежит к той же династии.

Неизвестно также, в какой связи с династией Чола находится *Сора* (см.) в *Периуле*, 2 (II в. н. э.) у Элиана (предполагают, что это относится ко времени, когда Чола еще не владела Ортурой, а владела береговой полосой).

Орудии (горы) — см. *Аруи*.

орумколы — № 11. VI, 67 (Orumcolae) — народ в Индии, названный в перечислении многих других народов после острова *Модогалинга* на Ганге (т. е. после дельты Ганга к западу от реки к северу?). Некоторые отождествляют орумколов с корандакалами у Птолемея (см. *корандакалы*) и локализуют их на восточном побережье Индии (корандакалы = коранкалы у Птолемея находятся к северу от *пассадов* = *пассалов*; орумколы у Плиния названы в перечислении: <...> *пассалы*, *колебы*, орумколы, — в северном направлении?), при этом ссылаясь на созвучные названия городов в этой области (*Корункала* и др.). По другому мнению, «орумколы» есть передача индийского названия народа «уттаракуру» (с соответствующими звуковыми изменениями) — «северные куру»; в индийских источниках это название употребляется для обозначения мифологического счастливого народа где-то за Гималаями (см. *аттакоры*, *отторокор(р)ы*), а иногда — для обозначения северной ветви племени куру, в их конкретной исторической области, на крайнем севере страны Куру-Панчала, в междуречье Ганга и Джамны, т. е. на западе штата Уттар-Прадеш. См. еще *колебы*.

Оры, 1, — № 17а. IV, 27, 5; 7; 9; 28, 4 (τὰ Ὀρα) — город в северо-западной Индии, к западу от Инда; судя по движениям *Александра Македонского* в этом ареале, должен находиться там, где расположены города *Базифы*, *Массаги*, крепость *Аврн*, между нын. рекой Кабул и Индом (на севере Пакистана). Идентифицируется как город Urqi, нын. Udegram, Удеграм, ок. 34°05', ок. 72°02'.

Оры, 2, — № 17а. VI, 22, 3; 24, 1 (Ἰῶροι) — неизвестно, название ли это города или народа (*оры*, см.), у побережья к западу от Инда.

оры — № 11. VI, 98 (Ori gens — народ оры). № 17а. VI, 22, 3; 24, 1 (Ἰῶροι) — народ у побережья к западу от Инда. По № 11, область оров находится после области *ихтиофагов* до реки *Кармании Гиктанис*; некоторые считают этих оров *оритами* (см.) в западной *Гедросии*, родственными *оритам* в восточной Гедросии. Кроме того, название «оры» в № 17а считают краткой формой названия «ориты» (но обе эти формы употребляются у этих авторов как названия отдельных народов, т. е. названы и оры и ориты по отдельности). Оров локализуют приблизительно у нын. Ормузского пролива (центр — 26°34', 56°15') или Оманского залива (центр — 25°00', 58°00') на юго-востоке Ирана (?). Но здесь многое остается неясным (как и с городом *Оры*, 2).

Осирис, 1, — № 7. I, 19, 6–8 (Ὀσίρις; егип. Усир) — в египетской мифологии бог производительных сил природы и царь загробного мира. Греки отождествили его с *Дионисом*, и в греческих мифах об Осирисе многое из деяний и функций Диониса было перенесено на Осириса. Осирис был четвертым из богов, которые царствовали на земле в давние времена, научил людей цивилизации, совершил победоносный поход в Азию. См. также *Апис*.

Осирис, 2, — № 15е — бык, которого *Дионис* привел в Египет из Индии. См. *Апис*.

ослы — № 1. VII, 86 (дикие ослы, запряженные в колесницу вместе с конями, поэтому едва ли здесь имеется в виду «дикий осел у индов» = «индийский осел» = единорог

- (?); говоря о животных в Африке, Геродот, IV, 192, указывает: «ослы, но не те, которые имеют рога, а непьющие» — здесь такого рогатого осла идентифицируют как гну; так что ссылка на Геродота в этом случае неуместна, это не однорогий осел). № 26. р. 46b (маленькие ослы у пигмеев); р. 46b (овцы у индов больше ослов); р. 48a (ослы у *собакоголовых* людей); р. 48b—49a (дикие ослы у индов = единорог?). № 3д. II, 1 (индийский осел = единорог?). № 3е. III, 2 (индийский осел = единорог?). № 11. XI, 128 (индийский осел = единорог?); 255 (индийский осел = единорог?). № 176. 17, 1 (ослы — средство передвижения у индов). № 20а. 4 (осел *Силен*). № 296. XVI, 37 (мелкие ослы у *псилов*). № 45. III, 11 (дикие ослы, самые большие с необычайно пестрой шкурой, с белыми и черными полосами, = зебра?). — «Дикого осла у индов» и «индийского осла» (с одним рогом) часто идентифицируют как *носорога* (см.), с которым будто бы связали *орикса* (см.), «однорогого», в результате чего получилось представление о легендарном *единороге* (см.), объясняя это тем, что у орикса (= антилопы) два рога в профиль кажутся одним рогом.
- Оссадии — № 17а. VI, 15, 1 (Ὀσσάδιοι) — народ в Индии; по-видимому, где-то в Пенджабе, точнее неизвестно (есть много предположений, основанных на отдаленных созвучиях).
- Оста — № 23. VII, 1, 65 (Ὀσθα) — город в области *трапиотов* (см. *Когнабанда*, 2); не идентифицируется; предположительно локализуется в центральной Индии, в зоне нын. города Панна (24°43', 80°11', на севере штата Мадхья-Прадеш) (место добычи алмазов, см. *Коса*).
- Остобаласара — № 23. VII, 1, 48 (Ὀστοβαλασάρα) — город в области *каспиреев* (см. *Каспирия*); в анонимном «Равенском географе», II, 3, — *Ustobarisata*; идентифицируется как нын. города: 1) Амбала (30°23', 76°47', на самом севере штата Харьяна); 2) Тханесар (29°58', 76°51', там же). Но эти идентификации считают ненадежными.
- Острова Блаженных — № 23. I, 11, 1; 2; 12, 10; 14, 7; VIII, 27, 12 (Μακάρων νῆσοι) — идентифицируются как нын. Канарские острова (группа островов в Атлантическом океане, в 100–120 км от северо-западных берегов Африки; их центр — 28°00' с. ш., 15°30' з. д.); вначале Островами Блаженных в античности считали острова Мадейра (= Мадера; центр — 32°40' с. ш., 16°45' з. д., к северу от Канарских островов). Самый западный из Канарских о-вов — о-в Пальма, 28°40' с. ш., 17°52' з. д. У Птолемея меридиан Канарских островов (на 0,5° западнее их) принят нулевым меридианом, от которого он ведет отсчет на восток и насчитывает 180° тогдашней известной ойкумены (в отличие от *Мафина*, насчитывавшего 225°).
- Отец-Либер = Либер — см. *Дионис*.
- Отторокор(р)а, 1, — № 23. VI, 16, 2; 3 (Ὀττοροχόρ(ρ)ας) — гора в стране *серов*, в самой южной ее части, к востоку от *Эмодских гор*, в области народа *отторокор(р)ы* (см.); в ней находится один из истоков реки *Баутис*. Не идентифицируется. Страна серов локализуется в нын. районе Синьцзян (на северо-западе Китая), по южной и юго-восточной границе которого тянется хребет Алтын-Таг (центр — 38°00', 88°00', ок. 800 км) в системе гор Куньлунь. Гора, как считают, названа по народу отторокоров.
- Отторокор(р)а, 2, — № 23. VI, 16, 8; VIII, 24, 7 (Ὀττοροχόρ(ρ)α) — город в области народа *отторокор(р)ы* (см.), названный по этому народу; не идентифицируется.
- отторокор(р)ы — № 23. VI, 16, 5 (Ὀττοροχόρ(ρ)αι) — народ в стране *серов*, локализуемой в нын. районе Синьцзян (= Восточный Туркестан) на северо-западе Китая. Отторокоры отождествляются с *аттакорами* (см.) у Плиния и, в свою очередь, с *утгаракуру*, мифическим блаженным народом, живущим, по индийским мифологическим представлениям, далеко на севере, за Гималаями, к северу от мифологической центральной горы мира Меру. Утгаракуру у индийцев — такой же счастливый народ, как

и *гипербореи* у греков (тоже далеко за севером). Здесь у Плиния и у Птолемея аттакоры—отторокоры представлены как реально существующий народ в окружении других таких же народов в стране серов, с точными указаниями рек, гор и городов. Индийское название «уттаракуру» означает «Северные куру» (куру — древний народ в северной Индии, см. *оурикалы*), т. е. живущие на севере, за Гималаями. С мифическими уттаракуру связывают и *Сил* (см.), реку, через которую почти невозможно перейти, чтобы попасть в страну уттаракуру.

По недавно найденным документам стало известно, что в южной части района Синьцзян к востоку от нын. города Хотан (37°07', 80°02') существовало индоязычное царство Крорайна в III в. н. э. (но с какого времени, неизвестно). Язык этих документов (пракрит с заимствованиями из соседних языков) называют крорайнским, а народ — крорайнами, с которыми некоторые и отождествляют аттакоров = отторокоров = уттаракуру, признавая, таким образом, что это не легендарный народ, что эта область была таинственной, и потому индийцы наделили этот народ легендарными чертами (теплый климат, зерно созревает само собой, нет частной собственности, люди не работают, живут по 1000 и 10 000 лет).

Офрад — № 11. VI, 94 (Οφραδus) — река в области *Ариана*, к западу от Инда; идентифицируется как нын. река Фар(р)ахруд на юго-западе Афганистана (начинается в южных отрогах гор Банди-Баян, в центре Афганистана, течет в юго-западном направлении, впадает, 31°26', 61°27', в систему бессточных озер Хамун по обеим сторонам границы Ирана и Афганистана; длина — 580 км; летом в низовьях пересыхает), у берега которой находится город Фарах (см. = *Профтасия*).

Павел — № 44. I, 15 — апостол. См. *Нерон*.

павлины — № 296. XIII, 18.

Паграса — № 23. VII, 2, 7 (Παγράσα) — местность (город?) в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья в *Большом заливе* (см.), которым в данном случае считают нын. Тонкинский залив (= залив Бакбо, 20°00', 108°00') у северного побережья Вьетнама с частью Южно-Китайского моря (т. е. по всему побережью Вьетнама). Птолемей локализует эту Паграсу между городом *Синда* (см.) и устьем реки *Дорий* (см.). По-видимому, эта Паграса должна локализоваться где-то на побережье нын. Вьетнама. Некоторые отождествляют ее с *Патрасой* (= *Паграсой*), см.

падаи — № 1. III, 99 (Παδαῖοι) — дикое племя (номады), названное здесь в числе других таких же, в северо-западной Индии, точнее не локализуется и не идентифицируется. О падеях (Padaeus — падей) с такими же обычаями упоминает Тибулл (IV, 1, 144—145), по-видимому, из этого места Геродота. Описанные здесь обычаи не свойственны пришлым индам-ариям, поэтому падеев можно считать аборигенным племенем.

пазалы — № 176. 4, 5 (Παζάλοι) — народ в Индии, по области которого течет река *Оксимагис*, приток Ганга; пазалы отождествляются с *пассалами* (см.).

пайдэрот — № 11. XXXVII, 84; 129—130. № 49. XI, 24 (paederos; παῖδερος) — в № 11 здесь особое обозначение для исключительно красивой разновидности индийского (как считают) *опала*, который в индийском языке называется *санген* (там же, в § 123, это название пайдэрот относится к аметисту); в № 49 это название камня Индии относится к *карбункулу*. В античной литературе это название применялось и для других вещей (растений и т. д.).

Пайтана (или Пайтаны) — № 13. 51 (Παῖθανα, конъектура; рукописное чтение ниже в этом же параграфе — Πλίθανα, Плитаны) — значительный эмпорий в Декане; отождествляется с городом *Байтана* (см.), идентифицируется как нын. город Пайтхан (Paiṭhan, санскр. Pratiṣṭhāna, пракр. Paiṭṭāṇa; 19°28', 75°28', шт. Махараштра, на левом, север-

ном, берегу реки Годавари, на севере Декана, в 280 км к востоку от Бомбея). У Птолемея Байтана — город в области *Ариака* (на западном побережье, которая отделена от плоскогорья Декана горами Западные Гаты); полагают, что название постепенно было распространено на часть внутренней территории (Декана).

Пакидара — № 23. VII, 1, 4 (Πακιδάρη) — деревня (χώμη) у побережья области *Ларика*, между устьем реки *Мофид* и мысом *Балео*, после которого начинается *Бафизаский залив* (нын. Камбейский залив, на юго-востоке п-ова Катхиявар); не идентифицируется.

Пактийская область, земля — № 1. III, 102; 104 и 105 (sc.); IV, 44 (Πακτιῶν χῆρα или γῆ — область или земля) — область в северо-западной Индии, где находился город *Каспати* (см.); это название употребляется только у Геродота (здесь и в IV, 93, VII, 85). Кроме того, только у Геродота же упоминаются пактии (Πάκτιες), народ этой области (VII, 67; 68; ср. и § 85; здесь пактии служат в войсках *Ксеркса* во время его похода на Грецию).

Эту область локализуют в долине нын. реки Кабул (в восточном Афганистане и западном Пакистане; Кабул — западный приток Инда, 33°55', 72°20') или поблизости от нее и считают западной частью более обширной северо-индийской области *Гандартида* (см.), т. е. Гандхары; локализуют также в области нын. Сулеймановых гор (центр — 30°30', 70°10'; в Пакистане, к западу от среднего течения Инда), отождествляют с древней персидской сатрапией *Арахосия*. Самоназвание афганцев — пахтун, паштун, пуштун (прежнее индийское название афганцев Пакистана — патаны), с которым, по-видимому, и связано название у Геродота. Некоторые считают, что пактии не имеют ничего общего с Пактийской областью (персидской сатрапией), называют их индийскими пактиями (которые поставляли Ксерксу войска). Кроме того, некоторые локализуют Пактийскую область в Кашмире (т. е. на самом северо-западе нын. Индии). Все эти и другие предположения вызывают много сомнений. По-видимому, локализацию Пактийской области следует тесно связывать с локализацией города (вероятно, главного) этой области *Каспати*. Считают, что античные авторы после Геродота называют Пактийскую область областью *Певколаитид* (и т. п.), см.

Пактол — № 26. р. 46b — золотоносная (в древности) река в *Лидии*, нын. Сарт, впадающая в Гедиз (в центре западной части Турции).

пала — № 11. XII, 24 (pala) — дерево в Индии, с крупным вкусным плодом (который называется *ариена*, см.), которым питаются мудрецы (sapientes) индов (имеются в виду «гимнософисты»). Теофраст (№ 4. IV, 4, 5) кратко сообщает об этом же дереве с сладкими и крупными плодами, которые употребляют в пищу мудрецы (οἱ σοφοί), не носящие одежду (μὴ ἄμπεχόμενοι), здесь также имеются в виду гимнософисты. Теофраст не приводит здесь названия этого дерева. По Плинию, у палы лист похож на крылья птиц, длиной в три локтя, шириной в два, здесь предполагают, что Плиний перепутал два сообщения, взятые им из Теофраста, который говорит (там же), непосредственно вслед за приведенным предложением, о «другом» дереве, листья которого, продолговатые по форме, похожи на перья страуса, длиной около двух локтей, однако в издании Теофраста предполагают, что это предложение относится к описанию предыдущего дерева, а слово «другое» добавлено по недоразумению в тех источниках, которые использовал Теофраст.

Палу идентифицируют как: 1) банановое дерево (*Musa paradisiaca* L. — «райский банан»; *Musa sapientium* L. — «банан мудрецов», «дерево мудрецов»); 2) восточноиндийское хлебное дерево, джекфрут, чемпедак (*Artocarpus heterophylla* Lam., *Artocarpus integra* Merrill, *Artocarpus integrifolia*, *Artocarpus incisa* L.), которое на тамильском языке называется palā (в санскрите — другие названия); в данном случае некоторые считают, что «листья» относятся к банановому дереву. Съедобные соплодия хлебного

дерева (главным образом двух видов), весом до 25 кг, развиваются на стволах и толстых ветвях. Плод его называется джекфрут (хинди — katha). В слове «ариена» (плод пальмы) видят слово из языка телугу, означающее «банан».

Паланд — № 23. VII, 2, 5; 12 (Παλάνδας) — река в Индии по ту сторону Ганга, в Золотом Херсонесе (нын. п-ов Малакка или его южная часть, Малайзия); идентифицируется как нын. река Джохор (устье которой находится на крайнем юге п-ова, 01°27', 104°00', к северо-востоку от Сингапура) или Келантан (с переходом «п» в «к»), устье которой находится на самом северо-востоке Малайзии, 06°11', 102°15'. В арабской рукописи XV в. эта река называется Falānda; она находится у мыса Birṭūl (который, как предполагают, соответствует пункту Перимула, 3, у Птолемея).

Паланда — № 23. VII, 2, 25 (Παλάνδα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Золотом Херсонесе; предположительно идентифицируется как нын. населенный пункт Паханг (Куала Паханг, 03°32', 103°28') у устья реки Паханг у восточного побережья Малайзии на п-ове Малакка, или локализуется у одноименной реки Паланд (см.) в 50 км от устья (в данном случае имеется в виду река Джохор).

палатиты — № 11. VI, 76 (Palatitae) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов после пандов до острова Патала (т. е. дельты Инда), между несейми и салобриасами; здесь перечисление идет с севера на юг, к востоку от Инда. Не идентифицируется, и область их не локализуется (по-видимому, где-то к востоку от нижнего течения Инда).

палеогоны — № 11. VI, 81 (Palaeogoni) — жители острова Тапробана (нын. Шри-Ланка). Это название Плиний приводит из Мегасфена, следовательно, по-гречески они должны называться παλαίγονοι — «древлерожденные», т. е. автохтоны, аборигены (palaeogoni — чтение старых изданий; по рукописному чтению — paleogoni). Птолемей сообщает, что о-в Тапробана назывался «прежде Симиунду» (πάλαι Σιμοῦνδου), а теперь называется Салика (Σαλίχη), обитатели же его называются обобщенно салы (Σάλλαι), см. В № 13 этот остров называется Палесимиунду. У Плиния главный город на этом острове называется Палесимиунду, а река около этого города — Палесимунд. Птолемей (№ 23. VII, 4, 9) называет поименно 13 народов на этом острове (салы — это обобщенное название).

Обычно считают, что παλαι — здесь не греческое слово (означающее «прежде», «давно» и т. п.), а передача индийского слова Pālī, которое одни объясняют как «Закон» (буддийской религии), а другие считают названием народа прасиев (со столицей Палиботры) в Индии и считают, что «палеогоны» — это лишь греческая форма индийского названия Pālī-Pūtga — «сыновья прасиев» (см. Палесимиунду), и отсюда делается вывод о поселении прасиев из Индии на этом острове (искусственно подгоняя под прасиев названия «Приапий» и «Прасодный залив»). По другому мнению, «палеогоны» — это передача тамильской формы (предполагаемой) *PaLaiyakaṇam или *PaLaiyakaṇam — «группа предков» (?).

Палепатмы — см. Балепатна.

Палесимунд, 1, — № 11. VI, 85 (Palaesimundus или Palaesimundum?) — город на юге острова Тапробана (нын. Шри-Ланка), «самый там известнейший и столичный» (regius — букв. «царский»); назван только здесь; он отождествляется с городом Анубингафа, 1, у Птолемея и идентифицируется как нын. город Коломбо (06°56', 79°50', на западном побережье, ближе к югу). См. также Мегисба.

Палесимунд, 2, — № 11. VI, 86 (Palaesimundus или Palaesimundum?) — река на острове Тапробана (нын. Шри-Ланка), впадающая в море около города Палесимунд, 1; идентифицируется как нын. река Келани = Калани = Келани Ганга, впадающая в море (06°58', 79°52'), у Коломбо. Но см. Мегисба, Анубингафа, 1.

- Палесимунду — № 13. 61 (Παλαισιμόνδου) — остров, который во время автора № 13 (I в. н. э.) называется Палесимунду, а в старину назывался *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Это одно из многих названий этого острова, см. *Тапробана*.
- Палиана — № 23. VI, 16, 7 (Παλιάνα или Παλλιάνα) — город в стране *серов* (как сейчас считают, нын. район Синьцзян на северо-западе Китая); не идентифицируется.
- Палиботр — № 8. XV, 1, 36 (Παλιβοτρος) — титул царя *прасиев*, который он должен носить по названию управляемого им города *Палиботры* вдобавок к своему личному имени. Часто этот титул бывает по названию народа, а прасиев некоторые называли *палиботрами* (см.).
- Палиботры или Палимботры, или в ед. ч. — Палиботра — № 7. II, 39, 3; 60. № 8. XV, 1, 11; 13; 27; 36; 72. № 11. VI, 63; 68. № 176. 2, 9; 3, 4; 10, 5; 6–7 (sc.). № 23. I, 12, 8; 17, 4; VII, 1, 73; VIII, 26, 9. № 44. II, 15 — в этих текстах употребляются формы (τῶ) Παλιβοτρα, Παλιμβοτρα, Palibothra; это название города воспринималось в греч. и лат. языках как мн. ч. ср. р., и только в № 23. VIII, 26, 9 в издании Ноббе читается ἡ Παλιμβότρα — Палимботра, т. е. ед. ч. ж. р. (в VII, 1, 73 в издании Ноббе читается Παλιμβοτρα, т. е. как мн. ч. ср. р., а в издании Рену — Παλιβότρα, Палиботра, т. е., по-видимому, ед. ч. ж. р.). По сообщениям античных авторов — самый большой и знаменитый город в Индии, столица царства народа *прасиев*, которых по городу иногда называли *палиботрами*, у правого, южного, берега Ганга. Внушительные развалины этого города сейчас лежат у нын. города Патна (Patnā, 25°35', 85°16'), главного города штата Бихар. Санскритским названием города было Паталипутра (Pāṭaliputra; пракр. — Pātāliputa; пали — Pātāliputta). Приводятся и другие его названия (Puṣṣapura, Nagara, Nandanagara, Śrīnagara). По «Рамаяне», самым ранним его названием было Каушамби (поэтическим названием было Kusāmapura — «город цветов»). Диодор (№ 7) передает, что этот город в числе многих других был основан *Гераклом*. По индийской традиции, основателем его был Udāyibhadra (Удайибхадра), сын царя Аджаташатры, ок. середины V в. до н. э. Паталипутра, ставшая столицей царства Магадха при Чандрагупте (см. *Сандракотт*), считавшаяся одним из величайших городов древнего мира (площадью ок. 16 x 3 км), до IV в. н. э. была еще значительным городом. В середине VII в. н. э. город уже лежал в развалинах (осталось поселение, из которого выросла средневековая Патна, небольшой город, который в XVII–XIX вв. стал значительным центром ремесла и торговли).
- палиботры — № 11. VI, 68; 69 (Palibothri) — так, по этому сообщению Плиния (и Мелы, III, 7), некоторые называли индийский народ *прасиев* по городу *Палиботры*.
- Палимботры — см. *Палиботры*.
- Палура, 1, — № 23. VII, 1, 85 (Παλοῦρα) — внутренний город области *Лимирика* (у юго-западного побережья Индии, у Малабарского берега), на западе от реки *Псевдостом* (см.); не идентифицируется (по поводу названия см. *Палура*, 2).
- Палура, 2, — № 23. I, 13, 4; 6; VII, 1, 16; VIII, 26, 6 (Παλοῦρα; в I, 13, 4 и 6 — Παλοῦρων, род. п., мн. ч., по-видимому, ср. р., т. е. в им. п. получается «Палуры»; в VIII, 26, 6 — ἡ Παλοῦρα, по изданию Ноббе, т. е. ед. ч., ж. р. — Палура) — город в Индии у побережья *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив); назван после двух последних пунктов области *Майсолия* (эмпория *Алосигни*, см., и «пункта отплавляющих на *Золотой*», т. е. *Херсонес*, см. примеч. 37 на с. 225 к № 23) как первый пункт у Гангского залива (следующий пункт — *Нанигайна*, см.). Палура, 2, идентифицируется как нын. город-порт Калингапатнам (18°21', 84°12', у северо-восточного побережья Индии, на самом северо-востоке штата Андхра-Прадеш). Считают, что название «Палура» — дравидийского происхождения: pallu — зуб и ūr — город, и отождествляют Палуру с городом *Дандагуда* (см.).

- Палура, 3, — № 23. VII, 1, 18 (Р: Παλούρα; Н: Πόλουρα — Полура) — город у побережья *Гангского залива* (нын. Бенгальский залив) в дельте Ганга, между самым западным рукавом устья Ганга *Камбус* (см.; нын. Хугли?) и следующим *Большим устьем*; не идентифицируется (о названии см. *Палура*, 2).
- Пальмира (здесь — пальмирцы) — № 18в. V, 9 — город в оазисе сирийской пустыни (Тадмор Ветхого Завета), в 230 км к северо-западу от Дамаска, важный центр на караванном торговом пути между Западом и Востоком (I в. до н. э. — III в. н. э.); с I в. н. э. — под властью Рима, с 211 г. — римская колония. В III в. н. э. правитель Пальмиры Оденат завоевал Месопотамию и Египет, образовав большое кратковременное царство, независимое от Рима. В 273 г. н. э. римский император Аврелиан захватил и разрушил Пальмиру до основания (сохранились внушительные руины восстановленного впоследствии города, у нын. деревушки Тадмор, 34°34', 38°17'). Здесь Алпиан говорит о попытках *Марка Антония* в 41 г. до н. э. разгромить Пальмиру.
- Памфилия — № 8. XV, 1, 1. № 17а. V, 5, 2. № 17б. 2, 2 — древняя область на юге Малой Азии (у побережья), где начинается *Тавр*, между *Ликией* и *Киликией*, у нын. залива Анталья (36°30', 31°00') на юге Турции.
- Пан — № 20а. 3 (sc.; это «другой полувойка»); 4; 6; 7. № 24. III, 6, 60 (Πάν) — в греческой мифологии божество — охранитель стад, лесов и полей (родился в *Аркадии*), первоначально — пастушеский бог, изображался козлоногим получеловеком с козлиными рогами. Он был вместе с *сатирами*, *сиенами* и *вакханками* в свите *Диониса*, наводил «панический страх» на врагов. В № 24 говорится, что *брахманы* почитают *Геракла* и *Пана* как богов. Имя «Пан» считают происходящим от *πά-ων* (корень «ра», ср. «пастис») и отсюда выводят догреческое *Πάύων*, которое соответствует древнеиндийскому божеству «Пушан» — *Pūṣan*, предположительно от *pus-* — «расцветать» (или *pus-*, *raus-* — «делать плодородным»). Между Паном и Пушаном есть некоторые общие черты (Пушан — хранитель скота и пастух всего сущего; козел — животное Пушана; Пушан связан с солнцем, с плодородием и т. д.), но и много отличий.
- пан — № 45. III, 11 (ὁ πάν) — вид *обезьяны* в Индии, по описанию напоминающей *Пана*.
- Панаса — № 23. VII, 1, 61 (Πανάσα) — город в *Индоскифии*, вдоль самой реки Инд, назван в этом перечислении городов первым (перечисление здесь идет с севера на юг), к югу от него назван город *Будайя*, затем *Нааграмма* и т. д.; не идентифицируется. Поскольку Будайя предположительно локализуется на северо-западе от нын. города Мултан (30°12', 71°35'), к востоку от Инда, в Пенджабе, в восточной части Пакистана, то Панаса должна быть еще севернее.
- Панасса — № 23. VII, 1, 71 (Πανάσσα) — город в области народа *адисатры* (в центральной части Индии); не идентифицируется.
- Пангиполейс (или Пангиполис?) — № 23. VII, 1, 86 (Р: Παγγιπόλεις; Н: Παντίπολις — Пантиполис) — внутренний город области *Лимирика* (на юго-западе Индии), между реками *Псевдостом* (см.) и *Барий* (см.); не идентифицируется и точнее не локализуется.
- Пандасса — № 23. VII, 2, 23 (Р: Πανδάσσα; Н: Πάνδασα) — местность, названная в очень длинном перечне внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг, но до *Золотого Херсонеса*; не идентифицируется и не локализуется.
- Пандея, 1 (или Пандайя) — № 7. II, 39, 2 (sc.). № 11. VI, 76 (sc.). № 17б. 8, 6–10; 9, 1–5 (Πανδαία) — единственная дочь индийского *Геракла* (*Геркулеса*), у которого было много сыновей. По сообщаемой античными авторами легенде о Пандее, Геракл, не найдя для нее достойного мужа, сам сочетался с ней, когда ей исполнилось семь лет, и таким образом она стала родоначальницей и царицей народа *пандов*, 1 (см.), которых отождествляют с героями индийского эпоса Пандавами, царство которых находилось в

северной Индии, в области нынешнего Дели (см. также *пандоуи*), однако античные авторы локализуют царство Пандей на самом юге Индии до нын. Манарского залива, где ведется ловля жемчуга (см. также *пандионы*). Отмечается, что по индийским источникам эта легенда о Пандее неизвестна, неизвестна и царица с таким именем (однако, с другой стороны, Пандею связывают с правительницей царства Пандья, т. е. = Пандей, у которой была прекрасная жемчужина, а саму ее считают богиней — основательницей династии, покровительницей города Мадурай, столицы царства Пандья, о чем рассказывается в тамильском поэтическом произведении «Чилаппатикарам»; здесь Геракл идентифицируется как Панду, легендарный основатель тамильской царской династии). Античные авторы сообщают о ней по *Мегасфену*, который, как считают, слышал о ней на севере Индии и связал ее с *пандами*, т. е. Пандавами, тогда как в действительности, по мнению других, должна относиться к югу Индии, т. е. к *пандионам*, которые, однако, имеют какие-то связи с Пандавами. С Пандавами (на севере Индии) связаны и предания о боге Кришне, который родился в Матхуре (см. *Модура*, 1, по выражению Птолемея — «город богов») и был двоюродным братом Пандавов. *Модура*, 1, была столицей *сурасенов* (= шурасенов), к югу от царства Пандавов. Индийского Геракла идентифицируют как Кришну, который был связан дружбой и родством с Пандавами, но неизвестно, какое он имел отношение к Пандее. Нынешний город Мадурай (см. *Модура*, 2) был столицей царства *пандионов* (на юге Индии), причем палийским названием его было *Madhura* или *Dakkhina madhura* — «Матхура юга», поэтому некоторые связывают Матхуру и Мадурай и по названию, и по легенде о Пандее, а царя *Пандиона* считают потомком древней династии Пандавов. Следует отметить, что в «Махабхарате» упоминается Пандья, повелитель малайских горцев, на стяге которого была изображена гора Малайя (т. е. нын. Кардамоновы горы на юге Индии), воевавший на стороне Пандавов против Кауравов (двоюродных братьев Пандавов). Некоторые относят легенду о Пандее именно к югу Индии, к *пандионам*. По индийским источникам, царь города Мадурай *Malayattuvacaṇ* (санскр. *Malayadhvaṇa*) берет в жены дочь одного шурасена. Этот бездетный царь (Пандья) совершает жертвоприношение, для того чтобы у него родился сын, но в огне жертвоприношения появляется дочь уже трех лет и с тремя грудями, которую небесный голос велит называть Тататакай («Непреодолимая»), хотя ее обычное обозначение — Панти. Но этот царь не отец ее и не становится ее мужем. Рожденная в огне Тататакай — это сама субстанция бога Шивы. Она отвергает всех претендентов на нее, пока не появляется Шива в форме Сундарешвары; тогда она теряет агрессивность и третью грудь и становится супругой Шивы (см. также *Камапи*). Здесь (на юге) индийский Геракл идентифицируется как Шива. Таким, довольно искусственным образом пытаются связать легенды севера и юга Индии и считать обе идентификации Геракла (как Кришны на севере и как Шивы на юге) одновременно приемлемыми. Однако сейчас некоторые считают, что локализация царства Пандей на крайнем юге Индии ошибочна (путаница у античных авторов; «юг» не обязательно означает крайний юг Индии, а может относиться к территории Декана). По поводу множества сыновей и только одной дочери Геракла, может быть, можно отметить, например, сообщение в «Махабхарате» о том, что одной из жен царя Дхритараштры (отца Кауравов) стала Гандхари, дочь царя гандхаров, и у них родилось сто сыновей и одна дочь, но это сообщение никем не связывается с легендой о Пандее и, вероятно, действительно не имеет отношения к ней. Пока легенда о Пандее не нашла удовлетворительного объяснения (по индийским источникам).

Пандей, 2, (или Пандайя) — № 176. 8, 7; 9, 1–3 (Πανδαία) — область (χώρα) царства *Пандей*, 1 (см.), названная, по словам Арриана, по имени Пандей, царицы (а не наобо-

рот, как обычно, когда цари назывались по названию своего народа), т. е. область *пандов*, 1 (?).

Пандион — № 8. XV, 1, 4. № 11. VI, 105. № 13. 54; 58; 59. № 23. VII, 1, 11; 89 (Πανδίων; Pandion) — царь *пандионов*; это не личное имя царя, а титул, династическое имя, как обычно, по названию управляемого им народа (Ραῖτι, Ραῖτια, Ραῖτια), так что все цари этого царства пандионов назывались Пандионами; упоминаемые в разное время цари Пандионы не идентифицируются. По поводу связи пандионов с *пандами*, 1 (= *пандоуями*), см. *Пандея*, 1.

пандионы — № 23. VII, 1, 89 (Ρ: Πανδίωνες; Н: Κανδίωνες — кандионы) — народ, область которого находилась в восточной части южной оконечности Индии, со столицей этого царства *Модура*, 2 (см.; нын. Мадурай, в штате Тамилнад), где царем был *Пандион* (см.). Это тамильское царство называлось Пандья (Ραῖτι; санскр. Pāṇḍya), одно из трех могущественных царств юга Индии, к востоку от Кералы; к северу от царства Пандья находилось царство Чола. Область пандионов простиралась до нын. Манарского залива, где велась ловля жемчуга. Античные авторы связывают эту область с легендой о *Пандее*, 1 (см.; Полиен, I, 3, 4, уточняет, что царство Пандеи было страной южной Индии, простирающейся до моря). Однако Пандею связывают с *пандами*, 1 (= *пандоуями*), по этому поводу см. *Пандея*, 1.

Пандипатна — № 23. VII, 1, 92 (Ρ: Πανδιπάτνα; Н: Κανδιπάτνα — Кандипатна) — внутренний город в области народа *афуарнов* (см.), у восточного побережья Индии; не идентифицируется.

пандоуи — № 23. VII, 1, 46 (Πανδοοί) — народ в Индии, область которого находится вдоль реки *Бидасп* (нын. Джелам; т. е. в северном Пенджабе). Пандоуев отождествляют с *пандами*, 1, у Плиния, который локализует их, как кажется, гораздо южнее. Пандоуев—пандов связывают с Пандавами (Pāṇḍava). Пандавы — знаменитые герои «Махабхараты», пять сыновей царя Панду, столицей которого был город Хастинапура (28°59', 77°42', штг. Уттар-Прадеш, в 106 км к северо-востоку от нынешнего Дели, у правого берега Ганга), в стране Куру. После смерти Панду царем стал его старший (слепой) брат Дхритараштра, сыновья которого назывались Кауравы (по имени родоначальника Куру), т. е. двоюродные братья Пандавов. Кауравы изгнали Пандавов из царства, но после многих перипетий и войн отдали им западную часть царства (к западу от Хастинапуры), называвшуюся Кхандавапрастха, где Пандавы основали новую столицу Индрапрастха (на месте нынешнего Дели, 28°38', 77°17'). Таким образом, пандоуи, панды, 1, Пандавы локализованы в трех разных местах (см. также *панды*, 2). С ними некоторые связывают и *пандионов* (область которых находилась на самом юге Индии, у моря). Античные авторы связывают с ними легенду о *Пандее*, 1 (см.).

панды, 1, — № 11. VI, 76; VII, 28 (?) (Pandae) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов, живущих к востоку от Инда (но не непосредственно у реки), с севера на юг, после города *Аутомула* у слияния пяти рек и народа *хармов*; к югу от пандов перечислено много других народов. По VI, 76, панды — единственный народ в Индии, над которым царствовали женщины (имеется в виду *Пандея*, 1, дочь Геркулеса); у этого народа было 300 городов. В VII, 28 Плиний, рассказывая о *макробиях* (*долгожителях*) Индии, говорит, что *Ктесий* передает, что среди них народ панды, обитающий в горных долинах, живет по 200 лет, а граничащие с макробиями живут не больше 40 лет, что *Клитарх* называет их *мандами*, а *Мегасфен* насчитывает 300 их деревень, сообщая, что женщины рожают на седьмом году жизни, старость приходит — на сороковом. Здесь прежде всего бросается в глаза совпадение числа местностей (300 городов и 300 деревень), затем то, что женщины рожают на седьмом году жизни, а это опять-таки напоминает легенду о *Пандее* (царице пандов), которая ро-

дила семилетней. Плиний, по-видимому, локализует область пандов к югу от Пенджаба (поскольку Аутомула находится у слияния пяти рек, 28°57', 70°35'), где-то к западу от Дели. Пандов отождествляют с народом пандоуи у Птолемея, который локализует их, однако, гораздо севернее. См. *пандоуи*.

панды, 2, — № 11. VI, 94 (Pandae — по конъектуре; в тексте — Pandarum finibus; рукописное чтение — Pandorum, т. е. в им. п. — Pandi) — народ, область которого находилась к западу от Инда, по границе (или по области — finibus (?)) которой протекала река *Поман* (см.). Эту область локализуют в древних сатрапиях *Арахосия* или *Гедросия*. Многие отождествляют этих пандов, 2, с *пандами*, 1 (см.), локализуемыми в области среднего течения нын. реки Джамна, т. е. в центре северной Индии. Совершенно очевидно, что панды, 2, не имеют никакого отношения к пандам, 1 (Pandae), тем более если принимать рукописное чтение Pandi. Таким образом, надо считать, что панды, 2, не идентифицированы.

паник — см. *просо*.

пантарба — № 26. р. 45а (παντάρβα) — драгоценный камень, обладающий силой притягивать к себе и удерживать другие драгоценные камни. Подробно описывает его Филострат (Жизнь Аполлония Тианского, III, 45–47), по-видимому, из *Ктесия*. Едва ли можно его идентифицировать (по описанию Филострата, это какой-то волшебный камень), хотя такие предположения есть (рубин и др.).

Пантиполис — см. *Пантимолейс*.

Папика — № 13. 41; 42; 43 (Παπική) — мыс в области *Сиастрена* (нын. пов. Катхиявар), у восточного побережья этого п-ова у входа во внутреннюю, северную, часть *Баригазского залива* (нын. Камбейский залив), к югу от города *Астаканфа* (около нын. города Бхавнагар, 21°46', 72°14'), находящегося напротив *Баригаза* (нын. Бхаруч), неудобный для якорной стоянки (санскр. rāpika — плохой, скверный; гибельный, пагубный); идентифицируется как нын. Gōrināth, Goarnath, Goarphat Point — мыс Гоарнат (по старым данным); сейчас идентифицируют как нын. Kuda Point (21°38', 72°18', мыс Куда (?), но неясно, современное ли это название прежнего «мыс Гоарнат» или это другой мыс?). См. *Балео*.

папирус — № 11. VI, 82 (суда из папируса, см. примеч. 22 на с. 107).

Парабалай или Парабали — № 23. VII, 1, 61 (P: Παράβαλει; H: Παράβαλι) — город в *Индоскифии*, у восточного берега Инда, между городами *Бинагара* (см.) с севера и *Сидр* (см.) с юга (который локализуется прямо перед дельтой Инда); некоторые идентифицируют как нын. Наушахро (26°50', 68°07', = Наушахро Фироз, в провинции Синд, на юго-востоке Пакистана).

Парабеста — № 11. VI, 92 (Parabaeste и другие искаженные чтения) — город в сатрапии *Арахосия* (к западу от Инда), у которого протекает река *Эриманд*. Здесь у Плиния читается: praefluens Parabaesten — «протекающая у Парабесты». Все считают, что Плиний неправильно понял греческий оригинал, где должно было читаться παρὰ Βήστην — «у (мимо) Бесты», и следует исправить текст Плиния на: praeterfluens Besten — «протекает у (мимо) Бесты»; и что здесь Беста = Bestia в «Певтингеровой таблице», XII, 3, Bestigia в «Равенском географе», II, 1, Βίϋτ (вместо Βίστ) у Исидора Харак., 19. Руины города Бист, или Бост, находятся у впадения реки Аргандаб в Гильменд (= *Эриманд*), где у западного берега реки Гильменд находится нын. город Буст (= Кала Буст, Кала Бист, Кала Бост, Кала Бест, 31°29', 64°25'), в южной части Афганистана.

Паралия — № 13. 58; 60. № 23. VII, 1, 13; 91 (Παραλία) — греческое слово παραλία, как и αἰγιαλός (Эгиал, см. ниже), означает «побережье». Проводимое в № 13 различие между этими названиями для обозначения разных отрезков побережья на юге Индии неясно. В № 13 Паралией названо побережье после области *Лимифика* (у юго-

западного побережья Индии; описание — в § 51–62). Паралия начинается после горы *Пиррон*, 2 (нын. Кардамоновы горы, недалеко от мыса Кумари, но см. *Пиррон*, 2); первый пункт — *Балита* (см.; на юго-западном побережье, у Малабарского берега; локализуется по-разному на большом отрезке, приблизительно от Каликута до Коллама); затем — *Комари* (нын. мыс Кумари = Коморин, самая южная оконечность Индии); следующий пункт — *Колхи* (см.; город, локализуется у побережья нын. Манарского залива, уже у юго-восточной оконечности Индии, где-то около нын. города Туттуккуди = Тутикорин, 08°48', 78°08', на юге штата Тамилнад, около середины Манарского залива). Далее следует уже *Эгиал*, лежащий в заливе (здесь имеется в виду Полкский пролив), где находятся эмпории *Камафа* (нын. Карайккал?), *Подука* (нын. Путтуччери?), *Сопатма* (к северу от нын. Мадраса). Затем начинается область *Масалия*. По Птолемею (№ 23) Паралия начинается в области *сорингов* у устья реки *Хабер* (нын. Кавери, 11°09', 79°52'), т. е. приблизительно там, где по № 13 начинается Эгиал (здесь Птолемей не употребляет этого названия; у него назван *Большой Эгиал* на востоке о-ва *Тапробана*); затем следует область *аруарнов*, где первым пунктом назван эмпорий *Подука* (см. выше), последним — эмпорий *Малиарфа*, после которого следует область *Майсолия* (= *Масалия*). Здесь, как видно, Птолемей относит области сорингов и аруарнов к Паралии (т. е. Эгиалу по № 13). Таким образом, Паралия по № 13 — это южная часть нын. Малабарского берега (на юго-западе Индии) и побережье у Манарского залива, а Эгиал соответствует нынешнему Коромандельскому берегу на юго-востоке и востоке Индии, начинающемуся от Полкского пролива и идущему до устья нын. реки Кришна (16°01', 80°53'), Паралия же по № 23 соответствует Коромандельскому берегу. Некоторые определяют Эгиал в № 13 как территорию царства Чола от реки Вайгай (09°21', 78°59') до реки Пеннар = Пеннару (14°34', 80°09').

Некоторые считают название «Паралия» греческим переводом местного тамильского названия *Kareī* — «морской берег, побережье»; по мнению других, это передача древнего местного тамильского названия Траванкора (= Траванкуру, сейчас штат Керала на самом юго-западе) *Purali* (Пурали). Что касается «Эгиала», то некоторые считают это переводом местного названия *Chōla-māṇḍalam* — «Побережье Чола» (см. *соры*), откуда в португальской передаче получилось современное название *Coromandel*, Коромандель, Коромандельский берег. Древнеиндийское слово *māṇḍala* (мандала), помимо основных значений (круг и т. д.), имеет также значение «место обитания».

Кроме всего прочего, нужно еще постоянно иметь в виду, что в античности было неправильное представление об очертании Индии (например, от мыса Кумари берег шел не к северо-востоку, а сначала — к востоку и т. п.).

Парапамис — см. *Паропанис*.

парапамисады — см. *паропанисады*.

парапины — № 11. VI, 92 (*Parapinae*) — народ, к западу от Инда, названный после *дангалов* (см.) и перед *катаками* (см.); не идентифицируется и точнее не локализуется (вблизи Гиндукуша).

парасанги — № 11. VI, 73 (*Parasangae*) — народ в северо-западной Индии, названный в числе горных народов между Индом и рекой *Иоман* (нын. Джамна, большой правый приток Ганга), перед *асмагами* (см.); не идентифицируется и точнее не локализуется.

Пардабатра — № 23. VII, 1, 58 (*Παρδαβάτρα*) — город в *Индоскифии*, на западе от Инда, названный в числе городов вдоль реки (ближе к началу дельты); не идентифицируется. Локализуют в той же области, где и *Аристобатра* (см.).

паребон — № 26. р. 47a — 47b (*πάρβον*) — описанное здесь дерево, корни которого имеют магнетические и лечебные свойства, идентифицируется как пипал (*Ficus religiosa*),

индийское священное дерево (буддистов), которому поклоняется большая часть населения Индии. См. *смоковница*.

Неясно, передает ли «паребон» какое-то неизвестное индийское название или это греческое слово. Греческое прилагательное *παρῆβος*, *ον* означает: «тот, у которого прошел расцвет, молодость» и т. п. (отцветший, увядший).

Паренн — № 176. 4, 12 (*Πάρηννος*) — правый (западный) приток Инда, впадающий в Инд (вместе с недалеко от Паренна отстоящей рекой *Сапарн*, см.) выше реки *Кофен* (нын. Кабул, 33°55', 72°20') и ее северных притоков; не идентифицируется. Некоторые предположительно отождествляют Паренн с упоминаемой в «Ригведе» рекой Парушни (пракр. Парунхи) (нын. Буринду?).

паретоний — № 11. XXXV, 30 — белая краска, предположительно состоявшая: 1) из обычного мела (карбонат кальция); 2) из театита; 3) из известняка, смешанного с растертыми раковинами; она была названа так по месту ее происхождения — городу Паретоний в Египте на побережье Средиземного моря (нын. Мерса-Матрух).

париры — см. *пасиры*.

Парисара — № 23. VII, 2, 23 (*Παρίσάρα*) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень после указанных вдоль по Гангу; не идентифицирована. По градусам у Птолемея она расположена к востоку от главного города *Тугма* (см.).

Парисатида — № 26. р. 45b — персидская царица, жена Дария II, мать *Артаксе́ркса II* (см.).

Паропамис — см. *Паропанис*.

паропамисады — см. *паропанисады*.

паропамисцы — см. *паропанисады*.

Парнас(с) — № 36. I, 13 (*Πάρνασσός*) — так Аристотель (который здесь, как предполагают, зависит от *Ктесия*) называет самые большие горы на востоке (точнее: на восточно-востоке — «на зимнем востоке», *πρὸς τῇ ἐὼ χειμερινῇ*) Азии, которые последующие античные авторы называют «*Паропанис*» (см.), «*Кавказ*» (индийский; см.), т. е. здесь нын. Гиндукуш и, может быть, западные Гималаи. Собственно Парнас(с) — хребет в Средней Греции, а в узком смысле — две самые высокие вершины (7500 м), у южного склона которых находятся Дельфы. Парнасом (*Πάρνησός*) называет Паропанис еще только Дионисий Периегет (стих 1097).

Паропанис, Параламис, Паропамис — № 7. XVII, 83, 1 (*Παραπάμιος*). № 8. XV, 1, 11; 2, 9 (*Παροπάμιος* и *Παροπάμιον ὄρος*, гора Паропамис). № 11. VI, 60; 71 (*Paropanisus*). № 17a. V, 3, 3; 4, 1; 5, 3. № 176. 2, 3; 5, 10; 6, 4 (*Παραπάμιος*); см. также *Парнас(с)*; — идентифицируется как нын. горная система Гиндукуш (перс. Хинду Кух — «Индийская гора») в Афганистане, Пакистане и Индии; примыкает к Памиру, Гималаям и хребту Каракорум (= Каракорам, в Кашмире и Китае, к юго-востоку от Памира); центр — 36°00', 71°30', протяженность — ок. 800 км, ширина — 50–350 км, максимальная высота — 7690 м (гора Тиричмир, 36°18', 71°56', на севере Пакистана); основные хребты — Кохи-Баба (= Баба; 34°30', 67°30', в центральной части Афганистана), Паман (34°38', 68°58', в Афганистане) и собственно Гиндукуш. Пришедшие сюда македоняне во время похода *Александра Македонского* назвали Паропанис *Кавказом* (см.). Многие относят к Паропанису у античных авторов и западную часть Гималаев (но, после того как со времени *Мегасфена* стали известны «части» Гималаев, см. *Гемод*, по видимому, Паропанисом считали только Гиндукуш). До сих пор горная система на северо-западе Афганистана и в Туркмении называется Паропамис (или Паропамиз, 34°30', 63°30', длина — ок. 600 км, ширина — до 250 км; в узком понимании Паропамиз — один из хребтов этой системы). Античные авторы ошибочно считали, что истоки *Инды* находятся в Паропанисе (в действительности — в Тибете). Одни произ-

водят название от древнеперсидского *ischkata Upāirisaēna* («пещера выше орлиного полета»; ср. Диодор, № 7. XVII, 83 — «гнездо сказочного орла»), под которой в «Авесте» подразумевается переход через Гиндукуш к северу от Кабула; или от персидского названия *Raga-Uragaesana* (*Ragaurarisaina*, среднеперс. *Ragarsēn*), которое соответствует Гандхаре (см. *Гандаритида*) и может означать «Trans-Uragaesana» — «За Гиндукушем», т. е. название области с точки зрения Персии. Другие считают, что это индийское название, хотя оно и не засвидетельствовано в Индии, и производят его от санскритского *Niṣadha* (Нишадха), которое означает цепь гор и населяющие ее народы; **Ura-niṣadha* должно означать народы, обитающие у подножия или на нижних склонах больших снежных гор; *raga* означает «другой», а также «иноземный, враждебный»; таким образом, *Ragauranisadha* могло бы означать, у индийцев, говоривших на санскрите или пракрите, иноземцев подножия Нишадхи, т. е. современные афганские племена; поэтому более правильной формой названия считают «Паропанис» и «*паропанисады*» (см.).

Нишады — этноним одной из народностей Древней Индии в области гор Виндхья. паропанисады, паропанисады, паропанисады, паропанисцы — № 7. XVII, 82, 1–8 (*Παροπατισάδαι*). № 8. XV, 1, 8; 2, 9 (*Παροπατισάδαι*). № 11. VI, 78; 92 (*Paropanisadae*). № 17a. IV, 22, 4; 5; V, 3, 2; 3; VI, 26, 1. № 176. 5, 11 (*Παροπατισάδαι*). № 23. VII, 1, 1; 28; VIII, 26, 2 (*Παροπατισάδαι*). № 33. XIII, 4, 21 (текст испорчен: *Paropamisios*, *Ragarameson*) — считают, что это обобщенное название горных племен *Паропамиса* (см.; ср. нын. «кавказцы») на северо-востоке нынешнего Афганистана и частично на северо-западе Пакистана; античные авторы то относили их к Индии, то противопоставляли Индии (см. тексты) и по-разному определяют их область (в общем к западу от Инда, к югу от Гиндукуша). Их локализуют в нынешних областях Кабулистан (центр — 34°30', 69°00'), Нуристан (прежний Кафиристан, центр — 35°30', 70°45') до Читрала (город — 35°53', 71°47'; область — 36°15', 72°15'; на самом севере Пакистана, около северо-восточной границы Афганистана).

Паросп — № 11. VI, 94 (*Parospus*) — приток *Кофета*, см. *Саддар*.

Парти — № 49. XI, 16 (*Πάρτι*) — один из пяти эмпориев в *Малé* (нын. Малабарский берег у юго-западного побережья Индии). Не идентифицируется.

Парфия, парфяне, парфии (парфии), парфянский — № 8. XV, 1, 3 (*Παρθία* — сочинение *Аполлодора* «О Парфии»); 1, 36 (парфянские цари — *Παρθιαῖος*). № 11. VI, 61; XIV, 102; XVI, 160 (*Parthi* — парфяне); XXXIV, 145 (парфянское железо — *Parthicus*). № 13. 38 (парфяне — *Πάρθοι*). № 17a. V, 5, 2 (парфии, парфии — *Παρθιαῖοι*). № 23. I, 12, 5 (Парфия — *Παρθία*). № 33. XLI, 6, 1–3 (парфяне — *Parthi*) — древняя область Партава, к юго-востоку от *Каспийского моря*, между *Мидией* (с запада) и *Бактрией* (с востока), на территории нын. провинции Хорасан на северо-востоке Ирана и части Туркмении; вначале входила в состав Мидийского царства, затем в Персидскую державу *Ахеменидов*, завоеванную впоследствии *Александром Македонским*. Около середины III в. до н. э. образовалось самостоятельное Парфянское царство (см. *Арсак*, 2), которое вскоре превратилось в мощную державу (от *Евфрата* до Инда), см. *Митридат*, 1. Об индо-парфянских царях см. *Индоскифия*. Столицей Парфии был *Гекатампил*, затем *Экбатаны*, *Селевкия* на Тигре, *Ктесифонт*. Парфянское царство просуществовало около пятисот лет и было сильным противником *Селевкидов* и римлян, которые вели много войн с парфянами. В 227 г. н. э. было завоевано Сасанидами. Парфянское *железо* (№ 11) считают сталью.

Пасага — № 23. VII, 1, 86 (*Πασάγη*) — внутренний город области *Лимирика* (см.; у юго-западного побережья Индии), между реками *Псевдостам* (см.) и *Барий* (см.); не идентифицируется.

- Пасаргады — № 8. XV, 1, 68. № 11. VI, 99 — первая столица основанной *Кирос II* Персидской державы в середине VI в. до н. э. (*Дарий I* перенес ее в 519 г. до н. э. в Персеполь); остатки — на юго-западе Ирана, 30°17', 53°13'.
- Пасикана — № 23. VII, 1, 49 (Πασικάννα) — город в области *каспиреев* (см.); не идентифицируется.
- Пасипеда — № 23. VII, 1, 58 (Πασιπήδα) — город *Индоскифии*, на западе от Инда, вдоль самой реки (по градусам у Птолемея — близко к началу дельты); не идентифицируется. Некоторые предполагают, что город *Синдимана* (см.) во время Птолемея (№ 23; II в. н. э.) имел другое название: *Писка* или *Пасипеда*.
- пасиры — № 11. VI, 97 (Pasirae — конъектура; по рукописным чтениям — Patirae и др.) — народность в окрестности реки *Тонбер* (см.), которую идентифицируют как нын. реку Хингол (= Хингор; в среднем течении называется Нал), устье (25°23', 65°37') которой находится на юге Пакистана у Аравийского моря. Арриан (Об Индии, 24, 1) упоминает (тоже на обратном плавании *Неарха* из Индии) реку Томер, которую отождествляют с рекой Тонбер, а далее (26, 3), на побережье *ихтиофагов*, — деревню Пасира (Πάσιρα) в 60 стадиях (11 км 100 м) от берега и жителей этой местности пасиреев (Πασιρείες), которые, по-видимому, идентичны с пасирами. Пасиров считают народностью *Гедросии*.
- пассады — см. *пассалы*.
- Пассала — № 23. VII, 1, 51 (Πασσάλα) — город в области *датихов* (вокруг Ганга, на самом севере), к востоку от Ганга; не идентифицируется. Недалеко от этого города Птолемей локализует здесь и второй из двух городов в этом отрезке — *Орза* (см.). Неясно, имеет ли отношение Пассала к народу *пассалы*.
- пассалы, пассады, пазалы — № 11. VI, 67 (Passalae). № 176. 4, 5 (Παζάλαи — пазалы). № 23. VII, 2, 15 (P: Πασσάδαи — пассады; H: Πασσάλαи — пассалы) — народ в Индии, идентифицируется как древний индийский народ панчалы, область которых находилась в междуречье нын. реки Джамна (правый, западный, приток Ганга; впадает в Ганг под 25°26', 81°57', около города Аллахабад) и Ганга и к востоку от Ганга (к северо-западу от Аллахабада).
- Патала и Паталы — № 8. XV, 1, 33 (τὰ Πάταλα — Паталы, мн. ч. ср. р.). № 11. VI, 71 (Patale — ед. ч. ж. р.); 72 (Patala — ед. ч. ж. р.); 76 (Patala); 80 (Patale); 100 (Patalae? — мн. ч. ж. р.; в тексте тв. п. — Patalis — в Паталах; то же в II, 184; XII, 41 (Patale; в тексте — in Patale — в Патале). № 17а. V, 4, 1; VI, 18, 2; 21, 3. № 176. 2, 6; 8 (τὰ Πάταλα). № 23. VII, 1, 59 (P: Πατάλαи; H: Πάταλαи — ед. ч. ж. р.); VIII, 26, 10 (H: ἡ Πάταλαи — ед. ч. ж. р.) — важный речной портовый город в начале дельты Инда, по которому, как говорят античные авторы, была названа и вся область дельты между рукавами, называемая также обычно «островом» (так обычно называли сушу между рукавами дельты) Патала, Паталы или *Паталена* (см.). Маркиан из Гераклеи (I, 32) говорит, что большую часть области Паталена охватывает Инд своими устьями (здесь = рукавами дельты; т. е. получается, что область Паталены включала в себя и территорию за рукавами). Народ этой области назывался *паталы* (см.). Обычно город Патала, который был главным городом этой области, идентифицируется как нын. город Хайдарабад (= Хайдерабад, 25°21', 68°23', на юго-востоке Пакистана), в начале дельты; менее вероятной считается идентификация его как нын. города Татта (24°43', 67°58'), который находится намного (70 км) южнее. Плиний (№ 11. VI, 71) говорит, что в этой области дельты Инда образуется обширнейший остров, который называется *Прасиана* (см.), и другой поменьше, который называется Патала. Диодор Сицилийский (III, 47, 9) тоже называет здесь «острова» и (торговый) город Потана (Ποτάνα), который по всему описанию здесь соответствует городу Патала, поэтому одни считают чтение

«Потана» рукописной ошибкой вместо «Патала», другие считают, что это две разные формы передачи санскритского названия (*potala* — «стоянка для кораблей»). См. также *Тавала*. Однако все эти географические названия (Патала, Паталена, Потана) в индийских источниках не засвидетельствованы, а для объяснения этимологии предлагаются совершенно различные созвучные санскритские слова, причем исследователи часто употребляют форму *Pat(t)ala*. Античные авторы указывают, что это индийское название. В индийском есть слова: 1) древнеинд. *rātāla* — общее название семи подземных областей, в которых живут божества, противостоящие богам, обитающим в небе; нижняя среди них, Патала или Нагалока, считается прекраснейшим местом в мире; см. также *червь*; 2) среднеинд. *patāla* — «худой; острый» и «густолиственный»; 3) *paṭṭāla* — «портовый город» (к этому близка форма «Потана»); 4) *pataḷa* — «лист».

По поводу мифологической Паталы можно отметить, что античные авторы говорят о неблагоприятных условиях жизни в этой области дельты Инда (см. Мела, III, 71). Далеко отсюда, в Пенджабе, есть сейчас город Патиала (= Патияла, 30°20', 76°24'); в Пакистане — гора Патиала (32°32', 72°11'), река Патиала (32°34', 72°25'), населенный пункт (31°24', 73°30'); в Индии (27°41', 79°04', на западе штата Уттар-Прадеш).

Паталена — № 8. XV, 1, 13; 17; 19; 32; 33; 2, 1 (Παταληνή). № 11. XXXVII, 132 (Patalene). № 23. VII, 1, 55 (Р: Παταλήνη; Н: Παταληνή) — область, которая называлась также *Патала* (см.).

паталы — № 17а. VI, 17, 2 (Πάταλοι (?), в тексте τῶν Πατάλων ἡ χώρα — область паталов) — народ области города *Паталы* или области Паталы (= *Паталена*), см. Упомянутый здесь правитель (17, 2 — ἄρχων; в 17, 5 он назван ὑπαρχος — *упарх*) назван у Курция (IX, 8, 28) царем паталиев (gens Patalia) по имени Мерис (Moeris). См. *Тавала*.

Пати — см. *Пауси*.

Патистама — № 23. VII, 1, 64 (Πατιστάμα) — город в области *хатриеев* (или *пулиндов* и *хатриеев*, см.), названный в числе городов на западе и на востоке от Инда (предположительно, у среднего течения Инда); не идентифицируется.

Патраса — № 23. VII, 2, 6 (Р: Πατράσα; Н: Παγράσα — Паграса) — местность (город?) в Индии по ту сторону Ганга, у побережья в области *лестов* (см.), локализуемой вокруг нын. Сиамского залива от перешейка Кра (10°20', 99°00'; на юге Таиланда, соединяет п-ов Малакку с материком) до города Кампот (10°36', 104°12', на юге Камбоджи), т. е. на побережье Таиланда и Камбоджи. Река *Собан*, устье которой указано после Патрасы, идентифицируется как нын. Менам (сейчас Чаупхрая; устье ее, 13°40', 100°36', — на самом севере Сиамского залива). Патраса (Паграса) предположительно локализуется на западном побережье Сиамского залива, приблизительно в Ргп (Пран = Пранбури, 12°24', 99°56', населенный пункт на юге Таиланда). Некоторые отождествляют эту Патрасу (Паграсу) с *Паграсой* (см.) в *Большом заливе* (см.), считая, что Птолемей ошибочно назвал дважды один и тот же город, пользуясь разными источниками.

Патрокл — № 8. XV, 1, 11. № 11. VI, 58 (Πατροκλῆς, Patrocles) — командующий флотом *Селевка I Никатора* (а также его близкий друг, наместник сатрапий Селевкидской державы и т. д.) и его сына и соправителя *Антиоха I Сотера*, предпринявший до 281 г. до н. э. по их поручению разведку *Каспийского моря*, как считают, с целью установления водных путей в Индию. Целью было также установить, закрытое ли Каспийское море или, как считалось, оно представляет собой залив Северного моря, что дало бы возможность плавания в Индию через Северное море (Северный Ледовитый океан). Патрокла, как считают, исследовал только южную часть Каспийского моря, но утверждал, что оно залив Северного моря. Некоторые в древности считали, что

такое плавание через Северное море действительно происходило, но Страбон (XI, 11, 6) говорит, что это не все признают, но что Патрокл считал это возможным. О таком плавании как о действительном сообщает и Плиний (II, 167; ср. № 11. II, 170). Патрокл написал сочинение (название неизвестно) об этом своем плавании, которое не сохранилось, но античные авторы (особенно Страбон) ссылаются на него. В этом сочинении были сведения об Индии (и описание ее). Был ли он сам в Индии, неизвестно. Страбон (II, 1, 9) считает Патрокла наиболее достойным доверия автором, в противоположность многим остальным, писавшим об Индии (хотя он же говорит, что *Эратосфен* был противоположного мнения).

патропапигский — № 13. 48 (Πατροπαπίγη) — *нард* (см.), доставляемый в *Озону* (нын. Уд-жайн) и привозимый через *Проклаиду* (в области нын. Пешавара на севере Пакистана). Считают, что это искаженное рукописное чтение вместо Παροπανιστηνί, «паропанисский», т. е. из *Паропаниса* (нын. Гиндукуш). По другому мнению, слово «патропапигский» передает санскритское ratgarārisa — «обладающий (= с) худшими листьями», т. е. хуже по качеству (чем *каттибурский* и *кабалитский*) (?).

Пауси — № 23. VII, 4, 7 (Р: Παῦσα; Н: Πατί — Пати) — залив у северо-восточного побережья о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), у которого находился город *Анубинга*, 2 (см.); идентифицируется как нын. лагуна Коккилай (центр — 09°00', 80°56', к северо-западу от города Тринкомали, 08°37', 81°13').

Пахин — № 23. I, 12, 10 (Πάχυνος) — мыс на южной (юго-восточной) оконечности о-ва Сицилия, нын. мыс Пассер (= Пассар = Капо ди Пассаро, 36°40', 15°09'; чуть к северо-западу от него сейчас находится город Пакино = Пахино, 36°43', 15°05'. Вследствие неправильного представления у древних о направлении сторон этого острова и его углов мыс Пахин считали восточным мысом о-ва).

Певкелаитис (Певкелаитид) — см. *Певкелаотис*.

Певкелаотис (и другие формы) — № 8. XV, 1, 27 (Πευκολαΐτις — Певколаитис или Певколаитида, во всех нижеследующих случаях можно передавать так же в двойной форме, по основе названия). № 11. VI, 62 (Πευκολαΐτις — Певколаитис); 94 (Πευκολίς — Певколис). № 13. 47; 48 (Προκλαΐς — Проклаис). № 17a. IV, 22, 7; 8; 28, 6 (Πευκελαΐτις — Певкелаотис). № 17b. 1, 8; 4, 11 (Πευκελαΐτις — Певкелаитис). № 23. VII, 1, 44 (Р: Ποκλαΐς — Поклаейс или Поклаис; Н: Πρόκλαΐς — Проклаис); см. также *певкалиты* — область (в более обширной области Гандхара, см. *Гандаритида*) к западу от Инда, с одноименным (главным?) городом, который находился недалеко от впадения реки Кофен (нын. Кабул) в Инд (33°55', 72°20'). Границы этой области точно не определяются. В № 13 автор относит к этой области (Проклаис) город *Букефала* (см.), который обычно идентифицируется как нын. город Джелам (32°58', 73°46') в северной части Пенджаба у правого (западного) берега реки Джелам, т. е. к востоку от Инда; народы этой области здесь указаны к северу от *аратриев*, *арахосиев* и *гандареев*, а к северу от области Проклаис указаны *бактры*. Эту область Проклаис отождествляют с областью Певкелаотис, которая находилась к западу от Инда, поэтому полагают, что с течением времени, в результате вторжений и завоеваний, границы этой области продвинулись на восток, за Инд. Однако не исключено, что автор ошибочно отнес город Букефала к этой области (тем более что перечисленные здесь народы должны быть скорее локализованы к западу от Инда). См. также *Пактийская область*.

Город Певкелаотис (и другие формы) — это древний главный город области Гандхара, санскритским названием которого было Пушкалавати (Puṣkalāvati) или Пушкаравати («Город Лотоса»), пракритск. Pukhalāvati (встречаются и другие формы: в надписи из города Чарсадда область называется Pukhala; в арабском источнике XI в. город называется Pūkala; по легенде, город основал Puṣkala, Пушкала, сын Бхараты),

- который обычно идентифицируют как нын. город Чарсадда (34°12', 71°47', в 25 км к северо-востоку от города Пешавар, на севере нын. Пакистана, к западу от Инда).
- певкелаоты — см. *певколиты*.
- Певколаитис — см. *Певкелаотис*.
- Певколатис — см. *Певкелаотис*.
- Певколис — см. *Певкелаотис*.
- певколиты — № 11. VI, 78 (Peucolitae) — народ в области *Аменда* (см.), т. е. в области, где находился город *Певколис* (см. *Певкелаотис*). В № 17а. IV, 22, 7 переведено «в землю певкелаотов», но в греческом тексте здесь читается: τῆν Πευκελῶτιν χώραν — «в область (= землю) Певкелаотис».
- Педука — № 23. VII, 4, 10 (Р: Πηδοῦκη; Н: Подоῦκη — Подука) — внутренний город на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); не идентифицируется; локализуется в юго-западной части острова. Некоторые идентифицируют как нын. Mogoke (?) (может быть, имеется в виду местность Могавака, Моравака, 06°15', 80°29'; есть и Моравака — 07°14', 80°15'; к северо-востоку от города-порта Галле, на юго-западе острова).
- Пелион — № 11. XII, 31 — лесистый хребет на востоке Фессалии (в Северной Греции), в узком смысле — главная вершина, знаменитая целебными растениями (здесь, почти у вершины горы, была пещера кентавра Хирона — см. *пиксакант*, *ликий*).
- Пентаграмма — № 23. VII, 1, 57 (Πενταγράμμα) — город *Индоскифии*, у западного берега Инда, названный к югу от города *Эмболима* (см.); считают, что это грецизированная форма передачи предполагаемого индийского названия *Раṁsagṛāma, «состоящий из пяти деревьев» (греч. πέντε, пенте, — «пять»); локализуется к югу от впадения нын. реки Кабул (западного притока) в Инд (33°55', 72°20', на северо-западе Пакистана). Идентифицируется по-разному как нын.: 1) Рапјруг (в 40 милях к юго-западу от местности Амб, 34°20', 72°53', к северу от реки Кабул, у западного берега Инда; в данном случае как Амб идентифицируется Эмболима; по-видимому, здесь имеется в виду нын. местность Рапјріг, 34°05', 72°29'; другие местности с похожими названиями в Пакистане находятся значительно южнее); 2) город Дерайсмаилхан (31°51', 70°56', в 4,5 милях от западного берега Инда, однако он основан в конце XV в. н. э.); 3) только по созвучию указывают на упоминаемую местность Раṁsagṛāmi (или Раṁjga-gāmi) в Бари Доаб (области города Лахор, т. е. далеко к востоку от Инда, на северо-востоке Пакистана); сейчас в Пакистане есть несколько местностей с подобными названиями (Рапсхагтам, 25°50', 89°32'; Рапјігтам = Рајігтам, 34°44', 72°16', и др.). Таким образом, Пентаграмма точно не идентифицируется.
- Пентаполь — см. *Ментаполь*.
- Пентей — № 7. III, 65, 4. № 26. XIV, 631b. № 32. № 42. К 1298 г. до н. э. — мифический царь *Фив* (в *Беотии*, в Греции), где *Семела* (сестра Агавы, матери Пентей) родила *Диониса*. За преследования Диониса и устанавливаемого им своего культа Пентей (как и *Ликург*, 1, *Мифран*) был жестоко наказан: вакханки во главе с Агавой и ее сестрами растерзали его, приняв за дикого зверя.
- Пеперина — № 23. VII, 1, 95 (Πεπερίνη) — один из островов в прибрежной части (у западного побережья Индии), перечисленных после о-ва *Бафа* в *Кантийском заливе* (нын. залив Кач) до *Колхского залива* (нын. Манарский залив, у юго-восточной оконечности Индии). Этот остров точно не идентифицируется (хотя есть много неубедительных предположений). Название острова, по-видимому, связано со словом πέπερι — «перец» (см.), т. е. означает «остров перца» (?). Поэтому некоторые локализируют его у побережья области *Коттонара*, «страны перца», в области нын. города Кочин (09°55', 76°14', у юго-западной оконечности Индии). По мнению других, это один из Лаккадивских островов (к западу от юго-западного побережья Индии).

- Пердикка — № 17а. IV, 22, 7; 28, 5; VI, 15, 1 — один из приближенных и военачальников *Александра Македонского*, участвовал в его походах в Азию и Индию; после смерти Александра стал регентом его царства, но был убит (321 г. до н. э.) во время борьбы диадохов («наследников» Александра) за власть.
- Переводчики, переводы — № 1. III, 38. № 8. XV, 1, 64. № 14г. LIII, 6-7 (переводы Гомера у индов). № 17а. VII, 1, 5. № 29а. XII, 48 (переводы Гомера у индов).
- Перегрин — № 20д — философ-*киник* II в. н. э. из Парииона (на северо-западе Малой Азии), известный главным образом по Лукиану, который сделал его отрицательным героем данного сочинения (см. лемму к № 20д).
- перец — № 11. VI, 105; XII, 26–29. № 13. 49; 56. № 21а. 6. № 39. 4; 12. № 44. I, 7. № 49. III, 65; XI, 13; 15; 16 (в греч. — τὸ πέρερι; позднее встречаются формы πέρер и др., вероятно, под влиянием латинского; в лат. — *pirer*) — в Индии в древности рос главным образом на юге, у Малабарского берега (в нын. штате Керала на юго-западной оконечности Индии), но не на севере, как говорят некоторые античные авторы. Эту область и называли «страной перца» (см. *Мале, Коттонара*). В Греции перец впервые упоминается в сочинениях Гиппократов (V–IV вв. до н. э.; «Женские болезни», I, 81; II, 158; II, 205) как лечебное средство («индийское средство, которое называется *пéпер*»; «индийское средство, которое персы называют *пéпер*»). Название считают заимствованным из санскрита *pīrālī* (диалектная форма — *pīrāpī*), через Персию. Античные авторы не знали самих растений (черного перца, длинного и т. д.), поэтому в описании их отмечается путаница. Слово «брегма» (*bregma*), которое по Плинию (№ 11. XII, 27) на языке индов означает «умерший» (для обозначения пустопорожних семян), в индийских языках точно не известно (предлагаются разные индийские слова); в другом источнике (Диоскорид, II, 159, 2) это название приводится в форме «брасма». «Длинный перец» (из Индии) был самым дорогим.
- Перимула, 1, — № 11. VI, 72; IX, 106 (*Perimula*) — мыс, где находится оживленнейший эмпорий, в 620 милях от острова *Патала* (в дельте Инда) у побережья Индии, а также место, богатое жемчугом (в море). 620 римских миль = 917 км. Следовательно, мыс и эмпорий должны находиться немного к югу от нынешнего Бомбея (18°56', 72°51'; некоторые и идентифицируют Перимулу как нын. город-порт Чаул, 18°33', 72°58', в 23 милях к югу от Бомбея, отождествляя ее с *Симиллой*, см.). Однако Элиан тоже упоминает город *Перимулу*, 2, у которого ведется ловля жемчуга, но локализует его у юго-восточной оконечности Индии. Может быть, «620 миль» у Плиния — ошибочное чтение, а мыс и эмпорий Перимула тождественны с городом *Перимула*, 2 (см.), у Элиана.
- Перимула, 2, — № 29б. XV, 8 (*Περίμουλα*) — город, в котором правил Сорас и в котором живут *ихтиофаги*, упоминаемый Элианом в связи с ловлей жемчуга. Царство Сораса (см. *Сора* и *соры*) — это древнее царство Чола у юго-восточного побережья Индии (у нын. Полкского пролива и севернее). Именно море между югом Индии и островом Шри-Ланка (Манарский залив, Полкский пролив) было знаменитым местом ловли жемчуга. Город Перимулу, 2, сейчас обычно идентифицируют как нын. город Карайк(к)ал (10°58', 79°49') на юго-восточном побережье Индии. Карайк(к)ал (*Karikal, Kaṭṭaikaḷ*) в переводе означает «рыбоход». Этим и объясняют то, что Элиан назвал жителей Перимулы «*ихтиофагами*», т. е. «рыбоедами», хотя остальные античные авторы локализируют ихтиофагов в других местах. Предлагались и другие идентификации. Приводится и нынешнее созвучное название местности *Perumulai*, в семи милях к юго-востоку от города Маяварам (сейчас — Маюрам, 11°07', 79°39', шт. Тамилнад, чуть севернее Карайк(к)ала). Возможно, Перимула, 2, тождественна с *Перимулой*, 1 (см.). В основе названия предполагается тамильское *perum* — «большой». См. также *Перимула*, 3.

- Перимула, 3, — № 23. VII, 2, 5 (Περικοῦλα) — последний пункт (никак не обозначенный) у побережья *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка), после которого начинается *Перимульский залив* (нын. Сиамский залив); предположительно локализуется у дельты реки *Паланд*, нынешней реки Келантан (06°11', 102°15', на самом северо-востоке Малайзии, южной части п-ова Малакка), у юго-западного начала Сиамского залива (однако по градусам у Птолемея устье реки Паланд и Перимула довольно далеко отстоят друг от друга). Предлагаются и другие локализации и идентификации. По рукописной арабской карте XV в. н.э. известна здесь река *Falānda* (Фаланда), находящаяся у мыса *Bitmūl* (Бирмул), который, как предполагают, соответствует Перимуге. Часто эту Перимугу связывают с *Перимугой*, 1 или 2, в Индии, полагая, что это перенос названия своей родины колонистами на новое поселение (одни считают, что из Индокитая в Индию, другие — наоборот).
- Перимульский залив — № 23. VII, 2, 5 (Περικοῦλῆος κόλπος) — в Индии по ту сторону Ганга, у побережья *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка), где последними пунктами указаны *Перимула*, 3, и Перимульский залив (далее следует область *лестов*, за которой начинается *Большой залив* (см.)). Перимульский залив идентифицируется как нын. Сиамский (= Таиландский) залив (центр — 10°00', 101°00') Южно-Китайского моря, между п-овом Малакка (с запада) и юго-восточной частью п-ова Индокитай (южной оконечностью Вьетнама), т. е. между побережьями Таиланда, Камбоджи и юго-западной оконечностью Вьетнама. Считают, что Птолемей ошибочно (исходя из двух разных источников) дважды описал Сиамский залив как два разных — как Перимульский и как Большой.
- Перинкари — № 23. VII, 1, 89 (Ρ: Περὶ γὰρ; Н: Περὶ γὰρ εἶ — Перинкарей или Перинкари) — внутренний город в области *пандионов* (см.), т. е. в восточной части южной оконечности Индии; идентифицируется как нын.: 1) *Vadakarai* (?) (по старым данным середины XIX в. По данным этого же времени, есть: а) *Ваддакаррай*, *Wuddakurty*, 11°36', 75°37', который, однако, находится у юго-западного побережья Индии, в северной части штата Керала, в районе города Каликут; может быть, это сейчас Бадагара?; б) *Vadaket*, к северо-западу от города Мадурай, ок. 10°10', ок. 77°30', шт. Тамилнад, т. е. в области пандионов; в) *Ваддакаррай*, *Vuddacacuray*, город, 08°52', 76°43', у юго-западного побережья Индии, на юге штата Керала. Все эти старые транскрипции отличаются от нынешних); 2) *Perungari*, у нижнего течения реки Вайгай (ее устье — 09°21', 78°59', на юго-восточном побережье Индии, в штате Тамилнад), приблизительно в 40 милях ниже города Мадурай; упоминается в надписи 1252 г. Название производят от тамильских слов *perum* — «большой» и *karai* — «берег».
- перипатетики — № 44. II, 53 — школа *Аристотеля*.
- Персакра — № 23. VII, 1, 52 (Περσάκρα) — город в области *нанихов*; идентифицируется как нын. город Канпур (26°27', 80°24', шт. Уттар-Прадеш) у правого (западного) берега Ганга.
- Персей, 1, — № 156. 332A—B — греческий мифический герой, предок Геракла, отрубивший голову горгоны Медузы (его главный подвиг).
- Персей, 2, — № 7. II, 17, 3 — последний царь *Македонии* в 181–168 гг. до н. э., потерпевший полное поражение от римлян во время Третьей Македонской войны (171–168 гг. до н. э.). Полиен (IV, 20) сообщает, что Персей сделал деревянные изображения слонов, внутри которых человек имитировал их рев, а кони были приучены к ним, чтобы не пугаться вражеских слонов. По сообщению Зонара (IX, 22), эти чучела слонов обмазывали мазью для придания отвратительного запаха.
- персея — № 44. I, 12 (τὸ περσεῖον ξύλον; рукописное чтение испорчено) — упоминаемое античными авторами дерево в Египте, которое идентифицируют как *Mimusops Schim-*

peri, Мимусопс Шимпера, один из многочисленных видов семейства сапотовых; некоторые идентифицируют как *Cordia туха* L. (*Cordia officinalis* Lam.). Здесь автор говорит об этом дереве в Индии, — в данном случае идентифицируют как *Mimusops elengi* Индии, *Mimusops palu* Шри-Ланки. Может быть, автор имел в виду персиковое дерево (Περσικόν)?

Персидский залив — № 8. XV, 2, 1. № 11. VI, 98 (sc.); 99; IX, 106; XXXII, 21. № 17a. V, 26, 2; VII, 16, 2. № 176. 19, 9. № 23. VII, 5, 4; 10. № 49. II, 45; 46; XI, 16; 24 (Περσικὸς κόλπος; Persicus sinus) — нын. Персидский залив (27°00', 51°00') между юго-западным побережьем Ирана и северо-восточным побережьем Аравийского п-ова. Иногда античные авторы называют его Персидским морем; некоторые авторы подразумевали под ним также нын. Оманский залив (25°00', 58°00'; северо-западный залив Аравийского моря у южного побережья Ирана, соединенный Ормузским проливом, 26°34', 56°15', с Персидским заливом) и Аравийское море, а некоторые называли его *Эритрейским морем* (см.), считая его заливом Эритрейского моря.

Персия = Персида, персы, персидский — № 1. III, 101; 102; 105. № 2a. Заглавие (Περσική — «О Персии»). № 26. p. 48a; p. 49b. № 7. II, 60, 3. № 8. XV, 1, 6; 7; 10; 58; 64; 68; 2, 1; 9. № 11. VI, 95; 96; 98; XXXVII, 147. № 13. 36; 38. № 14a. 40. № 17a. V, 4, 5; 26, 2; VII, 3, 1; 16, 2. № 176. 1, 3; 17, 7. № 186. № 21a. 15. № 226. № 24. I, 15, 71. № 27. I, 1 (Вступление). № 29a. X, 14. № 296. XIII, 18. № 34a. § 192. № 39. 17; 18. № 41. № 43. VIII, 9. № 47a. I, 20, 9 (bis); 12; II, 25, 3. № 476. IV, 17, 1; 8. № 49. II, 45; 46; III, 65; XI, 14; 15; 16; 17; 18; 19; 22; 23 (греч. Πέρσις; лат. Persis — «Персида» и другие описательные выражения: «земля персов», «персидская земля», «персы»; персы греч. Πέρσαι, лат. Persae) — в собственном смысле «Персидой» называлась область на юге нын. Ирана (Ираном Персия стала называться с 1935 г.) у *Персидского залива*, к югу от *Мидии*, к востоку от *Сусианы* и к западу от *Кармании* (нын. провинции Керман), заселенная пришедшими с северо-запада Ирана в VII в. до н. э. иранскими племенами Pārsa (новоперс. Fārs), в общем соответствующая нынешней провинции Фарс (= Фарсистан, 29°00', 53°00', на юго-западе Ирана), где правила династия *Ахеменидов*. *Кир II Великий* (559–529 или 530 гг. до н. э.) покорил могущественную Мидийскую державу, затем Малую Азию и другие страны и основал могущественную Персидскую державу. Затем *Дарий I* (521/522 – 486/485 гг.) из династии Ахеменидов продвинул восточные границы Персии вплоть до Инда (Персидская держава была разделена на 20 провинций = сатрапий). В 330 г. до н. э. *Александр Македонский* завоевал всю Персидскую державу (затем западную часть Индии), также разделил ее на сатрапии. После смерти Александра Македонского персидские сатрапии до Индии входили в Селевкидскую державу, основанную *Селевком I Никатором*, который в 304 г. до н. э., во время своего похода на Индию, заключил союз с индийским царем *Сандракоттом* и уступил ему большую часть территории к западу от Инда. Далее см. *Парфия*.

Перталис — № 11. VI, 65 (Pertalis) — столица (regia) области народа *гангаридов калингов* (см.), которых Плиний здесь локализует в области дельты Ганга. Обычно Перталис отождествляют со столицей *Ганга* (см.) у Птолемея, но некоторые отождествляют со столицей *Тосала* (см.) у Птолемея.

Пес — № 8. XV, 1, 17. № 11. VI, 104 — здесь созвездие Большого Пса (альфа его — Сириус), начало восхода которого бывает 18 июля (когда отплывают из *Береники* в Египте в Индию во время *этесий*).

песок — № 11. XXXVI, 51–52 — из Индии для распиливания мрамора; предположительно индийская разновидность наждачного порошка, содержавшего, возможно, обычный корунд (эфиопский песок — предположительно мелкий кварцевый песок).

пестротканые изделия — № 13. 39; 49; 56 — *πολύμιτος*, греческое прилагательное; в § 39 и 56 — *πολύμιτα*, ср. р. мн. ч. с подразумеваемым существительным (пестротканые изделия, ткани), в § 49 согласовано с *ζώναι* — «пояса» шириной в локоть. Оно состоит из слов «много» и «нить» (*πολύς* и *μίτος*). Это различные ткани из более чем двух нитей разных цветов, введение техники которых приписывается *Александрии* (в Египте), откуда они и привозились в Индию. Они употреблялись и для предметов одежды и как драпировка, ковры и т. п.

Петтиргала — № 23. VII, 1, 83 (*Πετιργάλα*) — местность, названная в числе внутренних городов области *Ариака*, между реками *Бенд* и *Псевдостам*; идентифицируется как нын.: 1) Бидар (17°54', 77°34', на севере штата Карнатака); 2) Биджапур (16°49', 75°48', на северо-западе штата Карнатака); 3) локализуется около нынешнего Банаваси (14°32', 75°01', в западной части штата Карнатака). Окончание *-gala* связывают с часто встречающимся в местных топонимах окончанием *-gal(u)* (ср. *Корункала*, *Тангала* и др.).

Петр — № 44. I, 15 — апостол. См. *Нерон*.

петухи — № 26. р. 45а. № 23. VII, 2, 23. — В № 26 огромнейшие петухи — это, вероятно, индейки (индюки); в № 23 «бородатые» петухи в *Триглифе*, в *Индии по ту сторону Ганга*, здесь предположительно в нын. Бирме; отмечают, что в области Аракан (сейчас Ракхайн, на юго-западе Бирмы) есть вид *Bucconidae*, которых за их бороду англичане называли *barbet* (*barbet* — семейство яркоцветных птиц в теплых странах, с коротким коническим клювом, с пучками перьев у его основания), — этот факт используется для подтверждения локализации Триглифа.

Пиада — № 23. VI, 16, 6 (в издании Ронка — *Πιάδα*; Н: *Πιάλα*, Пиала, или *Πιάδα*; в научной литературе обычно употребляется форма Пиала, а народ — пиалы) — город (в области *пиадос*) в земле *серов* (нын. район Синьцзян на северо-западе Китая). Локализацию Пиады у *Марина* и Птолемея, как определяют, в западной части земли *серов* у начала реки *Ойхард* (нын. Тарим) считают ошибочной вследствие неправильной контаминации ими источников. Город Пиада идентифицируют как нын. город Турфан (= Турпан; 42°52', 89°12'), который находится в 700 км к северо-востоку от этого места и значительно севернее реки Тарим. Турфан в китайских источниках называется *Kiau-ho*. Предполагают, что греч. ΠΙΑΔΑ (или ΠΙΑΛΑ) — искажение вместо ΠΙΑΧΑ, которое можно возвести к китайскому **Kiau-ya*, **Кау-ya*, сейчас *Kiau-ho*, что означает «охватывающая река»; в китайских анналах говорится, что река раздваивается там и охватывает город, откуда и название *Kiau-ho*. Ошибка у Птолемея, как считают, и заключается, в частности, в том, что «раздвоение реки» неправильно понято как «соединение рек» и потому отнесено к соединению источников рек Тарима. Через Турфан проходила северная ветвь Великого шелкового пути.

пиады — № 23. VI, 16, 4 (в издании Ронка — *Πιάδα*; Н: *Πιάλα* — пиалы) — народ в области города *Пиада* (см.), до реки *Ойхард* (нын. Тарим), т. е. севернее реки, как считают, неправильно локализованный у Птолемея.

Пиала, пиалы — см. *Пиада*, *пиады*.

пигмеи — № 26. р. 46а–b. № 8. XV, 1, 57 (описательно, без названия). № 11. VI, 70; VII, 26–27 (*Πυγμαῖοι*, *Pygmaei*) — это греческое слово означает «величиной с кулак», точнее, слово *πυγμή* (кулак) означает и меру длины, от локтя до кулака (костяшек), 346,8 мм. Легенда о пигмеях и их постоянных войнах с журавлями (журавли истребляют их посевы, а пигмеи похищают или уничтожают яйца журавлей) была очень распространена в античности начиная с Гомера (*Илиада*. III, 3 сл.). Аристотель бегло упоминает пигмеев в сочинении «О животных» (VIII, 12, 597а) в связи с перелетом журавлей из степей Скифии в болота выше Египта у истоков Нила, где живут пигмеи в пещерах. Пигмеев локализовали в разных местах, вначале далеко на юге,

к югу от Египта, а у *Ктесия* и затем у других авторов они локализованы и в Индии. Пигмеев Индии обычно отождествляют с племенами киратов (см. *киррады*), пытаются найти более близкие параллели в индийской мифологии.

Пикендака — № 23. VII, 1, 92 (Πίκυνδάχα) — внутренний город области *аруарнов*; предположительно локализуется на территории нын. штата Андхра-Прадеш и идентифицируется как: 1) Amarkinta, Amarchinta (?), в области города Райчуру (= Райчур; 16°13', 77°18', на северо-востоке штата Карнатака, около западной границы штата Андхра-Прадеш); 2) Пенуконда (14°05', 77°36', на юго-западе штата Андхра-Прадеш); 3) локализуется около нын. города Неллуру (= Неллур = Неллоре, 14°29', 79°59', на юго-востоке того же штата).

пиксакант — № 11. XII, 31 (πυξάκανθος Chironius = греч. πυξάκανθος Χειρώνειος — пиксакант Хиронов, т. е. Хирона, мудрого и человеколюбивого кентавра, учителя многих героев, а также Асклепия, бога врачевания, и Аполлона; Хирон считался первым врачом-врачевателем) — растение; по античным источникам, это иное название *ликия* (см.). Некоторые идентифицируют пиксакант как колючее растение, похожее на самшит (букс), и как крушину (*Rhamnus* gen.) с ее разновидностями: крушина красильная (*Rhamnus retiolaris*) и крушина слабительная (*Rhamnus catharticus*). Но см. *ликий*.

пилады — № 23. VII, 2, 15 (Ρ: Πιλάδα; Н: Τιλάδα — тилады) — племя в Индии по ту сторону Ганга, к северу от горы *Меандр*, 2 (см.). Птолемей указывает, что так называют саесадов (Σαησάδα, в издании Рену; в издании Ноббе — Βησείδα, бесейды). В научной литературе обычно употребляются формы: тилады, бесады (Βησάδα) или бесейды. По поводу идентификации и локализации пиладов (тиладов) и бесадов (и их тождества) существует очень много предположений и мнений, которые обычно основываются на созвучиях с очень многими разными словами индийских и других языков и с различными названиями народов, приводимыми у античных авторов и в индийских источниках, и таким образом локализуются и идентифицируются очень по-разному. По одному из таких предположений, тилады отождествляются с киратами (см. *киррады*), общим в Индии обозначением диких племен с различными уродливыми телесными особенностями; название «тилады» объясняют из пракритских форм Cilāi, Cilāta, Cilāda, которые соответствуют санскритской форме Kirāta (кираты), с переходом ci в ti у Птолемея (как и в некоторых других случаях); таким образом, тилады идентифицируются как кираты, однако вопреки Птолемею считают, что бесады не тождественны тиладам, а были монголоидным племенем (но их тоже относили к киратам) и предположительно локализируются у границ Индии и Бирмы. Некоторые предположительно отождествляют тиладов с *талутами* (?). См. также *сесаты*.

Пимпрамы — № 17а. V, 22, 3 (Πιμπραμα) — город в области *адраистов* (см.); не идентифицируется. Предположительно это тот город без названия, который упоминается у Курция (IX, 1, 14) в этом же месте, за рекой *Гуафот* (нын. Рави, в Пенджабе), и в связи с этим же событием.

Пиндар — № 8. XV, 1, 57 — знаменитый греческий поэт, V в. до н. э. О *гипербореях* у Пиндара см. особенно его Десятую Пифийскую оду.

пираты — № 11. VI, 101; 104 (piratae). № 13. 53 (πειραταί). № 23. VII, 1, 7; 84 (ἄνδρες Πειραταί — «мужчины, люди пираты») — область пиратов у западного побережья Индии. Плиний (№ 11) в § 101 неясно указывает место пиратов (по соседству с портом *Зигер* (?), который отождествляют с эмпорием *Мелизига* и островом *Милизигерис*, идентифицируемым как нын. местность Джайгарх, 17°17', 73°13', в 200 км к югу от Бомбея, или как Раджапур, еще южнее, 16°36', 73°33'?), в § 104 он говорит, что не следует плыть в эмпорий *Музифис* (см.; = нын. Кранганур (?), 10°14', 76°16', у юго-западного побережья), относящийся к царству *Келоботра*, из-за соседства пиратов, которые зани-

мают местность *Нитрии* (отождествляемую с эмпорием *Нитреи* в области пиратов, в № 23, и, в свою очередь, оба эти места отождествляют с эмпорием *Наура* в № 13, локализованном, однако, в области *Лимирика*, как первый пункт этой области, и обычно идентифицируемом как нынешние Хонавар, 14°17', 74°26', или Каннанур, 11°52', 75°22', но см. *Наура*). В № 13 («в этих местах есть пираты») эти места пиратов указаны неопределенно, и неясно, к какой из многих перечисленных здесь местностей по западному побережью они относятся (см. текст § 53–54).

Птолемей (№ 23) четко определяет область пиратов на этом побережье и далее вглубь; после области *Ариака* — область пиратов, с прибрежными местностями *Мандагара*, *Византий*, *Херсонес*, *Армагара*, эмпорий *Нитреи* (затем область *Лимирика*); внутренние города пиратов — *Олохойра*, *Мусопалис* (главный город). Все эти местности точно не идентифицируются, но относятся к западному и юго-западному побережью Индии (так называемые Конкан и, южнее, Малабарский берег). На этом побережье от окрестностей Бомбея до Мангалуру (по другим, еще южнее, до Кочина) пираты действовали до 1765 г. У приведенных здесь авторов многие одни и те же местности отнесены к разным областям, поэтому границы области пиратов определяют по-разному, поскольку здесь очень многое остается неясным.

По описанию области пиратов у Птолемея (с многими городами, эмпориями и главным городом Мусопалис) получается, что это было государство (?). Может быть, в этой области действовали пираты, по которым она и была названа областью пиратов (?), хотя в древности в других местах были целые области (с городами), занимавшиеся пиратством. См. также *лесты*.

Пирриха — № 26. XIV, 631a–b (πυρρίχη) — военный танец в вооружении (мимическая военная игра) в Древней Греции. Здесь Афиней (II–III вв. н. э.) перед этим говорит, что этот танец сохранился только у *лакедемонян* (Спарта) как «предварительное упреждение в войне», т. е. пирриха в его времена стала скорее театральным танцем, изображавшим миф о *Дионисе*.

Пиррон, 1, — № 27. IX, 11, 61–63 (Πύρρων) — сын Плистарха, из Элиды (область на северо-западе Пелопоннеса), греческий философ (ок. 360–271 гг. до н. э.), основатель школы скептической философии; по этому сообщению Диогена Лаэртского (см. также словарь «Суда», под словом «Пиррон»), он сопровождал своего учителя *Анаксарха* в походе *Александра Македонского* в Индию, где и пришел к своему учению под влиянием индийских *гимнософистов*. Это сообщение обычно принимается как достоверный факт (хотя, в чем именно проявилось это влияние конкретно, не объясняется, а перечисленные принципы этого учения носят довольно общий характер).

Пиррон, 2, — № 13. 58 (Πύρρων ὄρος — гора Пиррон) — гора на самом юге Индии; обычно идентифицируется как нын. Кардамоновы горы (южная часть гор Западные Гаты; центр — 09°30', 77°00'; простираются до самого юга Индии). Некоторые считают, что Пиррон соответствует «Красным рифам», побережью в штате Керала (у юго-западной оконечности Индии) в районе нын. Варкаллай (08°40', 76°50') и Андженго или побережью (тоже «Красные рифы») ниже города Коллам (= Квилон, 08°53', 76°36'). Упоминается только здесь. Греческое слово *πύρρος* означает «огненно-красный», «ярко-красный», «рыжий». Если это название греческое, то оно должно означать «Красные горы».

Писандр — № 8. XV, 1, 9 (Πείσανδρος) — греческий эпический поэт, предположительно VI в. до н. э., автор эпической поэмы о подвигах *Геракла* (не сохранилась), в которой, как считают, совершенно изменилось прежнее представление об этом герое (здесь Геракл вооружен только простой палицей и покрыт только львиной шкурой, в отличие от его прежнего вооружения героических времен). Писандра ставили после Гомера и Гесиода.

Писка — № 23. VII, 1, 58 (Πίσχα) — город *Индоскифии*, у западного берега Инда; идентифицируется как нын.: 1) Суккур (27°42', 68°55', на правом, западном, берегу Инда, в провинции Синд, на юго-востоке Пакистана); 2) Котри (25°20', 68°18', там же); 3) Пхулджи (26°50', 67°49', там же) или около него. Название (Писка) предположительно связывают с географическими названиями в нын. области Белуджистан (в западной части Пакистана) — Pishīn, Pish, Pishukān, Пишин, Пиш, Пишукан, и др., которые производят от слова pish, карликовая пальма, хамеропс (*Nannorhops Ritchieana*; Chameros L.), из которой изготавливаются канаты, нитки, сандалии, циновки, корзинки. Некоторые полагают, что город *Синдимана* (см.) во время Птолемея (№ 23; II в. н. э.) имел другое название — Писка или *Пасипеда*.

Питиндра — см. *Питура*.

Питон, 1 (или Пифон), сын Агенора, — № 17а. VI, 15, 4; 17, 1–2 (Πείθων). № 33. XIII, 4, 21 (Pithon = греч. Πείθων) — македонянин из военного окружения *Александра Македонского*, который в 325 г. до н. э. назначил его сатрапом области от места соединения рек Пенджаба с Индом до моря. Здесь Юстин (№ 33) сообщает, что после смерти Александра (323 г. до н. э.), при разделе власти между диадохами (преемниками Александра), в колонии, основанные у индов, посылается Питон, сын Агенора. «Колонии» (coloniae) здесь — сатрапии, образованные Александром на завоеванных им территориях.

Питон, 2 (или Пифон), сын Антигена, — № 17б. 15, 10 (Πείθων) — по-видимому, македонянин в войске *Александра Македонского*, поймавший большую змею в Индии; точно не идентифицирован.

Питонобаста — см. *Типинобасты*.

Питура — № 23. VII, 1, 93; VIII, 26, 19 (P: Πιτούρα; H: Πίτωνδρα — Питиндра) — внутренний город, главный (μητρόπολις), в области *майсалов* (у северо-восточного побережья Индии, приблизительно в северо-восточной части нын. штата Андхра-Прадеш и в штате Орисса). Идентифицируется как нынешние: 1) Голконда (17°23', 78°22', заброшенная крепость, к западу от Хайдерабада, на западе штата Андхра-Прадеш, почти в центре Декана); 2) Дхараникота (Dharaṇīkota, древняя Dharaṇakāṭaka; 16°34', 80°22', около начала дельты Кришны, на востоке того же штата); 3) локализуется около нын. города Шрикакулам (= Чикакола; 18°18', 84°01', недалеко от берега, на самом северо-востоке того же штата); 4) Pithoora, местность между нын. городами Аллахабад (25°25', 81°52', на юге штата Уттар-Прадеш) и Джабалпур (23°10', 79°57', в центре штата Мадхья-Прадеш) и другие местности с созвучным названием. Есть и другие предположения и мнения. По градусам у Птолемея, Питура должна была находиться недалеко от устья реки *Майсал* (нын. Кришна или Годавари?).

Пифагор — № 8. XV, 1, 65. № 15в. 65. № 21а. 15; см. также *италики* — греческий философ (VI–V вв. до н. э.). Перечисленные здесь (в № 21а) восточные учения, которым (по Апулею) Пифагор учился в Персии, Египте и Индии, действительно существовали в этих странах (находят и в общем соответствующие конкретные положения этих учений), однако путешествие Пифагора в Индию в VI в. до н. э. к *гимнософистам* невероятно. Античные авторы сообщают, что Пифагор первым назвал философию философией (см. № 21а. 15: «первый именователь и основатель философии»).

пихта — № 8. XV, 1, 29 (ἐλάτη).

платанисты — № 11. IX, 46 (platanistae) — рыба в Ганге с клювом и хвостом дельфина, величиной в 16 локтей (более 7 м); упоминается только здесь; идентифицируется как вид дельфина — платанист Ганга (*Platanistus Gangeticus*), дельфин с клювом (не более 2 м 50 см), который у индийцев называется sousouk. См. также: *Элиан*. О животных. XVII, 18.

- Платон — № 8. XV, 1, 59. № 19. IV, 32, 4. № 21a. 15. № 216 (sc.). № 27. III, 7. № 38. XXXIII, 6, 32 — сын Аристона, греческий философ (427–347 гг. до н. э.). В античной литературе Платону (как и другим ранним греческим философам) приписывается знакомство с учениями индийских мудрецов. Это трудно и утверждать и отрицать (в философиях различных стран древности можно найти много совпадающих положений). В произведении Зийа ад-Дин Нахшаби «Тутти-наме» («Книга попугая», Ночь двадцать пятая), созданном в Индии в XIV в. н. э., на основе древнеиндийской литературы, сказано: «Платон, глава всех мудрецов Индии, <...>».
- платоники — № 43. VIII, 9. № 44. II, 53 — или академики, последователи учения Платона.
- Племирий — № 8. XV, 1, 26 (Πλημίριον; разночтения: Πληγύριον, Πληγήριον — Плегерион, Плегерион) — упоминаемый только здесь город напротив (κατά) впадения реки *Хоасп* (нын. Кунар, 34°27', 70°31') в реку *Коф* (нын. Кабул, западный приток Инда); идентифицируется как нын. город Джалалабад (= Джелалабад, 34°26', 70°28', который находится у южного берега Кабула, напротив впадения Кунара в Инд) на северо-востоке нын. Афганистана.
- Плеяды — № 4. IV, 4, 10. № 8. XV, 1, 17; 18. № 11. VI, 87. № 17a. VI, 21, 2. № 23. I, 7, 6 — звездное скопление (видимы 6–9 ярких звезд) в созвездии *Тельца*. У индийцев — Kṛttikā (шесть сестер Криттик). Восход Плеяд — в первой половине мая, заход — в октябре. Это время, благоприятное для плавания. После захода (с ноября) плавание невозможно или опасно. К № 11: положения *Семизвездий* (здесь — Большой Медведицы) и Плеяд по отношению к горизонту на *Тапробане* (нын. Шри-Ланка) и в Риме, естественно, отличаются.
- Плитана — см. *Пайтана*.
- Плутон — № 296. XVI, 16 — в греческой мифологии бог подземного царства мертвых, преисподней, обычное его имя — Аид. В индийской мифологии ему соответствует Яма. Эта описанная здесь легенда о пропасти Плутона в индийских источниках не встречается. Пропасть локализована Элианом в области индийских *ариан* (см.). Некоторые предполагают, что имеются в виду пещерные храмы и монастыри у нын. города Бамиан (34°52', 67°49') в Афганистане, к западу от города Кабул, у северного подножия хребта Баба (Кохи-Баба, в системе Гиндукуша). До VII в. н. э. Бамиан был крупнейшим центром буддизма. Сохранился вырубленный в скалах комплекс пещерных храмов и монастырей (I–VIII вв. н. э.) — свыше 2000 гротов (святых, кельи, зал собраний и др.), которые связаны между собой лестницами и переходами, с украшениями.
- плющ — № 4. IV, 4, 1. № 7. I, 19, 7. № 8. XV, 1, 8; 58. № 11. XVI, 144; 147. № 17a. V, 1, 6; 2, 5–7. № 176. 5, 9. № 20a. 1; 6 (греч. χιστός, χιττός; лат. hederā) — род вечнозеленых ползучих кустарниковых (Hedera L.) семейства аралиевых, известно 15 видов (в Европе, Азии и Северной Африке), наиболее известен плющ обыкновенный (Hedera helix). В Индии плющ растет в Кашмире, в Пенджабе, в Гималаях, а также в Непале (в частности, разновидность с желтыми плодами — Hedera chrysocarpa Walsh.). Теофраст (№ 4) в конце IV в. до н. э., после похода *Александра Македонского* в Индию, пишет с оговоркой «говорят», что плюща нет в Азии, он появляется в Индии на горе *Мерос*, откуда происходит *Дионис*. Плиний (№ 11) в I в. н. э., тоже с оговоркой «говорят», передает, как бы возражая Теофрасту, что плющ растет в Азии. Особый интерес македонян и греков в войске *Александра Македонского* к плющу (и некоторым другим растениям), который в Азии будто бы растет только в Индии, связан с стремлением доказать, что *Дионис* действительно совершил поход в Индию или даже что он происходил из Индии. См. также *Ниса*, 1 и 2.

- Подоперура — № 23. VII, 1, 8 (Ποδοπέρουρα) — город у побережья в области *Лимирика* (у Малабарского берега; юго-западное побережье Индии); идентифицируется как нын. город Кундапур(а) (13°36', 74°42', на юго-западном побережье штата Карнатака) или локализуется ок. 12°30' с. ш. (т. е. на самом северо-западном побережье штата Керала). Некоторые отождествляют с эмпорием *Пудапатана* в *Малé* (Малабарский берег).
- Подука, 1, — № 13. 60. № 23. VII, 1, 14 (Ποδοῦχη) — эмпорий на юго-восточном побережье Индии; идентифицируется как нын. города: 1) Пуликат (13°25', 80°18', на острове на озере Пуликат, на самом северо-востоке штата Тамилнад, к северу от Мадраса); 2) (предпочтительнее) Путтуччерри (= Пондичерри = Пондишери = Пудуччерри; порт, 11°57', 79°48'; тамильское название — Puduchchēri, санскритское — Podukeri, «Новый город». Но Пондишери основан в 1674 г. как фактория и форт). Сейчас идентифицируется как Арикамеду («устье Аракан»; древнее название — Virairattinam), в трех км к югу от Путтуччерри, на правом берегу реки Арьянкуппам, с выгодным географическим положением; открыт в 30-е годы; по археологическим находкам римского материала считают, что здесь был центр торговли с Римом.
- Подука, 2, — см. *Педука*.
- Поклаис — см. *Певкелатис*.
- Полеур — № 23. VII, 1, 92 (Πολέουρ) — внутренний город в области *аруарнов* (у нын. Коромандельского берега, юго-восточное побережье Индии и вглубь страны); идентифицируется как нын. Maktil (?) (есть еще старое написание Muktil = совр. Makhtal, Макхтал, 16°28', 77°28', на самом западе штата Андхра-Прадеш, немного к северу от среднего течения реки Кришна, в центральной части Декана, — это, по-видимому, очень далеко от области аруарнов). Однако другие считают, что его трудно идентифицировать. Может быть (по созвучию), можно отметить нын. город Полур (Polur, 12°32', 79°08', на северо-востоке штата Тамилнад, далеко от берега, — это более соответствовало бы области аруарнов).
- полотно — № 13. 6; 14; 31; 32; 41; 48; 49; 51; 56; 64 (ὀβόνιον) — здесь часто определяется как «индийское»; в § 49, 51, 56 и 64 — как «серское». Считают, что «отоний» (ὀβόνιον, которое здесь переведено как «полотно») означает отрез ткани или какой-нибудь готовый предмет одежды безотносительно к материалу (*лен, хлопок* и т. д.). Что касается «индийского» отония, считают, что это в основном хлопчатобумажная ткань. В § 41 сказано: «хлопок (*χάρπασος*) и индийские полотна из него простые (*χυδαῖον*)». Упоминаемые здесь «серские» отонии многие также считают хлопчатобумажными, однако по контекстам видно, что это скорее шелковые ткани (см. *серские ткани*). В № 10. VIII, 9, 21 словом «полотно» переведено carbasum и linteum; в № 8. XV, 1, 71 — *χάρπασος*; см. *хлопок*. Сейчас полотном называется гладкая или хлопчатобумажная ткань, у которой каждая нить основы переплетается с каждой нитью утка, а также искусственная или шелковая ткань подобного переплетения.
- Полура — см. *Палура*, 3.
- Поман — № 11. VI, 94 (Ρομανός) — река (судоходная) к западу от Инда, по-видимому, правый приток Инда; здесь названы (с юга на север) Поман, *Кабир* (= нын. Куррам, правый приток Инда, 32°37', 71°00') и *Кофет* (= нын. Кабул, правый приток Инда, 33°55', 72°20'), т. е. западные притоки Инда, в северо-западной части Пакистана. Поман идентифицируют как нын. реку Луни, которая с древности часто меняла свое русло в нижнем течении, сейчас пересыхает перед впадением в Инд (считают, что река могла быть судоходной только в нижнем течении, к востоку от Сулеймановых гор, и то лишь при старом примитивном судоходстве). Одни указывают устье Луни к югу от нын. города Дераисмаилхан (31°51', 70°56'), другие — к северу (главный рукав устья). Система Луни довольно сложна и представляется по-разному. Некоторые

обозначают Луни названием Gomai (Гомаль) и возводят его к санскритской форме Gomāi и к античной форме Γόματις (= Romapus) (?).

Помпей — № 11. VI, 52; VIII, 4; XII, 20 — Гней Помпей Великий (106–48 гг. до н. э.), один из крупнейших военных и политических деятелей Рима. Свой первый триумф он справил в 79 г. за победу в Африке, откуда он и привез слонов в Рим (Плутарх («Помпей», 14) говорит, что Помпей собирался въехать в Рим на колеснице, запряженной четырьмя слонами, но не смог из-за тесноты ворот Рима). Во время третьей войны Рима с *Митридатом VI Эвпатором*, царем *Понта*, Помпей одержал победу и справил триумф в 61 г. После последнего сражения (65 г.) Помпей находился в трех днях пути до *Каспийского моря* и хотел дойти до него, но вынужден был повернуть обратно. Тогда он и разузнал о водном торговом пути из Индии в *Понт* (= Черное море). Об этом пути см. также: Страбон, II, 1, 15; XI, 2, 17 и др.

Понт — № 8. XV, 1, 6; 8. № 11. VI, 52; XII, 49; XXXVII, 79; 84. № 13. 64. № 17a. VII, 16, 2 — 1) Понт Эвксинский = нын. Черное море; 2) область в Малой Азии у восточной части южного берега Черного моря, где в начале III в. до н. э. образовалось Понтийское царство (= Понт), просуществовавшее до 63 г. до н. э., когда оно было превращено в римскую провинцию. В результате завоеваний в Понтийское царство вошли области к западу и к востоку (*Колхида*, Малая Армения), северо-западное и западное Причерноморье. Иногда неясно, имеется ли в виду Черное море или Понтийское царство (позднее римская провинция).

понтийский — № 26. р. 47b — орехи в области *Понт*; предположительно фундук.

попугаи — № 26. р. 45a. № 10. VIII, 9, 16 (sc.). № 11. X, 117. № 176. 15, 8–9. № 21a. 12. № 23. VII, 2, 23. № 296. XIII, 18. № 45. III, 11 — в Индии; впервые встречается у Ктесия (№ 26) в форме βίτταχος (по рукописному чтению в изложении Фотия). У остальных авторов формы: греч. σιτταχός (№ 176); σιτάχη (№ 45); ψιτταχός (№ 23; № 296) и др.; лат. psittacus (№ 11; № 21a). Плиний (№ 11) говорит, что попугая (psittacus) в Индии называют sipitaces (полагают, что это ошибка, вместо psittacus). Санскритское название попугая — шука (śuka), хинди — tōta, персидское — tūtī. В № 296 сообщается, что брахманы считали попугаев священными птицами. Индийские легенды приписывают попугаям способность разговаривать. Известен знаменитый сборник «Шукасаптари» («Семьдесят рассказов попугая») на санскрите (ср.: «Тути-наме» — «Книга попугая» Зийа ад-Дин Нахшаби, XIV в.). По поводу «белых попугаев» в № 23 см. *вороны*. Некоторые в отряде белых попугаев, который называется Kakātva, видят подтверждение локализации города *Тригиф* (см.) в области Аракан (сейчас Ракхайн, на юго-западе Бирмы), тогда как другие считают, что их там нет. Считают, что имеются в виду попугаи и майны (Graculus religiosa; инд. maipā, скворец).

Пор, 1, — № 7. XVII, 87, 1–3; 88, 4–5; 89, 6; 91, 2; 93, 2; 3; 95, 5. № 8. XV, 1, 3; 17; 29. № 10. VIII, 14 (в лемме); IX, 2, 5–6. № 17a. V, 15, 5; 7; 16, 1; 18, 2; 4–7; 19, 1–3; 20, 2; 4; 5; 21, 3; 5; 22, 2; 29, 2; VI, 2, 1 (греч. Πῶρος; лат. Porus) — индийский царь (ок. 370–317 гг. до н. э.) в северном Пенджабе, царство которого находилось между реками *Гидасп* (нын. Джелам) и *Аксин* (нын. Чинаб). Этот Пор был одним из могущественных индийских царей, над которым *Александр Македонский* в 326 г. до н. э. одержал решительную победу, взял в плен, но оставил царем своего царства, присоединив к нему другие завоеванные им области до нын. реки Биас. После смерти Александра Пор был предательски убит сатрапом Эвдемом в 317 г. до н. э. Имя «Пор» соответствует санскритскому «Пуру» (Pūru), «Паурава» (Paugava). В индийской мифологии Пуруравас (Purūravas), внук бога Луны Сомы, или Чандры, был родоначальником Лунной династии (один из двух главных царских родов; другая династия — Солнечная), потомки которого царствовали во многих областях северной Индии (от запад-

ных до восточных пределов) и были родоначальниками многих народов. Наиболее могущественными из них были потомки Пуру, которые, как и народ, назывались Пауравы. Одним из этих потомков и был Пор (= Пуру), носивший, по-видимому, как обычно, титульное имя по названию своего народа пауравов (а также *Пор*, 2, *Пор*, 3 (?), *Пор*, 4; см. также *поруары*).

Пор, 2, — № 7. XVII, 91, 1. № 8. XV, 1, 30. № 17а. V, 20, 6; 21, 2–5 — индийский царь, родственник *Пора*, 1 (см.); царство *Пора*, 2, находилось тоже в Пенджабе, между реками *Акесин* (нын. Чинаб) и *Гиаротис* (нын. Рави), предположительно в области нын. города Гуджранвала (32°07', 74°13'), или, по другим, — к востоку от Рави. Страбон (№ 8) называет его ἀνεψιός, т. е. двоюродным братом *Пора*, 1. Другие античные авторы называют этого «другого» *Пора* ὁ κακός — «злой, плохой» и т. п. Сначала покоровившись *Александру Македонскому*, он впоследствии стал его врагом и бежал, а Александр отдал его царство *Пору*, 1.

Пор, 3, — № 17б. 5, 3 — здесь сообщается, что *Мегасфен* (см.) встретился с царем *Сандрокоттом* и царем *Пором* (см. текст и конъектуру в примечании к этому месту). Поскольку точные годы этих событий неизвестны, неясно, какой *Пор* имеется в виду (наиболее могущественным был *Пор*, 1, который был убит в 317 г. до н. э.).

Пор, 4, — № 8. XV, 1, 4; 73 — индийский царь, который отправил посольство с дарами к *Августу* (см. текст в § 4 и примечание по поводу конъектур). См. *Пор*, 1. В § 4 сообщается об этом посольстве с дарами к *Августу*, а в § 73 передается сообщение *Николая из Дамаска* о том, что он встретил в *Антиохии на Оронте* посольство от индов к *Августу* с посланием на греческом языке от *Пора* и с дарами и с мудрецом *Зарманохеем*, который сжег себя в Афинах. Одни считают, что это два разных посольства, другие — что одно. Дион Кассий (LIV, 9, 8–10 (см. № 28)) тоже сообщает о посольстве индов к *Августу*, который в это время, в 20 (или 21) г. до н. э. был на острове *Самос* (в Греции); см. еще IX, 58. По *Орозию* (VI, 12), индийское посольство прибыло к *Августу* в Испанию, но здесь, как считают, и даты не совпадают, и есть неточности, поэтому и предполагают два разных посольства. См. также *посольства*.

Портикан — № 7. XVII, 102, 5 (*Πορτίχανος*). № 8. XV, 1, 33 (*Πορτίχανός*) — индийский царь времени *Александра Македонского*, в 325 г. до н. э. Только у *Арриана* (№ 17а. VI, 16, 1–2) он назван «Оксикан» (*Ὀξικανός*). У *Курция* (IX, 8, 11) он тоже назван «Портикан» (*Porticanus*), царь индийского народа престов (*Præsti*; не идентифицируются). Сейчас считают, что имя «Оксикан» правильное. Античные авторы локализуют его царство по соседству с царством *Мусикана* (до дельты Инда; на западной стороне?). Точнее не локализуется, а царь не идентифицируется.

поруары — № 23. VII, 1, 70 (*Πωροῦαροι*) — народ в Индии, область которого находилась к югу от области народа *болинги* (область болингов — на востоке от горы *Виндий* = нын. горы *Виндхья*) и к северу от области народа *адисатры* (область адисатров — до горы *Уксент* = нын. хребет *Сатпура*), с городами (в области поруаров) *Бридама* (нын. *Вриндабан* = *Вриндаван* = *Бриндабан*, 27°32', 77°44', на западе штата *Уттар-Прадеш*, к северу от города *Матхура*, 27°26', 77°43', там же; ок. 190 км к северо-западу от города *Гвалиор* = *Гвалиор*, 26°15', 78°10', на самом севере штата *Мадхья-Прадеш*), *Толобана*, *Малайта* (предположительно в области города *Гвалиор*). Еще сейчас к юго-западу от города *Гвалиор*, в области пересечения 78° в. д. и 26° с. ш., живет народность пауравы (*Paugavas*), которых отождествляют с древним народом пауравы (см.: *Пор*, 1), а поруары идентифицируются как древние пауравы. Предполагают, что центром области поруаров был нын. *Гвалиор*, на севере область простиралась, во всяком случае, в районе *Вриндабана*, но точные границы области не определяются (кроме того, допускают, что современные пауравы могли изменить с древности места обитания).

Порфирий — № 43. X, 32 — из *Тиры*, 1, философ-неоплатоник (ок. 233 — ок. 301 гг. н. э.), ученик Плотина, основателя школы неоплатонизма в Риме, после смерти которого стал главой этой школы (270 г.), противник христианства. Из 77 произведений Порфирия сохранилось 18 (см. № 31а и № 31б). Здесь Августин говорит о сочинении Порфирия «*De regressu animae*» (не сохранилось), которое часто переводят «О восхождении души», хотя буквально это означает «О возвращении души» (считают, что содержанием его был обзор учений о нетелесности души и о ее бессмертии).

Посидоний — № 11. VI, 57 — греческий философ-стоик, а также историк, математик, географ и астроном (ок. 135 — ок. 51 гг. до н. э.). Ни одного из его многочисленных сочинений не сохранилось.

Посинара — см. *Посиндара*.

посинги — № 11. VI, 76 (*Posingae*) — народ в Индии, названный в числе многих других, к востоку от нижнего течения и дельты Инда, после *дерангов*; локализуется у северной границы нын. п-ова Катхиявар в штате Гуджарат (во внутренней части), или в нын. провинции Синд на юго-востоке Пакистана (вокруг нижнего течения и дельты Инда), не идентифицируется.

Посиндара — № 23. VII, 2, 23 (Р: *Ποσινδάρη*; Н: *Ποσινάρα* — Посинара) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг, но до *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка); не идентифицируется и не локализуется.

посольства, послы, посланцы и т. п. — № 7. II, 18, 1 (царь Индии *Стабробат* отправил к *Семирамиде* посланцев — ἄγγελοι). № 8. XV, 1, 4; 36; 73. № 9. № 10. VIII, 9, 27. № 11. VI, 84–89. № 28. LIV, 9; эпитома LXVIII, 15. № 31а. I, 3, 56, 1. № 31б. IV, 17. № 45. III, 4. № 47а. I, 20, 9. № 48. № 49. XI, 17–19. — О наиболее ранних посольствах из греческого мира в Индию см. *Мегасфен*, *Дионисий*, *Деимах* (это, как кажется, единственные посольства почти в современном смысле, т. е. как постоянное дипломатическое представительство).

По двум надписям в Индии середины III в. до н. э. известно о посольстве из Индии от царя Ашоки к греческим царям (*Антиоху II*, *Птолемию II* и др.).

Посольства из Индии в Рим впервые начались при *Августе* (27 г. до н. э. — 14 г. н. э.).

Кроме приведенных здесь текстов (№ 8; 9; 28; 42), о посольствах из Индии к Августу упоминают: *Светоний*. «Август». 21, 3; *Эвтропий*. VII, 10, 1; *Аврелий Виктор*. «О знаменитых мужах». 79, 5, «Книга о цезарях». 1, 7, «Эпитама о цезарях». 1, 9; *Флор*. II, 34, 62; *Орозий*. VI, 21, 19 (здесь говорится о прибытии послов к Августу в *Тарракон*, город Испании, в 25 г. до н. э.). Посольство, прибывшее к Августу на о-в *Самос*, датируют 20 г. до н. э.

Известны еще следующие посольства: № 11 — с о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) в Рим при *Клавдии* (41–54 гг. н. э.); № 28 — к *Траяну* (в 107 г. н. э.); у *Аврелия Виктора* («Эпитама о цезарях», 15, 4) — к *Антониу Пию* (139–161 гг. н. э.); в китайских *Анналах* поздней династии Хань (25–220 гг. н. э.) сообщается об индийском посольстве в Китай в 159 и 161 г. н. э. и о посольстве из *Да-Цинь* (= Рим, Римская империя) императора *Ан-тун* (Ань-тун), т. е. Марка *Аврелия Антонина*, в Китай, по морю, в 166 г. н. э. (первое посольство из Рима. Правда, некоторые считают, что это были торговцы, послы-самозванцы); № 31а и 31б — к *Элагабалу* (Марк *Аврелий Антонин*, 218–222 гг. н. э.); в китайском источнике сообщается о прибытии в Китай в 226 г. н. э. торговца, который здесь назван *Цинь-Лунь*, из *Да-Цинь*, а китайский император послал с ним в *Да-Цинь* черных карликов с чиновником *Лу Сянем* (который по дороге умер); последним римским посольством в Китай считают посольство *Кара* (282–283 гг. н. э.); упоминается посольство из Индии и Китая в Рим — к *Аврелиану* в 274 г. н. э.; *Евсе-*

вий *Кесарийский* («О жизни Константина». IV, 50) — к Константину I (306–337 гг. н. э.), в 336–337 г.; № 38 — из Индии и других восточных стран к Юлиану (361–363 гг. н. э.) в *Константинополь*; № 48 — брахманы прибыли к Мессию Фебу Северу, консулу 470 г. н. э., в *Александрию* (в Египте), где он в это время находился; Иоанн Малала (*История*, р. 477) — посольство из Индии в Константинополь в 530 г. н. э. (т. е. при *Юстиниане I*).

Упоминаемые в античных источниках посольства от *серов* считают измышлениями, другие считают, что серов перепутали с народом *Сераг* на самом юге Индии (нын. штат Керала). О приеме послов индийскими царями см. № 10.

прамны — № 8. XV, 1, 70–71 (*Πράμναι*) — здесь представлены как школа философов, противопоставленная *брахманами*. До этого (§ 58 сл.) Страбон приводит другие разделения философско-религиозных систем Древней Индии у разных античных авторов, у которых были довольно смутные и путанные представления обо всех направлениях. Эти особенности школы прамнов можно найти во многих направлениях. В данном случае некоторые считают, что здесь следует читать «сраманы» (см. *сарманы*), т. е. индийск. шраманы, которых, однако, идентифицируют по-разному. См. также *брахманы* (отсылки в конце).

прапиоты — № 23. VII, 1, 65 (*Πραπίῳται*) — народ в Индии, область которых находилась к северу от области *табасов* до горы *Виндий* (нын. горы Виндхья) у восточного (в действительности — у южного) берега реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада, впадающая, 21°43', 73°06', в Камбейский залив); в этой же области, как указано, обитали *сирамны* (см.); область прапиотов локализуется у южного берега среднего течения нын. реки Нармада, в северном Декане. См. *Когнабанда*, 2.

Прас — № 23. I, 14, 2; 3; 4; VII, 3, 6 (*Πράσον*) — мыс на восточном побережье Африки, где, по представлению Птолемея, переходит в Африку неведомая земля, простирающаяся от города *Каттигары* (предположительно нынешний Ханой, на севере Вьетнама), который Птолемей так же ошибочно считает конечным и вместе с тем самым южным пунктом восточного предела ойкумены; вдоль этой неведомой земли простирается *Прасодное море* (т. е. южная часть Индийского океана). Мыс Прас локализируют между 5° и 11° ю. ш., но обычно идентифицируют как нын. мыс Дельгадо (10°40' ю. ш., 40°35' в. д., Мозамбик).

Прасиака — см. *прасии*.

Прасиана — № 11. VI, 71 (*Prasiane*) — здесь говорится, что Инд образует обширнейший остров (т. е. сушу между рукавами дельты), который называется Прасиана, и другой поменьше, который называется *Патала* (см.). Это название (Прасиана) встречается только здесь, у Плиния (I в. н. э.). Одни античные авторы говорят о двух рукавах устья дельты Инда, другие — о семи; с древности произошли большие изменения в дельте (см. *Инд*). Маркиан из Гераклеи (I, 32) говорит о главном городе *Патала* после третьего устья Инда, на острове. Некоторые считают, что Прасиана — это северный остров, а Патала (= Паталена) — южный, что определить их соотношение по величине сейчас нельзя из-за изменений в дельте (но по значению Патала был более важным); что название «Прасиана» связано с могущественным народом Древней Индии *прасии* (см.), область которых находилась далеко на востоке Индии у Ганга и политическая власть которых со временем распространилась и на эту территорию в дельте Инда (и будто бы Барбарей у Птолемея, — см. *Барбара*, — это главный город именно острова Прасиана).

прасии, Прасиака — № 7. XVII, 93, 2. № 8. XV, 1, 36; 37. № 10. IX, 2, 3 сл. № 11. VI, 68; 70; 82. № 176. 10, 5. № 23. VII, 1, 53; 54 (sc.) (греч. *Πράσιοι*, *Πράϊσιοι*; в № 23 — ἡ Πρασιακή — Прасиака, т. е. область, земля прасиев; лат. *Prasii*; *Prasiana gens*, прасий-

ский народ) — народ в Индии, территорию которого античные авторы определяют по-разному, но в области Ганга, а столицей называют город *Палиботры* (нын. Патна, 25°35', 85°16', шт. Бихар, у южного берега Ганга, к востоку от впадения Джамны в Ганг, напротив впадения северного притока Гандак в Ганг; причем, как предполагают, в древности некоторые считали Джамну верхним течением Ганга, отсюда и некоторая путаница у античных авторов в определении западной границы прасиев). Название «прасии» считают передачей санскритского «прачья» (Prācya) — «восточные» (т. е. с точки зрения Пенджаба и вообще запада Индии). По сообщениям античных авторов, некоторые называли их *палиботрами* (по городу) и так же называли их область. По всему ясно, что здесь речь идет о магадхах, народе древнего индийского царства Магадха, первоначальная область которого находилась по обе стороны Ганга к востоку от Палиботр, на территории нын. штата Бихар. В VI—IV вв. до н. э. в северной Индии начали образовываться первые крупные государства, среди которых самым могущественным было царство Магадха. Основателем династии (Харьянки) этого царства был царь Бимбисара (545—493 гг. до н. э.), столицей была Раджагриха (нын. Раджгир, 25°03', 85°31', шт. Бихар), к юго-востоку от Палиботр. Его сын Аджаташатра (493—461 гг. до н. э.) завоеваниями расширил царство. Его сын Удаин (461—445 гг. до н. э.) перенес столицу в Паталипутру (= Палиботры). При династии Нандов была образована крупная империя (около середины и второй половины IV в. до н. э.). Во время похода *Александра Македонского* в Индию в Магадхе царем был *Ксандрам* (см.), последний представитель этой династии, который в 323 или 313 г. до н. э. (после ухода Александра из Индии) был убит Чандрагуптой (см. *Сандракотт*), ставшим основателем новой династии Маурьев. При Чандрагупте образовалась огромная империя Маурьев от Пенджаба до Бенгалии. Его сыном был Биндусара (291—263 гг. до н. э. — см. *Амитрохат*), сыном которого был Ашока, при котором империя достигла наибольшего могущества. Впоследствии империя стала распадаться и к I в. н. э. пришла в упадок (в начале IV в. н. э. образовалась новая могущественная империя Гуптов, центром которой была Магадха, до V в. н. э.). См. также *Прасиана*.

Некоторые считают, что Плиний в VI, 82 сообщает о народе прасиев на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); этих мнимых прасиев на Тапробане предположительно локализуют у юго-западного побережья острова (около Коломбо) и предположительно считают их колонистами-прасиями с материка, тогда как Плиний здесь сообщает всего лишь о том, что этот остров «отстоит от народа прасиев на расстоянии 20 дней плавания» (XX dierum navigatione a Prasiana gente distare), разумеется, имея в виду прасиев на материке. См. *Приапийская гавань*.

прасий — № 11. XXXVII, 113—114 (prasius = греч. πράσιος, от греч. слова πράσιν — лук-порей, по цвету) — гемма зеленого цвета (из очень малоценных) трех разновидностей, рождается и в Индии. Идентифицируется как зеленый халцедон с его разновидностями.

Прасодное море — № 23. VII, 2, 1; 3, 6; 5, 4 (sc.?) (Πρασώδης θάλασσα) — см. *Прас*. Это греческое название означает «похожий (по цвету) на лук-порей». Ср. у Плиния (№ 11) VI, 87, где говорится, что море у о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) «презеленого цвета». См. также *Трахийское море*.

Прасодный залив — № 23. VII, 4, 4 (Πρασώδης κόλπος) — у юго-западного побережья о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) к югу от *Мыса Зевса* (см.: *Зевса, Мыс*) до города *Анубарта*; название явно связано с *Прасодным морем*. Этот залив идентифицируют как нын. залив (или гавань) Коломбо (06°57', 79°51', у города Коломбо, у юго-западного побережья острова). Другие считают, что у западного побережья острова нет такого значительного залива, и на этом основании отождествляют Прасодный залив с Прасод-

ным морем. Однако Птолемей указывает точные координаты залива, а Прасодное море, по Птолемию, простирается вдоль неведомой земли, которая должна лежать южнее острова.

пресвитер — № 44. I, 4 (πρεσβύτερος) — неизвестный спутник фиванского (в Египте) адвоката, отправившегося в Индию и рассказавшего автору о *брахманах*.

преты — № 11. VI, 67 (Pṛaeti) — народ в Индии, названный в большом перечне группы народов (начиная от дельты Ганга) между *уберами*, *модрессами* и *калиссами*; не идентифицируется. По очень неясному описанию Плиния невозможно даже приблизительно локализовать их область. Одни относят эту группу народов к северу от Ганга, другие — к югу. Некоторые локализуют претов в восточной части нын. штата Мадхья-Прадеш.

Приам — № 14г. 7 — последний царь Трои, потерявший во время Троянской войны многих сыновей (см. «Илиаду» Гомера, XXIV).

Приапийская гавань — № 23. VII, 4, 3 (P: Πριάπιος λιμήν; Н: Πριάπιδος λιμήν — букв. «гавань Приапида») — гавань у западного побережья острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как нын. лагуна, залив Негомбо (07°08', 79°51', на юге города Негомбо, на западном побережье острова) или локализуется где-то немного севернее. Мнение о том, что это название (так же как и «*Прасодный залив*») — ошибочное написание вместо Πράσιος, «прасийский» (для того чтобы доказать присутствие *прасиев* на этом острове), не имеет никаких оснований. Имеет ли отношение это название к греческому (и римскому) итифаллическому божеству плодородия Приапу, неясно.

Принас — № 11. VI, 64; 65 (sc.) (Pṛīnas) — судоходный приток Ганга, упоминается только здесь, вместе с рекой *Каиннас*. Реку Принас трудно идентифицировать. Одни полагают, что это нын. река Парнаша, (тоже, как и Каиннас) южный приток реки Джамна, южного притока Ганга; другие — что это нын. река Брахмани (20°43', 86°54') или река Маханади (20°20', 86°42'), впадающие в Бенгальский залив (очень далеко к юго-западу от Ганга). Сейчас высказано мнение, что реки Принас и Каиннас — это два рукава нынешней реки Брахмапутра (левого притока Ганга, в дельте). См. *Каиннас*.

Проклаис — см. *Певкелаотис*.

Прокури — № 23. VII, 4, 6 (Πρόκουρι) — город у восточного побережья острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. город Катхиравели (08°13', 81°24') или Паниччанкени (08°06', 81°27').

Пролив — № 23. I, 12, 10 (Πορθύμβος) = Гадитанский пролив, нын. Гибралтарский пролив (между южной оконечностью Пиренейского п-ова и северо-западной частью Африки; центр — 35°57' с. ш., 05°36' з. д.; см. *Геракловы Столпы*).

Прометей — № 7. XVII, 83, 1. № 8. XV, 1, 8. № 17а. V, 3, 2. № 17б. 5, 11 — в греческой мифологии титан, похитивший у богов огонь и принесший его людям, за что *Зевс* наказал его, приковав к скале на Кавказе, а впоследствии *Геракл* освободил его. О том, как миф о Прометее связали с «*Кавказами*» Индийским, ясно сообщается в указанных текстах.

промнион — см. *морморнион*.

Просерпина — № 6а. III, 58 — у римлян; = греч. Персефона (= Кора). В греческой мифологии — дочь Деметры. См также № 28. LIV, 9, 10. См. *Деметра*. Архаической ипо-стасью *Диониса* был Загрей, растерзанный титанами, впоследствии воскрешенный. По древней версии мифа, Дионис-Загрей был сыном *Зевса* (= *Юпитера*) и Персефоны.

просо — № 1. III, 97 (?); 100 (?). № 4. IV, 4, 10 (κέγχρος καὶ ἔλιμος — просо и элим). № 7. II, 36, 3; 4. № 8. XV, 1, 13. № 11. XVIII, 55; 96. № 19. VI, 26, 8; см. также *босмор* (= *боспор*). — В № 1, § 97: σπέρμα — семя; зерно; предположительно рис или просо; § 100: κέγχρος — идентифицируется как просо посевное (*Panicum miliaceum* L.); здесь пред-

положительно дикорастущее (?). В № 7: *χέγγρος*. В № 8: *χέγγρος* (в XII, 3, 15 вместе названы *ἔλμος* и *χέγγρος*, которые здесь понимаются как просо и сорго). В № 11. § 55: *milium* <...> *pigum cologe* — «просо <...> темного цвета», которое было ввезено в Италию из Индии (в 50–60 гг. I в. н.э.), идентифицируется как сорго обыкновенное (*Sorghum vulgare*) (в тосканском диалекте итальянского языка оно называется *miglio indiano* — «индийское просо»); в § 96 различаются *milium* = просо посевное и *panicum* (паник) = просо итальянское (*Setaria Italica* L.). В № 19: *ἔλμος* = просо итальянское (здесь говорится о том, что шелковичным червям дают в пищу *ἔλμων*, — это, по-видимому, недоразумение; может быть, следует читать *φύλλον*, т. е. «листья»?).

Всего известно около 400 видов проса. В Индии возделываются, например, джовар — сорго (*Sorghum vulgare*), баджра — вид проса (африканское просо, миль, *Pennisetum typhoideum*, пеннисетум, или жемчужное просо), раги — дагусса (*Eleusine coracana* L.). Санскритские названия проса *api* и *vrihitheda* предположительно идентифицируют первое как просо посевное, второе — как просо итальянское.

Профтасия — № 11. VI, 61; 94 (*Prophthasia* = греч. *Προφθασία*) — город в области *δρανгов*; идентифицируется как нын. город Фарах (32°23', 62°07') на юго-западе Афганистана у реки Фарахруд (см. = *Оффрад*). Это был древний город Фрада, который *Александр Македонский* ок. 330 г. до н. э. переименовал в Профтасию. В нынешних названиях города и реки сохранились (в измененном виде) прежние названия.

Псевдостом, 1, — № 23. VII, 1, 8; 33; 83; 85; 86 (*Ψευδοστόμος*) — река в Индии, устье которой находится на западном побережье, к югу от *Музириса*, к северу от *Подоперуры*, а истоки ее — в горе *Биттиго*. Идентифицируется как нын. река Нетравати (длина — ок. 60 миль, начинается в горах Западные Гаты = Сахьядри, течет к югу, затем на запад, впадает в море на западном побережье к югу от города Мангалуру, 12°53', 74°51'), если считать Мангалуру Музирисом; или (менее вероятно) как нын. река Перияр (самая большая река Малабарского побережья, начинается в Кардамоновых горах, почти на самом юге Индии, течет на северо-запад, затем на запад, впадает в море, 10°11', 76°13', к югу от города Кранганур, 10°14', 76°16'), если считать Музирисом Кранганур. Это греческое название буквально означает «лжеустье». Так же назван у Птолемея четвертый рукав дельты Ганга (см. *Псевдостом*, 2), и так же в древности называли рукав дельты Дуная и рукав дельты Нила. Это слово в значении «рукав дельты» объясняют как только отдельный определенный рукав на очень небольшом участке (по сравнению со всей рекой). Но в данном случае это название относится ко всей реке, и его объясняют как «река с вводящим в заблуждение устьем», т. е. широкое устье создает впечатление, будто и вся река соответственно велика, но в действительности это не так, поскольку выше устья — река мелкая и пересыхающая, как в случае с Нетравати и другими реками этого побережья. Здесь следует учитывать и географические изменения с древности. Непонятно только, почему при этих объяснениях постоянно исходят из «судоходности», хотя Птолемей нигде не говорит об этом.

Псевдостом, 2, — № 23. VII, 1, 18; 30 (*Ψευδοστόμων*, sc. *στόμα*, устье) — четвертое (с запада), предпоследнее устье (рукав) дельты *Ганга*, 2, названное после города *Тилограммы* у этого побережья, на той же широте. О значении названия см. *Псевдостом*, 1. Вследствие географических изменений с древности в дельте Ганга точная идентификация этого рукава (и других пунктов здесь) невозможна, однако Псевдостом предположительно идентифицируется как нын. рукав Тетулия (22°15', 90°37', перед последним крупным восточным рукавом Мегхна, представляющим собой собственно общий рукав, разделенный образовавшимся островом на Тетулию, Шахбазпур, 22°05', 90°50', и Мегхна, 22°50', 90°50'). Остальные рукава — *Каибус*, *Большое устье*, *Камберих*, *Антиболей* (после Псевдостома).

- псиаллы — № 296. XVI, 37 (Ψάλλοι) — только здесь у Элиана (II–III вв. н. э., в сочинении «О животных») говорится о псиаллах в Индии. По античной литературе (Геродот. IV, 173), псиаллы были племенем в *Ливии* (на севере Африки), которое исчезло, но в последующей литературе псиаллы упоминаются как заклинатели змей и исцеляющие от ядовитых укусов животных (тоже в Ливии; по-видимому, остатки племени). О псиаллах в Индии Элиан сообщает только то, что у них животные мельче, чем обычные, но ничего не говорит о змеях. Элиан перечисляет этих животных (и сравнения) почти так же, как Ктесий (№ 26. 46a–b) перечисляет их у *пигмеев* в Индии и тоже ничего не говорит о змеях. Такого рода заклинателей змей и целителей от укусов в Индии было предостаточно, но с ними никак не связано представление о том, что у них мелкий скот. Может быть, Элиан что-то перепутал (?).
- Пситар — № 11. VI, 55 (Psitharas) — река в земле *сефов* (см.). Ее отождествляют с рекой *Аспитр* (см.) в земле *синов* у Птолемея (и, во всяком случае, локализируют в области Южно-Китайского моря между 18° и 23° с. ш.). См. также *Камбари*. Точную идентификацию считают невозможной.
- пситтахор — см. *сиптахор*.
- Птичий мыс (?) — см. *Орнеон, мыс*.
- Птичий остров (?) — см. *Орнеон, остров*.
- Птолемей I — № 7. XVII, 103, 8. № 17a. IV, 23, 3; V, 20, 2; 8; VII, 3, 2 — Сотер, сын Лага, македонянин, полководец *Александра Македонского*, участвовавший в его походах, в том числе и в Индию, после смерти которого (в 323 г. до н. э.) как один из диадохов (преемников Александра) получил в управление Египет, а в 305 г. объявил себя царем Египта (ок. 360–283/282 гг. до н. э.). Написал исторический труд об Александре Македонском (не сохранился), который был основным источником для Арриана в «Анабасисе Александра» (№ 17a).
- Птолемей II — № 11. VI, 58. № 296. III, 34 — Филадельф, царь Египта (283–246 гг. до н. э.). См. *Дионисий*.
- Птолемей VIII — № 8. II, 3, 8. № 26. X, 438d–e — Эвергет II Фискон, царь Египта (145–116 гг. до н. э.). Написал сочинение «Воспоминания» (или «Записки»?) в 24 книгах (не сохранилось).
- Пудапатана — № 49. XI, 16 (Πουδαπάτανα) — один из пяти эмпориев в Малé (Малабарский берег, юго-западное побережье Индии); отождествляют с городом *Подотерура* (см.) у Птолемея на том же побережье. Название переводят как «Новый город» (patana — «город»). Упоминается в арабских источниках XIV в. н. э. в форме Bud-Fattan (и др.).
- пулинды агриофаги — № 23. VII, 1, 64 (Πουλίνδαι Ἀγριοφάγοι) — народ в Индии, область которого находится к востоку от *Индоскифии*, к северу от области *Ларики* (приблизительно в юго-восточной части нын. штата Гуджарат, у северо-западного побережья Индии) и к югу от области *хатриеев*. Здесь у Птолемея сказано: «...местность, лежащую выше [т. е. Ларики], занимают пулинды агриофаги, и над ними еще — хатрией, у которых на западе и на востоке от реки Инд эти города» и перечислено шесть городов. Как и в других подобных случаях у Птолемея, все эти города относят к области хатриеев (т. е. названных последними). Из такого понимания и исходят в определении области. Но не может так быть, чтобы Птолемей всегда указывал города только последнего из перечисленной группы народов. Перечисляемые города явно должны относиться ко всей группе.
- Об агриофагах в *Эфиопии* упоминается в «Перипле Эритрейского моря», 2, а Плиний (VI, 195), упоминая их там же, поясняет, что они питаются главным образом мясом пантер и львов. Считают, что это охотничьи племена, не занимающиеся скотоводством и земледелием.

Пулиндов-агриофагов (относя все города к хатриям) предположительно локализируют в области к востоку от среднего течения Инда приблизительно под 28° с. ш. См. также *молинды*.

Пулипула — № 23. VII, 1, 5 (Πουλίποῦλα) — местность у северо-западного побережья Индии в *Баригазском заливе* (нын. Камбейский залив), к югу от устья реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада, 21°43', 73°06') и местности *Нусарипа*; идентифицируется как нын. Олпад (21°19', 72°50', немного к востоку от берега, к северо-западу от города Сурат, на самом юго-востоке штата Гуджарат), хотя другие локализируют Нусарипу (см.) (и соответственно Пулипулу) южнее, к югу от реки Тапти (устье — 21°13', 72°58').

Пунната — № 23. VII, 1, 86 (Πουννάτα) — внутренний город в области *Лимирика* (у юго-западного побережья Индии), между реками *Псевдостом*, 1 (см.; нын. Нетравати или Перияр?) и *Багий* (см.; нын. Чандрагири, 12°27', 75°04' (?) и др.), «где *берилл*»; точно не идентифицируется; предположительно локализуется ок. 75°–76° в. д., ок. 12°30' с. ш. (может быть, нын. Джалсур, ок. 12°30', ок. 75°20', на юго-западе штата Карнатака, к востоку от Касарагода, 12°30', 74°58'; или нын. Холенарсипур, 12°46', 76°13', к северо-востоку от Джалсура?). Берилл встречается в разных местах Индии, поэтому он не помогает в уточнении.

Пура — № 17а. VI, 24, 1 (Ποῦρα) — столица (τὰ βασιλεία) гадросов (= *гедросов*); идентифицируется как нын. Пура (= Пур; 27°58', 56°49', в 25 км к юго-востоку от Бампура, 27°13', 60°30'), на юго-востоке Ирана. Это название предположительно связывают с санскритским *pur̥ga* — «город» и видят в этом этническую (и историческую) связь между Индией и юго-восточным Ираном (физическое родство их жителей видят и сейчас).

пурпур — № 26. 47b; 48a. № 10. VIII, 9, 24. № 11. XXXV, 50. № 13. 36. № 44. II, 44 (греч. *πορφύρε*; лат. *пурпура*) — красящее вещество, добывавшееся из секрета желез некоторых морских моллюсков (иглянок) рода *Murex*. «Пурпуром» назывались: пурпурная улитка, багрянка; пурпурный цвет; пурпурная одежда; краска, красящее вещество (яркого красно-фиолетового, темно-красного, красного, фиолетового и т. п. цвета). «Пурпурный цветок», *πορφυροῦν* (sc. *ἄνθος*, цветок), из которого добывалась пурпурная краска, о котором говорится у Ктесия (в № 26 (47b)), росший в горах Индии (предположительно в Гималаях) у истоков реки *Гипарх* (см. = *Гипобар*), не обнаружен (но, разумеется, это не пурпур, а краска названа была по цвету). Это растение некоторые идентифицируют как *Woodfordia floribunda*, индийский кустарник. «Пурпурная полоса» (на одежде) в № 44 — это пурпурная полоса туники и тоги римских сенаторов и высших должностных лиц.

пурпурисс — № 11. XXXV, 30; 44; 49 (*purpurisum*) — ценная краска для живописи, получавшаяся из *пурпура* (так называлось и косметическое средство — «румяна»).

пшеница (в Индии) — № 4. IV, 4, 9 (*पुरी*). № 7. II, 36, 4 (*πύρινοι καρποί* — «пшеничные плоды»). № 8. XV, 1, 13 (*पुरी*); 22 (*σῖτος*); 64 (*ἄλφιτα* — пшеничная мука).

Рабана — № 23. VII, 3, 2 (Ράβανα) — город у побережья в стране *синов*, между устьем реки *Алибаст* и устьем реки *Син*. В зависимости от идентификаций этих рек город Рабана локализуется: 1) в центре восточного побережья Вьетнама, в районе нын. *Но́нан* (?) (по-видимому, имеется в виду нын. город-порт *Hội An*, Хойан, 15°52', 108°18'), старой гавани Файфо, к югу от города-порта Туран (сейчас Дананг, 16°01', 108°12'); 2) у западного побережья южной оконечности Вьетнама и юго-восточной оконечности Камбоджи (т. е. у Сиамского залива), в районе от нынешнего города Кампот (10°36', 104°12', на юго-востоке Камбоджи) до города Хатъен (= Къенлыонг, 10°21', 104°32', Вьетнам).

Некоторые связывают город Рабана с народом *раббаны* (см.), считая город колонией переселенцев монгольских раббанов (как и в случае с городом *Троана* и народом *троаны*). Но у Птолемея указана (VI, 7, 33) местность Рабана и в Омане.

раббаны — № 23. VI, 16, 5 (Ραββάναι или Ραββανῶται, Ραββανῶται — раббаней, рамбаней) — народ в стране *серов*; Птолемей помещает область *гаринеев* (см.) и раббанов к востоку от *аннибов*, к северу от области *Асмирел*. Их локализуют на северной или северо-западной окраине пустыни Гоби (в Китае и Монголии; здесь — в восточной части района Синьцзян, на северо-западе Китая) и относят к монгольской расе. Некоторые идентифицируют раббанов как Р'ан или Рап тюркских народов, по которым был назван город Турфан (= Турпан; прежний T'u-lu-r'an, T'u-lu-Fan; 42°52', 89°12', на северо-востоке района Синьцзян, в котором локализуют древнюю страну *серов*). Раббанов некоторые связывают с городом *Рабана* (см.) у Птолемея в стране *синов*.

рабы, рабство, пленные и т. п. — № 7. II, 18, 4–5; 19, 10; 39, 5. № 8. XV, 1, 34; 54; 59. № 11. VI, 89. № 13. 31; 36; 49. № 176. 10, 8–9. № 26. V, 200f–201a. № 33. XV, 4, 12–14. № 376. № 44. I, 3; II, 8; 43; 44. № 46 — в связи с Индией. Многие античные авторы повторяют (главным образом по *Мегасфену*?), что в Индии нет рабов. Это сообщение об отсутствии рабства в Индии или считают ошибочным, или считают, что в Маурийскую эпоху рабский труд не применялся. Другие, ссылаясь на «Артхашастру» Каутильи, где сказано, что «для ариев не должно быть рабства», т. е. не должно быть пожизненного рабства для свободных, считают, что здесь Мегасфен подразумевал только свободных и полноправных ариев (в Индии). Рабство в Древней Индии существовало, но не было таким распространенным, как, например, в Греции и Риме. Считается, что в Индии не было особого сословия рабов (как в других странах), что рабы были у членов царского рода, местной знати, состоятельных людей. Отмечают также мягкость индийского рабства, возможность выкупа из рабства, но рабов не допускали к домашним или ремесленным работам; рабами могли стать пленники или продавшие или проигравшие себя.

Радамаркотта — см. *Рандамарта*.

разряды — см. *касты*.

Рай — № 40. № 41. № 44. I, 1. № 45. III, 9; 10; 11. № 49. II, 45; XI, 24 — см. *Эдем*.

раковины — № 11. VI, 80 (conchylum). № 23. VII, 2, 26 (Р: χόγχο; Н: χόχλος). № 49. XI, 16 (σώλην); см. также № 176. 21, 11–13; — все эти разновидности точно не идентифицируются.

Рамбакия — № 17a. VI, 21, 5 (Ραμβάκια) — самая большая деревня (χώμη) в области *оритов*, где *Александр Македонский* оставил *Гефестиона* строить там большой город. Предположительно город этот — так называемая Александрия у оритов (основанная Гефестионом), которую локализуют у среднего течения нын. реки Пурали (на юге Пакистана, к западу от Инда; впадает, 25°33', 66°29', в нын. залив Сонмиани Аравийского моря), около нын. города Бела (26°12', 66°21'), к востоку от Пурали. Но многие отождествляют его с Александрией, основанной *Леоннатом* (см.) у берега моря, у устья Пурали. См. также *Аргенуус*, *Александрия*, 4, у *арбиев*, *Ксиллинеполь*, *Гавань Александра*, и у Курция, IX, 10, 7.

рамны — см. *сирамны*.

Рандамаркотта — см. *Рандамарта*.

Рандамарта — № 23. VII, 2, 23; VIII, 27, 9 (Р: Ρανδαμαρτά; Н: Ρανδαμαρκόττα — Радамаркотта; в старых изданиях — Ρανδαμαρκόττα — Рандамаркотта) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по реке Ганг. Судя по VIII, 27, 9 — город. Локализуется в области нын. реки Бангхиаг (в южной части Лаоса, протекает через Лаос с востока на запад, впадает,

- 16°04', 105°13', в Меконг, на границе с Таиландом). Название объясняют как санскритское *markata* — «обезьяна» и *gandha* (палийская форма санскритского *gandhra*) — «пещера» («логовище»?) и считают город основанным индийцами (или переводом местного названия). Следует учесть, что эта локализация исходит из иных идентификаций всех пунктов в этом регионе, чем у других исследователей.
- Рапг или Рапгы — № 23. I, 9, 1; 14, 2; 3; 23, 23; VII, 3, 6 (τὰ *Ραπτά* или τὸ *Ραπτόν*, или с другим ударением) — мыс у восточного берега Африки; идентифицируется как нын: 1) мыс *Rās Utundwe* (мыс Утондвэ, 06°10' ю. ш., 38°51' в. д., Танзания; напротив о-ва Занзибар); 2) *Puna* (?) (Пуна; ок. 07° ю. ш., Танзания); 3) *Kansi* (Канси (?), 07°01' ю. ш., 39°33' в. д., Танзания); 4) мыс у нын. города Килва (*Kilwa*). В Танзании много населенных пунктов с этим названием. Есть мыс *Kilwa* — 08°55' ю. ш., 39°34' в. д.; и мыс *Kilwa* = *Ras Tikwiri* — 08°49' ю. ш., 39°30' в. д.).
- Рапфа — № 23. VII, 2, 13 (*Ράφα*) — город в Индии по ту сторону Ганга, в области народа *ганганов* (см.), на самом севере, т. е. в предгорьях Гималаев, на востоке от верхнего течения Ганга; локализуется у нын. *Darinde* (?) (у выхода реки Гхагра, северного притока Ганга, в джунгли Тераи у южных подножий Гималаев, ок. 29°06', 80°13').
- рарунги — № 11. VI, 74 (*Rarungae*) — народ в Индии, неопределенно локализованный здесь, названный между *мароями* (см.) и *морунами* (см.), ниже пустынь (т. е. нын. пустыни Тар?), к востоку от Инда, обитавший в горах (т. е. нын. хребет Аравали). Локализуется на юге пустыни Тар между Индом и хребтом Аравали (т. е. в нын. штате Раджастхан). Некоторые (принимая чтение *Rarugae* предположительно сопоставляют это название с *Roguka*, древней столицей народа саувилов, обитавших в Синдхе, у нижнего течения Инда (в штате Раджастхан). Другие считают, что рарунги не идентифицируются.
- Рахия — № 11. VI, 85; 88 (*Rachia*; в некоторых рукописях — *Rachias* и *Rachaia*; в § 88 *Rachiae*, род. п., — конструкция; рукописные чтения: *rhaciae*; *rhacie*; *thatie*; *haciae*; *aciae*; *acie*; у Солина, 53, 10 — *tracia*) — глава посольства из четырех человек, отправленного с о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) в Рим во время принципата *Клавдия* (41–54 гг. н. э.). По поводу этого имени существуют разные мнения: 1) это передача санскритского слова «раджа» (*rājā*); 2) передача слова *ratiya* (или *rājia*) или *raṭika* (пали *raṭṭika*) в сингальских надписях Шри-Ланки, означающее «коммендант, губернатор» и т. п.; 3) личное имя *Rakkha* (пали), которое носили многие военачальники или чиновники Шри-Ланки.
- Рен — № 11. XVI, 161 — река в Бононии (нын. Болонья в Северной Италии), нын. река Рено. В болотах вдоль ее течения растет тростник *Arundo Pliniana Turra* (в Тоскане названный «ренский тростник» — *saipa del Reno*), высотой в 1–1,50 м.
- Рим, римляне, ромей, римский — № 7. II, 17, 3. № 9. № 11. VI, 84; VIII, 4; XII, 20; XVI, 144. № 176. 8, 9. № 18в. V, 9. № 19. VIII, 29, 3. № 26. X, 438d. № 28. LIV, 9, 8; LVIII, 15; LXXVII, 1. № 41. № 44. I, 10. № 45. III, 4. № 47a. I, 19, 24; 25; I, 20, 9. № 476. IV, 17, 1–8. № 49. XI, 18; 19; см. также *Романия*, *Византий*, *1*. — Римляне на латинском языке называются *Romani*, на греческом *Ῥωμαῖοι*. Греческое название относится и к римлянам в собственном смысле и к жителям Византии (в позднем греческом произношении — «ромей», как их часто и называют в литературе; в № 49 — *οἱ Ῥωμαῖοι*). В поздних греческих текстах под «римлянами» обычно имеются в виду жители обширной Византийской империи. Римскую империю (Рим) китайские источники II–III вв. н. э. называют Да-Цинь («Великий Китай»). Греки и другие иноземцы назывались в Индии «явана».
- Рингибери — № 23. VII, 2, 24 (*Ῥινγίσβηρι*) — местность, названная в числе многих внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг. Все эти местности перечислены до *Золотого Херсонеса* (нын. п-ова Малакка или

- его южной части). Идентифицировать или локализовать ее пока невозможно. В этом отрезке Птолемей называет город у побережья *Синда* (см.) и народ *синды* (см.) между областью *Халкитис* с севера и Золотым Херсонесом с юга. Непонятно, почему некоторые считают Рингибери главным городом синдов? Ср. название «*зингибери*».
- рис — № 1. III, 97 (*σπέρμα* — здесь «зерно»; предположительно, рис или просо; ср. § 100). № 4. IV, 4, 10. № 7. II, 36, 3; 4. № 8. XV, 1, 13; 18; 53; 60. № 11. XV, 28; XVIII, 71. № 13. 14; 31; 41. № 23. VII, 4, 1. № 26. IV, 153e. № 296. XIII, 8. № 316. IV, 17. № 44. I, 6. № 48 (греч. *ῥυζα*, в № 4 — *ῥυζον*; лат. *oryza*) — это слово производят от санскритского *vṛhi*, *vṛhiḥ* (рис), которое перешло разными путями в измененных формах в другие языки (оттуда же и русское слово «рис»). Отмечают, что в Европе в древности рис употреблялся только как медицинское средство (крепительный отвар), а не в пищу (но в фрагменте 609 Софокла встречается *ῥείνδης ἄρτος*, которое понимают как «хлеб из риса?»). «Вино из риса» — это рисовая водка («арак»). «Масло из каштанов и риса», о котором говорит Плиний (№ 11. XV, 28), непонятно, поскольку в каштане содержится 2–3% масла, а в рисе — 1,5%. Ошибочно и описание растения (риса) у Плиния (XVIII, 71); оно соответствует описанному у Плиния же (XXVII, 95) растению *orchis* — орхидея (орхидеи, или ятрышниковые). Дикий рис растет в болотах во многих местах Индии. Считают, что рис впервые был одомашнен в горах Юго-Восточной Азии в VI–V тыс. до н. э., откуда он распространился в другие страны (как и шелководство).
- рога — № 26. 48b–49a (чудодейственный рог *единорога*). № 13. 36 (вывоз рогов из Индии). № 20a. 4 (здесь — музыкальный инструмент). № 296. III, 34 (рог быка из Индии вместимостью в три амфоры, т. е. ок. 120 л).
- роганданы — см. *роданганы*.
- роданганы — № 23. VII, 4, 9 (Р: *Ροδαγγάνοι*; Н: *Ρογανδάνοι*, роганданы) — народ на самом юге (по всей видимости, в восточной части юга?) о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); к западу от них — *нанигиры*. Может быть, чтение «роганданы» правильнее. О них см. *Мааграмм*.
- Родафа (или Родафан?) — № 11. VI, 63 (*Rhodapha*; в тексте: *ad Rhodaphan*, вин. п., т. е. им. п. может быть и Родафа и Родафан?) — упоминается только здесь. Неясно, город это или река. Родафа указана на этом отрезке пути от реки *Сидр* (нын. Сатледж, в Пенджабе) до устья Ганга: от реки Сидр до реки *Иоман* (нын. Джамна, правый, западный, приток Ганга) — 169 или 174 мили, оттуда до Ганга — 112,5 мили, до Родаф(ан)ы — 569 или 325 миль, до города *Каллинипаза* — 167,5 или 265 миль, оттуда до слияния реки Иоман и Ганга (т. е. 25°26', 81°57') — 625 или 638,5 мили, до города *Палиботры* (нын. Патна, 25°35', 85°16') — 425 миль, до устья Ганга — 637,5 мили. Здесь очень неясно. Сначала указан путь от реки Иоман до Ганга, затем до Родаф(ан)ы и Каллинипазы, далее указано на этом пути место слияния реки Иоман и Ганга (Джамна впадает в Ганг около нын. города Аллахабад). Дальше вниз по Гангу находится город Палиботры. Т. е. получается, что Родаф(ан)а и Каллинипаза локализируются между Джамной и Гангом до их слияния, а если считать Родаф(ан)у рекой, т. е. после Ганга, то и города эти следует локализовать к северу от Ганга, но в таком случае непонятно, зачем нужен такой крюк на этом пути. Рекой некоторые считают Родаф(ан)у на том основании, что остальные пункты на этом отрезке пути прямо названы городами. О локализации Каллинипазы см. *Каллинипаза*. В связи с этим Родаф(ан)у локализируют у реки Калинади (по-видимому, имеется в виду Калинади, правый, западный, приток Ганга, 29°13', 80°03', между Джамной и Гангом) или у Ганга ок. 28° с. ш.
- Родос — № 23. I, 11, 2; 12, 5; 9; 10; 14, 7; 8 — остров у юго-западного побережья Малой Азии. По древним географическим представлениям, на Родосе пересекались главный меридиан и главная параллель. Птолемей проводит 21 параллель, из них десятая проходит через Родос (центр — 36°10', 28°00').

- Романия — № 49. II, 45; XI, 23 (Ρωμανία) — Византийская империя (см. *Византий*, 1).
 ромеи — см. *Рим, римляне, Византий*, 1.
 Руадис — см. *Аруадий*.
 Рубин-гора — см. *карбункулы* (в конце).
 рубрика — № 11. XXXIII, 115; XXXV, 30 (rubrica) — см. *мильтос*.
 рыбы — № 1. III, 98. № 26. p. 45b; 46a; 46b. № 8. XV, 1, 45. № 11. VI, 91; 95; IX, 4–5; 8; 46; 71; 155; XV, 28. № 17a. VI, 20, 3. № 176. 6, 8; 22, 10. № 26. VIII, 332b. № 296. XIII, 18.
 рыси — № 11. VIII, 72 (lynx) — в *Эфиопии*, но в VIII, 137 Плиний говорит о них и в Индии; идентифицируется как каракал (степная рысь).
- Саб — см. *Самб*.
 Саба или Сава, сабеи — № 11. VI, 104 (Save). № 45. II, 6; III, 4 (ἡ Σαβᾶ). № 49. XI, 24 (ἡ Σαβᾶ) — по № 11 (I в. н. э.) — внутренний город *Аравии*, а столицей назван *Сапфар* (см.); по № 45 (IV–V вв. н. э.) и № 49 (VI в. н. э.) — главный город сабеев = *гомеритов* (= химьяритов) в Счастливой Аравии (см. *гомериты*). Считают, что скорее город получил название по названию народа и страны сабеев, а не наоборот, как в № 45. См. еще *Сава*. Идентифицируется как местность Sawwa (Савва) к юго-западу от нын. города Таиз (13°35', 43°59') на юге Йемена. «Царица» Сабы в № 45 — это знаменитая царица Савская (см.: Ветхий Завет. «III книга царств». X, 1–13). Но город Save у Плиния (№ 11) сейчас отличают от другого города Σαβᾶ (у других авторов здесь). Этот вопрос не очень ясен.
- Сабадибы (или Сабадивы) — № 23. VII, 2, 28 (P: Σαβαδιβαί; H: Σαβαδεῖβαί) — три острова *антропофатов* к югу от *Индии по ту сторону Ганга*; предположительно идентифицируются как нын. архипелаг Риау (центр — 01°00' с. ш., 104°30' в. д., в Южно-Китайском море), у южной оконечности п-ова Малакка, к юго-востоку от Сингапура. Окончание -διβα возводят к санскритскому dvīpa — «остров», первую часть названия связывают с названием эмпория *Сабана* (см. = *Сабара*), который идентифицируют как нын. Сингапур (01°19' с. ш., 103°51' в. д.), а название переводят как «остров(а) у Сабаны» (на этом главным образом и основана идентификация).
- Сабаласса — № 23. VII, 1, 2; 28 (P: Σαβαλάσσα; H: Σαβαλάεσσα — Сабалаесса) — шестое (с запада) из семи устьев Инда; не идентифицируется (см. *Инд*, 1).
- Сабана, город, — см. *Насбана*.
 Сабана, эмпорий, — см. *Сабара*, 2.
- Сабара, 1, — № 23. VII, 2, 4 (Σάβαρα) — город в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья, в самом начале *Сабарского залива* (нын. залив Моутама = Мартабан, на юге Бирмы); локализуется у одного из восточных устьев нын. реки Иравади, впадающей в залив Мартабан (устье Иравади — 15°48', 95°05', с обширной дельтой, в 240 км по берегу). Некоторые идентифицируют как нын. город Моутама = Мартабан (16°34', 97°34'), около восточного побережья залива.
- Сабара, 2, — № 23. VII, 2, 5 (P: Σάβαρα; H: Σάβανα — Сабана) — эмпорий в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка), по градусам — самый южный пункт. Локализуется на месте нын. Сингапура (город Сингапур — 01°19' с. ш., 103°51' в. д., столица, на о-ве Сингапур у южной оконечности п-ова Малакка).
- Сабарский залив — № 23. VII, 2, 4 (P: Σαβαραχός κόλπος; H: Σαραβαχός κόλπος — Сарабский залив) — в *Индии по ту сторону Ганга*; идентифицируется как нын. залив Мартабан (= Моутама; центр — 16°30', 97°00') у южного побережья Бирмы, в который впадает река Иравади.
- сабары — № 23. VII, 1, 80 (Σαβάραι) — народ в Индии, область которого находилась у нижнего течения Ганга (к югу от реки), к западу от *гангаридов* (обитавших вокруг

дельты Ганга), к северу от *салакенов* у гор *Аруеев* (которые обитали выше *майсолов*). Оба города сабаров (*Тасонейон* и *Карикафдама*) не идентифицируются. Сабары — это, по-видимому, древний этноним «шабара» (шабары). Область сабаров локализуют в западной части Западной Бенгалии и в юго-восточной части штата Бихар, у верховьев рек Суварнарекха и Дамодар на плато Чхота-Нагпур (центр — 23°30', 84°30'). Суварнарекха начинается на плато Чхота-Нагпур под 23°09', 84°50', течет к юго-востоку и впадает в Бенгальский залив, 21°35', 87°23'. Дамодар начинается там же под 23°55', 84°53', течет к востоку, затем к юго-востоку через Западную Бенгалию и впадает, 22°13', 88°05', в Хутли, правый, западный, рукав дельты Ганга. Потомками сабаров считают нынешние горные народности *Sāvarigā* или *Śabar* (савара — народ группы мунда), которые называются также *Māle*; они сейчас живут южнее, в штате Орисса и далее к югу и к западу. Кроме того, сабаров отождествляют с *суарями* (см.), *сорингами*, *сорами*.

сабен — см. *Саба*.

Сабура — см. *Субура*.

Сава, 1, — № 49. XI, 24 (Σαβᾶ) — сын *Хуса* (Хуша), см.: Бытие. X, 7; здесь — прародитель *гомеритов*, т. е. *сабеев* (см. *Саба*).

Сава, 2, — см. *Саба*.

Сагала, 1, или Эвтимедия, — № 23. VII, 1, 46 (P: Σαγάλα ἡ καὶ Εὐθυμημία — Сагала, она же и Эвтимедия; H: Σάγαλα ἡ καὶ Εὐθυμηδία — Сагала, она же и Эвтимедия) — город в Пенджабе, в области *пандоуев* вдоль реки *Бидасп* (нын. Джелам), названный греко-бактрийским царем (завоевавшим Пенджаб) *Деметрием I* (ок. 200—185 гг. до н. э.) Эвтимедией в честь своего отца Эвтимеда I (ок. 235—200 гг. до н. э.). В «Махабхарате» упоминается Сакала (*Sākala*), главный город народа мадра в области между нын. реками Чинаб и Рави (в Пенджабе); с этой Сакалой отождествляют Сагалу, 1, и идентифицируют как нын. город *Sānglawala-Tiba* (к востоку от реки Чинаб, между реками Чинаб и Рави) — по всей видимости, сейчас = Сангла, 31°41', 73°27', в пакистанской части Пенджаба. Другие, считая эту идентификацию ошибочной, идентифицируют Сагалу, 1, как нын. город Сиялкот (= Сиялкот; 32°28', 74°36', далеко к северо-востоку от Санглы, тоже между реками Чинаб и Рави, у южного подножия Гималаев, там же), хотя эта идентификация тоже оспаривается. Отождествление Сагалы, 1, с городом *Сангалы* (см.) отвергается.

Сагала, 2, — № 23. VII, 1, 53 (Σαγάλα) — город в области Прасиака (см. *прасии*), к западу от Ганга (поскольку другие города этой области прямо обозначены «к востоку от реки»). Сагалу, 2, отождествляют с древним индийским городом *Sāketa* (Сакета), который, по сообщению грамматика Патанджали, был осажден «греком», т. е. Милиндой, греко-бактрийским царем *Менандром*, когда он ок. 155—153 г. до н. э. дошел до Паталипутры (= *Палимботры*, нын. Патна), и считают, что ему соответствует древний город Айодхья, нын. Ауд(х) (26°45', 82°15', шт. Уттар-Прадеш, у правого берега реки Гхагхра, левого, восточного = северного, притока Ганга, около, к востоку, города Файзабад), т. е. далеко к востоку (= северу) от Ганга (что, как кажется, не соответствует описанию у Птолемея).

Сагантий — № 23. VII, 1, 63 (P: Σαγάντιον; H: Σαζάντιον — Сазантий) — город в области *Ларика*, на востоке от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада, впадающая, 21°43', 73°06', в Камбейский залив; течет с востока на запад); но в действительности перечисленные здесь города должны относиться к северу от реки. Предположительно идентифицируется как нын. местность *Sajitra* (по-видимому, сейчас = *Sojitra*, Соджитра, 22°28', 72°45', шт. Гуджарат, между реками Сабармати, с запада, и Махи, с востока, впадающими в Камбейский залив).

- Сагала — № 23. VII, 1, 2; 28 (Σαγάλα) — самое западное устье Инда (из семи). Этот рукав идентифицируется как нын. Pitti или Pitiani. По поводу рукавов дельты Инда см. *Инд*, 1. Pitti = Piti = Phitti в старой литературе определяется как самое широкое, глубокое и лучше выраженное устье Инда; сейчас — как Phitti Creek (крик — пересыхающая река) с устьем под 24°41', 67°09'. Питиани (Pitiani = Paitiani) определяется как крик (к востоку от Пити) с устьем под 24°24', 67°16' (или как длинный узкий морской залив).
- Сагара — № 23. VII, 3, 5 (P: Σαγάρα; H: Σάρατα — Сарата) — внутренний город в стране *синов*. Не идентифицируется. По градусам у Птолемея Сагара находится на один градус севернее столицы *Тины* (см.).
- Сагеда — № 23. VII, 1, 71 (Σαγήδα) — главный город (μητρόπολις) области *адисатров* (см.), локализуемых в центре Индии. Идентифицируется как нын.: 1) Elgundel или Yelgandal (Елгандал, Йелгандал (?), по старым данным — 18°23', 79°04', т. е. на северо-западе штата Андхра-Прадеш, далеко к северо-востоку от Хайдарабада); 2) Tēwar (может быть, сейчас другое название?), недалеко от города Джабалпур (23°10', 79°57', в центральной части штата Мадхья-Прадеш); 3) Сохагпур (23°19', 81°20'; ок. 140 км к северо-востоку от Джабалпура, там же).
- сагматогены — № 13. 6; 14 (σαγματογῆναι и σαγματογῆνη) — неизвестный материал, названный в числе других видов тканей, вывозимых из Индии; по-видимому, греческое слово (?), его связывают с σαγμα (одежда, плащ; покров, чехол; вьючное седло) и σάττω (наполнять, набивать; утапывать, уплотнять), поэтому полагают, что относится к более низкому сорту хлопка (для набивки подушек и т. п.). Такой хлопок (капок) получается, например, из хлопчатого дерева (Ceiba pentandra). Сагматогены в общем определяются как индийский материал.
- Сагода — см. *Сагонда*.
- Сагонда — № 23. VII, 2, 22 (P: Σαγώνδα; H: Σαγῶδα ἢ Σαδῶγα — Сагода или Садога) — местность в *Индии по ту сторону Ганга*, названная в числе очень многих внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по Гангу; не идентифицируется.
- Сад — № 23. VII, 2, 3 (Σάδος) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, в области *Аргиры*, устье которой находится на побережье, к югу от города *Симбра* и к северу от города *Сада* (см.). Эти пункты относятся к западному побережью нын. Бирмы, у Бенгальского залива. Считающие, что город Сада соответствует приблизительно нын. порту Чаупхью на о-ве Янбье (= Рамри) у побережья Бирмы, идентифицируют реку Сад как нын. реку Aeng (сейчас — Ап; Ан, небольшая река, исток — ок. 20°02', 94°15', течет от хребта Ракхайн к югу), впадающую в море (в бухту Каунбамия = Конбермир), 19°33', 93°48', напротив этого острова. Но многие идентифицируют город Сада как нын. город Сандовай (сейчас Тандуэ, 18°27', 94°22', на западном побережье Бирмы), несколько южнее; следовательно, это должна быть какая-то другая река (?) (по градусам у Птолемея устье реки Сад находится на 01°10' к северу от города Сада — этому в общем соответствует река Ан; но, может быть, это река Таде, устье которой, 18°37', 94°16', находится немного к северу от Тандуэ?).
- Сада — № 23. I, 13, 6; 7; VII, 2, 3 (Σάδα) — город в *Индии по ту сторону Ганга*, в области *Аргиры*, у побережья, к югу от устья реки *Сад*, к северу от эмпория *Берабонна*, т. е. на западном побережье нын. Бирмы, у Бенгальского залива. Обычно идентифицируется как нын. (древний) город Сандовай (= Сандовей, сейчас — Тандуэ, 18°27', 94°22'), приблизительно в центре этого побережья Бирмы. Сандовай первоначально назывался Dwa-rawaddi, санскр. Dvajavati, позднее — Thandwai; в местной истории упоминается как главный город одного царства. Некоторые (исходя из реконструируемой карты *Марина*, которую исправил Птолемей) считают, что как Сандовай следует

идентифицировать *Берабонну*, а город Сада локализуют (как гавань) на о-ве Рамри (= Янбье; 19°06', 93°48', около побережья, к северу от Сандовая), идентифицируя приблизительно как нын. порт Чаупхью, 19°24', 93°34' (см. *Сад*, река). Кроме того, в легендах Пегу (юг Бирмы) упоминается гавань Ezata между Пегу и Бенгалией (по-видимому, имеется в виду Восточная Бенгалия, нын. Бангладеш) — это название созвучно с «Сада», но точное место Эзаты неизвестно.

Саддар — № 11. VI, 94 (Saddaros; другое чтение — Sodarus) — Саддар, *Паросп* и *Содам* названы здесь судоходными притоками реки *Кофет* (Cophes; другие чтения: cophes; copes; coris). Кофет или *Кофен* — это нын. река Кабул, западный приток Инда (33°55', 72°20', в северных частях нын. Афганистана и Пакистана). В античной литературе притоками Кофена называются совсем другие реки. Здесь описание Плиния очень неясно, но, по всей видимости, речь идет о южной части *Арианы* (так как дальше к югу уже названы *ихтиофаги ориты* и *арбии* у берега моря); как считают, здесь имеется в виду древняя область *Арахосия*, 1 (в данном случае — на юге нын. Афганистана). Эту реку Кофет в Арахосии (считая ее не рекой Кабул, а другой рекой) предположительно идентифицируют как нын. реку Турнук = Тарнак, которая, соединившись сначала с рекой Аргастан, затем с рекой Аргандаб, впадает (31°26', 65°49') в реку Гильменд, в юго-восточной части Афганистана, а притоки Саддар, Паросп и Содам не идентифицируются. Но см. еще *Куфис*.

садены — № 23. VII, 1, 6 (P: Σαδηνόι; другие чтения — Σαδινῶν, садины; Ἀδινῶν, адины) — в тексте: Ἀριακῆς Σαδηνῶν — «в Ариаке саденов». Так Птолемей обозначает область саденов у западного побережья Индии (с севера на юг) после пунктов в *Баригазском заливе* (нын. Камбейский залив), последним из которых названа местность *Пулипула* (= нын. Олпад, 21°19', 72°50', к северо-востоку от города Сурат, на самом юго-востоке штата Гуджарат; или несколько южнее?). Первый пункт Ариаки саденов — местность *Суппара* (= нын. город Сопара, 19°25', 72°41', в 60 км к северу от Бомбея, или Сурат, 21°11', 72°53', шт. Гуджарат, у Камбейского залива), последний — *Балепатна* (= нын. Дабхол, 17°38', 73°10', шт. Махараштра, или несколько севернее, см.). В «Перипле Эритрейского моря» (№ 13. § 52, — I в. н. э., может быть, 70-е годы I в. н. э.) сообщается, что (после *Баригаза*, уже на побережье *Дахинабада*) находятся эмпории Суппара и *Каллиена* (πόλις, город), «ставший во времена старшего Сарагана законным (ἐνθεσμον) эмпорием, а после того, как его захватил (κατασχεῖν) Сандан, доступ к нему стал препятствоваться (ἐκωλύθη) на большом пространстве (? ἐπὶ πολὺ), и случайно попадающие в эти места эллинские суда препровождаются (εἰσάγουται) под охраной (μετὰ φυλακῆς) в Баригазу» (*Баригаза* в это время была еще в области царства *Манбана* = Нахапана). *Каллиена* идентифицируется как нын. город Кальян (19°16', 73°11', в 33 милях к северо-востоку от Бомбея, но не у самого побережья; шт. Махараштра) или локализуется на месте нын. Бомбея (18°56', 72°51'). У Птолемея (№ 23; II в. н. э., может быть, около середины II в. н. э.) Каллиена не упоминается, но в VII, 1, 6, на побережье Ариаки саденов, названа местность *Гиппокура* (см.), которую обычно отождествляют с Каллиеной.

Считают, что «садены» — название не народа (этой области), а династии, к которой принадлежал Сандан (Σανδάνης, т. е. «династия Саденов»), имя которого следует читать «Садан» (Σαδάνης), а «садены» — как «Саданы (Σαδανόι)», «династия Саданов». Следует отметить, что Кальян и Тхана (19°12', 73°09', к западу от Кальяна, у побережья) еще при расцвете арабской торговли (700–900 гг. н. э.) назывались Sandān (Сандан). «Садены», как считают, — это греческая передача индийского, известного по надписям, названия династии Sālavāhana = Sātavāhana, Сатаваханы (в текстах на местном диалекте махараштри — Sālāhana, Салаханы) = династия Андрхра, Andhrabhrtya. Царь

Сандан, о котором говорится в № 13 как о современном автору, был из этой династии Сатаваханов (царство Андхра в Декане — см. *андары*), а именно, как полагают, известный по надписям царь по имени Готамипута Сири Сатакани (Гаутамипутра Шри Шатакарни, I в. н. э.), который завоевал южные области царства *Манбана* (в данном случае — и Каллиену).

О предшественнике Сандана «старшем Сарагане» см. *Сараган*.

саесады — см. *пилады*.

Сазантий — см. *Сагантий*.

Сайн — см. *Син*.

Сакалы — № 176. 22, 4 (Σάχαλα) — пустынное место (τόπος ἔρημος) у побережья к западу от нын. Карачи (на юге Пакистана), между *Сарангами* (в 360 стадиях от Карачи) и *Моронтобарами* (нын. гавань Сонмиани, в 75 км к северо-западу от Карачи); предположительно какая-то пристань в 10 км к востоку от нын. мыса Монзе = (Рас)Муари (24°49', 66°40').

Сакея — см. *Абаса*.

сакы — № 7. II, 35, 1. № 23. VI, 13, 1; 15, 1; VII, 1, 1; VIII, 24, 2; 26, 2; 27, 2 (Σάκαι) — в собственном смысле группа восточноиранских народов, относящаяся к *скифам* (см.), локализуемая в восточных областях Средней Азии и в западной части Восточного Туркестана (на северо-западе Китая). Античные авторы локализуют их к востоку от *Согдианы* и *Бактрианы* (Бактриана — к югу от Согдианы). См. *Индоскифия*.

салакены — № 23. VII, 1, 79 (Σαλακηνοί) — народ в Индии у гор *Аруеи*, к северу от *майсолов*; после салакенов указаны *сабары* у реки Ганг. Города салакенов (*Бенагур*, *Кастра*, *Магарис*) не идентифицируются. Область салакенов предположительно локализуется у нын. гор Восточные Гаты (у северо-восточного побережья Индии), в горной области, в общем в северо-восточной части нын. штата Орисса (в области горы Малайягири, 21°23', 85°16'; в горной области, по старому названию — Катак Мехал, к северо-западу от города Каттак = Кат(т)ака, 20°27', 85°55', у реки Маханади, между реками Маханади, устье — 20°20', 86°42', и Суварнарекха, устье — 21°35', 87°23').

Саларига — № 23. VII, 2, 14 (Р: Σαλαρίγα; Н: Τάλαργα — Таларга; некоторые читают Τολάριγα — Таларига) — город в Индии по ту сторону Ганга, в области *мафундов*, у реки Ганг (на востоке от реки); идентифицируется как нын. город Натор (24°25', 88°59') к востоку от Ганга, на западе Бангладеша.

Салагиса — № 23. VII, 1, 48 (Р: Σαλαγίσα; Н: Σαλάγισσα) — город в области *каспиреев*; идентификация как нын. города Сринагар (34°08', 74°51') в штате Кашмир (на самом северо-западе Индии) отвергается; предположительно локализуется в восточном Пенджабе.

Салата — № 23. VII, 2, 22 (Σαλάθα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по реке Ганг; не идентифицируется (локализуется у восточного подножия гор *Дабасы*, см.).

Салеф (= Шалеф) — № 34а. § 177 (Σαλέφ) — сын *Иектана*, от него происходят *бактрийцы* (см.: Бытие. X, 26; — Σαλέθ).

Салика — № 23. VII, 4, 1 (Σαλίκη) — здесь Птолемей (II в. н. э.) сообщает, что остров Тапробана (нын. Шри-Ланка) назывался прежде *Симунду*, а сейчас — Салика; жители его обобщенно называются *салы*. Обо всех названиях этого острова см. *Тапробана*.

Салина — № 23. VII, 2, 26 (Р: Σαλίνη; Н: Χαλίνη — Халина, предполагают, что это чтение лучше) — один из островов у Индии по ту сторону Ганга, где много *раковин*, а жители — всегда нагие и называются *агиннатами* (см.); по градусам у Птолемея — к (юго)-востоку от о-ва *Базаката*. Предположительно идентифицируется как нын. о-в Малый Андаман (10°45', 92°30', на юге Андаманских о-вов, к югу от Бирмы).

- салобриасы — № 11. VI, 76 (Salobriasae; другое чтение — Solobriasae) — народ в Индии к северу от *оростров*, которые граничат с островом *Патала*, т. е. дельтой Инда, к востоку от реки, но не у самой реки, поскольку дальше перечисляются народы (уже с юга на север), живущие вдоль Инда. Не идентифицируются (предполагают, что это одна из мелких народностей Синда, нын. области у нижнего течения и дельты Инда, на западе и востоке от реки, на юго-востоке Пакистана).
- Салопатана — № 49. XI, 16 (Σαλοπάτανα) — один из пяти эмпориев в *Мале* (см.) (= Малабарский берег, юго-западное побережье Индии); не идентифицируется.
- салы — № 23. VII, 4, 1 (Σάλαι) — здесь Птолемей (П в. н. э.) сообщает, что остров Тапробана (нын. Шри-Ланка) назывался прежде *Симунду* (см. *Палесимунду*), а сейчас — *Салика*; жители его обобщенно называются салы. Ниже, в § 9, приводятся конкретные названия народов острова. Обо всех этих и других названиях острова см. *Тапробана*.
- саманеи — № 24. I, 15, 71 (Σαμαναῖοι). № 316. IV, 17–18 (Σαμαναῖοι) — Клемент (№ 24) называет здесь саманеев философами у *бактрийцев* (считают, что имеются в виду северные буддисты). Порфирий (№ 316, по *Бардесану*) разделяет индийских «святых мудрецов» (θεόσοφοι) на *брахманов* и саманеев, которые, в отличие от брахманов, становятся саманеями не по рождению (и описывает образ их жизни). Саманеев отождествляют с *сарманами* (см.). Считают, что «саманеи» — это пракритская форма (samapa) санскритского śramaṇa (шраманы), т. е. = сарманы.
- самарабии — № 11. VI, 78 (Samarabīae; другое чтение — Samarabīae) — народ к западу от Инда, у подножия *Кавказа* (здесь = нын. Гиндукуш), т. е., по всей видимости, на самом севере нын. Пакистана; не идентифицируется. Некоторые локализуют самарабиев и *самбракенов* (к югу от самарабиев) у подножия Гималаев между Индом и Кашмиром (т. е. к востоку от Инда) (?).
- Самарада — см. *Смарада*.
- Самб, 1, — № 7. XVII, 102, 6; 7 (Σάμβος). № 8. XV, 1, 33 (Σάβος — Саб). № 15в. 64 (в им. пад. — Σάββαξ или Σάββα, Сабба). № 17а. VI, 16, 3; 4 (Σάμβος) (у других авторов: Курций, IX, 8, 13; 17 — Sambus; Юстин, XII, 10, 2 — Ambus; Орозий, III, 19, 11 — Ambira; Берлинский папирус № 13044, III, 2 — Σαβεῖλω — Сабейло) — царь горных индов, как считают, небольшого царства, главным городом которого была *Синдимана* (см.), в 325 г. до н. э., у нижнего течения Инда, пограничное с царством *Мусикана*, царством *Портикана* и с *Паталеной* (т. е. началом дельты Инда). Царство Самба локализуют к западу от нижнего течения Инда, к югу от нын. города Ларкана (27°31', 68°15', на юго-востоке Пакистана), до начала дельты. Считают, что имя «Самб» — передача санскритского Śambhu (Шамбху), «Милостивый» (эпитет Шивы, а также других богов; засвидетельствовано и как имя людей).
- Самб, 2, — № 176. 4, 4 (Σάμβος) — река в Индии, один из многочисленных, перечисленных здесь, притоков Ганга. Одни идентифицируют Самб (по созвучию) как нын. реку Чамбал, но Чамбал — правый (южный) приток (26°33', 79°04') Джамны (притока Ганга), древнее (санскритское) его название — Чарманавати, откуда едва ли можно вывести форму «Самб» (однако следует учесть, что в древности иногда Джамну считали верхним течением Ганга, а, может быть, в древности существовало еще и другое название Чамбала). Более склонны отождествлять Самб с рекой *Сараб* (см.) у Птолемея (др.-инд. Сарайу, нын. Гхагхра) и считать, что эта же река в античной литературе названа также *Агоранис* (как в некоторых других случаях). Кроме того, Страбон (XI, 11, 1) передает (с сомнением), что греко-бактрийский царь *Менандр* перешел реку *Гипанис* (нын. Биас, в Пенджабе) на востоке и прошел до Исама (Ἰσαμός, т. е. «до *Иная*» (= Гималаев)). Эта конъектура едва ли оправдана. Здесь предлагается другая конъектура Ἰουάνοῦ, т. е.

- Иоман*, др.-инд. Ямуна (нын. Джамна), тоже по созвучию. Другие отождествляют реку Исам с рекой Самб (= Гхагхра, которая впадает в Ганг немного выше нын. города Патна, древней Паталипутры, античной *Палимботры*). По древнеиндийским источникам, Милинда (= Менандр) прошел до Паталипутры.
- Самбалака, 1, — № 23. VII, 1, 53 (Σαμβάλακα) — город в области *Прасиака* (см. *прасии*), по градусам у Птолемея — самый западный в этой области. Не идентифицируется (и область прасиев точно не определяется).
- Самбалака, 2, — № 23. VII, 1, 73 (Σαμβάλακα) — город в области *мандалов* (?) (см.), у самой реки Ганг, по градусам у Птолемея. Не идентифицируется.
- самбасты — № 7. XVII, 102, 1; 4 (sc.) (Σαμβασται) — народ в Индии, область которого находилась, как кажется, к югу от слияния рек Пенджаб с Индом (к северу от них упоминаются *маллы*, а к югу от них — *содры*, затем земля царя *Мусикана*). С описанием самбастов совпадает описание у Курция (IX, 8, 4 сл.), который называет их «сабарки» (Sabarcae), и у Арриана (Анабасис, VI, 15, 1), который называет их «абас-таны» (Ἀβαστανοί). Таким образом, все эти названия относятся к одному народу, который точно не идентифицируется и не локализуется (некоторые связывают это название с известным по индийским источникам народом «амбаштха», другие — с древним этнонимом «шабары», см. *сабары*).
- Самбра или Самба — см. *Симбра*.
- самбракены — № 11. VI, 78 (Sambraceni; другое чтение — Sambruceni) — народ в Индии к югу от *самарабиев* (см.); не идентифицируется (локализуют на склонах Гималаев между Индом и Кашмиром, т. е. на самом северо-западе Индии).
- Самос — № 17а. V, 5, 2 — остров у юго-западного побережья Малой Азии, напротив мыса *Микале*.
- Сангада — № 17б. 21, 11 (Σάγγαδα) — область вокруг *Гавани Александра* (нын. порт Карачи, к западу от дельты Инда, у юго-восточного побережья Пакистана).
- Сангай — № 17а. IV, 22, 8 (Σάγγαῖος) — упоминается только здесь. Текст неясен. Арриан сообщает, что *Александр Македонский* (в 327 г. до н. э.) направил *Гефестиона* и других в область *Певкелаотиду* (ἐς τὴν Πευκελαῶτιν χώραν) для покорения ее и других земель на пути; *гипарх* Певкелаотиды (после этого слова в рукописи А вычеркнуто слово χώρας — «области») восстал, «погубил и себя и город (πόλις), в который бежал»; Гефестион взял этот город, *Астис* погиб, а управителем города был назначен Сангай, который еще раньше перебежал от Астиса к царю *Таксилу*. Неясно, идентичен ли «город, в который бежал» Астис, с городом *Певкелаотида*? По-видимому, Астис сначала добровольно покорился Александру (поэтому он назван здесь «*гипархам*», см.). Затем (IV, 28, 6) сообщается, что Александр прибыл к Инду, город (πόλις) Певкелаотида сдался ему, и он поставил там гарнизон, во главе с *Филиппом*.
- Сангалы — № 17а. V, 22, 2; 4; 24, 8 (τὰ Σάγγαλα) — большой укрепленный город в области *катеев* (см.), разрушенный до основания *Александром Македонским* в 326 г. до н. э. Об этом же городе рассказывает Курций (IX, 1, 14), не называя его. Может быть, этот же город имеется в виду и у Диодора (XVII, 91, 2—4)? См. также: Полиен, IV, 3, 30. Некоторые считают его главным городом катеев. Локализуется в области нын. города Гурудаспур (= Гурдаспур, 32°03', 75°29'), к северо-востоку от Лахора, между реками Рави (= *Гидраот*) и Биас (= *Гифасис*), на самом севере штата Пенджаб в Индии. Отождествление Сангал с *Сазалой*, 1 (нын. Сялкот = Сиялкот, 32°28', 74°36', к югу от реки Чинаб = *Акесин*, на северо-востоке провинции Пенджаб в Пакистане, к северо-западу от Гурудаспура) отвергается. Название возводят к санскритскому Sankala (место, упомянутое в грамматике Панини в связи с именем *Сопита*). Известно, был ли город впоследствии восстановлен.

- Сангамарта — № 23. VII, 1, 68 (Σαγγάμαρτα) — внутренний город в области *соров* (см.) номадов; не идентифицируется; локализуется в нын. горах Восточные Гаты около Мадраса (13°06', 80°16', у юго-восточного побережья Индии). Столица соров — *Аркату*.
- сангары и коландиофонты — № 13. 60 (мн. ч. ср. р.: σάνγαρα = σάγγαρα; κολανδιόφοντα — без ударения, обычно пишут с ударением -ῶ-; некоторые считают, что текст испорчен и здесь следует читать «коландии») — индийские суда. Сангары — санскр. saṅghāḍa, простые средние торговые суда (скорее — плоты), на которых еще и сейчас плавают вдоль берегов (вмещают 100–150 человек). Тамильская форма — shangādam, ṣangādam, заимствованная португальцами в форме jangag (жангар) или jangada (жангада) — «плот». Коландиофонты (название возводят к малайскому koleh panjabi — «большой корабль»), самые большие суда, на которых плавали на восток, до Китая, как отмечают, встречались еще в XV в. н. э. См. еще *траппаги* и *котимбы*, *корабли*.
- санген — № 11. XXXVII, 84; 130 (sangenon) — по Плинию, это индийское слово для обозначения *опала* (см. также *пайдэрот*). Отмечают, что в индийских языках не встречается соответствующего ему названия, поэтому полагают, что речь должна идти о терминах, употреблявшихся посредниками, которые доставляли камни из Индии.
- Сандабал — № 23. VII, 1, 26; 27; 42 (Σανδαβάλλ) — река в Индии, текущая с Гималаев в Инд (со своими притоками), отождествляется с рекой *Кантаба*. См. *Акесин*.
- Сандал — № 31a. I, 3. 56. 2 (Σανδάλης; другие чтения — Σανδάνης, Сандан; Δάνδαλις, Дандал(ис)) — один из индийских послов, прибывших во время правления Марка Аврелия Антонина, т. е. Гелиогабала (218–222 гг. н. э.), в *Сирию*, с которым беседовал *Бардесан*. По всей видимости, он идентичен с «*Дандамисом*» (см.) в № 31b. IV, 17.
- сандаловое дерево — № 13. 36 (ξύλον σαντάλινον — конъектура; в рукописи — σαχάλινον, без ударения). № 49. XI, 15 (τζανδάνα — цандана) — из Индии и *Цинисты* (Китай или Индокитай). Греч. σάνδανον, σάνταλον и др. восходит к санскр. sandapa, чандан; идентифицируется как *Santalum album* L. Некоторые (по рукописному чтению) понимают как тиковое дерево (т. е. древесины).
- Сандан — см. *садены*.
- сандарес — см. *сандастр*.
- сандарак — № 13. 49; 56 (σανδαράκη) — ввозится в Индию. Идентифицируется как реальгар (сернистый мышьяк, «красный мышьяк»); кристаллы яркого оранжево-красного цвета. Использовался в медицине и для приготовления краски. Сейчас сандарак называется душистая густая смола северо-африканских деревьев семейства кипарисовых, используемая для приготовления лаков в живописи; в Древнем Египте он использовался для бальзамирования трупов. Обычно считают, что в Индию ввозился реальгар.
- сандастр, или сандрисит; сандарес, или сандасерий, или сандасер, — № 11. XXXVII, 100–102 (sandastros и т. д.); у Исидора, XVI, 14, 3, сандастр называется sandasirus (сандасир) — здесь речь идет о двух разных геммах, названия которых из-за их созвучия античные авторы путали. Сандастр Плиний относит к огненно-сверкающим геммам (§ 92), к которым относит *карбункулы* (см.) и говорит, что сандастр родствен им, встречается в Индии и на юге *Аравии*. Сандасер — гемма цвета зеленого яблока или зеленой оливы, тоже встречается в Индии, причем сандастр ценят высоко, а сандасер никто не ценит. Предположительные идентификации (сандасир = нын. авантюрин, т. е. кварц с вкраплениями; сандарес = нын. плазма, т. е. ярко-зеленая разновидность халцедона; сюда можно добавить, что яблочно-зеленая разновидность халцедона называется хризопрас) очень ненадежны и не соответствуют описаниям у Плиния. Кроме того, Плиний передает, что и сандастр и сандарес названы так по местам в Индии, где их находят. Соответствующие этому названия мест в Индии неизвестны. Для

исходных названий этих камней и мест приводится много санскритских слов, но они не соответствуют описаниям здесь.

Сандоканда и сандоканды — см. *Синдоканда* и *синдоканды*.

Сандрабатис — см. *Саурабатис*.

Сандракотт, Сандрокотт, Андрокотт — № 8. XV, 1, 36; 53; 57; 2, 9 (Σανδρόκοττος, Сандрокотт; в II, 1, 9 у Страбона рукописное чтение — πρὸς Ἀνδρόκοττον — «к Андрокотту», которое исправляется на «к Сандрокотту»). № 17а. V, 6, 2 (Σανδράκοττος — Сандракотт). № 17б. 5, 3 (Σανδρόκοττος); 9, 9 (здесь рукописное чтение — ἐς Ἀνδρόκοτον, которое исправляют на ἐς Σανδρόκοττον; у одного и того же автора, № 17а и № 17б, имя передается, во всяком случае по рукописным чтениям, по-разному). № 18б. (Ἀνδρόκοττος, Андрокотт; и у Плутарха, «Александр», 62, дважды читается Ἀνδρόκοττος). № 26. I, 18е (Σανδρόκοττος; но рукописное чтение — Σανδρόκοττος, и может быть, -κοττος — более правильная передача «гупта» в имени «Чандрагупта»). № 33. XV, 4, 12–21 (Sandrocottus). Более правильной формой считается «Сандракотт», передающей имя царя «Чандрагупта». Если контаминировать Σανδρ- с -κοττος в № 26, то получится еще более правильная форма Σανδράκοττος = Σανδράκοπτος = Σανδραγοπίτας, т. е. = «Чандрагупта» (в греческом звук «ч» передавался сигмой), санскр. Śaṇḍragupta(s) — знаменитый царь в Индии Чандрагупта (после 322 или 320 или 317 или с 315–313 — по 298 или 293 или 291 гг. до н. э.), основатель династии Маурьев и первой в Индии огромной империи от Бенгальского залива до Инда (в северной части Индии), со столицей в Паталипутре (*Палимботры* = нын. Патна), где до этого царствовал последний из династии Нандов (см. *Ксандрам*), которого он сверг с престола (и убил).

Сообщаемая античными авторами легенда о том, как Чандрагупта достиг царской власти, известна по индийским источникам несколько в иных версиях: Чандрагупта был низкого происхождения (как и Ксандрам; по одной версии, он — сын царя Нанды); по другой версии, Маурьи были кшатрийским родом (см. *касты*) из Магадхи (ядро империи, где была столица); брахман Чанакья (Каутилья) из *Таксилы* (в Пенджабе, откуда, по одной версии, происходил и Чандрагупта и где, по Плутарху, «Александр», 62, он в молодости видел *Александра Македонского*), оскорбленный царем Нандой в Паталипутре и решивший отомстить ему за это, предоставил Чандрагупте войско; эта первая попытка свергнуть Нанду окончилась неудачей, Чандрагупта был схвачен, но бежал; при второй попытке Чандрагупта одержал победу и сверг Нанду.

После воцарения Чандрагупта, изгнав остатки греко-македонских войск на западе Индии, овладел Пенджабом и очень расширил свою империю (в северной части Индии). В 305–303 гг. до н. э. сирийский царь *Селевк I Никатор* (см.), держава которого на востоке граничила с империей Маурьев, предпринял поход против Чандрагупты, который отказался признать себя вассалом Селевка. Этот поход, по-видимому, окончился не очень удачно. Селевк заключил договор с Чандрагуптой, уступил ему области к западу от Инда, выдал за него свою дочь, а взамен получил 500 слонов. Дружественные и дипломатические отношения между ними продолжались и при их преемниках (см. *Мегасфен*).

Сыном и преемником Чандрагупты был Биндусара (см. *Амитрохат*), а внуком — знаменитый царь Ашока. При внуке Ашоки (Сампади) империя Маурьев распалась на восточную, со столицей в Паталипутре, и западную, со столицей в Таксиле. Около 180 г. до н. э. последний Маурья был убит, воцарилась новая династия Шунгов.

Саннаба — № 23. VII, 1, 52 (Σαννάβα) — город в области *наников* (см.), к западу от Ганга; не идентифицируется.

Сапара — см. *Сапаранк*.

- Сапаранк — № 23. VII, 1, 2; 28 (Ρ: Σαπαράγχων; Н: Σάπαρα, Сапара) — пятое (с запада) из семи устьев (рукавов) *Инда*, 1 (см. по поводу рукавов); предположительно идентифицируется как нын. Каха (Kahā = Kahr), крик (пересыхающая река); устье — 23°53', 67°38', на юго-востоке Пакистана.
- Сапарн — № 176. 4, 12 (Σάπαρνος) — западный приток Инда, к северу от реки *Кофен* (нын. Кабул, впадает в Инд — 33°55', 72°20'); предположительно идентифицируется как нын. Abbasin (?) (Аббасин; может быть, сейчас другое название).
- Сапол — № 23. VII, 2, 13 (Σάπολος) — город в области *ганганов*, в *Индии по ту сторону Ганга*, на самом севере, где течет река *Сараб* (нын. Гхагхра, левый приток Ганга), т. е. в предгорьях Гималаев; локализуется в области верховьев Гхагхры, где сейчас находится лежащая в развалинах местность Sabal (Sabalgar; Sobalu — Сабал, Собалу, Сабалгарх), 29°44', 78°15', на северо-западе штата Уттар-Прадеш, к юго-востоку от города Хардвар (есть еще в этом ареале местность Sobala, 30°04', 80°35', на самом северо-западе этого же штата).
- Сапфар — № 11. VI, 104 (Sapphar или Saphar) — столица (regia) *гомеритов* (см.), с I в. до н. э.; идентифицируется как нын. Джафар (= Зафар, 14°13', 44°31', к юго-востоку от Ярима), в юго-западной части Йемена.
- сапфир — № 13. 39 (σάπφειρος). № 39. 6 (saphirus) — по описаниям этого камня (у Теофраста и Плиния), всеми идентифицируется как лясис-лазурь (= лазурит). Считают, что в древности единственным источником ее была Бадахшан (на северо-востоке Афганистана).
- Сараб — № 23. VII, 1, 29; 2, 13 (Σαράβος) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, приток Ганга. Идентифицируется как нын. река Гхагхра (= Гогра и др.; древнее санскритское название — Сарайу, палийское — Сарабху). Основная ее источниковая река начинается на юге Тибетского нагорья (в Китае), ок. 30°40', 81°00', течет в основном в южном направлении через Непальские Гималаи до Индо-Гангской равнины и до этого называется Карнали; в Индии, после слияния с другими реками, она уже называется Гхагхра, течет в юго-восточном направлении и впадает слева (с севера) в Ганг, 25°42', 84°51', немного выше нын. города Патна (= *Палимботры*). Длина — 950 км. О других ее предполагаемых античных названиях см. *Агоранис*, *Самб*, 2.
- Сарабский залив — см. *Сабарский залив*.
- сарабастры — № 11. VI, 75 (Sarabastrea) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов к востоку от Инда с севера на юг, с городами *Торак* (см.) и *Аутомула*; Плиний указывает область сарабастров к югу от *одонбеоров*; после сарабастров названы *хармы* и *панды*, далее перечислено много народов до дельты Инда. Аутомула, по Плинию, находится у слияния пяти рек, под которыми естественно было бы понимать пять рек Пенджаба. Однако некоторые локализируют сарабастров в северо-западной части нын. п-ова Катхиявар, в штате Гуджарат, т. е. далеко к югу от места слияния пяти рек. См. *Торак* и *Аутомула*.
- Сараган — № 13. 52 (Σαράγανος; или Σαράγανος?) — по всей видимости, предшественник Сандана, царя *Ариаки саденов*, названный здесь «старшим (πρεσβύτερος) Сараганом». См. *садены*. Считают, что «Сараган» передает санскритское Шатакарни (Sātakarṇi; в среднеиндийской форме должно передаваться как Sadagarṇi, где «d» может произноситься сходно с «г»). Цари из династии Сатаваханов называли себя (помимо другого своего имени) и «Шатакарни». По индийским источникам известно, что предшественником Гаутамипутры (= *Сандана*) был Шивасвати. «Старшего Сарагана» предположительно идентифицируют как этого Шивасвати (точнее не определяется).
- Саранг — № 176. 4, 8 (Σαράγγης) — река в Индии (в Пенджабе), приток реки *Гидраот* (нын. Рави), текущая из области *кекеев*; здесь же притоками Гидраота названы и реки *Гифасис* (нын. Биас) и *Сидр* (нын. Сатледж). В действительности Гидраот = Рави впада-

ет в Чинаб (*Акесин*), а река Гифасис = Биас сейчас впадает в Сатледж = Сидр (когда-то впадала в Рави), который, приняв все реки, впадает в Инд. Считают, что здесь река Гидраот = Рави перепутана с рекой Сидр = Сатледж, а река Саранг должна быть притоком Сидра = Сатледжа — предположительно нын. река Sohan (Сохан, Соан; санскр. Sudāman), впадающая с северо-запада в Сатледж (ок. 31°15', ок. 76°30'; это не Сохан, восточный приток Инда, 33°01', 71°50').

Саранги — № 176. 22, 3 (Σάραγγα — мн. ч.) — местность у побережья в 360 стадиях к западу от *Гавани Александра* (нын. Карачи, 24°51', 67°03', к западу от дельты Инда); предположительно локализуется ниже нын. местности Lal Bhakkar, в 14 км к востоку от мыса Монзе (= Муари; 24°49', 66°40'), на юго-востоке Пакистана (в Пакистане очень много местностей с подобными названиями — Bhakkar и др., но Lal Bhakkar не указывается; может быть, сейчас другое название? или другая транскрипция?).

саранча — № 11. VII, 29; XI, 103 (locusta).

Сарата — см. *Сагара*.

Сарбана — см. *Саркана*.

Сарда — № 26. р. 46а (ή Σαρδῶ; это название горы, по-видимому, следовало бы передать по-русски как «Сардῶ», но одноименный камень — ή σαρδῶ или τὸ σάρδιον — обычно передается как «сарда») — гора в Индии (в 15 днях пути от которой находится священное место почитания Солнца и Луны). В 45b и 47а Ктесий говорит о горах, где добывают *сарду*, а также *ониксы* и другие камни. Эту гору отождествляют с горой *Сардоникс* (см.) у Птолемея.

сарда — № 26. р. 45b; 47а (ή σαρδῶ). № 11. XXXVII, 85–91; 105–106 (sarda); обычно греческое название — τὸ σάρδιον. См. также *сардоникс*, *оникс*, *Сарда* (гора), *Сардоникс* (гора). — Почти все античные названия камней трудно идентифицировать, поскольку употребляющиеся сейчас те же названия не соответствуют в действительности обозначаемым камням. Сарда, сардоникс, оникс (и другие) идентифицируются как многочисленные разновидности современного халцедона (карнеол, или сердолик; сард; гелиотроп; яшма; сардоникс; оникс; агаты и др.). Халцедон встречается везде. Из окрестностей Бомбея и с западного побережья Индии происходят почти все разновидности декоративного халцедона — карнеол, гелиотроп, моховой агат, полосчатый агат, оникс, яшма.

Сардиния — № 23. I, 12, 10 — нын. о-ов Сардиния (к западу от Италии).

Сардоникс — № 23. VII, 1, 20; 65 (Р: Σαρδόνιξ; Н: Σαρδώνιξ) — гора в Индии, где добывается соименный камень, т. е. *сардоникс* (см.); отождествляется с горой *Сарда* (см.) у Ктесия, идентифицируется как нын. хребет Сатпура (центр — 22°00', 78°00', простирается в направлении юго-запад — северо-восток на севере Деканского плоскогорья; длина — ок. 800 км) между нижними течениями рек Нарбада = Нармада и Тапти (к северу от Нарбады параллельно простираются горы Виндхья). В № 13 (§ 48, 49, 51) сообщается, что в *Баригази* (нын. Бхаруч, у устья Нарбады) доставляется (для экспорта) *оникс* из *Озены* (нын. Удджайн) и из *Пайтаны* (нын. Пайтхан), т. е. источником этих камней был этот же ареал, с древности и до сих пор. Из окрестностей Бомбея и с западного побережья Индии происходят почти все разновидности декоративного халцедона — см. *сарда*, *сардоникс*, *оникс*.

сардоникс — № 11. XXXVII, 85–91; 105–106 (sardonix). № 23. VII, 1, 20 (σαρδόνιξ) — см. *сарда*.

Сарисабис — № 23. VII, 1, 82 (Σαρισαβίς) — внутренний город области *Ариака* («остальной части Ариаки») в Индии, на западе от реки *Бенд* (устье которой находится на берегу в области *Ариака саденов*, на западном побережье Индии; идентифицируется река очень по-разному); город идентифицируется как нын. Kalyāṇī (Кальяни, сейчас = Басавакальян, 17°52', 76°56', на самом северо-востоке штата Карнатака). См. также *Гиппокура*.

Саркана — № 23. VII, 1, 60 (P: Σαρχάνα; H: Σάρβανα — Сарбана) — город в *Индоскифии*, к востоку от Инда, вдали (т. е. не вдоль самой реки); по градусам у Птолемея — на широте дельты Инда; не идентифицируется.

сарманы — № 24. I, 15, 71 (Σαρμᾶναι) — здесь Клемент подразделяет индийских *гимнософистов* (см.) на сарманов и *брахманов* (см.), а среди сарманов выделяет *гилобиев* (см. *лесожители*), кроме того, говорит, что среди индов есть почитатели *Бутты* (Βούττα), т. е., по всей видимости, Будды (который упоминается здесь впервые в античной литературе, — источником этих сведений считают *Александра Полигистора*, I в. до н. э.). В III, 6, 60 Клемент выделяет у индов «*семнов*», которые проводят жизнь наги, поклоняются какой-то пирамиде, под которой, как они считают, покоятся кости (останки, мощи) какого-то бога. Эту «пирамиду» считают буддийской ступой (следовательно, семны — это буддисты). Здесь же Клемент отличает семнов от гимнософистов (отмечая общее у них). Эти сведения Клемент приводит из Александра Полигистора.

Сарманов отождествляют с *саманеями* (см.), *прамнами* (см.), *семнами*. Страбон (№ 8. XV, 1, 59 и 60) приводит из *Мегасфена* разделение индийских философов на брахманов и *гарманов* (Γαρμᾶνες), — считают, что это рукописное чтение следует исправить на «сарманы» (Σαρμᾶνες = Σαρμᾶναι). Далее (§ 60) Страбон говорит, что среди гарманов самые почитаемые — *гилобии* (лесожители), затем перечисляются остальные разновидности. Далее (§ 70–71) Страбон сообщает, что «как школу философов брахманам противопоставляют прамнов» (с их четырьмя разновидностями).

Слово «сарманы» передает санскритское śramaṇa, «шраманы» (палийское — samana, «саманы», см. *саманеи*) — аскеты, отшельники, странствующие монахи (аскеты). Многие считают, что все эти названия у античных авторов относятся к буддийским монахам (отчасти, а именно нагие семны, — к дигамбарам в джайнизме), другие относят к третьей и четвертой стадии жизни *брахманов* (см.).

Сарматия, сарматы — № 11. XVI, 160 (Sarmatae). № 23. VII, 5, 2 (Σαρματία) — сарматы (= савроматы) — кочевые ираноязычные племена, родственные *скифам*, обитавшие в VII–IV вв. до н. э. в поволжских и приуральских степях, затем двинувшиеся на запад. Птолемей различает «Сарматия в Европе» (к востоку от Вислы и к северу от Карпат) и «Сарматия в Азии» (восточная граница — Волга и Каспийское море; в действительности пределы Сарматии обширнее, а на этой территории обитали многочисленные другие народности). Скифией Птолемей называет территорию к востоку от Волги в северной части Азии. По Птолею, к северу от Сарматии и Скифии находится неведомая земля.

Саронитский Сирт — № 15ж. I, 1 (Σαρωνική Σύρτις). — Сирт — отмель (Сиртом обычно называются Большой и Малый Сирт (см. *сиртские пустыни*). Здесь автор говорит, будто река *Гидасп* (идентифицируется как нын. *Джелам* в Пенджабе, приток Инда), прежде называвшаяся Инд, впадает в Саронитский Сирт, т. е. явно имеется в виду залив моря — см. *Гидасп*, 2 (в конце), название которого, по-видимому, вымышлено или заимствовано из какого-то подобного же источника, а может быть, искажено какое-то местное название (*Эйрион*?).

сасамовые или сесамовые стволы — № 13. 36 (φάλαγγες σασάμινοι). № 49. XI, 15 (σησάμινα ξύλα) — идентифицируется как ценное индийское дерево сиссу (или шишам и т. п.; не сезам) Dalbergia Sissoo Roxb.; название заимствовано в арабском языке в форме sasam. Сейчас растет только в горных районах Индии.

сасуры — № 11. VI, 67 (Sasuri) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов начиная от дельты Ганга (от *модогалингов*), но неясно, в каких направлениях. Одни считают, что это неизвестный народ между Гангом и Гималаями. По предположению других, название Sasuri у Плиния представлено вместо Surasa = Surasena (с перестав-

новкой слогов), т. е. это народ шурасены (= *сурасены*, см.), обитавшие по обе стороны нын. реки Джамна с главным городом Матхура (= *Метора*).

Сатир — № 11. XXXVII, 91; 94 (Satyrus = греч. Σάτυρος) — упоминаемый только у Плиния автор произведения о камнях (= геммах) неизвестного времени (не позднее I в. н. э.). В § 31 Плиний называет Сатира в числе поэтов, писавших о *янтаре*. Известен Сатир, греческий автор нескольких эпиграмм (предположительно I в. до н. э.). Идентичны ли они во всех этих случаях, невозможно определить.

Сатиров, мыс — № 23. VII, 3, 2 (Σατύρων ἄκρον) — мыс в стране *синов* перед *Заливом синов* (см.); предположительно идентифицируется как нын. мыс Boun-quia в северном Аннаме (центральная часть Вьетнама, центр — 15°00', 108°00'), — может быть, имеется в виду Boun Quiqua = Mui Ong, 17°57', 106°31'(?), если идентифицировать Залив синов как нын. Тонкинский залив (= Бакбо; 20°00', 108°00'), а «три острова Сатиров» (см. *Сатиров, три острова*) — как нын. о-в Хайнань.

Сатиров, три острова — № 23. VII, 2, 30 (Σατύρων νῆσοι τρεῖς) — острова у *Индии по ту сторону Ганга*, названные после острова *Явадиу* (см.) и перед островами *Маниолы* (см.). Идентифицируются как нын.: 1) о-в Хайнань (19°00', 109°30', Китай) в Тонкинском заливе (= залив Бакбо), хотя это один остров; 2) острова Анамбас (архипелаг в Южно-Китайском море, к востоку от южной оконечности п-ова Малакка; центр — 03°19', 106°16'; наиболее крупные острова — Джемаджа, Сиантан, Матак, окруженные многочисленными островками); 3) Калимантан (= Борнео; центр — 0°30', 114°00'; к востоку от о-ва Суматра и к северо-востоку от о-ва Ява); другие группы островов в Южно-Китайском море. Эти острова были названы, как видно из Птолемея, по их обитателям — имеющим хвосты, как у сатиров (греческой мифологии, которые изображались с лошадиными хвостами); полагают, что за хвостатых обитателей (людей) этих островов были приняты орангутанги (которые обитают только на Калимантане и Суматре). См. также *Сатиров, мыс*.

Сауарабатис — № 23. VII, 1, 54 (Ρ: Σαυαραβάτις; в научной литературе употребляются разные чтения, но обычно принята форма «Сандрабатис») — область в *Индии по ту сторону Ганга* (к югу от области *Прасиака*), с городами *Эмпелатра*, *Наадубада*, *Тамагис* и *Курапорина* (см.). В предыдущих областях к северу от этой одной города указаны к западу от Ганга, другие — к востоку (в действительности — к югу и к северу). После области Сауарабатис Птолемей здесь говорит (§ 55 сл.): «Далее, вся область вдоль остальной части Инда называется *Индоскифией*», т. е. к западу от области Сауарабатис (по приведенным у Птолемея градусам города области Сауарабатис находятся от 129° до 139° долготы и от 29° до 33° широты, а самые восточные города Индоскифии — от 114°15' до 116° долготы и от 21°10' до 24° широты). Область Сауарабатис чаще локализируют в северной части нын. штата Мадхья-Прадеш, у верхнего и среднего течения реки Южный Тонс (в области Банделькханд), которая начинается в горах Виндхья (24°00', 80°30'; нижнее течение находится уже на юге штата Уттар-Прадеш), впадает справа (= с юга) в Ганг (25°15', 82°05'). Остальные локализации: 1) область нын. города Гвалиор (= Гвалияр, 26°15', 78°10', шт. Мадхья-Прадеш, далеко к северо-западу от Банделькханда) и Банделькханд; 2) в области нын. города Лалитпур (24°41', 78°25', в том же штате, к западу от Банделькханда); 3) между нын. рекой Махи и хребтом Аравали, в юго-восточной части штата Раджастан (т. е. далеко к западу от указанных выше областей, но ближе к Индоскифии); 4) к востоку от Ганга.

Санскритским названием этой области считают Candravanī (Чандравати — «область, одаренная, наделенная луной»), встречающееся в надписях; указывается, что это название области в дистрикте Лалитпур (отмечается, что это, кроме того, название

небольшой области на западе горы Arguda, см.: *Апоконь*). Город Лалитпур прежде был центром области Chanderi (Чандери), которая позднее стала называться Лалитпур. Сейчас к западу от Лалитпура есть местность Чандери (21°41', 78°08').

Сахалийский залив и Сахалийская область (или земля) — № 23. I, 17, 2 (Σαχαλίτης κόλπος и Σαχαλίτης χώρα) — здесь имеется в виду юго-восточное побережье *Аравии* (на морском торговом пути между Египтом, Аравией и Индией). Птолемей утверждает, что Сахалийский залив (и прилегающая к нему Сахалийская область) начинается к востоку от мыса *Сиагр* (нын. мыс Фартак, 15°38', 52°15', Йемен), критикуя *Марину*, который локализовал его к западу от Сиагра. Этот залив упоминает и автор «Перипла Эритрейского моря» (№ 13), в общем (§ 29 и 32) локализуя его и к западу, и к востоку от Сиагра (от *Каны* до *Мосхи*). По Птолею, это нын. залив Камар (центр — 16°00', 52°30'). Местным названием было (по надписям) — Sa'kalan.

сахар — № 11. XII, 32 (saccharon). № 13. 14 (σάκχαρι); см. также № 8. XV, 1, 20 (в конце) — из сахарного тростника (Saccharum officinarum L.) в Индии (хуже — в *Аравии*). Само это название (в приведенных выше и в других формах) встречается у античных авторов только с I в. н. э., которые говорят лишь о медицинском применении сахара; происходит оно от санскритского śarkarā, пракритского sakkarā, sakkharī, палийского sakkharā, ṣakkarā, sakkharā, малайского jagaga (ṣarkarā буквально означает «гравий»). Употребление сахара в пищу и распространение культуры сахарного тростника в странах Средиземноморья (из Индии) началось в средние века (после Крестовых походов).

Сваст — см. *Суаст*.

свебы (или свевы) — № 11. II, 170 (Suebi) — см. *Метелл*.

свинец — № 11. XXXIV, 163 (plumbum nigrum). № 13. 49; 56 (χασσίτερος) — здесь говорится, что в Индии нет своей меди и свинца и что в Индию привозится медь, олово и свинец. По этому поводу отмечают, что в Индии много месторождений меди и свинца, но не повсюду.

свиный — № 26. р. 46b. № 3д. VIII, 28. № 11. VIII, 27; 212. № 19. VIII, 23, 9. № 296. XVI, 37. № 44. I, 6. — Многие античные авторы, следуя, по-видимому, Ктесию (№ 26), повторяют, что свиней в Индии нет (Аристотель, № 3д, — с недоверием к Ктесию). Описанию диких свиней в Индии у Плиния (№ 11. § 212), как полагают, более или менее могут соответствовать бородавочник, дикий кабан, водящийся в Африке, и бамирусса (sus babiroussa) в Индонезии.

Священное Писание — № 44. I, 1. № 45. III, 9; 10. № 49. XI, 24.

Священный мыс, в Испании, — № 23. I, 12, 10 (ἱερὸν ἀχρωτήριον) — нын. мыс Сан-Висенте (37°01' с. ш., 09°00' з. д.), юго-западная оконечность Португалии.

Север — № 48 — Мессий Феб Север, римский консул 470 г. н. э. Во время прибытия *брахманов* в *Александрию* (в Египте) он находился там (до своего консульства). Здесь это сообщение приводится в связи с рядом рассказов о всяческих чудесных явлениях (в данном случае — у коня Севера).

Северный мыс — № 23. VII, 4, 1; 2; 3; 7 (Βόρειον ἄκρον) — мыс (северная оконечность) о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно идентифицируется как нын. Пойнт-Педро (09°50', 80°14'), самая северо-восточная оконечность п-ова Джаф(ф)на на севере острова, или самый северный пункт острова (сейчас на карте к западу от Пойнт-Педро есть мыс Пальмира).

сезам, сезамовое масло — № 26. р. 46b; 47a. № 7. II, 36, 4. № 8. XV, 1, 13; 61. № 11. VI, 161; XV, 28; XVIII, 96. № 13. 14; 41. № 146. 19 (греч. σήσαμον; лат. sesama) — или = кунжут (кунжутное масло), Sesamum Indicum L., масличное однолетнее растение (плод — коробочка с мелкими семенами, из которых и получается масло, лучший заменитель

оливкового масла). В Индии употребляется преимущественно сезамовое масло (*tila*, откуда происходит название масла вообще — *taila*, как в греческом и латинском «оливковое масло» употребляется для растительных, жидких масел вообще).

Селампура — № 23. VII, 2, 22 (Σηλαμπούρα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по Гангу. По градусам у Птолемея, Селампура (148°30' в. д., 33°20' с. ш.) должна находиться вблизи западных пределов горы *Бенур* (148°34' в. д., 34° с. ш.), соответственно предположительно локализуется в нын. штате Индии Сикким (центр — 27°35', 88°35', в Гималаях, между Непалом и Бутаном); не идентифицируется.

Селевк I Никатор — № 8. XV, 1, 3; 2, 9. № 11. VI, 58; XVI, 135. № 186. № 24. I, 15, 72. № 26. I, 18e. № 33. XV, 4, 11–21 — македонянин (ок. 358–281 гг. до н. э.), участник походов *Александра Македонского* в Азию и в Индию, один из «диадохов» (преемников) Александра, после смерти которого (323 г.), при разделе державы Александра, получил в управление *Вавилонию*, затем в результате завоеваний расширил основанную им Селевкидскую державу до границ с Индией (с 312 г.), официально принял титул царя в 304 г. (или раньше, в 312 г.). Пытаясь вернуть завоеванные Александром области в западной части Индии, Селевк предпринял поход в Индию (ок. 305 г.) против *Сандракотта* (см.), но (в 304 г.) заключил с ним договор, уступив ему еще области к западу от Инда (получив за это 500 слонов). Дружественные отношения между ними продолжались еще и при их преемниках (см. также *Мегасфен*, *Даимах*, *Амитрохат*). Сыном, позднее соправителем и преемником Селевка был *Антиох I Сотер*. См. также *Патрокл*.

Селевкия — № 42. К 103 г. н. э. — здесь (известно 12–14 городов с этим названием) город, основанный *Селевком I Никатором* в 311 г. до н. э. у правого берега *Тигра*, на месте прежнего поселения (ок. 60 км к северо-востоку от *Вавилона*) в качестве столицы его царства (но вскоре, ок. 300 г., столица была перенесена в *Антиохию*, 2, на *Оронте*). *Траян* захватил Селевкию, *Ктесифонт* (напротив Селевкии) и Вавилон в 116 г. н. э. В древности — важный пункт на торговом караванном пути. Развалины Селевкии находятся в 20 милях к юго-востоку от Багдада (33°18', 44°22') на востоке Ирака, напротив развалин *Ктесифонта* (33°07', 44°42').

Селедиба — см. *Тапробана*.

Селур — № 23. VII, 1, 11 (Р: Σήλουρ; Н: Σαλούρ — Салур) — эмпорий на побережье в области *Пандиона* в восточной части южной оконечности Индии (к востоку от области *кареев*, в которой был внутренний город *Делур* или Селур?), в области нын. города Мадурай (09°55', 78°07', шт. Тамилнад); идентифицируется как нын. Singavanam (?) (может быть, сейчас другое название?). Кроме того, высказывается сомнение, не следует ли исключить это название из текста Птолемея, поскольку в соседней области кареев назван город Селур (по чтению Рену — Делур), т. е. что Птолемей ошибочно указал два города в разных местах вместо одного.

сельдерей — № 146. 19 (σέλινον — *Arium graveolens* L.).

Семантин и семантины — см. *Сематен* и *сематены*.

Сематен — № 23. VII, 2, 8; 10; 3, 2; 3, 4 (Р: Σημάθηνον; Н: Σημανθινόν — Семантин) — гора (= горы), западная часть которой находится в Индии по ту сторону Ганга, а восточная — в стране *синов* (по градусам у Птолемея, Сематен простирается с северо-запада к юго-востоку). Идентифицируется как нын. Аннамские горы = Чыонгшон (центр — 17°00', 106°00'; простираются с северо-запада в Лаосе и по границе с Вьетнамом к юго-востоку приблизительно до центральной части Вьетнама; длина Аннамского нагорья — ок. 1300 км, ширина — до 300 км).

сематены — № 23. VII, 3, 4 (Р: Σημανθίνοι; Н: Σημανθινοί — семантины) — народ в стране *синов*, в самой северной части, над горой *Сематен* (см.), т. е. к северу от нее; локали-

зуется к западу от Тонкина = Бакбо (северная часть Вьетнама; центр ее — 22°00', 105°00'; граничит на западе с северо-восточной частью Лаоса); не идентифицируется.

Семела — № 32 — мать *Диониса* (см.). См. также *Тиона*.

Семизвездия — № 11. VI, 69; 83; 87; 98 (*Septentriones*) — т. е. = Медведицы, Большая (*maior*) и Малая (*minor*). См. также *Медведицы*. Считают, что во всех этих случаях имеется в виду Большая Медведица.

Семила — № 13. 53 (*Σήμιλλα* — Семила). № 23. I, 17, 3; VII, 1, 6; VIII, 26, 3 (P: *Σημίλα* — Семила; H: *Σίμιλλα* — Симиλλα; в VIII, 26, 3 — *ή Σίμιλλα*, Симиλλα) — по № 13 — эмпорий (после *Каллиены*), по № 23 — эмпорий и мыс перед *Гиппокурой* (см.) (которую отождествляют с *Каллиеной*) в области *Ариака саденов*, т. е. у западного побережья Индии (эти местности локализуются на отрезке побережья к северу и к югу от нын. Бомбея). Птолемей (№ 23. I, 17, 3) говорит, что Семила (Симиλλα) местными жителями называется *Τίμουλα* — Тимула. Но считают, что обе эти формы — различные греческие передачи одного и того же индийского названия, предположительно *Semūla*.

Эмпорий Семила многие идентифицируют как нын. город-порт Чаул (18°33', 72°58', шт. Махараштра, к югу от Бомбея); некоторые локализуют около Бомбея или на месте Бомбея (18°56', 72°51', там же); или идентифицируют как нын. город Бассейн = Басан = Васан (19°20', 72°51', там же, к северу от Бомбея), считая мысом Семила западную часть этого города. Идентификация как Бомбея отвергается на том основании, что Бомбей, сейчас полуостров, раньше состоял из 12 островов, отделенных друг от друга и от материка узкими каналами, и поэтому их нельзя было бы назвать мысом (но Бассейн расположен на острове, отделенном от материка узким каналом). Есть еще другие мнения и предположения.

Семила — см. *Семила*.

Семирамида или Самирамида — № 7. II, 16, 2—19. № 8. XV, 1, 5; 6. № 11. VI, 92. № 17a. VI, 24, 2; 3. № 17b. 5, 7 — *ассирийская* царица Шаммурамат (по происхождению — из *Вавилона*), жена царя Шамшиадада V (824—810 гг. до н. э.), после смерти которого правила при малолетнем сыне Ададнерари III, сменившем ее на престоле в 805 г. О Семирамиде сложилось много разных легенд. Греки отождествили ее с мифической дочерью *сирийской* богини Деркетто, ставшей женой вавилонского царя *Нина*, который завоевал также *Бактрию* (с помощью Семирамиды, за что он и сделал ее своей женой) и вскоре умер; после покорения ряда стран Семирамида предприняла неудачный поход в Индию, где потерпела поражение. Этот поход Семирамиды в Индию подвергался сомнению даже некоторыми античными авторами. По одной из версий легенды, Семирамида до воцарения была гетерой (это, по всей видимости, отражено в № 7, в письме индийского царя *Стабробата* к Семирамиде).

Семна — № 23. VII, 1, 8 (*Σέμνη*) — город у побережья в области *Лимирика* (юго-западное побережье Индии); идентифицируется как нын. Beakul = Vyākula, 12°30' с. ш. (?) (по всей видимости, имеется в виду Бекал, Векал, который находится к югу от Касарагода, 12°30', 74°58', на самом северо-западе побережья штата Керала). Полагают, что это город, в котором жили преимущественно буддисты, поскольку название «семны» (см. *семны*, 1) считают греческой передачей санскритского слова «архат». Таким же поселением буддийской общины считают народ «семны», 2 (см.), на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка). Следовательно, название «Семна» следует считать греческим переводом соответствующего местного (древнего) названия (?). См. также *Брамагафа*.

семнотеи — № 27. Вступление, I, 1 (*σεμνόθεοι*). — *Друидами* и семнотеями названы здесь философы у *кельтов* и *галатов* (= *галлов*). Слово «семнотеи» греческое (встречается только здесь), означает «богопочитатели». Поскольку известно, что друиды — это

жрецы, то и «семнотеи» должно означать то же или что-то подобное. Точнее ничего об этом не известно.

семны, 1, — № 24. III, 6, 60 (Σεμνοί). — Здесь (по Александру Полигистору, I в. до н. э.) Клемент, коротко сообщив о *брахманах*, продолжает: так называемые семны у индусов всю жизнь проводят нагими; они почитают какую-то пирамиду, под которой, как они считают, покоятся останки какого-то бога (здесь, как считается, имеется в виду буддийская ступа). Вслед за этим Клемент отличает *гимнософистов* и семнов (мужчин и женщин), отмечая их общую черту (целибат, девственный образ жизни). Слово «семны» — это или греческое σεμνός, «свято чтимый; благочестивый» и т. п., или другая форма индийского слова «самана» (см. *саманеи*, *сарманы*, *Семна*, *семны*, 2, *семнотеи*, *прамны*). Многие считают семнов буддийскими монахами, точнее — передачей названия духовного сана «архат» (санскр. Arhat, «достойный»), которое в буддийской иерархии означает наивысший уровень духовного развития, т. е. нирваны, которого достигают буддийские нищенствующие монахи и монахини (бхикшу и бхикшуньи). Наготу семнов относят к дигамбарам у джайнов, но считают, что семны по брахманскому словоупотреблению обозначают и буддийских монахов.

семны, 2, — № 23. VII, 4, 9 (Р: Σεμνοί; Н: Σεμνοί — санны) — народ на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к югу от *нагадибов*, к северу от *синдохандов*. Предположительно область семнов локализируют внутри северо-восточной части острова в районе к юго-западу от областей вокруг нын. города Тринкомали (08°37', 81°13'). Однако обычно считают, что это не народ в собственном смысле, а община буддийских архатов (которыми считают семнов, см. *семны*, 1) вместе с недостигшими еще уровня архата. Таким же поселением считают город *Семна* (см.) в Индии.

По сингальским источникам, древнейшими индийскими колонистами на Тапробане были *брахманы*, а буддизм введен там во второй половине III в. до н. э.; первый буддийский монастырь появился в главном городе Анурадхапура (08°21', 80°20', приблизительно в центре северной части острова, место паломничества буддистов; см. *Андрасимунду*), приблизительно там, где локализируют семнов.

Сенека — № 11. VI, 60 — Луций Анней Сенека, римский философ-стоик (ок. 4 г. до н. э. — 65 г. н. э.). Упомянутое здесь географическое сочинение Сенеки об Индии не сохранилось (его называют *De situ Indiae* — «О расположении Индии»).

сер — № 19. VI, 26, 6–8 (σῆρ). — Здесь впервые (в сохранившейся античной литературе) Павсаний (II в. н. э.) сообщает о том, что шелковые нити получают (у *серов*) из «крохотного животного» (ζωόφιον), т. е. шелковичного червя (*Bombyx mori*), которое эллины называют «сер», а сами серы как-то иначе. В действительности слово это китайское (приводятся формы: si; ssü, которое в древнее время произносилось sir, в корейском языке — sil, sir, др.-кит. siæg), которое означает «шелк». Это слово не может означать «червь» потому, что в то время, когда греки и римляне впервые познакомились с настоящим китайским шелком («серскими тканями») и по нему называли народ серами, еще не знали, что серский шелк получается из тутового шелкопряда. В сообщении Павсания много ошибочного в описании. См. *серские ткани*.

Сер — № 19. VI, 26, 9 (Σῆρ). № 23. VII, 2, 7; 10 (Σῆρος) — река. Павсаний (№ 19), говоря о *серах*, называет их страну то ли островом (*Серия*, см.) на самом краю *Эритрейского моря*, то ли островом, который образует дельта реки Сер (т. е. на материке). Птолемей (№ 23) относит реку Сер к *Индии по ту сторону Ганга*, устье ее локализует у побережья *Большого залива* перед пределом *Большого залива у синов*, а два ее истока — в горе *Сематен* (см.; = нын. Аннамские горы в Лаосе и Вьетнаме). Здесь очень много неясного. Некоторые считают, что название реки (Сер) не имеет отношения к стране серов. Реку Сер идентифицируют по-разному как нын.: 1) Менам (см. *Даон*);

- 2) Меконг (см. *Даон*); 3) Хонгха = Сонгкой = Сонгка = Красная река (на севере Вьетнама), начинается на Юньнаньском нагорье на юге Китая (центр его — 26°00', 102°00'), где называется Лишэхэ, Юаньцзян, течет в юго-восточном направлении через Тонкин (северную часть Вьетнама) и впадает, 20°17', 106°33', в Тонкинский залив (= Бакбо), образуя обширную дельту; длина — 1183 км; главные притоки — Ло (= Белая; левый) и Да (= Черная; правый), — некоторые предполагают, что они и есть «два истока» реки Сер (т. е. источниковые реки). Предлагаются и другие идентификации. Сера — № 23. I, 11, 1; 3; 5; 12, 1; 9; 10; 17, 4 (bis); VI, 13, 1; 16, 8; VIII, 24, 8 (Σήρα) — главный город (μητρόπολις) серов (см.). Целевой (конечный) пункт сухопутного торгового («Великого шелкового») пути с запада на восток. По Птолемее (который исправляет *Марина*, сократив его протяженность ойкумены с 225° до 180°), Сера находится под 177° в. д. — 38°35' с. ш., а предельный пункт на востоке ойкумены — город *Сина* (180° в. д.). Более всего склонны идентифицировать Серу как нын. город Ланьчжоу (36°04', 103°43') в провинции Китая Ганьсу (в 1200 км к юго-западу от Пекина), приблизительно в центре северной части Китая, важный транспортный узел. Другие идентифицируют как нын.: 1) Хами (= Кумул, 42°48', 93°27'), на северо-востоке района Синьцзян, в северо-западном углу Китая; 2) Лоян (34°38', 112°27'), в провинции Хэнань, приблизительно в центре восточной части Китая, был столицей ряда китайских династий (в I тыс. до н. э. и до XIII в. н. э.; позднее, до 1913 г. назывался Хонань); 3) Сиань (= Сианьфу; 34°12', 108°59', центр провинции Шэньси, к юго-западу от Лояна, в 600 милях к юго-западу от Пекина), один из древнейших городов и одна из древнейших столиц Китая; близ нынешнего Сианя находились древние столицы Хао и Фэн; в 202 г. до н. э. около нын. Сианя была основана новая столица Чанъань, с XIV в. — Сиань. Есть и другие идентификации, вплоть до восточного побережья Китая, в районе Шанхая (31°14', 121°30') и др. Точной идентификации пока нет.
- серебро, серебряный, месторождения серебра — № 26. p. 46b; 47a; 49b. № 7. II, 16, 4; 36, 2. № 8. XV, 1, 30; 34; 69. № 10. VIII, 9, 23; 26. № 11. VI, 74; 80; 89. № 13. 39; 49 (bis). № 17a. V, 3, 5. № 21a. 6, 2. № 23. VII, 2, 17; 4, 1. № 296. XV, 24. № 44. II, 8; 36; 37. См. также *Аргира*.
- серендивы — № 38. XXII, 7, 10 (Serendivi). — *Дивы* и серендивы названы здесь в числе «индийских народов» (и других), отправивших посольства к *Юлиану* в 362 г. н. э. (эта часть предложения испорчена, и возможно, что чтения *divis et serendivis* искажены). Название «серендивы» сопоставляют с арабским названием нын. острова Шри-Ланка «Серендиб» (или Сарандиб) и одним из древних названий этого острова «*Сиеледиба*» (см.), т. е. считают серендивов народом этого острова (см. *Тапробана*). Кроме того, многие связывают их с *Сериндой* (см.), идентифицируя и ее как Шри-Ланку.
- Серинда — № 476. IV, 17, 1–8 (Σηρίνδα) — страна (земля), большей частью находящаяся за (или выше) народами индов (ἐν χώρᾳ ὑπὲρ Ἰνδῶν ἔθνη τὰ πολλὰ οἴσθη), откуда монахи тайком привезли в *Византию* (= *Константинополь*) в 551 или 552 г. н. э. *Юстиниану* яички тутового шелкопряда (см. также Зонар, III, 283). Сопоставляя это название страны с арабским названием острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) «Серендиб» (= Сарандиб), с одним из древних названий этого острова «Сиеледиба», народом «серендибы», а также с островом *Серия*, многие считают, что Серинда — это остров Тапробана (см.). Другие, считая, что это название образовано от «серы» и «инды», локализуют Серинду в области нын. города Хотан (37°07', 80°02'), на юго-западе района Синьцзян (на северо-западе Китая), т. е. в Восточном Туркестане (где сейчас обычно локализуют серов), поскольку там же было и много индов, и только в этом месте вне Китая практиковалось шелководство в VI в. н. э. По мнению некоторых, слово «Серинда» в переводе должно означать «Индокитай» (т. е. нын. Индокитай и

- вообще вся Юго-Восточная Азия), поскольку серы — это китайцы. Наиболее сомнительная идентификация — остров Тапробана (по сообщению Космы, VI в. н. э.; см. № 49. XI, 15, на этот остров ввозилась *метакса*, т. е. шелк, из *Цинисты*, т. е. Китая).
- Серия — № 19. VI, 26, 8–9 (Σηρία) — остров *серов* (см.) на самом краю *Эритрейского моря* (здесь = Индийского океана). По сведениям Павсания, это то ли остров в море, то ли остров, образованный дельтой реки *Сер*, с близлежащими островами *Абаса* и *Сакел*, а жители их (серы) — то ли *эфиопы*, то ли *скифы*, смешавшиеся с индами. Здесь Павсаний (II в. н. э.) впервые в античной литературе (насколько известно) сообщает о шелковичном черве, который разводят серы и из которого они и получают *серские ткани* (т. е. настоящий шелк), хотя в этом сообщении не все правильно. Как будто ясно, что под «островом» имеется в виду вся страна *серов* вообще, а не какой-то остров в этой стране. Однако некоторые считают, что река *Сер* не имеет отношения к стране *серов*. Кроме того, отождествляют Серию с *Сериндой*, идентифицируя ее как нын. остров Шри-Ланка. Об идентификациях реки *Сер* см. *Сер*. При всех этих идентификациях (также в связи с сообщением Павсания и локализацией Серии) приводятся различные соображения (которые не представляются достаточно убедительными).
- Серские горы — № 23. VI, 16, 2; 5 (Σηρικῶν ὄρη) — восточная часть (?) *Эмодских гор* (= *Эмод* = *Гемод*) в стране *серов*, где на самом юге у этих гор живут *отторокофы*. Сейчас многие страной *серов* считают Восточный Туркестан, т. е. нын. район Синьцзян (на северо-западе Китая), по южной и юго-восточной границе которого простирается хребет Алтын-Таг (в системе гор Куньлунь, — см. *Касийские горы*, в начале) — в таком случае Серские горы должны, по-видимому, соответствовать Алтын-Тагу (?).
- серские ткани (также пряжа, шерсть, полотно, одежда) — № 8. XV, 1, 20. № 11. VI, 54; XII, 17; 38; XIV, 22; XXXIV, 145. № 13. 39; 49; 56; 64. № 19. VI, 26, 6–9. № 21в. X, 34. № 47а. I, 20, 9; в № 39. 16 — *sericum*, «серская ткань», но другое чтение — *tritiscum*, «пшеница». Здесь употребляется прилагательное — греч. *σηρικός*, лат. *sericus*, согласованные с существительными. См. также *метакса*; — должно означать китайский шелк (настоящий), так как название происходит от китайского слова «сир» (*si*; совр. кит. *sì, sù*) — «шелк», который получался из одомашненного тутового шелкопряда (гусеницы; *Bombux mori* L.; см. *шелковичные черви*, *шелковица*) в Китае с III тыс. до н. э. и по которому были названы *серы* (см.). До знакомства с китайским шелком в античности был известен издавна менее ценный шелк, получавшийся из дикого шелкопряда в Передней Азии (*Pachypasa otus Drury*), — этот шелк назывался «бомбикс», «бомбициновые ткани». Античные авторы, сообщающие о серских тканях, долгое время не знали о том, как получается этот (серский) шелк, и в их сообщениях много неверного и путаницы; см. *серы*, *сер*, *метакса*, *Серинда*.
- серские шкуры — № 11. XXXIV, 145 (*pelles, sc. sericae*). № 13. 39 (Σηρικῶν δέρματα) — в № 13 предмет вывоза из Индии. Плиний (№ 11) в XXXVII, 204 в числе самых ценных вещей на земле называет «среди шкур на спине — те, которые окрашивают *серы*». Неизвестно, имеются ли в виду меха или шкуры. Судя по тому, что серы окрашивают их, может быть, это кожи?
- серское железо — см. *железо*, а также *сталь*.
- серы, Серская страна или земля (= *Серики*) — № 8. XV, 1, 34; 37. № 11. VI, 54–55; 88; XII, 17; 38; 84; XIV, 22; XXXIV, 145. № 16. № 19. VI, 26, 6–9. № 23. I, 11, 3; 6; 17, 4; VI, 15, 1; 16, 1–8; VII, 2, 1 (bis); 3, 1; 5, 2 (bis); VIII, 24, 1; 5; 27, 2. № 38. XIV, 3, 3. № 44. I, 1; 2 (греч. *Σῆρες*, лат. *Seres* — серы; ή *Σηρικῆ*, ή τῶν *Σηρικῶν χώρα* — страна, земля *серов*); см. также *Серия*, *Сер*, *Сера*, *Серинда*, *серские* (ткани и т. д.) — обычно считалось (многими и сейчас считается), что это китайцы, Китай. Название производят от китайского названия шелка *sì, sù* (др.-кит. *sir*, приводится и форма *siəg*), *sil*, откуда антич-

ное название «серские ткани» и др. (см.) и обозначение народа производящего их (серы). Павсаний (№ 19), впервые сообщающий о шелковичном черве, говорит, что эллины называют его *сер*, а сами серы — как-то иначе (относительно названия Павсаний ошибается). Античные авторы сообщают и о *синах* (см.). Поэтому обычно считают, что страна серов — это северная часть Китая, о которой греки (и римляне) узнали со стороны материка (т. е. по Великому шелковому пути), начиная с Восточного Туркестана (нын. район Синьцзян на северо-западе нынешнего Китая), а страна синов — южная часть Китая, о которой греки и римляне позднее узнали по морскому пути с юго-востока, со стороны Индии, начиная приблизительно с центральной части нынешнего Вьетнама к северу (эта часть Вьетнама была захвачена Китаем с I в. н. э.). По другим мнениям, страна синов — это собственно Китай, а страна серов — Монголия и Маньчжурия (северо-восточные части нынешнего Китая). Некоторые также предполагают, что серами могли называть и другие народы, связанные с торговлей шелком (т. е. по Великому шелковому пути). В самое последнее время даже с уверенностью утверждается, что серы — не китайцы (см. ниже). О времени знакомства античного мира с серами так же существуют разные мнения. Обычно достоверные сообщения о серах и серских тканях относят к концу I в. до н. э. (упоминания у римских поэтов времени *Августа*), при этом ссылки в античной литературе на более ранних авторов (*Ктесия*, *Гекатея из Милета*, *Неарха*) считают не подлинными. Страбон (№ 8. XV, 1, 20), передавая сообщения Неарха об Индии, говорит: «такого рода и серские ткани <...>» — здесь явно подразумеваются и серы (как их производители). *Неарх* (см.) был в Индии с *Александром Македонским* до 325 г. до н. э. Однако некоторые считают, что «серские ткани» здесь — добавление самого Страбона. Тот же Страбон (XI, 11, 1) передает сообщение *Аполлодора из Артемиды* (II в. до н. э.) о том, что греко-бактрийские цари распространили свое царство также до серов и фринов, — это сообщение тоже считают сомнительным. Всё же, по всей видимости, знакомство с серами следует относить, по крайней мере, ко времени Неарха (т. е. Александра Македонского).

Что касается идентификации и локализации серов (и синов), то мнения многих современных исследователей не совпадают с представлениями античных авторов. По Плинию (№ 11, см. VI, 52–55; см. также Мела, I, 11 и III, 60), вся восточная береговая линия ойкумены омывается *Восточным морем* (см.); с севера до середины этой береговой линии живут дикие племена *скифов*, а дальше к югу живут первые из людей, которые известны, — серы; к югу от серов (по Плинию, тоже до этой восточной береговой линии) живут инды (страна которых на юге омывается уже *Южным морем*). По Птолемею (№ 23), страна серов находится на восточном пределе ойкумены, к югу от неведомой земли (по градусам у Птолемея — к югу от 60° с. ш.), к востоку от *Скифии по ту сторону горы Имай* (граница между ними проходит по линии 150° в. д., 63° с. ш. и 160° в. д., 35° с. ш.); к востоку от страны серов, граница которой определяется по линии 180° в. д., 63° с. ш. и 180° в. д., 35° с. ш., простирается неведомая земля; на юге страна серов граничит с остальной частью *Индии по ту сторону Ганга*, до ее предела под 173° в. д., 35° с. ш., и с *синами* до их предела у неведомой земли, т. е. под 180° в. д., 35° с. ш.; главный город серов *Сера* находится под 177° в. д.; главный город синов *Сины* (= *Тины*) — под 180° в. д. (т. е. на пределе ойкумены до неведомой земли); из страны серов есть путь не только в *Бактрию* через *Каменную Башню*, но и в Индию через *Палиботры*. По Птолемею восточный предел страны серов и синов не омывается морем, а переходит в неведомую землю. По его (континентальной) теории там и не может быть моря, потому что по этой теории Земля представляет собой окружающий континент, внутри которого и находятся все моря

(по противоположной, океанической, теории землю окружает Океан), поэтому Птолемей искажил всю картину Юго-Восточной Азии, повернув ее не к северу, к северо-востоку, а к югу, к юго-западу и западу, протянув эту неведомую землю по этому направлению и соединив ее с восточным берегом Африки. Кроме того, следует учесть, что Птолемей, сократив протяженность ойкумены по *Марину* в 225° до 180°, тем самым сильно сократил и протяженность страны серов.

По № 13 (§ 64) на самом востоке находится остров *Хриса* (т. е. *Золотой Херсонес* = нын. п-ов Малакка²⁾), а дальше, уже на самом севере, где кончается море, находится труднодоступный внутренний город *Тины* (= *Сины*), из которого доставляются в *Бафигазы* через Бактрию сухим путем и в *Лимирику* через Ганг (т. е. в Индию) *серские ткани* и т. д. (то же самое Птолемей говорит о стране серов). Павсаний (№ 19) очень путано локализует серов (см. *Серия*), но все же на самом краю *Эритрейского моря* (по всей видимости, здесь — Индийского океана).

По всем этим (и другим) сообщениям античных авторов скорее всего можно считать, что под страной серов имелся в виду Китай (может быть, только северный; а под страной синов имелся в виду южный Китай и, возможно, северная часть нынешнего Вьетнама). Однако в последнее время все более распространяется мнение, что страна серов ограничивается территорией Восточного Туркестана, т. е. района Синьцзян. Как было указано выше, в самое последнее время с уверенностью утверждается, что серы — не китайцы. Это мнение связано с единственным сообщением Плиния (№ 11. VI, 88) о том, что серы — выше обычных людей, с рыжими волосами (*rutilis comis*), с голубыми глазами (*caeruleis oculis*), с грубым голосом (*oris sono truci*) и т. д. (см. текст). Это в общем — признаки индоевропейцев, точнее, северных европейцев. В Восточном Туркестане (= Синьцзян), к северу от реки Тарим, в начале XX в. были найдены письменные документы (датируемые V–VIII вв. н. э.) на двух родственных диалектах одного языка, который определен как индоевропейский (с иранскими, индийскими и китайскими влияниями); этот язык был назван тохарским, а носители его — тохарами, но самоназвание этих носителей языка — кучи и арши (некоторые считают, что названия «тохарский» и «тохары» неправильны); там же позднее обнаружены захоронения с хорошо сохранившимися «мумиями», черепа которых также определены как индоевропейские, начиная со времени около 1800 г. до н. э.; там же, в буддийских святилищах найдены фрески (VI–VII вв. н. э.) с изображениями людей, в которых видят индоевропейцев (но с иранскими и другими влияниями); считают, что предками этих родственных кучи и арши были гутти (позднее — кутии) и тукры, переселившиеся в Восточный Туркестан из *Месопотамии* в начале II тыс. до н. э.; кучи и арши приняли буддизм в IV в. н. э. (письменные документы — преимущественно буддийские тексты, переведенные с санскрита), говорили на своем языке до тюркского (уйгурского) завоевания ок. X в. н. э.; на юге Синьцзяна были также найдены письменные документы (III в. н. э.), по которым стало известно существовавшее там индийское царство Крорайна, но предполагают, что первоначально жители ее, крорайны, которых отождествляют с *аттакофами* (см.) у Плиния, относились к той же языковой группе кучи и арши, к которой предположительно относят и *тохаров* (см.); все эти (и, может быть, другие народы) предположительно отождествляют с народом юэ-чжи в китайских источниках; именно все эти народы (связанные с Великим шелковым путем) некоторые сейчас и считают серами античных источников. Что касается Восточного моря, омывающего на востоке страну серов, то здесь приводится такой аргумент, что в доисторическое время на востоке Синьцзяна было море, остатки которого представляют собой озера, в частности, озеро Лобнор (40°20', 90°15'). По китайским источникам известно, что у западного

берега этого озера находился город Лу-Нан, активный во времена Великого шелкового пути, а сейчас развалины этого города находятся уже далеко на западе (т. е. озеро еще более сократилось). До сих пор сохранилось название города народа кучи — Куча (41°38', 83°01', в северо-западной части Синьцзяна). Поэтому предполагают, что и у народа арши был свой город Арша (Arša?). В связи с этим предлагается фантастическая гипотеза, будто название «серы» произошло от названия народа арши — Arši, путем перестановки согласных и ионийским произношением «е» (вместо «а»). Кроме того, упоминаемый Геродотом (IV, 23; V в. до н. э.) народ «аргишпей» (Ἀργιππῆες) локализуют именно в стране арши и кучи, отождествляя их с арши. Однако по всему тексту Геродота видно, что здесь описывается не индоевропейский тип (хотя на языке арши Arši-уре означает «страна арши»).

сесаповые стволы — см. *сасаповые стволы*.

сесаты — № 13. 65 (Σησάται) — народ, который ежегодно приходил к границам *Тины* (см. *Сины*) справлять празднества; автор описывает этих сесатов как низкорослых (χολοβοί) и очень плосколицых (πλατυπρόσωποι), но дальше текст здесь очень испорчен. Почти так же описывает саесадов (см. *пилады*) Птолемей, употребляя эти же слова (и еще говорит, что они волосатые = косматые, но с белой кожей; исходя из этого, пытаются исправить текст в № 13). Судя по названию и описанию (а может быть, и по локализации), сесаты могут быть тождественны с саесадом (?).

Сесекриены или Сесекрейены — № 13. 53 (Σησεκρίεναι) — острова у западного побережья Индии (к югу от эмпория *Тиранносбоас*); идентифицируются как нын. острова Бернт или Скалы Венгурла; некоторые отождествляют их с *Гептанесией* (см.).

Сесоосис — см. *Сесострис*.

Сесострис (= Сесоосис) — № 7. I, 55, 2–4 (Сесоосис). № 8. XV, 1, 6. № 176. 5, 5 (Сесострис). — Сесоосис у Диодора (№ 7) отождествляется с Сесострисом. В античной традиции в легендарной фигуре Сесостриса, как считают, слиты несколько особенно выдающихся фараонов, в частности: Сесострис I (египет. Сенусерт; 1971–1925 гг. до н. э.); Сесострис III (1877–1839 гг. до н. э.); Сети I (кон. XIV в. до н. э.) и его сын Рамсес II (1301–1235 гг. до н. э.), отличившихся наибольшими завоеваниями. Завоевание Индии Сесострисом — вымышленная легенда (это отрицали даже в античности — см. № 8 и № 176).

сеты — № 11. VI, 67 (Setae) — народ в Индии, богатый серебром (назван вместе с *дардами*, богатыми золотом). По совершенно неясному описанию Плиния трудно локализовать их. Поскольку *дардов* (см.) локализуют на северо-западе Индии (а также на севере Пакистана и Афганистана), то сетов предположительно локализуют в долине нын. реки Сват (северного притока, 34°37', 71°48', реки Кабул), на севере Пакистана. О большом количестве серебра в этом ареале см.: № 17а. V, 3, 5 и Квинт Курций Руф, VIII, 12, 15 (дары царя *Таксила* Александру Македонскому).

Сиагр — № 11. VI, 100 (Syagros). № 23. I, 17, 2 (Σύαγρος) — мыс на юго-восточном побережье *Аравии*; идентифицируется как нын. мыс Фартак (15°38', 52°15', Йемен).

Сибиртий — № 17а. V, 6, 2 (Σιβύρτιος) — македонянин, участник похода *Александра Македонского* в Персию и Индию. В 324 г. до н. э. Александр (при возвращении из Индии) назначил его сатрапом *Кармании*, затем также *Арахосии* и *Гедросии* (к западу от Инда). После смерти Александра (323 г.) он оставался сатрапом Арахосии и при *Селевке I Никаторе* (во всяком случае, еще в 316 г.), посол которого в Индию *Мегасфен* (см.), как сообщается здесь, был у Сибиртия и часто отправлялся к индийскому царю *Сандракотту* (= Чандрагупте).

Сибор — № 49. XI, 16; 22 (Σιβώρ) — эмпорий у северо-западного побережья Индии, названный к югу от эмпория *Каллиана* (нын. Кальян, 19°16', 73°11', или Бомбей?). В арабс-

ком источнике упоминается в области нын. города Бхаруч (21°41', 73°03'; = *Барига-зы*; далеко к северу от Кальяна) местность Saimir (Jaimir), с которой отождествляют Сибор. В свою очередь, Сибор некоторые отождествляют с эмпорием *Суп(н)ара* у античных авторов.

Сибрий — № 23. VII, 1, 76 (Σιβρίον) — город в области *дрилофилитов* (см.), к которой относятся еще города *Опатура* (см.) и *Озоана* (см.); не идентифицируется.

сибы — № 7. XVII, 96, 1—3. № 8. XV, 1, 8; 33. № 176. 5, 12 (Σίβαι, Σίβοι) — народ в Индии, приблизительно в области между Индом и полосой после слияния (31°12', 72°12') *Гидаспа* (нын. Джелам) и *Акесина* (нын. Чинаб), в Пенджабе; обычно идентифицируется как древняя народность шиби (санскр. Sibi), которых считают аборигенным племенем Индии; в позднейшее время они жили в области нын. Раджастхана (южнее Пенджаба). Многие по созвучию отождествляют сибов с многими другими народностями, о которых сообщают античные авторы. Некоторые по сходству названий полагают, что шиби — это поклонники Шивы, с которым греки отождествляли *Геракла*, поэтому они приняли сибов за потомков воинов похода *Геракла* в Индию.

Сигала — № 23. VII, 1, 73 (P: Σιγάλα; H: Σιγάλλα) — город в области *мандалов* (?) (см. *мандалы*), у Ганга (в Индии по сю сторону Ганга); по градусам у Птолемея — к северо-западу от *Палиботры* (нын. Патна, 25°35', 85°16'), к югу от Ганга, идентифицируется как нын. города: 1) Ара (25°31', 84°46', к юго-западу от Патны, немного к югу от реки Ганг, на западе штата Бихар); 2) Ауд (26°45', 82°15', см. *Коссоал*), значительно к северу от Ганга.

Сидр, 1, — № 11. VI, 63 (Sydrus). № 176. 4, 8 (Σύδροϛ — конъектура; рукописное чтение — *υειδρον*, вин. п.) — река, левый (восточный) приток Инда; идентифицируется как нын. река Сатледж (в Пенджабе), отождествляется с рекой *Зададр* (см.). Но некоторые принимают Сидр у Плиния (№ 11) за местность (город), отличая от города *Сидр*, 2, у Птолемея, и локализуют между нын. реками Сатледж и Джамна (правый приток Ганга, к востоку от Сатледжа).

Сидр, 2, — № 23. VII, 1, 61 (Σύδροϛ) — город *Индоскифии*, у Инда (на востоке от нижнего течения Инда); не идентифицируется, предположительно локализуется недалеко от начала дельты Инда. Некоторые неопределенно локализуют Сидр (2) гораздо выше, приблизительно около места слияния пяти рек (Пенджаба, 28°57', 70°35'), где дорога от Инда поворачивает параллельно реке Сатледж (т. е. получается, как кажется, что Сидр, 2, отождествляют с пунктом *Сидр*, 1 (см.), принимаемым не за реку, а за местность, у Плиния в VI, 63?). Кроме того, некоторые связывают название «Сидр» с *содрами* (см.).

сидраки = оксидраки — № 7. XVII, 98, 1—2. № 8. XV, 1, 8; 33. № 11. VI, 92; XII, 24. № 17a. V, 22, 2; VI, 4, 3; 14, 1—3. № 176. 4, 9. № 20e. 6. № 20z (Συδράκαι и 'Οξυδράκαι; Sydraci; в этих и других текстах встречаются эти и другие искаженные чтения, в изданиях принимаются исправления чтений одной формы на другую) — народ в Индии, упоминаемый в античных и индийских источниках обычно вместе с *маллами*, 1 (см.). Правильным чтением считают «сидраки», возводя эту форму к санскритскому названию этого народа «кшудрака» (Kṣudraka), означающему «маленький» (и «низкий»?). В индийских источниках упоминаются только их войска (и больше ничего о них не сообщается). Сидраков считают аборигенным, не индоевропейским народом. Античные авторы локализуют их довольно неопределенно (и по-разному) где-то в Пенджабе, в областях между Индом и нын. реками Джелам или Чинаб или Рави или Биас. Предположительно их локализуют в области между нын. реками Пенджаба Чинаб и Рави.

У Плиния (№ 11. VI, 92) сидраки локализованы совсем в другом месте, к западу от Инда, после *аригв*, вместе с совсем другими народами (эту область локализуют в нын.

Афганистане, в долине реки Герируд, — см. *Арий*, — к западу от города Кабул, 34°30', 69°11'). Но чтение Sydraci здесь — конъектура; рукописные чтения — Syndraci, Sindraci. Предполагают, что «сидраки» здесь перепутаны с «сидрами» (Σύδροι) у Птолемея в VI, 20, 3 (в *Арахосии*; должно быть в области между *Гедросией* и Индом).

Сиеледиба — см. *Тапробана*.

Сиена — № 8. XV, 1, 19. № 11. XXXVII, 153 — нын. Асуан (24°02', 32°56'), город в Египте, на правом берегу Нила (ниже первого порога Нила, выше Северного тропика). сизиги — № 23. VI, 16, 4 (Σίζυγες) — народ в стране *серов* (которую локализуют в Восточном Туркестане = нын. районе Синьцзян на северо-западе Китая), к северу от *Аузакийских гор*. Считают, что Птолемей локализует область сизигов на северо-востоке Синьцзяна (между нын. городами Карашар = сейчас Яньци, 42°01', 86°33', и Турфан = Турпан, 42°52', 89°12'), но неправильно, вследствие неправильно истолкованных данных иранских и китайских источников. По китайским источникам, область народа Hiu-sün (усуни) находится к западу от гор Ts'ung-ling, которые идентифицируют как Памирские горы, а народ Hiu-sün отождествляют с сизигами и считают ветвью *саков*. Таким образом, считают, что в действительности область сизигов находилась около *Каменной Башни*, в нын. Алайской долине (Киргизия и Таджикистан; на Великом шелковом пути; в западном углу Алайской долины локализуют Каменную Башню = нын. Дарат-Коргон, 39°35', 72°08'), а Птолемей, вслед за *Марином*, ошибочно отодвинул ее и Аузакийские горы далеко к востоку, в страну *серов*.

сикия, сикиония — см. *тыква*.

Сил(а), Силл(а) — № 7. II, 37, 7 (Σιλλάς). № 8. XV, 1, 38 (в эпитоме — Σίλας; в рукописях — Σιλλάς). № 176. 6, 2–3 (Σίλας) — река или источник или источник и река с чудесным свойством, где все тонет, в Индии. Они известны в античной литературе с V в. до н. э. (до *Ктесия*). В «Ватиканском парадоксографе» (36) сообщается, что Гелланик (греческий автор V в. до н. э.) говорит, что у индов есть источник Силл(а) (Σιλλά), в котором все тонет. Страбон (№ 8) передает, что *Демокрит* (V–IV вв. до н. э.) не верит этому чуду, как и *Аристотель*. Плиний (XXXI, 21) сообщает: «Ктесий передает, что Сидес (= Сиды) называется у индов озеро (? stagnum), в котором ничего не плавает, все тонет» (здесь чтение Sides исправляют на Silas, но Исидор, VI–VII вв. н. э., «Начала», XIII, 13, 7, повторяет рукописное чтение Плиния Sides). Эту реку отождествляют с известной в индийской литературе мифологической рекой Шила (Silā — «камень») или Шайлода (Sailodā — «каменная вода») в мифологической блаженной стране Уттараккуру (на севере, за Гималаями), — или служит ее южной границей, — через которую трудно переплыть, так как в ней все превращается в камень (можно переплыть на лодках, сделанных из тростника, растущего на ее берегах). В индийской традиции это всегда только река, а не источник. По другой индийской версии, эта река называется Sīdā (на ней ничто не держится). Кроме того, по «Махабхарате» золото, добываемое *муравьями* (см.), доставляется царями, которые живут у реки Шайлода между мифологическими горами Меру и Мандара. В античной литературе об этой связи реки с муравьиным золотом не говорится, но, как кажется, есть намек на эту связь у Элиана, О животных, III, 4, где, однако, в тексте пропуск (говорится о том, что эти муравьи не могут перейти реку Кампилин — Καμπύλινον). См. еще *балладе*.

Таким образом, река Сил(а), как считают, — это мифологический символ, элемент сакральной топографии, непреходимая граница между человеческим миром и мифологическим раем. Однако некоторые предполагают, что Шайлода — это река Джаксарта, которая идентифицируется как *Яксарт* (см.).

силей — № 176. 6, 2 (Σιλαίοι — конъектура; по рукописному чтению — Σίλειοι, ударение неясно) — народ в Индии, названный по реке *Сил(а)*, протекающей через их область.

- У Юстина (XII, 9, 2) чтение Sileos («силеев») вполне оправданно исправляют на Sibos («сибов»). Поскольку река Сил(а) — мифологическая, то и силеи — мифологический народ.
- Силен — № 20а. 3 (здесь «пьяный старикашка»); 4; 6; 7 — здесь один из силенов в греческой мифологии (первоначально божеств плодородия), воспитатель и спутник (вместе с сатирами и др.) Диониса; обычно изображался в виде уродливого старика (с чертами животных), всегда пьяным (поэтому едущим на осле), часто мудрецом и вдохновенным прорицателем.
- Силл — № 21а. 15 (по рукописному чтению — Гилл) — *кротонец*, пифагореец, освободивший *Пифагора* из персидского плена. Некоторые предположительно отождествляют его с Гиллом, о котором рассказывает Геродот (III, 138).
- Силл(а) — см. *Сил(а)*.
- силы — № 11. VI, 77 (Silae) — народ в Индии, по восточному берегу Инда, названный к северу от *абисаров* (см.), локализуемых в нын. западном Кашмире; не идентифицируется.
- Сим — № 34а. § 159; 187; 193 (Σήμ) — первородный сын *Ноя*; его потомком был *Элмодад*, прародитель индов.
- Симбра — № 23. VII, 2, 3 (Р: Σύμβρα; Н: Σάμβρα, также Σάμβα — Самбра, Самба) — город в Индии по ту сторону Ганга, первый пункт у побережья области *Аргира*, до устья реки *Сад* (к северу от Симбры — устье реки *Токосан*); предположительно идентифицируется как нын. город-порт Акьяб (сейчас — Ситуэ, 20°08', 92°54'), почти у самого северо-западного побережья Бирмы, в устье реки Каладан. Некоторые локализуют в районе нын. города-порта Чаупхью (19°24', 93°34') на о-ве Янбье (= Рамри), южнее Акьяба.
- Симила — см. *Семила*.
- Симонид — № 8. XV, 1, 57 — Кеосский, знаменитый греческий поэт (ок. 556—468 гг. до н. э.). Из его лирической поэзии сохранились незначительные отрывки (*гиперборги* в них не упоминаются).
- Симунду — № 23. VII, 4, 1 (Σιμόνδου) — здесь Птолемей (II в. н. э.) сообщает, что о-ов *Тапробана* назывался «прежде Симунду» (πάλαι Σιμόνδου) (см. *Палесимунд*), а сейчас *Салика*. Обо всех названиях острова см. *Тапробана*.
- Син — № 23. VII, 3, 2; 3 (Р: Σίνος; Н: Σαῖνος — Сайн) — река в стране *синов* (см.), устье которой находится у побережья *Большого залива* (см.), к югу от города *Рабана* (см.), к северу от мыса *Нотий* (см.); сливается с рекой *Каттиарий* (см.). В зависимости от различных идентификаций и локализаций этих пунктов реку Син: 1) определяют как не существующий сейчас рукав нын. реки Меконг (см. *Даон*), впадавший в нын. Сиамский залив около нын. города Хатъен (10°21', 104°32', на западном побережье юга Вьетнама, к югу от Кампота на юге Камбоджи); 2) локализуется в центральной части восточного побережья Вьетнама, к северу от нын. города Хюэ (16°26', 107°33'; чуть к югу от устья небольшой реки Хюэ; к северу от Хюэ есть и другие реки).
- Сина — см. *Сины*.
- Синапатинга — № 23. VII, 1, 64 (Р: Σινάπατιγγα; Н: Τισαπάτιγγα — Тисапатинга) — город в Индии; неясно, в области *пулиндов* и *хатриеев* или в области хатриеев. К этим двум областям Птолемей относит 6 городов, которые находятся на западе и на востоке от Инда. Но здесь Птолемей перечисляет пункты на востоке от *Индоскифии* (т. е. у Инда). См. *хатриец*, *пулинды*. Синапатингу: 1) локализуют (отождествляя хатриеев с *катеями*) в области между нын. реками Рави и Биас (в Пенджабе); Биас впадает с севера, 31°10', 75°01', в Сатледж; Рави течет западнее, параллельно реке Биас; 2) идентифицируют как нын. город Джалор (25°19', 72°44'), на юге штата Раджастхан; 3) как

- нын. город Удайпур (из нескольких городов с этим названием здесь, по всей видимости, имеется в виду Удайпур, 24°35', 73°47', на юге того же штата, далеко к юго-востоку от Джалора); 4) область хатриеев локализуют на территории к юго-востоку от нын. города Хайрпур (27°31', 68°49', Пакистан, к югу от города Суккур, находящегося у противоположного, западного берега Инда), или 5) в северной части нын. п-ова Катхиявар (шт. Гуджарат), или 6) примерно в районе Курукшетры (см. *кетрибонь*).
- Синар — № 176. 4, 9 (Σίναρος; предлагается конъектура <Κου>σίναρος — Кусинар) — река области *ариспов*, приток *Гидаспа* (нын. Джелам). Некоторые локализуют эту область с рекой Синар не в Пенджабе, а в Кашмире, в горной области верхнего течения Гидаспа (инд. Витаста), значительный приток которого там назывался просто «Рекой» — Sindhu (Синдху: так же называлось верхнее течение Инда, что приводит к путанице), поэтому считают Синар именно этой рекой и предлагают исправить чтение ΣΙΝΑΡΟΣ на ΣΙΝΔ[Ρ]ΟΣ (Σίνδος), т. е. «Синд» (= Синдху). Современное название этого притока не указывается (может быть, имеется в виду нын. река Кунар, Кунхар, правый приток Джелама, ок. 34°20', ок. 73°30', на границе Кашмира и Пакистана? Другая река Кунар — приток Кабула, см.: *Ко*).
- синги — № 11. VI, 74 (Singae) — народ в Индии, названный после *мальтекофов* и перед *мароями*; предположительно локализуется в северо-западной Индии, в области нын. города Марвар (25°41', 73°44'), вблизи (с севера) хребта Аравали, приблизительно в центре штата Раджастан. Название народа связывают с санскритским словом *Singha* (произносится *Singha*) — «лев» (откуда и «сингалы», народность на о-ве Шри-Ланка).
- Синд — № 11. VI, 71 (Sindus). — Здесь Плиний говорит: «Инд, называемый местными жителями Синд». См. *Инд*, а также *Синт*, 1.
- Синда — № 23. VII, 2, 7 (Σίνδα) — город в Индии по ту сторону Ганга, у побережья *Большого залива* (см.), названный после города *Кордатра* и перед городом *Паграса*; его считают городом *синдов* (см.). Идентифицируется как нын.: 1) Kuwi (= Kui Buri, Куйбури, 12°03', 99°51'), на юго-западе Таиланда; 2) Бангкок (= Банкок; = Krung Thep; 13°44', 100°33'; в 30 км от берега; как город существует с XVI в. н. э.), столица Таиланда, у устья реки Менам, впадающей в Сиамский залив (т. е. *Большой залив*?); 3) Нячанг (12°11', 109°11'), на юго-восточном побережье Вьетнама. Обычно считают, что Синда — индийская колония (в Индокитае). Но Птолемей называет синдов среди местных народностей (в этой области; этих синдов тоже считают индийскими колонистами). Кроме того, Птолемей говорит о *Синдах*, трех островах антропофагов. Этих дикарей-антропофагов едва ли можно считать индийскими колонистами. Эти мнения, по всей видимости, основаны на созвучии (см. *Синд*; но эти возражения не исключают индийского влияния здесь).
- Синдимана (или Синдиманы?) — № 17a. VI, 14, 4 (Σινδύμανα; некоторые читают Σινδύμωνα — Синдомана, хотя в издании A. G. Ross—G. Wirth 1967 г. в критическом аппарате это чтение не приводится) — главный город (μητρόπολις) царства *Самба* (см.). У Страбона (№ 8. XV, 1, 33) принято в изданиях «землю Саба, где Синдомана», в рукописях читается Σινδονάλια (или Σινδοναλία), Синдоналиа, а в худших рукописях — Σινδολία, Синдолия (текст испорчен). У других авторов (Диодор, № 7. XVII, 102; Курций, IX, 8, 13; Юстин, XII, 10, 4) этот город упоминается без названия. Предположительно идентифицируется как нын. город Sehwan (Сехван, 26°24', 67°53', у западного берега Инда, до начала дельты, в провинции Синд(х) на юго-востоке Пакистана), который у арабских географов называется Sadustān, Sadusān, Shārusān; это название, связывая его с Синдиманой, предположительно возводят к санскритскому Saindhavasthāna, тождественному с Saindhavavāna — «местопребывание людей Синдха», или к Sindhu-vana — «Лес Синдху»; к Sindhumān или Sindhuvān — «Владеющие Синдхом»; а название «Синдоналиа» возво-

- дят к Sindhvāla — «местопребывание у Синдха». Некоторые считают, что во время Птолемея (II в. н. э.) Синдимана имела другое название — *Писка* или *Пасипеда*.
- Синдоканда — № 23. VII, 4, 3 (P: Σινδοκάνδα; H: Σανδοκάνδα — Сандоканда) — город у западного побережья (в середине) на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), названный к югу от устья реки *Соан*, 2 (нын. Дедуру), к северу от *Приапийской гавани* (нын. лагуна, залив Негомбо, 07°08', 79°51', на юге города Негомбо, или локализуется немного севернее). Идентифицируется как нын. город Чилав (07°33', 79°49') к югу от устья Дедуру (07°36', 79°48'). Другие локализуют его между городом Негомбо (07°13', 79°49') и лежащим к северу от него Chilago (?) (может быть, сейчас другое название?). Некоторые считают, что точное место его (и Приапийской гавани) нельзя установить (поскольку Птолемей и здесь, и на восточном побережье указывает город *Анубингара* (см.), то предполагают, что он ошибочно поместил на западном побережье город восточного побережья).
- синдоканды — № 23. VII, 4, 9 (P: Σινδοκάνδα; H: Σανδοκάνδα — сандоканды) — народность на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), названная к югу от *соанов* и *семнов*; по всей видимости, — в области города *Синдоканда* (см.); локализуется у западного побережья острова между нын. Чилав и Негомбо и далее вглубь острова.
- Синдомана — см. *Синдимана*.
- синдон — № 8. XV, 1, 20; 58; 59; 71(bis). № 13. 6; 48; 51; 61; 62; 63 (σινδών и другие формы) — ткани, одежда и т. п. из такой ткани. В античных текстах (а также в Ветхом Завете) очень часто встречается это название, но точно определить его значение невозможно, тем более, что в античности, как считают, их не четко отличали от других подобных тканей. Обычно считают, что синдонами называли тонкие ткани из *льна* или *хлопка* или смешанные из льна и хлопка (например, кисею или муслин). Но следует учесть, что античные авторы различают вместе с тем дорогие и очень дорогие, ценные, синдоны.
- Синдоналиа — см. *Синдимана*.
- Синдү — № 49. XI, 15; 16; 22 (ῥ Σινδοῦ, т. е. ж. р.) — эмпорий, «начало Индийской страны (земли)», так как Инд разграничивает Персию и Индию (автор, Косма, пишет в VI в. н. э.); в § 22 назван «царь Синдү» (из местных царей Индии), который не идентифицируется. Эмпорий Синдү идентифицируется как нын. Диул-Синд (?) (может быть, сейчас другое название. Это al-Daibol или Diul-i-Sindi арабов и персов), в устье Инда (у второго западного устья *Синт*, 2, см.). Прежним эмпорием (в I в. н. э.) в устье Инда был *Барбарик* (см.).
- синды — № 23. VII, 2, 20 (P: Σίνδοι; H: Ἰνδοί — инды) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*, к югу от области *Халкитис* до *Большого залива* (здесь названы *кодуты*, *барры*, *синды*, *даоны*); предполагают, что синды — индийские колонисты в этой области (тем более что у Ноббе читается Ἰνδοί; но греки индов называли Ἰνδοί), и их городом считают город *Синда* (см.).
- Синды — № 23. VII, 2, 27 (Σίνδα) — три острова *антропофагов* у *Индии по ту сторону Ганга*. Указанные здесь у Птолемея и другие острова идентифицируют по-разному. Некоторые связывают название «Синды» с Sunda, т. е. с нын. Зондскими островами (в Индонезии): Большие Зондские острова (Суматра, Ява, Калимантан = Борнео, Целебес = Сулавеси) и Малые Зондские острова (к востоку от Явы: Бали, Ломбок, Сумава, Сумба, Флорес, Ветар, Тимор и др.). Название «Зондские острова» происходит от названия племени сунда (зунда; южные монголоиды) в западной гористой части о-ва Ява.
- синопская — № 11. XXXV, 30 — краска, идентифицируется как высококачественная красная охра (из Малой Азии).

Синт, 1, — № 13. 38; 40 (Σίνθος) — Инд; см. *Синд*, *Инд*.

Синт, 2, — № 23. VII, 1, 2; 28 (P: Σίνθον; H: Σίνθων; некоторые принимают чтение Σίνδων — Синдон или Синд?) — второе (с запада) из семи устьев *Инды* (см.). Идентифицируется как нын. рукав Pitti (см. *Сагана*), где локализуют эмпорий *Синду* (см.).

Сины, Сина, Тины, Тина, город синов — № 13. 64 (Θῖνα — Тина, им. п.; ниже — τὴν Θῖνα — «в Тину», вин. п. ед. ч. ж. р., т. е. здесь не склоняется); 65 (τῆς Θινός? см. ниже). № 23. I, 11, 1; 14, 8; 17, 4; VII, 3, 6; 5, 13; VIII, 27, 12 (P: Θῖναι; H: Σῖναι или Θῖναι — Сины или Тины; μητρόπολις τῶν Σίνων = Σίνων — «главный город синов») — главный город страны *синов* (см.); идентифицируется как нын.: 1) Сиань; 2) Лоян (см. *Сефа*). О названии см. *сины*.

Столица Чаньянь (= Сиань) была одним из самых больших городов мира (см. № 13). Птолемей (№ 23. VII, 3, 6) по поводу города Тины пишет: «...однако у него, говорят, нет ни медных стен, ни другого чего достопримечательного». По-видимому, ходили какие-то рассказы об этом. Некоторые, например, связывают эти «медные стены» с теми медными колоннами, которые китайский военачальник Ма Юань установил в 42 г. н. э. в средней части нынешнего Вьетнама как границу завоеванной Китаем этой северной части Вьетнама (ср. город Buddai-mās — «Золотые стены», см. *Типинобасты*, к концу). См. также *Сефа*.

В № 13, в § 65 читается: ἐπὶ τὴν συνορίαν τῆς Θινός. Здесь τῆς Θινός все понимают как род. пад. (ед. ч. ж. р.) от Θῖνα (у автора не склоняется в § 64 — см. τὴν Θῖνα, вин. п.). Такая форма родительного падежа не может быть от Θῖνα (должно бы быть τῆς Θῖνα?). θινός может быть формой родительного падежа от слова θίς — песчаный берег, песчаное взморье. Поэтому ἐπὶ τὴν συνορίαν τῆς θινός можно понимать как «к пограничному месту (у) морского берега». Сам город Тина — внутренний (μεσότητος), т. е. в отдалении от (берега) моря (§ 64). Ниже, в § 65 читается (что это приходящее сюда племя *сесатов* останавливается там) ἐπὶ τινὰ τόπον τῆς συνορίας αὐτῶν καὶ τῶν ἀπὸ τῆς Θινός (но здесь тоже, по всей видимости, Θινός = θινός) — «в каком-то месте, пограничном между ними (= сесатами) и людьми с берега моря» (?). Получается, что сесаты приходили не к самой Тине (= не в саму эту страну), а к южной границе (этой страны), к месту, находящемуся на некотором отдалении от прибрежной полосы (где жили люди с берега моря?). Но весь этот отрывок очень испорчен в рукописи. Здесь высказано только предположение.

сины — № 23. I, 13, 1; 14, 8; 17, 4; VI, 16, 1; VII, 2, 1; 7; 19; 3, 1–6; 5, 2; 13; VIII, 24, 2; 27, 1; 11; 12 (Σῖναι; H: Σῖναι или Θῖναι — сины или тины). № 49. II, 45; 46; XI, 15; 16 (Τζῖνιστα — Циниста). — Обычно считается, что страна синов — это южный Китай, а страна *сефов* (см.) — северный Китай. В № 13 (I в. н. э.) большой и труднодоступный город (и страна) *Тина* (см. *Сины*) локализуется неопределенно, но в общем правильно, после Индокитая, далеко на севере. Приблизительно так же локализуется у Космы (№ 49; VI в. н. э.) страна *Циниста*. Оба автора говорят об этом как о месте, откуда вывозится шелк. Птолемей (№ 23; II в. н. э.) описывает страну синов с точными указаниями как восточный предел ойкумены, но ошибочно. По Птолемею, страна синов находится к югу от страны *сефов*, к востоку от *Индии по ту сторону Ганга и Большого залива*; первым пунктом ее названо устье реки *Аспитр* (175°30' в. д., 16° с. ш. — здесь и ниже градусы по Птолемею); самый восточный пункт — главный город *Тины* (180° в. д., 3° с. ш.); самый южный пункт — *Каттигары* (177° в. д., 8°30' ю. ш.); самый северный пункт — *Акадра* (178°20' в. д., 24°15' с. ш.); к востоку от страны синов простирается неведомая земля; от Каттигар к западу простирается неведомая земля до восточного берега Африки. Исправляя карту Птолемея, всю эту береговую линию страны синов до Каттигар поворачивают в действительном направлении к северу и северо-востоку к Китаю, од-

нако все пункты локализуются и идентифицируются по-разному, главным образом вследствие различных идентификаций *Большого залива* (см.). Кроме того, следует учесть, что Птолемей сократил протяженность ойкумены у *Мафина* в 225° до 180° (особенно это касается восточного предела ойкумены).

Название «сины» и т. д. связывают с названием китайской империи Цинь — Ts'in (династия Цинь к концу III в. до н. э. объединила почти весь Китай в единое государство). В санскритской литературе около 300 г. до н. э. встречается название *Сина* для обозначения Китая, затем — *Śinisthāna* и т. п. (откуда «Циниста» у Космы). Название «сины» и т. п. объясняют тем, что Китай стал известен западным странам морским путем, тогда как до этого Китай, известный со стороны материка, греческие и римские авторы называли страной серов. С II в. до н. э. до III в. н. э. северная часть нынешнего Вьетнама (приблизительно до центральной части Вьетнама) была завоевана Китаем. Некоторые полагают, что и территория к югу до устья реки Меконг находилась во владении или в зоне влияния Китая. Хотя территорию страны синов по описаниям античных авторов трудно определить, в общем считают, что это южный Китай, а также северная половина нынешнего Вьетнама. Некоторые относят к ней и южную часть Вьетнама.

Сипиберис — см. *Ситтиберис*.

Сипшара — № 23. VII, 1, 16 (Σιπλάρα) — город у побережья, в *Гангском заливе* (нын. Бенгальский залив); локализуется около устья нын. реки Маханади (20°20', 86°42'), у северо-восточного побережья Индии; идентифицируется как нын. Gunge (?) (по старым данным город, 20°45', 86°46', в области нын. города Кат(т)ак(а), 20°27', 85°55', в 58 милях к северо-востоку от него).

ситтахор — № 26. р. 47b; 48a (ὁ σιτταχόρας — ситтахор, м. р.). № 11. XXXVII, 39 (psittachos — пситтахор(а?)) — дерево в Индии, растущее в горах (Гималаях?), в области *кинокефалов* (= *собакоголовых* = *калистриев*), у реки *Гипарх* = *Гипобар*, до реки Инд, выделяющее электр (= *янтарь*), дающее сладкие плоды; на нем водятся насекомые, дающие красную краску. Это индийское название дерева (которое Ктесий, № 26, переводит на греческий как «сладкое», «приятное») неизвестно. Прежде всего считают, что в действительности эта выделяющаяся смола была не янтарем, а шеллаком (см. *лакк красильный*), т. е. это дерево — не сосна (на которой не бывает и этих сладких плодов, и этих насекомых — червецов). Возможно, что в описании Ктесия слиты особенности различных деревьев. Ситтахор идентифицируется предположительно и по-разному как различные виды индийских фикусов, *смоковниц* (баньян и др.).

сирамны — № 23. VII, 1, 65 (Р: Σιράμναι; Н: Ράμναι — рамны) — народ в Индии, обитавший на территории области («среди») *прапиотов* (см.). Многие отождествляют рамнов (в таком чтении) с народностью рамны в *Гедросии* у Птолемея (VI, 21, 4), которых относят к дравидийской семье, а именно — к брагуи, и считают, что эти племена брагуи переселились в Индию до ариев (сейчас брагуи живут в западном Пакистане и южных районах Афганистана и Ирана), и таким образом считают, что они были покорены прапиотами. Однако другие возражают против этой гипотезы.

Сирастра — № 23. VII, 1, 3 (Συράστρα) — деревня (χώμη) у побережья области *Сирастрена* (см.); идентифицируется как нын. город Сураат (21°11', 72°53'), в устье реки Тапти, на юго-востоке штата Гуджарат (северо-западное побережье Индии). См. *Оррота*. Санскритское название *Surāstra* означает «прекрасное царство».

Сирастрена — № 13. 41; 44. № 23. VII, 1, 2; 55 (Συραστρήνη; в № 13 рукописные чтения — Συραστρήνη, § 41, и Συραστρίνη, § 44) — область у северо-западного побережья Индии. Описания пределов этой области в № 13 и № 23 неясны (в № 23 область начинается от западного устья Инда). Область Сирастрена (санскр. *Surāstra* — Сурантра;

- Saurāṣṭra — Саураштра) определяется как нын. п-ов Катхиявар (шт. Гуджарат). См. также *Сурастра, суараттаратъ, Оррота*.
- сирены — № 11. X, 136 (sirenes) — здесь — баснословная птица в Индии; не идентифицируется.
- Сирималага — № 23. VII, 1, 83 (Σιριμαλάγα) — внутренний город в области *Ариака*; идентификация как нын. Kugukabad (?) отвергается.
- Сирипалла — № 23. VII, 1, 31; 63 (Σιριπάλλα) — внутренний город в области *Ларика* (см.), на востоке (должно быть — к югу) от реки *Намад* (нын. Нармада = Нарбада), около того места, где река Намад делает поворот (?) (неясно, см. *Мофид*); предположительно идентифицируется как нын. Наитр (?) (может быть, сейчас другое название?).
- Сириптолемей — № 23. VII, 1, 82 (Р: Σιριπτολεμαῖος; другие чтения: Σιροпτολεμαῖος — Сириптолемей; Σιροпτοлеμαῖος — Сириптолемей; Σιριпτοлеμαῖος — Сириптолемей; а также — Σίριος πολέμου, в род. п., неясно, как в им. п. — Σίρις πόλεμος?) — царь в Индии, в области *Ариака* (в «остальной части Ариаки», т. е. не в «Ариаке саденов» у западного побережья Индии), резиденция (βασιλειον) которого была в городе *Байтана* (см. = *Пайтана*). Полагают, что наиболее правильное чтение — «Сириптолемей» и что здесь речь идет об индийском царе по имени Шри Пулумави (в Пуранах — Puloma/Pulomavi; в надписях — Siri Pulumayi) из династии Andhrabhṛitya (династия Андхра = Сатаваханы, см. *садены*), сын и преемник царя Готамипутры Сири Сатакани (Готамипутры Шри Шатакарни) из династии Сатаваханов, правившей (во время Птолемея) во II в. н. э. В другой части этой же «остальной части Ариаки» в это же время правил царь *Белеокур* со столицей в городе *Гиппокура* (некоторые считают, что эта часть Ариаки была поделена между этими двумя царями ок. 130 г. н. э.).
- Сирия, сирийцы, сирийский — № 4. IV, 4, 1. № 7. II, 16, 6. № 8. XV, 1, 3; 18. № 11. XII, 45; 104; 129; XXXVI, 61. № 12a. № 14a. 40. № 19. VIII, 29, 3; 4. № 24. I, 15, 72. № 31a. I, 3, 56, 1 — довольно неопределенное географическое понятие, обозначающее страну между восточным побережьем Средиземного моря и рекой *Евфрат*. Кроме территории нынешней Сирии (сейчас и к востоку от Евфрата), в древности в Сирию включали также Ливан, Иорданию, Палестину и др. В конце IV в. до н. э. Сирия стала ядром державы Селевкидов, основанной *Селевком I Никатором* (территория этой огромной державы доходила на востоке до границ Индии; Селевкидов называли также «сирийскими царями»). См. также *Келесирия*. В 64 г. до н. э. Сирия стала римской провинцией.
- Сирнисика — см. *Сурнис*.
- Сириптолемей — см. *Сириптолемей*.
- сиртские пустыни — № 11. VIII, 32 — песчаная прибрежная область (Сиртис, Сиртика) в Северной Африке между заливами Большой Сирт (нын. Сидра) и Малый Сирт (нын. Габес); по-видимому, здесь имеются в виду прилежащие пустыни.
- сиры — № 11. VI, 95 (Sires) — народ, названный вместе с *гедрусам* (см.); не идентифицируется.
- Сисикотт — № 17a. IV, 30, 4 (Σισίκοττος); V, 20, 7 (некоторые принимают конъектуру «Сисикотт» вместо рукописного σισίχου, род. п., в им. п. — Σισίχος, Сисик?) — инд, ставший верным *Александру Македонскому*, который после взятия *Аорна* назначил его начальником оставленного там гарнизона, затем вторгся в область ассакенов. В V, 20, 7 (если конъектура правильна; против нее некоторые возражают) он назван уже сатрапом *ассакенов*. У Курция (VIII, 11, 25) назван «Сисокост» (Sisocostus), которому Александр поручил охрану Аорна и прилегающей области. Больше о нем ничего не известно. Считают, что имя «Сисикотт» передает санскритское Saṣigurpa (оберегаемый, покровительствуемый богом Луны; то же означает имя царя «Чандрагупта»).

- Ситиоган — № 11. VI, 99 (Sitiogapus) — река, впадающая в *Персидский залив*; идентифицируется как нын. река Манд (Монд; устье — 28°04', 51°14', на юго-западном побережье Ирана).
- Ситтиберис — № 23. VII, 2, 23 (Р: Σιττιβήρις; Н: Σιπιβήρις, Сипиберис, или Σιττιβήρις) — местность в *Индии по ту сторону Ганга*, названная в числе внутренних городов и деревень после указанных вдоль по Гангу; не идентифицируется. Предположительно локализуется в Индокитае, к западу от нын реки Меконг (где находятся Лаос, восточная часть Камбоджи, а к востоку от них — Вьетнам).
- Ситтокатис — № 176. 4, 3 (Σιττόκατις) — приток (судоходный) Ганга; не идентифицируется. Некоторые предполагают, что это нын. река Синд(х), правый (южный) приток (26°24', 79°16') Джамны (правого притока Ганга). По-видимому, по созвучию называют реки, начинающиеся с Читра- (Читраваха, Читрасена, Читропада, Читрататха).
- Сицилийское море — № 11. XXXII, 21 — часть Ионического моря, к востоку от Сицилии.
- Сицилия — № 23. I, 12, 10 — самый большой остров в Средиземном море, у юго-западной оконечности Италии.
- скиаподы — № 11. VII, 23 (Sciapodes = греч. Σχιάποδες) — баснословный народ в Индии, ошибочно отождествленный с *моноколами* (см.). Это греческое название (скиаподы) составлено из слов «тень» и «нога» и означает буквально «тененогие», т. е. «делающие себе тень своими ногами». Здесь они локализованы в Индии, но обычно у других античных авторов они локализируются в *Эфиопии*, в Африке (по древним представлениям область эфиопов простиралась к югу от Египта и до Индии). В индийской литературе упоминаются многие подобного рода баснословные народы, но точного соответствия этим скиаподам нет.
- Скилак — № 1. IV, 44. № 3а. (Σκυλάξ) — из Карианды (у юго-западного побережья Малой Азии, в области *Кария*), VI–V вв. до н. э., один из первых логографов и географов. По поручению *Дария I*, он между 519 и 512 г. до н. э. совершил плавание с исследовательской целью по Инду (от города *Каспати*) до устья и затем по морю до города Суэц (29°58', 32°33') на северо-востоке Египта у Суэцкого залива Красного моря. Его сочинения не сохранились. По-видимому, в них содержались и сообщения об Индии, благодаря которым греки впервые познакомились с ней. Сохранившийся под именем Скилака «Перипл» считают компиляцией IV в. до н. э. (Псевдо-Скилак).
- скириты — № 11. VII, 25 (Sciritae) — баснословный народ в Индии; отождествляется с народом *киррады* (см.).
- Скифия, скифы — № 3в. II, 5. № 7. I, 55, 4; II, 35, 1; 37, 6. № 8. XV, 1, 6. № 11. VI, 53; 55; XVI, 160; VIII, 123. № 13. 38; 41; 48. № 14а. № 156. ч. I, 328с. № 176. 5, 6; 7, 2; 9, 10. № 19. VI, 26, 9. № 20и. № 23. VI, 13, 1; 15, 1–4; 16, 1; VII, 2, 1; 5, 2; VIII, 24, 1–3; 27, 2. № 43. VIII, 9. № 44. II, 15 (Σκυθία или Σκυθική, sc. χώρα, γῆ — «Скифская страна, область, земля»; лат. Scythia; Σκυθαί, Scythae — скифы) — скифами в античности сначала называли обитавшие в Северном Причерноморье племена (в I тыс. до н. э.), которых Геродот (книга IV) подразделяет на земледельцев, пахарей, кочевников (кочевников) и царских. Скифов относят к североиранским племенам индо-иранской группы. Кроме общего названия «скифы» существовали и названия отдельных родственных племенных объединений: *саки*, *массагеты*, *сарматы* и др. Постепенно название «скифы» было перенесено на все племена северной и северо-восточной части Евразии (где были и нескифские племена), и обычно античные авторы локализуют азиатскую Скифию к северу от Индии (по поводу «Скифии» в Индии см. *Индоскифия*). Птолемей (№ 23) разделяет Скифию (азиатскую; европейскую Скифию он называет *Сарматией*) на Скифию по сю сторону горы *Имай* (к северу от *саков*) и на Скифию по ту сторону горы Имай до страны *серов* (на востоке, т. е. до Восточного Тур-

кестана = нын. района Синьцзян на северо-западе Китая). Точные границы этих Скифий трудно определить (из-за различных идентификаций указанных географических пунктов). В действительности, как отмечают, эти племена никогда не обитали далее 80° в. д. Здесь Птолемей называет скифов: *абиев*, *гиппофагов* («лошадеедов»), *хайтов*, *хауранеев*. Гору Имай, разделяющую обе Скифии, Птолемей ошибочно считает северным отрогом Гималаев в меридиональном направлении. Считают, что в действительности это горная система, начинающаяся с северных отрогов Тянь-Шаня, пересекающая Памир вплоть до Гиндукуша.

Скифские горы — № 11. VI, 65 (*Scythici montes*). — Здесь Плиний передает, что по мнению одних место истоков Ганга неизвестно, а другие считают, что истоки Ганга находятся в Скифских горах (которые упоминаются только здесь). В действительности Ганг зарождается у ледника Ганготри (30°53', 78°58') на южном склоне хребта Заскар в Больших Гималаях (цепи гор вдоль границы с Тибетом). Но какие именно горы имелись в виду под «Скифскими», неизвестно. Античные авторы часто локализовали *Скифию* и скифов (азиатских) к северу от Индии (т. е. за Гималаями). По всей видимости, эти горы здесь обозначены по скифам (хотя и не точно).

Скифский мыс — № 11. VI, 53 (*Scythicum promuntorium*). — Здесь названа так начальная северная часть восточного берега Азии, где путь от *Скифского океана* (= нын. Северный Ледовитый океан) поворачивает к *Восточному морю* (т. е. к югу). Так же сообщает и локализует его еще и Мела (III, 12; 59). Это, как считают, условное, гипотетическое название, данное по *скифам*, которых в античности неправильно локализовали также на самом севере и северо-востоке Азии. В этом ареале собственно географические названия приводятся начиная с середины восточного берега (*Табис* и т. д.).

Скифский океан — № 11. VI, 53 (*Scythicus oceanus*) — идентифицируется как нын. Северный Ледовитый океан; назван по неправильно локализованному на самом севере Евразии *скифам*.

скифский олень — № 11. VIII, 123 (*Scytharum tarandrus* — букв. «тарандр скифов») — идентифицируется как северный олень (или лось?).

Скопелура — № 23. VII, 1, 92 (Р: *Σκοπέλουρα*; Н: *Σκοπόλουρα* — Скополура) — внутренний город в области *аруарнов* (см.); идентифицируется как нын. Реднаог (?). Может быть, сейчас другое название? В этой предполагаемой области аруарнов, у юго-восточного побережья Индии, сейчас в северо-восточной части штата Тамилнад есть: 1) Пеннадам, Pennadam, город, у реки Веллар, в 9 милях к юго-западу от города Вридхачалам (11°33', 79°18'); 2) Пеннатхур (ок. 12°15', ок. 79°15', к востоку от Тируваннамалай); 3) Pedda (ок. 11°30', ок. 78°20', к северо-западу от города Аттур, 11°36', 78°33'), — может быть, имеется в виду один из этих пунктов?

Скополура — см. *Скопелура*.

скорпионы — № 8. XV, 1, 37; 45. № 44. I, 14 — здесь приводятся баснословные сообщения о животных Индии (может быть, путаница?). У скорпионов нет крыльев; длина тела — до 18 см.

слоновая кость, бивни — № 1. III, 97. № 11. VIII, 7. № 13. 49; 56. № 176. 16, 3; 11. № 19. V, 12, 3. № 21а. 6. № 49. XI, 23.

слоны — № 2а. № 26. 45а; 46а. № 3г. II, 14. № 5. I, 40, 15; XI, 34, 11. № 7. II, 16, 2; 4; 8; 17, 3; 7; 18, 6—8; 19, 4; 5; 6; 35, 4; 37, 2—3; 41, 2; 42, 1; IV, 3, 1; XVII, 86, 2; 3; 5; 87, 2; 88, 1; 93, 2; 102, 7. № 8. XV, 1, 14; 29; 37; 41—43; 52; 55; 69; 2, 9. № 10. VIII, 9, 17; 29; IX, 2, 4. № 11. VI, 66; 67; 68; 73; 75; 76; 81; 91; VIII, 3; 4; 24; 27; 32—34; IX, 46; XXXIII, 115; XXXV, 50. № 13. 50; 62. № 17а. IV, 22, 6; 27, 9; 30, 5; V, 3, 5; 15, 5; 7; 18, 4; 5; 7; 20, 5; 25, 1; 29, 4; VI, 16, 2; 4; VII, 3, 6. № 176. 8, 7; 12, 3; 13—14; 15, 1; 2; 17, 1; 2; 3. № 18а. № 20а. 1; 3; 4. № 20е. 6. № 20з. № 21а. 6. № 23. VII, 2, 21; 4, 1; 8; 9. № 26. V, 200с;

- XIII, 606f–607a. № 28. LXXVII, 1, 3. № 296. XIII, 8; 22. № 33. XV, 4, 19. № 37a. № 39. 18. № 44. I, 14; II, 26. № 45. III, 11. № 49. XI, 19; 20; 22; 23. — Частые сообщения античных авторов о том, что *африканские (ливийские)* слоны меньше индийских, неверно. В действительности африканские слоны крупнее. Но предполагают, что здесь могут иметься в виду ливийские слоны (в Северной Африке), упоминаемые Плинием (№ 11. См. VIII, 32), которые были меньше индийских и о которых Исидор в VII в. н. э. говорит, что они исчезли. Индийские слоны легко приручаются и используются для тяжелых работ. О слоне «босаре» см. *Десафена*. Неясно, что означает «нечистокровный» (nothus) слон у Плиния (№ 11. VIII, 3). Это заимствованное из греческого слово (νόθος) означает «незаконнорожденный»; «нечистокровный»; «смешанной породы» (о животных). Солин (25, 3) тоже отличает «нечистокровных» (nothos) слонов, которые меньше (minores) по величине, от «чистокровных» (nobiliores — «благородных»), которые крупнее.
- смарагд — № 8. XV, 1, 69. № 11. XXXIII, 5. № 39. 6. № 49. XI, 21 (σμάραγδος, smaragdus и smaragdus) — идентифицируется как нын. изумруд; но, как считают, греки и римляне называли смарагдом и многие другие зеленые камни, которые точно не идентифицируются (предположительно зеленый кварц, празем, амазонит и т. д.).
- Смарада — № 23. VII, 2, 6 (Р: Σμαράδα; Н: Σαμαράδα — Самарада) — город в Индии по ту сторону Ганга, у побережья в области *лестов* (см.), первый пункт области, названный после «Перимувского залива» (который здесь идентифицируется как нын. Сиамский залив), однако всю область *лестов* относят к побережью Перимувского залива (до *Большого залива*); его локализуют у западного побережья Сиамского залива, идентифицируя как нын. небольшую местность Samalai (?) (сейчас такого названия нет; может быть, имеется в виду нын. Салала, Salalai = Ban Sala Lai, 12°15', 99°53', на юге Таиланда), недалеко от мыса Tong-lap (?), или как нын. город Накхонситхаммарат (Nakhon Si Thammarat, прежний Ангор, 08°25', 99°58', южнее Салалы, на пове Малакка, на самом юге Таиланда) и видят в этих названиях созвучие с античными.
- Смирна — № 23. I, 12, 6 — город у середины западного побережья Малой Азии, нын. город-порт Измир (38°24', 27°10') на западе Турции.
- смоква — № 7. III, 63, 3. № 8. XV, 1, 65 (σῦχον). № 26. XIV, 652f–653a (ἰσχός — сушеная смоква = винная ягода; здесь речь об аттической сушеной смокве) = инжир.
- смоковница — № 4. IV, 4, 4 (συχή). № 7. XVII, 90, 5 (без названия, описательно). № 8. XV, 1, 21 (описательно). № 11. VII, 21 (ficus); XII, 22–23 (ficus). № 176. 11, 7 (описательно). — По Теофрасту (№ 4), так эллины называли дерево в Индии (впервые увидев его во время похода *Александра Македонского*) по его мелким плодам, похожим на смокву (= инжир). Идентифицируется как два вида рода *фикус*: 1) баньян, *фикус бенгальский* (*Ficus bengalensis* L., *Ficus Indica* Roxb.) и 2) *фикус священный* (*Ficus religiosa* L.), растущие в Индии. Оба эти дерева считаются священными (бо, бодхи, пипал, ашваттха, ньягродха). Плоды их съедобны. На коре молодых побегов образуется при участии насекомых-червецов ценная смола шеллак (см. *лакк красильный*). Листья, приписанные здесь смоковнице, в действительности относятся, как считают, к другому дереву (см. *пала*). *Фикус бенгальский* развивается эпифитно, из занесенных птицами семян на ветви другого дерева, где тонкий ствол баньяна (погубив дерево-хозяина) дает многочисленные воздушные корни, которые затем укореняются в земле и сильно ветвятся в почве. Воздушная часть корней утолщается в стволы (иногда до 10 м в окружности); быстро растут и утолщаются ветви в огромную крону (даже до 300 м в окружности), и таким образом из одного семени получается целая роща (число корней-стволов может быть больше трехсот). *Фикус священный* чаще развивается не эпифитно (его воздушные корни развиваются из ветвей мощной кроны).

- смола — № 26. р. 46а. № 47а. I, 19, 23 (πίσσα).
- Со — № 23. VII, 1, 30 (Р: Σῶ; Н: Σῶας) — правый приток Ганга; идентифицируется как нын. река Сон (впадает в Ганг чуть выше Патны); отождествляется с рекой *Сон* (см.).
- Соан, 1, — № 176. 4, 12 (Σῶνος) — река, текущая из горной области *абиссаров* (локализуемых в нын. Западном Кашмире), впадающая в Инд. Идентифицируется как нын. река Соан (= Сохан = Сван), левый, восточный, приток Инда (33°01', 71°50'), на северо-востоке Пакистана (в Пенджабе). Она начинается в Гималаях к западу от Кашмира (33°45', ок. 73°30'), течет к юго-западу через плато Потвар в Инд, ок. 155 миль. Неясно: река Соан здесь названа уже после западных притоков Инда, а восточные были названы до них (?).
- Соан, 2, — № 23. VII, 4, 3; 8 (Σοάνης) — река на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); идентифицируется как нын. река Дедуру, устье которой (07°36', 79°48') находится в середине западного побережья острова, у города Чилав (= *Синдоканда*?).
- соаны — № 23. VII, 4, 9 (Σόανοι) — народ на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), локализованный к югу от *анурофраммов* (в свою очередь, локализованных к югу от *галиббов*, расположенных в западной части на самом севере острова). Название должно быть связано с рекой *Соан*, 2, где, по-видимому, и находилась область соанов. Не идентифицируется.
- Соара — см. *Суара*.
- Соаст — см. *Суаст*.
- собаки — № 26. 46b. № 7. XVII, 92, 1–3. № 8. XV, 1, 31; 37. № 11. VII, 21; VIII, 125; 148. № 26. V, 201b. — Скрещивание между семейством собачьих (собаки и др.) и семейством кошачьих (тигры и др.) невозможно. — См. также *Актеон*.
- собакоголовые (= кинокефалы) — № 26. р. 47b; р. 48a–b (ἄνθρωποι <...> κυνὸς ἔχοντες κεφαλὴν — «люди <...>, имеющие голову собаки»; κυνοκέφαλοι, кинокефалы, — «собакоголовые»). № 11. VII, 23 (genus hominum caputibus caninis — «род людей с собачьими головами»). № 13. 50 (κυνοκέφαλοι) — помимо кинокефалов в *Эфиопии*, *Ливии* (см., например, Геродот, IV, 191), начиная с *Ктесия* (№ 26) они локализованы и в Индии (полагают, что в № 13 это не племя, а обезьяны). Ктесий приводит и их индийское название — «*калистрии*» (см.). Это греческое название связывают с санскритским śvatukha («собаколицы»), которое встречается в индийских источниках как обозначение аборигенного народа у истоков Инда. Поскольку у арийских народов собака считалась презренным животным, то полагают, что арийцы так с презрением называли «собаколицы» аборигенный народ (одна из самых низких каст называлась śvarāka — от «собака» + «варить»?), а по такому названию затем и возникли баснословные описания.
- Собан — № 23. VII, 2, 6; 11 (Р: Σωβάνος, другие читают Σώβανης; Н: Σωβάνης) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, устье которой находится на побережье области *лестов*; идентифицируется как нын. река Менам (в Таиланде, впадающая в Сиамский залив, см. *Даон*), западный рукав которой еще и сейчас называется Supan (= Suphan, Супан, Супхан = Супханбури, также = Тачин), впадающий (14°10', 100°07') в Сиамский залив. У восточного берега этой реки-рукава находится одноименный древний город Супханбури (14°26', 100°09'). Название связывают с палийским словом «суванна» (санскр. suvaṇṇa) — «золотой» («Золотая река», «Золотой город»). Некоторые полагают, что Собан можно идентифицировать и как нын. реку Меклонг, которая течет западнее реки Менам и впадает (13°25', 100°00') также в Сиамский залив.
- Согдиана, согдийцы — № 7. XVII, 86, 4. № 23. VI, 13, 1; VII, 1, 1; VIII, 26, 2. № 33. XLI, 6, 3 (Σογδιανή — Согдиана; Σογδιανοί — согдийцы; Sogdiani — согдийцы) — древняя область в Средней Азии, между реками Амударья и Сырдарья, в бассейне нын. рек

- Заревшан и Кашкадарья, на территории нын. восточной части Узбекистана (с Самаркандом и Бухарой) и примыкающей к нему на юго-востоке части Таджикистана (к северу от древней *Бактрии*, к западу от *саков*). Столицей Согдианы была Мараканда (нын. Самарканд); согдийцы (согдианы) — восточно-иранская народность.
- согды — № 17а. VI, 15, 1; 4 (Σόγδοι) — народ в Индии, область которого находилась к югу от места слияния пяти рек (Пенджаба); многие отождествляют согдов с *содрами* (см.).
- Содам — № 11. VI, 94 (Sodamus; другое чтение — sodmus; некоторые читают Sodinus) — приток *Кофета*, см. *Саддар*.
- содры — № 7. XVII, 102, 4 (Σόδροι) — народ в Индии, область которого находилась к югу от места слияния пяти рек (Пенджаба, 28°57', 70°35'); с содрами многие отождествляют *согдов* (см.) у Арриана (№ 17а). По Диодору (№ 7) и по Арриану, *Александр Македонский*, после их покорения направился дальше к югу в область царя *Мусикана* (см.). Точнее область содров = согдов не локализуется, хотя существуют разные предположения и мнения. Многие связывают это название с *сидраками*, *гидраками*, *Сидром* и другими созвучными названиями, отождествляют их с *кстрами* и т. п. Кроме того, содров = согдов связывают с народом сидры (Σύδροι) в *Арахосии* у Птолемея (VI, 20, 3) и считают, что арийские инды покорили этих сидров (аборигенный темнокожий народ) и по ним стали называть другие впоследствии покоренные ариями неарийские аборигенные народности Индии, составившими низшую из четырех варн (см. *кастмы*) — шудры (санскр. Śūdra). Соответствующим древнеперсидским названием их предполагается Hūdra, и это название, в свою очередь, связывают с *гидраками*. По всему этому существует много предположений и возражений против них.
- Сойта — № 23. VI, 15, 4 (Σοῖτα) — город в *Скифии по ту сторону горы Имай*; у Аммиана Марцеллина (XXIII, 6, 63) название этого города — Saga; соответствующим названием в китайских источниках считается Sa-ku (So-kü). Идентифицируется как нын. город Яркенд (Ярканд; сейчас китайское название — Шацэ, 38°25', 77°16'), в западном углу Восточного Туркестана, нын. района Синьцзян на северо-западе Китая.
- Сократ — № 8. XV, 1, 65. № 15в. 65. № 29а. X, 14. № 35. XI, 3, 8 — греческий философ (ок. 470—399 гг. до н. э.).
- Солана — № 23. VI, 16, 8 (Σολάνα) — город почти на самом юге страны *сефов* (нын. район Синьцзян на северо-западе Китая?). По градусам у Птолемея (169° в. д., 37°30' с. ш.), Солана должна находиться севернее юго-западного предела горы *Отторокор(р)а*, 1 (169° в. д., 36° с. ш.). Не идентифицируется.
- Солен — № 23. VII, 1, 10; 34 (Σωλήν) — река в Индии, устье которой находится на побережье области *кареев* (а истоки — в горе *Биттиго*), у юго-восточной оконечности Индии; предположительно идентифицируется как нын. река Там(б)рапарни, впадающая (08°38', 78°10') в Манарский залив (чуть к северу от города Каялпатнам, 08°33', 78°07', на юго-востоке штата Тамилнад; истоки — на восточных склонах Кардамоновых гор, южной части Западных Гат, 08°52', 77°20', течет в юго-восточном направлении). Некоторые отождествляют Солен с рекой Cōlīān (?) в средневековом арабском источнике (не указывая современного названия).
- Солнца, гавань — № 23. VII, 4, 6 (Ἡλίου λιμῆν) — у восточного побережья о-ва *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); локализуется у нын. мыса Фаул-Пойнт (08°31', 81°19'). См. также *Бизала*, *Большой Этал*.
- Солнца, остров, 1, — № 11. VI, 86 (Solis insula) — остров между островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) и ближайшим к нему мысом Индии *Калиак*; отождествляется с островом *Кори*, 1 (см.).
- Солнца, остров, 2, — № 11. VI, 97 (Solis insula) — остров у побережья к западу от дельты Инда, красный, на котором погибает (исчезает (?) *absumitur*) все живое, называ-

- емый также «Ложе Нимф» (Nympharum Cibile); указан здесь после побережья области *ихтиофагов*. Приблизительно так же сообщают об этом острове Солнца Мела (III, 71, но ошибочно, как считают, локализуя его против устьев Инда), Солин (54, 4), Марциан Капелла (VI, 699), объясняя это явление климатическими условиями. Этот остров Солнца отождествляют с островом Носала (Νόσαλα) у Арриана (Об Индии, 31, 1–9), который локализует его напротив побережья ихтиофагов (в ста стадиях) и сообщает, что он посвящен *Гелиосу* (Солнцу), безлюден, передает этимологическую легенду о происхождении ихтиофагов: на этом острове жила нереида (морская нимфа), которая всякого, кто попадал на остров, сойдясь с ним, превращала затем в рыбу и бросала в море; разгневанный бог Гелиос велел ей покинуть остров, превратил всех этих рыб опять в людей — таково было происхождение ихтиофагов (= рыбоедов). Этот остров не идентифицируется (предлагаемые идентификации отвергаются).
- Солнце — № 26. р. 46а — см. *Луна*. См. также *Гелиос*; *Солнца, гавань*; *Солнца, остров*, 1; *Солнца, остров*, 2.
- Соломатис — № 176. 4, 3 (Σολόματις) — приток (судоходный) Ганга; предположительно идентифицируется как нын.: 1) Sadi (?) (может быть, сейчас другое название?), приток Джамны, правого притока Ганга; 2) Сарасвати (см. *Диамун*), которая сейчас называется Sarsooti (?); 3) Рапти (называется также Иравати; санскр. Caravati), левый приток реки Гхагхра, левого притока Ганга. Рапти начинается в хребте Сивалик (Гималаи, в Непале, 29°10', 82°45'), течет в южном направлении, впадает (26°18', 83°44') с севера в Гхагхру; длина — свыше 600 км.
- Соломон — № 45. III, 4 — израильско-иудейский царь (X в. до н. э.).
- соль — № 8. XV, 1, 30. № 11. XXXI, 77 — см. *Орамен*.
- Сон — № 11. VI, 65 (Sonus). № 176. 4, 3 (Σῶνος) — приток Ганга; идентифицируется как нын. река Сон, правый приток Ганга. Истоки ее — на плато Чхота-Нагпур, 22°41', 82°07', течет в северо-западном, затем в северо-восточном направлении и впадает с юга в Ганг, 25°39', 84°52', чуть выше города Патна; длина — 780 км. Санскритское название — *Сопа* («темно-красный»), из *suvarṇa* («золотой»). Многие отождествляют Сон с реками *Со*, *Касуаг*, *Эраннобоа* (см.), считая, что это различные названия одной реки.
- сондры — № 11. VI, 78 (Sondrae) — горный народ (названный здесь вместе с *сосеадами*) в Индии, у подножия *Кавказа* (см.), к востоку от Инда. Неясно: если к востоку от Инда, то, по-видимому, должны иметься в виду Гималаи, но сондров локализируют у подножия Гиндукуша (Инд отделяет Гималаи от Гиндукуша). Не идентифицируется.
- Сопатма — № 13. 60 (Σωπάτμα) — значительный эмпорий у юго-восточного побережья Индии; предположительно идентифицируется как нын.: 1) Мадрас (сейчас Chennai, 13°06', 80°16', на северо-востоке штата Тамилнад; основан в 1639 г. как английская фактория, форт Сент-Джордж, выросший в город-порт) или, как полагают другие, нын. Сайдапат, один из окраинных районов Мадраса; 2) Chinapatam (?) (около Мадраса); 3) Marakkānam (Маракканам, 12°13', 79°58', к югу от Мадраса), где когда-то был порт; 4) Sōraṭṭīnam = Eyiḷ-ṛaṭṭīnam (?), морской порт города Nalliyakkōḍan (?) (может быть, имеется в виду Нелликупнам, Nellikuppam, к югу от города Путтуччери, 11°57', 79°48'). Или локализируют к северу от Мадраса. Санскритским названием Сопатмы предполагают Su-ratapa («красивый город»).
- Сопатр — № 49. XI, 17–19 — византиец (?) («*ромей*»), прибывший по торговым делам на остров *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), может быть, из Египта, из *Александрии* (?), который умер за 35 лет до этого сообщения Космы. Поскольку XI книга его «Христианской топографии» есть извлечение из его «Географии», написанной около 547–549 г. н. э., то эта поездка Сопатра должна относиться к началу VI в. н. э. (если это не измышление). Ср. Плиний (№ 11), VI, 84–85.

- Сопит — № 7. XVII, 91, 4–8 — 92, 1–3. № 8. XV, 1, 30; 31. № 17a. VI, 2, 2 (Σωπίθης; у Курция, IX, 1, 24 сл. — Sophites, Софит) — царь в Индии (у Страбона, № 8, он назван «одним из *намархов*») во время *Александра Македонского*, в данном случае в 326 г. до н. э.; относительно области его царства см. *катеи*, а также *Сангалы*. Имя «Сопит» считают греческой передачей санскритского Saubhūti, Saubhūta (Саубхути, Саубхута; среднеиндийская форма — sobhita и др., «блестящий, блистательный», что соответствует, как считают, идеалу красоты у народа его царства), упомянутого у индийского грамматика Панини в связи с названием города Śamkala (см. *Сангалы*). Неизвестно, был ли один царь с этим именем или несколько (?).
- Сора — № 23. VII, 1, 68 — царь в Индии, резиденцией, столицей (βασιλειον) которого был город *Аркату* в области *соров* *номадов*. Это имя (точнее титул по названию управляемого царем народа) в тексте приводится в род. п. Σώρας (?) (см. *Аркату*), которое в им. п., по-видимому, должно быть Σώρας или Σώρας (Сорас). В № 296. XV, 8 упоминается царь *Сорас* (Σώρας), правивший в городе *Перимула* (к востоку от нын. мыса Кумари?) во время правления *Эвкратиды* в *Бактрии*, т. е. во II в. до н. э.; неизвестно, в каком отношении находится этот Сорас с династией, правившей позднее народом *соров* (т. е. в царстве Чола); по этому поводу предполагают, что правление Сораса в Перимуле относится к тому времени, когда сору еще владели только береговой полосой (по-видимому, имеется в виду у Манарского залива?).
- Сорас — № 296. XV, 8 — см. *Сора*.
- сореты — см. *соринги*.
- соринги — № 23. VII, 1, 13; 91 (Р: Σωρίγγοι; Н: § 13 — Τώριγγοι — торинги; § 91 — Σωρήται, сореты) — народ, область которого находится в так называемой *Паралии* (Побережье; т. е. на юго-восточном побережье Индии = нын. Коромандельский берег), от устья реки *Хабер* (нын. Кавери, 11°09', 79°52', шт. Тамилнад) до эмпория *Субура* (нын. Sadras, Садрас, 12°33', 80°09', там же) и простирается вглубь материка (где в § 91 перечисляются ее внутренние города). Сорингов отождествляют с *сорами* (см.) или считают одним из племен народа *соров*. Некоторые считают, что это название сорингов сохранилось в названии нынешнего дикого горного племени Soliga.
- Сорнат — № 23. VII, 1, 91; VIII, 26, 18 — царь в Индии, резиденцией, столицей (βασιλειον) которого была *Ортура* (см.) в области *сорингов*. Это имя (точнее титул) приводится в род. п., в чтении Рену — Σωρνάτος, в чтении Ноббе — Σώρνατος. Соответственно, формами им. п. должны быть Σωρνάς (Сорнас) и Σώρναξ (Сорнакс), т. е. Сорнат и Сорнаг. Обычно царь (до воцарения носивший личное имя) получал титул по названию управляемого им народа. Местную форму этого титула здесь некоторые восстанавливают как Soraga или Soranātha, т. е. как связанную с народом *соров*, с которыми отождествляют *сорингов* (кроме формы Soga, встречаются также формы Soraga, Sorīya, Sorīnga). Этот царь не идентифицируется.
- Сороадей — № 26. I, 27d (Σοροάδειος) — как передает здесь Афиней сообщение *Харета* из Митилены (участника похода *Александра Македонского*), божество (δαίμων) у индов, индийское имя которого означает по-гречески «винодел» (οἰνοποιός), или, может быть, «создатель вина»(?). Это имя связывают с санскритским sugā — «хмельной напиток» и персонификация этого напитка (Сура, она же — Сура-деви; в Пуранах — Варуни, жена или дочь бога Варуны, позже считавшаяся богиней вина). Есть и другие предположения. См. *Дионис*.
- сорофаги — № 11. VI, 77 (Sorofages) — народ в Индии, названный в длинном перечислении народов вдоль по Инду (к востоку) от юга до севера; не идентифицируется (по-видимому, можно локализовать в северной части Пенджаба?).
- соры — № 23. VII, 1, 68 (Σώραι) — народ в Индии, между горой *Биттиго* (нын. Западные Гаты) и горой *Адисатр* (не идентифицируется). Здесь он назван «номадами» (νομάδες;

- это слово означает «скотоводы, пастухи, кочевники»). Главный город соров — *Аркату* (нын. Аркот (?) 12°54', 79°20', на северо-востоке штата Тамилнад), резиденция царя *Софа*. Соры — греческая передача местного названия народа в южной Индии чола (в греч. языке шипящие передаются сигмой), которое известно в разных формах: *Sōga* или *Chōga*, *Chōla*, *Coḷa*, *Coḷar*. Тамильская страна чолов (царство Чола) было одним из трех крупных царств на юге Индии: в западной части крайнего юга Индии — царство Керала, в восточной части этого же юга — страна *пандов*, *Пандиона*, царство Пандья, а к северу и северо-востоку от Пандьи — царство Чола. По народу чола (коры) была названа и область их обитания, позднее это название *Согатамдала* было перенесено на весь Коромандельский берег. С сорами обычно отождествляют *сорингов* (см. также *Ортура*, *Аркату*), а некоторые — также *суаров* и *сабаров* (или, во всяком случае, считают племенами народа соров).
- сосеады — № 11. VI, 78 (*Sosaeadae*) — горный народ в Индии у подножия *Кавказа* (здесь Гималаев?) у восточного берега Инда; см. *сондры*. Не идентифицируется.
- Сосий — № 29а. II, 31 — греческий философ-атеист, упоминается только здесь.
- Сосикуры — см. *Мосикури*.
- сосна — № 26. р. 47b. № 8. XV, 1, 29. № 11. XXXVII, 46 (сосновая кора).
- Сотак — № 11. XXXVII, 86 — греческий автор сочинения о камнях (предположительно кон. IV—III вв. до н. э.); сочинение не сохранилось.
- Сотион — № 27. Вступление, I, 1 — из *Александрии* (в Египте), греческий философ-перипатетик (школа Аристотеля) II в. до н. э., автор сочинения «Преемства философов» (история философии) и других (не сохранились).
- Софагасен — № 5. XI, 34, 11 (*Σοφᾶγασῆνος*) — царь в Индии, с которым *Антиох III* (см.) возобновил дружественный союз в 206 г. до н. э. Считают, что санскритское имя его — *Subhāgasena* (Субхагасена), что он был сыном царя Ашоки, а царство его находилось в долине Кабула (на севере нын. Пакистана и Афганистана).
- Софокл — № 8. XV, 1, 7. № 11. XXXVII, 40—41 — греческий трагедиограф (496—406 гг. до н. э.); здесь ссылки на Софокла относятся к его несохранившимся трагедиям.
- Спарта, спартанцы — № 15г. № 7. XVII, 104, 2 — также (официальное название) *Лакедемон*, главный город государства (и его области), которое называлось Лакедемон = *Лаконика* = Лакония = Спарта, на юго-востоке п-ова Пелопоннес (юг Греции), самая южная оконечность которого — мыс *Тенар*. Жители назывались лакедемонянами, лаконцами (= лаконянами), спартанцами.
- Многое в государственном устройстве Спарты приписывалось полубогам Ликургу, 2. Античные авторы иногда отмечают в Индии некоторые общие черты с этим спартанским устройством.
- Спартанцы были дорийскими племенами, которые завоевали эту территорию, превратив часть покоренного местного населения в *илютов*, а другую часть оставив свободной, но без политических прав (периеки). Небольшой господствующий слой завоевателей назывался спартиатами, полноправными гражданами, основным занятием которых было военное дело, на которое было направлено все внимание, т. е. это было военное сословие. Во главе Спарты стояли два царя из двух родов; они ведали только всем военным делом. Пять выборных эфоров («надзирателей») контролировали все действия царей. Высшим органом государства была герусия (совет старейшин).
- Детей спартиатов с семи лет воспитывало государство, приучая их к физической выносливости, полному подчинению младших старшим и т. п. После отрочества спартиаты большую часть времени проводили в военных лагерях, где устраивались общие товарищеские обеды (сисситии; у спартанцев — *фейдитии*), на которые каждый

участник вносил определенное количество продуктов и денег. В Спарте не было домашних рабов (работы выполняли илоты, жившие отдельно).

По поводу сообщения о том, что все инды — свободные, см. замечание Страбона в XV, 1, 54 (№ 8), см. *рабы*.

Спатана — № 23. VII, 4, 6 (Σπατάνα) — гавань (λιμήν) у северо-восточного побережья острова *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), к северу от устья реки *Ганг*, 3 (нын. Махавели, которая впадает, 08°29', 81°13', в бухту Коддляр); локализуется в северной части бухты Коддляр (там, где находится нын. порт Тринкомали), — см. *Бизала*. Некоторые предположительно локализуют к югу от лагуны (залива) Коккилай (09°00', 80°56').

Спатемба — № 176. 8, 1—2 (Σπατέμβας) — один из спутников *Диониса*, которого Дионис, уходя из Индии, поставил царем индов, первый царь Индии. Его преемниками здесь названы его сын *Будиа*, затем сын Будии — *Крадева*. Об этом же, не называя имен, говорит Диодор Сицилийский (№ 7. II, 38, 6), но первым царем он называет самого Диониса, который был человеком, завоевал с войском Индию, ввел культуру, затем его стали почитать как бога, и, процарствовав 52 года, он умер, оставив власть сыновьям, передававшуюся по наследству (это эвгемеризм у Диодора, см. *Эвгемер*). Цифра «52», совпадающая с 52 годами царствования Спатембы, явно говорит о том, что имеется в виду то же самое.

В древней индийской литературе сохранились списки царей (главным образом мифологических — Пураны), с первыми из которых сопоставляют этих трех царей, имена которых переданы в искаженной греческой форме: Спатемба = Сваямбхува; Будиа = Будха; Крадева = Пуруравас.

В индийской мифологии Ману («человек») — прародитель людей, первый человек, живший на земле, и царь людей. По индийской космографии, циклические периоды делятся на калпы, состоящие из юг. Юга делится на 4 периода, последний из которых называется калиюга (полный упадок во всем). В свою очередь, калпа делится на 14 манвантар («периодов Ману»). В соответствии с этим насчитывается 14 Ману (7 бывших и 7 будущих. От каждого из них ведет свое начало человечество в соответствующий мировой период). Первым из них считается Ману Сваямбхува, сын Сваямбху («самосущего» = Брахмы). Ему приписываются так называемые «Законы Ману». Седьмой Ману — Ману Вайвасвата, сын Вивасвата и Саранью, прародитель людей в нынешней калиюге. С ним связана легенда о потопе. Оставшись после потопа один, он принес богам жертву, из которой родилась Ила, дочь, ставшая его женой, создал человеческий род (род Ману — мануджа или манужья). Предполагают, что *Мегасфен* (автор этих информации) перепутал этого седьмого Ману Вайвасату с первым Ману Сваямбхувой (отсюда и искаженная передача имени «Спатемба»; однако в таком случае надо предполагать у Мегасфена непосредственное знакомство с индийскими источниками?). В Индии были две основные царские династии — Лунная и Солнечная. Прародителем Лунной династии считается Сомы, или Чандра, бог Луны. Его сын Будха («мудрый»: персонификация планеты Меркурий) был женат на Иле. Их сыном был Пуруравас (Пурурвас), основатель, первый царь, Лунной династии (дети Пурураваса стали основателями царских домов во многих местах Индии). Этот Будха и есть Будиа (Βουδίας) в греческой передаче. Форму имени «Крадева» (Κραδείας) считают искажением формы *Прарёвас* (Прарева), которая должна соответствовать санскритской форме *Prūṅgavas* (Пуруравас). Некоторые, связывая это сообщение с центральным сюжетом «Махабхараты», победой братьев Пандавов над Кауравами, принадлежавшими к одной и той же Лунной династии, полагают, что «Крадева» — не искажение имени «Пуруравас», а обобщенный персонаж с предполагаемым

- именем Kurudeva, Курудева (т. е. Крадева = Kuru = Кауравы + deva, бог), завершивший правление Кауравов; с этим связывают основание *Гераклом* новой династии, раздел власти между его сыновьями и легенду о *Пандее*.
- Спитак — № 17а. V, 18, 2 (Σπιτάκης) — «*намарх* здешних индов» (νομάρχης τῶν ταύτη Ἰνδῶν) в войске индийского царя *Пора*, I, павший в сражении *Александра Македонского* с Пором в 326 г. до н. э. в Пенджабе у восточного берега реки *Гидасп* (нын. Джелам). По всей видимости, он был мелким (как обычно называют) «князем» в Пенджабе, находившимся в зависимости от царя (великого раджи) *Пора*. Больше о нем ничего не известно.
- сраманы — см. *сарманы*.
- Стабробат — № 7. II, 16–19 (Σταβροβάτης) — царь Индии, от которого *Селмирамида* (см.) потерпела поражение во время своего легендарного похода в Индию. Не идентифицируется.
- Стагабаза — № 23. VII, 1, 69 (Р: Σταγαβάζα; Н: Σταγάβαζα ἢ Βαστάγαζα — «Стагабаза или Бастагаза») — город в области *болингов* (см.).
- сталь — № 11. XXXIV, 145 (ferrum Sericum — *серское* железо; также ferrum Parthicum — *парфянского* железо). № 13. 6 (στόμιμα)? — Многие считают эти (и другие) названия обозначениями стали. См. также *железо*.
- Статий Себос — № 11. IX, 46 (Statius Sebosus) — упоминаемый только у Плиния латинский автор, как предполагают, географического сочинения, живший до середины I в. н. э. (точнее неизвестно). По поводу его идентификации существуют различные предположения. Его сообщение здесь о диковинном черве в реке Ганг похоже на сообщение о *черве* (см.) у *Ктесия* (№ 26. 49а; см. также: *Диан*. О животных. V, 3, Мела, III, 62).
- стекло — № 11. XXXVI, 192 (vitrum). № 13. 39 (βάλα σκεύη — стеклянные сосуды); 49; 56 (ὑέλос ἀργή — необработанное стекло). — Плиний (№ 11) говорит, что стекло в Индии получается из дробленого, истолченного хрусталя и это индийское стекло — самое лучшее (см. *хрусталь*). В № 13 всегда говорится о ввозе стеклянных сосудов и необработанного стекла в Индию (по всей видимости, из *Александрии* в Египте). Сообщается, что изделия из стекла появляются в Индии с сер. II тыс. до н. э. В индийской литературе упоминается стекло (kāsa) и сосуды (чаши) из стекла, но считают, что производство стекла в Древней Индии для бытового употребления было, по-видимому, незначительным (главным образом употреблялась глиняная посуда и из металлов). Изготовление стекла требовалось для ювелирного дела и имитации драгоценных камней (это стекло должны были изготавливать из прозрачного кварца или горного хрусталя, истолченного и смешанного с красителями).
- Стильпон — № 27. IX, 11, 61 — отец (?) философа *Брисона* (см.); философ мегарской школы (IV в. до н. э.).
- стиракс — № 13. 39; 49 (στύραξ) — ароматическая смола (бальзам) из коры деревьев рода *стиракс* (ликвидамбар): *Styrax officinalis* (в восточной части Средиземноморья) и *Styrax bensoin* (в Юго-Восточной Азии; смола этого дерева — это так называемый «росный ладан»). Здесь *стиракс* — предмет ввоза в Индию. В древности *стиракс* применяли так же, как и *ладан*.
- Стоидис — № 11. IX, 106 (Stoidis) — остров в Персидском заливе, где много жемчуга; идентифицируется как нын. о-в Saih Abū-Su'aib.
- стоики — № 44. II, 53 — философы греческой школы стоицизма.
- Стойхадские острова — № 11. XXXII, 21 (Stoechades) — нын. Йерские острова у юго-восточного побережья Франции (к юго-востоку от Марселя и Тулона).
- Сторна — № 23. VII, 2, 13 (Στόρνα) — город в *Индии по ту сторону Ганга* в области *ганганов* (см.), где течет *Сараб* (см.; нын. Гхагхра, северный приток Ганга); идентифици-

- руется как нын. город Аскот (29°46', 80°23', на самом северо-востоке штата Уттар-Прадеш, около границы с Непалом); см. города этой же области: *Сапол, Георта, Рапфа*. По мнению других, Сторна не идентифицируется.
- стрелы — № 1. VII, 65. № 26. 48а; 49а. № 7. II, 19, 7. № 8. XV, 1, 66. № 10. VIII, 9, 28. № 11. XVI, 159. № 176. 16, 6—7. № 21а. 6. № 28. LIV, 9, 9.
- струтоподы — № 11. VII, 24 (*Struthopodes* = греч. *στρουθόποδες* — «воробьиногие») — женщины с маленькими ступнями, названные здесь в длинном перечне диковинных народов Индии.
- Стура — № 176. 21, 2 (*Στοῦρα*) — место у большого канала (*διῶρυξ*) в дельте Инда, в 30 стадиях к северу от местности *Кавмана*; точно не установлено, так как с древности в дельте произошли большие изменения.
- Суаннагура — № 23. VII, 2, 22 (Р: *Σουανναγοῦρα*; Н: *Σουανναγοῦρα* — Суаннагура) — местность в Индии по ту сторону Ганга, названная в числе внутренних городов и деревень, после указанных вдоль по Гангу. Считают, что название передает санскритские *Suvarṇagṛāma* или *Sopāṅgāon*, сейчас незначительные деревни в окрестности нын. города Нараян-гандж (23°37', 90°29') в юго-восточной части Бангладеша (= Восточной Бенгалии) в области города Дакка (Джака, 23°43', 90°24'). Сонаргаон — 23°39', 90°37'. Суварнаграма сейчас не указывается.
- Суара — № 23. VII, 1, 67 (Р: *Σουάρα*; Н: *Σόαρα* — Соара) — город (внутренний), как считают, в области *амбастов* (хотя это не так ясно, см. § 66 в тексте), поблизости от истоков реки *Нанагун* (нын. Тапти = Тапи; истоки — в хребте Сатпура, около города Мултай, 21°47', 78°16', шт. Мадхья-Прадеш; течет в западном направлении, впадает, 21°13', 72°58', в Камбейский залив), т. е. где-то в центральной части Индии. Некоторые идентифицируют как нын. Naṛ (ок. 20°30', ок. 77°30', к юго-востоку от города Нагпур, 21°09', 79°05', шт. Махараштра), по-видимому, сейчас = Нери.
- суараттараты — № 11. VI, 75 (*Suarattaratae*) — народ в Индии, к востоку от Инда, названный в длинном перечне народов (с севера на юг) после *оратов* и перед *одонбеорами*. Это название связывают с названиями «*Сиастра*» (см.) и особенно «*Сиастрена*» (см.) и таким образом суараттаратов локализируют на нын. п-ове Катхиявар и п-ове Кач (шт. Гуджарат), хотя, как кажется, это не соответствует описанию (очень неясному) у Плиния. Санскритское название Сиастрены — *Saurāṣṭra*, *Surāṣṭra* (Саураштра, Сураштра), в среднеиндийском — *Soratta*; слово *raṭṭa* означает «царство», поэтому предлагается для объяснения названия «суараттараты» индийское название *Sorattaratta*, т. е. «люди царства Соратта (= Сураштры)» (?).
- суары — № 11. VI, 69; 94 (*Suari*). — В § 69 говорится, что ниже *прасиев* обитают *монеды* и суары, на территории которых находится гора *Малей* (см.), около которой тени зимой падают на север, летом на юг, по шести месяцев. Так тени могут падать только на экваторе, здесь предполагают путаницу у Плиния (с горой). В § 94 указывается река *Кабир* (предположительно нын. правый, западный, приток Инда Куррам, 32°35', 71°22', Пакистан) на границе суаров, а после нее — река *Кофет* (нын. Кабул, правый приток Инда, 33°55', 72°20', Пакистан), т. е. здесь суары должны быть на самом северо-западе Индии (в нын. Пакистане). Гору Малей некоторые идентифицируют как нын. Кардамоновы горы (на самом юге Индии, в штатах Керала и Тамилнад), но другие возражают против этого. Во всяком случае, как кажется, получается, что суары в § 69 и суары в § 94 обитают в совершенно различных местах. Суаров (в § 69) отождествляют с *сорами* (см.), *сабарями* (см.) и др.
- Суаст (Сваст) и Соаст — № 176. 4, 11 (*Σόαστος*). № 23. VII, 1, 26; 27; 42; 44 (*Σοῦαστος*) — северный приток реки *Кофет* (см.; нын. Кабул, западный приток Инда); идентифицируется как нын. река Сват (*Swāt*; др.-перс. *Hvaspa*; санскр. *Suvāstu*, *Сувасту*), север-

- ный приток (34°37', 71°48') Кабула, на севере Пакистана. По поводу ошибки у Птолемея (№ 23) см. *Кб*.
- Суастена (Свастена) — № 23. VII, 1, 42 (Σουαστηνή) — область в Индии под истоками реки *Суаст* (на крайнем северо-западе Индии), истоки которой находятся на горе *Имай* (= Гималаи); в действительности истоки этой реки (нын. Сват) находятся на юго-восточном отроге Гиндукуша, поэтому эта область должна быть локализована на самом севере нын. Пакистана. Не идентифицируется.
- Субура — № 23. VII, 1, 13 (Р: Σουβούρα; Н: Σαβούρα — Сабура) — эмпорий на побережье области *сорингов* (см.); идентифицируется как нын. Sadras (Садрас; 12°33', 80°09', в 70 км к югу от Мадраса, около устья реки Палар, шт. Тамилнад), на юго-восточном побережье Индии.
- Субутту — № 23. VII, 1, 83 (Σουβούττου) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень области *Ариака* (у западного побережья Индии), точнее, «остальной части Ариаки», т. е. не у побережья, между реками *Бенд* (см.) и *Псевдостом*, 1; не идентифицируется (эти реки тоже точно не идентифицируются).
- Судассана — № 23. VII, 1, 64 (Σουδασσάνα; по Ноббе — Судасанна) — город в Индии; не ясно, в области *пулиндов* и *хатриеев* или в области хатриеев; здесь перечислены шесть их городов на западе и на востоке от Инда. Но одни локализуют эти области на юге Пенджаба, другие — на нын. п-ове Катхиявар, и в последнем случае Судассану предположительно идентифицируют как нын. деревню Судасана (Sudasana, Sudasana) вблизи нын. города Джунагадх (21°31', 70°32', на юго-западе п-ова Катхиявар, шт. Гуджарат).
- Судин — № 11. XXXVII, 90 (Sudines; его вавилонское имя — Шум-иддин) — вавилонский астролог, *халдей*, жил в III в. до н. э., писал (по-гречески) о магических свойствах камней.
- Супара — см. *Суппара*.
- Суппара — № 13. 52 (Σοῦππαρα). № 23. VII, 1, 6 (Р: Σοῦππάρα; Н: Σοῦπάρα) — эмпорий у северо-западного побережья Индии, в области *Ариака саденов*; идентифицируется как нын. город Сопара (= Совира; 19°25', 72°41', к северу от города Бассейн = Вассаи, в 60 км к северу от Бомбея), древнее торговое место, засвидетельствованное в надписи III в. до н. э. (санскр. Sūgrāka, пракр. Sopāga, пали Suppāraka). Некоторые идентифицируют как нын. Сурат (21°11', 72°53', намного севернее); отождествляют с эмпорием *Сибор* (см.).
- сурасены — № 176. 8, 5 (Σουρασηνοί) — народ в Индии, по области которого протекает река *Иоман* (нын. Джамна, правый приток Ганга), с городом *Метофа* (нын. город Матхура, 27°26', 77°43', на правом берегу Джамны, в самой западной части штата Уттар-Прадеш). Идентифицируется как древний народ шурасены (санскр. Śurasena) с главным городом Матхура в области Джамны (по обе стороны ее). Считают, что сурасены были подчинены *прасиям* (= *палиботрам*, см. № 11. VI, 69) и входили в их царство. См. также *сасуры*.
- Сурнис — № 23. VII, 1, 64 (Р: Σορνίς; Н: Σορνίσιχα — Сирнисика) — город в области *хатриеев* или *пулиндов* (по тексту Птолемея не ясно), на западе или на востоке от Инда (?); не идентифицируется.
- суры — № 11. VI, 73 (Surae) — народ в Индии, названный вместе с *дарами* в длинном перечне народов к востоку от Инда (с севера на юг). Здесь описание у Плиния очень не ясно. Некоторые отождествляют суров с известной по индийским источникам народностью Śūra (шура) среди западных народов Индии и локализуют их в районе нын. Качского Ранна (на п-ове Кач, на севере штата Гуджарат), чуть севернее (хотя такая локализация, кажется, не соответствует описанию у Плиния). По мнению других, суры не идентифицируются.

- сурьма — № 13. 49; 56 (σῦρμα) — ввозится в Индию. Использовалась как медицинское (для глазных болезней) и косметическое средство; в стекловарении. См.: *индийский аттрамент*.
- Сузиана (Сузиана), Сусида — № 7. XVII, 107, 1. № 8. XV, 1, 18. № 11. VI, 99 — древняя область Персидской державы, приблизительно соответствующая нын. провинции Хузистан на юго-западе Ирана (у севера Персидского залива).
- Сусикана — № 23. VII, 1, 58 (Σουσικήνα) — город в Индии, в *Индоскифии*, вдоль Инда (на западе от Инда, до дельты); не идентифицируется. Некоторые считают, что это ошибочное написание, вместо Μουσικήνα (Мусикана), см. *Мусикан*.
- Сусуара — № 23. VII, 4, 13 (Σουσούαρα) — один из «1378» островов перед островом *Тап-робана* (нын. Шри-Ланка), названный последним из них; одни считают их нын. Лаккадивскими (далеко к западу от юго-западного побережья Индии) или Мальдивскими (к юго-западу от Индии и о-ва Шри-Ланка) островами, другие — Никобарскими островами (к западу от средней части п-ова Малакка); точно не идентифицируется.
- Сусы (Сузы) — № 11. VI, 100. № 296. XIII, 18 — главный город области *Сузиана* (см.), зимняя резиденция персидских царей; нын. развалины Шуш (32°10', 48°15'; перс. Shūsh; библейское — Shushan). О «Мемноновых Сусах» см. *Мемнон*.
- Сфин — см. *Калан*.
- сфинкс — № 45. III, 11. — В греческой мифологии Сфинкс — чудовище с львиным туловищем и крыльями и с женской грудью и головой (поэтому женского рода — «Сфинга»), известное по мифу об *Эдипе*. Здесь сфинкс — род обезьян в Индии (они упоминаются и у других античных авторов как водящиеся в Африке); идентифицируется по-разному (шимпанзе, павиан?). Филосторгий приводит здесь рационалистическое толкование Сфинкса в мифе об *Эдипе*.
- Счастливая Аравия, 1, — см. *Аравия*.
- Счастливая Аравия, 2, — № 13. 26 (Εὐδαίμων Ἀραβία) — здесь не часть п-ова (см. *Аравия*), а «приморская деревня» (χώμη παραθαλάσσιος), прежде «город» (πόλις); идентифицируется как нын. город-порт Аден (12°49', 44°59'; древн. — Адана, Асана), на восточном побережье юго-западной оконечности Йемена.
- сыр — № 26. p. 49b.
- Табасо — № 23. VII, 1, 83 (Ταβάσω) — местность в Индии, названная в числе внутренних городов и деревень области *Ариаки* (в «остальной части Ариаки», т. е. не прибрежной на западе Индии); не идентифицируется. Считают, что это город *табасов* (см.), хотя Птолемей прямо об этом не говорит.
- табасы — № 23. VII, 1, 65 — в издании Рену читается: Τάβασοι, ἔθνος μάγων — «табасы, народ магов»; в издании Ноббе: Τάβασοι, ἔθνος μέγα — «табасы, большой народ». Птолемей локализует их в местности между горой *Сардоникс* (идентифицируется как нын. хребет Сатпура между реками Нарбада = Нармада и Тапти) и горой *Биттиго* (нын. Западные Гаты = горы Сахьядри на западе Индии), т. е., как считают, в долине нын. реки Тапти (начало — в хребте Сатпура, ок. 21°47', 78°16', на юге штата Мадхья-Прадеш, течет в западном направлении, через северную часть штата Махараштра, впадает, 21°13', 72°58', в Камбейский залив на северо-западном побережье Индии). По мнению некоторых, табасы (= маги) — не народ, а община аскетов (санскр. Tārasa), у которых, вероятно, было много поселений у Тапти. См. также *маги*.
- Табис — № 11. VI, 53 (Tabis) — горный хребет (на крайнем северо-востоке Азии), прилегающий к морю (iugum incubans magi), к северу от которого (хребта) обитают дикие племена *скифов* и простираются безлюдные места до *Скифского океана* (= Северного Ледовитого океана), а к югу от хребта находится страна *серов* (см.). Почти так же со-

общает еще только старший современник Плиния Мела (III, 59–60): *usque ad montem mari imminentem nomine Tabiri* — «до горы, нависающей над морем, по названию Табис». Но Мела говорит, что далеко от Табиса (к югу) высится *Тавр*, а между ними обитают серы. Тавром (см.) часто называли горный хребет через всю Азию в широтном направлении. У Мелы (III, 67; 70) Тавр кончается на мысу Там (*Tamus*) на восточном побережье Азии. Мыс Там некоторые отождествляют с мысом *Тамар* (*Táμαρος*) у Страбона (XI, 11, 7), где также кончается Тавр, и идентифицируют как нын. мыс Неграис (16°02', 94°12') на самом юге Бирмы. Табис идентифицируют очень по-разному как нын.: 1) горы Шаньдунского п-ова (центр полуострова — 37°00', 121°00', на северо-восточном побережье Китая), который вдается в Желтое море на 350 км; Шаньдунские горы простираются более чем на 500 км в провинции Шаньдун и на полуострове; в особенности как Табис предполагаются на этом полуострове горы *Lau-Shan* (до 1130 м высоты), возвышающиеся у бухты *Kiaut-shou* (это могло стать известно западным странам, по такому мнению, только морским путем, в начале III в. до н. э., поскольку это известие возводят к *Эратосфену*); таким образом, по этой идентификации, страна серов — это — северный Китай (а южный Китай — это страна *синцев*); 2) Александровский хребет (сейчас — Киргизский хребет; центр — 42°30', 74°00'), который простирается от Каратау (северо-западный отрог системы Тянь-Шаня) к востоку до озера Иссык-Куль (42°25', 77°15') и далее на север (т. е. на севере Киргизии); в данном случае считают, что «*Восточное море*» в действительности — озеро Иссык-Куль, которое в китайских источниках VII в. н. э. называется «Горячим морем», а Табис отождествляют с горами Тапура (*Táπουρα ὄρη*) у Птолемея (VI, 14, 7; 10; 12; 14); 3) Тянь-Шань, по северной границе Восточного Туркестана (нын. район Синьцзян на северо-западе Китая), к северу от реки Тарим; Тавр здесь идентифицируется как Памир, Тибет, Куньлунь, Каракорум, Гималаи, составляющие южную границу Синьцзяна, к югу от реки Тарим; «*Восточным морем*» здесь считают нын. озеро Лобнор (40°20', 90°15'; остаток древнего моря) — «Старое озеро», которое у китайцев называлось «Морем Запада»; таким образом, находят подтверждение тому, что страна серов — это Восточный Туркестан (= Синьцзян).

Тавала — № 7. XVII, 104, 1–2 (*Ταύαλα*; в других рукописях тоже искаженные чтения) — знаменитый город, который по локализации здесь, по всей видимости, соответствует городу *Патала* (см.), поэтому некоторые исправляют чтение на *Πάταλα* (Паталы). Следует отметить, что у того же Диодора, III, 47, 9, название этого же, как считают, города читается «Потана» (см. *Патала*). Описанное здесь государственное устройство с двумя царями, которое напоминает спартанское (см. *Спарта*), как считают, не соответствует действительности, поскольку царь Паталы в источниках представлен как единоличный правитель (Мерис; см. *паталы*). Ср. сопоставление индов с *лакедемонянами* в № 176. 10, 8–9.

Тавр — № 8. XV, 1, 1; 11; 2, 1. № 17а. V, 5, 2–4; 6, 1–3. № 176. 2, 2–4; 3, 2 (*Ταῦρος*) — собственно горная система в Малой Азии, которая и сейчас называется Тавр (Торос), но греки (и римляне) впоследствии называли Тавром (продолжением Тавра) и горную систему хребтов, тянущуюся через всю Азию в широтном направлении до *Восточного моря* (у восточного побережья Азии). См. *Кавказ*, *Гемод* (а также *Табис*).

Таврон — № 11. VII, 24 (*Tauron*) — по-видимому, греческий автор, на которого ссылается здесь Плиний; о нем ничего не известно.

таврэлефанты — № 45. III, 11 (*οἱ ταυρελεφάντες*) — буквально «быкослоны»; судя по описанию здесь, это, по-видимому, буйволы (?).

Тагабена — № 346. I, 24, 1 (*Ταγαβενά*) — река в Индии, из которой *брахманы* пьют воду. Предлагается конъектура «Ганг». Тагабену отождествляют с рекой *Тиберобоам* (см.).

- Тагара или Тагары — № 13. 51. № 23. VII, 1, 82 (Ταγάρα или Τάγαρα; в № 13, там же и Ταγάρων, т. е. мн. ч., род. п.) — большой город, эмпорий, в *Дахинабаде* (№ 13), внутренний город в области *Ариаки* (в «остальной части Ариаки», т. е. в противоположность области «*Ариака саденов*» на западном побережье Индии), на западе от реки *Бенд* (№ 23); идентифицируется как нын. город Тер (Ter = Thair; 18°19', 76°09', на юго-востоке штата Махараштра; санскр. — Tagara), в 95 милях к юго-востоку от нын. города Пайтхан (*Пайтана* = *Байтана*).
- Тагора — № 23. VII, 2, 7 (Θαγόρα) — местность (город?) в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья в начале *Большого залива* (после мыса). Обычно отождествляется (как дублет) с эмпорием *Такала* (см.) и идентифицируется как нын. Такуатхунг (= Такувантунг; Takua Thung, 08°22', 98°25'), в южной части Таиланда на п-ове Малакка. Некоторые локализуют Тагору в устье реки Яй, около границы Таиланда и Камбоджи (у Сиамского залива).
- Тагур — № 23. VI, 16, 2; 5 (Θάγουρον ὄρος — гора Тагур) — гора (горы) в восточной части страны *серов* (см.); недалеко — город *Тога* (см.). Идентифицируется как нын. Наньшань (горная система, восточная ветвь горной системы Куньлунь на севере Китая между хребтами Алтын-Таг на западе и Циньлин на востоке, т. е. к востоку от Восточного Туркестана = района Синьцзян на северо-западе Китая) или хребет Рихтгофена (сейчас — хребет Цзяньшань, основной хребет Наньшаня, центр — 39°06', 98°40'). См. *тагуры*.
- тагуры — № 23. VI, 16, 5 (Θάγουροι) — народ в стране *серов* (см.) на востоке от горы *Тагур* (см.); обычно считают, что это *тохары* (см.), с которыми отождествляют народ юэ-чжи (по китайским источникам), где и локализуют его первоначальное местопребывание (в данном случае — малые юэ-чжи).
- Тайнур (или Тенур?) — № 23. VII, 1, 89 (Ταίνουρ) — внутренний город в области *пандионов* (см.); предположительно идентифицируется как нын. город Танджавур (= Танджур = Танджор, 10°47', 79°08', в дельте реки Кавери, на востоке штата Тамилнад, на юго-востоке Индии). См. также *Карма*. Однако Танджавур находится на территории древнего царства Чола (см. *соры*), а не Пандья (см. *пандионы*)? См. *Теллир*.
- Такола — № 23. VII, 2, 5; VIII, 27, 3 (Τάχωλα) — эмпорий в *Индии по ту сторону Ганга*, первый пункт у побережья *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка); обычно отождествляют с местностью *Тагора* (см.), идентифицируемой как нын. Такуатхунг. Некоторые локализуют Таколу около нын. порта Такуапа (Takua Pa; 08°52', 98°20'), в южной части Таиланда на п-ове Малакка (на западном побережье; к северу от Такуатхунга). Другая идентификация — нын. город Паттани (= Патани; 06°51', 101°15'), там же, южнее, но на восточном побережье, у Сиамского залива.
- В индийских источниках Такола (как считают) называется Таккола («город благовоний», пряностей и т. п.); в китайском — Ka-ku-lo, T'ou-kü-li; в арабском — Quaquola.
- такореи — № 23. VII, 2, 15 (Ταχοραῖοι) — народ в *Индии по ту сторону Ганга*, между горой *Имай* (= Гималаи) и горой *Бепир* (см.), на самом севере; не идентифицируется.
- Таксил — № 7. XVII, 86, 4–7. № 8. XV, 1, 28; 29; 65. № 15в. 65. № 17а. IV, 22, 6; 7–8; V, 3, 5–6; 8, 2; 18, 6; 7; 20, 4. № 33. XIII, 4, 20 (Ταξιλής) — династическое («тронное») имя царей *Таксилы* (см.). Во время *Александра Македонского* царем Таксилы (в 327 г. до н. э.) был *Мофис* (см.) или Омфис (его личное имя), сын и преемник предыдущего царя Таксила, ставший царем предположительно в 329–328 г. до н. э., добровольно подчинившийся Александру, позволившему ему оставаться царем и называться Таксилом. Этот Таксил стал верным помощником Александра в его военных действиях, который значительно расширил область его царства. Предполагают, что он был убит Эвдамом (назначенный Александром военный соправитель Таксила) в 318/317 г. до н. э. (когда Эвдам покинул Индию).

Таксила (Таксилы) — № 8. XV, 1, 17; 28; 61; 62. № 11. VI, 62; 78. № 17а. V, 3, 6; 8, 2; VII, 2, 2. № 23. VII, 1, 45 (τὰ Τάξιλα; Taxilla — мн. ч., т. е. «Таксилы») — один из самых знаменитых городов Древней Индии, столица царства на севере Пенджаба, между Индом (к востоку) и рекой *Гидасп* (нын. Джелам), царь которого носил династическое имя *Таксил* (см.). На севере и северо-востоке от этого царства находилось царство *Абисара* (см.) в Кашмире, на востоке — царство *Пофа*, 1; южная граница не определяется; границей на западе все указывают Инд (но см. *таксилы*). Территория царства Таксила относится к восточной части Гандхары (см. *Гандаритида*). Санскритское название города — Такшашила (Takṣaśilā); палийское — Таккасила (Takkhasilā, Takkasilā). По различным индийским легендам, название возводится к мифологическому царю змеей по имени Такша (Takṣa), но считают, что правильно его называть Такшака (Takṣaka), а в действительности основателем был Такша, сын Бхараты. По народной этимологии, «Такшашила» означает «город из тесаного камня» и т. п. Раскопками найдено место древнего города (нын. Таксила, 33°44', 72°49', к северо-западу от нын. города Равалпинди, на самом севере Пенджаба, в Пакистане); обнаружено три города. Древний город (с VII—VI до II в. до н. э.) находился на нын. городище Бхир-Маунд. В начале II в. до н. э. Пенджаб был завоеван греко-бактрийскими царями, которые построили новый город эллинистического типа, к северо-востоку, рядом со старым — нын. городище Сиркап. К северо-востоку от Сиркапа был третий город — нын. городище Сирсух, построенный, как предполагают, кушанским царем Канишкой, ок. 120 г. н. э. С VI в. н. э. Таксила начала приходить в полный упадок и наконец была забыта. Культуру древней Таксилы возводят к временам Хараппы и Мохенджо-Даро (2300—1700 гг. до н. э.). После греко-бактрийского завоевания в Таксиле (и окружающем ареале) наблюдается сильное влияние эллинистической (греко-бактрийской) культуры (искусство Гандхары), как показывают многие сохранившиеся памятники. В древности Таксила была важным пунктом на торговом пути из Индии и в Индию, центром науки, затем и буддийским центром.

таксилы — № 11. VI, 78 (Taxilae) — народ в Индии, «с знаменитым городом», т. е. городом *Таксила* (см.). Но Плиний здесь локализует таксилов, жителей царства Таксилы, к западу от Инда (?), тогда как Таксила находилась к востоку от Инда.

тала — № 176. 7, 3 (τάλα) — дерево в Индии, лубом (φλοιόν) которого питались будто бы в древнейшие времена кочевые племена; на этих деревьях растут, как на верхушках финиковых пальм, словно «кочки шерсти» (οἶα περ τολύπας); эти деревья называются по-индийски «тала». В 11, 7 Арриан говорит, что *гимнософисты* питаются также лубом деревьев, а луб этот — сладкий и питательный не менее, чем плоды финиковых пальм. Неясно, имеет ли он и здесь в виду дерево тала? По такому описанию нельзя определить это дерево. Предположительно с ним отождествляют и описанное у Страбона (см. № 8. XV, 1, 20 в самом конце), но едва ли это правильно. Прежде всего отмечается, что луб этого дерева несъедобен, что, вероятно, употреблялся сок дерева, и что здесь видно неправильное знание античных авторов об этом дереве. Санскритское слово tāla означает пальму пальмиру (*Borassus flabellifer* L.), которую называют вееролистной, веерообразной, веерной, а также винной пальмой; она содержит сахаристый сок, плоды (листовые почки) съедобны; из нее получают пальмовое вино. Еще и сейчас эта пальма местными жителями называется «тал» или «тар». Кроме tāla, она называется также trin'arāḡ'a, ṭṭa narāja (общее индийское слово для пальмы — trin'adruma, травяное дерево). Пальмира — вид капустной пальмы.

Талакори — см. *Таракори*.

Таларга — см. *Салафия*.

Талара — см. *Талафа*.

Таллара — № 23. VII, 1, 90 (Р: Τάλλαρα; Н: Τάλαρα) — внутренний город области *батов* (у юго-восточного побережья Индии, к югу и к северу от нижнего течения нын. реки Кавери); предположительно идентифицируется как нын. город Паттуккоттай (10°28', 79°19'), на востоке штата Тамилнад, недалеко от Полкского пролива.

талуты — № 11. VI, 67 (Thalutae) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов начиная от народа *модогалингов* на острове на Ганге. Описание Плиния очень неясно (особенно направление). Некоторые считают, что «Ганг» здесь указан неправильно, «островом» считают междуречье между нын. реками Годавари и Кришна, где и локализуют *модогалингов* (см.), а направлением перечисления народов считают направление с юга на север (в этой группе талуты названы последними) и таким образом предположительно локализуют талутов в предгорьях Гималаев, к северу от предыдущих *абалов* (в округе нын. города Амбала, 30°23', 76°47', шт. Харьяна), может быть, в районе страны Кулута/Каулута, т. е. в долине Кулу (долина верхнего течения реки Биас, ок. 31°55', 76°30', шт. Химачал-Прадеш; древние кулуты — народ в Пенджабе). Другие отождествляют талутов с тиладами (см. = *пилады*). По мнению других, талуты не идентифицируются.

Тамасис — № 23. VII, 1, 54 (Р: Ταμασίς; Н: Τάμασις — Тамасис) — город в области *Саурабатис* (см.); идентифицируется как нын. Sirey (= Sirsa; Сирса, 25°09', 82°08', на юге штата Уттар-Прадеш, к юго-востоку от Аллахабада).

Тамала — см. *Темала*.

Тамалита — № 23. VII, 1, 73 (Ταμαλίτης) — город в Индии по сю сторону Ганга, у самой реки (см. *мандалы*); идентифицируется как древний город Тамралипти (санскр. Tāmralipti, пали Tāmalitti), нын. Тамлук (22°17', 87°56'), на юге Западной Бенгалии, около устья реки (рукава) Хугли в дельте Ганга (судя по градусам, Птолемей слишком близко помещает Тамалиту от *Палиботры*, нын. города Патна, 25°35', 85°16'). См. также *Ганг*, 5.

Тамралипти (находившийся, как полагают, в окрестностях нын. Тамлука), возникший в V–IV в. до н. э., в древности и до средних веков (X–XI в.) был важным торговым портом в Индии (из-за роста дельты Ганга он лишился удобной гавани и захирел).

Тамара — № 23. VII, 2, 24 (Р: Ταμαρα; Н: Τάμαρα — Томара) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по Гангу (но до *Золотого Херсонеса* = нын. п-ов Малакка). Локализации и идентификации Тамары очень разные: 1) у южной оконечности озера Тонлесап (в Камбодже; центр его — 13°00', 104°00'), одноименный город (Тонлесап), который назывался также Pantaipret (?); сейчас у южной оконечности этого озера (ок. 12° с. ш.) нет местности с таким названием (может быть, сейчас другое?); 2) нын. То-меи (24°00', 107°40'; (?) по градусам, это на самом юге Китая); 3) локализуется под 103°20' в. д. (? широта не указана), по пути из Южного Китая в Lin-i (Чампа, т. е. в южную часть Вьетнама), в 60 км от Quang-ti (?) на реке Song-le (?); 4) предполагают связь с племенем *гамеров* (см.) в Tagō Hills (? есть местность Таго, 26°21', 96°11', в Верхней Бирме); 5) в области реки *Сер* (см.), в зависимости от ее идентификации; 6) отождествляют с мысом Тамар (см. *Табис*), хотя Тамара — внутренняя местность, не у побережья. Здесь много неясного с приводимыми (старыми) названиями.

Тамасис — см. *Тамасис*.

Танаис — № 7. I, 55, 4 (Τάναϊς) — нын. река Дон, которая с V в. до н. э. считалась границей между Европой и Азией. Древние плохо были осведомлены об этой реке, особенно об ее истоках, поэтому впоследствии Танаисом стали считать реку *Окс* (нын. Амударья), затем (со времени похода *Александра Македонского* в Азию) — реку *Яксарт* (нын. Сырдарья) в Средней Азии, принимая ее за верхнее течение Танаиса — Дона, поскольку как в европейской, так и в азиатской части обитали *скифы*. Когда стали

считать *Каспийское море* заливом *Северного океана*, от этого мнения отказались, но и позднее сохранилось это ошибочное представление.

Тангала — № 23. VII, 1, 89 (Р: Τάγγαλα; Н: Τάγγαλα или Τάγα, Тага) — внутренний город в области народа *пандионов* (см.) в Индии; идентифицируется как нын. город Диндигал = Диндуккал (10°22', 79°59'), приблизительно в центре штата Тамилнад, на самом юге Индии (в 50 км к северо-западу от Мадурай).

Тапробана — № 8. XV, 1, 14—15. № 11. VI, 79—92; VII, 30; IX, 106. № 13. 61. № 23. I, 14, 7; VII, 4, 1—13; 5, 11; VIII, 28, 1—5. № 296. XVI, 17; 18. № 44. I, 4—10. № 45. III, 10. № 49. II, 45; 46; III, 65; XI, 13; 15; 16; 17; 22 (греч. Ταπροβάνη; лат. Taprobane) — нын. остров Шри-Ланка (= Цейлон). Греческое название «Тапробана» возводят к предполагаемой среднеиндийской форме Tāmbaraṇḍi (известно много различных санскритских, палийских и тамильских форм: Tāmbaraṇḍi, Tāmparaṇḍi и т. д.). Античные авторы приводят и другие названия острова Тапробана: 1) № 13 — *Палесимунду* (Παλαισμοῦνδου); Птолемей (№ 23) говорит, что Тапробана «называлась прежде *Симунду*» (πάλαι Σμοῦνδου), а сейчас — *Салика* (Σαλίχη), и обитатели ее называются обобщенно *салы* (Σάλαι) (см. также *палеогонь*); однако у Плиния (№ 11) *Палесимунд*, 1, 2 (Palaesimundum и Palaesimundus) — названия главного города и реки на Тапробане (а не самого острова); сейчас считают, что первая часть Πάλαи- — не греческое слово πάλαι («прежде»), а восходит к индийскому слову Pālī, которое объясняют как «Закон», исходным же названием одни предполагают Palisimanta («Глава Священного Закона», т. е. Дхарма Гаутамы Будды), другие — rāgasamudra («страна, остров, по ту сторону океана», «за океаном»); 2) № 49 (VI в. н. э.) — *Селедиба* (Σελεδίβα, или Селедива) и *Сиеледиба* (Σιελεδίβα, или Сиеледива); основным индийским названием острова было Ланка, было также и название Тамбапанни; из арабских и китайских обозначений острова (араб. Серендиб, Сарандиб) восстанавливают другую местную форму названия (пали) Sīhala-dīpa, Сихала-дипа (санскр. Sīṇhala-dvīpa, Синхала-двипа, Sīṇhala или Sīhala, Сихала) — «остров львов (или львоподобных людей)», наиболее правильной греческой передачей которого считают «Сиеледиба», к этой же форме возводят названия «Салика», «салы», «*серендивы*», отождествляют с этим островом также *Диб* (см. и *дибейцы*), но, по всей видимости, без всякого основания также *Серинду* и *Серию*; из этой же формы (Сихала) позднее произошло португальское название острова Zeilan, голландское Ceulan, т. е. нын. Цейлон. Название этого острова «Ланка» в античной литературе не встречается. В индийской мифологии Ланка (санскр. Laṅkā) — мифический остров в области мировой горы Меру (где-то за Гималаями); затем этот остров был отождествлен с островом Синхала (Цейлоном), где (по «Рамаяне») было царство ракшасов (демонов-людоедов). Предыдущее название «Цейлон» сейчас заменено на «Шри-Ланка» («Благословенная Ланка»).

Впервые арийские индийцы начали завоевание острова, как считают, в V в. до н. э. (это нынешние жители острова сингалы, смешанные с местным населением), затем стали проникать на остров дравидийские тамилы с юга Индии, тоже составляющие сейчас часть (около трети) населения острова (тамильское название острова — Илам); сохранились и небольшие остатки первоначального населения — ведды. Буддизм стал распространяться здесь с III в. до н. э. Христианская община на острове (см. № 49; VI в. н. э.), как считают, была несторианского толка.

По поводу деревень на острове (№ 11 и № 296) отмечается, что царь Виджайя (ок. 483—445 гг. до н. э., основатель господства арийских индийцев на острове, предположительно из Гуджарата) и его преемник ввели на всем острове систему деревень; лишь главные места развились позднее в города (санскр. grāma означает «деревня» — ср. города на острове *Анураграмми*, *Мааграмми*).

- Античные авторы сообщают об острове много неточностей. В действительности длина острова с севера на юг — 435 км (ок. 2300 стадиев), с запада на восток — 230 км (1300 стадиев), а самая южная точка острова — мыс Дондра, 05°55' с. ш., 80°35' в. д. (у Птолемея — южнее экватора). Представление о Тапробане как о начале другой ойкумены, страны *антихтонов* = *антиподов* (т. е. в Южном полушарии), а не как об острове, восходит, как считают, к астроному Гиппарху (см. также Мела, III, 70).
- Таракори — № 23. VII, 4, 7; VIII.28, 4 (Р: Τάρραχορι; Н: Ταλάχορι или 'Αρχότη — Талакори или Аакота) — эмпорий на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка) перед *Северными мысами*; предположительно идентифицируется как нын. город Джаф(ф)на (09°41', 79°59') на самом севере острова.
- тарахи — № 23. VII, 4, 9 (Τάρραχοι) — народ на о-ве *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), на восточной стороне южной части острова (?); не идентифицируется.
- Тарра — № 23. VII, 2, 25 (Θάρρα) — местность в *Индии по ту сторону Ганга*, названная в числе внутренних городов и деревень, в *Золотом Херсонесе*, к северо-востоку от местности *Паланда* (см.); на юге п-ова Малакка; не идентифицируется.
- Тасопей(он) — № 23. VII, 1, 80 (Р: Τασοπειον; Н: Τασόπιον — Тасопион, Тасопий?) — город в области *сабаров* (см.); не идентифицируется.
- Татилба — № 23. VII, 1, 75 (Ταθίλβα) — город в области народа *бадиамеев* (см.), не идентифицируется.
- Теаген — № 20д. 25 — греческий философ-киник (II в. н. э.), ученик и почитатель *Перегрина*.
- Теаркон — № 8. XV, 1, 6 — последний фараон XXV (*эффиопской*) династии Египта (ок. 721—663 гг. до н. э.); его тронное имя — Нефертемхура (в прежней передаче — Хунесфертема); обычно называется Тахарка (Тахарко; Тахарк).
- Телец — № 23. I, 7, 6 (Ταῦρος) — одно из 12 созвездий зодиака, расположено в северном полушарии звездного неба; наиболее яркая звезда в нем — Альдебаран. В Тельце расположено звездное скопление *Плеяд*. Лучше всего видно осенью и зимой.
- Теллир — № 23. VII, 1, 12 (Р: Θέλλυρ; Н: Θελχέιρ — Телхейр или Телхир) — местность (город?) у побережья в *Индии* в области *батов* (см.), у юго-восточного побережья, которая локализуется к югу и к северу от нижнего течения нын. реки Кавери, в нын. Тапжге, — неясно, что здесь имеется в виду — город Танджор = Танджур = Танджавур (10°47', 79°08', т. е. Теллир идентифицируется как город Танджавур, см. *Тайнур*) или одноименная область, дистрикт (т. е. = область батов)?
- Телхейр или Телхир — см. *Теллир*.
- Темал — № 23. VII, 2, 3 (Τημάλας) — река в *Индии по ту сторону Ганга*, устье которой находится на побережье в области *Аргифа* (см.); идентифицируется как нын. река Ир(р)авади (в Бирме), которая течет с Гималаев в Китае на юг через всю Бирму и впадает (15°48', 95°05') в Андаманское море, образуя обширную дельту с многочисленными рукавами; длина ее — 2150 км. Дельта Иравади в древности не совпадает с нынешней, поэтому некоторые полагают, что здесь имеется в виду не главное устье Иравади, а устье реки Бассейн (Bassein = Pathein, 16°00', 94°20'), западного рукава реки Иравади, впадающего в Бенгальский залив. См. *Темала* (город).
- Темала — № 23. I, 13, 7; 8 (Ταμάλα — Тамала); VII, 2, 3 (Τημάλα — Темала) — город в *Индии по ту сторону Ганга*, у побережья в области *Аргифа*, на один градус южнее устья реки *Темал* (см.); а еще южнее города на один градус находится «мыс после него». Город Темала предположительно идентифицируется как нын. город-порт Бассейн (Bassein = Pathein, 16°45', 94°44') у реки Бассейн (на юге Бирмы; но город находится не у самого побережья, а несколько далее от него), а «мыс после него» — как нын. мыс Неграис (16°02', 94°12'); см. *Тамара*, *Табис*. Некоторые локализуют город дальше, в

- районе нын. порта Пхьяпоун (16°16', 95°41', в восточной части дельты Иравади, на юге Бирмы), а «мыс» идентифицируют как нын. мыс Элипхан (= Элефант, 16°29', 96°20') в устье реки Рангун (= Янгон; восточный рукав Иравади), и отмечают сходство названий «Темал», «Темала» с именем легендарного местного царя IX в. н. э. «Тамала», основавшего здесь город Пегу (17°18', 96°28').
- Тенар — № 23. I, 12, 10 (Ταίναρον) — мыс на южной оконечности Пелопоннеса (в Греции), нын. мыс Тенарон (= Матапан), 36°22', 22°30'.
- Теннагора — № 23. VII, 1, 91 (Τενναγόρα) — внутренний город *Паралии* (= Побережья) в области *софингов*, на юго-востоке Индии; идентифицируется как нын. город Тиндиванам (12°15', 79°40'), на северо-востоке штата Тамилнад.
- Теофил — № 23. I, 14, 3 (Θεόφιλος) — греческий мореплаватель (из Египта?), известный только из этого места у Птолемея (и в I, 9, 1), ссылающегося на *Марина* (здесь сообщается о его плавании у восточного берега Африки); предположительно I в. н. э.
- Теофил Инд — № 45. II, 6; III, 4; 5; 15 (Θεόφιλος ὁ Ἰνδός) — епископ и миссионер IV в. н. э., происходивший с острова *Диб* (см.), жителей которого в то время ошибочно считали индами, так же, как и *гомеритов* и *аксумитов* (см. *Индия*). Он был третьим после основателей, ересиархов, евномиянства (Аеция и Евномия), крайнего непримиримого направления в арианстве, т. е. признавал «иносущие» («гетероусия» — иная сущность Бога Отца и Бога Сына). Посольство с Теофилом, отправленное *Констанцием II* к гомеритам и аксумитам, было ок. 356 г. н. э.
- Теофила — № 23. VII, 1, 60 (Θεοφίλα) — город в *Индоскифии*, к востоку от дельты Инда, вдали (т. е. не вдоль реки). Это название — греческий перевод местного названия, означающий «Друг бога (или богов?)», соответствующее санскритскому Surādāra, «Почитание бога»; идентифицируется как нын. город Surdhaur (Сурдхаур? 22°08', 71°01'), в центре п-ова Катхиявар, шт. Гуджарат (к юго-востоку от города Раджкот, 22°44', 70°53'). Может быть, сейчас другое название (?).
- Теофраст — № 11. XVI, 144. № 26. II, 58f; VIII, 332b (Θεόφραστος) — греческий философ-перипатетик и ученый (ок. 372 — ок. 287 гг. до н. э.), ученик *Аристотеля*, после смерти которого стал с 322 г. главой перипатетической школы в Афинах. Его называют «отцом ботаники». Из его многочисленных сочинений по очень многим отраслям сохранилось очень мало (среди сохранившихся — сочинения по ботанике).
- теребинт — № 4. IV, 4, 7 (τέρμινθος; позднее — τερέβινθος). № 11. XII, 25 (terebinthus) — идентифицируется как фисташка терпентиновая (терпентинное дерево, скипидарное дерево — *Pistacia terebinthus* L.; кустарник или деревцо из рода фисташка, растет в Средиземноморье; из надрезов ствола добывается прозрачная зеленоватая, приятно пахнущая смола терпентин), а дерево, похожее на теребинт, — как фисташка настоящая (фисташковое дерево — *Pistacia vera* L.; растет в субтропических и тропических областях; деревья и кустарники; дает ценную смолу и древесину).
- Териод — № 23. VII, 3, 1 (Θηριώδης κόλπος — залив Териод) — залив после *Большого залива* и перед *Заливом синов* по западной границе страны *синов* с *Индией* по ту сторону *Ганга*; дальняя глубь (вершина, ὁ μυχός) залива Териод находится к югу от мыса *Нотий* и к северу от *мыса Сатилов*. Идентифицируя Залив синов как нын. Тонкинский залив (= Бакбо), у берегов южного Китая и Вьетнама, а Большой залив — как нын. Сиамский (Таиландский) залив, у берегов Таиланда, Камбоджи и юго-западной оконечности Вьетнама, полагают, что залив Териод должен быть одним из многочисленных небольших заливов у Аннама (средней части нын. Вьетнама), может быть, у нын. порта Туран (сейчас — Дананг, 16°01', 108°12', к югу от одноименной бухты). По предположению других, поскольку этот залив отнесен к стране синов, то он должен быть в глубине Тонкинского залива, у устья нын. реки Хонгха (= Красная река; 20°17',

106°33'), в Тонкине (северной части Вьетнама). Название Θηριώδης по-гречески означает «Звероподобный» (= «Звериный» (?), неясно, это перевод или искаженная передача созвучного местного названия; ср. «звероподобные», θηριώδεις, люди в стране *лестов*, VII, 2, 21).

терн — № 44. I, 12 (ἄχάνθινον) — дерево (и плод) рода слив (*Prunus spinosa* L.), здесь идентифицируется как *Asacia arabica* L. (род Акация, подсемейство мимозовых).

терновник — № 11. XII, 21; 30–31; 71; 72 (spina = греч. ἄκανθα); см. *пиксакант*, *ликий*, *лаина* — терновник в Индии, из которого получали поддельную *мирру*, точно не идентифицируется.

Терогон — № 15ж. I, 5 (Θηρογόνοϛ) — холм в области реки *Гидасп* (нын. Джелам, в Пенджабе, в Индии); греческое название означает «Порождающий зверей». Вероятно, вымышленное название.

Тетрогонис — см. *Кармана*.

Тиатура — № 23. VII, 1, 63 (Ρ: Τιάτουρα; Н: Τιάτορα — Тиатура; есть и чтение Μιάτορα — Миатура) — внутренний город в Индии, на востоке от *Индоскифии*, на востоке от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада), в действительности к югу от реки. Точно не идентифицируется. Греческое начальное Τι- соответствует санскритскому С(а) (т. е. = приблизительно Сатура, Чагура/Чатура). Предположительно локализуется или идентифицируется по-разному как нын.: 1) около местности Chāmpaṇer (Чампанер, форт, 22°29', 73°32', к северо-востоку от города Вадодара = Барода, 22°16', 73°14') на юго-востоке штата Гуджарат; 2) Chittur (Читтур, сейчас — Читторгарх, город, 24°52', 74°41') на юге штата Раджастхан; 3) Chandur (= Chandor, Чандор, Чандур, город, 20°48', 78°02', к юго-востоку от города Амаравати, 20°56', 77°51') на северо-востоке штата Махараштра; 4) может быть (по градусам у Птолемея), относится к царству *Тиастана* (со столицей в городе *Озена* = нын. Удджайн, 23°09', 75°49', на западе штата Мадхья-Прадеш; у Птолемея Тиатура лежит к юго-западу от Озены).

Тиастан — № 23. VII, 1, 63 (Τιαστανής) — см. *Озена*. Тиастан — греческая передача имени этого царя в Индии «Чаштана» (Castana) из династии Кардамаков, которая пришла на смену династии Кшахаратов, к которой принадлежал Нахапана (см. *Манбан*) и которая пришла в упадок после завоеваний *Сандана* (см. *садены*). Как здесь сообщает Птолемей, Озена была столицей Тиастана. Считают, что он начал править в Озене с конца I в. н. э. (правил не менее 52 лет).

Тиатура — см. *Тиатура*.

Тиауса — № 23. VII, 1, 57 (Τιαύσα) — город *Индоскифии*, на западе от Инда, вдоль самой реки, к югу от городов *Эмболима*, *Пентаграмма*, *Асиграмма*, т. е. к югу от впадения нын. реки Кабул в Инд (33°55', 72°20', на севере Пакистана). Точно не идентифицируется. Локализация около нын. Mir Rozan (28°30', 68°00', очень далеко к югу от Кабула; сейчас, по-видимому, другое название) и идентификации соседних городов считаются ненадежными. Предлагается еще предположительная локализация в той части течения Инда, которая образует границу между Северо-Западной Пограничной провинцией (на северо-западе Пакистана к западу от Инда; центр ее — 34°30', 72°00') и Пенджабом.

Греческое начальное Τι- передает санскритское С(а)- (рус. «ч»).

Тиберобоам — № 44. II, 4; 15 (Τιβέροβοάμ; в «Романе об Александре» Псевдо-Каллисфена, в который включена версия этого сочинения Палладия, много рукописных разночтений: Τιβέριο ποταμού — «реки Тиберио»; Βαροάμ — Бароам; Τιβέρναβον — «Тибернабон»; Βεροάμ — «Бероам». В латинском переводе этого романа, Юлия Валерия, читается: Taberunco fluvio — «из реки Таберунк»; Tyberoboam fluvium — «реку Тиберобоам») — река в Индии с «водой целомудрия» и до которой не дошел *Александр Македонский*. Ти-

- беробоам отождествляют с рекой *Тагабена* (см.). Обычно Тиберобоам — Тагабену идентифицируют как нын. реку Тунгабхадра (правый приток, 15°57', 78°13', реки Кришна, в южной части Индии, в штате Карнатака; образуется слиянием рек Тунга и Бхадра, берущих начало в горах Западные Гаты = Сахьядри, ок. 13°00', ок. 75°00') — *Tuṅgavēṇā* или *Tuṅgabhadrā*, откуда и производят греческую передачу названия «Тагабена». Но некоторые идентифицировали Тиберобоам как нын. реку *Tabrā-Nālā* (около города *Таксила*, 33°44', 72°49', в северной части Пенджаба, на севере Пакистана; сейчас нет такого названия (?)), исходя из чтения *Τιβέρναρον* и считая *-ναρον* ошибочной передачей вместо *-ναλον* (инд. *pālā* обычно обозначает маленький приток). Как видно, эти идентификации основаны на созвучиях, а эти реки едва ли соответствуют описываемым в античных источниках. (Кроме того, Александр Македонский был в Таксиле.)
- тиби — № 11. VI, 106 (*Τυβί* = греч. *Τυβί*) — месяц древнеегипетского календаря, начинавшийся, по нынешнему календарю, 28 (другие указывают 27) декабря. День начала отпалтия из Индии. См. *этеси*, *Гиппал*.
- Тигр — № 11. VI, 100. № 17a. V, 5, 5. № 23. I, 12, 5. № 34a. § 237; 239. № 38. XXII, 7, 10. № 39. 4. № 40. № 44. I, 1 (sc.). № 45. III, 9 (*Τίγρις*; *Tigris*; в № 17a — *Τίγρης*, род. п. *Τίγρητος*; в № 38 — *Transigritani* — «живущие за Тигром») — река, протекающая по нын. Турции и Ираку, в нижнем течении сливается с рекой *Евфрат* (далее см. *Евфрат*). Античные авторы часто путали реку Тигр с рекой Паситигр = *Эвлей* (см.), нынешней рекой Карун, впадающей (30°25', 48°12') в Персидский залив к востоку от Тигра (т. е. Шатт-эль-Араб, см. *Евфрат*; другим рукавом, Хаффар, Карун впадает в Шатт-эль-Араб), считая, что Тигр и Паситигр — два названия одной реки или что Паситигром называется нижнее течение Тигра (эта ошибка отмечается и у Плиния здесь, № 11). См. еще *Геон*.
- тигры — № 7. XVII, 92, 1. № 8. XV, 1, 37. № 11. VI, 73; 91; VIII, 66; 148. № 13. 50. № 176. 15, 1—3. № 23. VII, 2, 21; 4, 1. № 28. LIV, 9, 8 (*τίγρις*; *tigris*); см. еще *тои*. По поводу скрещивания см. *собаки*.
- тилады — см. *тилады*.
- Тил — № 11. XII, 38 (sc.); 39 (*Tylos*; по другим чтениям у Плиния здесь и у других авторов — *Туго*, *Тир*) — нын. Бахрейнские острова (центр — 26°00', 50°30') в Персидском заливе (у античных авторов отмечают много неточностей; в частности, отмечается, что «Малый Тил» здесь у Плиния — это в действительности упоминаемый у Страбона, XV, 3, 4, вместе с Тиром остров Арад).
- Тилограмм — № 23. VII, 1, 18 (*Τιλόγραμμον*) — город у северо-восточного побережья Индии между третьим (с запада) устьем Ганга *Камберих* и четвертым *Псевдостом* (см. *Ганг*). Из-за изменений в дельте Ганга считают, что Тилограмм нельзя идентифицировать (хотя предлагается много локализаций и идентификаций в нын. дельте Ганга, причем и очень далеко от побережья). Слово *gramā* (санскр.) означает «деревня», а первую часть названия возводят к разным санскритским словам (*Ṭilagāma* — «деревня у берега»; *Ṭilagāma* — от слов «сезам» и «деревня»).
- Тимаген — № 8. XV, 1, 57 — из *Александрии* (в Египте), во второй половине I в. до н. э. (и нач. I в. н. э.) жил в Риме, был учителем реторики и историком. Его произведения не сохранились.
- тимпаны = бубны, тимпанщики — № 7. II, 38, 6. № 8. XV, 1, 8; 22; 42; 52; 55; 58; 62. № 176. 5, 9; 7, 8—9; 14, 3. № 20a. 1; 4 (здесь переведено «бубны»). № 49. XI, 19 (*τύμπανον*, употреблено во мн. ч. — *τύμπανα*; тимпанщики — *τύμπανισταί*; действие выражается существительным *τύμπανισμός* и глаголом *τύπανίζειν*) — древний ударный музыкальный инструмент (род ручных литавр), у некоторых древних народов (и в частности — в Индии) применялся в военном обиходе и религиозном культе. См. также *кивалы*,

колокольчики. В словаре «Суда» (под словом *तुम्पावा*) описываются большие тимпаны у индов: они делаются из выдолбленной еловой колоды с укрепленными внутри колокольчиками, а отверстие обтянуто воловьей кожей.

Тимула — см. *Семила*.

Тина — см. *Сины*.

Тиндис, 1, — № 13. 53; 54. № 23. VII, 1, 8 (*Τύνδις*). — По № 13 — эмпорий у западного побережья Индии, значительная приморская деревня, второй пункт (после эмпория *Наура*) области *Лимирика*, после которого назван *Музирис*, расположенный у реки, отстоящий от Тиндиса по реке и по морю на 500 стадиев (ок. 90 км), а от устья реки — на 20 стадиев (у самого устья — другая деревня, *Бакара*). Тиндис и Музирис относятся к царству *Кеprобота*. По № 23 — город, первый пункт у побережья Лимирики (после эмпория *Нитреи*, последнего пункта в области *пиратов*); после Тиндиса названы (к югу) *Брамагара*, *Калайкарис*, эмпорий Музирис; Птолемей (№ 23) относит Лимирику к царству *Кеprобота* (= Кеprобота).

Все окружающие пункты точно не идентифицируются. Город Тиндис идентифицируется как нын.: 1) Кундапур(а), 13°36', 74°42', в юго-западной части штата Карнатака; 2) Баркур, 13°28', 74°49', там же; 3) Kaḍalundi (?), в 3,5 милях к югу от Бейпура (11°10', 75°46', шт. Керала); считают, что это тамильское название из Kaḍal и tundi (т. е. созвучно с *Τύνδις*), означающее «вынесенная вверх морем земля» (?); 4) Танур, 10°59', 75°51', там же; 5) Поннани, 10°46', 75°57', там же, у устья одноименной судоходной реки. По тамильским источникам известен город *Тоṇḍi* (*Тоṇḍi*; *Tundi*), столица царства Чера (в нын. штате Керала, на юго-западе Индии), около 175–200 гг. н. э. Этот город сейчас не существует. Полагают, что он соответствует нын. городу Quilandi, Квиланди, 11°25', 75°40' (немного к северу от города Каликут = Кожикод), в северной части штата Керала. Может быть, это и есть Тиндис (?). Совсем другой, одноименный город (нын. Тонди, 09°44', 78°59') находится на юго-восточном побережье Индии, у Полкского пролива.

Тиндис, 2, — № 23. VII, 1, 16; 39 (*Τύνδις*) — река, устье которой находится у северо-восточного побережья Индии, впадающая в *Гангский залив* (нын. Бенгальский залив), берущая начало в горе *Уксент*, названная между местностями *Сиппара* (к югу) и *Мапура* (к северу), после которой названы и другие пункты до дельты Ганга. Идентифицируется по-разному как нын.: 1) Брахмани (образуется из двух источников рек, Санкх и Дакшин-Коял, на плато Чхота-Нагпур, на юге штата Бихар, течет в юго-восточном направлении, в штате Орисса, впадает, 20°43', 86°54', в Бенгальский залив); 2) приток реки Маханади (южнее Брахмани), впадающей в Бенгальский залив, 20°20', 86°42' (приток слева — Иб; справа — Тел, Сеонатх, Хасдо, Манд); такая идентификация непонятна (?); при этом *Досарон* идентифицируется как нын. Брахмани; 3) Рушикуля (начинается в горах Восточные Гаты, на северо-востоке штата Орисса, ок. 19°50', ок. 84°15', течет в юго-восточном направлении, впадает в Бенгальский залив у города Ганджам, 19°27', 85°05', у юга озера Чилка), еще южнее Маханади. И окружающие пункты тоже идентифицируются по-разному. Против этих идентификаций высказываются различные возражения. Гору *Уксент* (см.) здесь идентифицируют как Rkṣava(n)t, Rikṣavat (Рикшавант) в индийской географии — восточной части нын. гор Виндхья в Гондване (области к северу от нын. реки Голавари, — см. *гондалы*); в индийских источниках среди народов, обитавших в горах Виндхья, упоминаются народ и город *Tuṇḍikera* (в других текстах — *Runḍikera* или *Ṣaṇḍikera*), название которого предположительно сохранилось в еще и сейчас существующем городе Tendukhera (по-видимому, сейчас = Tendukheda, Тендукхеда, 23°07', 78°55'; есть еще — 23°24', 79°33', шт. Мадхья-Прадеш; *kheḍā* — «деревня»), и таким образом связывают с этим

названием «Тиндис». (В этой области не упоминается река подобного названия, которая текла бы к востоку в море.)

Тинн — № 23. VII, 1, 14; 36 (P: Τύννας; H: Τύνας — Тин) — река, устье которой находится на восточном побережье Индии, в области *Аруарнов*, а истоки — в горах *Аруеи* (см.); идентифицируется по-разному как нын.: 1) Кришна (см. *Майсол*); 2) Пеннеру (= Пеннару = Пеннер; истоки — 13°23', 77°43', в горах Восточные Гаты, в юго-восточной части штата Карнатака, течет сначала в северном направлении, затем — в восточном, в южной части штата Андхра-Прадеш, впадает, 14°34', 80°09', в Бенгальский залив); 3) Палар (истоки — несколько к востоку от истоков реки Пеннеру, течет в общем в восточном направлении, впадает, 12°31', 80°04', в Бенгальский залив).

Тиона — № 6а. III, 58 (Thyone = греч. Θυώνη) — другое имя *Семелы*, смертной матери *Диониса* (см.), который, став богом, вознес ее из подземного царства на *Олимп*, уже под именем «Тиона» (но предполагают, что первоначально это было культовое имя фракийско-фригийского имени Семелы).

Типинобасты — № 23. VII, 2, 6 (P: Θιπινοβάστα; H: Πιθινοβάστη — Питинобаста) — эмпорий у побережья в области *лестов* в Индии по ту сторону Ганга, по градусам у Птолемея — у устья реки *Собан* (= нын. Менам в Таиланде, впадает, 13°40', 100°36', в Сиамский залив; или Меклонг, 13°25', 100°00', западнее Менама, и др.). Идентифицируется как нын.: 1) *Lap-Sengum* (?) или *Tajong* (?) у устья реки *Simrohan* (?) (здесь = *Собан*); этих названий сейчас нет; может быть, *Tajong* = сейчас *Tai, Chong* (*Chong Tai*), морской канал, устье — 09°22', 99°40', на юге Таиланда, на п-ове Малакка, у Сиамского залива (?); 2) *Bungprasoi* у устья реки *Bangra-Kong*; река Бангпаконг — на юге Таиланда, впадает, 13°27', 100°57', в северо-восточный угол Сиамского залива; по-видимому, здесь имеется в виду город *Bang Pla Soi*, Бангпласой = Чонбури, 13°22', 101°02', у побережья Сиамского залива, немного к югу от устья реки Бангпаконг; 3) *Panthāipās*, или *Banthāi-mās*, называемый также *P'thaimās* (10°52', 104°29', т. е. на самом юге Камбоджи), немного к северу от нын. города Хатъен (10°21', 104°32', на самом юге Вьетнама, около границы с Камбоджей); на французских картах — *Pontéau-méas*, в сиамских искажено в *P'uththai-mās, Buddai-mās* («Золотые стены»); считают, что он был важной торговой гаванью до XIX в., который обозначен на карте Сиамы 1781 г. как *Pontiano*, 1894 г. — как *Touk-méas*, затем — как *Pontameas, Po-tai-mas* (в китайском должно быть *Pe-t'ou*); сейчас в Камбодже есть много пунктов, названия которых обозначаются как *Bântéau*... в частности — *Bântéau Méas*, область (центр — 10°40', 104°30'); как Хатъен здесь идентифицируют город *Акадра*, 1, у Птолемея, который локализует его в 40' восточнее Типинобастов (= Питинобасты), и видят в нем *Kadrānj* арабских географов, Хатъен у устья *Panthai-mās* (т. е. у восточного побережья Сиамского залива; некоторые предположительно локализируют Акадру у западного побережья).

Тир, 1, тирский — № 11. XXXVII, 173 (Tyros). № 176. 5, 13 (ὁ Τύριος — тирский, т. е. Геракл) — столица *Финикии*, нын. Сур (= Тир; 33°15', 35°14') на юге Ливана (у моря). Главным богом города был Мелькарт, отождествленный греками с *Гераклом*.

Тир, 2, — см. *Тил*.

Тираннобас — № 13. 53 (Τυραννοβάσ) — здесь рукописный текст испорчен, читается: <...> Βυζάντιον † τοπαρον καὶ τυραννος βασ †. В этом месте перечисляются местные эмпории (на западном побережье Индии) после *Калиены* (нын. Кальян, 19°16', 73°11', к северо-востоку от Бомбея, или на месте нын. Бомбея, 18°56', 72°51'). *Византий*, 2, идентифицируется как нын. город-порт Виджаядург (16°31', 73°20'), реже как Малван (16°04', 73°31'). Испорченное место предлагалось читать: τὸ πᾶρος καὶ Τυραννοβάσ, т. е. «(Византий), прежде (называвшийся) и Тираннобас». Но *τοπαρον* некоторые

считают названием эмпория *Τοπαρόν* (см. *Топарон*), а *τύραννος βοας* — названием эмпория Тиранносбоас. По поводу самого этого названия приводится много разных малоубедительных объяснений (предположительные санскритские соответствия; ссылаются и на название реки *Эраннобоас*, см.; некоторые предполагают, что первая часть названия передает слово дравидийских языков *tiṅu* — «священный», а вторая часть — неясна).

Идентифицируется и локализуется Тиранносбоас по-разному как нын.: 1) Малван; здесь эти места относятся к области *пиратов* (см.), а Малван прежде был крепостью пиратов; 2) локализуется около нын. *Bugmuntjir* (?) (может быть, сейчас другое название?); 3) около нын. *Achare* (*Achra*, ок. 1° к северо-востоку от Малвана). Некоторые считают его прежним названием Византия (идентифицируя его как Малван). В пользу такого мнения может говорить то, что перед предполагаемым эмпорием «Топарон» нет союза *καί* (и), который стоит перед каждым перечисляемым названием (но текст здесь испорчен).

Тириесп — № 17а. IV, 22, 5; V, 20, 7 (*Τυρίεστις*) — перс (как считают), которого *Александр Македонский* назначил (в 327 г. до н. э.) сатрапом области *парапамисадов* и всей области до реки *Кофен* (нын. Кабул, на севере Пакистана). В VI, 15, 3 сообщается, что Александр отрешил его от этой должности за беспорядки в делах управления. Считают, что он у Курция (IX, 8, 9) назван Териольт (*Terioltes*), которого Александр казнил за алчность и высокомерие.

Тирипангалида — № 23. VII, 1, 83 (*Τιρίπαγγαλίδα*) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень «остальной части» *Ариаки* (т. е. не прибрежной), в середине западной части нын. Декана, между реками *Бенд* (см.) и *Псевдостам* (см.); по градусам у Птолемея — к северо-востоку от столицы *Гиппокура* (см.). Некоторые локализуют ее около нын. *Gomulka* (?) (может быть, сейчас другое название?). Другие считают (по неправильному представлению Птолемея о южной части Индии), что она должна находиться в южной Индии, поскольку там очень часто встречаются дравидийские названия мест с *tiṅu* — «священный»; приводится и название *Tiruprangili* (*Tirupraṅṅili*), в области к северу от города Тируччираппалли, между 78°10' в. д., 10°54' с. ш. и 78°52' в. д., 11°23' с. ш.; в одной из надписей в 1792 г. это место называется *Tirupraṅṅeri*; оно находится в восточной части юга Индии.

тиррены — № 32 — плохо известный древнейший народ в Эгеиде (считаются предками этрусков в Италии), занимавшийся морским разбоем. Когда бог *Дионис* после своего похода в Индию возвращался в Грецию, он был похищен ими и, плывя на корабле с ними, навел своими чудесами такой страх на них, что они бросились в море и превратились в дельфинов.

Тисапатинга — см. *Синапатинга*.

Титиан — см. *Маес*.

Титгуа — № 23. VII, 1, 88 (*Τιττοῦα*) — внутренний город в области *кареев* (локализируются в восточной части самого юга Индии, у Манарского залива). Идентифицируется как нын. *Kallakand*, т. е., как считают, = *Kaḷakaḍ*, в 7 милях к северо-западу от Нангунери (08°28', 77°40'), к югу от Тирунелвели (08°44', 77°40'), т. е. почти на самом юге штата Тамилнад, — по-видимому, сейчас = Калаккаду; или предположительно локализуется поблизости от города Туттуккуди (= Тутикорин; 08°48', 78°08', на побережье), т. е. к северо-востоку от Тирунелвели.

Тмол — № 17а. V, 1, 2 — горы в *Лидии*; нын. гора Боз-Даг(и) (38°19', 28°08', на западе Малой Азии). *Дионис* считается богом *фракийского* и *лидийско-фригийского* происхождения; по мифам, он связан и с Лидией (в частности, с лидийским царем Мидасом, когда шел походом на Индию).

Тоана — см. *Туана*.

Тогара — № 23. VI, 16, 8 (Θογάρα) — город в стране *серов* (см.); идентифицируется как нын. город Чжанье (= Ганьчжоу; 38°51', 100°21') на северо-западе китайской провинции Ганьсу (к востоку от района Синьцзян на северо-западе Китая = Восточный Туркестан). Название связывают с «*Тагур*» (см.), «*тагуры*» (см.), «*тохары*» (см.). См. *Дросаха*.

тои — № 176. 15, 3 (θῶς) — предположительно идентифицируется как шакал или генетта (вивера цибетовая); но это сомнительно, судя по сопоставлению их с тиграми.

Токосан — № 23. VII, 2, 2 (Τοχοσάν(ν)α) — река в Индии по ту сторону Ганга, устье которой находится у побережья Гангского залива (нын. Бенгальский залив), после самого восточного рукава Ганга Антиболей (нын. Мегхна (?) 22°44', 90°45'), последний пункт в области *киррадеес* (далее начинается область *Аргифа* — в нын. Бирме). Идентифицируется как нын. река Каладан (на западе Бирмы, верхнее течение — в Индии), в устье (20°15', 92°59') которой находится город Ситуэ (Акьяб). Как указывается, рукав Каладана или рукав реки Лемьо, впадающей в залив рядом (восточнее) с Каладаном, называется The-Khyoung (Thek-Khyoung, или Thek-chaung), и считают, что это название близко к названию «Токосан(н)». Приводится и другая этимология: слово языка монов (народы в Индокитае) Tkō San, Tkō-sōp, означающее «Серебряный остров» (или остров серебра?), или Tkō-saiñ, Tkō-sañ, означающее «Слоновый остров», могло бы соответствовать названию «Токосан», поэтому в данном случае предпочитают идентифицировать Токосан как нын. реку (сейчас — крик, пересыхающая река) Sakaen (бирм. сейчас — Thegyan), впадающий (19°59', 93°23') в бухту Ханда (= Хантерс; немного восточнее устья Каладана) рукав реки Лемьо; Tkō-Sakaen («остров Sakaen») могло быть названием острова в этой бухте, по которому была названа река, т. е. «Токосан». Во всяком случае, полагают, что первая часть греческого названия Тохоса должна соответствовать монскому слову t'kau («остров»), а река Токосан должна быть у бухты Ханда (центр ее — 19°57', 93°19').

Толобана — № 23. VII, 1, 70 (P: Θολοβάνα; H: Θολουβάνα — Толубана, или Θουλουβάνα — Тулубана) — город в Индии, в области народа *поруаров* (точно не определяется; центром области поруаров предполагают нын. город Гвалиор, 26°15', 78°10', на севере штата Мадхья-Прадеш); локализируют (неопределенно) недалеко от нын. реки Сон (южного притока Ганга, 25°39', 84°52'; истоки — на плато Чхота-Нагпур, 22°41', 82°07'; длина — 780 км), т. е. где-то в середине северной части Индии.

Толубана — см. *Толобана*.

Тонбер — № 11. VI, 93; 97 (в литературе употребляются формы Tonberos и Tonberus; в тексте Плиния — в вин. п., в § 93 — Tonberon, в 97 — Tonberum, но с разночтениями: toberon, tonderon, tonbrerum, tormentum) — река; в § 93 Плиний упоминает ее в области *Ариана* (см.), а в § 97 — у побережья (как судоходную), к западу от дельты Инда и нын. Карачи, т. е. далеко к югу от Арианы (если это одна и та же река, то она должна быть очень большой). О реке Туберон (Tubero) в Ариане упоминает Мела (III, 71), с которой отождествляют Тонбер у Плиния. О реке Томер (Τόμηρος) у того же побережья сообщает Арриан (Об Индии, 24, 1–2), которую тоже отождествляют с Тонбером — Тубероном и идентифицируют как нын. реку Хингол (= Хингор), впадающую в Аравийское море (25°23', 65°28'), в западной части Пакистана (в Белуджистане); в среднем течении она называется Нал, в верхнем — Гирдар Дхор.

Топарон — № 13. 53 (Τοπαρόν) — о рукописном чтении см. *Тиранносбоас*. Обычно считается, что это название эмпория; некоторые исправляют на Τογάρων, Тогарон, и идентифицируют как нын. город Девгарх (16°22', 73°24') у западного побережья Индии, на юге штата Махараштра, к югу от города Виджаядург (= *Византий*?).

Торак — № 11. VI, 75 (Thogax) — «прекрасный», сильно укрепленный город в области народа *сарабастры* (которых локализуют в северо-западной части нын. п-ова Катхиявар, у северо-западного побережья Индии, шт. Гуджарат); описание у Плиния здесь неясно. Но Торак отождествляют с древним городом Индии Дварака, резиденцией Кришны, который переселился сюда, к берегу океана, со своим народом ядавами (сатватами) и построил этот прекрасный и сильно укрепленный город (описание которого в индийском эпосе в общем близко к описанию у Плиния). Эту Двараку локализуют в северо-западной части нын. п-ова Катхиявар, по-видимому, там, где находится нын. город Дварка (22°13', 69°04'; там самый большой храм Кришны). И название «Торак», по всей видимости, передает санскритское Dvārakā (маленькие ворота, вход, здесь — в гавань) и не имеет отношения, кроме созвучия, к греческому слову *θώραξ* (торакс, основа — торак-; «панцирь, броня; защита, оплот»). См. также *Барака*. Кришна погиб в Двараке, которая через семь лет после его гибели была поглощена океаном. Следовательно, эта Дварака не должна существовать. Тем не менее ее ищут в разных местах на п-ове Катхиявар, называя ее «Мула Дварака (Мулдвар(а)ка)»; сейчас, например, полагают, что Дваракой был нын. город Сомнатх = Патан (20°49', 70°29', на самом юге п-ова Катхиявар).

Тосала — № 23. VII, 2, 23; VIII, 27, 5 (P: Τωσαλή; H: Τωσαλεῖ — Тосалей или Тосали, или Τωσαλή) — главный город (*μητρόπολις*), названный в числе внутренних городов в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по Гангу. Наскальные надписи царя Ашоки (III в. до н. э.) из нынешней деревни Dhauli (Дхаули) обращены к высоким чиновникам и принцам в Tosali (Тосали). Считается, что Тосали был на месте этой деревни Дхаули, которая находится в пяти милях к юго-западу от города Бхубанешвар (20°13', 85°53', около северо-восточного побережья Индии, на востоке штата Орисса, у нижнего течения Маханади, к юго-западу от города Кат(т)ак(а), 20°27', 85°55'). Здесь некоторые и локализуют Тосалу у Птолемея (и производят нын. название Dhauli от древнего названия Tosali, с переходом s в h). В надписях из Катаки VI, VII и VIII вв. н. э. упоминаются северная и южная Тосали. Дхаули находится по сю сторону Ганга, а Птолемей локализует Тосалу по ту сторону Ганга. Некоторые полагают, что была западная Тосала (которую идентифицируют предположительно как нын. город Nulshi (?)) и восточная Тосала (основанная жителями западной Тосалы), локализуемая между Гангом и Брахмапутрой недалеко от ее впадения, 23°36', 90°31', в Ганг (т. е. в нын. Бангладеше). Таким образом, эта предполагаемая восточная Тосала соответствовала бы Тосале у Птолемея. Предлагаются и другие локализации и идентификации. Некоторые отождествляют Тосалу у Птолемея со столицей *Перталис* (см.) у Плиния.

тохары — № 11. VI, 55 (Tochari) — народ в стране *серов*, названный вместе с *тунами* после *аттакоров* (см.). Tochari — принятая многими конъектура вместо рукописных чтений *phosari*, *fosari* (другая конъектура — Thosari). Этих тохаров в стране *серов* локализуют в Восточном Туркестане (= нын. район Синьцзян на северо-западе Китая). С этими тохарами отождествляют *тагуров* (см.) у Птолемея (см. также *Тагур* и *Тогафа*). С ними же отождествляют атагоров (Athagorae; другое чтение — Athaguræ) у Аммиана Марцелина (XXIII, 6, 66; но, может быть, они соответствуют *аттакорам* у Плиния?), к западу от *исседонов*. По источникам известны также тохары в других местах (в *Согдиане*, в *Бактрии*). Там, где античные (и другие) источники называют тохаров, китайские источники называют «юэ-чжи». По поводу отождествления тохаров с юэ-чжи (и их происхождении) существуют различные мнения. Обычно считают, что тохары-юэ-чжи первоначально обитали на северо-западе нын. провинции Ганьсу в Китае (к востоку от Синьцзяна), в нын. горах Наньшань (см. *Тагур*). В 166 г. до н. э.

они, под натиском *гуннов*, двинулись на запад (частично в Восточный Туркестан, в области нын. городов Турфан, 42°52', 89°12', и Карашар = Яньши, 42°01', 86°33') — в Согдиану и Бактрию, уничтожив греко-бактрийское царство (которое двинулось с завоеваниями на северо-запад Индии); в Бактрии тохары состояли из пяти подразделений, одно из которых, а именно кушаны, образовали единое царство, Кушанское, а в I в. н. э. завоевали значительные области Индии. На запад двинулась основная их часть — так называемые Большие юэ-чжи. Небольшая их часть осела в горах Наньшаня и в Восточном Туркестане — это так называемые Малые юэ-чжи. Бактрия до конца I тыс. н. э. стала называться «Тохаристан». Утвердившись здесь, они стали говорить на разновидности среднеиранского, который сейчас называют «бактрийским», но неизвестно, на каком языке они говорили раньше. Греческое название тохаров — *Τάχοροι* (Птолемей, VI, 12, 4, в Согдиане), *Τόχαιοι* (Птолемей, VI, 11, 6, «большой народ», в Бактрии; Страбон, XI, 8, 2, в Бактрии; латинское — *Tochari*, Юстин, XLII, 2, 2); санскритское — *Tokhāra*, *Tukhāra*; тибетское — *Tho-gar*; кытайское — *Tu-ho-lo* и др. Особо отмечаются тюркские (уйгурские) формы — *toχγi* и др. (в рукописях Турфана IX–XI вв. н. э.).

По обнаруженным в Восточном Туркестане фрагментам рукописей (V–VIII вв. н. э.) было установлено, что носителями языка этих рукописей были родственные народы арши и кучи индоевропейского происхождения и языка. В уйгурских (уйгуры — тюркоязычный народ, вторгшийся около сер. VIII в. н. э. из Монголии в Восточный Туркестан) текстах говорится, что индийский (санскритский, буддийский) текст был переведен на язык *twgry*, а этот самый текст и был найден в указанных выше фрагментах на одном из этих двух языков, поэтому этот язык арши и кучи называли «тохарским» (индоевропейский язык), отождествив *twgry* с тохарами. Но сейчас некоторые считают, что неправильно называть этот язык тохарским, поскольку предполагают, что *twgry* было просто названием, данным соседями части народов Восточного Туркестана; тохары (номады), очевидно, относятся к *скифской* группе, т. е., в данном случае, к иранской семье, локализация их не совпадает с локализацией индоевропейских арши и кучи (хотя неизвестно, не относились ли они первоначально, в Ганьсу, к этой же группе). По этой гипотезе, арши и кучи отождествляются с *серами* (см.).

траппаги и котимбы — № 13. 44 (*τράππαγα καὶ κότιμβα* — мн. ч.) — суда в Индии, которые здесь определены как «длинные» — *μακρὰ πλοῖα*; обычное значение этого сочетания в греческом языке — «военные суда». Неясно здесь и значение слова *ἀλιεῖς* — 1) рыбаки; 2) моряки (некоторые считают, что здесь речь о «рыболовецких судах»); по смыслу здесь подходят «лоцманы». На одной древней печати, найденной в Индии (датируется первыми веками н. э.), изображен корабль, а рядом с ним надпись: *trapuaga*. Этот же тип судна упоминается в «Ангавидже» (XXXIII, 5) в форме Таррака; и наряду с этим говорится о другой разновидности корабля *kottimba*. См. также *сангары*, *коландиофонты*, *корабли*.

Трахийское море — № 23. VII, 3, 6 (Р: *Τραχία θάλασσα*; Н: *Βατραχεῖα θάλασσα* — Батрахийское море) — неправильное чтение вместо *Βραχέια θάλασσα* (как и читается в других местах у Птолемея и у других авторов), названное так из-за мелей (*τὰ βράχη*); море у восточного берега Африки между мысом *Прас* и мысом *Рант*, т. е. западная полоса *Прасодного моря*. Вся эта полоса от 6° до 10° ю. ш. изобилует мелями и рифами.

Траян — № 28. LXVIII, 15; 29, 1. № 42. К 103 г. н. э. — римский принцепс (98–117 гг. н. э.). Он достиг *Эритрейского моря* (= в № 42 — *Красного моря*; здесь — нын. Персидский залив) после побед в войне с *Парфией* в 116 г. н. э. (а не в 103 г., как указано в № 42). Об этом же событии сообщает и Эвтропий (VIII, 3, 2).

трещотки — № 8. XV, 1, 22 (χρόταλον) — музыкальный инструмент у индийских фокусников.

Триглипт — см. *Триглиф*.

Триглиф — № 23. VII, 2, 23 (Р: Τρίγλυφον; Н: Τρίγλυπτον, τὸ καὶ Τρίλιγγον — Триглипт, он же и Трилинг); VIII, 27, 7 (Н: Τρίλιγγον) — столица (βασίλειον), названная в числе внутренних городов в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по Гангу; в этом перечислении названо много главных городов (μητρόπολις). Этот город пытаются локализовать, исходя из самых различных многочисленных этимологий (главным образом связанных со словом tri — «три»; например, Triliṅga, «три фаллоса Шивы», Trikalīṅga — см. *модогалинги*, и мн. др.): 1) в юго-западной части нын. Бирмы (здесь тоже разные локализации); 2) у восточного побережья Индии (к востоку от дельты Ганга?); 3) вопреки Птолемею — в южной Индии. Кроме того, в подтверждение локализации одни указывают на наличие отмеченных Птолемею в этой местности борохатых петухов и белых ворон и попугаев, а другие, напротив, утверждают, что там таких нет.

триетериды, триетерики — № 6а. III, 58 (Trieterides). № 7. IV, 3, 2–3 (τριετηρίδες θυσίαι). № 38. XXII, 8, 23 (trieterica sacra) — празднество в честь Диониса, справлявшееся по всей Греции «каждые три года» (что и означает это название), по античному счету, включавшему и исходное число, но в действительности — «каждые два года», «через год». Дионис первоначально был богом растительности, поэтому естественно было бы справлять праздник не через год, а каждый год. Предполагают, что у фракийцев (от которых культ Диониса пришел в Грецию) была паровая обработка поля (т. е. через год). Но триетеридами назывались в Греции и другие празднества, не в честь Диониса.

Трикадиба — № 23. VII, 1, 95 (Τριχαδίβα) — остров в прибрежной части до Колхского залива (нын. Манарский залив, у юго-восточной оконечности Индии), следовательно, у юго-западной оконечности Индии. Считают, что острова, названные здесь (в § 95), это нын. Лаккадивские острова (находящиеся довольно далеко к западу от этого побережья). Название (санскритское) «Трикадиба» означает «три острова», поэтому Трикадиба (предположительно?) идентифицируется как нын. три острова на самом севере Лаккадивских о-вов: Четлат (11°42', 72°42'), Килтан (11°29', 73°00') и Кадмат (11°14', 72°47') (в группе Аминдивских островов). Здесь же, в § 95, назван и остров *Тринесия* (см.), который, уже по-гречески, означает тоже «три острова».

Тринесия — № 23. VII, 1, 95 (Τρινησία) — остров у юго-западного побережья Индии — см. *Трикадиба*; предположительно идентифицируется как три нын. острова в северной части Лаккадивских островов: Агатти (10°50', 72°12'), Каваратти (к юго-востоку от Агатти) и Андрутх (к северо-востоку от Каваратти). Выражается сомнение, не есть ли название «Тринесия» (греч. «три острова») перевод индийского названия «Трикадиба» (означающее то же). У Птолемея они указаны под разными градусами. Может быть, следует обратить внимание на то, что на самом севере Лаккадивских островов сейчас есть остров Три (Трее; к юго-западу от острова Четлат) (?).

Триптолем — № 176. 7, 6 — см. *Деметра*.

трисса — № 8. XV, 1, 45 (θρίσσα) — точно не идентифицируемая рыба (предположительно трихида, разновидность анчоуса = хамсы, *Engraulis encrasicolus*, длина — до 15 см (?)).

Трогодитика — № 11. XII, 28 (Trogodytica) — область у северо-восточного побережья Африки, у Аравийского залива (нын. Красное море), в Эфиопии и на юго-востоке Египта, страна трогодитов (см.). Плиний здесь сообщает, что имбирь растет в Аравии и Трогодитике, но считают, что это неверно: он ввозился через эти страны.

- Трогодитский — № 11. VI, 103 (Trogodyticum) — другое название Старой *Гидреамы* (см.).
- трогодиты — № 11. VII, 23; VIII, 32 (Trogodytae) — такое же общее обозначение примитивных племен, как и *ихтиофаги* (см.). В античной литературе трогодитами первоначально были названы дикие племена *Трогодитики* (см.), затем (с IV в. до н. э.) стал появляться, как считают, народно-этимологический вариант «троглодиты», т. е. это название стали связывать с греческим словом τρώλη — «пещера» и стали называть дикие племена и в других странах «троглодитами» («пещерниками», «живущими в пещерах»). Но этимология этого слова (трогодиты) неизвестна. Таким образом трогодиты появляются и в Индии (как передает здесь Плиний из *Ктесия*), недалеко от которых живут *монокалы* (см.), в VII, 23; а в VIII, 32 это трогодиты Трогодитики.
- Троана, 1, — № 23. VI, 16, 6 (Θροάνα) — город в стране *серов*; идентифицируется как нын. город Дуньхуан (Tun-huang, Dunhuang, 40°07', 94°40') на северо-западе провинции Ганьсу в Китае (к востоку от района Синьцзян на самом северо-западе Китая), важный пункт на Великом шелковом пути. Неясно, происходит ли это название от народа *троаны* (см.) или наоборот. Отмечается, что в одном *согдийском* фрагменте город Tun-huang передается в форме Дроан (Δρω' n; памятники согдийской письменности IV–X вв. н. э. обнаружены в начале XX в. в развалинах сторожевой башни к западу от Дуньхуана).
- Троана, 2, — № 23. VII, 2, 7 (Θροάνα) — местность (город?) в *Индии по ту сторону Ганга* у побережья *Большого залива* (см.) после главного города *Балонга* (в дельте нын. реки Меконг, на юге Вьетнама?); предположительно идентифицируется как нын. Patiyu (?) (по-видимому, имеется в виду Ba Tiêu, 09°52', 106°21', в дельте Меконга).
- троаны — № 23. VI, 16, 5 (Θροάνοι) — народ в стране *серов* (см.), к востоку от *исседонов*; по-видимому, в области города *Троана*, 1 (см.); не идентифицируется.
- Тропины — № 11. VI, 72 (Τροπίνα, мн. ч.) — местность у побережья Индии; здесь указаны расстояния от пункта до пункта от дельты Ганга до дельты Инда (цифры считаются ненадежными). Идентифицируется как нын. город Трипуниттура (09°54', 76°21', у юго-западного побережья Индии, в южной части штата Керала, чуть к востоку от города Кочин).
- тростник, бамбук, камыш; тростниковый — № 1. III, 98; VII, 65. № 26. 45b; 49b. № 7. II, 17, 5; 36, 5. № 8. XV, 1, 20; 42; 56. № 11. VII, 21; XII, 32; 104; XIII, 140; XVI, 159–162; XXXV, 46. № 13. 14. № 176. 14, 2. № 19. VI, 26, 8. № 23. I, 17, 4. № 296. XIII, 8; XVI, 17 (греч. κάλαμος; лат. calamus, harundo, iuncus) — этими (и другими) словами античные авторы обозначают различные виды бамбука, тростника, камыша и т. п., а в их описаниях встречаются неточности. Индийский тростник — это бамбук. «Душистый тростник» (calamus odoratus) и упомянутый ниже «душистый ситник» (iuncus odoratus) относят к роду бородач (Andropogon L., который во всех частях, в том числе и в листьях, содержит так называемое «травяное масло» с запахом нардового масла; растет в Индии и Персии) и Acorus Calamus L., аир, с очень душистым корнем, растет в Южной Азии. Часто упоминается сахарный тростник (Saccharum officinarum L.). Отмечается также, что из одного междоузлия бамбука невозможно сделать лодку (как об этом часто сообщают античные авторы). «Тростниковая одежда» (в № 1. III, 98, φλοῖνη) = лубяная (из луба тростника).
- Троя — № 8. XV, 1, 9 — город на северо-западе Малой Азии, разрушенный греками во время Троянской войны (XIII–XII вв. до н. э.); к этому времени и относятся «троянские времена». См. *Писандр*.
- труба — № 7. II, 38, 6 (σάλπιγξ). № 8. XV, 1, 62 (κόχλος) — здесь — музыкальный инструмент.
- Туана — № 23. VII, 1, 52 (Р: Τουάνα; Н: Тоάνα — Тоана) — город в области *нанихов* (см.), на востоке от Ганга; идентифицируется как нын. город Маникпур (25°46', 81°26'), у

восточного берега Ганга, к северо-западу от Аллахабада, на юге штата Уттар-Прадеш; при этом предпочитается чтение «манихи», вместо «нанихи».

Тутма — № 23. VII, 2, 23; VIII, 27, 6 (Τούμα) — внутренний город в Индии по ту сторону Ганга, после указанных вдоль по Гангу, названный здесь главным городом (μητρόπολις); в этом отрезке названо несколько главных городов. Локализуется и идентифицируется по-разному как нын.: 1) Kangrahi, у левого берега Ганга (?) (может быть, сейчас другое название?); 2) (предположительно) Тагаун (в западной Бирме; см. *Адейсага*); 3) Таму (24°09', 94°18'), на западе Бирмы, у границы с индийским штатом Манипур. Или в общем локализуется в этом ареале Индии и Бирмы. Некоторые, исходя из локализации *Тосалы* (см.), переносят и Тутму к горам Восточные Гаты (т. е. в штат Орисса, в Индии, очень далеко к юго-западу от дельты Ганга). Все эти идентификации очень ненадежны.

Тулубана — см. *Толобана*.

туны — № 11. VI, 55 (Thuni) — народ в стране *серов*, названный вместе с *тохарами* (см.). Страбон (XI, 11, 1) передает, что греко-бактрийские цари распространили свое царство вплоть до серов и фринов (Φρίνοι). Другое чтение, вместо фринов, — фауны (Φαῦνοι), на основании которого (и других форм у античных авторов) чтение у Плиния Thuni предлагают исправить на Phuni (фуны), которых многие идентифицируют как *гуннов* (= сюнну, хунну в китайских источниках), обитавших первоначально на севере Китая и в Монголии, кочевых племенах, создавших мощную кочевую державу, оттеснивших Больших юэ-чжи (см. *тохары*) на запад, а впоследствии и сами двинувшиеся на запад, в Европу. По поводу точной локализации тунов существуют разные мнения, но их локализуют в Восточном Туркестане (= район Синьцзян, на северо-западе Китая). Весь вопрос о гуннах не решен, хотя существует много теорий.

Тутап — № 176. 4, 10 (Τούταπος) — большая река, впадающая в *Акесин* (нын. Чинаб, в Пенджабе); некоторые идентифицируют как нын. реку Тави (= Тохи), левый, восточный, приток (32°39', 74°43') реки Чинаб (Тави течет из Кашмира и впадает в Чинаб около границы с Пенджабом); другие считают, что это нижнее течение нын. реки Сатледж (самая южная из пяти рек Пенджаба). Предлагается и конъектура Ούίταπος — «Витасп», т. е. по-видимому, имеется в виду санскритское название реки Vitastā, которое в греческом передается как «*Гидасп*» (см.) = нын. Джелам в Пенджабе.

тыква — № 26. II, 58f–59a. — Здесь речь идет о «колокинте» (κολοκύντη), т. е. тыкке, и о разновидности ее «сикия» (σίχια), т. е. индийской тыкке, однако, как видно из текста, в разных местах греческого мира и у разных авторов они то различались, то отождествлялись или назывались по-разному. Поскольку тыква обыкновенная (*Cucurbita Pepo* L.) происходит из Америки, то считают, что здесь имеется в виду тыква-горлянка (*Cucurbita Lagaria* L.), «тыква бутылочная», которая известна в Египте с древнейших времен, но греческие авторы, как видно у Афиней, считали ее происходящей не из Египта, а из Индии, где она тоже была и санскритским названием которой было ulavi (в отличие от других разновидностей). Связь названия «сикия» и «Сикион» (город в области Сикиония на северо-востоке Пелопоннеса, в Греции) — неясна. По-видимому, «колокинга» было общим названием для всех разновидностей тыквы.

Уангалия (= Вангалия) — см. *Уангана*.

Уангана (Вангана) — № 23. VII, 4, 11 (P: Ούαγγάνα; H: Ούαγγαλία (ἢ Ούάγγανα) — Уангалия, Вангалия (или Уангана)) — один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), идентифицируемых как нын. Мальдивские острова (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки) или Лаккадивские острова (к западу от юго-западного побережья Индии), или Никобарские острова (далеко к востоку от Шри-Ланки, между Бен-

гальским заливом и Андаманским морем, к западу от средней части п-ова Малакка). По градусам у Птолемея, это самый северный из этих «1378» островов. Некоторые предположительно считают, что это один из островков у западного побережья Индии на широте штата Гоа (15°20' с. ш.).

Уарса — № 23. VII, 1, 45 — см. *арсагалиты*.

уберы — № 11. VI, 67 (Uberae) — народ в Индии. После острова на Ганге, на котором живет народ *модогалинги*, Плиний говорит: «Далее (*ultra*; некоторые переводят «по ту сторону», т. е. к востоку от этого острова?) обитают *модубы*, *молинды*, уберы с великолепным городом того же названия, *модрессы* <...>» и т. д. (*ultra siti sunt Modubae, Molindae, Uberae cum oppido eiusdem nominis magnifico, Modressae* <...>). По всей видимости, здесь перечисление идет к западу и юго-западу от дельты Ганга. Уберы больше нигде не упоминаются. Некоторые отождествляют их с шабарами в индийских источниках, горными или лесными племенами без определения территории (см. *молинды*, *сабары*). Локализирующие эту группу народов к востоку от дельты Ганга помещают уберов непосредственно к востоку от дельты по соседству с *модубами* и *молиндами*, считая их неарийскими народами. Другие считают, что *модогалинги* (см.) соответствуют древней области Трикалинга (Гелингана) между нын. реками Годавари (устье — 16°25', 82°00') и Кришна (устье — 15°43', 80°55'), на территории штата Андхра-Прадеш, и что это междуречье и называлось «островом», а Плиний ошибочно локализовал этот остров «на Ганге» (а после — *ultra* — «модогалингов» перечисление народов идет от Андхры к северу до предгорий Гималаев, причем модогалингами Плиний называет царство Андхра). Но ни в том, ни в другом случае уберы пока точно не идентифицируются, как и их «великолепный город того же названия».

удод — № 296. XVI, 5 (ἔτοφ) — птица отряда удоов, с пестрым оперением, большим веерообразным хохолком.

угри — № 11. IX, 4 (*anguillae*) — семейство рыб отряда угреобразных, с змеевидным телом; речные угри — до 2 м; морские — до 3 м. Здесь — речные (в Ганге), в 30 стоп = футов (ок. 9 м (?)).

Уксент (или Уксентская гора) — № 23. VII, 1, 24; 30; 39; 40; 41; 71; 76 (Οὔξεντον ὄρος) — гора (горы) в Индии; идентифицируется как восточная часть нын. гор Виндхья (параллельно к северу от реки Нарбада = Нармада; центр — 23°00', 77°00'; между 75° и 80° в. д.) и хребта Сатпура (параллельно к югу от реки Нарбада; центр — 22°00', 78°00'; между 73°40' и 78° в. д.), в штате Мадхья-Прадеш; может быть, только хребта Сатпура. Считают, что это горы Rksava(n)t, Рикшавант, индийской географии.

Улиспада — № 23. VII, 4, 10 (Ρ: Οὐλίπᾶδα; Η: Οὐλίπᾶδα — Улиспада) — внутренний город на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); предположительно локализируют недалеко от нын. местности Мулатияна (есть: 1) 06°09', 80°35'; 2) 06°30', 80°10'; 3) 06°58', 80°06'), ок. 06°15', 80°45' (т. е. почти на самом юге острова) и полагают, что это была деревня, поскольку античные авторы сообщают, что на Тапробане нет городов, а только деревни (однако античные авторы сообщают и о городах на острове).

Улиспада — см. *Улиспада*.

умбры — № 11. VI, 76 (Umbrae) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов к востоку от Инда (с севера на юг), последний из которых (*оростры*) граничит с *Паталой*, т. е. с дельтой Инда. Умбры не идентифицируются, но предположительно их локализируют между нынешними штатами Гуджарат (на п-ове Кач) и севером Раджастхана (к северу от Гуджарата), в области реки Луни (на юго-западе Раджастхана; впадает с северо-востока, 24°37', 71°14', в Качский Рани, около границы с Пакистаном) или еще дальше к западу (к нын. городу Умаркот, 25°20', 69°45', в провинции Синд, на самом юго-востоке Пакистана, к востоку от Хайдерабада, в 100 милях к

- востоку от Инда). Отмечается также, что в древности дельта Инда особым (восточным) рукавом была ближе к Луни.
- умбриты — № 11. VI, 77 (Umbritae) — народ в Индии, названный в длинном перечне народов к востоку от Инда (и вдоль по Инду); предположительно локализуется в Пенджабе, не идентифицируется.
- Уратены — № 23. VII, 2, 22 (Οὐρατηναί) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по Гангу; не идентифицируется. Очень предположительно идентифицируют как нын. Нетракона (24°53', 90°43'), на северо-востоке нын. Бангладеша, к востоку от реки Брахмапутра.
- устрицы — № 11. VI, 80 (ostrea). № 176. 21, 13; 22, 10 (ὄστρεα).
- Фабиан, Гай Папирий — № 11. XII, 20 — ок. 35 г. до н. э. — ок. 35 г. н. э., занимался в Риме риторикой, стоической философией и естественнонаучными вопросами. О нем очень мало известно. Его произведения не сохранились (из названий известно его сочинение «Вопросы природы» и др.).
- фавоний — № 11. VI, 57; 100 (Favonius) — теплый западный и северо-западный ветер, дующий с середины февраля (у римлян; = греч. зефир). В § 100 Плиний отождествляет его с ветром *гиппал* (см.) (?).
- Фагитра — № 23. VII, 1, 93 (Р: Φαγῦτρα; Н: Φάριτρα ἢ Φάρετρα — Фаритра или Фаретра) — внутренний город области *майсолов* (см.), у северо-восточного побережья Индии и вглубь материка; локализуют около нын.: 1) Ryagaddi (ок. 84° в. д., 18°45' с. ш.; по-видимому, имеется в виду Rayagad, Раягад, на самом северо-востоке штата Андхра-Прадеш; к северо-западу от него есть Rayagada, Раягада, 19°10', 83°27', на юге штата Орисса); 2) Varatta (?) (к юго-западу от города Неллуру, 14°29', 79°59', на юго-востоке штата Андхра-Прадеш, недалеко от берега; 3) полагают, что, по Птолемею, Фагитра должна была находиться к северу от главного города *Питура* (см.), т. е. к юго-западу от нын. реки Кришна (?).
- фазаны — № 296. XIII, 18.
- Фалек — № 34а. § 199 (Φάλεχ) — брат *Иектана* (см.). Его имя означает «разделение» (потому что «во дни его разделена земля», т. е. после потопа).
- Фалес — № 27. I, 1, 36 (Θαλῆς) (sc.) — из *Милета*, греческий философ (VII–VI вв. до н. э.), считается основателем ионийской натурфилософии, один из семи мудрецов Греции.
- Фаритра — см. *Фагитра*.
- Фарназатр, сын Артабата, — № 1. VII, 65 (Φαρναζάθρης) — по всей видимости, персидский военачальник, которому были подчинены инды в войске персидского царя Ксеркса (486–465 гг. до н. э.), сына *Дария I*, в начале его похода на Грецию в 480 г. до н. э.
- Фарнакотис — № 11. VI, 94 (Pharnacotis) — река в области *Ариана*, к западу от Инда, названная перед рекой *Офрад* (нын. Фарахруд на юго-западе Афганистана); область этих рек считают *Дрангиану* (см. *дранги*) в Ариане. Идентифицируется как нын. река Адраскан(д) = Харутруд (Адраскан — в частности, еще название верхнего течения реки Харутруд), которая течет с севера (исток — около местности Адраскан, 33°39', 62°16') на юг (к западу от реки Фарахруд), впадает (31°35', 61°10') в озера Хамун (в озеро Сабари), около границы с Ираном. Некоторые считают ее неизвестной.
- Фаселида — № 26. р. 46а — греческий приморский город в *Ликии*, на юго-западе Малой Азии (к югу от нын. города Анталья, 36°53', 30°41').
- Фасис — 1, № 23. VII, 4, 7; 8 (Φάσις) — река на острове *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), устье которой находится у северного побережья острова перед эмпорием *Таракори* (нын. Джафна, 09°41', 79°59'?) и *Северным мысом* (нын. Пойнт-Педро, 09°50', 80°14'?) острова, а истоки — в *Галибских горах* (см.). Птолемей называет еще на острове гору

Малея, с которой текут реки *Соан*, 2, *Азан* и *Бафак*. Эту гору локализуют на юге острова. В северной части острова нет никаких гор. И нет никакой значительной реки, которая текла бы с южных гор прямо на север. Предложенные идентификации (например, как нын. *Канакараян* у северного побережья; исток — ок. 08°58', ок. 80°35', устье — 09°30', 80°28'; или маленькая река у северного побережья в нескольких км к востоку от *Элефант-Пасс*, 09°34', 80°22'), начинающиеся очень далеко от гор, отвергаются, и обычно считают, что *Фасис* не идентифицируется. По Птолемею, исток реки *Ганг*, 3, находится тоже в *Галибских горах*, но этот *Ганг* идентифицируется как нын. река *Махавели*, вытекающая в действительности из гор *Малея* на юге острова и впадающая (08°29', 81°13') в море на северо-восточном побережье острова. Есть одно чтение в VII, 4, 8 *Γαρίβα*, вместо *Γάλιβα* (*ῥρη* — горы). Исходя из этого чтения и из близости долгот у Птолемея для мыса *Галиба* (VII, 4, 3) и города *Анураграмм* (VII, 4, 10), т. е. 124° и 124°30' (*Галиба* = нын. мыс *Девилс*, 09°23', 80°03'; *Анураграмм* = нын. город *Анурадхапура*, 08°21', 80°20', — в северной части острова), некоторые ссылаются на известное по цейлонскому источнику царство *Giribā* (у *Гирибава* на левом берегу реки *Кала*, около 30 миль к юго-западу от *Анурадхапуры*) и находят в этом объяснение того, что на севере острова нет гор, тем более, что *giri* означает «гора», и это говорит в пользу более южной локализации *Галибских гор*. Но и при этом *Фасис* не идентифицируют.

Фасис, 2, — № 11. VI, 52 (*Phasis* = греч. *Φάσις*) — нын. река *Рион(и)* в Грузии, судоходная, начинается на южном склоне Главного Кавказского хребта, впадает (42°10', 41°39') в Черное море (*Понт*), у города *Поти* (античная греческая колония *Фасис*), длина — 288 км. В древности — часть торгового пути из Индии в *Понт*. В «Перипле Понта Эвксинского» (44) *Псевдо-Ариана* сообщается, что в *Фасис* («как говорят») съезжается 60 народов, говорящих на разных языках, в том числе варвары из Индии и *Бактрианы*.

Фасос — № 11. XXXVII, 84 — остров в северной части Эгейского моря.

Фегей — № 7. XVII, 93, 1; 2 (*Φηγεύς*). № 10. IX, 2, 2 (*Phegeus*; рукописное чтение — *Phigelis*) — царь в Индии во время *Александра Македонского*, в 326 г. до н. э. Его царство (к востоку от царства *Сопита*) локализуется в области реки *Гифасис* (нын. *Биас*, правый приток, 31°10', 75°01', *Сатледжа*, в *Пенджабе*), в верховьях реки, в области нын. города *Кангра* (32°04', 76°15'), в западном углу штата *Химачал-Прадеш*, у *Гималаев*, или в области между реками *Биас* и *Сатледж* (т. е. на северо-востоке *Пенджаба* и юге штата *Химачал-Прадеш*). Это был восточный предел, до которого дошел в Индии *Александр Македонский*, который оставил добровольно подчинившегося ему *Фегея* царем. Предполагают, что его индийское имя было *Bhagala* (*Бхагала*; от среднеиндийского и санскритского *Bhaga* — «счастье»), а первоначальным вариантом у греческих авторов было *Phegelas* (*Фегелас*; ср. чтение *Phigelis*). Больше о нем ничего не известно (*Bhagala* встречается у грамматика *Панини* наряду с названиями «*Таксила*» и др.).

Феникс — № 20д. 27. № 45. III, 11 (*φοῖνιξ*) — волшебная птица, в виде орла, с золотыми и красными перьями, которая каждые 500 лет (цифры очень разные есть), достигнув старости, сжигает себя в гнезде, полном ароматических трав (*аравийских* или *индийских* *благоний*), и здесь же возрождается из пепла юным. *Феникса* связывали с Египтом, Эфиопией, а также с Аравией и Индией.

Феодосиополь — № 47а. II, 25, 1 (*Θεοδοσιούπολις*) — город, основанный *Феодосием I* или *II* (V в. н. э.) в Армении, нын. *Эрзерум* (*Арзрум*, 39°53', 41°17') в нынешней восточной Турции.

Ферекид — № 21а. 15, 13. № 35. X, 4, 15 (sc.) (*Pherekydes*, греч. *Φερέκιδης*) — греческий философ (теолог, мифолог и космолог, как его определяют), VI в. до н. э. с о-ва

Сирос (один из Кикладских о-вов, нын. Сирос, у юга Греции), по легендам, учитель *Пифагора*. Сообщение о том, что *Ферекид* учился у индийских *брахманов*, — явный вымысел (и общее место у античных авторов, приписывавших многим философам обучение на Востоке).

Фиваида — № 8. XV, 1, 19. № 39. 35. № 44. I, 6 (Θηβαίς; Thebais) — южная часть Древнего Египта, называвшаяся Верхним Египтом, от области *Фив Египетских* до *Сиены* (нын. Ас(с)уан) у южной границы Египта. В № 39 «выше Фиваиды», т. е. южнее Египта, локализован «народ индов». Этим подтверждается, что под «*Малой Индией*» имелась в виду Нубия, нубийские племена, жившие сразу за южной границей Египта (т. е. *Эфиопия*).

Фивы Беотийские; фиванский — № 17а. V, 1, 2. № 176. 5, 13; 8, 6. № 45. III, 11 (Θῆβαι, Θηβαῖος) — главный город *Беотии* (области в Средней Греции), с которым связаны мифы о *Дионисе*, *Геракле*, *Эдипе* и *Сфинксе* и др. Фивы называют часто Беотийскими для отличия от *Фив Египетских*.

Фивы Египетские; фиванский — № 11. XXXVI, 61. № 44. I, 3–14 — греческое название города в Египте, столицы во время Среднего и Нового царства (сейчас развалины в Карнаке и Луксоре); египетским его названием было «Но» (или «Ну») — «Город». Происхождение греческого названия неизвестно. «Фиванский адвокат» в № 44 (Θηβαῖος σχολαστικός; σχολαστικός — ученый; схоласт; адвокат (или стряпчий?), юриконсульт), который предпринял путешествие в Индию и рассказал автору о *брахманах*, неизвестен. Многие признают реальность его путешествия в Индию. Одни полагают, что он был в Малабаре (в нын. штате Керала на юго-западе Индии, поскольку речь идет о стране *перца*; или в нын. штате Ассам, на самом северо-востоке Индии, поскольку там же в § 7 эти собиратели перца названы *бисадами*). Однако множество общих мест (из предыдущей литературы) вызывает у некоторых сомнение в этом.

Филарх — № 15е. № 26. I, 18е; XIII, 606f–607а (Φίλαρχος) — греческий историк III в. до н. э. Его произведения не сохранились. Главным его сочинением была «История», в 28 книгах. Известны и названия других исторических и мифологических сочинений.

Филекос — № 23. VII, 4, 12 (Φίληκος) — один из «1378» островов перед островом *Танробана* (нын. Шри-Ланка); по-видимому, один из нын. Мальдивских островов (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки).

Филемон — № 23. I, 11, 7 (Φιλήμων) — греческий географ (I в. н. э.). Его произведения не сохранились. Упоминаемые ссылки на него касаются Северной Европы и прилегающих к ней морей и островов.

Филипп, 1, — № 176. 5, 3. № 44. II, 1 (Φίλιππος) — II, царь *Македонии* (359–336 гг. до н. э.), отец *Александра Македонского*.

Филипп, 2, — № 17а. V, 20, 7; VI, 14, 3; 15, 2 — македонянин, сын Махата (брат *Гарпала*?), один из военачальников *Александра Македонского* в Индии, который назначил Филиппа (в 326 г. до н. э.) сатрапом в царстве *Таксила* (оставившегося царем), затем также области *маллов* и *оксидраков* и до впадения *Акесина* (нын. Чинаб) в Инд. После ухода Александра из Индии Филипп, оставшийся в Индии, был убит заговорщиками (*Арриан*. Анабасис. VI, 27, 2). Что он был и сатрапом в области к западу (в тексте — «по ту сторону») от Инда до *Бактрии* (там же, VI, 2, 3), некоторые считают это ошибкой в тексте (а именно: «до Бактрии»). Кроме того, в некоторых случаях предполагается путаница с другим Филиппом.

филлиты — № 23. VII, 1, 66 (Φυλλῖται) — народ в Индии, область которого находилась вдоль реки *Нанагун* (см.; нын. Тапти, впадающая, 21°13', 72°58', в Камбейский залив у северо-западного побережья Индии?), по соседству с *биттигами*. Филлитов обычно отождествляют с народом *бхиллы* (Bhillā), нынешними *бхилами* (Bhil) — см. *дрилофилиты*.

- Сейчас бхилы живут в основном в горных областях между горами Аджанта (= Сахьядрипарват; центр — 20°30', 76°00', восточный отрог северной части горного хребта Западные Гаты = Сахьядри, в северо-западной части штата Махараштра, к югу от реки Тапти) и средней частью хребта Аравал(л)и (центр — 25°00', 73°30', в восточной части штата Раджастхан); к этому промежутку относится и западная часть штата Мадхья Прадеш. Некоторые связывают их и дирилофилитов с *пулиндами* (см. и *малинды*).
- философия (φιλοσοφία; philosophia); философы (φιλόσοφοι; philosophi; σοφισταί — «софисты» = философы); заниматься философией, философствовать (φιλοσοφεῖν, φιλοσοφῆσαι; σχολάζοντες; pholosopharē); занятие философией (τὸ τῆς φιλοσοφίας ἔργον, φιλοσοφεῖν); философское учение (φιλοσοφούμενα). См. также *мудрецы*, *гумнософисты*. — № 7. II, 37, 5; 39, 5; 40, 1–3. № 8. XV, 1, 39; 49; 57; 58–61. № 11. VII, 22. № 12а. № 15в. 59. № 17б. 11, 1–8; 12, 9; 15, 12 (в № 17 безде σοφισταί). № 20в. № 24. I, 15, 71. № 27. Вступление, I, 1; 6; IX, 11, 61–63. № 34б. I, 24, 1–7. № 35. X, 4, 15; XI, 3, 8. № 36. X. № 43. VIII, 9; X, 32; XIV, 17; XV, 20. № 46. № 49. II, 45.
- финики, финиковые пальмы — № 26. 46б. № 4. IV, 4, 8. № 11. VI, 161; XIV, 102. № 44. I, 6. № 48 (φοῖνιξ; palma — так назывались и дерево и плоды его, Phoenix dactylifera L.).
- Финикия, финикийцы — № 1. IV, 44. № 7. II, 16, 6. № 17а. VI, 22, 4; 5 — страна на узкой полосе восточного побережья Средиземного моря, от горы Кармел (32°55', 35°18', Израиль) до Арада (34°54', 35°53', Сирия). Финикийцы были знаменитыми мореплавателями-торговцами.
- Фисон — № 34а. § 237; 239. № 39. 4. № 40. № 41. № 44. I, 1. № 45. III, 10. № 49. XI, 16; 24 (Φισών, Φησών, Φεισών; Phison) — одна из четырех рек, вытекающих из Рая, см. *Геон*. Античные христианские авторы отождествляли Фисон то с Индом, то с Гангом (Косма, II, 81, даже отмечает это). В № 45 Фисон отождествляется с рекой *Гифасис* (так называлась нын. река Биас в Пенджабе), впадающей в океан напротив *Тапробаны* (нын. о-ов Шри-Ланка), — здесь, по всей видимости, имеется в виду Ганг (?).
- флейта — № 8. XV, 1, 22 (αὐλός).
- фокусники (или факиры?) — № 8. XV, 1, 22. № 26. XII, 538е. № 29а. VIII, 7 (θαυματοποιοί).
- Фраат — № 8. XV, 1, 36 — личное имя некоторых *парфянских* царей — см. *Арсак*, 2.
- Фракия, фракийцы — № 1. V, 3. № 7. III, 65, 3; IV, 3, 2. № 8. XV, 1, 6. № 11. XII, 47 (Θράκη; Thracia; Θρήκες, Θράκες — фракийцы) — древняя область в восточной части Балканского п-ова между Эгейским, Черным и Мраморным морями (к северо-востоку от древней *Македонии*), заселенная фракийцами. Фракийцы — общее название группы индоевропейских племен, живших во Фракии, часть которых впоследствии переселилась в северо-западные части Малой Азии (см. *Фригия*, *эдолийцы*). Обычно считалось, что культ *Диониса* пришел в Грецию из Фракии. Мнение Геродота (№ 1) о том, что фракийцы — самый многочисленный народ на свете после индов, считается неверным (отмечается его ошибочное географическое представление в связи со Скифией).
- Фригия, фригийцы — № 8. XV, 1, 7. № 14е. № 29а. II, 31; X, 14 (Φρύγες — фригийцы) — область (и царство) в середине западной части Малой Азии, заселенная фригийцами (индоевропейскими племенами, пришедшими сюда между XV и XIII вв. до н. э. из *Македонии* или *Фракии*), к востоку от *Лидии*. Впоследствии (после многих политических перемен) эта Фригия называлась Великой, а Фригия у северо-западного побережья Малой Азии — Малой, или Фригией у Геллеспонта.
- Фристим — № 11. VI, 99 (Phristimus) — река (судоходная), устье которой находится у побережья Персидского залива, к западу после реки *Ситиоган* (см.) и до реки *Гранис* (нын. Шахпур, к северу от порта Бушир, 25°58', 50°51', на юго-западе Ирана). На этом отрезке плавания *Онесикрита* и *Неарха* из Индии на запад Арриан (Об Индии,

39, 1) упоминает только одну реку, не называя ее, у города Гиератис (приблизительно на месте нын. порта Бушир), но называет канал (рукав?) от этой реки в море — Гератемис (Ἡράτεμις). Некоторые предлагают исправить чтение «Гератемис» на «Фратемис» (Φράτεμις) и отождествить с рекой Фригим у Плиния. Но саму реку не идентифицируют (таким образом, ее можно локализовать в районе Бушира?).

Фрурий (или Фрурион) — № 23. VII, 1, 92 (Φρούριον) — внутренний город в области *аруарнов* (у восточного побережья Индии и вглубь страны). Одни локализируют его около нын. Jemupilli (как отмечают, очевидно, нын. Чаппампалле, в 8 милях к юго-востоку от города Паттиконда, 15°23', 77°29', в юго-западной части штата Андхра-Прадеш). Другие, исходя из предположения, что это название — греческий перевод (φρούριον) индийского слова *durga* (дурга), «горная крепость», которое встречается в окончании топонимов, локализируют Фрурий вблизи нын. города Тиндиванам (12°15', 79°40', в северо-восточной части штата Тамилнад), а именно, у нын. форта Гинги (12°15', 79°24'; крепость построена в 1750 г.). Но считают, что его нельзя с уверенностью локализовать.

Фуд (Кут) — № 49. XI, 24 (Φούδ) — сын *Хама*.

Фула (или Фуле, Туле) — № 23. VI, 16, 1 (Θούλη) — остров, самый северный пункт Земли, известный в античности, который «открыл» Пифей из Массалии (нын. Марсель на юге Франции), географ и мореплаватель IV в. до н. э., совершивший плавание вдоль западных и северных берегов Европы. Пифей сообщал об этом острове по слухам. Эта загадочная Фула локализуется к северу от Шотландии, предположительно идентифицируется как один из Шетландских островов (Мейнленд или Фула, носящая античное название), или Исландия, или часть Норвегии. По Птолемею, Фула находится под 60° с. ш.

Фульвий — № 18а — Флакк, Квинт, римский консул 211 г. до н. э. (в четвертый раз), воевавший с Ганнибалом во время Второй Пунической войны (218–201 гг. до н. э.).

Хабер — № 23. VII, 1, 13; 35 (Χάβηρος) — река в Индии, устье которой находится в *Паралии* (= Побережье), в области *софингов* (см.), на юго-восточном побережье Индии (нын. Коромандельский берег), а истоки — в горе *Адисатр* (см.). Идентифицируется как нын. река Кавери (Kāveri; в индийских источниках называется также Ardhā Ganga — Ардха-Ганга, «Полу-Ганг»); истоки — на склонах гор Западные Гаты (= Сахьядри), 12°25', 75°34', на горе Брахмагири, около юго-западной границы штата Карнатака, несколько к востоку от западного побережья Индии, течет в восточном, затем южном, потом восточном направлениях, через штаты Карнатака и Тамилнад, немного к северо-востоку от города Тируччираппалли (10°49', 78°41') начинается обширная дельта при впадении (11°09', 79°52') в Бенгальский залив у юго-восточного побережья Индии; длина — ок. 800 км. Название предположительно производят от тамильского и санскритского Kāvera — «шафран».

Хаберис — № 23. VII, 1, 13; VIII, 26, 5 (Χαβήρις). № 49. XI, 16 (Καβήρ — Кабер) — эмпорий у устья реки *Хабер* (см.; нын. Кавери). С Хаберисом отождествляют эмпорий *Кабер* в № 49. См. также *Камава*. Хаберис идентифицируется как нын. Kāveri-puttānam, к югу от Транкебара, у устья «нового», или Pudu-Kāveri к югу от Транкебара (?) (неясно, другие указывают к северу от Транкебара), но см. *Камава*.

хайты или хаты — № 23. VI, 15, 3 (Χαῖται или Χάται; или Χαταῖοι — хатеи) — народ, который определяется здесь как «скифы хайты» в *Скифии по ту сторону горы Имай*, к югу от *Касийской области* (локализуемой в области нын. города Яркенд = Шачэ, 38°25', 77°16', на самом западе Восточного Туркестана = района Синьцзян на северо-западе Китая). Среди упомянутых в этой Скифии городов назван и город *Сойта*

(Σοῖτα), идентифицируемый как нын. Яркенд = Шачэ. Река Яркенд (там же) называлась Cīta, а жители у нее — Cāita. С этими названиями сопоставляют Сойту и, как кажется, хайтов (некоторые связывают Cāita с Turuška, или тохарами). Кроме того, предполагают, что (вместо «хайты») следует читать «сайты» (Saetae; у Плиния, VI, 134), и в таком случае они были бы предками нынешнего народа буриши (буришки, буруши, вершики; их язык бурушаски стоит особняком в языковой классификации), населяющего высокогорные районы Гилгит (город Гилгит — 35°54', 74°21'), Хунза (36°30', 75°00') и Нагир в западной части гор Каракорум, на самом севере штата Джамму и Кашмир (происхождение и время расселения их в этих районах неизвестны).

халдеи — № 8. XV, 1, 6. № 11. XXXVII, 100. № 19. IV, 32, 4. № 21a. 15, 11–12. № 24. I, 15, 71. № 27. Вступление, I, 1. № 29a. IV, 20. № 34a. § 192. № 38. XXIII, 6, 32. № 43. VIII, 9; X, 32 (Χαλδαῖοι; Chaldaei) — в собственном смысле так назывались племена западных семитских арамеов (Kaldāya, а их страна — Kaldū) на аккадском языке *ассирийцев* (восточных семитов). В I тыс. до н. э. область (пришедших) халдеев находилась в южной части *Вавилонии* (до Персидского залива). *Месопотамия* — область древнейшей культуры, известной с середины VI тыс. до н. э., где возникли и развивались астрономия, астрология, математика и другие науки. В северной части Месопотамии находилась *Ассирия*, а в южной начиная с конца IV тыс. до н. э. — Шумер (происхождение и принадлежность языка шумеров неизвестны), которые попеременно в результате завоеваний господствовали друг над другом. В начале II тыс. до н. э. в Шумере начинается старовавилонский период, когда там уже господствует семитский язык (шумерский вымирает), а эта территория стала называться Вавилонией. В первой половине I тыс. до н. э. халдеи играли значительную роль в истории Месопотамии. В конце VII в. до н. э. в Вавилонии начинается Нововавилонское царство халдейской династии (Набопаласар, Навуходоносор II = *Набокодросор* и др.). В 538 (539?) г. до н. э. Вавилония завоевана Персией, в 331 г. до н. э. — *Александром Македонским*, после смерти которого (323 г. до н. э.) стала ядром Селевкидской державы (см. *Селевки*). Несмотря на все перемены, традиция древнейшей месопотамской культуры не прерывалась.

У многих античных авторов Халдея, Вавилония и Ассирия отождествляются. Геродот (I, 181 и 183; V в. до н. э.) впервые называет жрецов *Бела* = *Зевса* в Вавилоне халдеями (считают, что неправильно), а впоследствии в античной литературе халдеями часто называют (вавилонских) астрономов, астрологов, предсказателей, колдунов, магов и т. п. В другой традиции античной литературы халдеи ошибочно отождествляются с персидской кастой жрецов магами или сопоставляются с ними; и их и касты жрецов других стран относят к философам и мудрецам. Вавилонская астрологическая наука была очень развита; знакомство с ней в Греции относят к IV в. до н. э. Приблизительно к этому же времени относят заимствование вавилонской астрологии (с зодиаком и гороскопом) Индией (где до этого была только астрономия); особенно значительную роль в этом заимствовании приписывают грекам (в санскрите есть ряд греческих технических терминов).

По поводу халдеев философов и астрономов см. особенно: Страбон, XVI, 2, 39.

Халина — см. *Салина*.

Халкитис (или Халкитида, Халкитская область, страна, земля) — № 23. VII, 2, 20 (Χαλκίτις ἡώρα) — область (или страна) в *Индии по ту сторону Ганга*, где особенно много добывается *меди*. Это греческое название, от слова χαλκός — «медь». Эта область должна находиться в нын. Индокитае. Обычно ее локализуют в области нын. Таиланда (прежний Сиам) у реки Мун (= Наммун; течет с запада на восток по плато Корат, центр —

15°30', 102°50', впадает на границе с Лаосом, 15°16', 105°30', справа в реку Меконг, длина — ок. 700 км, в юго-восточной части Таиланда, пограничной с Лаосом и Камбоджей), где находятся богатые залежи меди, олова, цинка, железа и др., особенно в области нын. города Корат (= Накхонратчасима; 14°57', 102°08') у верхнего течения реки Мун. С областью Халкитис отождествляют упоминаемую в индийских сочинениях страну Tāṃra-dvīpa, Tamba-dība — «остров (здесь — страна) меди» (хотя некоторые локализуют ее, как и Халкитис, в нын. Бирме).

Хам — № 49. XI, 24 (Χάμ) — сын *Ноя*, брат *Сима* и *Иафета*, отец *Хуса*, сын которого *Эвилат* представлен здесь как родоначальник индов. Хам считается родоначальником хамитских народов (Африки и хананеев). См.: Бытие. X, 6–7.

хамелеон — № 11. VIII, 120–122 (chamaeleon). — Что хамелеон питается только воздухом, разумеется, неверное представление. В действительности хамелеон питается насекомыми, молниеносно выбрасывая язык далеко вперед и хватая их. Хамелеоны бывают от 10 см до 1 м, и более крупные из них иногда поедают и мелких позвоночных.

Ханаан — № 49. XI, 24 (Χαναάν) — сын *Хама*, родоначальник ханаанских племен.

Харак — № 11. VI, 100 (Charax) — см. *Аполлог*.

Харет из Митилены (город на о-ве Лесбос у западного побережья Малой Азии) — № 26. I, 27d; X, 437a (Χάρης) — был автором произведения (истории?) об *Александре Македонском* (по меньшей мере в 10 книгах; не сохранилось), который назначил его в 330 г. до н. э. «церемониймейстером» (так понимают слово εἰσαγγελεὺς у Плутарха, «Александр», 46) своего двора, устроенного по образцу персидского. Поэтому считается, что он писал преимущественно о дворцовых событиях, личной жизни Александра, в том числе во время похода Александра в Индии.

Харисобора — см. *Хрисобора*.

Харифу — № 23. VII, 1, 2; 28 (Χαρίφου στόμα — устье Харифу) — четвертое из семи (с запада) устье (рукав дельты) Инда (см. *Инд*, 1). Некоторые считают, что это было самым глубоким и самым удобным устьем, у которого находился город = эмпорий *Барбара* (см.). Сейчас средняя система дельты Инда называется Sittā (Setta, Sata), самый большой восточный рукав дельты Инда (или, как считают, продолжение главного потока Инда), который, в свою очередь, разделяется на рукава, один из которых (правый) называется Кедивари (Kediwari = Turshian), устье — 24°02', 67°21' (сообщается, что Кедивари в 1837 г. была судоходной рекой; сейчас Kediwari = Turshian обозначается как крик, т. е. пересыхающая река).

хармы — № 11. VI, 75 (Charmae) — народ (по-видимому, не очень значительный) в Индии. Не идентифицируется. И локализация его очень затруднительна из-за очень неясного описания перечисленной здесь группы народов у Плиния. Перечисление здесь идет с севера на юг к востоку от Инда, но, как кажется, не непосредственно вдоль Инда. После *сарабастров* с «прекрасным» городом *Торак* (локализуется в северо-западной части нын. п-ова Катхиявар) Плиний пишет: «Славится еще и город Аутомула у них, расположенный на берегу у слияния пяти рек с знаменитым эмпорием», т. е. на самом юге Пенджаба (см. *Аутомула*). Непонятно, к какому народу относится этот город Аутомула? Может быть, это замечание Плиний сделал попутно, по ассоциации с другим прекрасным городом Торак? Во всяком случае, Аутомула находится очень далеко от п-ова Катхиявар. После этого Плиний, как кажется, продолжает перечисление народов этой группы и называет хармов, царь которых беднее, чем предыдущий царь, названный после упоминания Аутомулы. После хармов назван народ *панды*, 1 (см.) и приводится легенда о *Панде*, 1. Затем перечисляются остальные народы этой группы вплоть до *оростров*, граничащих с островом *Патала* (т. е. дельтой Инда). Некоторые понимают этот текст так, что хармы — соседи Аутомулы.

хатриии — № 23. VII, 1, 64 (*Χατρίαῖοι*) — народ в Индии, область которого находится к северу от области *пулиндов* агриофагов, область которых, в свою очередь, находится выше перечисленных здесь городов (от *Азринагафы* до *Насики*) на востоке от реки *Намад* (нын. Нарбада = Нармада, впадающая, 21°43', 73°06', в Камбейский залив), а все эти пункты находятся на востоке от *Индоскифии* (область к западу и к востоку вдоль Инда). Птолемей здесь пишет: «<...> пулинды <...>, и над ними — хатриии, у которых на западе и на востоке от Инда эти города» (перечислены от *Ниграниграммы* до *Синапатинги*, всего шесть городов). Все эти города относят к области хатриеев. Но это едва ли правильно. Птолемей и во многих других случаях, перечислив ряд народов, после названного последним говорит «у которых эти города». Т. е. ясно, что перечисленные города должны относиться ко всем перечисленным народам. А при определении областей из-за этого получается искаженная картина. Локализуя здесь перечисленные города к востоку от реки Намад, а пулиндов и хатриеев — к северу от них, Птолемей локализует города (пулиндов и) хатриеев на западе и на востоке от Инда (т. е. и в Индоскифии?).

Хатриеев многие отождествляют с *катеями* (см.), некоторые — и с *кетрибонами* (см.) (а также с *аратриями*), локализуя их соответственно между реками *Гидраот* (нын. Рави) и *Гифасис* (нын. Биас), т. е. в области Пенджаба. Другие локализуют область хатриеев в других местах: 1) в области нын. местности Джалор (25°19', 72°44'), на юго-западе штата Раджастан; 2) в области нын. города Удайпур (24°35', 73°47'), к юго-востоку от Джалора, в том же штате; 3) в области нын. города Хайрпур (27°31', 68°49', к востоку от Инда, к югу от города Суккур, находящегося у другого берега Инда) и далее к югу в области реки Нара, которая течет от Инда, выше Хайрпура, на юг и впадает, 24°07', 69°07', в Большой Качский Ранн на п-ове Кач (сейчас юго-восточная часть Пакистана); 4) по градусам других пунктов и соответственно предположительным локализациям городов области (пулиндов и) хатриеев полагают, что хатриии были древним населением севера нын. п-ова Катхиявар (шт. Гуджарат, к югу от Раджастана).

хаты — см. *хайты*.

Хаурана — № 23. VI, 15, 4 (*Χαύρανα*) — город в *Скифии по ту сторону горы Имай* (к западу от страны *серов*, идентифицируемой как Восточный Туркестан = нын. район Синьцзян на северо-западе Китая). По всей видимости, город скифов *хауранеев* (см.), которых Птолемей локализует здесь на самом юге страны, к югу от области *Ахаса*. Идентифицируется как нын. город Хотан (37°07', 80°02', в юго-западной части района Синьцзян). Хаурана упоминается еще у Аммиана Марцеллина (XXIII, 6, 63) в форме *Chauniana* как один из трех городов этих скифов.

хаураней — № 23. VI, 15, 3 (*Χαύραναῖοι*) — *скифы* в самой южной части *Скифии по ту сторону горы Имай*, к области которых, по всей видимости, относится город *Хаурана* (см.; нын. город Хотан), к югу от области *Ахаса*, у *Эмодских гор*. Эта область хауранеев находится близко к Тибету. С древности на Тибетском плато добывается золото (близ *Kailāsa*; хребет Кайлас(а) = Кангринбоче, на юге Тибетского нагорья, центр — 31°00', 82°00'; одноименная гора — 31°00', 81°23'; тибетск. Kang (или Gang) Rinpoche), поэтому некоторые связывают это с легендой о *муравьях*, *1* (см.), добывающих золото; отмечают золотые прииски трех округов в районе «Железной горы» Gang.rī, которые по-тибетски называются *scog.gsum*, от слова *kōg, skōg, akhog, kho.ra* — «(о)круг», и считают, что это слово лежит в основе названия «хаураней».

хелония — № 11. XXXVII, 155 (*Chelonia* = греч. *χελώνια*, от *χελώνη* — черепаха) — гемма, «глаз индийской черепахи», «самый чудотворный камень» у *магов*; не идентифицируется.

Херсонес — № 13. 53. № 23. VII, 1, 7 (Χερσόνησος) — греческое слово, означающее «полуостров»; идентифицируется как нын. п-ов Мармаган (= Мармагао; город-порт, 15°24', 73°49', находится на полуострове, шт. Гоа) или как мыс у нын. города Карвар (14°49', 74°08', город-порт, тоже находится на п-ове, шт. Карнатака), южнее Мармагана (приблизительно в середине западного побережья Индии). Не путать с *Золотым Херсонесом*.

Хеттура — № 45. III, 4 (Χεττούρα) — см. *Авраам*.

хиротосаги — № 11. VI, 64 (Chirosotagi) — народ в Индии. Плиний здесь начинает перечисление самых северных народов Индии, с северо-запада до Ганга (дельты Ганга), т. е. с запада на восток, «начиная с гор Гемод, отрог которых называется Имав». У Плиния *Паропамис* = нын. Гиндукуш, *Гемод* (см.) — западная часть Гималаев, *Имав* — восточная часть Гималаев. (Некоторые относят три первых народа здесь — *исаров*, *косиров* и *изов* — к области Гиндукуша, а не Гималаев). Хиротосагов обычно локализируют в нын. Непале. В первой части этого названия, как все считают, передается название племен Индии кирата (Kirāta — «жители гор», «горцы»; см. *киррады*). Во второй части предполагают saga = śaka (*санскр.*), «шака», обозначение *саков*, т. е. получилось бы, что это «горные саки (= скифы)», но едва ли они жили в Гималаях, поэтому второй частью допускается санскритское śakhā, т. е. получилось бы «ветвь горцев» (?). Другие второй частью считают название племени шакья (палийск. Sākiyo, пракр. Sakkia), которые обитали в Непале к востоку от киратов. Здесь в царстве шакьев родился Будда-Шакьямуни («мудрец (из племени) шакья»), в середине I тыс. до н. э. (столицей шакьев была Капилавасту). В таком случае, по всей видимости, название «хиротосаги» следовало бы понимать как два различных этнонима: «кираты» и «шакья»(?).

хлеб, мука — № 26. 48a; 48b. № 4. IV, 4, 9. № 8. XV, 1, 64. № 13. 14; 31; 32; 41; 56. № 176. 17, 4. № 316. IV, 17. № 39. 4; 12. № 40. № 44. I, 9; 11; II, 36; 38 (ἄρτος; σῖτος; ἄλφιτον; ἄλευρον ἑαρινόν — в № 40; panis).

хлопок, хлопчатобумажные ткани и одежды, хлопковые растения — у античных авторов передаются разными словами и сочетаниями, но, вероятно, единственным техническим термином было слово gossypinus (в греческой литературе не встречается). В каждом отдельном случае идентификации могут быть различными (хлопок, лен, шелк и т. д.). № 1. III, 106 — дикie деревья в Индии дают шерсть (εἶρις) лучше овечьей; одежду инды носят из шерсти «от этих деревьев» (ἀπὸ τούτων τῶν δένδρεων); VII, 65 — инды были одеты в одежды, сделанные «из древесной шерсти» (ἀπὸ ξύλων, т. е. = ἀπ' εἰρίων ξύλου; в III, 47: εἰρίσις ἀπὸ ξύλου — «древесной шерстью»). № 26. 48a — *ксилиновая* (= древесная) одежда (ξύλινα ἱμάτια). № 4. IV, 4, 8 — деревья, от которых делают ткани (т. е. из «шерсти» от них). № 8. XV, 1, 20 — деревья, дающие шерсть (εἶριον); XV, 1, 71 — инды носят белую одежду — и *синдоны* белые и полотно (?) (χαρπάσοις — «из карпаса»). № 10. VIII, 9, 21 — инды носят полотно (carbaso, тв. п. — карбас = карпас) <...>, голову обвязывают полотном (?) (linteis). № 11. VI, 54 — *серы*, знаменитые «лесной шерстью» <...> (lanicio silvarum; однако здесь это скорее всего *серские ткани*, т. е. шелк); VII, 25 — *астамы*, в Индии, одеваются в пух листвы (frondium lapugine); XII, 17 — шерстоносные деревья (lanigeras arbores) *серов* = VI, 54; XII, 25 — деревья, из (шерсти от) которых делают «полотняную одежду» (vestes lineas) (= № 4); XII, 38–39 — шерстоносные деревья (lanigerae arbores) на острове *Тир* = Тил; из пуха в коробочках делают дорогую полотняную одежду (vestes pretioso linteo); дерево это называется госсипин (gossypinus или gossypinum?); пух растёт вокруг кустарника (circa fruticem lapugines), полотно (lintea) из него лучше индийского, а дерево *Аравии*, от которого делают одежду, называется *кинас*; XIX, 14 — в верхней части Египта родится кустарник (fruticem), который некоторые называют госсипион (gossypion), многие — *ксилон* (xylon), а сделанные из

него «полотняные ткани» (līna) — *ксилинами* (xylīna); он дает мохнатый плод, пух которого из внутреннего волокна прядется (cuius ex interiore bombyce lanugo netur). № 13. 6 — индийское *полотно* (ὀθόνιον Ἰνδικόν), более широкое, называемое *монахе*; 41 — хлопок (карпас) и индийские полотна из него простые (καρπάσου καὶ τῶν ἐξ αὐτῆς Ἰνδικῶν ὀθονίων τῶν χυδαίων). № 176. 16, 1—2 — инды носят льняную одежду (λινέη) из льна (λίνου) с тех деревьев, о которых сказано (т. е. в 7, 3 — о дереве *тала*?).

Хлопок — очень древняя культура в тропических странах Азии, Африки и Америки. Разведение хлопка в Белуджистане (нын. Пакистан) известно с V тыс. до н. э. Дикие и культурные растения, дающие хлопок, — это различные виды хлопчатника (*Gossypium* L.) древовидного, хлопчатника травянистого, дающих хлопок низкого качества; самый лучший хлопок дает культурный кустарниковый хлопчатник (все они относятся к семейству Мальвовых). Хлопок не для прядения, а для набивки (так называемый капок), дают и деревья близкого к Мальвовым семейства Бомбаксовых. Слово «госсипин» (*gossypium*) производят от персидского gauzarem̄ba (новоперс. kūzaram̄ba), «хлопковая коробочка». Словом «карпас», «карбас» в античной литературе называли обычно очень тонкую льняную ткань, выделявшуюся в Испании (полотно, газ, марля и т. п.; часто это слово означало: палатка, занавес, парус, корпия и т. п.). Обычно считают, что льняные карпасы в Испании были имитацией индийской хлопчатобумажной ткани, сохранившие свое первоначальное индийское название: в санскрите хлопок и хлопчатник называется «карпаса» (в санскрите — отличающиеся формы для того и другого, но в литературе каждая из этих форм приводится по-разному). Когда речь идет об Индии, то карпасы, как считают, — хлопчатобумажные ткани, хлопок. Кроме того, отмечается, что в Индии слово tula означает и «хлопок-сырец» и «шелковица»; tuta — «куст хлопчатника» и «шелковица», и отсюда, как полагают, происходит распространенная в древности путаница с названиями. Различные мнения современных исследователей относительно идентификаций (как лен, хлопок, шелк и т. д.), вносят еще больше путаницы.

Хоасп — № 8. XV, 1, 26 (Χοάσπης). № 10. VIII, 10, 22 (в лемме; Choaspes) — река в Индии, идентифицируется как нын. река Кунар (северный приток Кабула); отождествляется с рекой *Ко* (см.) и с рекой *Хо* (см.). Некоторые идентифицируют Хоасп как нын. реку Сват (см. *Суаст*), северный приток Кабула (к востоку от Кунара).

Хо (Хоес) — № 17а. IV, 23, 2 (Χόης) — река в Индии, обычно отождествляется с рекой *Ко* (см.) и с рекой *Хоасп* (см.), которая идентифицируется как нын. река Кунар (северный приток Кабула). Некоторые полагают, что река Хо скорее относится к области Лагман (центр — 35°00', 70°15', на северо-востоке Афганистана к северо-востоку от города Кабул), где с севера протекают две реки Алишан и Алингар (которая называется также Кāо) и впадают в реку Кабул (Алишан — 34°38', 70°14'; Алингар — 34°39', 70°14', чуть к западу от реки Кунар).

хонеи (?) и хоны — № 39. 14 (gens sic appellanda Choneum — «народ так называемый хонеи»; эта форма очень неясна). № 41 (ἔθνος λεγόμενον Χῶναι — «народ, называемый хоны»; в следующем предложении — ἀπὸ Χωναίων — «от хонеев <...>», непонятное образование род. п. мн. ч.). Эти хонеи = хоны локализованы здесь после страны *Дисаф* (см.) и перед народом *дива* = *Диоба*. В № 39 другое чтение — Ioneum (ионеи). Это название отождествляют с «*гуннами*» (см.) (Χῶναι, Хоῦνοι и т. п.). Но в описываемых здесь местах не могло быть гуннов (которые были северными соседями Китая).

Хоннамагара — № 23. VII, 1, 49 (Χονναμαγάρᾱ) — город в Индии, в области *каспиреев* (см. *Каспирия*); не идентифицируется. Предполагают, что скорее должно быть «Хонна-нагара» (нагара — «город»).

хоны — см. *хонеи*.

хорасмии — № 17а. V, 5, 2 (Χοράσμιοι) — народ древней области Хорезм в низовьях нын. реки Амударья (в Узбекистане).

хороманды — № 11. VII, 24 (Choromandae) — один из диковинных народов Индии, который описывал *Таверн.* Некоторые считают, что это особая аборигенная группа мунда в Индии (австроазиатской семьи). Мунда, мунда-кола — общее обозначение группы многих народностей (собственно мунды, санталы, хо и мн. др.). Самоназвание у всех мундов — хоро (hogo, hogho, hōg, hō на языке мундари = коларском означает «человек»). Сейчас мунды живут главным образом в нын. области Сингбхум на юге штата Бихар, на плато Чхота-Нагпур (главный город области — Чайбаса, 22°33', 85°49'), а также в штатах Орисса и Западная Бенгалия, куда они были оттеснены англичанами. Мунды — потомки древнейшего населения Индии; в прошлом они занимали обширные территории на юге и особенно на севере Индии.

Название «хороманды», как, по-видимому, полагают, представляет собой сочетание названий «хоро» и «манда (= мунда)». (Но если допустить, что «манда» соответствует санскритскому «мандала» — «круг», «округ», «страна», «пространство», «общество» и т. д., то, может быть, «хороманда» можно понимать как «область (народа) хоро»?)

Хриса, 1, — № 23. VII, 2, 17 (Χρυσή χώρα — греческое название «Золотая земля», страна, область) — область в Индии по ту сторону Ганга, над областью Аргифа, по соседству с бесингитами; в области Хриса много золота, живут там светлокожие, волосатые (= косматые?), низкорослые и плосконосые. Область Аргифа идентифицируется как нын. область Аракан (= Ракхайн; центр — 19°00', 94°15') на юго-западе Бирмы, а область Хриса — как долина рек Чиндуин (река в северо-западной части Бирмы, правый, самый крупный приток реки Иравади; истоки — в горах на самом северо-западе Бирмы, течет в южном направлении и впадает, 21°27', 95°15', в Иравади; длина — ок. 1100 км) и Иравади (истоки — в Гималаях в Китае, течет через всю Бирму по центральной части с севера на юг, впадает, 15°48', 95°05', в Андаманское море; длина — 2150 км) к северо-востоку от Аракана (называются также другие местности, относящиеся к восточной части Бирмы). В индийских источниках, как считают, Бирма называлась Суварнабхуми, Собаннабхуми — «Земля золота», «Золотая земля». Барманы (высшие местные касты) называли свою страну Сонапаранта — «Золотая пограничная страна». См. *Золотой Херсонес*.

Хриса, 2, — № 13. 56; 60; 63 — в § 56: χρῶνι ἡ <...> Χρυσονησιωτική (рукописное чтение — Χρυσονησιωτική) — «черепаша хрисонесиотская», т. е. черепаша с острова Хриса (= Χρυσή νῆσος); в § 60 говорится о судах, ходящих на Хрису (ἡ Χρυσή) и к Гангу; в § 63: после Ганга идет «предельный материк востока — Хриса» (ἡ Χρυσή) — здесь Хриса названа материком (ἡπειρος); дальше, там же, говорится, что против самой реки Ганг есть остров (νῆσος) океанский, т. е. в Океане, предельный из частей ойкумены на востоке, под самым восходящим солнцем, называемый Хриса (Χρυσή), где есть самая лучшая в *Эритрейском море* черепаша. Ясно, что в § 56 остров Хриса это не тот остров Хриса, 4, вне устья Инда, о котором говорит Плиний, а идентичен с предельным островом на востоке, где лучшая черепаша (§ 63). Но идентичны ли здесь «остров» и «материк», неясно. Во всяком случае, «материк Хриса» скорее всего идентичен с «Золотым Херсонесом» (Χρυσή Χερσόνησος) у Птолемея (= п-ов Малакка), см.

Хриса, 3, мыс — № 11. VI, 55 (promunturium Chryse; слово Chryse — греческое, здесь не прилагательное «золотой», так как не согласовано с promunturium, а существительное, встречающееся в греческой топонимике и ономастике) — мыс в стране *серов*, названный после трех рек (*Пситар, Камбари и Лан*); после мыса следует залив *Кирнаба*. Таким образом, получается, что восточная сторона страны *серов* омывается морем (см. *Восточное море*). Поскольку *серов* обычно считают китайцами, то все эти места

ищут или непосредственно на китайском побережье, или, по крайней мере, в области Южно-Китайского моря (тем более что название мыса Хриса связывают с названиями *Золотой Херсонес*, *Хриса*, 2 (область), относящимися к п-ову Малакка). Однако уже все чаще серов считают не китайцами, а народом индоевропейского происхождения, и страну серов локализуют в нын. районе Синьцзян на северо-западе Китая, в бассейне реки Тарим. Сейчас там нет никакого моря, но установлено, что нын. озеро Лобнор («Старое озеро») представляет собой остаток древнего внутриконтинентального «моря», названного китайцами Si-Hai, «Западное море» (сократившегося в историческое время). См. *серы*. Следовательно, по такой идентификации, ни мыса Хриса, ни залива Кирнаба сейчас не существует.

Хриса, 4, — № 11. VI, 80. — Хриса и *Арги́фа* — два острова вне устья Инда (extra ostium Indi Chryse et Argyre); названия — греческие, т. е. «Золотой остров» и «Серебряный остров». Здесь описание у Плиния идет от дельты Инда в западном направлении, в 20 милях от них находится *Крокала*. У Солина (52, 17) сообщается то же самое (из Плиния или общего источника). Курций (X, 1, 10–11) пишет, что *Неарх* и *Онесикрит*, проплывшие дальше по Океану, сообщили *Александру Македонскому*, что видели остров у устья реки, изобилующий золотом (но это сообщение о местах и устье реки — очень неопределенно). Можно еще учесть, что третье из семи устьев Инда Птолемей (VII, 1, 2) называет *Золотым*. Считают, что здесь у Плиния путаница и оба эти острова включены сюда в текст неправильно, что вообще у античных авторов много путаницы с этими островами, *Золотым Херсонесом*, областью *Хриса*, 1, и областью *Арги́фа* (на территории Индии по ту сторону Ганга). Во всяком случае, оба эти острова не идентифицируются.

Названный в «Перипле Эритрейского моря» (№ 13) остров *Хриса*, 2 (в одном случае — «материк»), к востоку от Ганга, явно другой (по всей видимости, = *Золотой Херсонес*, см.).

хрисеи — № 11. VI, 73 (Chrysei) — народ, названный в числе горных народов между реками Инд и *Иоман* (нын. Джамна, правый приток Ганга), на самом севере (северо-западе) Индии, после *мегаллов* и перед *парасангами*; не идентифицируется (предположение, что это может быть греческим переводом местного этнонима — «золотые», едва ли приемлемо. Может быть, «народ, добывающий золото»? Но и это едва ли так. Некоторые предполагают, что это название означает нечто вроде «почитатели Кришны». На таком же созвучии основано сопоставление хрисеев с древним народом каруши — Каруша — в горах Виндхья).

Хрисерм — № 15ж. I, 5 (Χρῑςερμος) — автор сочинения «Об Индии» (по меньшей мере в 80 книгах), на которого здесь ссылается неизвестный автор сочинения (Псевдо-Плутарх) «О реках», по всей видимости, вымышленный.

Хрисиппа — № 15ж. I, 1 (Χρῑσιππῃ) — дочь *Гидаспа*, 1 (см.). Имя ее — греческое («золотоконная»).

Хрисоан — № 23. VII, 2, 5; 12 (Χρῑσοᾶνας) — река в Индии по ту сторону Ганга, устье которой находится на побережье *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка или его южная часть); от одной реки, текущей с гор к югу на Херсонес, сначала ответвляется река *Аттаб*, затем — река Хрисоан, а после этого основная река становится *Паландом*. Предположительно Хрисоан идентифицируется как нын. река *Пéрак* (в северо-западной части Малайзии, южной части п-ова Малакка; см. *Конконагара*); *péraq*, *pírak* по-малайски означает «серебро». Отмечается, что один из ее притоков называется *Сунгей Джарум*, а «сунгей» по-малайски означает «золото» (неясно? *sungei* по-малайски означает «река»). Некоторые полагают, что правильное чтение, вероятно, — Χρῑσοᾶνας (? едва ли существует такая форма), что по-гречески означало бы «золотоносная»

(греч. χρυσός — золото) и соответствовало бы санскритскому Suvarṇavāha («золотоносный»; suvarṇa — золото). В области Перак (05°00', 101°00') добывается олово и золото. Так же предположительно (и с предпочтением) Хрисоан идентифицируют как ныне реку rio Fertoso и rio Muhar (сейчас таких названий нет) в области города-порта Малакка (02°12', 102°16', на юго-западе п-ова).

хризоберилл — № 11. XXXVII, 76 (chrysoberyllus = греч. χρυσοβέρυλλος) — здесь Плиний описывает этот драгоценный камень как разновидность *берилла* (у которого зеленый цвет чистого моря) — несколько более бледного цвета, но со сверканием, переходящим в золотой (греч. χρυσός — золото). Это название сохранилось и в современной минералогии (хризоберилл). Хризоберилл (бериллиево-алюминиевый окисел) бывает различных цветов, в зависимости от примесей (наиболее обычный бледный желтовато-зеленый хризоберилл обязан своей окраской присутствию железа, а хром обуславливает зеленоватую окраску). Наиболее ценная разновидность — александрит (желтовато-зеленый), цимофан (хризоберилловый «кошачий глаз») и др. Санскритское название хризоберилла — karketana, среднеиндийское — kakkaṛa (считают, что у индийских ювелиров это был цимофан и что индийцы его не вывозили, а ввозили). Хризобериллы считались ногтями демона Бала, обладали свойством противоядия.

Хрисобора — № 11. VI, 69 (Chrisobora или Chrysobora — исправления; рукописные чтения: Charisobora — Харисобора; Clisobora, Cytisobora) — город в Индии; между городами *Метора* (нын. Матхура, 27°26', 77°43', у реки Джамна, к юго-западу от Дели, приблизительно в центре северной части Индии) и Хрисобора течет река *Иоман* (нын. Джамна, правый приток, 25°26', 81°57', Ганга) в Ганг по земле *палиботров* (см.). Этот город отождествляют с городом *Клейсобо́ра* (Клейсобо́ра) у Арриана (№ 176. 8, 5) в области народа *сурагенов* (см.), где особенно почитается Геракл и где два больших города — Метора и Клейсобо́ра; через их землю протекает река Иоман. По-видимому, этим городам соответствуют *Метории* и *Карисобори* (см.) у Палладия (№ 44. II, 15), хотя эти чтения очень исправлены применительно к вышеуказанным городам.

Обычно это название возводят к предполагаемой санскритской форме Kṛṣṇapura, Кришнапура — «город Кришны» (бога = санскр. pura, «город»). Город Матхура, по индийским легендам, был местом рождения Кришны, которого греки отождествляли (как считают) с *Гераклом*; и вся эта область связана с легендами и культом Кришны. Поэтому Хрисобору = Клейсобо́ру локализуют в этой области, но идентифицируют по-разному, как ныне города: 1) Агра (27°09', 78°02', на правом берегу Джамны, к юго-востоку от Матхуры, на западе штата Уттар-Прадеш; как крепость город возник, как считают, в XV в. н. э. на левом берегу; современная Агра была основана на правом берегу в 1566 г.); 2) Вриндабан = Бриндабан (27°32', 77°44', на правом берегу Джамны, чуть к северу от Матхуры; там же; традиционно ассоциируется с юностью Кришны; раньше назывался Kālikāvartta, с предположительной формой Kalisoborka); 3) Гокула = Гокул (27°26', 77°48', у левого берега Джамны, в 5 милях к юго-востоку от Матхуры; по традиции — место, где бог Вишну впервые появился на земле в образе Кришны, одна из аватар Вишну; центр паломничества).

Сейчас, резко возражая против такого объяснения, высказано мнение, что это название не может восходить к Kṛṣṇapura (среднеиндийской формой было бы Kapṇa-, а не Kliso-); принимается рукописное чтение у Плиния Charisobora, которое должно восходить к пракритскому Karisapura, санскритскому Karuṣapura, т. е. «город карушей» (= *калиссов* у Плиния): Плиний, из разных источников, употребляет обе диалектные формы, в названии города — западную, Charisobora (от Karisa), в названии народа — восточную, Calissae/Kalisa; а вариант у Арриана восходит, вероятно, к восточному диалекту, т. е. Клейсобо́ра из Kalisapura/Karuṣapura; название Karuṣapura не

засвидетельствовано в санскритских источниках, но соответствует индийской практике (например, «город пулиндов» и т. д.); Матхура — на западной границе царства *палиботров* = *прасиев*; следовательно, Карисаптура должна быть восточнее, ниже по течению Джамны, около ее впадения в Ганг у Аллахабада, где и локализуются каруши по санскритским источникам, приблизительно в районе нын. города Рева = Рива (24°32', 81°18', к юго-западу от Аллахабада, на северо-востоке штата Мадхья-Прадеш), здесь и следует локализовать *калиссов* у Плиния с их столицей Харисоборой; близкими соседями карушей к северу были *шурасены/сурасены*.

хрисоколла, 1, — № 11. XXXV, 30 (*chrysocolle* = греч. χρυσόκολλα) — краска, идентифицируется как малахитовая зелень (= горная зелень), ценная зеленая краска.

хрисоколла, 2, — № 11. XXXVII, 147 (*chrysocolle*) — минерал (иначе называемый *амфидан*, см.), идентифицируется как нын. малахит, основной карбонат меди, который встречается на окисленной поверхности медных залежей (цвет — ярко-зеленый, голубовато-зеленый, темно-зеленый). В золотых, серебряных и свинцовых рудниках хрисоколла могла встречаться только в том случае, если в них были медные руды. Плиний приписывает здесь (явно из своих источников) амфидану—хрисоколле связь с *муравьями* (см.), выкапывающими золото в Индии, желтый цвет золота, магнетизм, — все это не может быть хрисоколла—малахитом.

хрисолит — № 11. XXXVII, 90; 91; 126 (*chrysolithus*). № 13. 39; 49; 56 (χρυσόλιθος) — идентифицируется как нын. оливин, который называется также перидот и хризолит, или как нын. топаз или желтый сапфир. По Плинию (№ 11), хрисолит — прозрачный камень, «просвечивающий золотым сверканием», т. е. желтый; гиацинты (похожи цветом на аметист) и хрисолиты посылает *Эфиопия*, «им предпочитают индийские» (неясно, к чему относятся «индийские», к гиацинтам или к гиацинтам и хрисолитам?). По № 13, хрисолиты — предмет ввоза в Индию (из Египта?), поэтому некоторые считают, что хрисолит у Плиния не хрисолит в № 13, где он идентифицируется скорее как перидот. Нынешний топаз — это драгоценный прозрачный камень желтого цвета; оливин — драгоценный прозрачный камень бутылочно-зеленого, оливкового цвета (наиболее ценный) и других цветов (менее ценные). «Топаз» древних — зеленого цвета (по Плинию, XXXVII, 108), добывался только на острове Топаз (нын. о-в Св. Иоанна = о-в Сент-Джон, арабск. Зебергед, в 56 км от мыса Банас на северо-восточном побережье, в Красном море, где и сейчас добывается перидот) и, по-видимому, в Эфиопии (именно этот «хрисолит», т. е. оливин должны были ввозить в Индию в № 13?). «Хрисолит» у Плиния (из Эфиопии) — желтого цвета, следовательно, не может быть нын. оливином (хризолитом, зеленого цвета); некоторые более склонны идентифицировать его как нын. топаз, а также цитрин (желтый кварц), желтый сапфир или желтый циркон. И в новое время «хризолитом» очень часто называли совершенно разные камни. Название «хрисолит» состоит из греческих слов χρυσός — золото и λίθος — камень.

хрисопрас — № 11. XXXVII, 77; 113–114 (*chrysoprasos, chrysoprasius lapis* = греч. χρυσόπρασος, χρυσοπράσιος λίθος; от χρυσός — золото и πράσινον — лук-порей, здесь точнее — цвет сока лука-порея) — идентифицируется как современная плазма (ярко-зеленая, светло-зеленая разновидность халцедона). Современный хрисопрас (то же слово) — яблочно-зеленая разновидность халцедона. К ним может относиться хрисопрас в § 77. Но в § 113–114 Плиний относит к массе очень малоценных гемм зеленого цвета *прасий* (см.) и его разновидности и говорит, что им предпочитают хрисопрас (хрисопрасный камень — *chrysoprasius lapis*), тоже похожий по цвету на сок лука-порея, но немного переходящий от топаза (идентифицируется как современный оливин, зеленый) к золоту (т. е. желтый цвет), и что из него делают кимбии (маленькие чаши) и цилиндры (изделия цилин-

- дрической формы), а родина всех этих камней — Индия. Этот малоценный камень едва ли идентичен с хрисопрасом в § 77. См. еще *иаспид*.
- христиане, христианская вера и т. д. — № 41. № 43. VIII, 9; X, 32. № 47а. I, 20, 9 (sc.; «по единоверию»). № 49. III, 65; XI, 14. См. также *Христос, церковь*. — *Индия* (см.) у христианских авторов — это не только собственно Индия, но и многие другие страны (это надо учитывать в связи с распространением христианства). Сочетание «христиане и эллины» означает «христиане и язычники». Проповедником христианства в Индии, по христианской легенде, был апостол Фома, ученик Иисуса Христа (но см. *Варфоломей*). В III в. н. э. христианство из области Тигра (вследствие больших депортаций Сасанидами) проникло в Персию. Во время христологических диспутов христианская Церковь в Персии приняла несторианство (учение константинопольского патриарха Нестория, ок. 380 — ок. 451 г. н. э., включавшее отказ от догмата о Святой Троице, осужденное Эфесским собором в 431 г. н. э. как ересь), последователи его, спасаясь от преследований, рассеялись по всей Азии вплоть до Дальнего Востока, и таким образом христианство (несторианское) проникло на северо-запад и в южную часть Индии, затем на о-ов *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), впоследствии и в Китай.
- Христос — № 41. № 45. II, 6. См. также *христиане*.
- хрусталь — № 8. XV, 1, 67 (*κρύσταλλος*). № 11. XXXVI, 192; XXXVII, 23; 27; 79 (*crystallum*). — Горный хрусталь (чистый бесцветный прозрачный кристаллический кварц) у античных авторов и в Индии числился среди драгоценных камней (гемм), а самым лучшим считался индийский. Санскритское название хрустала — *sphaṭika* (горный хрусталь или кварц); пракритское — *phaṭiga*, *phaṭia*, *phaṭika*; пали — *phalika*. Из горного хрустала выплавляется (без других добавлений) прозрачное кварцевое стекло. Некоторые сомневаются в достоверности сообщения Плиния (№ 11) о выплавке стекла из хрустала в Индии, хотя в этом нет ничего невероятного. В индийской литературе упоминаются чаши из *стекла* (см.) и горного хрустала.
- Хус (Хуш) — № 49. XI, 24 (*Χούς*) — старший сын *Хама* (сына *Ноя*), отец *Савы* и *Эвила* (см. Бытие. X, 6–8), прародитель *эфиопов* (которые называли себя хусеями — *Χουσαῖοι*). Это имя связано с древнеегипетским названием *Нубии* Kš (Куш — страна к югу от Египта).
- Цезарь — № 18в. II, 154 (в лемме) — Гай Юлий Цезарь (100–44 гг. до н. э.), римский государственный деятель, полководец, писатель.
- церковь — № 40. № 45. III, 5. № 49. III, 65; XI, 14 — см. также *христиане*.
- Цецилий Метелл, Луций — № 5. I, 40, 15 (в лемме) — знаменитый римлянин, консул 251 г. до н. э., одержавший победу над карфагенянами во главе с Гасдрубалом в Сицилии в 250 г. до н. э.
- Циниста — см. *сини*.
- червь — № 26. р. 45а = (?) р. 49а (*σχήλη*). № 11. IX, 46 (*vermis*). — По Ктесию (№ 26), этот червь — диковинное огромное земноводное животное в Инде. По Плинию (= *Статию Себосу*), это черви, подобного же рода диковинные водные существа в Ганге. Т. е. у Ктесия и у Плиния это разные «черви». См. также *одонтотиран*. О версиях по Ктесию см.: *Элиан*. О животных. V, 3; *Филострат*. Жизнь Аполлония Тианского. III, 1. См. также: Мела, III, 62; Солин, 52, 41. Обычно этих червей пытаются идентифицировать как реальных животных (крокодил, уторь, мурена, водяная змея, осьминог, спрут и т. д.). Некоторые пытаются найти источники этих легенд в индийской мифологии в связи с тем, что из червя в Инде добывали горючее, зажигательное масло. Шеша — космический змей, опора земли, на котором возлежит Вишну. Его обитали

ше — мифическая Патала (а именно, «Нагалока» — «мир нагов», т. е. змей), а эту Паталу связывали с географической *Паталой* (в дельте Инда). В конце каждой калпы (циклы существования космоса) Шеша извергает ядовитый огонь, уничтожающий Вселенную. Баларама (Баладева), старший брат Кришны, считается аватарой (воплощением) Шеша (а частично и бога Вишну); после смерти Баларамы белый змей Шеша покинул его тело и ушел под землю. По легенде, Шеша, совершая аскетический подвиг, висит с дерева 1000 лет, выделяя изо рта яд и так сжигая мир. И таким образом, предполагают, что червь представляет собой Балараму, Шешу, который был интерпретирован (Ктесием и другими) как жестокое водяное животное, и какую-то роль в этом сыграл крокодил (?).

черепаха, панцирь черепах — № 8. XV, 1, 73. № 11. VI, 91; IX, 35–36; XXXVII, 155. № 13. 31; 56; 61; 63. № 19. VIII, 23, 9. № 21в. X, 34. № 296. XVI, 17.

чечевица — № 4. IV, 4, 9; 10 (φαχός — идентифицируется как *Lens culinaris* Medic. = чечевица). — Здесь Теофраст говорит, что в Индии нет чечевицы. Но известно, что чечевица получила определенное распространение в долине Инда с III тыс. до н. э. То зерно в Индии, которое эллины называли «чечевицей» и которое похоже на воловий рог (βουκίρας, *Trigonella foenum graecum* L., пажитник греческий, шамбалá), предположительно идентифицируют как *Phaseolus Mungo* L. — май, урд (черный грэм).

шелк (описательно) — № 19. VI, 26, 6–9. См. *серские ткани, метакса*.

шелковица = тутовое дерево — № 4. IV, 4, 8. № 11. XII, 25. № 476. IV, 17, 7 (греч. συκάμινος; лат. *mogus*). — Считают, что то дерево, от которого делают ткани, полотняную одежду, о котором говорит здесь Теофраст (и Плиний, повторяющий Теофраста), — хлопчатник (см. *хлопок*); но листья хлопчатника не похожи на листья шелковицы (Теофраст и Плиний говорят, что похожи). Пуганица, как считают, происходит от того, что в Индии «хлопок» и «шелковица» обозначаются одним словом — *tula* (а *tuta* — «куст хлопчатника» и «шелковица»).

шелковичный червь — № 19. VI, 26, 6–9 (σήρ). № 44. II, 8 (σκόληξ σφριχοδιαστής). № 476. IV, 17, 2–8 (σκόληξ, — это греческое слово означает вообще «червь») — см. *серские ткани, метакса*.

шерсть, овечья — № 1. III, 106. № 26. 49а. № 44. I, 6 (εἶριον, ἔριον). О шерсти «древесной» (и т. п.) см. *хлопок*.

шиты — № 26. 48а (πέλται). № 8. XV, 1, 66 (πέλτη). № 176. 16, 7 (ἀσπίς); 8; 10 (πέλται — легкие щиты).

эбеновое дерево — № 1. III, 97 (ἔβεος; здесь: стволы эбенового дерева — φάλαγγες ἐβένου). № 4. IV, 4, 6 (ἐβένη). № 8. XV, 1, 37 (ἔβεος); 54 (σχυταλίδες ἐβένιναι — эбеновые палочки); 55 (σχυταλίδες — т. е. эбеновые). № 11. XII, 17; 20 (h)ebenus). № 13. 36 (φάλαγγες ἐβένιναι — эбеновые стволы) — или «черное дерево». У Геродота (№ 1), по всей видимости, имеется в виду эбеновое дерево *Эфиопии* (*Diospyros mespiliformis* L.). В остальных случаях речь идет об Индии и о вывозе эбенового дерева (древесины) из Индии (*Diospyros ebenum* и др. из семейства эбеновых). Лучшими сортами эбенового дерева считаются бомбейское, цейлонское, мадагаскарское. По поводу разделения на дерево и кустарник (наподобие *китиса*) у Теофраста (№ 4) и Плиния (№ 11) отмечается, что эбеновое дерево — одного вида: молодые — кустящиеся, а взрослые — уже деревья с развитой черной древесиной.

Эвгемер из Мессены — № 29а. II, 31 (Εὐήμερος ὁ Μεσσηνίος. Мессена — город и в Пелопоннесе и в Сицилии. Откуда был родом Эвгемер, неизвестно) — греческий философ (ок. 340–260 гг. до н. э.), автор философского утопического романа «Священная за-

пись» (сохранились извлечения у Диодора Сицилийского и упоминания у других авторов), в котором он изложил свое учение о том, что боги — это обожествленные выдающиеся люди древнейших времен (эта теория называется «эвгемеризм»). Поэтому он числился среди безбожников.

Эвдокс — № 8. II, 3, 8. № 11. VII, 24 (Eudoxus, греч. Εὐδοξος) — из *Кизика*, греческий мореплаватель (кон. II в. до н. э.). Довольно подробно передает рассказ о плаваниях Эвдокса в Индию и других его плаваниях при Птолемах (*Птолемей VIII*, его жене Клеопатре III, Птолемею IX) Страбон (II, 3, 4–8) из *Посидония*, считая всю эту историю выдумкой; но многие современные исследователи считают ее достоверной.

Эвей (или Эвей) = Евей — № 34а. § 186 (Εὐεῖ; Бытие. X, 16 — Εὐαῖος — Эвай, Эвей, Евей) — сын *Иектана*, потомок *Сима*, родоначальник «гимнософистов» (?). В Бытии. X, 16 Евей — сын *Ханаана*, т. е. потомок *Хама*, родоначальник евеев (ханаанского племени в Палестине). Каким образом он оказался родоначальником «гимнософистов» (которые здесь понимаются как «народ»), непонятно. Ср. Иосиф Флавий (№ 12а) (?).

Эвергет — см. *Птолемей VIII*.

эвергеты — № 11. VI, 94 (Euergetae — конъектура; рукописные чтения — ergetae, ergete, ariete) — народ в *Ариане* (см.). Это название народа — греческое (εὐεργέται), означающее «благодетели». Как сообщают многие античные авторы, так назвал народ ариаспов (иранский народ) *Кир* за то, что во время его похода на *массагетов*, когда его войско терпело голод и холод, ариаспы доставили войску Кира хлеб и одежду и тем самым спасли его от гибели. Кир предоставил им за это привилегии и независимость. Область ариаспов—эвергетов находилась в южной *Дрангиане*, где протекала река *Этимандр* (= *Этимант* = *Эриманд*), нын. река Гильменд (в ее нижнем течении) в пограничной области нын. Ирана и южного Афганистана. Во второй половине II в. до н. э. их область была завоевана вторгшимися *саками* (область которых стала называться *Сакастан*, нын. Сеистан или Систан). Предположительное персидское название «эвергеты» — ‘uvazaka (?).

Эвилат, 1, — № 49. XI, 24 (Εὐίλατ; в русском переводе — Хавила) — сын *Хуса* (сына *Хама*); по нему названа страна *Эвилат*, 2, и народ *эвилты*; прародитель индов. См.: Бытие. X, 6–7 (Εὐίλατ).

Эвилат, 2, — № 41. № 49. XI, 24 (Εὐίλατ; в русском переводе — Хавила) — упоминаемая в Ветхом Завете (Бытие. II, 11–12) страна где-то около *Эдема*, по которой протекает река *Фисон*. Фантастическая география христианских толкователей обычно отождествляет Эвилат с Индией (есть много и других толкований). См. *Эвилат*, 1, *эвилты*.

эвилты — № 39. 9 (Eviltae) — народ страны *Эвилат*, 2 (см.).

Эвкратид — № 8. XV, 1, 3. № 296. XV, 8. № 33. XLI, 6, 1–5 (Εὐκράτιδης; Eucratides) — I (ок. 171–155 гг. до н. э.), царь греко-бактрийского царства (см. *Деметрий*, 1). Сыном Эвкратиды I, убившим своего отца, раньше считался Гелиокл I (155–140 гг. до н. э.), сейчас считают, что это был Платон (155 — ? г. до н. э.).

Эвксинское море — № 17а. VII, 16, 2 = *Понт Эвксинский*, нын. Черное море.

Эвлей — № 11. VI, 100 (Eulaeus) — река, устье которой находится на северном побережье нын. Персидского залива. Обычно идентифицируется как нын. река Карун, см. *Тигр*. Греческое название «Эвлей» передает местную форму Ulai (персидским названием было «Хоасп»). Озеро, о котором здесь говорится, сейчас превратилось в болота (Högel-Azem).

Эврипид — № 8. XV, 1, 7 — знаменитый греческий трагедιοграф (V в. до н. э.). Приведенная здесь цитата из трагедии «Вакханки» — стихи 13 сл.

Эвтидем из Афин — № 26. II, 58f — врач, предположительно II в. до н. э., упоминается только у Афиней (№ 26) как автор сочинений «Об овощах» и т. п.

Эвтидемия — см. *Сагала*, 1.

Эгиал (в Индии) — см. *Паралия*. См. еще *Большой Эгиал* (на *Тапробане*).

Эгидиев, остров — № 13.53 (ἡ τῶν Αἰγιδίων (sc. νῆσος)). № 23. VII, 4, 11 (Αἰγιδίων νῆσος — остров Эгидион или Эгидиев). — Если это греческий перевод местного названия, то оно должно означать «остров Козлят», «Козлячий остров». По № 13, он находится напротив «так называемого *Херсонеса*» (см.; который идентифицируется как нын. п-ов Мармаган, в штате Гоа, или как мыс у нын. города Карвар, южнее Мармагана, т. е. приблизительно в середине западного побережья Индии), в области *пифатов*. Считают, что этот остров соответствует нынешнему Ilha de Goa (о-в Гоа), который когда-то назывался Tisuari, арабами назывался Sindāpūr; у «Равеннского Географа» (V, 29) он назван Saraga — «Козий». По недавним данным, небольшой о-в Tissuari (Тисуари) находится у нын. штата Гоа, отделенный от материка маленькими реками; на северо-западной оконечности о-ва находится город и порт Панаджи (= Панаджим = Панджим = Нова Гоа, 15°30', 73°50', чуть к северу от города Мармаган); другие идентифицируют его как нын. о-в Анджадип (= Анджидива, 14°45', 74°10', чуть к югу от города Карвар). У Птолемея (№ 23) это один из «1378» островов перед о-вом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка); обычно их считают нын. Лаккадивскими и Мальдивскими островами. Этот остров в № 13 и 23 отождествляют. В № 23 его предположительно относят к самой северной группе Лаккадивских островов (которые, однако, расположены очень далеко к юго-западу от Гоа и далеко к западу от юго-западного побережья Индии).

Эдан или Ойдан — № 8. XV, 1, 72 (Οἰδάνης) — приток Ганга, река, в которой водятся крокодилы и дельфины, как передает здесь Страбон сообщение *Артемидора*, которого обвиняет в путанице и неясности. См. *Диардин*.

Эдем — № 39. 4. № 40. № 41. № 49. XI, 24 (Ἐδέμ — в греческом переводе Ветхого Завета; эта же форма в русском переводе — Едем; в древнееврейском тексте — Эден); см. также *Рай*. — По Ветхому Завету (см.: Бытие. 2, 8 — 3, 24), место на земле, где был земной Рай (παράδεισος, парадиз) и откуда шел поток, затем разделявшийся на четыре реки (*Тигр*, *Евфрат*, *Гон*, *Фисон*). Эдем и Рай локализовались неопределенно где-то на востоке или на севере (в Месопотамии и др.). В христианской литературе Фисон отождествляли с реками в Индии — Индом или Гангом, поэтому стали искать Эдем на востоке Индии или к востоку от Индии. По-иному локализует Эдем Косма, VI в. н. э. (см. № 49. II, 45), но тоже за Индией.

Эдип — № 45. III, 11 — герой греческой мифологии, отгадавший загадку *Сфинкса* (см.) и избавивший *Фивы* от этого чудовища.

эдоницы (или эдоняне) — № 8. XV, 1, 7 (Ἐδωνοί) — народ *фракийцев* (у нижнего течения реки Стримон на северо-востоке нын. Греции), царем которого был *Ликур*, 1.

Эзоп — см. *Эсоп*.

Эйкур (или Икур?) — № 23. VII, 1, 91 (Εἰκούρ) — внутренний город *Паралии* (= Побережья) в области *сорингов*, у юго-восточного побережья Индии (в южной части Коромандельского берега) и вглубь материка, у среднего и нижнего течения нын. реки Кавери. По градусам у Птолемея — на один градус (500 стадиев) западнее столицы *Ортура*. Некоторые идентифицируют Эйкур как нын. город Салем = Селам (11°37', 78°08', шт. Тамилнад).

Эйрена — № 23. VII, 4, 12 (Εἰρήνη. Это греческое название означает «мир» (мирная жизнь)) — один из «1378» островов перед островом *Тапробана* (нын. Шри-Ланка), которые считают нын. Лаккадивскими (далеко к западу от юго-западного побережья Индии) и Мальдивскими островами (к юго-западу от Индии и Шри-Ланки). Точнее не идентифицируется.

- Эйринон (или, вероятно, правильнее — Иринон) — № 13. 40 (Εἰρινόν; Малый — μικρόν; Большой — μέγα) — нын. Большой Качский Ранн (= Ринн), 24°05', 70°10', и Малый Качский Ранн, 23°35', 71°15', сейчас обширная солончаковая заболоченная низменная равнина к востоку от дельты Инда (в Пакистане) и главным образом (далее к востоку) в северной части п-ва Кач (шт. Гуджарат, в Индии), соединенная на западе узким каналом с Аравийским морем, а на востоке — с заливом Кач, сухая при северо-восточном муссоне, затопляемая при юго-западном муссоне водами приливов с моря и дождей (глубиной до 2 м). К северу простирается пустыня Тар. Заболачивание Качского Ранна связано с опусканием территории после Качского землетрясения 1819 г. Раньше это был залив Аравийского моря, всегда судоходный, но мелководный (недостаточный для больших судов), и считается, что раньше Инд впадал в этот залив. Название «Эйринон (Иринон)» возводят к санскритскому *irina* (лагуна; грязная земля; солончак; пустыня) или *агапуа* (дикая местность, пустыня).
- Эйрон (или Ирон) — № 176. 21, 9 (Εἶρον) — гора около побережья к западу от дельты Инда, названная после острова *Крокалы* (см.) и до *Гавани Александра* (нын. Карачи, 24°51', 67°03', на юге Пакистана); идентифицируется как один из южных отрогов хребта Киртхар (простирается с севера на юг вдоль восточного берега реки Хаб, впадающей, 24°51', 66°44', в море к западу от Карачи; доходит до востока и северо-востока от Карачи).
- Экбатаны — № 23. I, 12, 5. № 296. XIII, 18 (Ἐκβάτανα) — нын. Хамадан (= Итагматана; 34°46', 48°30'), в западной части Ирана (к юго-западу от Тегерана). В древности (VII–VI вв. до н. э.) — столица *Мидии* (упоминается с XI в. до н. э.); с середины VI в. до н. э. — летняя резиденция персидских царей, известная своим роскошным великолепием. Экбатаны в древности были важным узловым пунктом торговых путей (у Птолемея, № 23, — путь этот пролегает около параллели, проходящей через *Родос* (36°10', 28°00', центр острова; город Родос на острове — 36°26', 28°13')).
- Эксомия — см. *Авксум*.
- Эла — № 47а. I, 19, 24 (Αἶλας) — важный торговый портовый город у самого северо-восточного угла *Аравийского залива* (нын. Красного моря), в это время (VI в. н. э.) — византийский («римские корабли, плывущие из Элы» — это ромейские, т. е. византийские); нын. Эйлат (= Элат; 29°33', 34°56') на самом юге Израиля.
- Эланкон — см. *Эланкор*.
- Эланкор — № 23. VII, 1, 9 (Ρ: Ἐλάγχωρος; Н: Ἐλαγχών (или Ἐλάγχωρ) — Эланкон (или Эланхор) — эмпорий у побережья в области *айев* (в юго-западной части Индии у Малабарского берега); локализуют около нын. города Кранганур (10°14', 76°16') у залива, в который впадает река Перияр (10°11', 76°13'); точно не идентифицируется.
- Элдана — № 23. VII, 2, 22 (Ἐλδάνα) — местность, названная в числе внутренних городов и деревень в *Индии по ту сторону Ганга*, после указанных вдоль по Гангу, но до *Золотого Херсонеса* (нын. п-ов Малакка); не идентифицируется.
- Эллада, эллины, эллинский — № 1. II, 146; III, 38; 102; 103; 104; 106. № 26. 45а; 45б; 46а; 47б. № 4. IV, 4, 5. № 7. II, 38, 2; 4; 60, 3; IV, 3, 2. № 8. XV, 1, 3; 7; 8; 59; 65; 73. № 13. 30; 47; 52; 54. № 14а. 40. № 156. 328С; 332А–В. № 15в. 65. № 15г. № 17а. V, 1, 2; VII, 19, 1. № 176. 1, 4; 5; 7; 2, 8; 7, 5; 8; 8, 9; 13, 1; 15, 11; 16, 10. № 18в. II, 154. № 19. III, 2, 4; IV, 32, 4; V, 12, 3; VI, 26, 6. № 20е. 6. № 226. № 24. I, 15, 71. № 26. I, 27d; XIV, 653а. № 28. LIV, 9, 8. № 296. XVI, 5. № 316. IV, 17; 18. № 37а. № 41 (здесь = язычники). № 44. II, 4; 20; 41. № 45. III, 4; 11. № 46. № 47а. I, 20, 9. № 49. II, 45. См. также *Греция*.
- Элмодад (= Алмодад или Елмодад) — № 34а. § 176 (Ἐλμωδάδ) — сын *Иектана*, от него происходят инды (см.: Бытие. X, 26; он родоначальник одного из племен в Южной *Аравии*); т. е. это не инды Индии (см. *Индия*).

Эмбисар — № 7. XVII, 87, 2; 3 — см. *Абисар*.

Эмболима или Эмболимы — № 17а. IV, 28, 7 ('Εμβόλιμα — Эмболимы?). № 23. VII, 1, 57 (Р: 'Εμβόλιμα — Эмболима; Н: 'Εμβόλιμα — Эмболимы?) — город между крепостью *Аорн* и западным берегом Инда, к северу от впадения нын. реки Кабул в Инд (33°55', 72°20'). Об этом же городе «Экболимы» (Εσβολίμα) упоминает Курций (VIII, 12, 1). У Птолемея (№ 23) Эмболима указана в числе городов *Индоскифии* вдоль самой реки (на западе от Инда). У Арриана (№ 17а) и Курция описываются военные действия *Александра Македонского* между Аорном и берегом Инда (у Арриана Эмболимы — на расстоянии одного дня пути от Аорна; у Курция не очень ясно — он указывает 16 дневных переходов до берега Инда). Некоторые, производя это название от греческого глагола ἐμβάλλειν, «впадать», предполагают, что город находился при впадении реки Кабул в Инд. Другие, исходя из идентификации Аорна (как нын. крепость Rānigarh; сейчас нет такого названия; см. *Аорн*), локализуют его около нын. деревень Ambar (созвучное название? Сейчас, как кажется, в этом ареале нет такого пункта) и Ohind (34°03', 72°29', у правого берега Инда, к северо-востоку от Пешавара). Однако некоторые эту локализацию не считают надежной. Идентифицируется еще как нын. Amb (Амб, 34°20', 72°53', на обоих берегах Инда, на самом северо-востоке Пакистана).

Эмер — № 39. 10 (Emer) — соответствует *Имеру* (см.) в № 41; народ после страны *эвилтов* до страны *Неб* (в Индии?). Полагают, что это искаженная передача Dh*m*г (Dhimur) в источнике и что это чтение должно соответствовать названию Димирика = *Лимирика*, *димуры*; у Равеннского географа читается: India Dimirica Evilat; это обозначение всего треугольного полуострова *Дахинабад* (тогда как обычно Лимирика — область на западе Индии). В трех итинерариях для древневавилонского времени содержатся маршруты от Sippar до Emar. Сиппар — древний город в нижней Месопотамии, на северо-востоке *Вавилонии*, у реки Евфрат, в нын. Ираке, в 20 милях к юго-западу от Багдада (33°18', 44°22'). Эмар (или Имар) — древний город *Сирии*, у среднего течения Евфрата (открыт раскопками; древний город относится ко второй половине II тыс. до н. э.); был важным пунктом на древнем торговом пути. Но, как видно, этот Эмар не имеет отношения к Индии.

Эмод, Эмодские горы — № 7. II, 35, 2 (τὸ 'Ημωδὸν ὄρος). № 8. XV, 1, 11; 28; 29; 72 ('Ημωδός и τὰ 'Ημωδά). № 17б. 2, 3; 6, 4 ('Ημωδός). № 23. VI, 15, 2; 3; 16, 2; 3; 5 (τὰ 'Ημωδὰ ὄρη) — см. *Гемод*.

Эмпелатра — № 23. VII, 1, 54 ('Εμπηλάθρα) — город в области *Саурабатиис* (см.); предположительно идентифицируется как нын. город Махоба (25°17', 79°54', на самом юго-западе штата Уттар-Прадеш).

энкратеты — № 24. I, 15, 71 ('Εγκρατῆται) — обычно употребляется форма «энкратиты» и т. п. («воздержные»); последователи раннехристианской секты, сугубо аскетической, требовавшей также воздержания от брака и животной пищи.

энотокойты — № 26. 49b (описательно). № 8. XV, 1, 57 (ἐνωτοχοῖται). № 11. VII, 30 (описательно) — диковинный народ в Индии; это (греческое) название означает «спящие на своих ушах»; у этих людей такие огромные уши, что они могут покрывать себя ими и т. п. Считают, что это перевод санскритского Kaṭṭarāvāgaṇa — «те, которые имеют своим покрытием свои уши», «спящие на своих ушах», «укрывающиеся своими ушами», название диковинного народа в «Махабхарате»; оно и многие другие подобные названия (kaṭṭikas и т. д.) часто встречаются в индийском эпосе. Считают, что среди индийцев было распространено мнение, что у варварских племен большие уши.

Эоловы острова — № 11. XXXII, 21 — нын. Липарские острова (к северо-востоку от Сицилии).

Эор — № 11. VI, 94 (*flumen Eorum* — река Эор) — река в сатрапии *Ариана*, к западу от Инда, названная после народа *акутры* (не идентифицируется), неизвестна по другим источникам и не идентифицируется. В рукописях разные чтения: *eorum*; *ioium*; *hogum*. Может быть, текст следует читать: *Asutri gens, flumen eorum* — «народ акутры, их (*eorum* или *hogum*) река» (?), хотя это тоже ничего не дает. Или, может быть, это название надо связывать с номадским племенем 'Еорѣтай (эориты) в песчаных степях южной *Арахосии* у границ с *Гедросией*, о котором сообщает Птолемей (VI, 20, 3)? Этих эоритов относят к аборигенам нын. Афганистана и Белуджистана (родственным индийским дравидам), которые были покорены иранским племенем пактиев (см. *Пактийская область*).

Эпиктет — № 44. I, 15 — выдающийся представитель позднего стоицизма (ок. 50 — ок. 130 гг. н. э.). По происхождению он был из Гиераполя во Фригии (Малая Азия), сыном рабыни. Вначале он был рабом Эпафродита, могущественного вольноотпущенника *Нерона*, в Риме, учеником римского философа-стоика Мусония Руфа, затем был отпущен на свободу. Учил в Риме, а после изгнания из Рима философов в 94 г. н. э. поселился в Никополе в Эпире (в Греции) и учил там. Эпиктет старался жить в соответствии с тем, чему учил сам.

Арриан (см.) был учеником Эпиктета, записывал беседы Эпиктета, которые тот вел после занятий. Эти записи сохранились под названием «Беседы Эпиктета» (сохранилось только 4 книги).

Эпикур, эпикурейцы — № 29а. II, 31. № 44. II, 53 — греческий философ (342— 271 гг. до н. э.), основатель новой философии, названной по его имени, имевший своих учеников и в дальнейшем последователей (эпикурейцев). Эпикур не был безбожником в обычном смысле, в чем его обвиняли. Он считал, что боги живут своей блаженной жизнью и не вмешиваются в жизнь людей. Многочисленные обвинения против Эпикура и эпикурейцев в безнравственности (бытующие до сих пор) не имеют абсолютно никакого основания, напротив, насколько известно, учение Эпикура было глубоко нравственным.

Эпименид Критский (с о-ва *Крит*) — № 21а. 15, 13 — легендарная личность, критский предсказатель и очиститель (с помощью жертвоприношений) городов от всяческих скверн, живший 157 или 299 лет (очищение им Афин относится ко времени ок. 500 г. до н. э., но, по легенде, и на 100 лет раньше); ему приписывались и сочинения (Теогония и др.), дружба с *Солоном*. Здесь *Пифагор* назван учеником и Эпименида.

Эпипауса — № 23. VII, 1, 61 (Р: 'Επίπαυσα; Н: 'Επίταυσα — Эпитауса) — город *Индоскифии*, названный в числе городов вдоль Инда (на востоке от Инда), перед последним из них (*Ксоана* = нын. Матияри = Матары, 25°35', 68°29', на юго-востоке Пакистана; или одно из близлежащих мест), где-то около дельты Инда (?); идентифицируется как нын. Ранипур (27°15', 68°34').

Эпитауса — см. *Эпипауса*.

эпифи — № 13. 14; 39; 49; 56 ('Επίφι; рукописное чтение — 'Επιφί) — египетское название месяца = с 25(26?) июня до 24(25) июля. См. *Гиппал*.

Эрагасса — № 23. VII, 1, 50 (Р: 'Ηράγασσα; Н: 'Ηράρασα — Эрараса) — главный город (*μητρόπολις*) области *каспиреев* (см.); по градусам у Птолемея — на самом юге области (точнее, самый юго-западный пункт), к юго-западу от *Модуры*, 1 (нын. Матхура, 27°26', 77°43', на юго-западной оконечности штата Уттар-Прадеш), т. е. получается, что ближе к центру Индии. Некоторые идентифицируют как нын. Komulmir (по-видимому, имеется в виду, в разных старых транскрипциях, Komulmair, Kumulmair, 25°10', 73°40', в хребте Аравал(а)и, в юго-восточной части штата Раджастан, проход с крепостью, в 50 милях к северу от города Удайпур, 24°35', 73°47'; может быть, сейчас другое назва-

ние?). Другие изменяют чтение на *Κραυγᾶσα*, Краугаса, и идентифицируют как нын. город Ханси (29°03', 76°02', на западе штата Харьяна, к северо-западу от Дели, 28°38', 77°17'). Сейчас Эрагассу идентифицируют как древний город Eragacsha (по-видимому, нын. Эрача = Эрач, сейчас Эрич, 25°18', 79°55', у южного берега Бетвы, на самом юго-западе штата Уттар-Прадеш).

Эраннобова — см. *Эраннобоас*.

Эраннобоас — № 8. XV, 1, 36 (без названия). № 11. VI, 65 (Eranobova(s) — Эраннобова — конъектура; в рукописях — искаженные чтения). № 176. 4, 3; 10, 5 (Ἐραννοβοᾶς) — судоходный приток Ганга, впадающий в Ганг у города *Палимботры* (нын. Патна, 25°35', 85°16'). Арриан (№ 176) даже полагает, что это третья по величине из рек Индии (преувеличено). Страбон (№ 8) пишет, что город Палиботры расположен у слияния Ганга и «другой реки». Считают, что здесь название реки (т. е. Эраннобоас) выпало, но это едва ли так, поскольку в таком случае он не сказал бы «другой», если бы здесь было название «Эраннобоас». Но ясно, что имеется в виду именно эта река. Идентифицируется как нын. река Сон, южный приток Ганга, сейчас впадающая в Ганг на некотором расстоянии к западу от Патны, но установлено, что некогда Сон впадал в Ганг прямо на востоке от Патны. Река Сон и в древности называлась *Сон* (см.). В № 11 и 176 Эраннобоа и Сон названы как разные реки. Эта (как считают) ошибка объясняется тем, что у индийских поэтов Сон был назван *hira-javāha* = санскр. *hīrapuavāha* — Хираньяваха, «несущий золото, золотonosный» (т. е. как эпитет), откуда и произошла греческая передача названия «Эраннобоа», и отсюда же — «раздвоение» одной реки (Сон). Некоторые полагают, что для реки, впадающей в Ганг у Патны, лучше подходит нын. река Гандак (см. *Кондохат*), впадающая в Ганг напротив Патны, т. е. у противоположного берега (с севера). Кроме того, некоторые отождествляют реку Эраннобоас = Сон с рекой *Касуаг* (см.). Наиболее убедительным представляется только отождествление рек Эраннобоас и Сон.

Эрараса — см. *Эрагасса*.

Эрасистрат — № 26. II, 59a — знаменитый александрийский (*Александрия* в Египте) врач III в. до н. э.; основанная им школа продолжала существовать до римского времени (к ней принадлежали *Менодор* и *Гукесий*).

Эратосфен — № 8. XV, 1, 7; 10–11; 13; 14; 20. № 11. VI, 56; 81. № 17a. V, 3, 1–4; 5, 1; 6, 2. № 176. 3, 1–4 (Ἐρατοσθένης; Eratosthenes) — из *Килены*, выдающийся греческий ученый (III в. до н. э.) — географ, астроном, математик, филолог, философ и т. д. В своем труде «География» (впервые так названном) он заложил основы математической географии и составил карту всей ойкумены, в которой Индия составляла первую «сфратиду» (пояс) в южной части Азии, представленная в ромбоидальной форме (с южной почти прямолинейной стороной); в III книге «Географии» содержался обзор народов ойкумены. Его произведения не сохранились, но ссылки на него часто встречаются у античных авторов.

Эреннесис — № 176. 4, 5 (Ἐρέννης) — река в земле *матов*, впадающая в Ганг. Ни река, ни этот народ не идентифицируются, см. *маты*. Некоторые сопоставляют с названием нын. города Варанаси (Varānasi; прежний Бенарес, Benares, с X–XII в. н. э.; = древний город Каши, Кашика, с VII в. до н. э.; 25°20', 83°04', у северного берега Ганга, на юге штата Уттар-Прадеш; название «Каши» употребляется и в новое время).

эретрийская — № 11. XXXV, 30 (Eretria) — краска (названная по городу Эретрия на о-ве Эвбея, напротив Аттики, Греция), белый природный пигмент (предположительно глинистой породы), точно не идентифицируется.

Эриманд — № 11. VI, 92 (Erymanthus и другие искаженные чтения) — река в области *Арахосия*, протекающая у *Парабесты арахосиев*; отождествляется с реками *Этимант* (см.) и *Этимандр*, идентифицируется как нын. река Гильменд в Афганистане.

Эритр — № 10. VIII, 9, 14 (Erythrus; в тексте — ab Erythro rege; = греч. Ἐρυθρὰς) — мифологический эпоним *Эритрейского моря* (см.), упоминаемый во многих античных источниках, в которых говорится, что Эритрейское море названо не по цвету (греч. ἐρυθρὸς — «красный»), а по имени Эритра (и что цвет воды в Эритрейском море не отличается от цвета прочих морей). Но «Эритром» в них называются разные лица: 1) сын *Персея*, ставший царем у персов; 2) некий перс или 3) легендарный местный царь (на побережье нын. Персидского залива), завладевший островами в этом заливе и могилу которого показывали на одном из этих островов (см. *Оракта*).

Эритрейское море = Красное море — № 6а. I, 97. № 7. I, 19, 6; 55, 2. № 10. VIII, 9, 6; 14 (sc.). № 11. VI, 84; 103; 106; IX, 35; 106; 113; XIII, 135; XIV, 52; XXXII, 21. № 13. 38; 63. № 17а. VII, 16, 2. № 17б. 19, 9. № 19. VI, 26, 8; 9. № 28. LXVIII, 29, 1 (sc.). № 41. № 42. К 103 г. н. э. № 44. I, 5. № 45. III, 6; 11. № 47а. I, 19, 23 (sc.); 24 (sc.) — в греческих текстах — Эритрейское море (Ἐρυθρὰ θάλασσα); в латинских — перевод «Красное море» (Rubrum mare или mare Rubrum). Различные античные авторы в разное время по-разному употребляли это название. Обобщенно можно сказать, что это название применялось для обозначения всей северо-западной части бассейна Индийского океана, иногда всего Индийского океана. Эритрейским (= Красным) морем называли обычно нын. Аравийское море (между Аравийским п-овом на западе и Индией на востоке), причем нын. Красное море (древний *Аравийский залив* = *Красное море*, 2; между северо-восточным берегом Африки и западным берегом Аравийского п-ова) с Аденским заливом (между Африкой и юго-восточным берегом Аравийского п-ова) и Персидский залив с Оманским заливом (между северо-восточным берегом Аравийского п-ова и Ираном) считались заливами Эритрейского моря. Античные авторы производили название «эритрейский» от греческого слова ἐρυθρὸς — «красный» (= лат. ruber), приводя естественнонаучные объяснения (от коралловых рифов, от преломления лучей солнца в зените, отражения от прибрежных «красных» гор и пустынь и т. п.), или мифологические (по имени царя «Эритр», см.). Сейчас некоторые считают, что в основании этого названия лежит египетское обозначение этого моря, которое и стало впервые известно грекам: египтяне называли *Ливию* и *Аравию* «красной страной (землей)» в противоположность «черной земле» Нила, т. е. Египта.

Эритры — № 11. XI, 111 — в Греции было три города с этим названием. Считают, что здесь — город на западном побережье Малой Азии (приблизительно в середине, напротив о-ва Хиос), где был храм *Геракла*, главного бога Эритр.

Эсимифей — № 47а. I, 20, 9; 11 (Ἐσιμифαῖος) — царь *гомефитов* (см.); см. также *Геллистей*. Его местное имя — Сумайфаа Ашва.

Эсоп (Эзоп) — № 296. XVI, 5. № 376 — греческий баснописец (VI в. до н. э.). В сборнике басен Эсопа нет той басни, о которой говорит (в № 296) *Аристофан* (ссылки на Эсопа — частый прием Аристофана). Об «инде» в басне Эсопа в № 376 см.: Aesopica / Ed. В.Е. Perry. Urbana. Illinois. 1952. I, p. 481, n. 393. См.: Corpus Fabularum Aesopiarum / Ed. A. Hausrath. Lipsiae. 1956, vol. I, fasc. 2, № 274 (здесь не «инд», а «эфиоп»; там же, p. 172, в басне Синтипа — «эфиоп инд»).

этесии — № 8. XV, 1, 17. № 11. VI, 58; 102. № 17а. VI, 21, 1 (ἐτησία; etesia) — это греческое слово означает «годовые, ежегодные» (ветры), т. е. пассаты, дующие летом на Эгейском море с севера и северо-запада. Со времени похода *Александра Македонского* в Индию греки (и римляне) называли этесиями муссоны Индийского океана (летние, юго-западные, начинающие сезон больших дождей в Индии, и зимние, северо-восточные, сухие). См. также *гиппал*, *Гиппал*, *африк*, *австр*, *вольтурн*, *фавоний*.

Этимант — № 10. VIII, 9, 10 (Ethymanthus) — река в Индии, извилистая, потребляется окрестными жителями для орошения, поэтому изливает в море свои скудные остат-

ки. Арриан (Анабасис, VI, 6, 6) упоминает о реке Этимандр (*Ἐτίμανδρος*) в области *эвергетов* (см.) в числе рек, теряющихся в песках. Этимант отождествляется с Этимандром, а также с рекой *Эриманд* (см.), и идентифицируется как нын. река Гильменд (Хильменд, Гельманд) в Афганистане: ее истоки — в хребте Кохи-Баба (к западу от города Кабул; центр — 34°30', 67°30'; в системе Гиндукуша); течет в юго-западном направлении (по территории, где находились древние области *Арахосия* и *Дрангиана*, к западу от Инда), впадает, 31°13', 61°35', в бессточную группу озер Хамун (по обеим сторонам границы Ирана и Афганистана), которые во время весеннего половодья сливаются в единый водоем; длина ее — 1150 км. Курций (№ 10) ошибочно локализует эту реку в Индии; «море», в которое впадает Этимант, — это Хамун. В «Авесте» эта река называется *Наētшапйт* — «богатая бродами и мостами» (откуда и происходит нын. название *Hilmend, Helmand*).

Этна — № 26. 46а — вулкан на северо-востоке о-ва Сицилия. Эта легенда у Ктесия о том, что огонь извержения Этны не губит местность в середине, так как люди там справедливые, по-видимому, связана с мифом об Анапии и Амфиноме, благочестивых сыновьях, которые во время извержения Этны спасли своих родителей, подняв их на свои плечи (см.: Страбон, VII, 2, 3) (?).

Эфиопия, эфиопы, эфиопский — № 1. II, 146; III, 97; 101. № 3в. II, 5. № 8. XV, 1, 6; 13; 14; 18; 19; 22. № 11. VI, 70; VII, 21; VIII, 32; 35; 72; X, 3; XII, 17; XVI, 160; XVII, 133; XXXVI, 51; XXXVII, 126; 177. № 14а. № 17а. VI, 1, 3. № 176. 6, 8; 9. № 19. V, 12, 3; VI, 26, 9. № 20е. 8. № 21в. I, 8. № 23. VII, 3, 1; 3. № 34а. § 200; 239. № 37а. № 42. К 1612 г. до н. э. № 44. I, 6; 7. № 45. III, 6. № 47а. I, 19, 24; 20, 9; 12. № 49. XI, 15; 21; 23 (*Αἰθιοπία*, *Aethiopia*; *Αἰθίοπες*, *Aethiopes*) — греческое название «эфиопы» объясняется по греческому значению этого слова как «люди с обожженными, т. е. загорелыми от солнца, лицами», вообще — загорелые, темнокожие или чернокожие. По первоначальным представлениям греков (у Гомера), эфиопы — мифический праведный народ, живущий на юго-восточной окраине ойкумены, у мирового Океана, там, где восходит солнце, затем — и на таком же юго-западе, где солнце заходит (считалось, что именно там, где восходит и заходит солнце, оно больше всего «опалает» людей). После более близкого знакомства с Африкой (у Геродота) Эфиопией стали называть в тесном смысле все страны к югу от Египта (Нубию и др. и до восточного побережья Африки), но представление об эфиопах восточных и западных продолжало существовать, и эфиопами стали называть также всех темнокожих жителей и негроидов южной полосы Азии до крайних пределов известного востока, особенно после походов *Александра Македонского* в Азию и Индию. Под «теми и другими» или «первыми и вторыми» эфиопами в литературе, по всей видимости, имеются в виду эти западные (Африка) и восточные, азиатские, эфиопы. Много, что сообщается у одних в античной литературе об эфиопах и Эфиопии, у других сообщается как об индийских явлениях, и наоборот. «Эфиопы» было обобщенным понятием об этих темнокожих народах, но среди них различали племена по образу жизни и их особенностям (эфиопы *ихтиофаги*, *антропофаги*, макробии = *долгожители* и т. д.). О том, что эфиопы первоначально жили в Индии, откуда потом переселились в область около Египта (№ 42), помимо христианской литературы, говорится и у Филострата (Жизнь Аполлония Тианского, III, 20 и VI, 11). Точно так же позднее стали называть индами (и Индией) жителей Эфиопии, Аравии и т. д. (см. *Индия*). Нубия (в Африке) у египтян и в ветхозаветной литературе называется Куш (*Kš, Kūsch*), в греческом переводе Ветхого Завета передано как «Эфиопия»; родоначальником этих эфиопов считался *Хус* (см.). Название «Куш» сохранилось в коптском языке в форме названия народа 'egoosch, в нижнеегипетском — 'ethōsch; некоторые предполагают, что это

был прототип греческого названия «эфиоп» (Αἰθίοψ) (неясно, как это было связано с названием у Гомера?). См. также *Авксум*, *авксумиты*.

эфиопский песок — см. *песок*.

Юба — № 11. VI, 96; XII, 39 (Iuba = греч. Ἰούβας) — II, (ок. 50 г. до н. э. — 23 г. н. э.), сын Юбы I, царя Нумидии (приблизительно нын. Алжир и Тунис на севере Африки, к западу от *Мавретании*). *Цезарь* привез его малолетним пленником в Рим (46 г. до н. э.), где он впоследствии был воспитан в окружении *Августа*, который в 25 г. до н. э. поставил его царем Мавретании. Юба был известным писателем, автором многочисленных произведений по истории, древностям, грамматике, сельскому хозяйству, истории искусства, географии (он писал по-гречески). На него часто ссылается Плиний (№ 11), который говорит о нем (V, 16): более достойный упоминания благодаря своей блестящей эрудиции (учености), чем царствованию. Его произведения не сохранились. Здесь ссылки Плиния на Юбу, по всей видимости, относятся к произведению Юбы «Об Аравии» (описание побережья от Индии до Красного моря).

Южное море — № 8. XV, 1, 1; 11; 12; 13; 32 (ἡ ἔξω θαλάττῃ ἢ νοτίου; τῆς ἐώας θαλάττης — род. п.; τῆς νοτίου θαλάττης — род. п.; τὴν μεσημβρινὴν θάλατταν — вин. п.; τὴν νοτίαν θάλατταν — вин. п.). № 11. VI, 56 (mare meridianum). № 176. 5, 2 (ἐς τὸν ἐὼόν τε καὶ μεσημβρινὸν τὸν ἔξω πόντον) — Индийский океан. См. также *Внешнее море*, *Великое море*, *Индийский океан* = *Индийское море*, *Эритрейское море*.

Юлиан, 1, — № 38. XXII, 7, 10 (sc.) (и лемма к XXIII, 6, 32–33) — римский император (361–363 гг. н. э.), «Отступник» (пытавшийся восстановить господствующее положение языческой религии); погиб во время похода на Персию в 363 г.

Юлиан, 2, — № 47а. I, 20, 9; 11 — посол, отправленный *Юстинианом* (527–565 гг. н. э.) к царю *эфиопов Геллистеею* (см.) и царю *гомеритов* (см.) *Эсимифею*.

Юлиополь — № 11. VI, 102 (Iuliorolis) — город в двух милях от *Александрии* в Египте, откуда начинался торговый путь по Нилу и далее в Индию. Считают, что это был речной порт на западном (Канопском) рукаве (канале) Нила и что другое его название было *Никополь* (упоминаемый у Страбона, XVII, 1, 10 и 16), который предположительно локализируют между нын. станциями Chatbi (31°12', 29°55') и Ibrahimieh (31°13', 29°56').

Юпитер — № 6а. III, 58. № 10. VIII, 10, 1. № 11. VI, 79; XXXVII, 170 — см. *Зевс*.

Юстиниан — № 47а. I, 20, 9. № 47б. IV, 17, 1–8. № 47в., заглавие — I, византийский император (восточная римская империя со столицей в *Константинополе*), 527–565 г. н. э.

Явадиу — № 23. VII, 2, 29; VIII, 27, 10 (Ἰαβαδίον; можно читать и как Ябадиу, Иабадиу, Йавадиу) — остров у *Индии по ту сторону Ганга*, упоминается только здесь. Обычно идентифицируется как нын. остров Ява, некоторыми — как остров Суматра (острова Индонезии). Название связывают с санскритским Yava-dvīpa, пракритским Javadīvu или Dzjavadīvu, тамильским Yavattīvu. Птолемей переводит его как «остров ячменя» (κριθῆς νῆσος). Санскритское Yava означает «ячмень» (dvīpa — «остров»). Но поскольку ячменя на Яве не очень много, то здесь предполагают ячменеподобный злак, называемый по-явански uawāwat (Panicum Italicum), который, по местным сведениям, в древности только и рос там. Сообщение Птолемея, что на этом острове много золота (а по названию главного города «*Аргифа*», греч. «серебряный», — и серебра) мало согласуется с действительностью, поэтому предполагают путаницу (с Малаккой). Широтные градусы у Птолемея приблизительно соответствуют действительным градусам Явы (центр — 07°30' ю. ш., 110°00' в. д.; центр Суматры — 00°05' ю. ш., 100°30' в. д.).

ягнята — № 26. p. 46b; p. 49a. См. *бараны, овцы*.

Яксарт — № 23. VI, 13, 1 (Ἰαξάρτης; др.-иран. Yaḫšarta) — ныне река Сыр-Дарья (Сырдарья). См. также *Танаис*.

Ямбул — № 7. II, 60 (Ἰαμβούλος) — греческий автор утопического романа, краткое содержание которого излагает здесь Диодор (I в. до н. э.); упоминается еще только у Лукиана (Правдивые рассказы, I, 3). Больше о нем ничего не известно. Предположительно III в. до н. э. (?).

янтарь — № 26. 47b; 48a (ἤλεκτρον). № 11. XXXVII, 36; 39; 40–41; 46 (succinum и electrum). — Янтаря ни в Индии, ни в Египте нет. Этот «янтарь» был, как считают, или серой амброй (воскообразное пахучее вещество, выделения из кишечника кашалотов, иногда выбрасываемые на берега Египта и Индии), или *лакком красильным* (см.). Египетское название янтаря «сакал», как предполагают, соответствует слову skl («янтарь»). Но в Индии янтарь был известен; его санскритское название — tṛaṇḍīśaka, «притягиватель трав», или tṛpaṅgāhīn, «содержащий травы» (в тибетском — sbur-len, «схватыватель насекомых»). Серая амбра в Индии называется agnījara, «переваренная огнем»; другое обозначение — agniniṅyāsa, «выделения огня», и особенно — baḍavāgnimāla, «выделения огня кобылы» («огонь кобылы», в мифологической интерпретации, это подводные вулканы Индонезии; от их огня и происходит серая амбра, которую находят плавающей в океане или выброшенной на берег волнами).

япиг — № 17a. V, 6, 3 (Ἰάπιγος) — западно-северо-западный ветер.

ячмень (и все из ячменя) — № 4. IV, 4, 9 (χριθαί; «вид дикого ячменя» — γένος ἀγρίων χριθῶν, предположительно идентифицируется как алеппское сорго, гумай, *Sorghum halepense* Pers.). № 8. XV, 1, 13; 53; 60; 64 (χριθαί; ячменная мука, пища — τὰ ἔλφιστα). № 11. VIII, 24; XVIII, 71 (hordeum); ячменный напиток — по всей видимости, пиво. № 23. VII, 2, 29 (остров *Явадиу*, что означает «остров ячменя» — χριθῆς νῆσος. Санскр. yava — «ячмень»). — В долине Инда ячмень (наряду с другими зерновыми) разводили уже в VI–VI тыс. до н. э. (двурядные и многорядные плёчатые и голозерные ячмени).

ящерицы — № 11. VIII, 141 (lacertae) — ящериц длиной в 24 фута (7 м 10 см) не существует. Длина ящериц — от нескольких см до 3 м (у «комодского дракона» — до 3,5 м).

МЕРЫ

денарий	римская серебряная монета (= 4 сестерция), в среднем около 4 г.
додрант (рим.)	21,75 см = греч. спитам.
драхма (греч.)	1) мера веса = 4,366 г; 2) монета (= 6 оболон).
конгий (рим.)	3,275 л.
котила (греч.)	0,274 л.
ладонь (греч. и римск.)	7,40 см.
локоть	греческий — 46,24 см; римский — 44,43 см; царский — 52,6 см.
модий (рим.)	8,754 л.
обол (греч.)	1) мера веса = 0,728 г; 2) мелкая монета = 1/6 драхмы.
оргия (греч.)	1,85 м.
палеста (греч.)	7,70 см; = ладонь.
палец	греческий = 19,3 мм; римский = 18,5 мм.
плетр = плефр (греч.)	1) мера длины = 30,83 м; 2) мера поверхности = 876 кв. м.
секстарий (рим.)	0,547 л.
сестерций (рим.)	серебряная монета = 1/4 денария, от 1,14 г до 0,97 г.
спитам (греч.)	см. = додрант.
стадий (греч.)	184,47 м; олимпийский — 192,27 м; по <i>Эратосфену</i> — 157,5 м.
стопа = фут	греческий — 308,3 мм; римский — 296,3 мм.
схен (греч.; египетская мера длины)	5,5 км или вдвое больше (?).
талант (греч.)	1) единица веса, аттический — 26,2 кг; эллинистический — 20,470 кг; 2) самая большая денежно-расчетная (не монетная) единица.
фунт (рим.)	327,45 г.
фут	см. стопа.
хой = хус (греч.)	3,283 л.
шаг (рим., имеется в виду двойной шаг)	1,4815 м; 1000 шагов = римская миля — 1481,5 м.
югер (рим.)	мера земельной площади — 2523 кв. м.

СОДЕРЖАНИЕ

<i>А.А. Вигасин. ВВЕДЕНИЕ</i>	5
От составителя	24
1. Геродот. История	27
2. Ктесий	31
2а. О Персии	31
2б. Об Индии	31
3. Аристотель	39
3а. Политика	39
3б. Большая этика	39
3в. Метеорология	40
3г. О небе	40
3д. Зоология	41
3е. О частях животных	41
4. Теофраст. Исследование о растениях	42
5. Полибий. История	45
6. Цицерон	46
6а. О природе богов	46
6б. Тускульские беседы	46
6в. О гадании	47
7. Диодор Сицилийский. Историческая библиотека	48
8. Страбон. География	68
9. Деяния Божественного Августа	96
10. Квинт Курций Руф. История Александра Великого	97
11. Гай Плиний Секунд Старший. Естествознание	100
12. Иосиф Флавий	141
12а. Против Апиона	141
12б. Иудейская война	141
13. Перипл Эритрейского моря	143
14. Дион Хрисостом. Речи	153
14а. Речь XXXII	153
14б. Речь XXXV	153
14в. Речь XLIX	155

14г. Речь LIII	155
14д. Речь LXIV	155
14е. Речь LXVIII	155
15. Плутарх	156
15а. Наставления относительно здоровья	156
15б. Об удаче или доблести Александра	156
15в. Александр	157
15г. Ликург	158
15д. Самодостаточна ли порочность для злосчастия?	159
15е. Об Исиде и Осирисе	159
15ж. Псевдо-Плутарх. О наименованиях рек и гор и находящемся в них	159
16. Харитон. Повесть о любви Херея и Каллирои	161
17. Арриан	162
17а. Анабасис Александра	162
17б. Об Индии	182
18. Аппиан. Римская история	197
18а. Война с Ганнибалом	197
18б. Сирийская война	197
18в. Гражданские войны	198
19. Павсаний. Описание Эллады	199
20. Лукиан	202
20а. Дионис	202
20б. Нигрин	204
20в. Долгожители	204
20г. Токсарид, или Дружба	204
20д. О кончине Перегринна	205
20е. Беглые рабы	205
20ж. Правдивые рассказы	206
20з. Как следует писать историю	206
20и. О парасите, что параситство есть искусство	206
21. Луций Апулей	207
21а. Флориды	207
21б. О Платоне и его учении	209
21в. Метаморфозы (Золотой осел)	209
22. Секст Эмпирик	211
22а. Три книги Пирроновых положений	211
22б. Против ученых (= против этиков)	211
23. Клавдий Птолемей. География	212
24. Климент (Клемент) Александрийский. Строматы	248
25. Тертуллиан. Апология	250
26. Афиней. Пирующие знатоки	251
27. Диоген Лаэртский. Жизнь и мнения прославившихся в философии	255
28. Дион Кассий. Римская история	257
29. Клавдий Элиан	259
29а. Пестрые рассказы	259
29б. Рассказы о животных	260

30. Флавий Филострат. Жизнь Аполлония Тианского	265
31. Бардесан	266
31а. Из книги Порфирия «О Стиксе»	266
31б. Порфирий. О воздержании от животной пищи	267
32. Лонг. Дафнис и Хлоя	270
33. Юстин. Сокращение (Эпитома) «Филипповой истории» Трога Помпея	271
34. Ипполит	273
34а. Хроника	273
34б. Опровержение всех ересей	274
35. Евсевий Кесарийский. Предуготовление к Евангелию	275
36. Эпифаний Кипрский. Краткое истинное изложение веры католической и апостольской Церкви	276
37. Темистий (Фемистий). Речи	277
37а. Речь 27	277
37б. Речь 32	277
38. Аммиан Марцеллин. Римская история	278
39. Описание всей земли и народов	280
40. Изложение рассказов о макаринах	284
41. Путь следования от Эдема Рая до земли римлян	285
42. Иероним. Хроника Евсевия	286
43. Аврелий Августин (Блаженный). О граде Божьем	288
44. Палладий. О народах Индии и брагманах	290
45. Филосторгий. Церковная история	306
46. Эней из Газы. Теофраст, или О бессмертии душ и воскресении тел	310
47. Прокопий Кесарийский	311
47а. О войне с персами	311
47б. О войне с готами	312
47в. О постройках императора Юстиниана	313
48. Дамаский из Дамаска. Жизнь философа Исидора	314
49. Косма Индикоплевст. Христианская топография	315
Аннотированный указатель	320
МЕРЫ	639

Древний Восток
в античной и раннехристианской традиции
(Индия, Китай, Юго-Восточная Азия)

Корректор *Н.М. Соколова*
Компьютерная верстка *О.Л. Кудрявцева*

ИД № 02944 от 03.10.2000 г. Подписано в печать 15.12.2006.
Формат 70х90^{1/16}. Бумага офсетная № 1. Печать офсетная.
Гарнитура «Баскервиль». Печ. л. 45

Заказ № К-6640. Тираж 1000 экз

Московский тел. склада: 8-499-729-96-70
E-mail: ladomir@mail.compnet.ru
lomonosowbook@mtu-net.ru

Отпечатано
ГУП «ИПК «Чувашия»
428019, Чебоксары, пр. Ивана Яковлева, 13

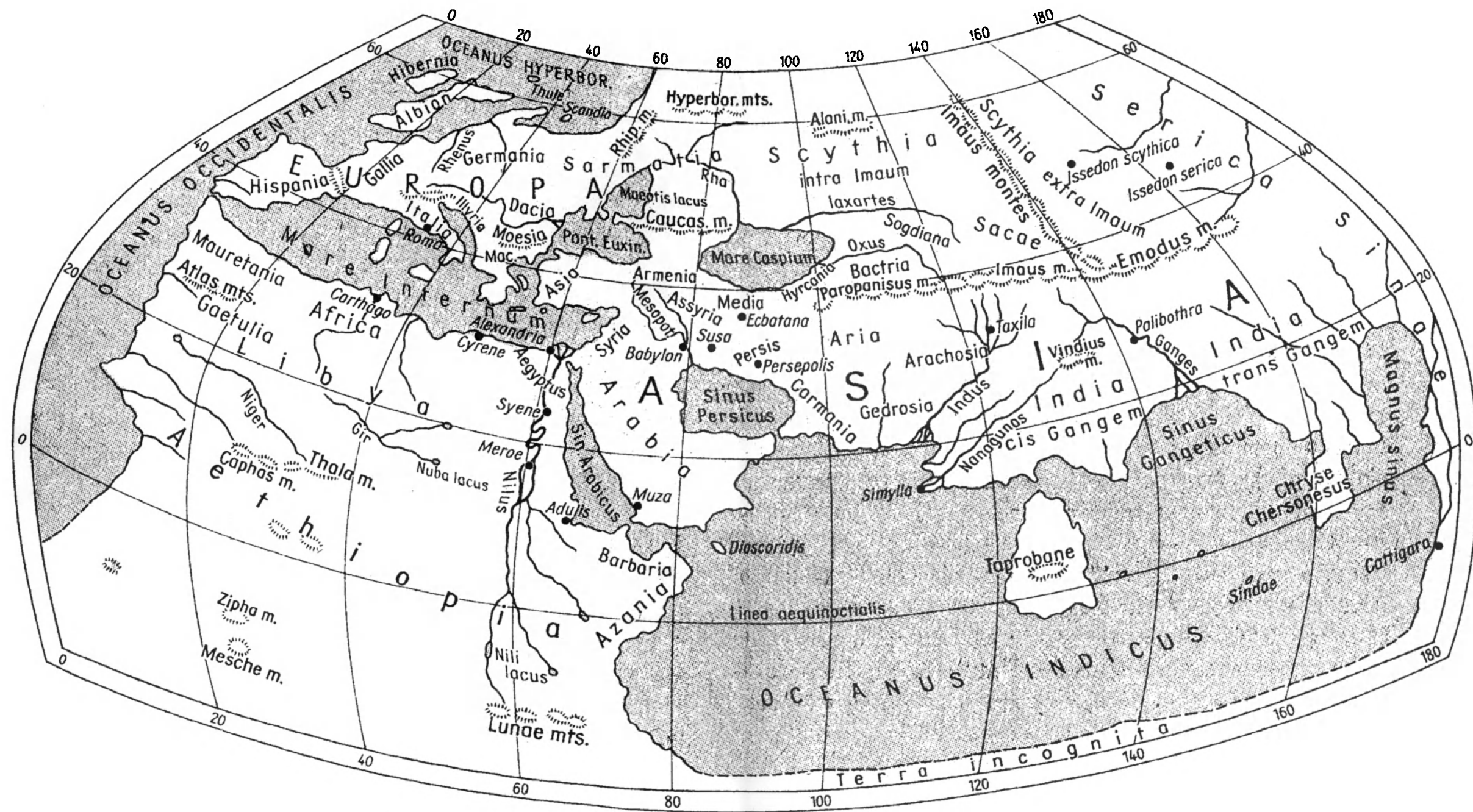
Для заметок

Для заметок

Для заметок

Для заметок

Для заметок



КАРТА ПТОЛЕМЕЯ



ДРЕВНИЙ ВОСТОК

в античной и раннехристианской традиции

Древний Восток в античной и раннехристианской традиции

Индия, Китай, Юго-Восточная Азия

